*

Violino primo

Les femmes

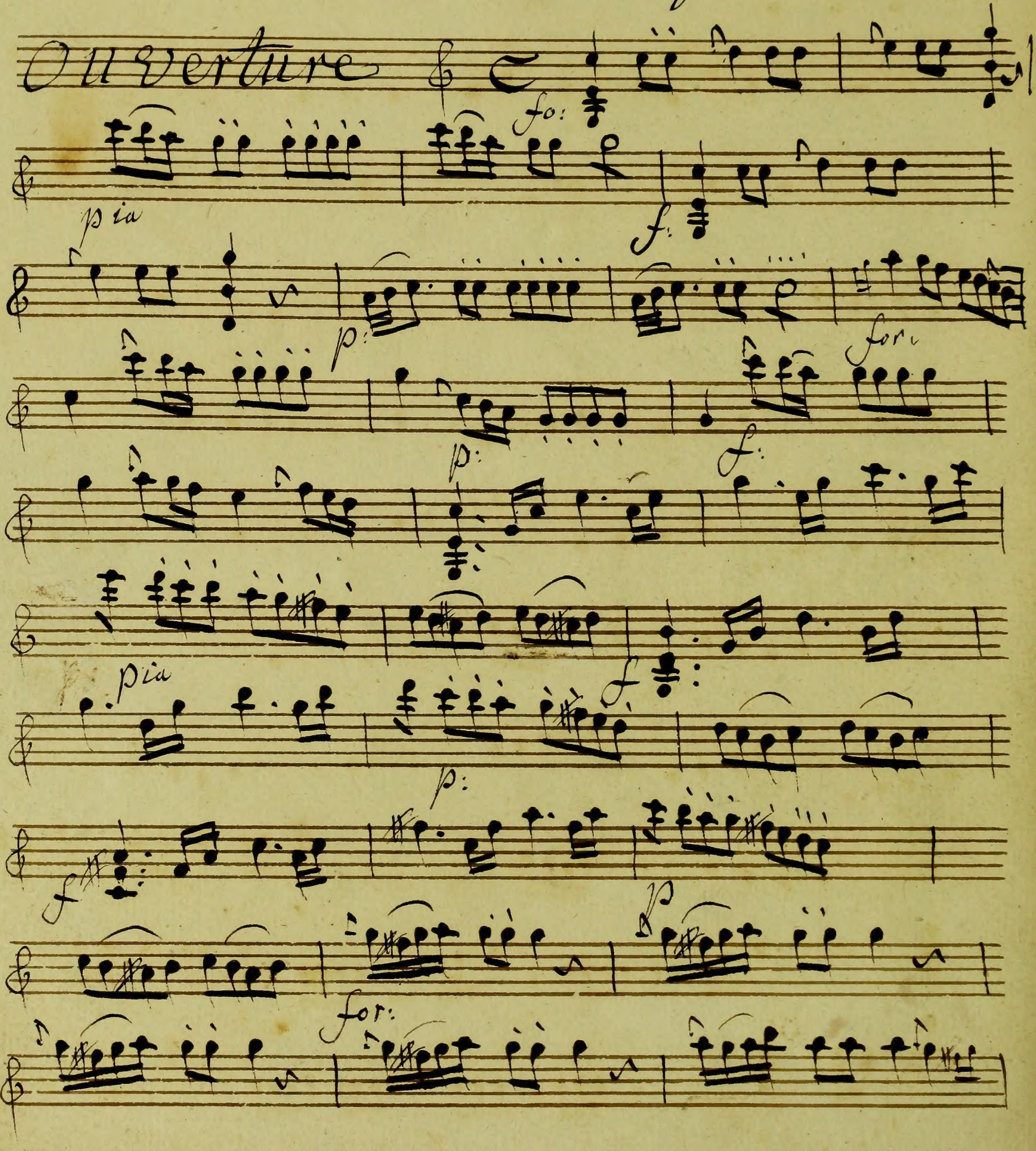
Vengées

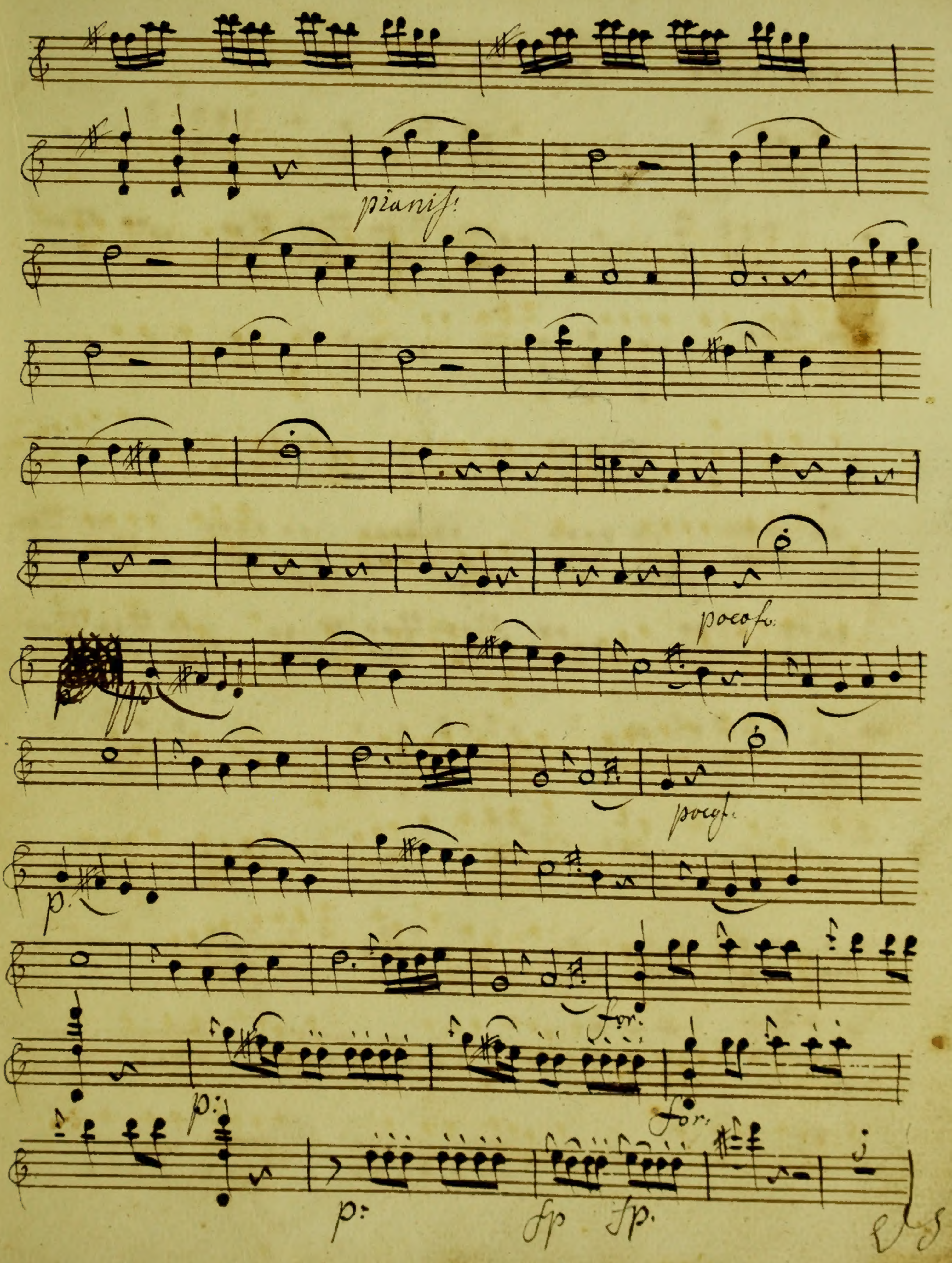
1775

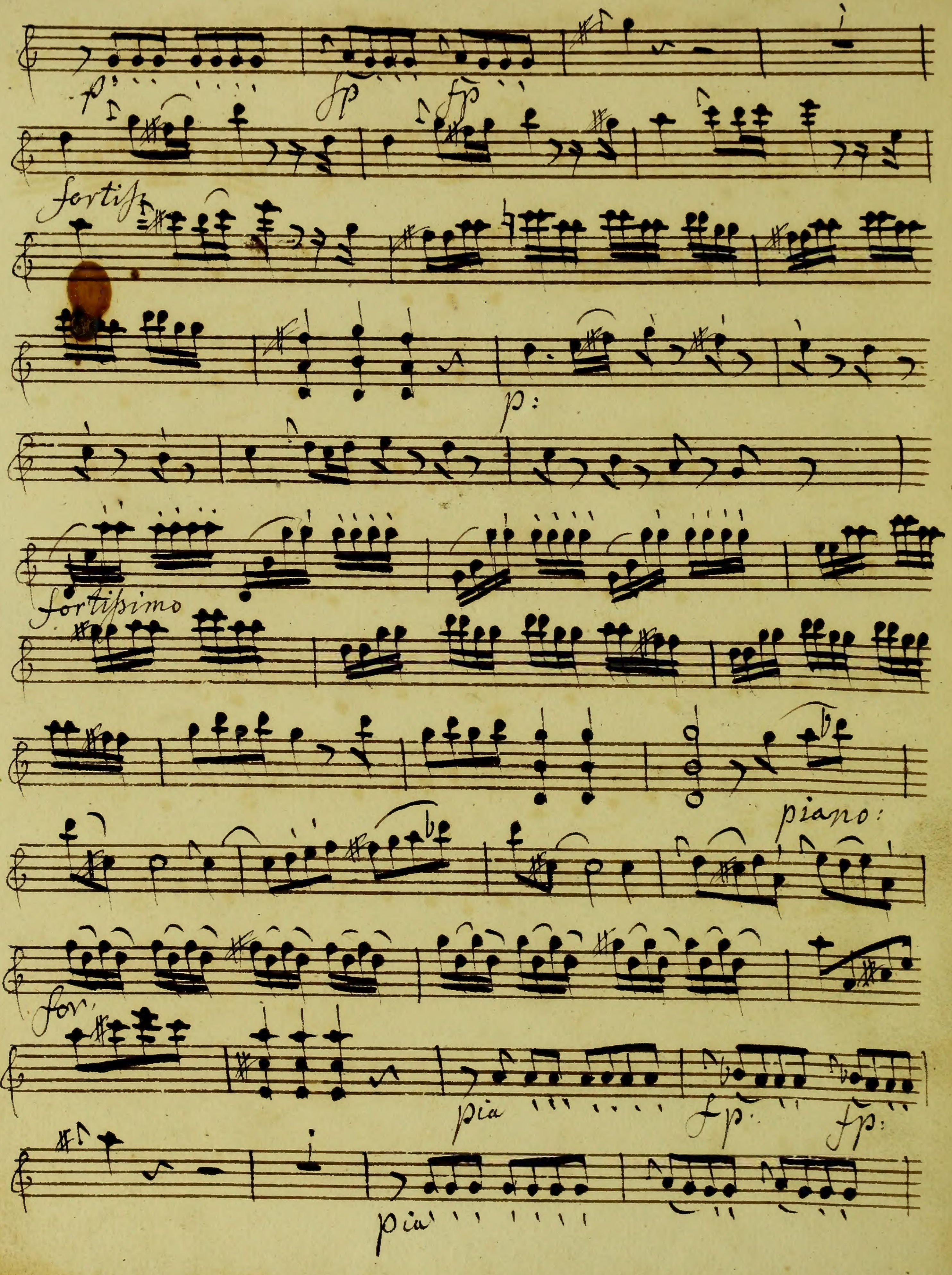
No 21

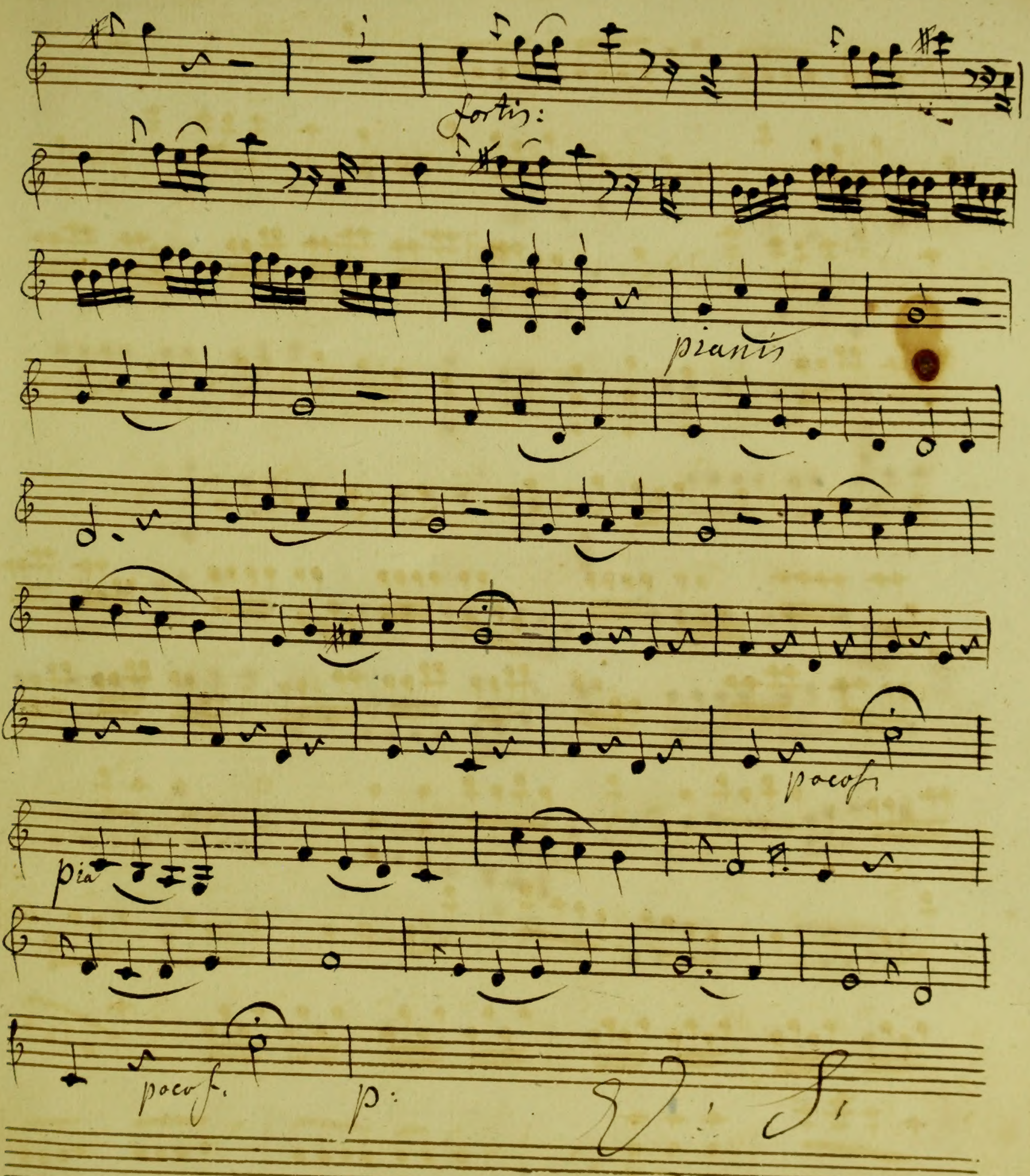
Violino primo

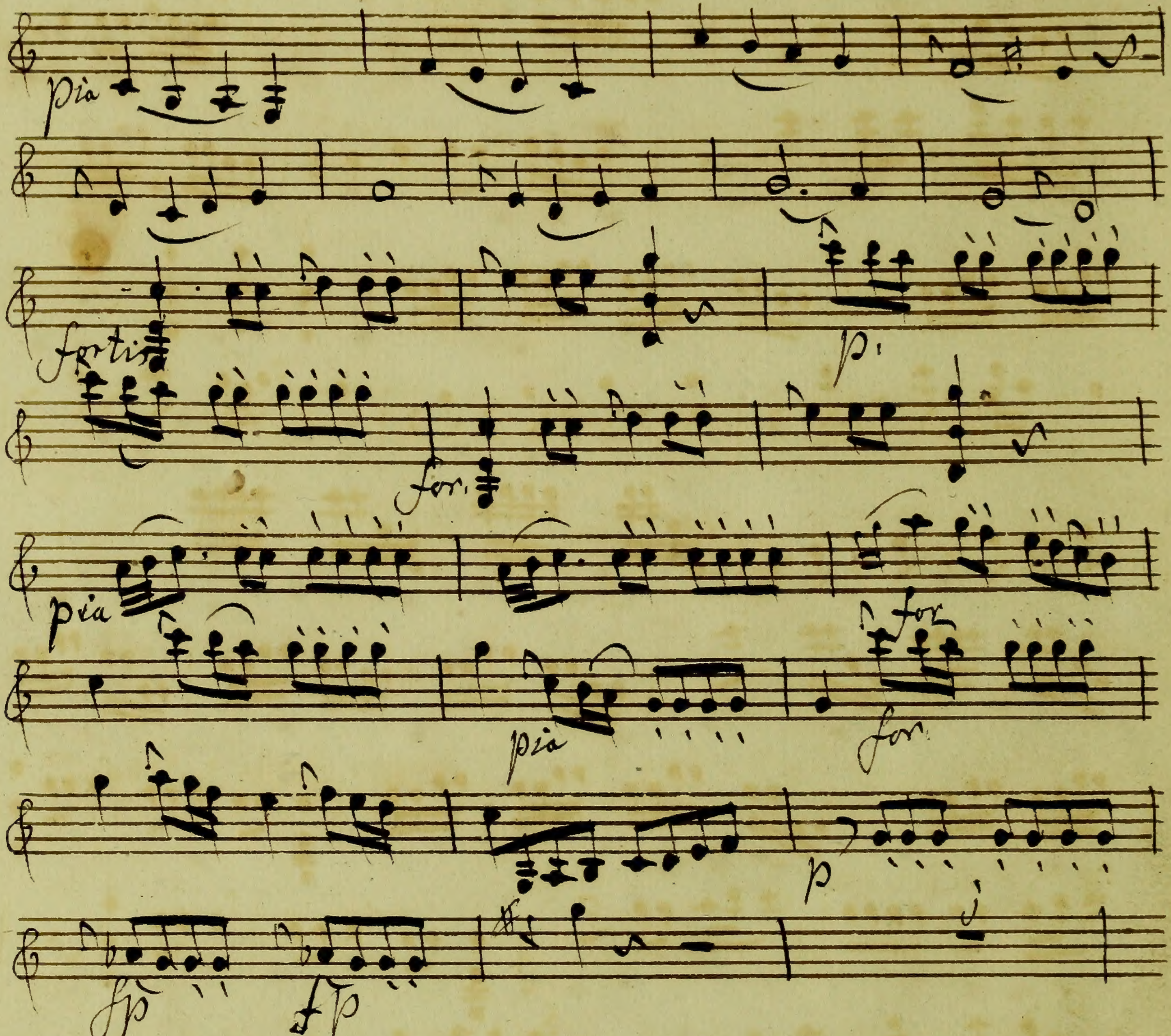
Ouverture

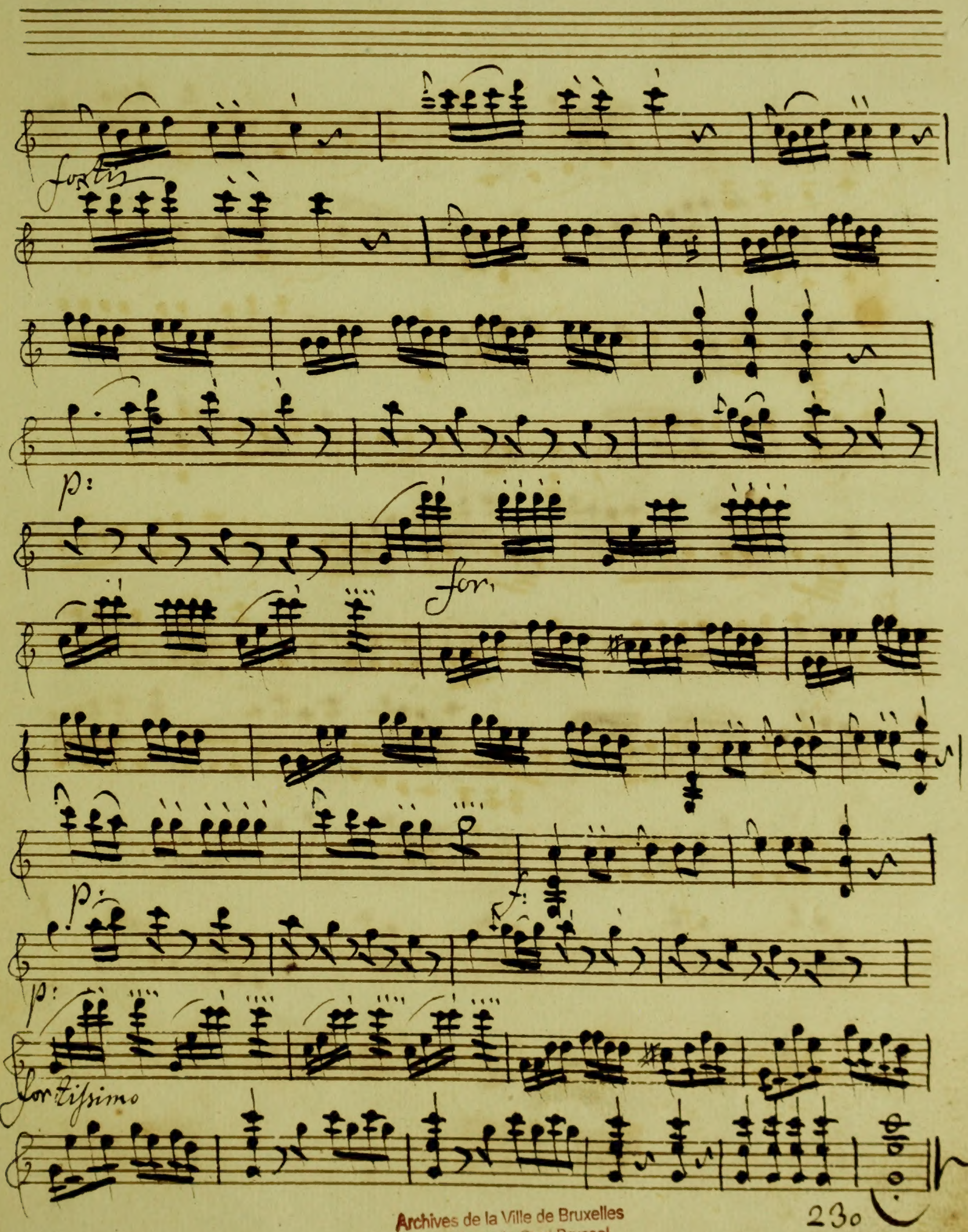



pianiss:
poco fo:
poco f.
p.
for:
p:
for:
p:
fp
fp.


p:
fp
fp
fortiss
p:
fortissimo
piano:
for.
pia
fp:
fp:
pia

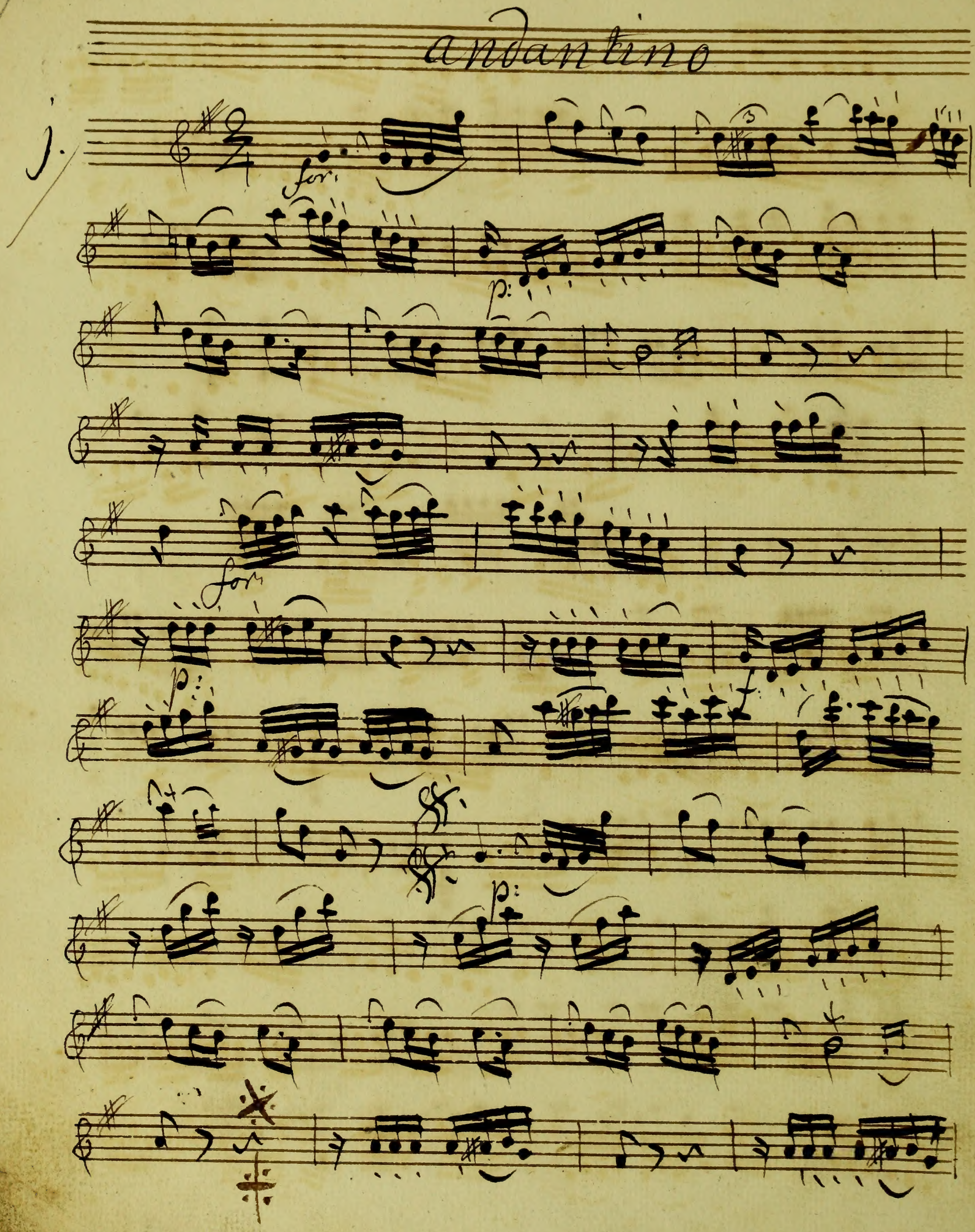

fortis:
pianis
pocof
pia
poco f.
p:
V: S:

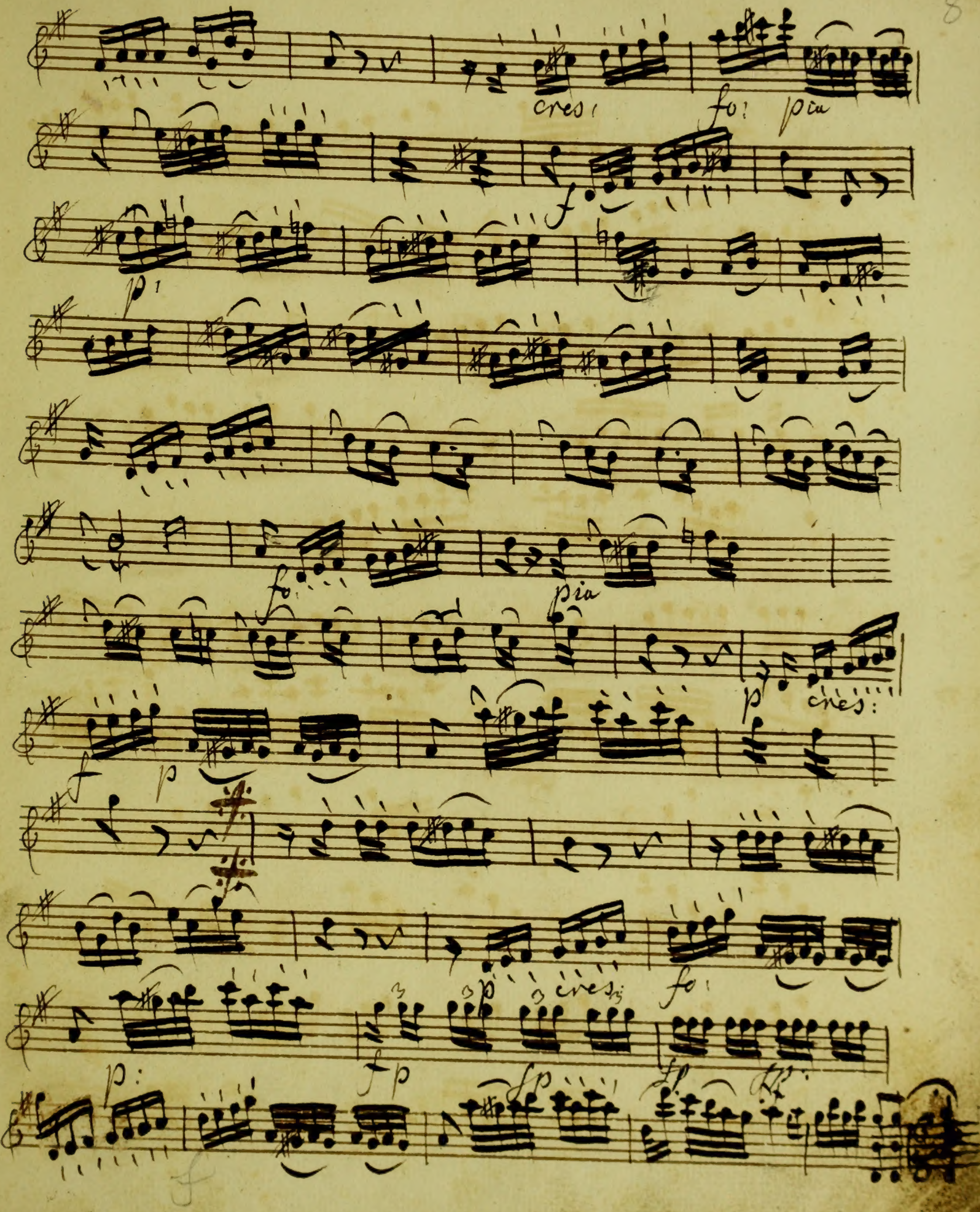

pia
fortis
p.
for.
pia
for
pia
for
p
fp
fp

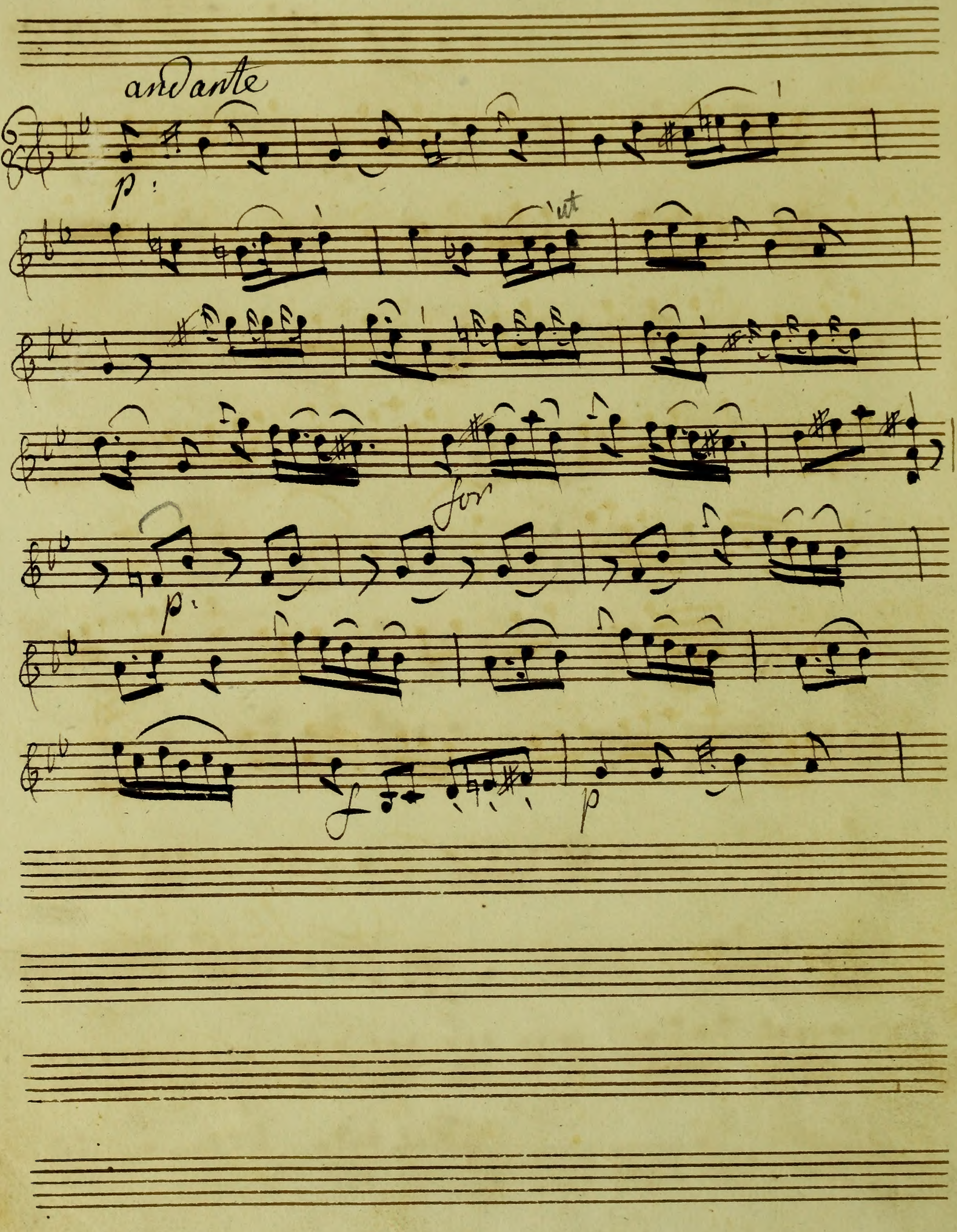


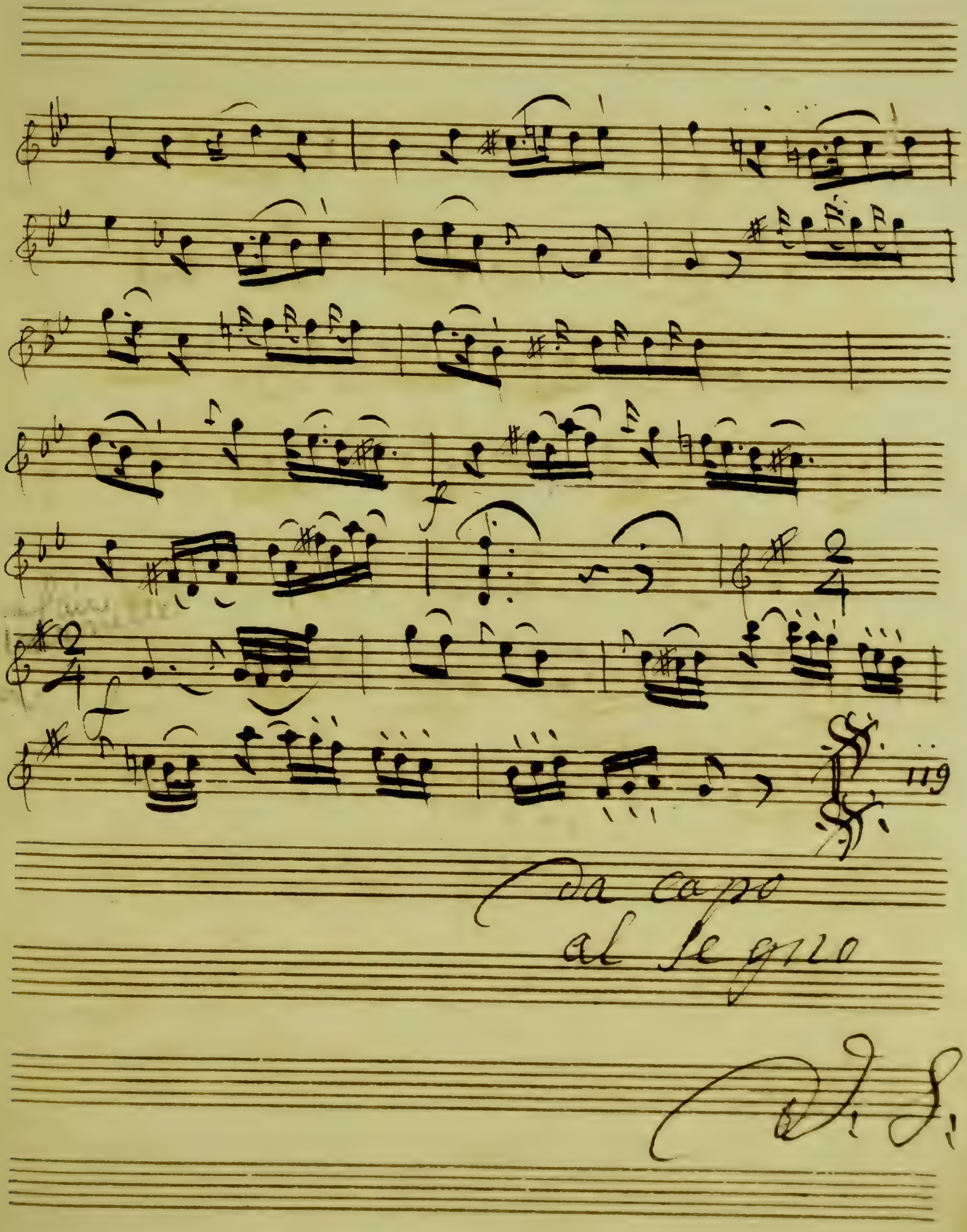
230

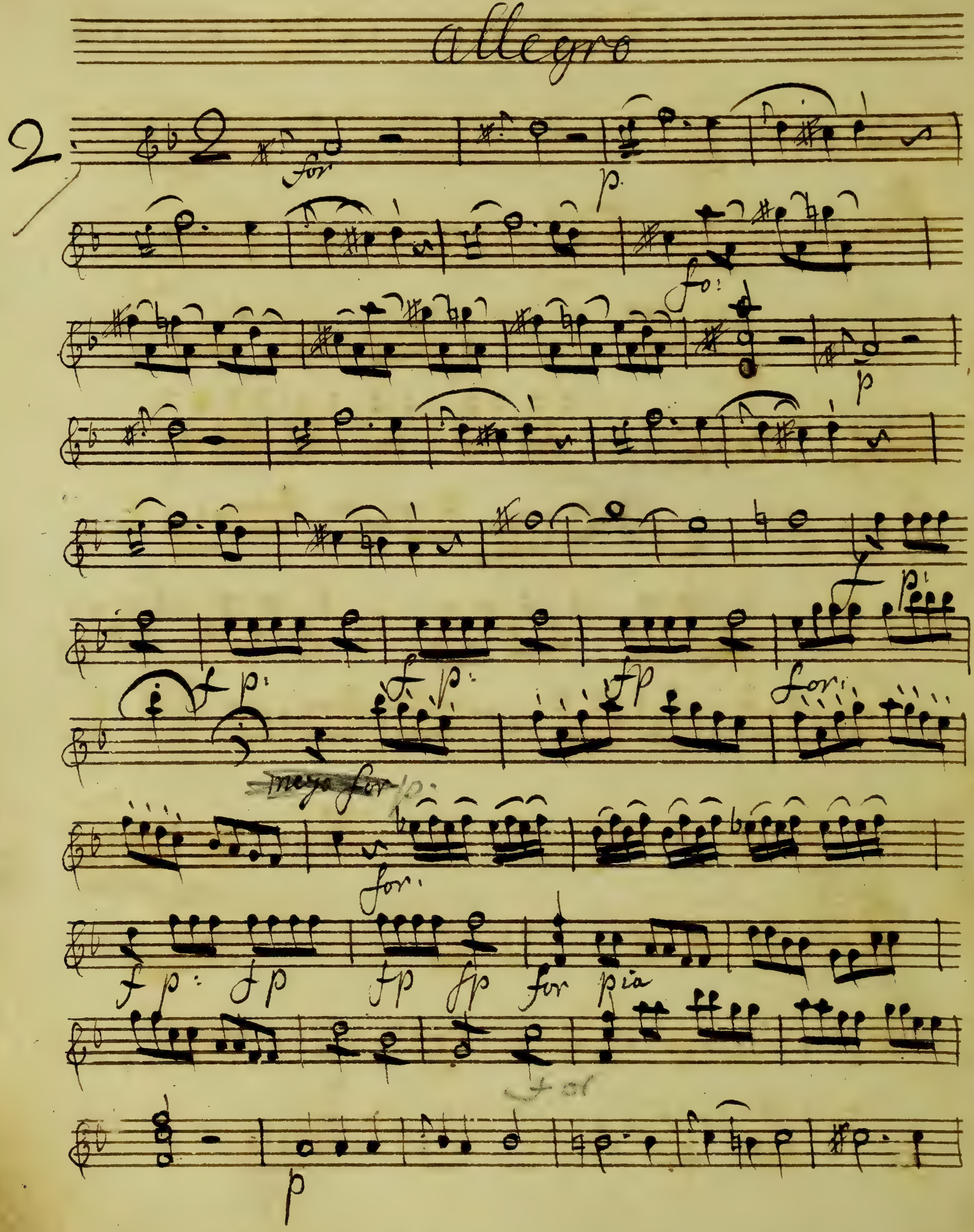
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

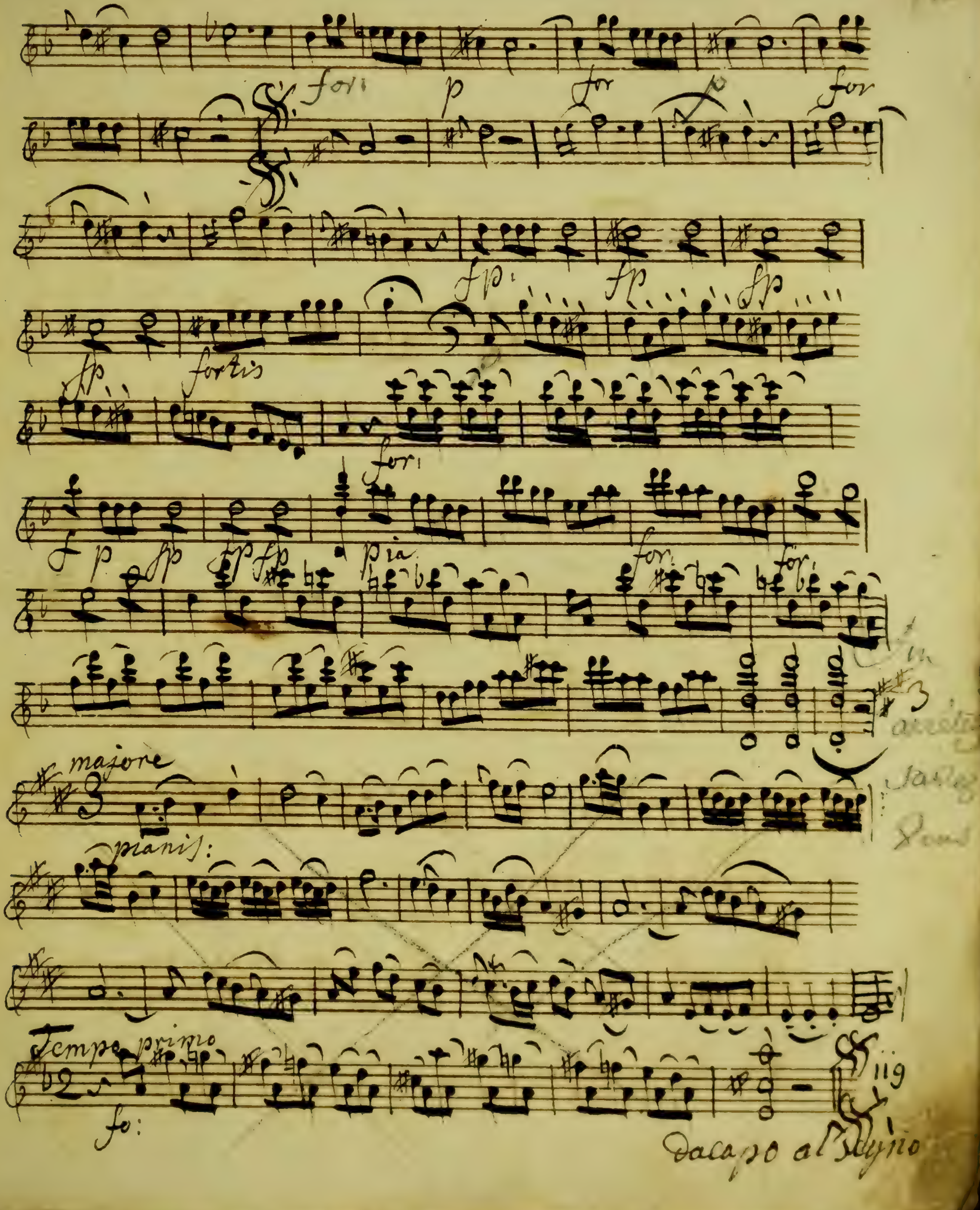

andantino
1.
for
p:
for
p:
p:


cres
fo:
pia
f
p
fo:
pia
p
cres:
p
p:
cres
fo:
fp


andante
p
ut
for
p
f
p

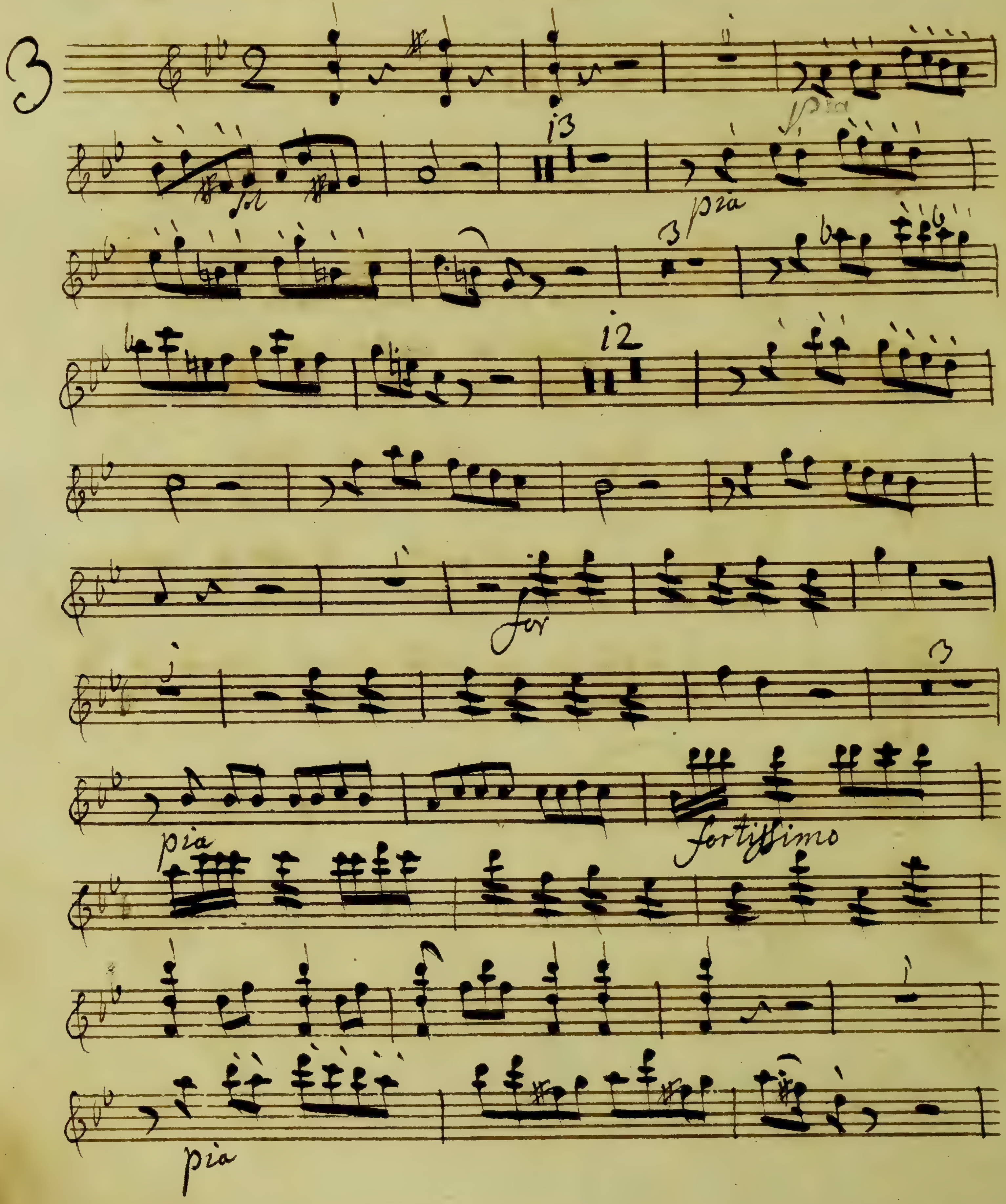

119
Da capo
al segno
D: S:

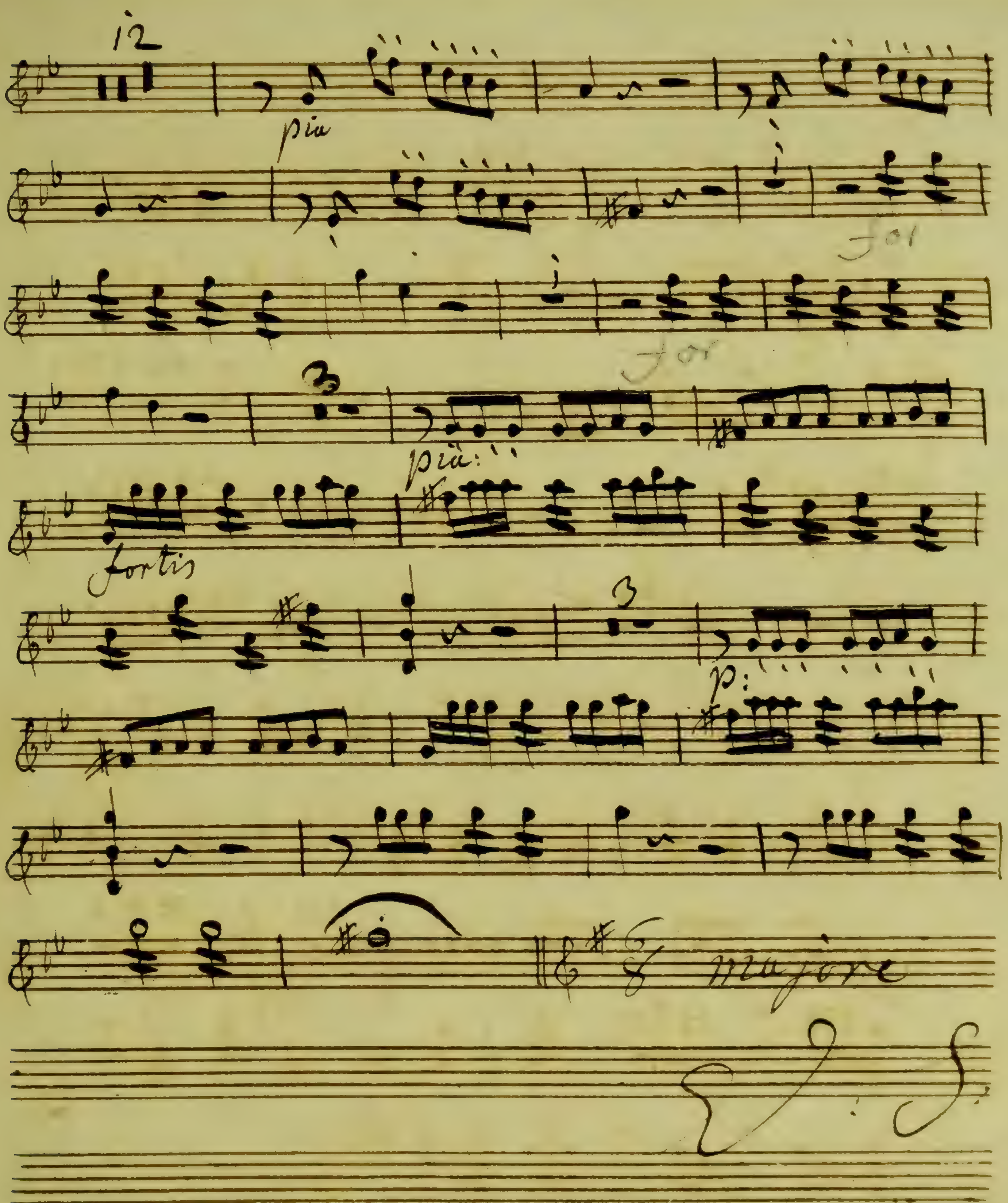

Allegro
2
for
p
for:
p
p:
f
p:
f
p:
fp
for:
mezo for
p:
for:
f p:
fp
fp
fp
for
pia
p


fori
p
for
p
for
fp
fp
fp
fp
fortis
fori
p
fp
pia
for
majore
pianis:
Tempo primo
fo:
119
Dacapo al segno

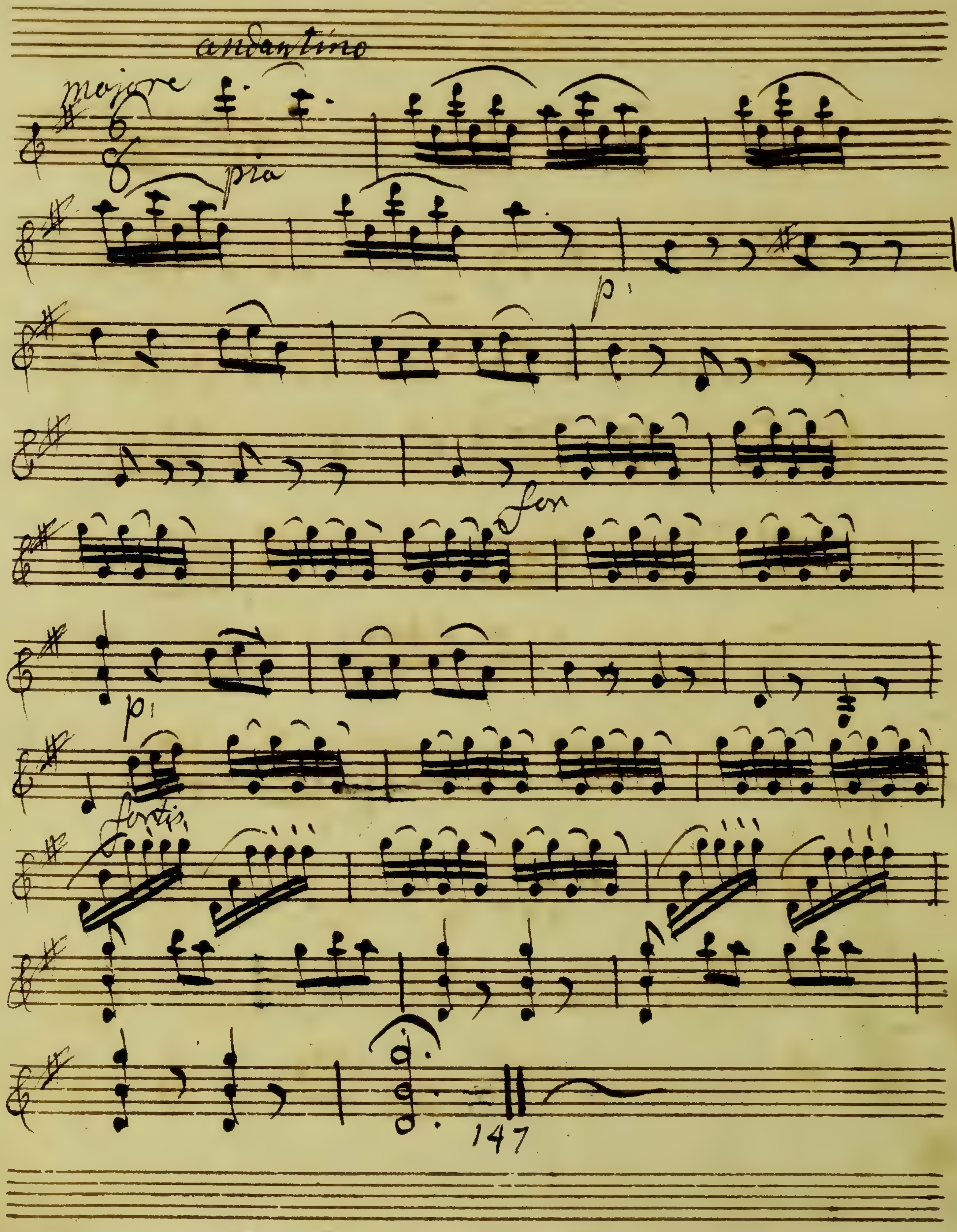
Moderato

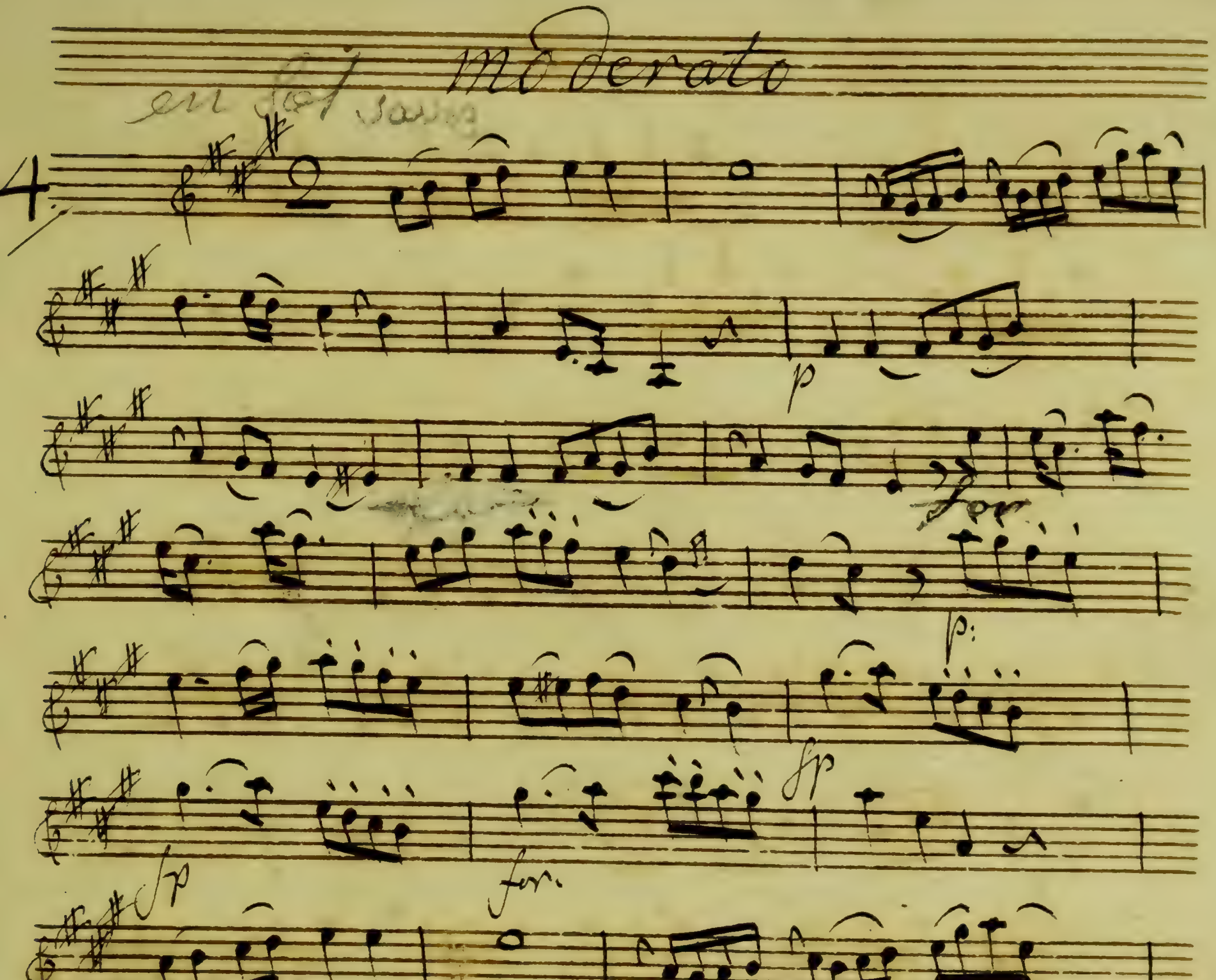
3

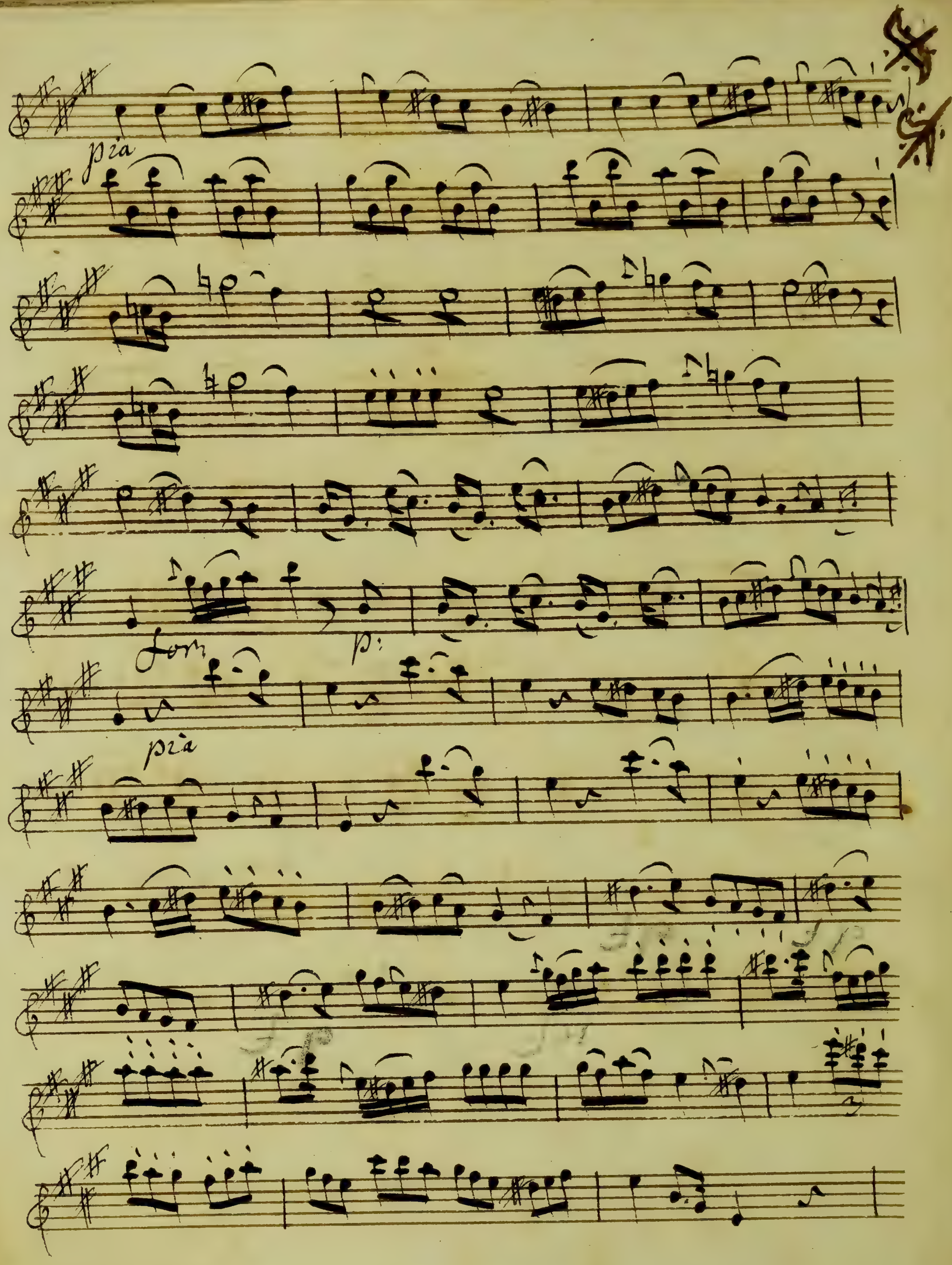


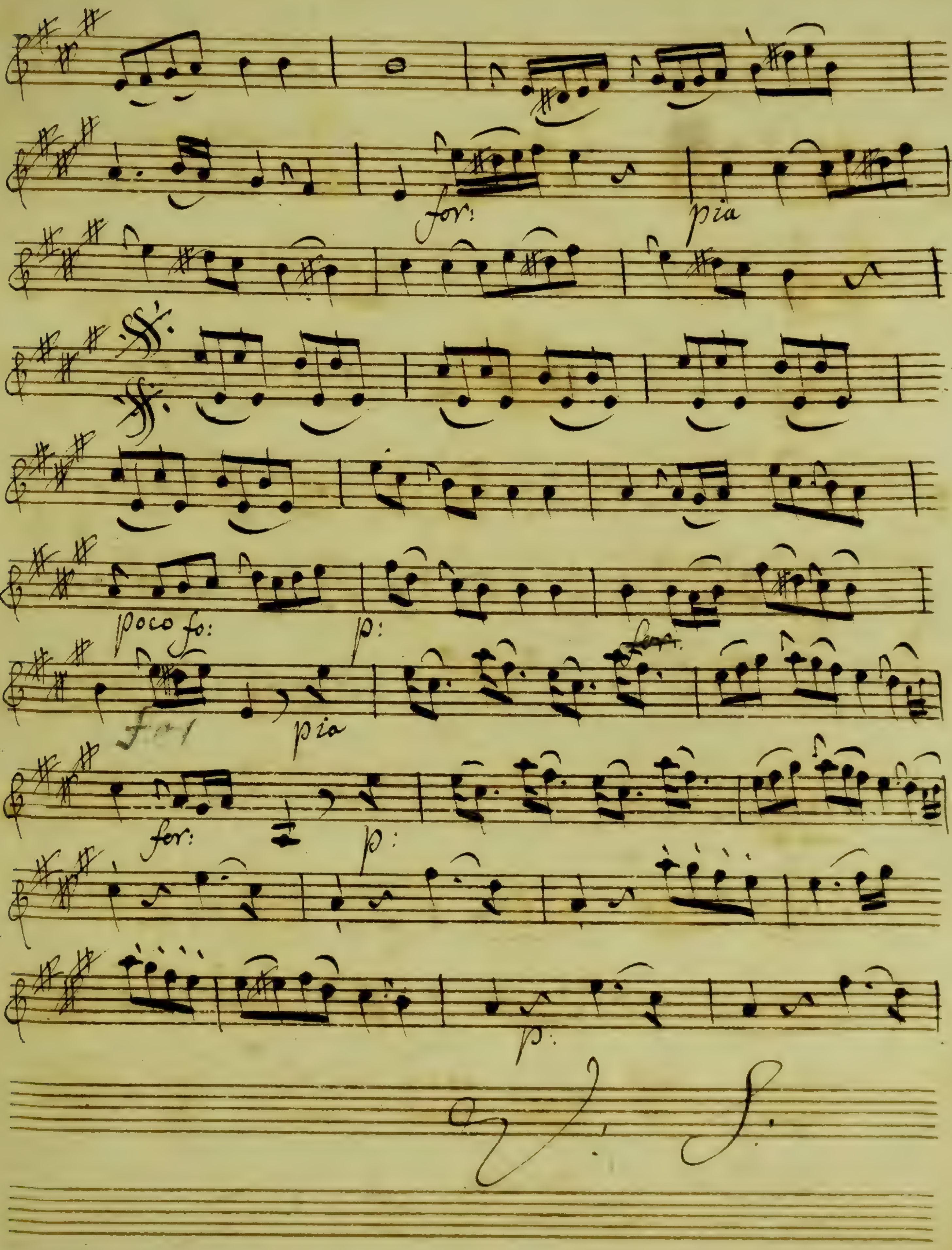


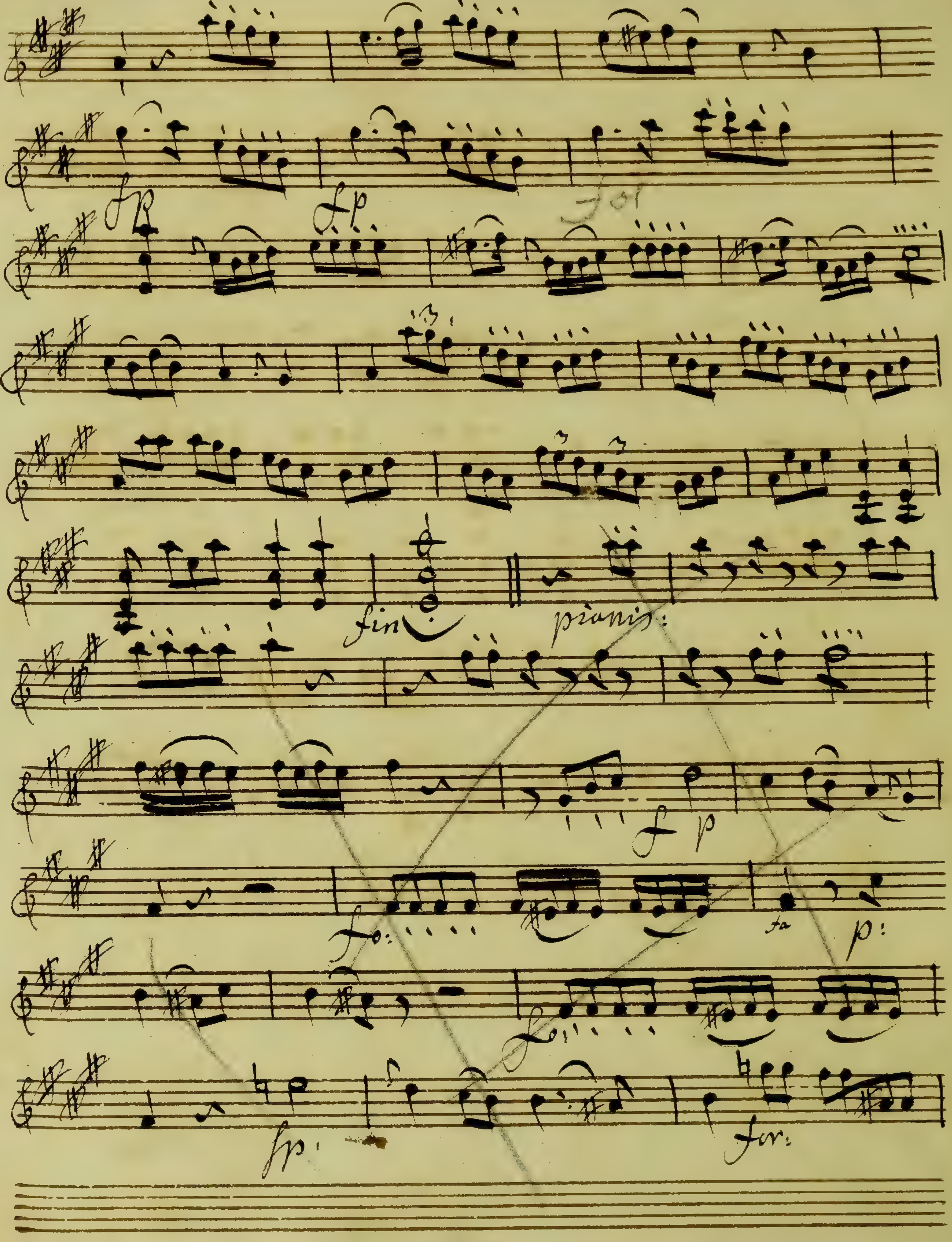
12
pia
for
for
pia:
fortis
p:
majore

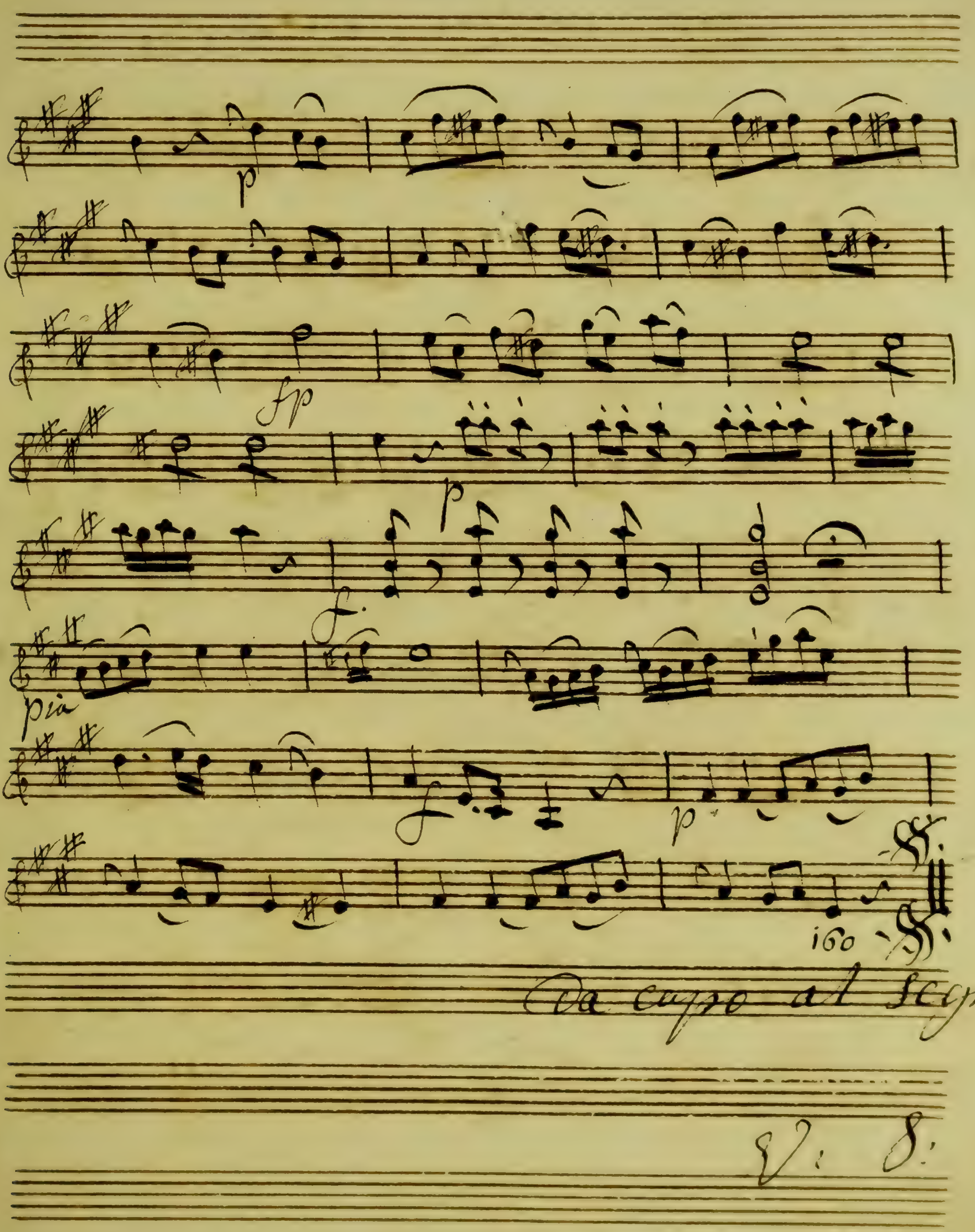

andantino
majore
pia
p
for
p
fortis
147

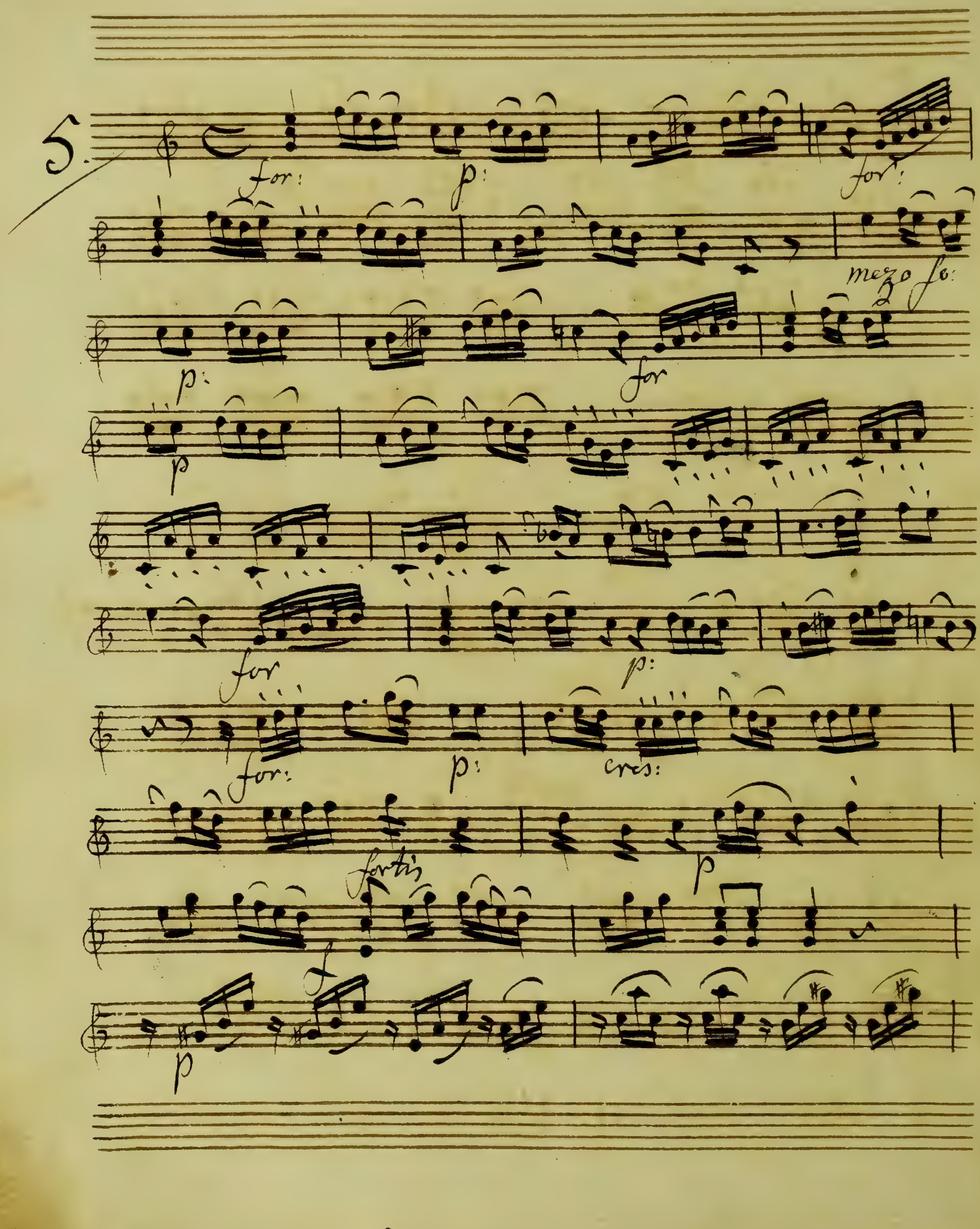

4.
moderato
en Sol
p
for.
p:
fp
for.
fp
pia
for:
p:
V: S.

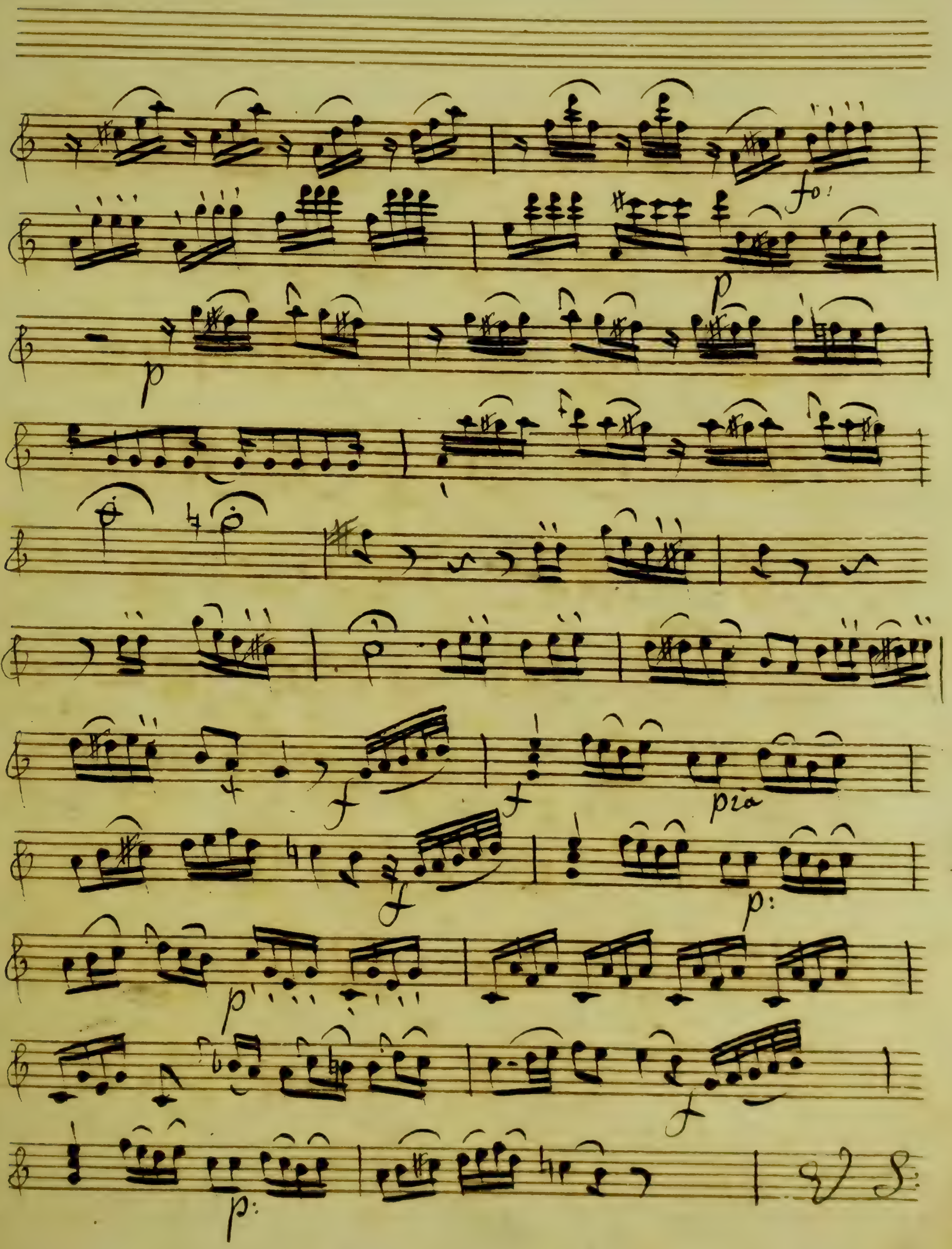

pia
for
p:
pia

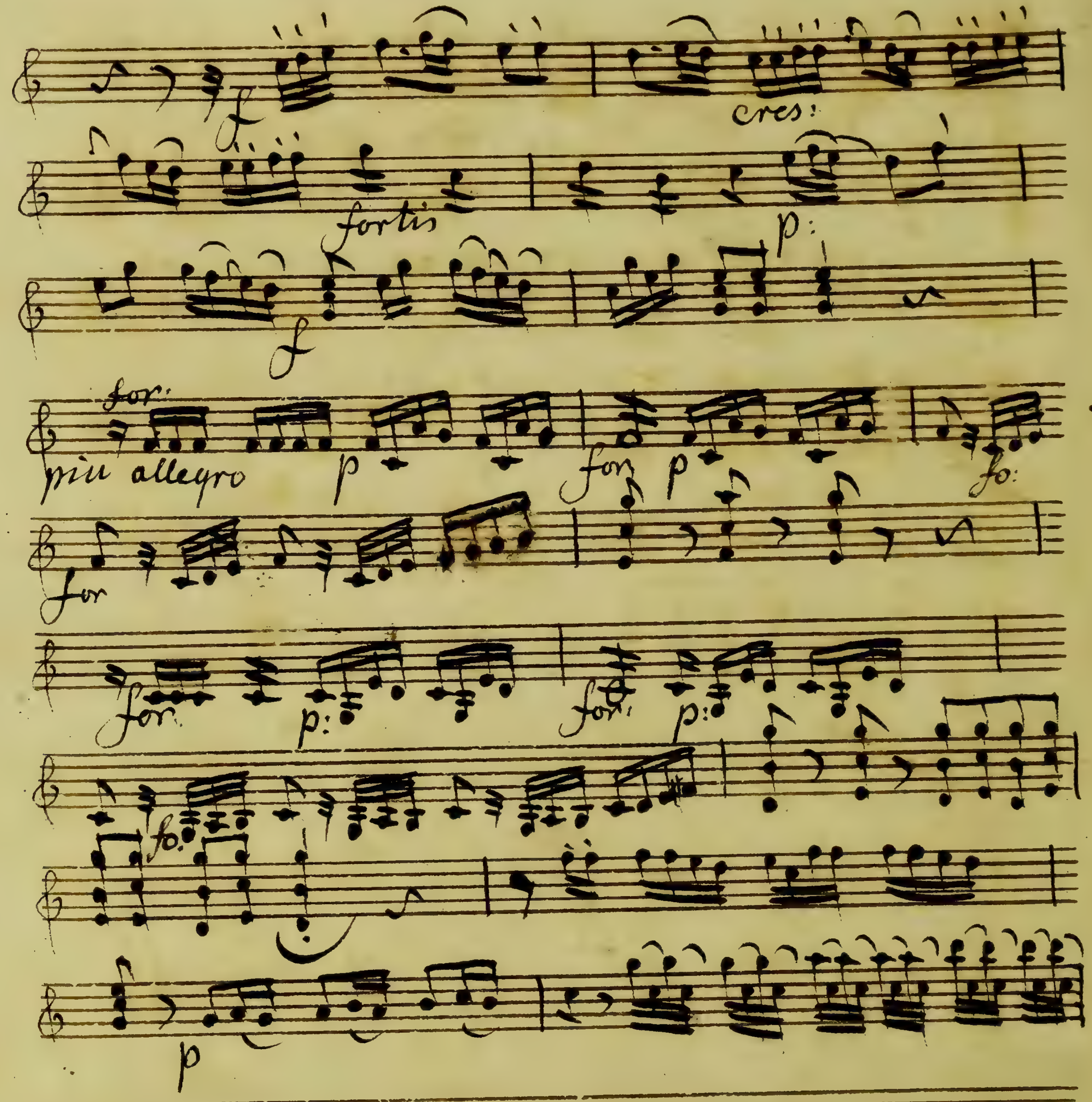

for:
pia
poco fo:
p:
pia
for:
p:
p:
V: S.

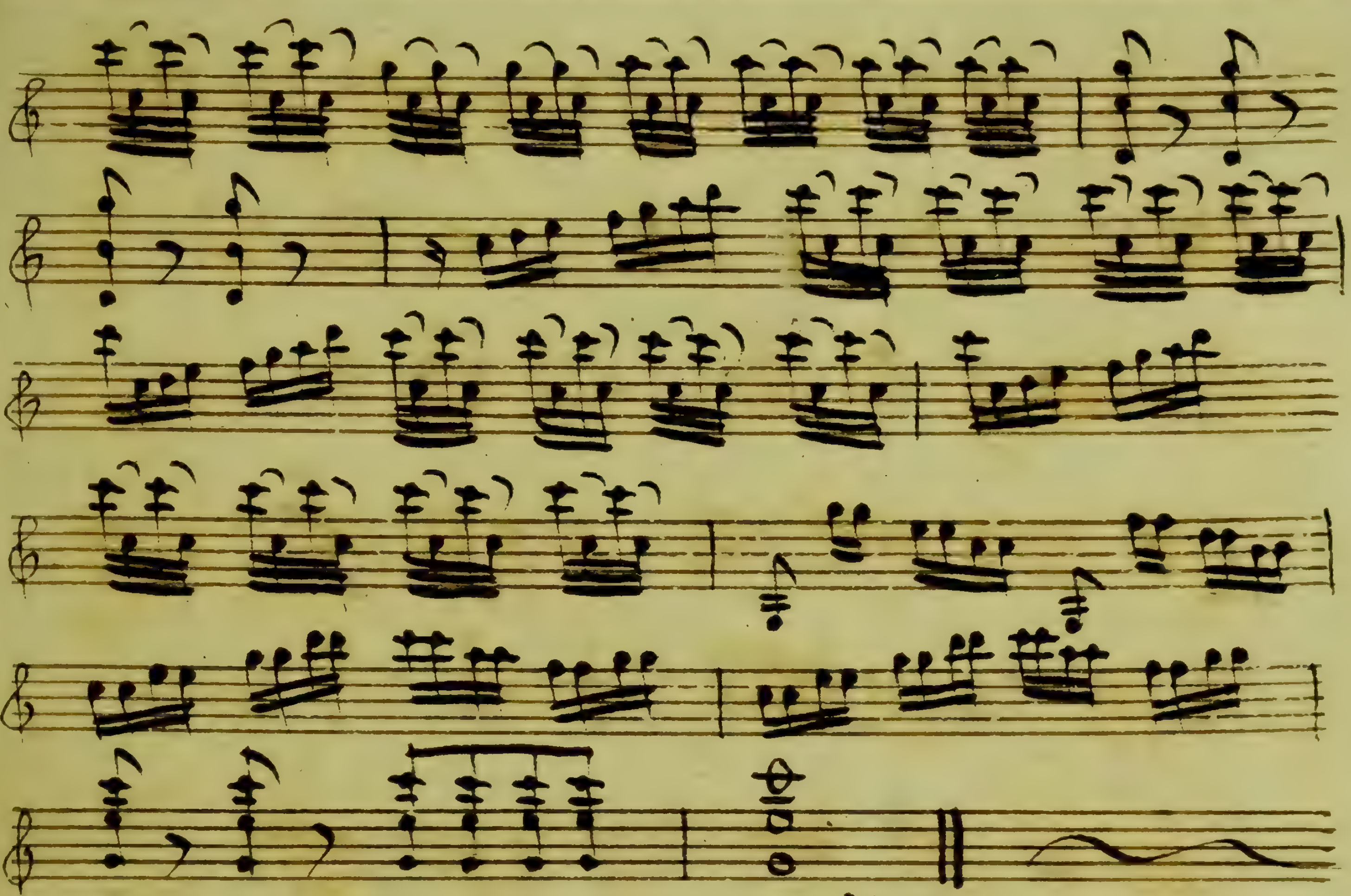

fp
fp.
for
fin
pianis:
f
p
fo:
fa
p:
fp:
for:


p
fp
p
f.
pia
f
p
160
Da capo al Segno
V: S:


5.
for:
p:
for:
mezo fo:
p:
for
p
for
p:
for:
p:
cres:
fortis
p
f
p

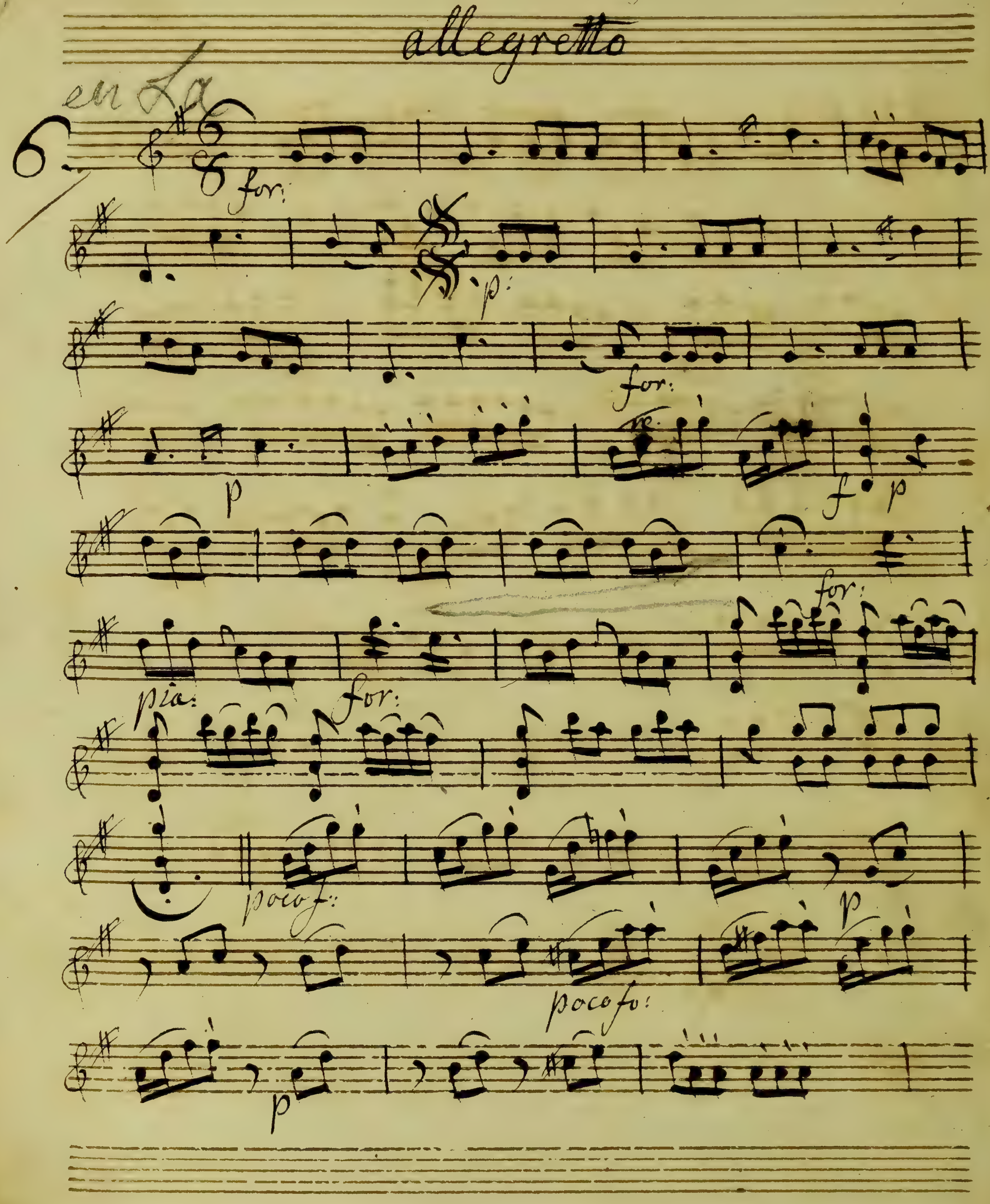

fo:
p
p
f
f
pia
f
p:
p
f
p:
V S.

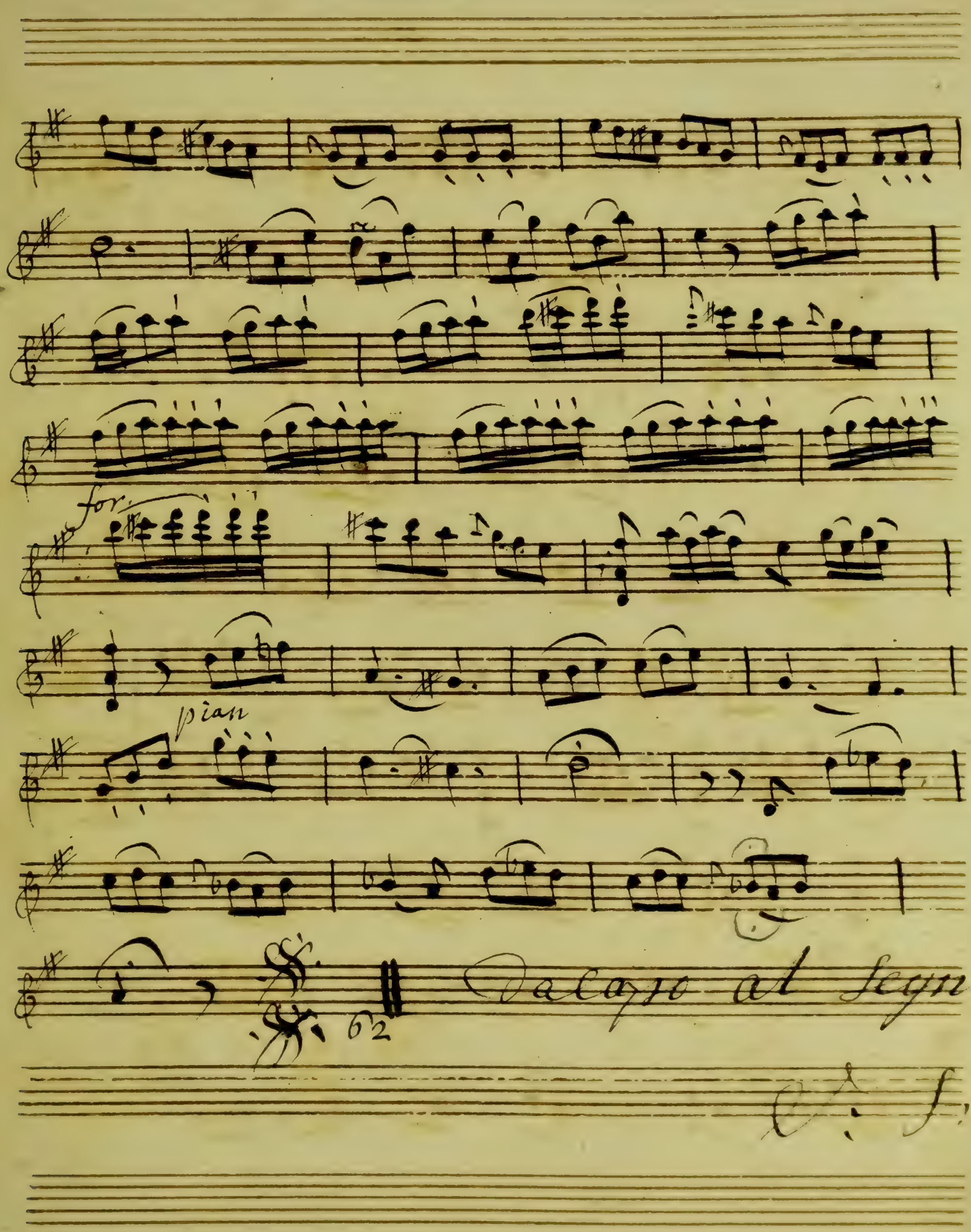

cres:
fortis
p:
for:
piu allegro
p
for
p
fo:
for
for:
p:
for:
p:
fo.
p

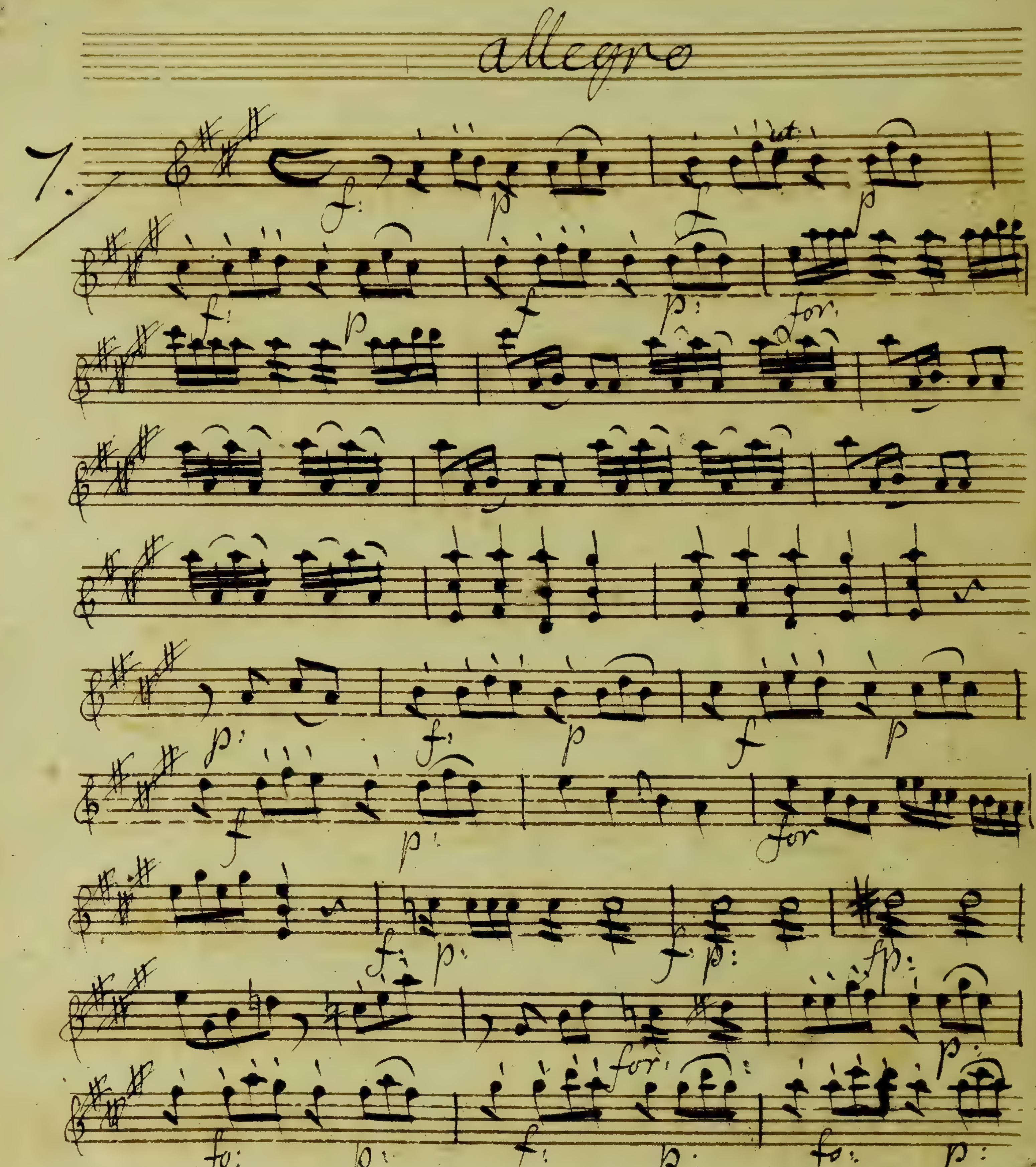


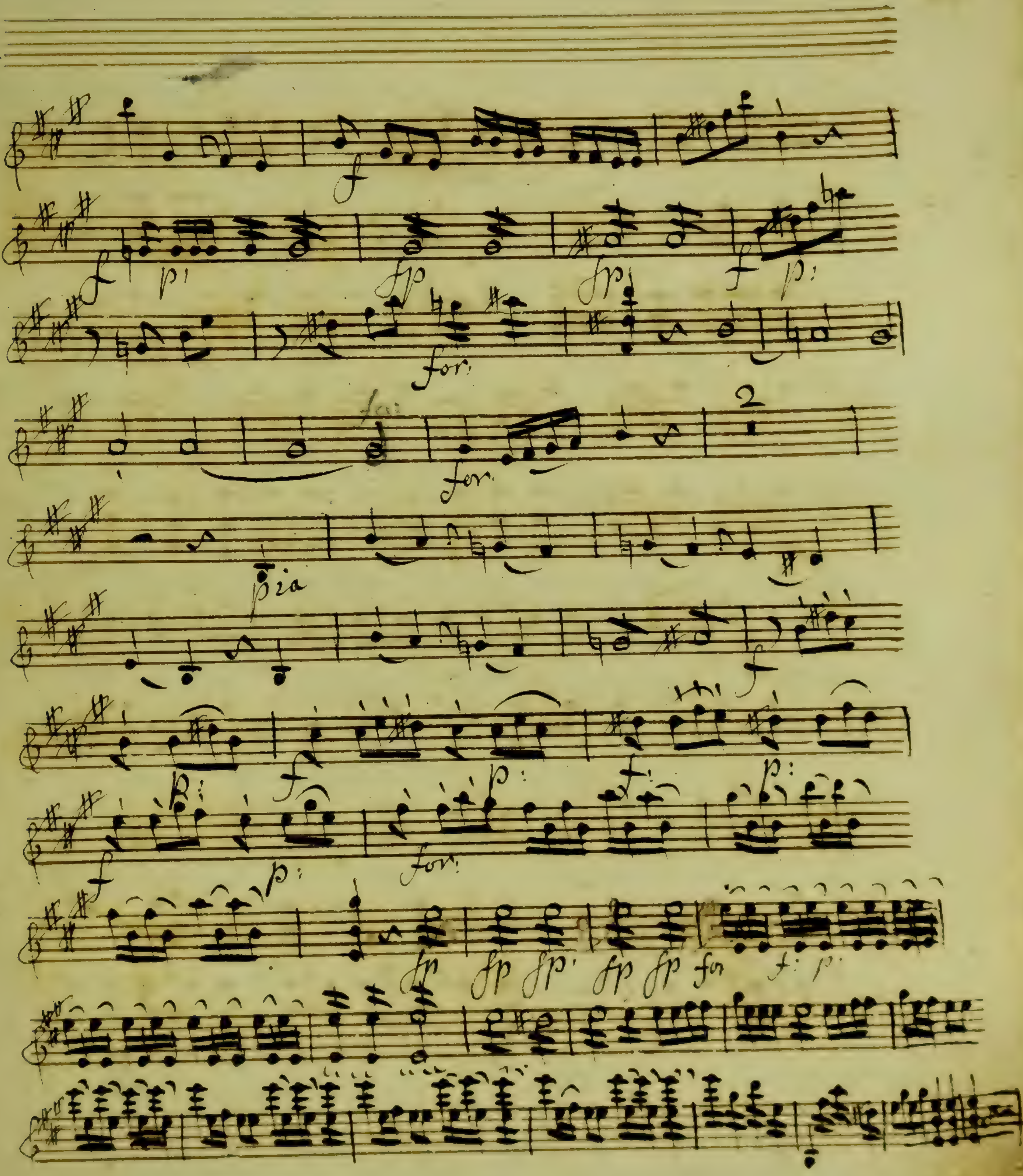
72

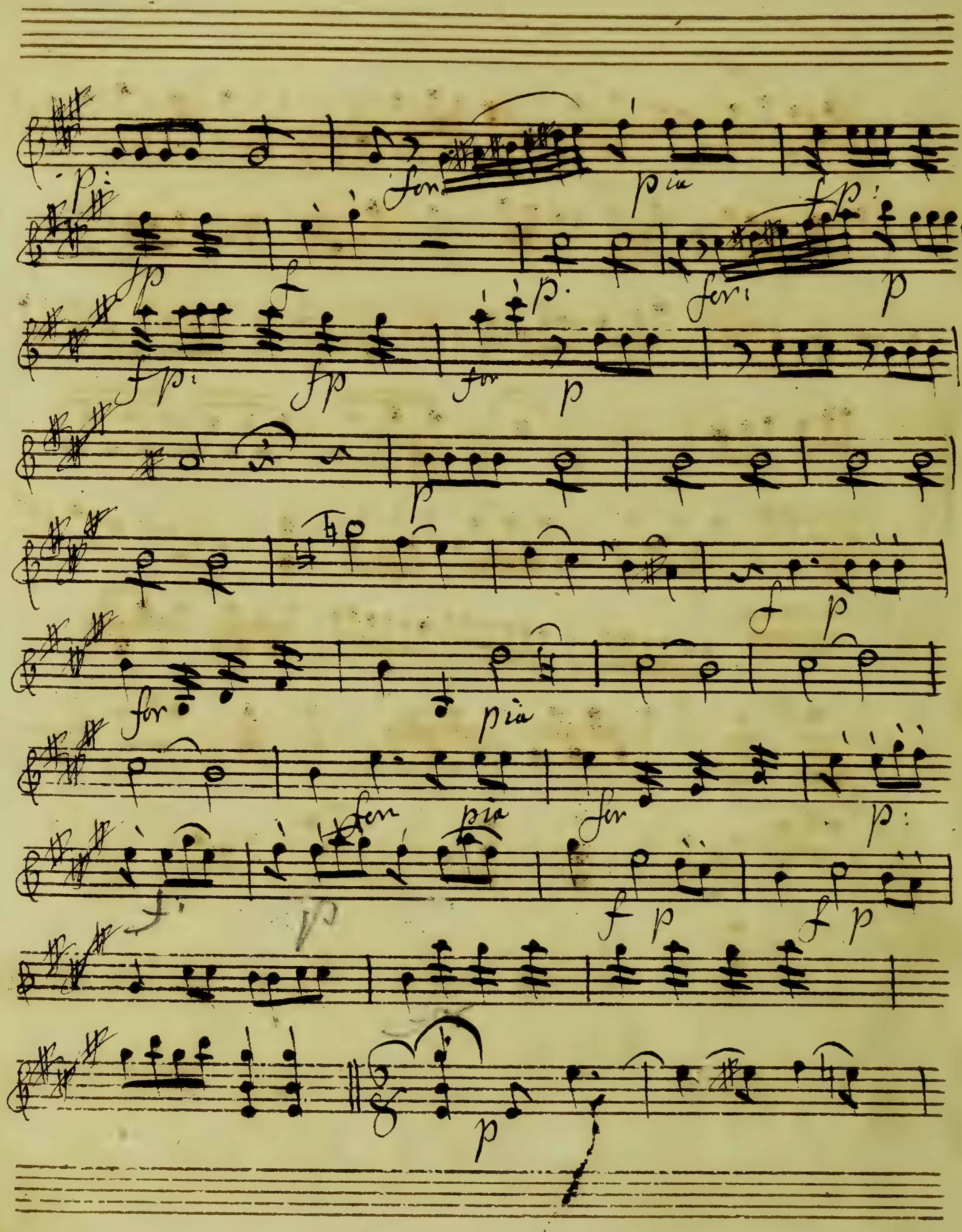
V. S.

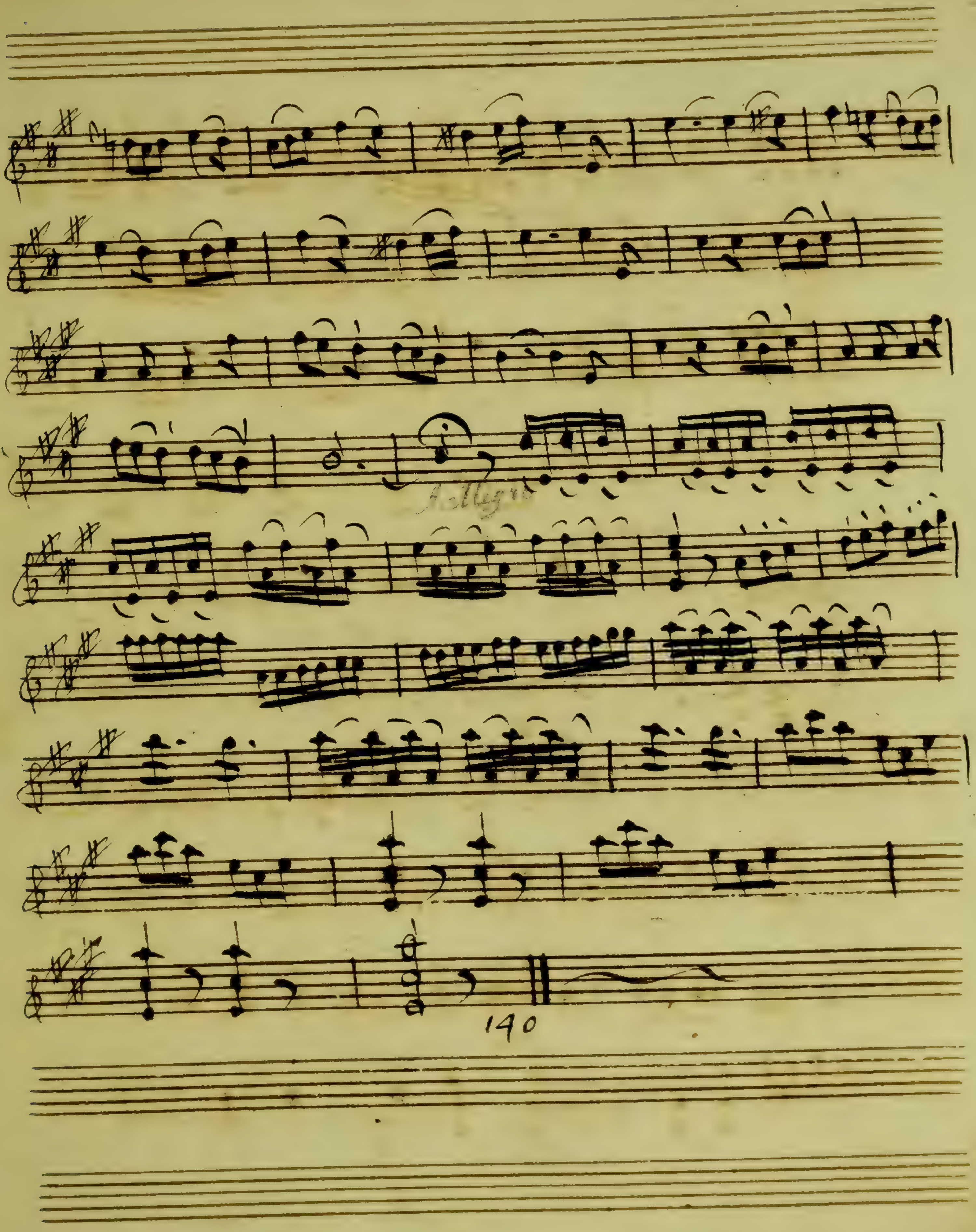

allegretto
en La
6
for:
p:
for:
p
f
p
for:
pia:
for:
poco f:
p
poco fo:
p


for.
pian
62
Da Capo al Segno


allegro
7.
f: p p
f: p f p: for
f p: f p
fo: p f: p: fo: p:

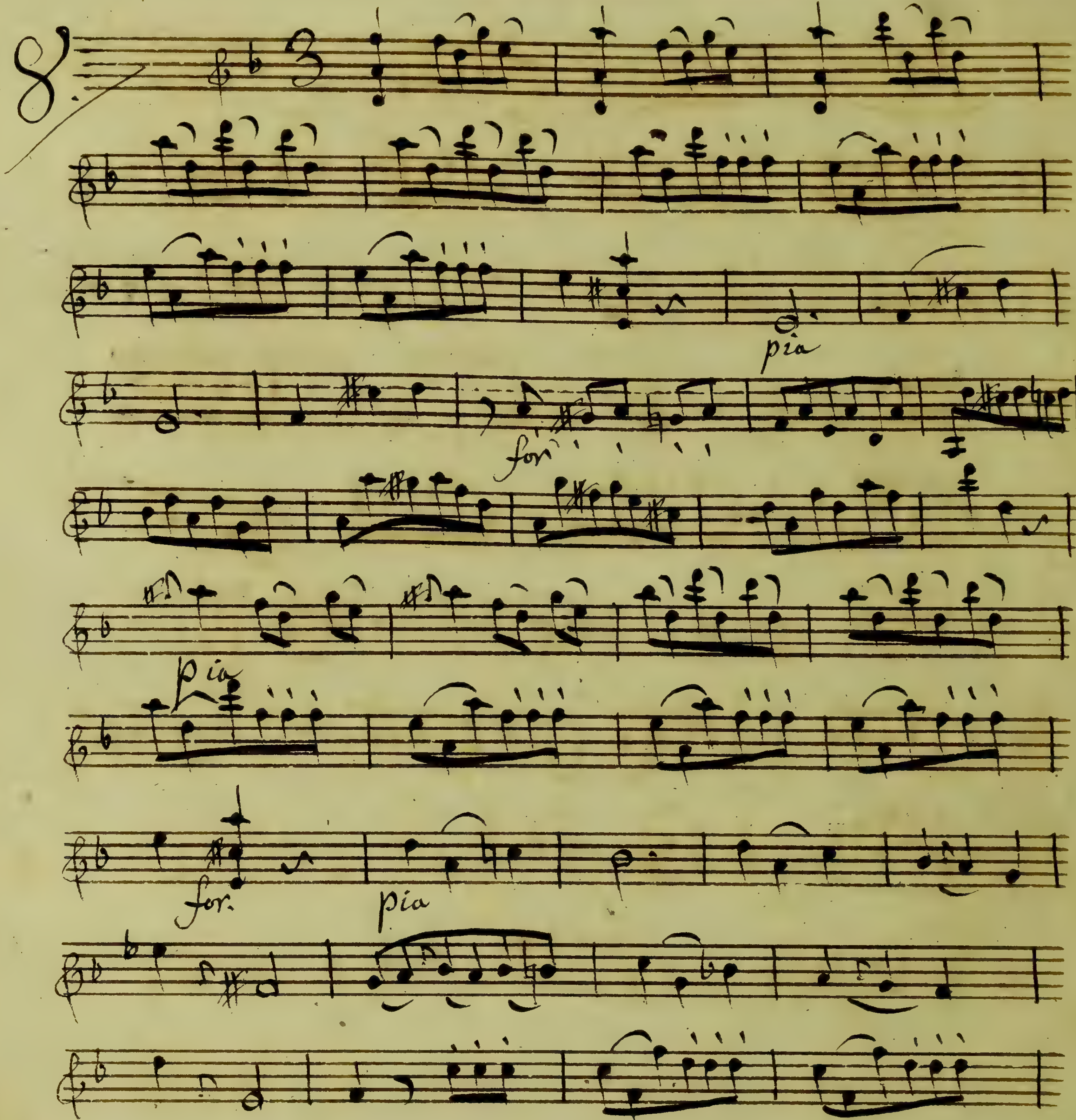

for
pia
fp
for

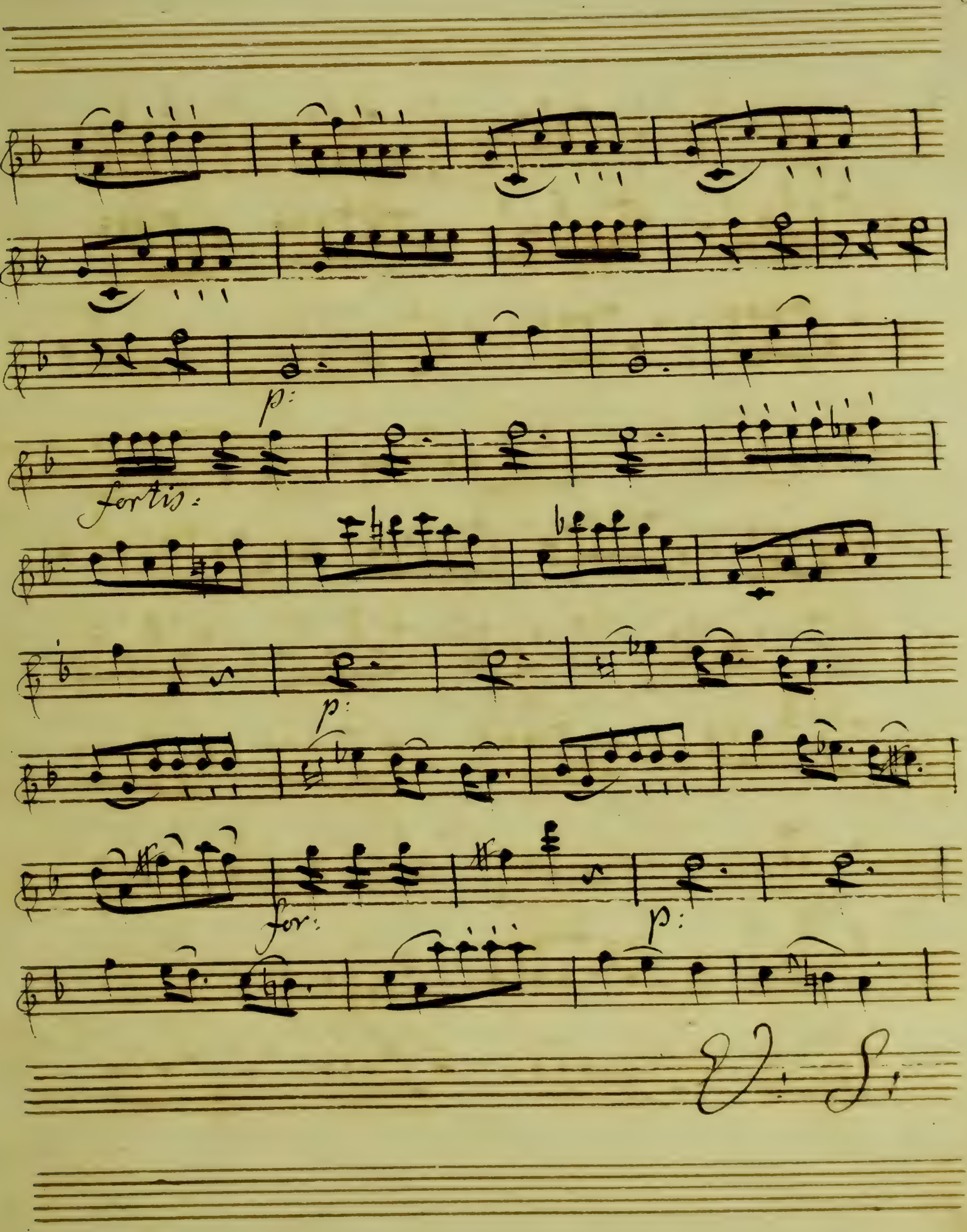

for
pia
fp
for
pia
fer
pia
fer

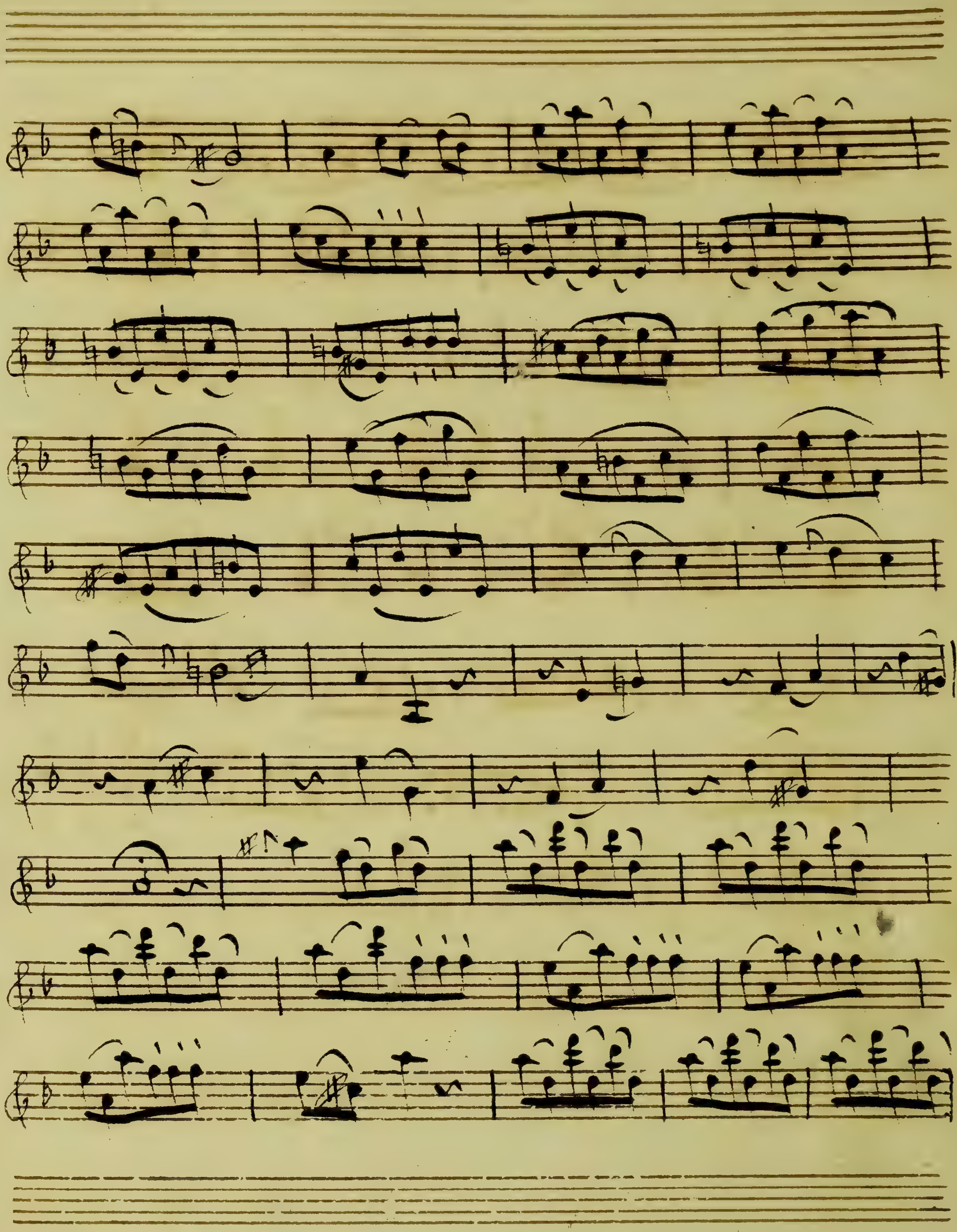

Allegro
140

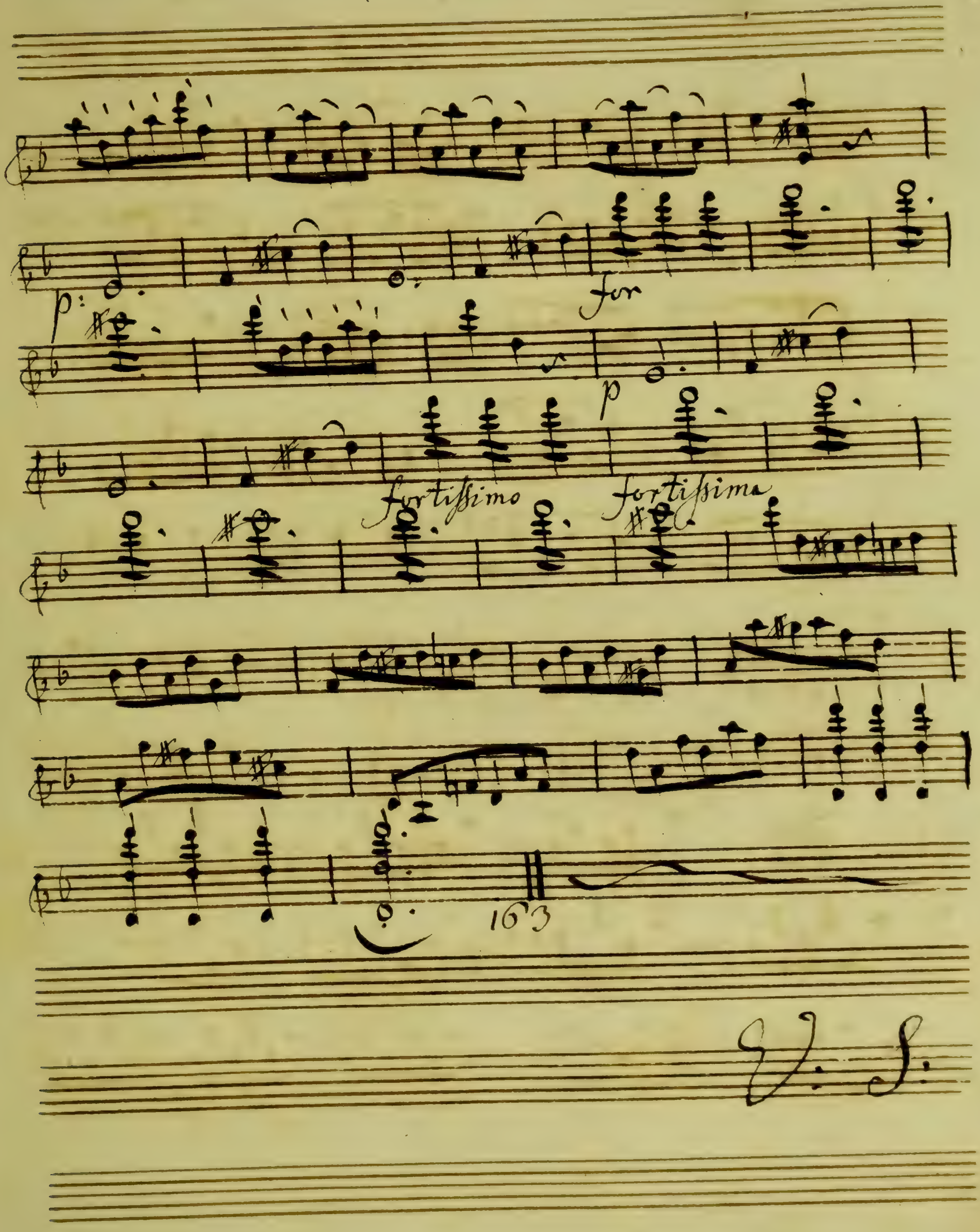
Quatuor

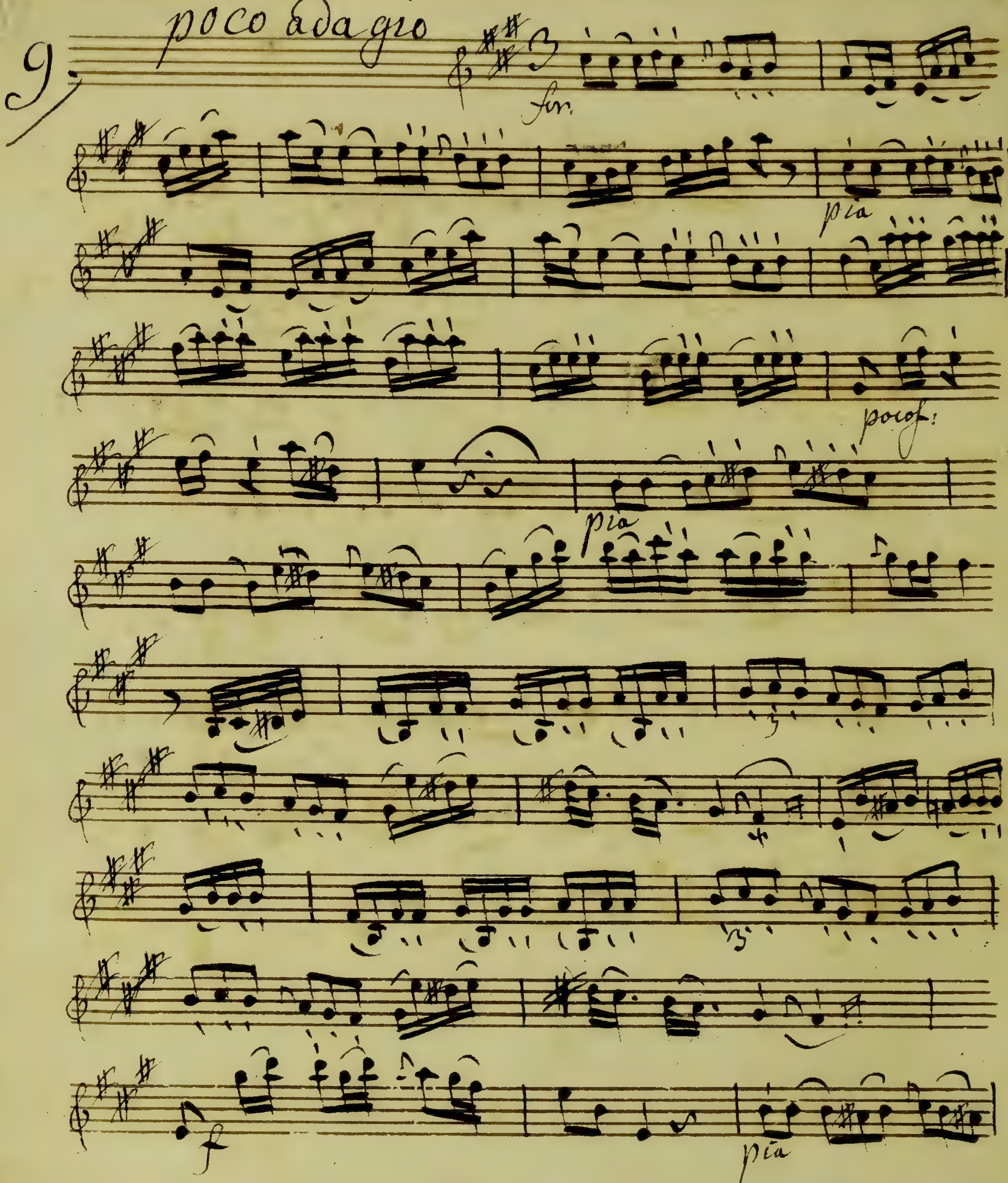
8.

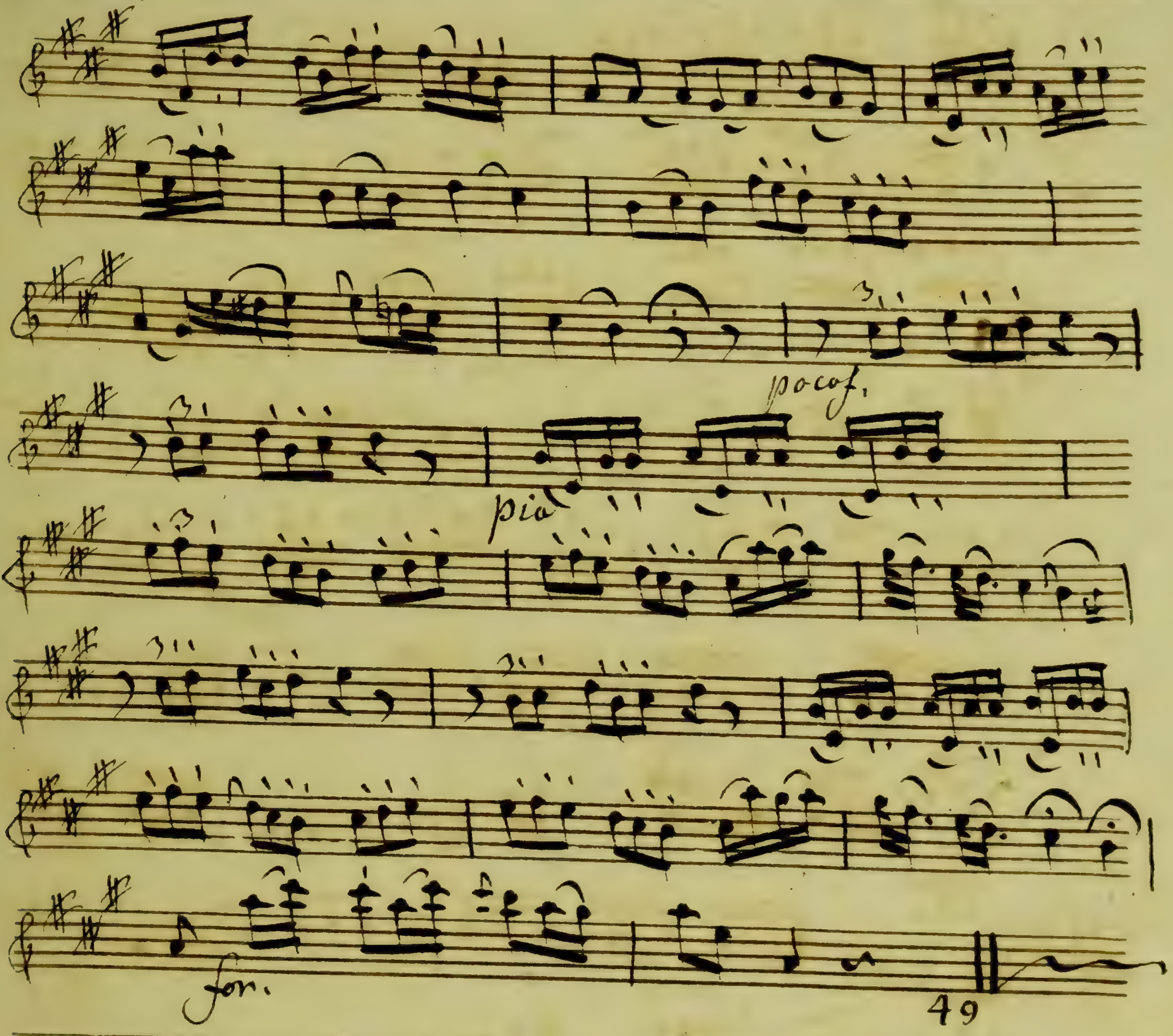



p:
fortis:
p:
for:
p:
V: S:

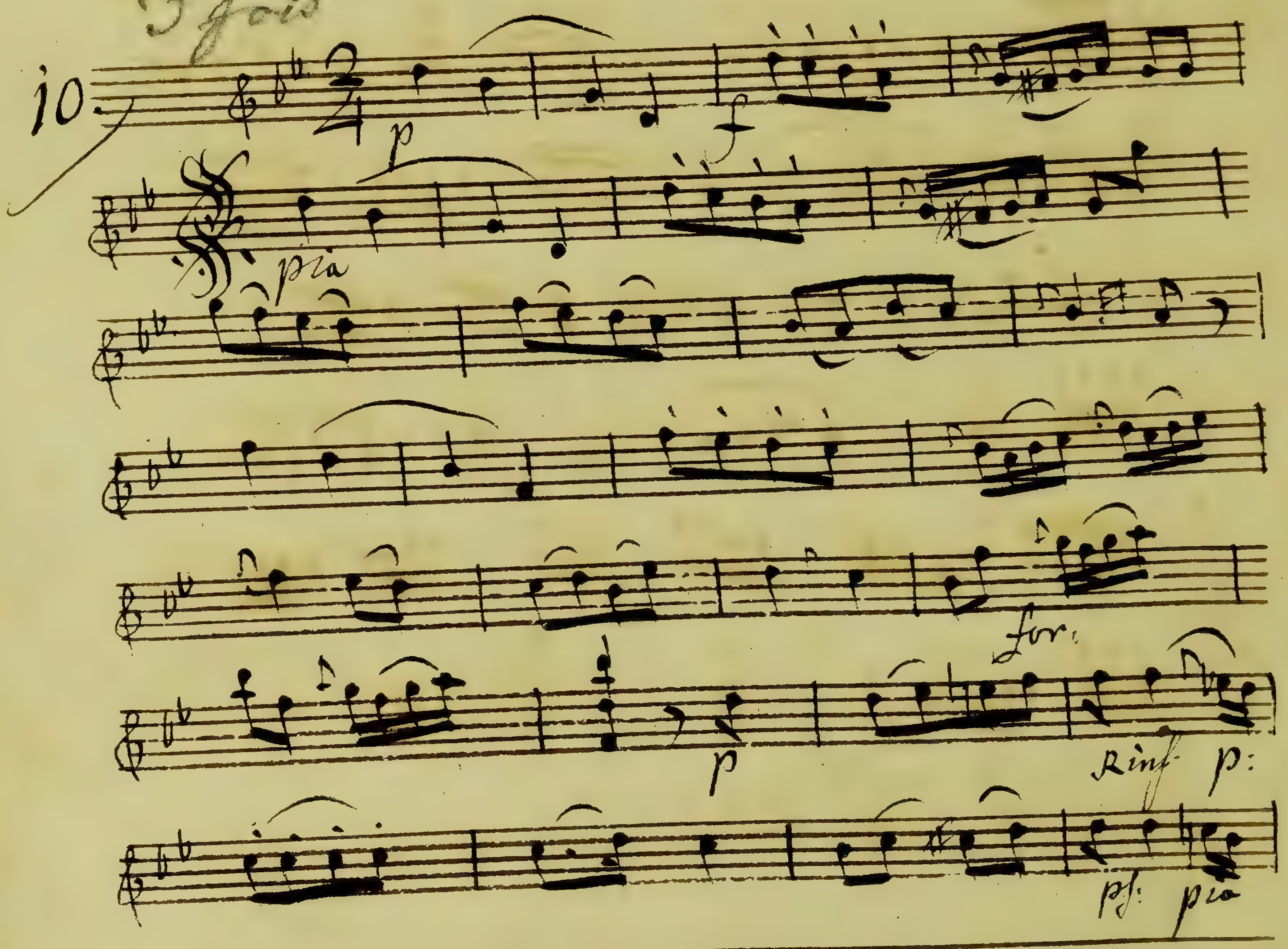


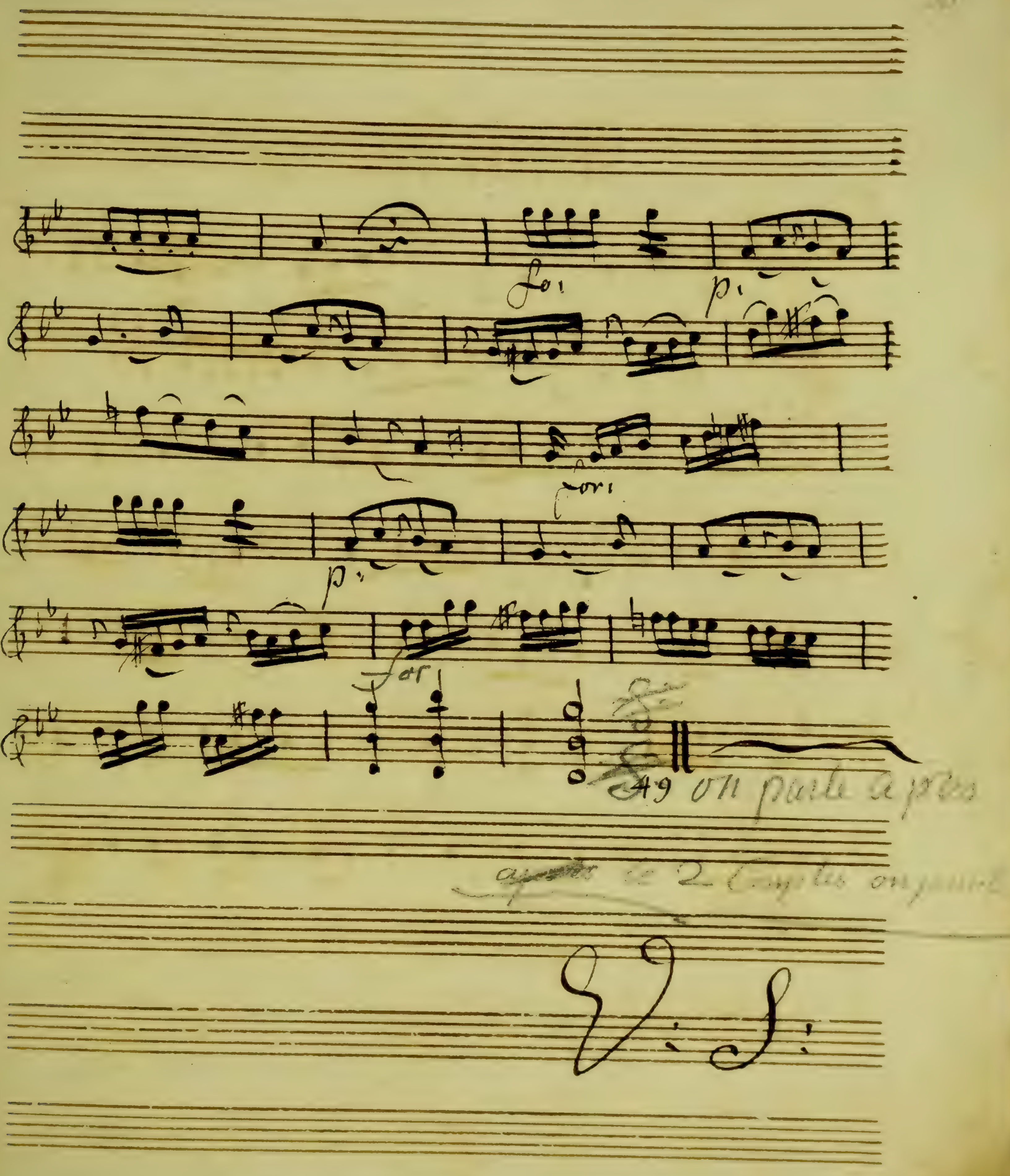

p:
for
p
fortissimo
fortissima
163
V: S:

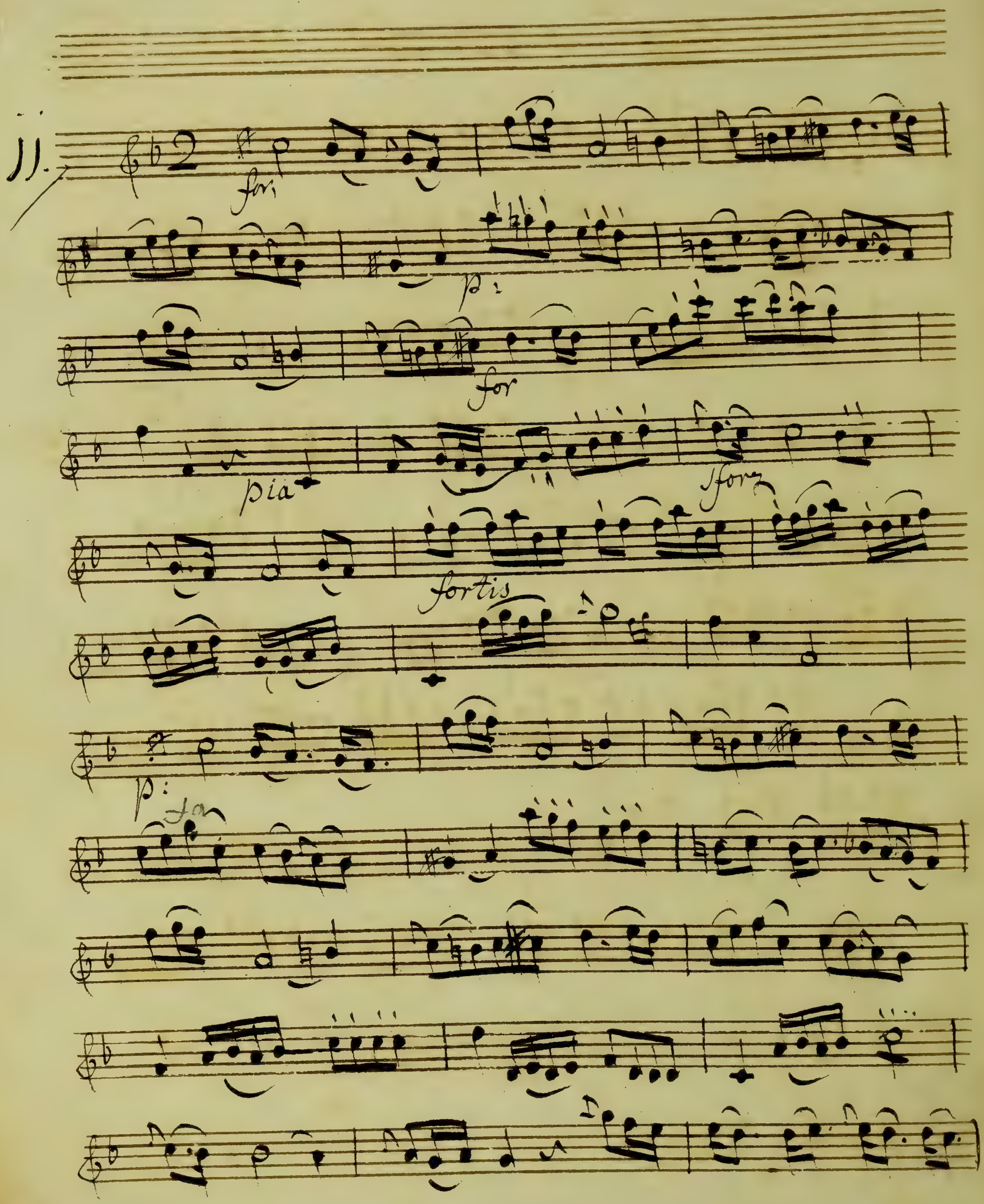

9.
poco adagio
for.
pia
poco f:
pia
f
pia

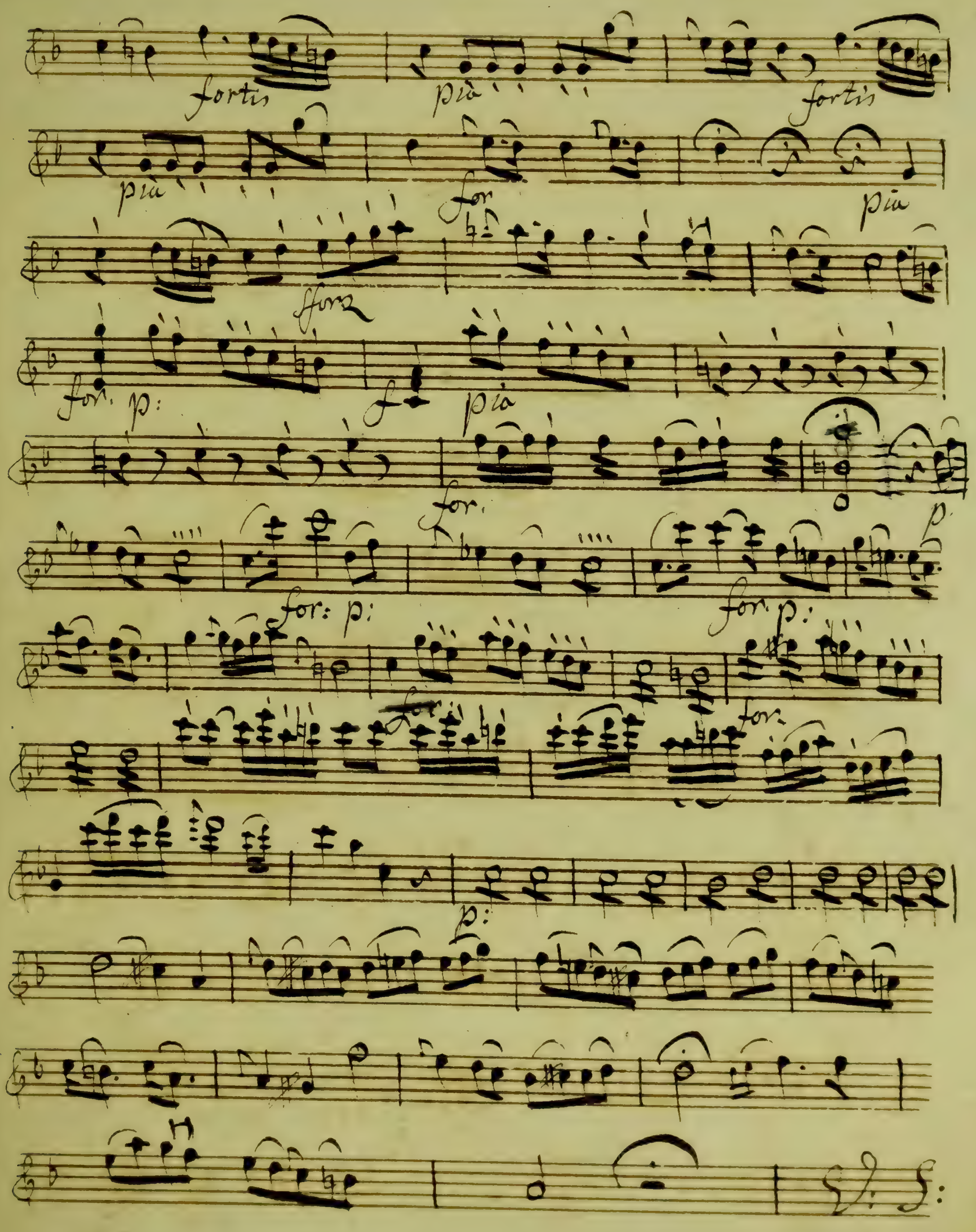

pocof.
pio
for.
49

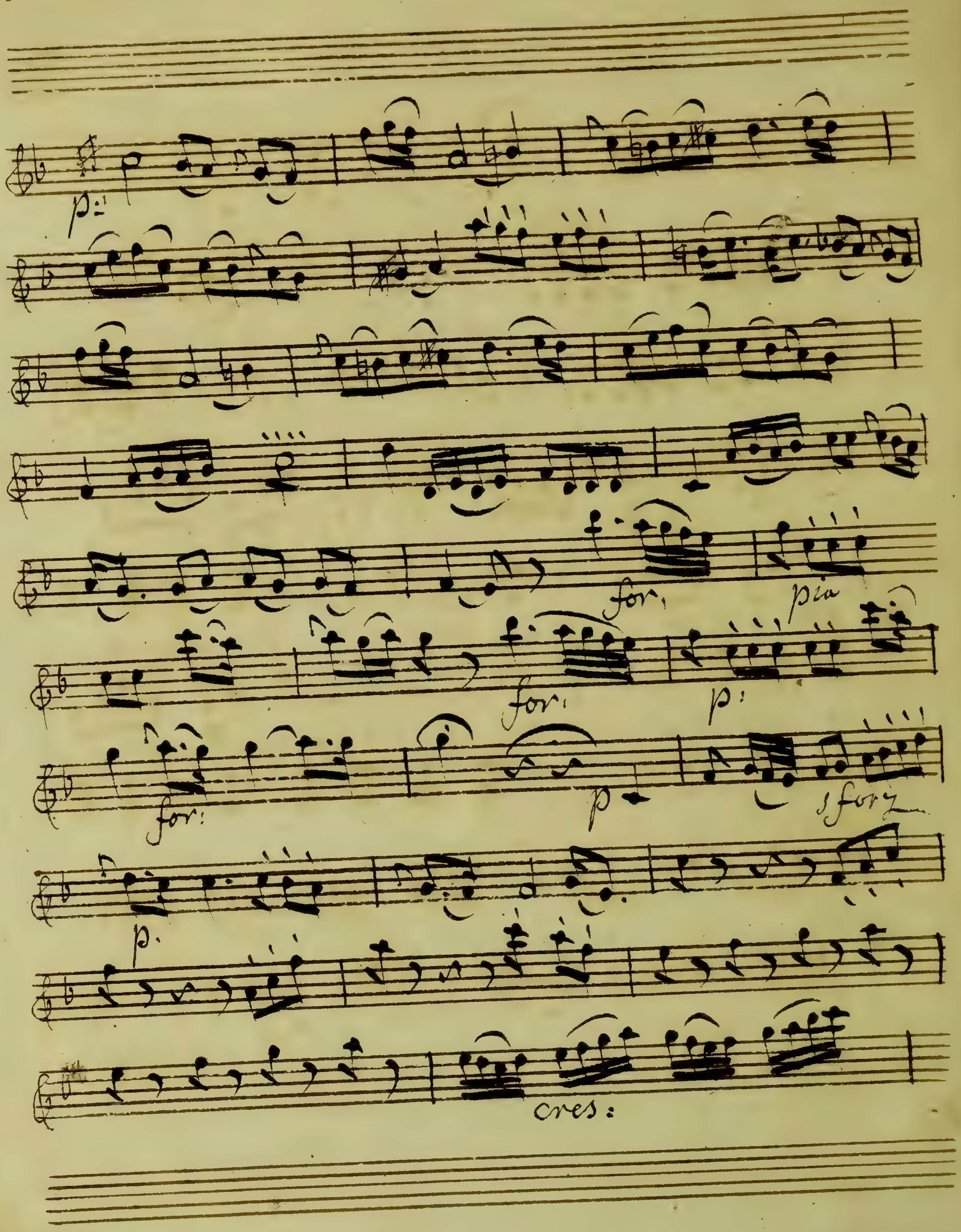
andantino

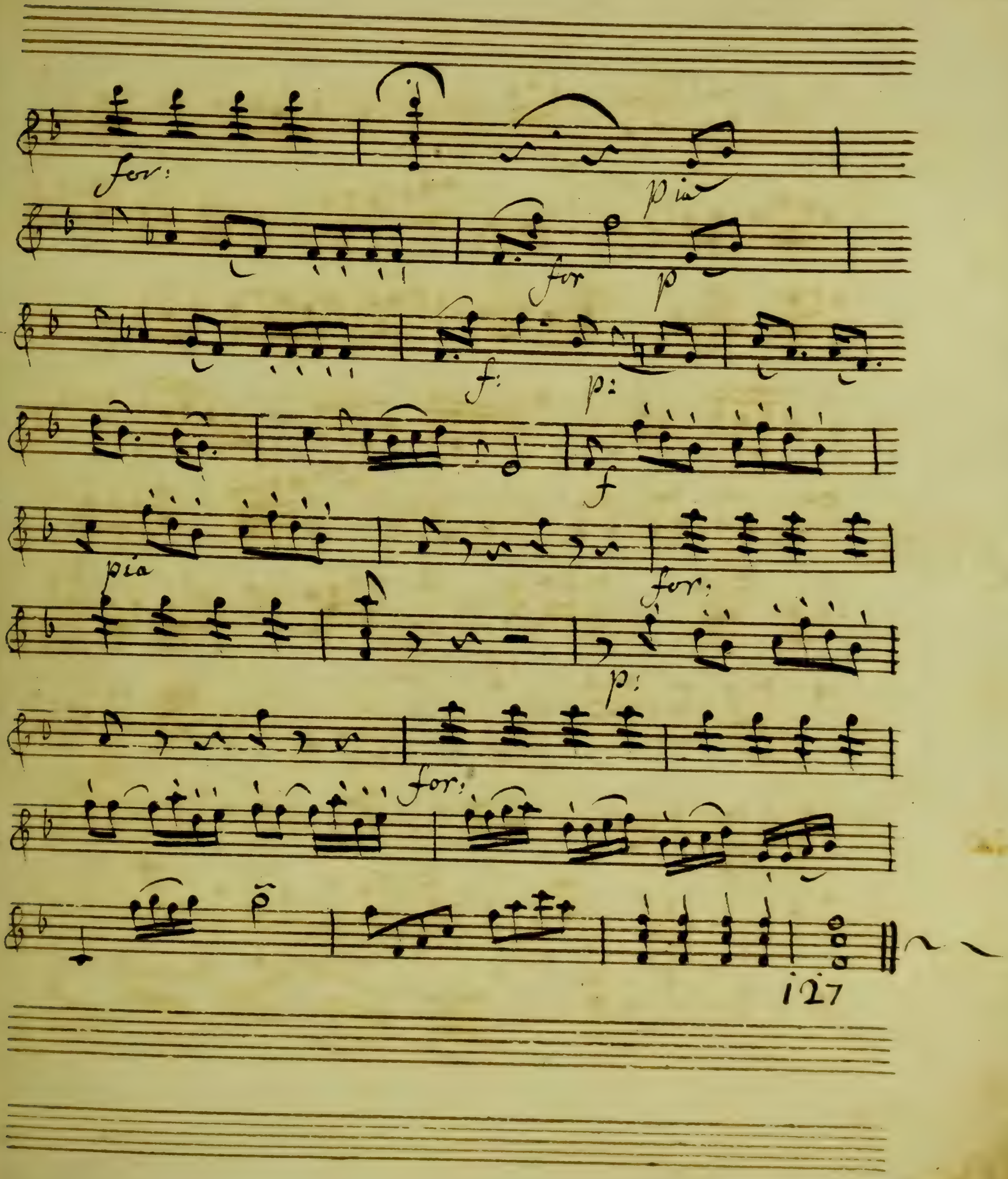



For:
p:
p:
For:
For:
49 on
V: S:


11.
for
p:
for
pia
sforz
fortis
p:
for

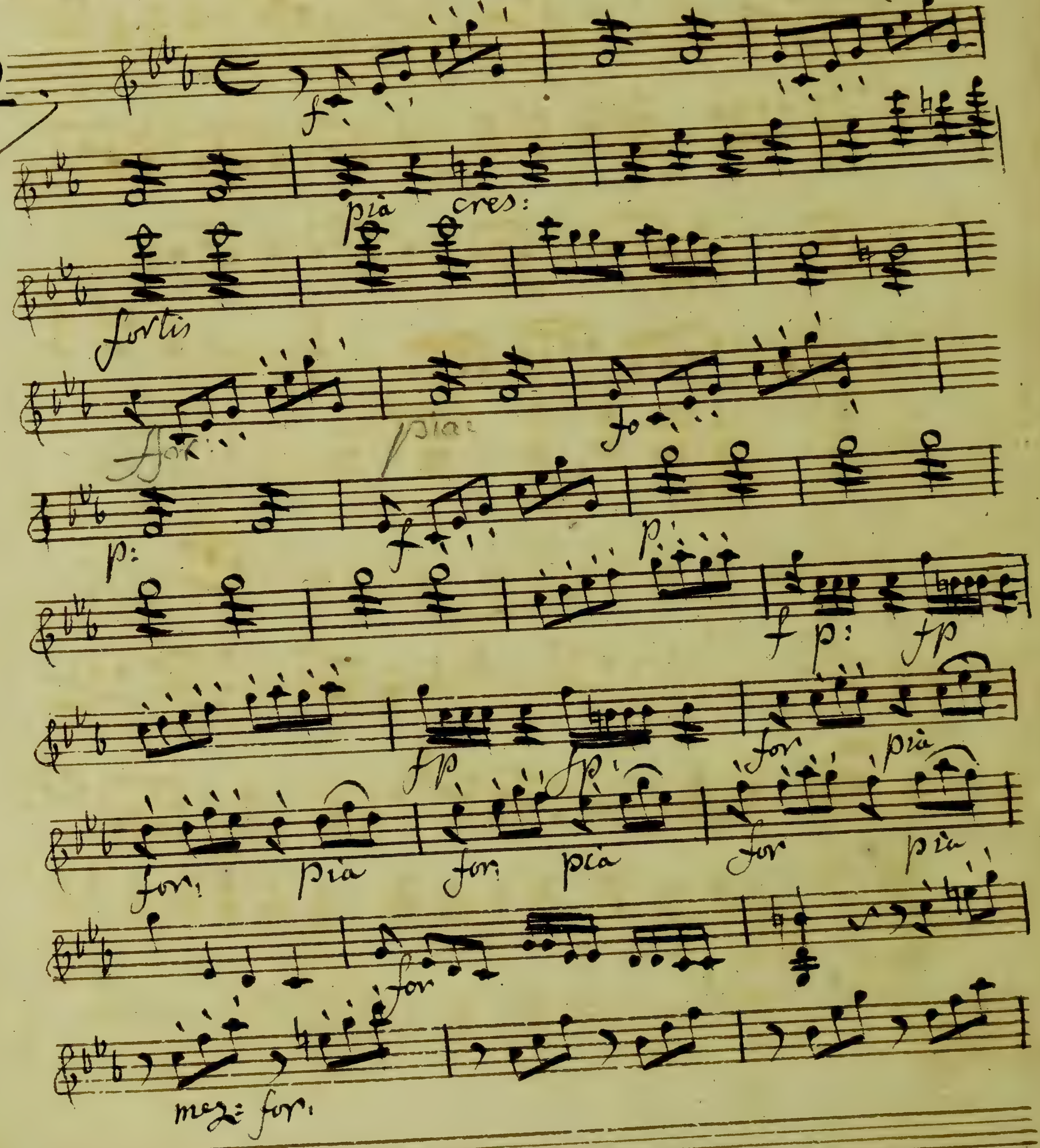

fortis
pia
fortis
pia
for
pia
sforz
for. p:
f
pia
for.
p.
for: p:
for. p:
for
for.
p:

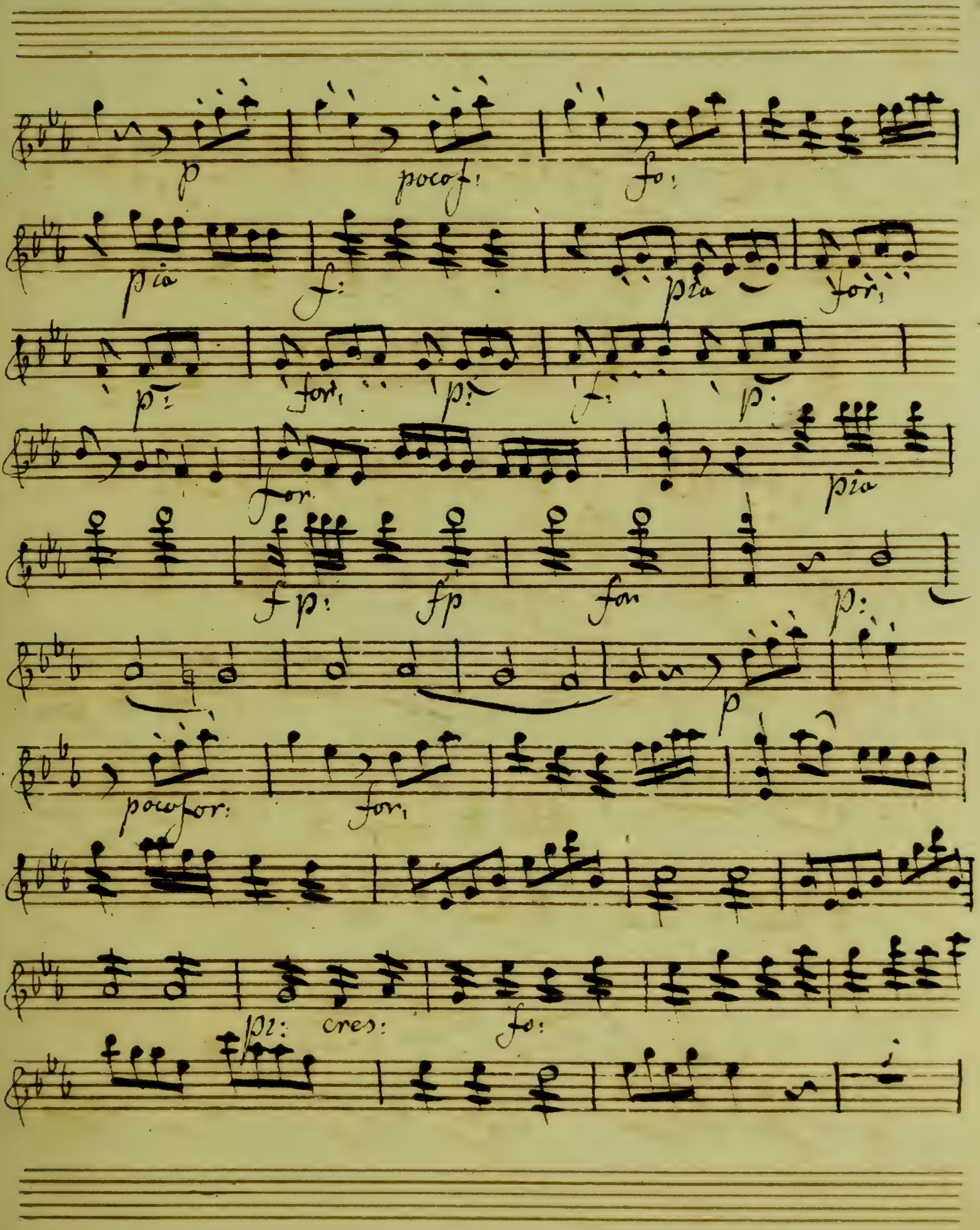

p:
for:
pia
for:
p:
for:
p
sforz
p.
cres:

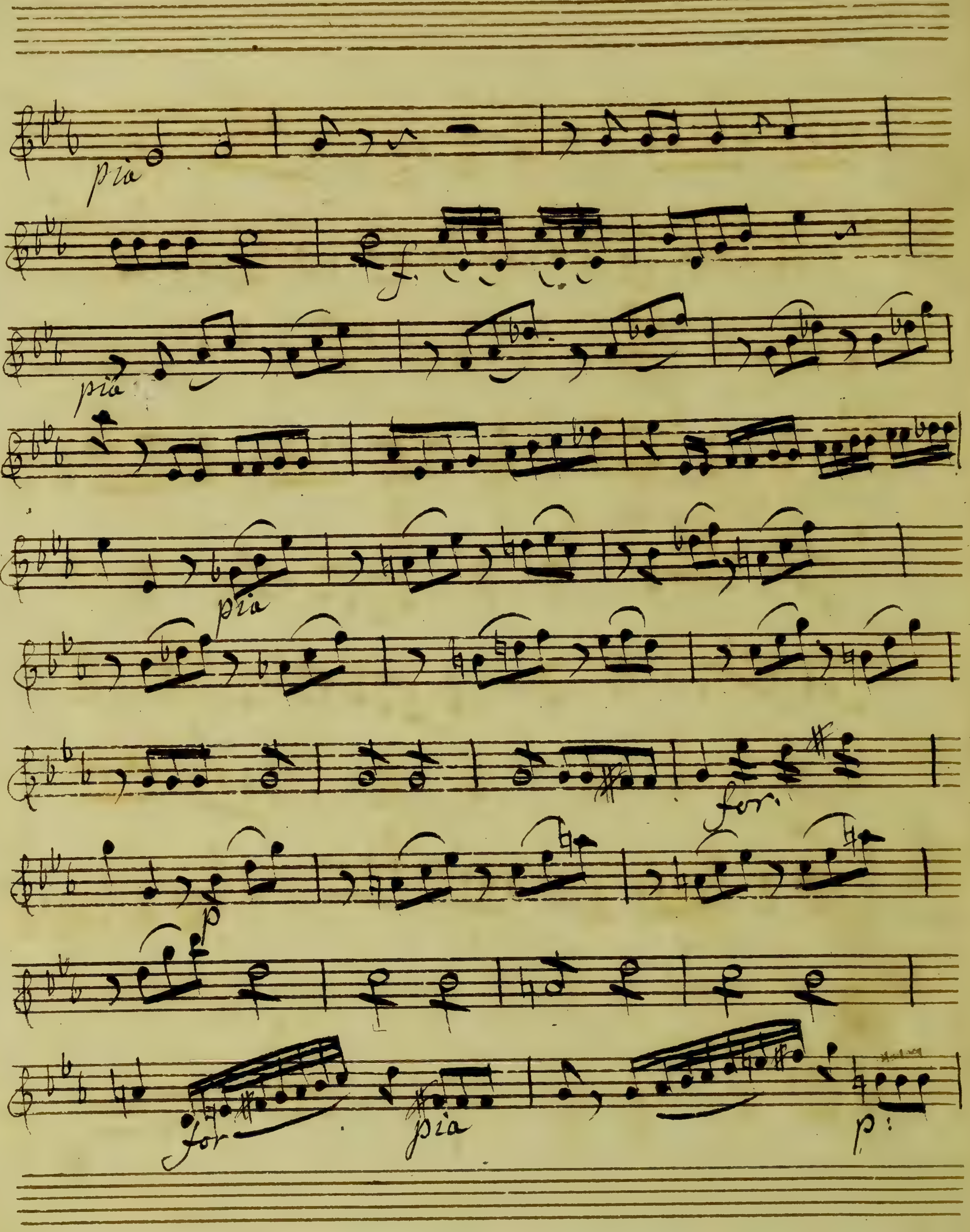

for:
pia
for
p
f:
p:
f
pia
for:
p:
for:
127

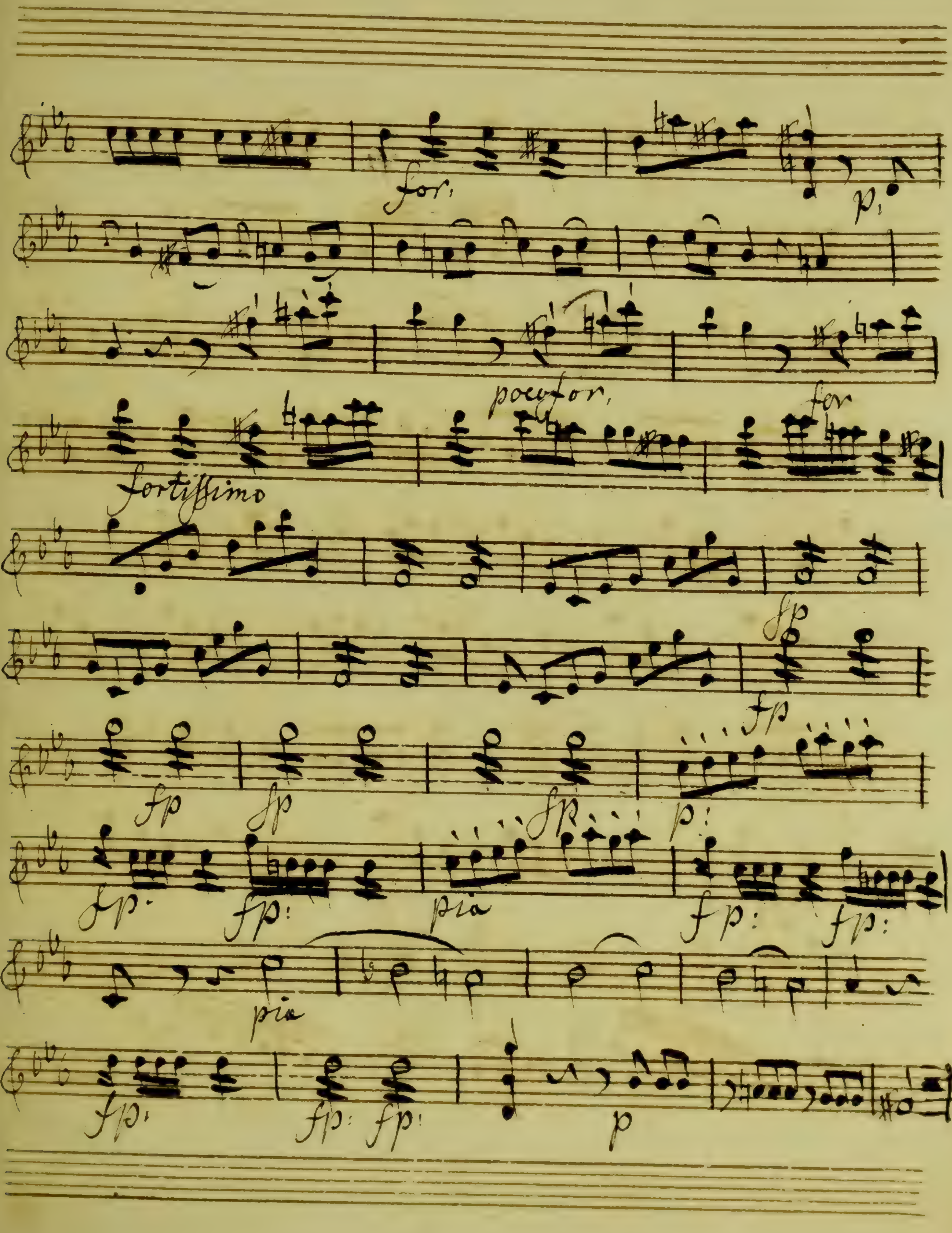
Duo

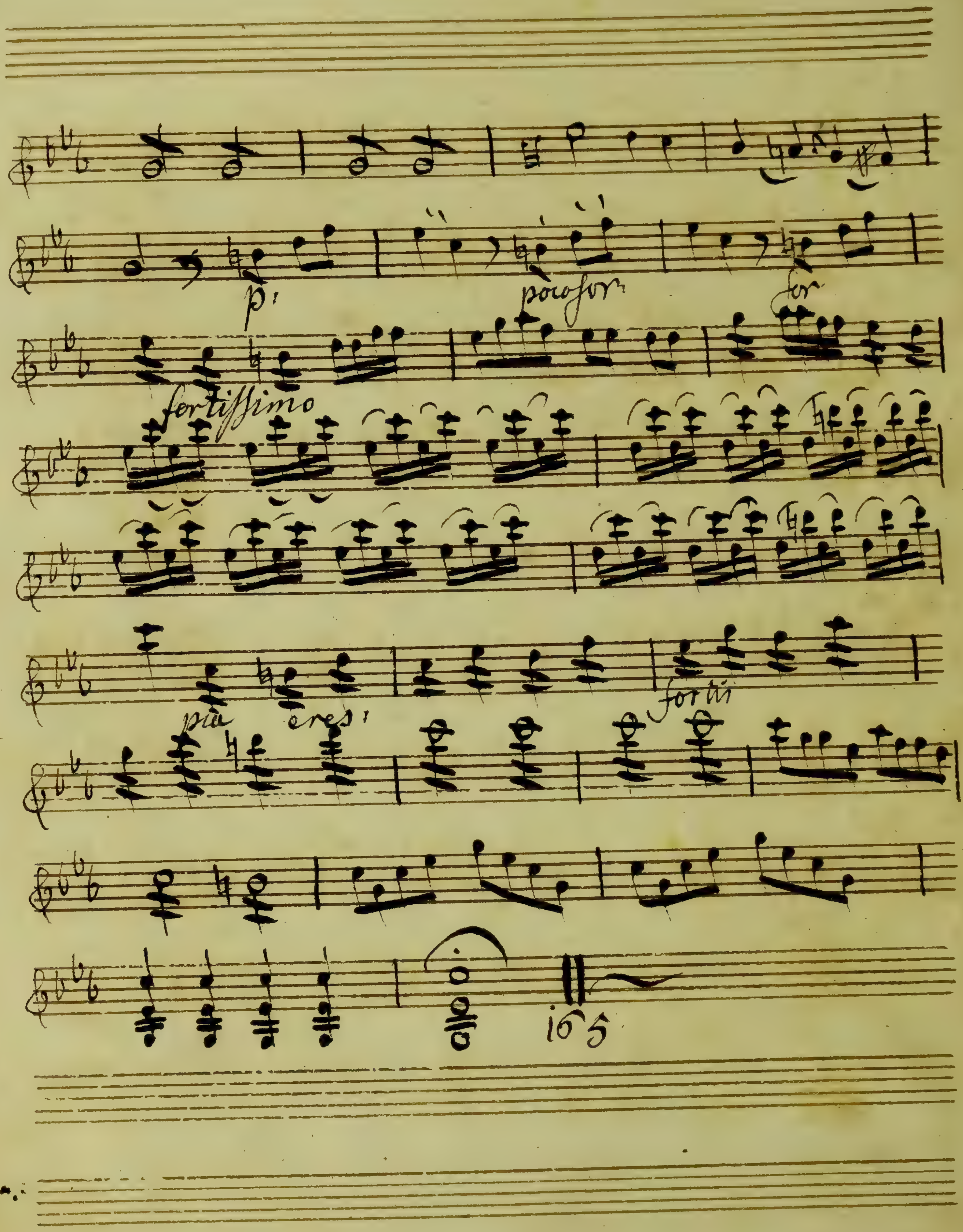
12


f
pia cres:
fortis
for
pia
fo
p:
f
p:
f p: fp
fp
fp
for pia
for pia for pia for pia
for
mez: for

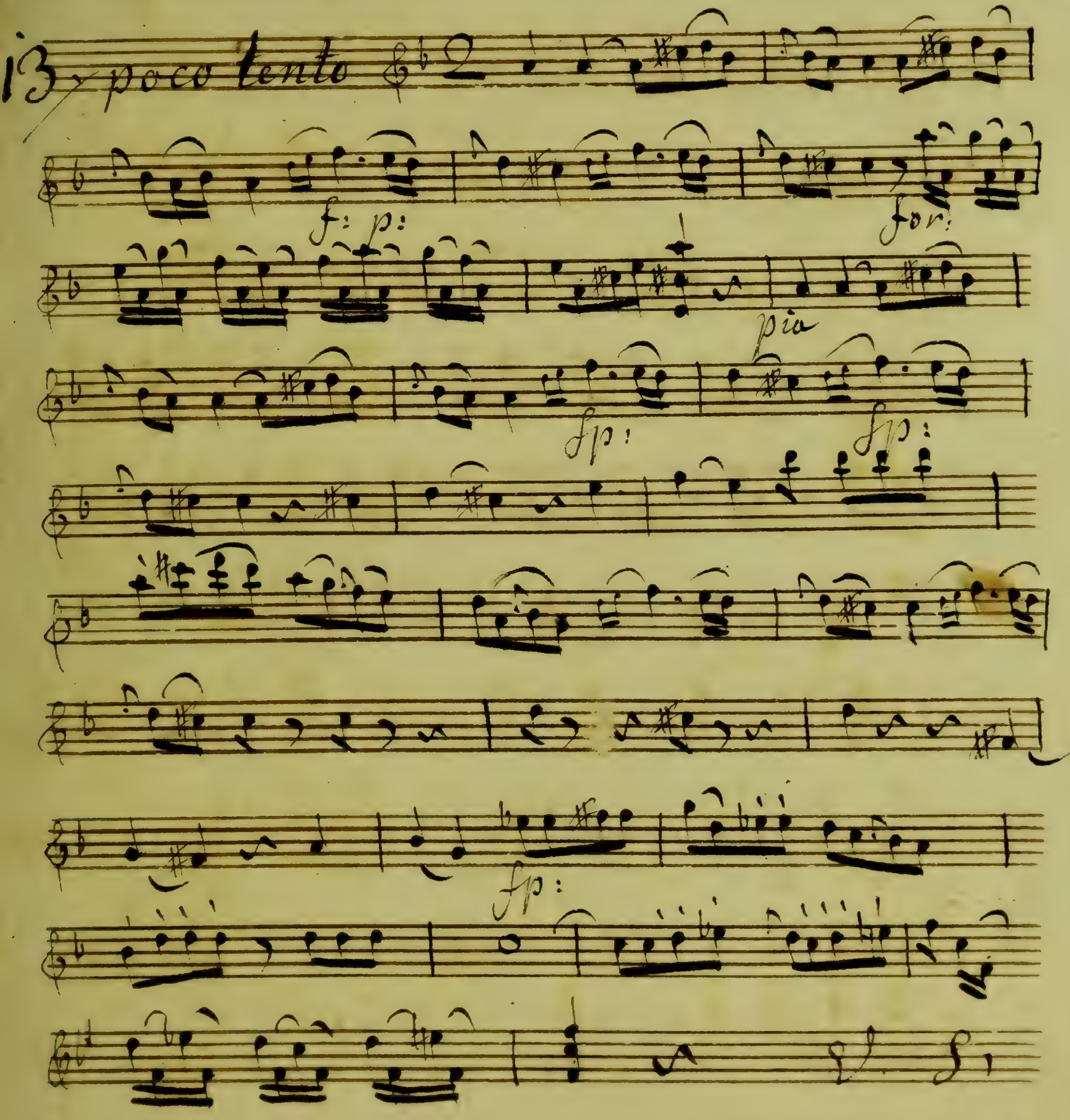

p
poco f:
fo:
pia
f:
pia
for:
p:
for:
p:
f:
p:
for:
pia
fp:
fp
for
p:
p
poco for:
for:
pi:
cres:
fo:

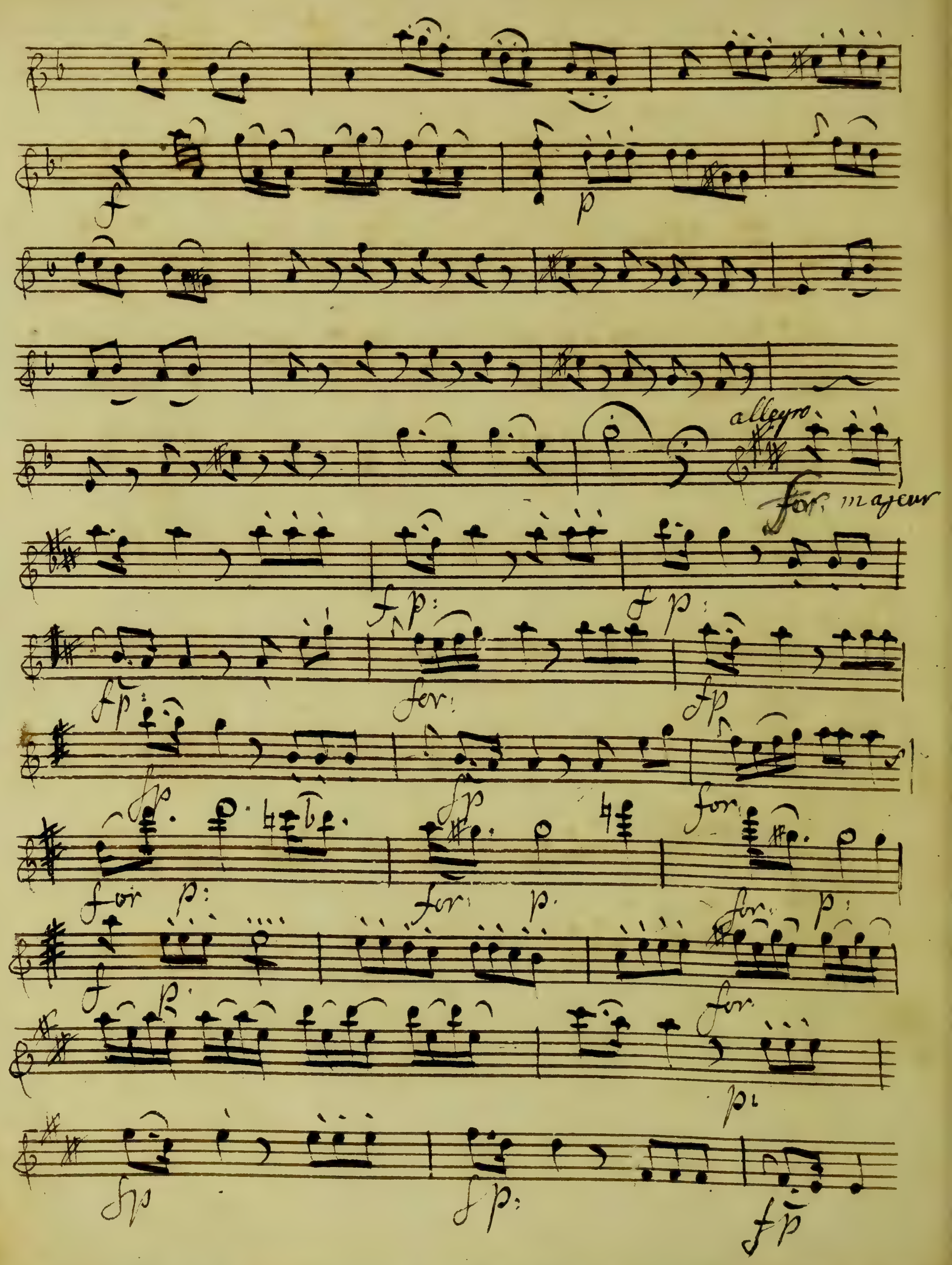

pia
f.
pia
pia
for.
p
for
pia
p:


for,
p,
poco for,
for
fortissimo
fp
fp
fp
fp
fp
p:
fp.
fp:
pia
fp:
fp:
pia
fp.
fp:
fp.
p

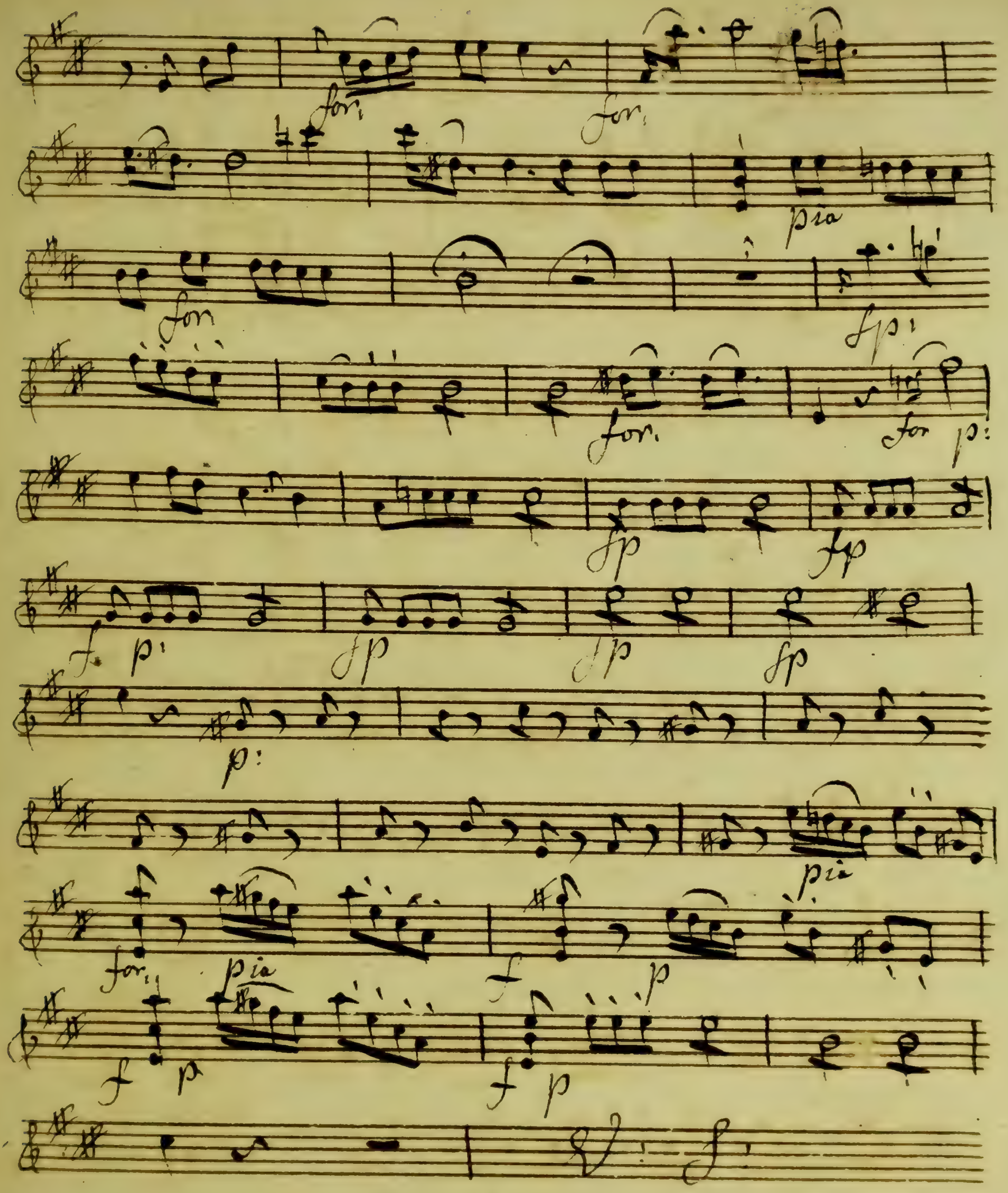

p:
poco for:
for
fortissimo
più cres:
fortis
165

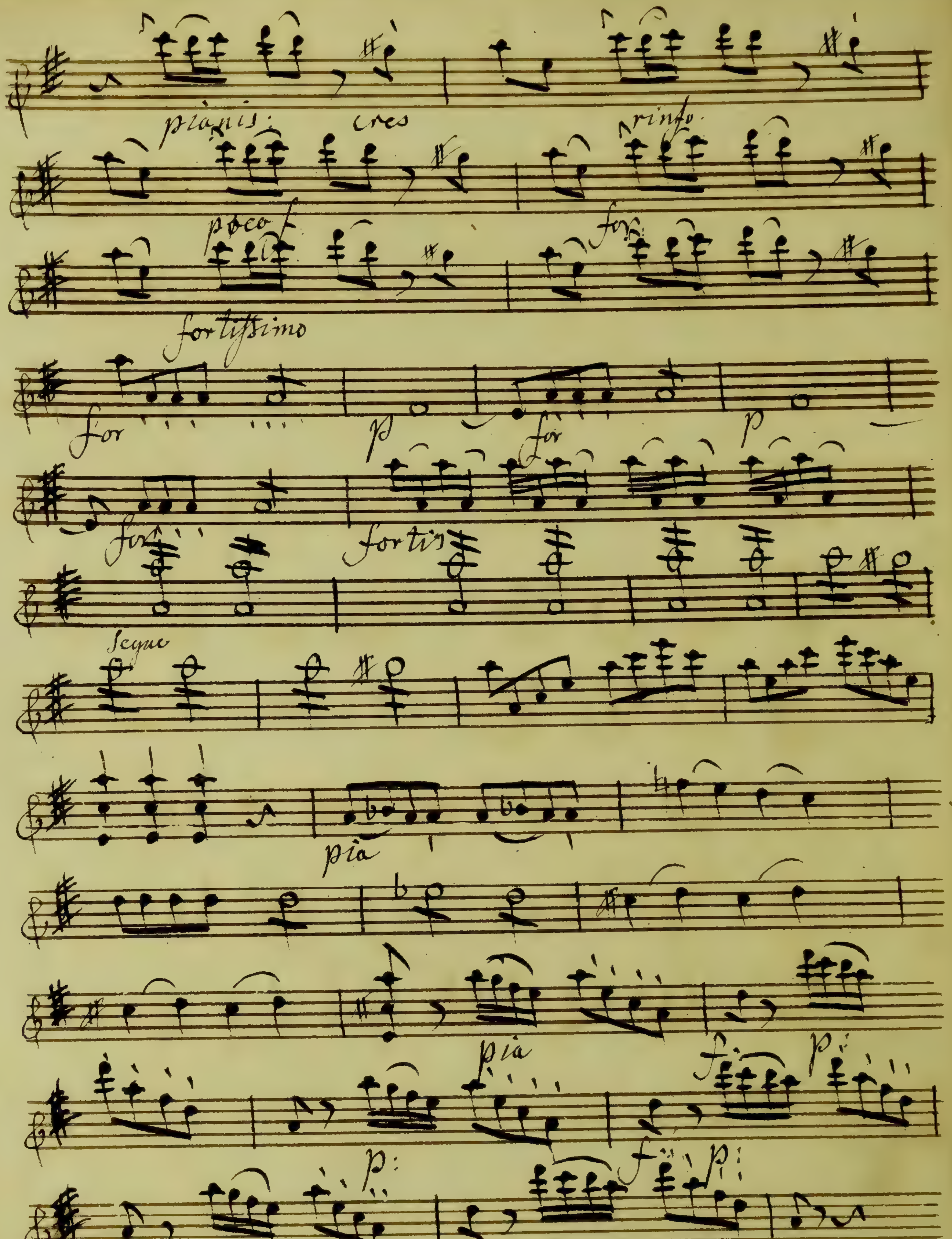
Sexto

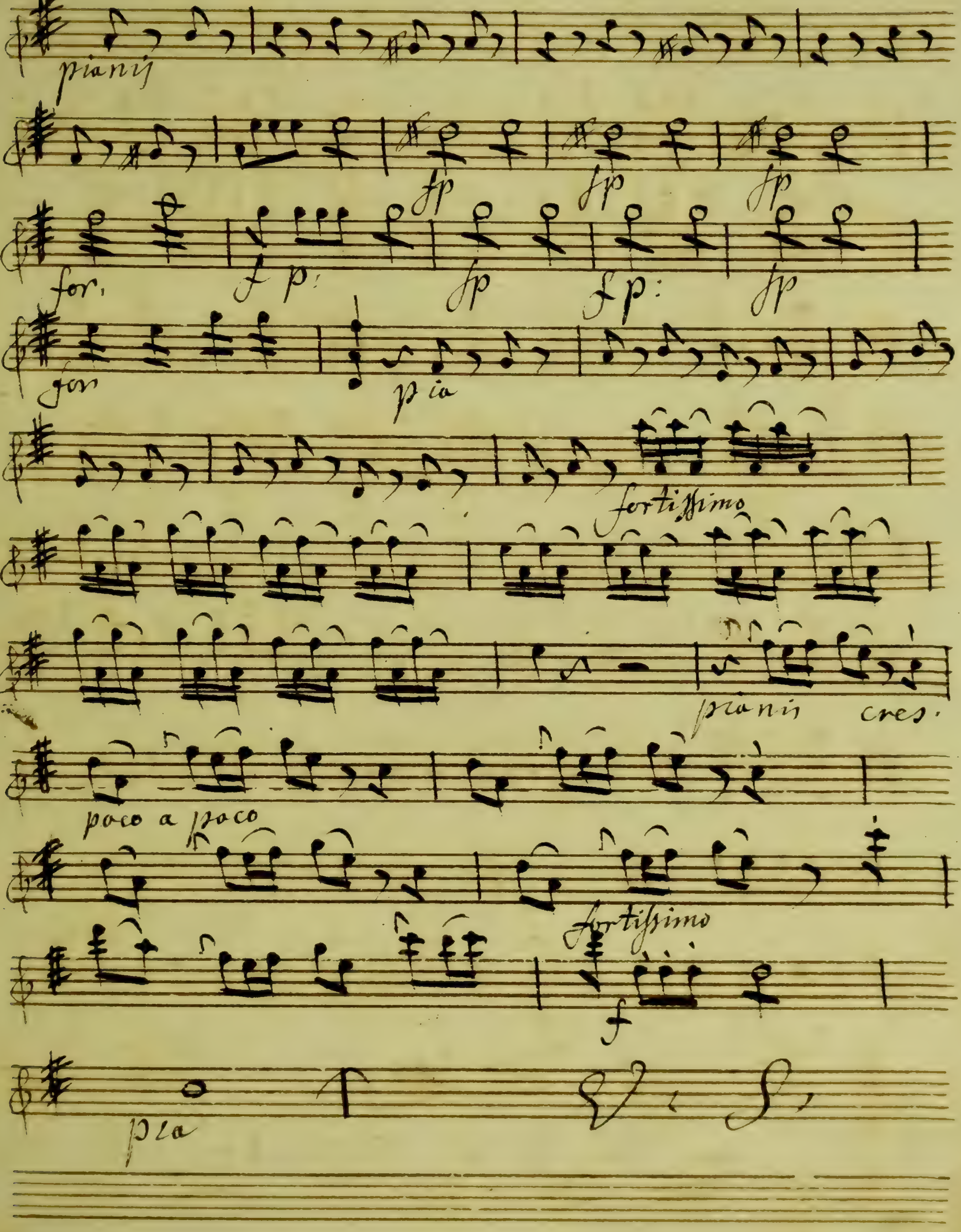


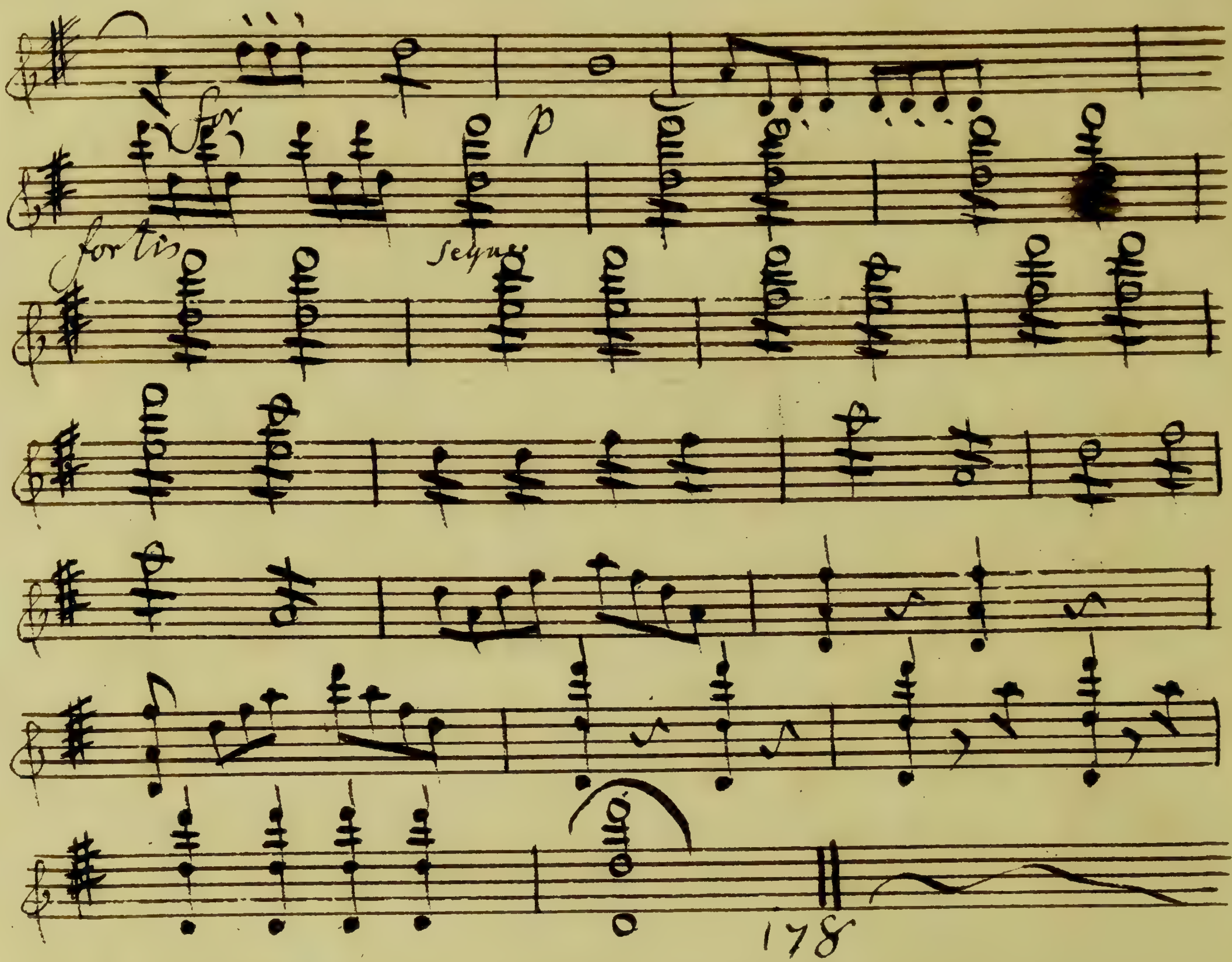


allegro
for: majeur
for
fp
p


for
for
pia
for
fp
for
for
p
fp
fp
f
p
fp
fp
fp
p
pia
for
pia
f
p
f
p
f
p
f


pianis
cres
rinfo
poco f
for
fortissimo
for
p
for
p
for
fortis
Segue
pia
pia
p:
p:
f
p:
f
p:


pianis
fp
fp
fp
for.
f p:
fp
f p:
fp
for
pia
fortissimo
pianis
cres.
poco a poco
fortissimo
f
pia
V: S:

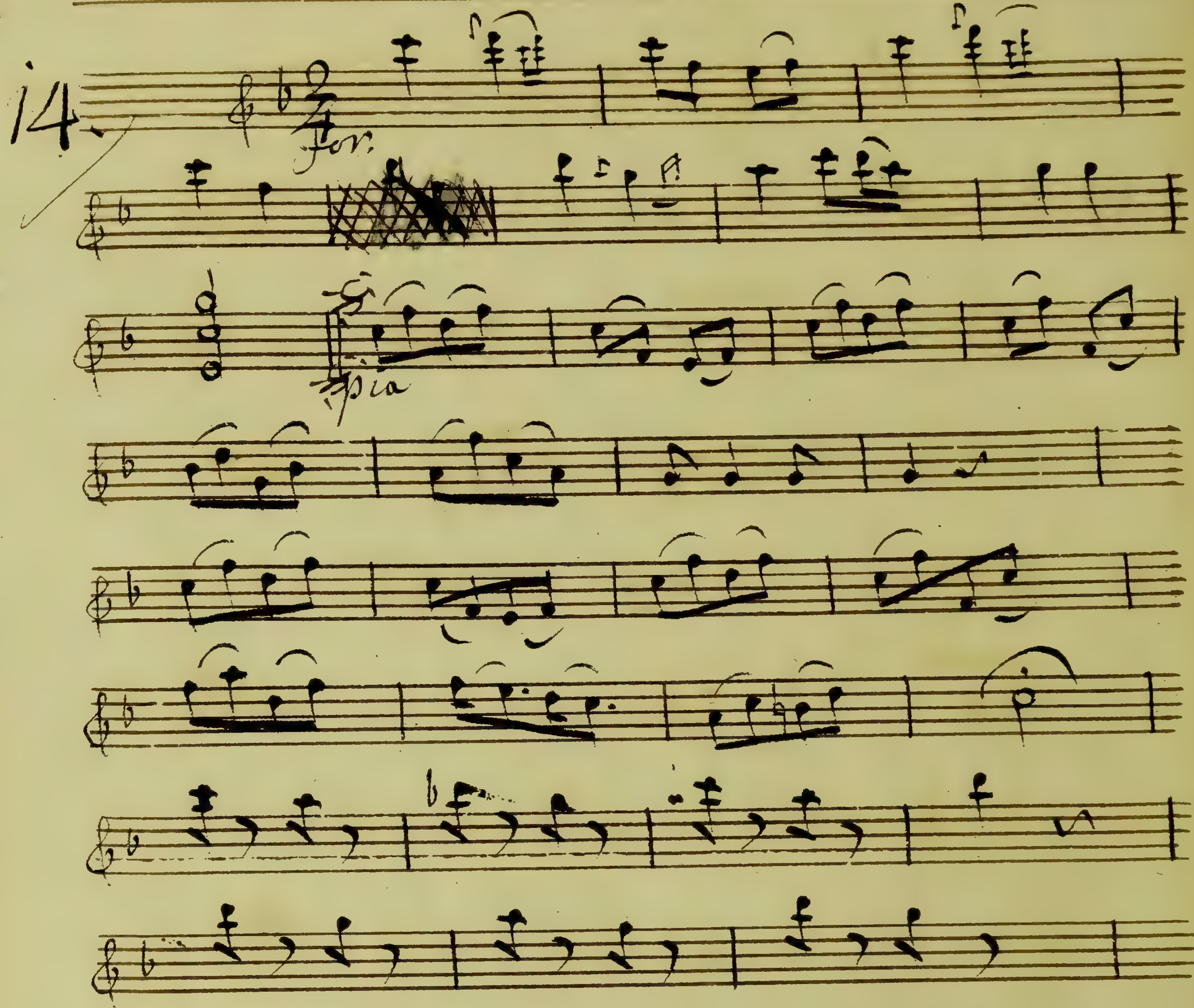

p
fortis
178

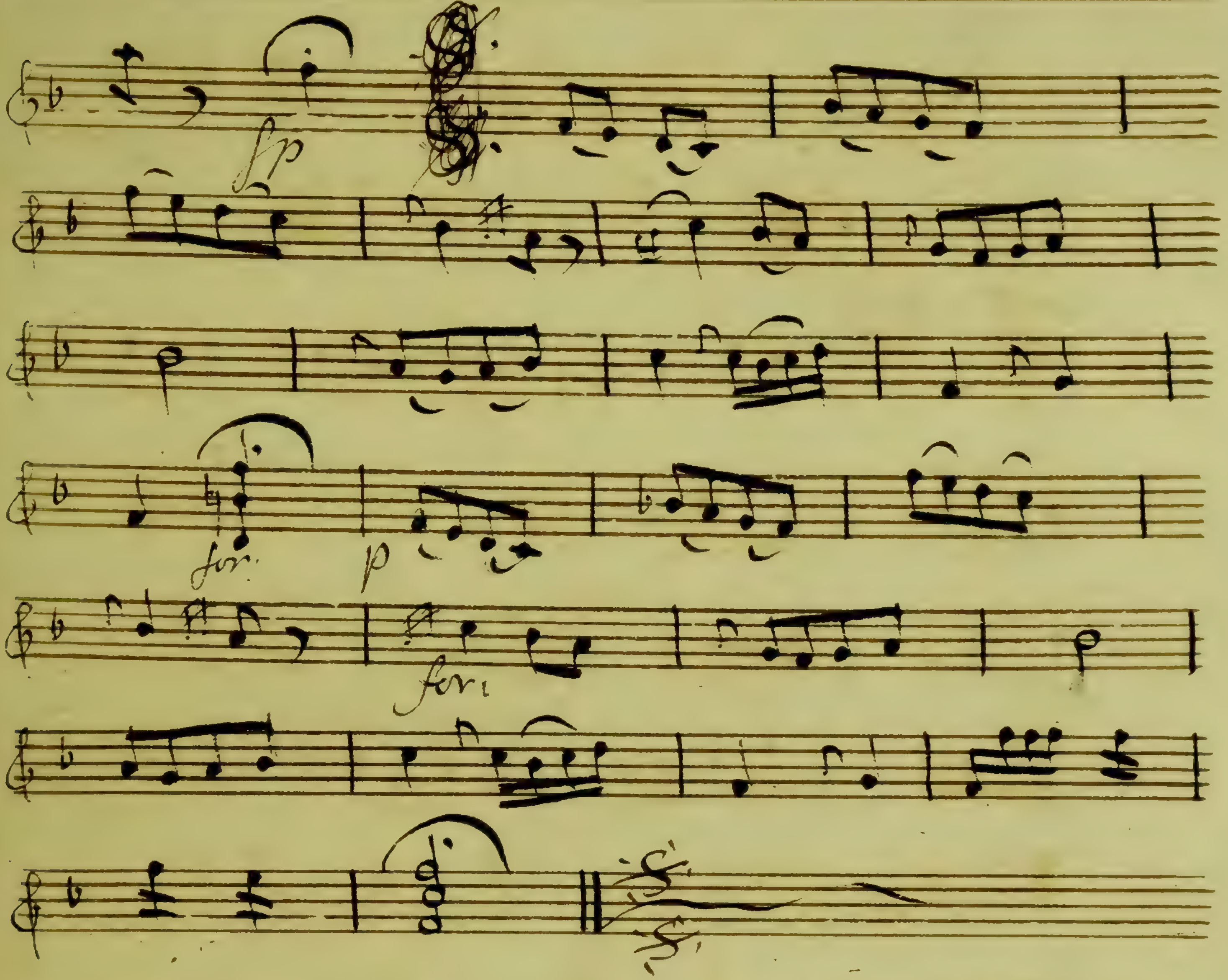
Volti Subito

au Vaudeville

Vaudeville

14.





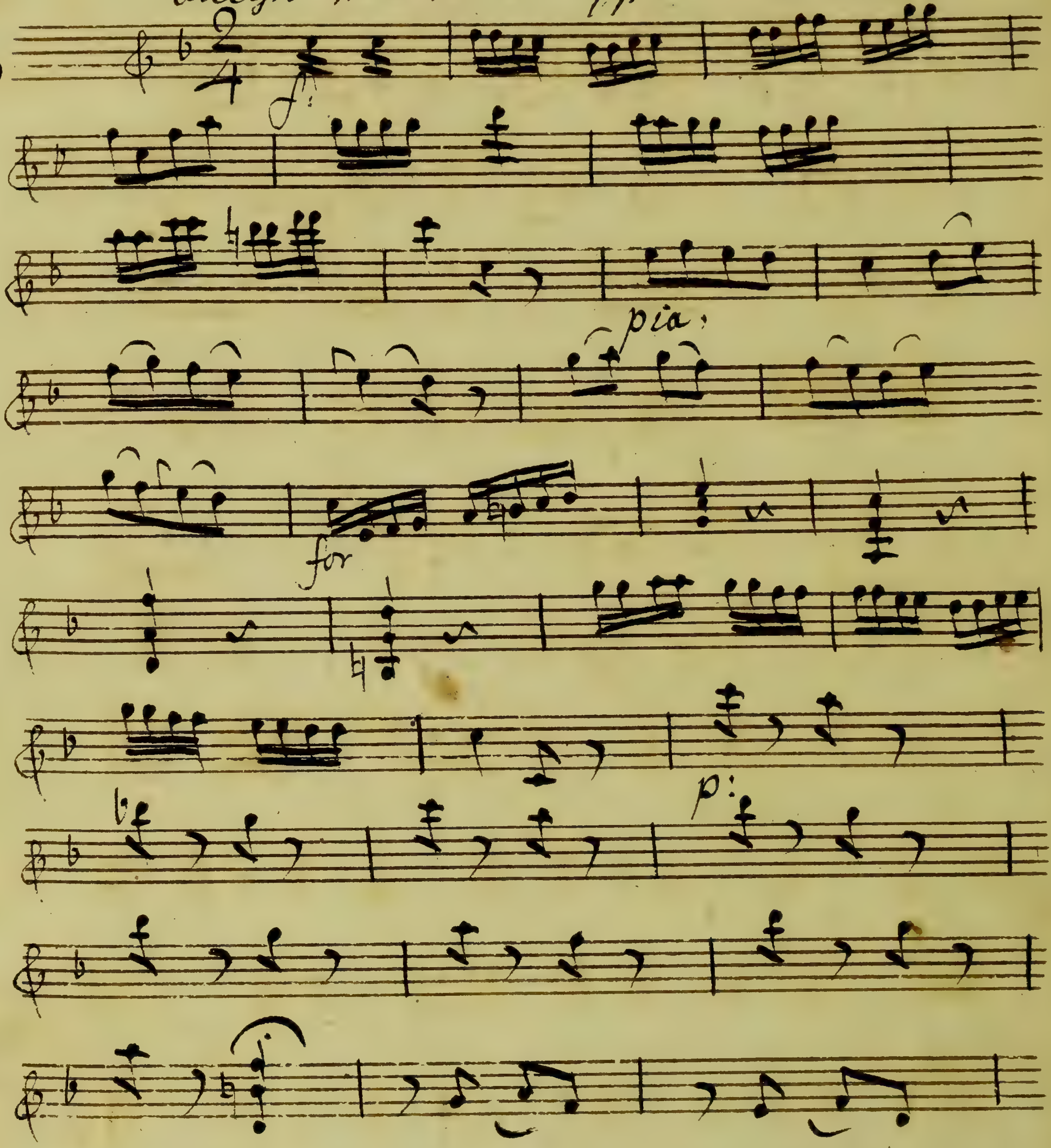
V: S:

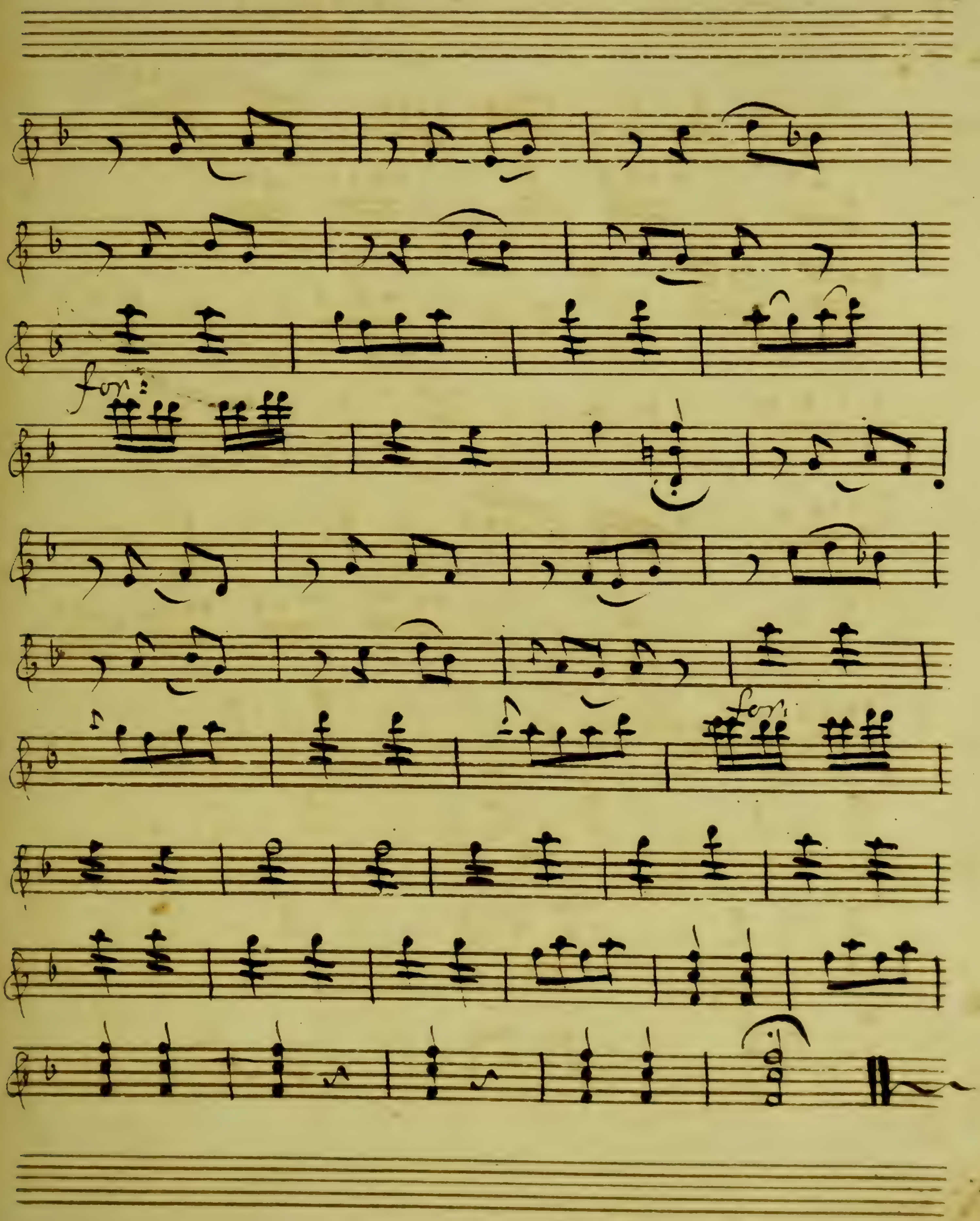
au choeur finale

Choeur finale

allegro ma non troppo

15




for:
for:

violo[illegible]

primo

del

Jen[illegible]

un

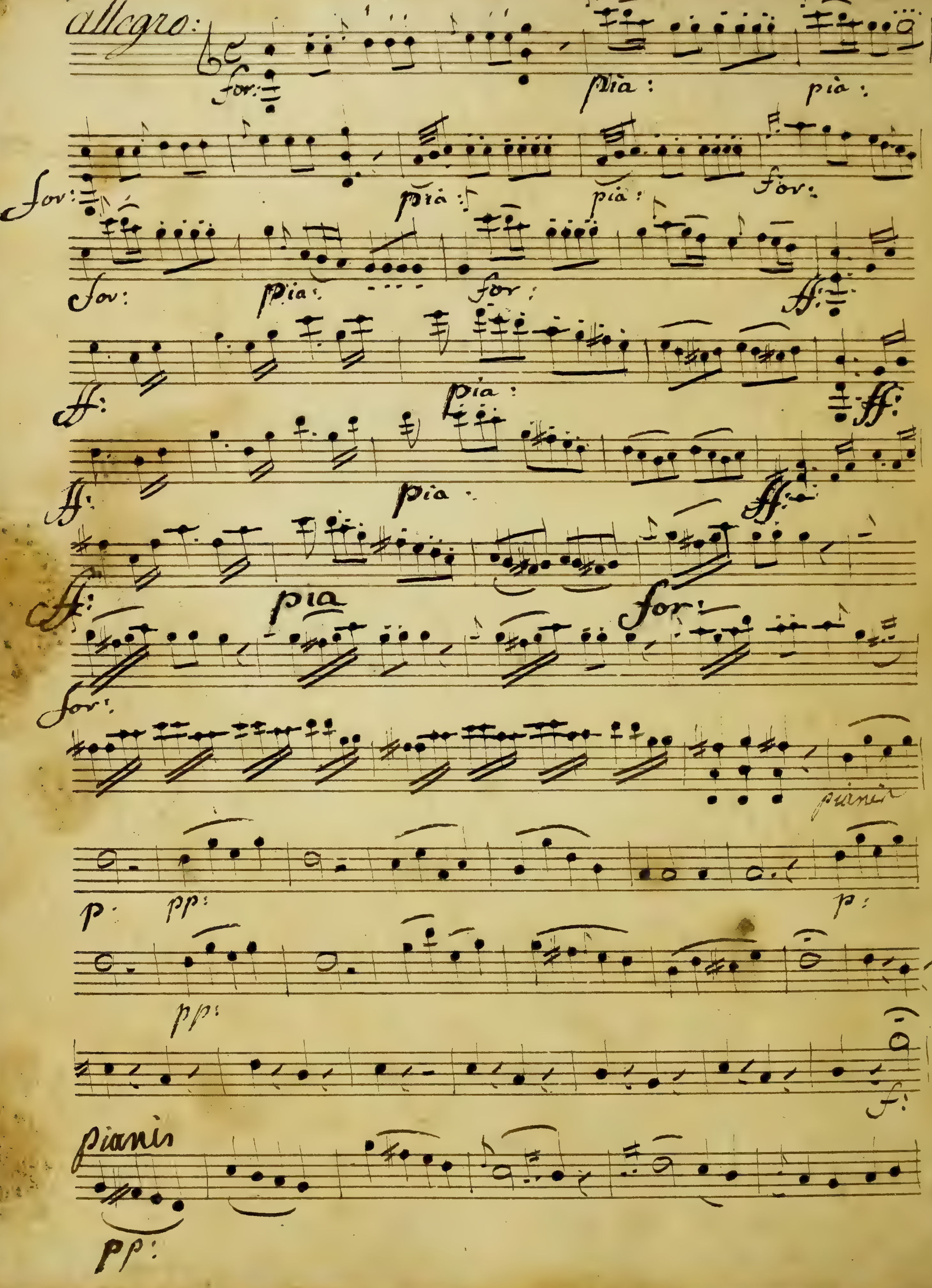
Les femmes Vengés

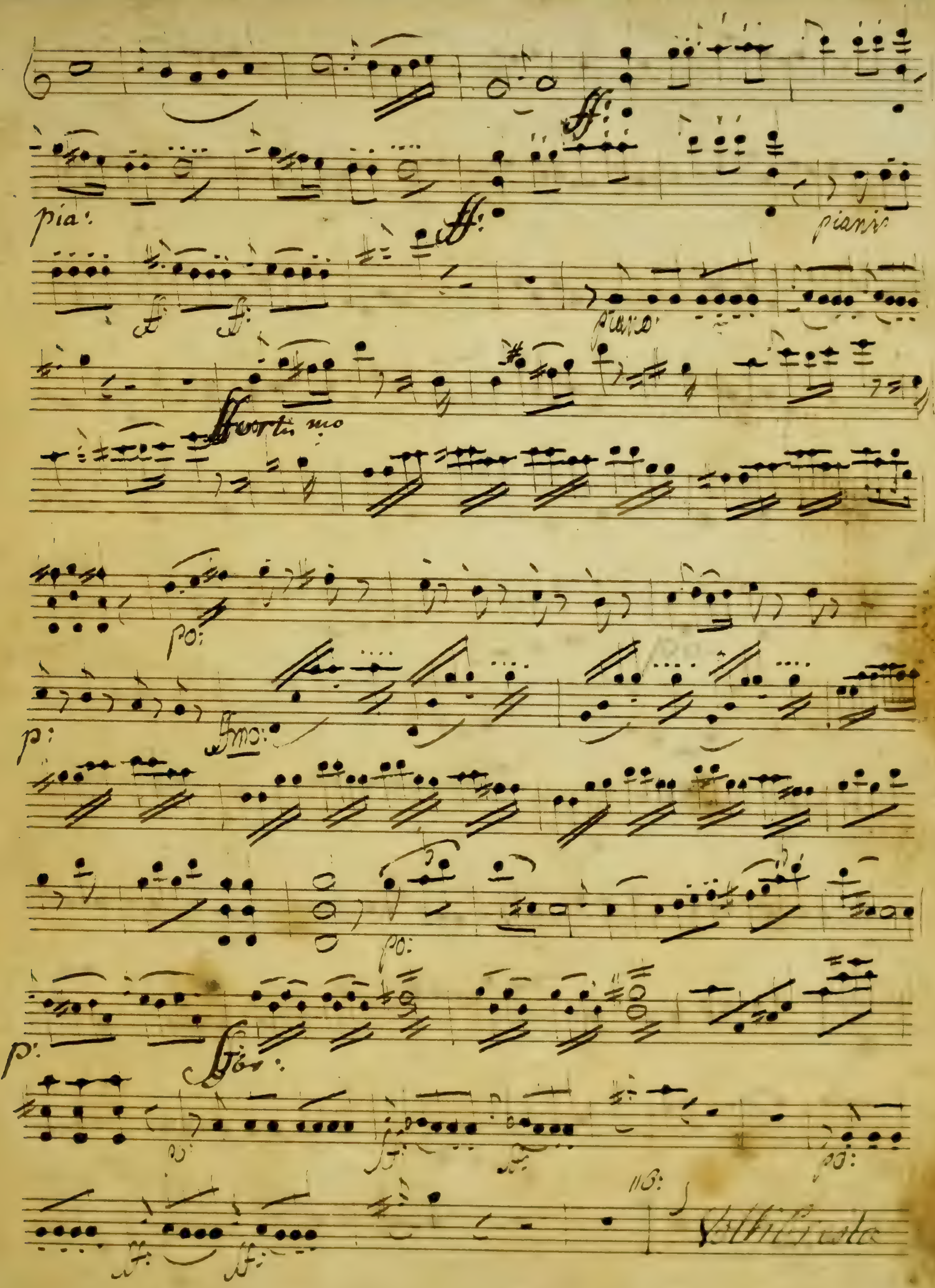
Violino I°.

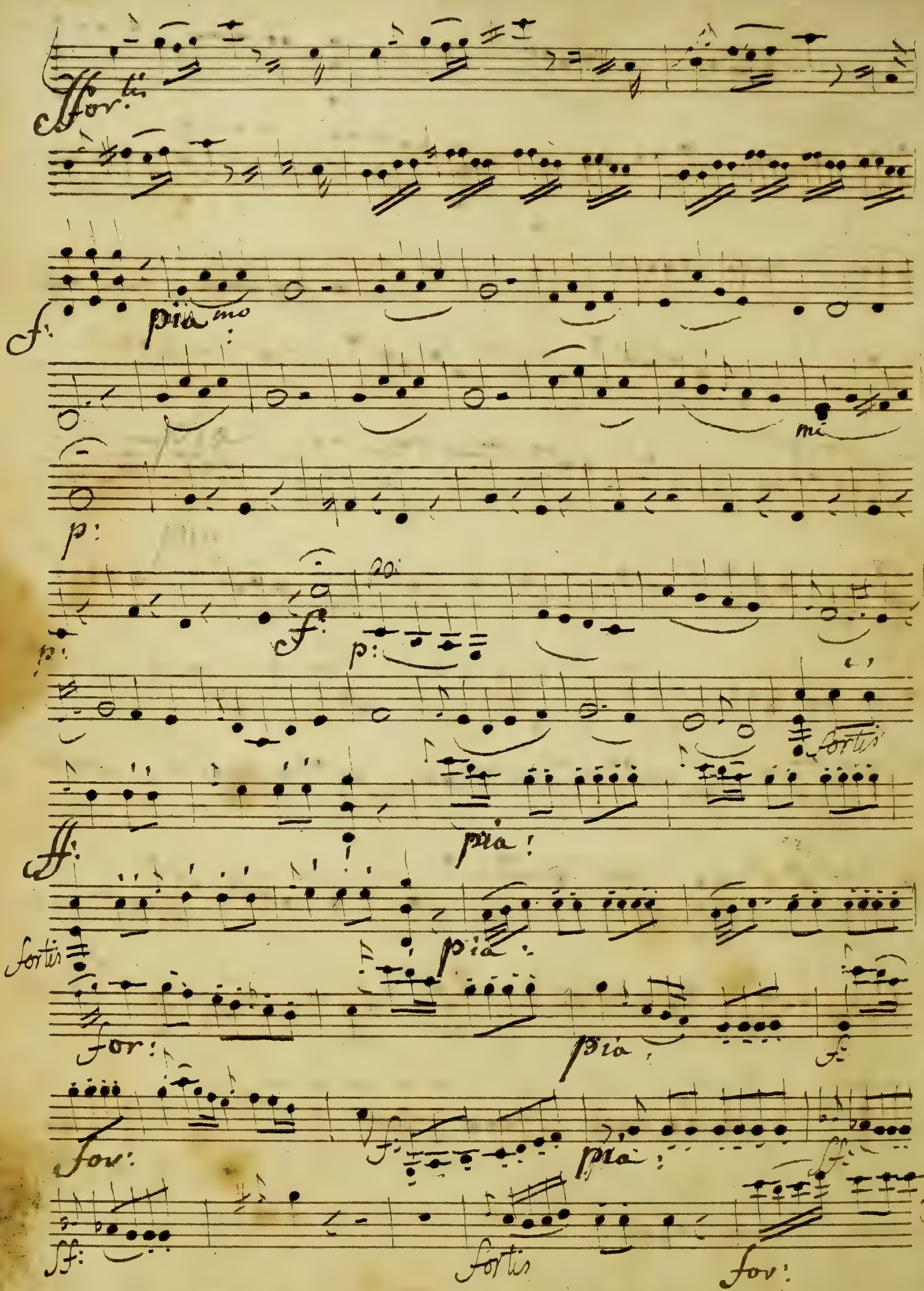
Mr. [illegible]

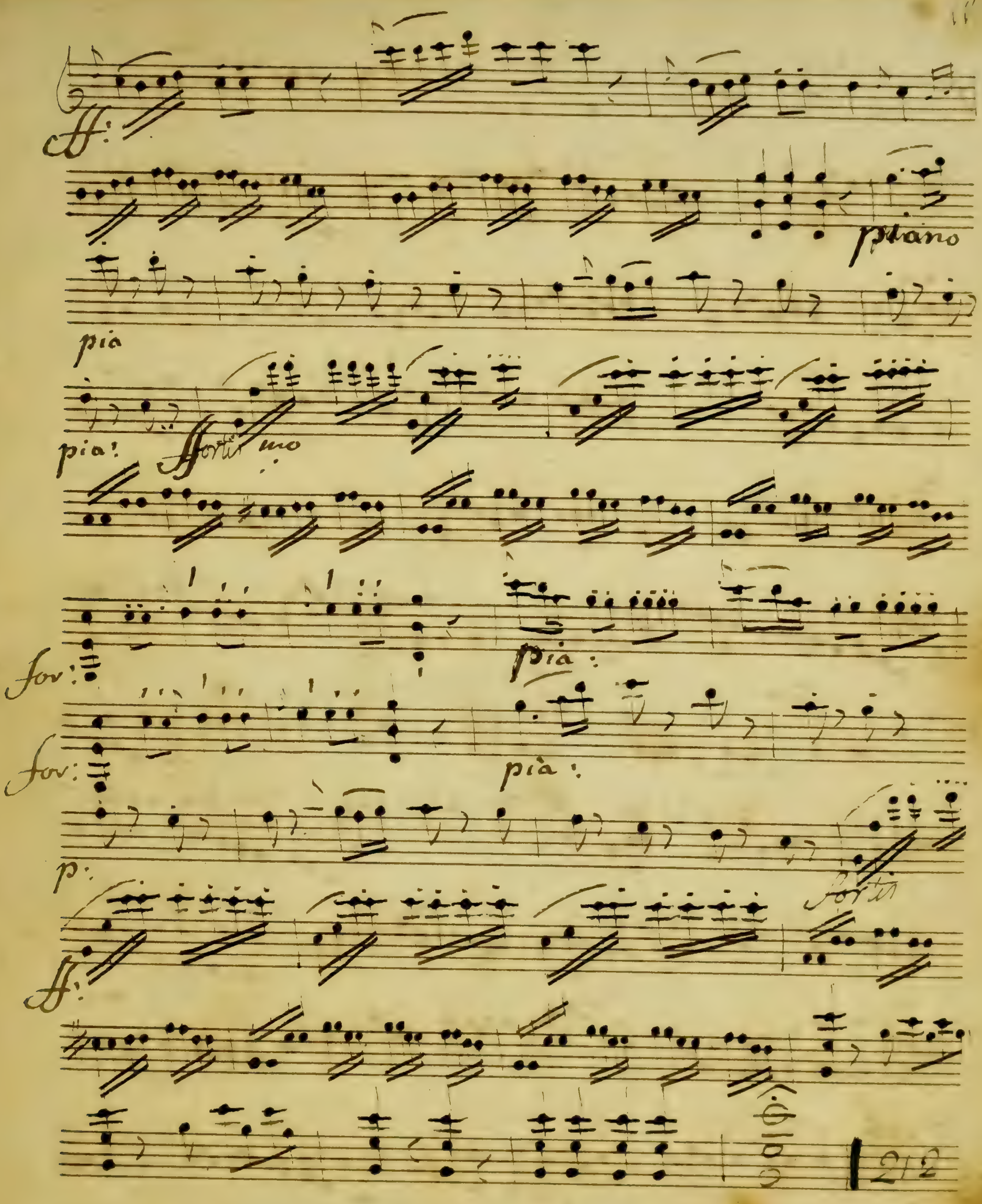
Ferron

Ouverture IV.

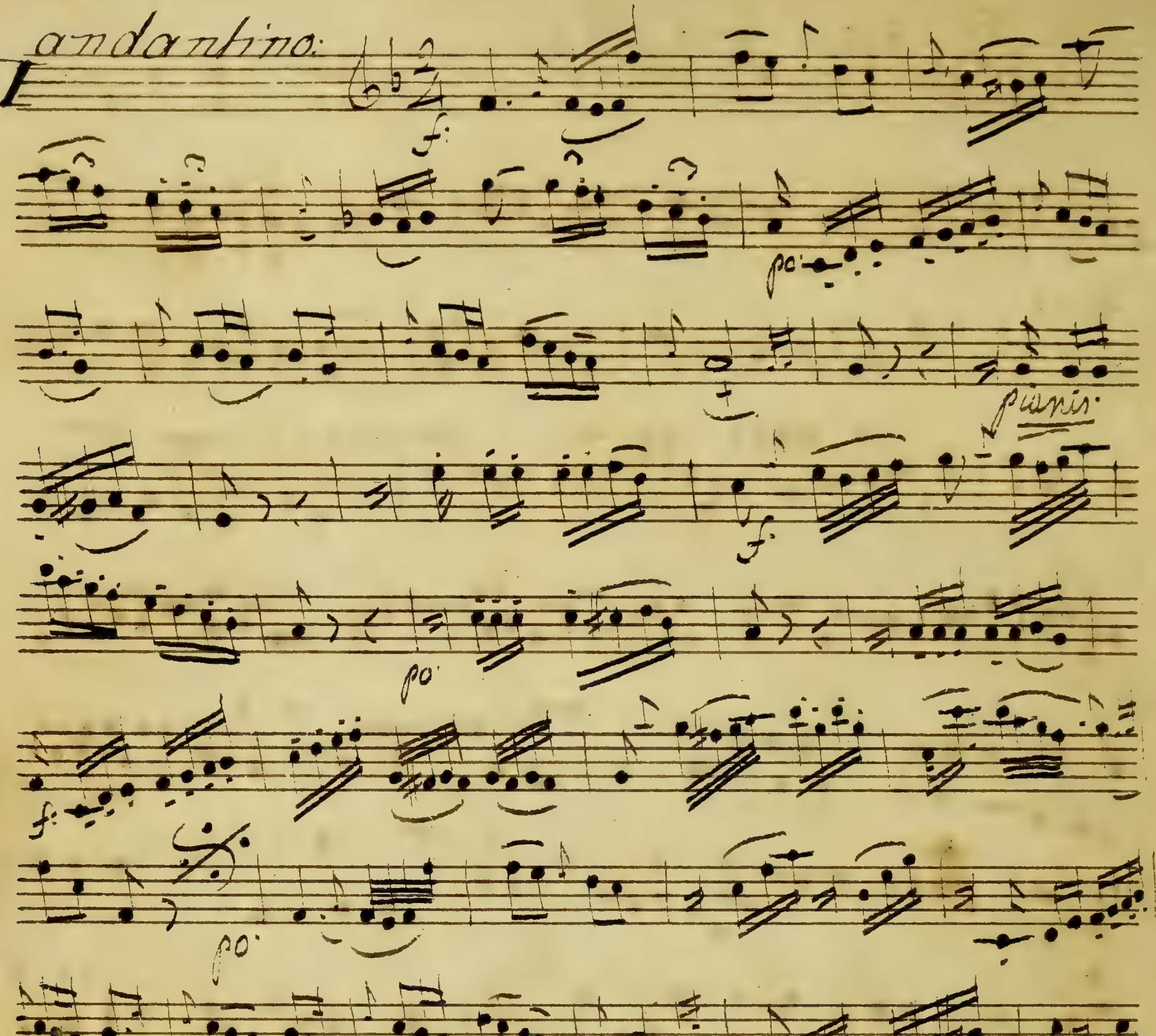


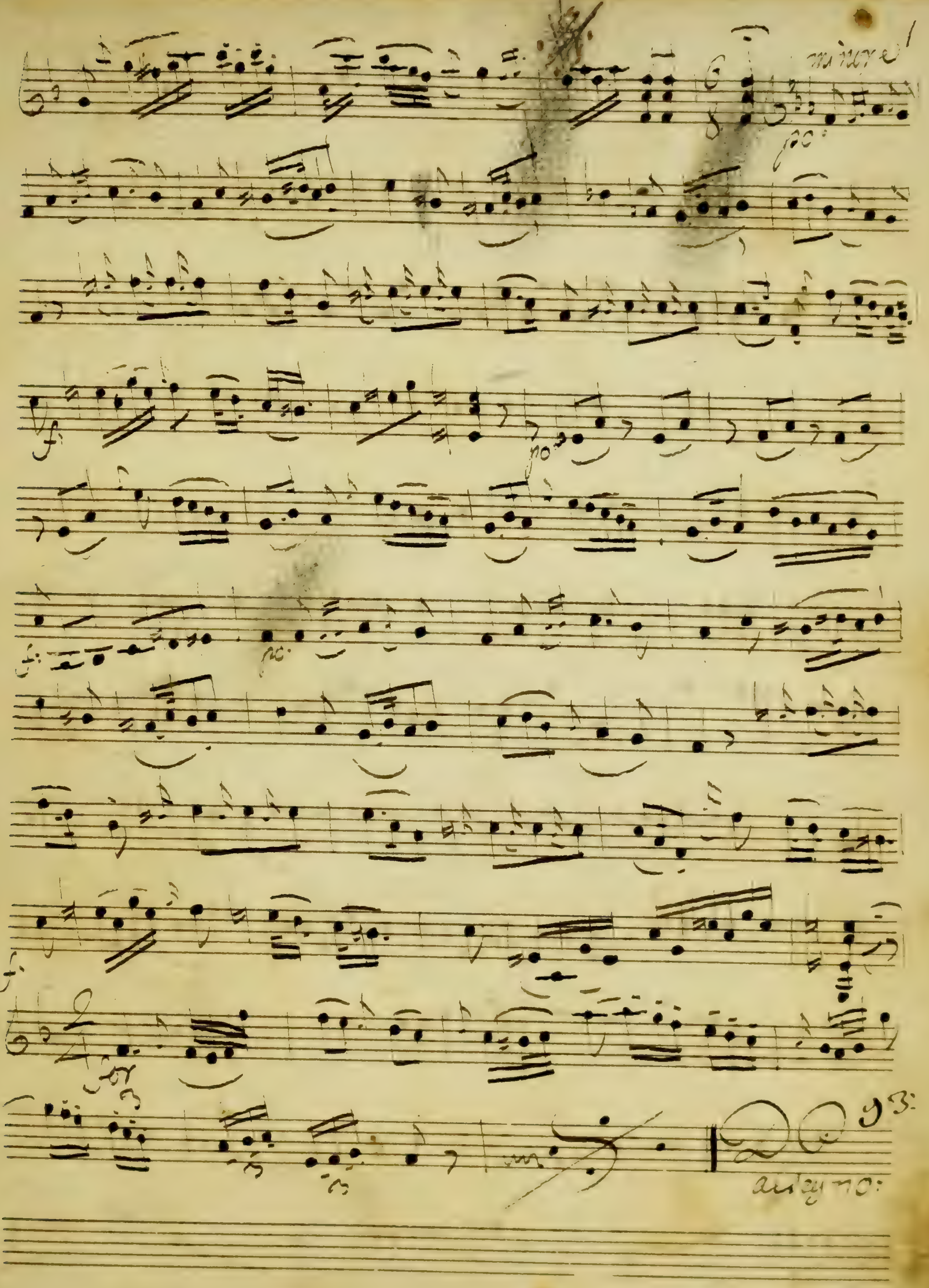

pia:
ff:
pianis
piano
Fortis mo
po:
p:
ffmo:
Sfor:
113:
Volti Subito

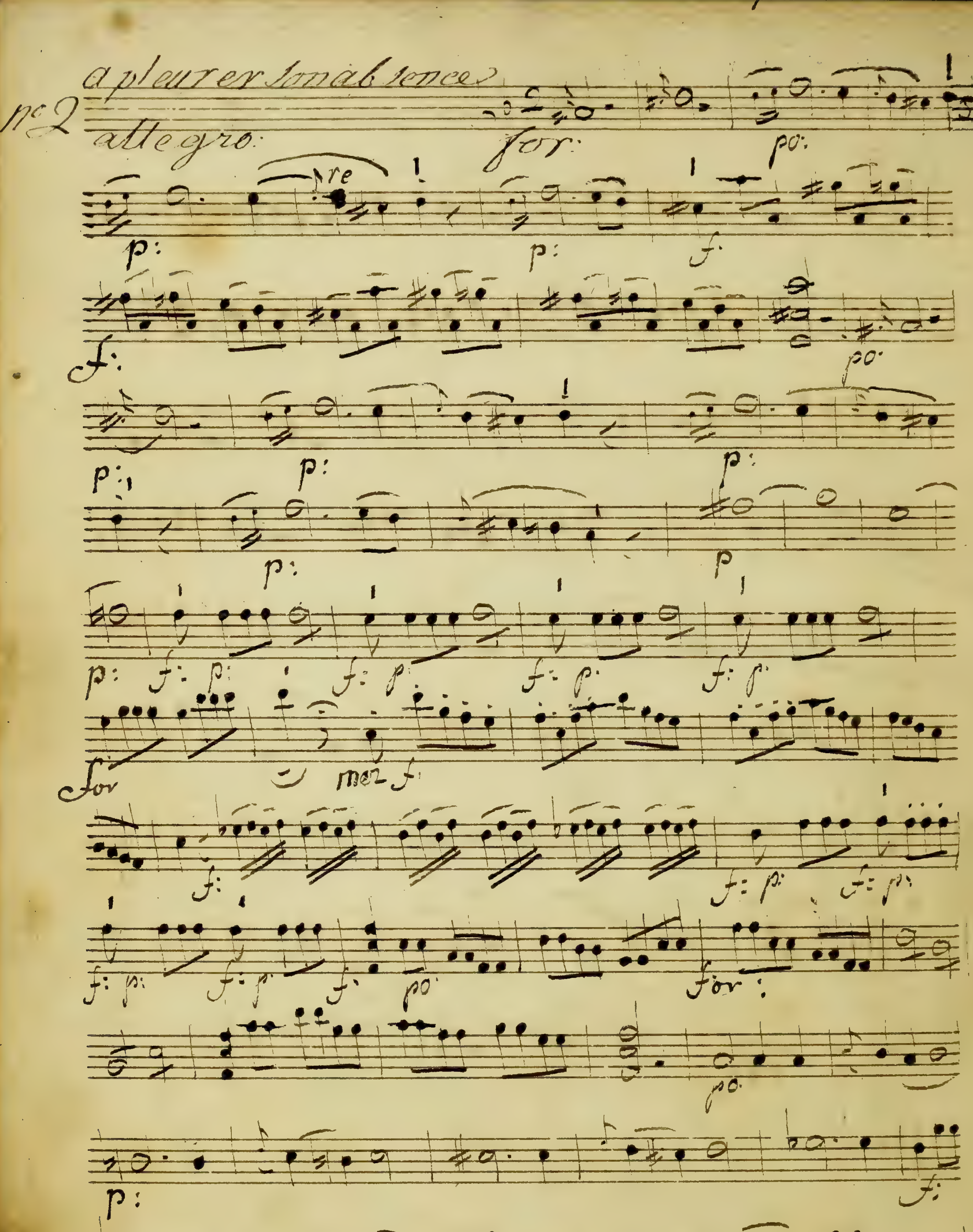

ffortis
f:
piamo
p:
p:
f:
p:
fortis
ff:
pia!
fortis
pia:
for:
pia:
f:
for:
ff:
pia:
ff:
ff:
fortis
for:

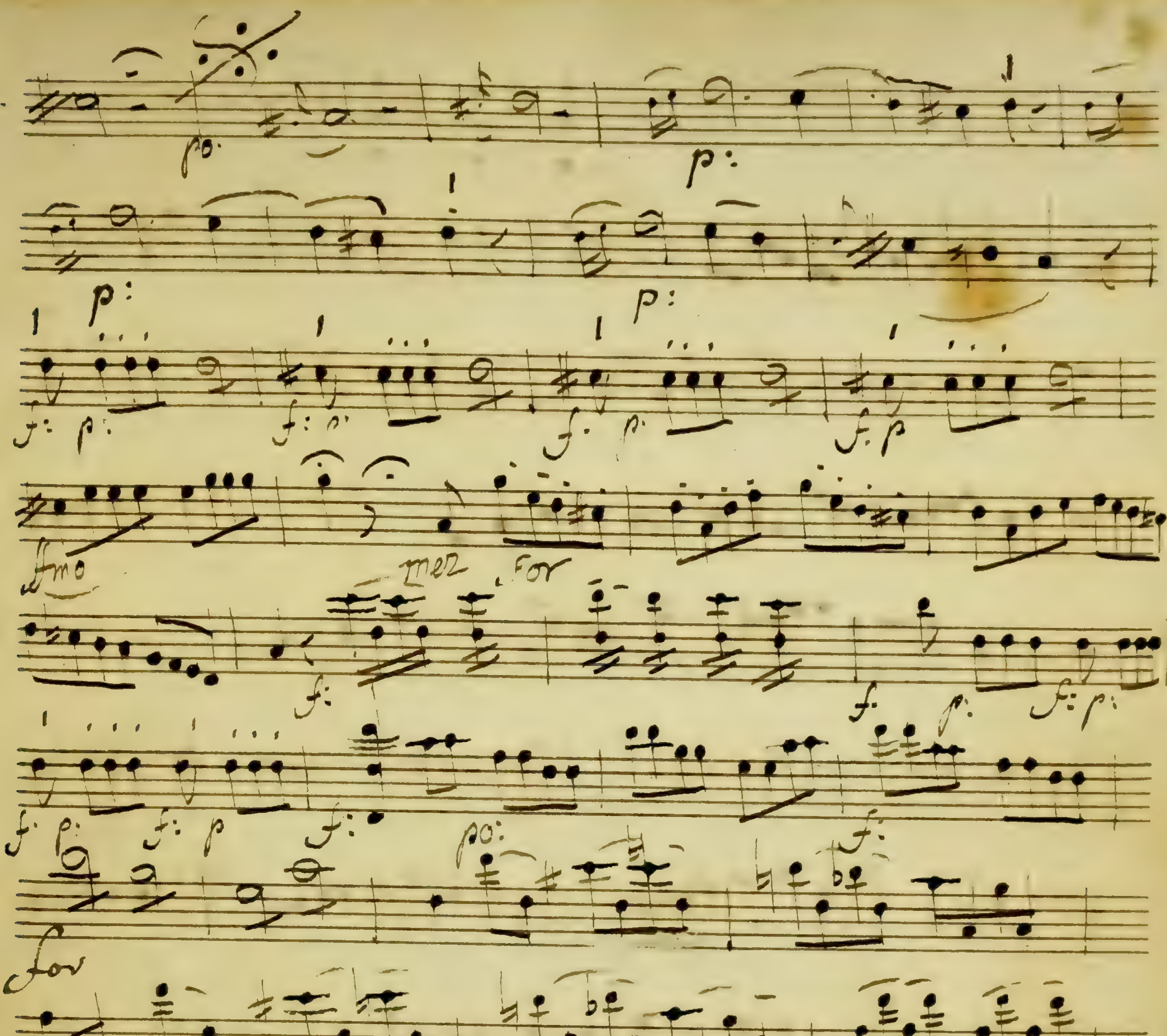

piano
pia
pia:
for:
for:
pia:
p:
fortis

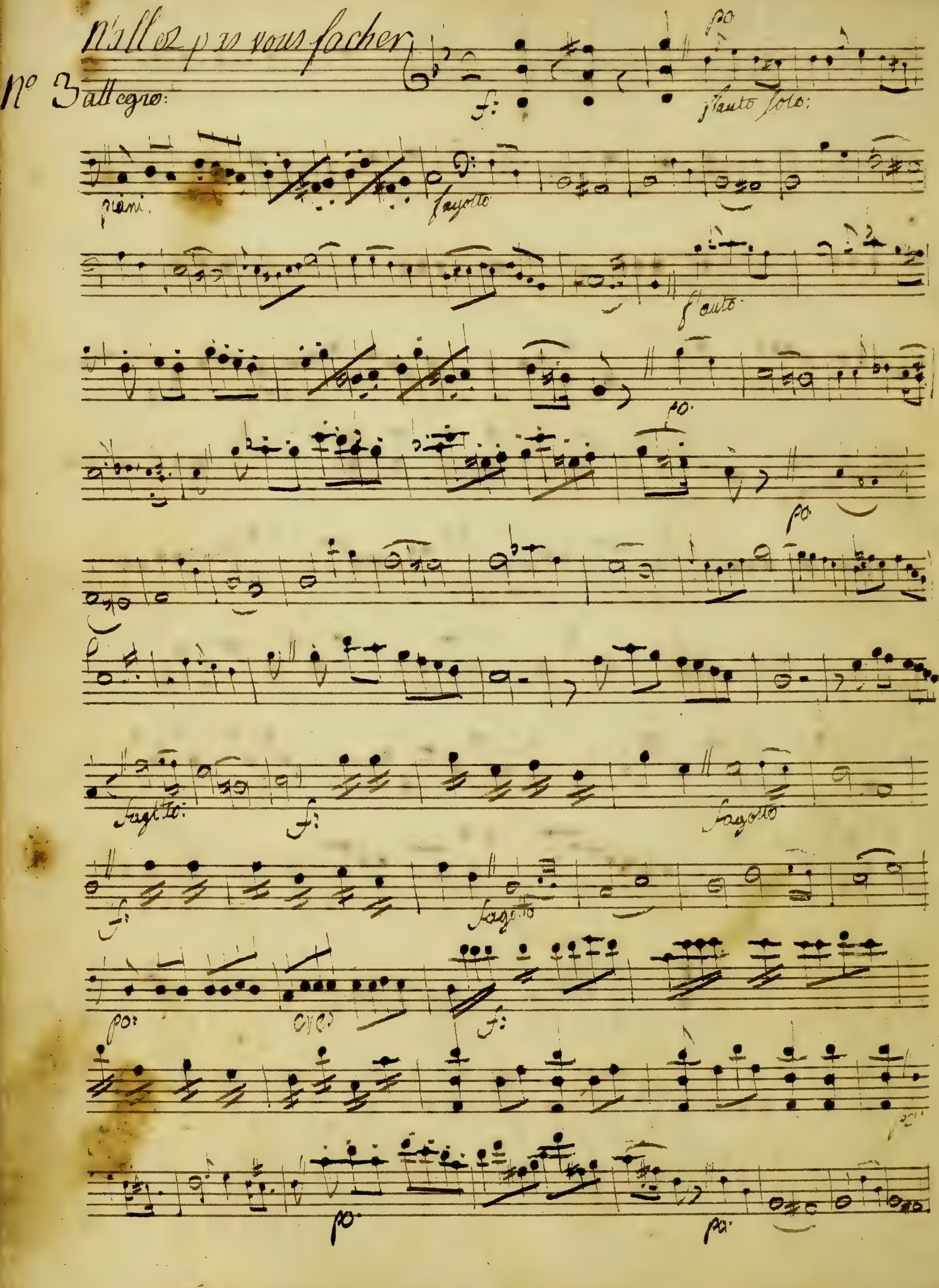
Nº I andantino

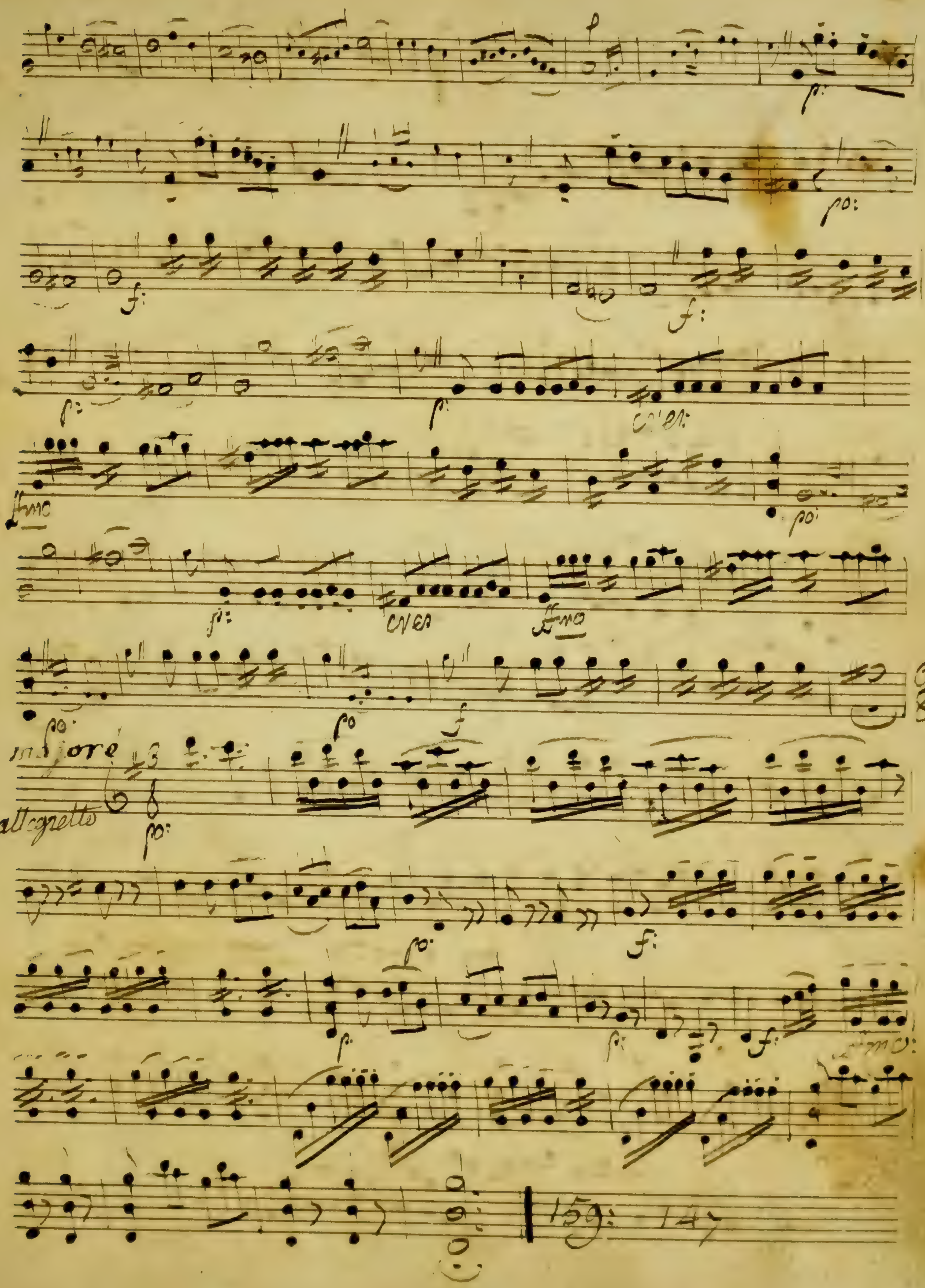



minore
allegro:


No 2
a pleurer son absence
allegro
for
po
p:
f:
p
mez f
for :


po:
p:
p:
p:
f: p:
fmo
mez
for
f:
po:
for
94

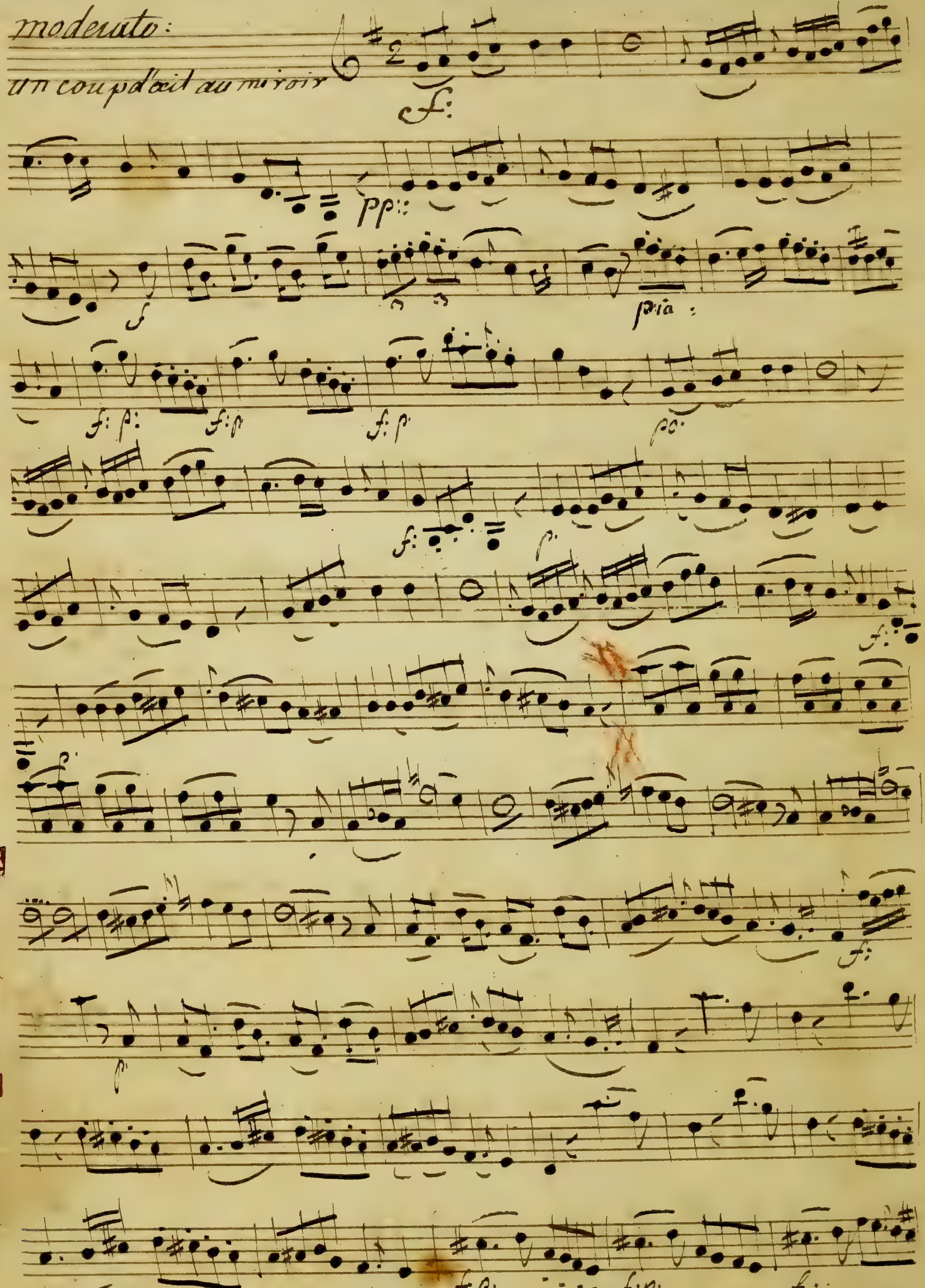

N'allez pas vous facher
N° 3 allegro:
f:
po
flauto solo:
pieni
fagotto
flauto
po.
po.
fagotto:
f:
fagotto
f:
fagotto
po:
f:
po:
po:



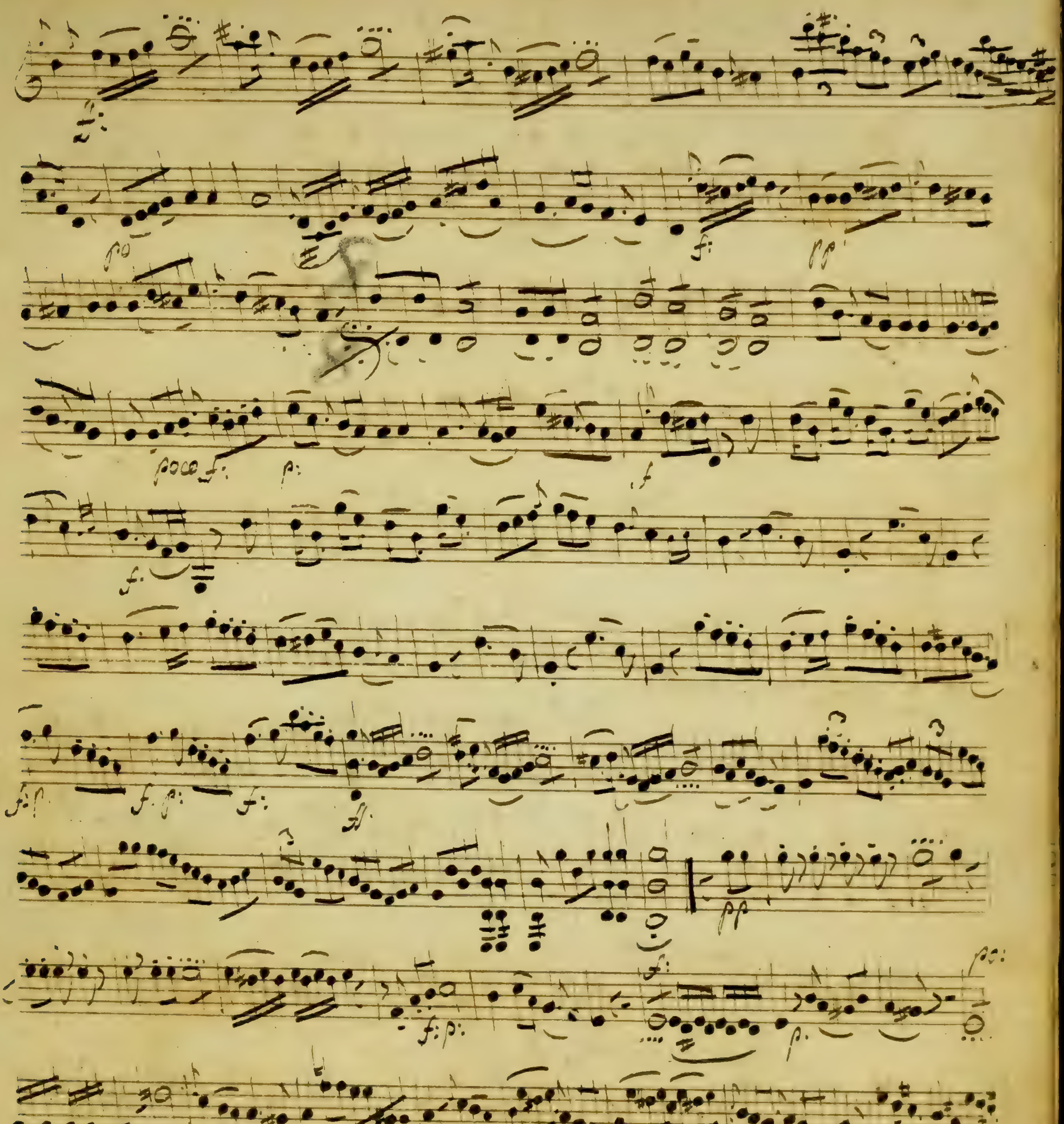
majore
allegretto
159: 147

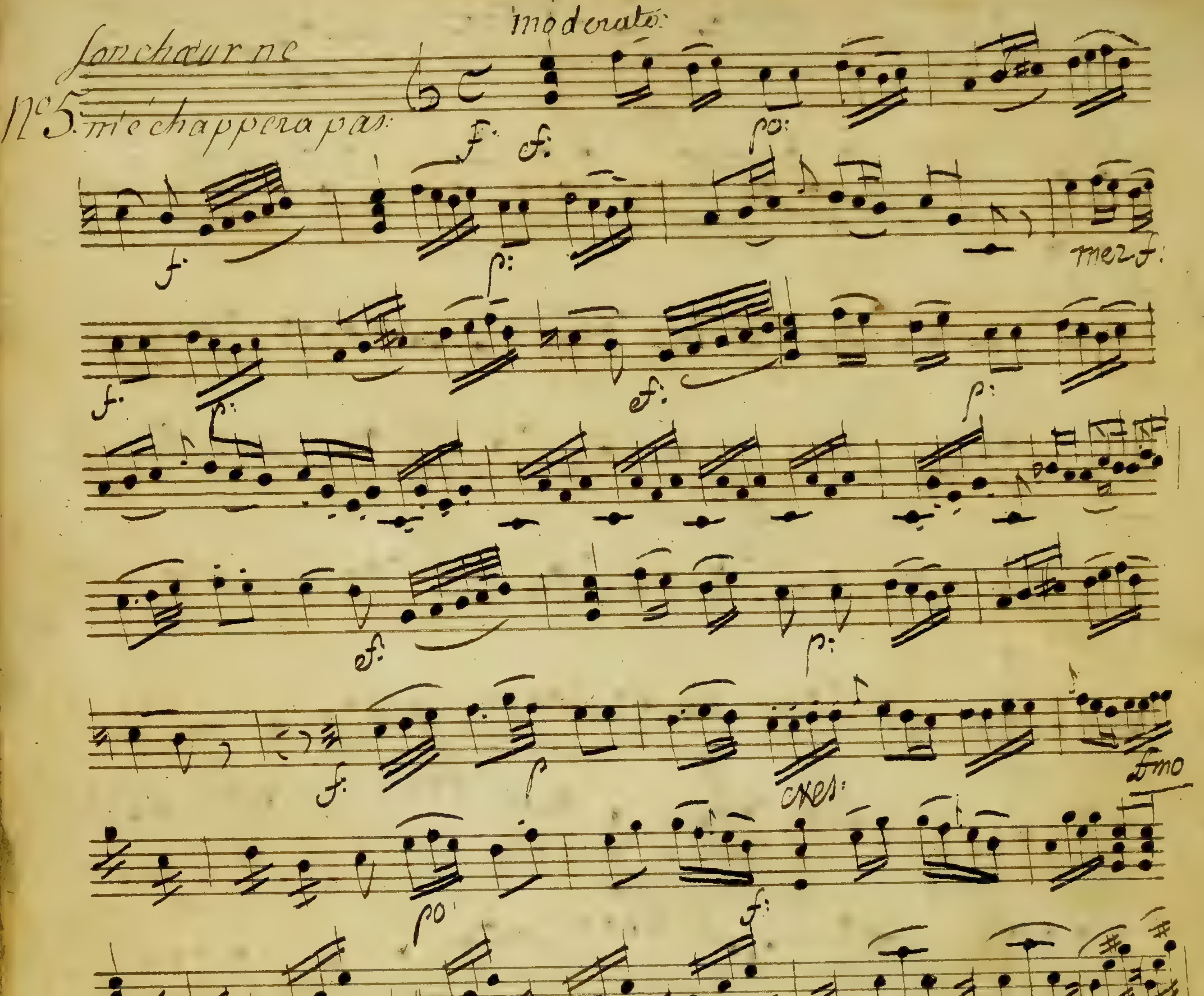
Violino Imo

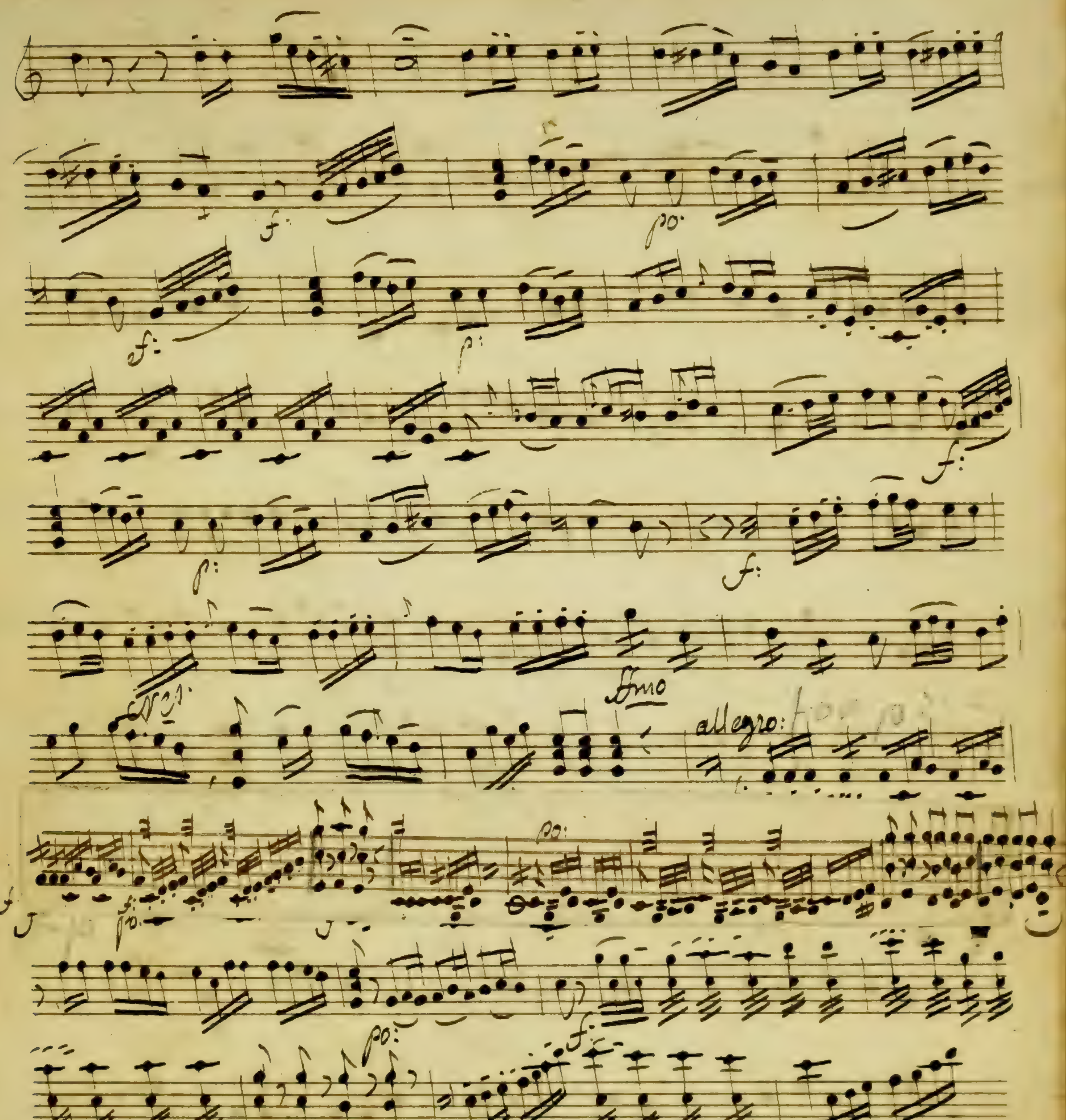
No 4

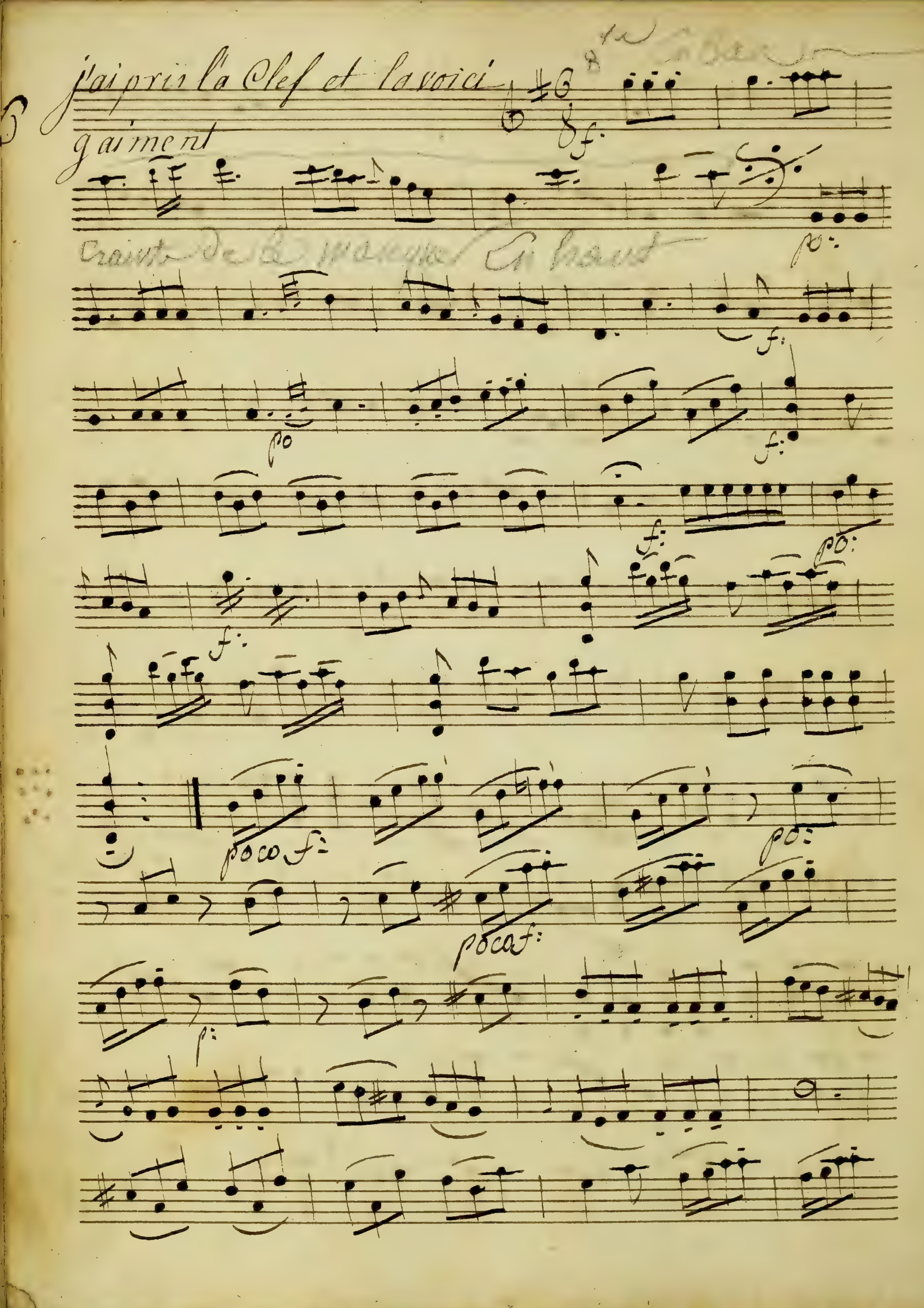


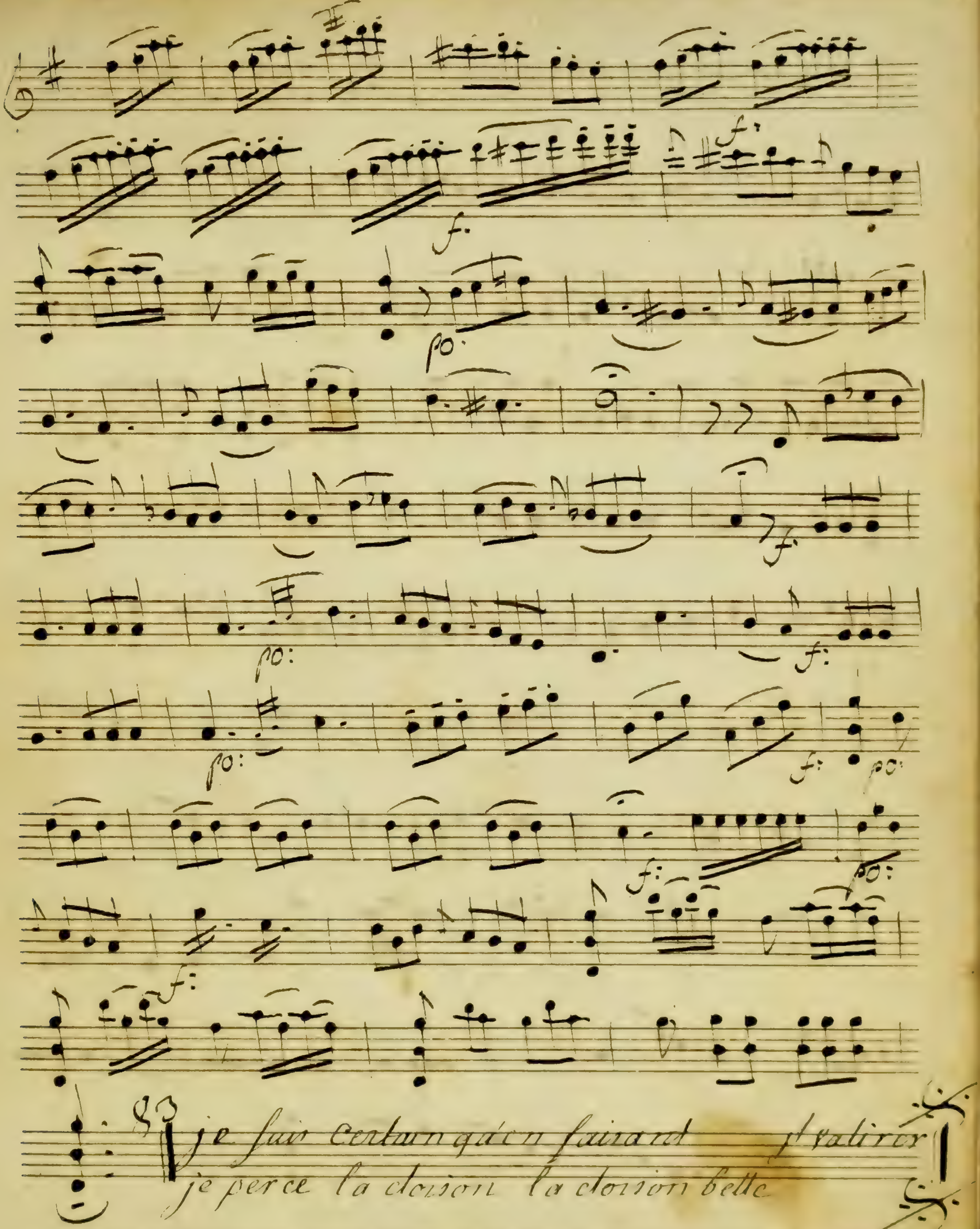
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel


poco f.
pp


moderato
Son chœur ne
No 5 m'échappera pas
f
po
mez f
cres
fmo
Conta voce


po:
f:
allegro:

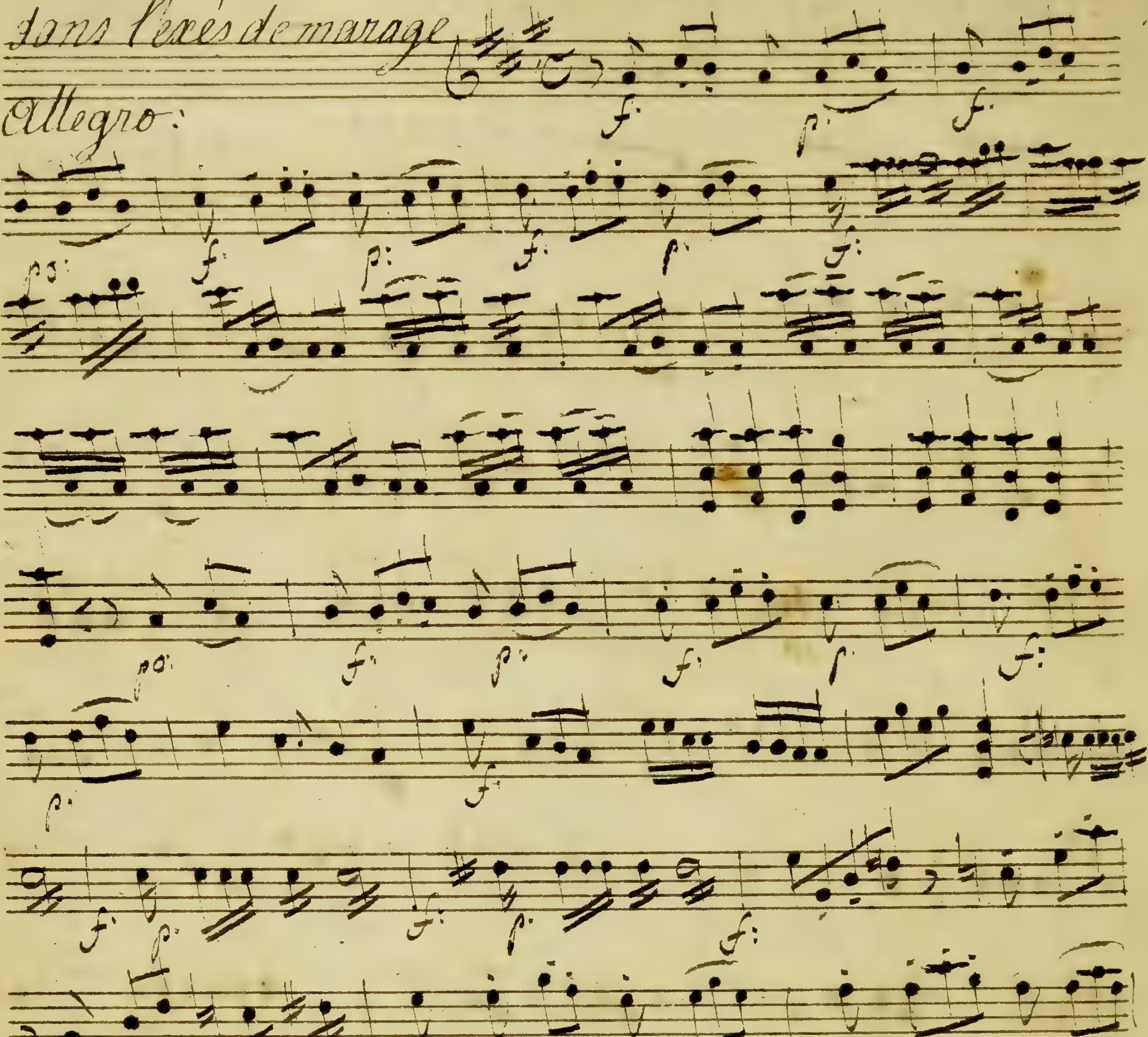

5
j'ai pris la Clef et la voici
gaiment
f:
po:
poco f:

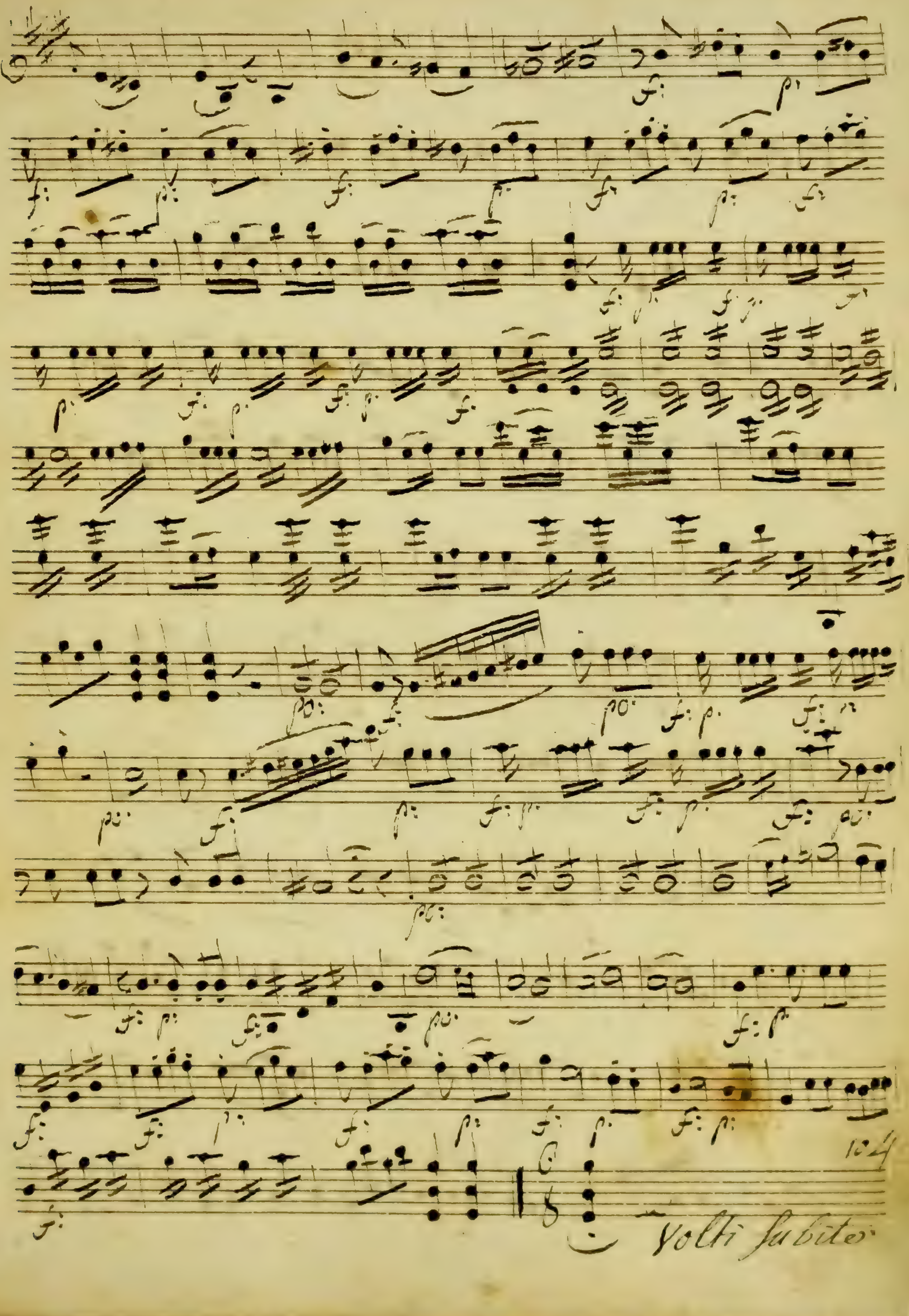

je suis Certain qu'en faisant
je perce la cloison la cloison belle

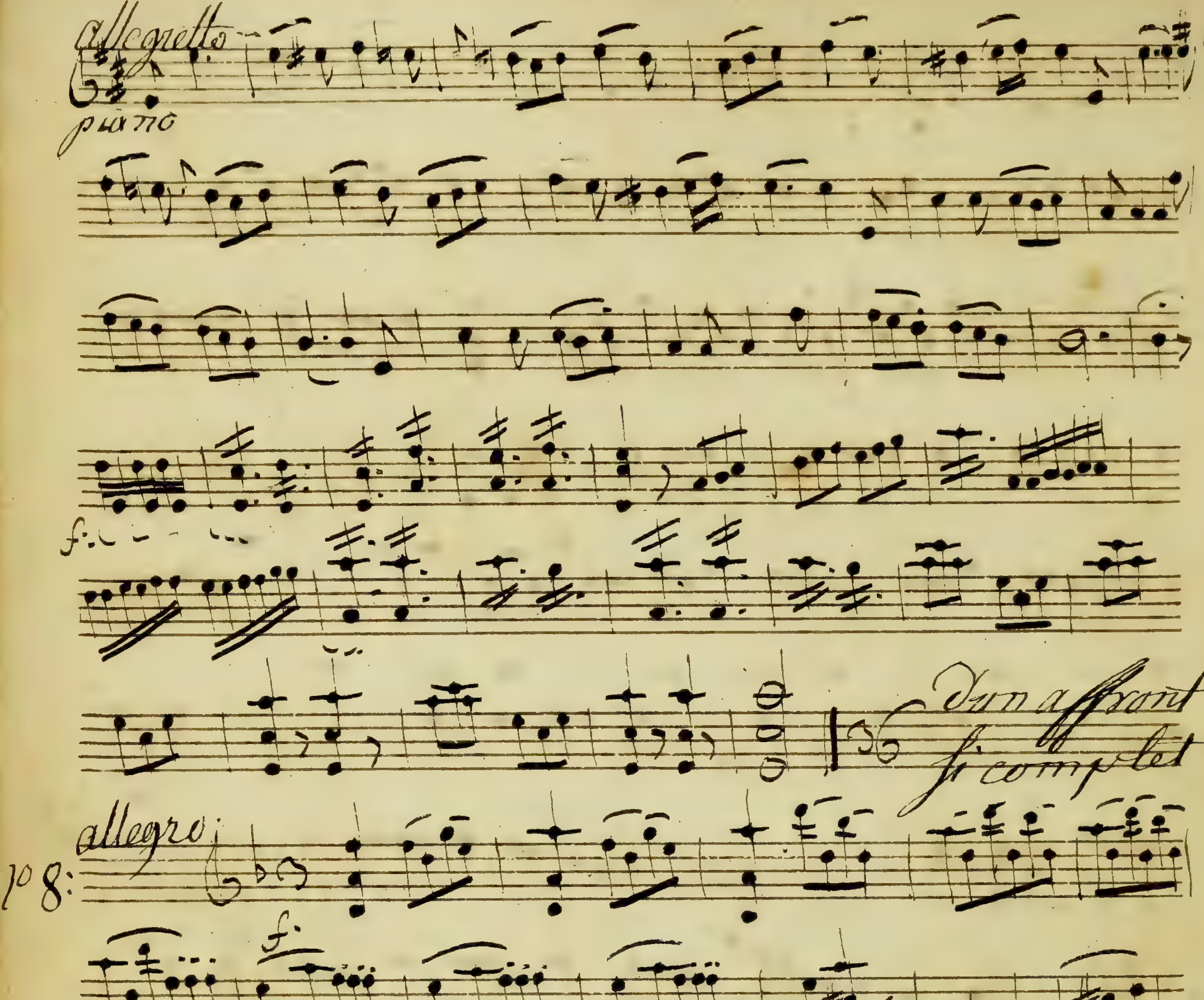
N°7

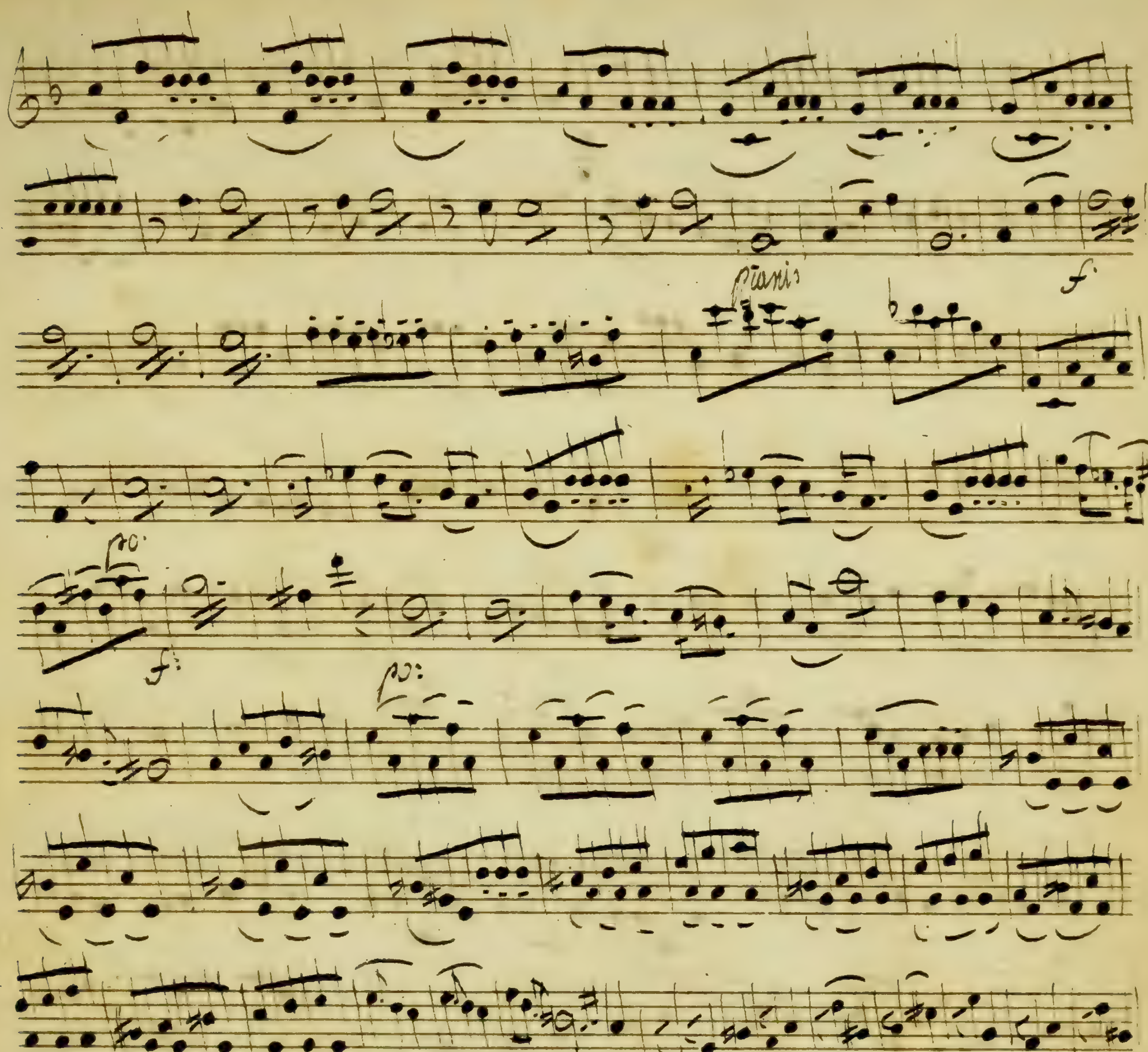
dans l'exés de marage

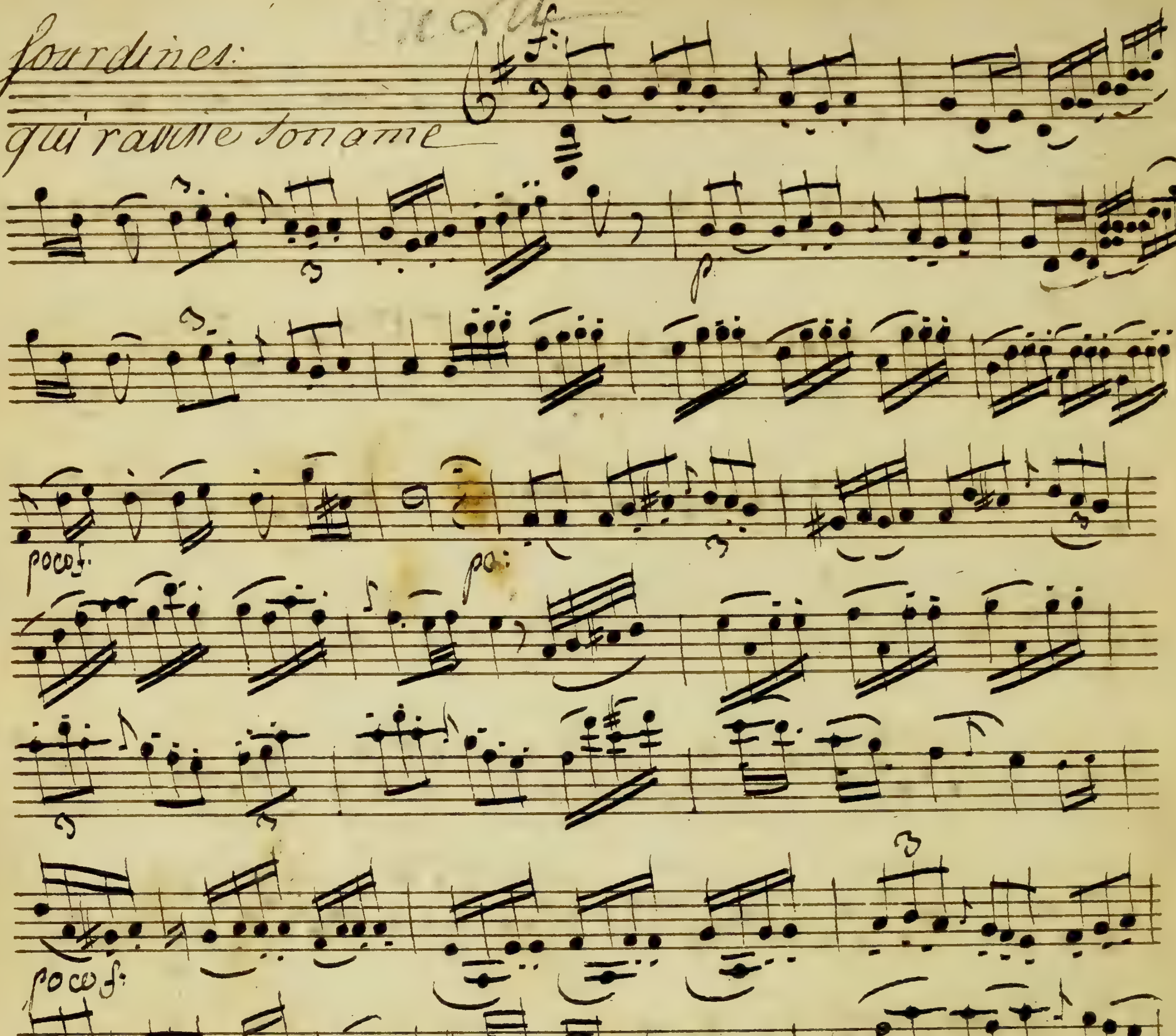
Allegro:

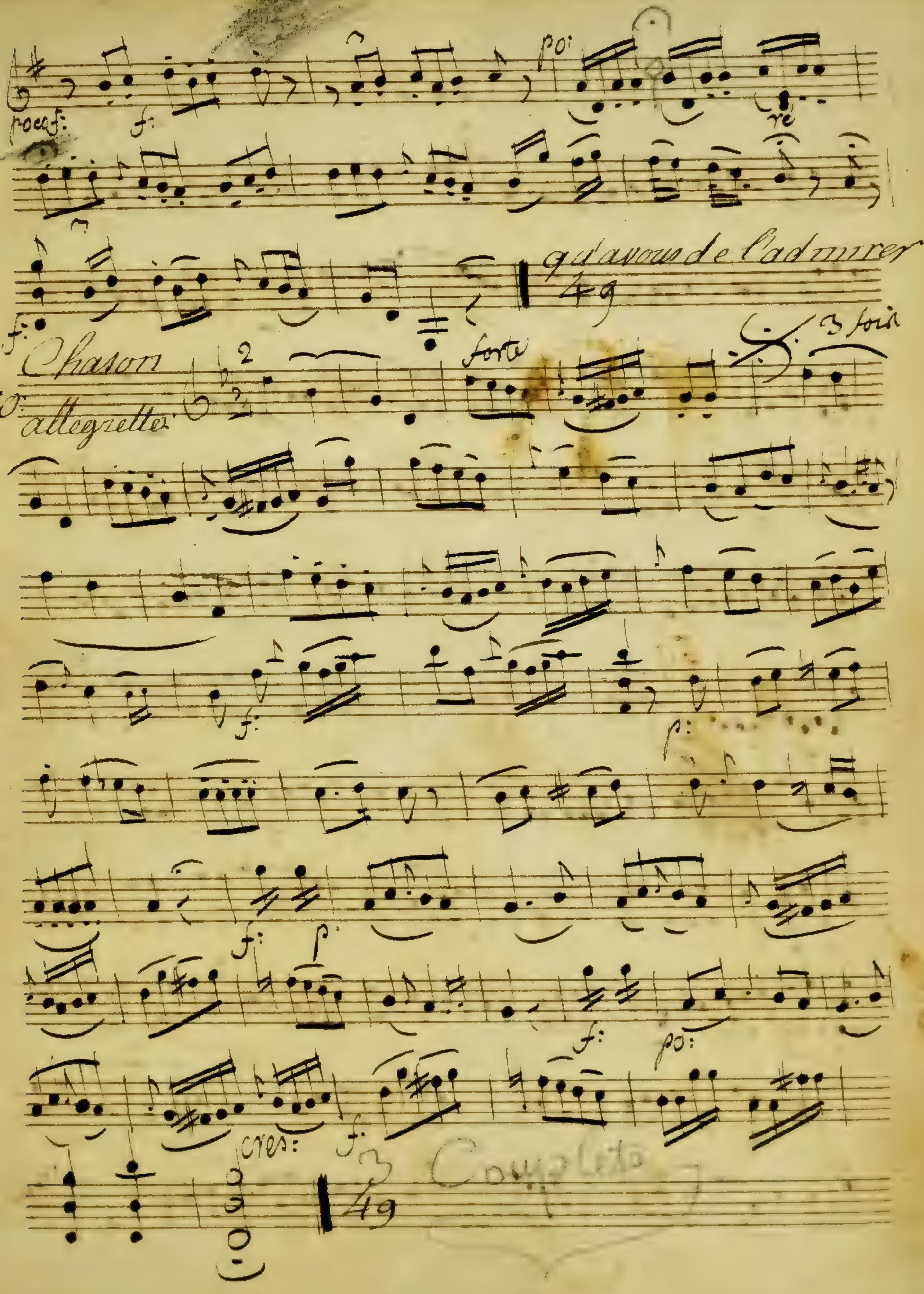


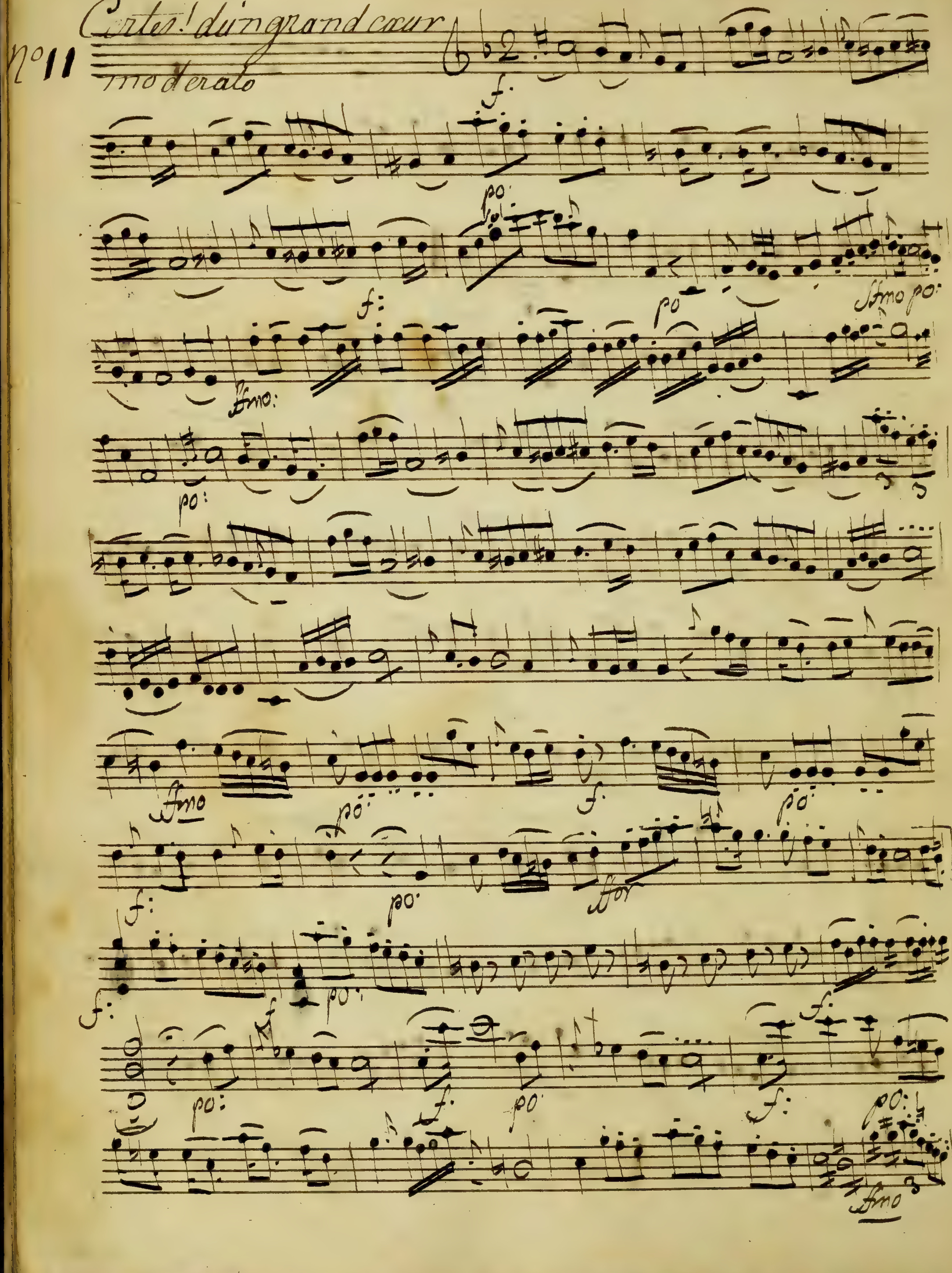

104
Volti subito

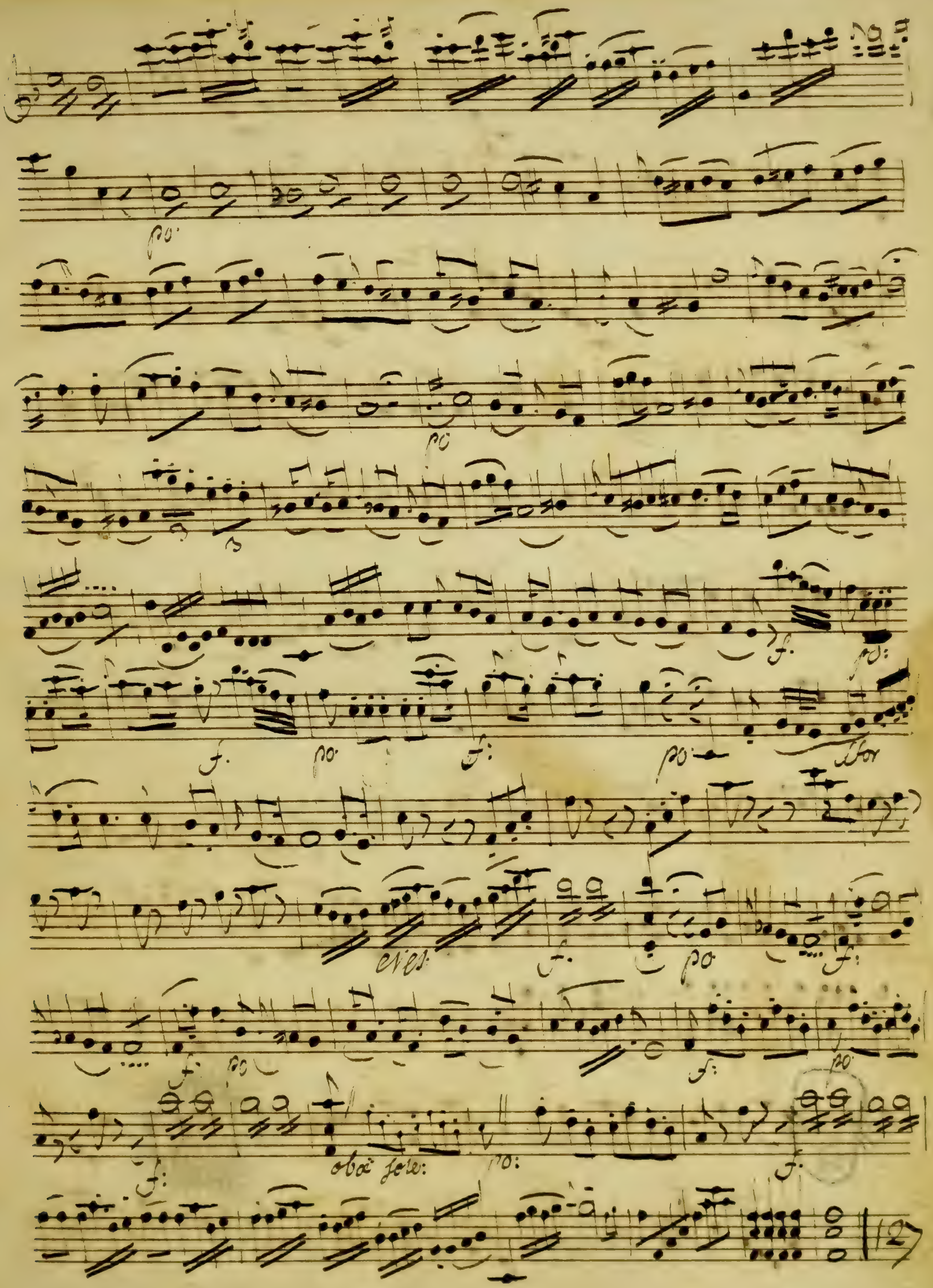

allegretto
piano
f
Dun affront
si complet
allegro
N° 8:
f.
pianis:
f:
po:
f:
po:

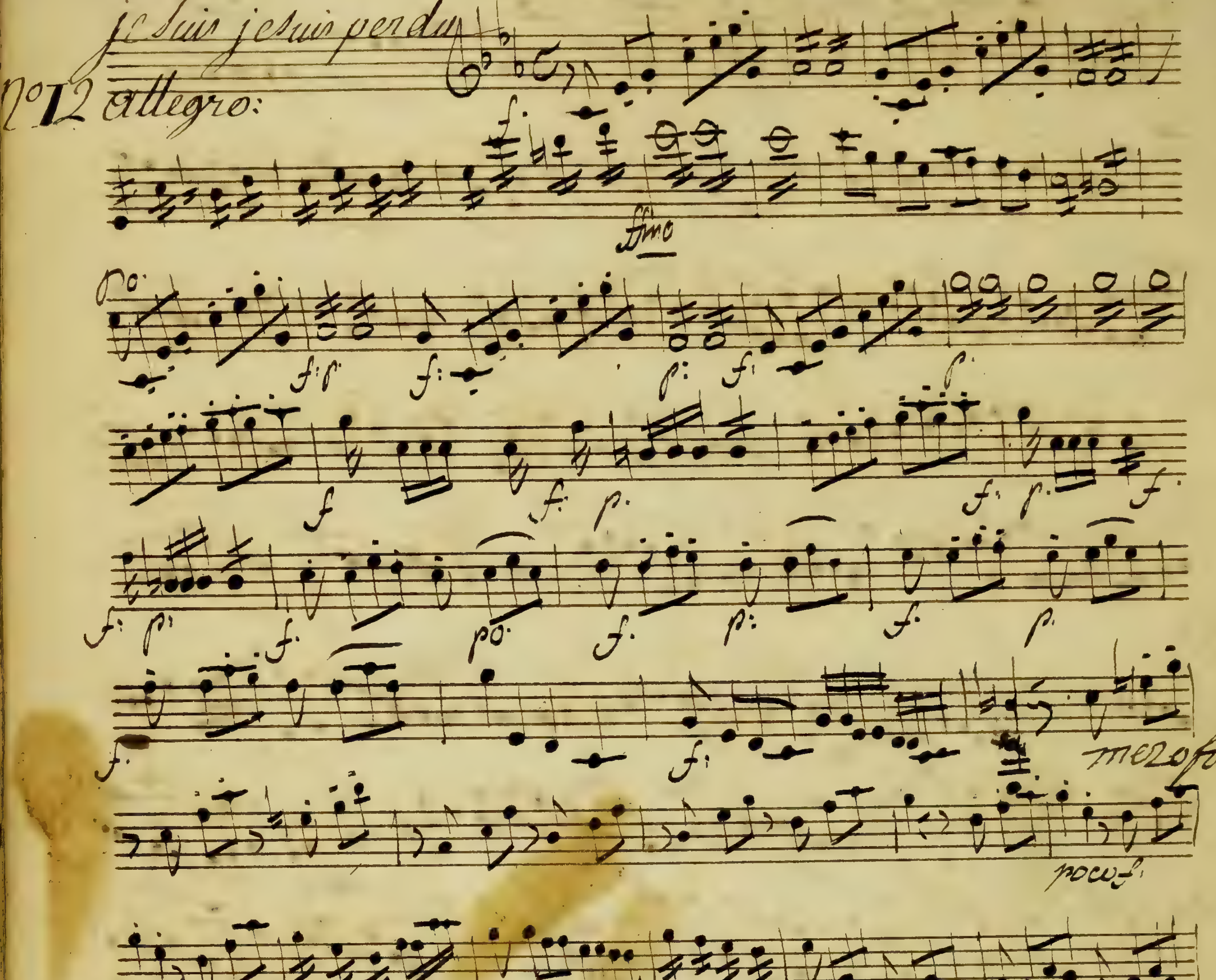

pianis
f
po:
f:
po:
f:
Bis
f:
forte

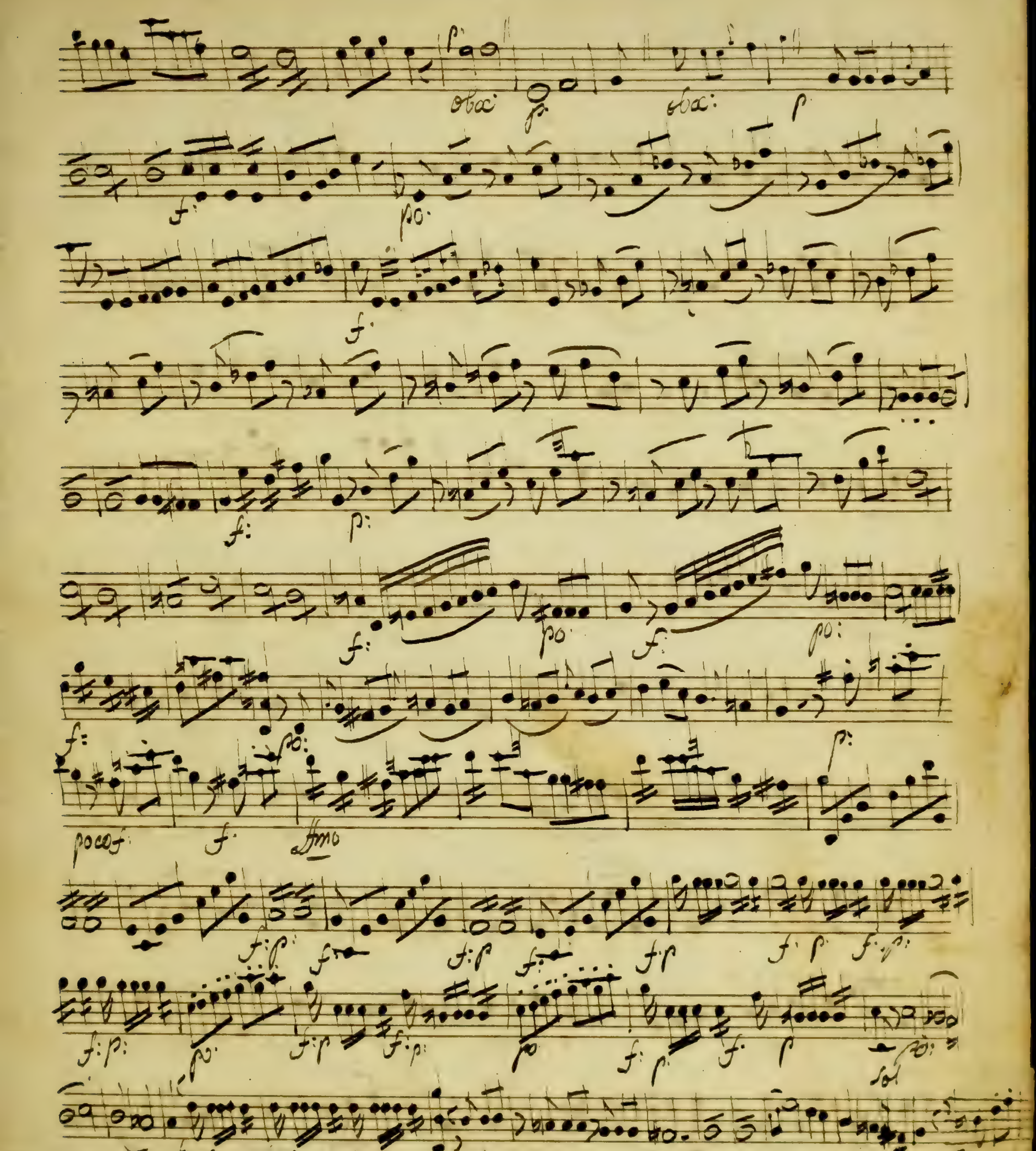

Sourdines:
qui ravisse ton ame
poco f:
po:
poco f:
f:
po:
po:
mez f:


pocof:
po:
qu'avous de l'admirer
49
Chason
allegretto
forte
3 fois
cres:
49


N°11
Cortes! d'un grand cœur
moderato
f:
po:
ffmo
ffor


po
f.
cres
oboe sole:
127


je suis je suis perdu
No 12 allegro:
ffmo
mezo for:
poco f
ffmo
poco f
ffmo
cres:

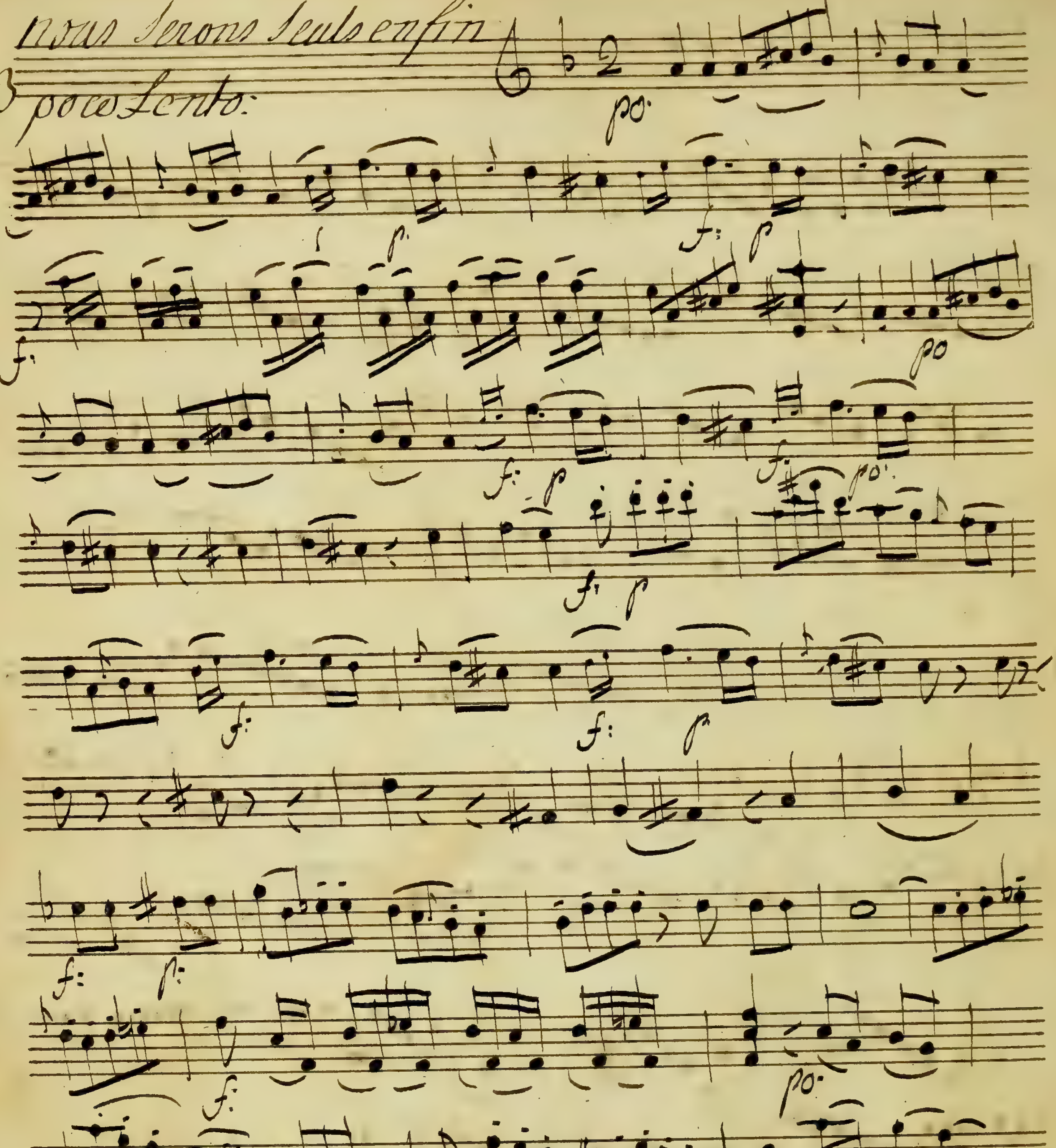


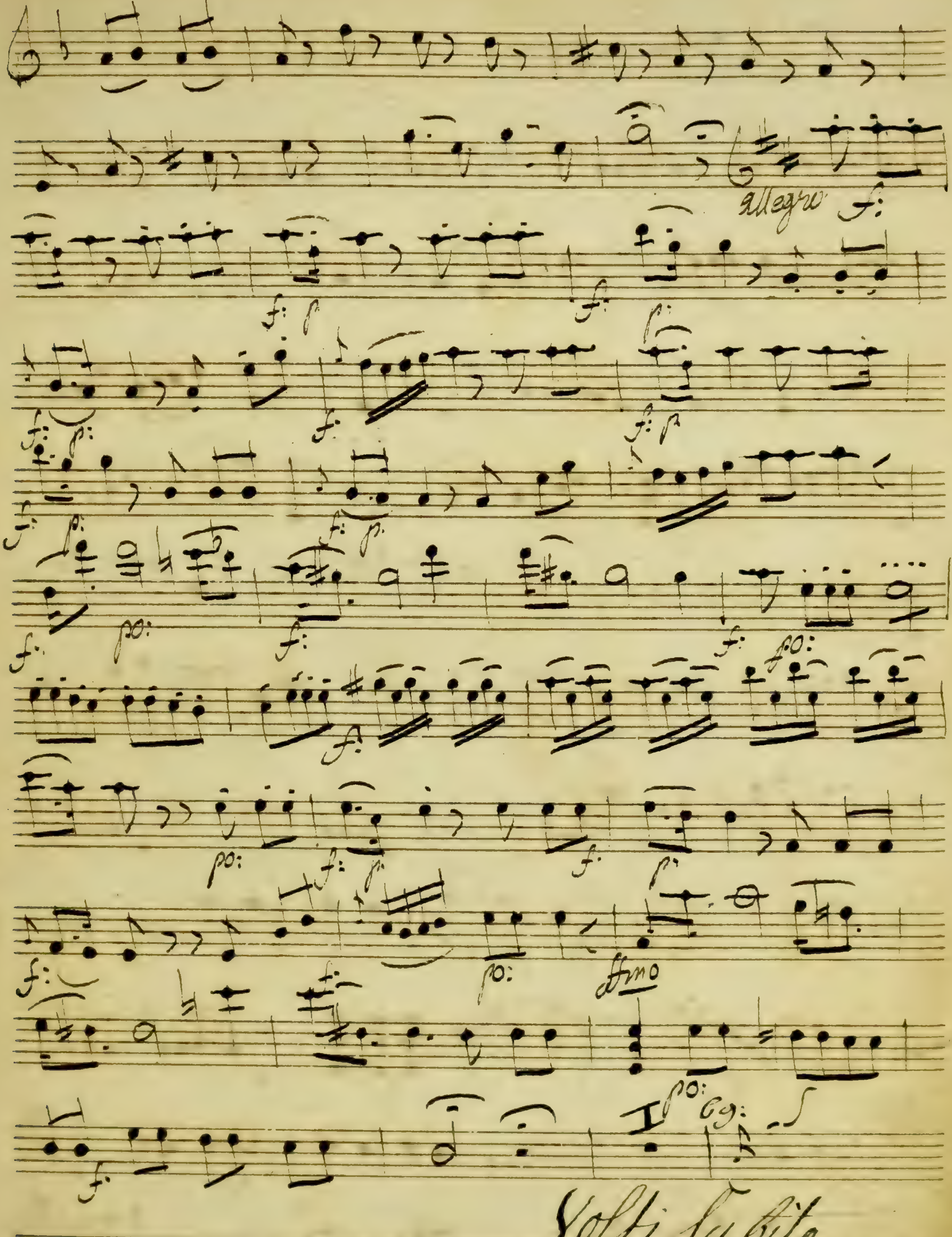
oboi
p
oboi:
f
po
poco f
ffmo
sol
p
cres
164

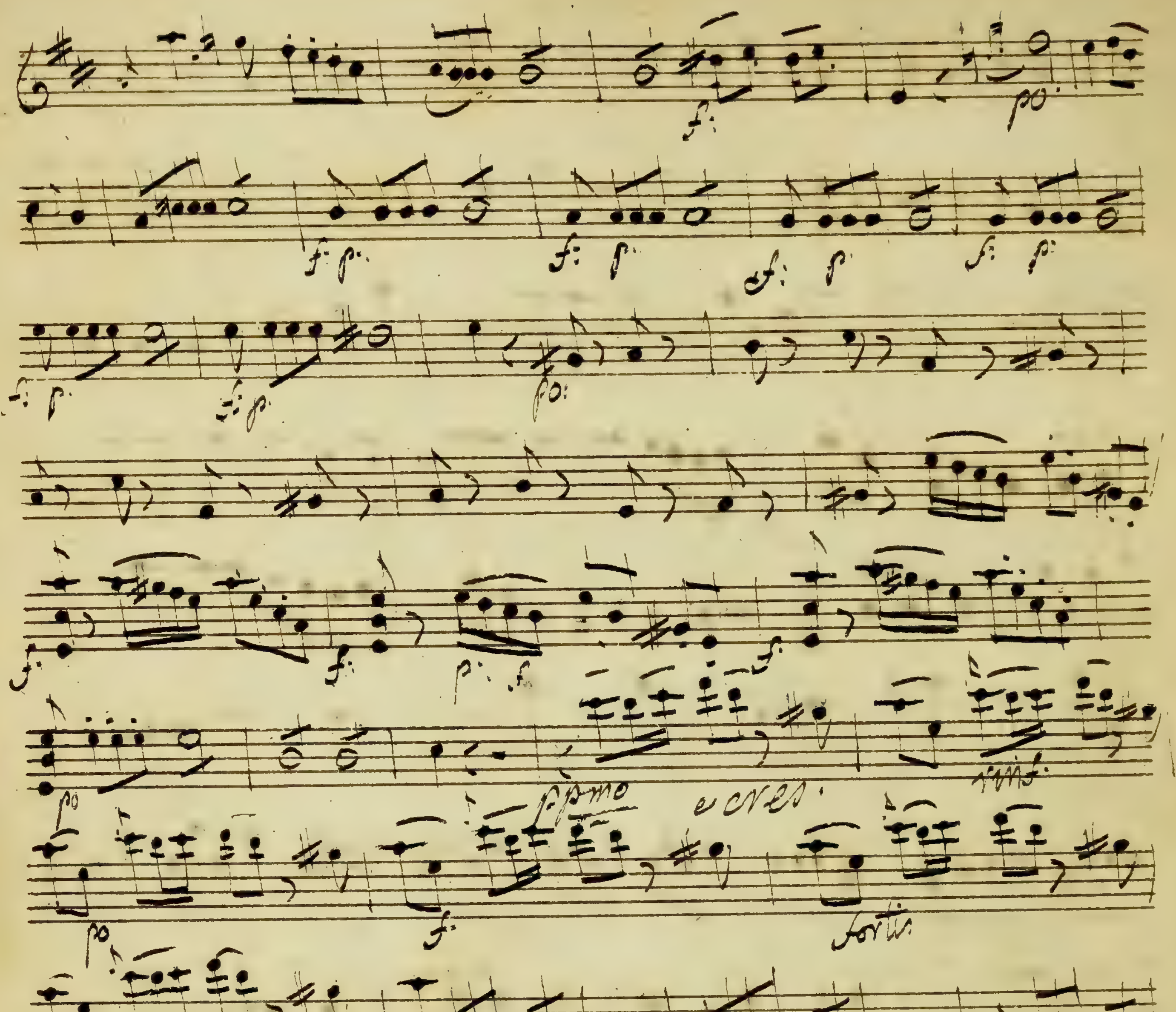
No 13

nous serons seuls enfin

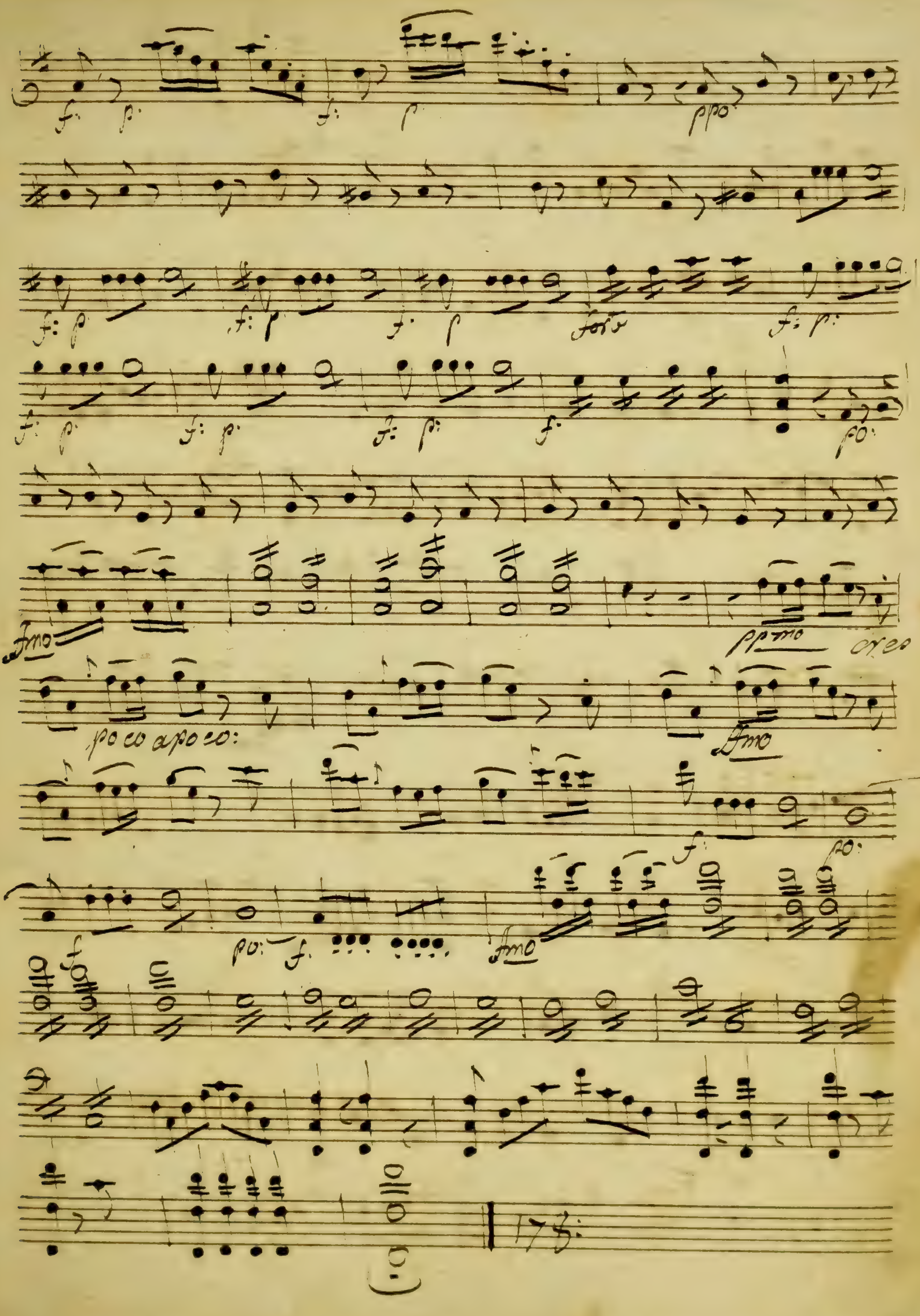
poco Lento:




Allegro
Volti subito

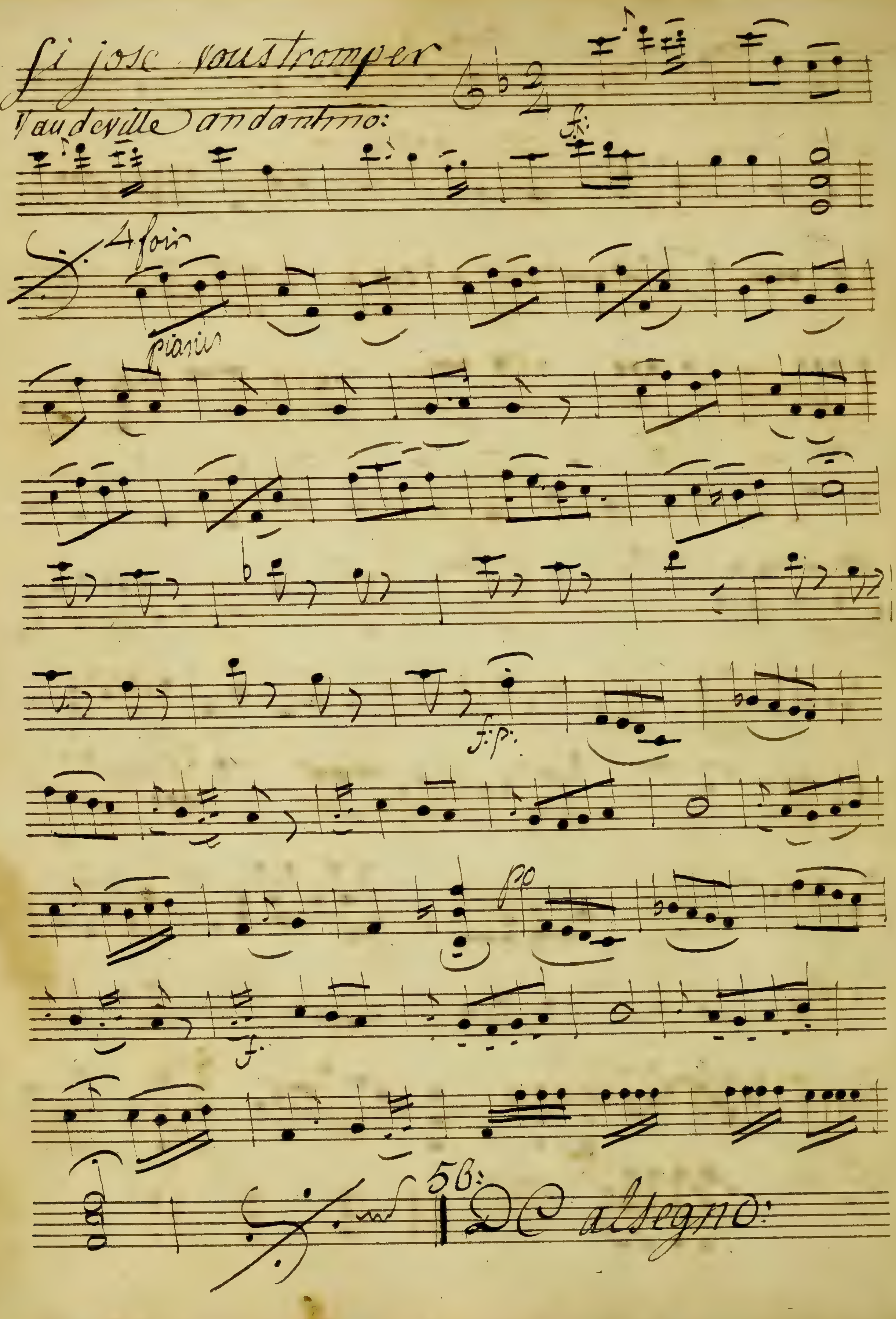


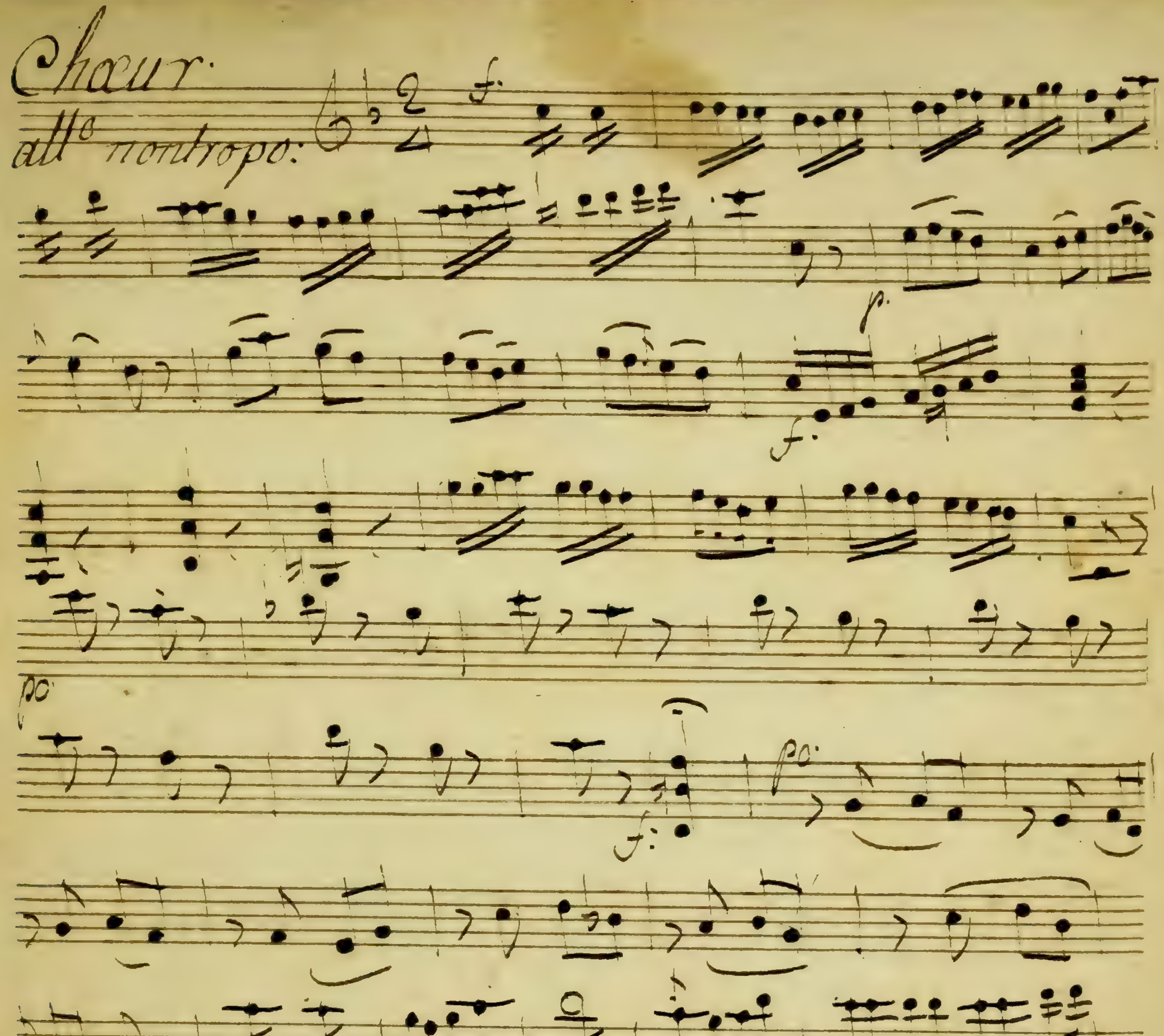
po
f:
pp.mo
e cres:
rinf:
fortis


ppo
forte
fmo
ppmo
cres
poco a poco:
175:

N°4 Si jose vous tromper

Vaudeville andantino:

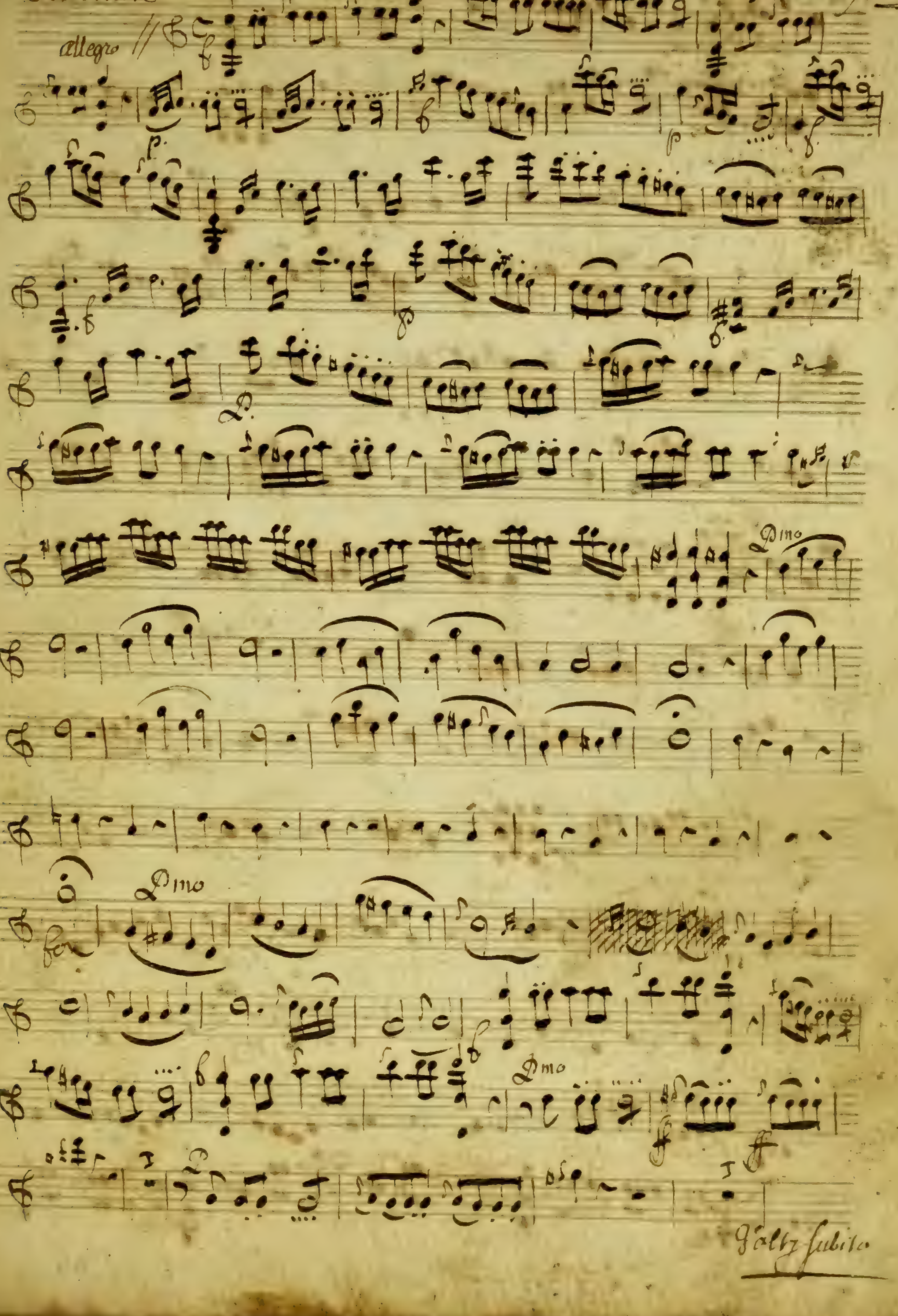


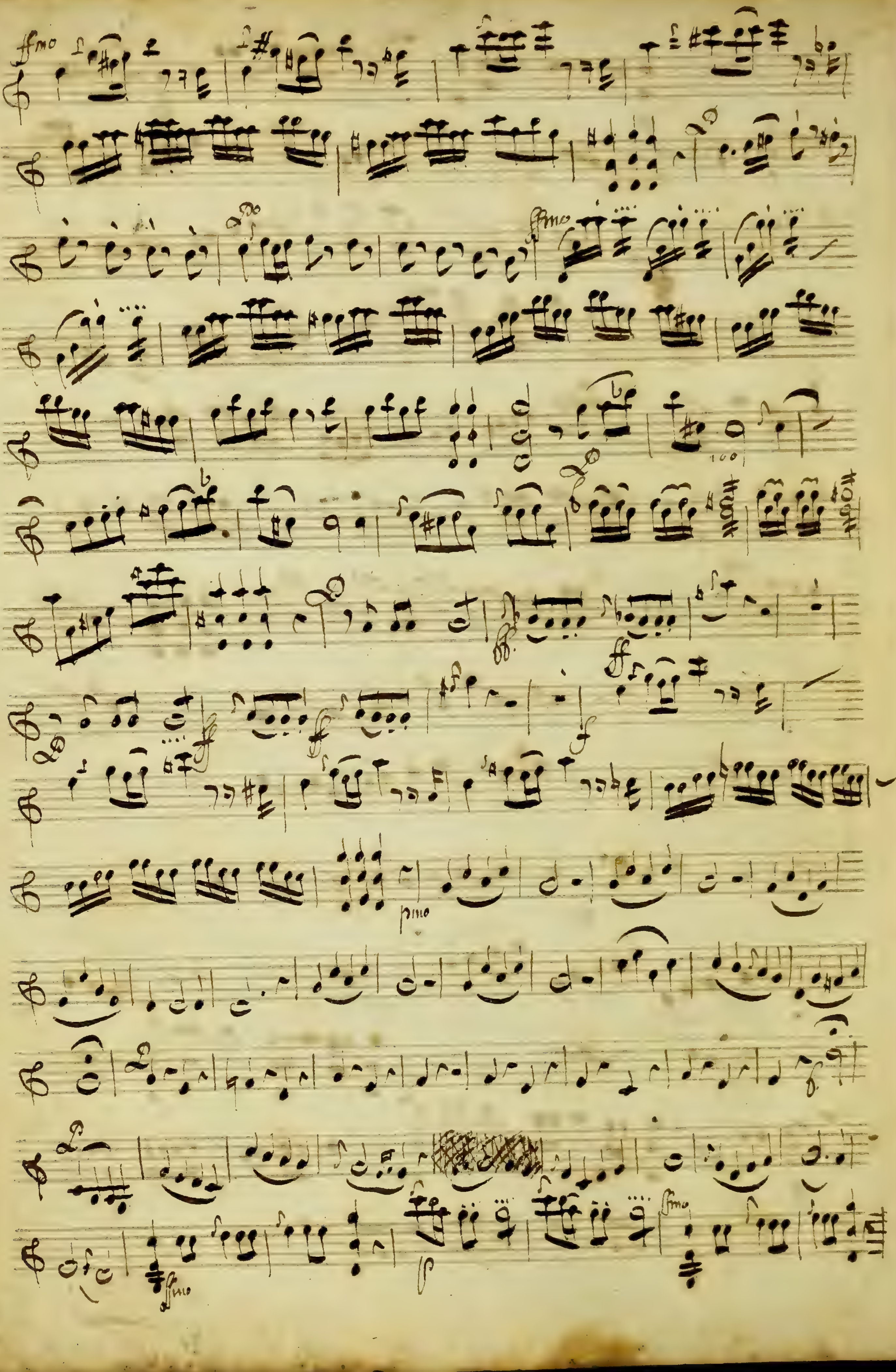

Chœur
all.o non tropo:
f.
p.
f.
po
f:
po:
f:
p.
f.

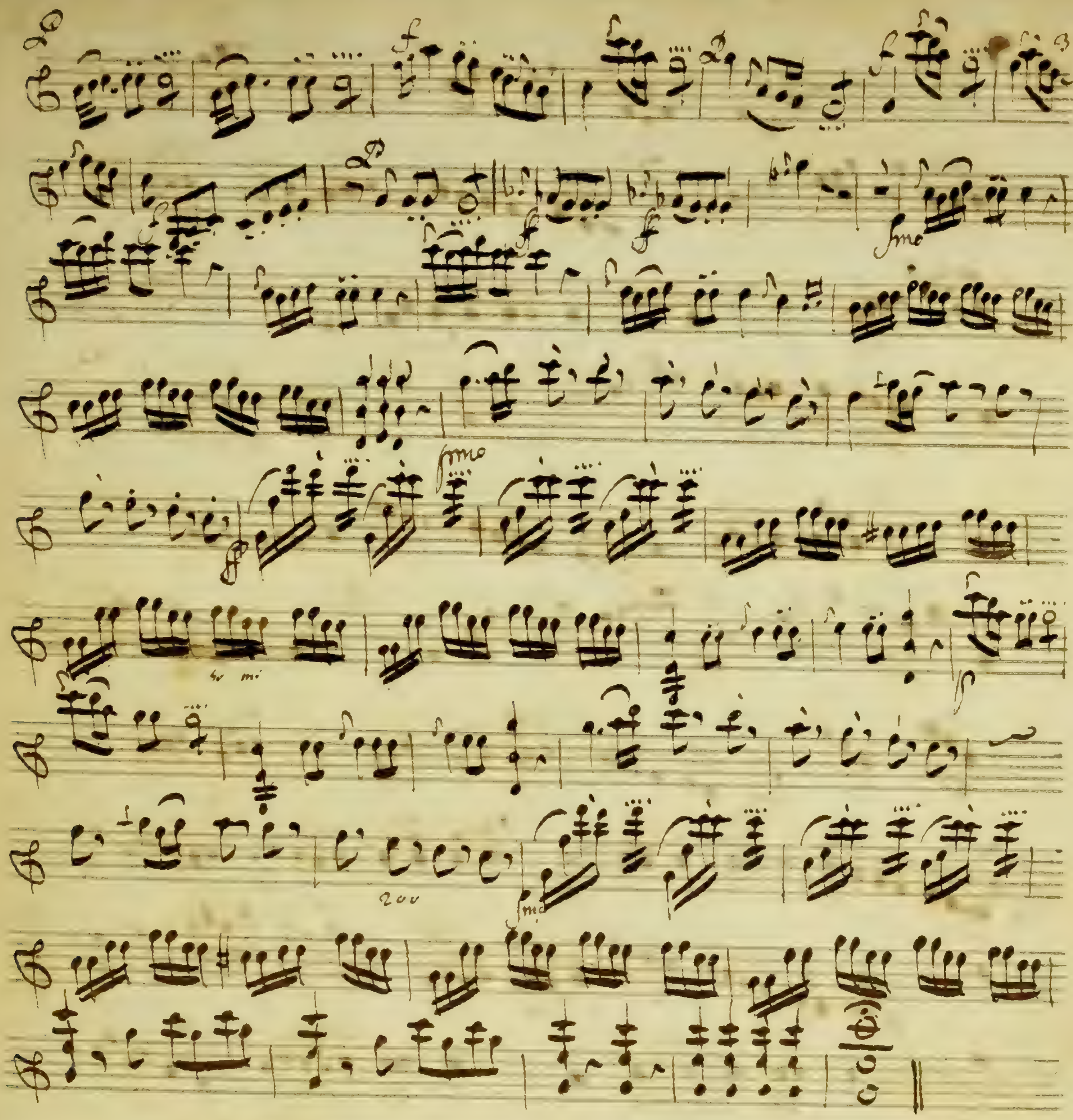
violon
piano, [illegible]
Berceuse
Vengées

Les Femmes Vengées — Violino Primo

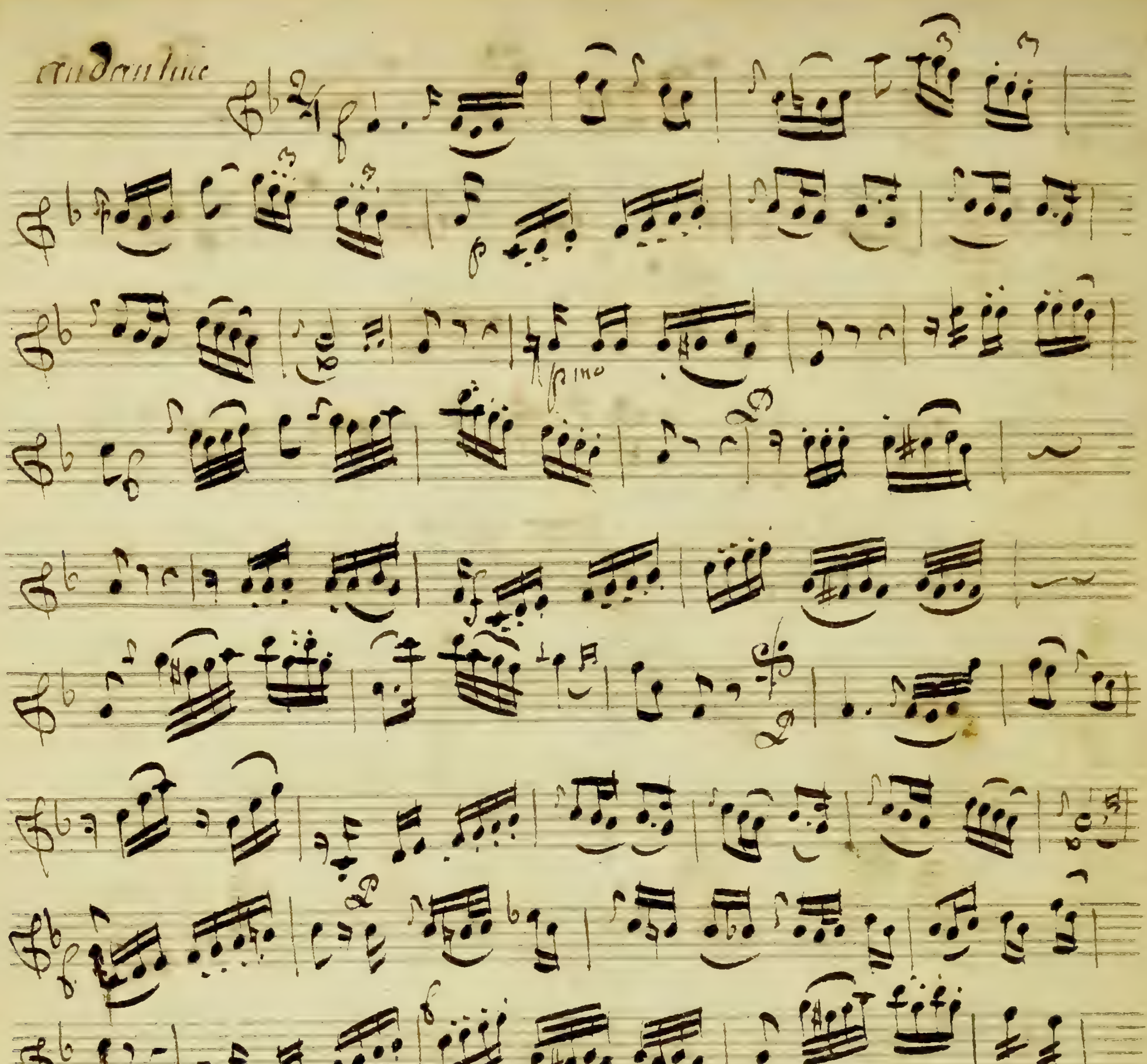
Ouverture — M. Sauguet Delalouviere

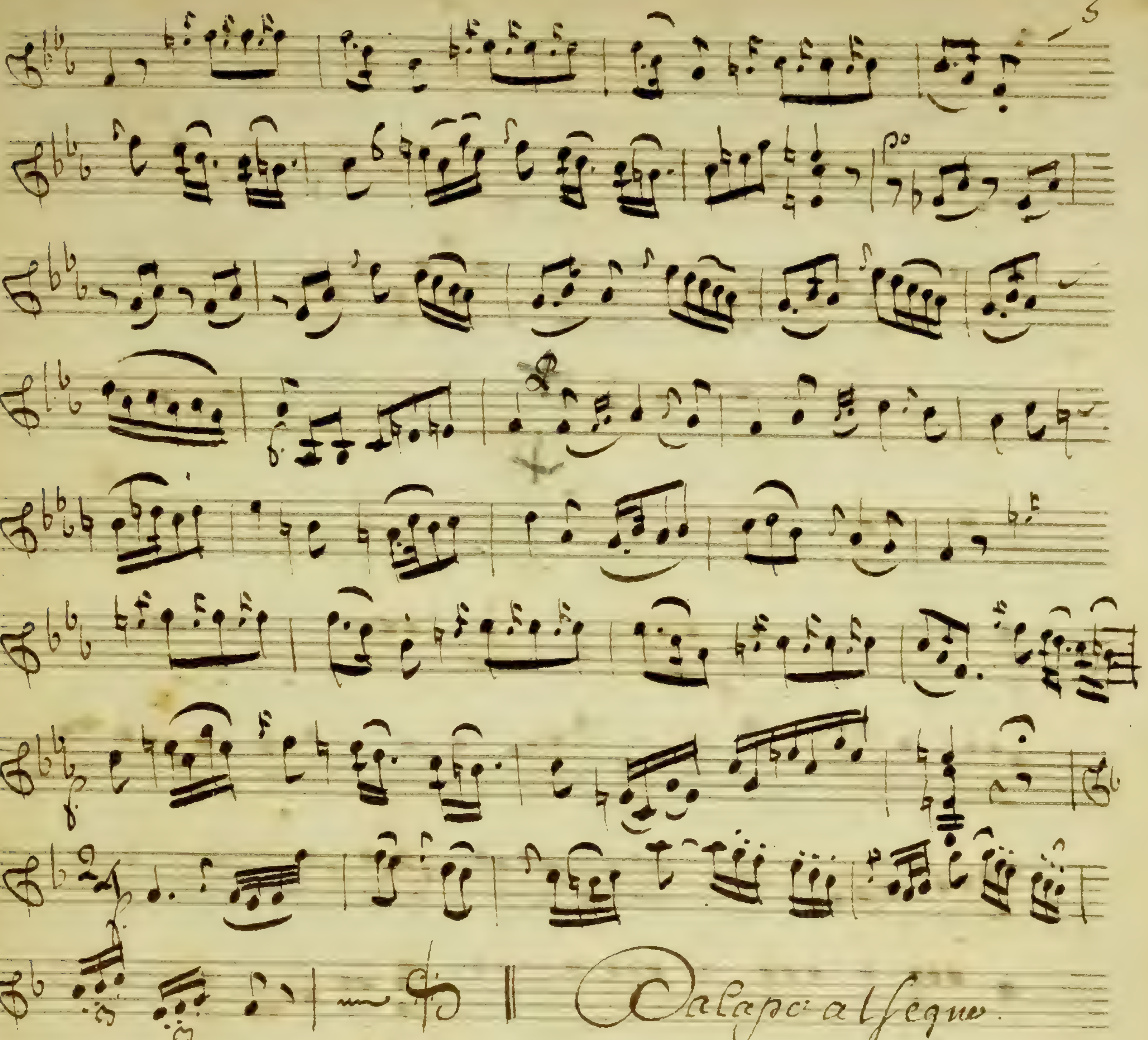



ffmo
pmo



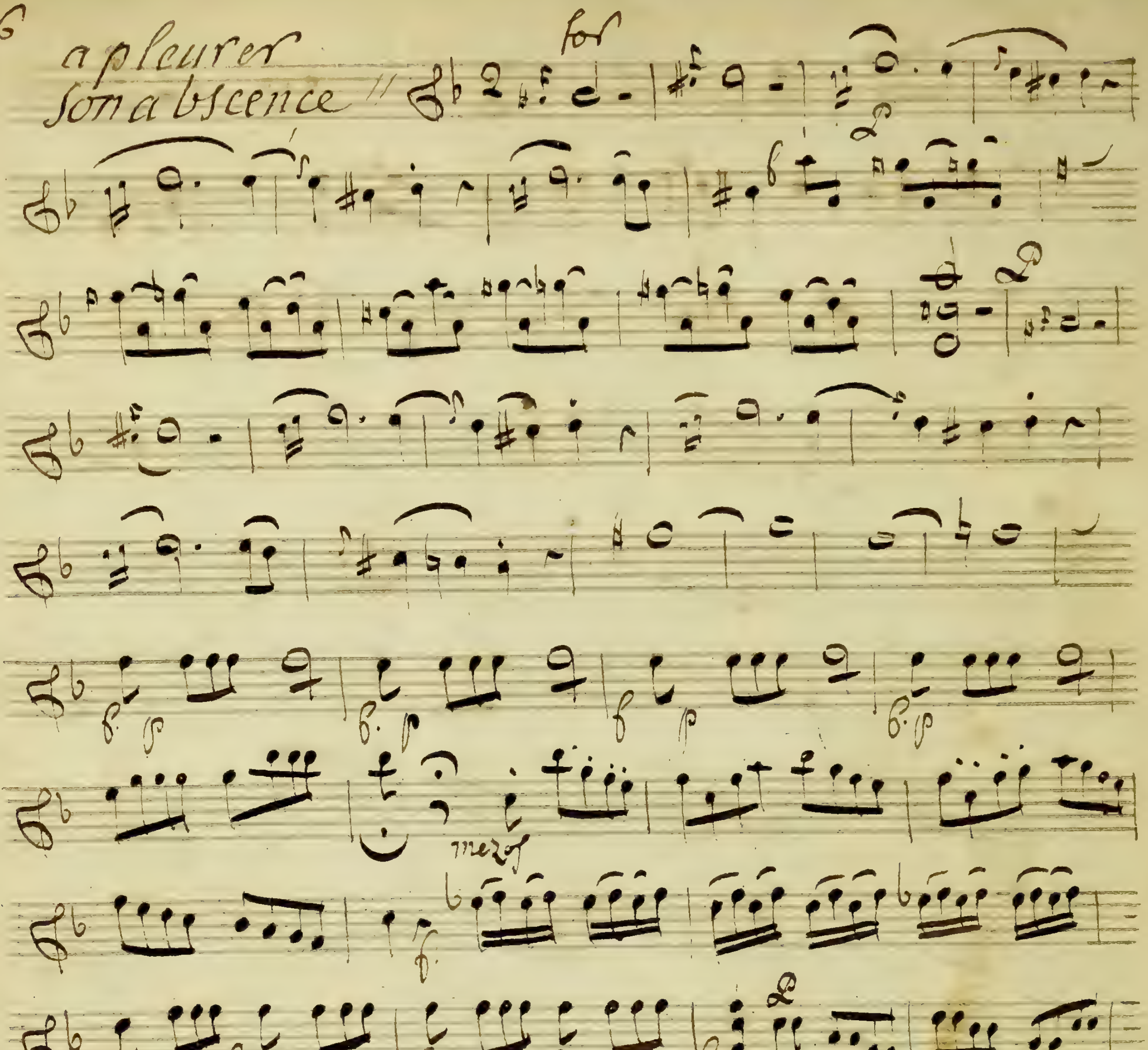
No 1.

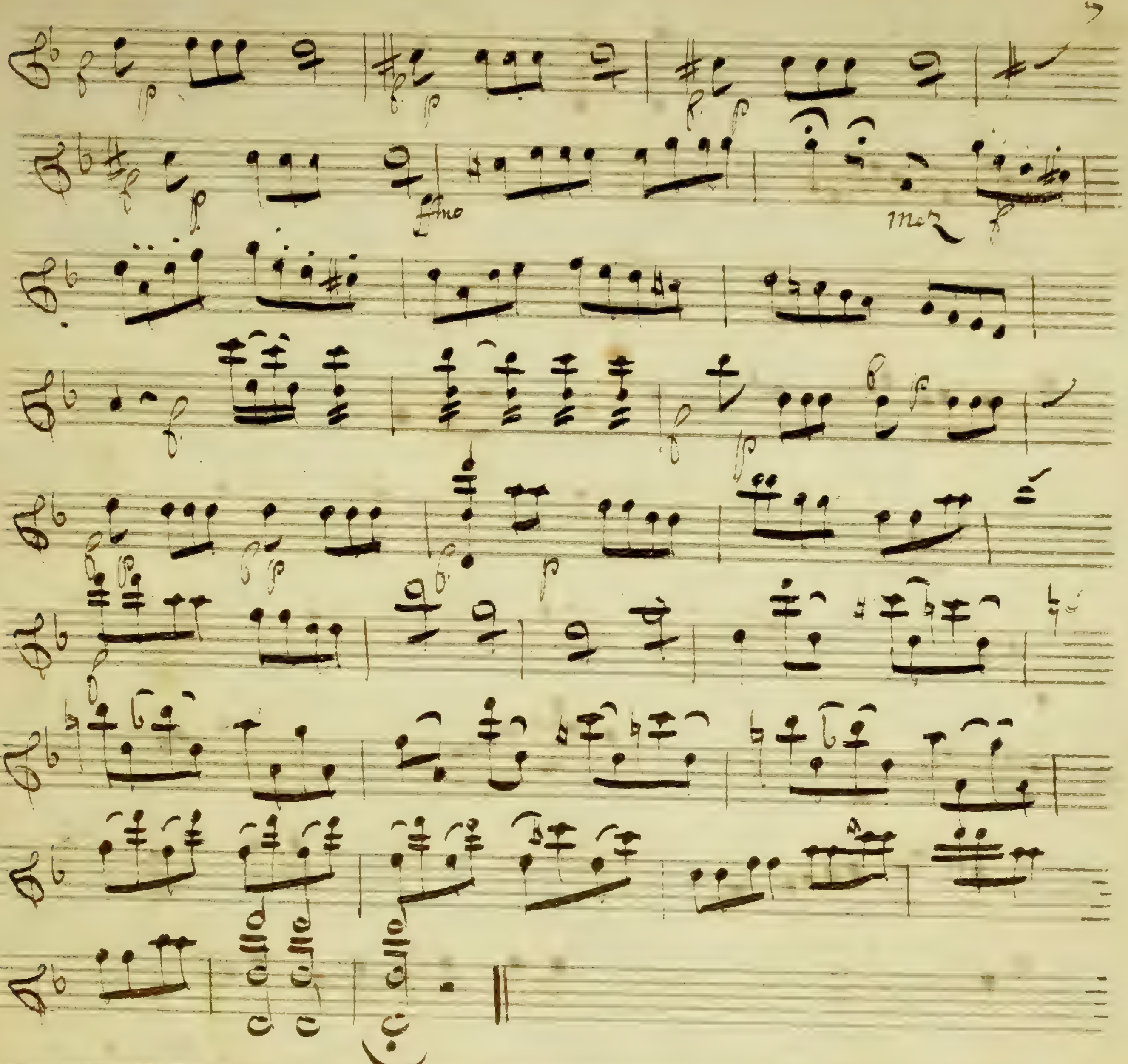



Dacapo al segue

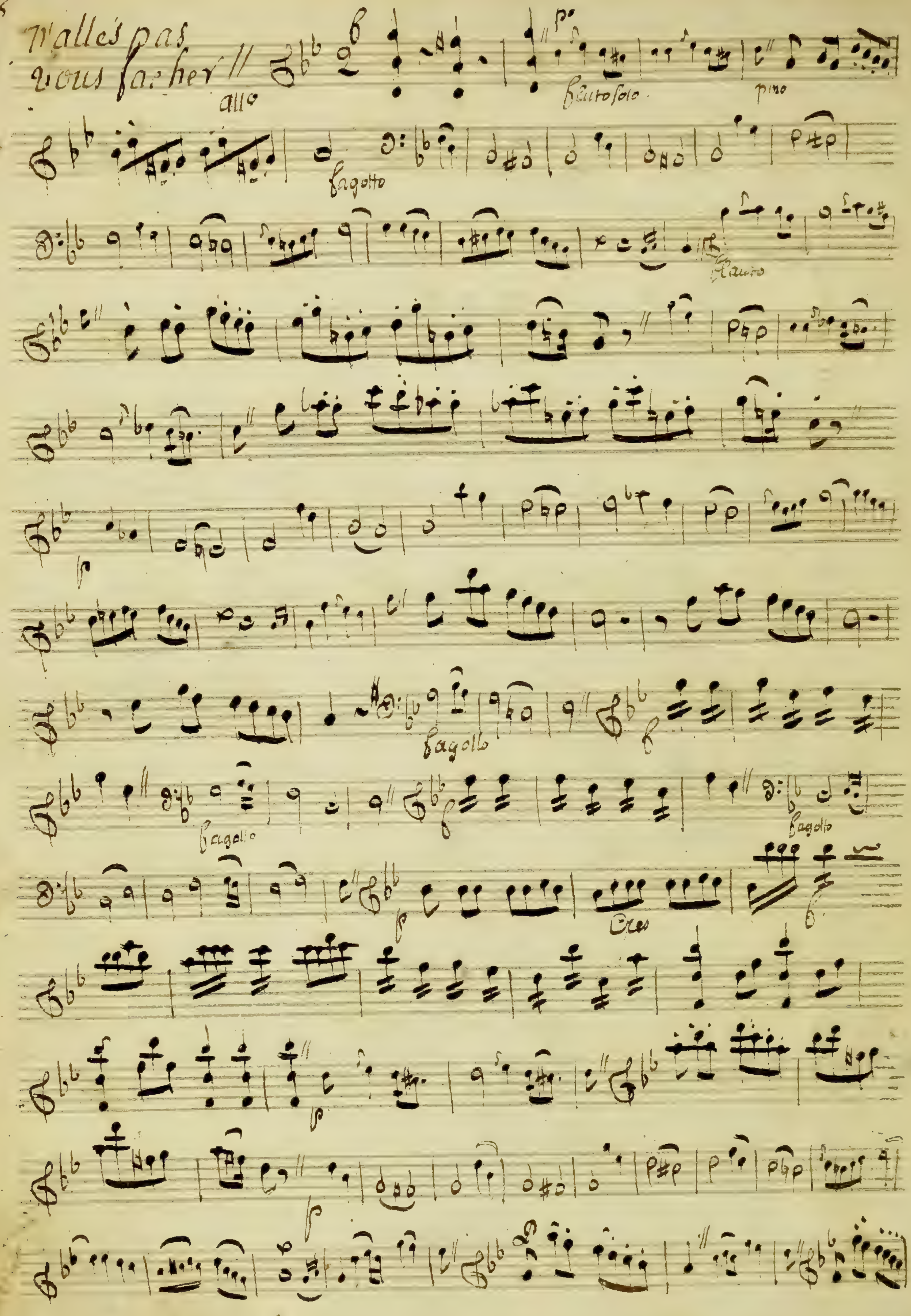
6

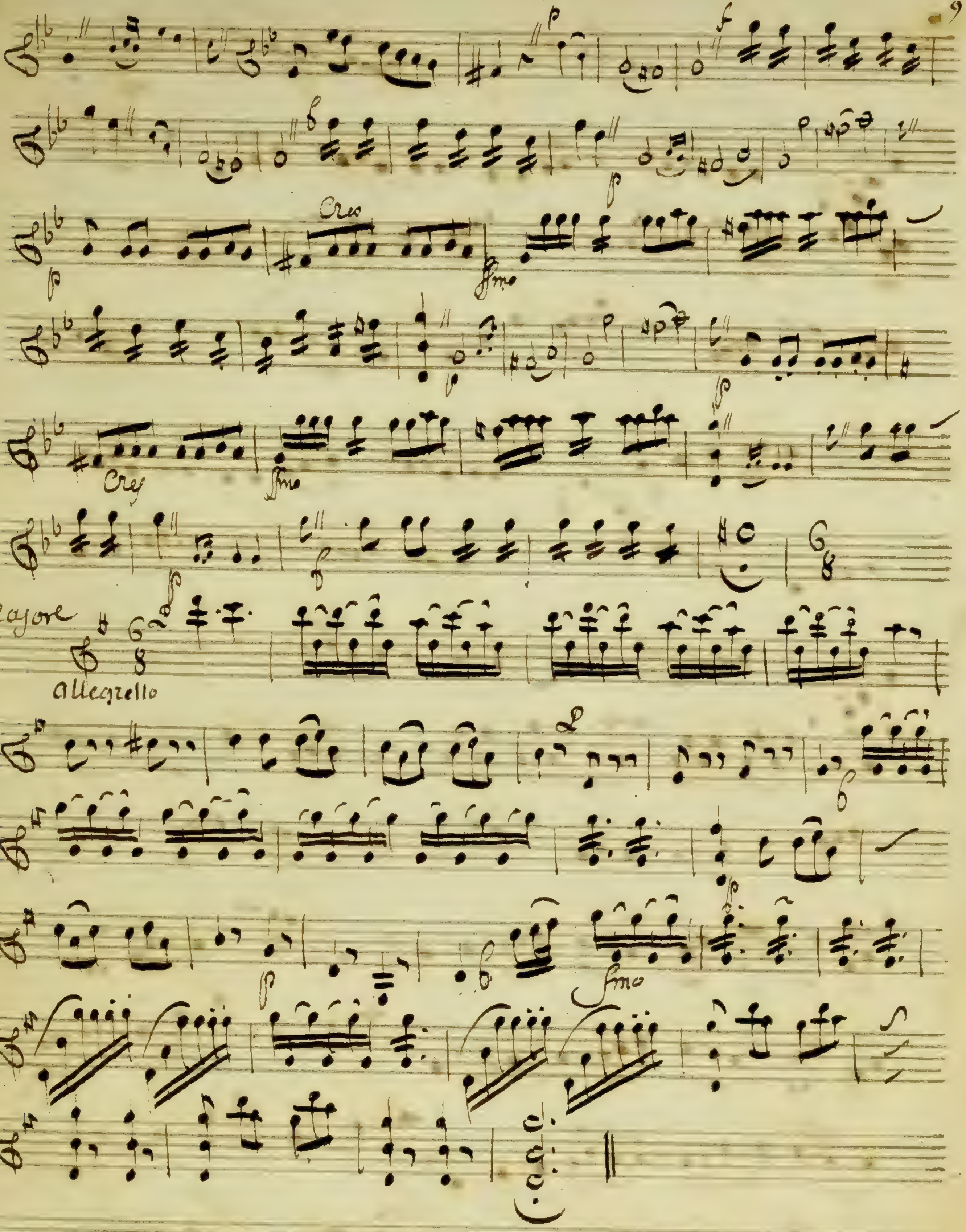
No 2. a pleurer son absence




ffmo
mez

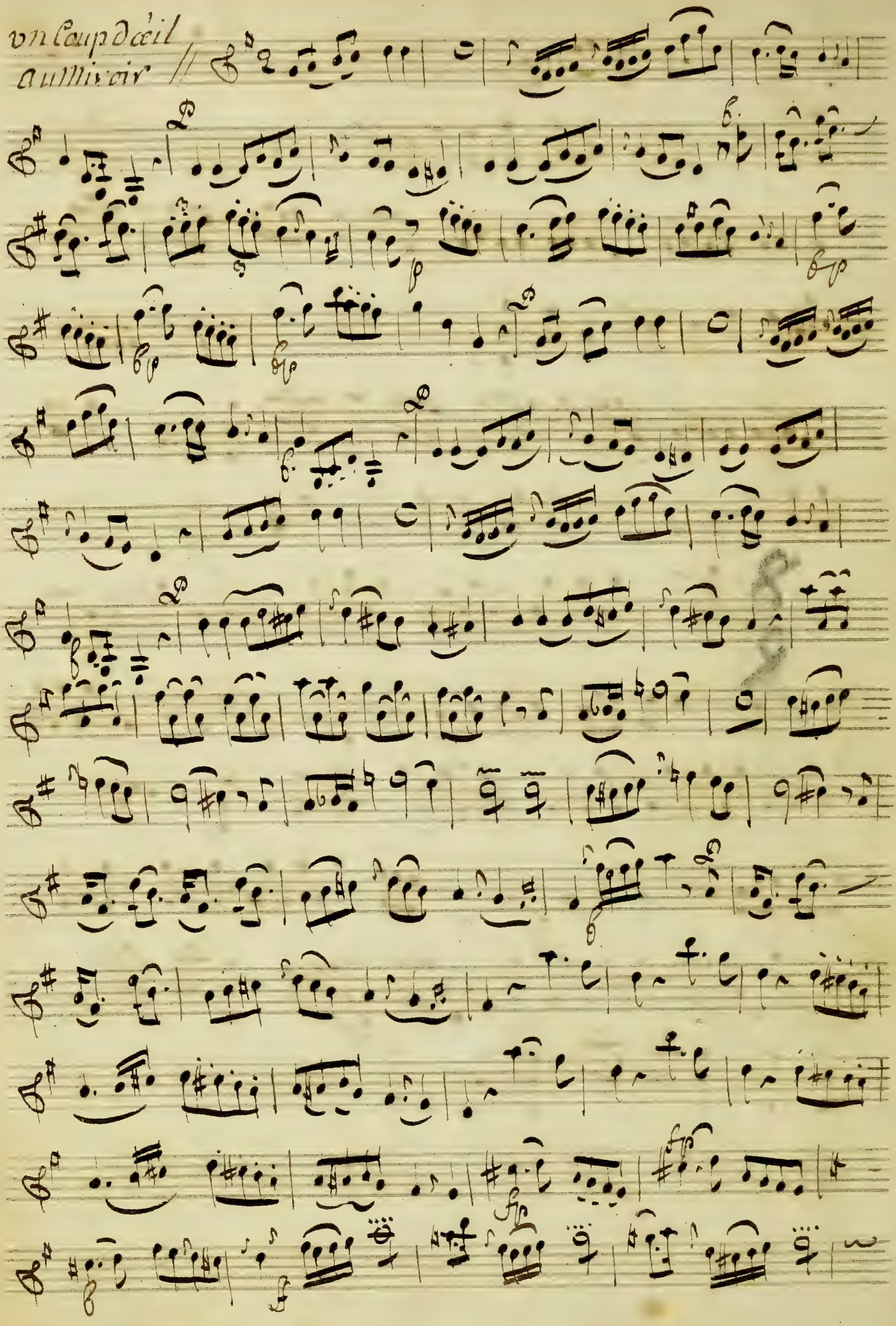
N. 3. N'allés pas vous facher

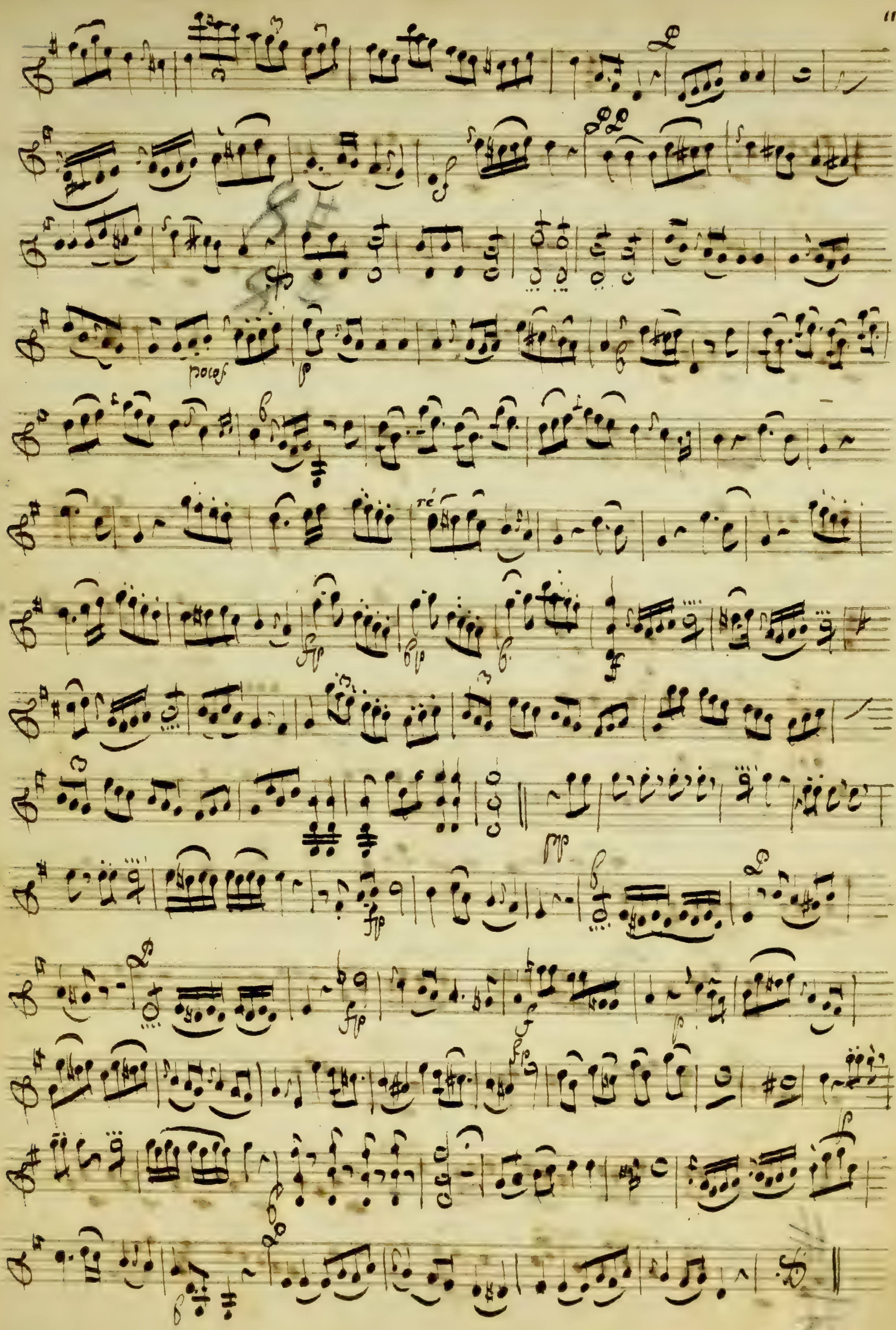



Cres
Cres
Majore
allegretto

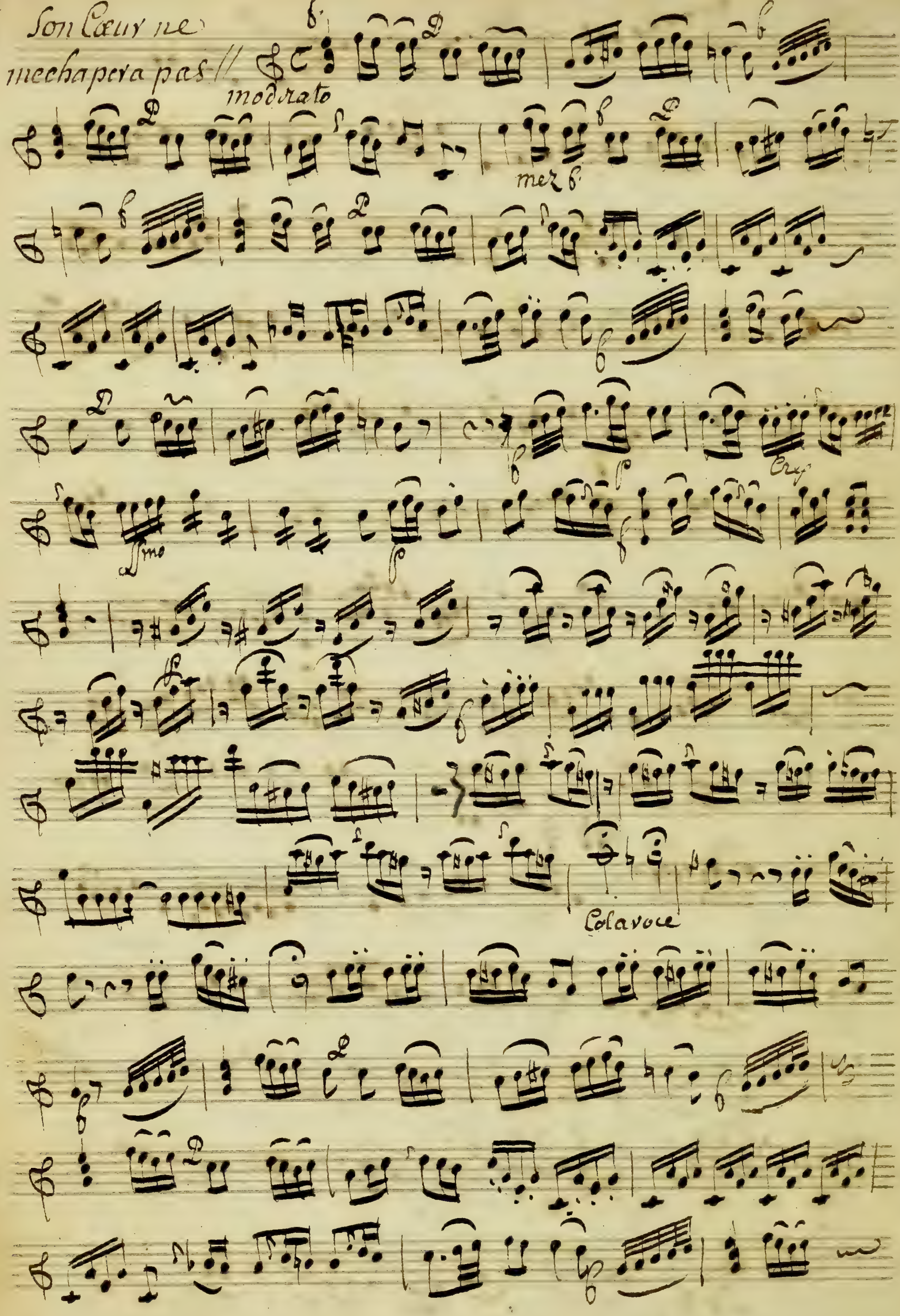
N°4.

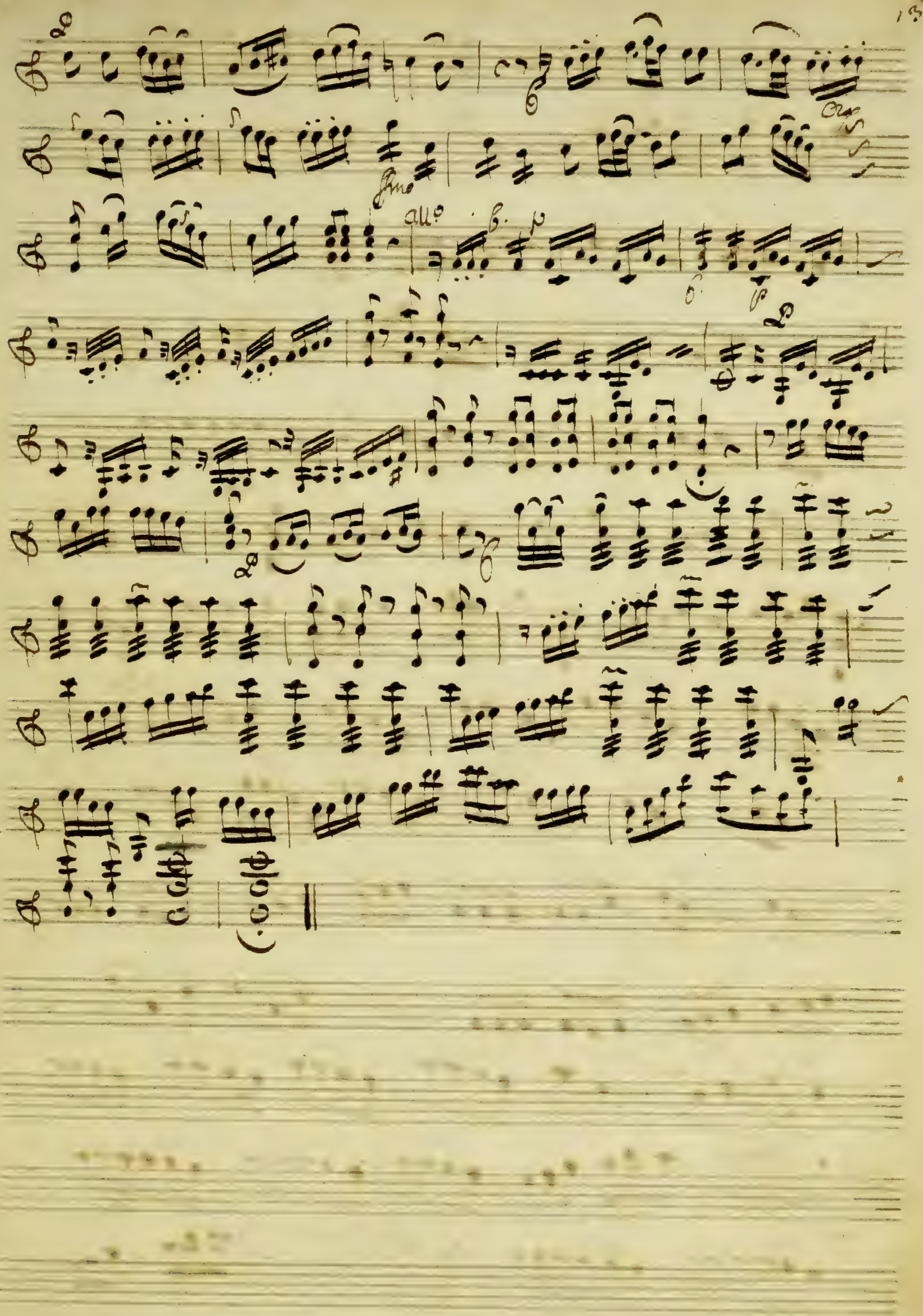
vn Coup d'œil au Miroir




poco f

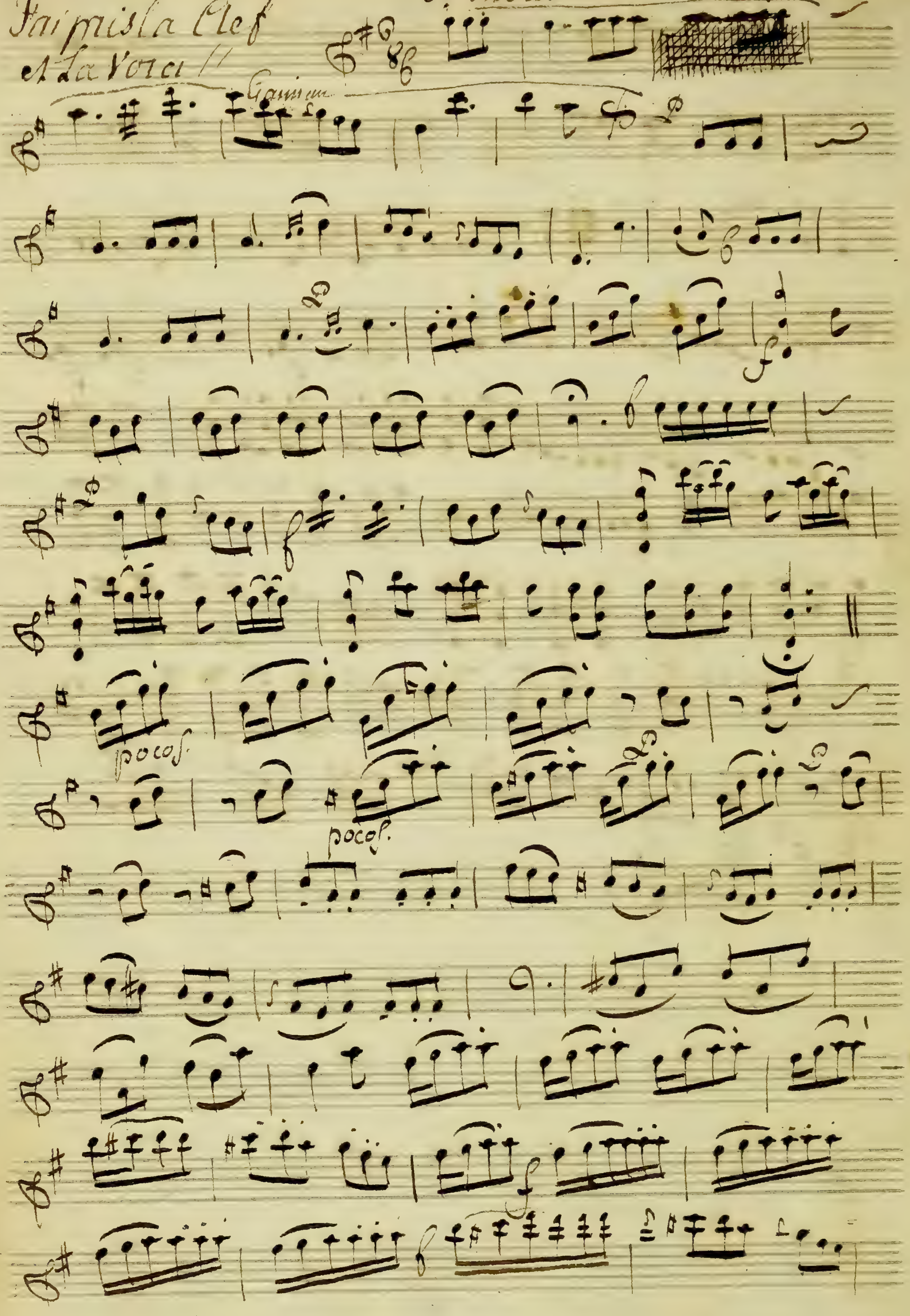
No. 5 Son Cœur ne mechapera pas //

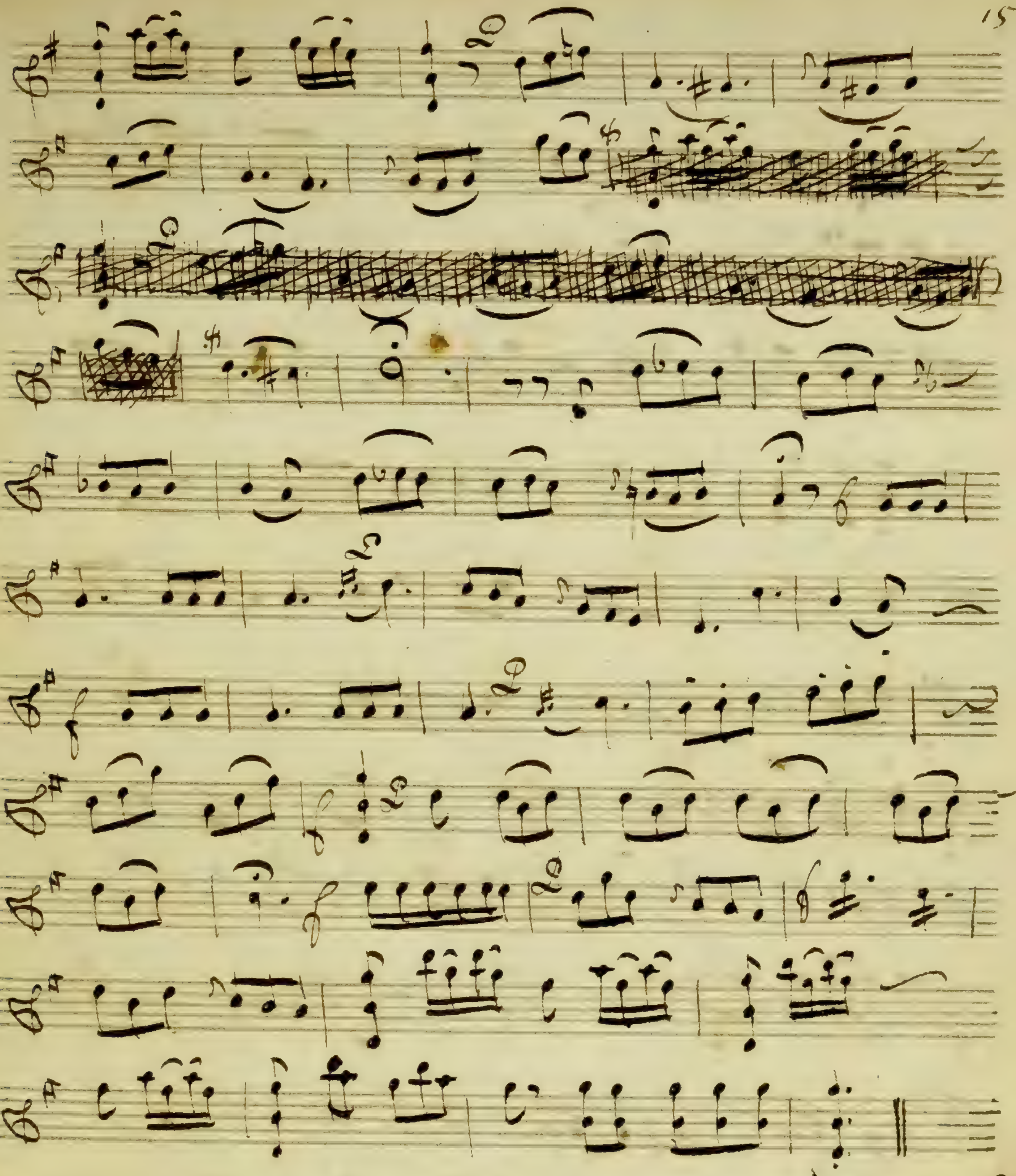



All°

N.6 Faites la Clef a La Voix !!

8e En bas

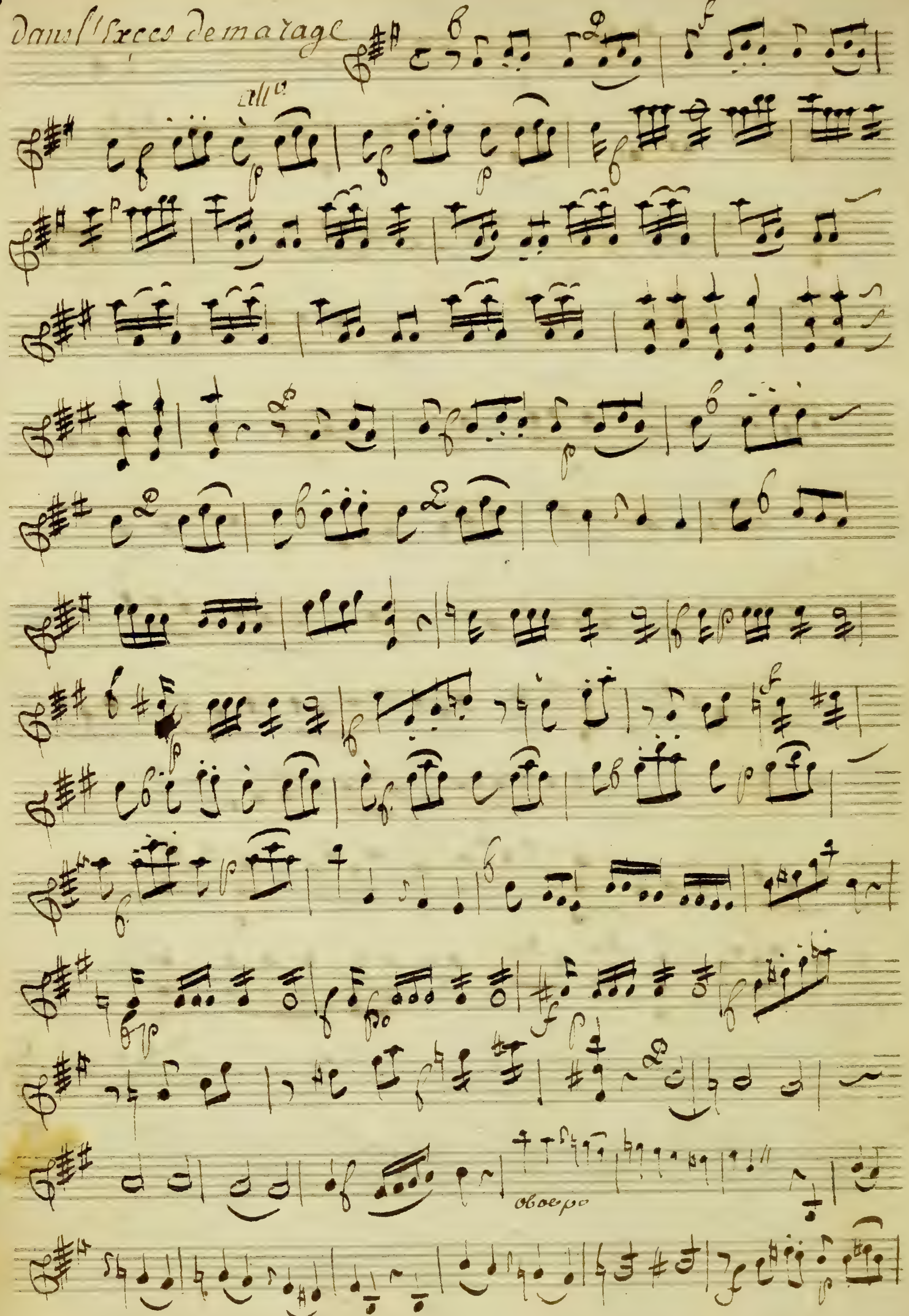


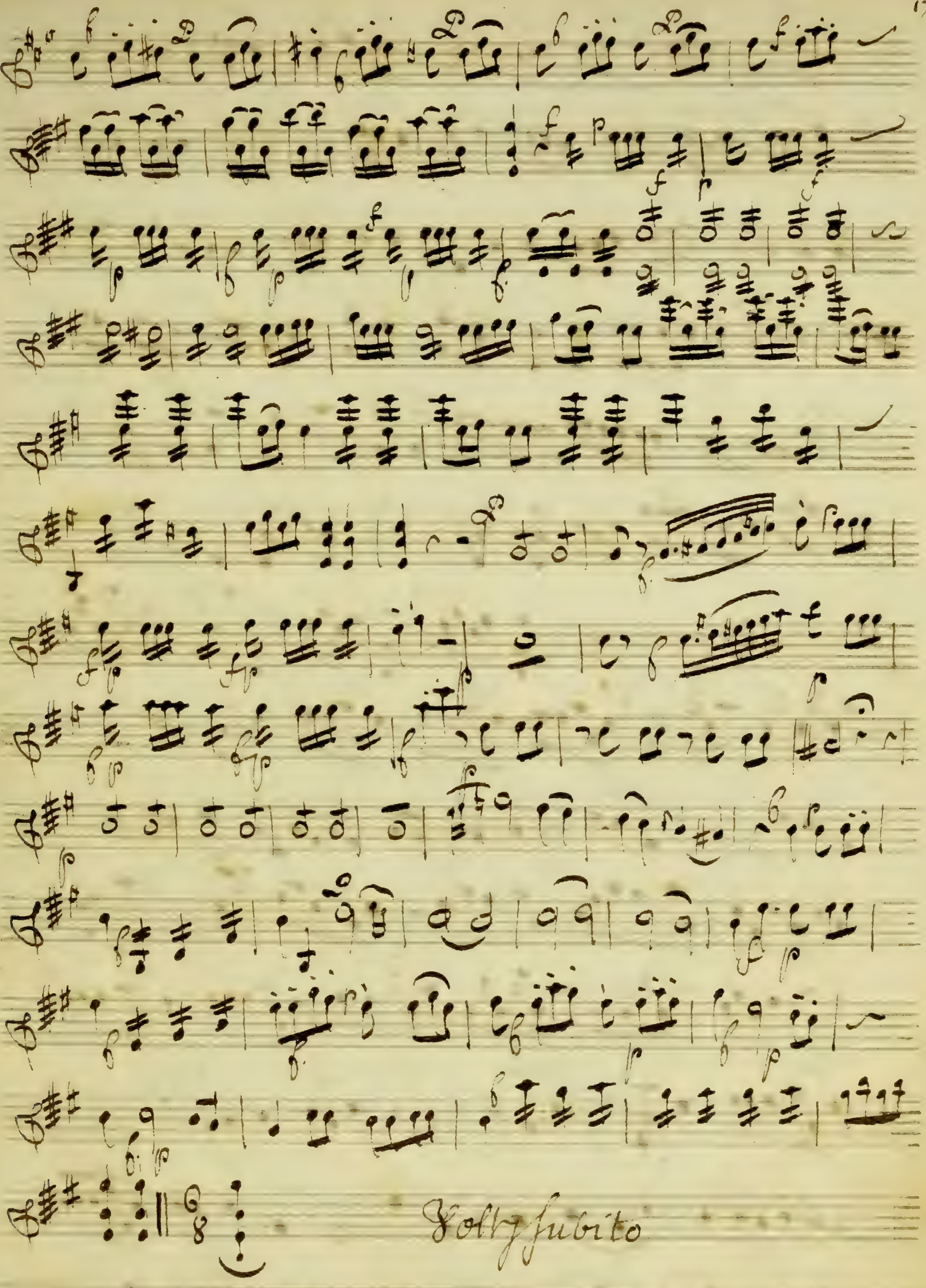


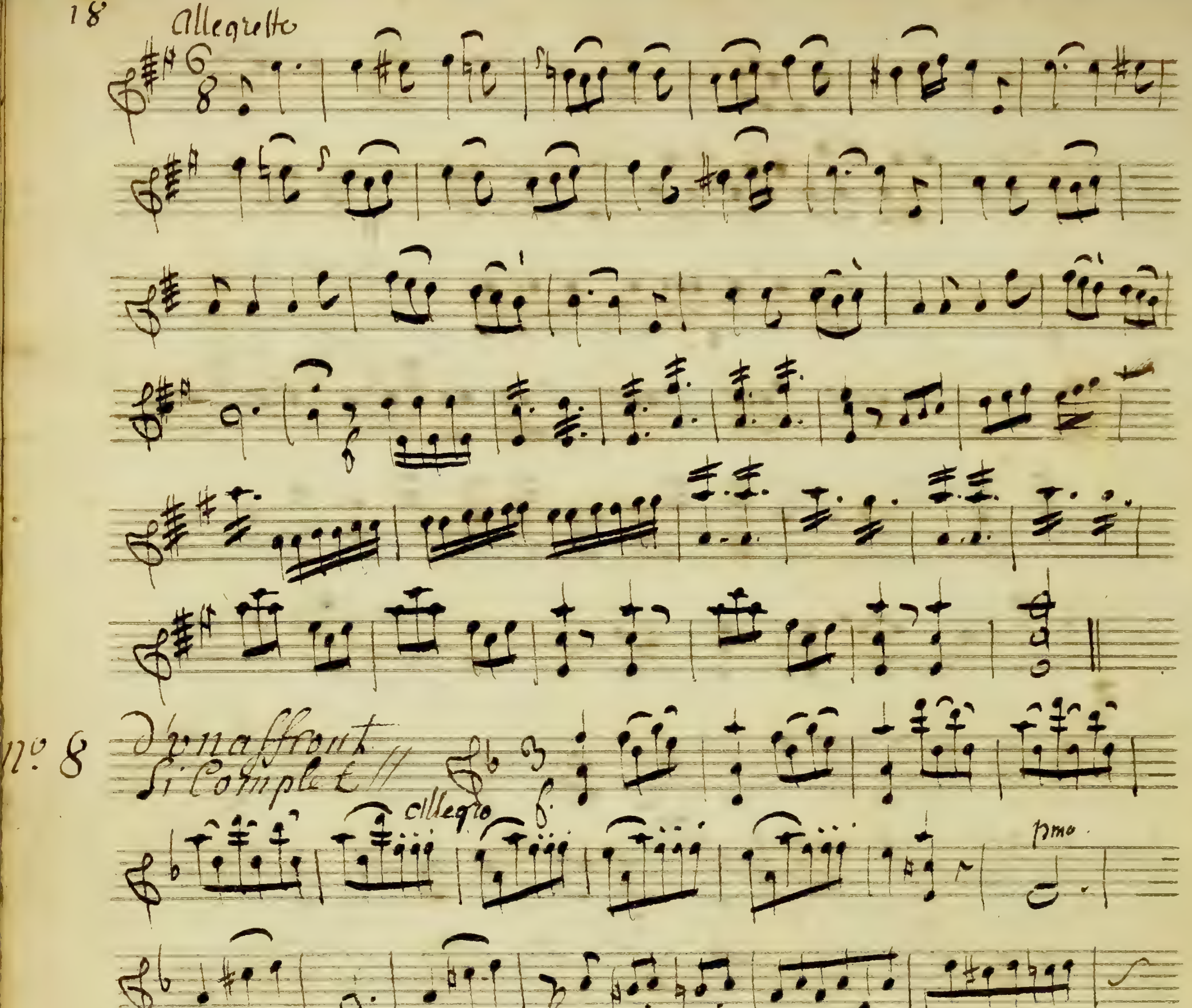
Je vatire

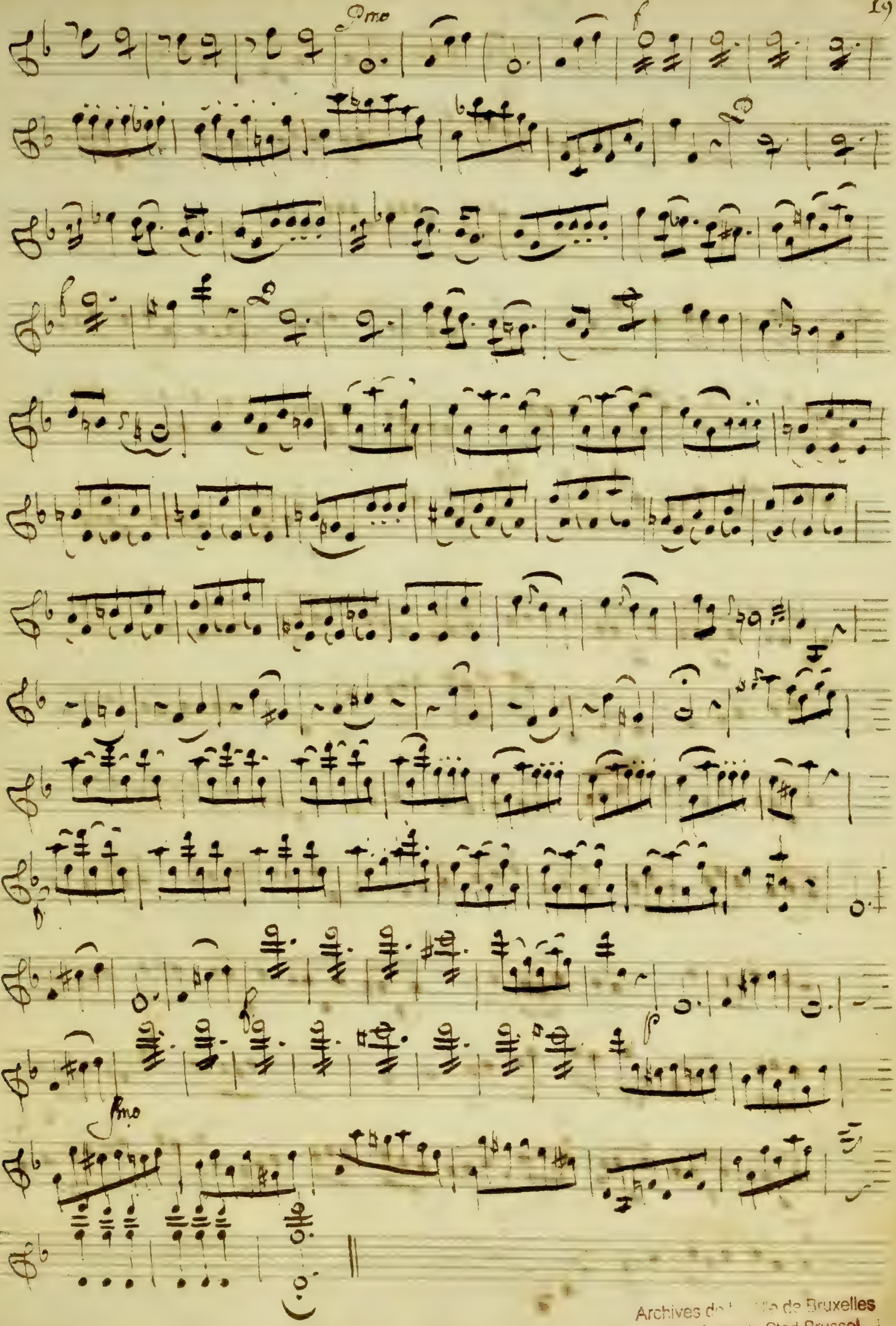
Je suis certain qu'en faisant
Je perce la cloison la cloison belle

N° 7. Dans l'Exces de marage



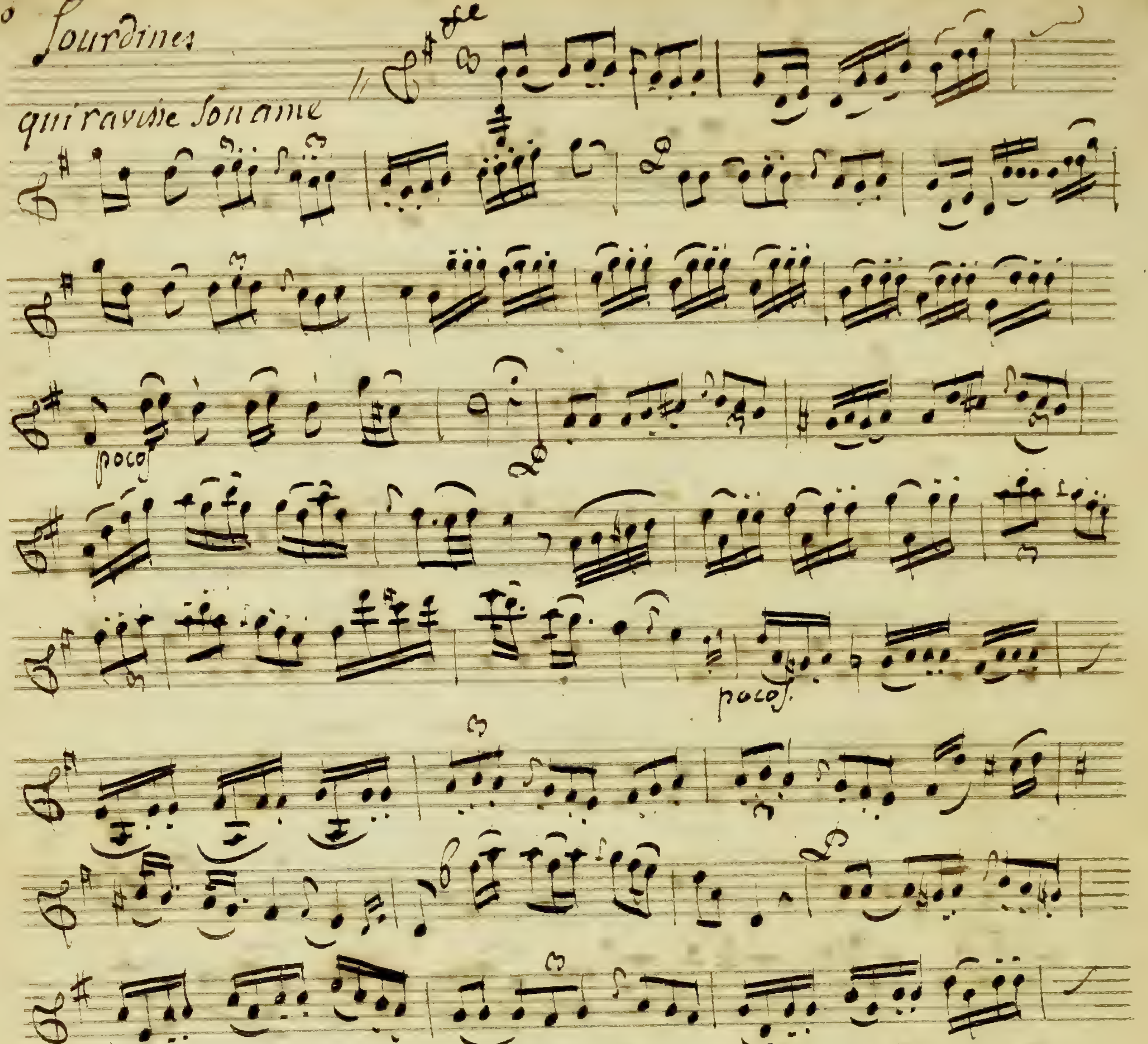

Volti subito


Allegretto
No. 8 D'vn affront Si Complett
allegro
pmo



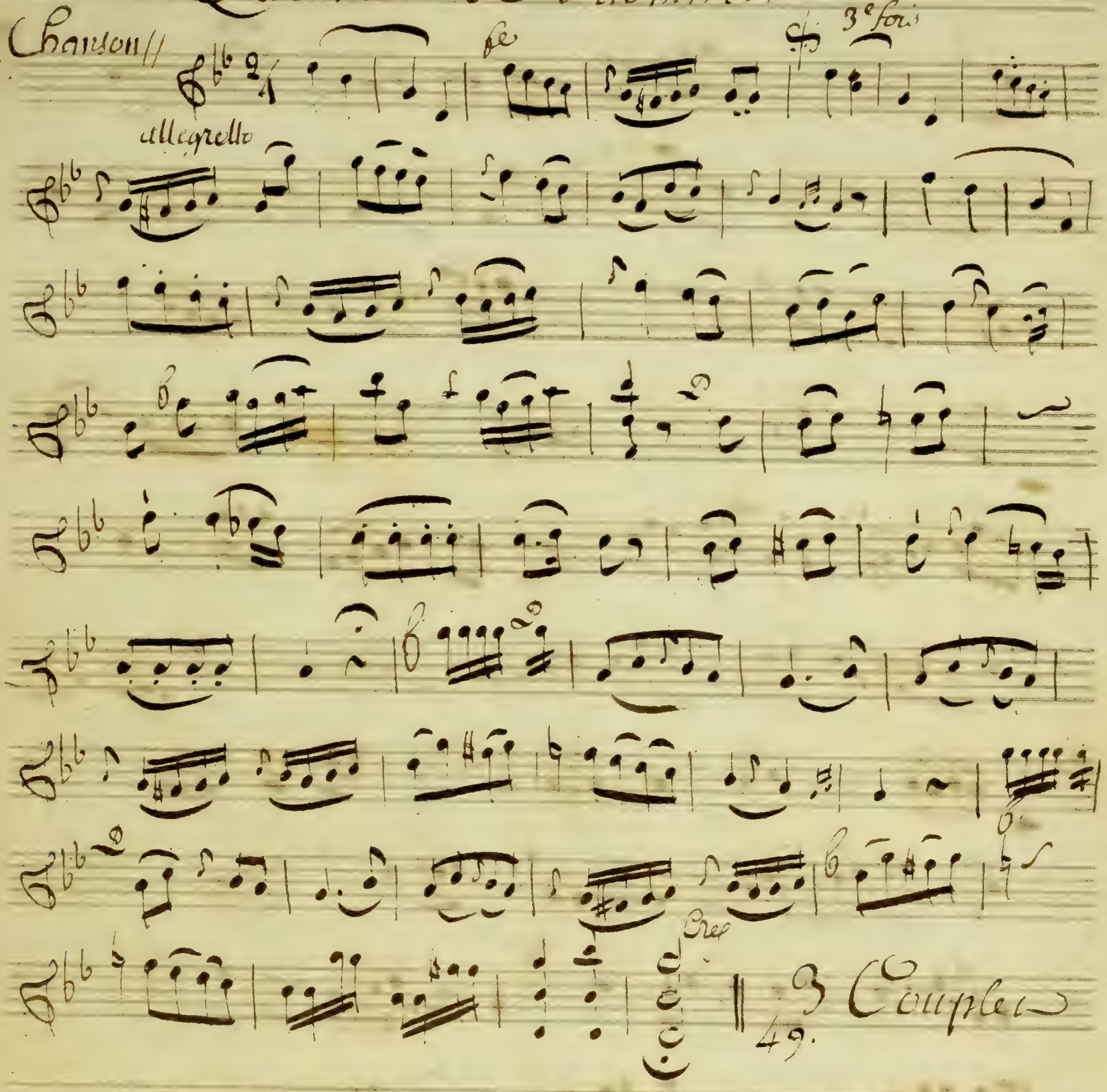
Archives de [illegible] de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

No. 9. Sourdines



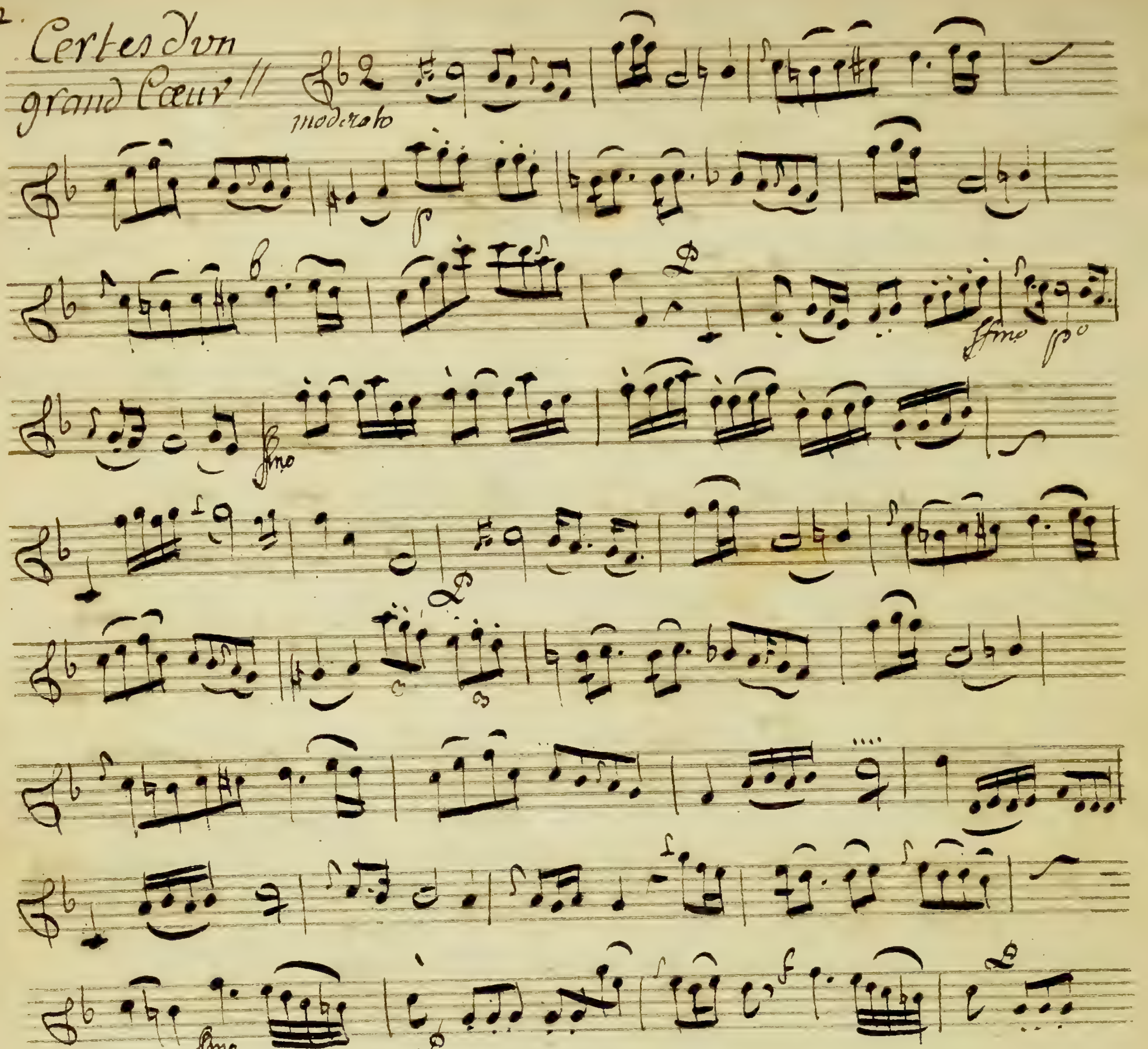
Qu'a vous de s'admirer

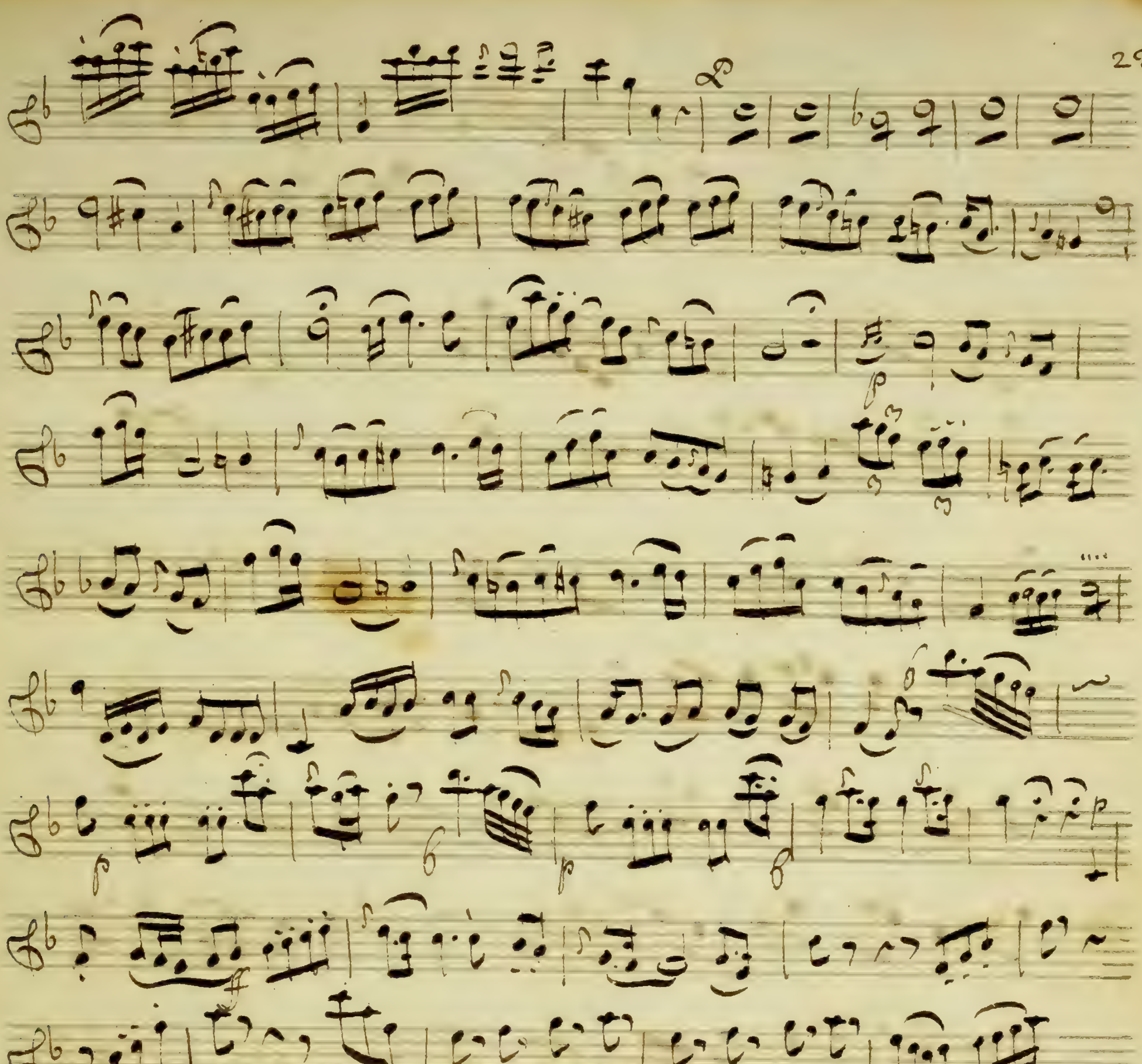
N°. 10 Chanson



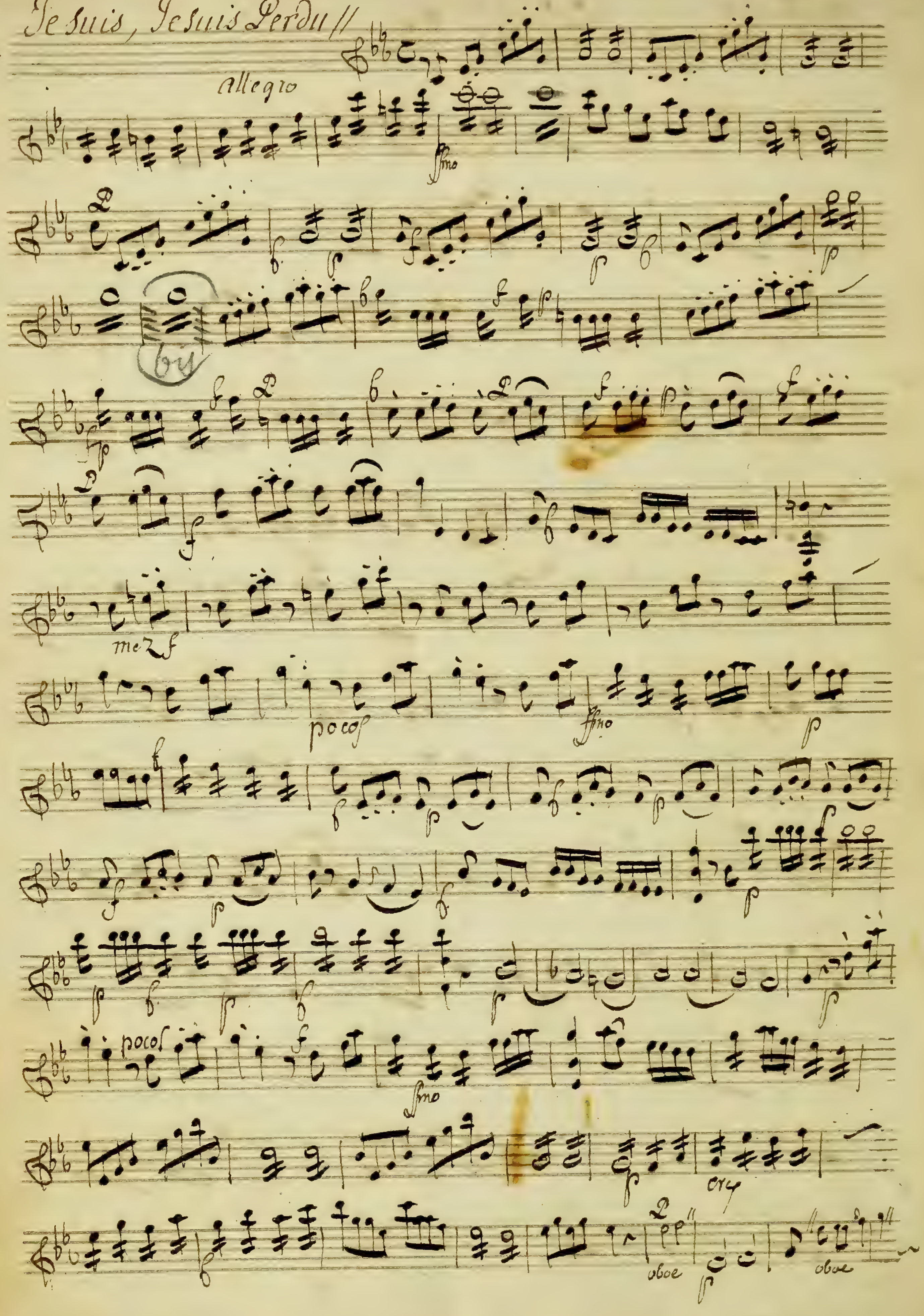
Certes d'un grand Cœur

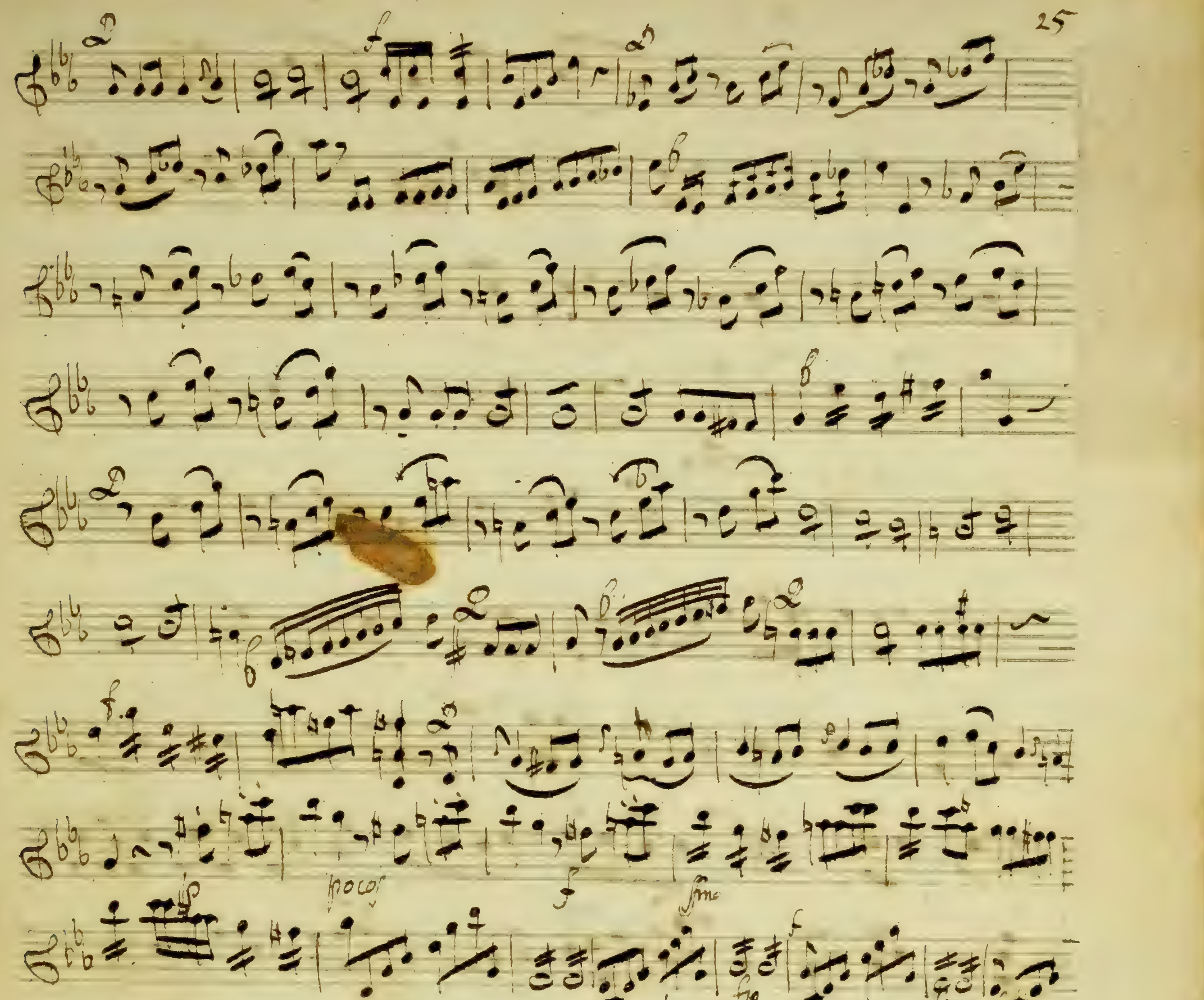
No. 11.



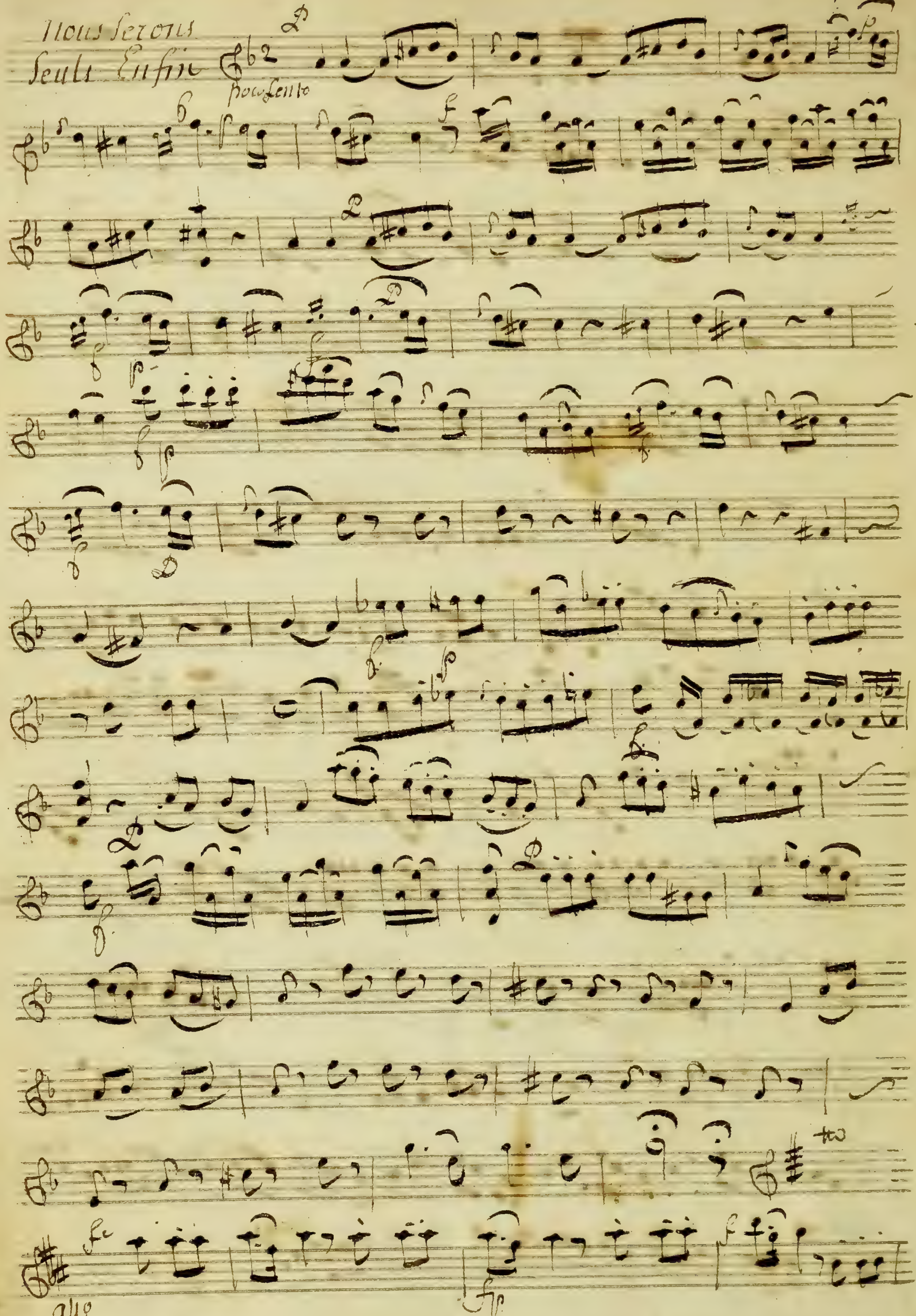

Cres
oboe solo

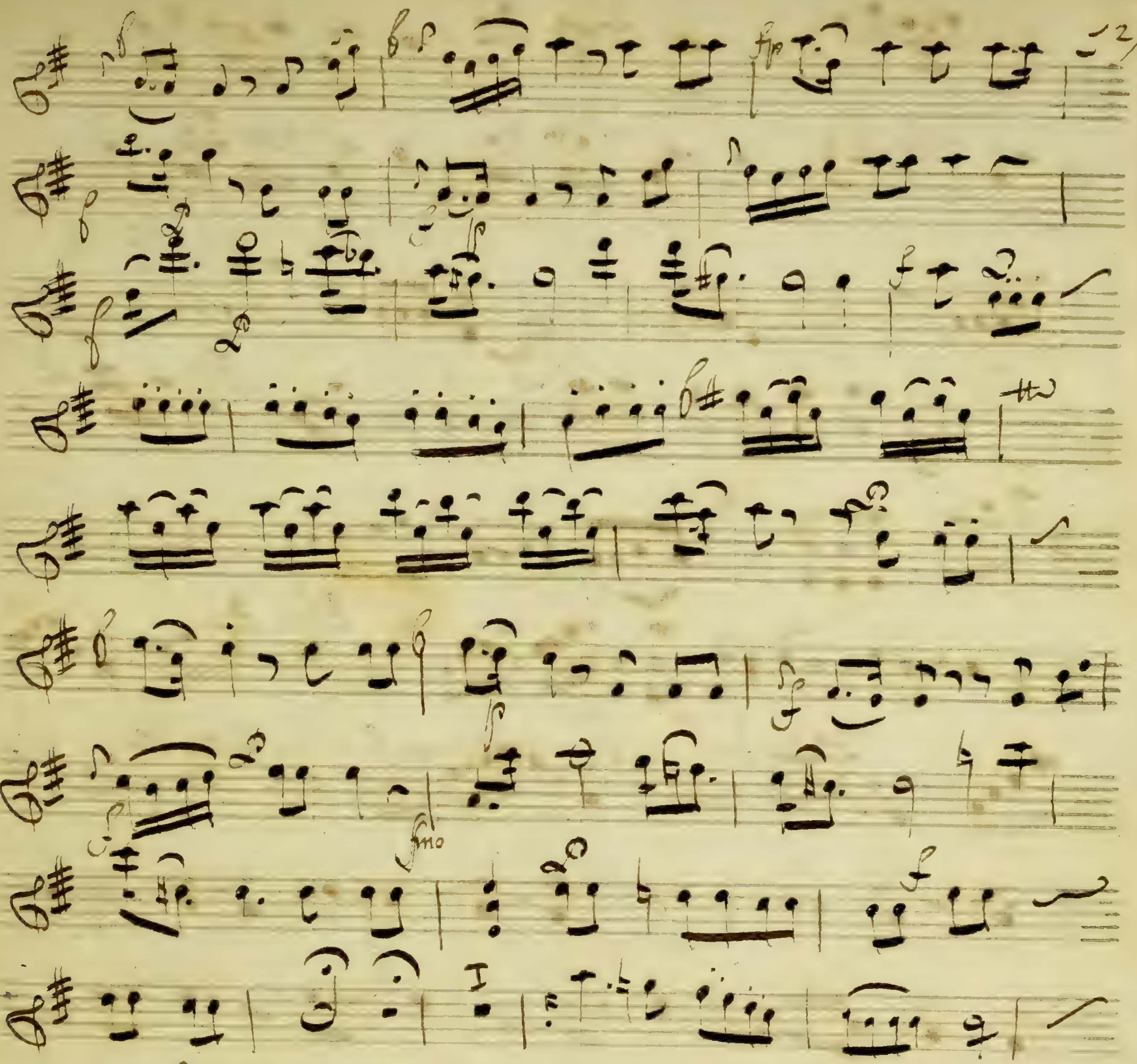
No 12. Je suis, Je suis Perdu //

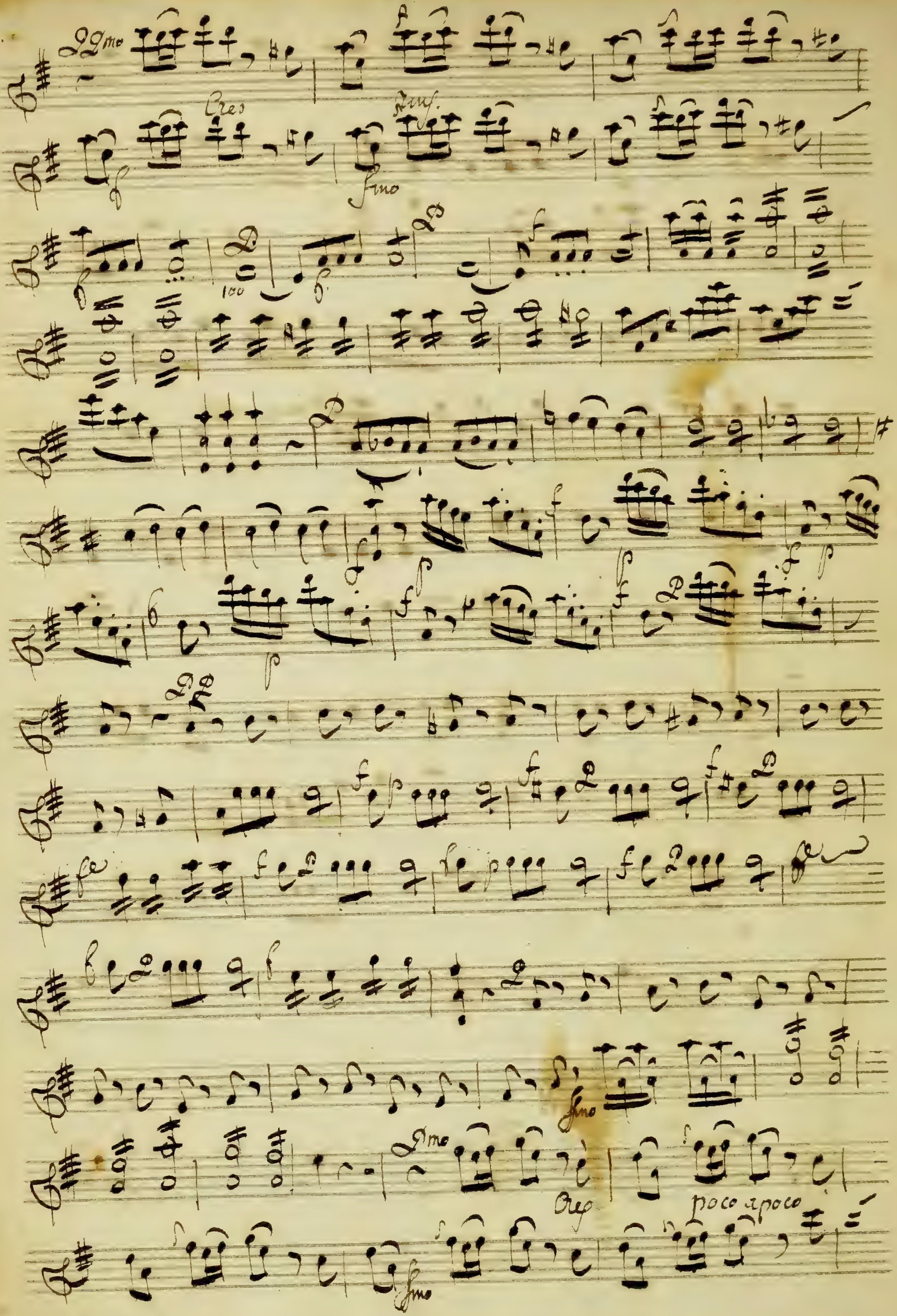


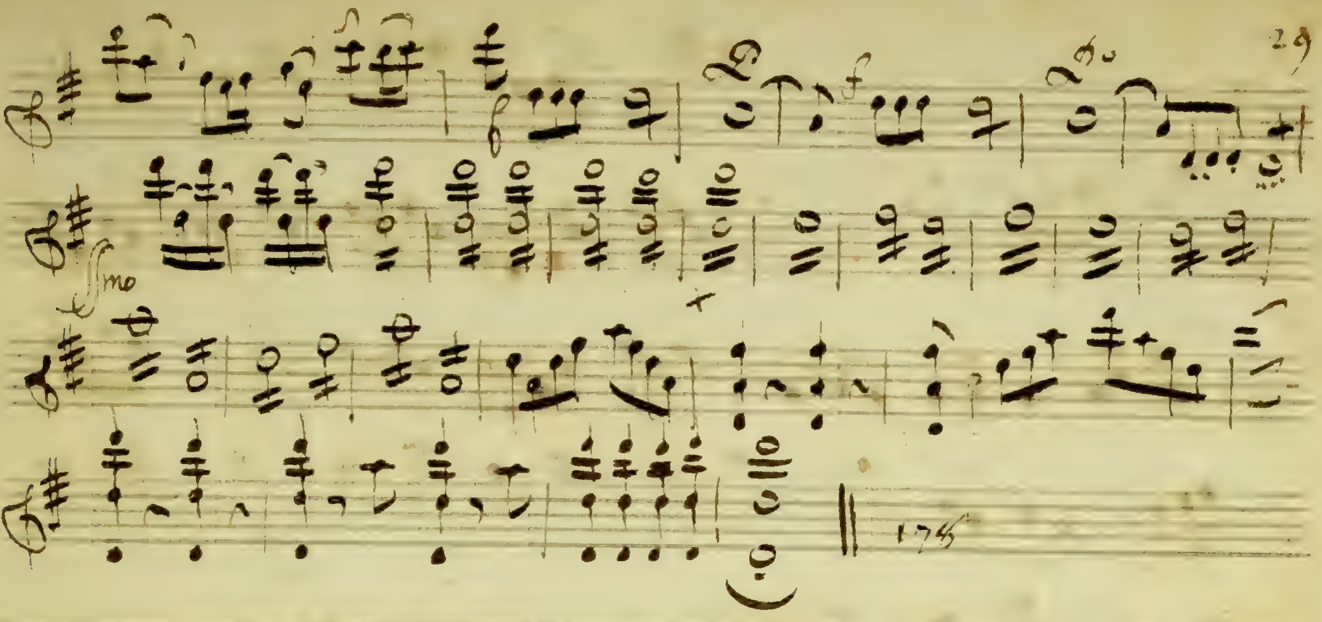

poco
f
fp
p

No 13 Nous serons seuls Enfin

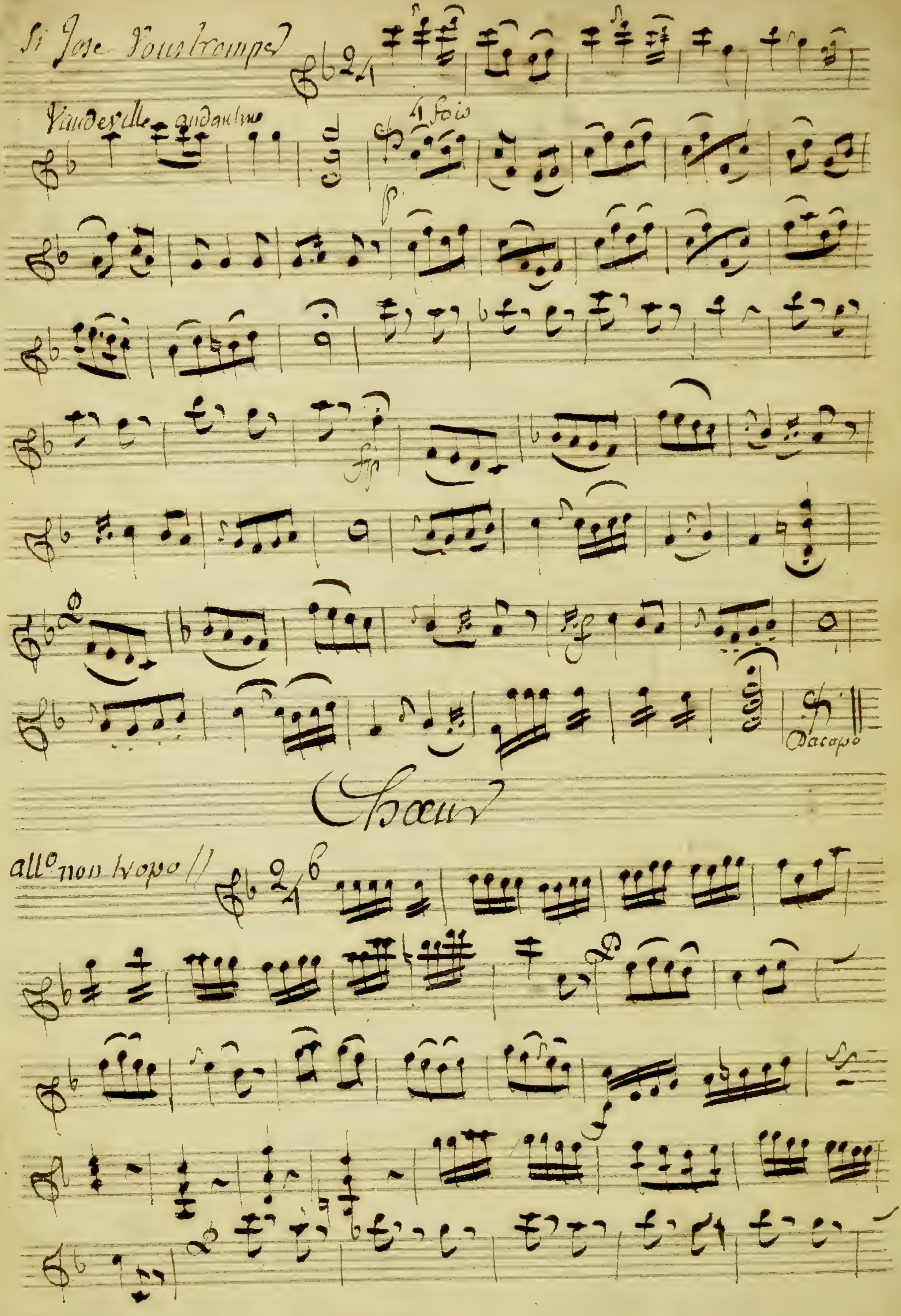


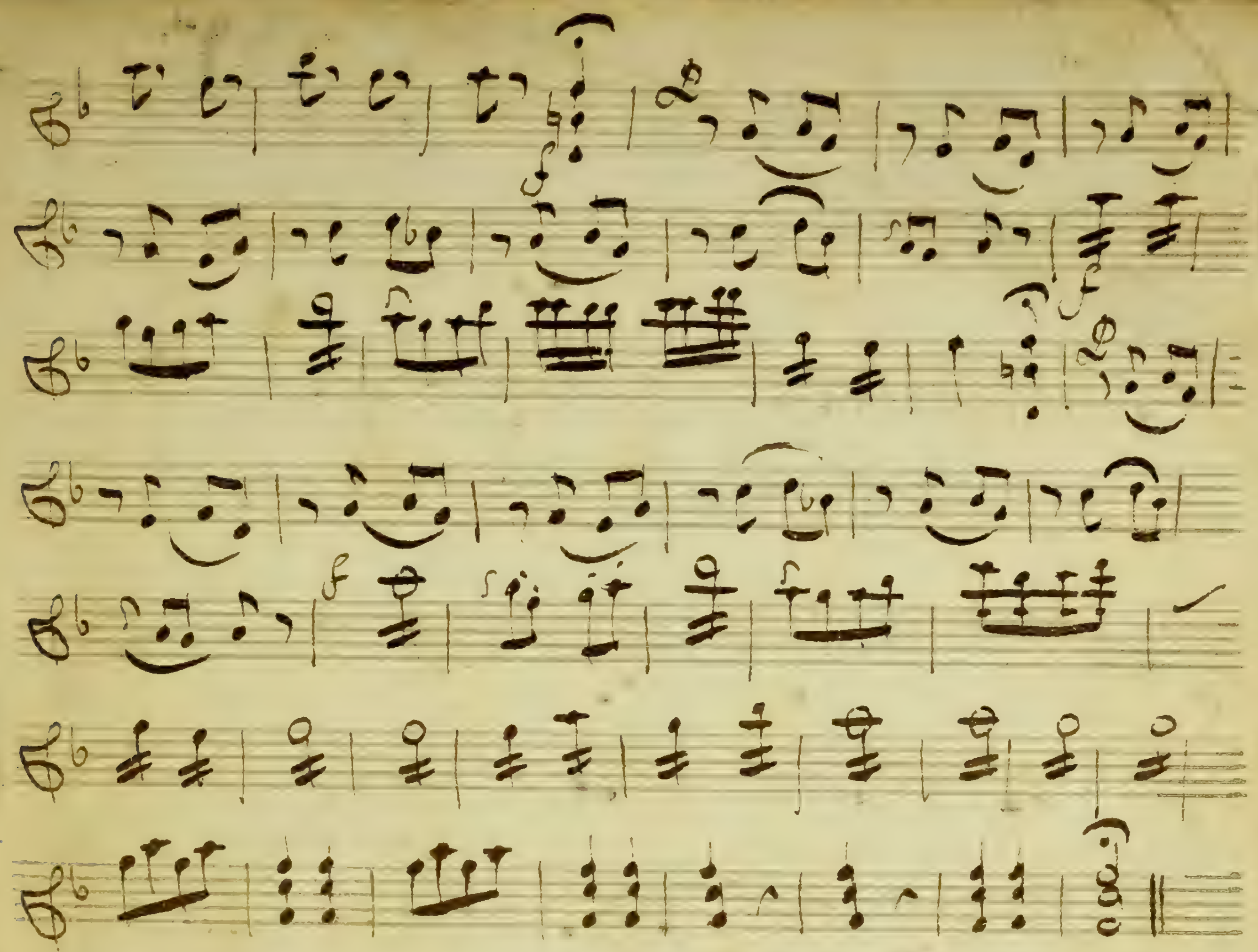

Volti subito


Cres
poco a poco



N°14

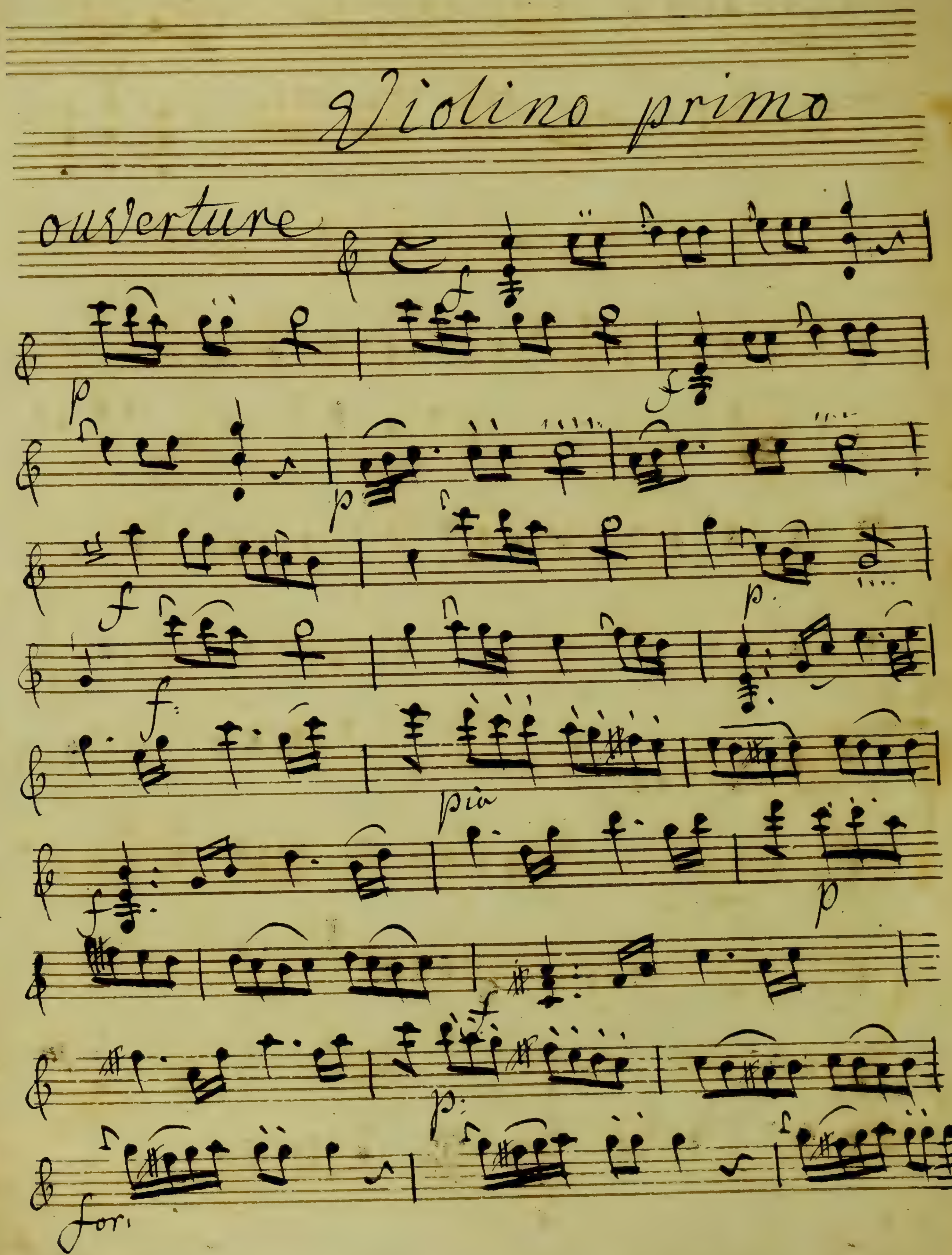

Si Jose Vous trompe
Vaudeville andantino
4 fois
p
fp
Dacapo
Choeur
all° non tropo

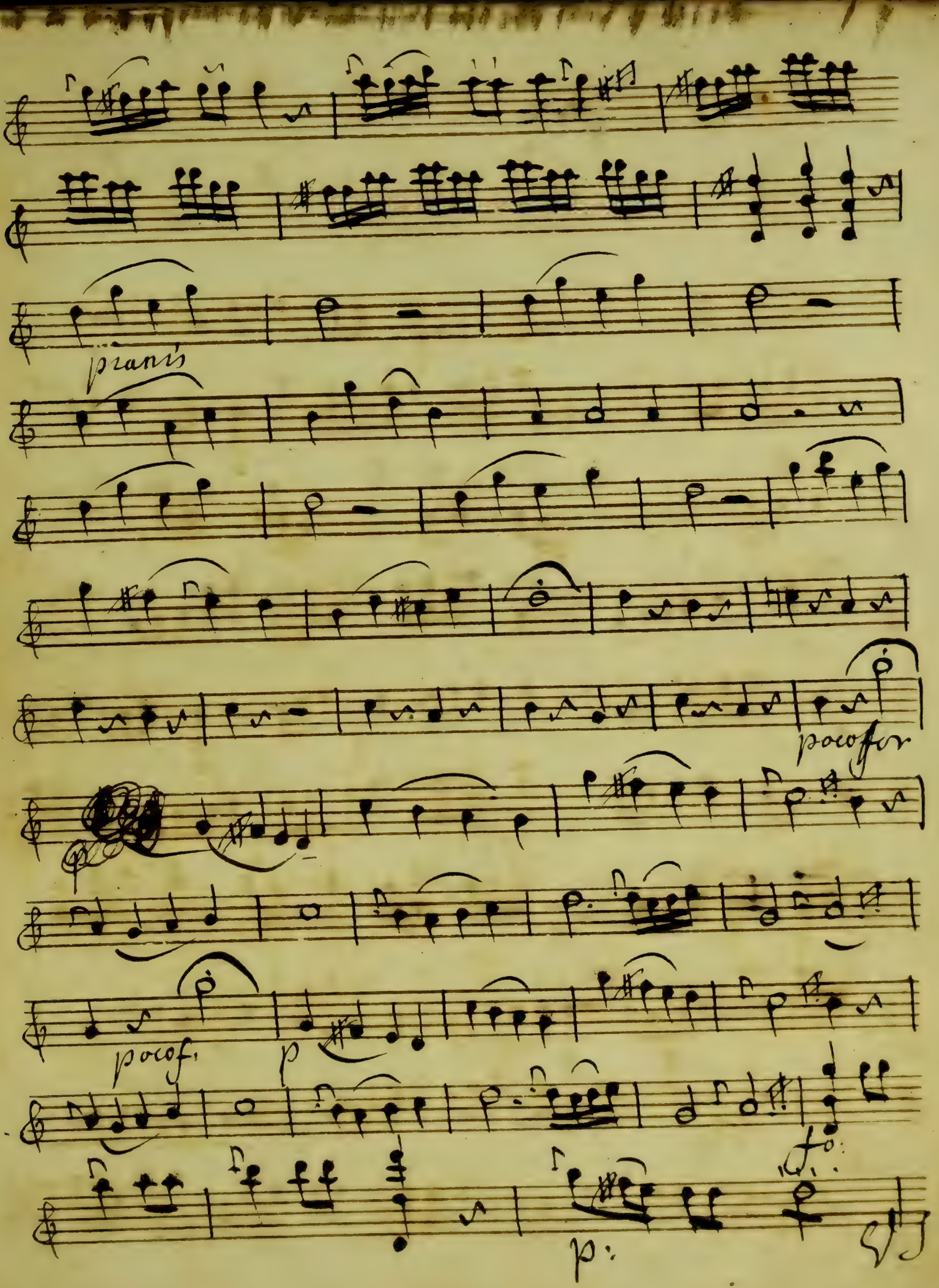


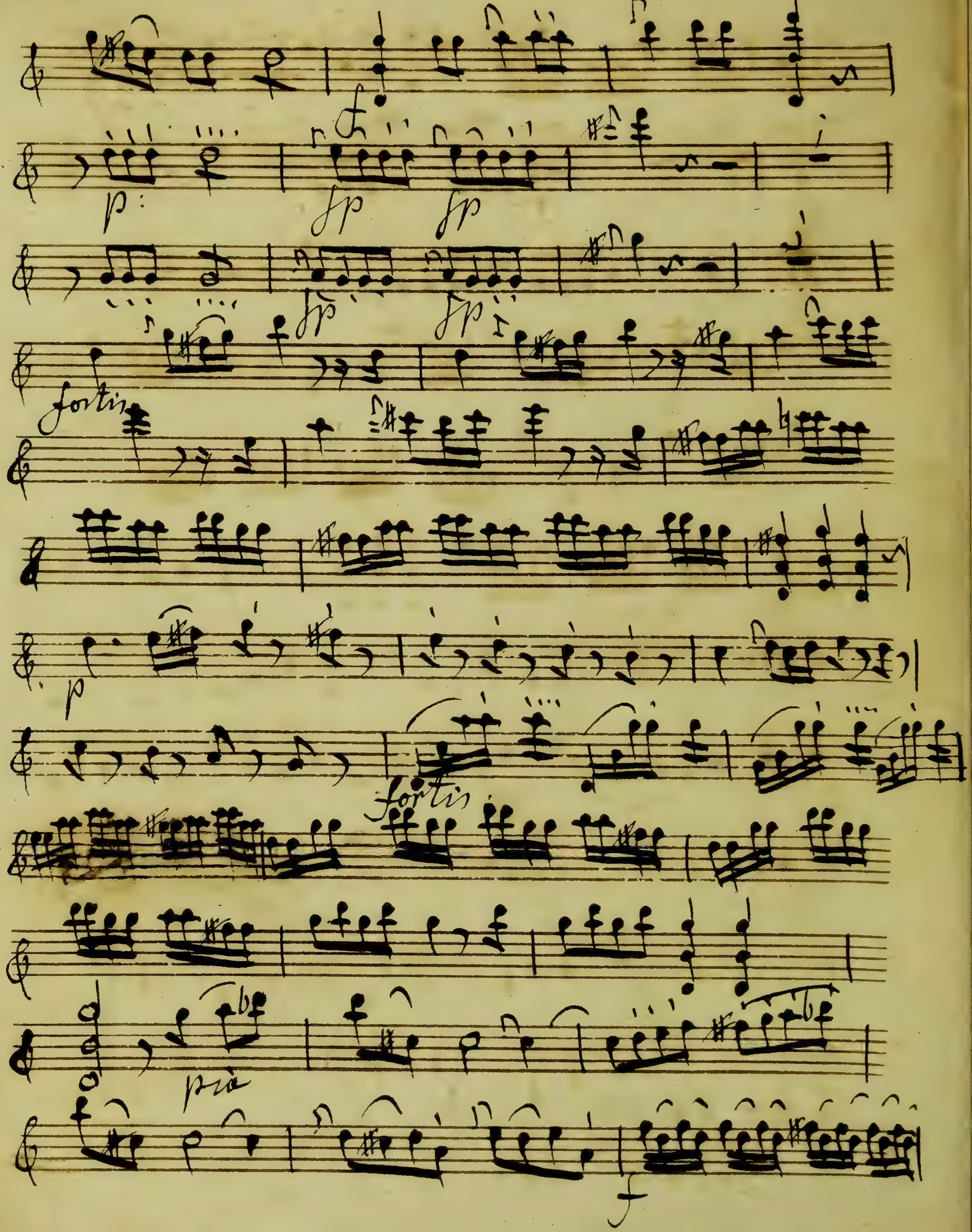
Mo513.

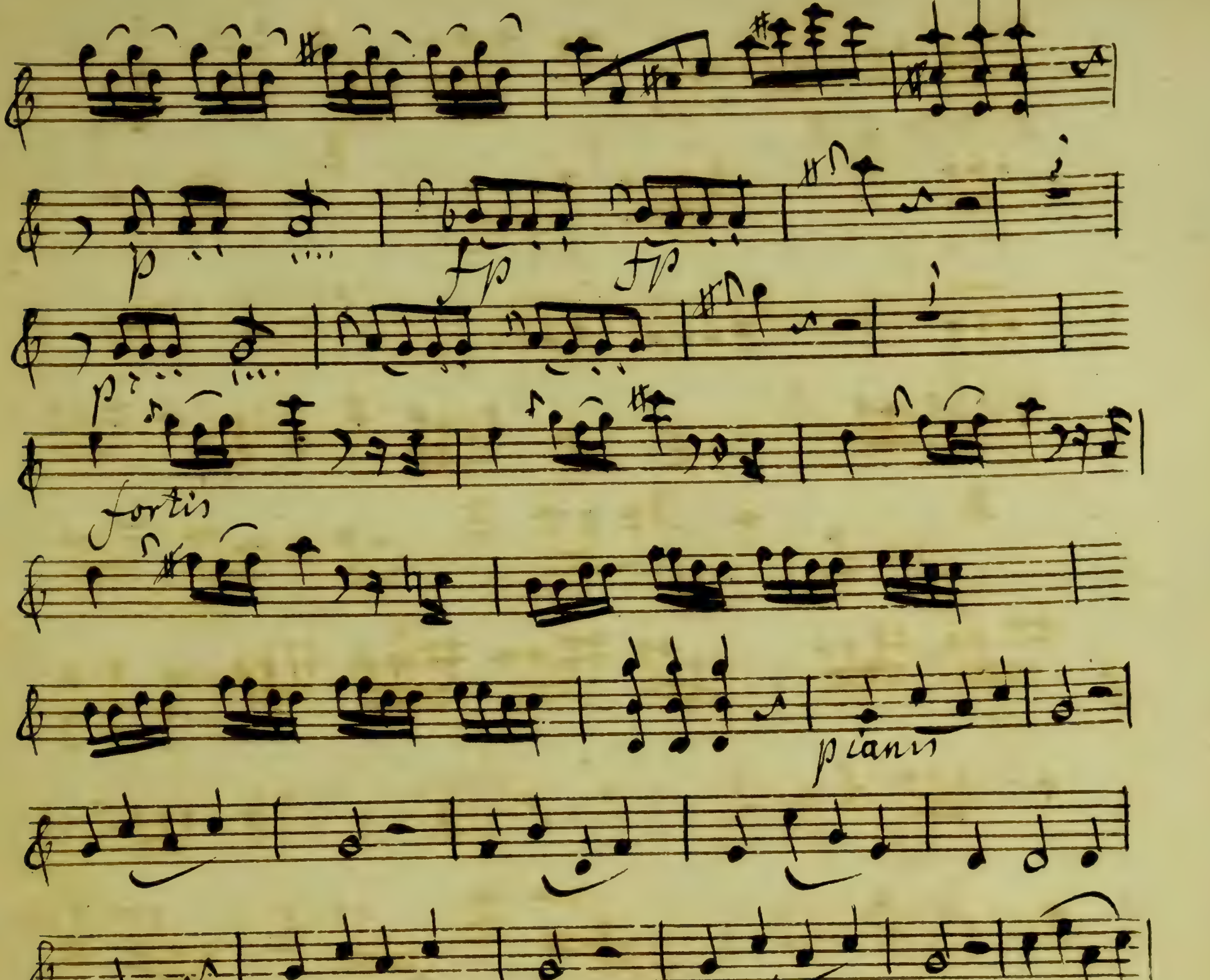
Violino primo

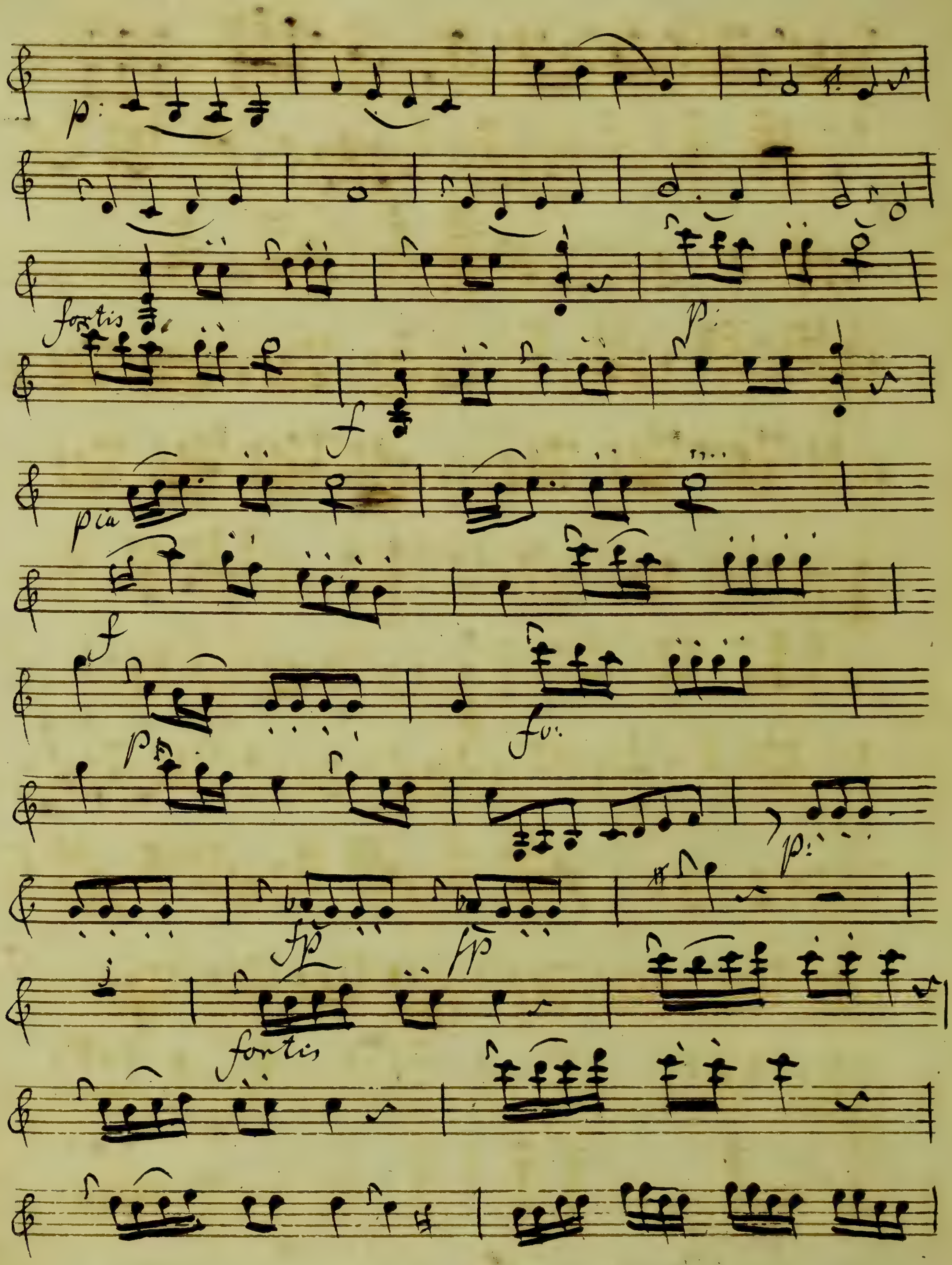
Les femmes Vengées

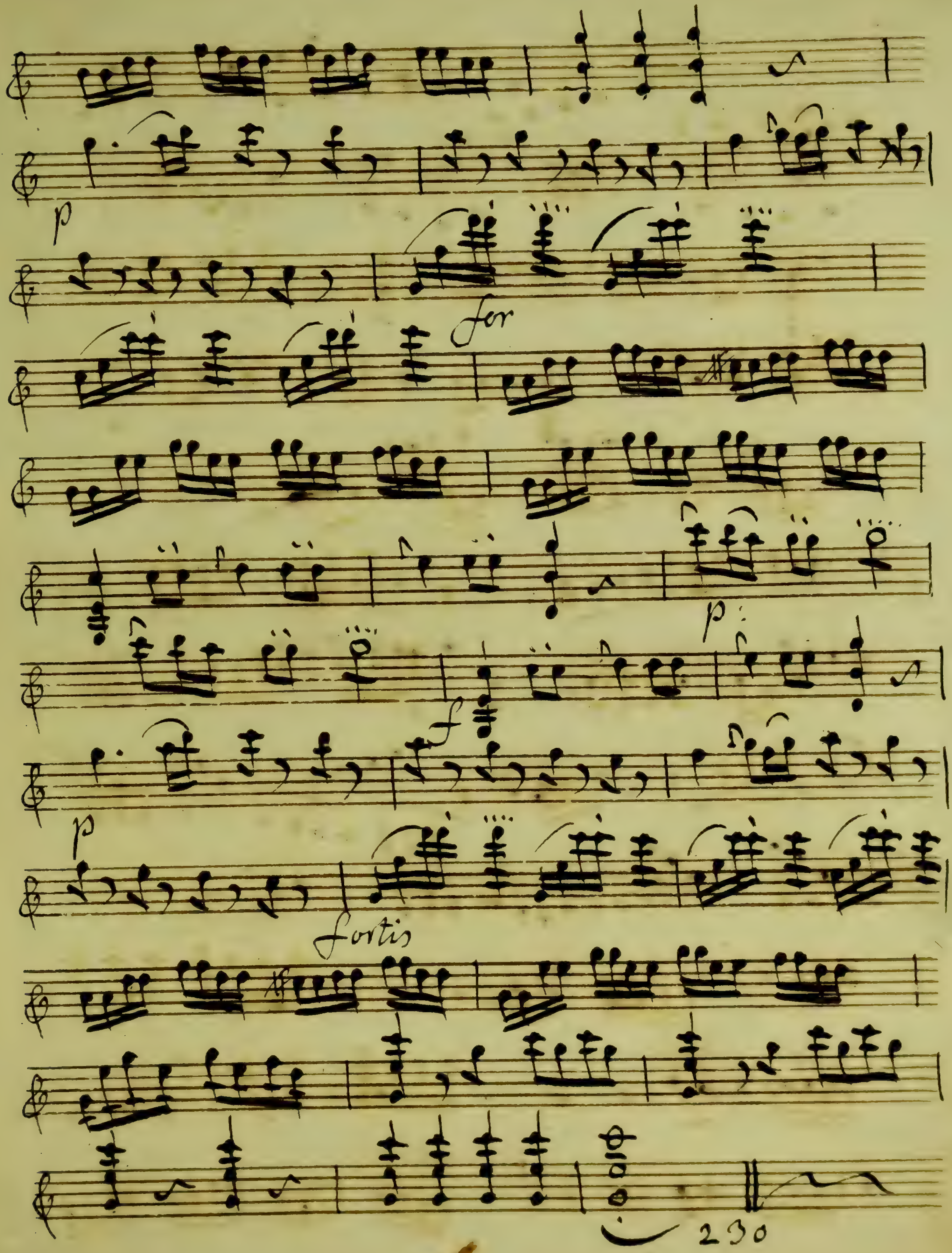

Violino primo
ouverture
f
p
pia
fori

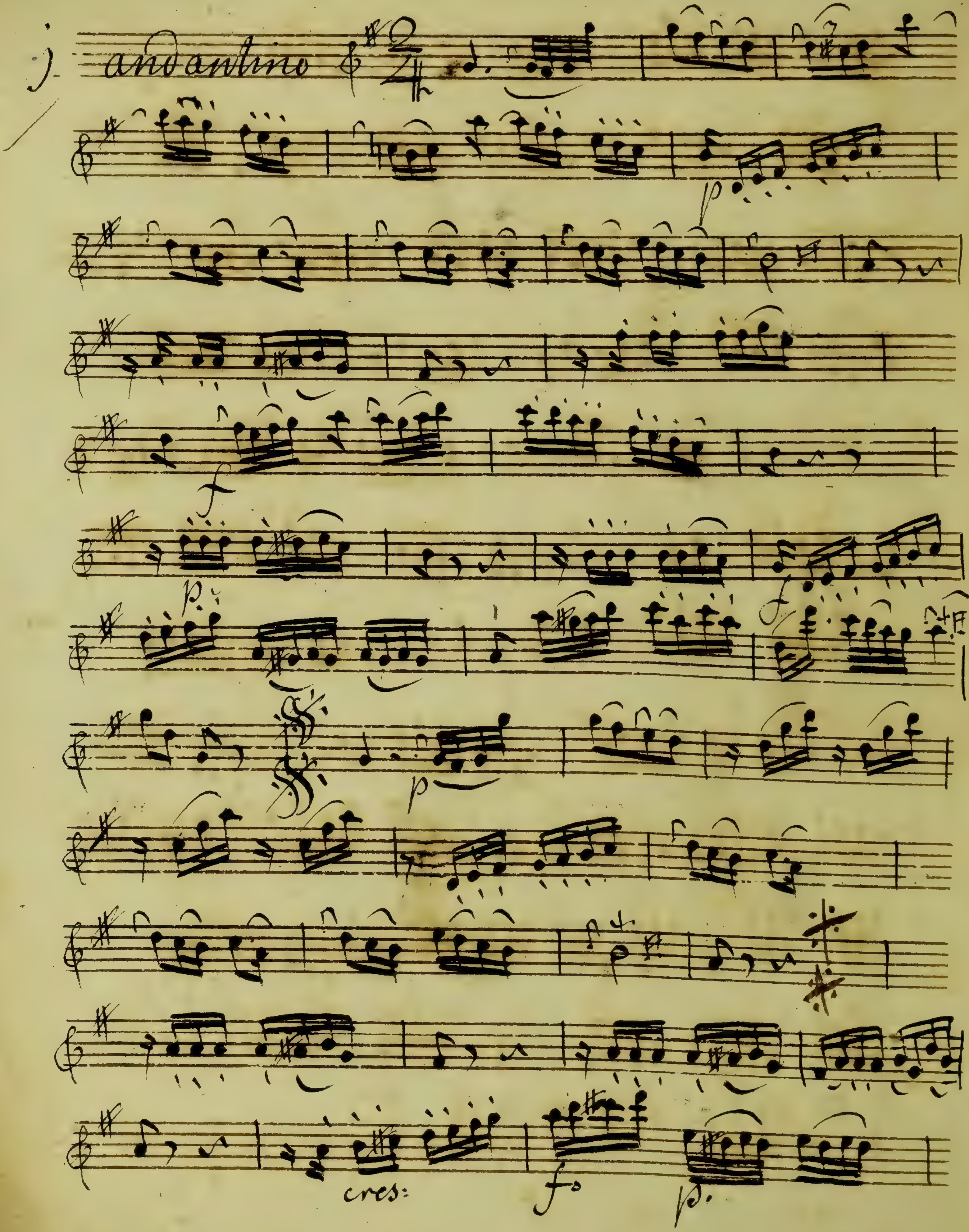

pianis
poco for
poco f.
p
p:

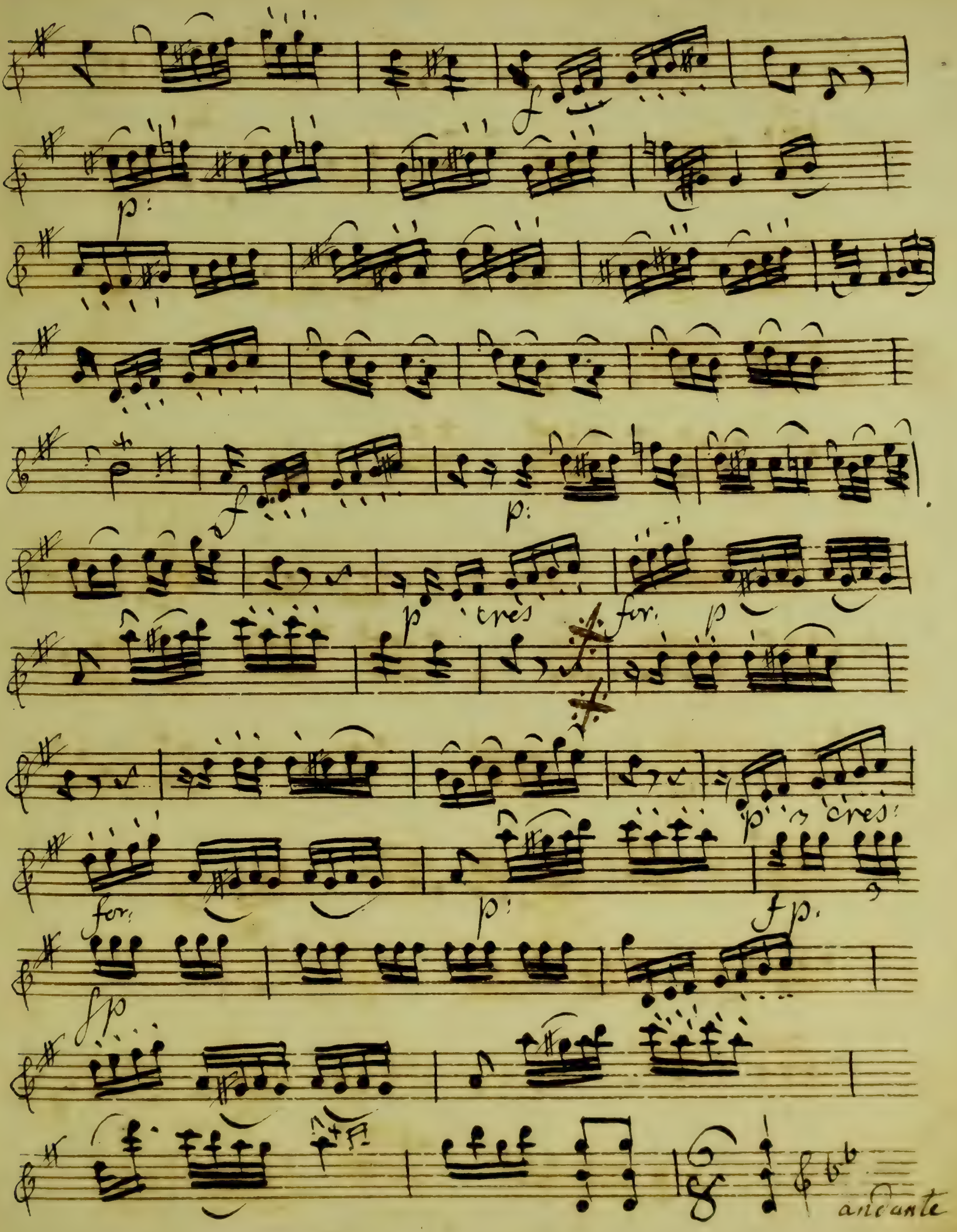

p:
fp
fp
fp
fp
fortis
p
fortis
pia
f

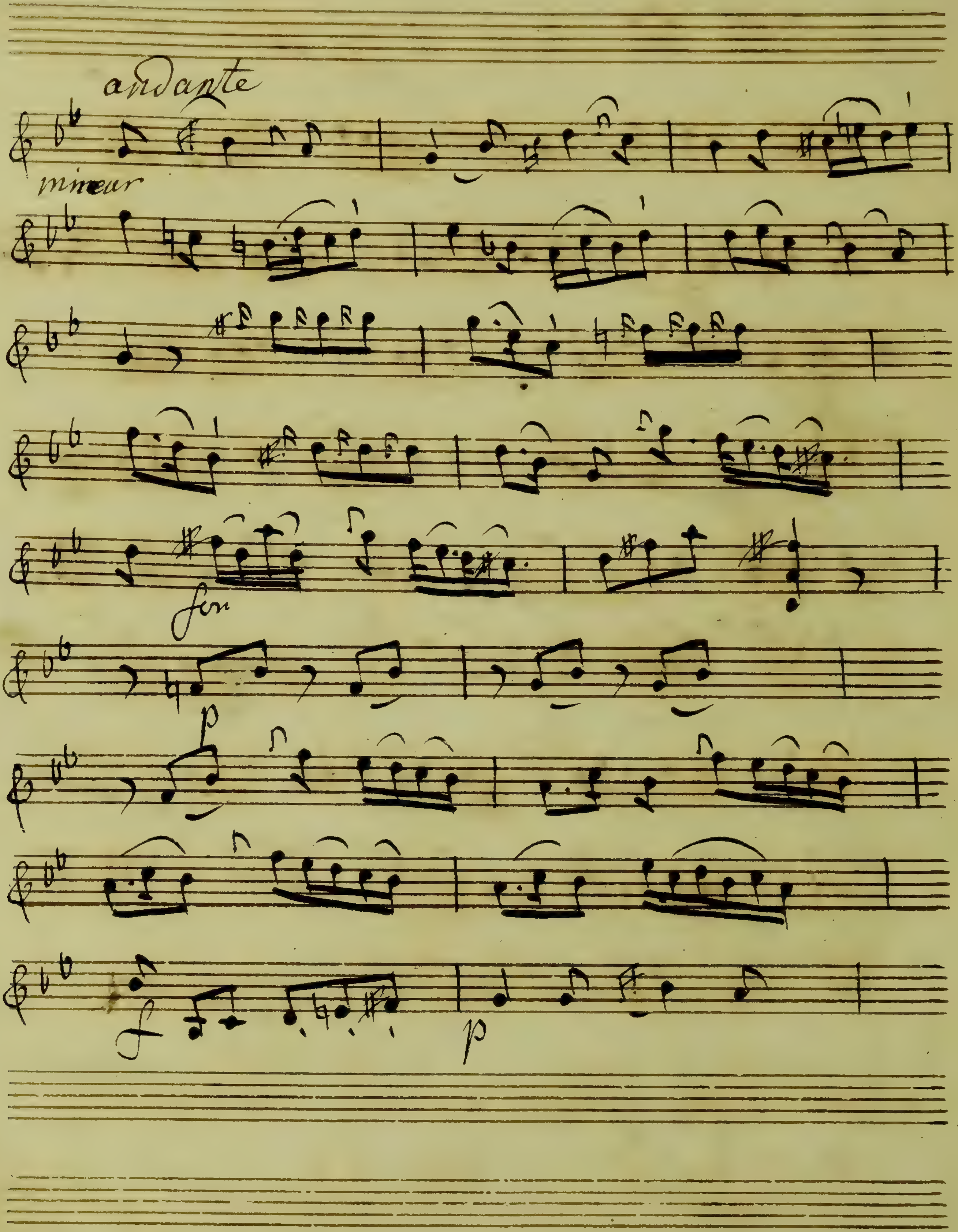

p
fp
fp
p
fortis
pianis
pocof
p
pocof.


p:
fortis
p:
f
pia
f
fo:
p
p:
fp
fp
fortis

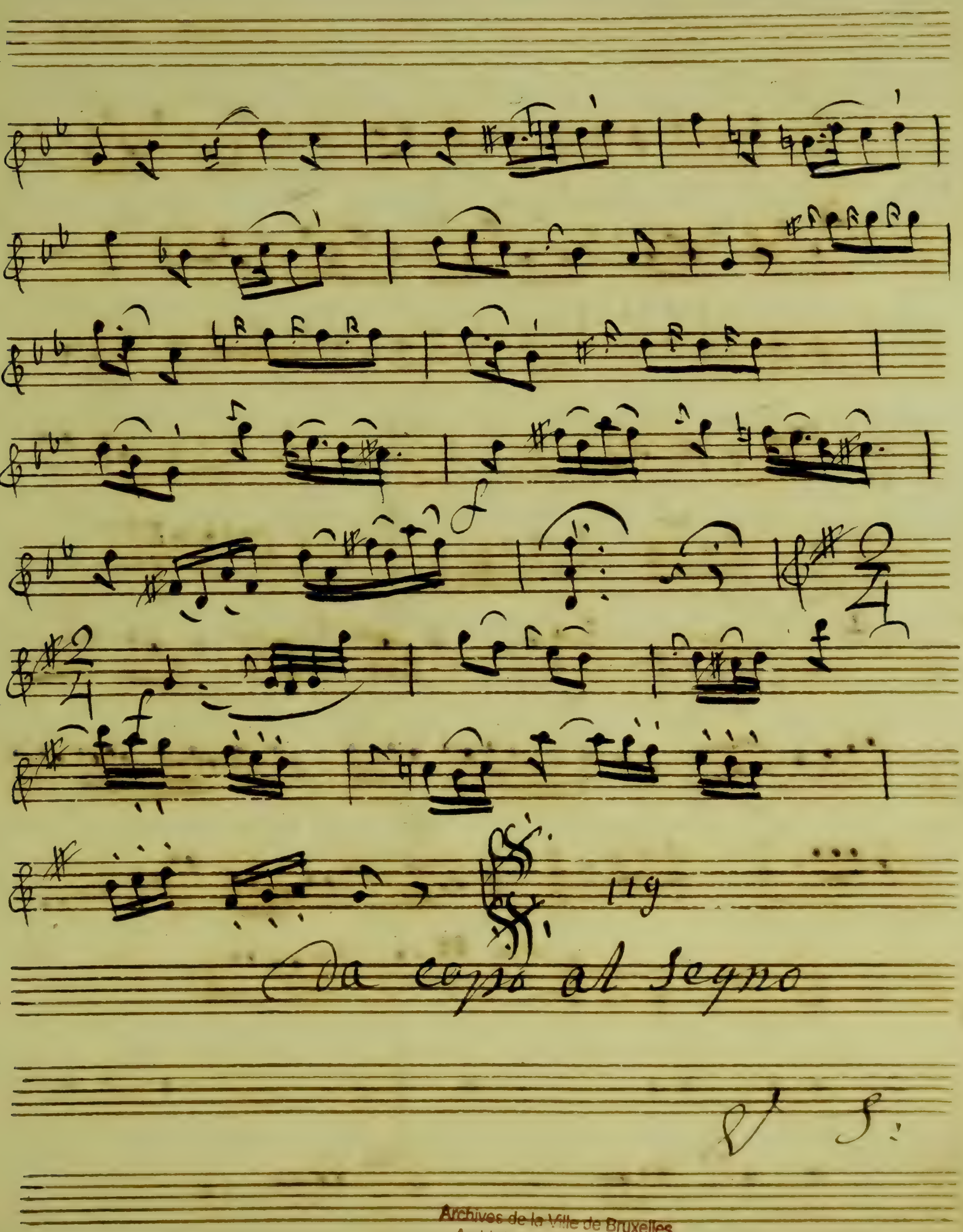

p
for
p
f
p
fortis
230


andantino
cres:


p:
p:
p
cres
for.
p
p
cres:
for.
p:
fp.
fp
andante

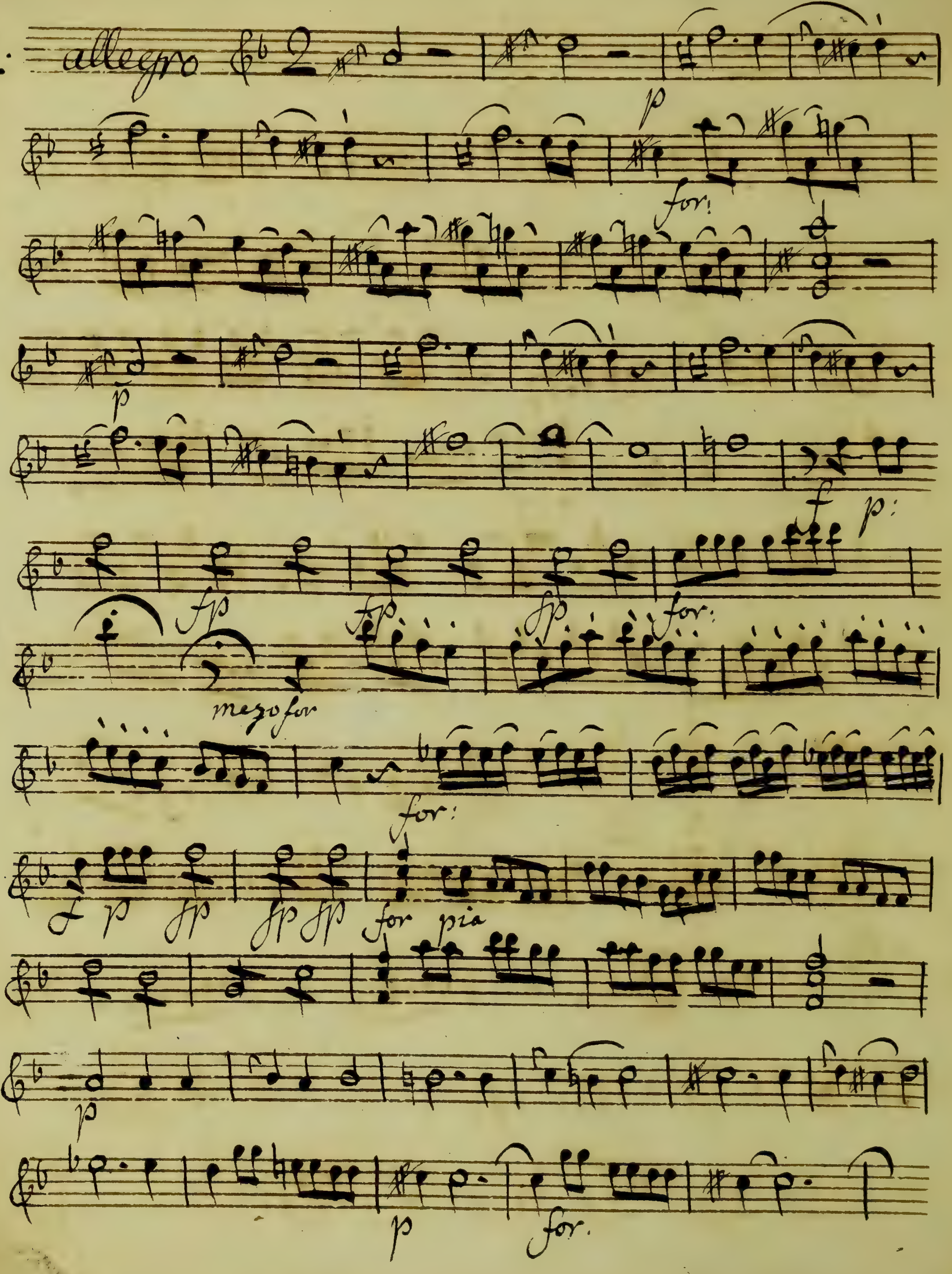


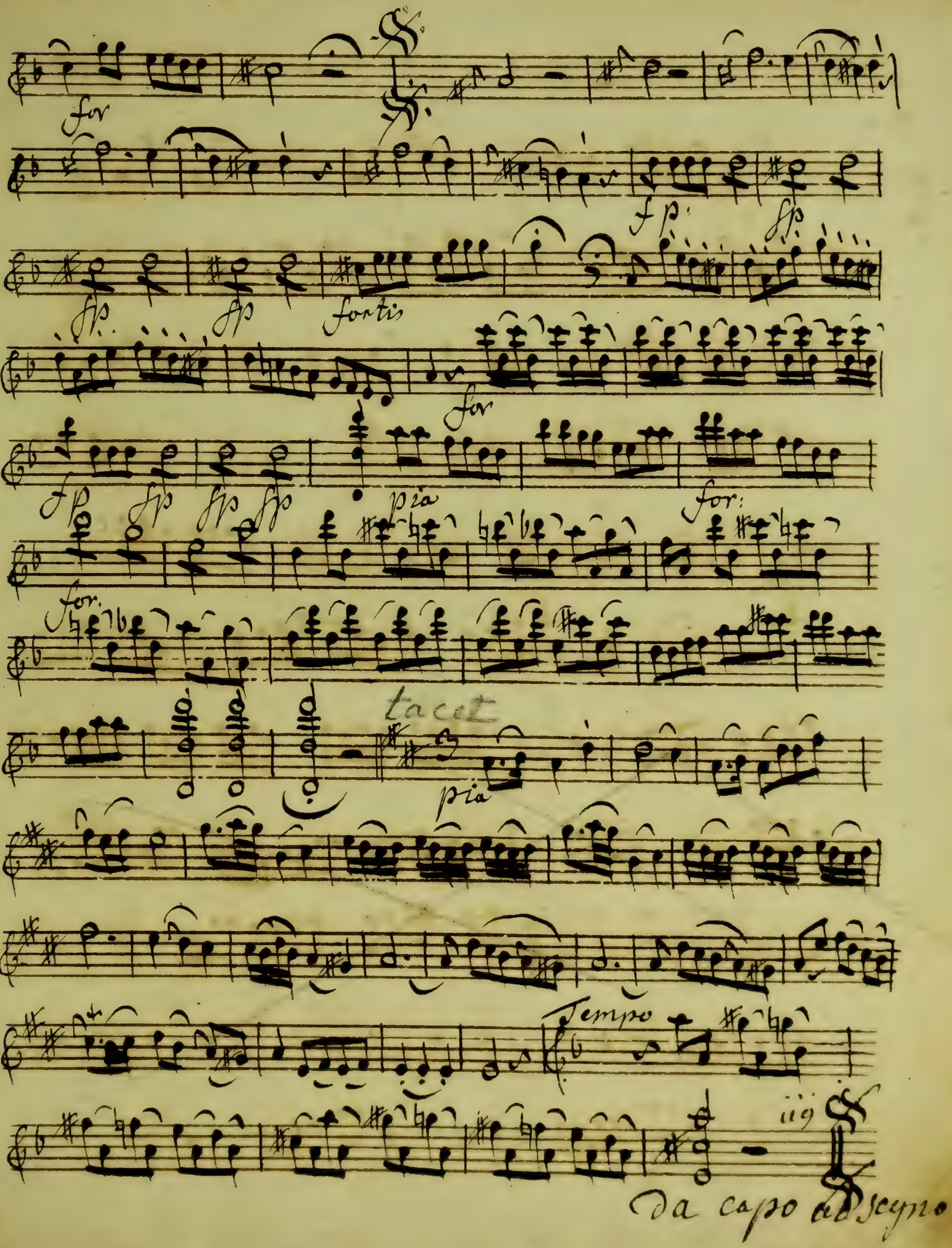
andante
mineur
fin
p
f
p



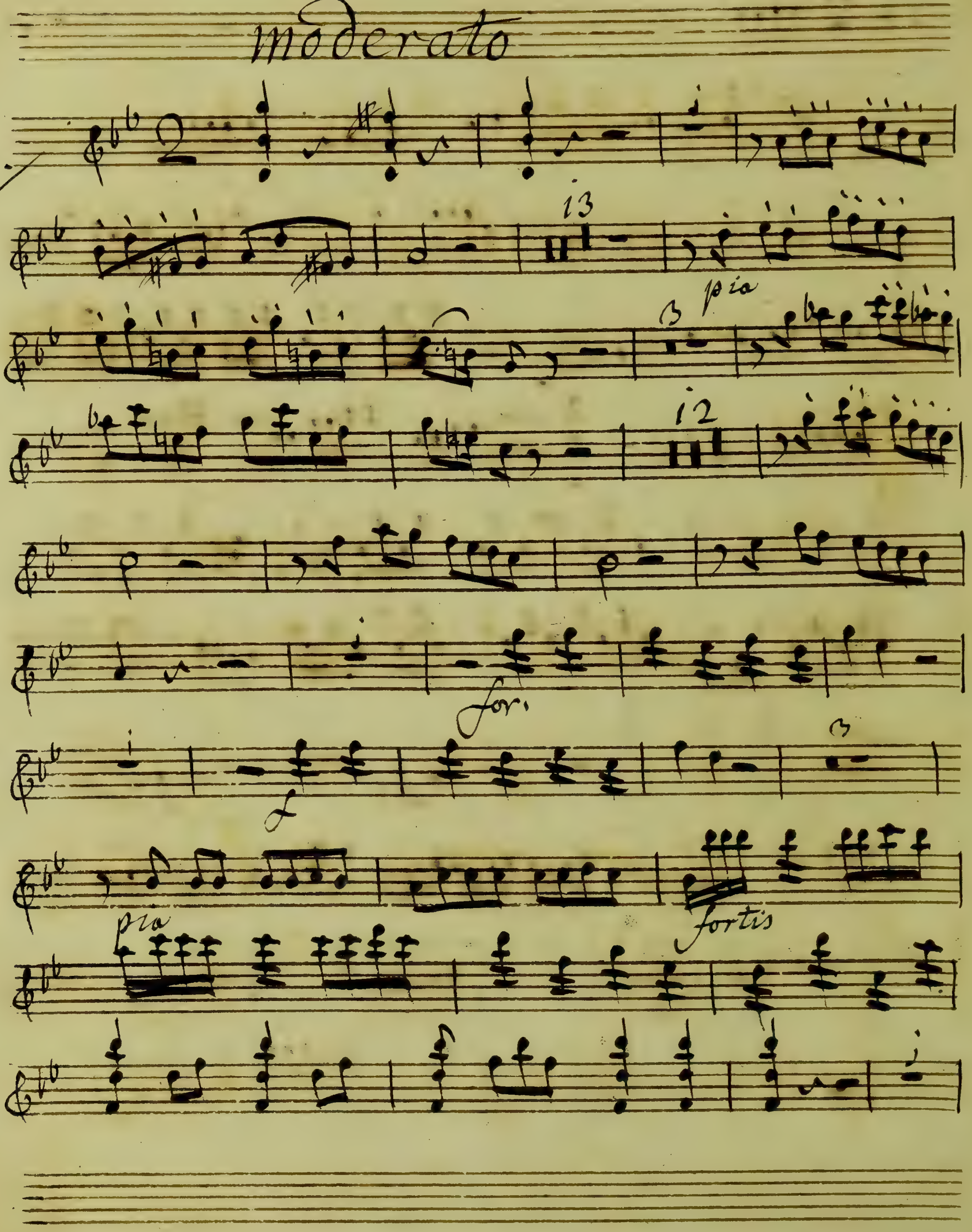
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

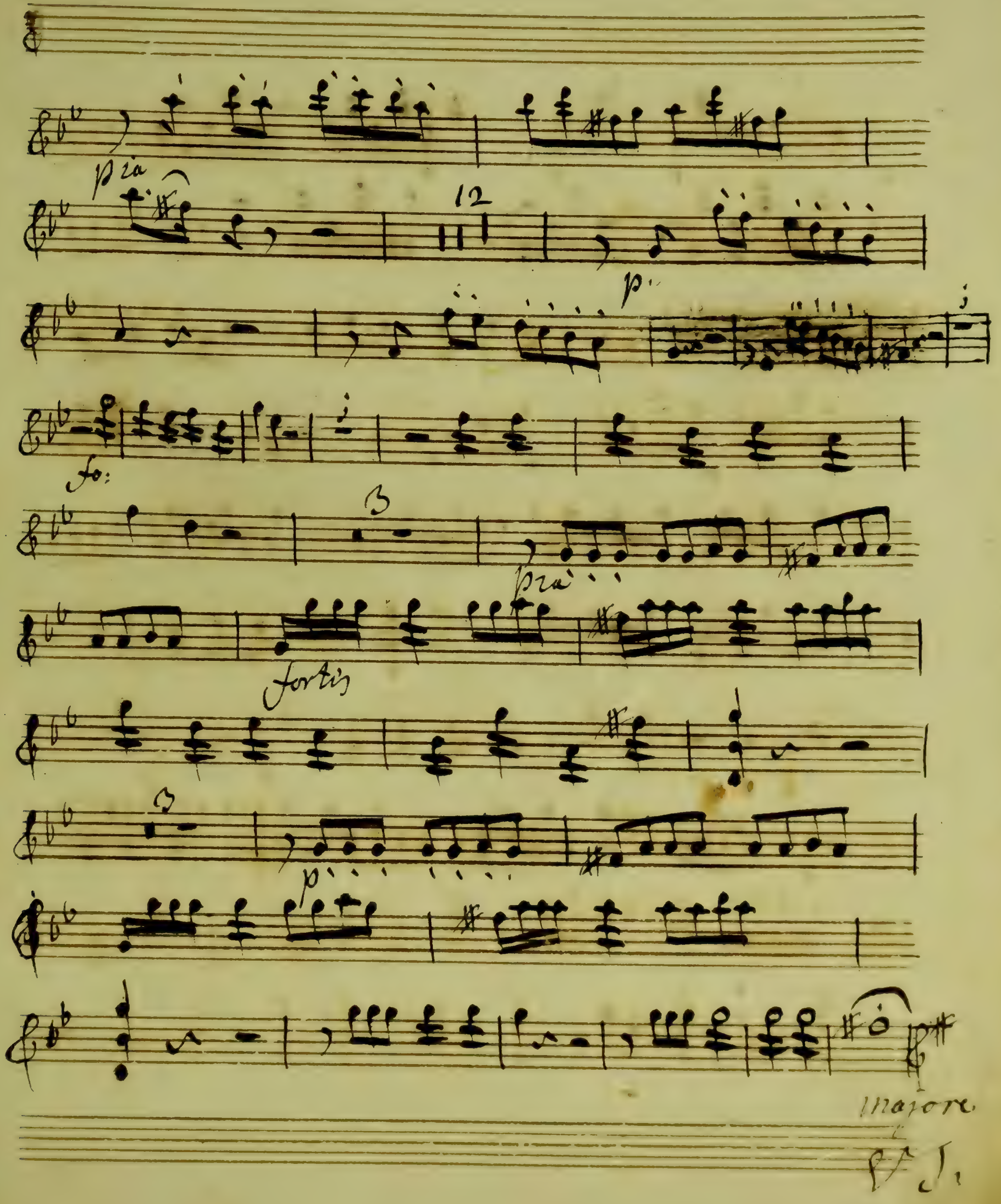
2.

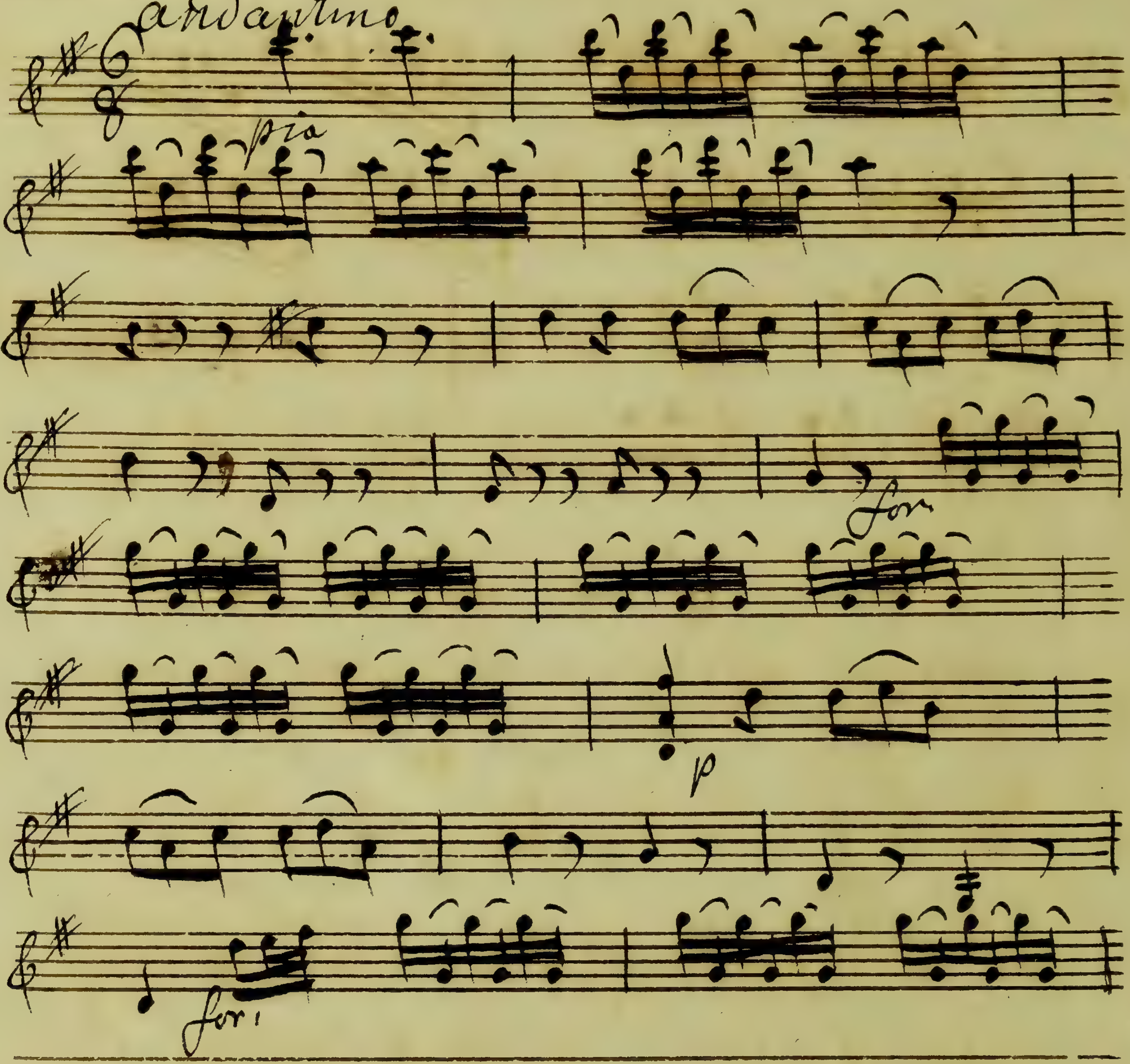

allegro
p
for!
p
f
p:
fp
fp
fp
for:
mezo for
for:
f
p
fp
fp
fp
for
pia
p
p
for.

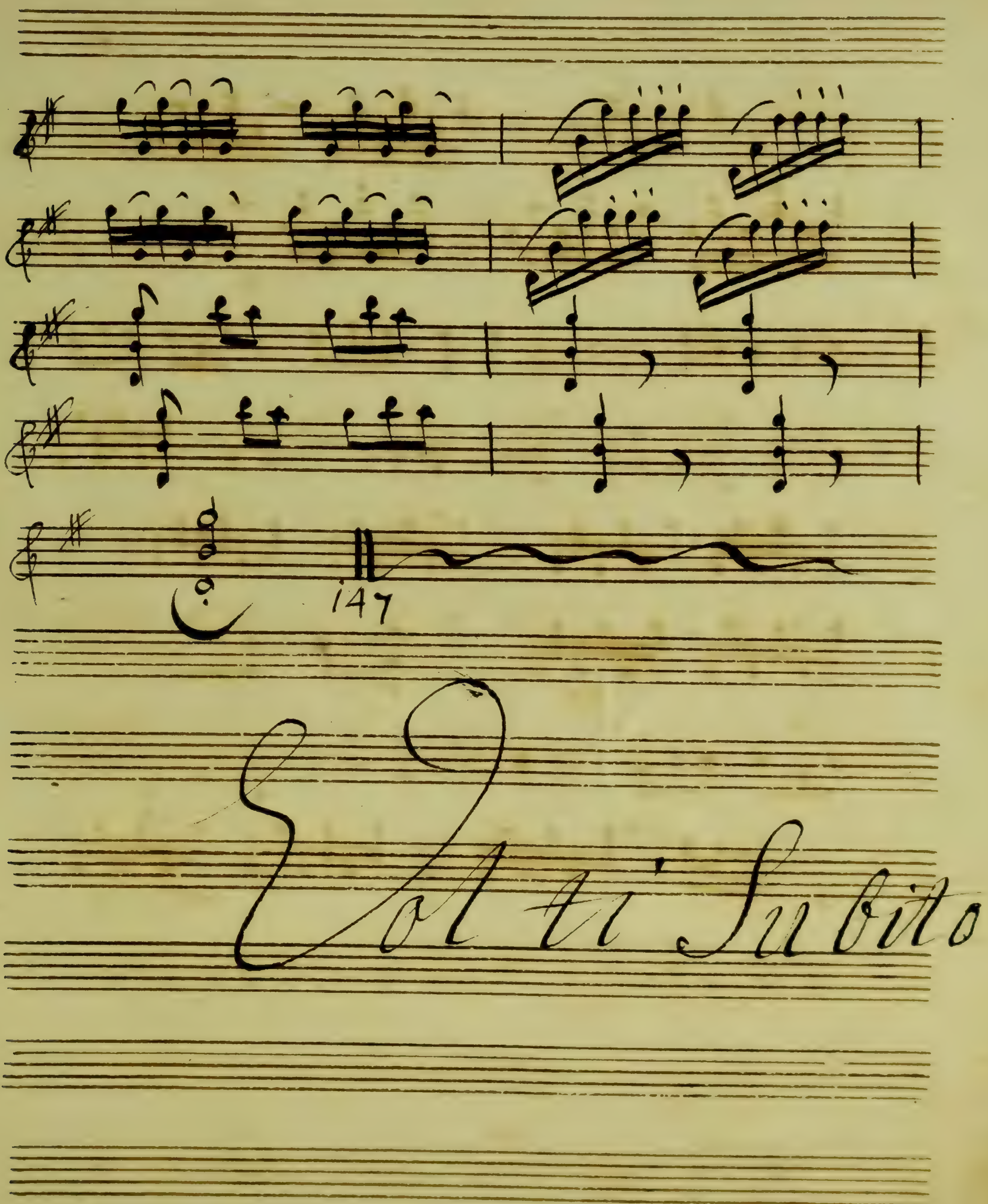

for
fp
fp
fp
fp
fortis
for
fp
fp
fp
fp
pia
for:
for.
tacet
pia
Tempo
Da capo al segno

3.



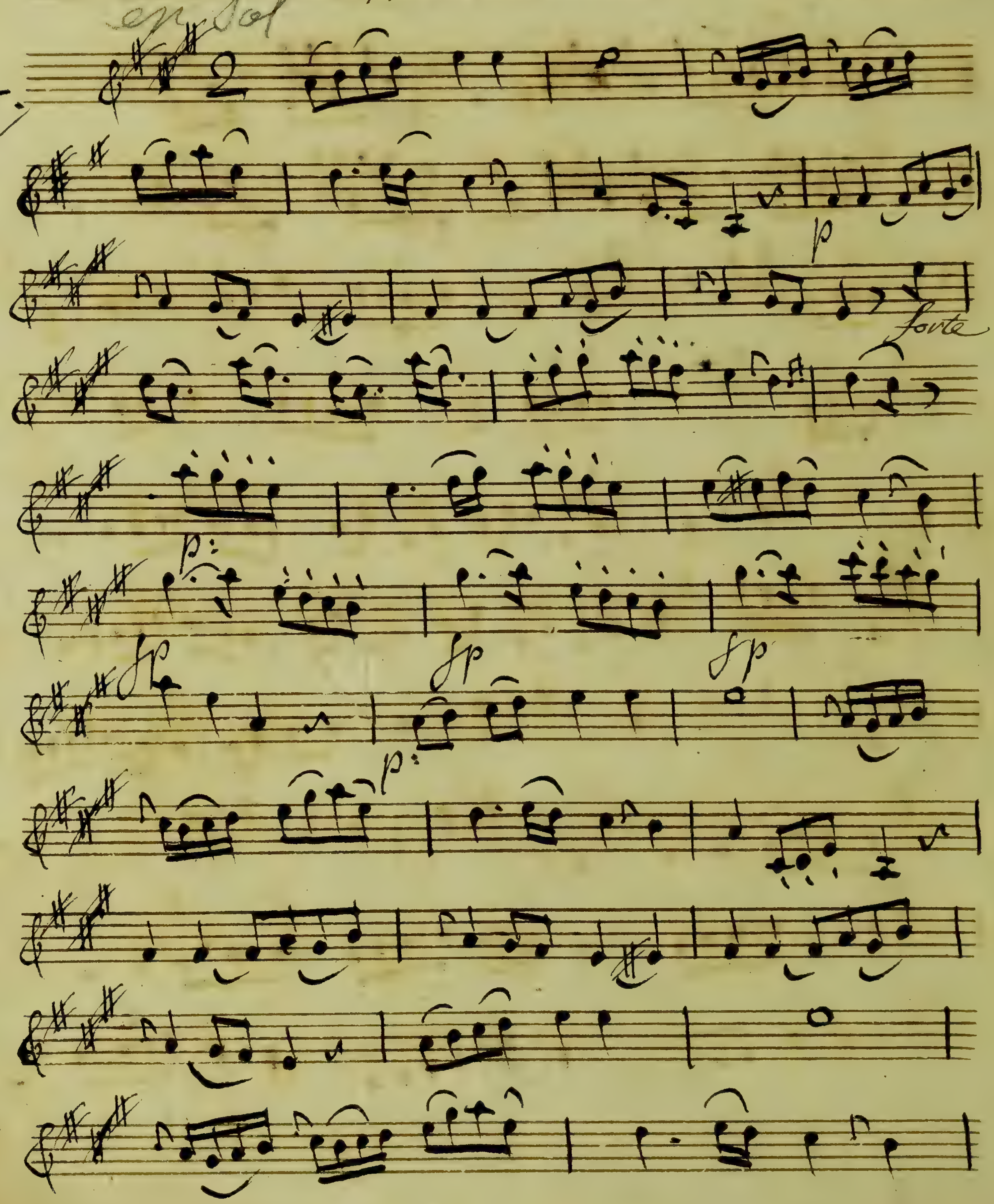

pia
12
p
fo:
3
pia
fortis
p
majore

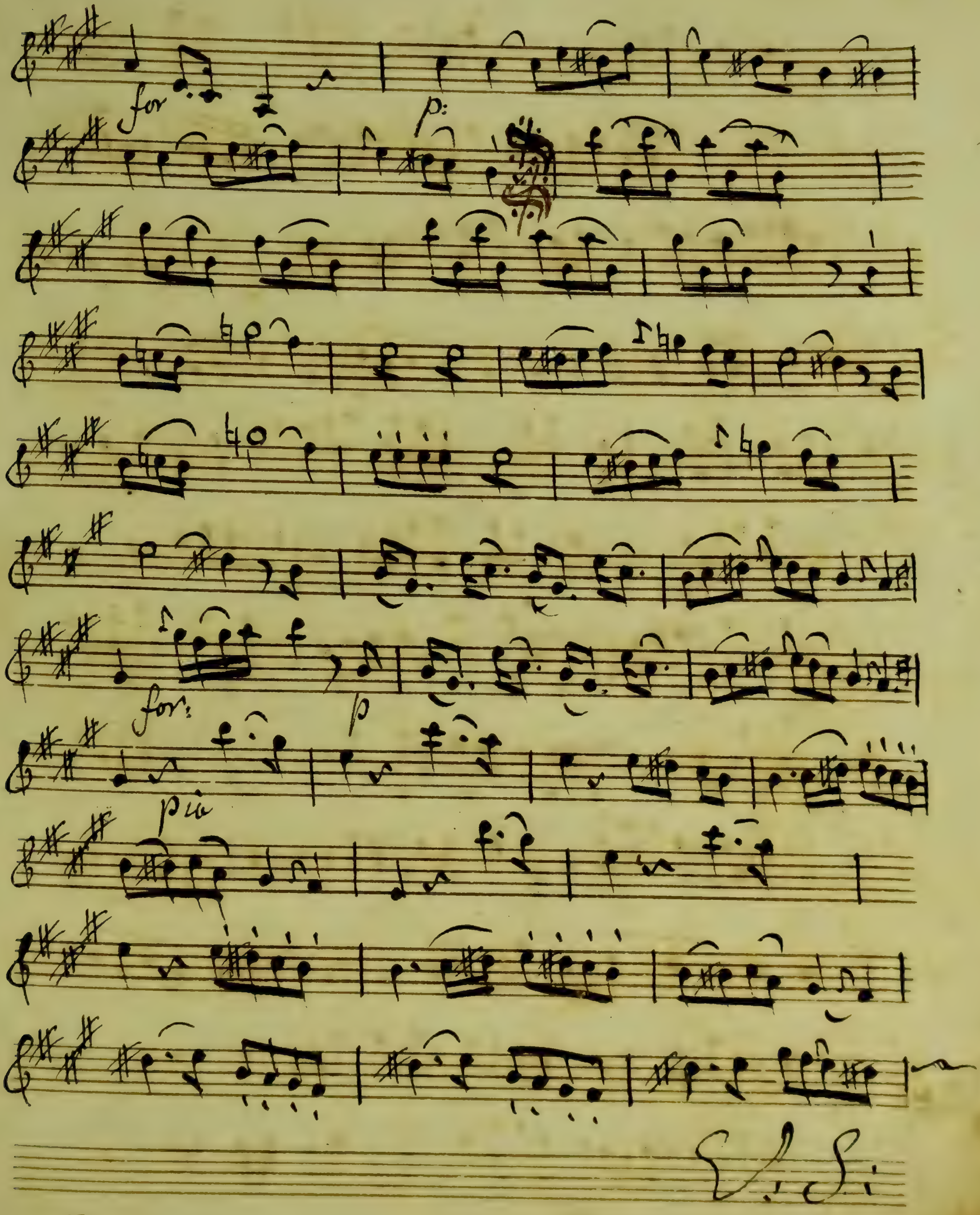

Andantino
pia
for
p
for:

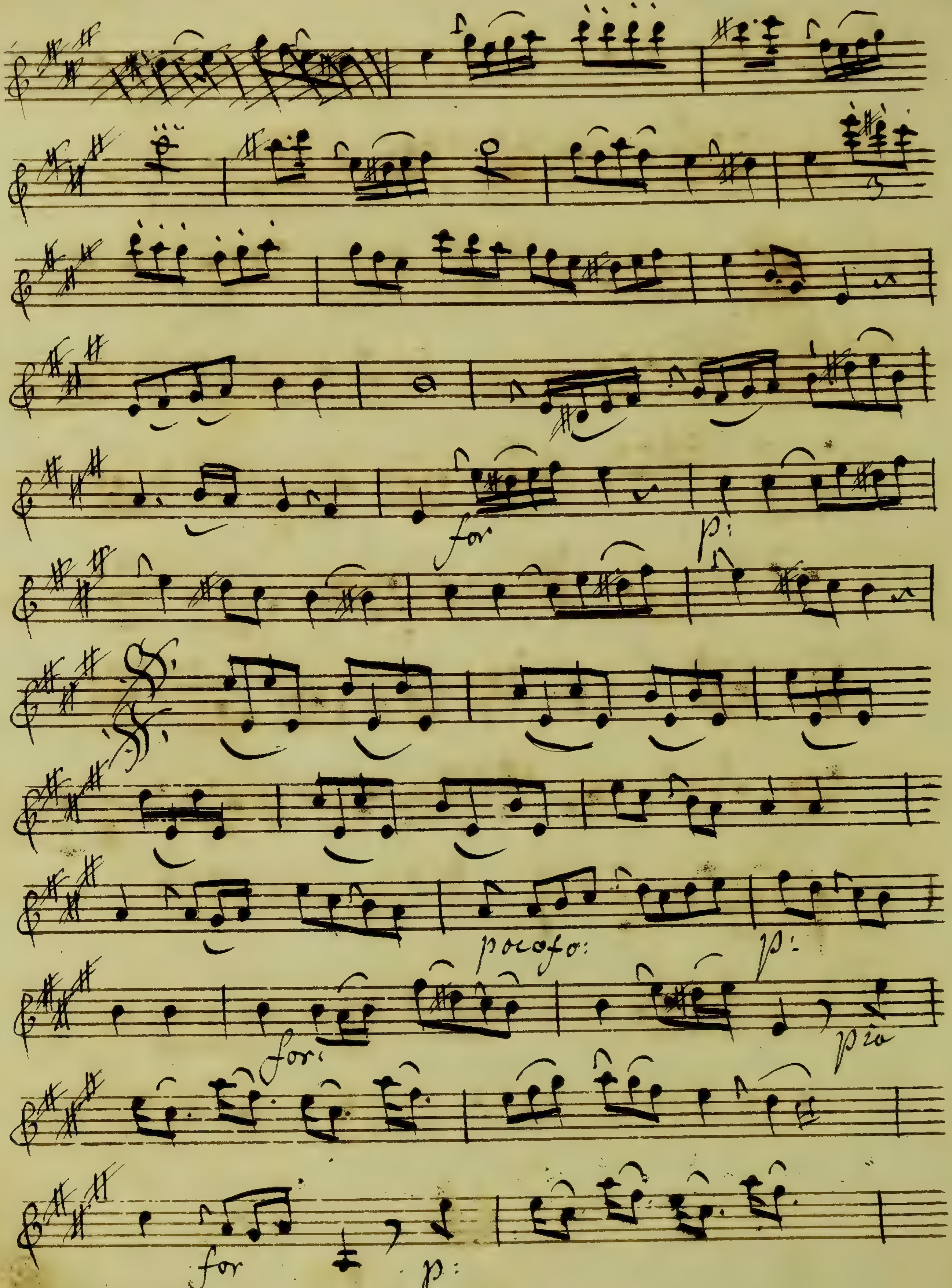

147
Volti Subito

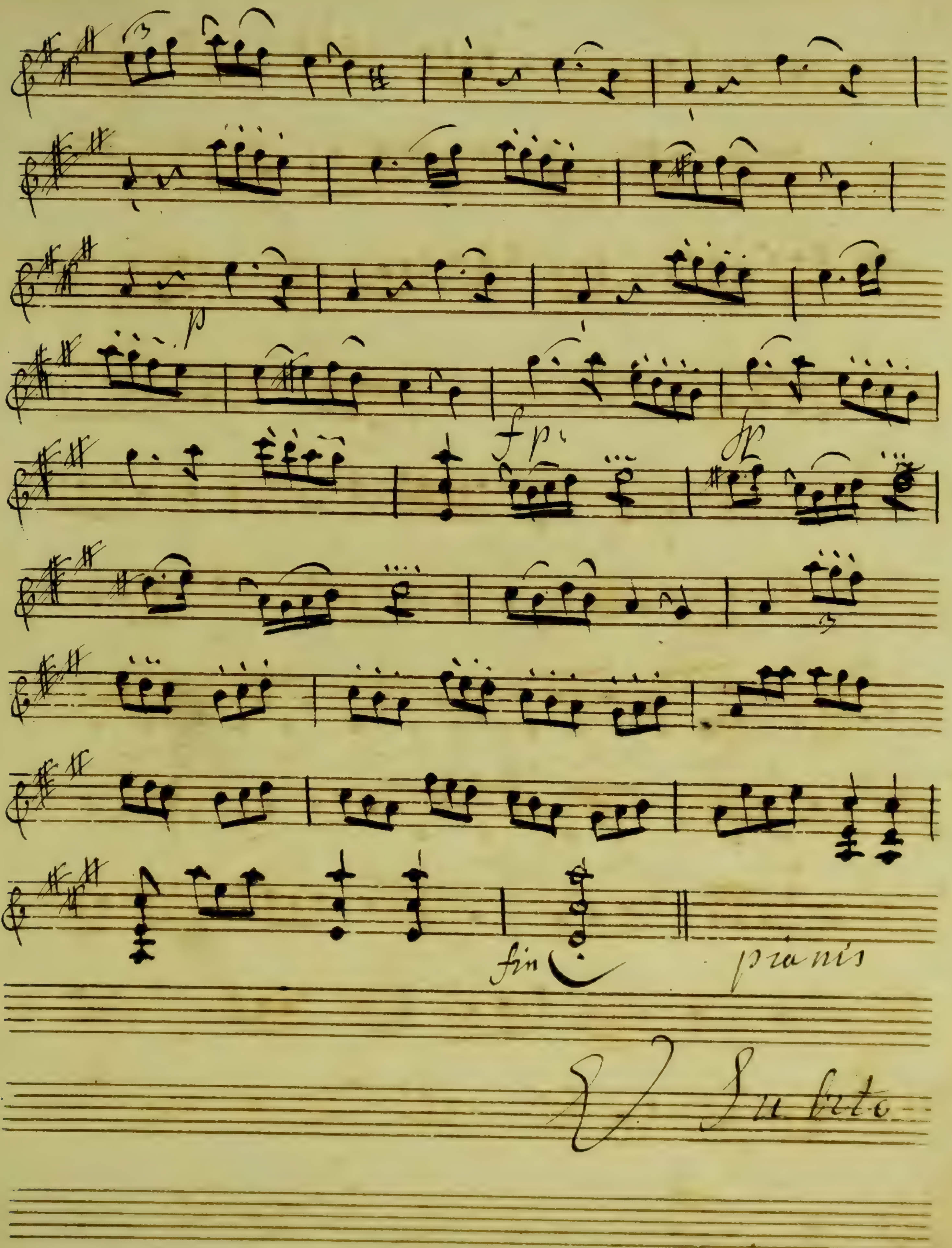
Moderato

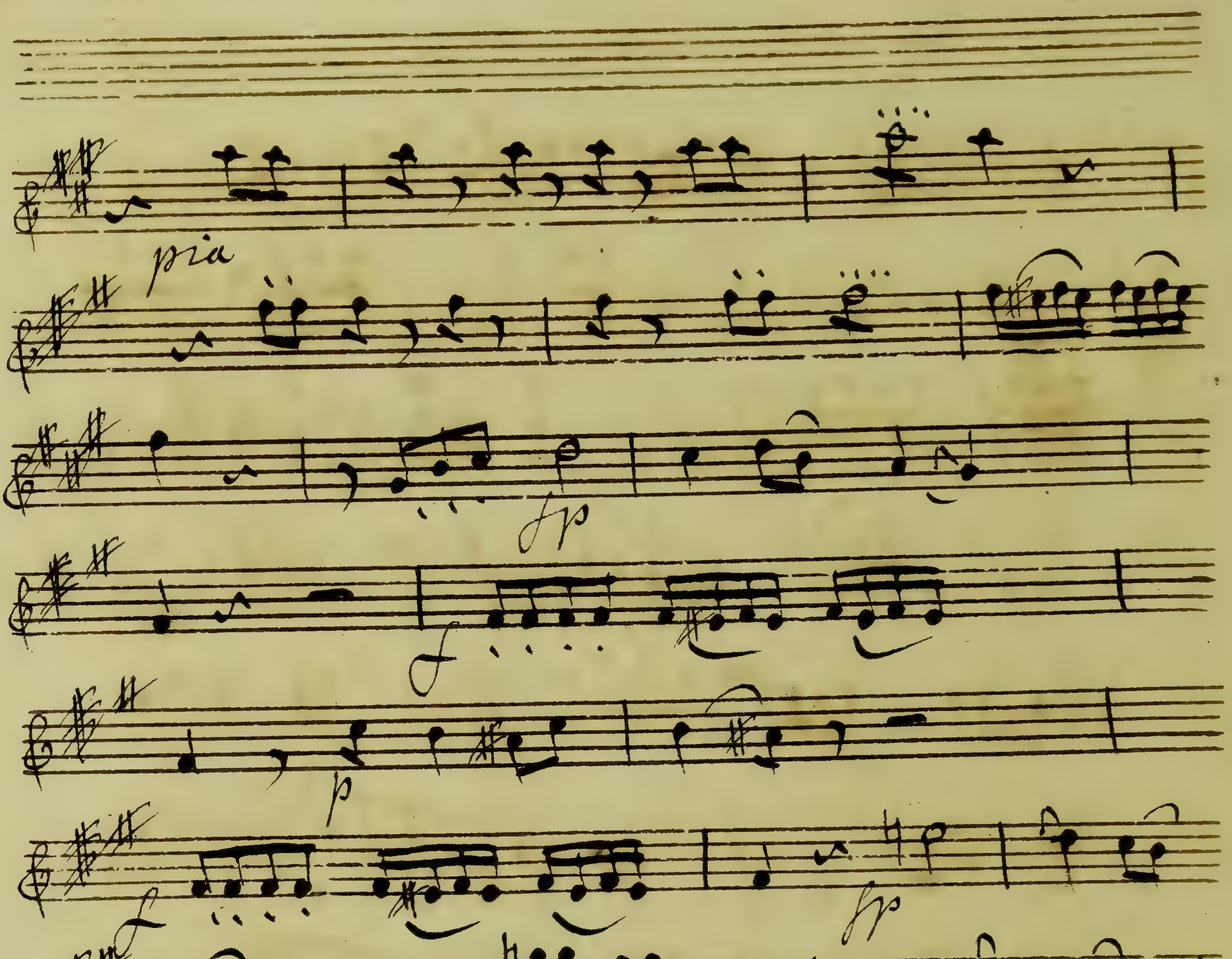
4.

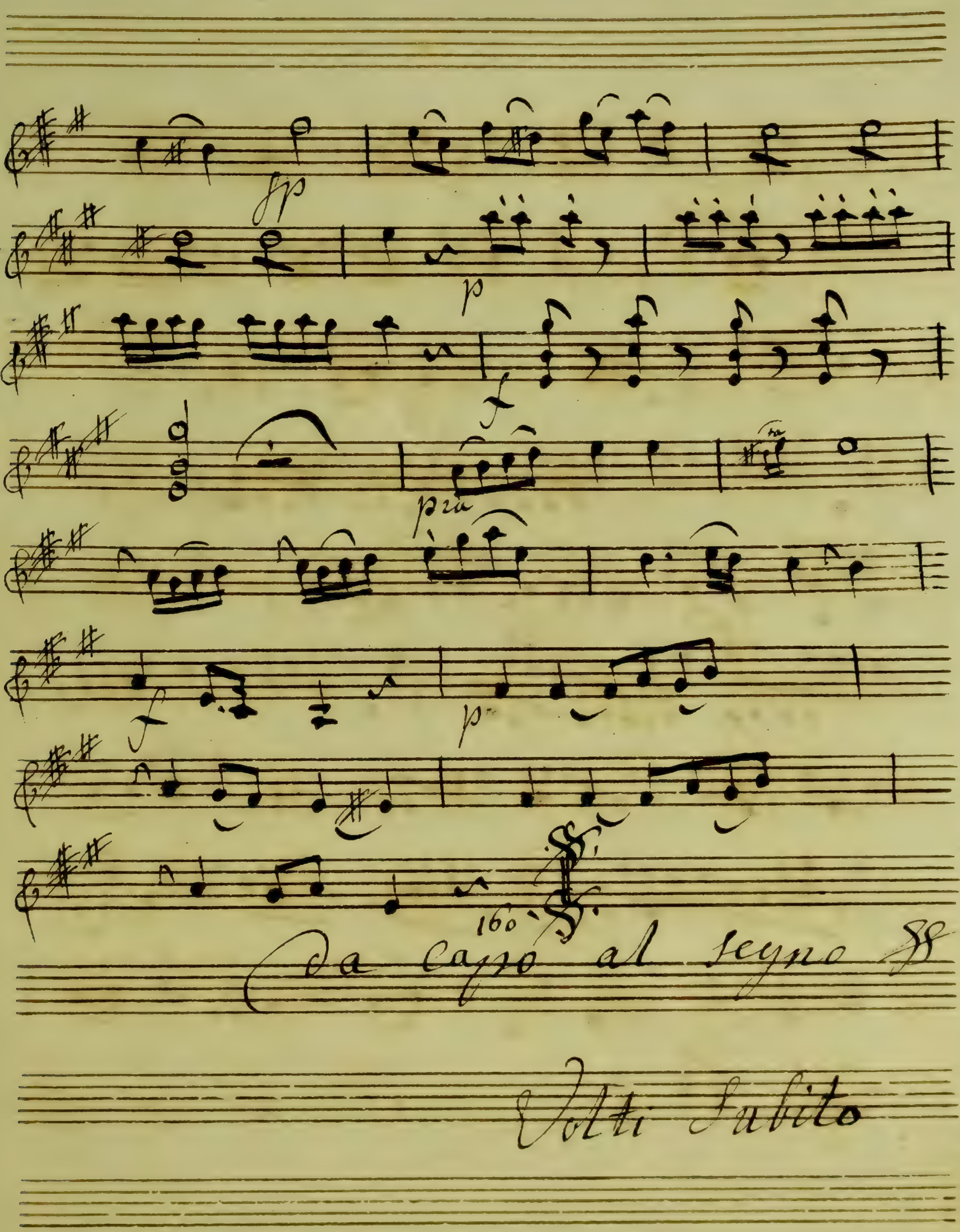



for
p:
for:
p
piu
V. S.

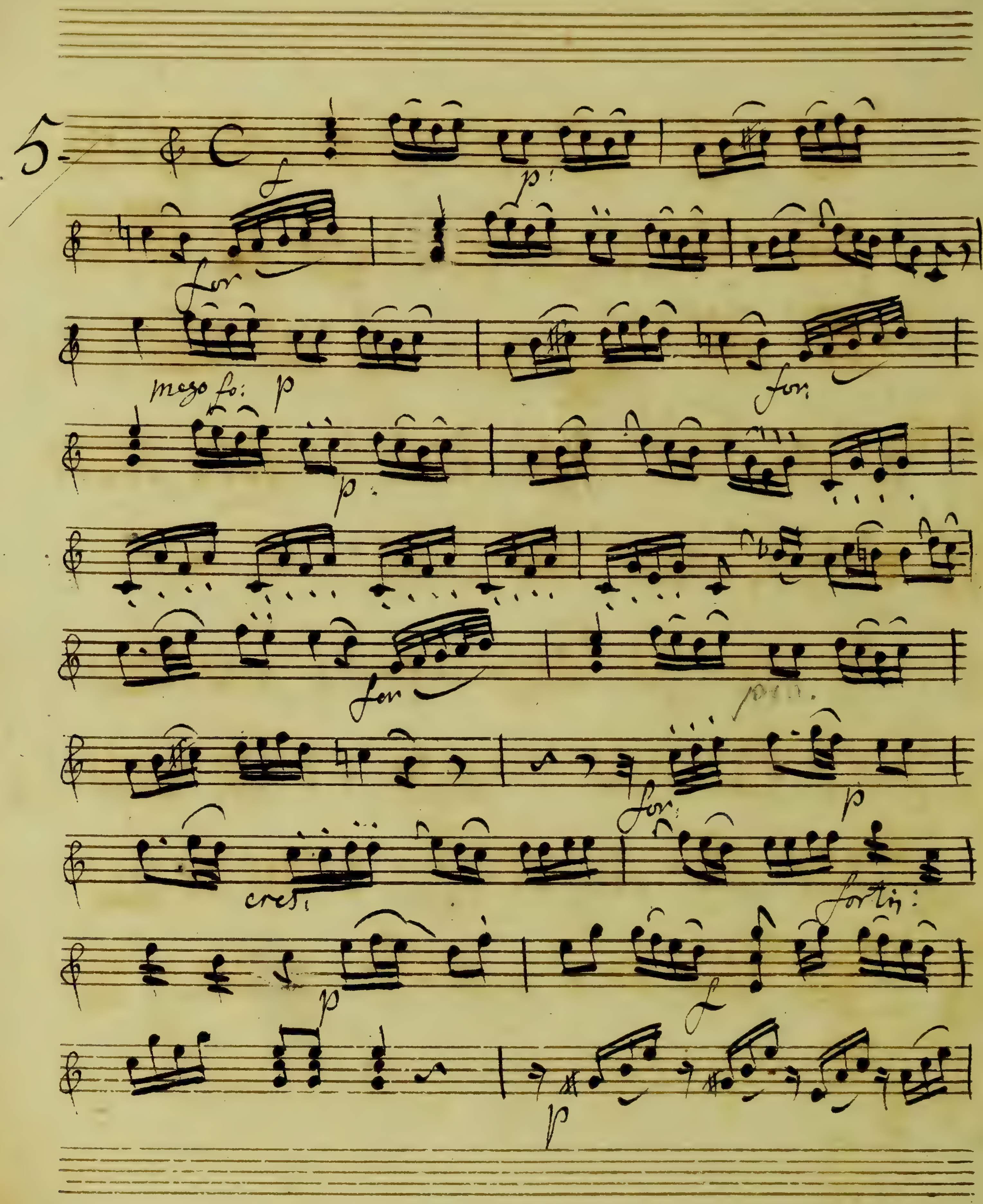

for
p:
poco fo:
p:
for:
pio
for
p:

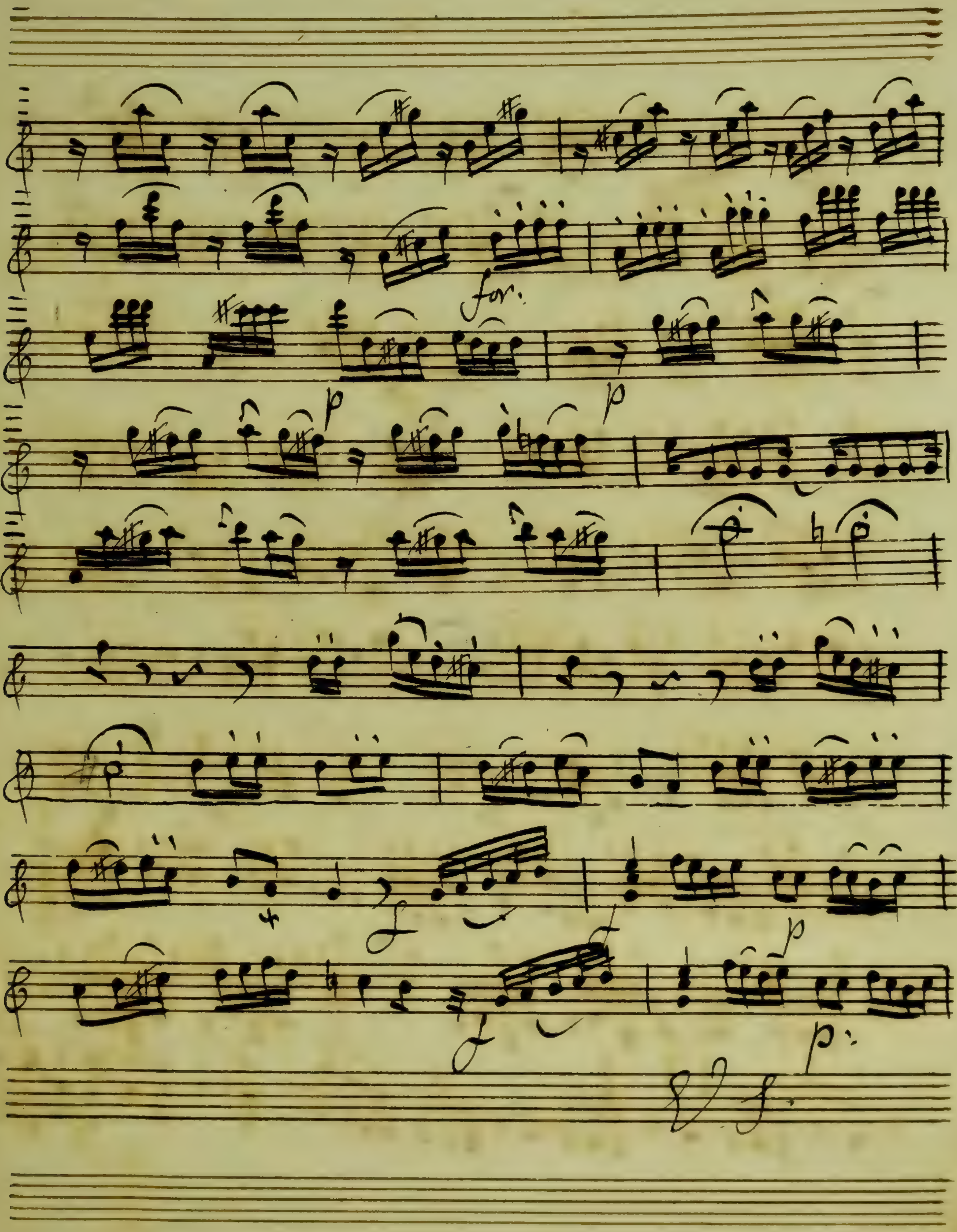

p
fp
fp
fin
pianis
Subito

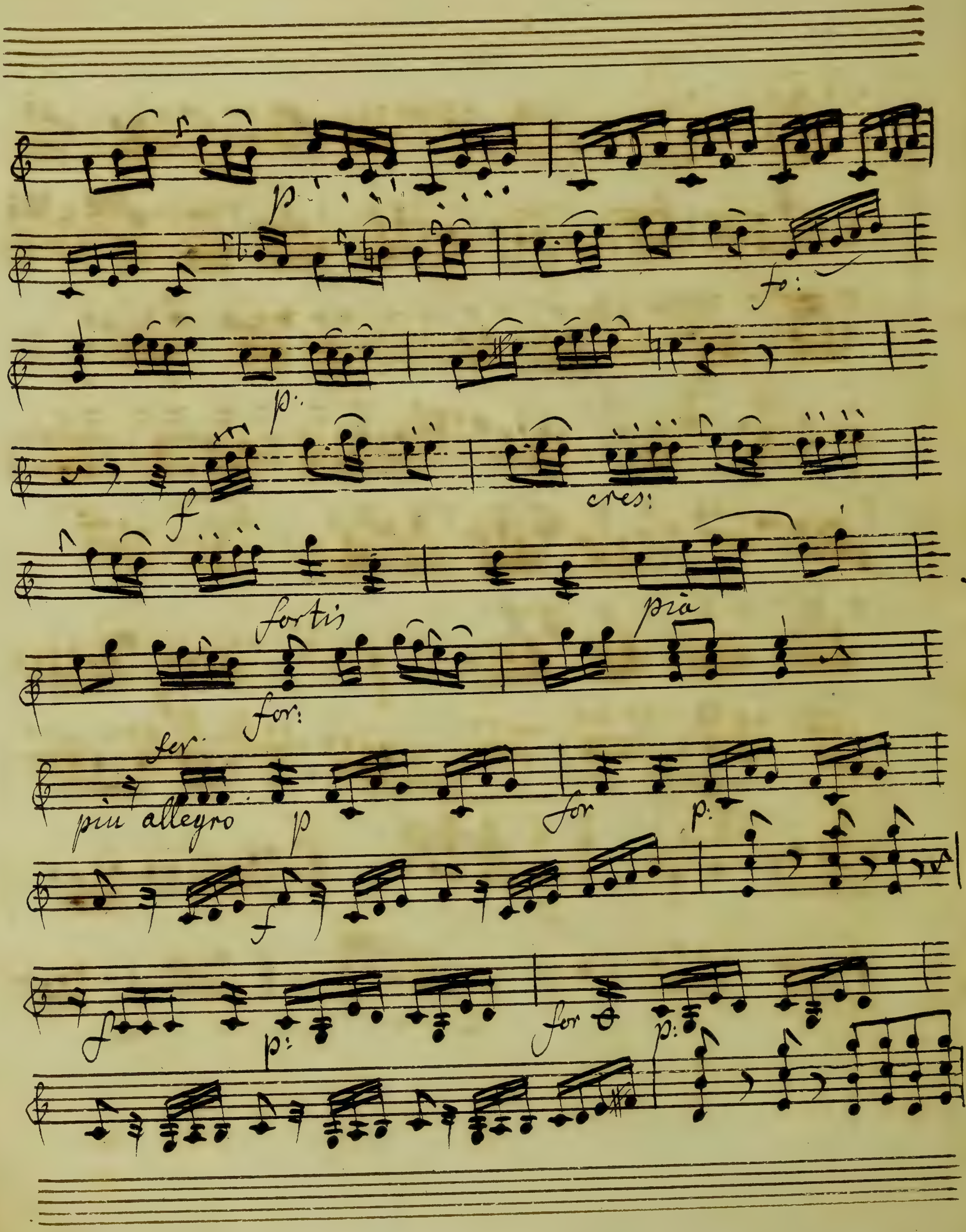

pia
fp
f
p
fp
f
fo.
p

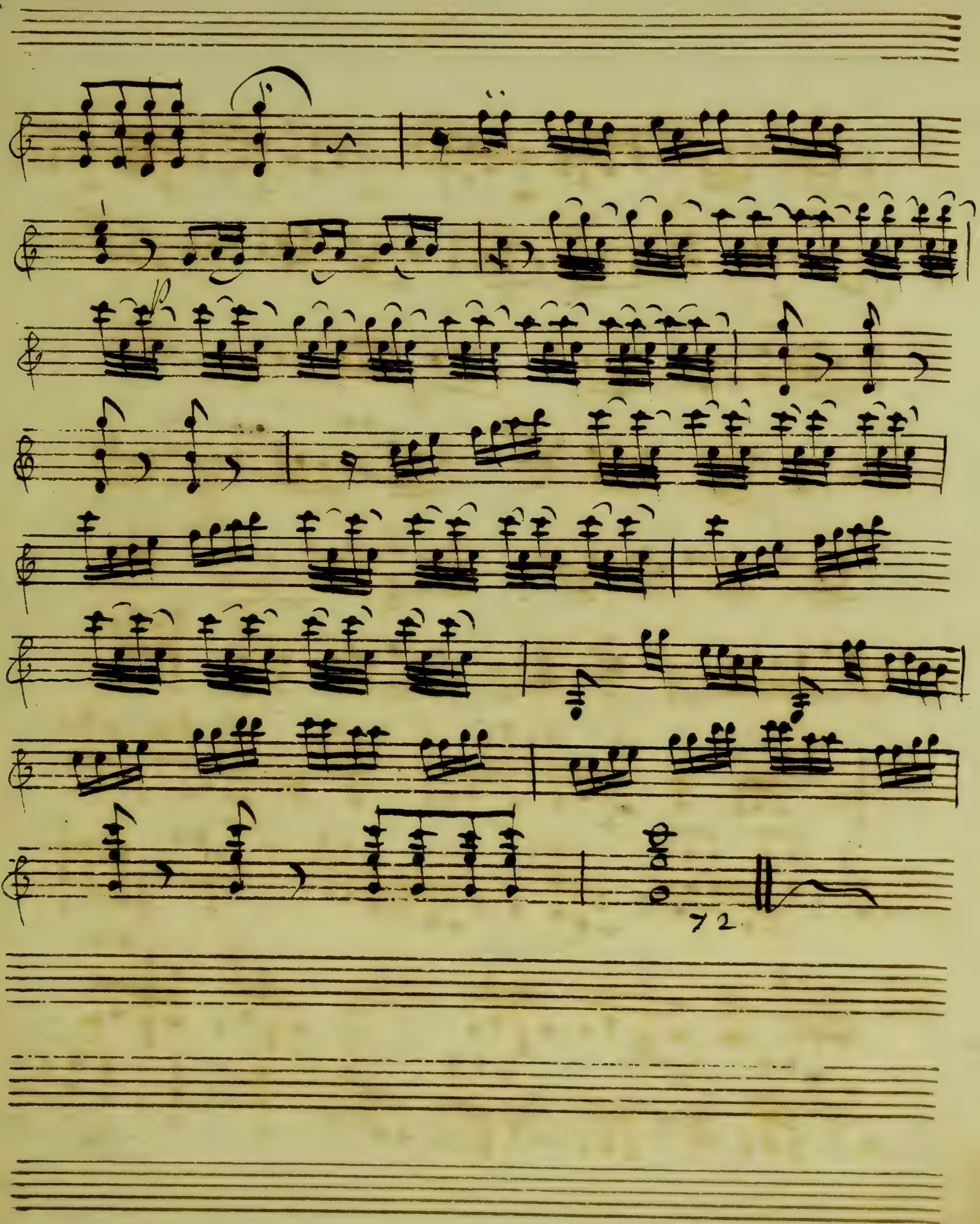


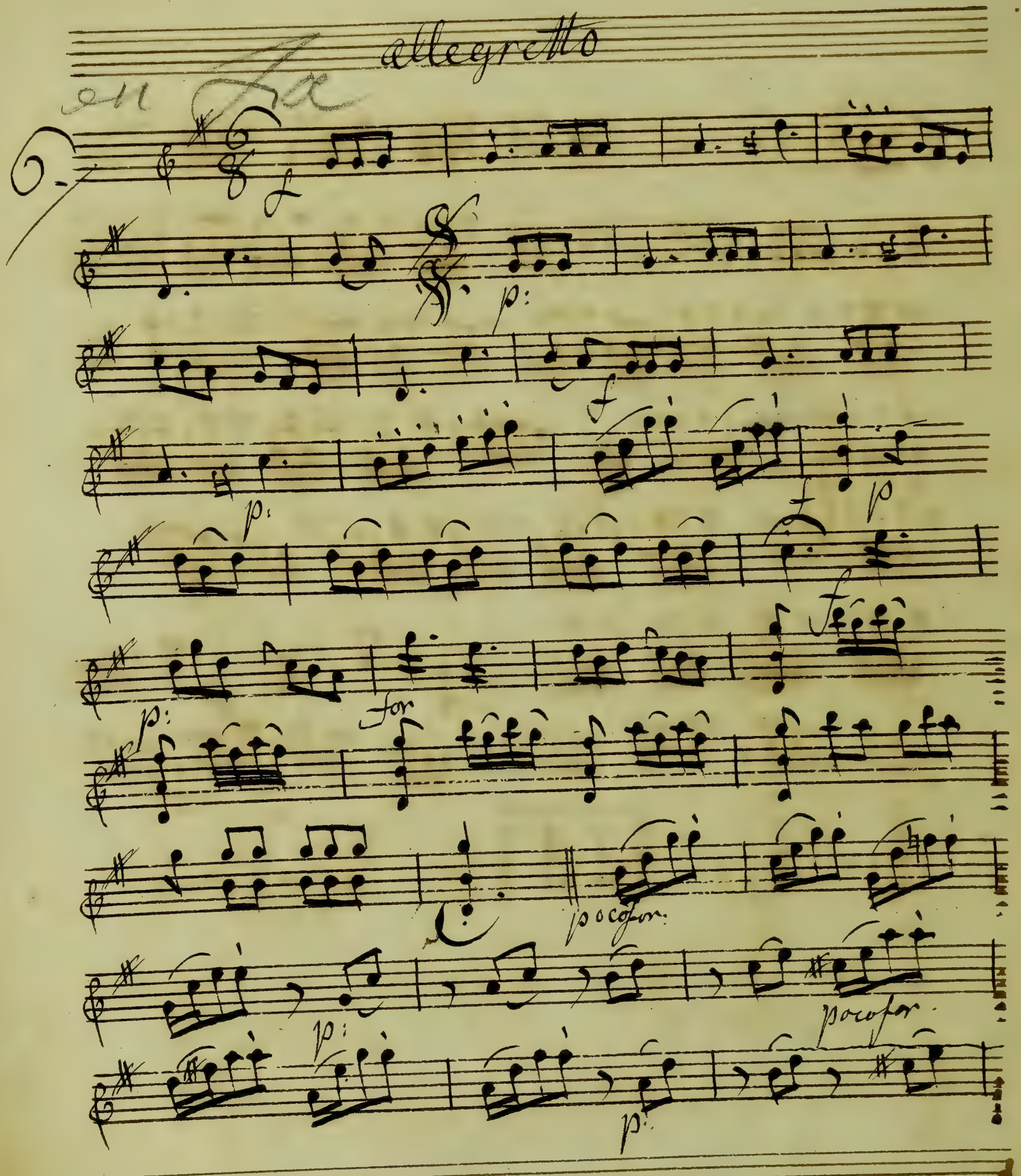
fp
p
f
pia
f
p
160
Da Capo al segno
Volti Subito

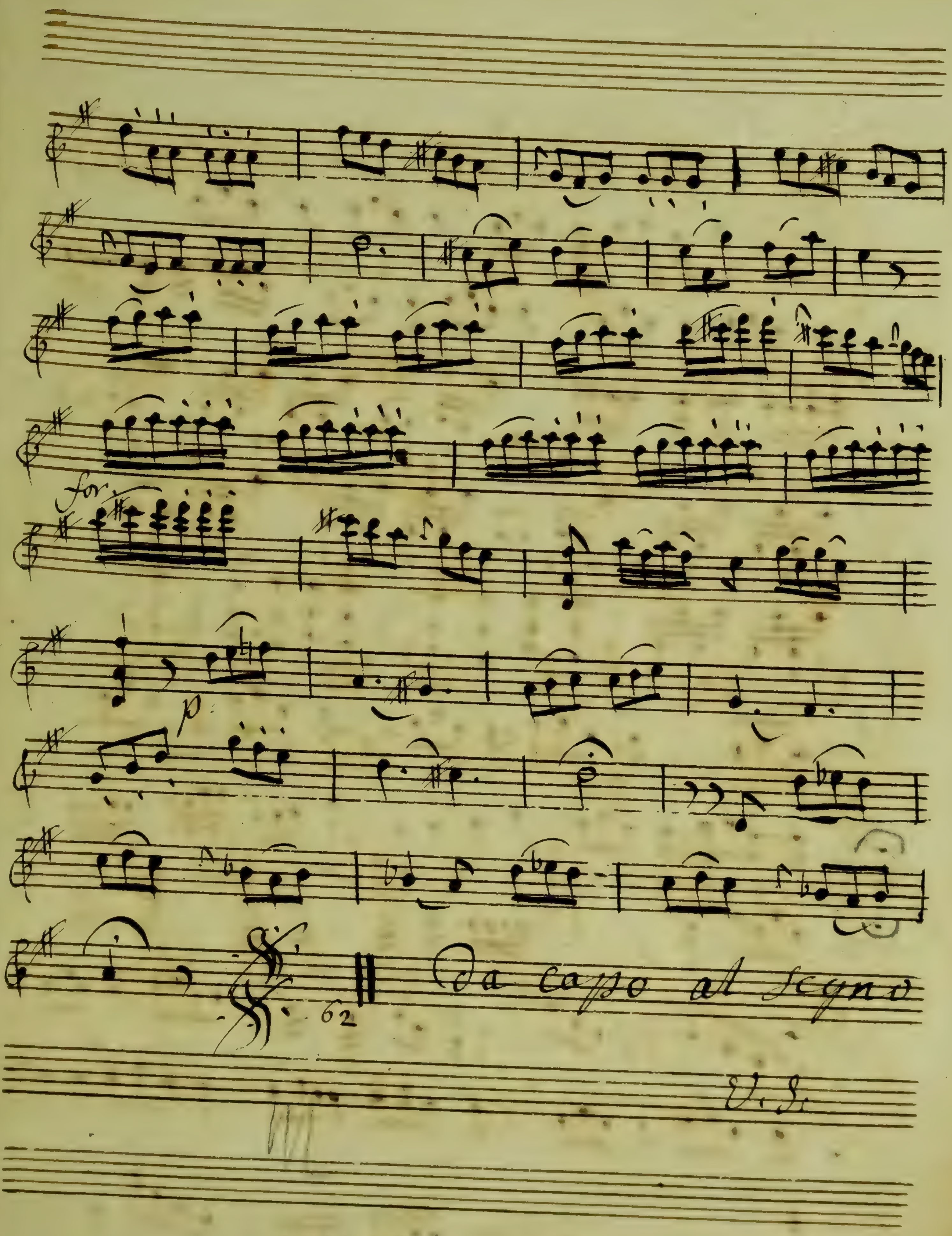

5.
f
p:
for
mezo fo:
p
for
p
for
for:
p
cres
fortin:
f
p
p

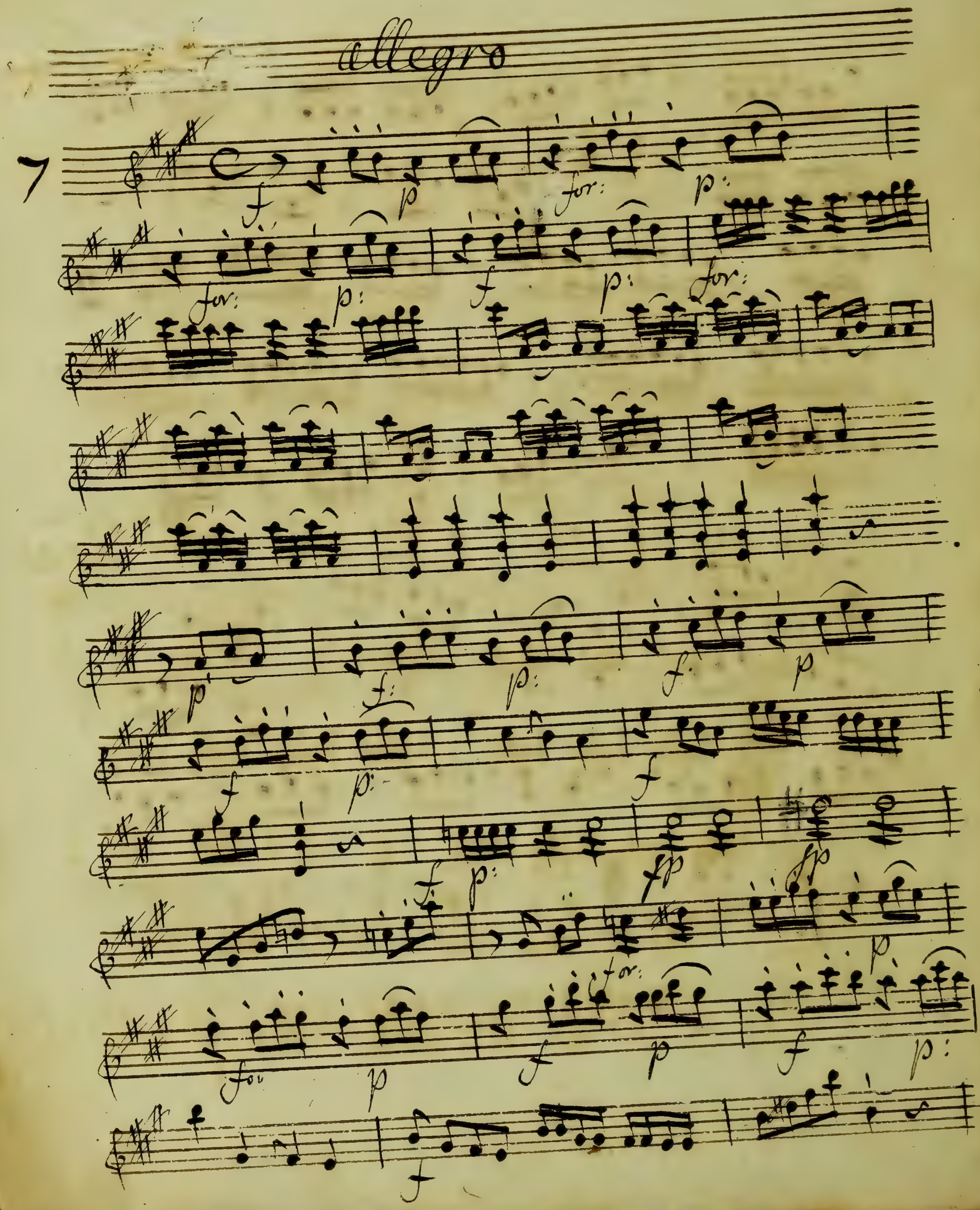

for:
p
p
f
f
p
f
p:


p
fo:
p:
f
cres:
fortis
pia
for:
piu allegro
p
for
p:
f
for
p:

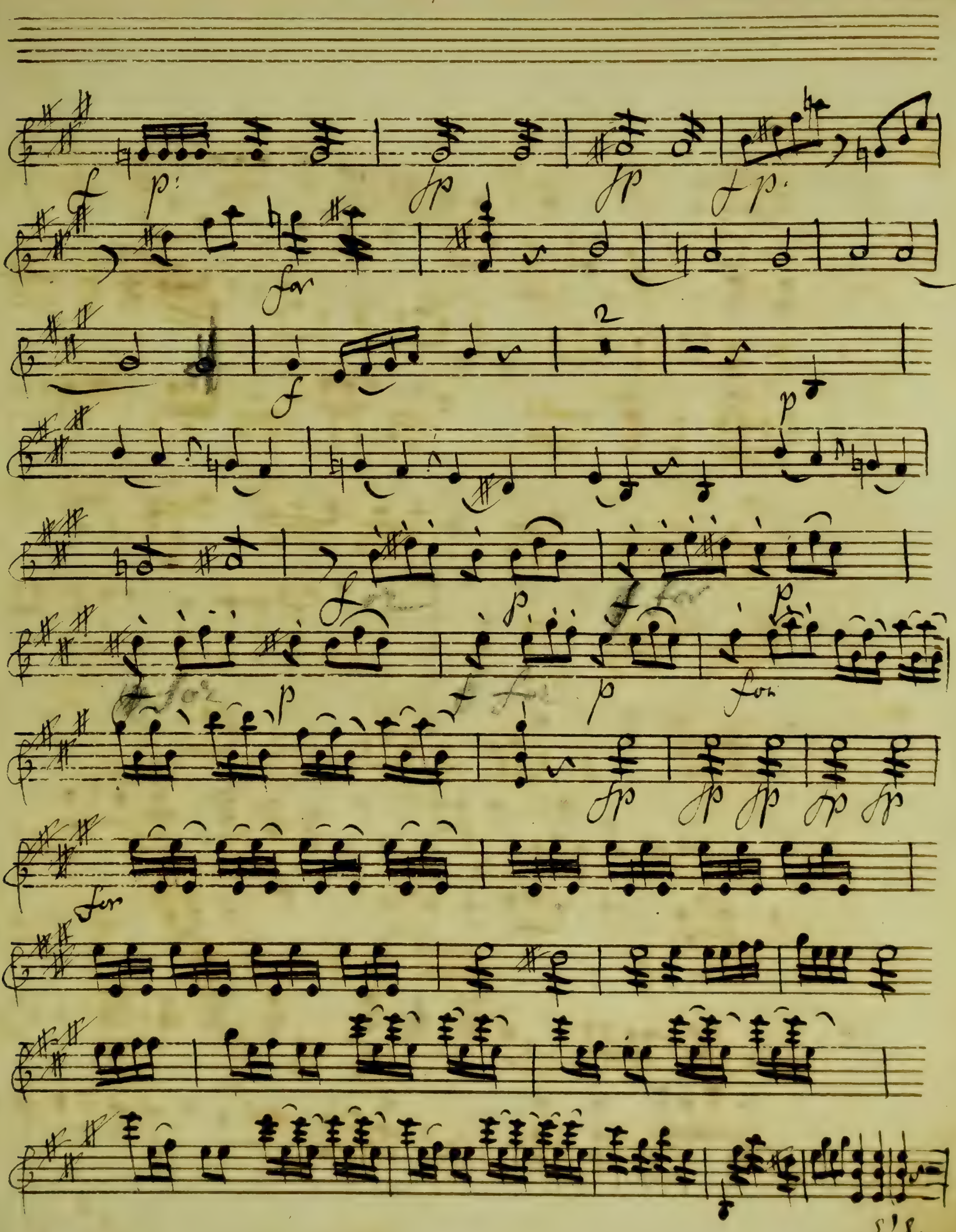

72


allegretto
f
p:
f
p
p:
f
p:
for
poco for.
poco for.
p:
p:

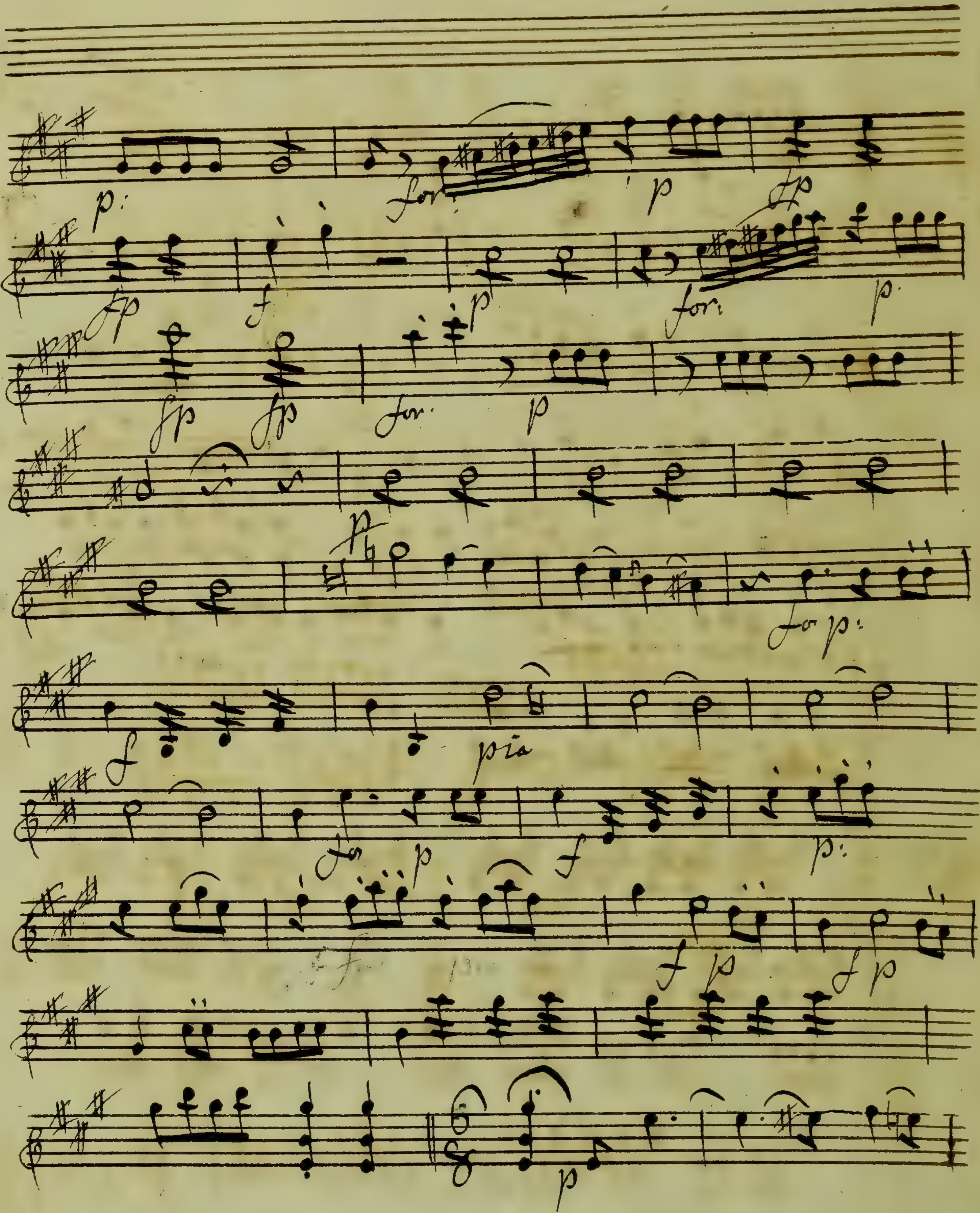

for.
p
62
Da capo al segno
V. S.

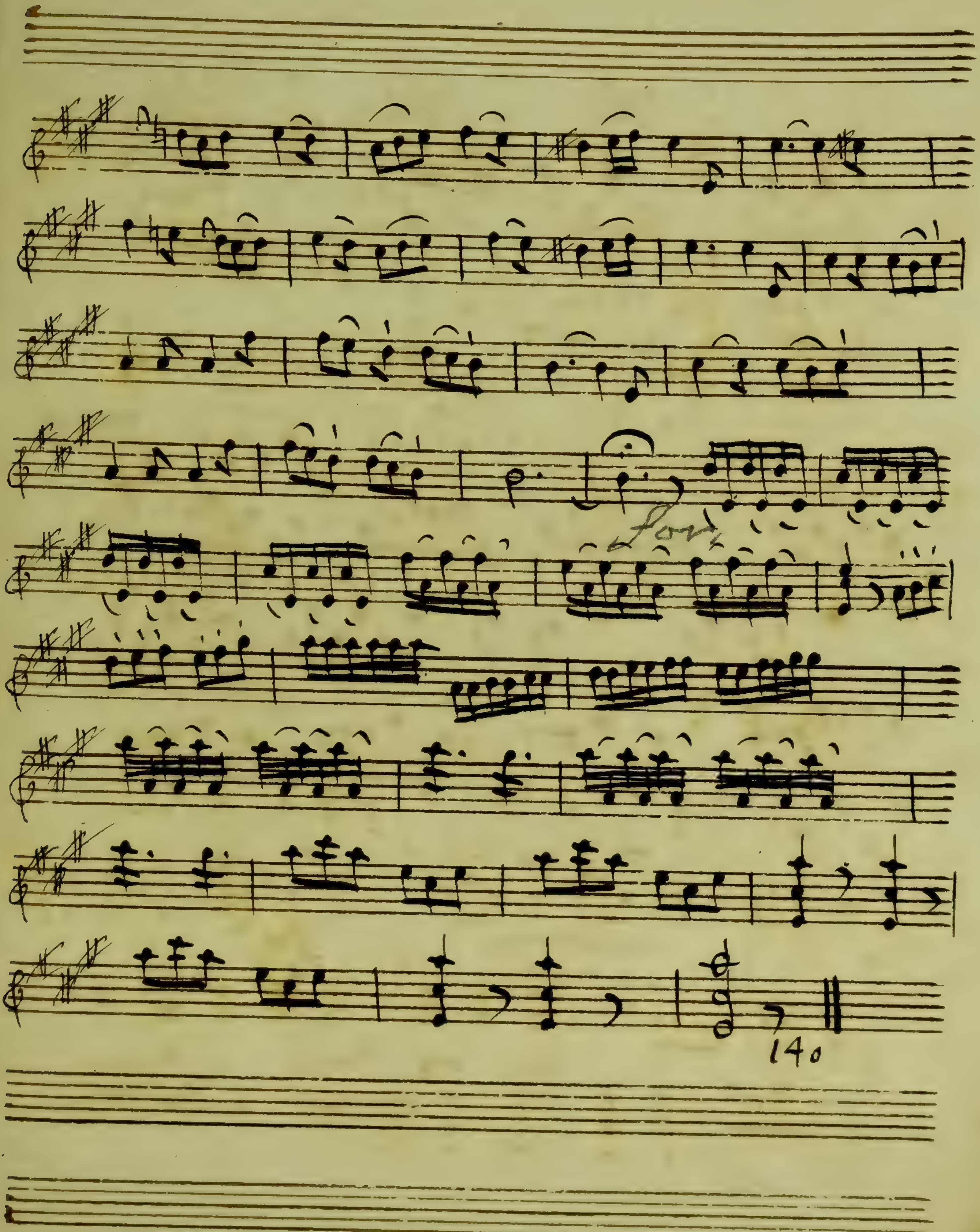


allegro
7
for:
p:
f
p



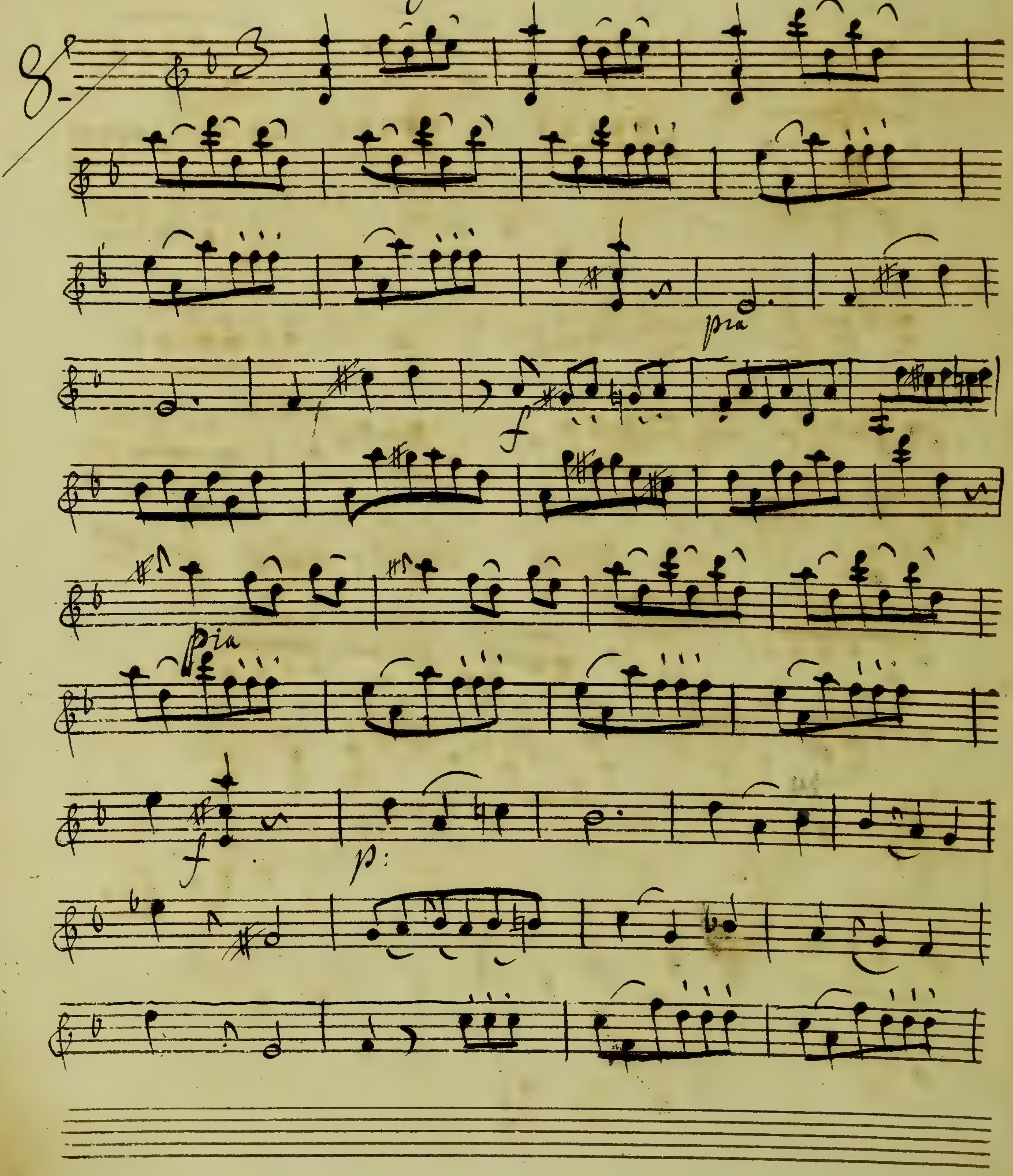
f
p:
fp
fp
fp:
for
f
p
f
p
for
f
p
for
for
p
f
for
p
for
fp
fp
fp
fp
fp
for

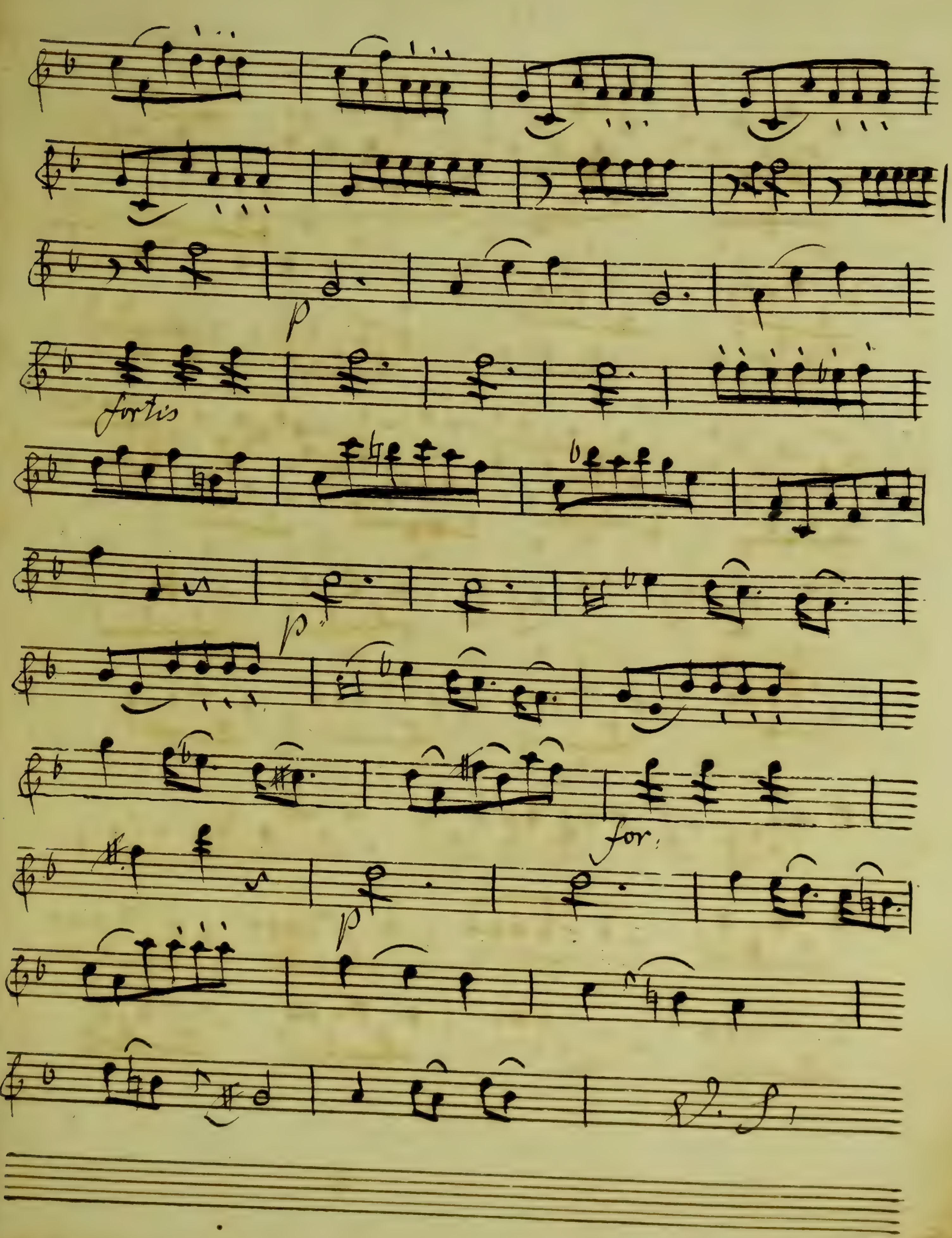

for:
for:
for.
pia

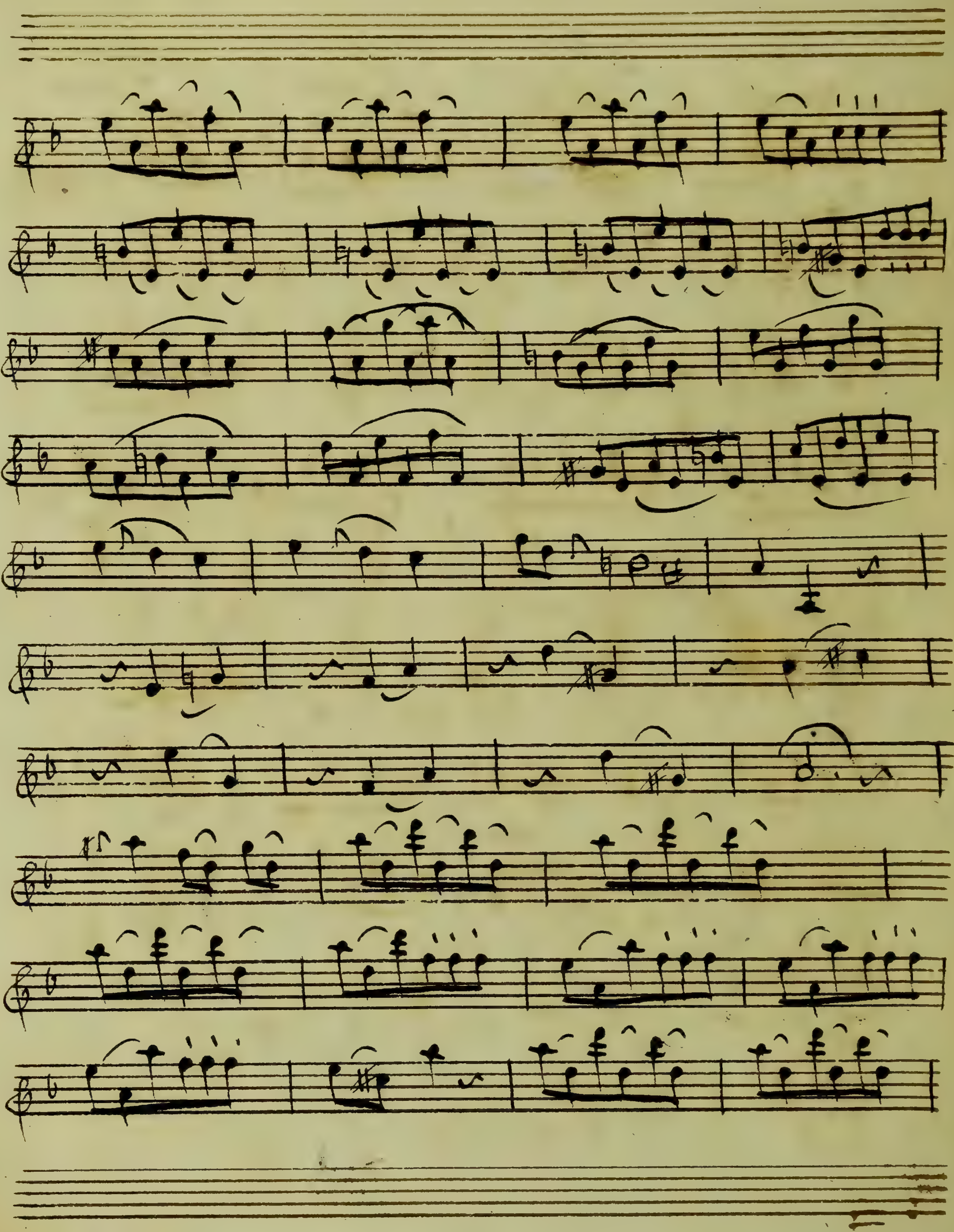

140

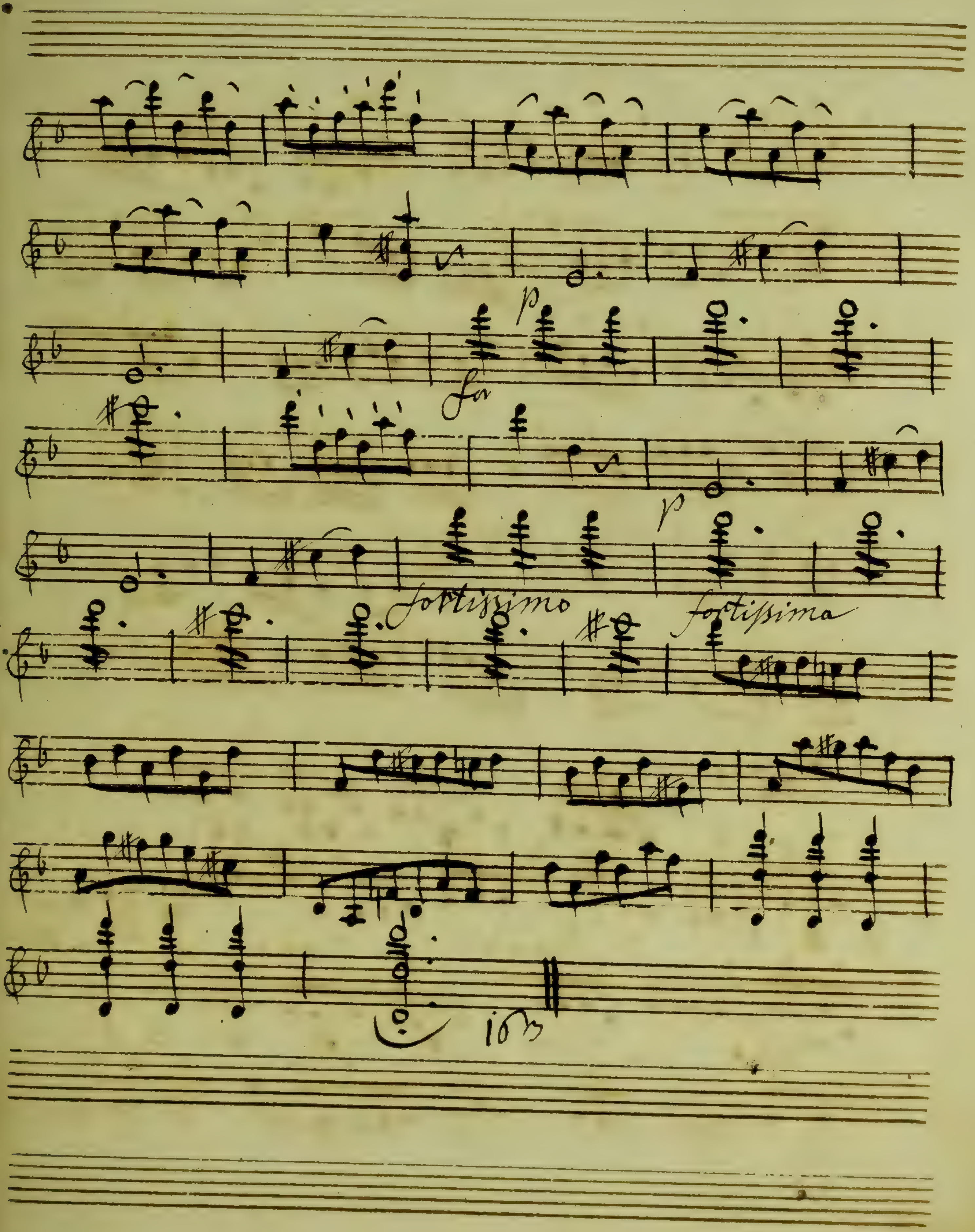
Quatuor

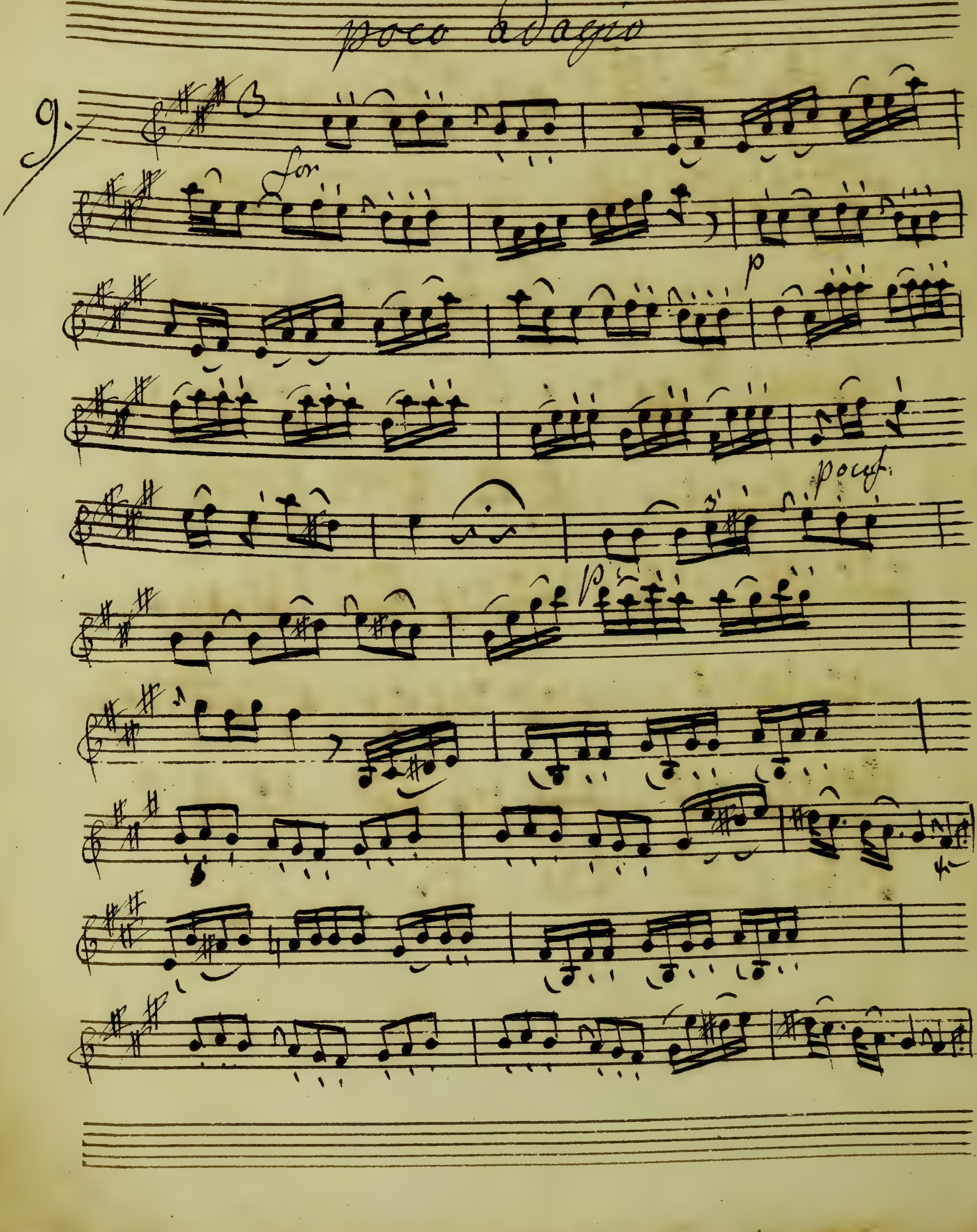
8.

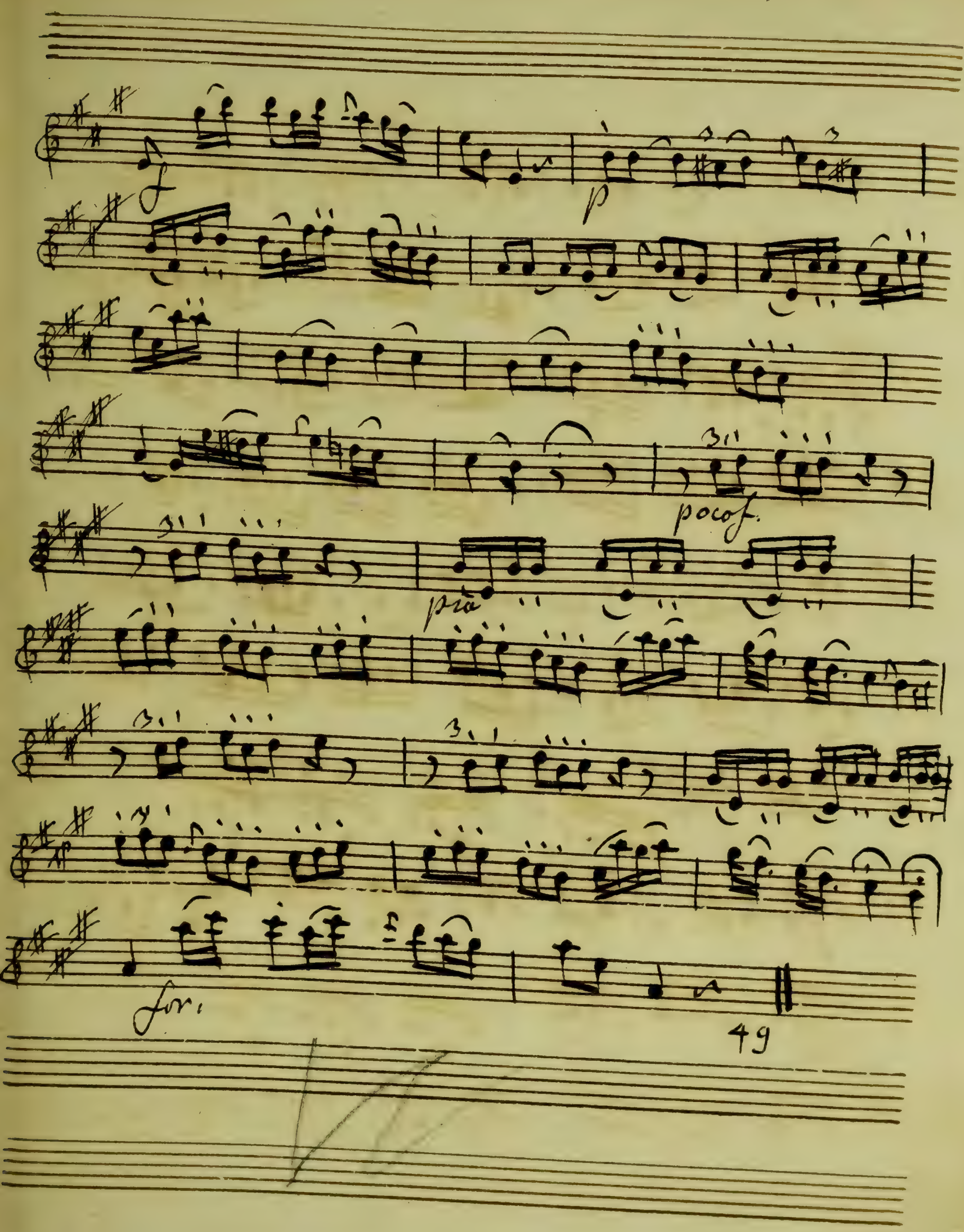


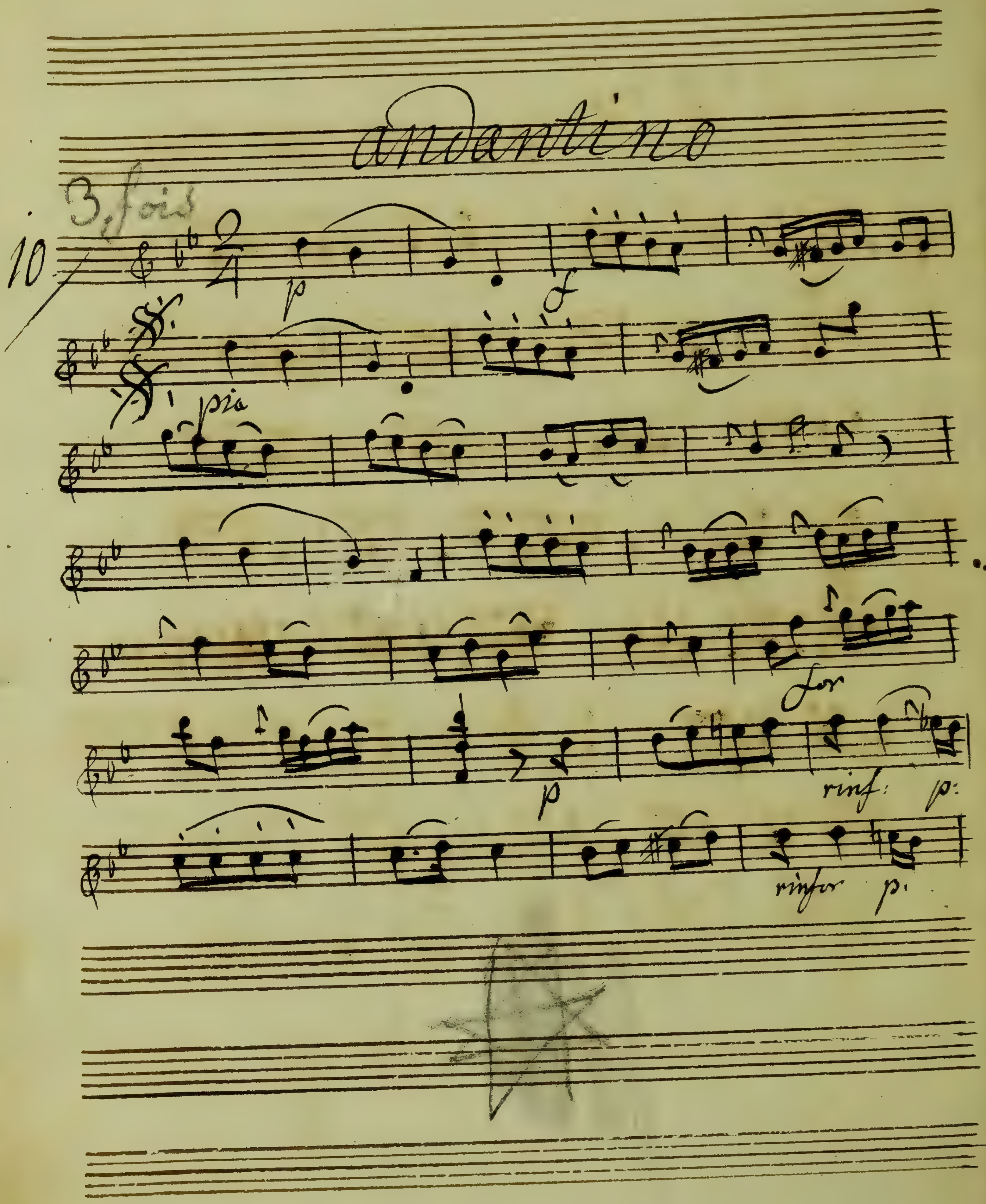

p
fortis
p
for:
p

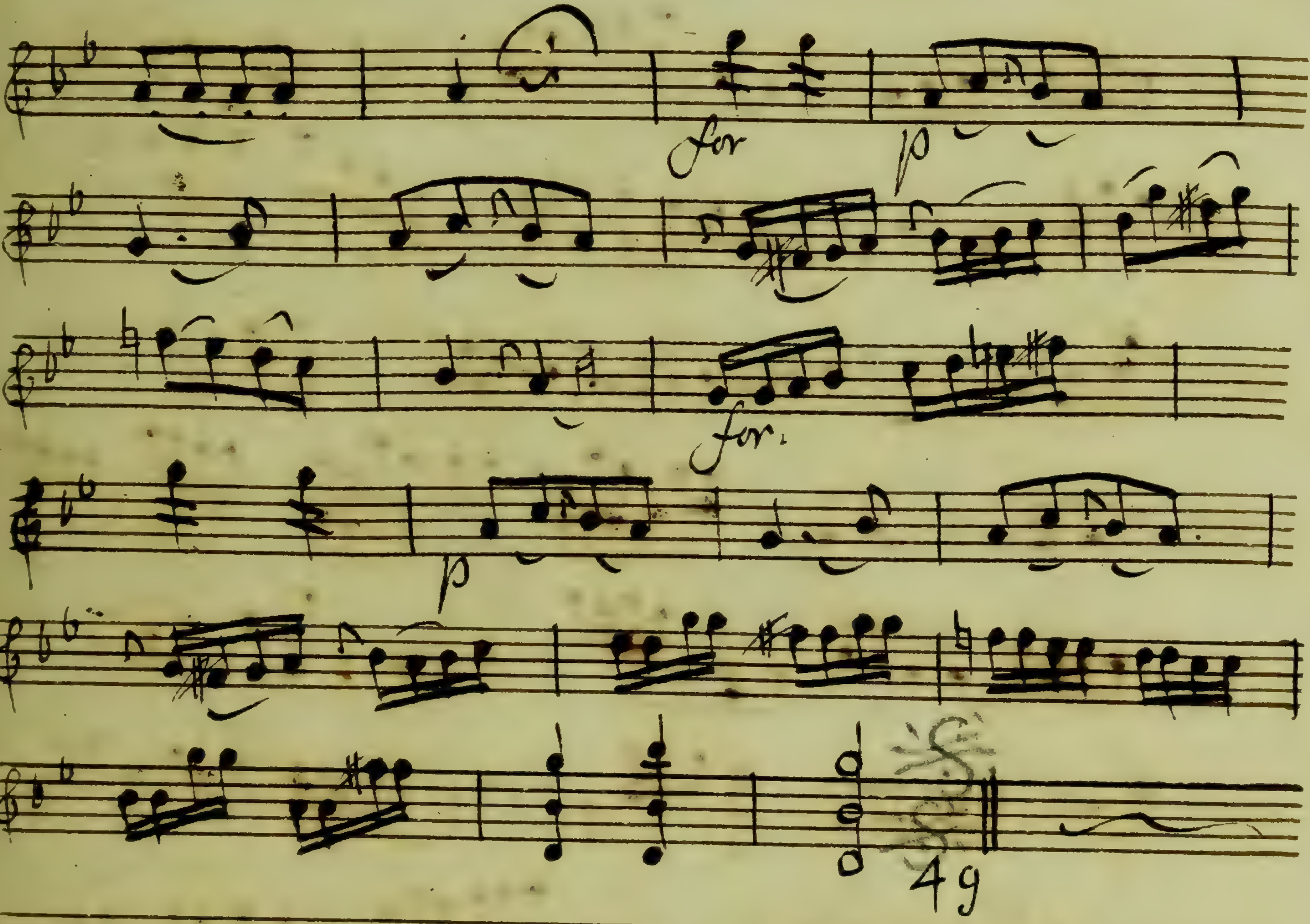



p
fortissimo
fortissima
163

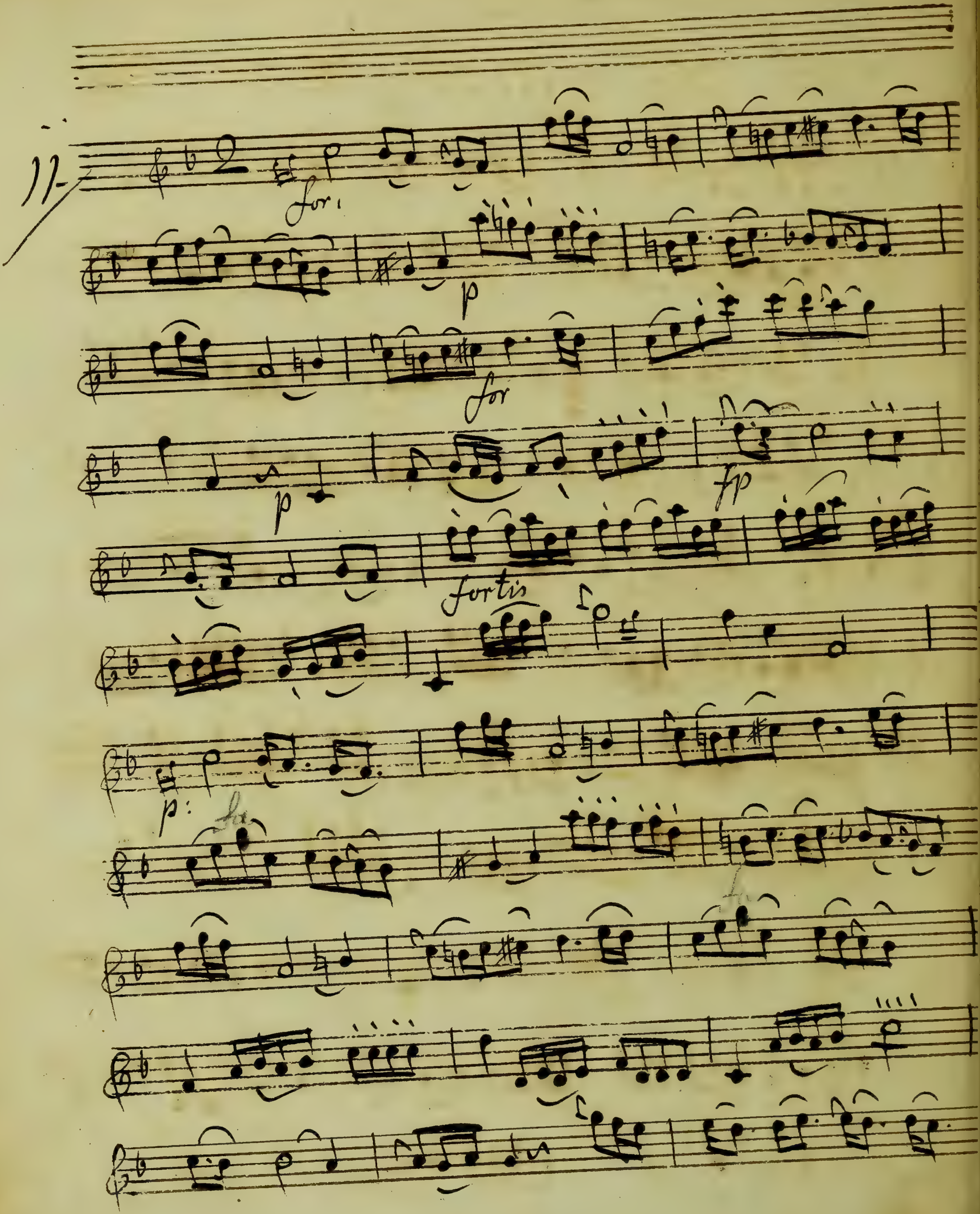

poco adagio
9.
for
p
p

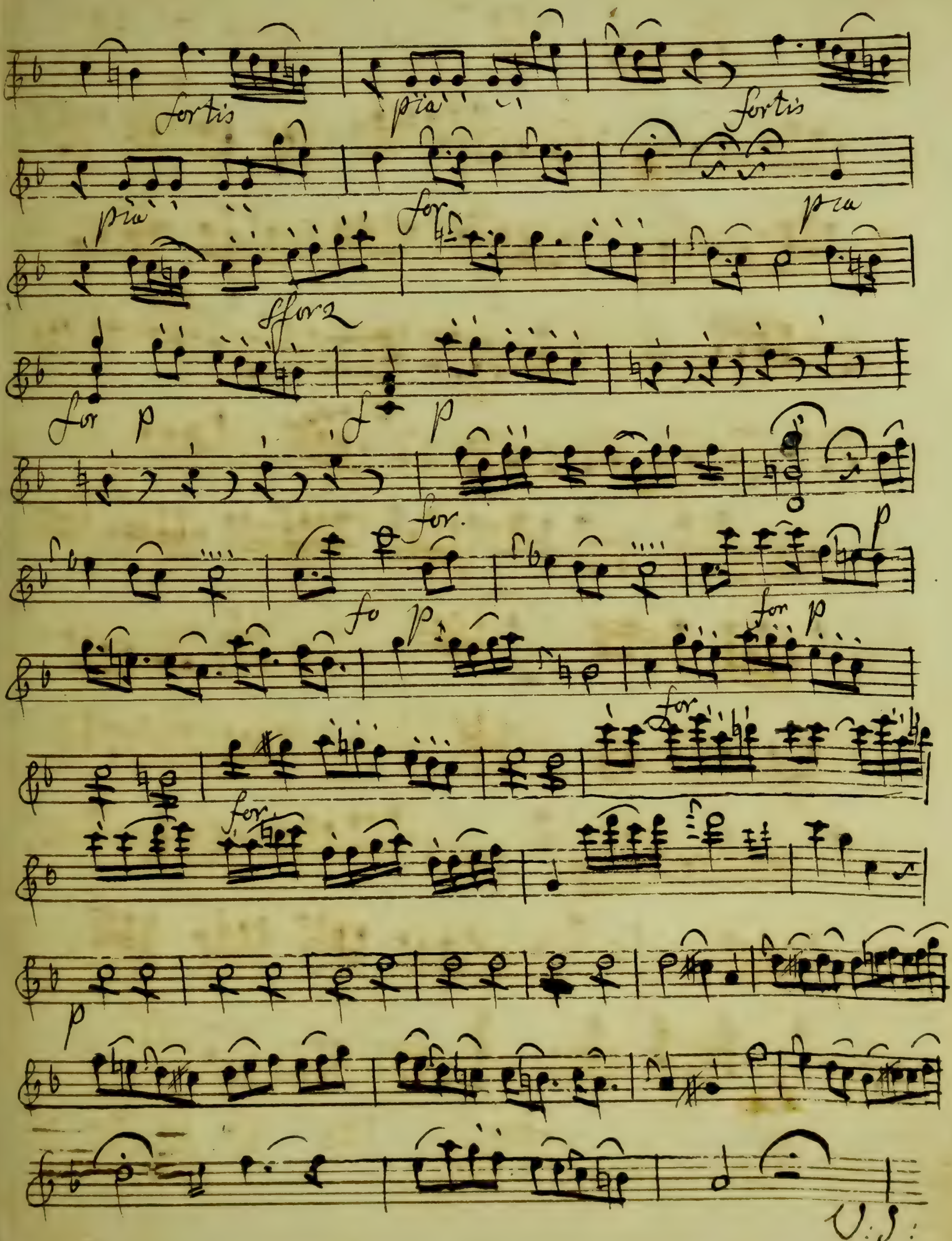

p
poco f.
pia
for.
49

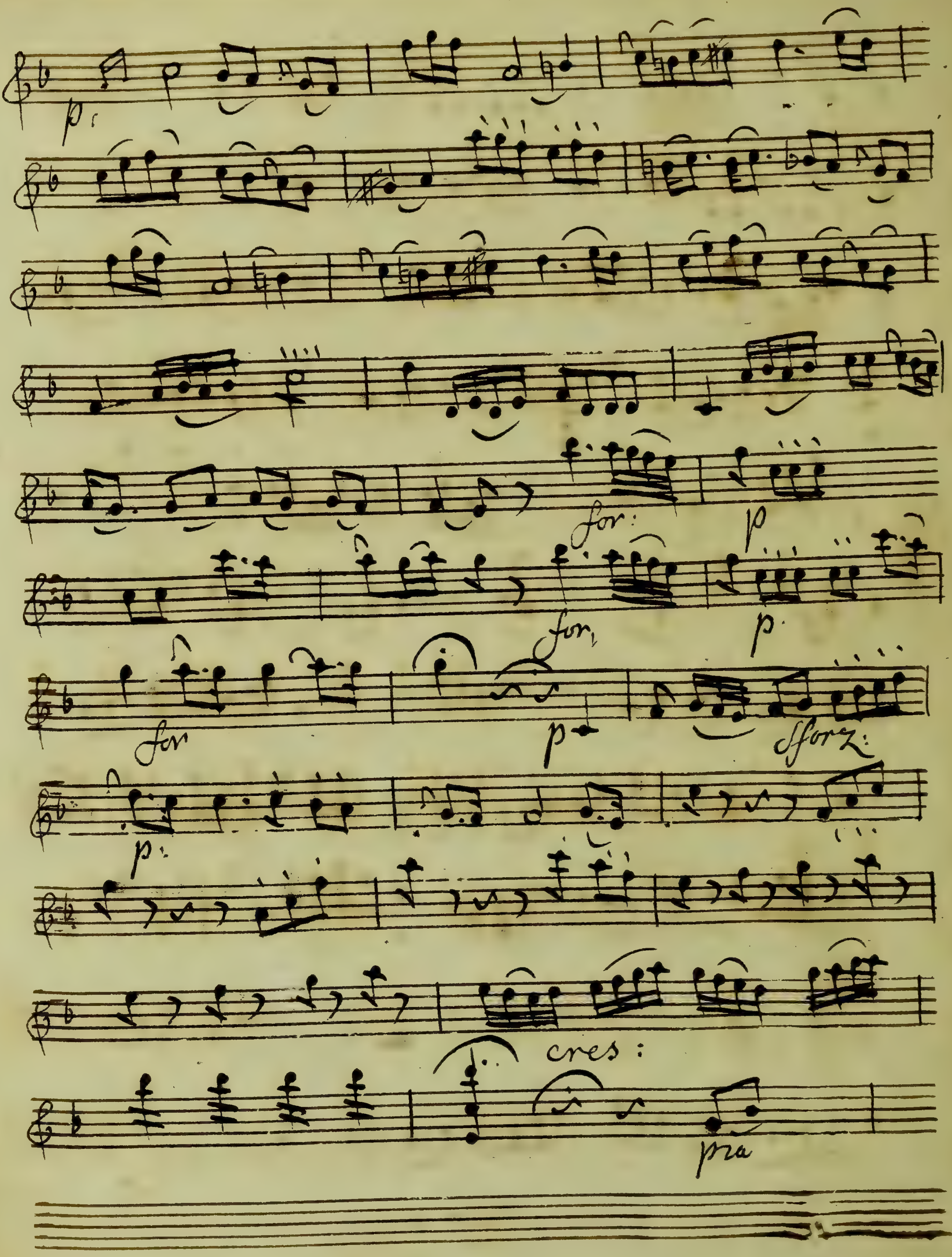

andantino
3 fois
10
p
pia
for
rinf: p:
rinfor p.

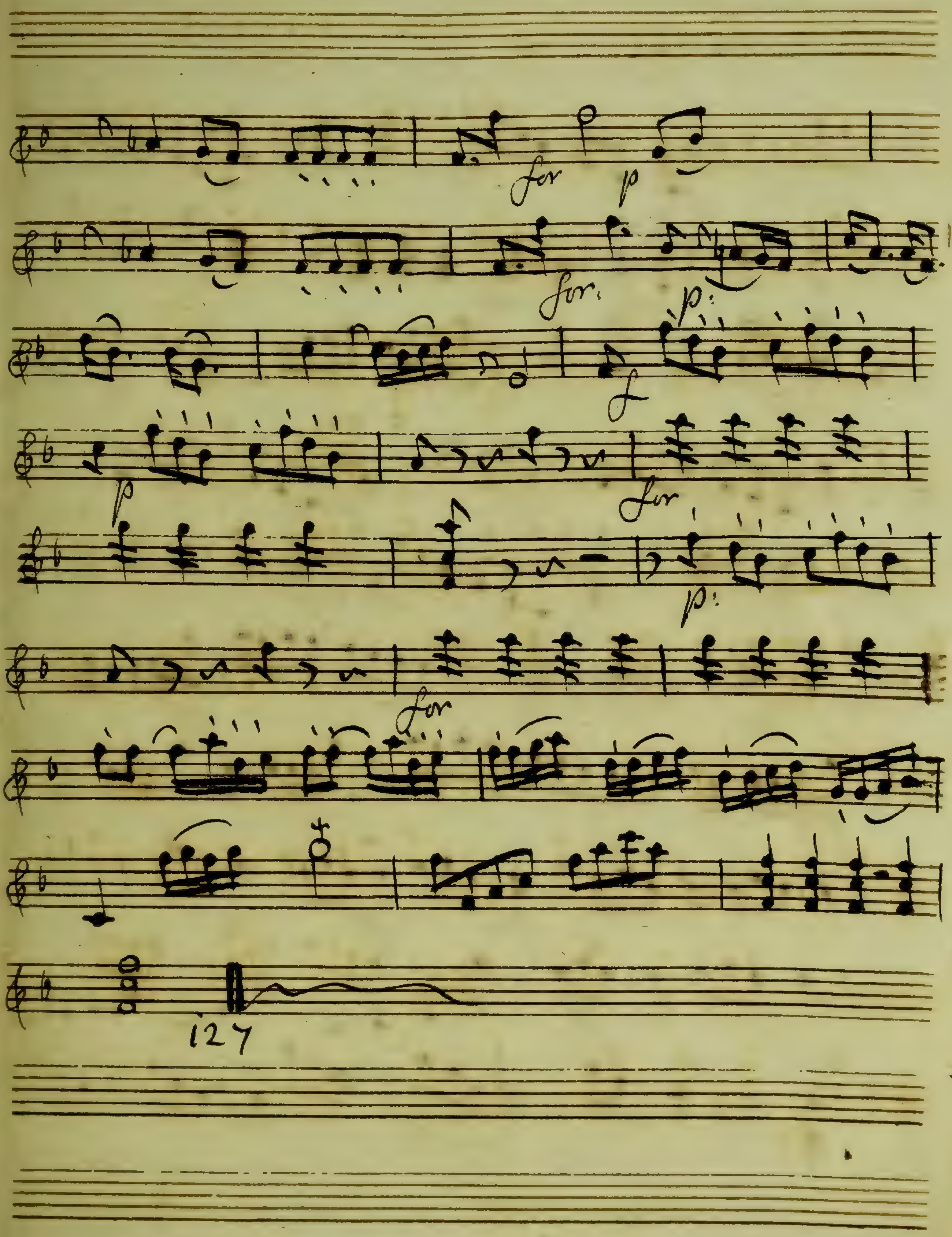


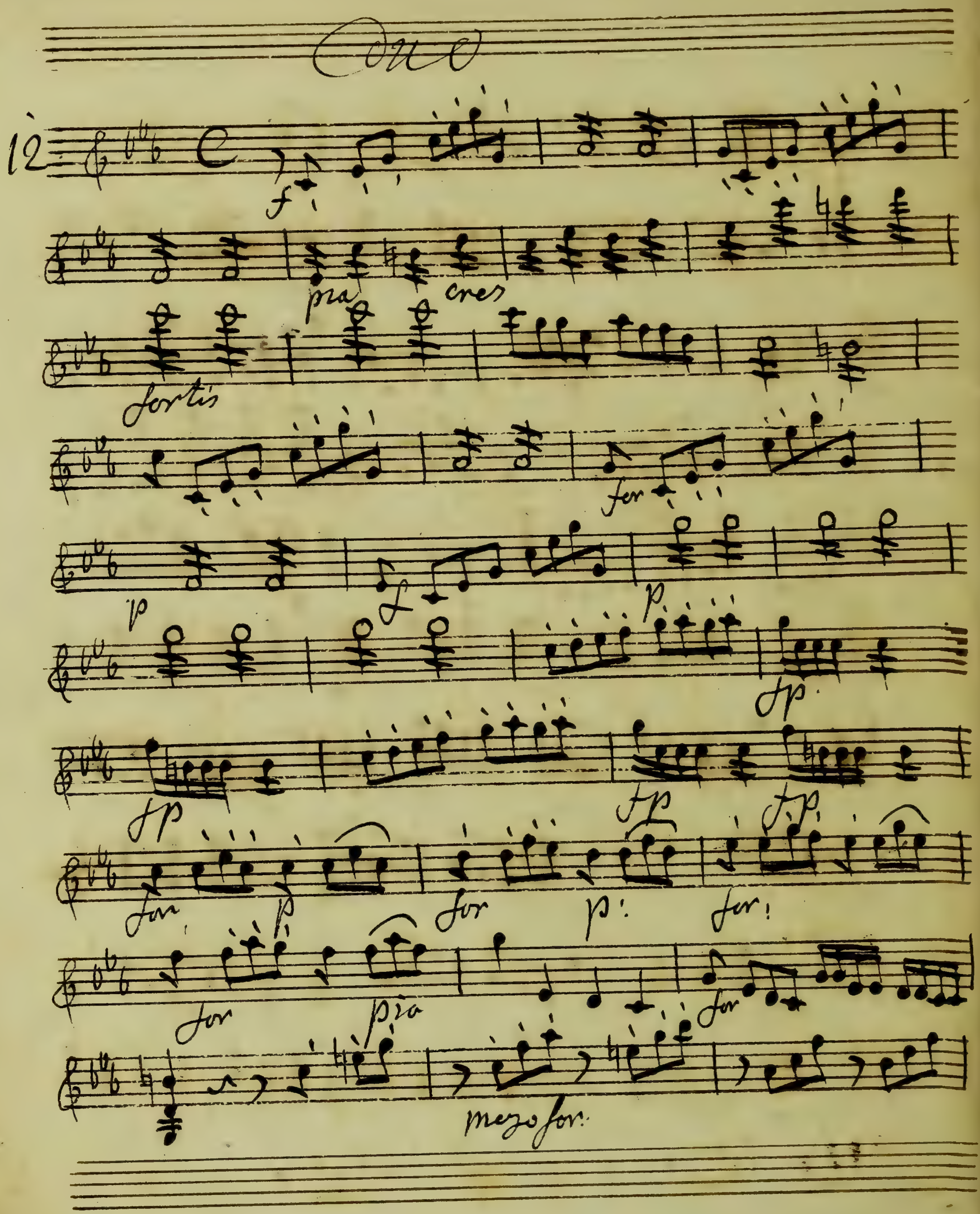
V. S.

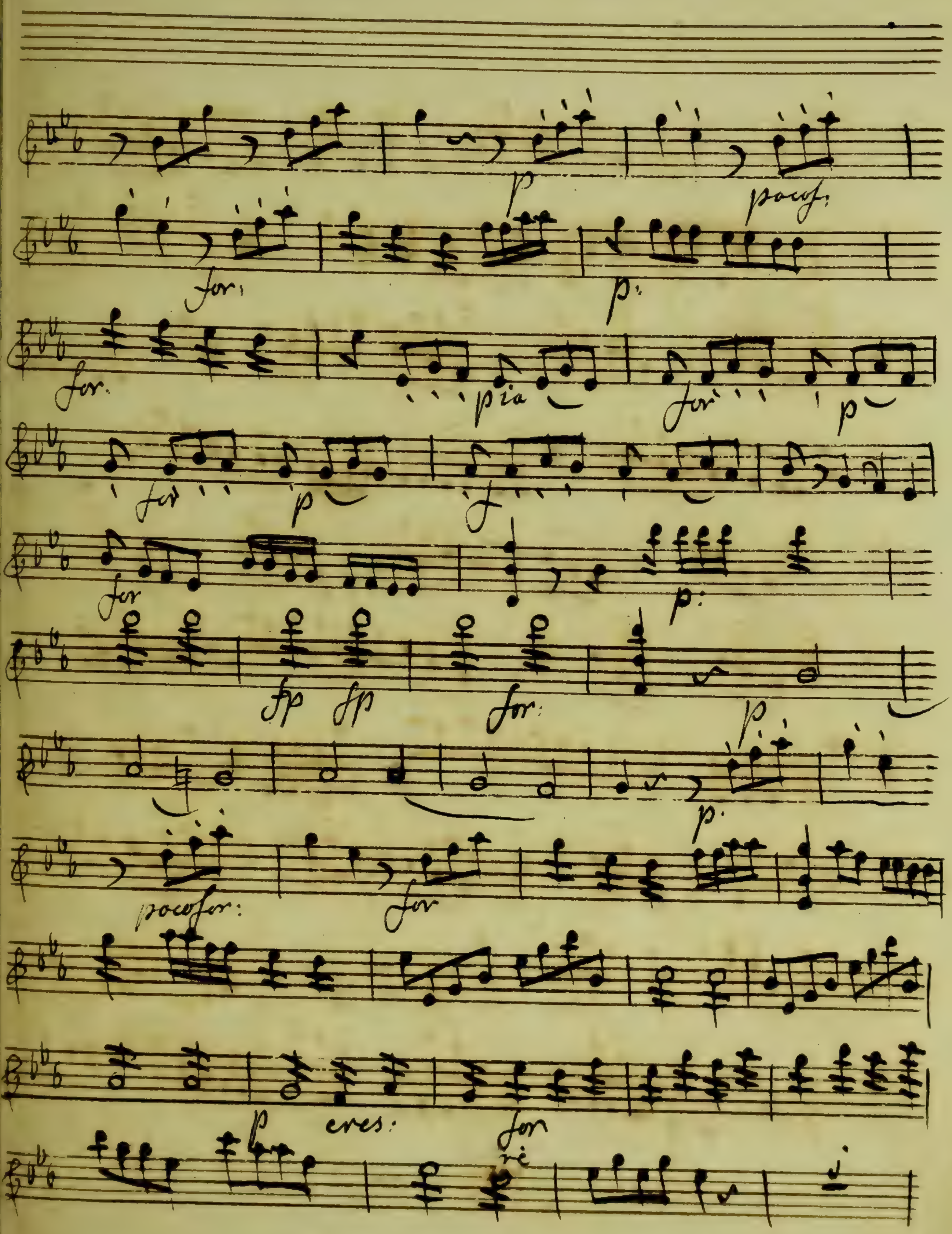

11
for
p
for
p
fp
fortis
p:

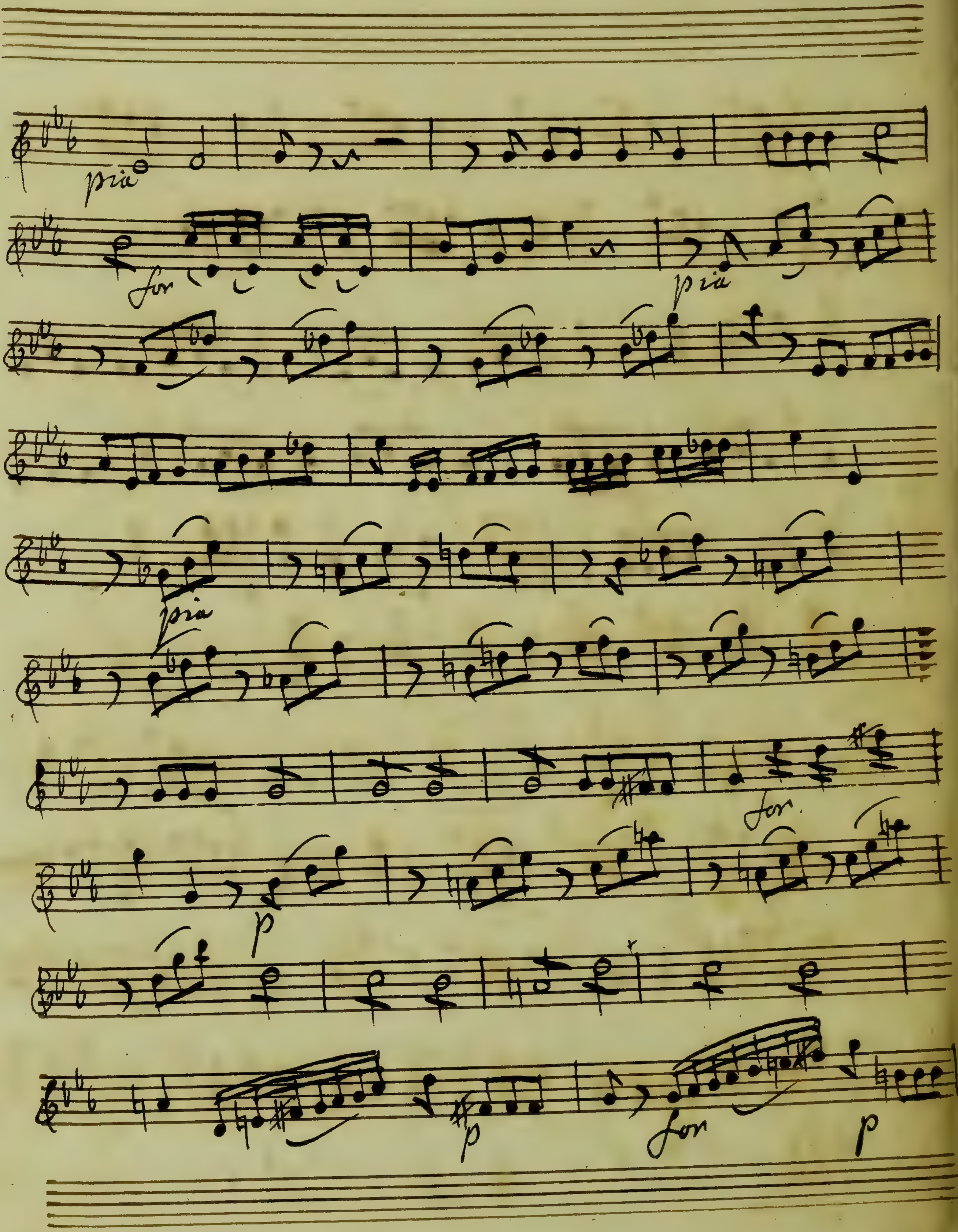

fortis
pia
fortis
pia
for
pia
sforz
for
p
p
for.
p
fo
p
for
p
for
for.
p
V.S.

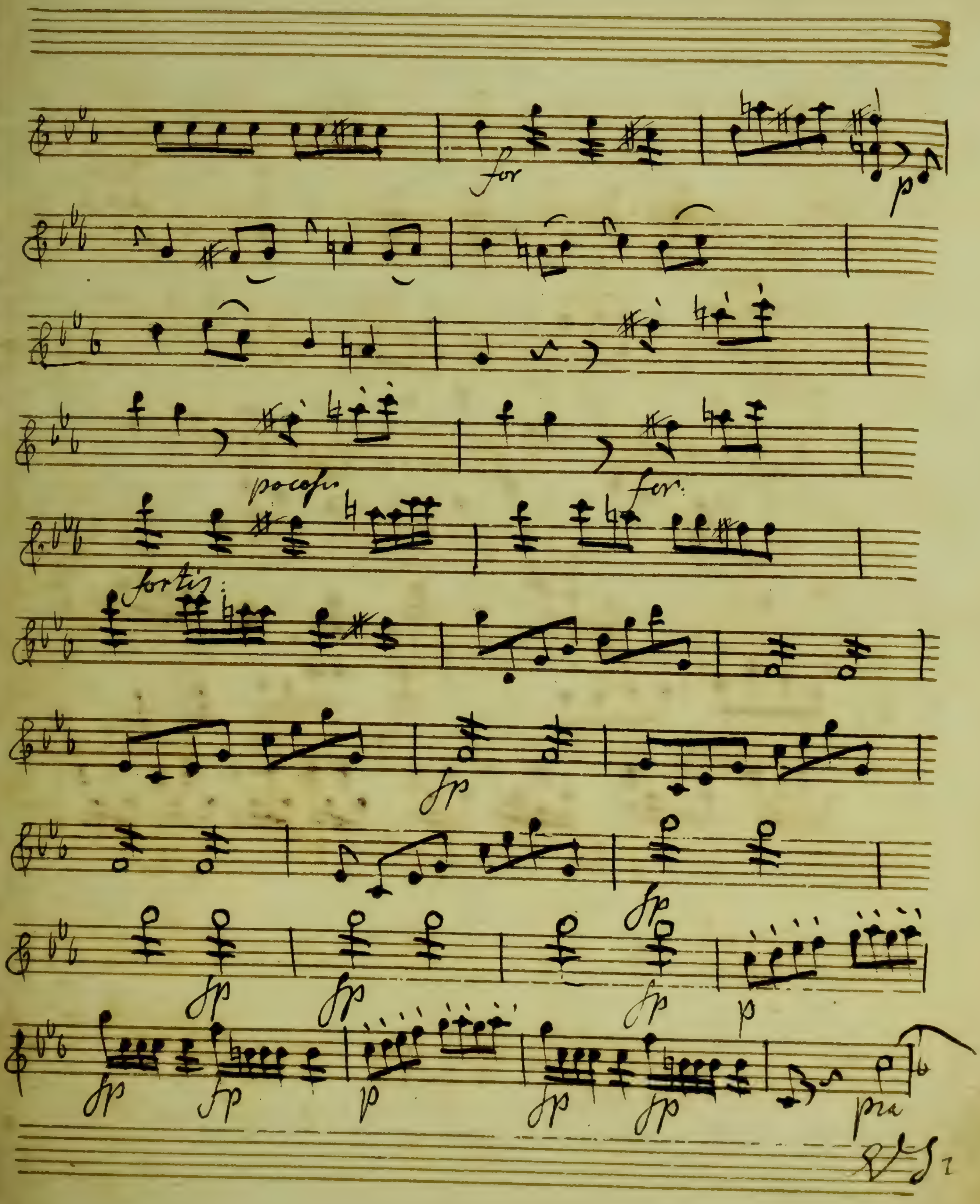

p
for:
p
for
p
for
p
sforz:
p:
cres:
pia

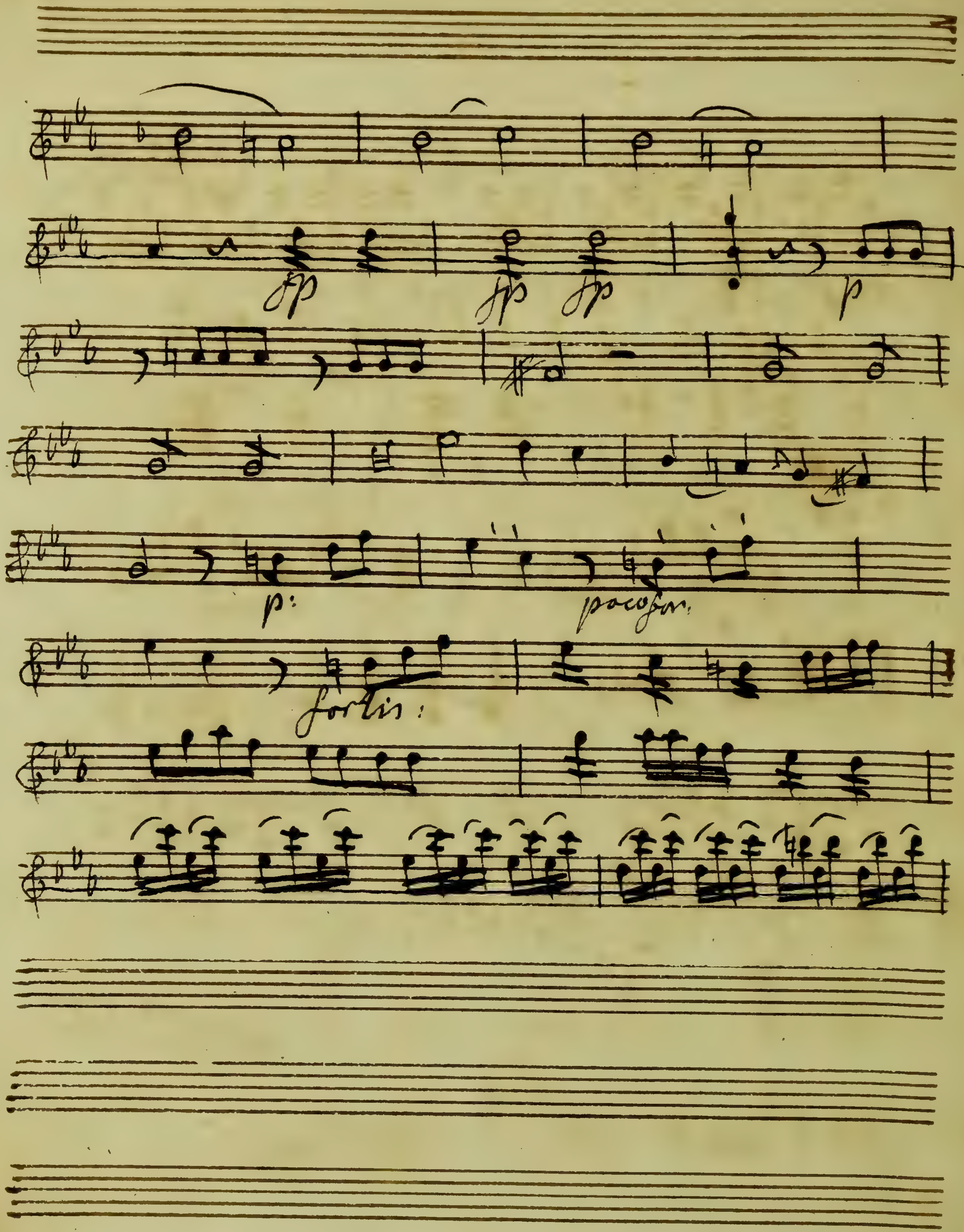

for
p
for.
p:
f
p
for
p:
for
127

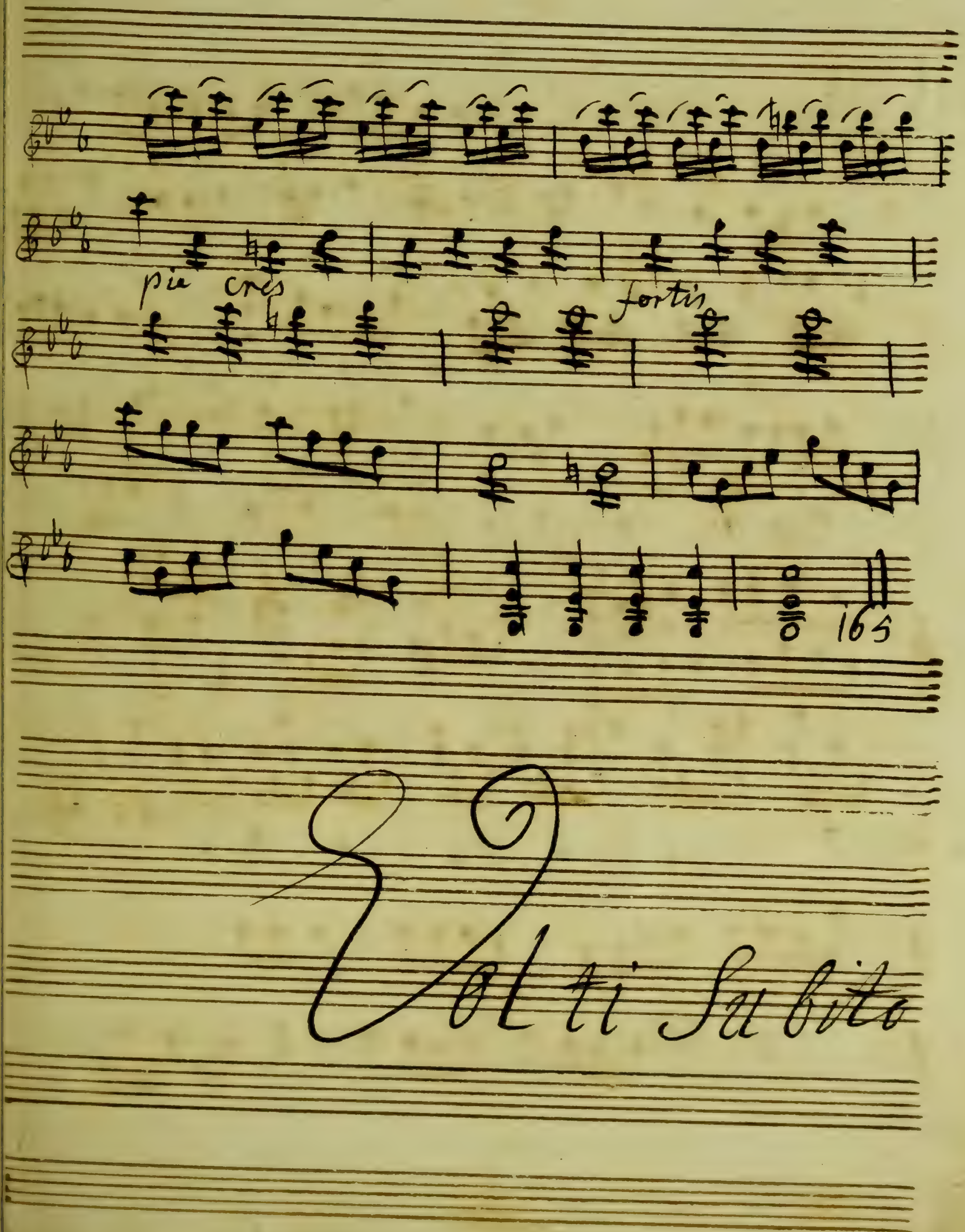

Coro
12
f
pia
cres
fortis
for
p
fp
for
p:
for
for
pia
for
mezo for


p
poco f:
for:
p:
for.
pia
for
p
for
p
for
p:
fp
fp
for:
p.
p.
poco for:
for
p
cres:
for

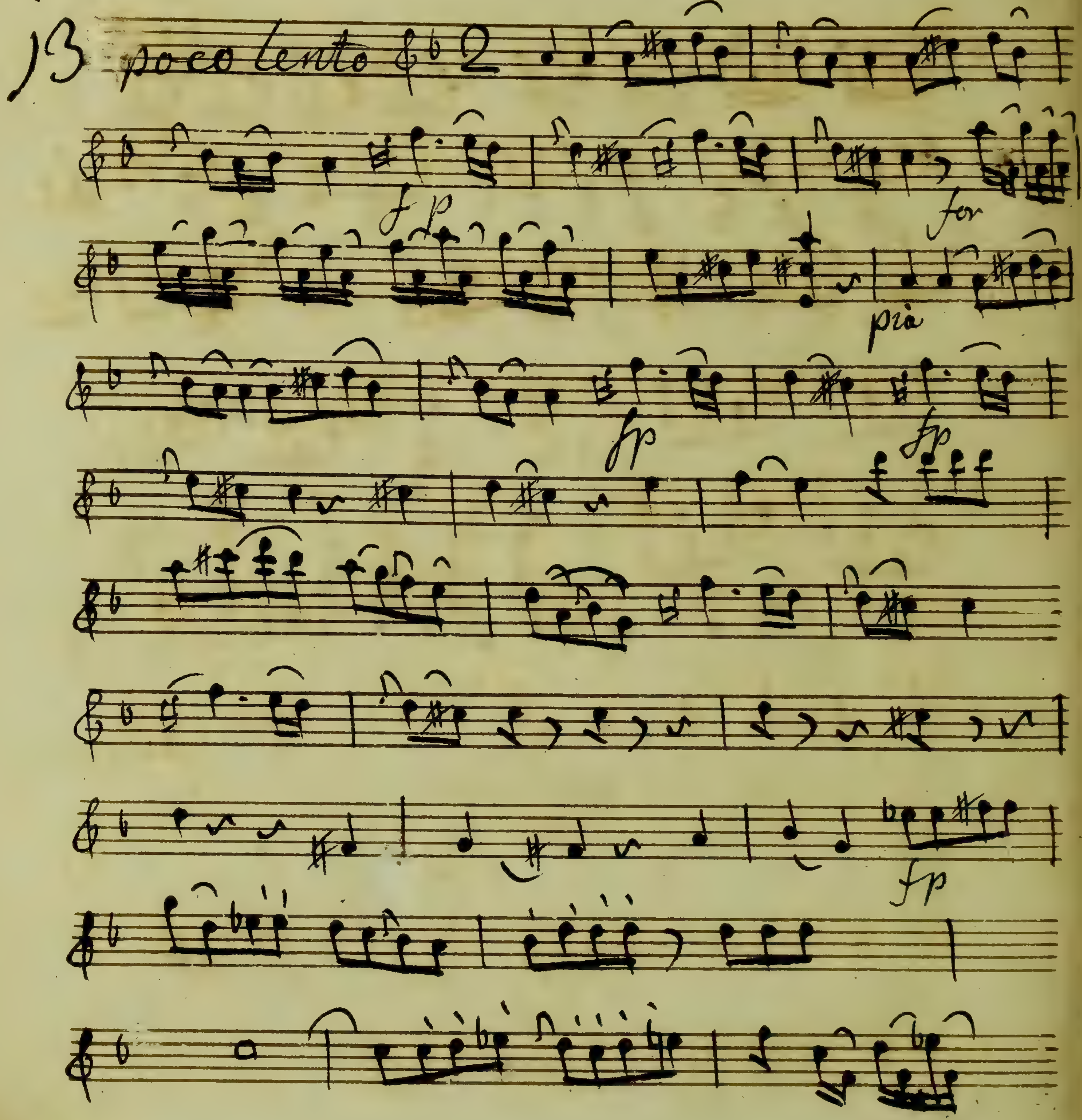

pia
for
pia
pia
for.
p
p
for
p

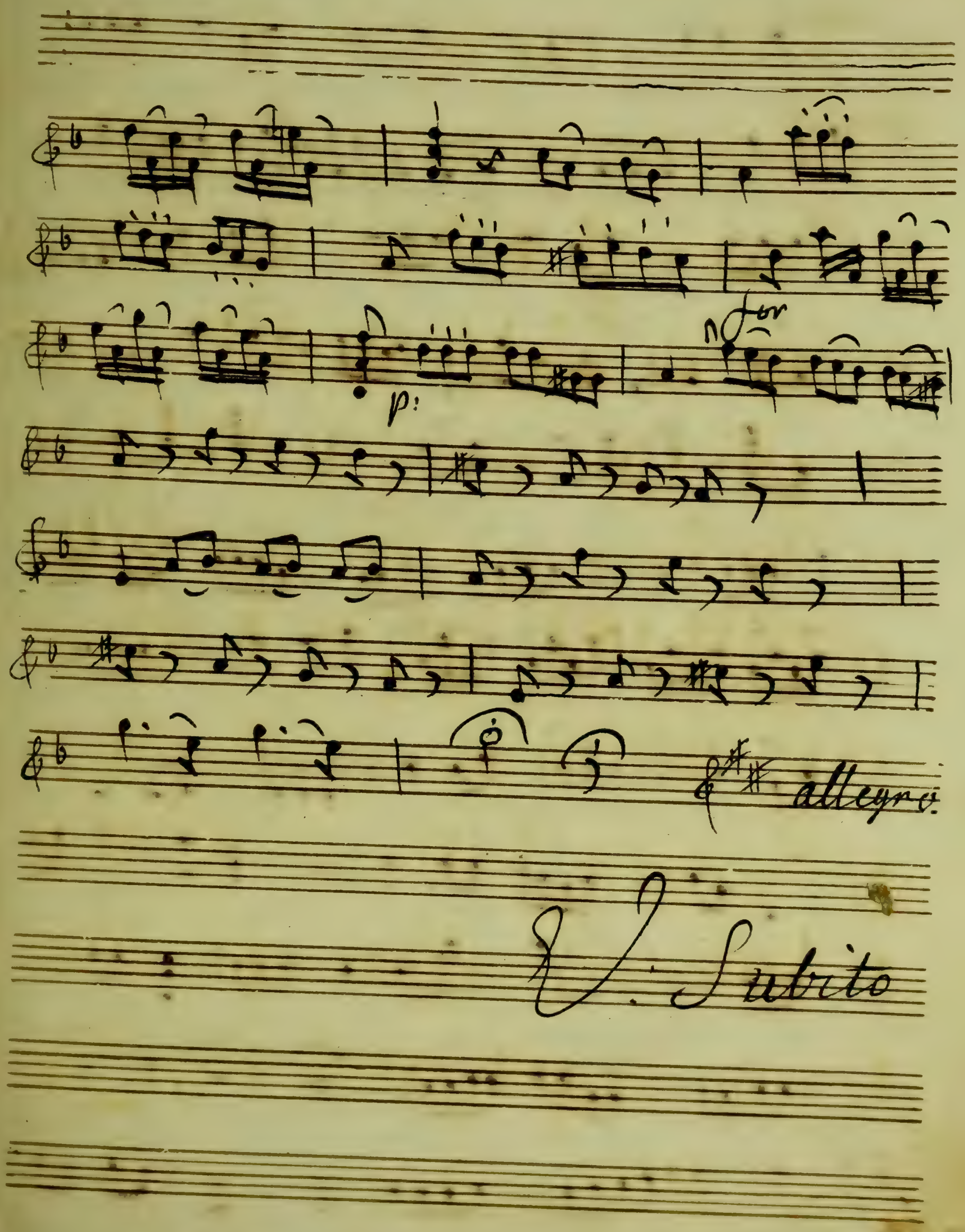

for
p
fortis
fp
p
pia

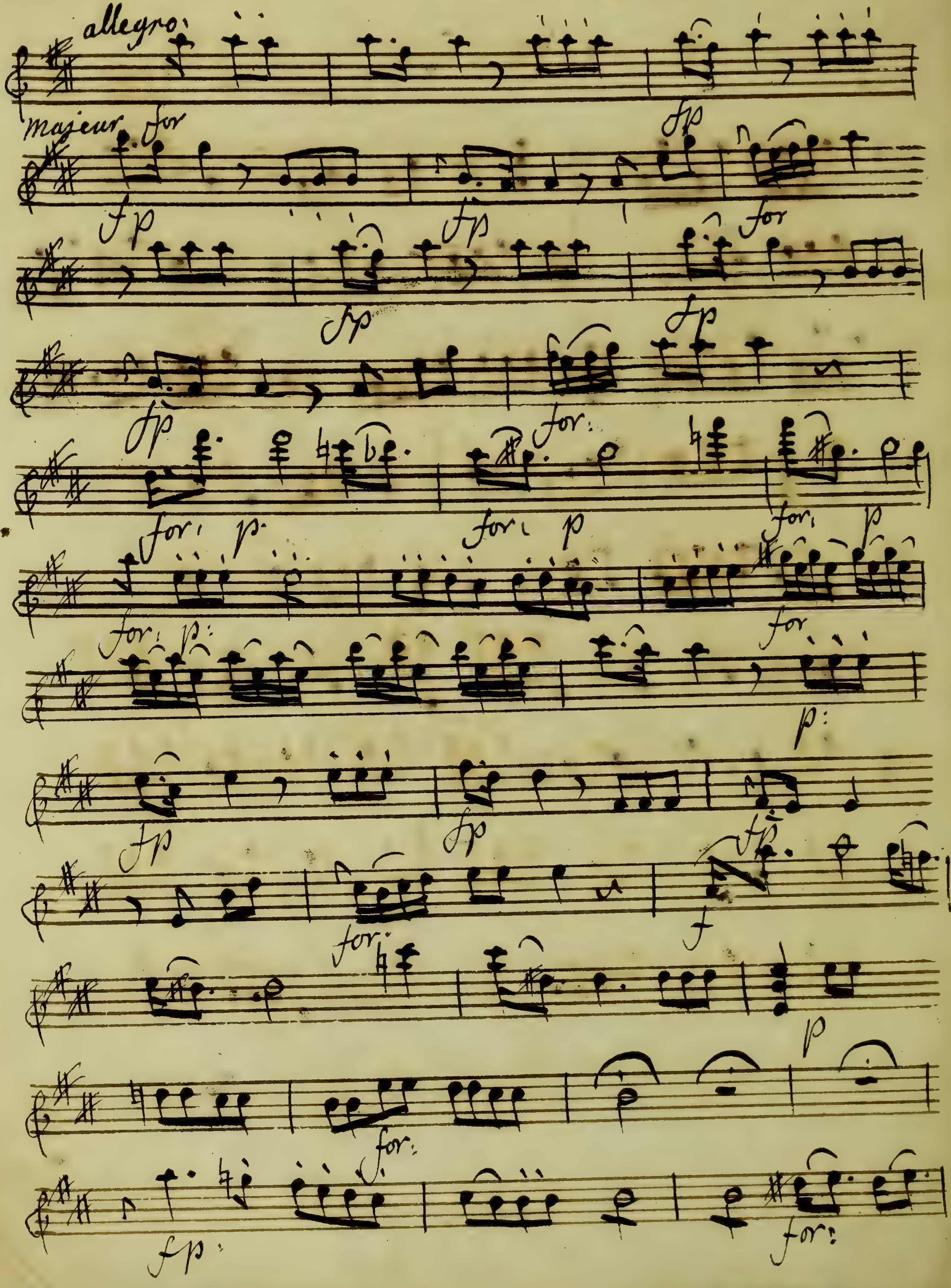

fp
fp
fp
p
p:
poco for.
fortis:

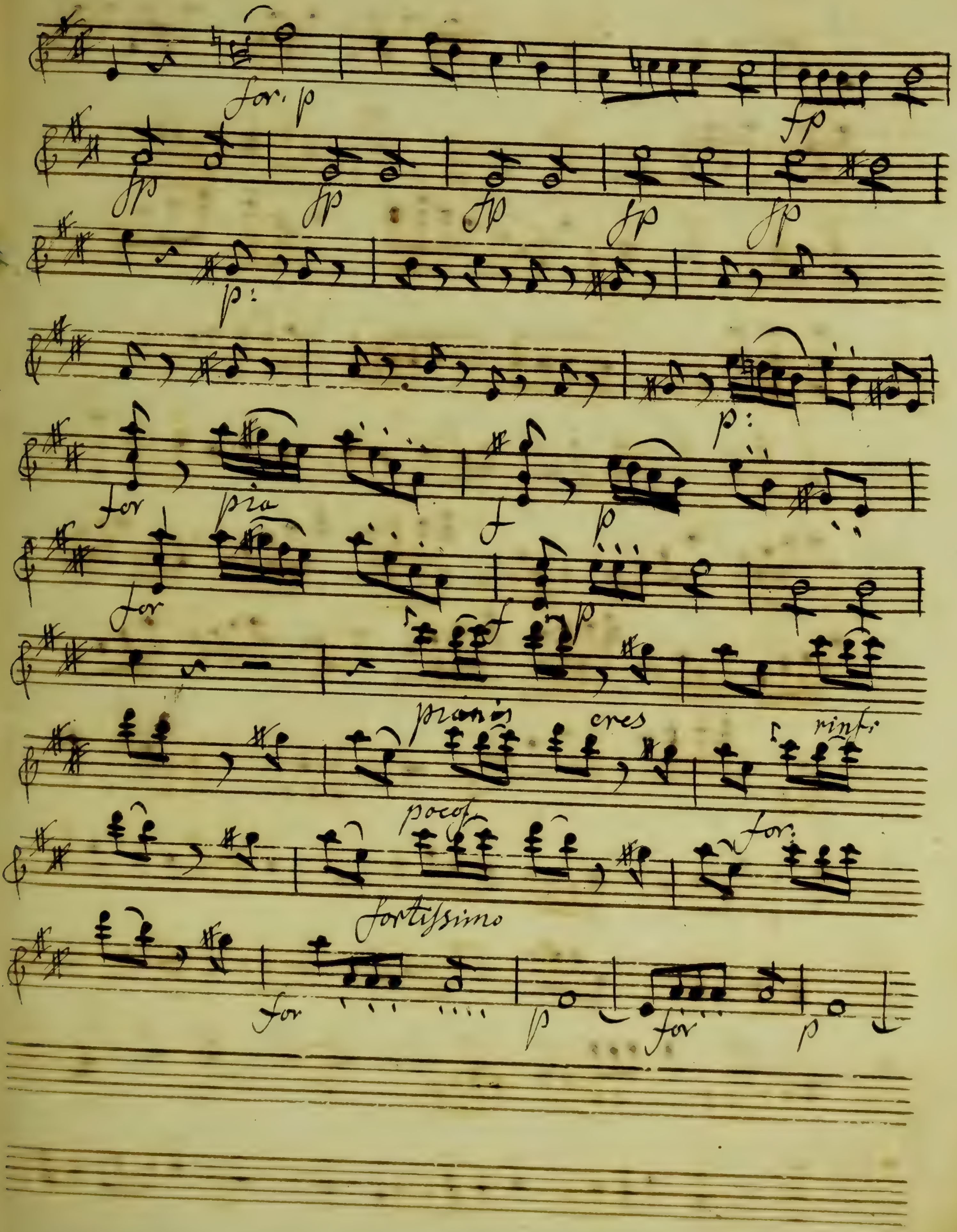

pia cres
fortis
165
Volti Subito

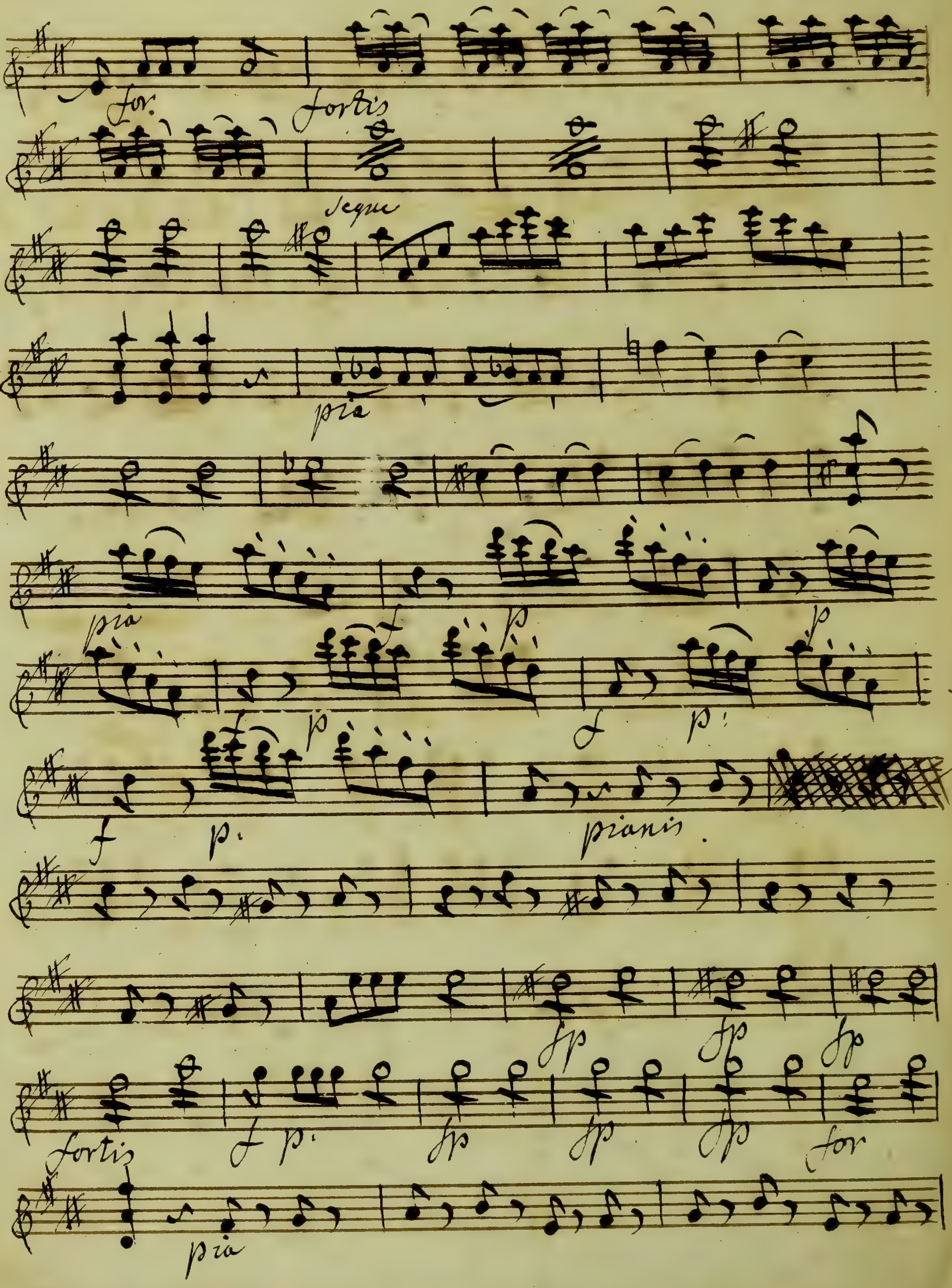
Sexto

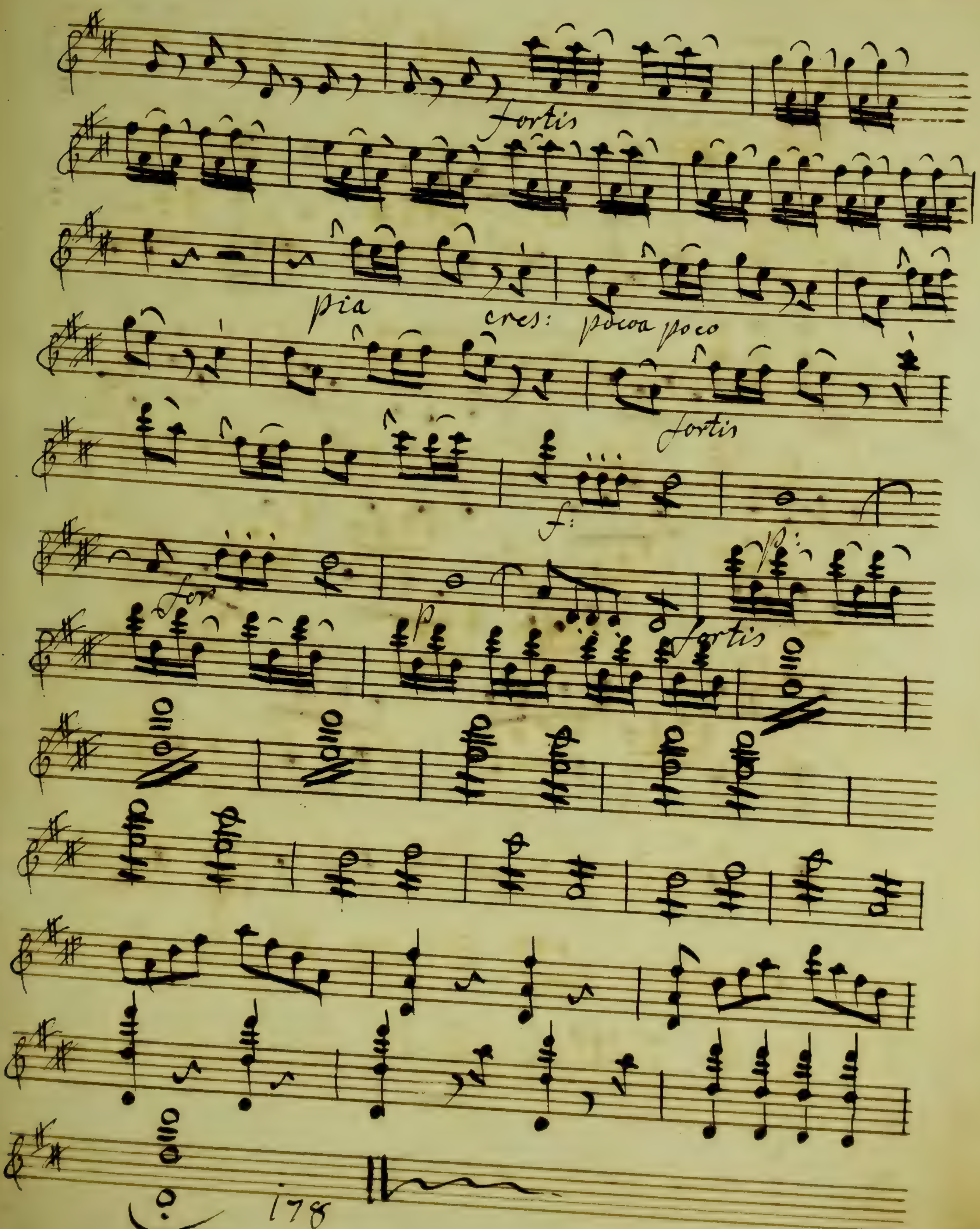



p:
tr
allegro
V. Subito


allegro:
majeur
for
fp
fp
fp
for
fp
fp
fp
for:
for: p:
for: p
for: p
for: p:
for
p:
fp
fp
fp
f
for:
p
for:
fp:
for:

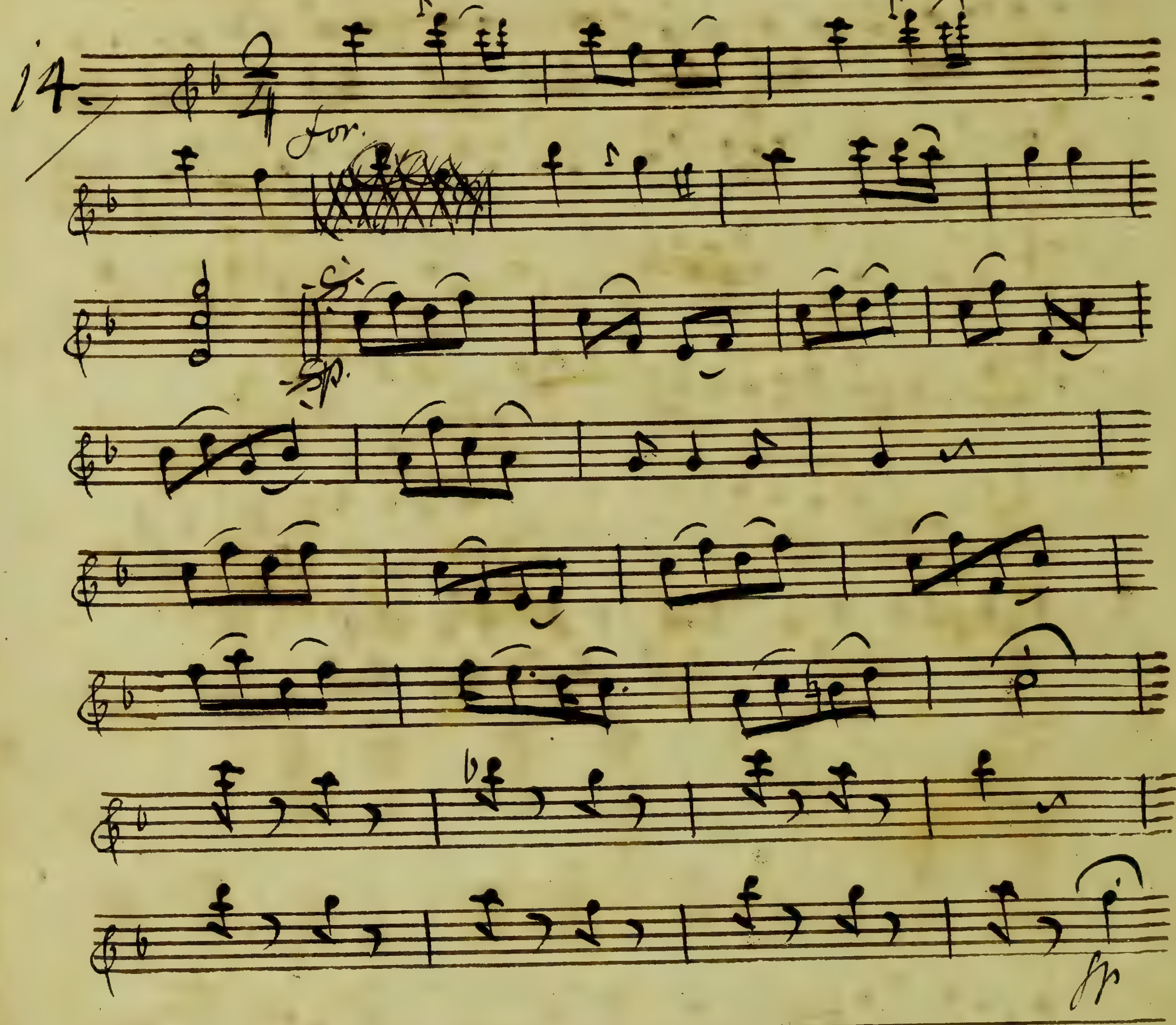

for. p
fp
p:
for
pia
f
p
pianiss
cres
rinf.
poco f
for.
fortissimo

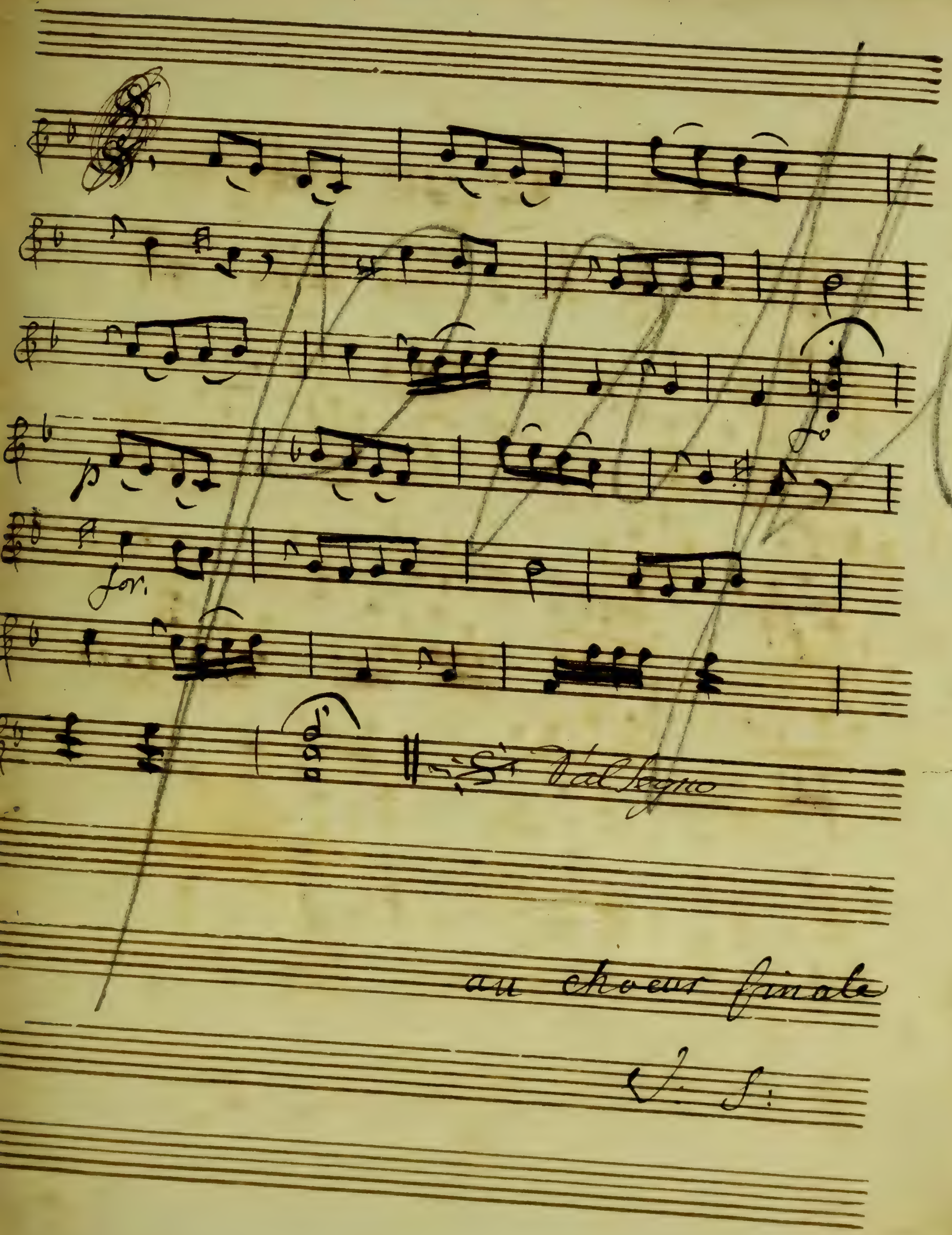

for.
fortis
segue
pia
pia
f
p
f
p
f
p
p
f
p.
pianis.
fp
fp
fp
fortis
f
p.
fp
fp
fp
for
pia



fortis
pia
cres: pocoa poco
fortis
f:
for
p:
p
fortis
178

Vaudeville

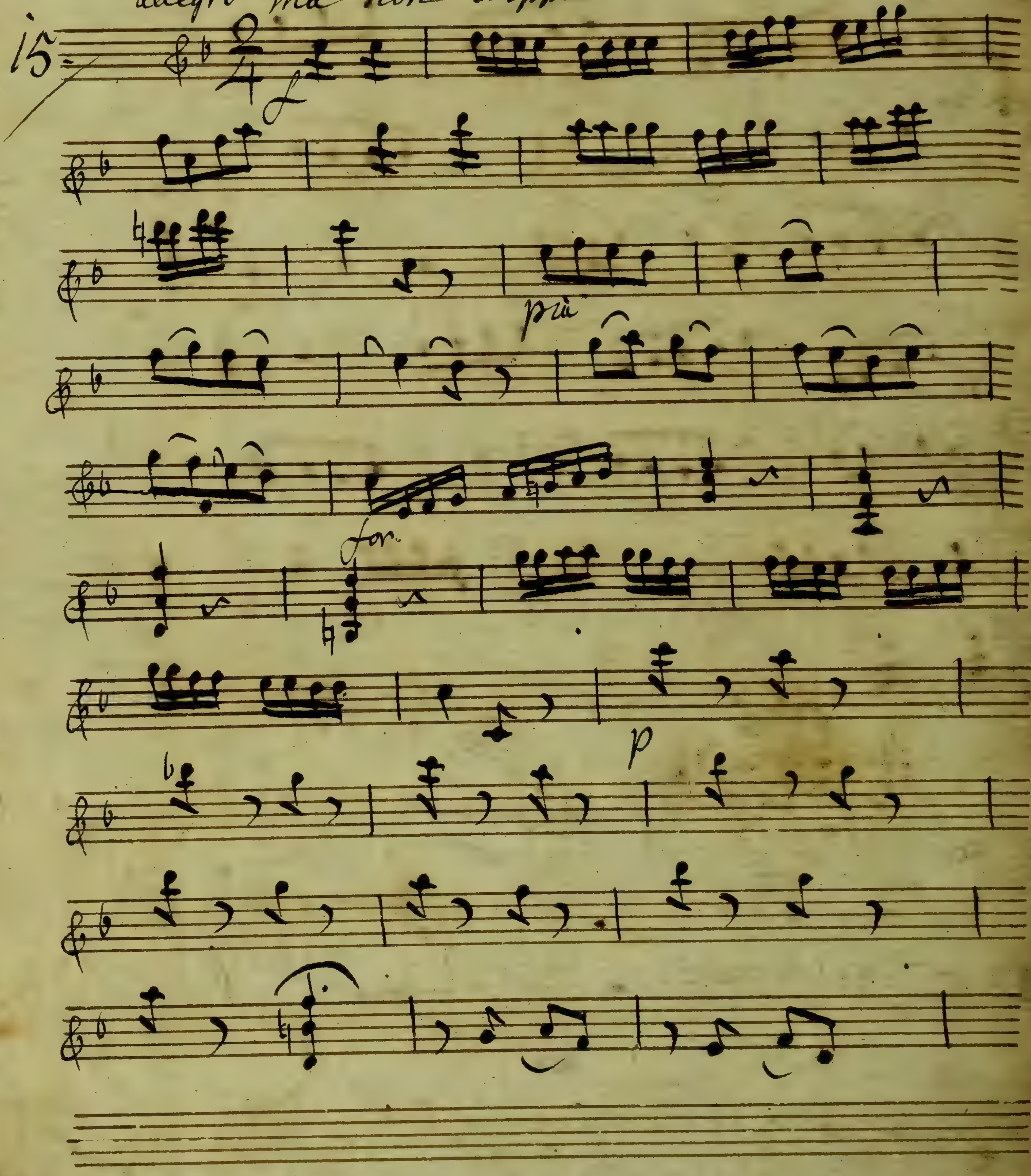



p
for.
Dal Segno
au choeur finale
J. S.

Choeur finale

allegro ma non troppo

15



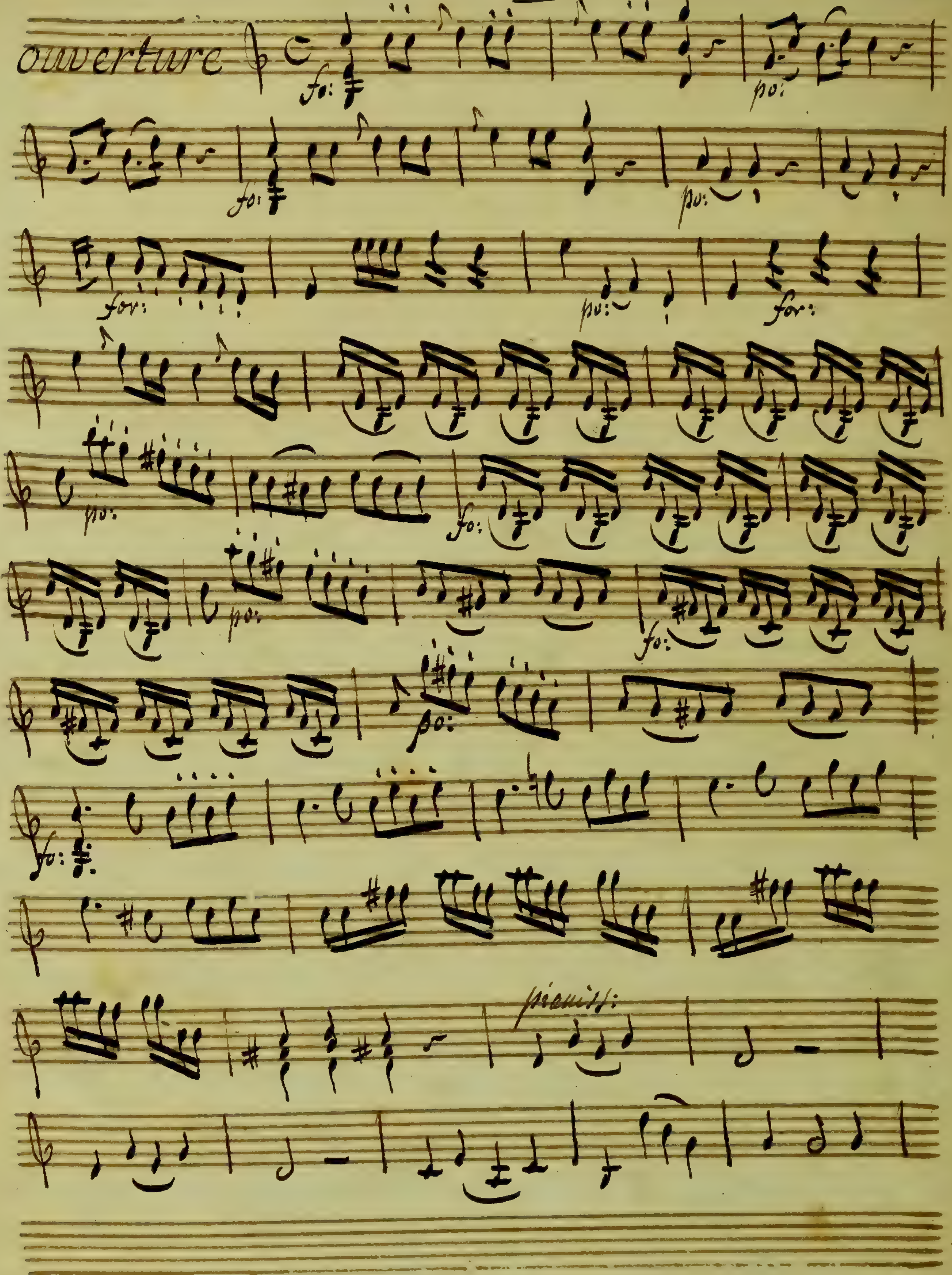
Violino 2do

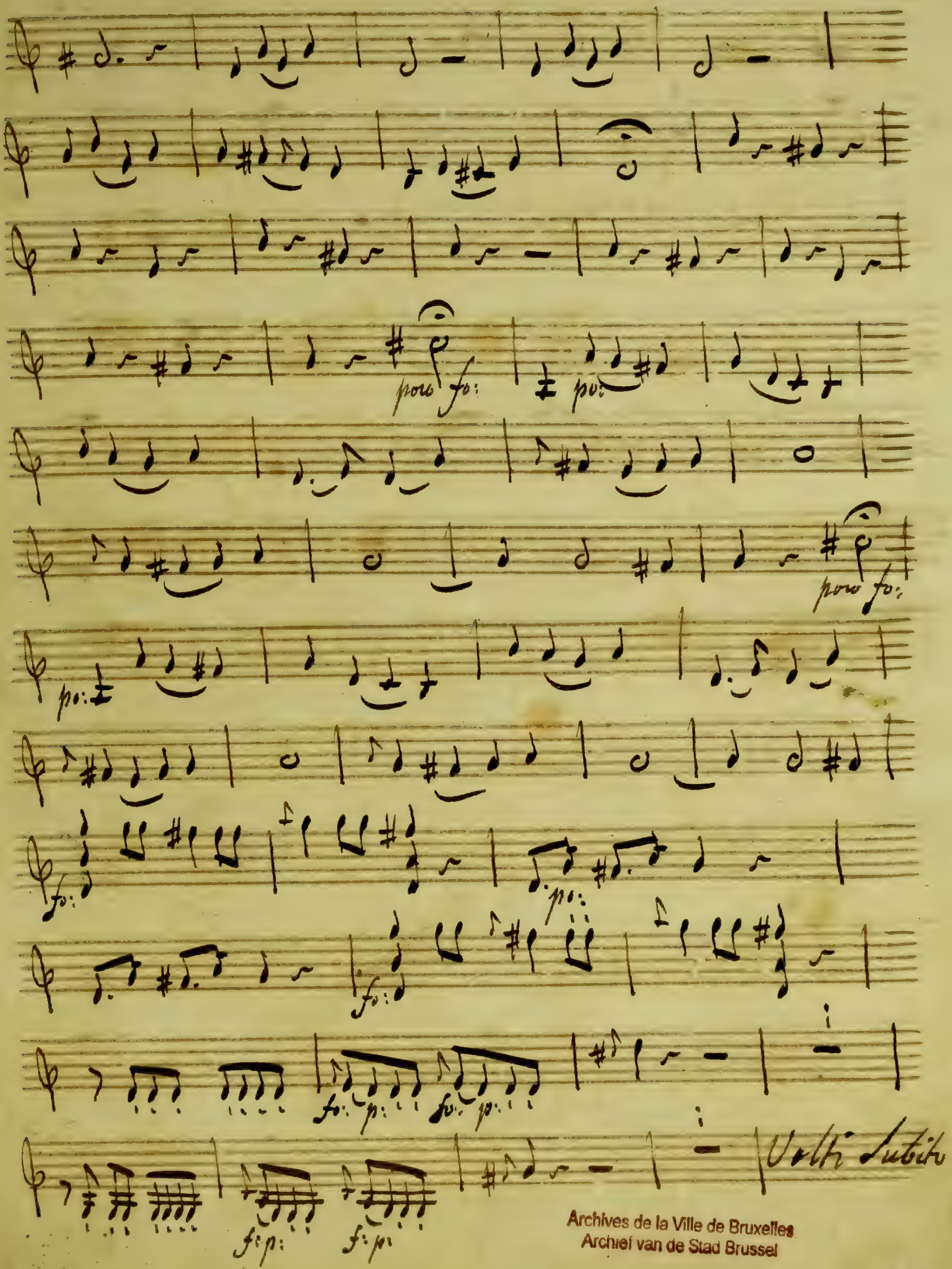
Les femmes Vengée

B

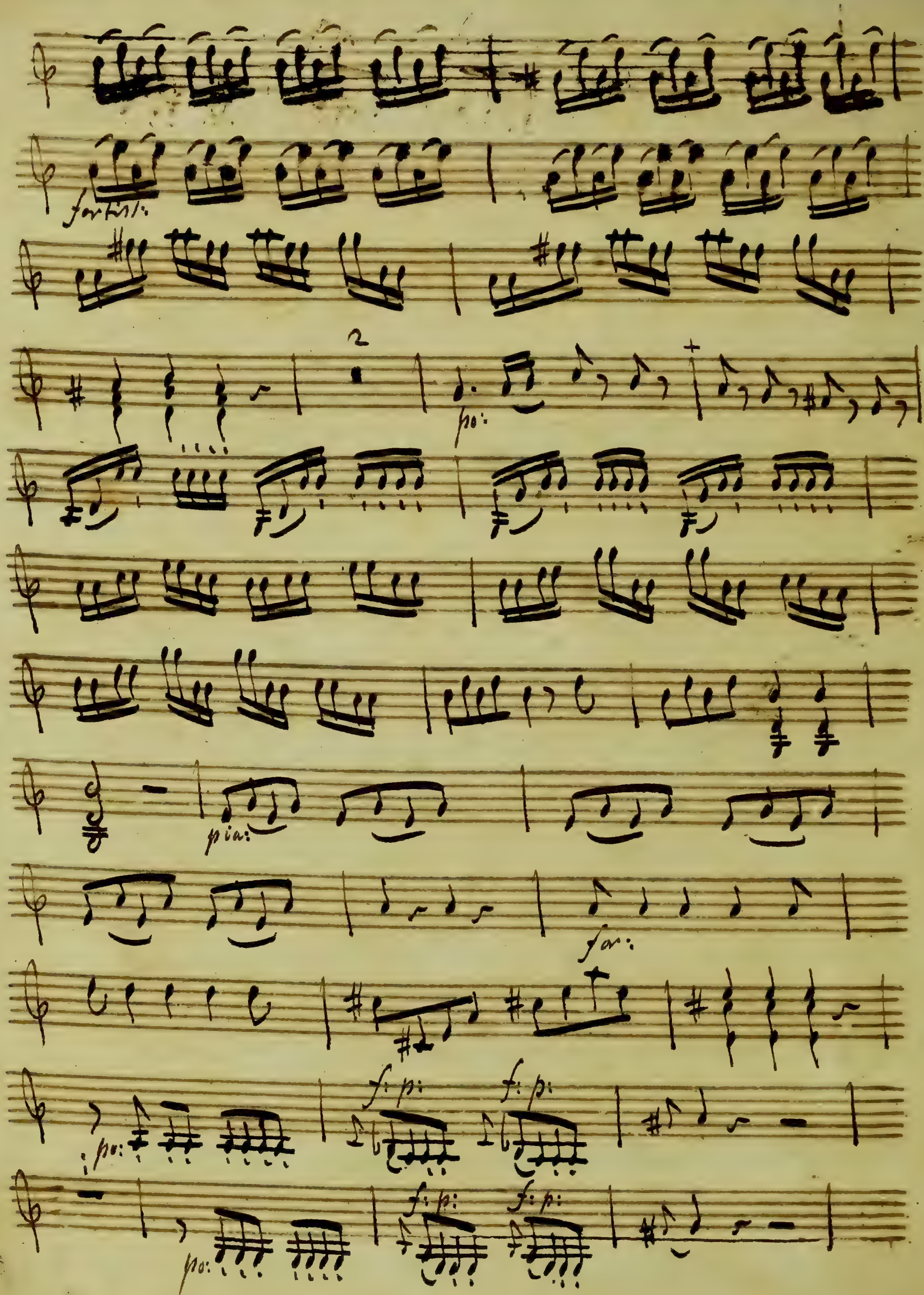
1775

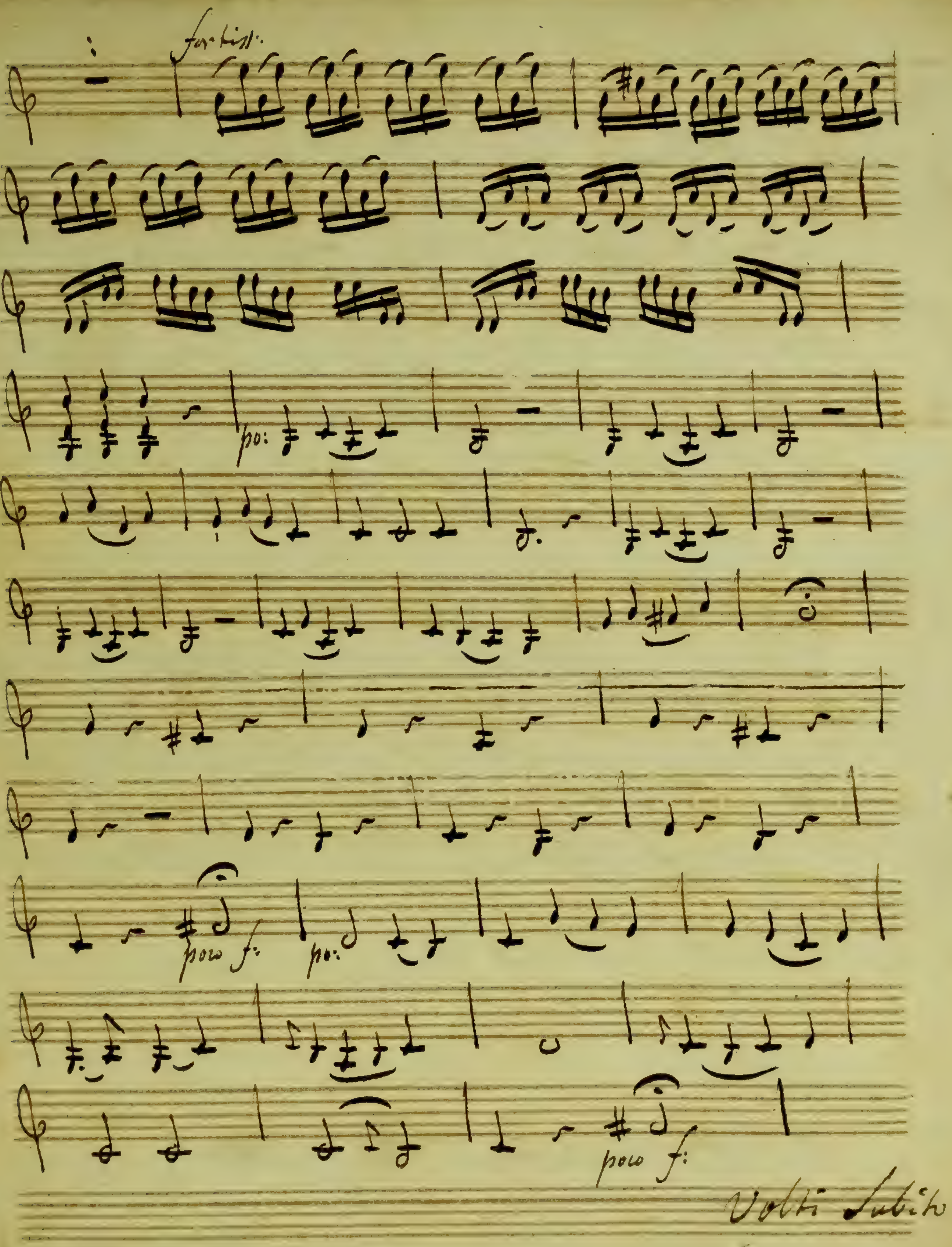
Violino 2do

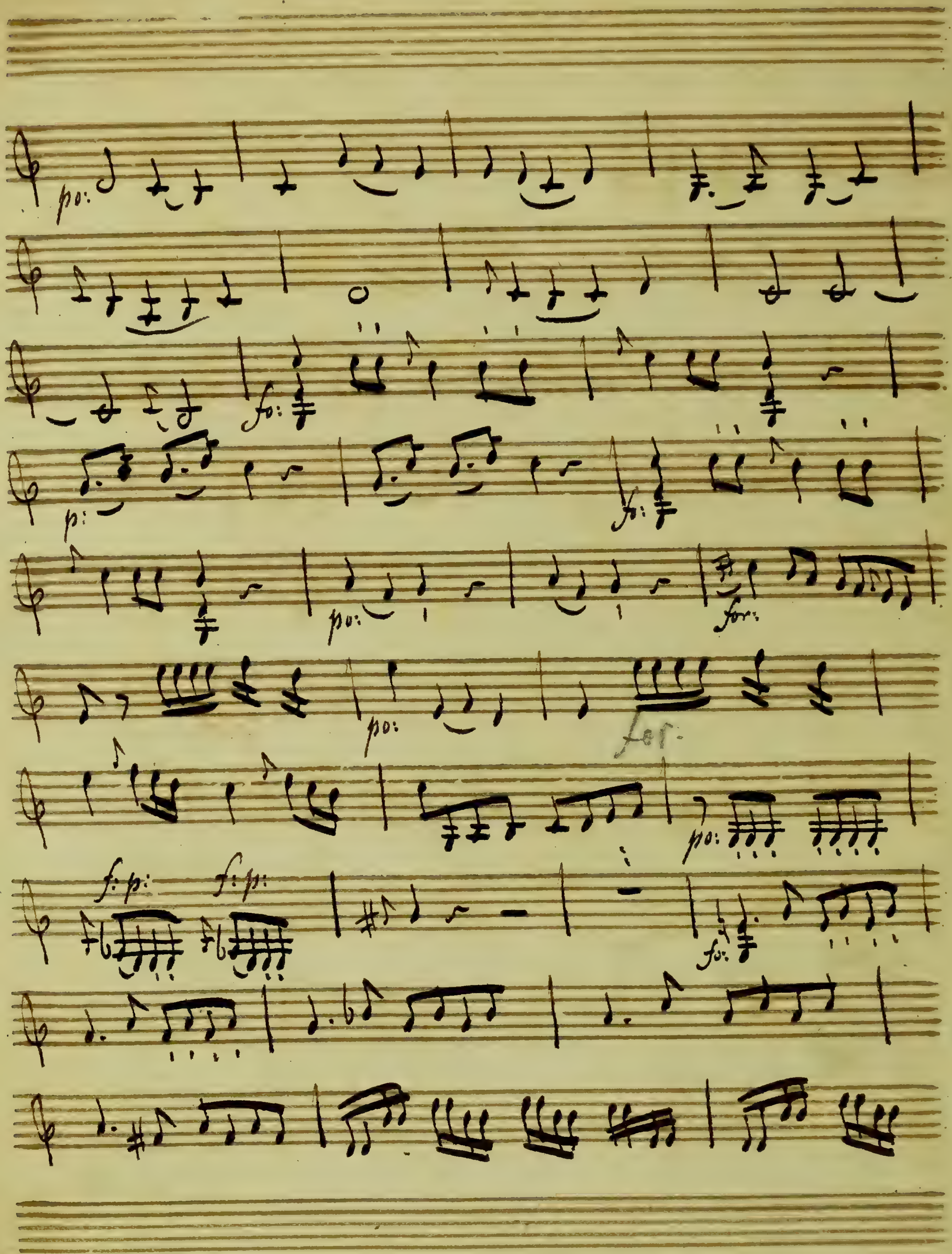


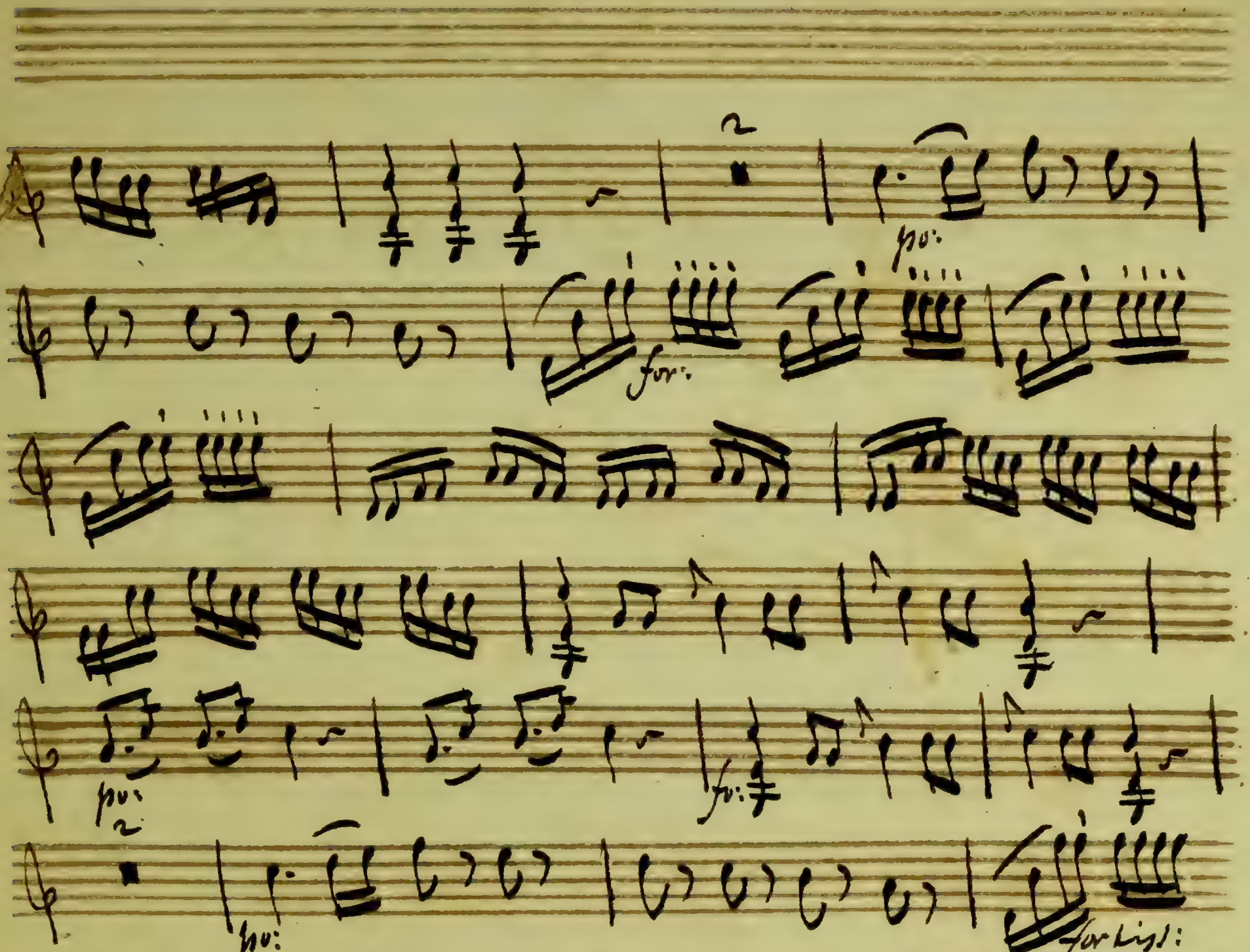


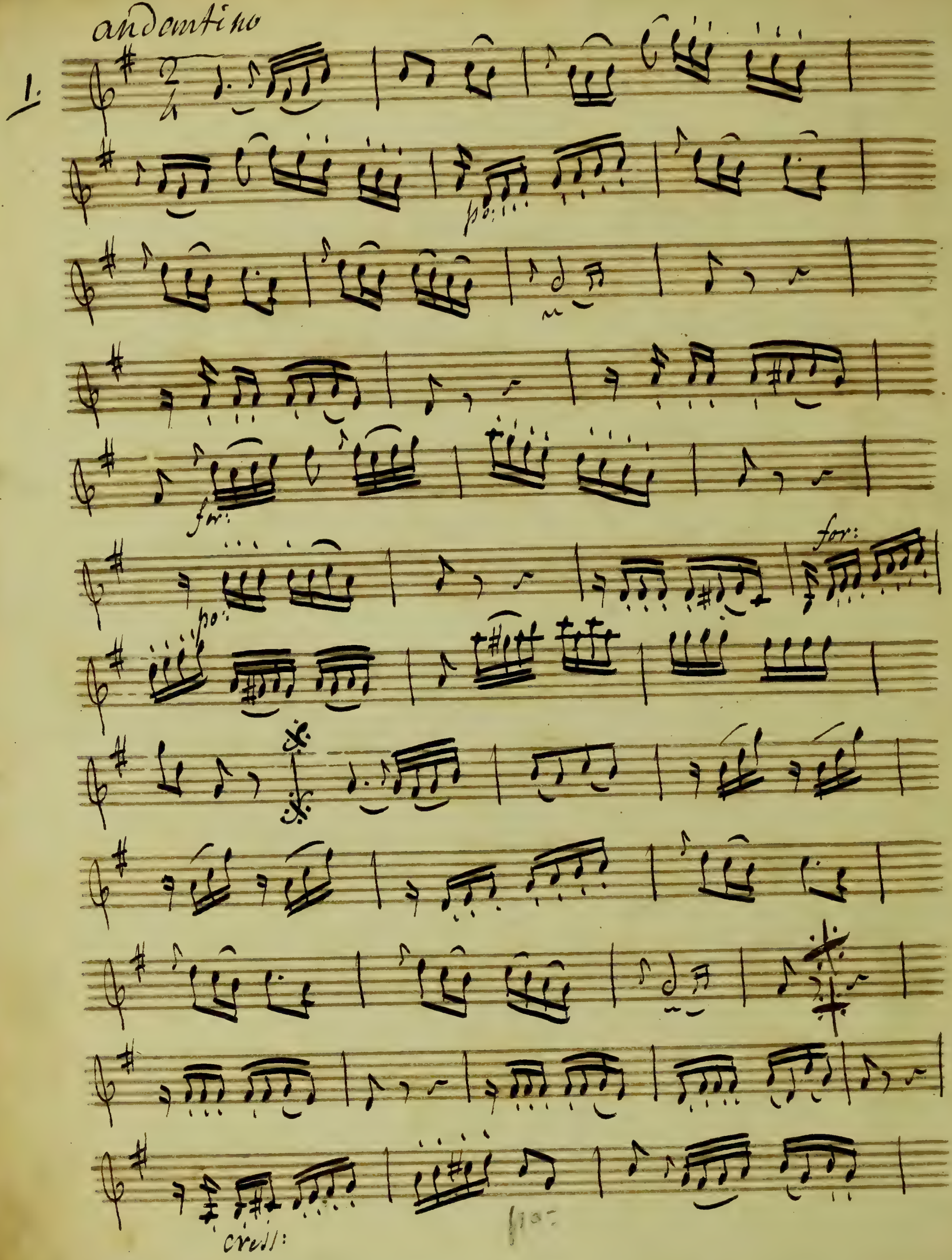
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

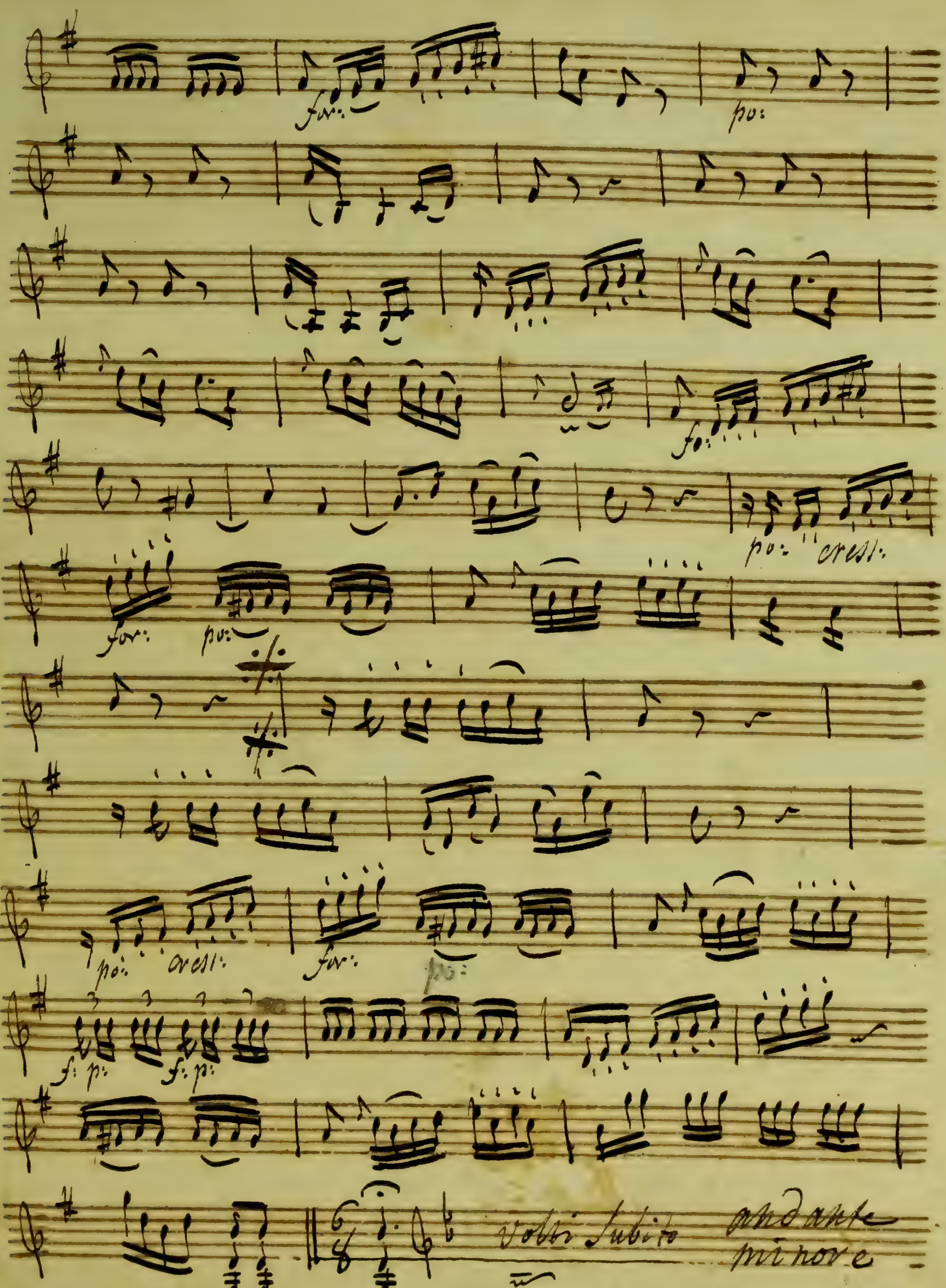

fortiss:
2
po:
pia:
for:
f: p:
f: p:
po:
f: p:
f: p:
po:

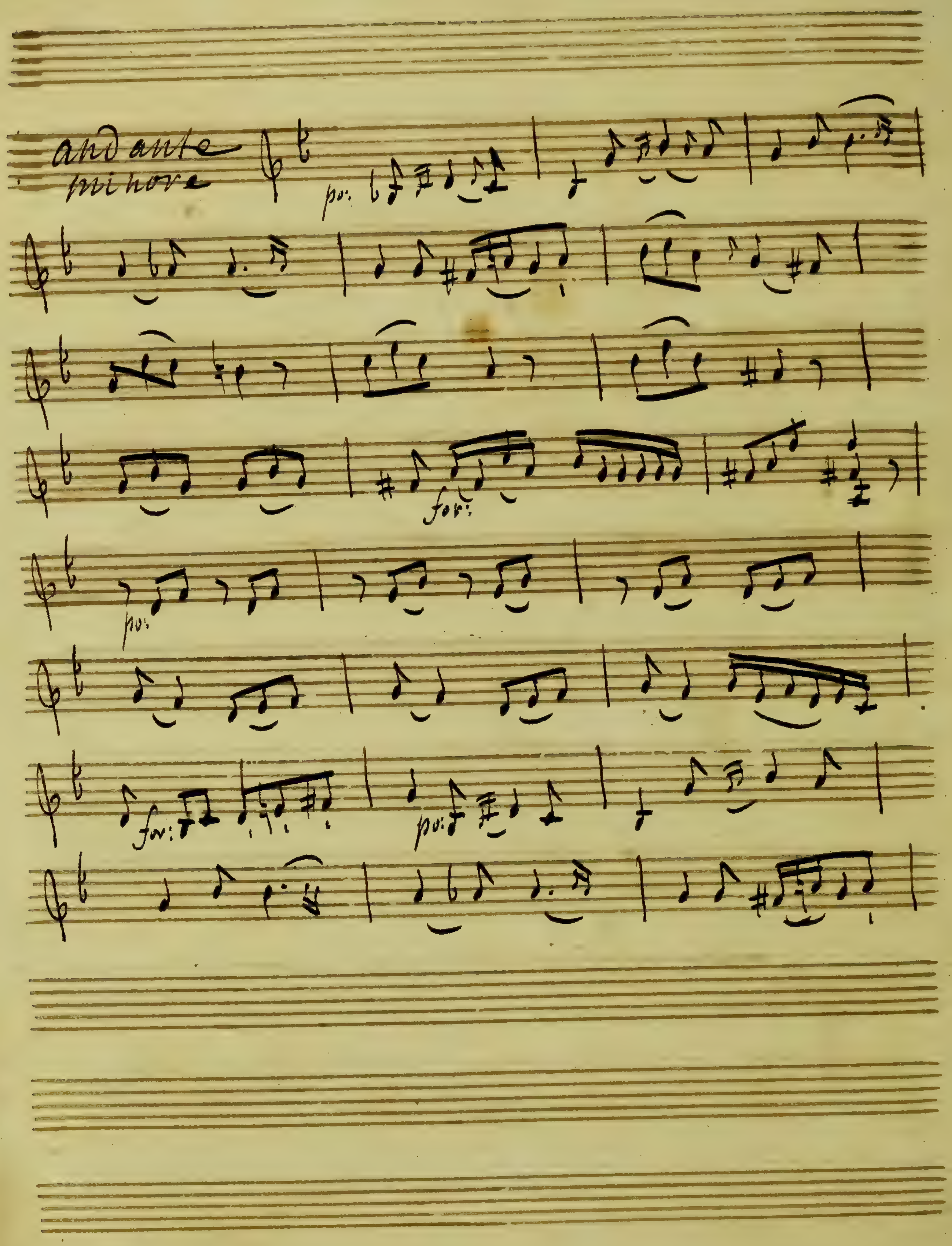

fortiss:
po:
poco f:
po:
poco f:
Volti Subito

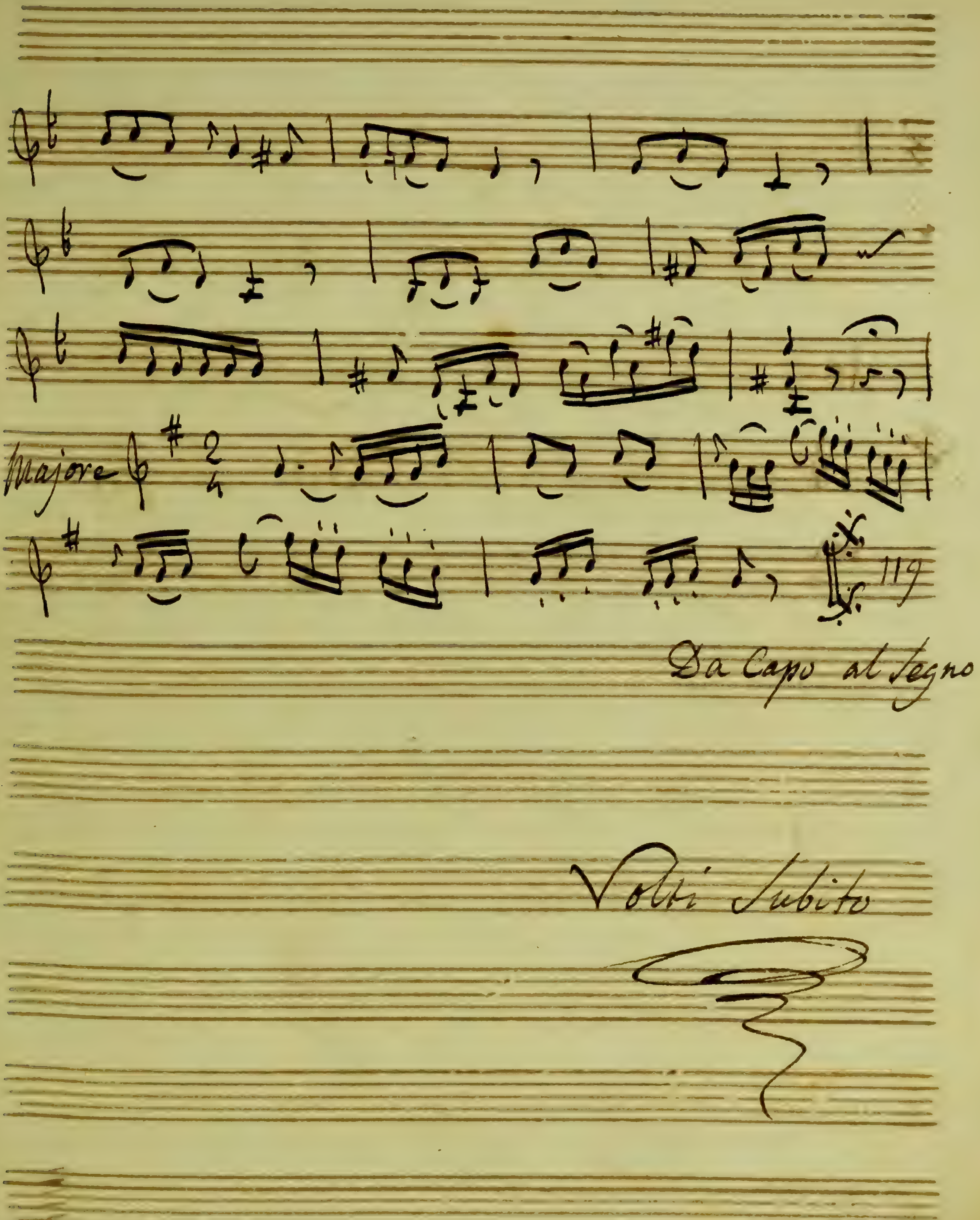

po:
fo:
p:
fo:
po:
for:
po:
for.
po:
f:p:
f:p:
fo:

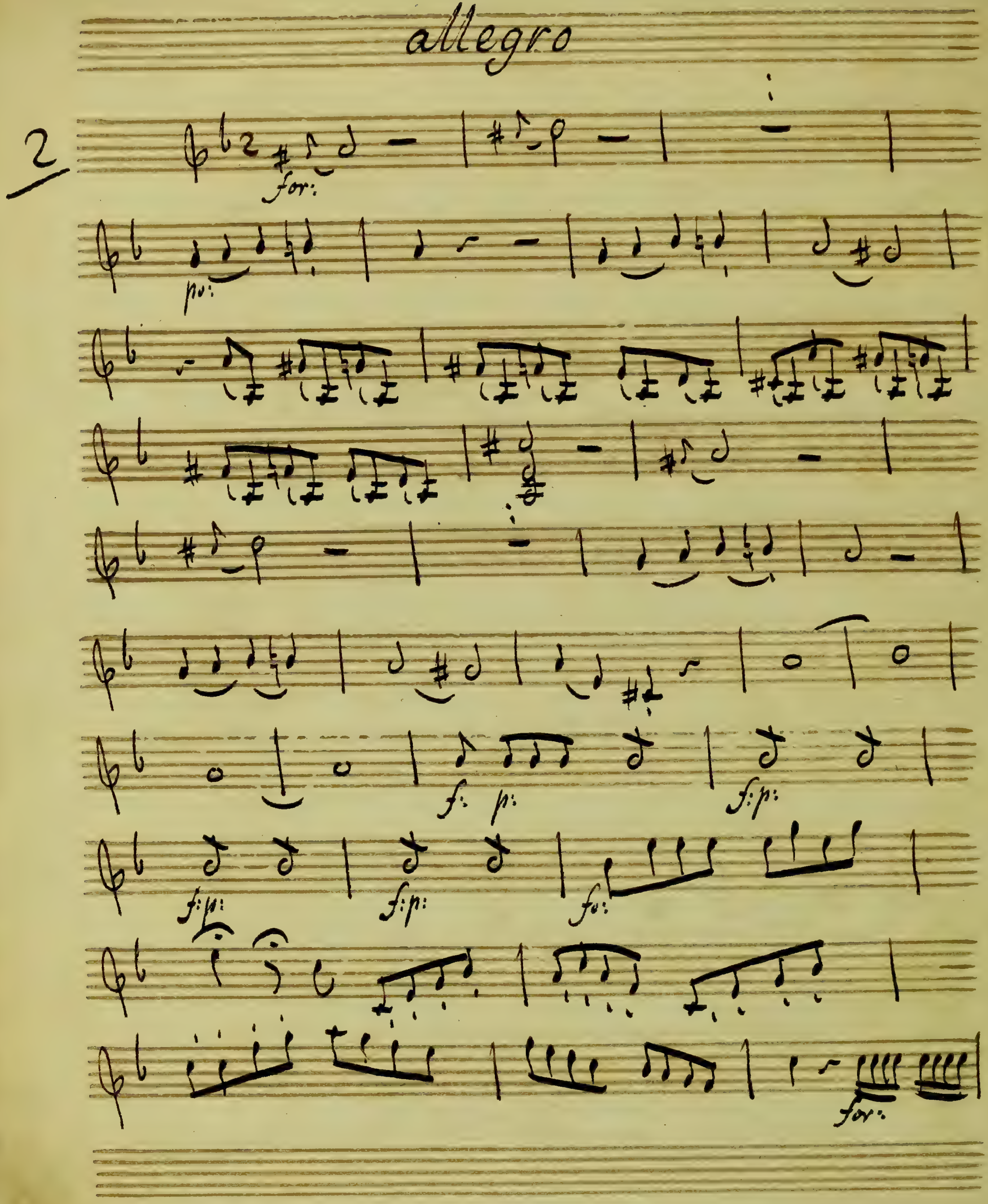

po:
for:
po:
for:
po:
fortissi:
230
Volti

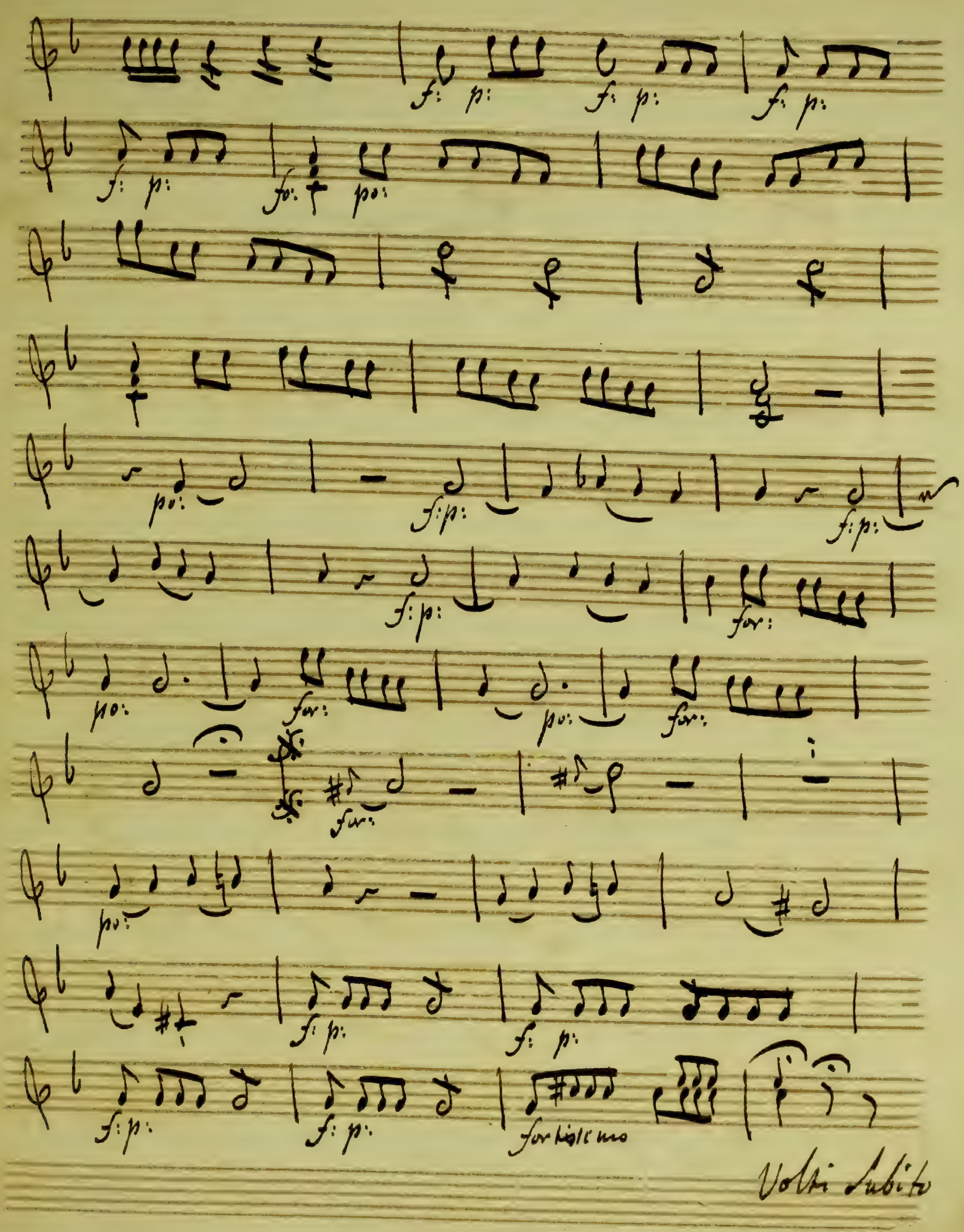

andantino
1.
po:
for:
po:
for:

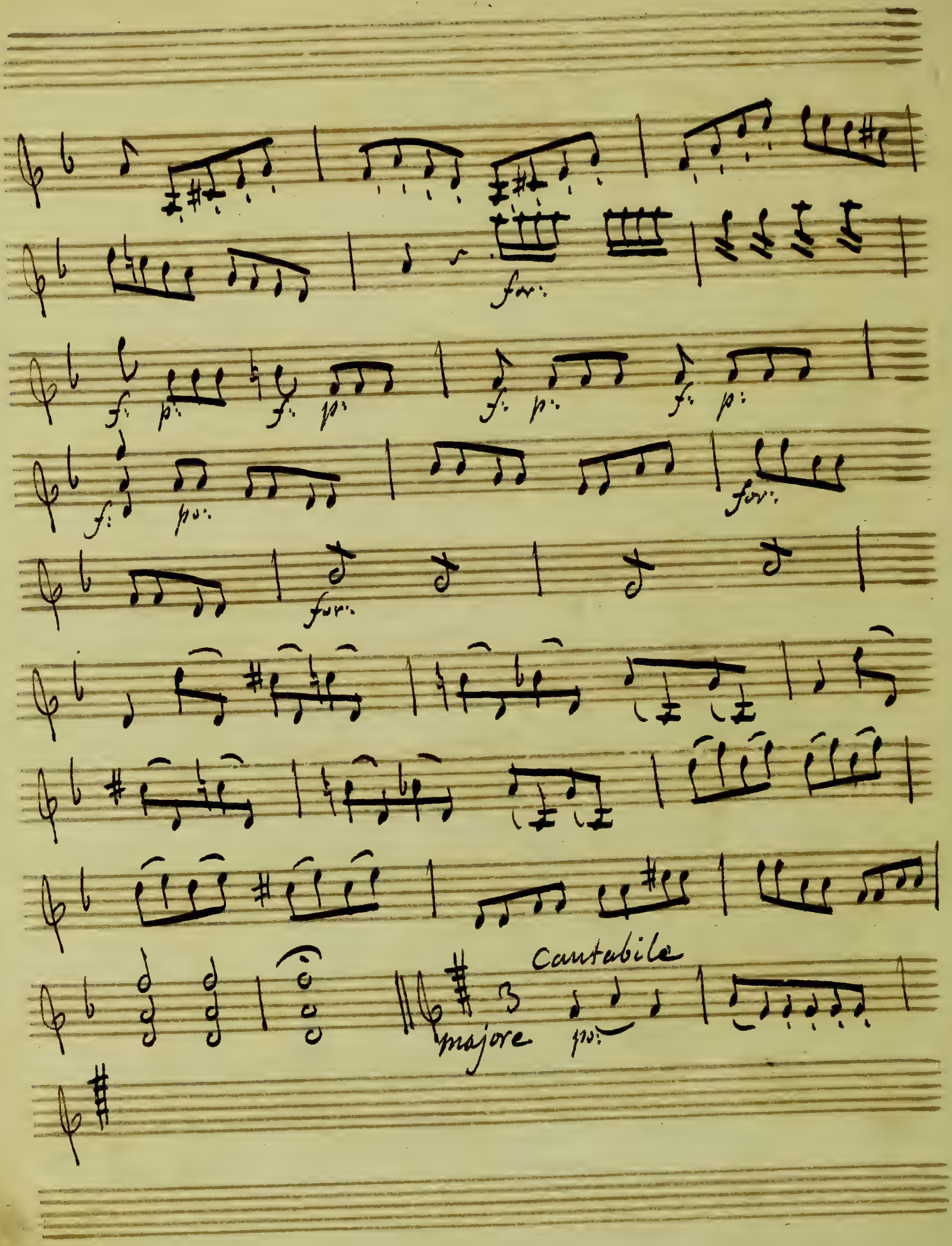

for:
po:
cresc:
f: p:
volti subito
andante
minore

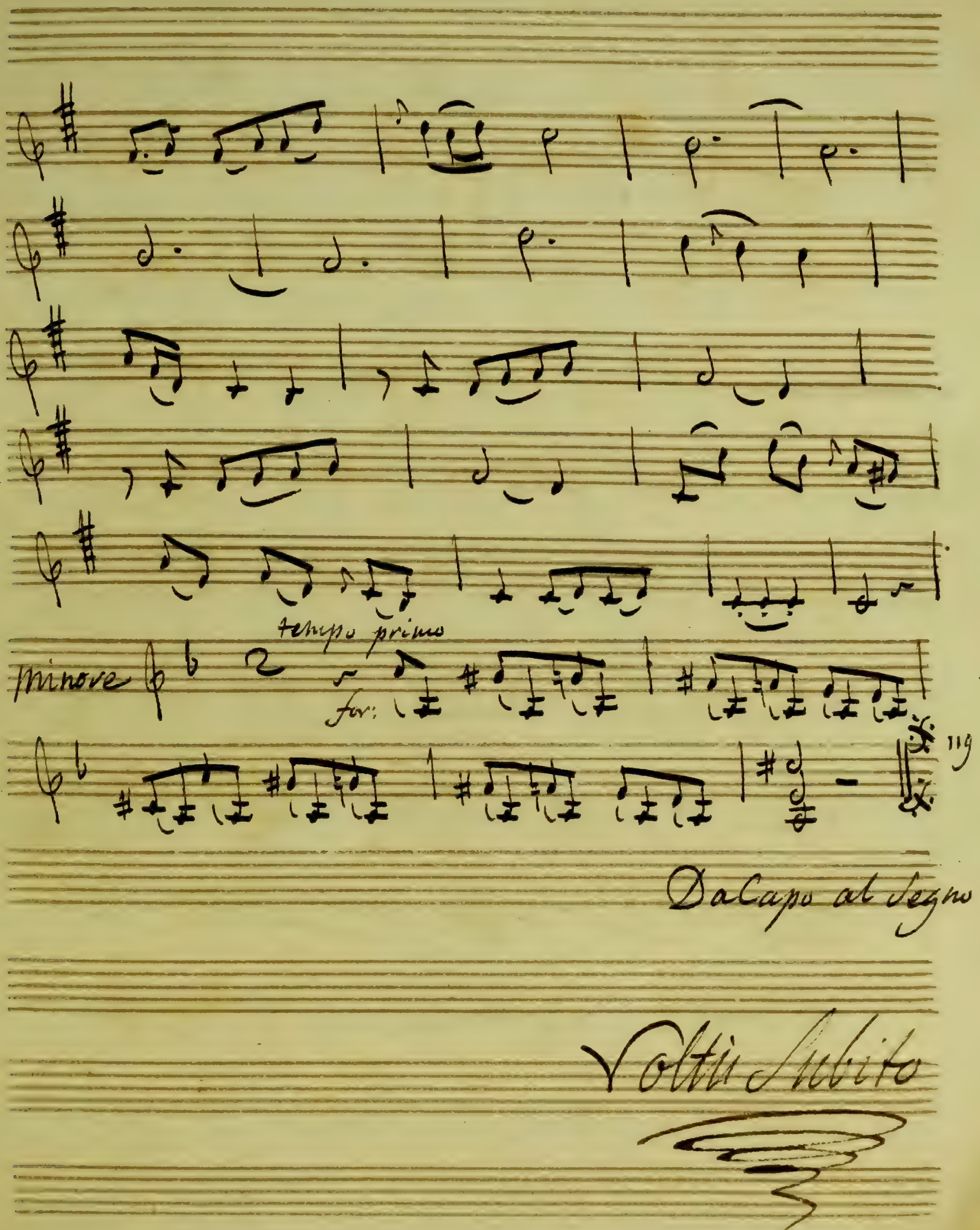

andante
minore
po:
for:
po:
for:
po:

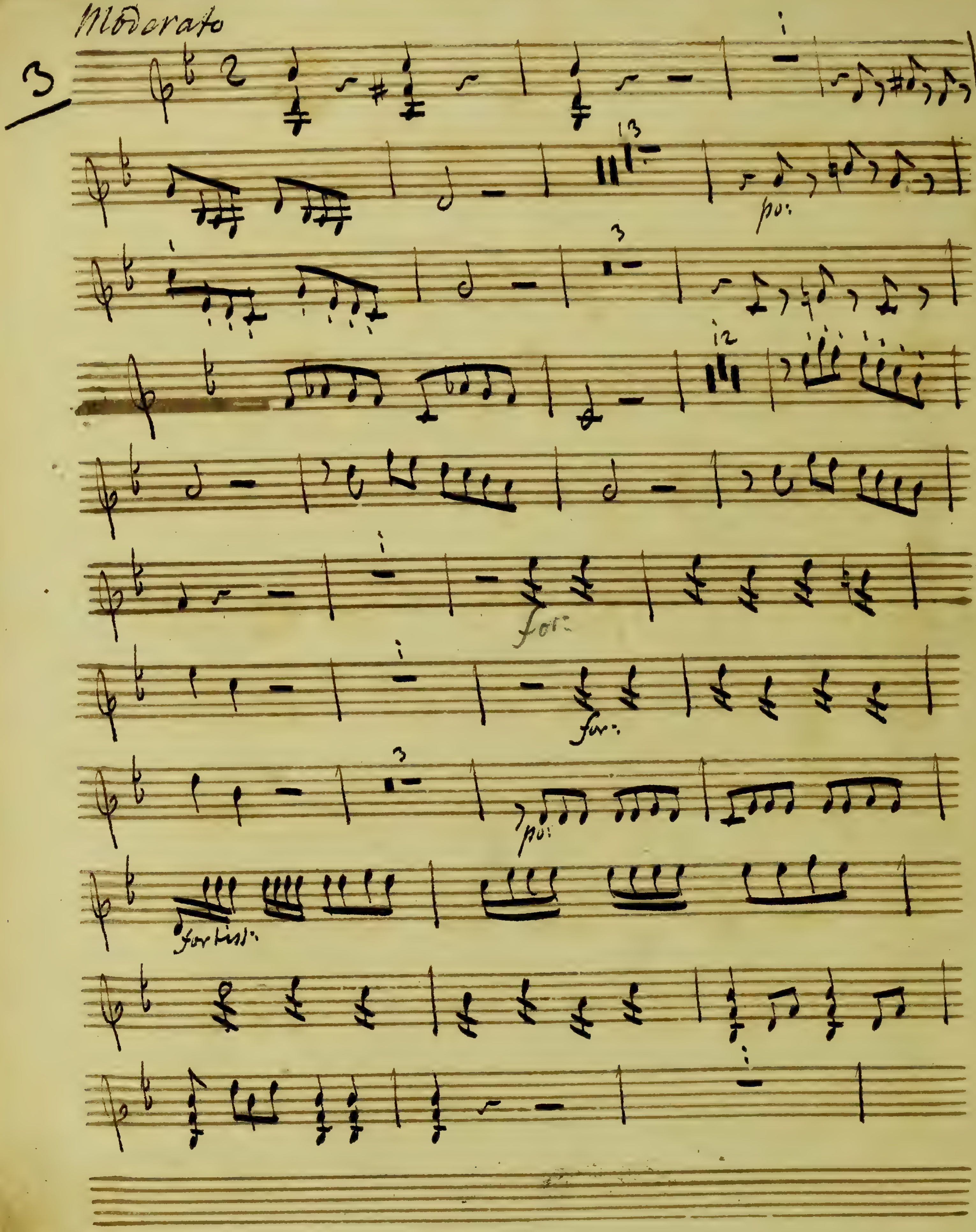

Majore
119
Da Capo al Segno
Volti Subito

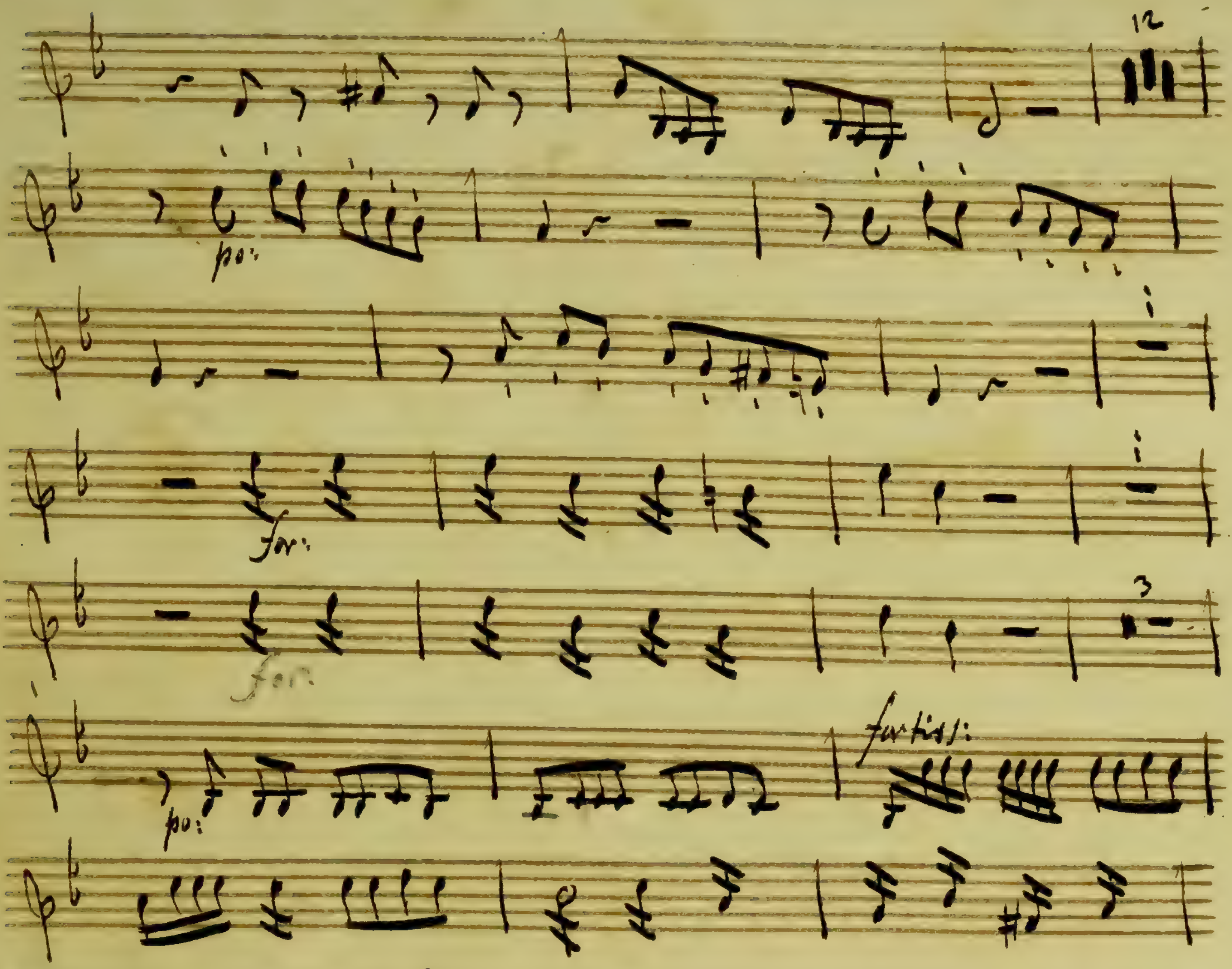

allegro
2
for:
po:
f:
p:
f:p:
f:p:
f:p:
fo:
for:

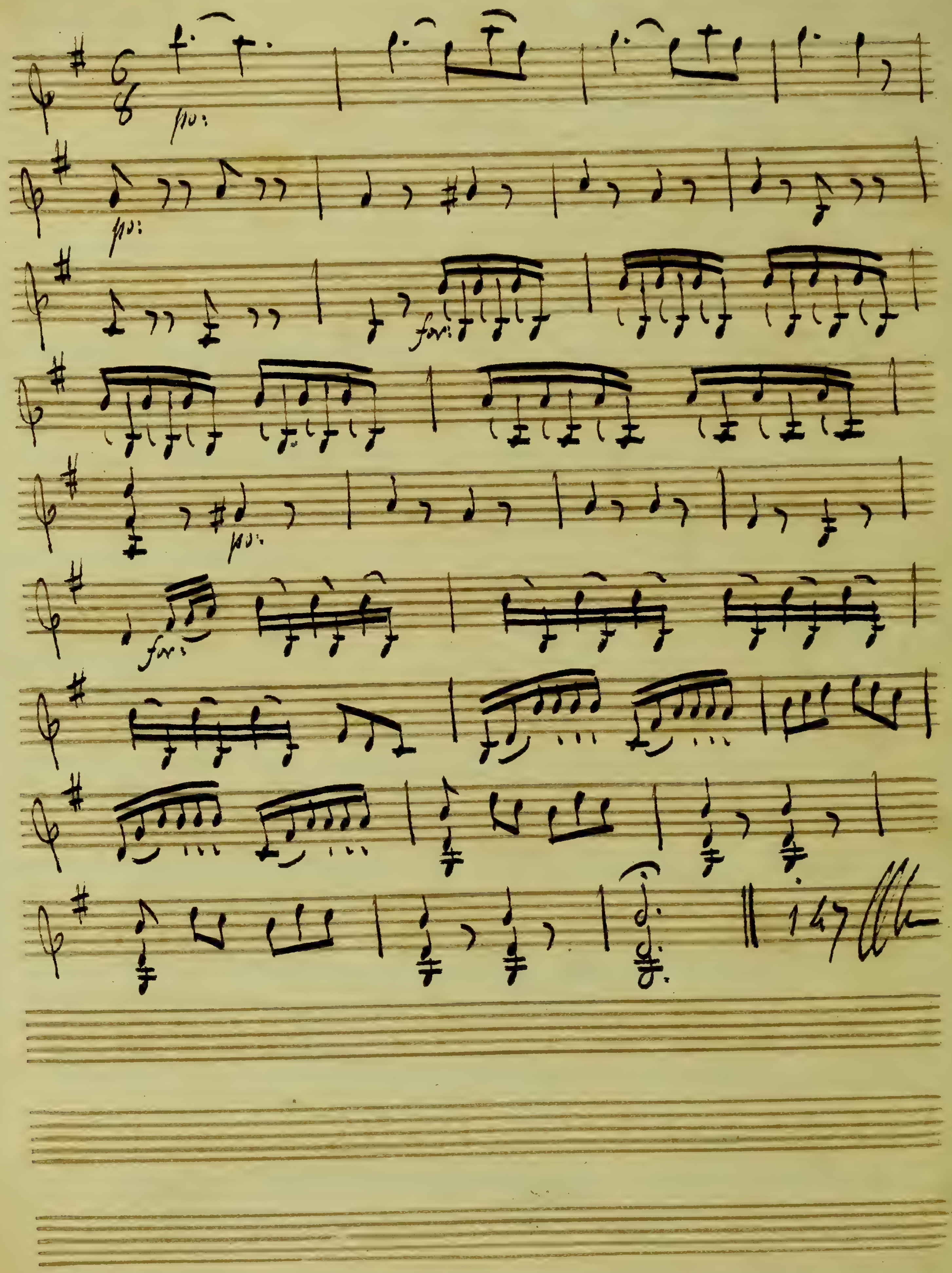

f: p:
po:
for:
fortissimo
Volti subito


for:
f: p: f: p: f: p: f: p:
f: po:
for:
for:
cantabile
majore
po:

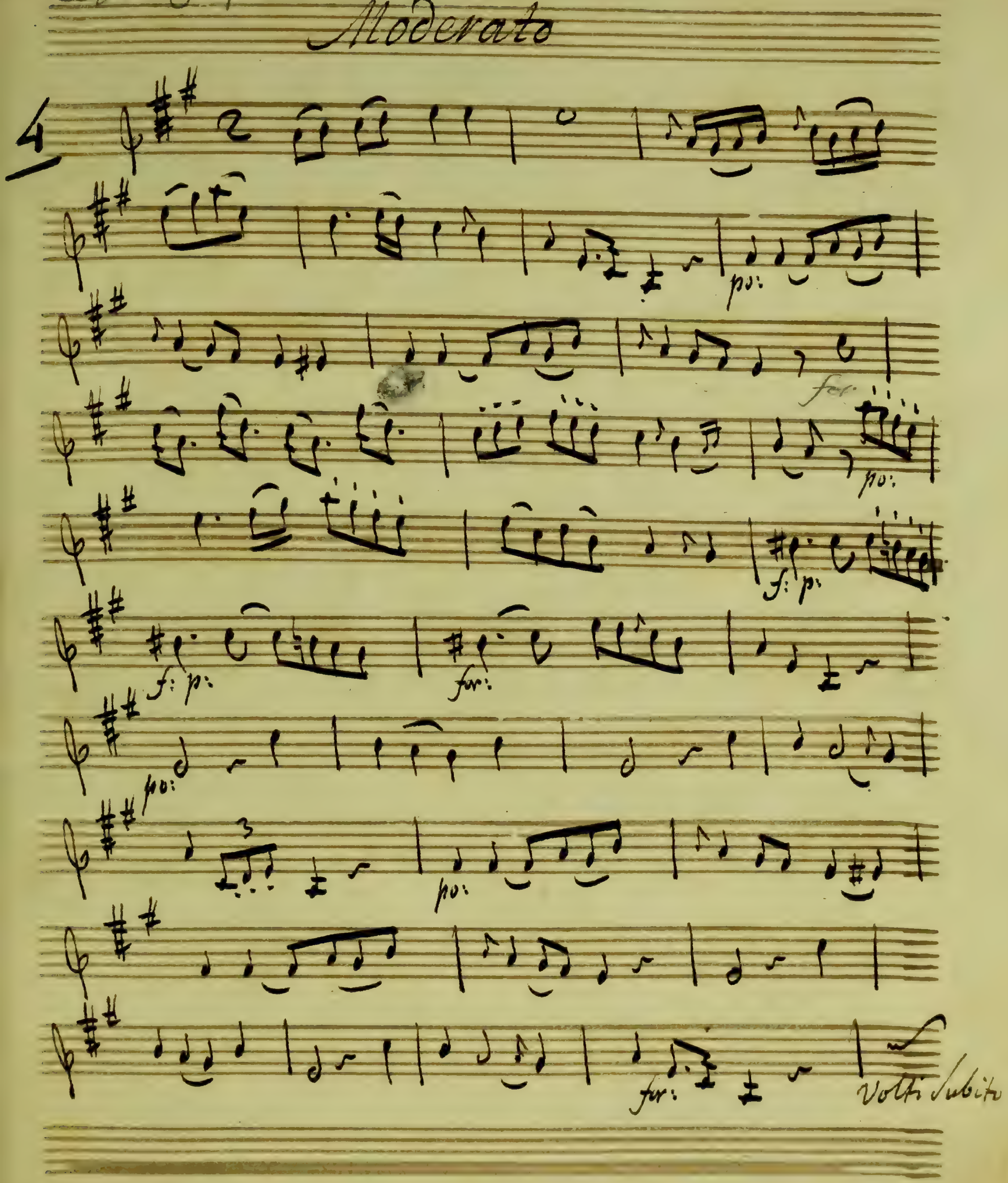

Minore
tempo primo
for:
119
Da Capo al Segno
Volti Subito

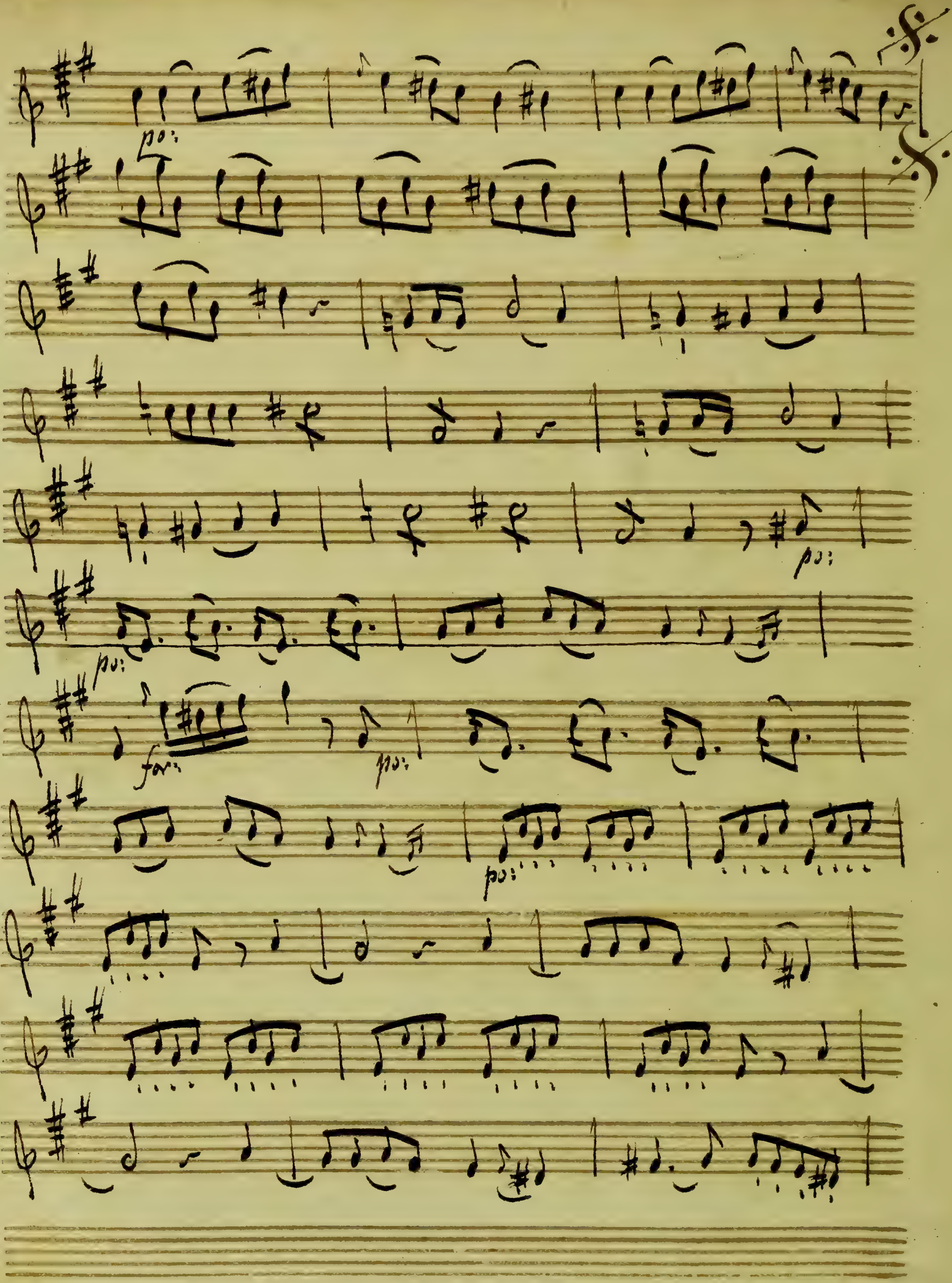

3
Moderato
13
po:
3
12
for:
for:
3
po:
fortiss:

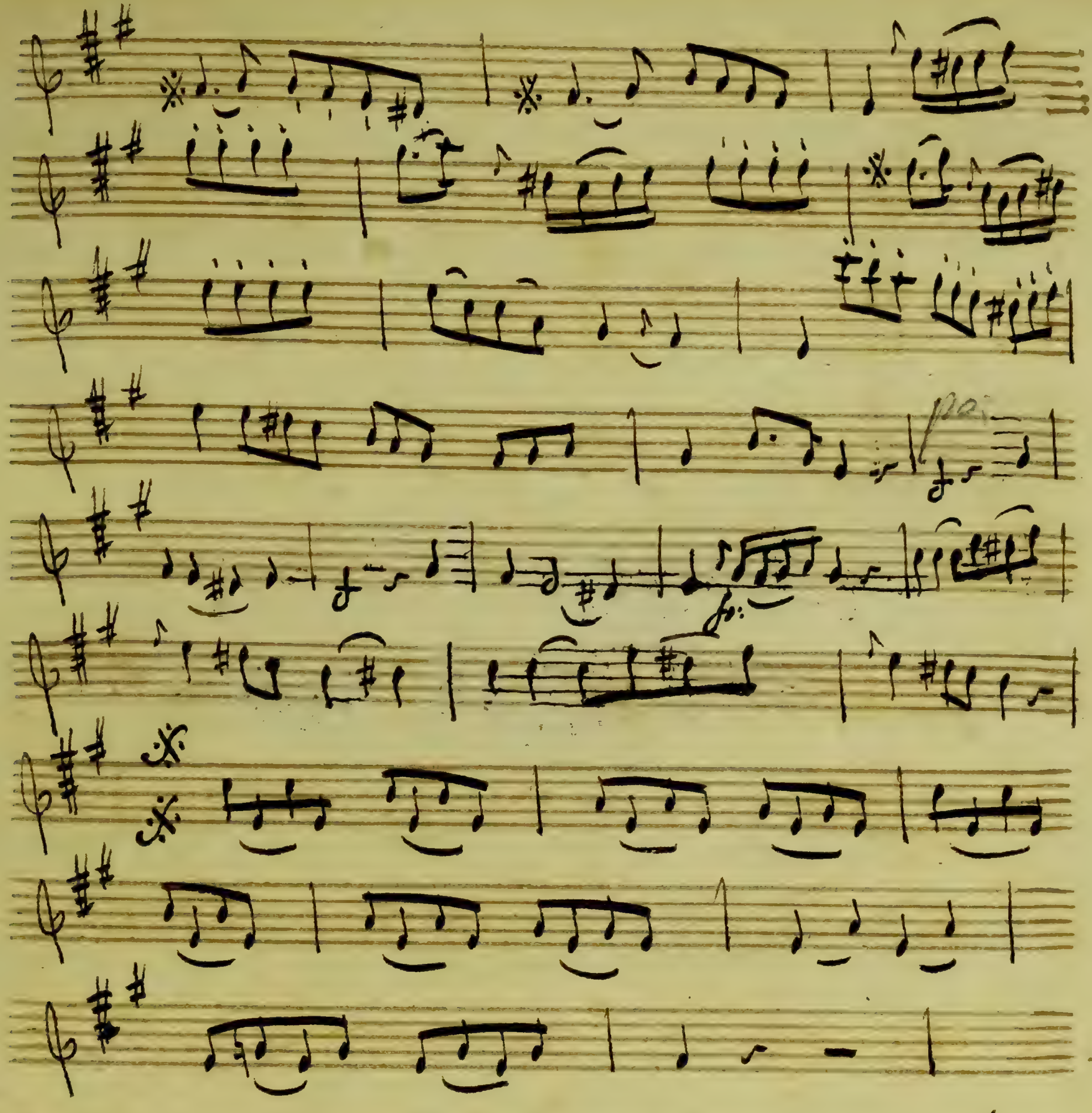

12
po:
for:
for:
fortiss:
3
po:
fortiss:
Volti Subito


po:
po:
for:
po:
for:
147

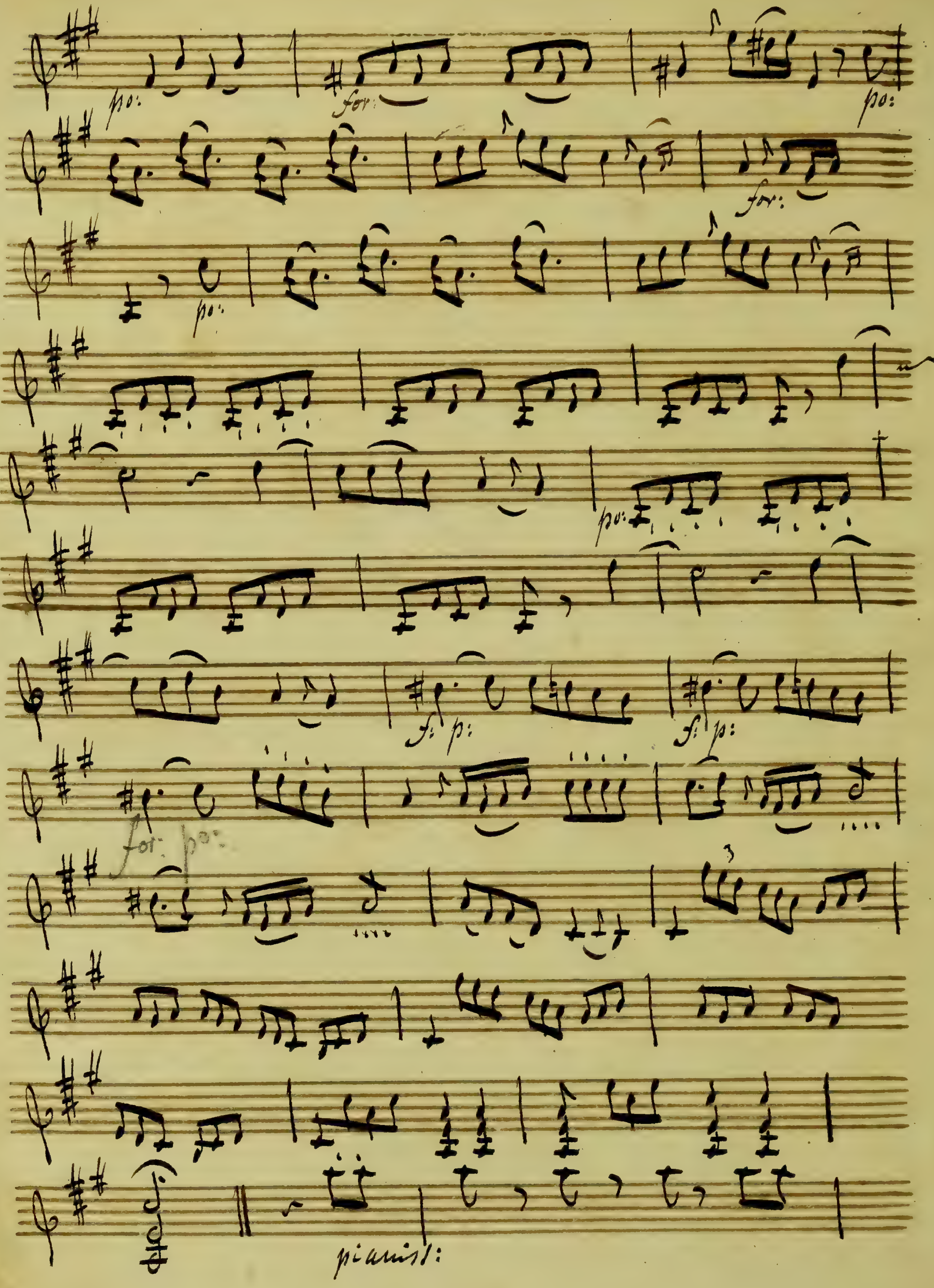
en Sol

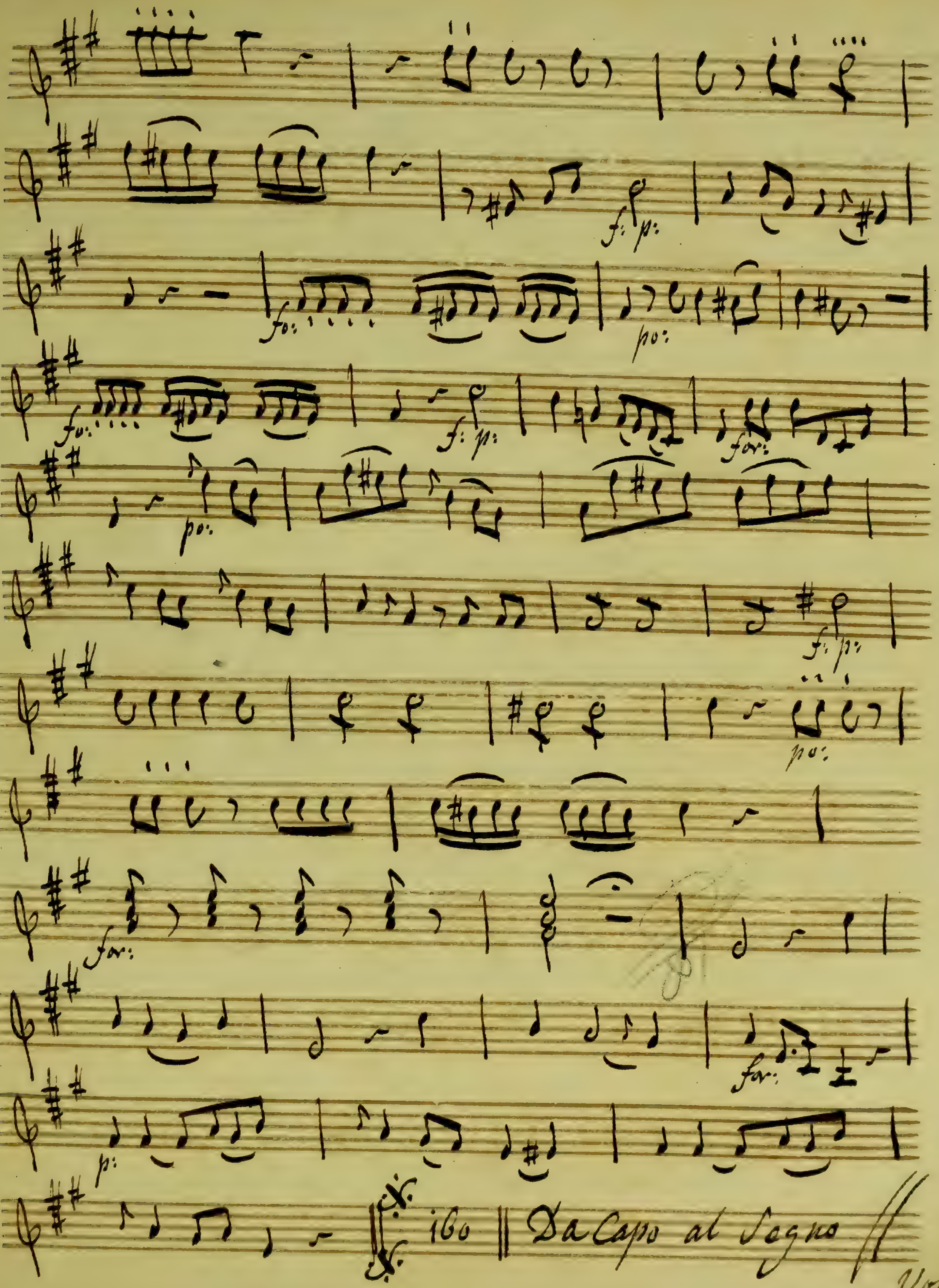



po:
po:
po:
for:
po:
po:



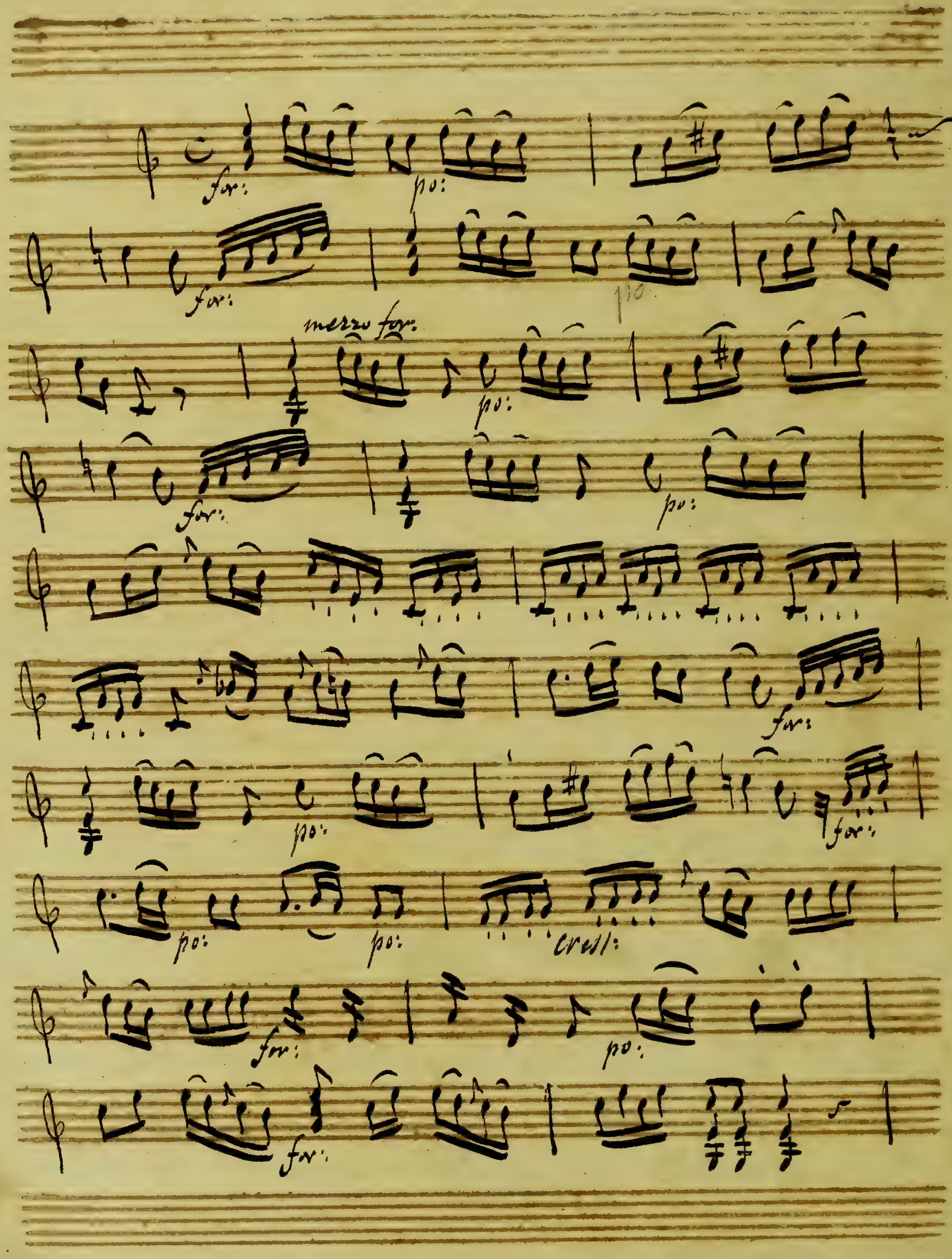
Volti Subito

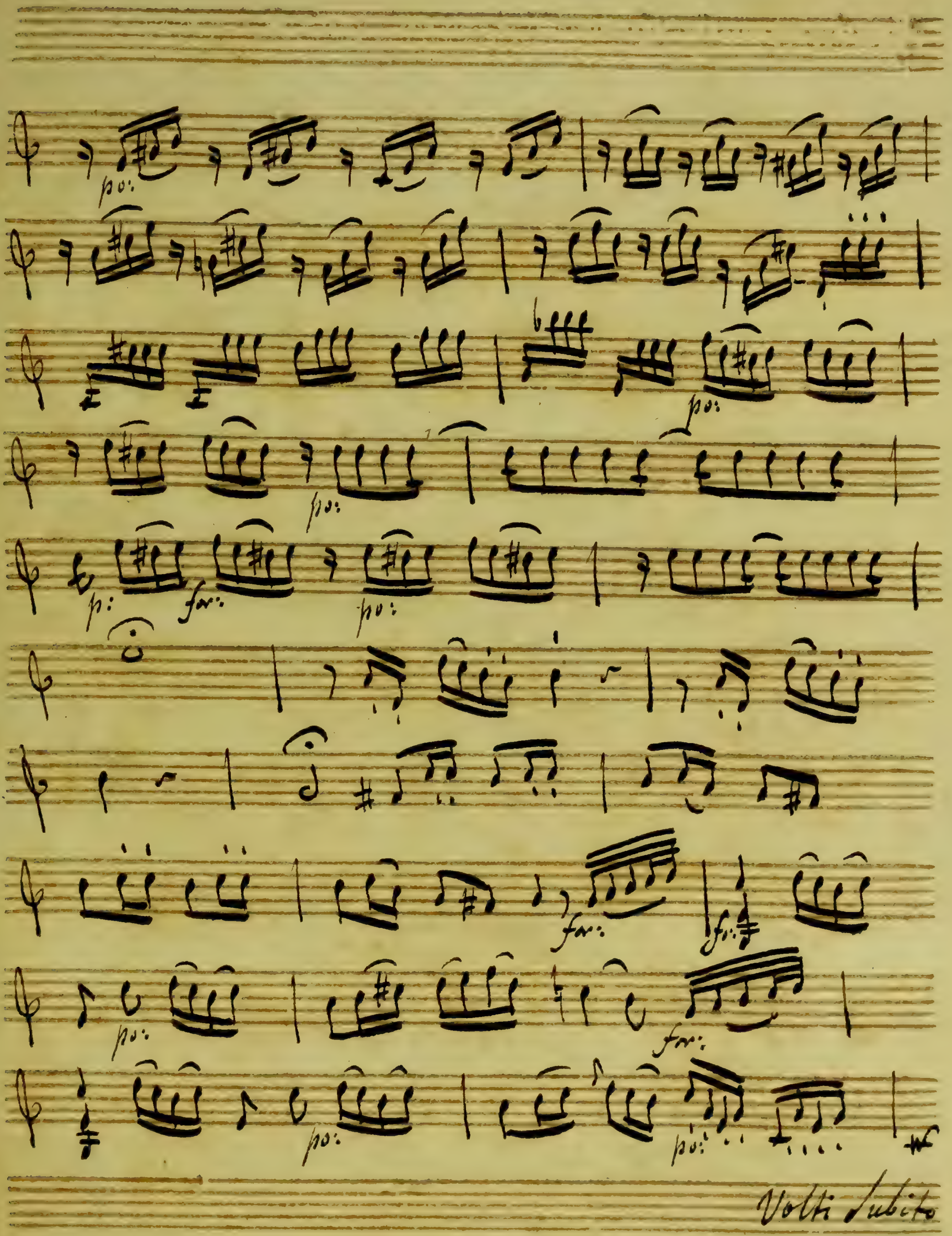

po:
for:
po:
for:
po:
po:
f: p:
f: p:
for: po:
pianiss:

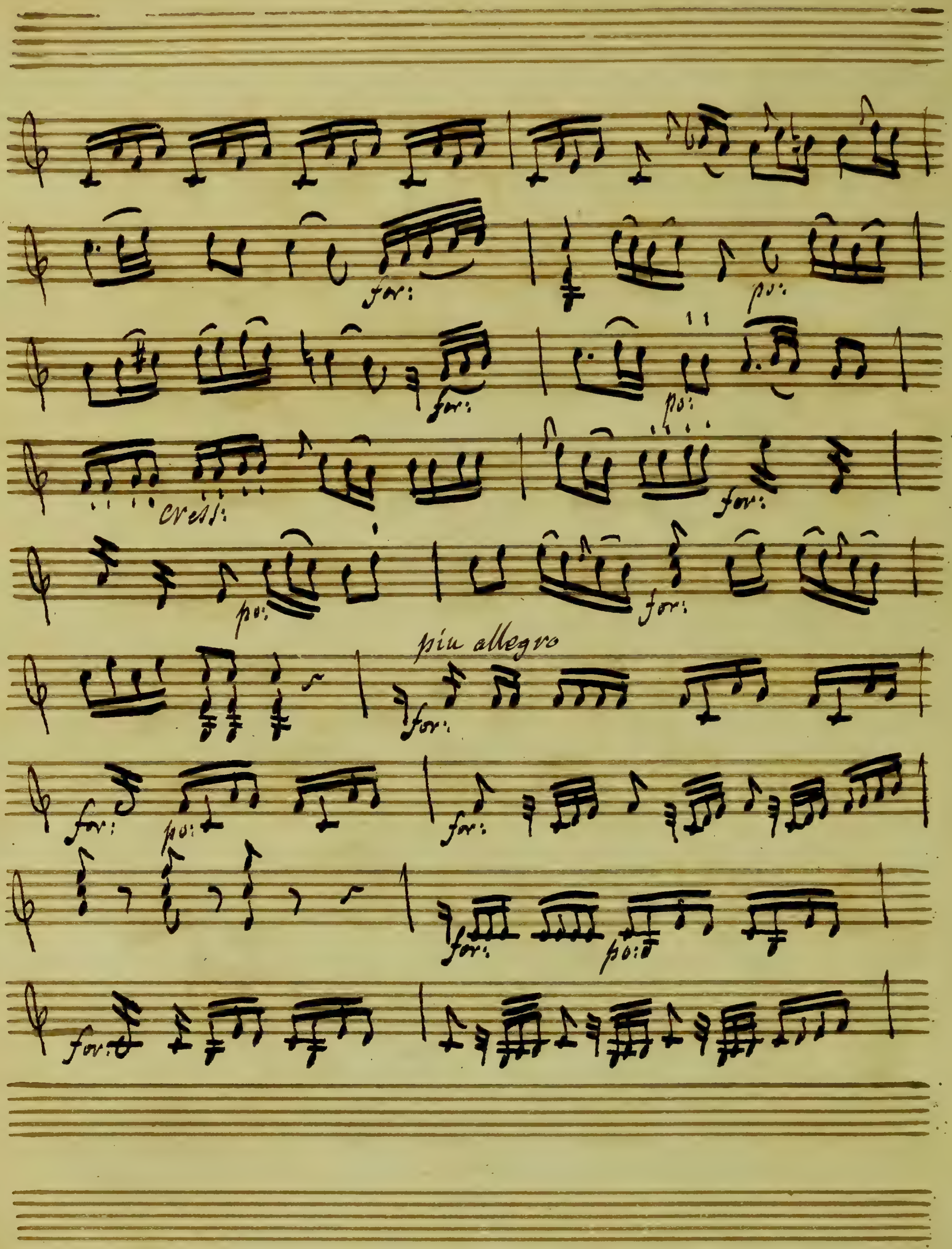


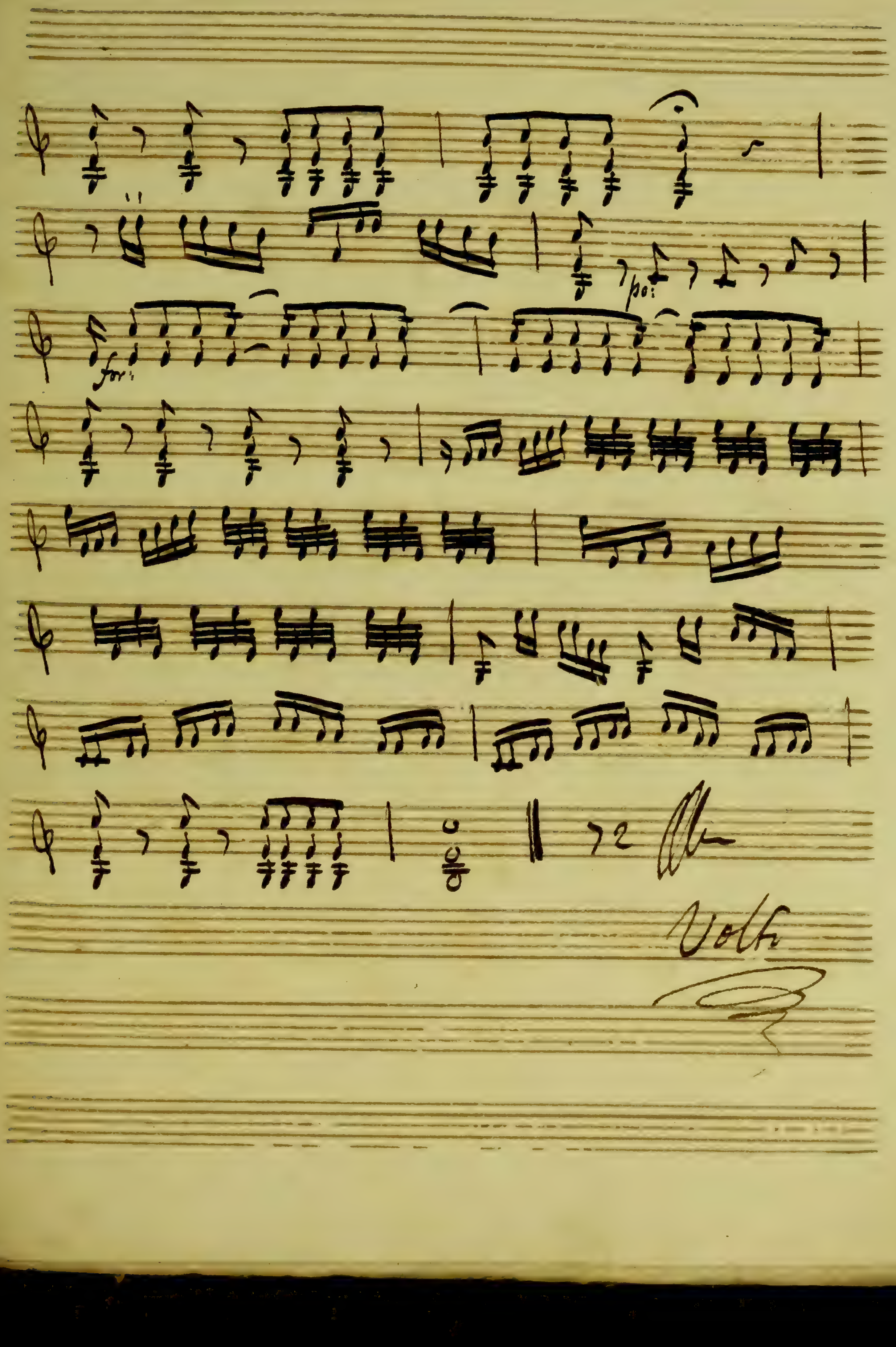
Volti

5

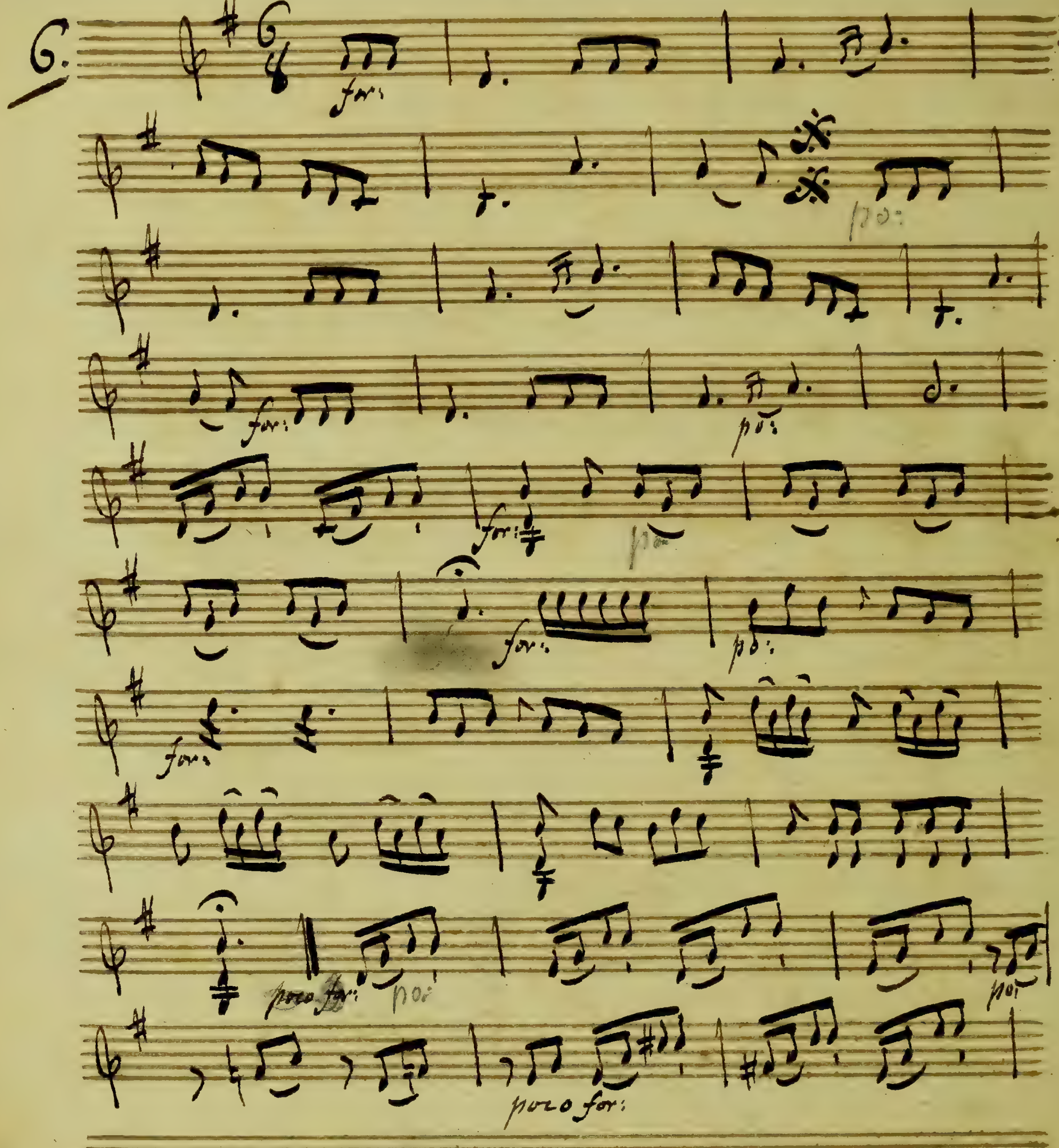


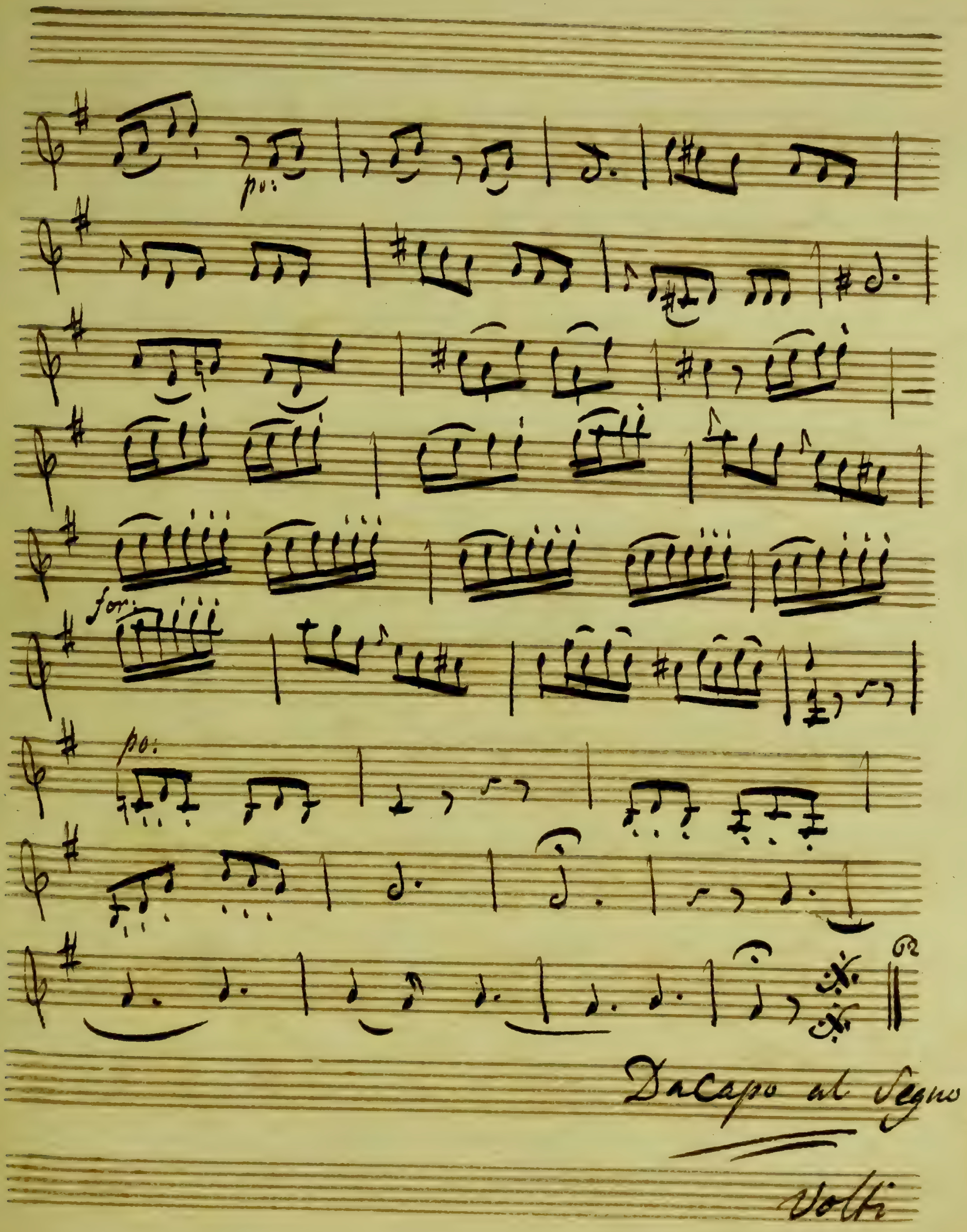

Volti Subito

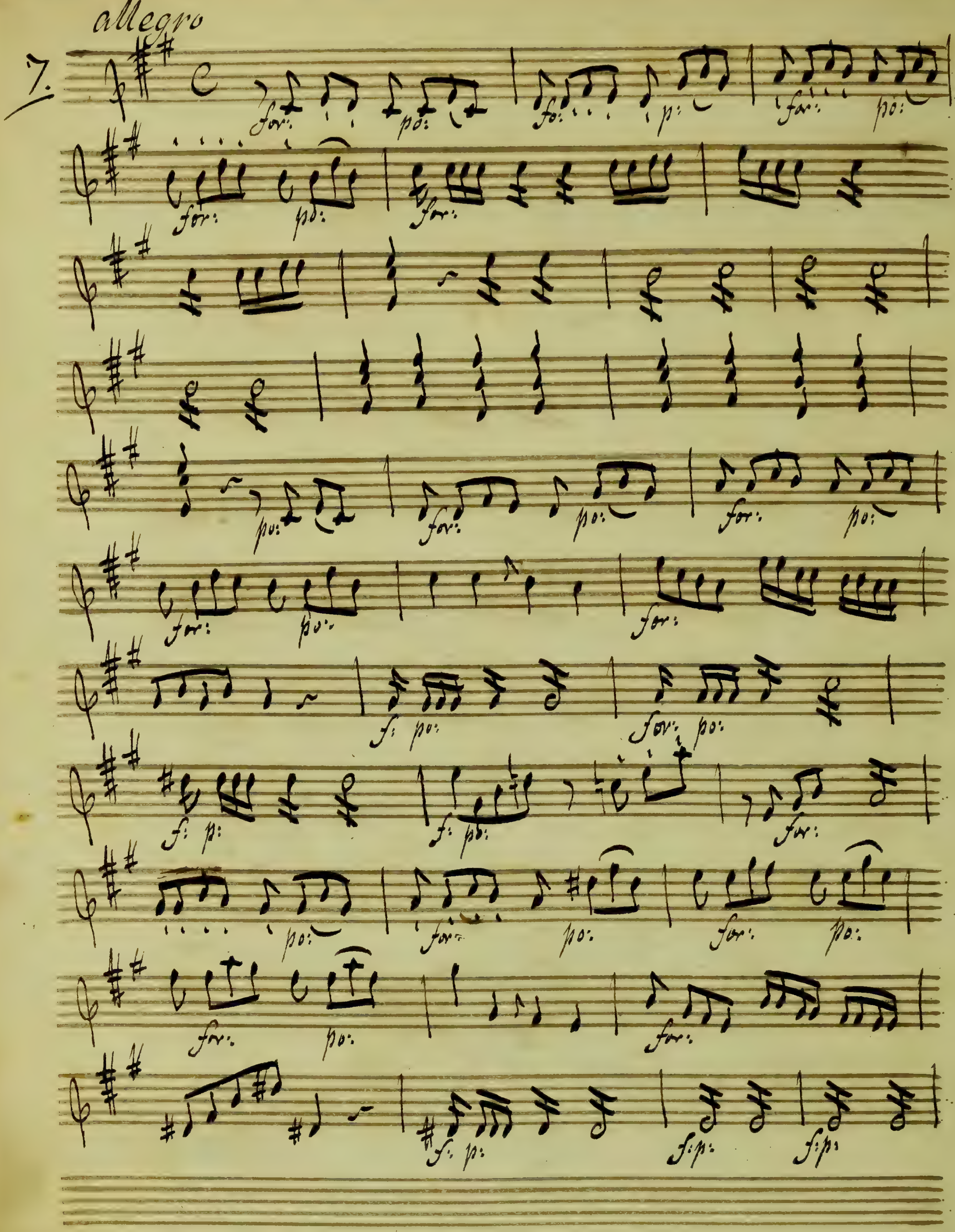

for:
po:
for:
po:
cress:
for:
po:
for:
piu allegro
for:
for:
po:
for:
for:
po:
for:

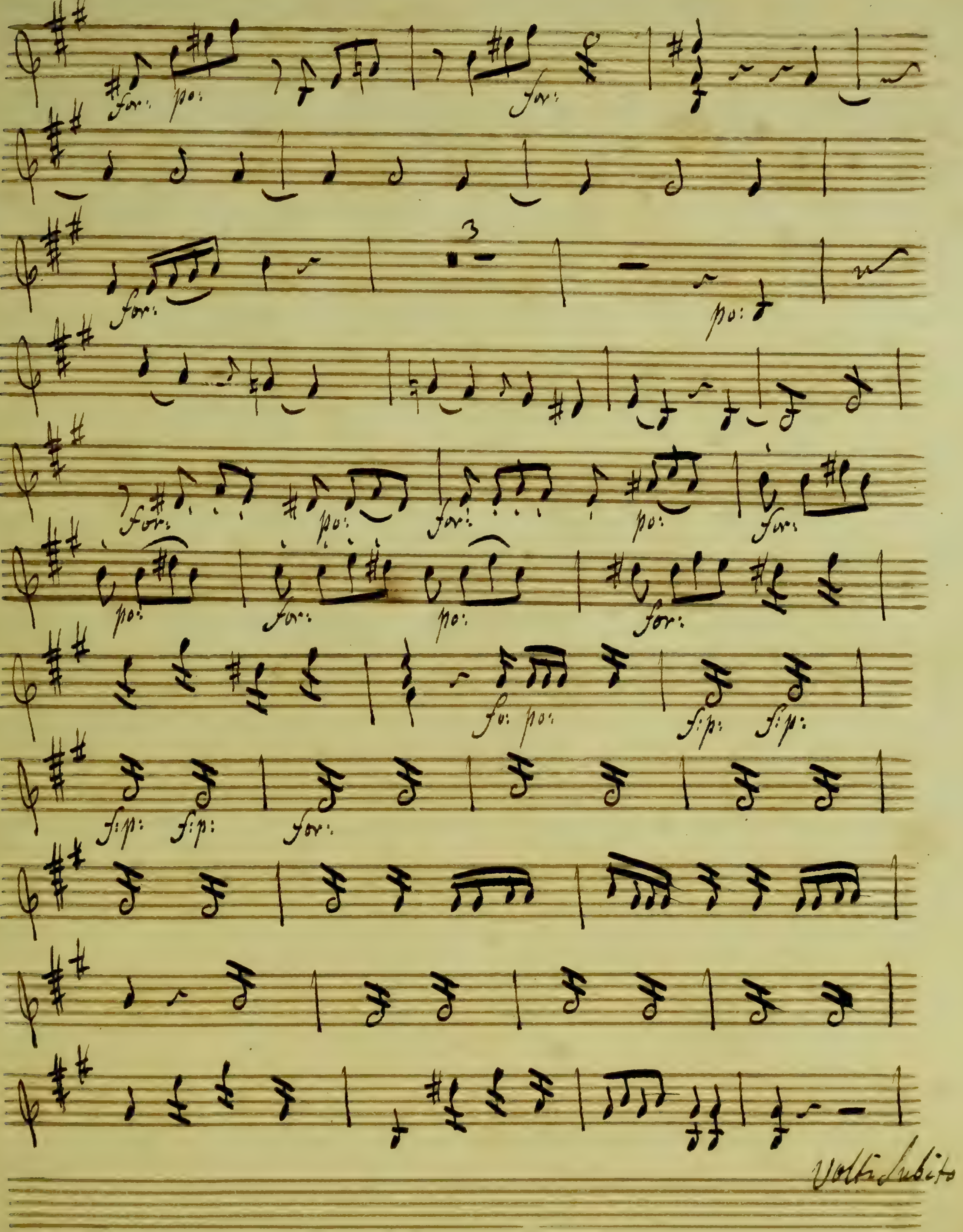

for:
po:
72
Volti

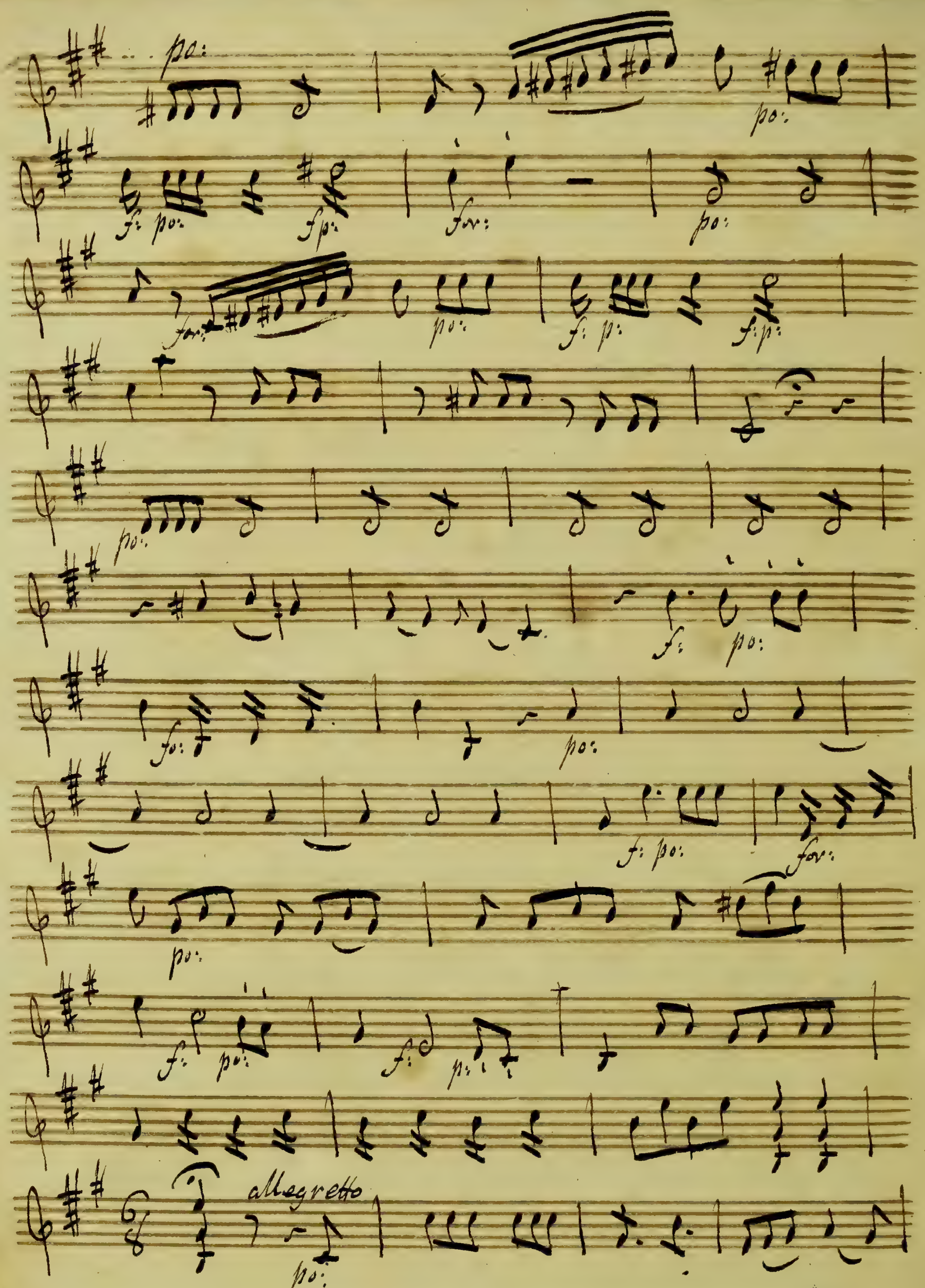
allegretto

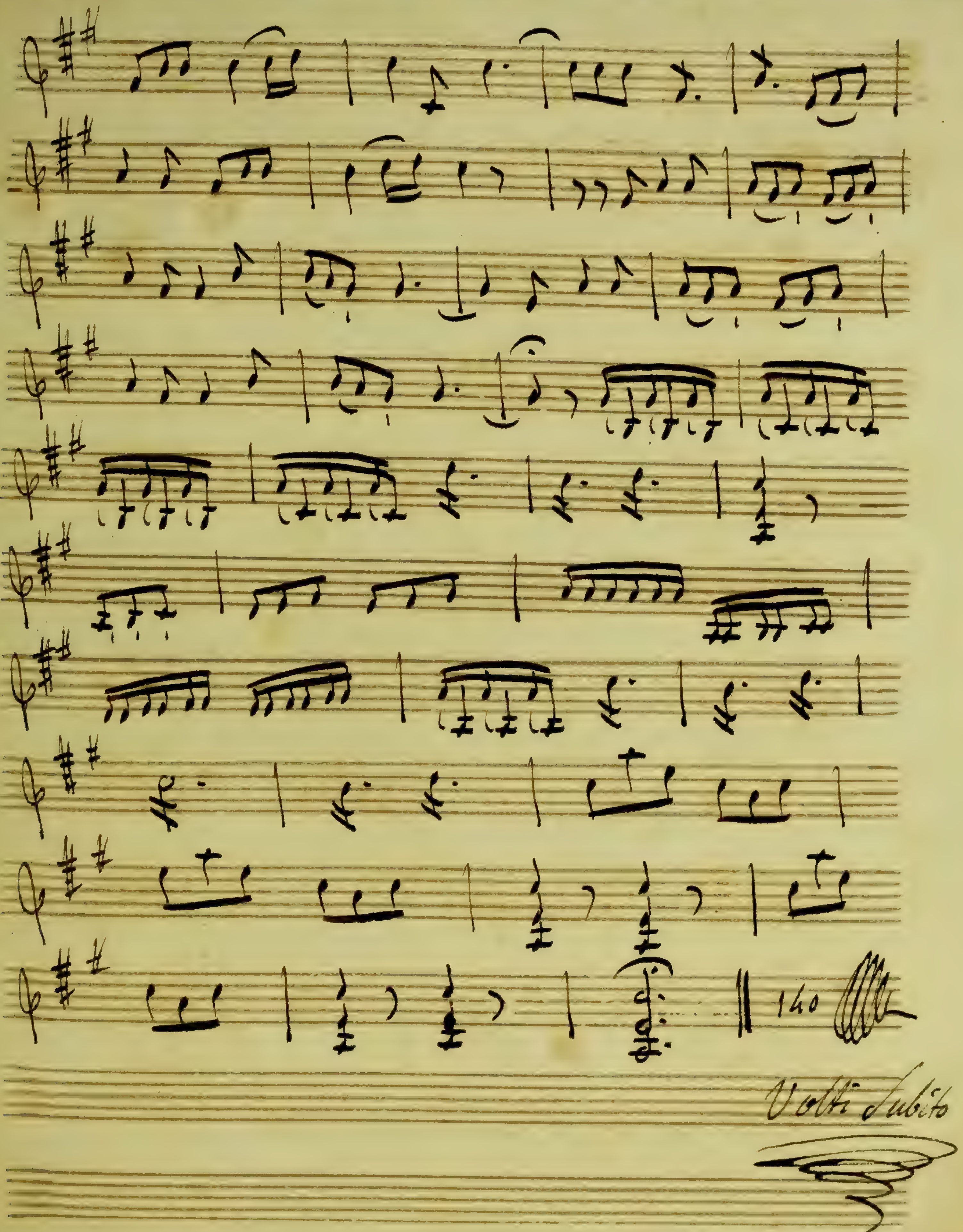



po:
for:
po:
Dacapo al Segno
Volti


allegro
7.
for:
po:
fo:
p:
f: po:
for: po:
f: p:
f:p:

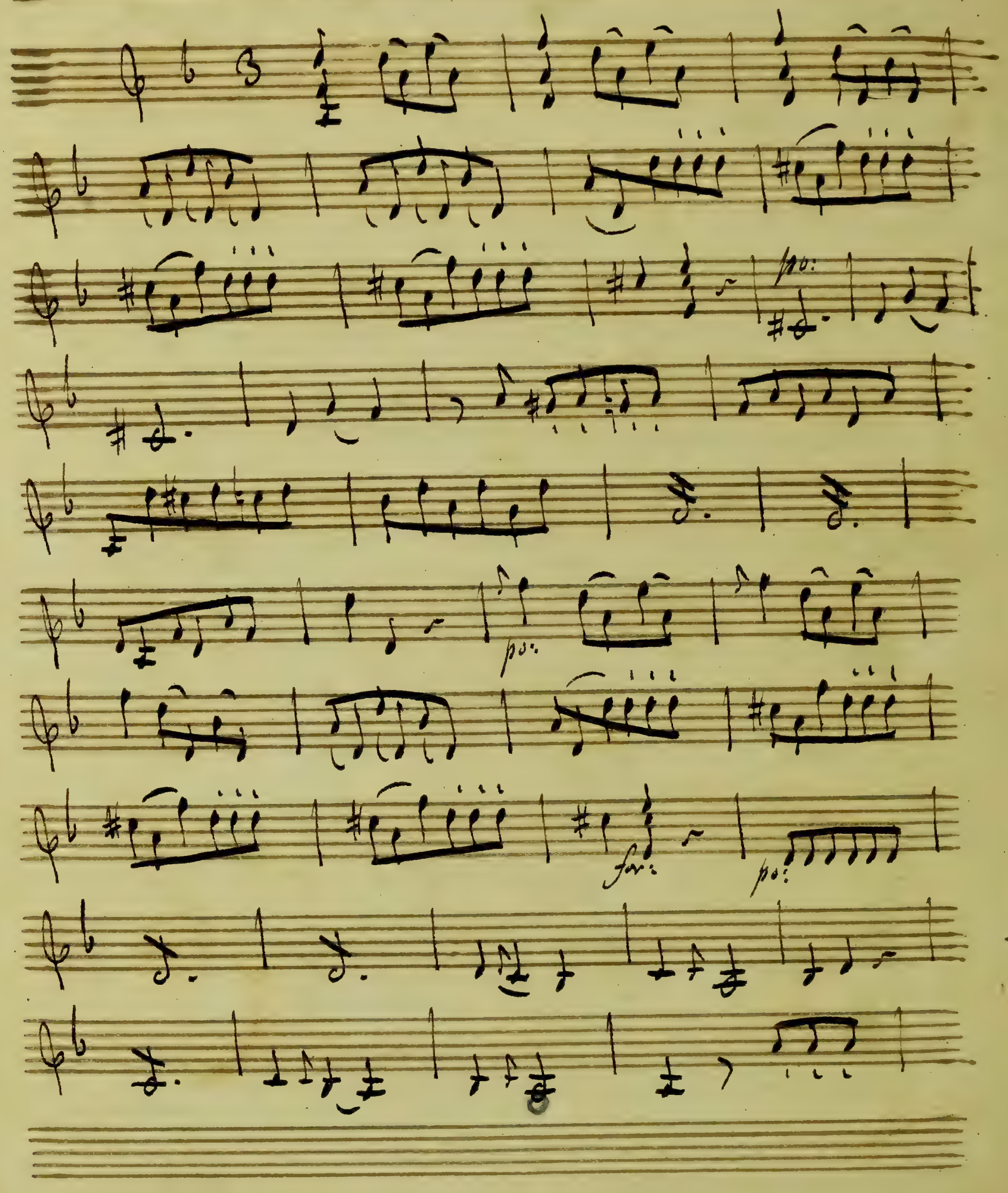

for: po: for:
for: po:
for: po: for: po: for:
po: for: po: for:
fo: po: f:p: f:p:
f:p: f:p: for:
Volti Subito

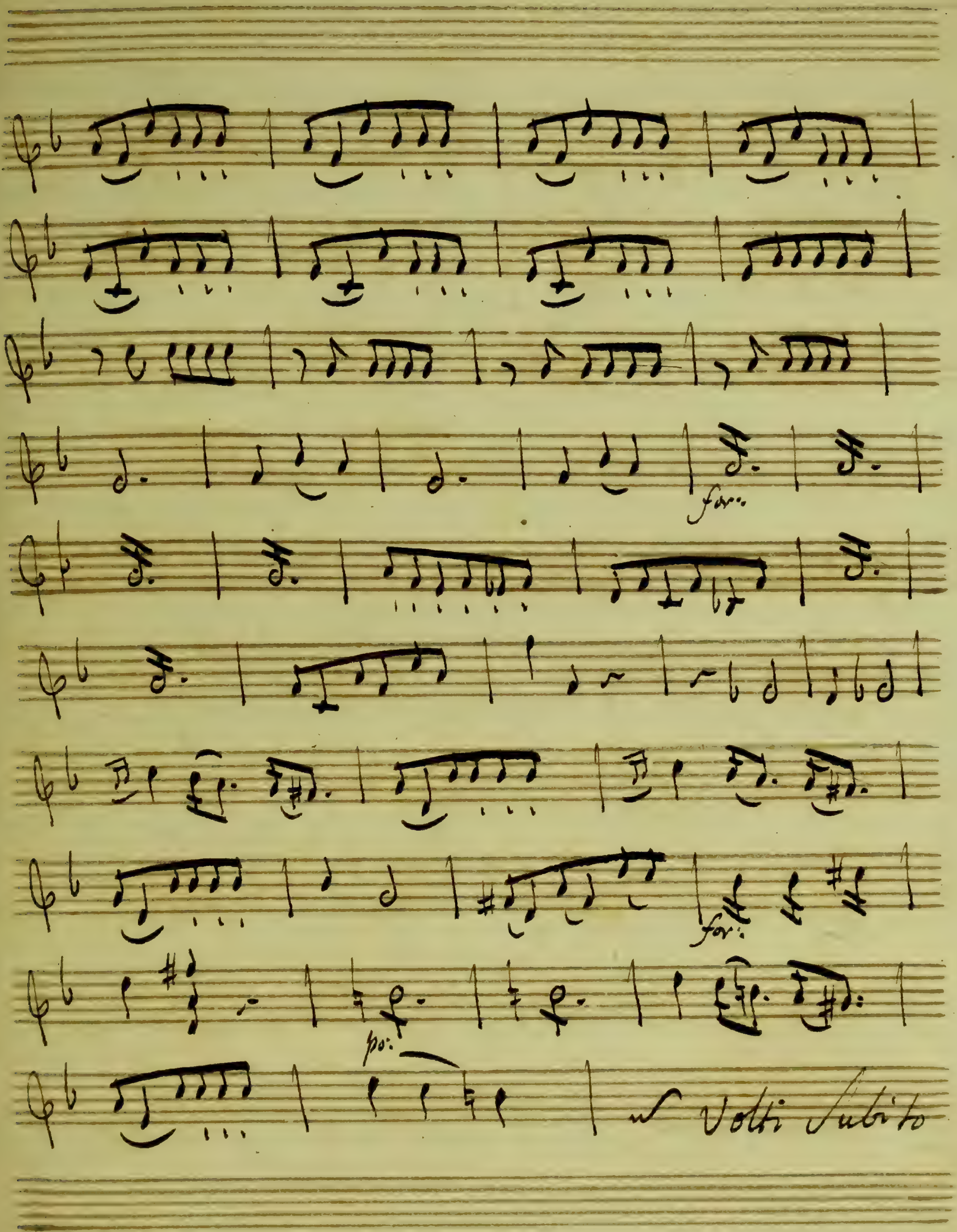

po:
po:
f: po:
fp:
for:
po:
for:
po:
f: p:
f: p:
po:
f:
po:
fo:
po:
f: po:
for:
po:
f:
po:
f:
p:
allegretto
po:

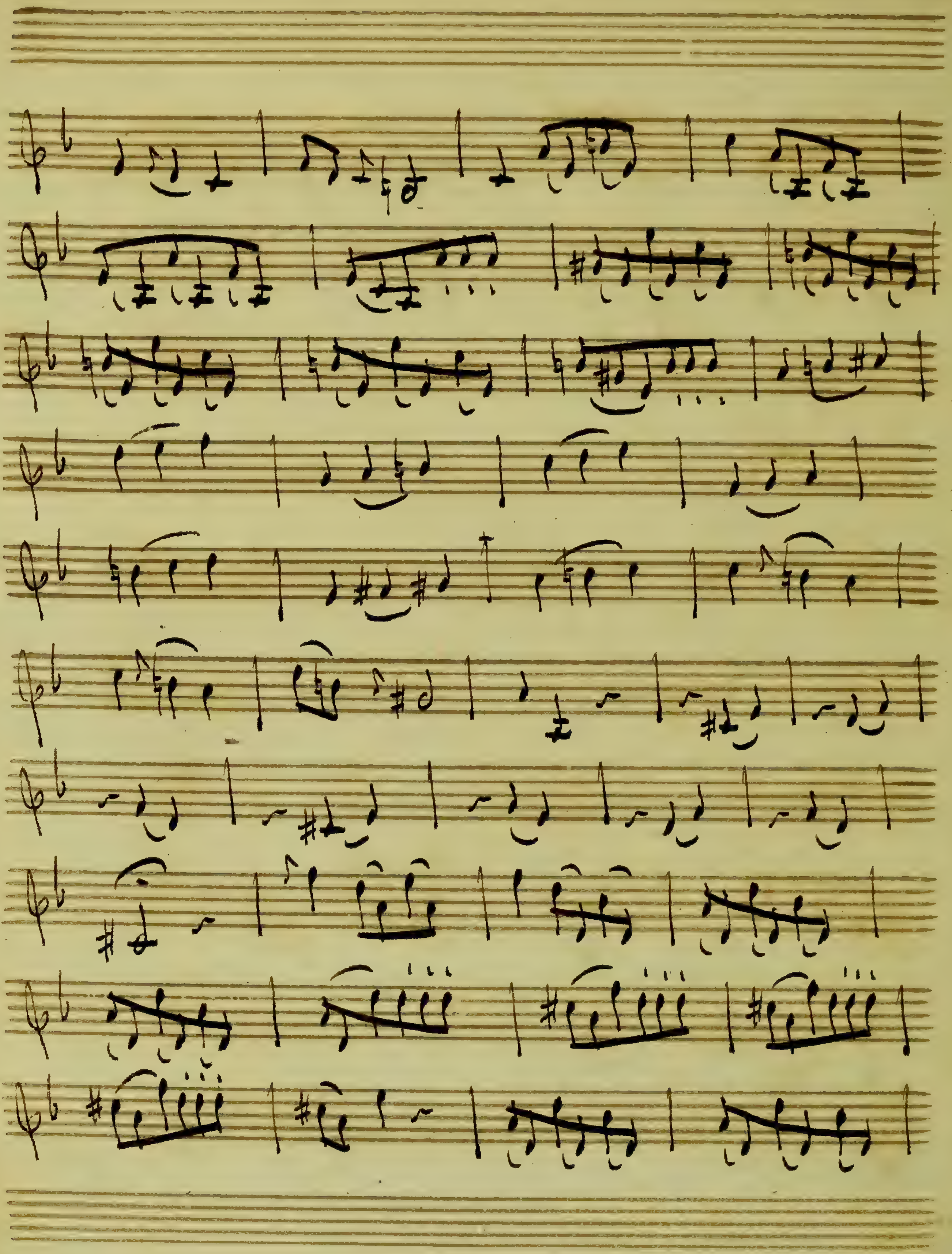

140
Volti Subito

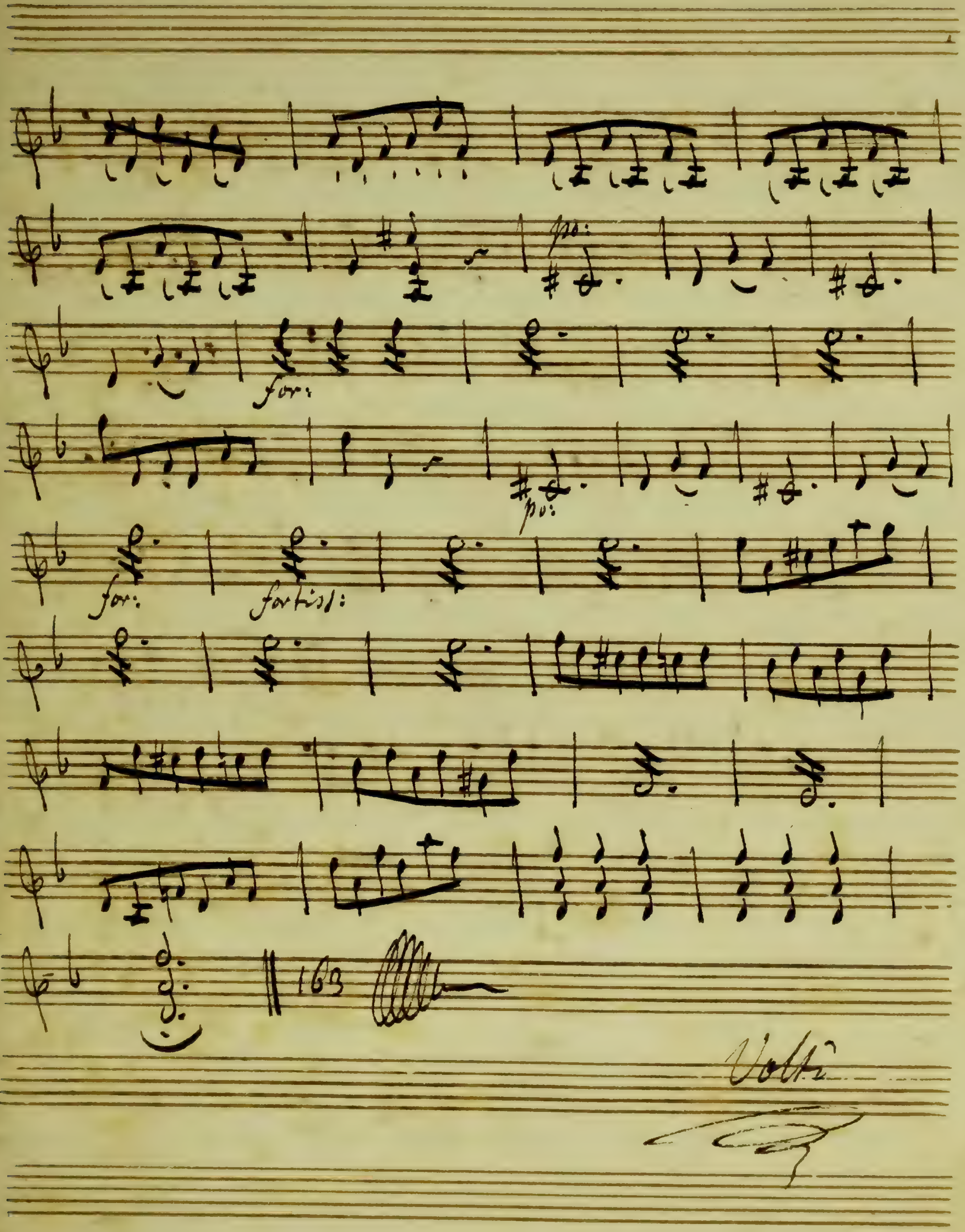
Quatuor

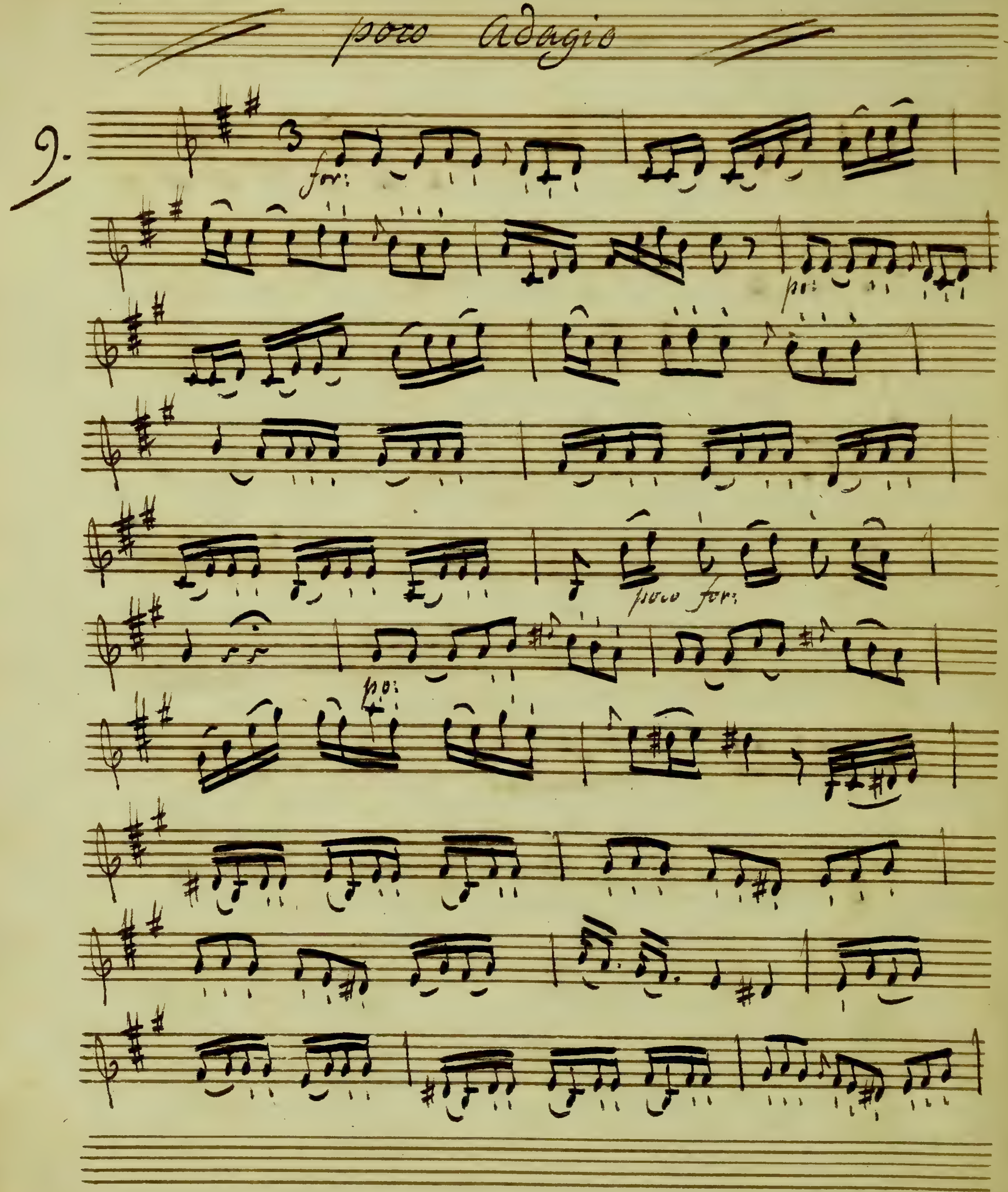
8.

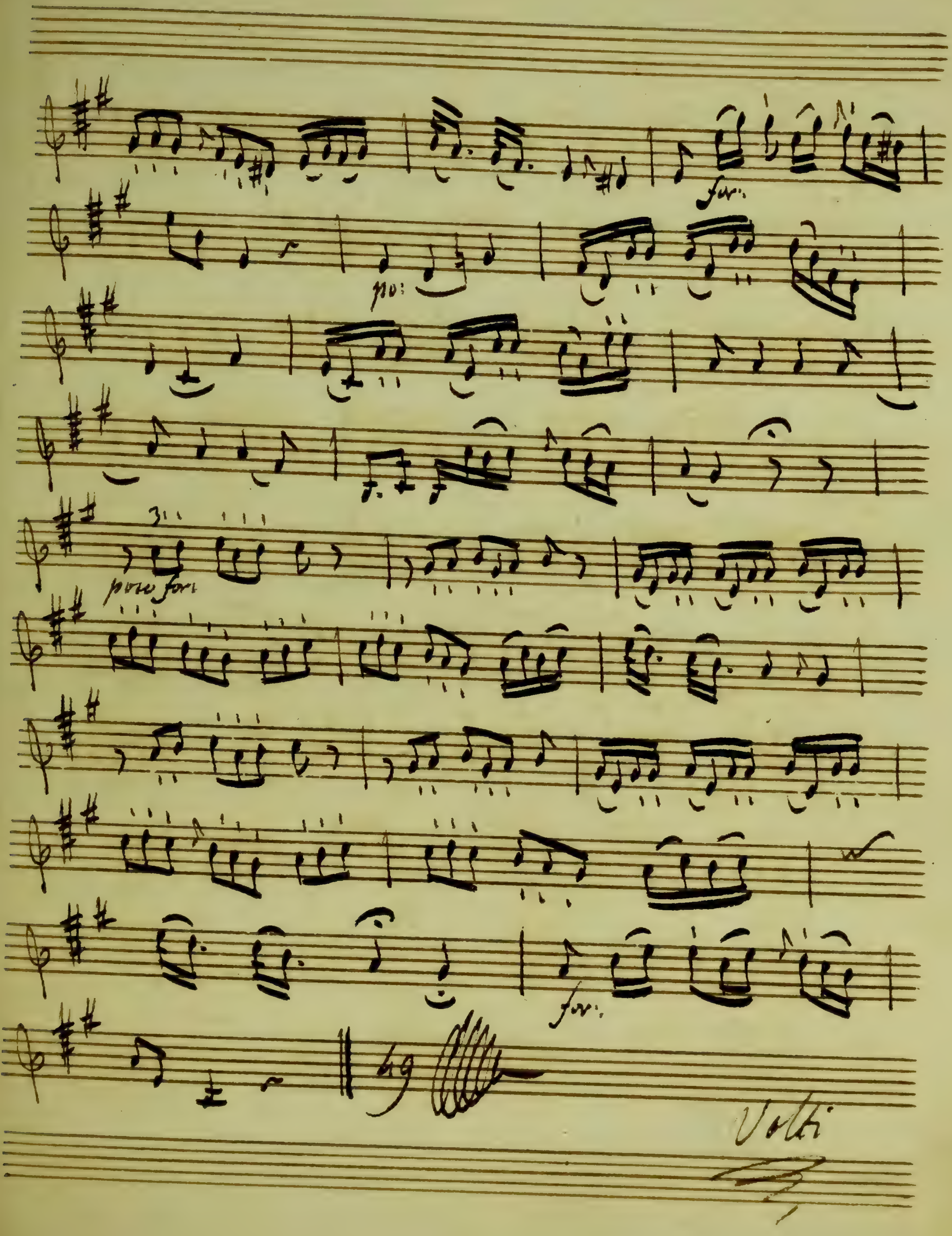



for.
for.
po:
Volti Subito



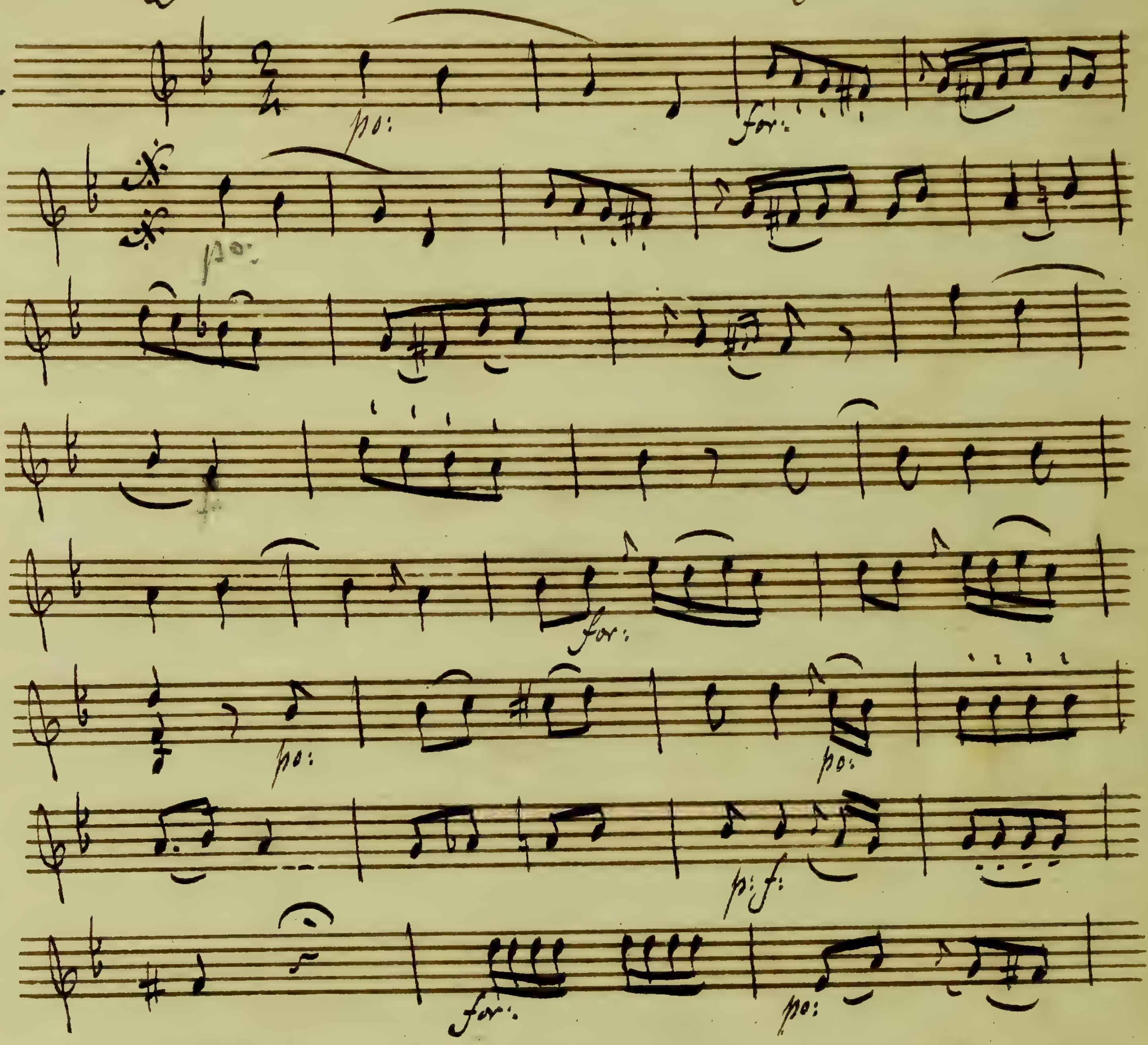

po:
for:
po:
for:
fortiss:
163
Volti

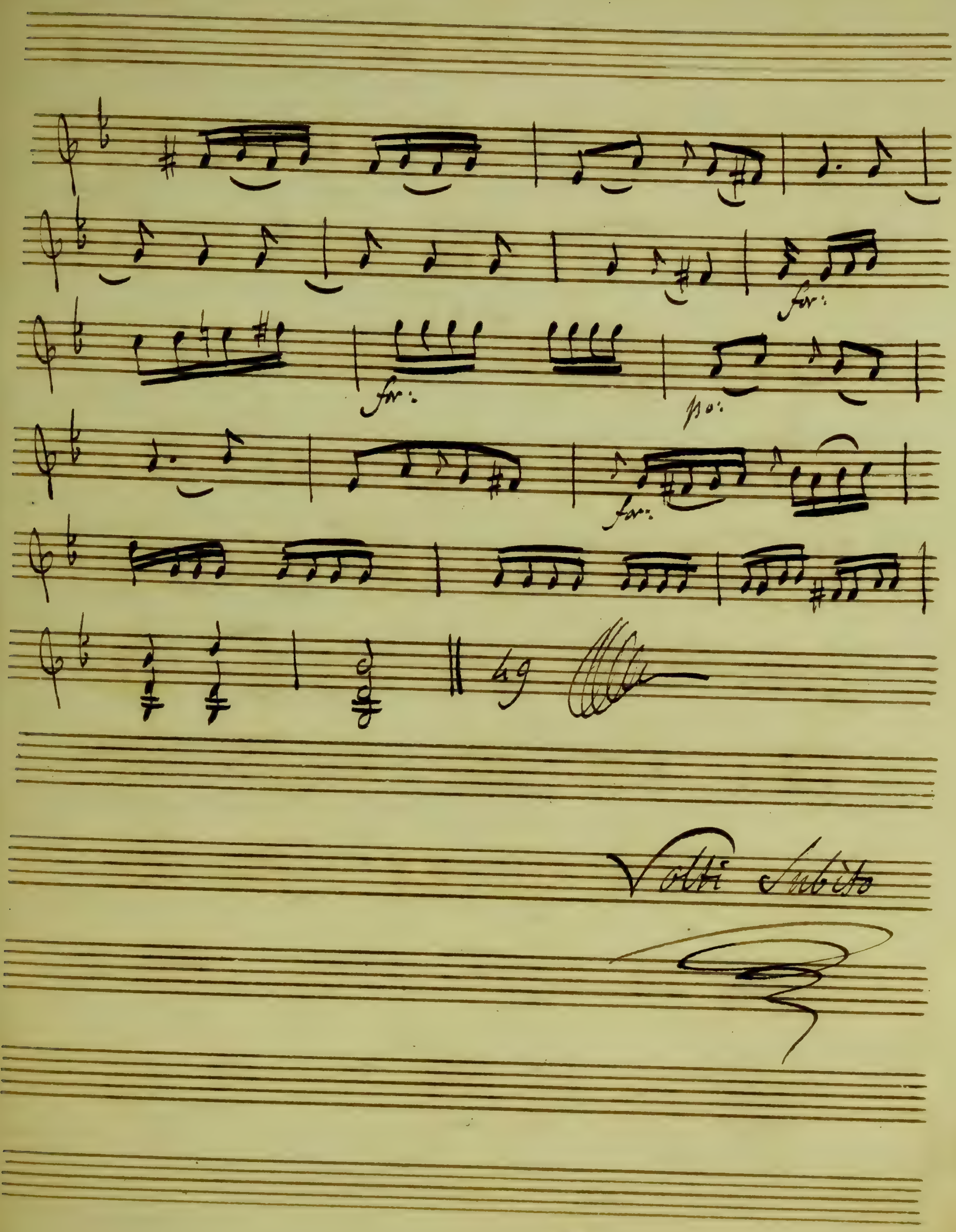

poco Adagio
9.
for:
po:
poco for:
po:


for.
po:
poco for.
for.
49
Volti

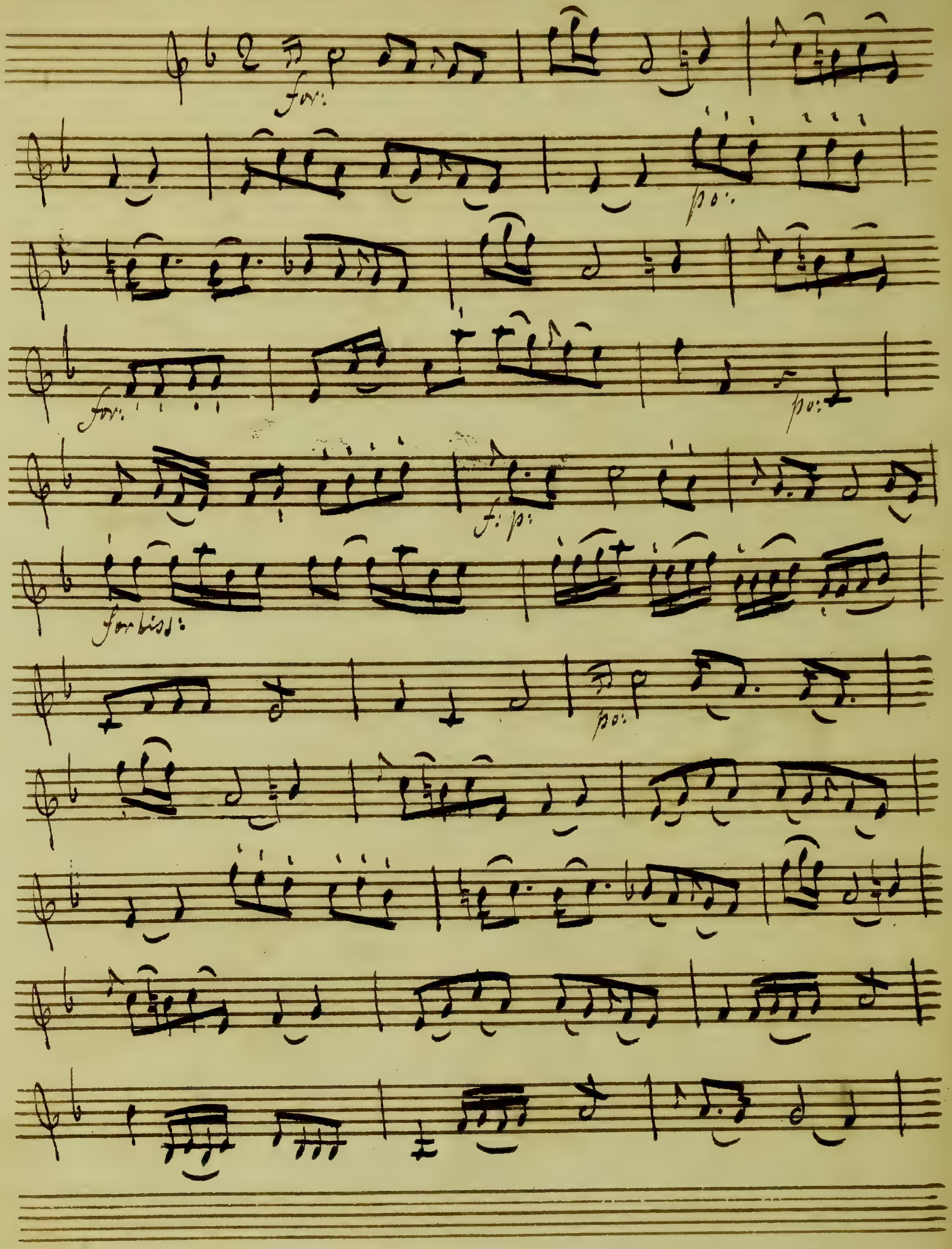
Andantino

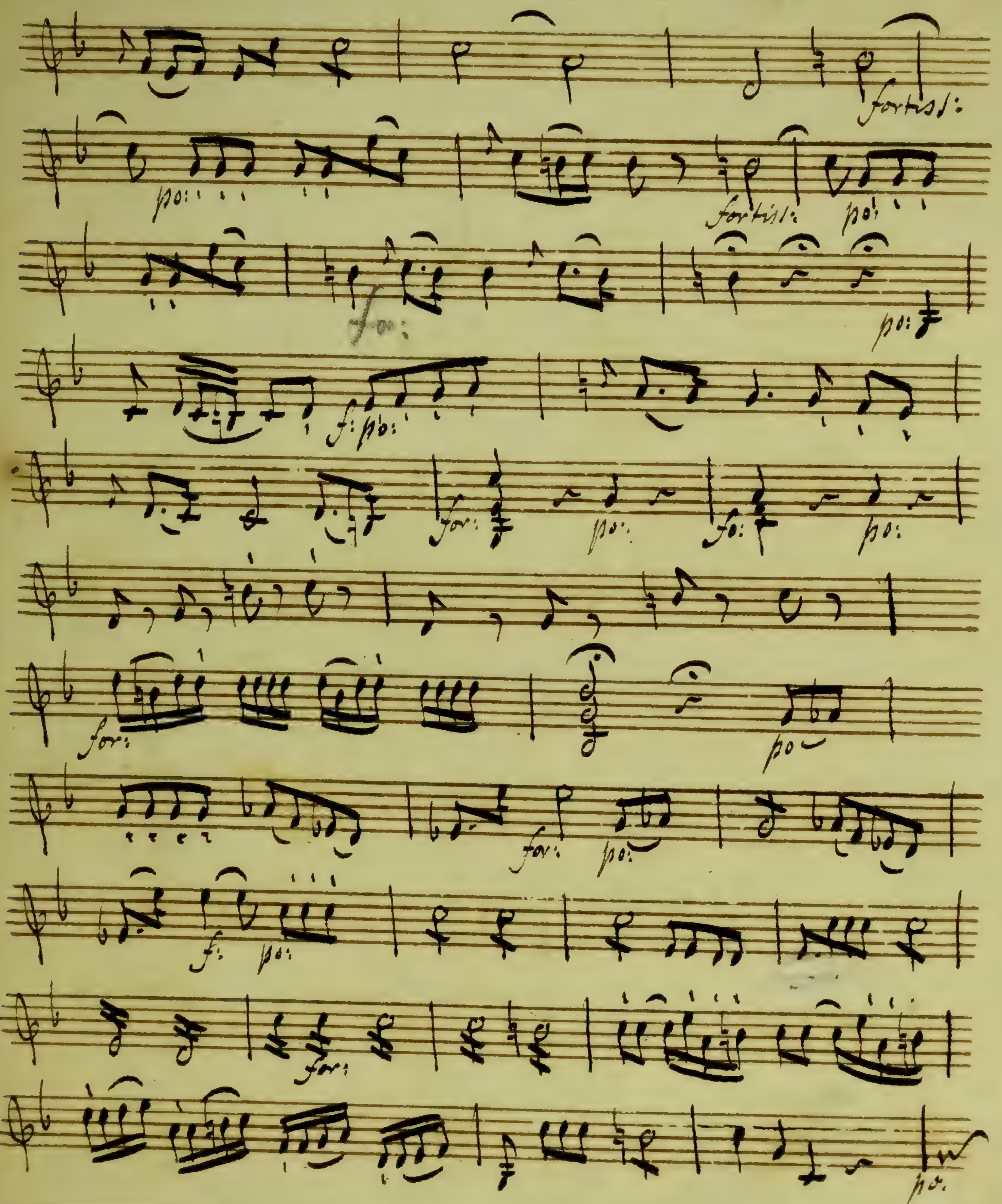
10.

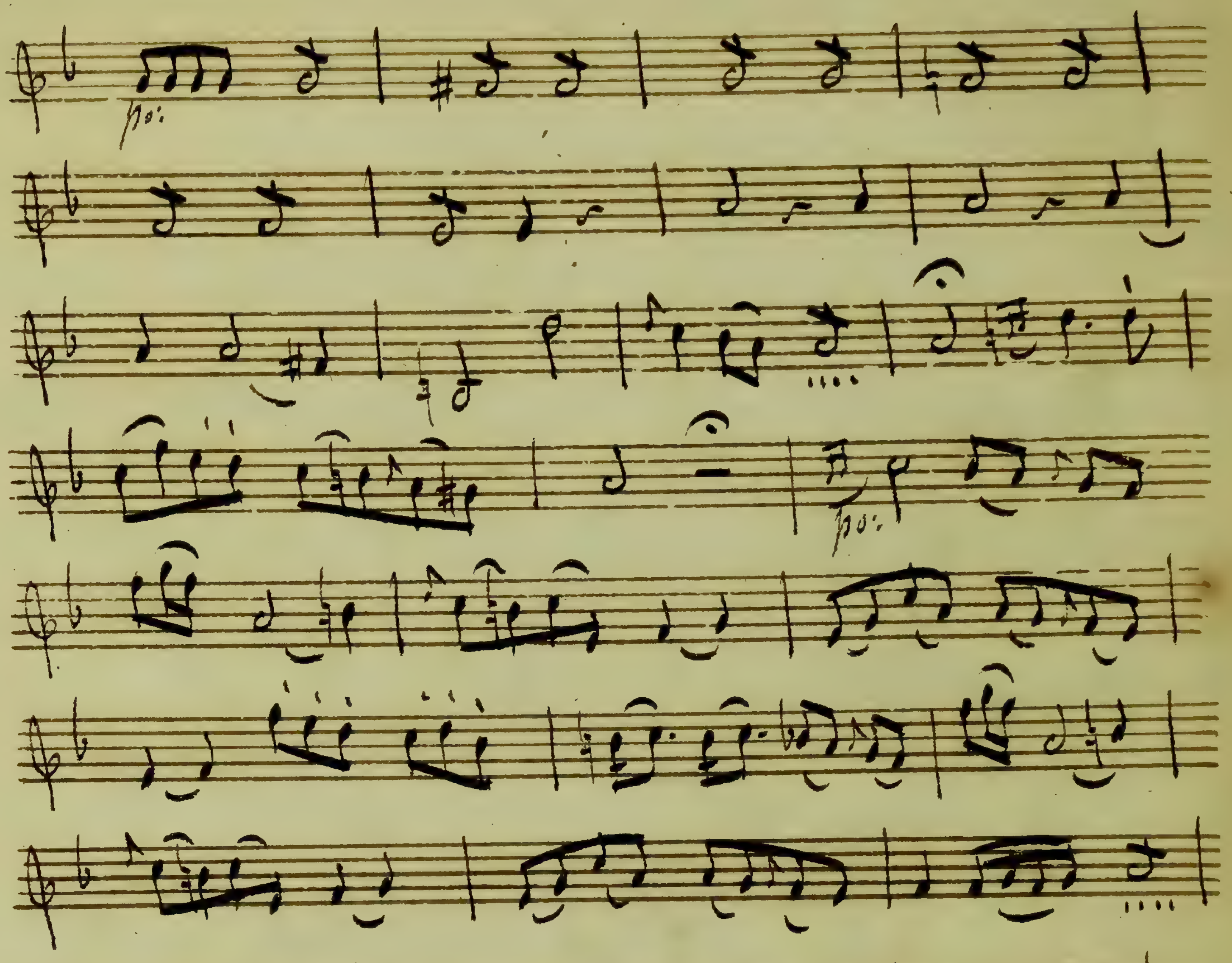


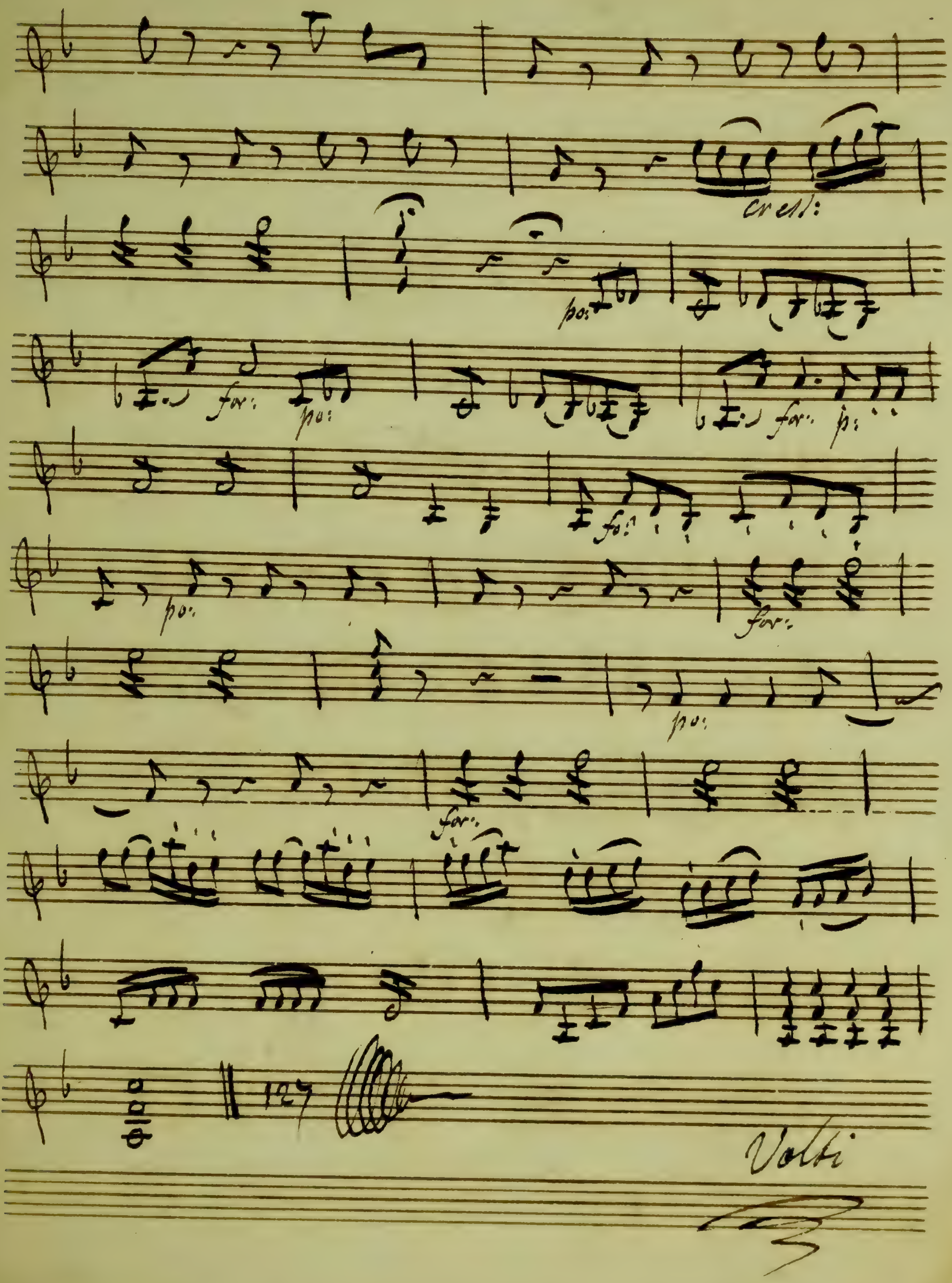

for:
for:
po:
for:
49
Volti Subito

II.

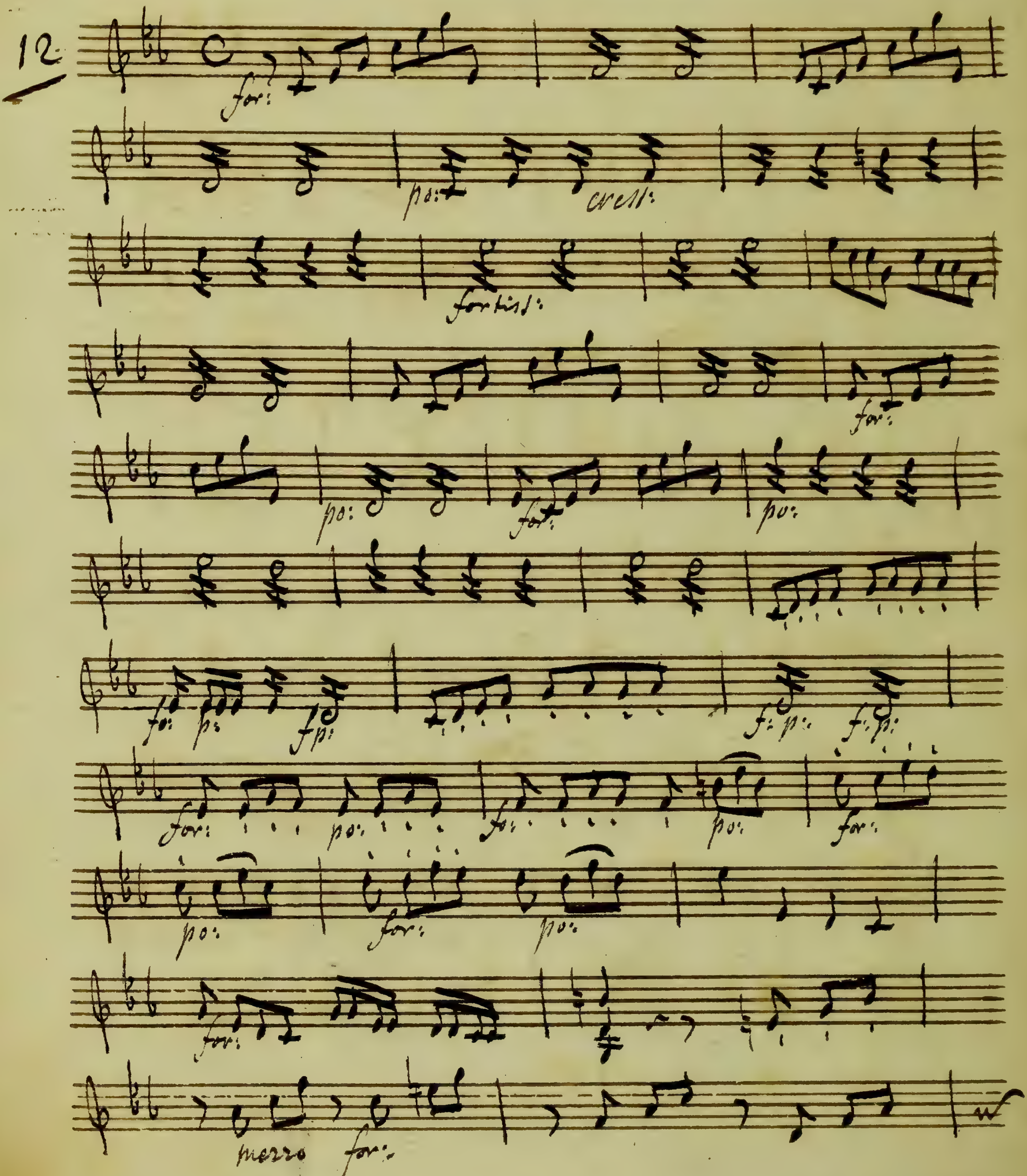


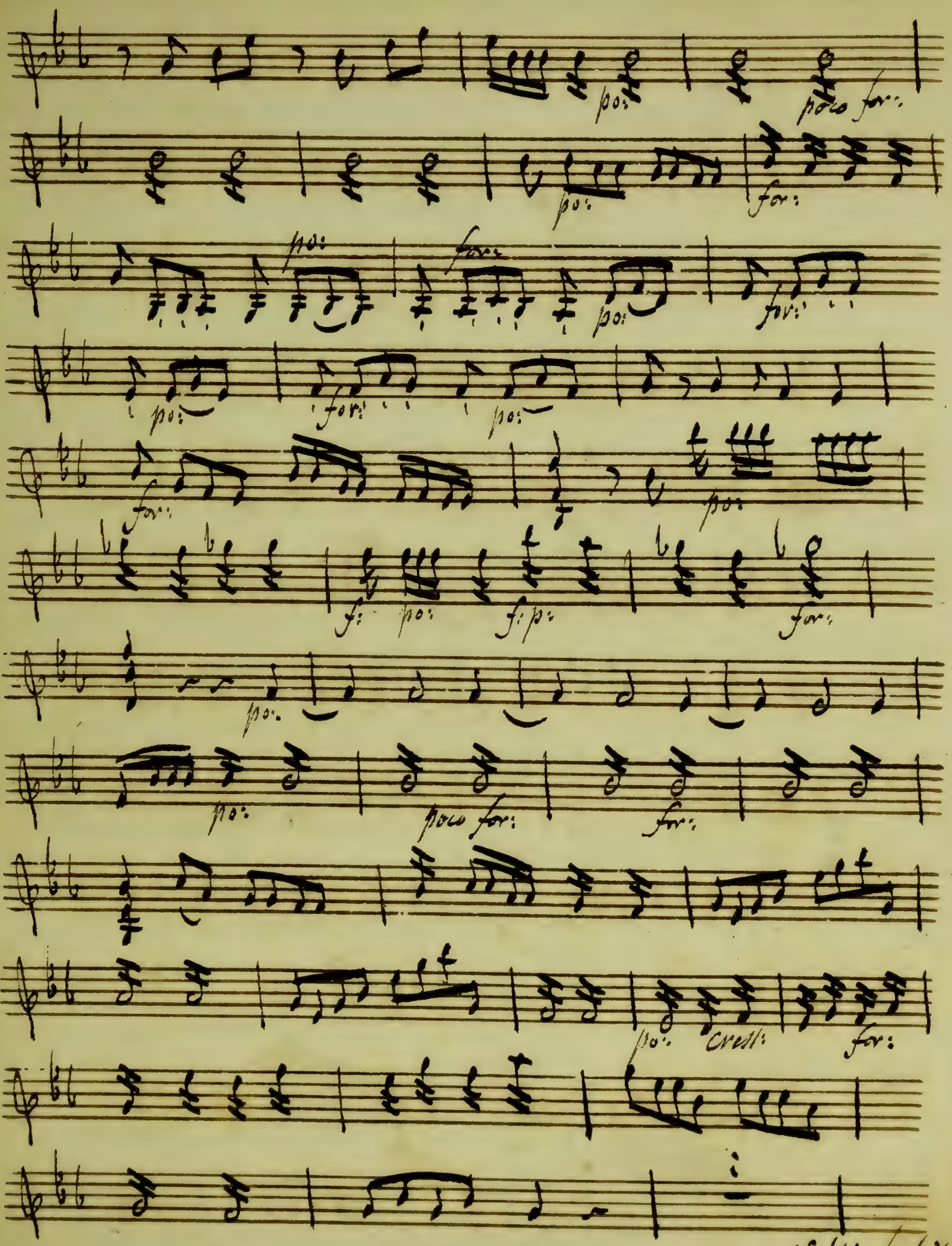

fortiss:
po:
fortiss:
po:
for:
po:
f: po:
for:
po:
fo:
po:
for:
po
for:
po:
f:
po:
for:
po.
Volti subito


po:
po:
for:
po:
for:
po:
for:
po:
fp:
po:

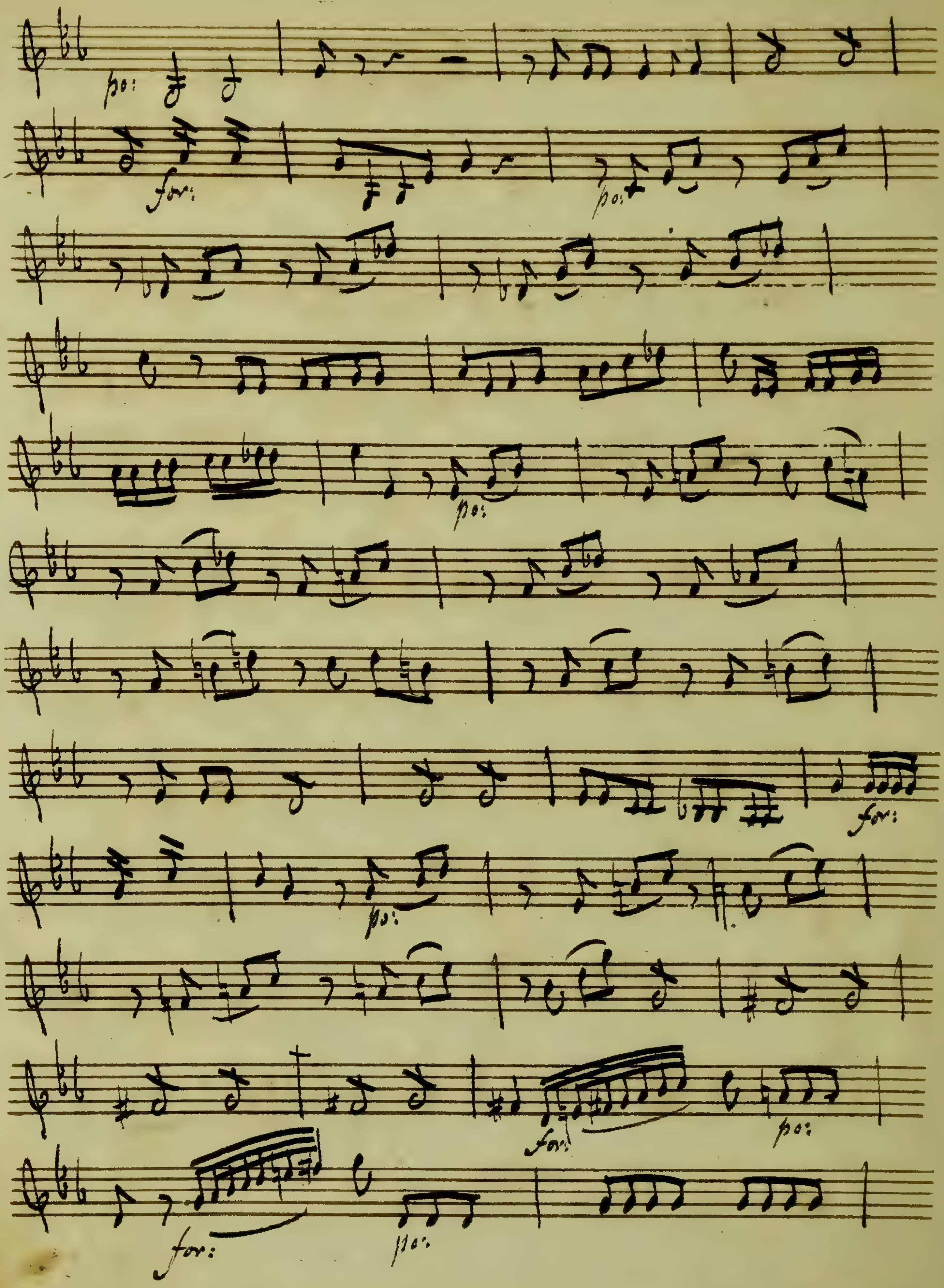

cresc:
po:
for:
p:
127
Volti

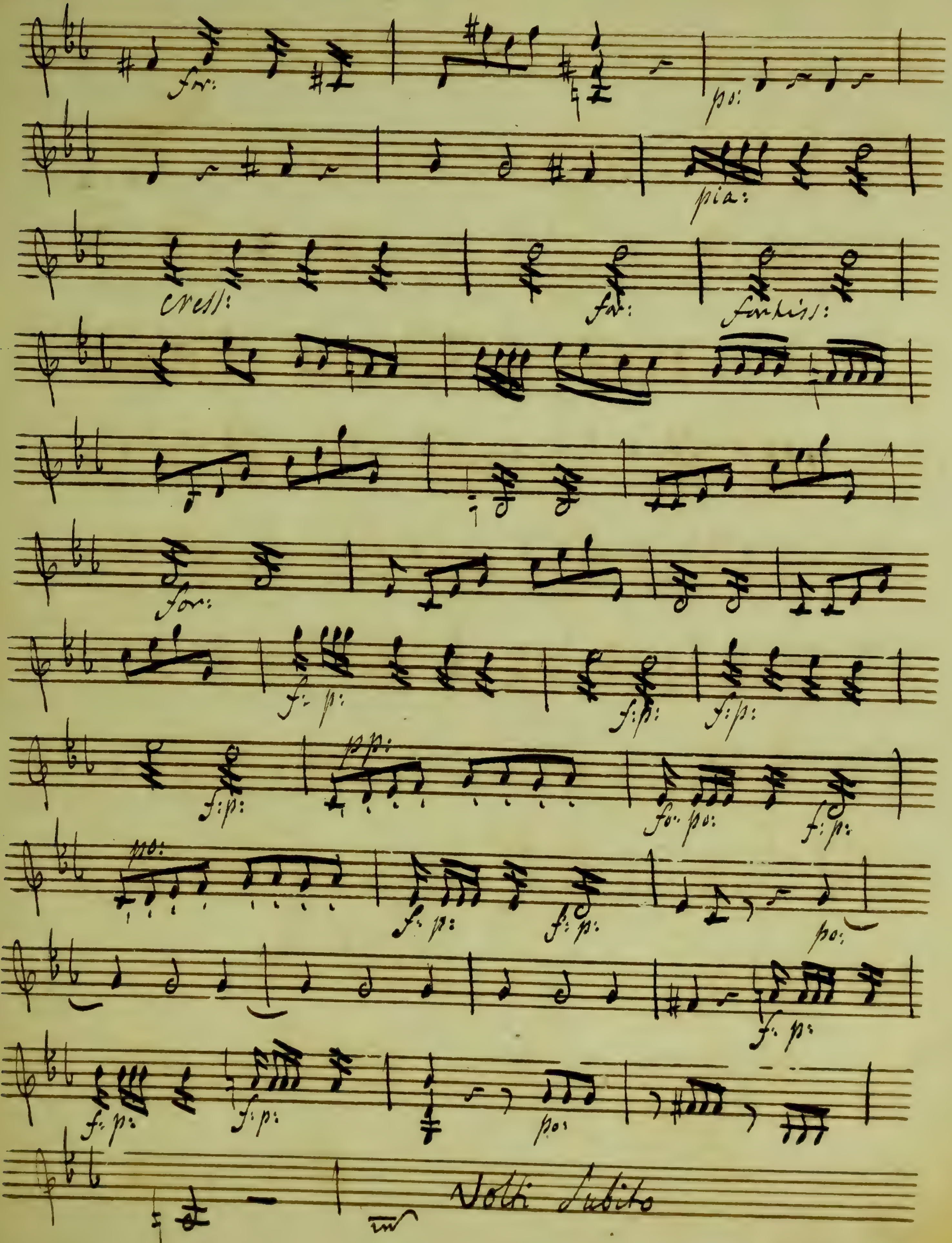
Duo



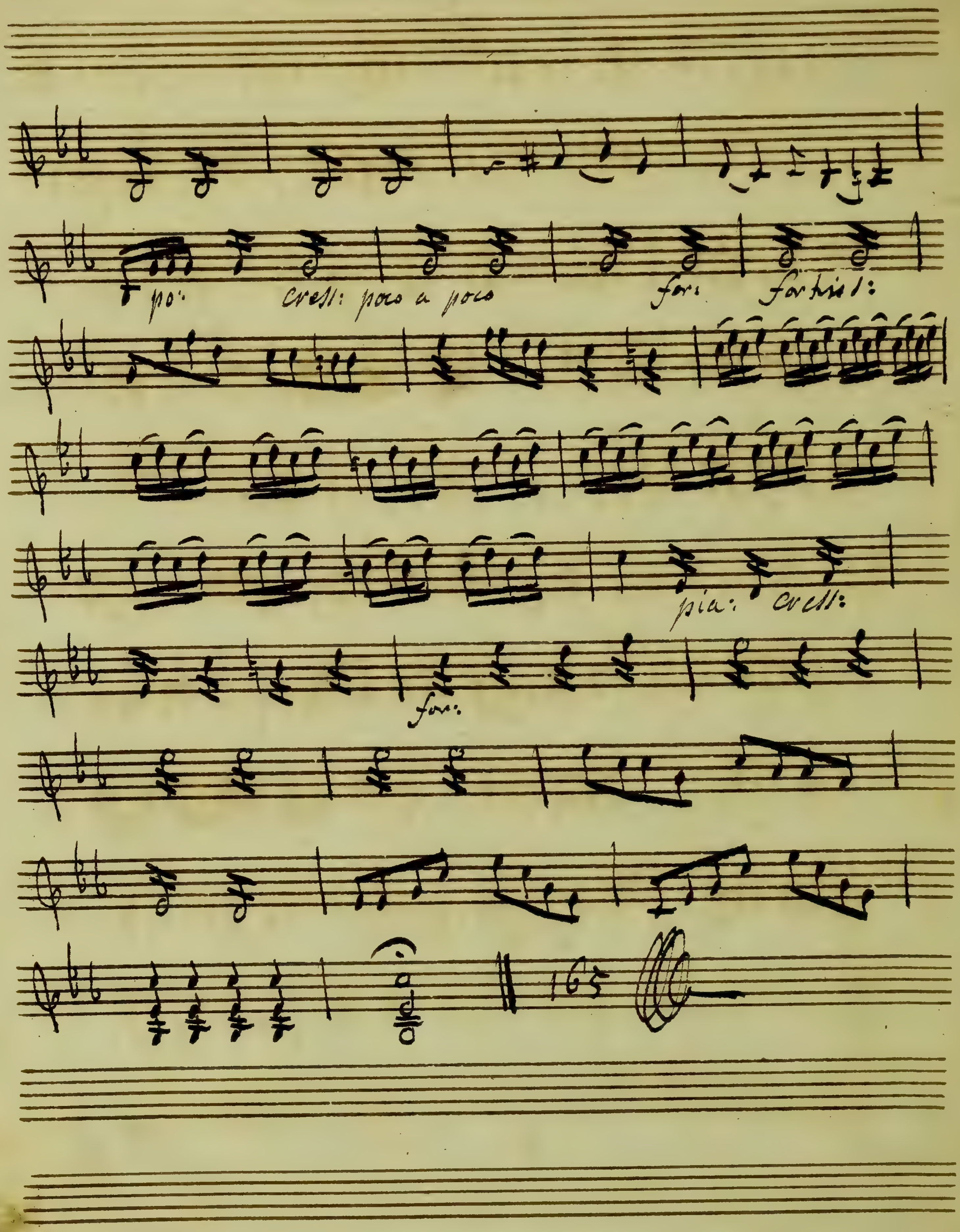


Volti Subito


po:
for:
po:
po:
for:
po:
for:
po:
for:
po:

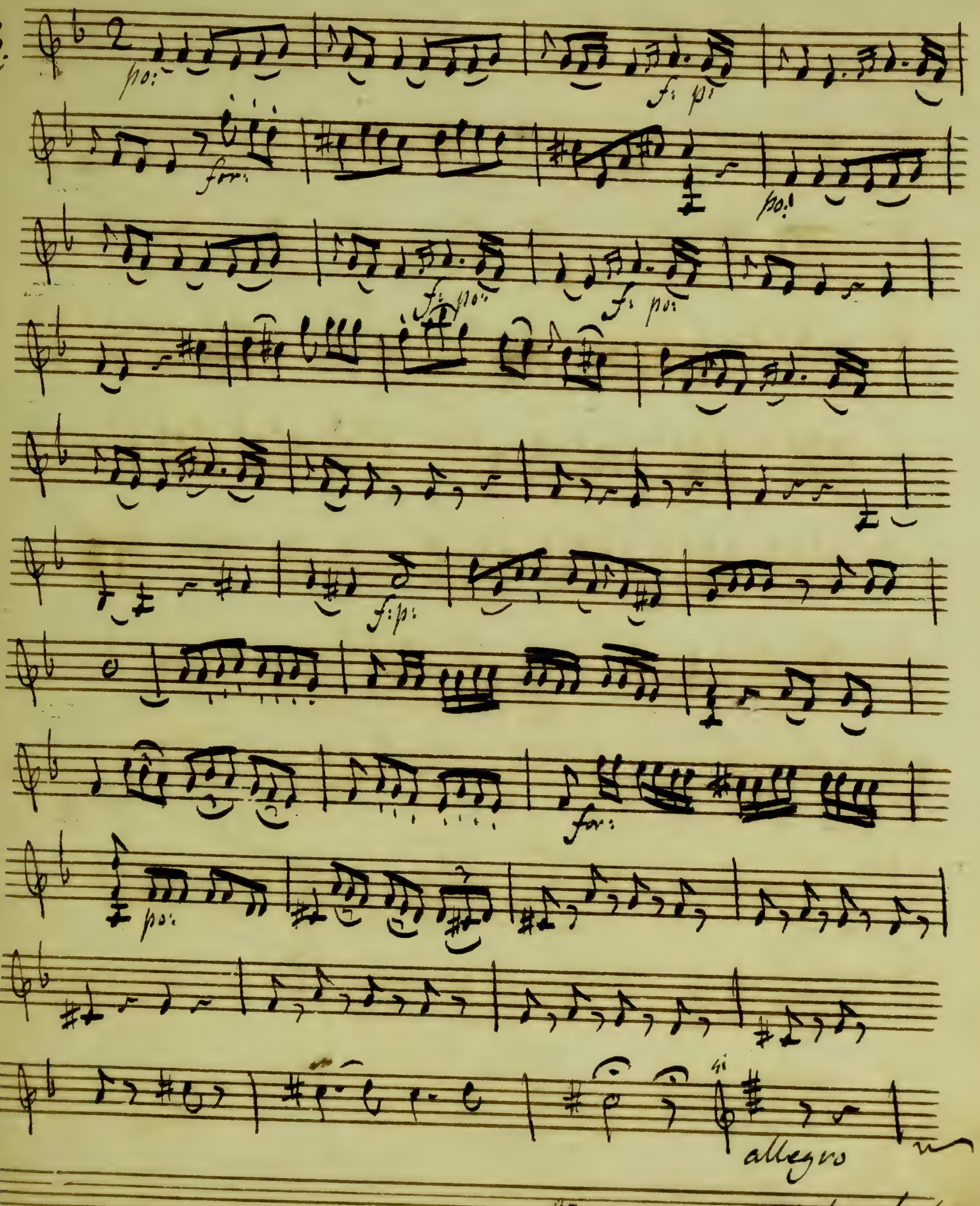


for:
po:
pia:
Cresc:
for:
fortiss:
for:
f: p:
pp:
fo: po:
po:
f: p:
po:
Volti Subito

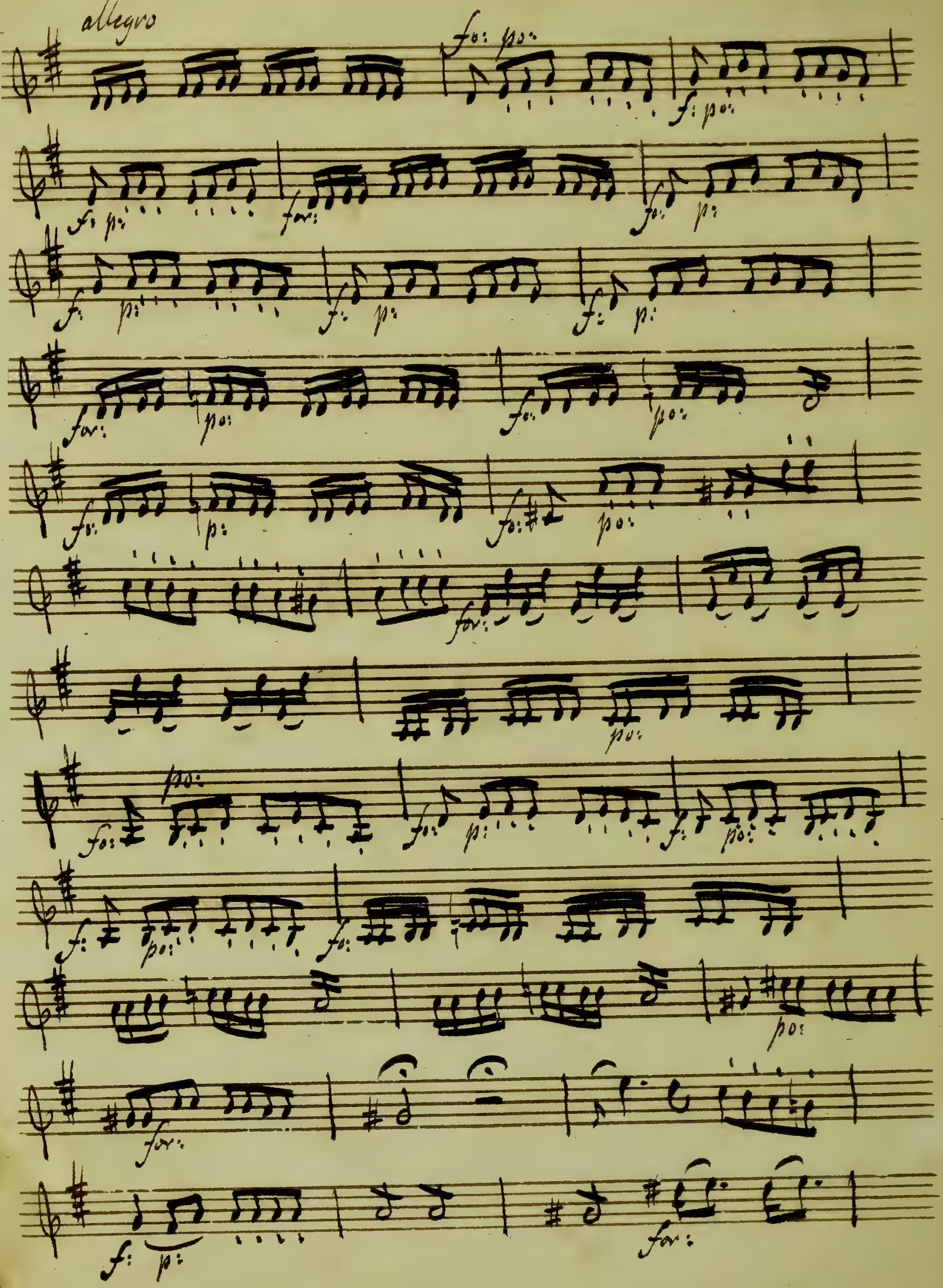

cress: poco a poco
for:
pia:
cress:
for:
165

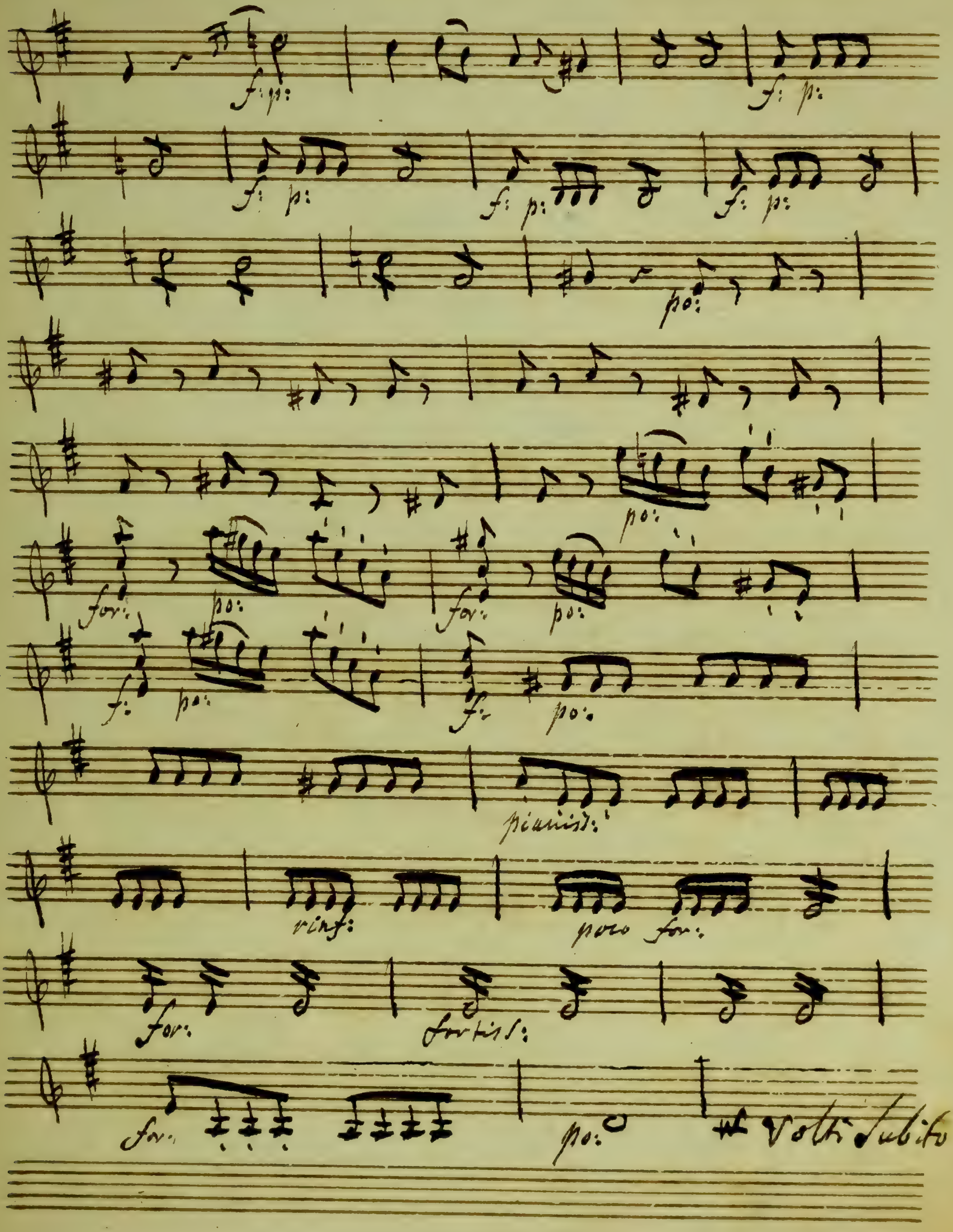
poco lento — Sesetto

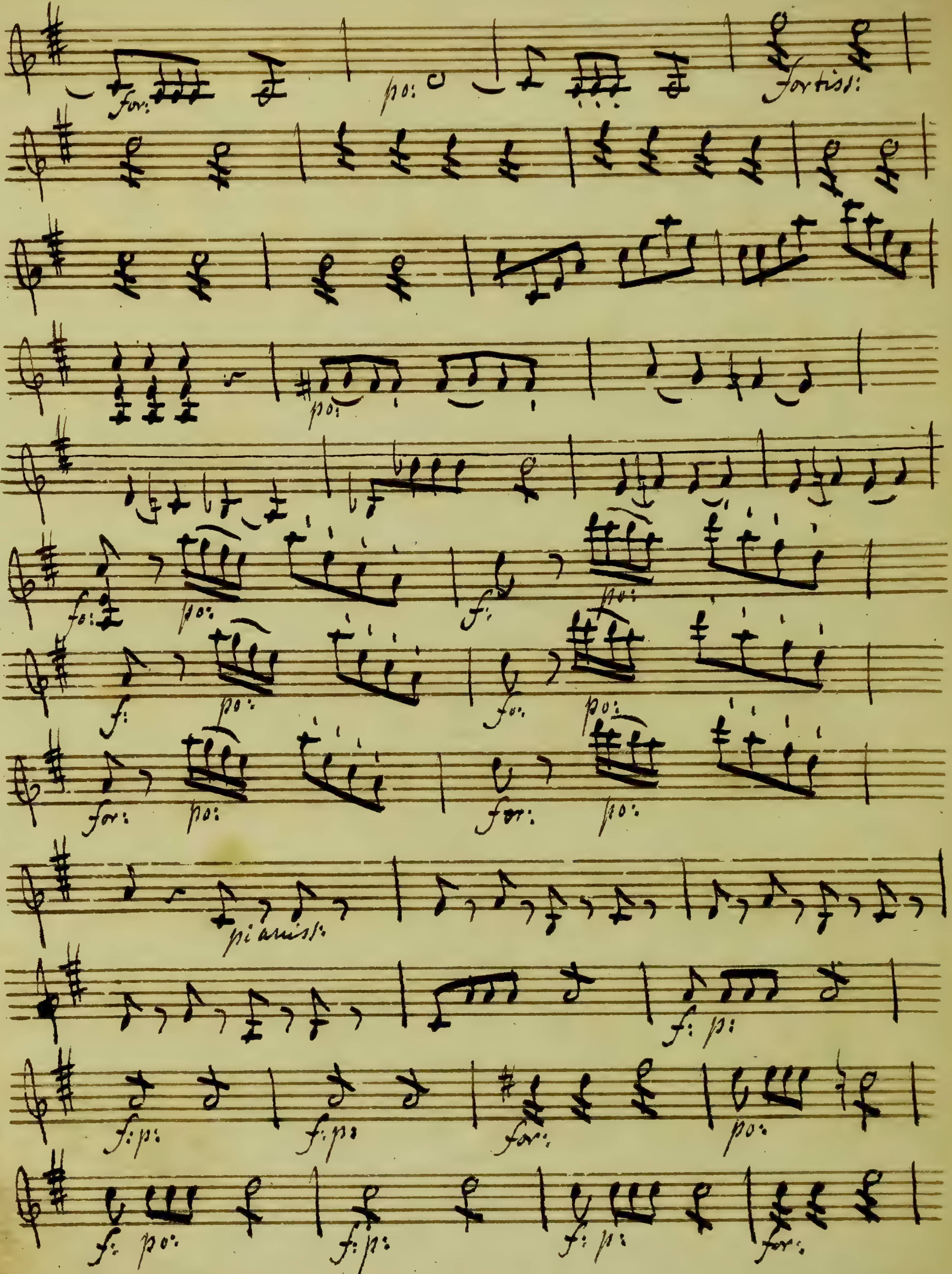
13.

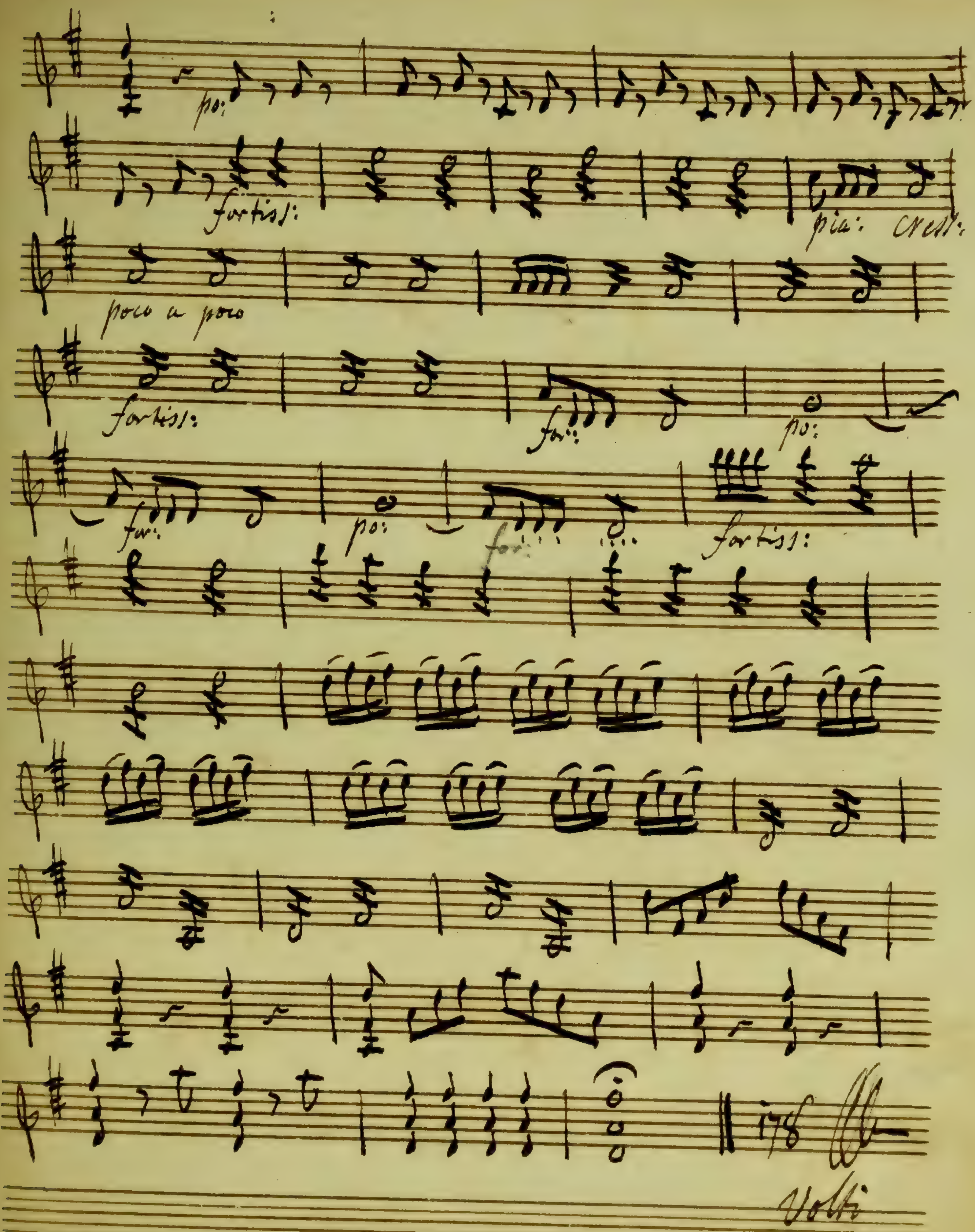


Volti subito


allegro

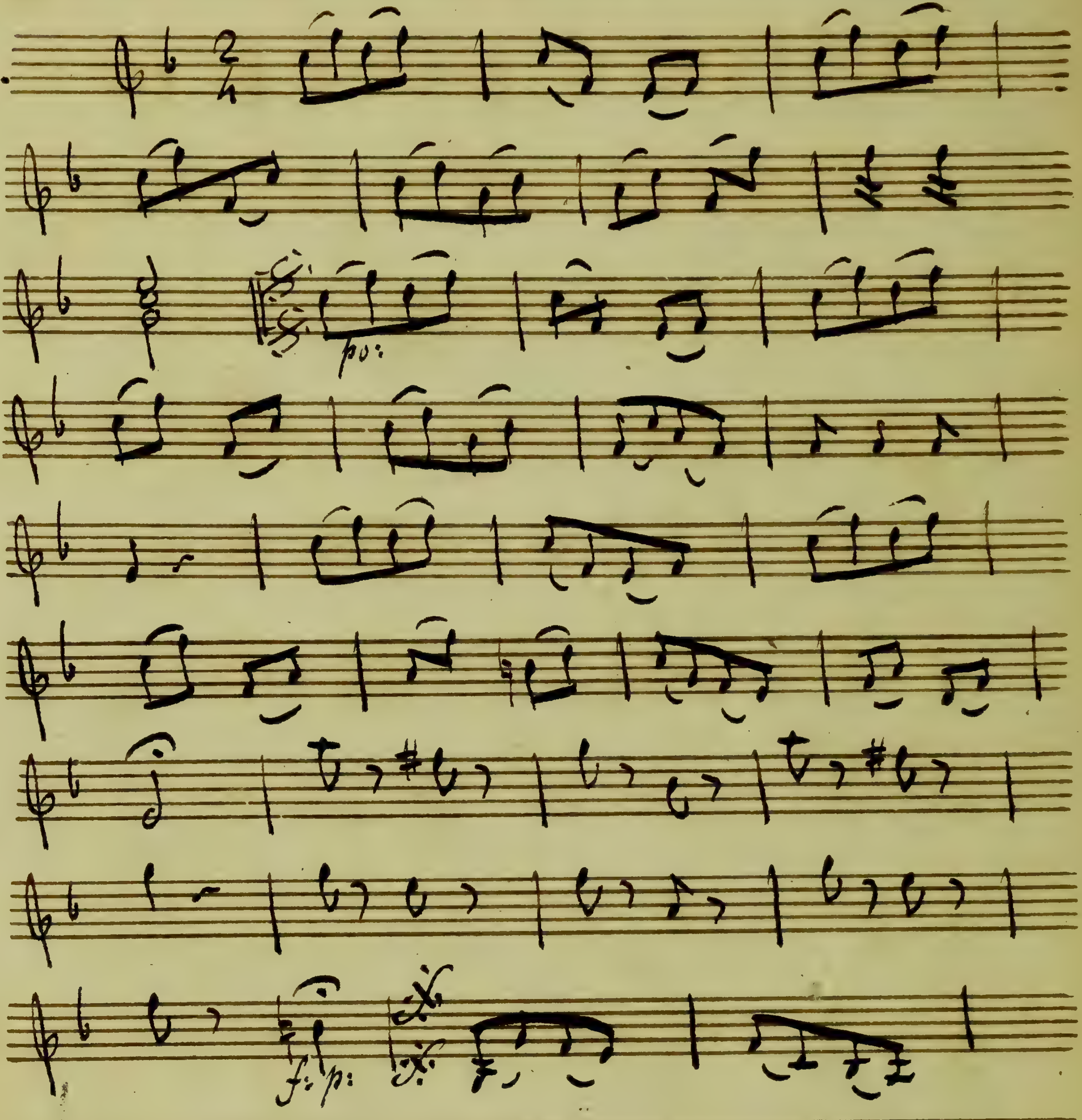

f: p:
po:
for:
pianiss:
rinf:
poco for:
fortiss:
Volti subito

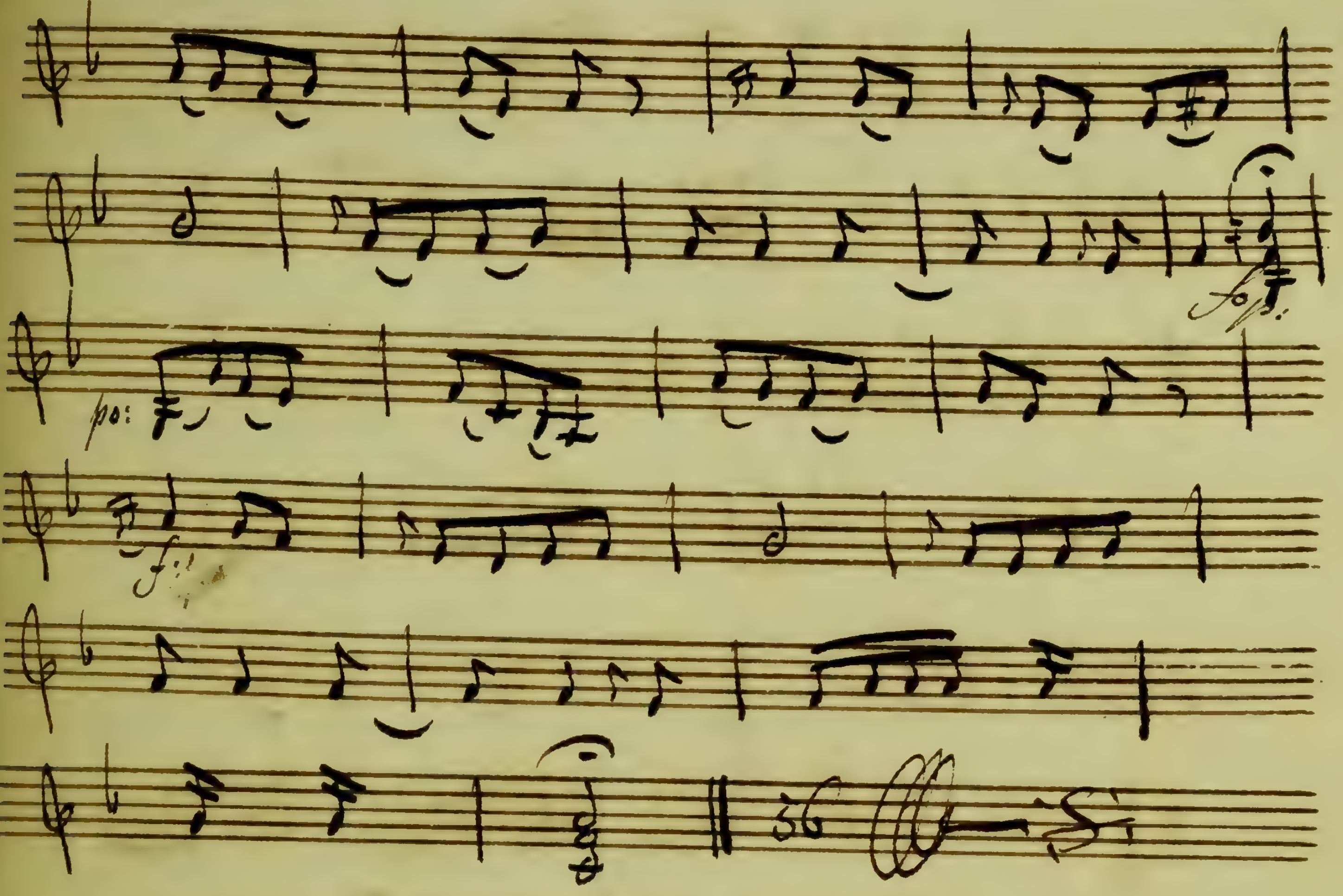

for:
po:
fortiss:
po:
fo:
po:
f:
po:
f:
po:
fo:
po:
for:
po:
for:
po:
pianiss:
f: p:
f: p:
f: p:
for:
po:
f: po:
f: p:
f: p:
for:


po:
fortiss:
pia: Cresc:
poco a poco
fortiss:
for:
po:
for:
po:
for:
fortiss:
178
Volti

Vaudeville

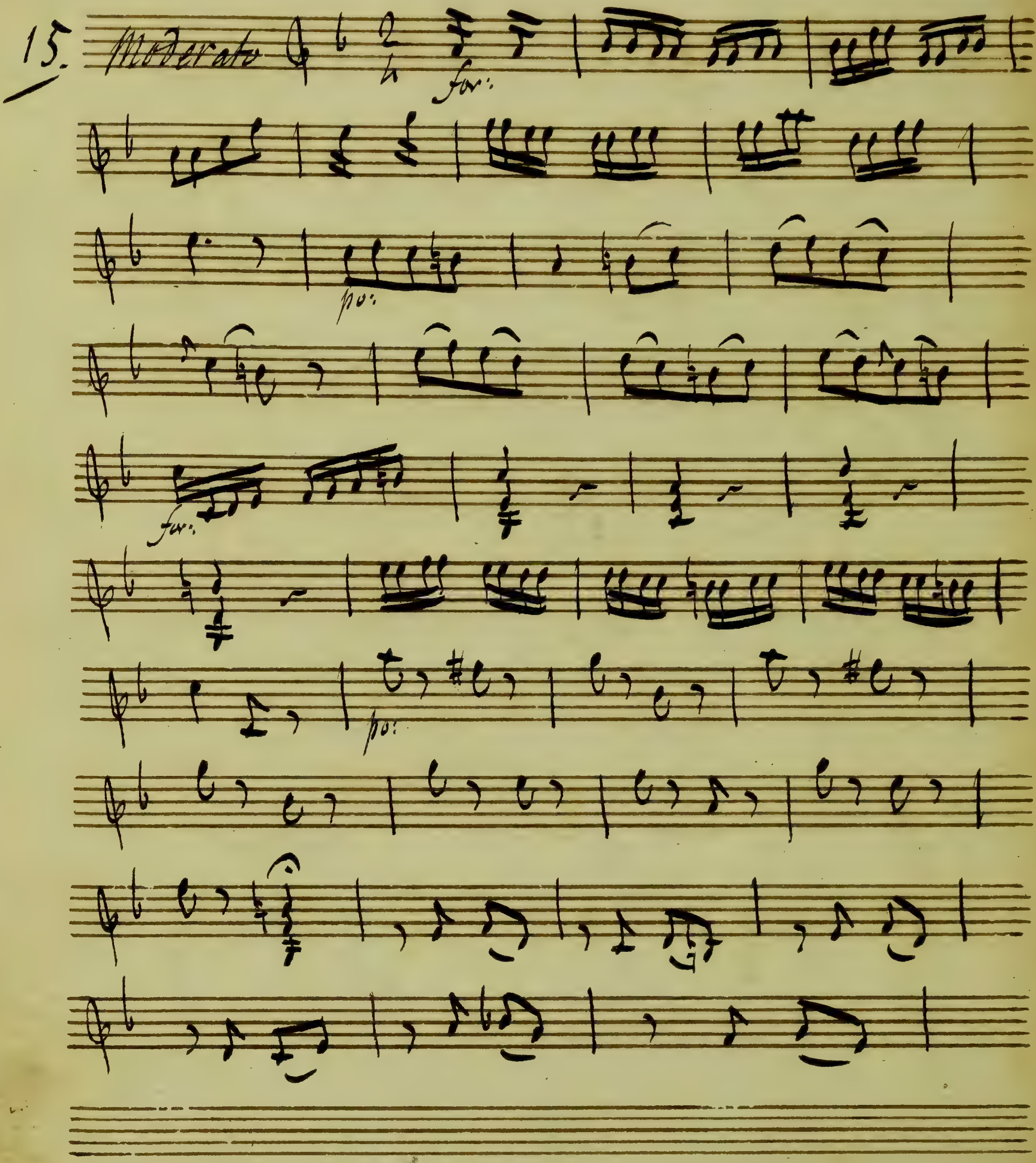
14.

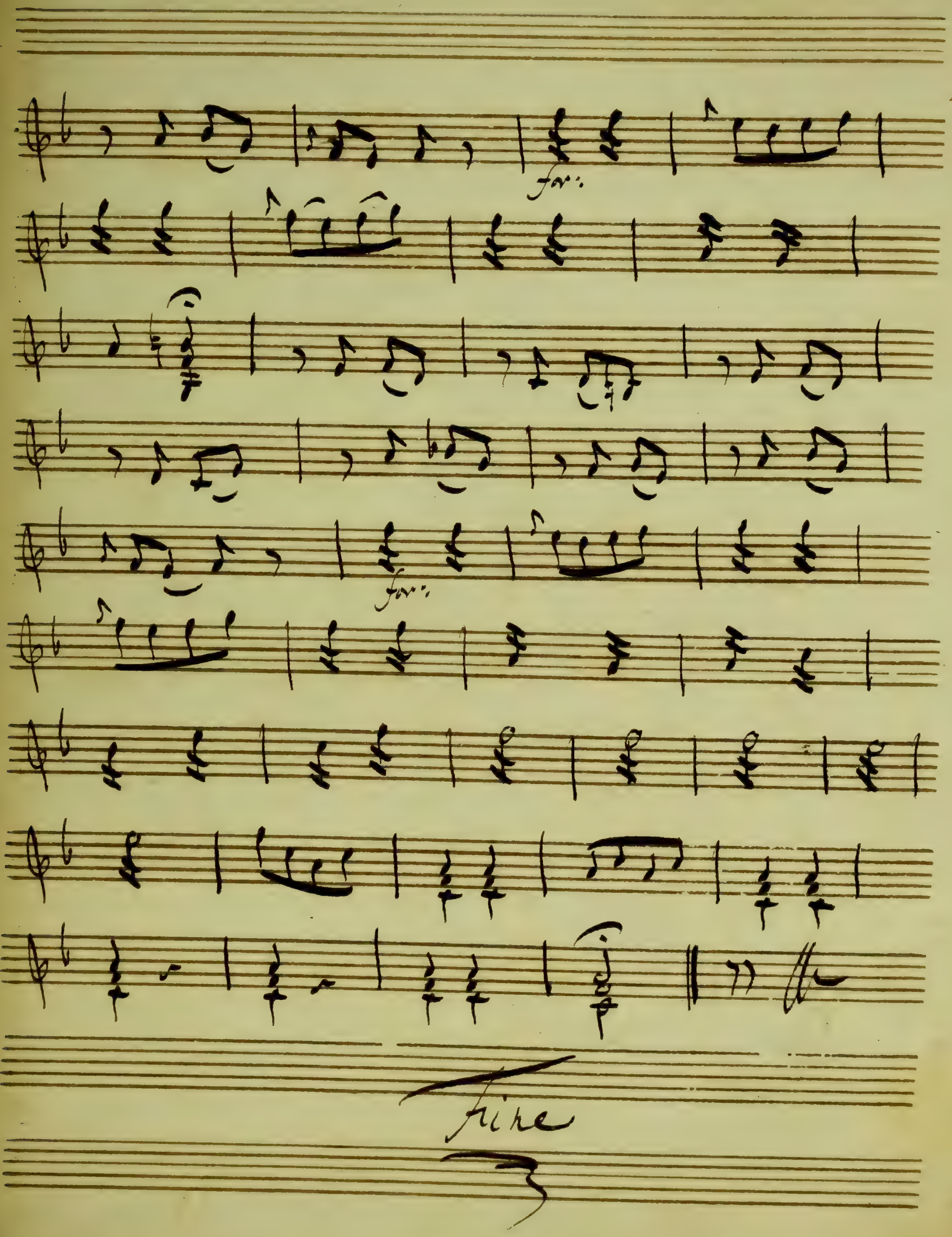


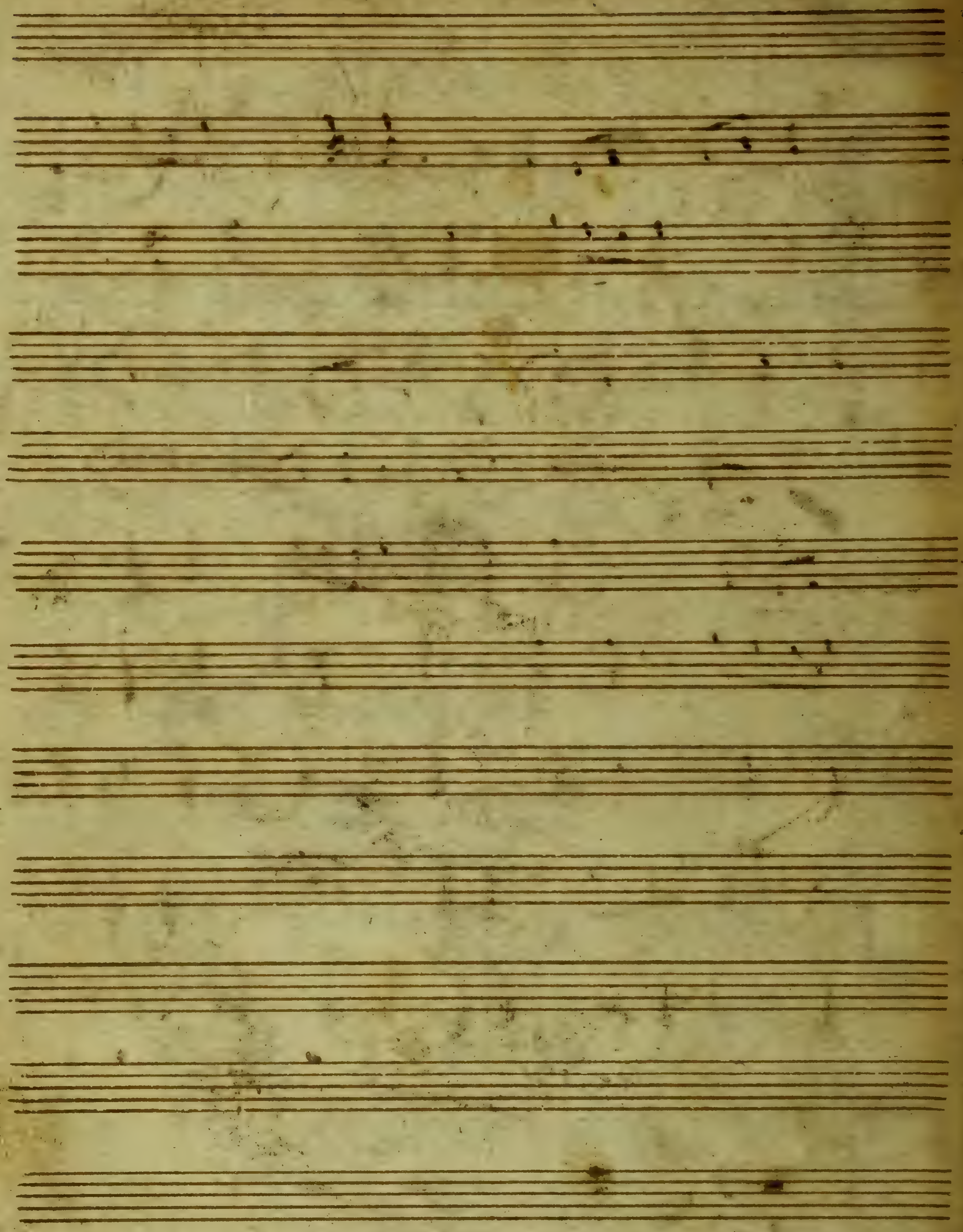


Volti au dernier Choeur

Choeur Finale




for.
for.
Fine



violino 2

2

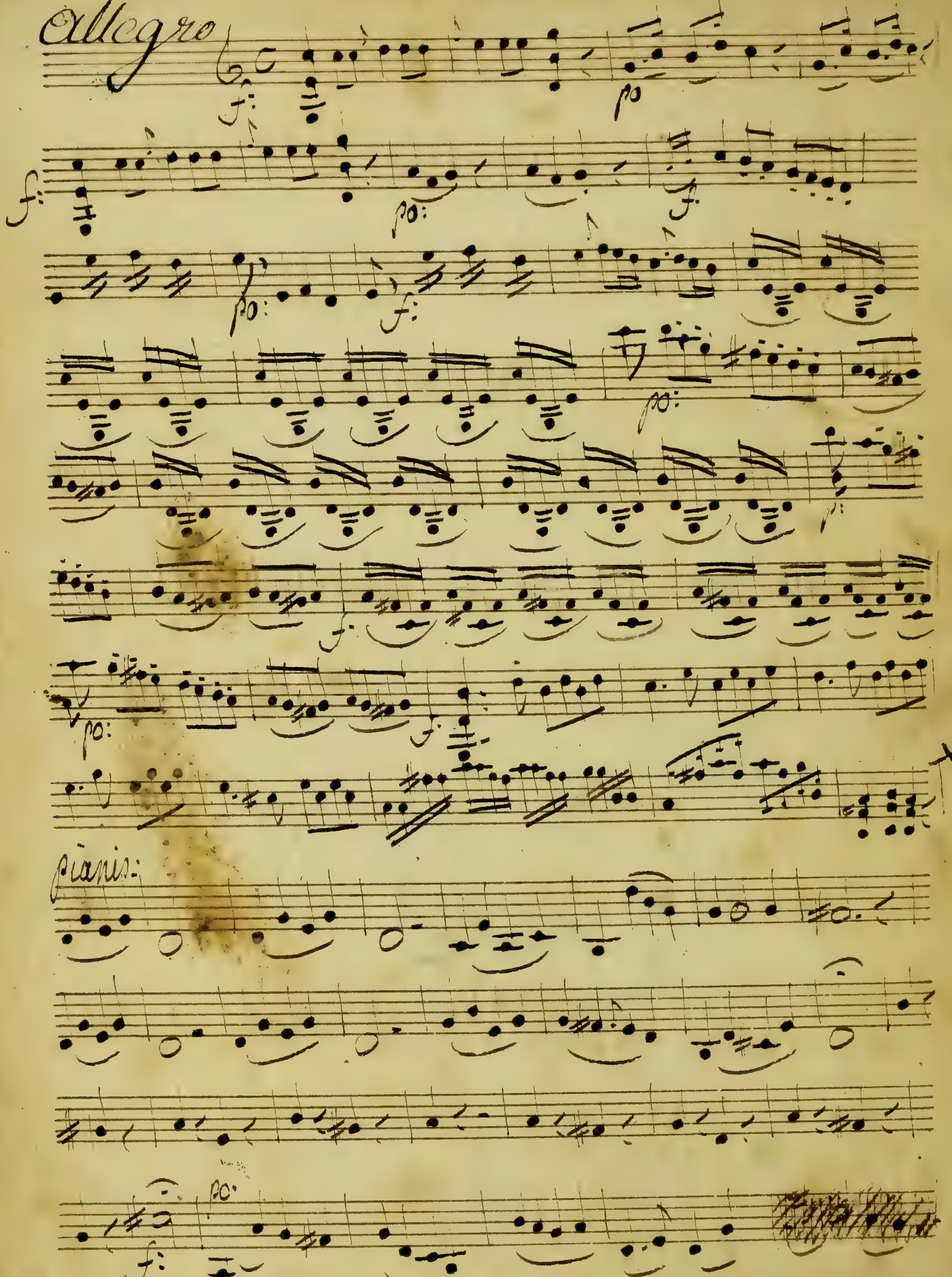
Les femmes Vengés

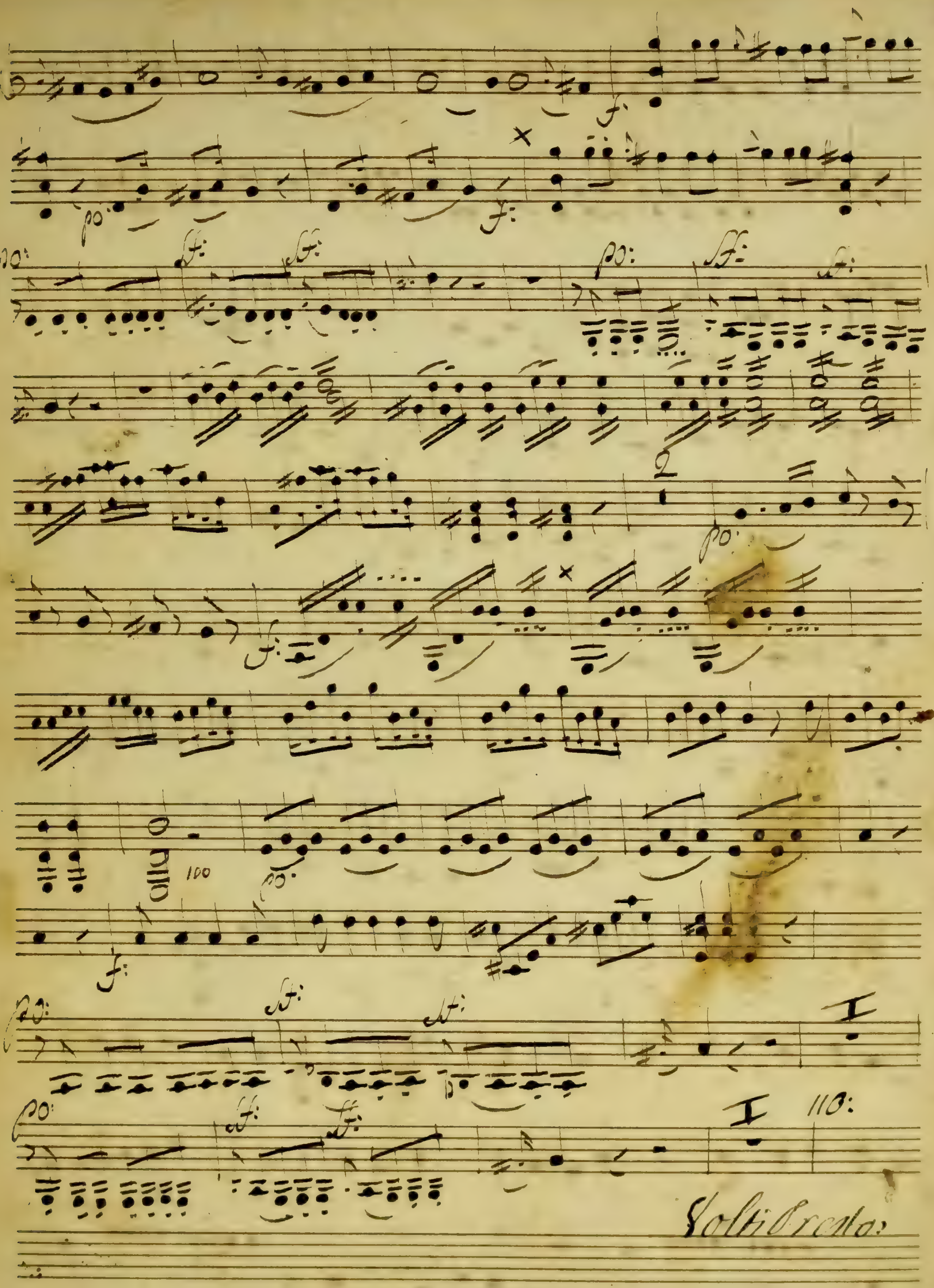
Violino 2º

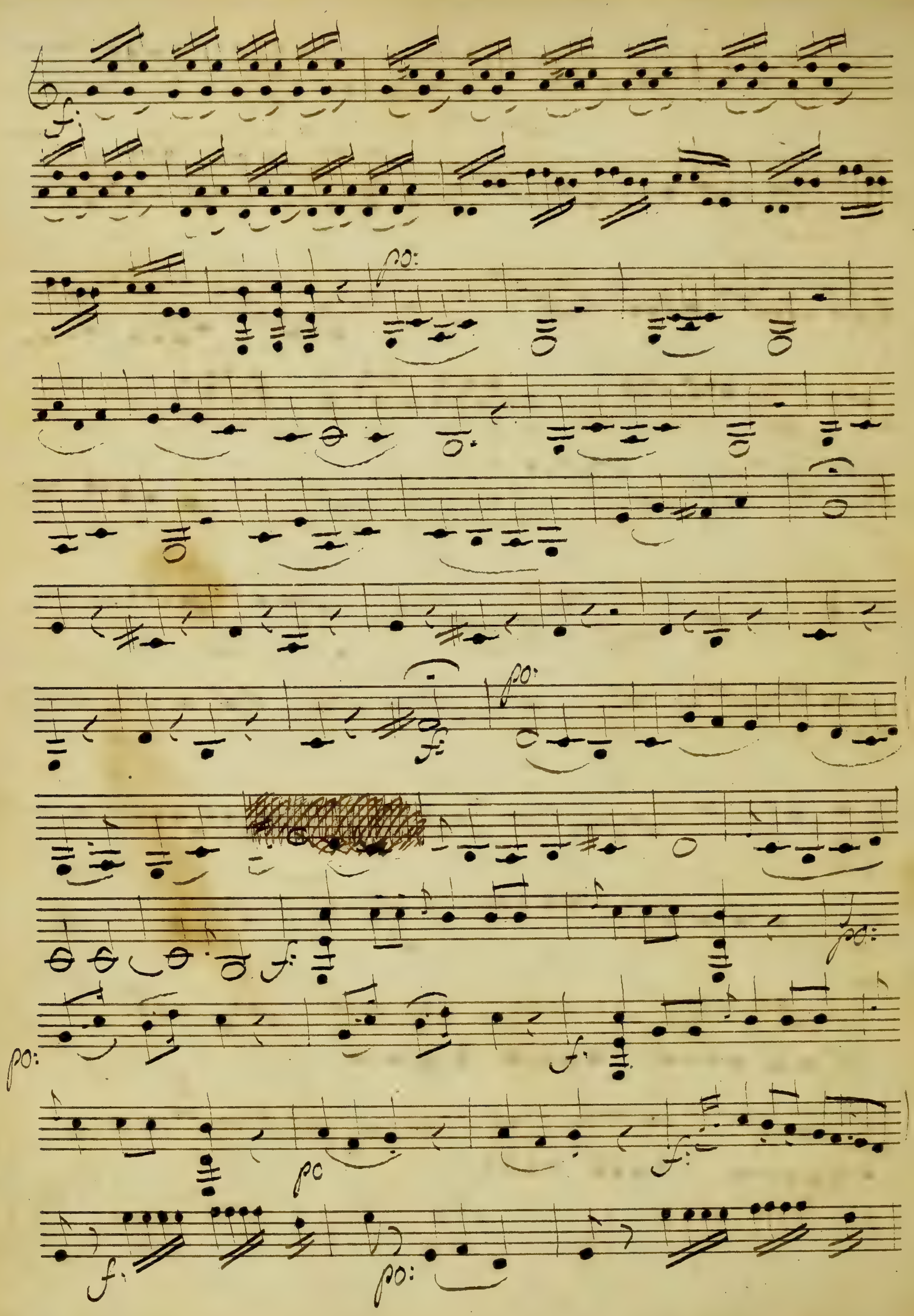
Mrs. Chautait
et Carpentier

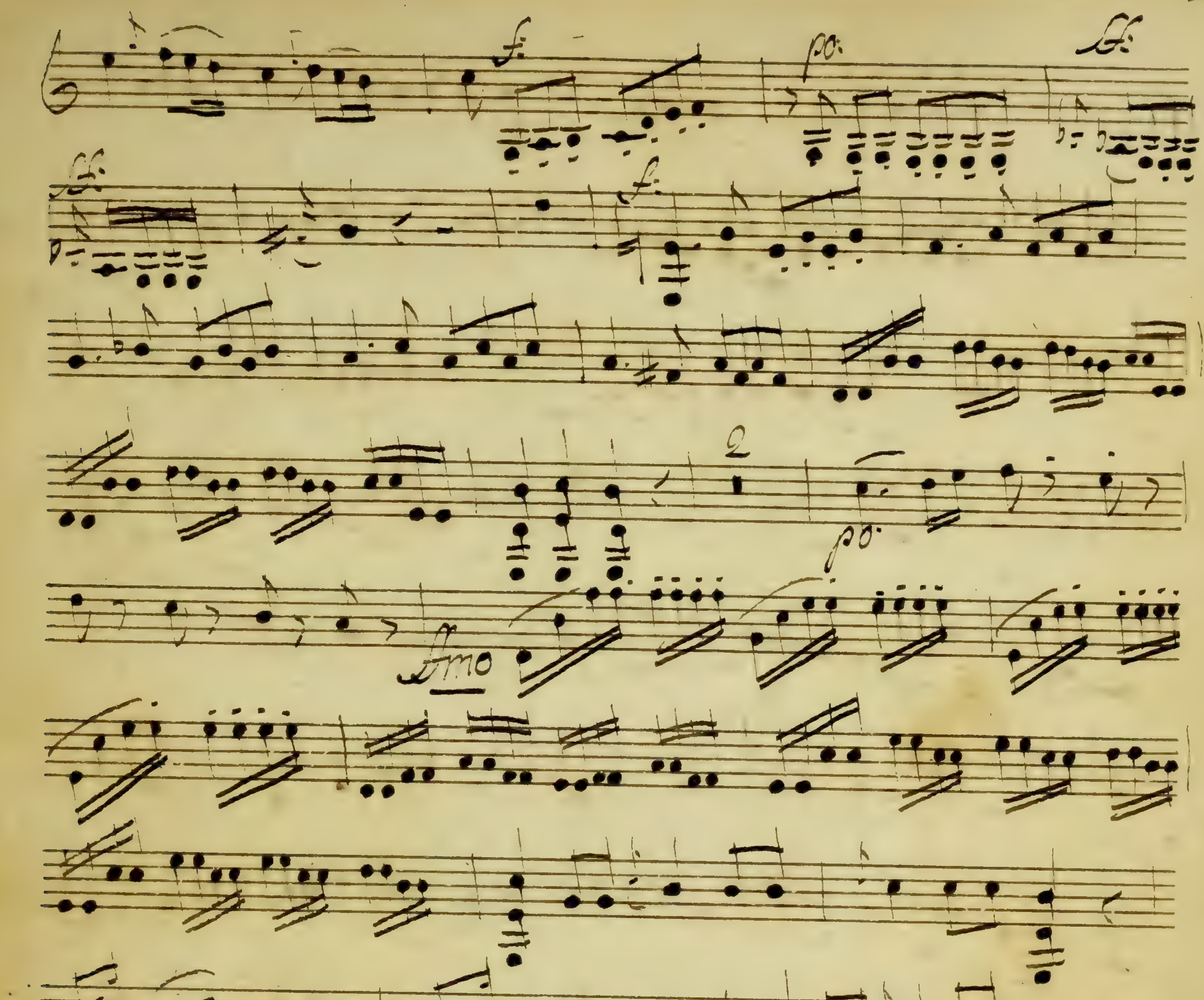
Mrs [illegible]

Ouverture IV.

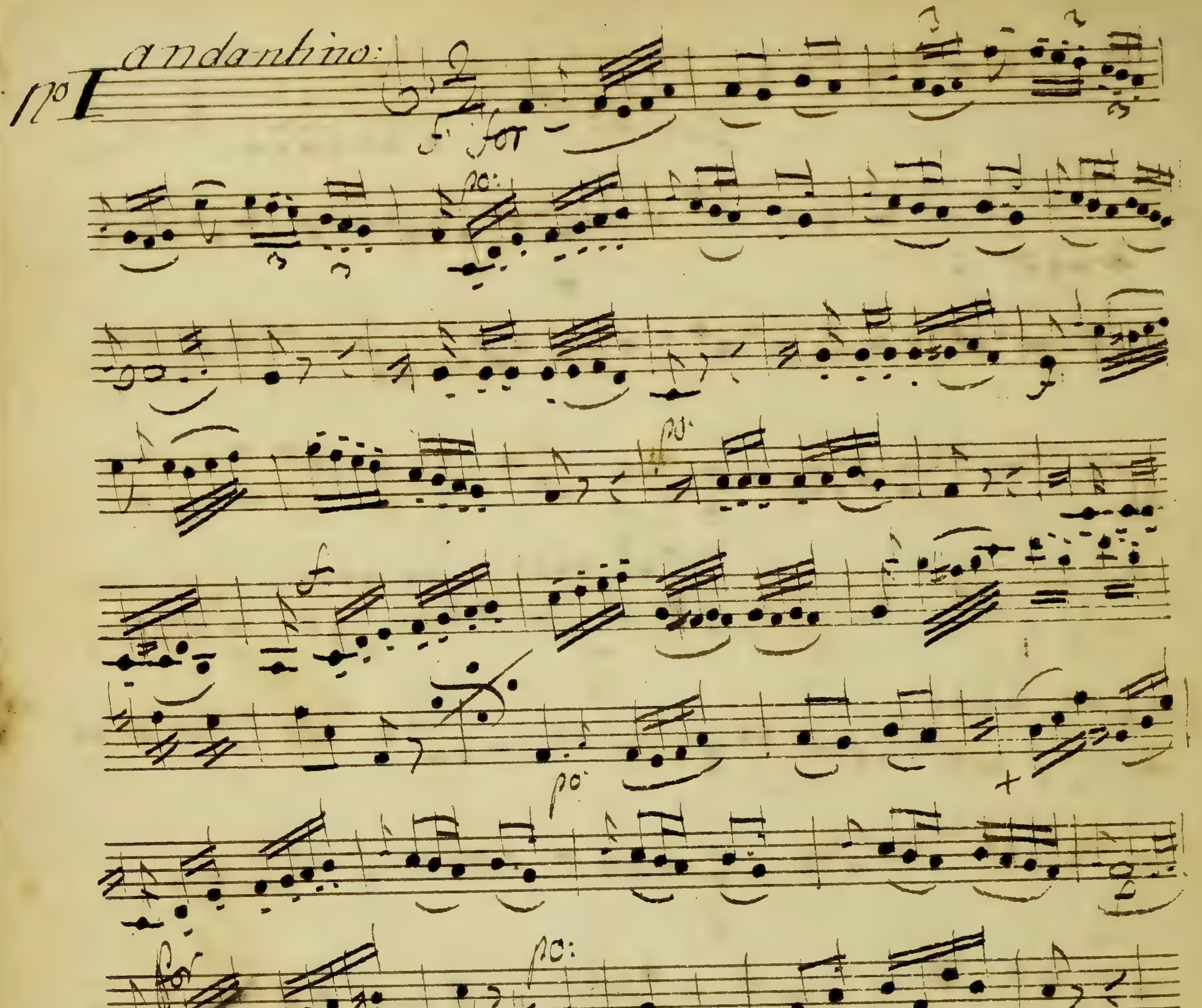


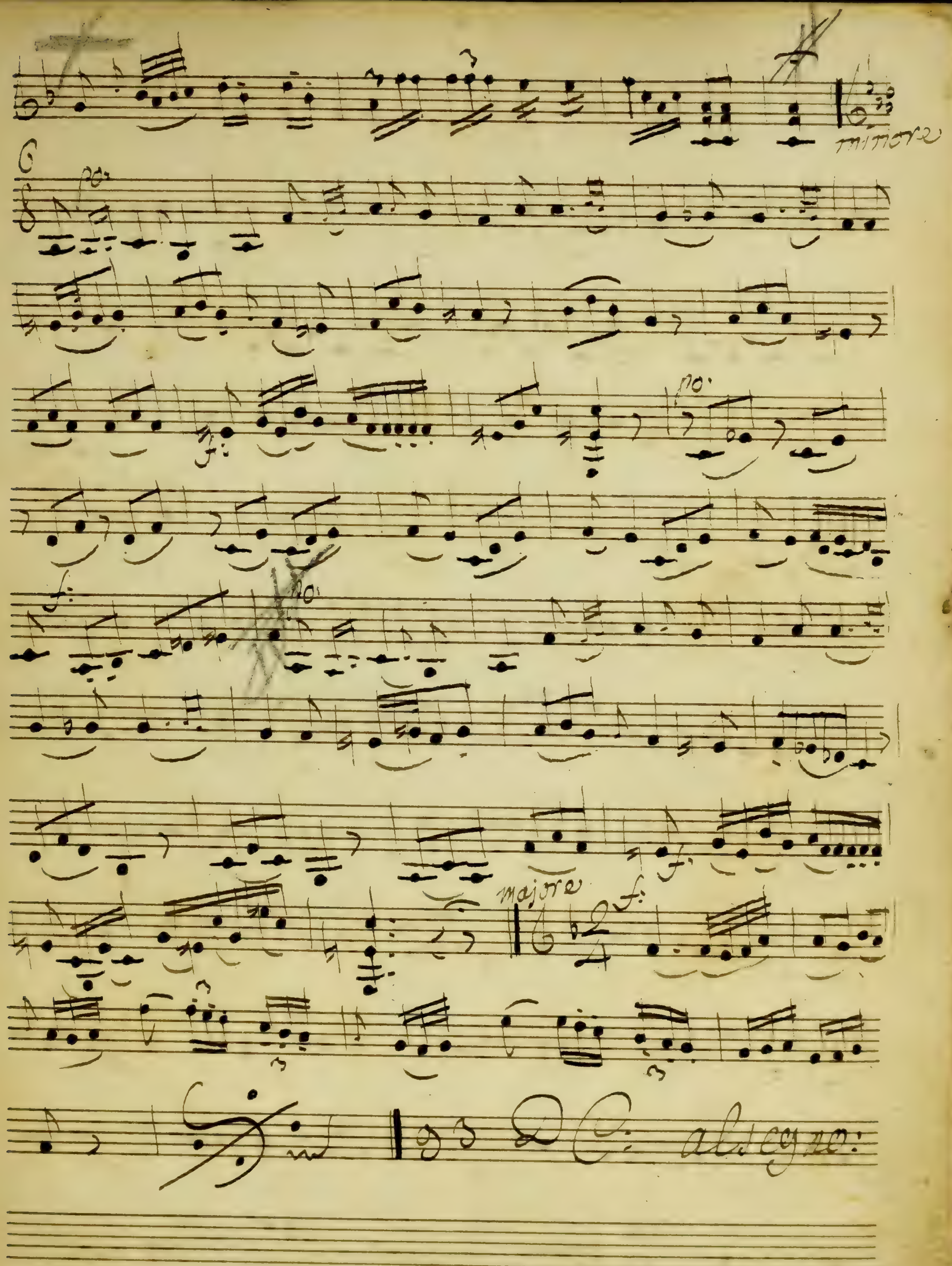

100
110:
Volti Presto:


f:
po:
po:
f:
po:
po:
f:
po
f:
f:
po:



f:
po:
ff:
f:
2
po:
ffmo
po:
2.
f:
po:
ffmo
ffmo:

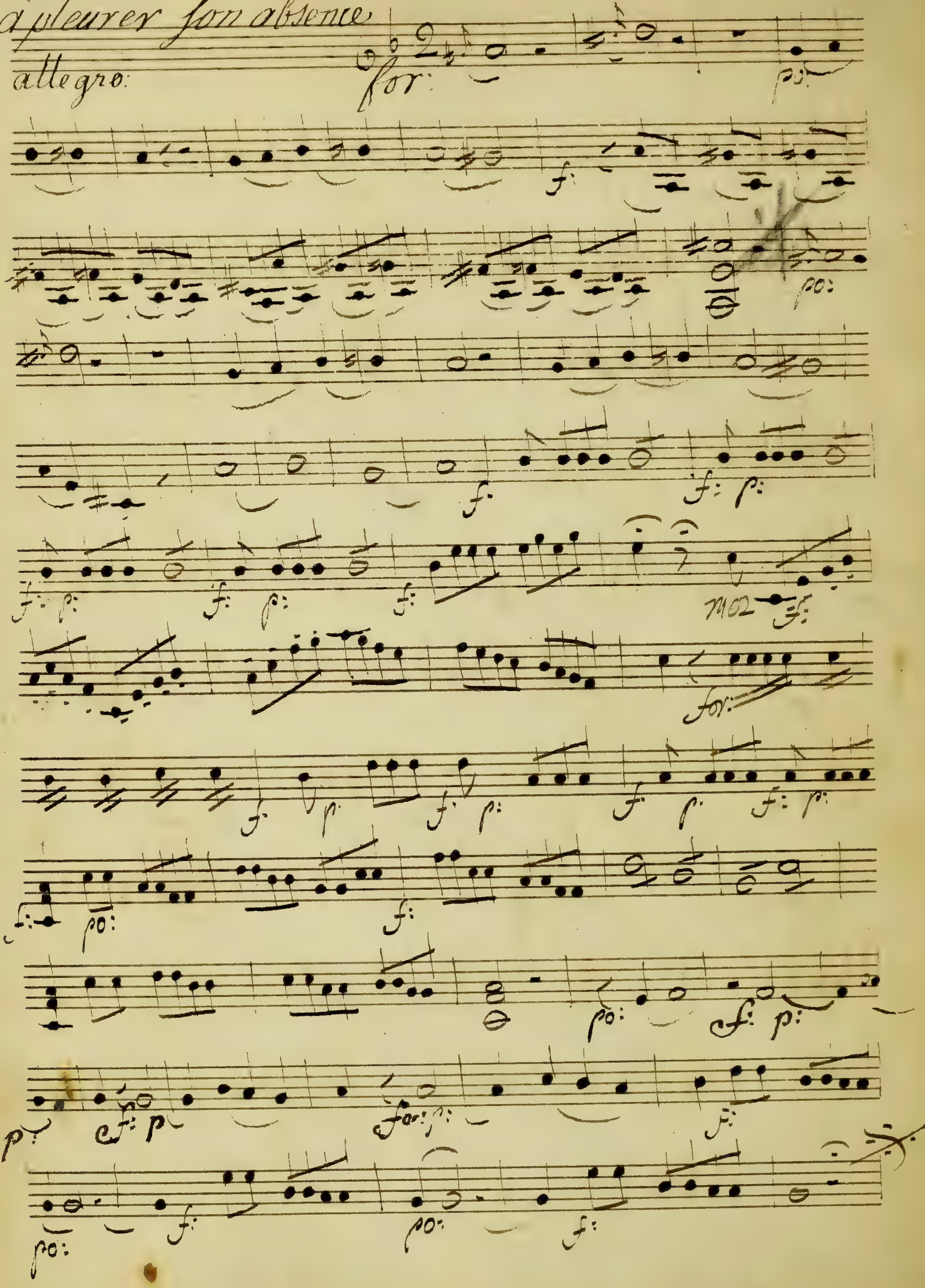

No I
andantino:
for
po:
cres:
po cres:
f:
f:p

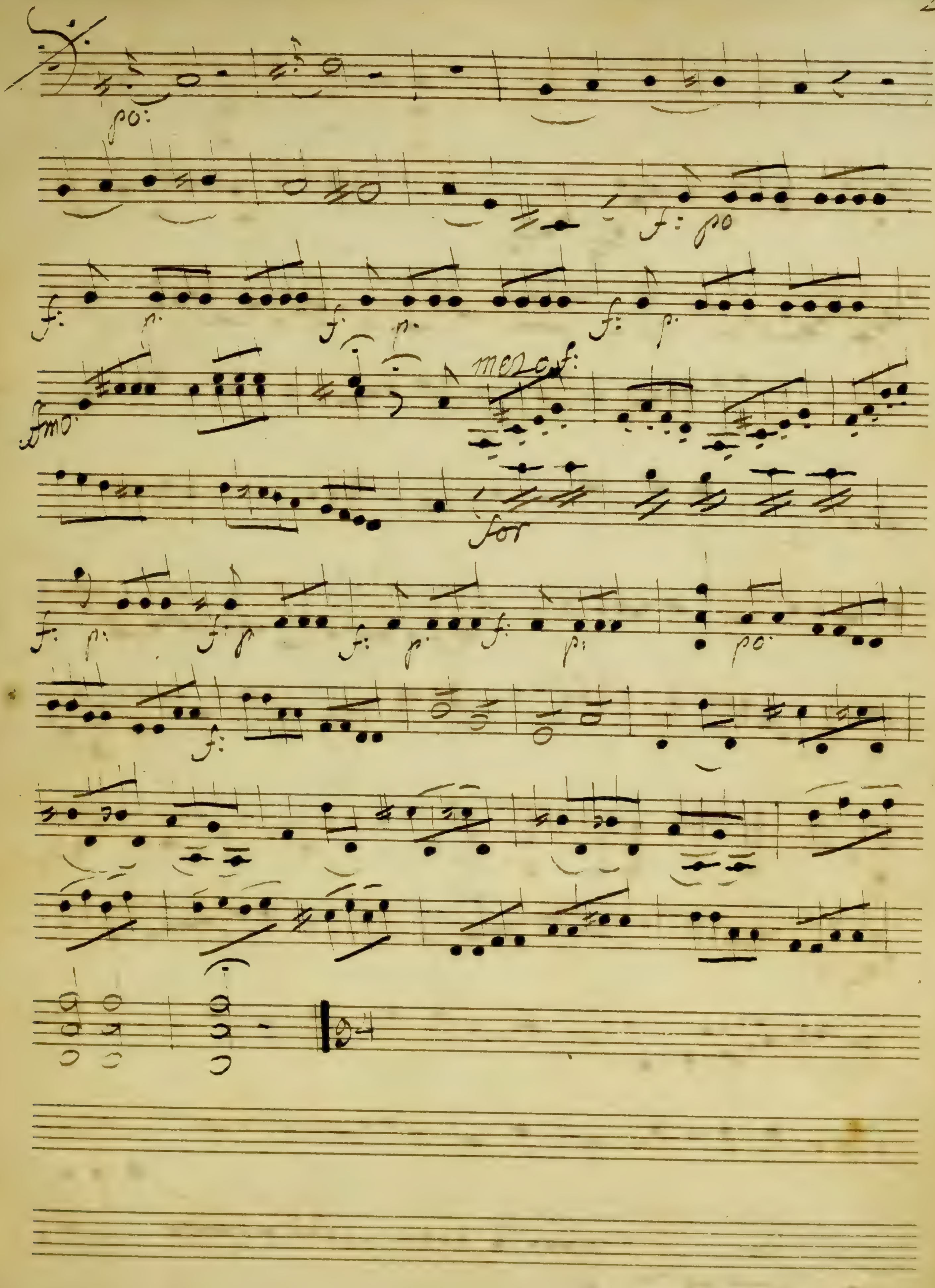

minore
majore
D C: allegro:

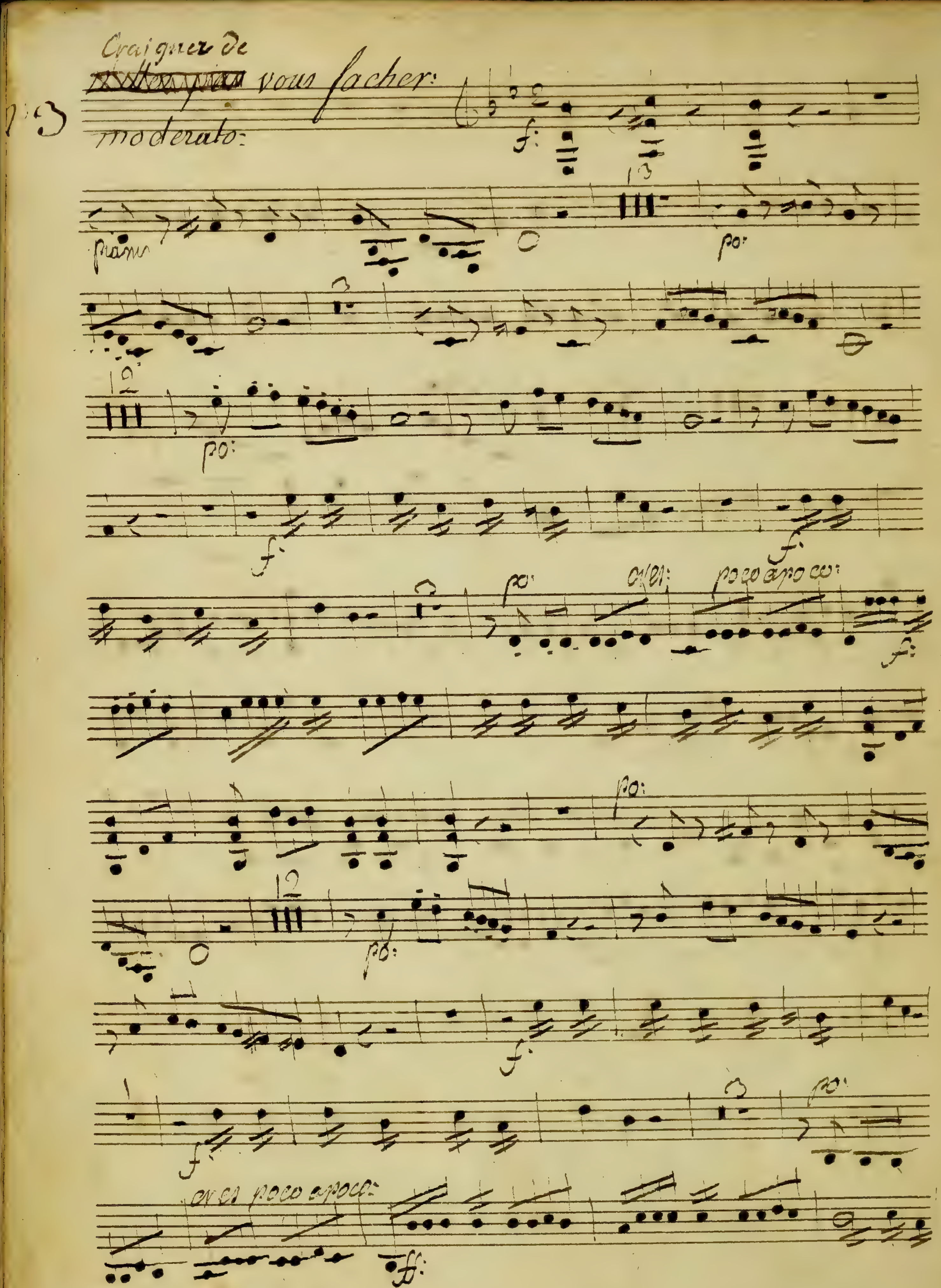
No 2

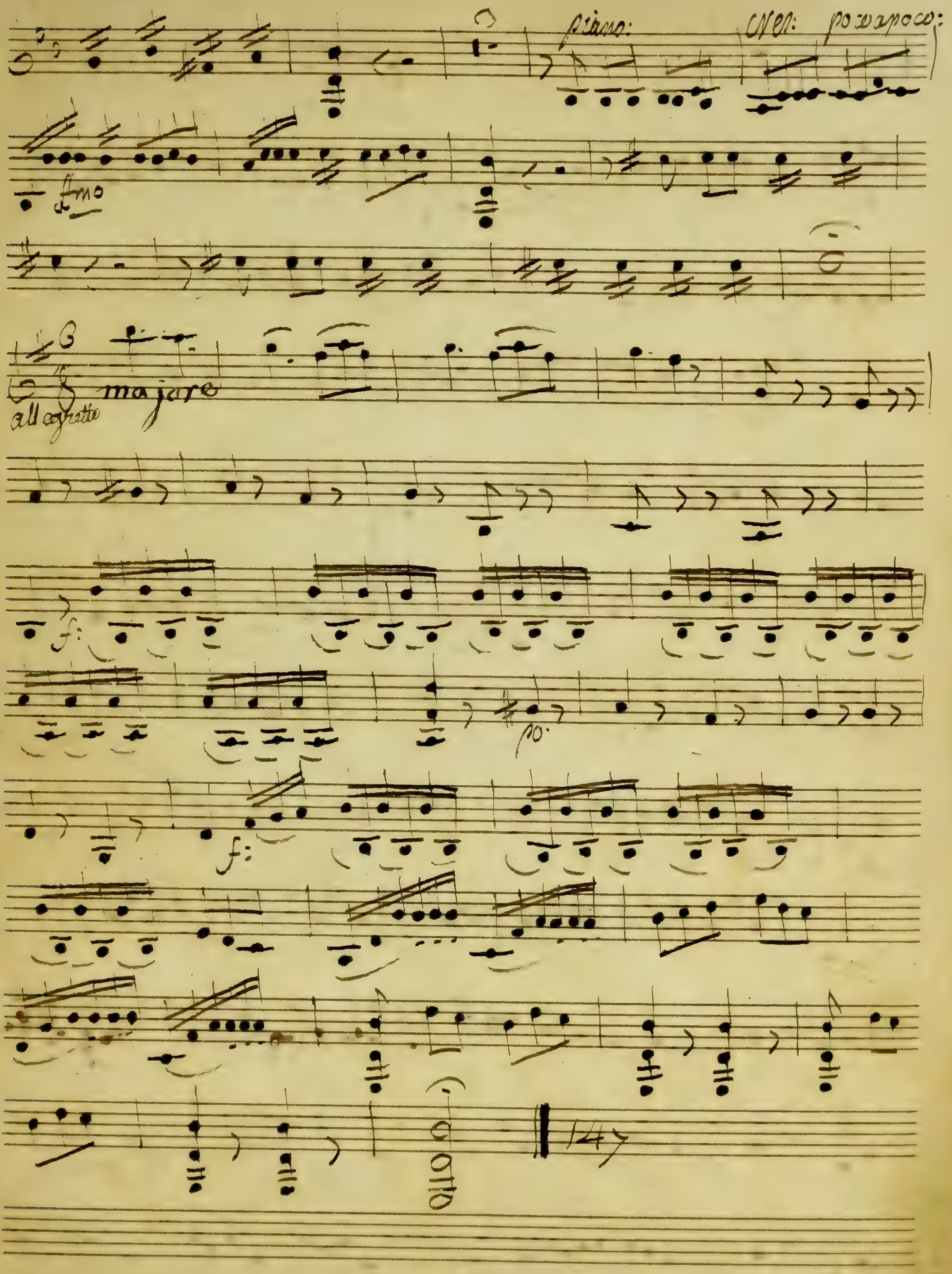
à pleurer son absence

allegro:

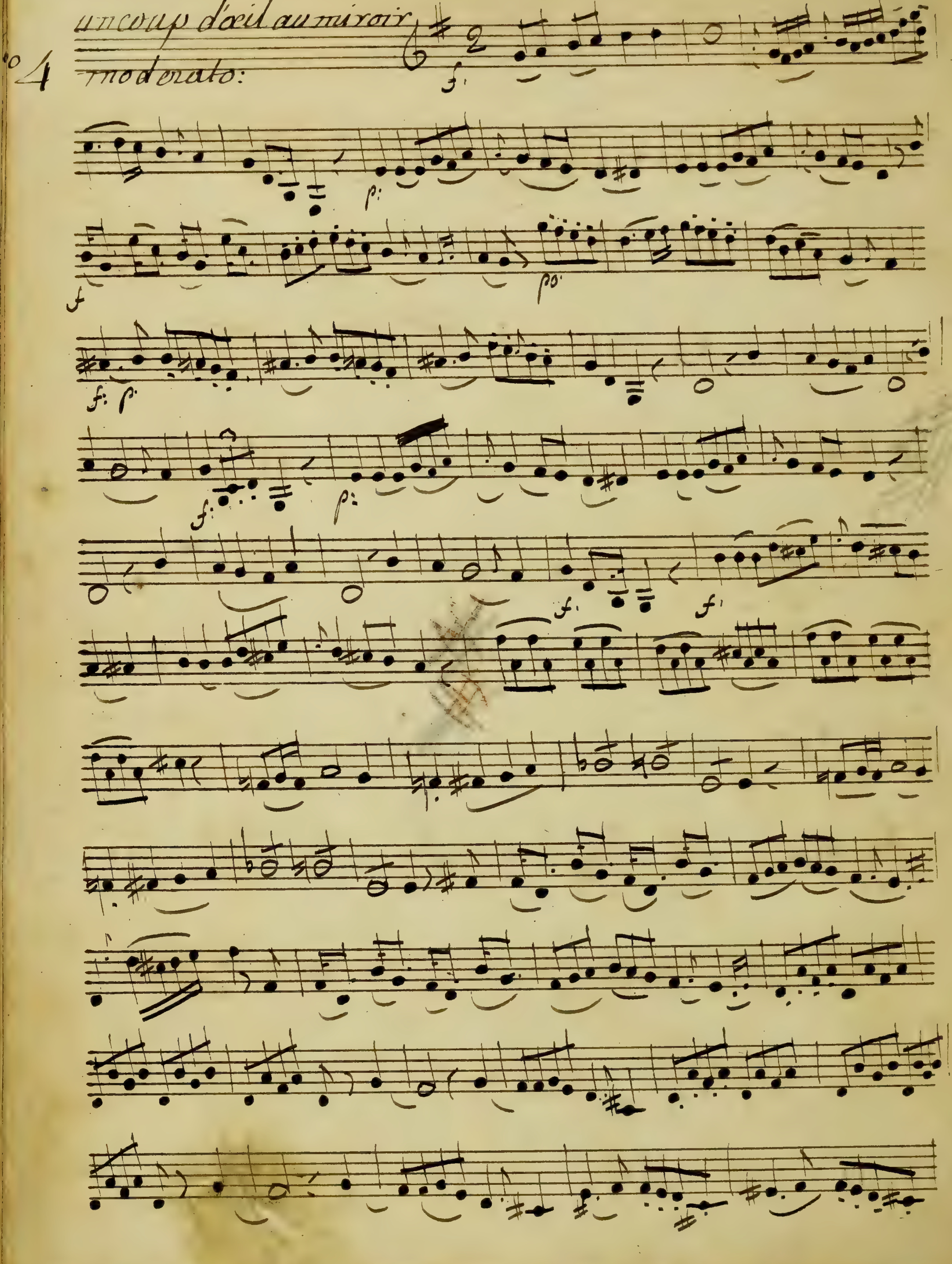


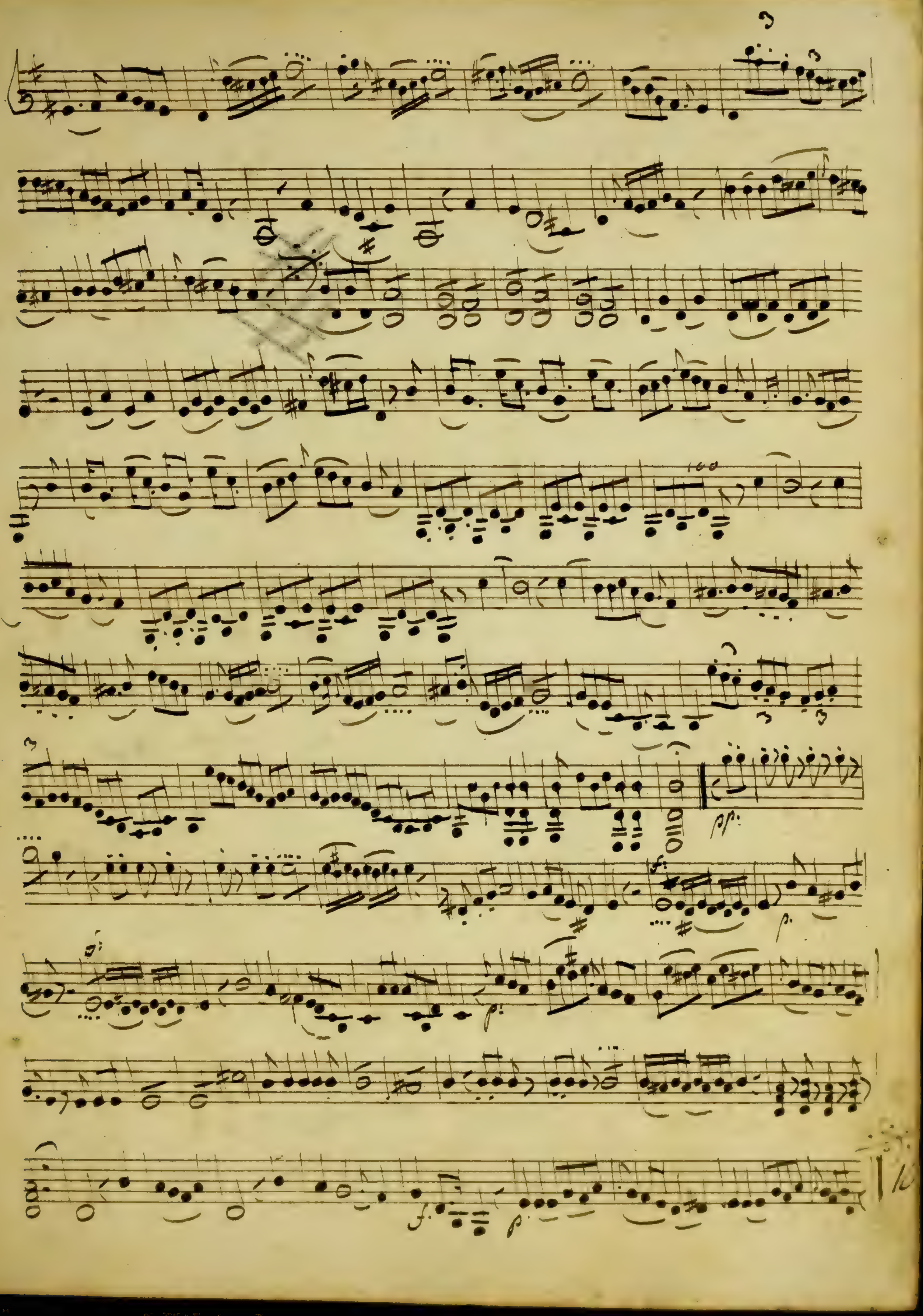

po:
f: po
f:
p:
fmo
mezo f:
for


N:3
Craignez de vous facher:
moderato:
piano
po:
f:
poco a poco:
ff:

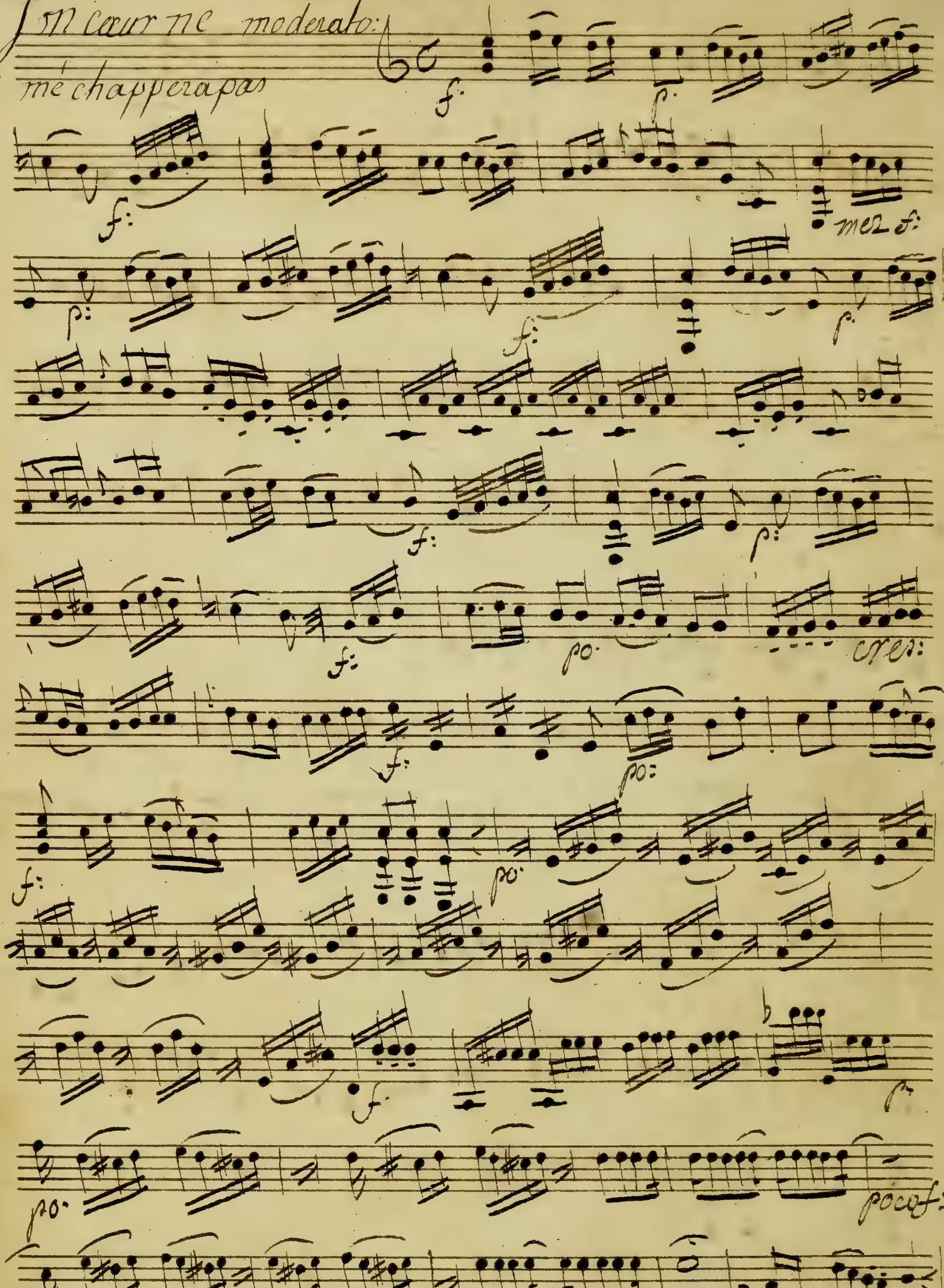


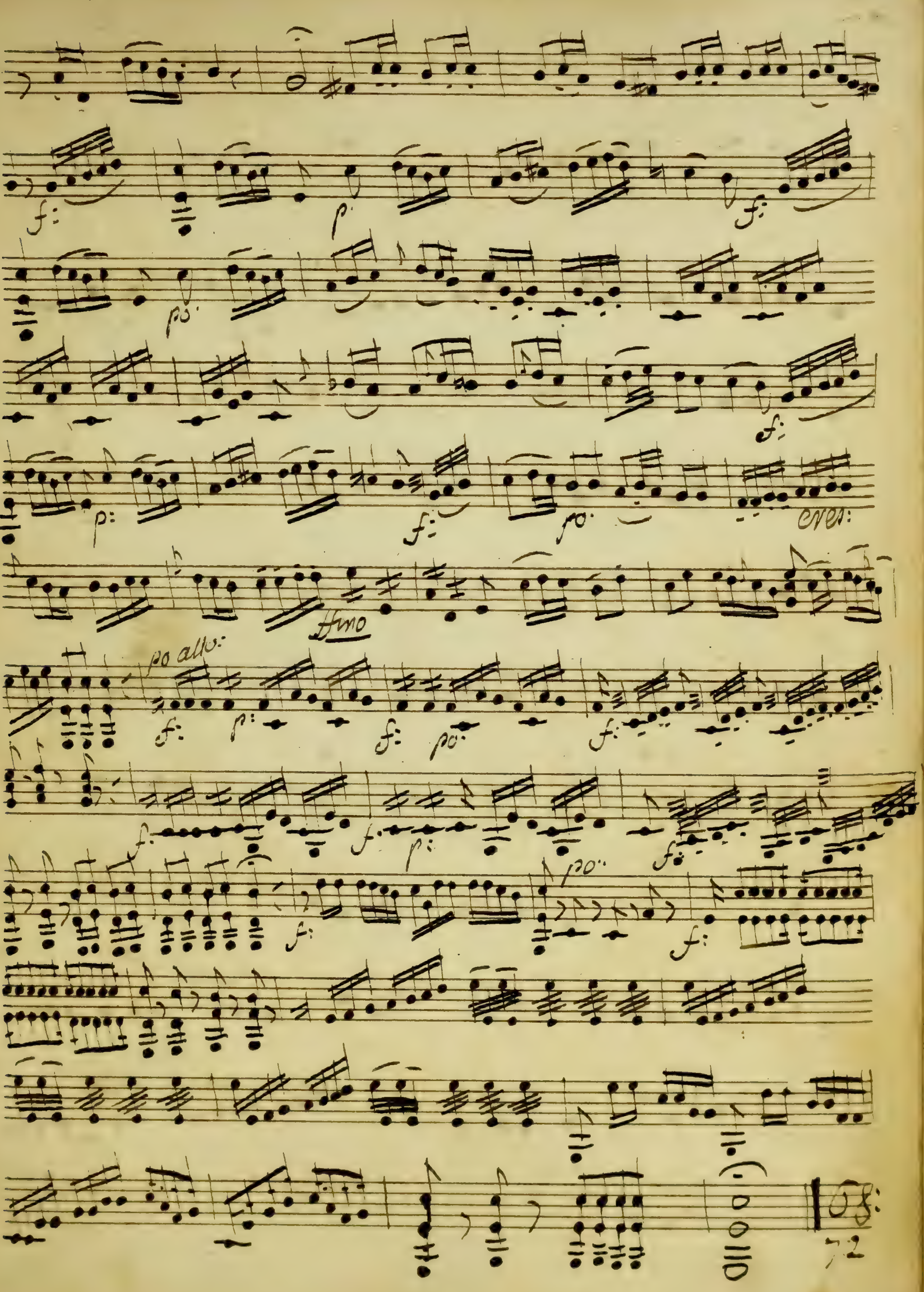
Archives de la Ville de Bruxelles
— Archief van de Stad Brussel


°4
un coup d'oeil au miroir
moderato:
f.
p:
f
po:
f: p
f:
p:
f.
f



5: Son cœur ne mé chappera pas — moderato:

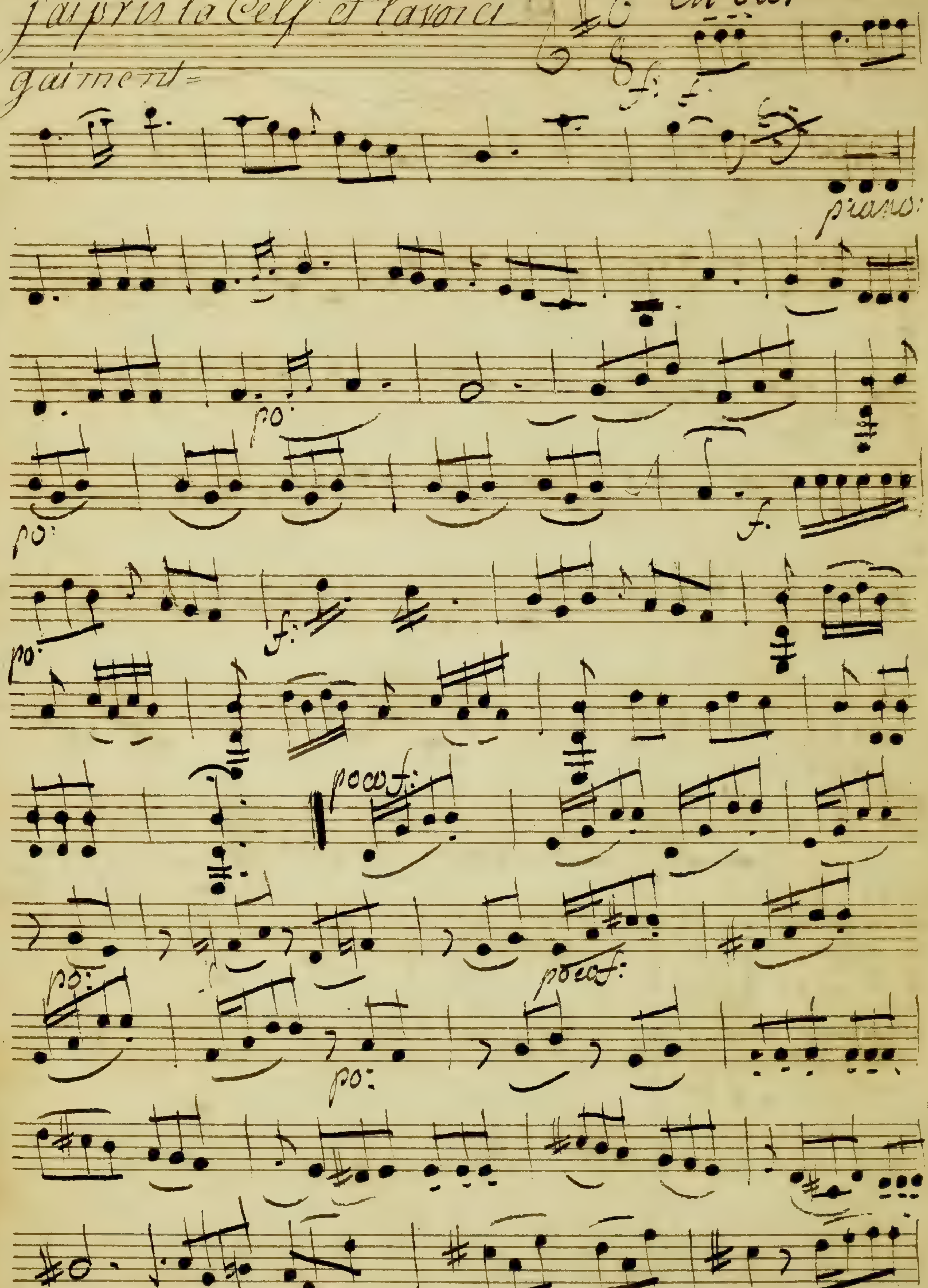


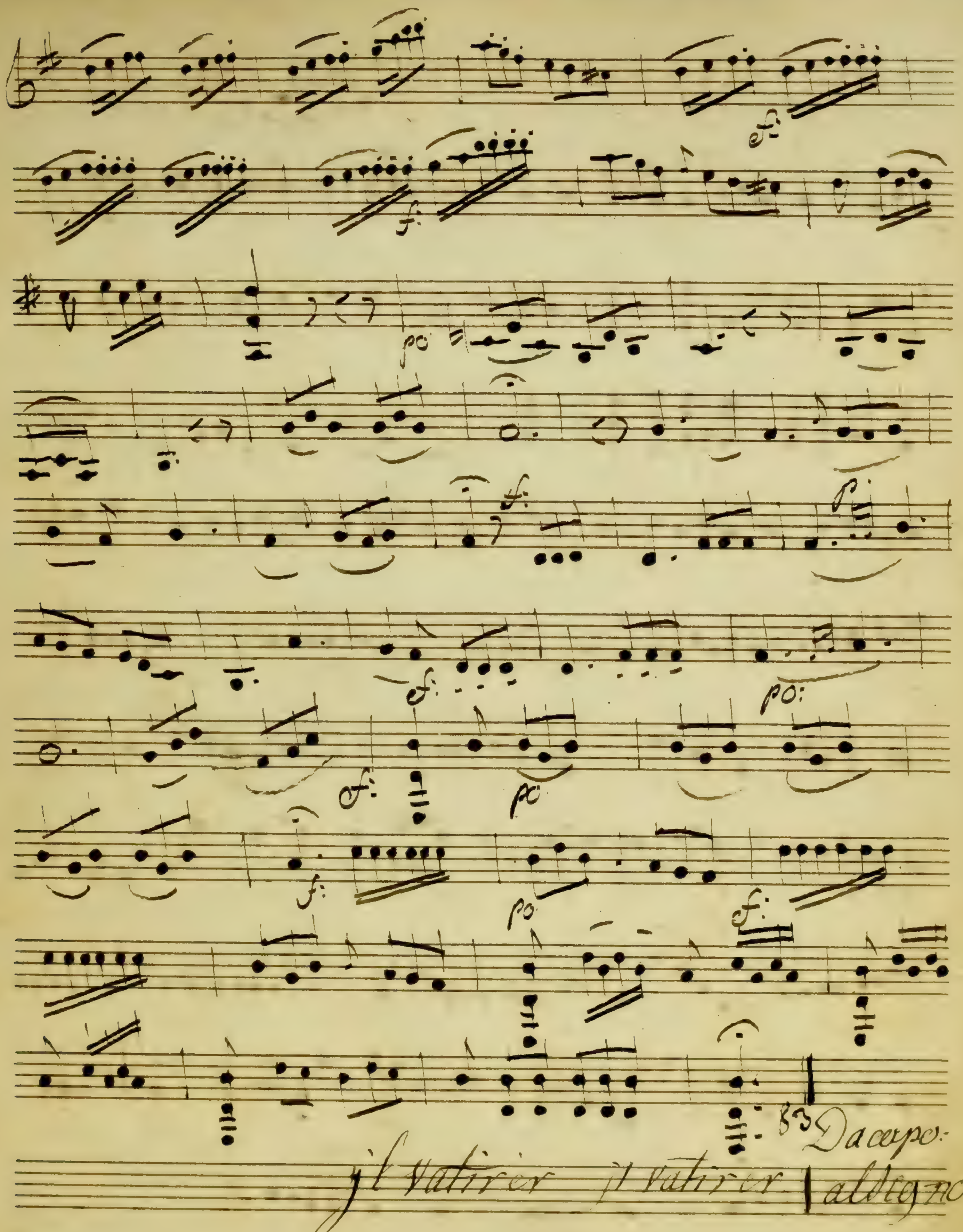

cres:
ffmo
po allo:
72

96

j'ai pris la Cell et la voici

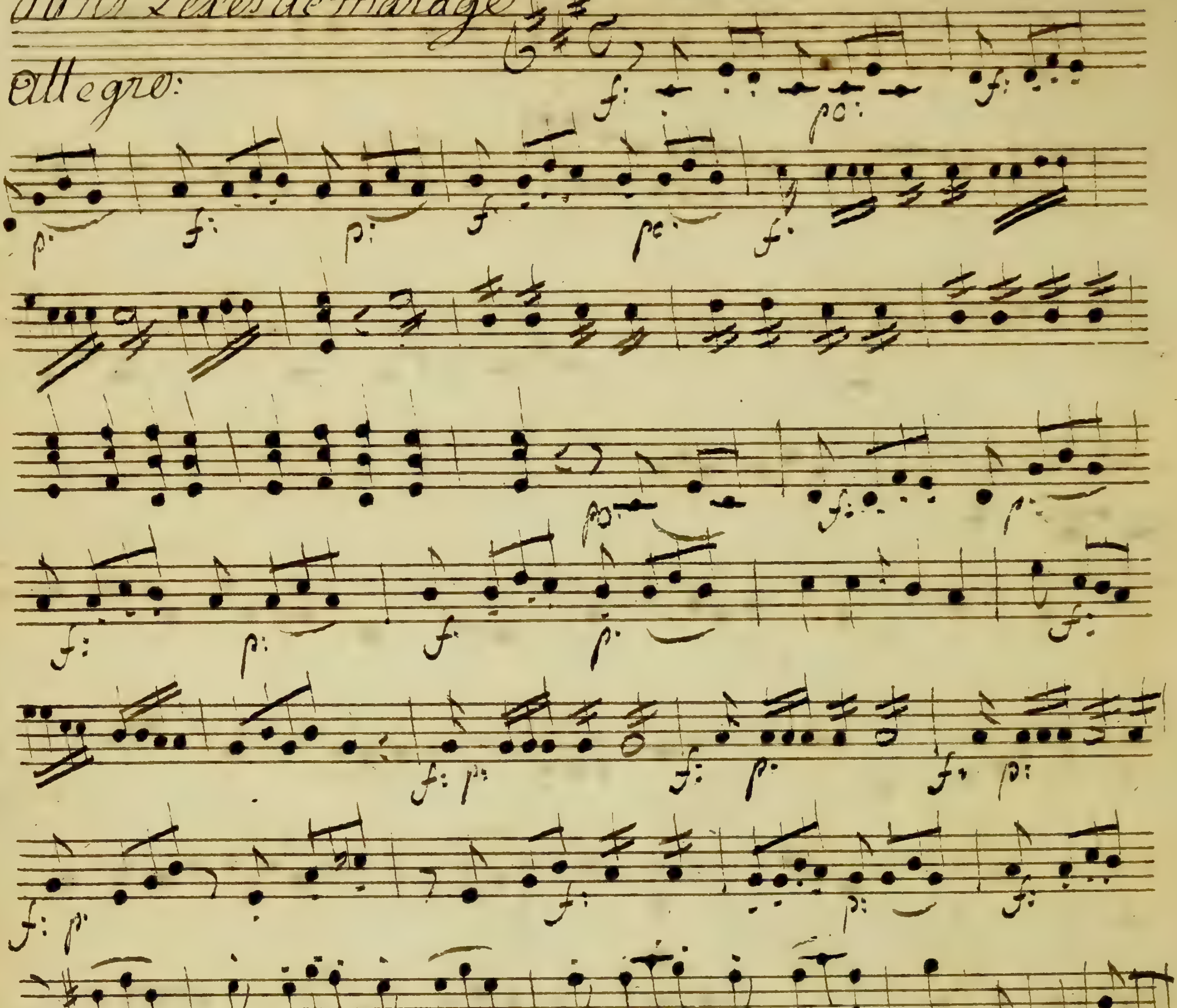
gaiment=

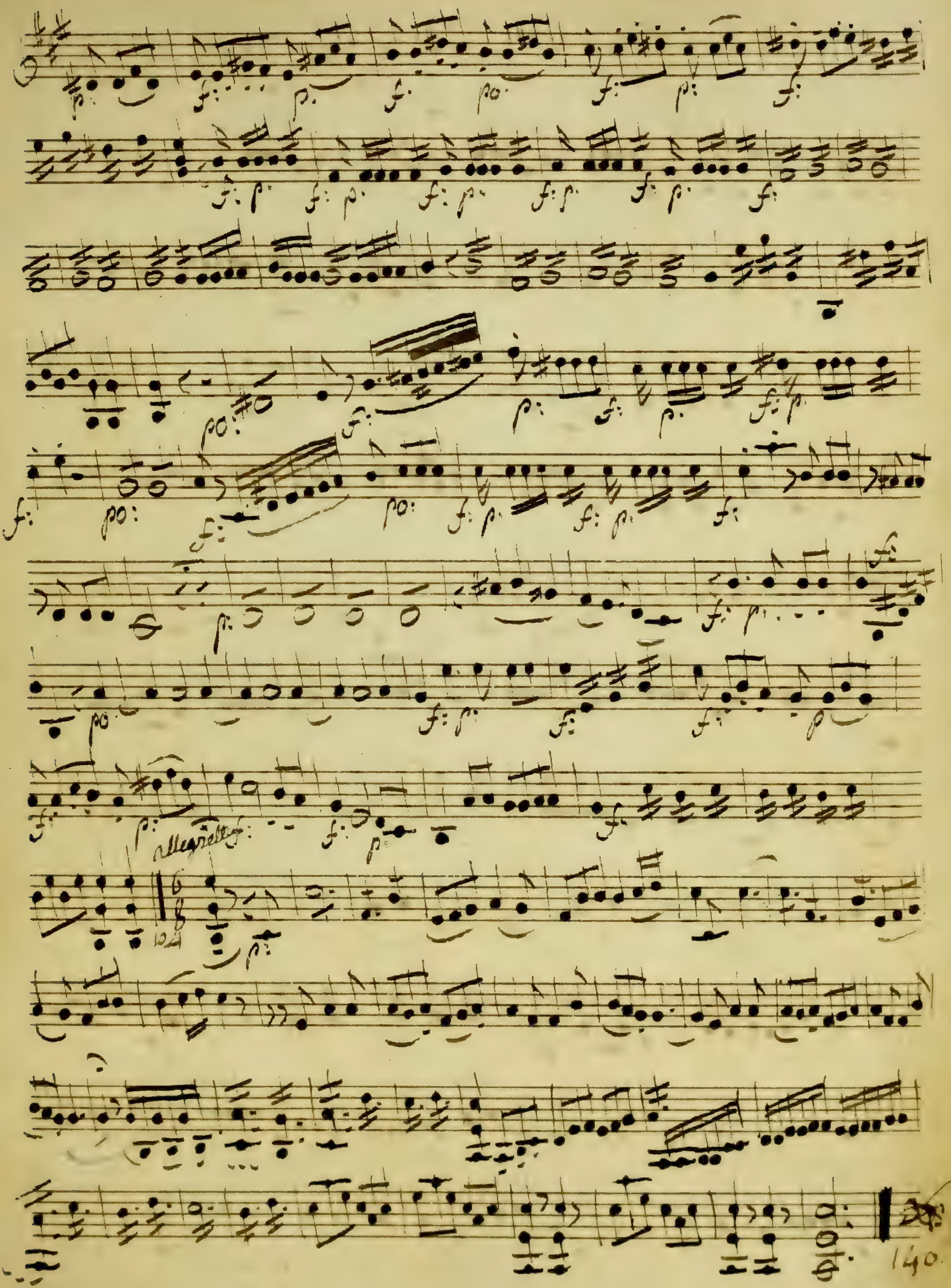



83 Dacapo:
jl vatirer jl vatirer
aldegno:

90 *dans Lexès de marage*

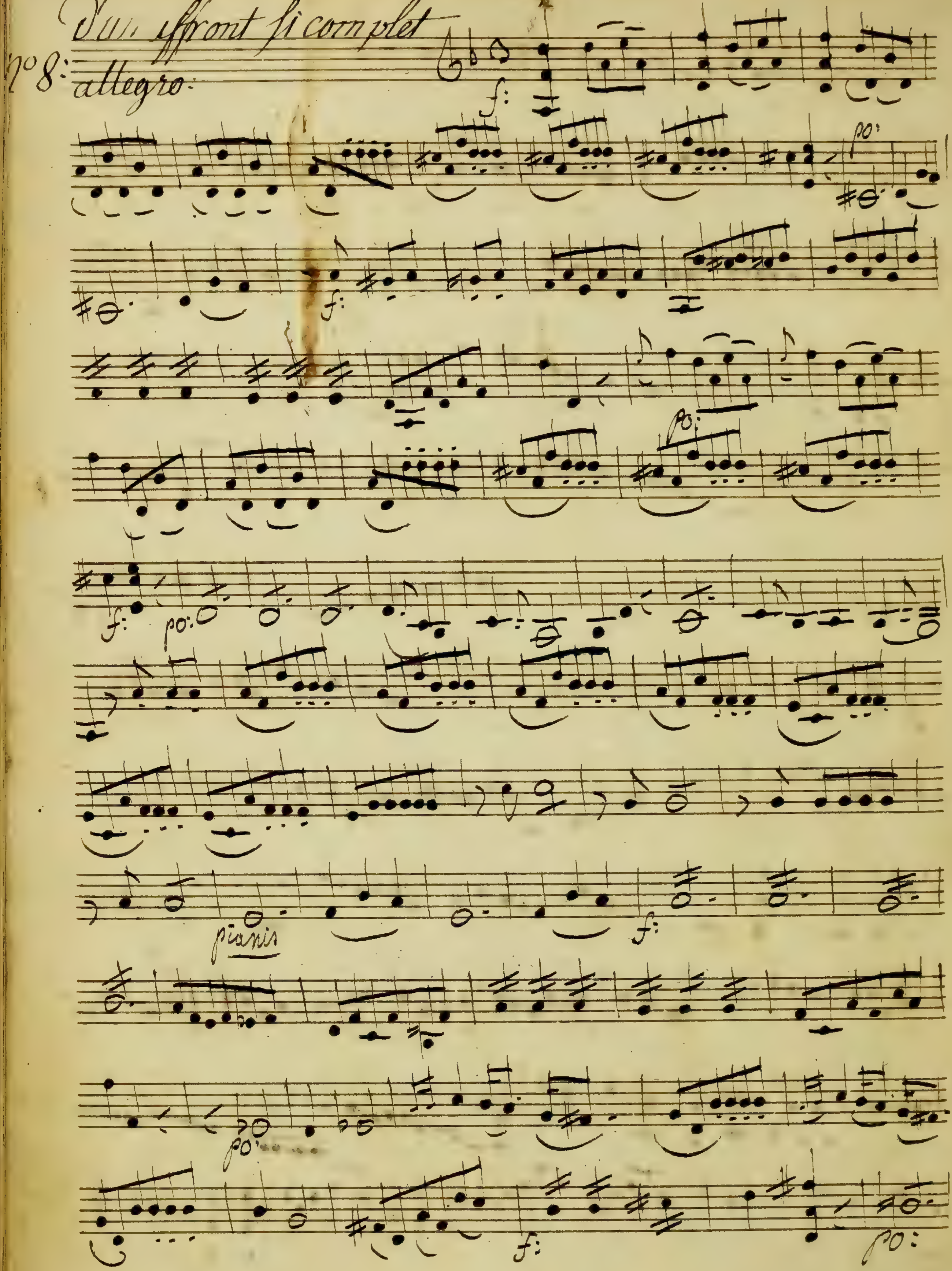
Allegro:

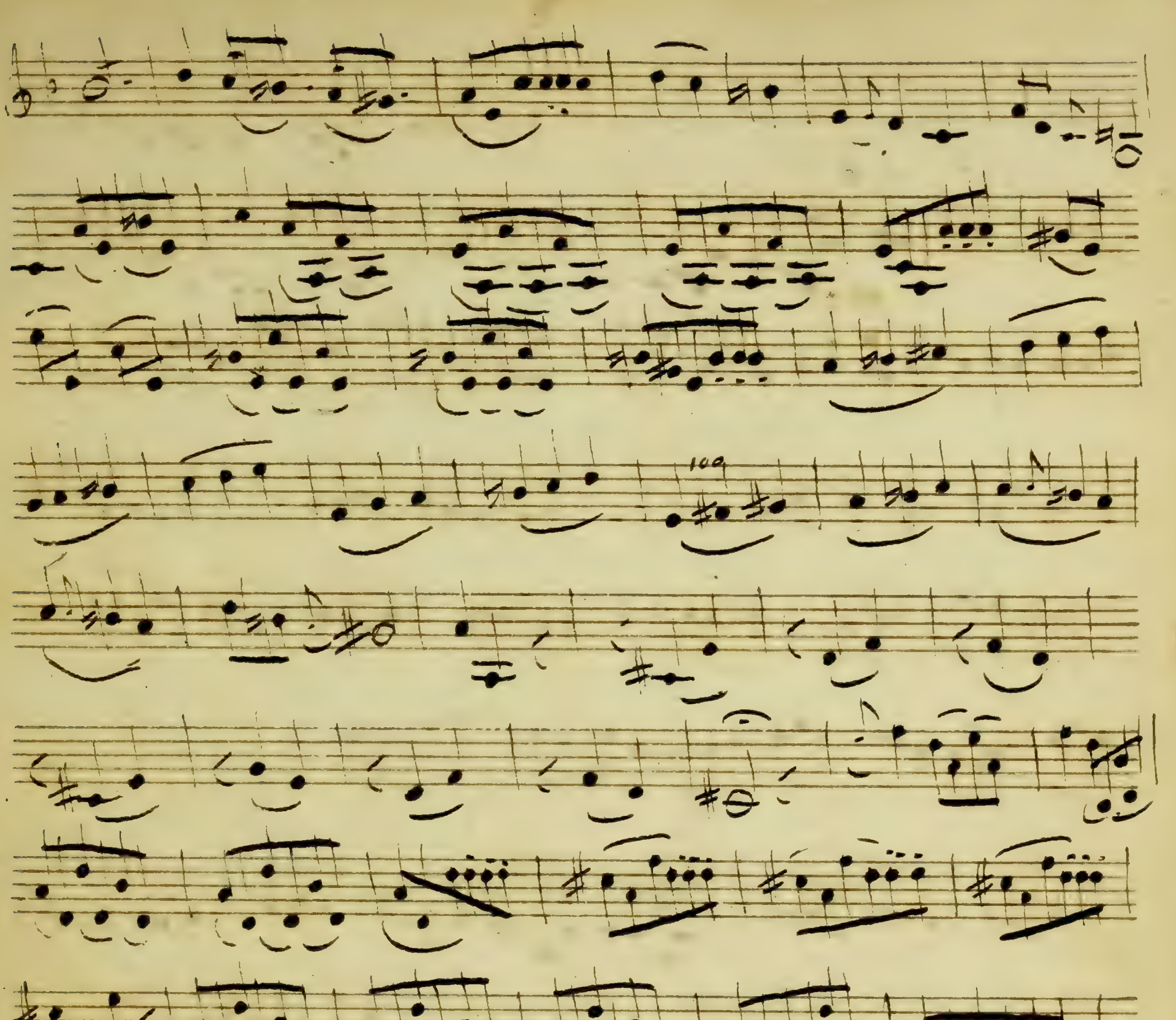



Allegretto

D'un effront si complet

No 8: allegro



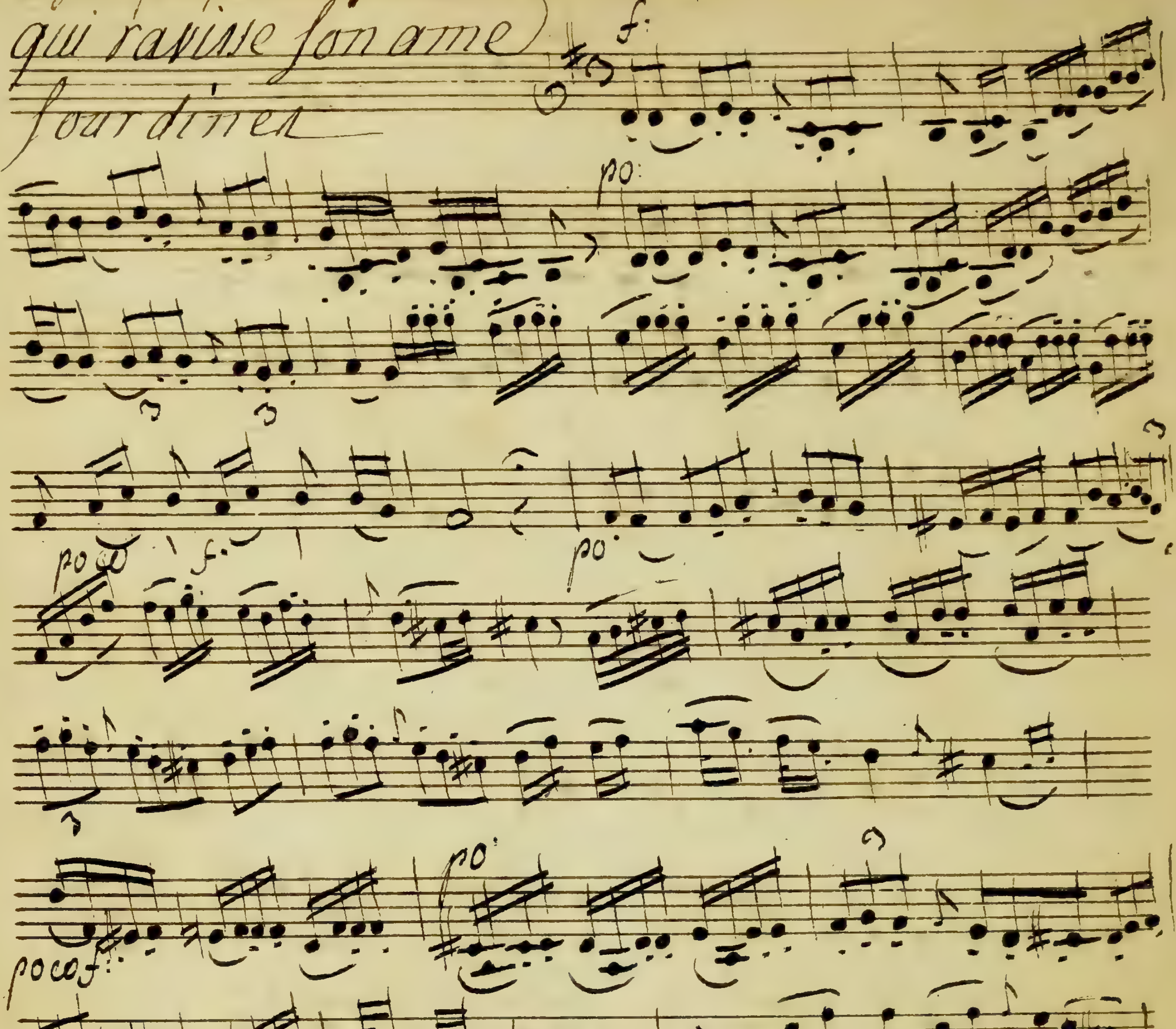


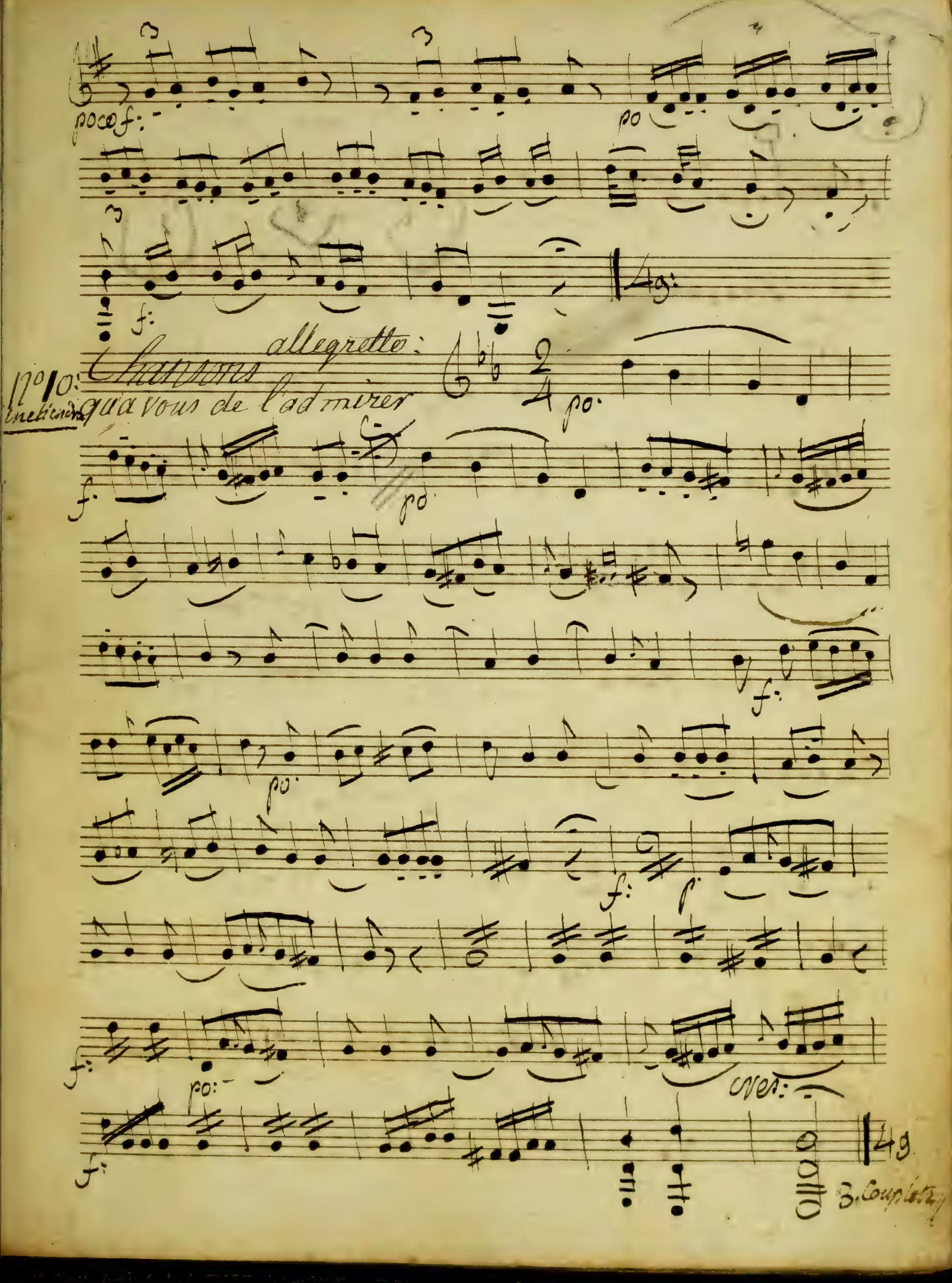
100
f:
po
f.
po:
103

Di sons quelques chansons

qui ravisse son ame

No 9: sourdines

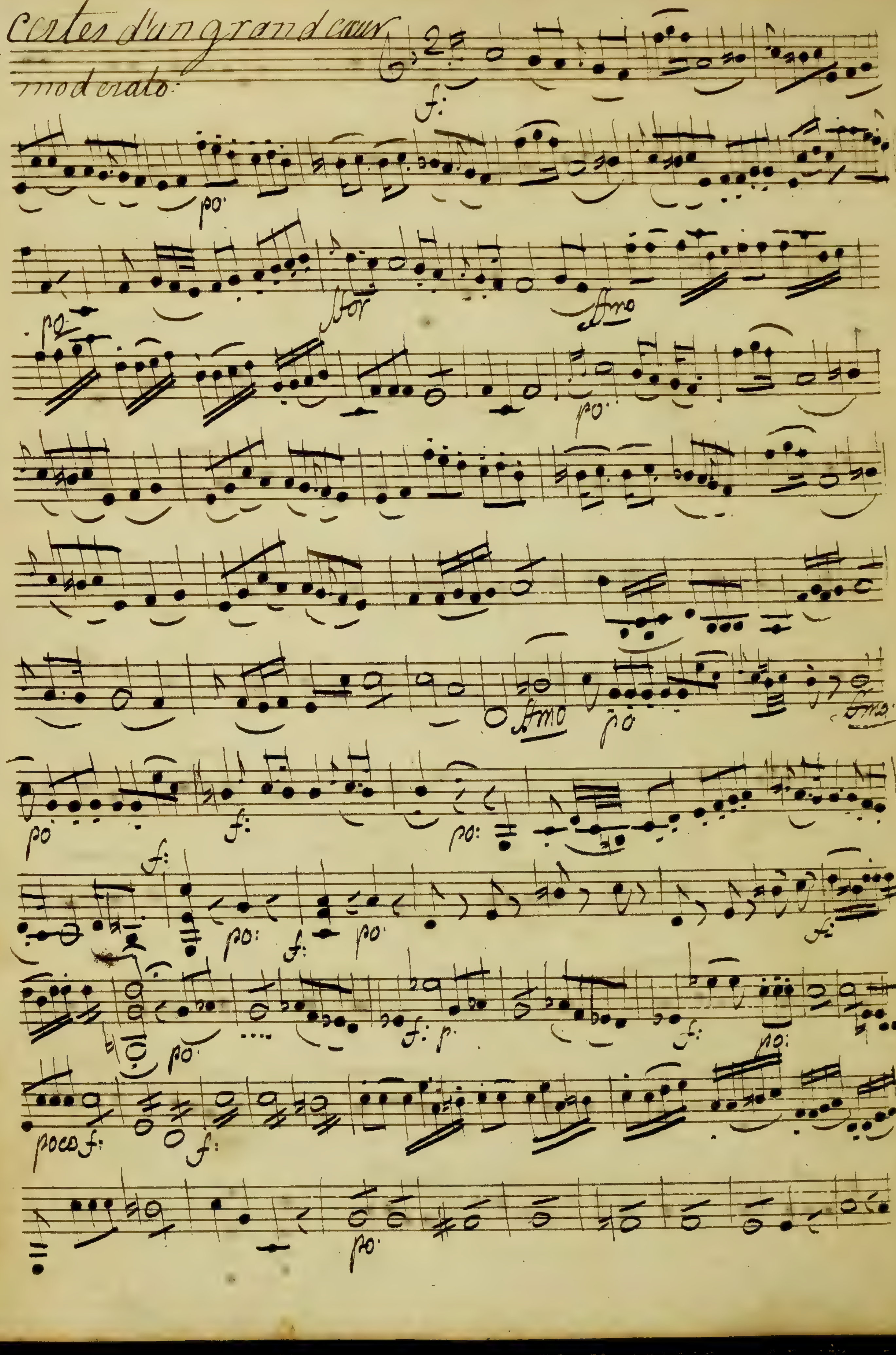


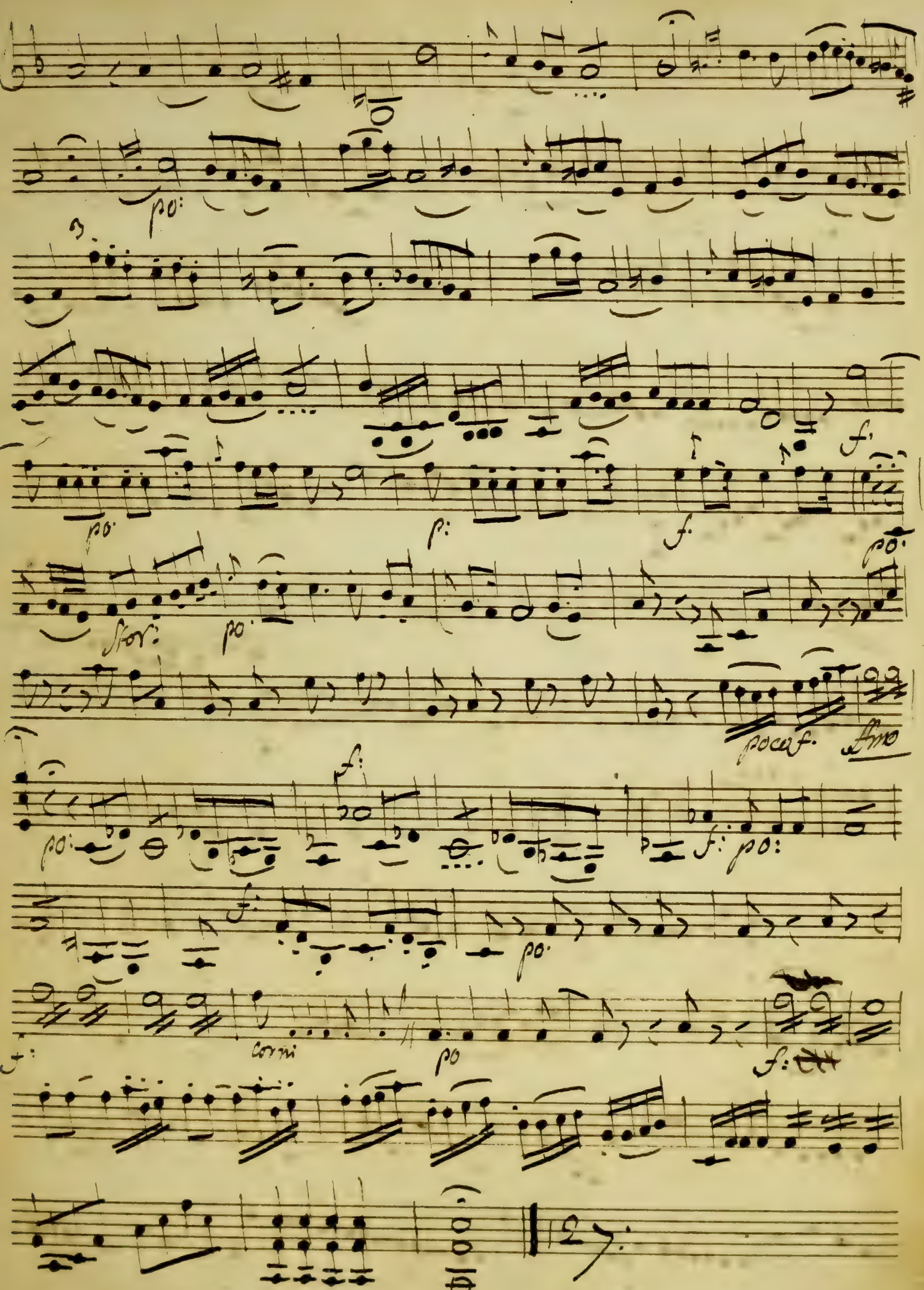

poco f:
po
f:
4g:
No10:
Chansons
allegretto:
qu'a vous de l'admirer
po.
f.
po
f:
po.
f:
f
f:
po:
cres:
f:
49

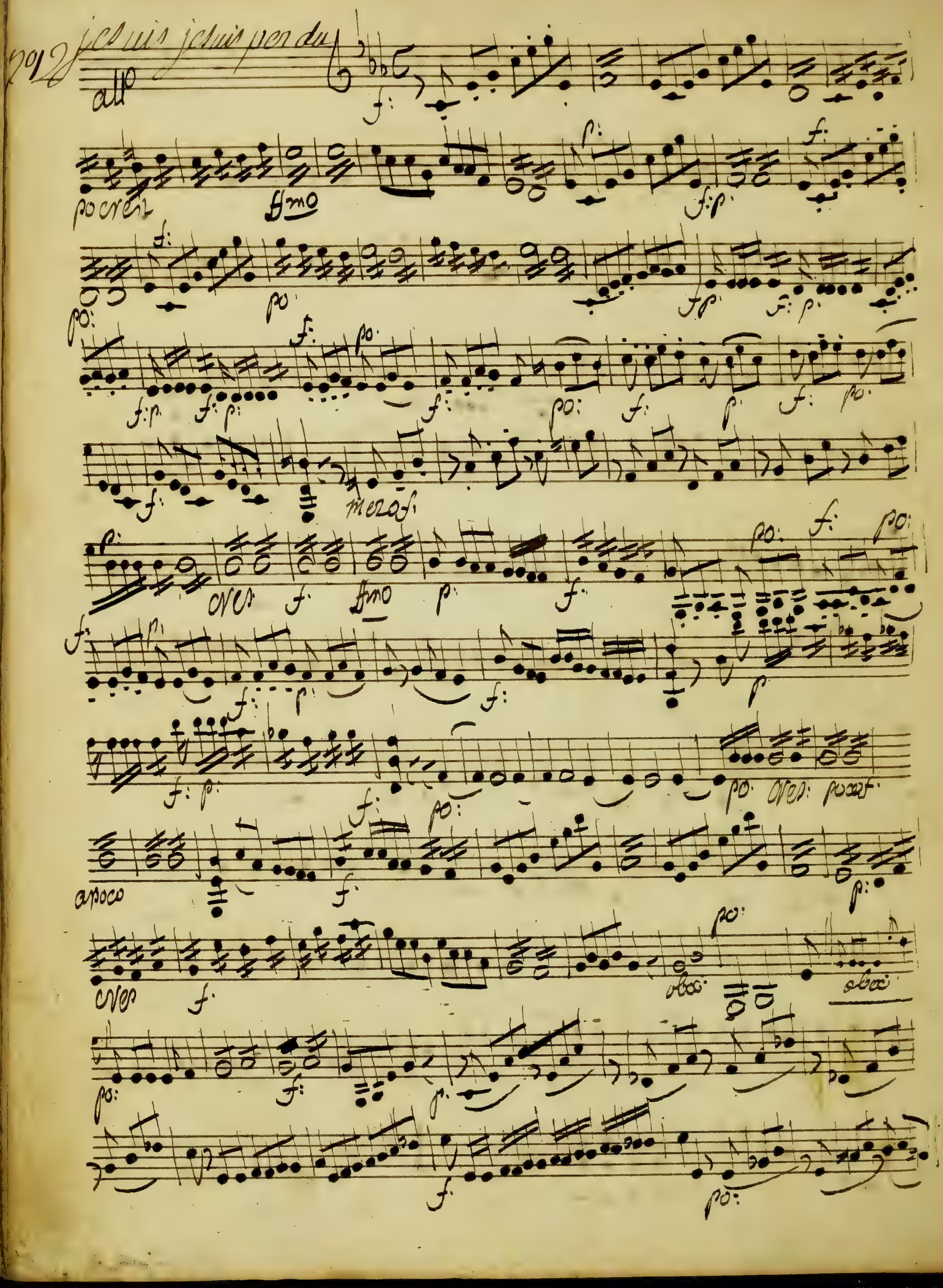
No II

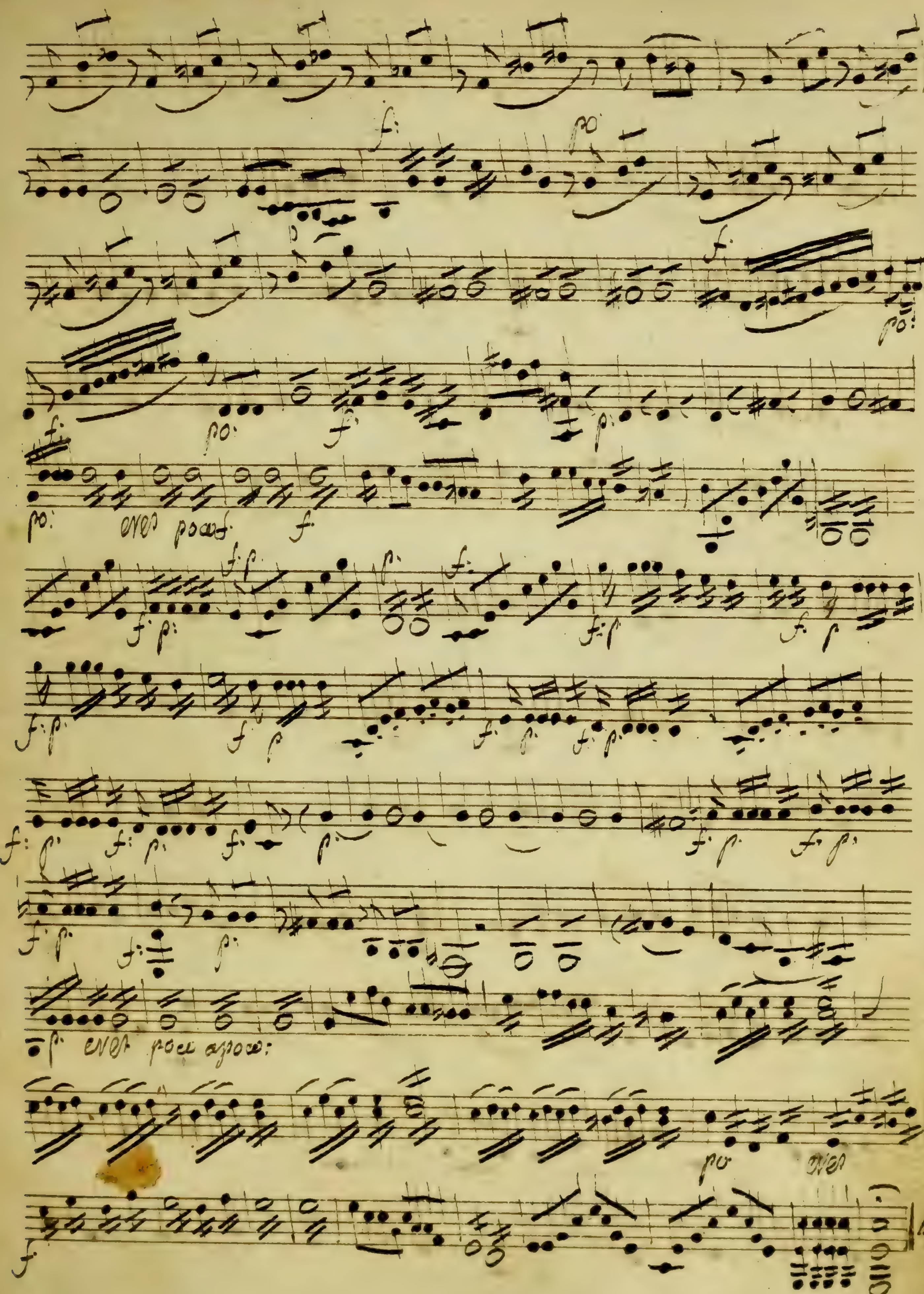
Cortes d'un grand cœur

moderato




po:
po.
p:
f.
sfor:
poco f.
corni

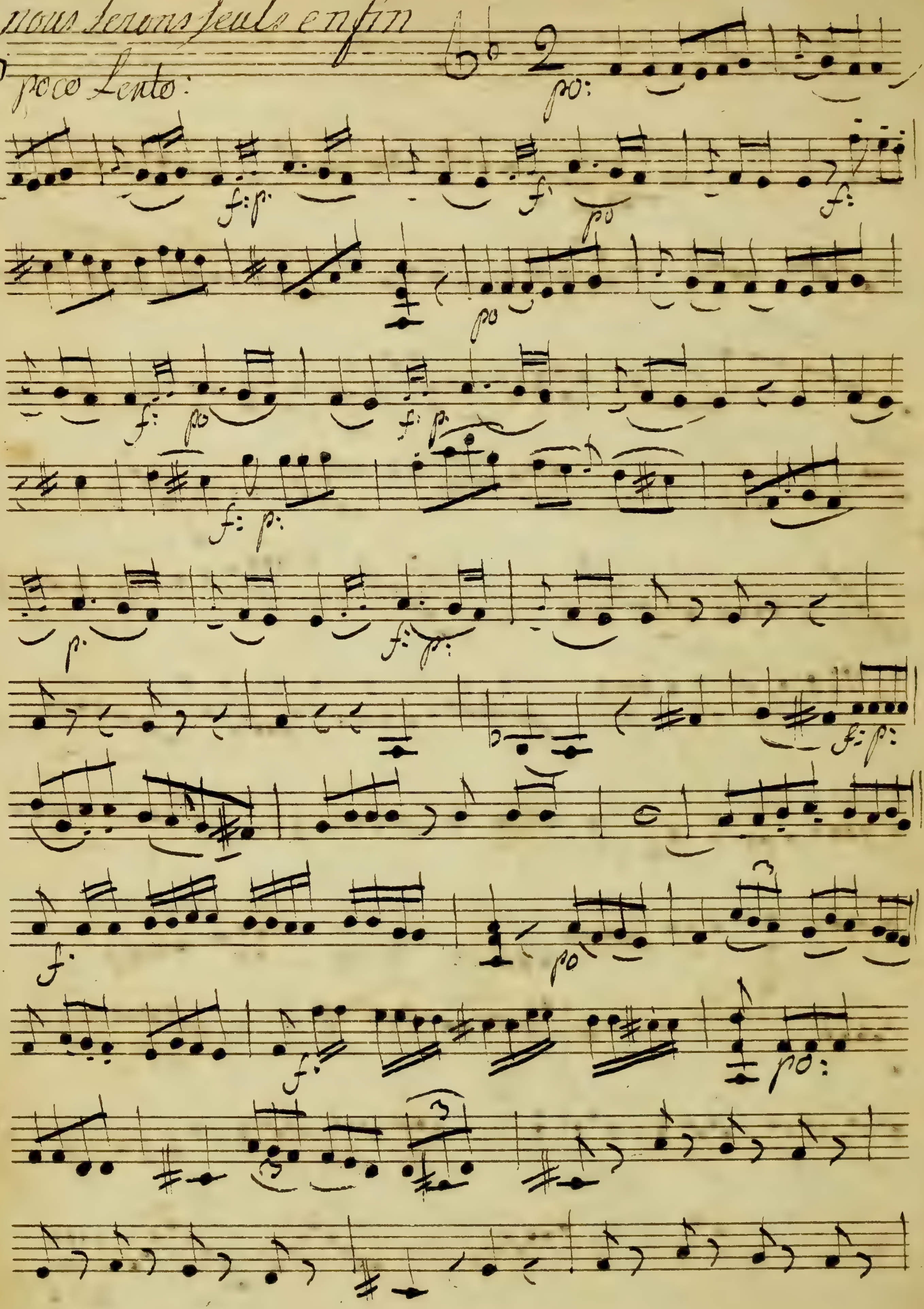

je suis je suis perdu
all°
po cres
mezo f.
cres
apoco
oboe

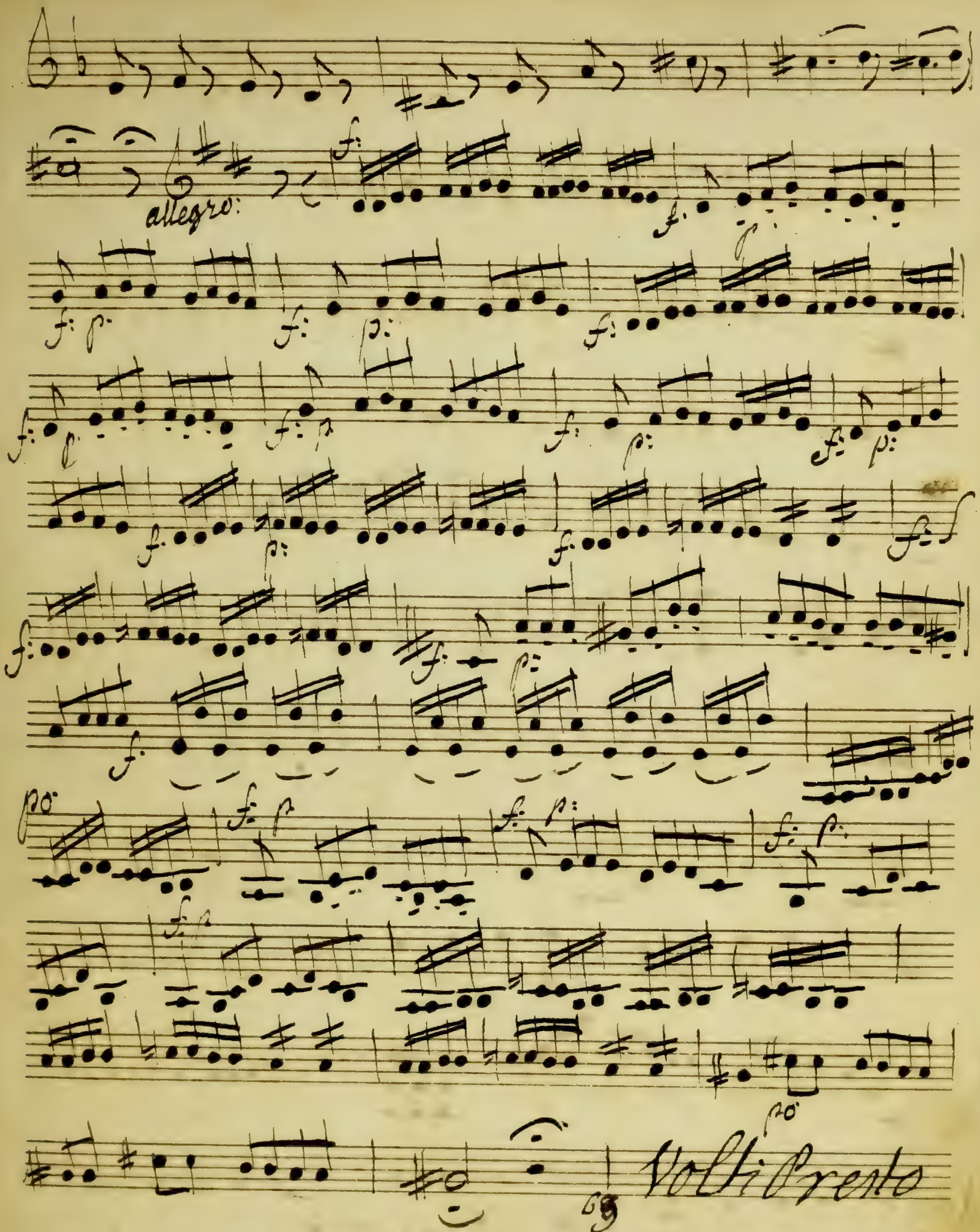


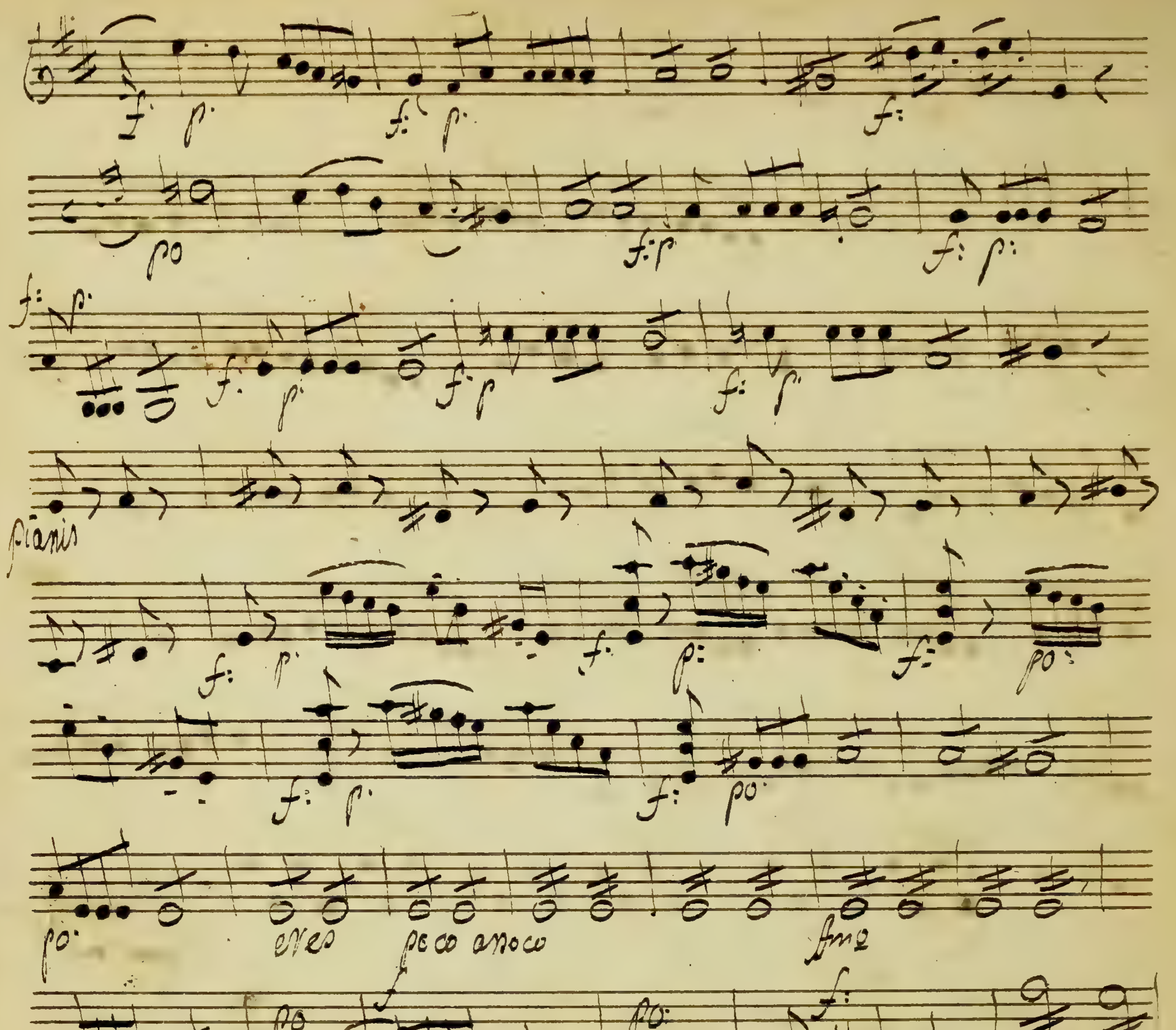
105

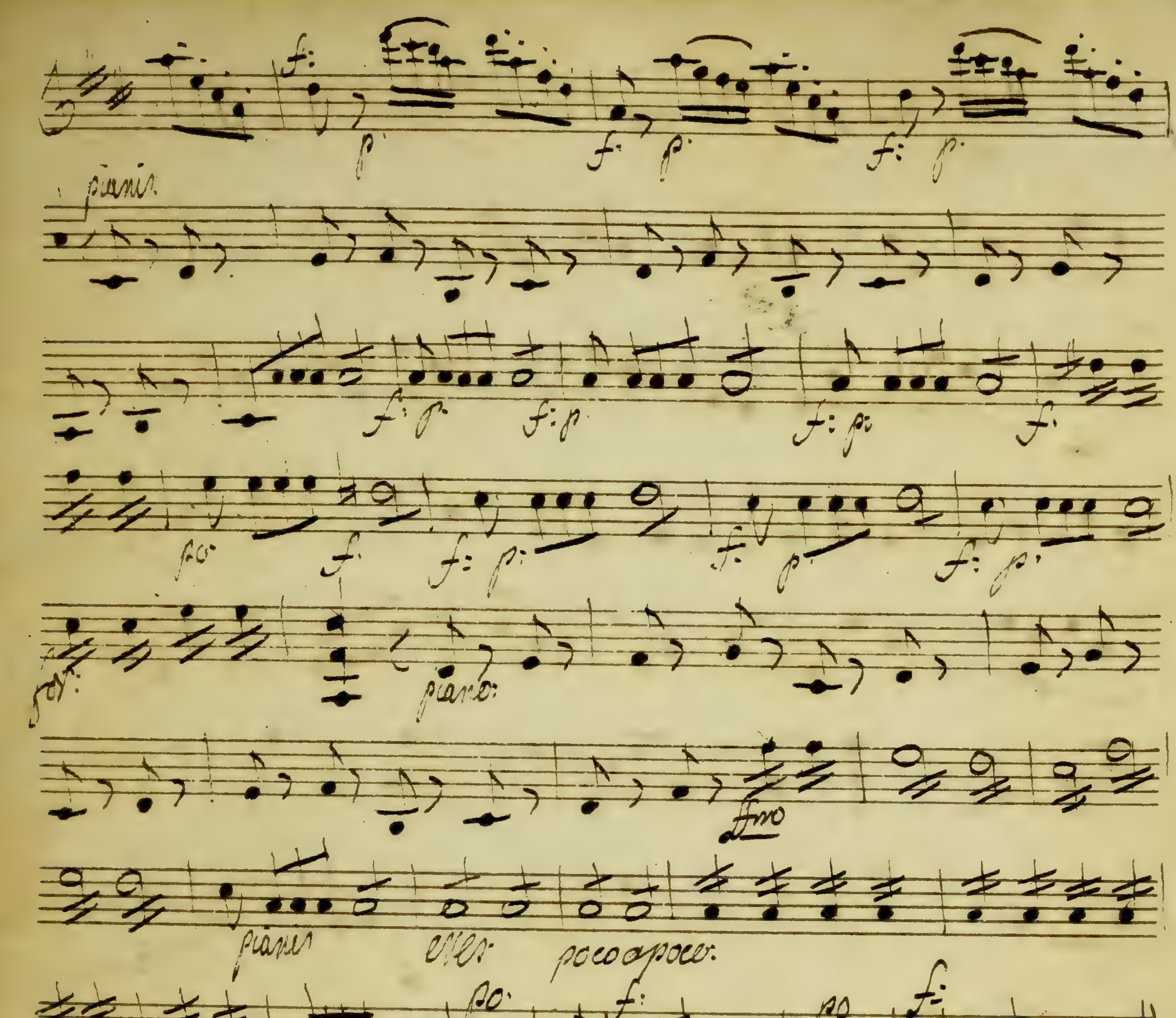
N°13 *nous serons seuls enfin*

poco Lento:



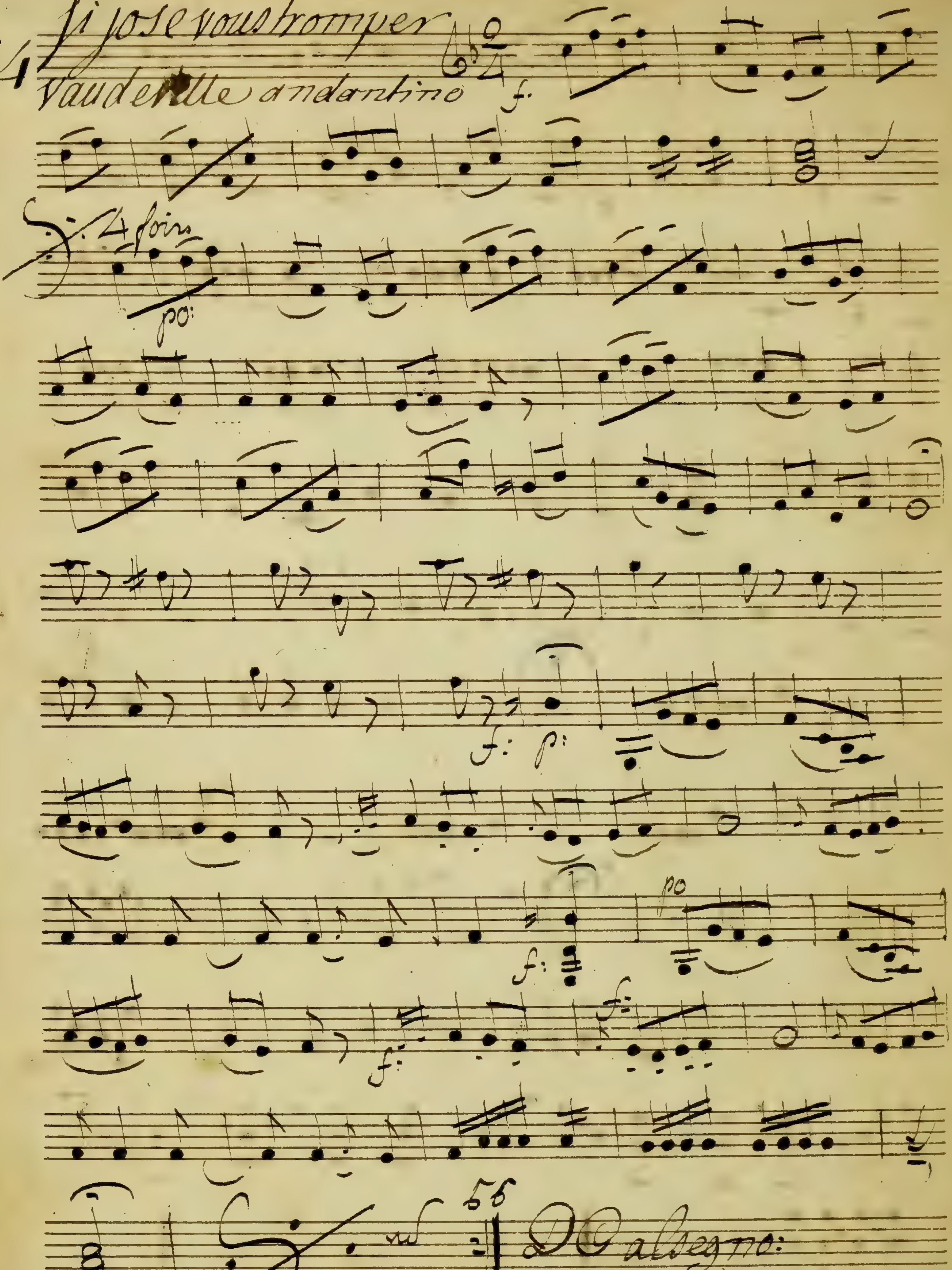

allegro:
Volti Presto

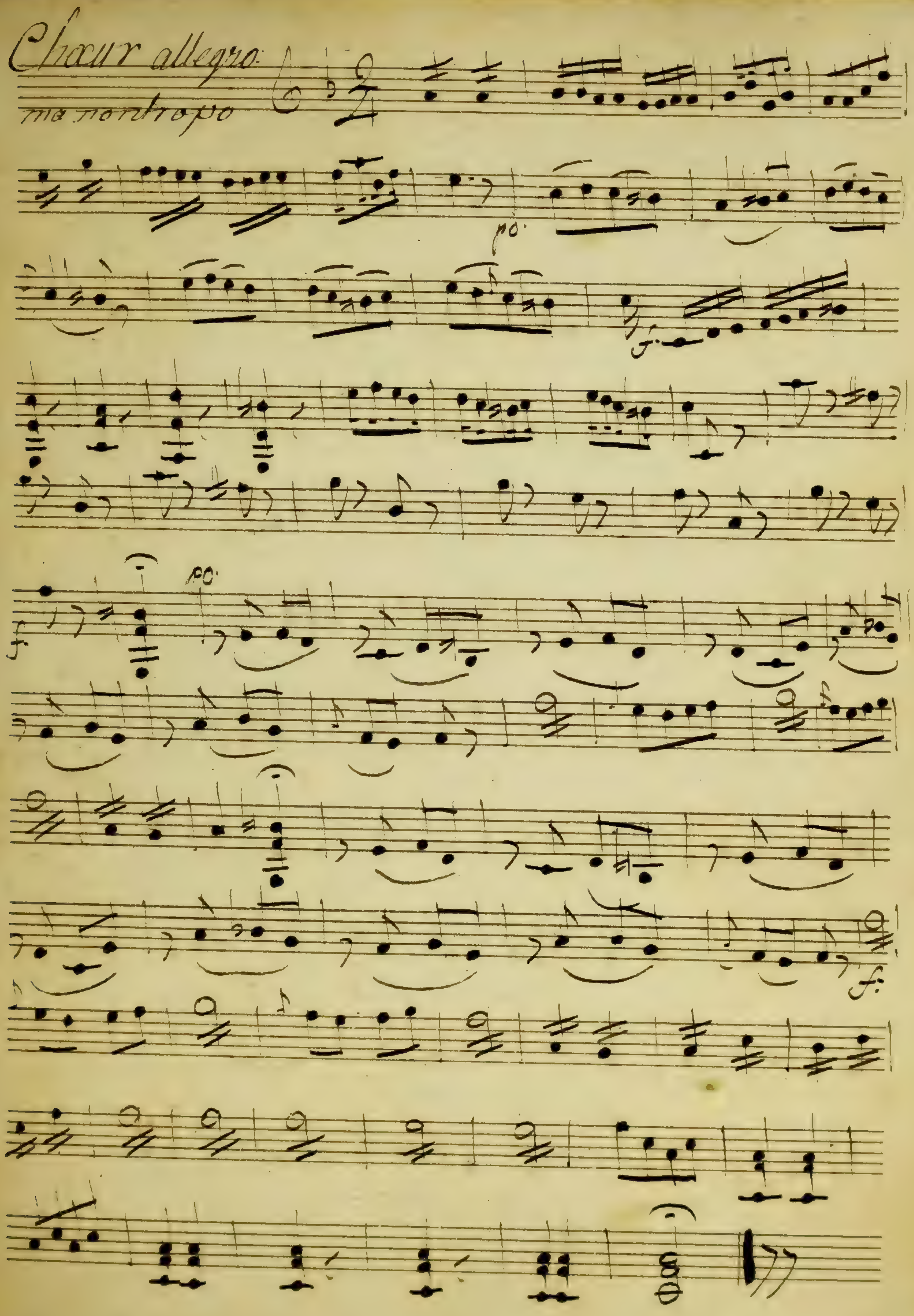

pianis
cres
poco a poco
ffmo
ffmo


pianis
piano
pianis
poco a poco
178

N° 14 Si jose vous tromper

Vaudeville andantino




Chœur allegro
ma nontropo
po:
f.
po:
f.

les femmes veng

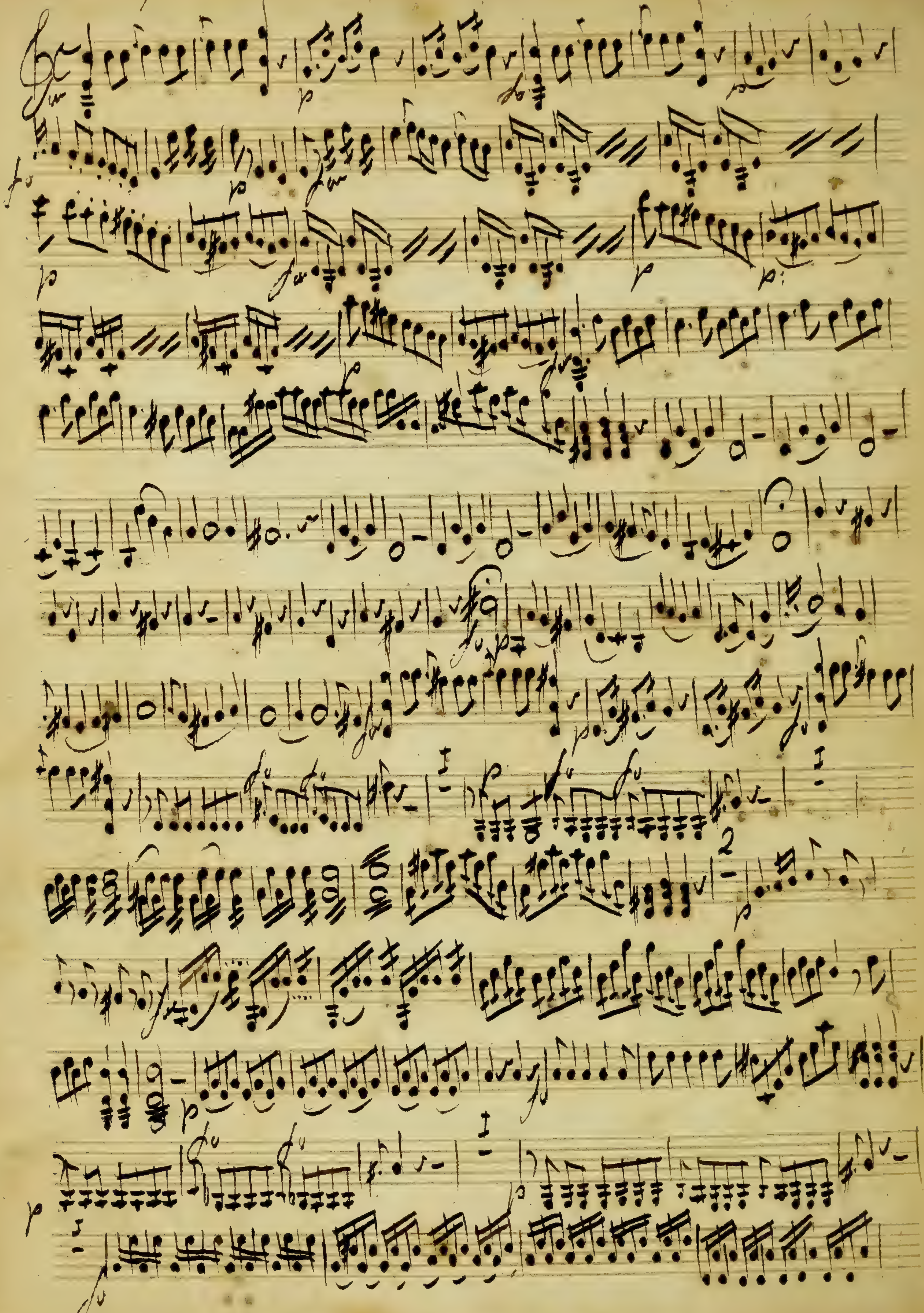
violino 2

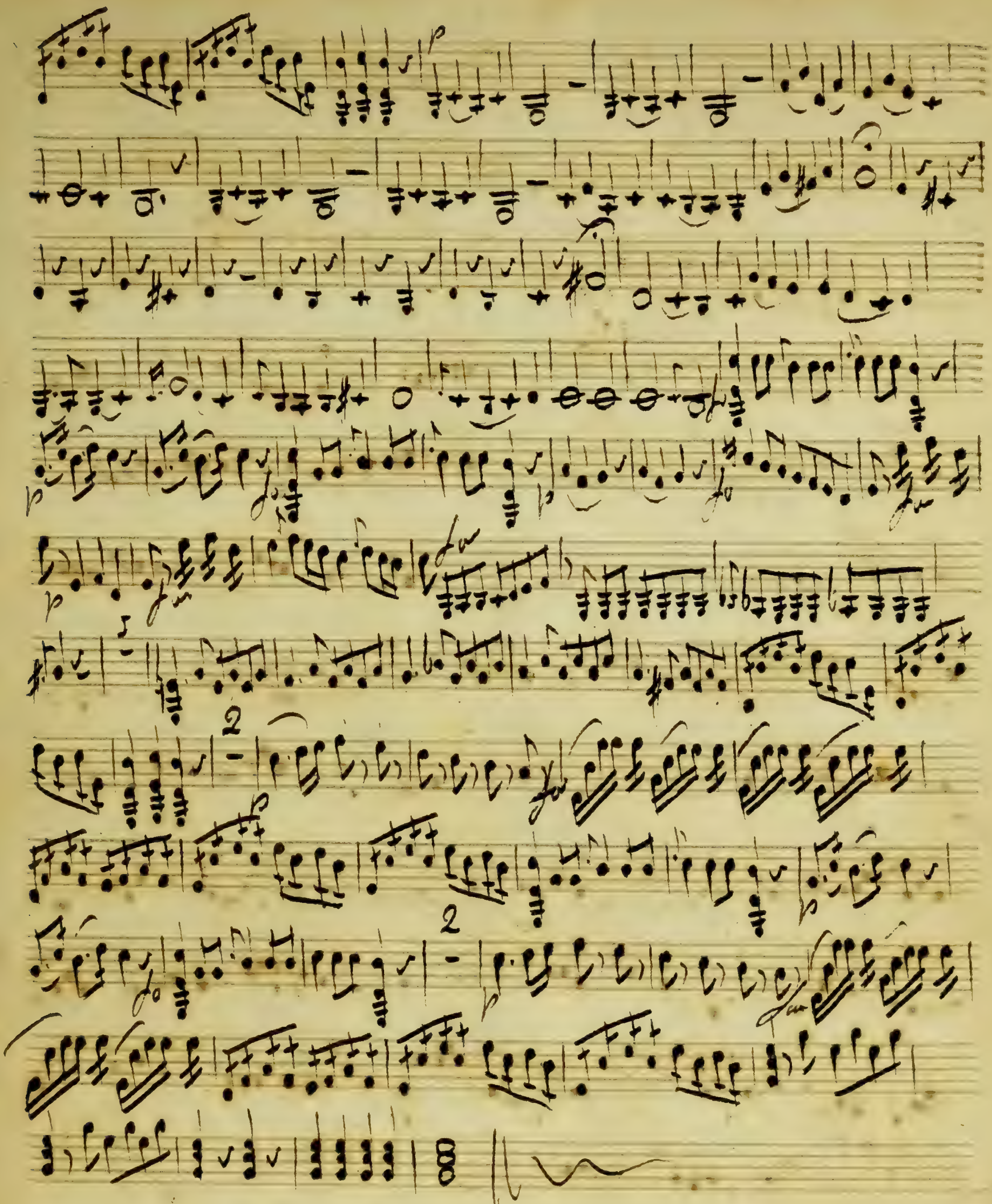
Les Femmes vengées

2mes

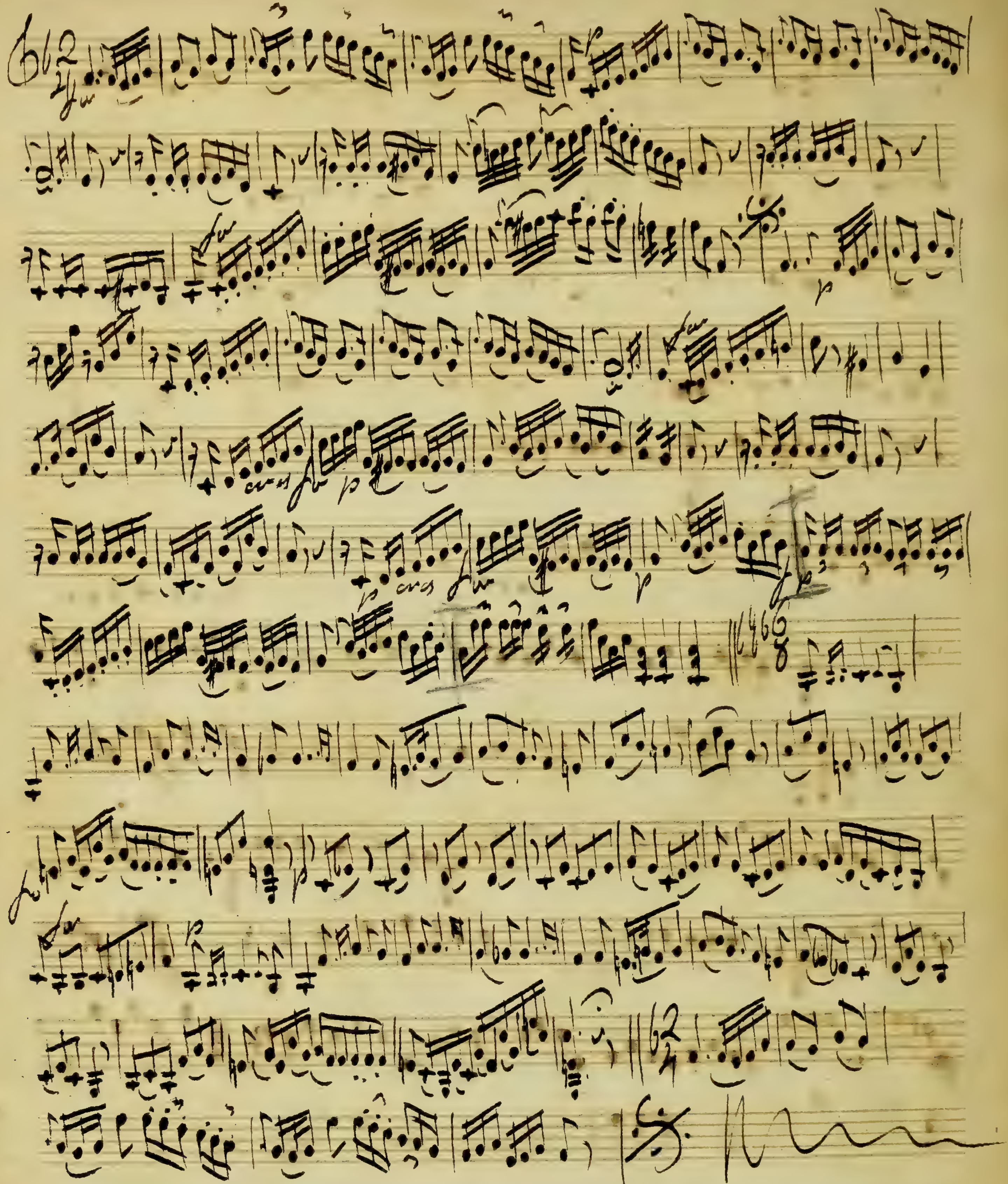
Violon

allegro ouvertura

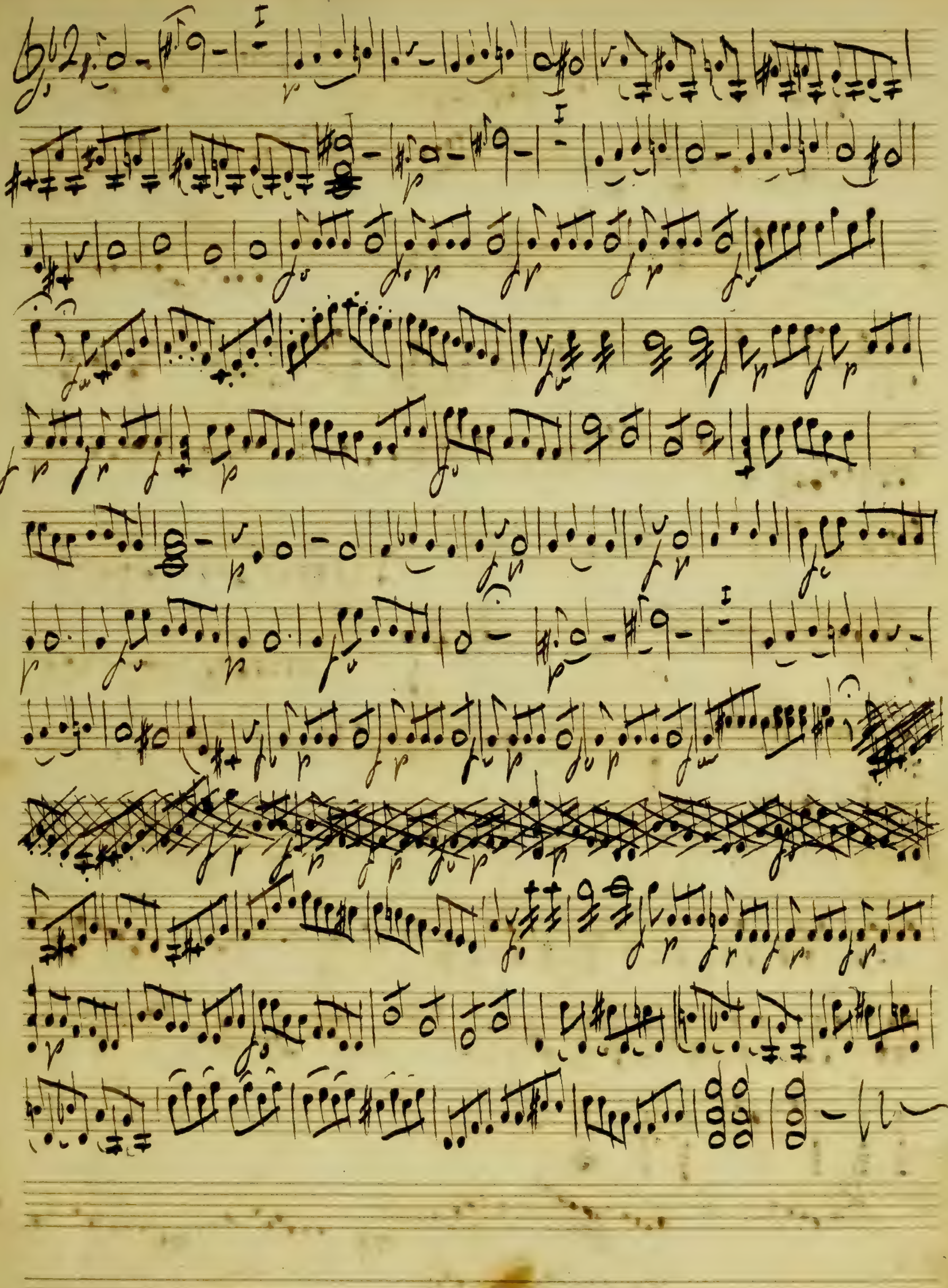



p
2
2

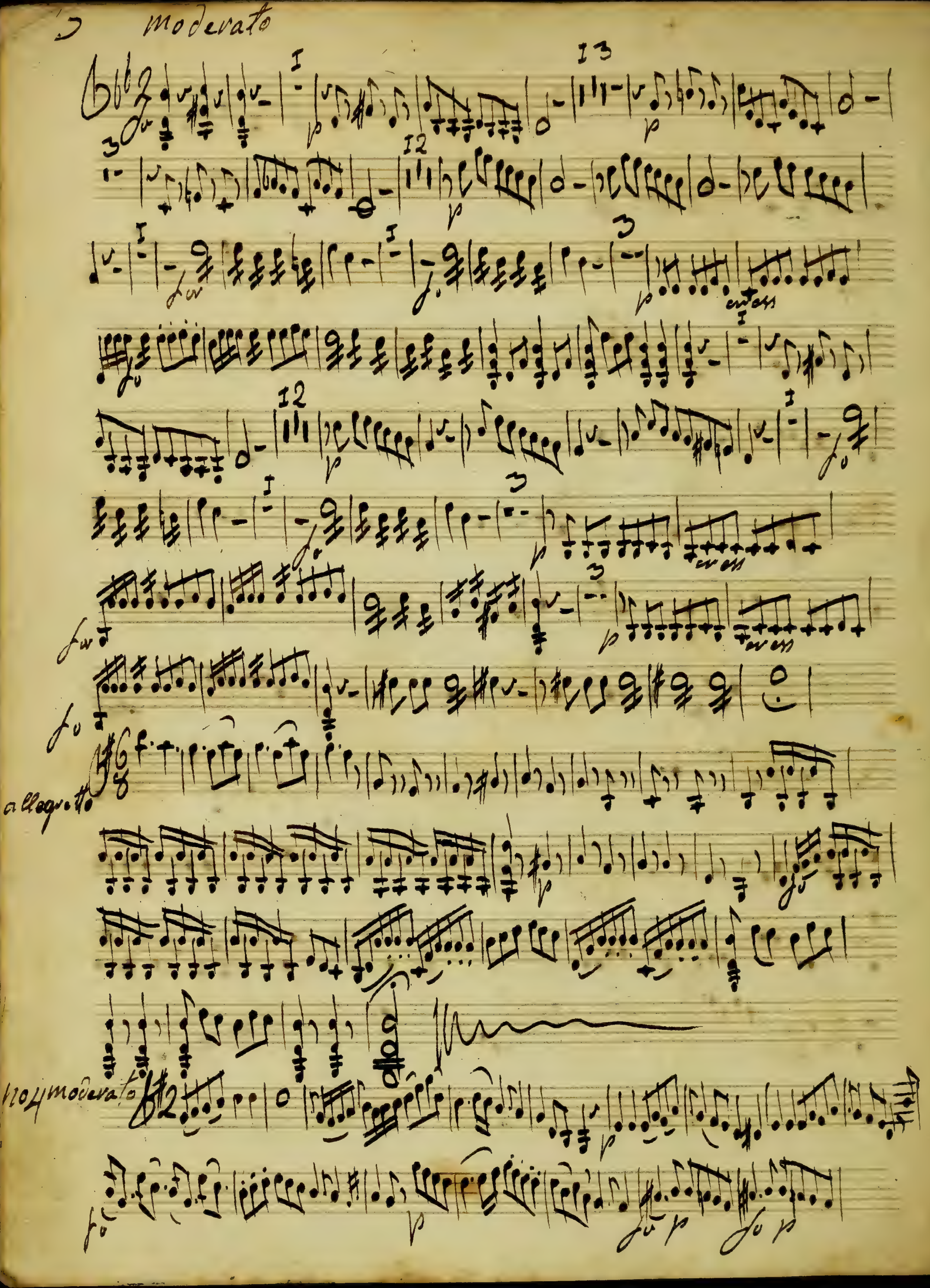
I *andantino*

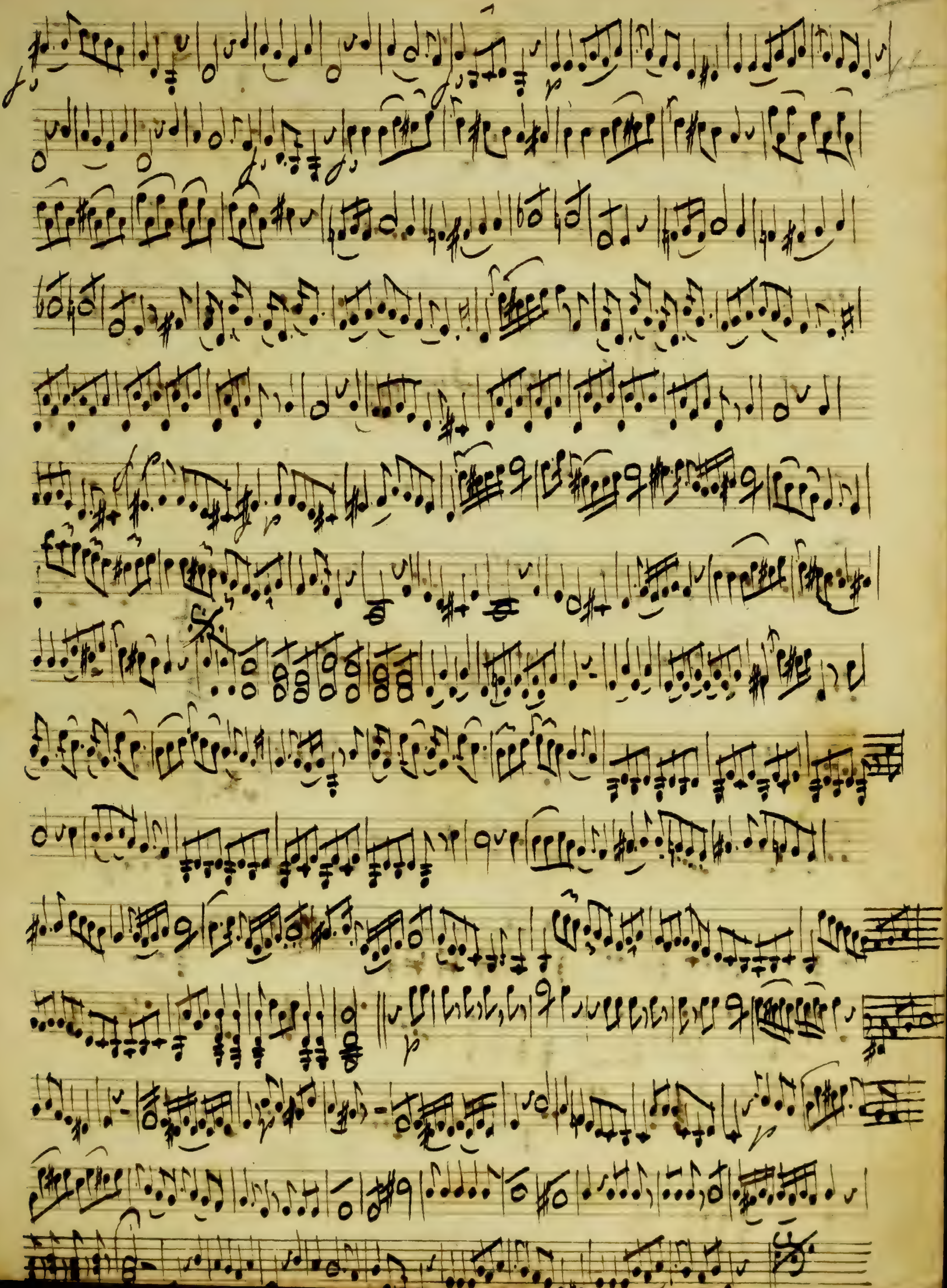


No 2 allegro

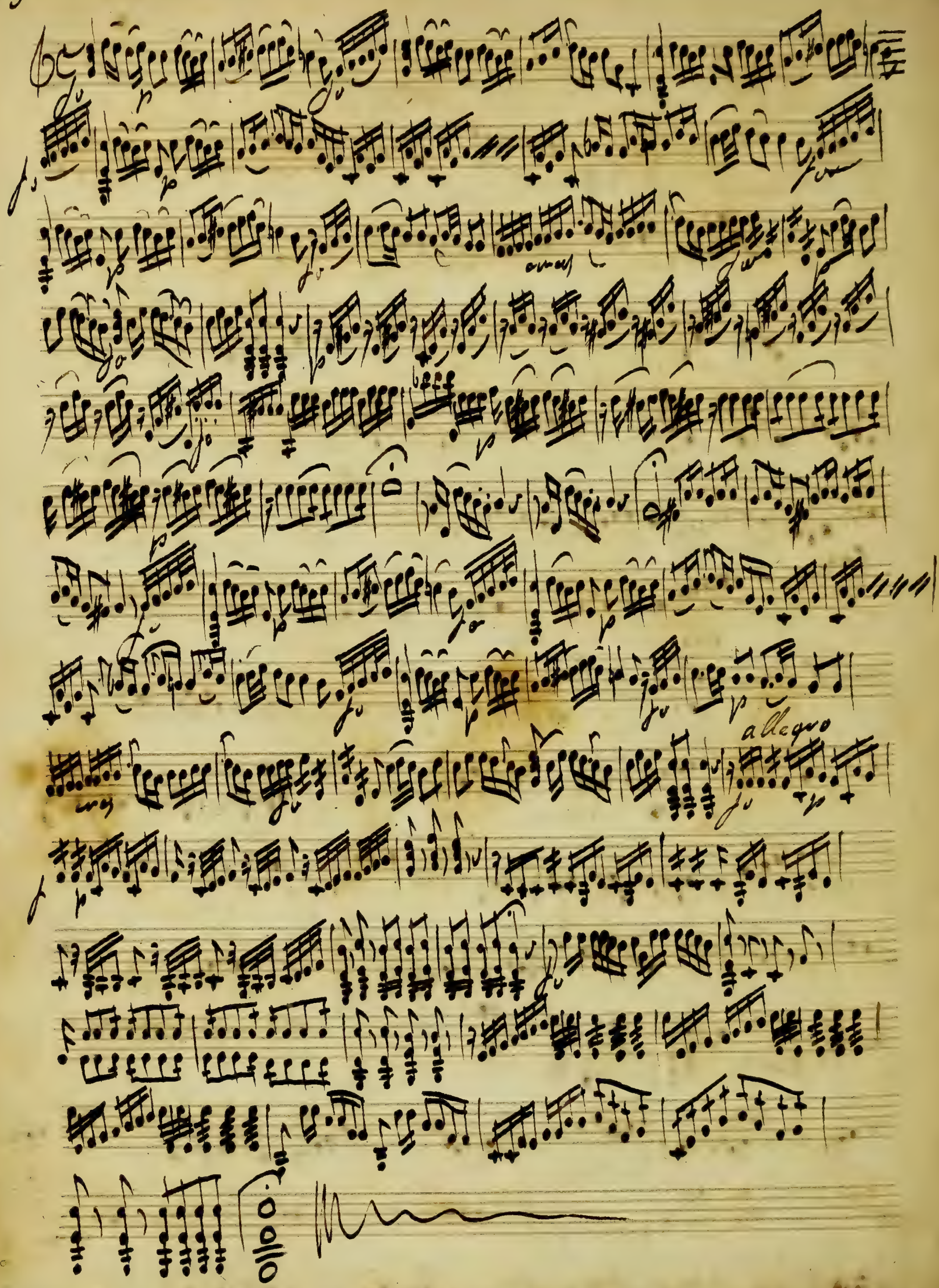


Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

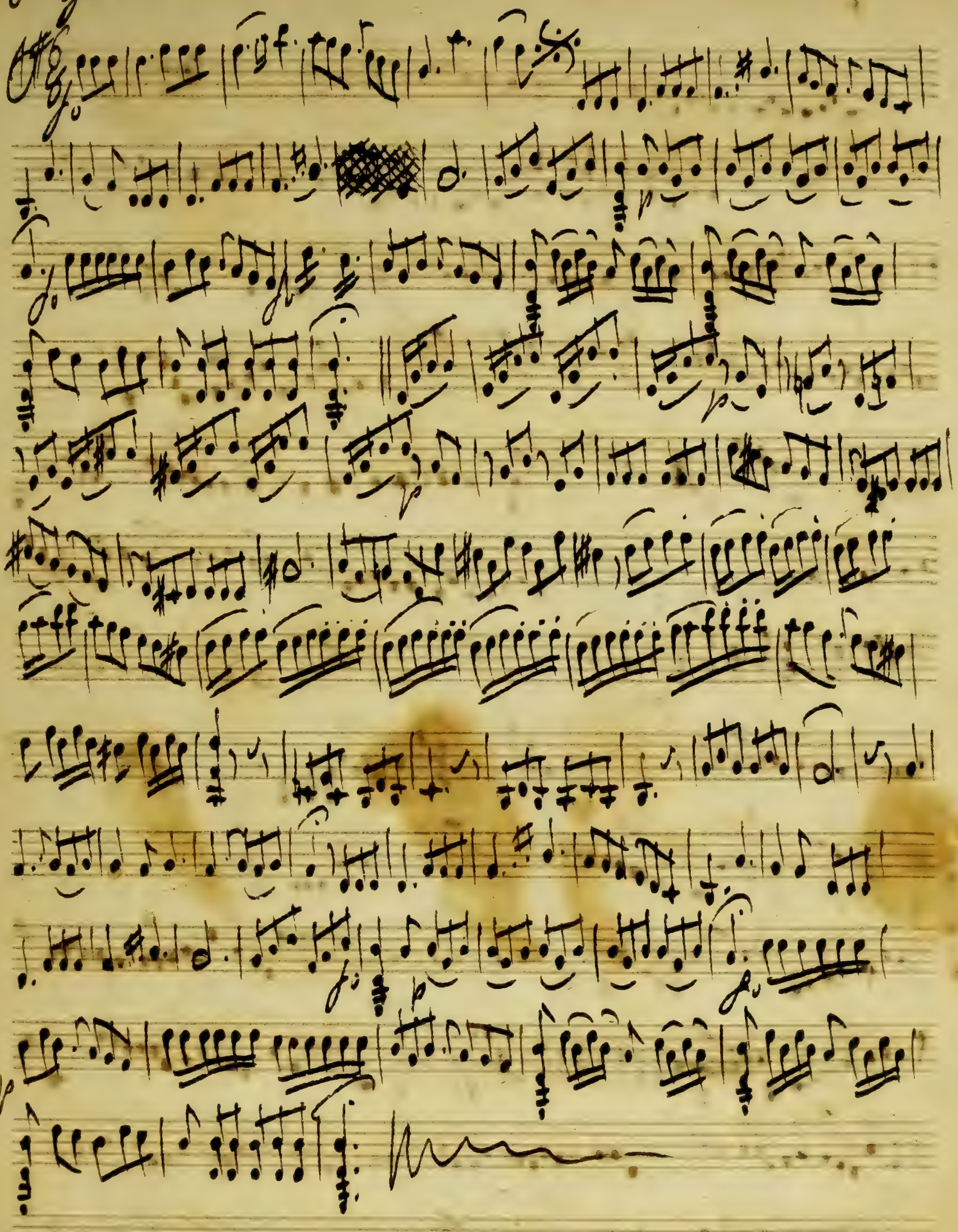

moderato
allegretto
no 4 moderato



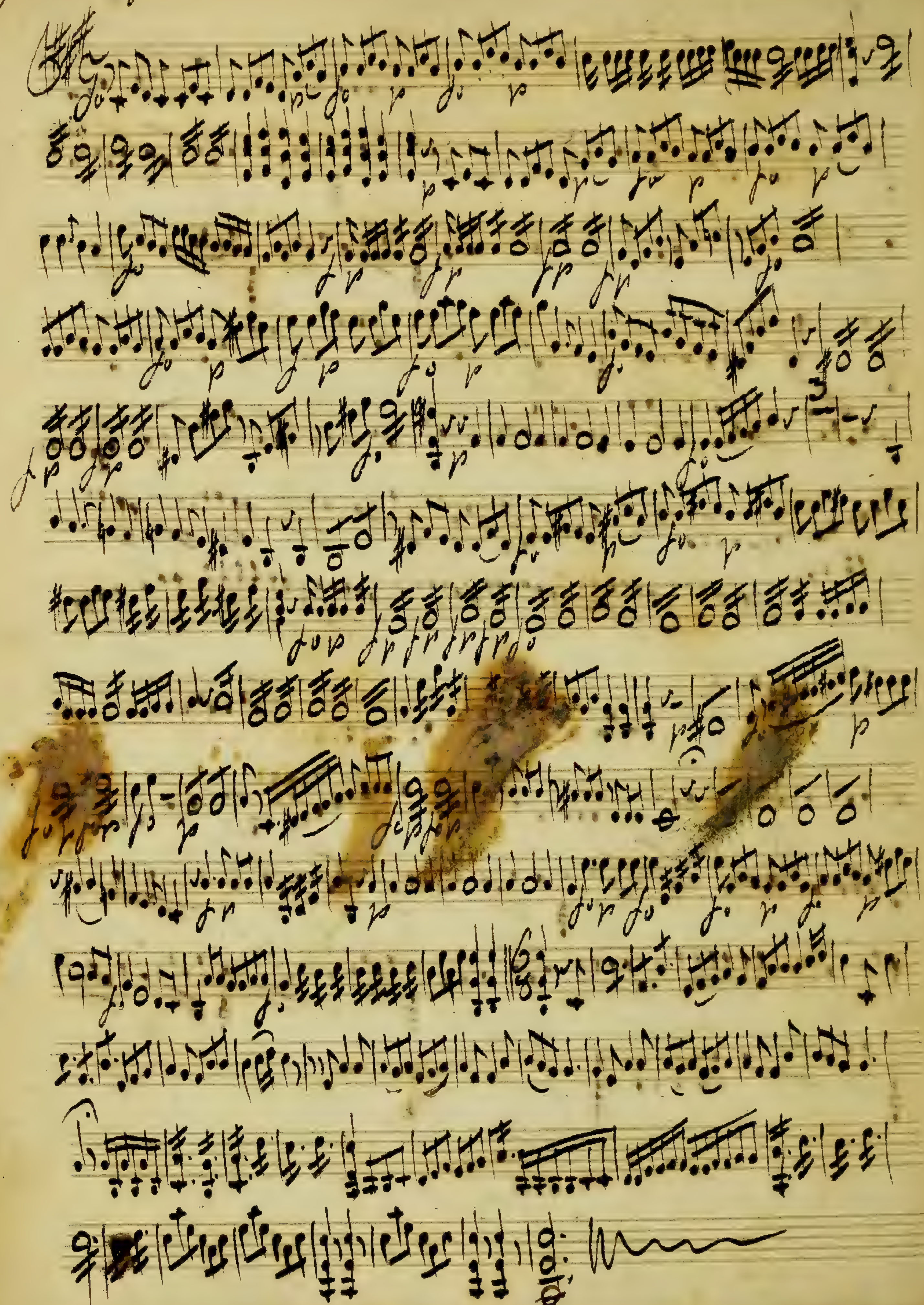
no 5 moderato



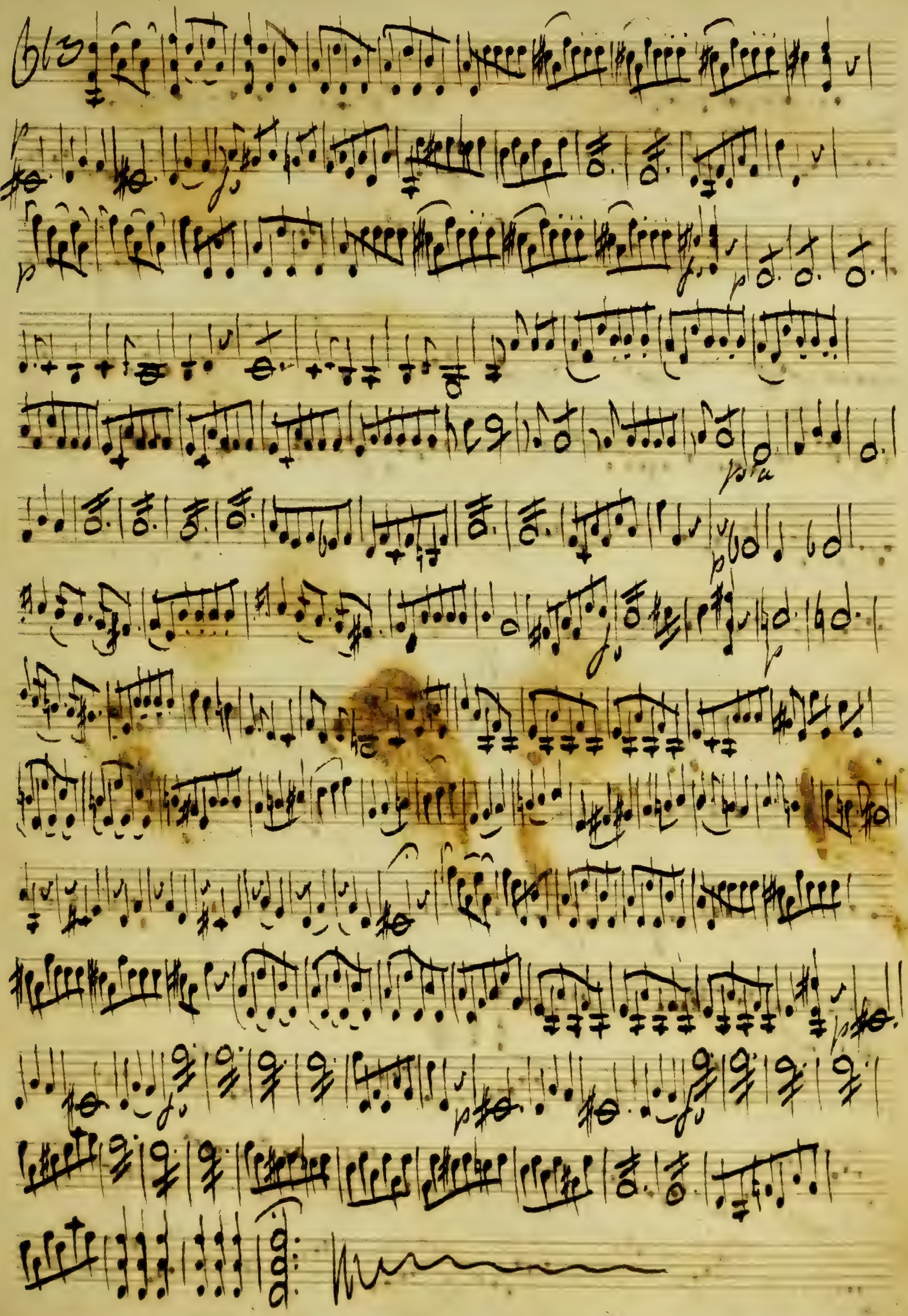
no 6 gaiment

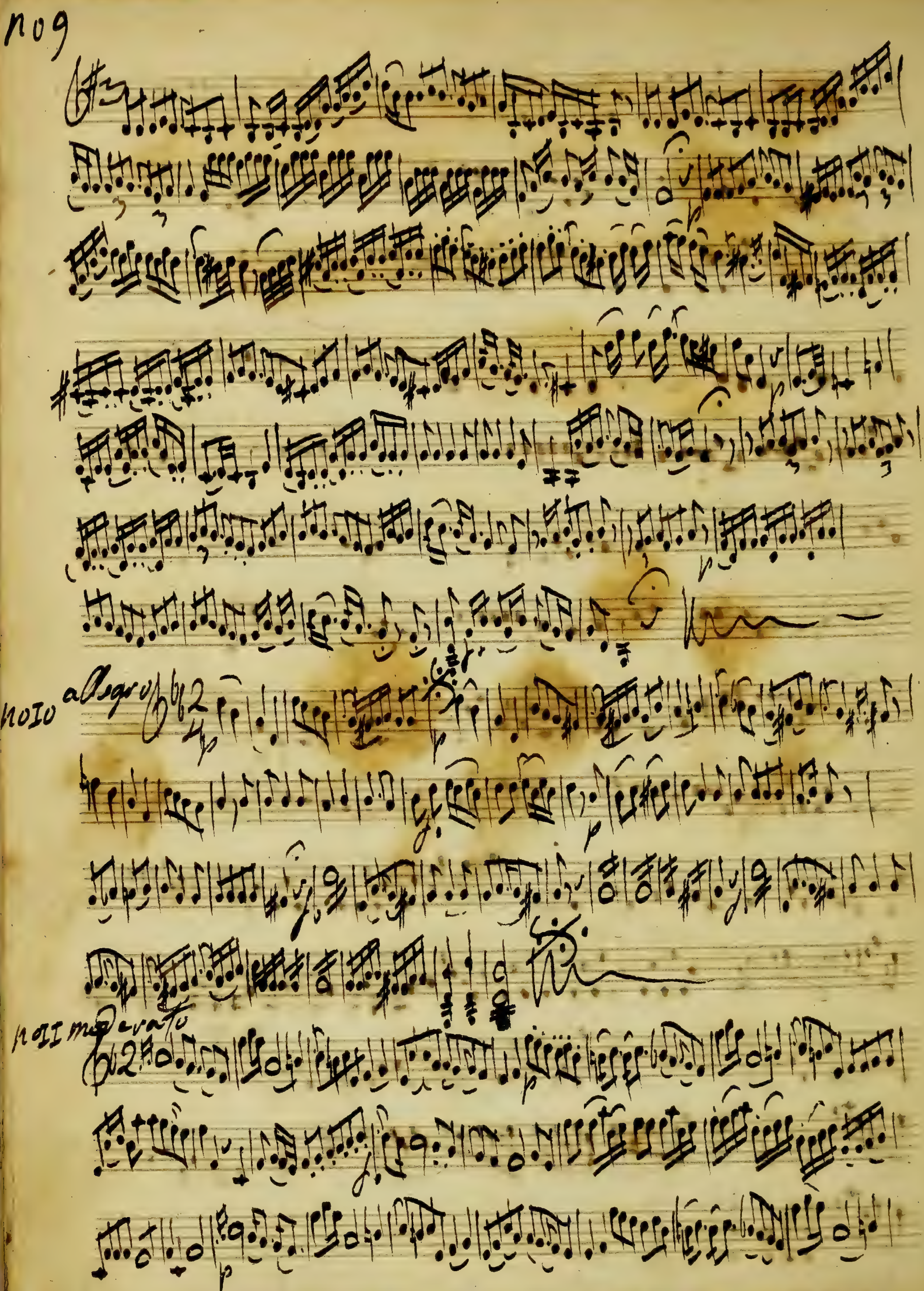


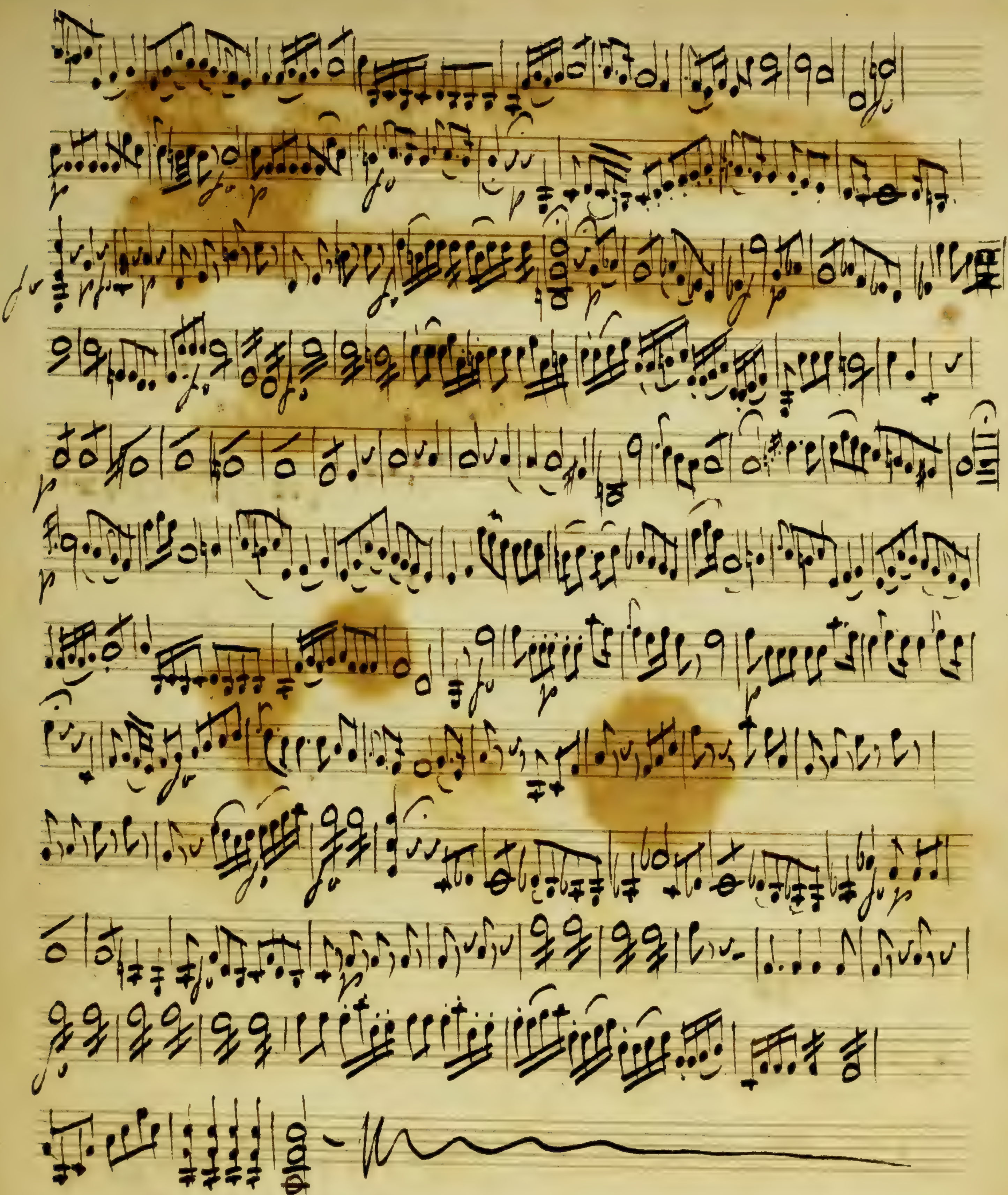
No 4 allegro



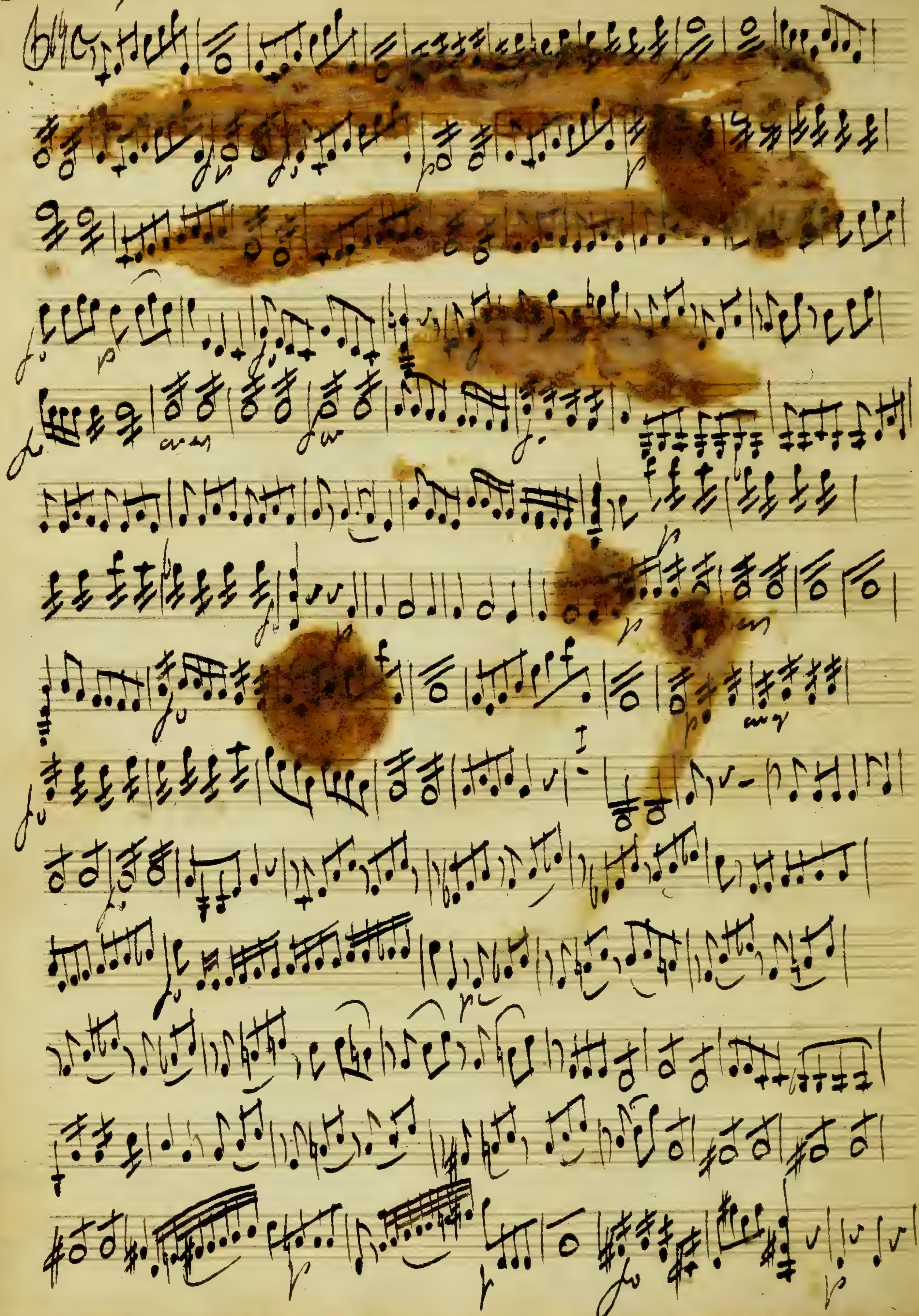
no 8 allegro

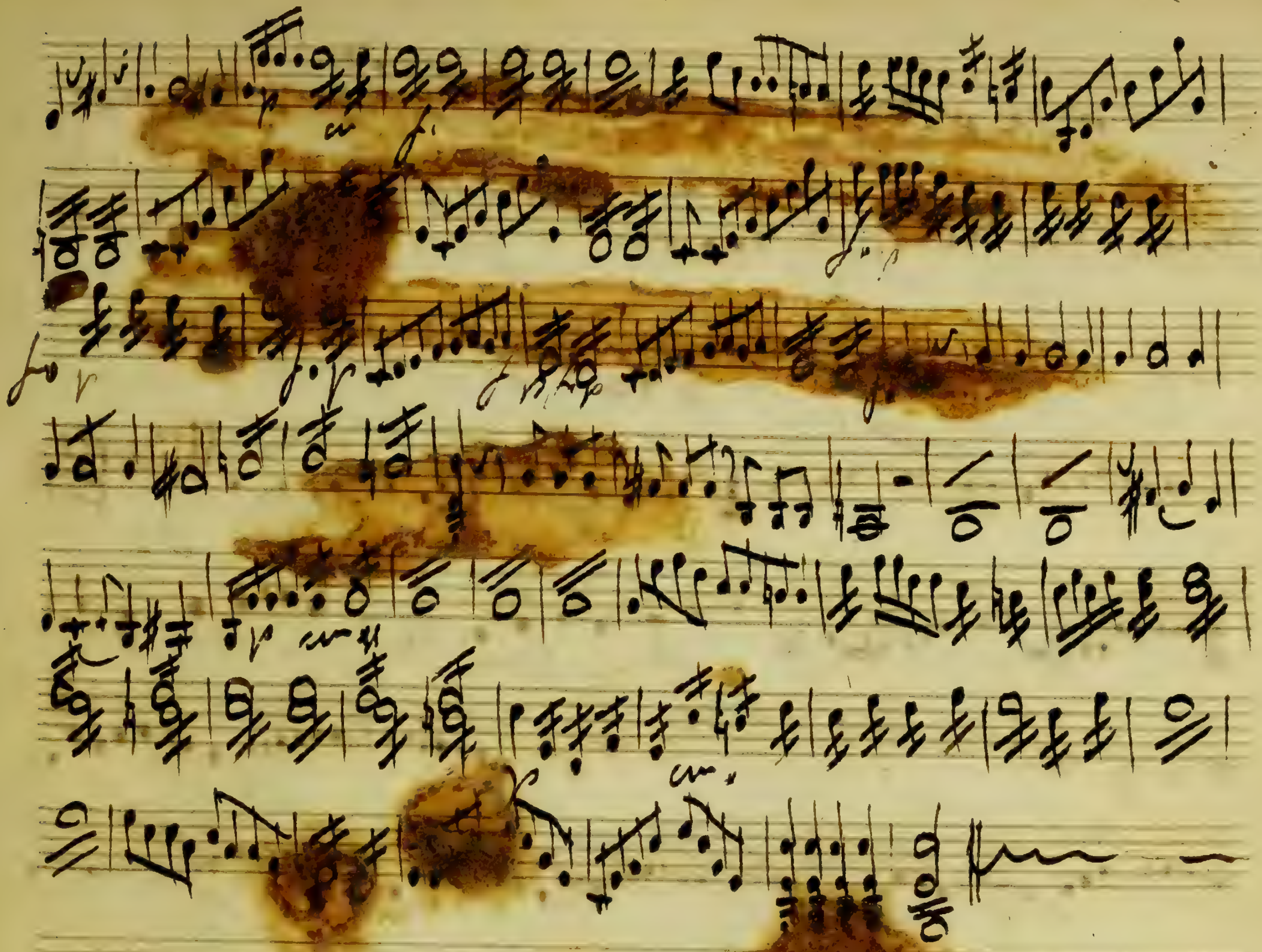



no 9
no 10 allegro
no 11 moderato

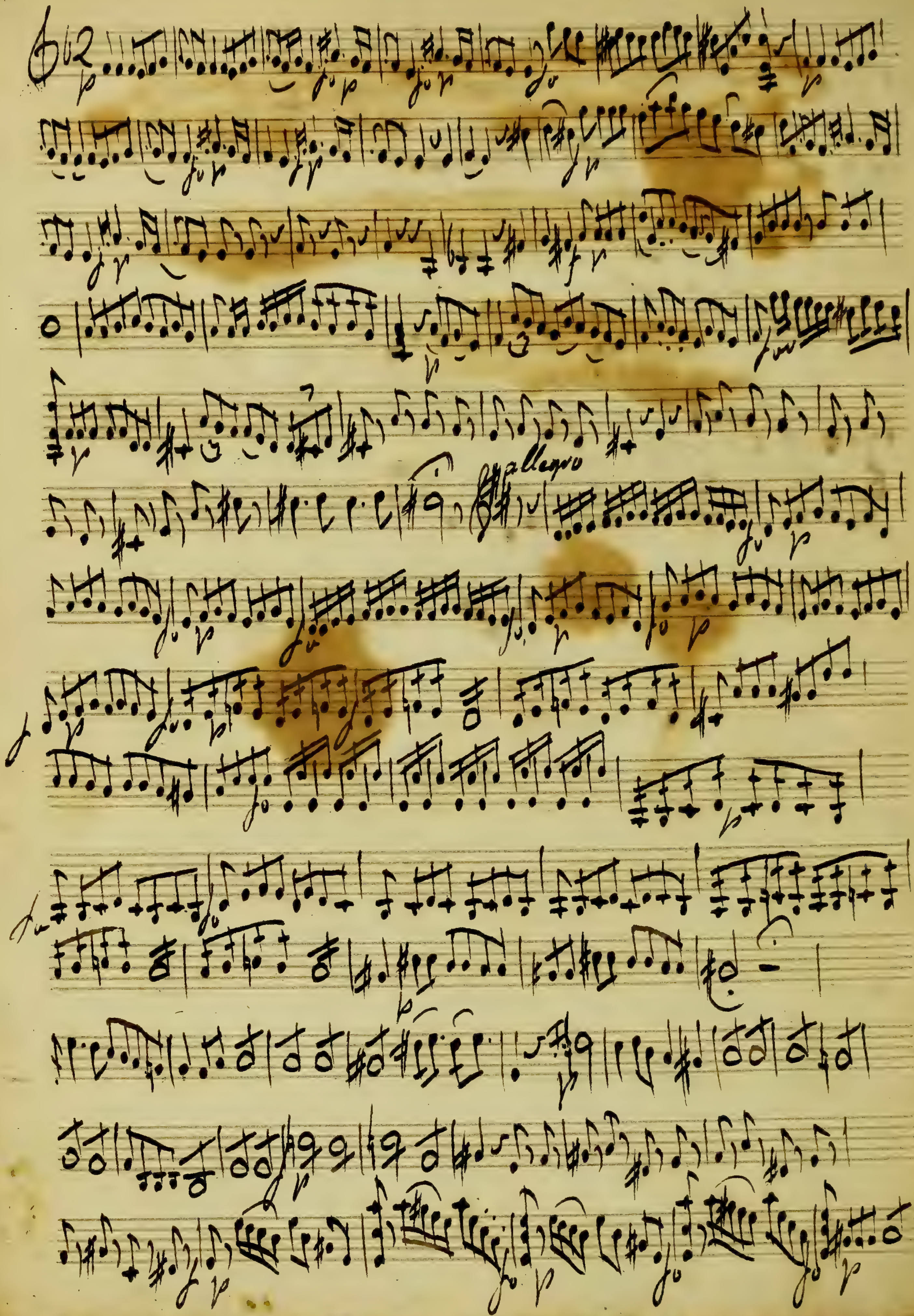


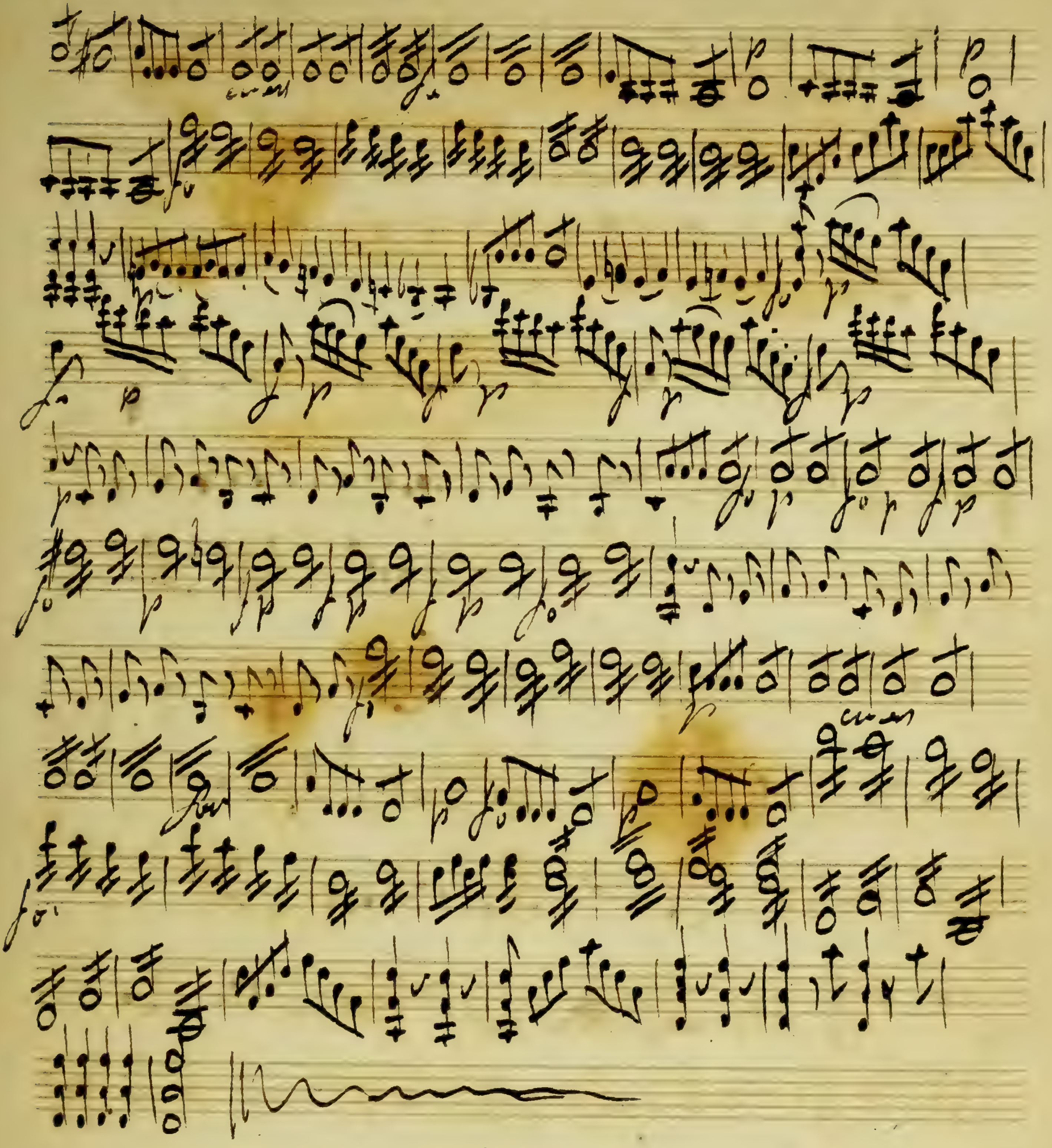
No 12 allegro



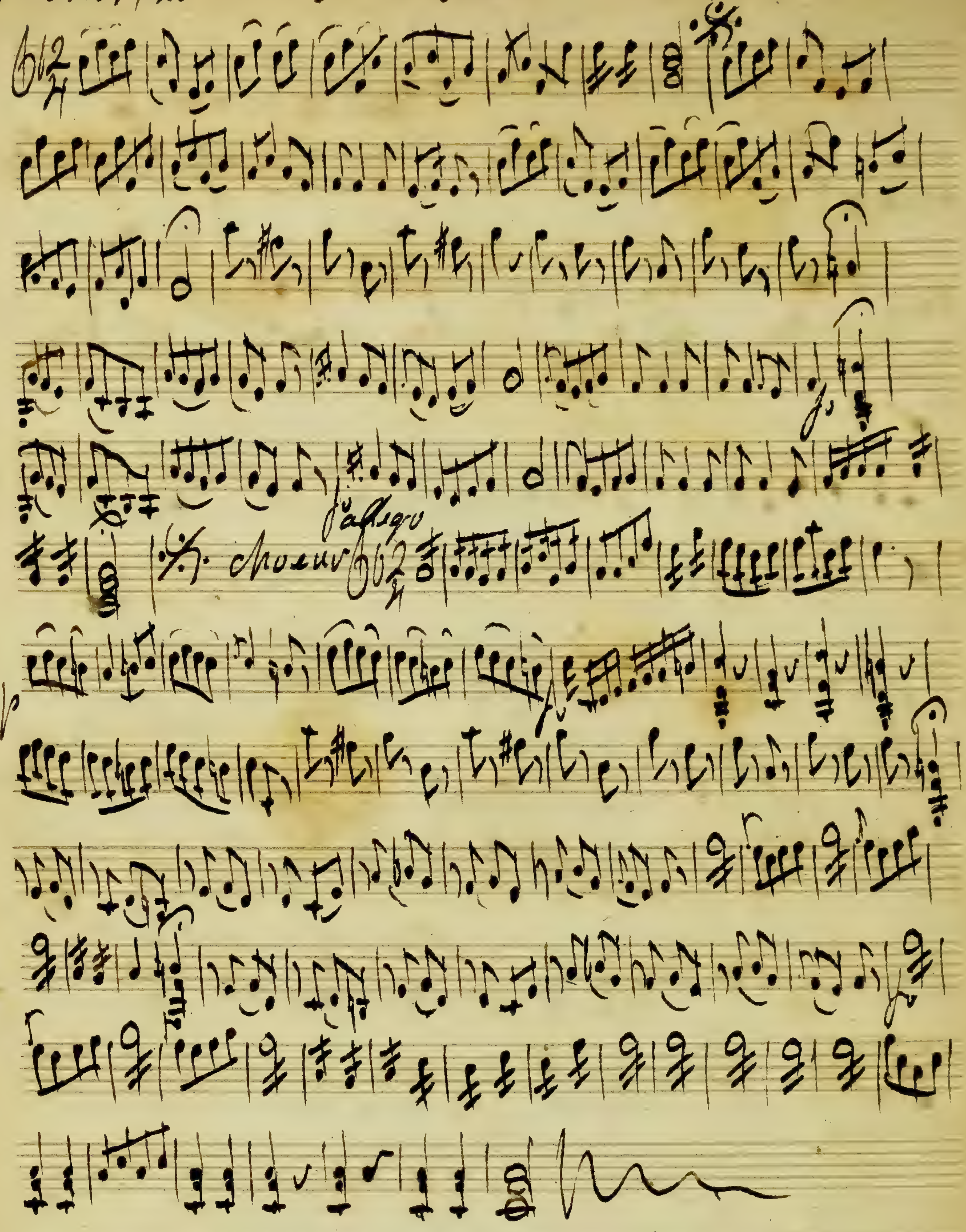


No13 pocolanto





no 14 andantino Vaudeville

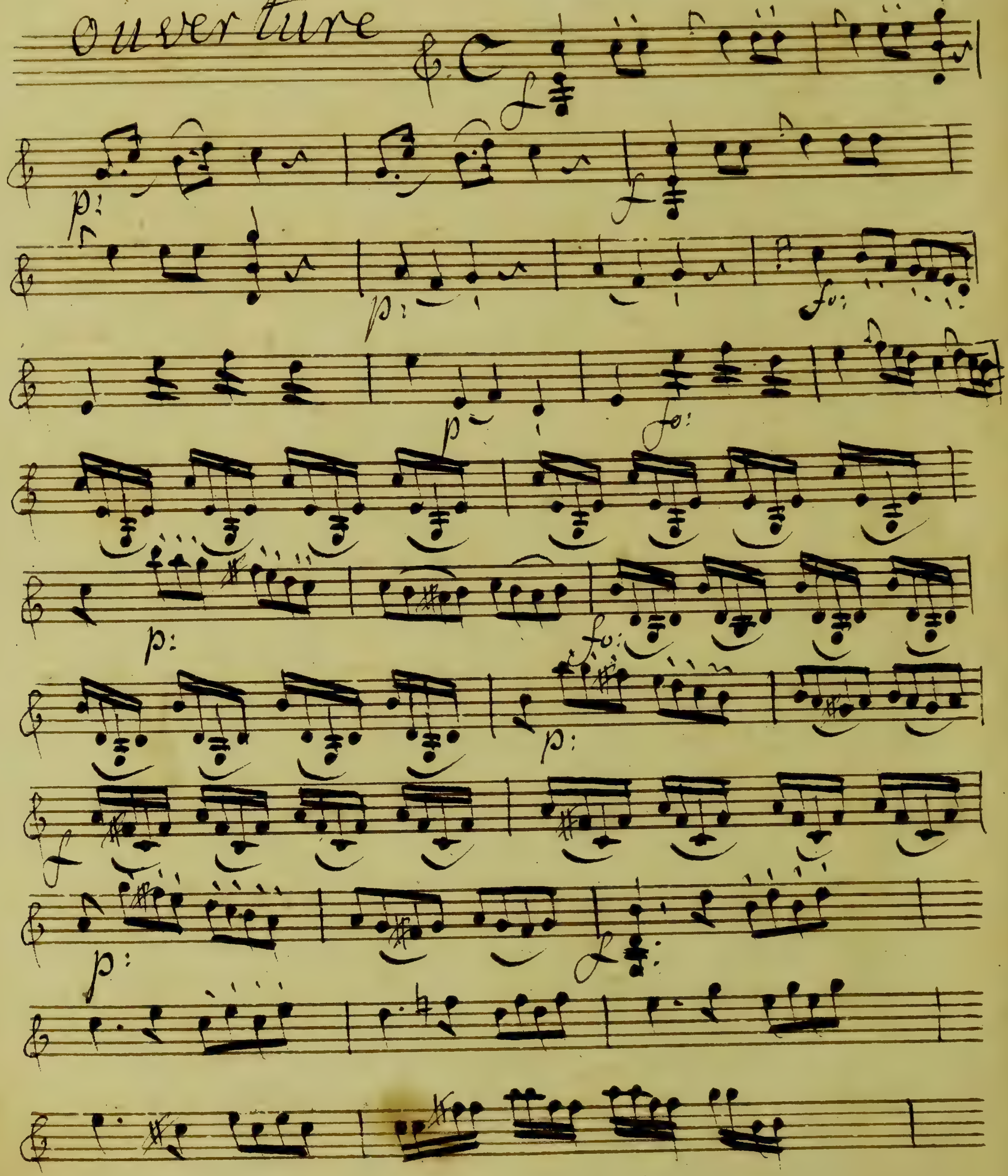


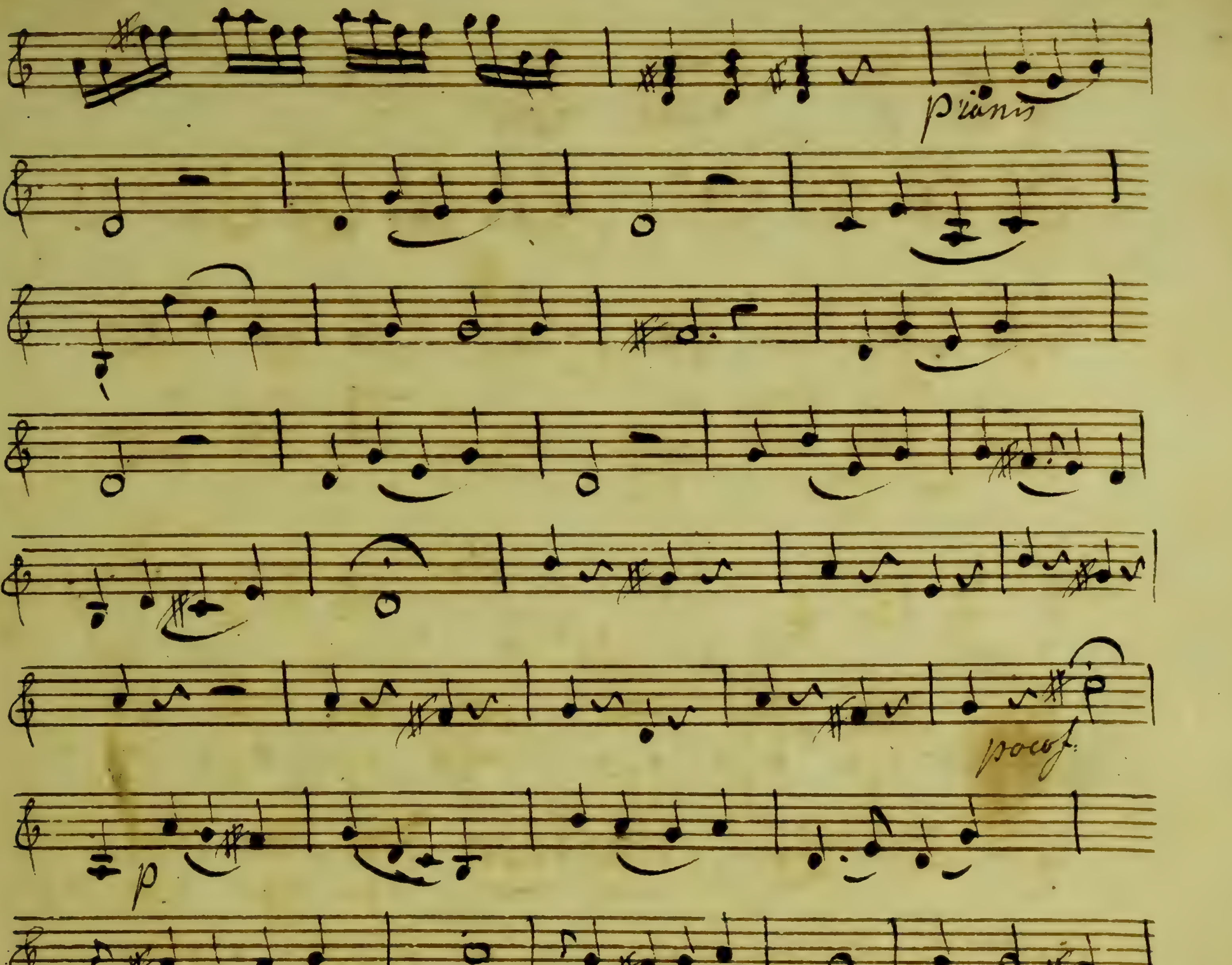
Violino Secondo

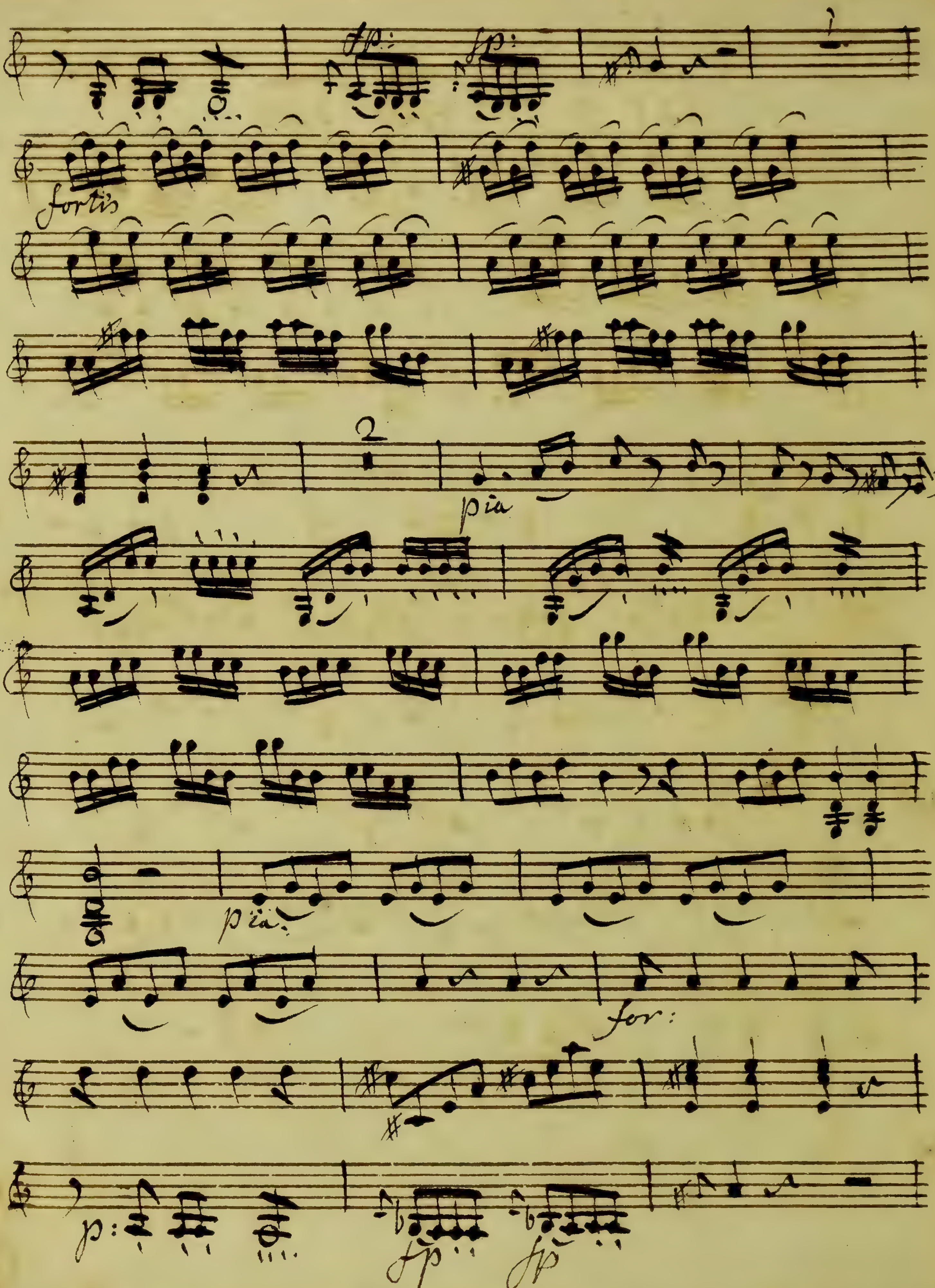
Les femmes vengées

Violino Secondo

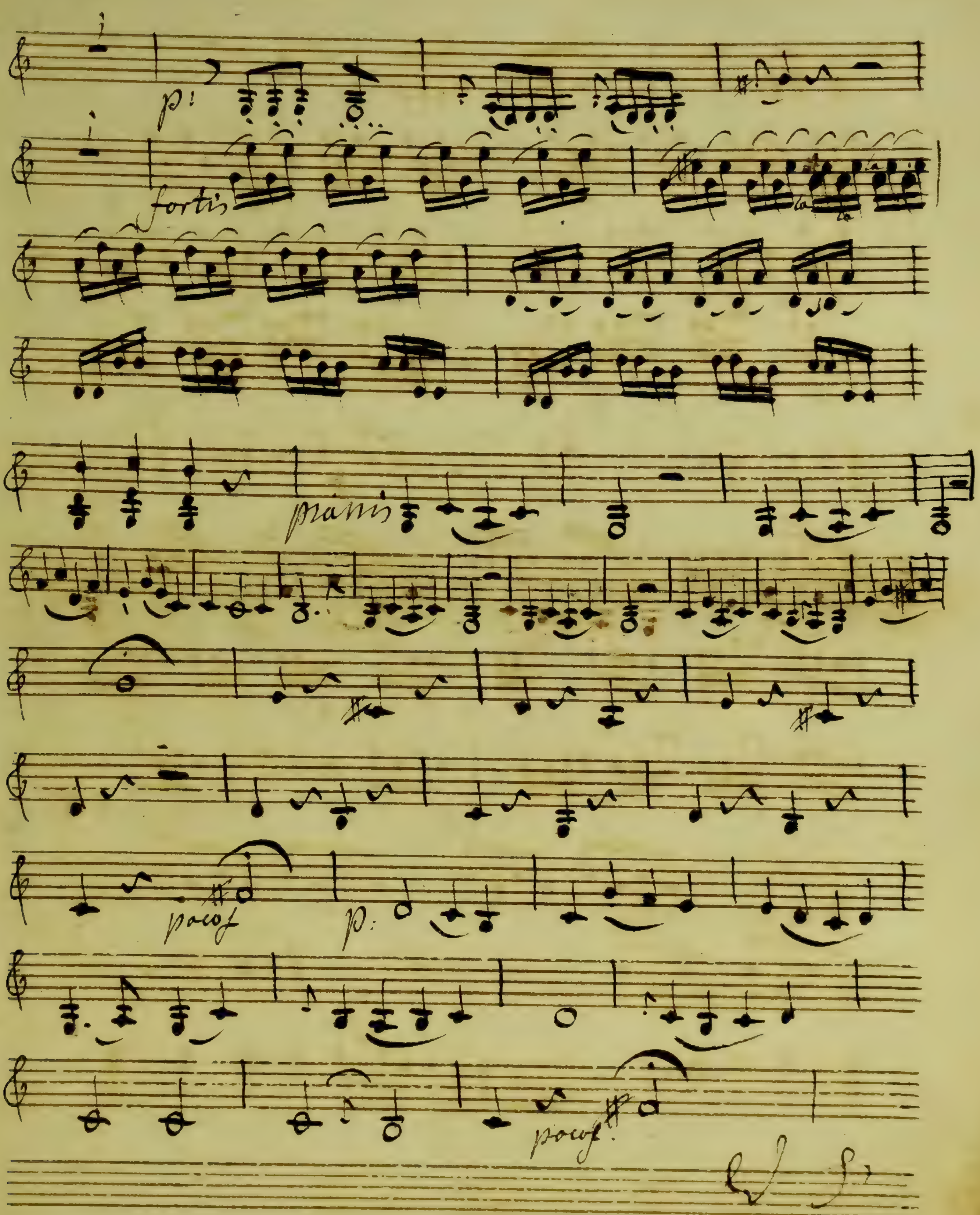
Ouverture

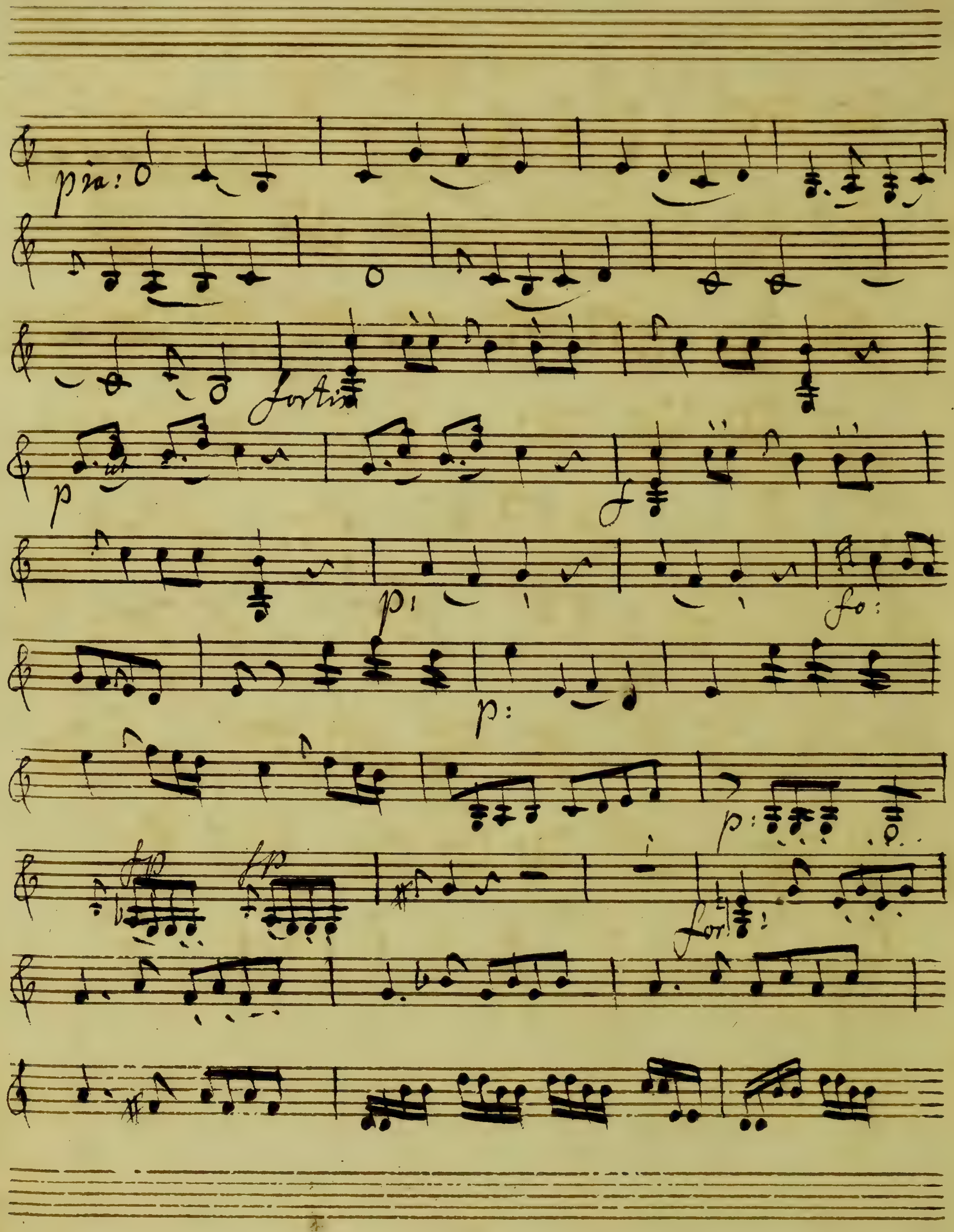


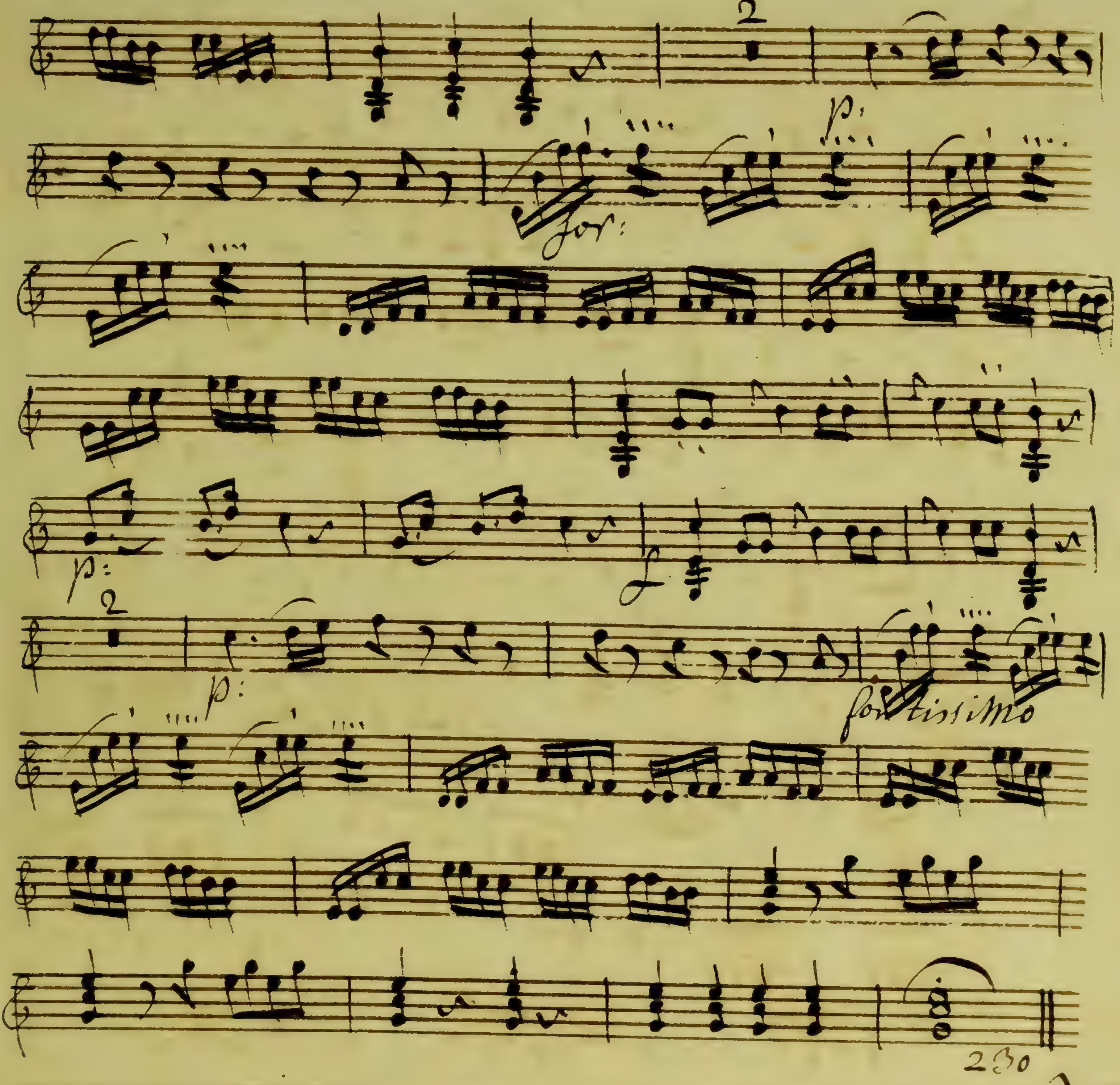

piano
poco f.
p
poco f.
p:
f
p:
f
p
fp
fp



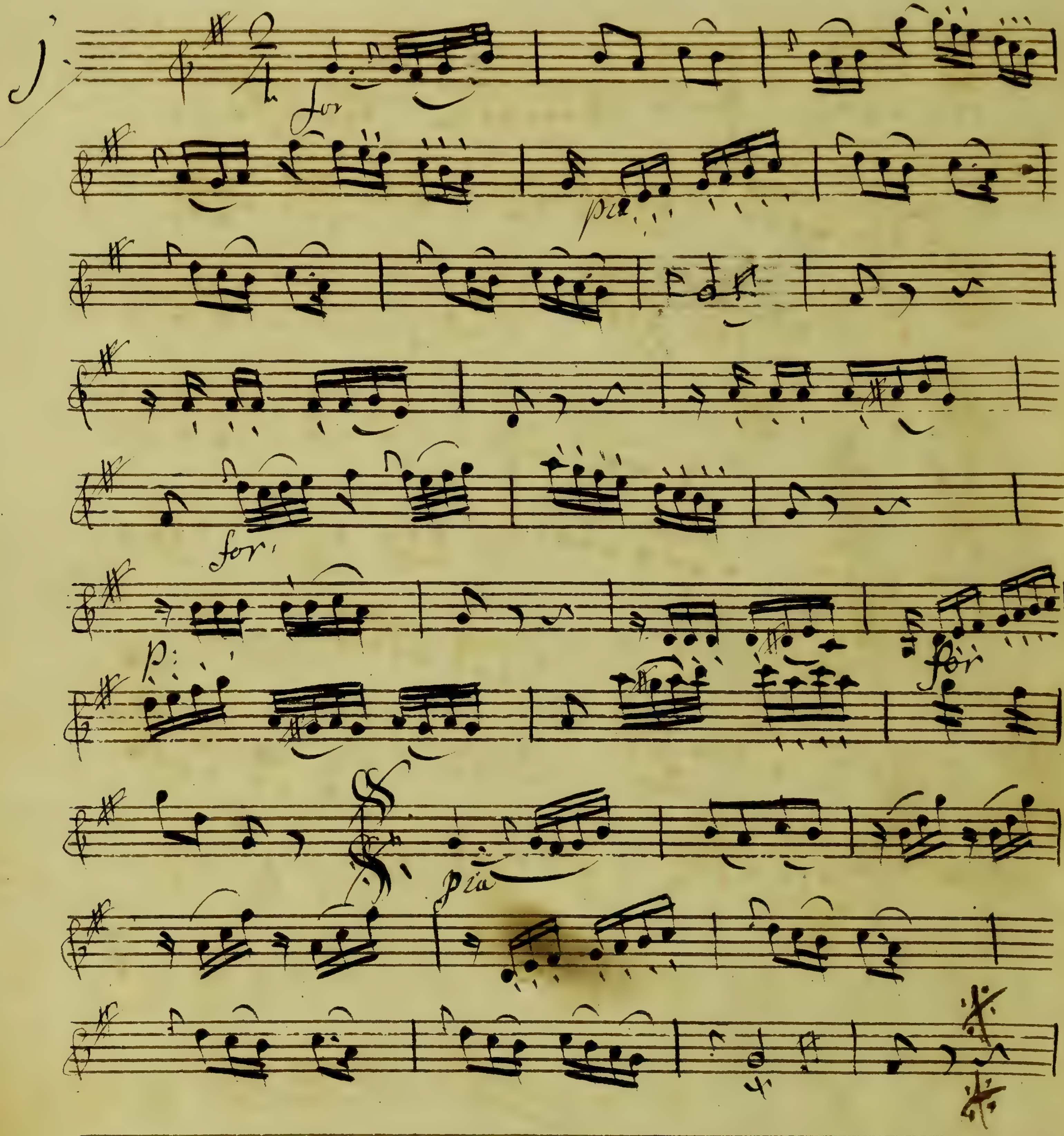
fp:
fp:
fortis
2
pia
pia:
for:
p:
fp
fp


p:
fortis
pianis
poco f
p:
poco f

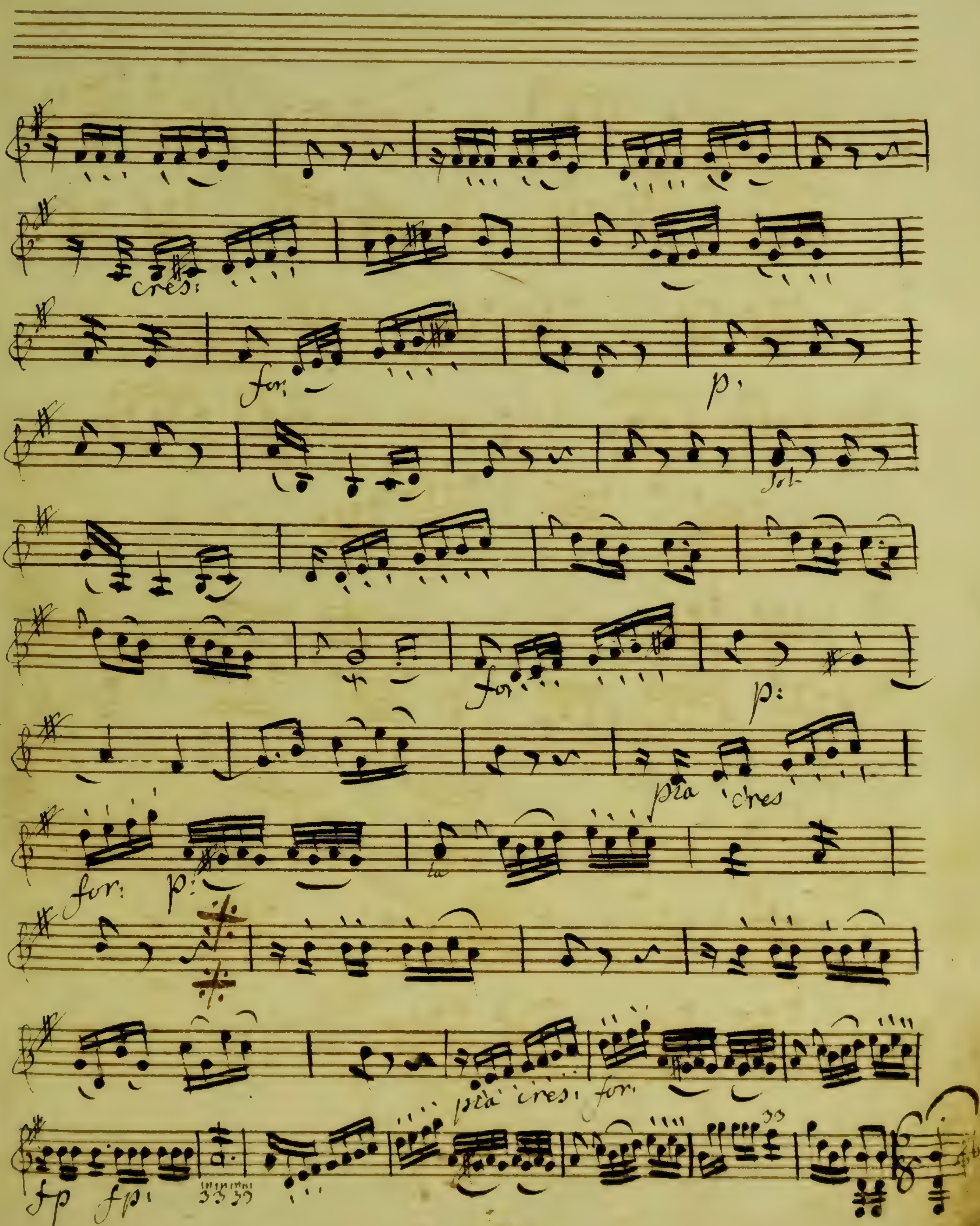

pia:
Fortis
p
f
p:
fo:
p:
p:
fp
fp
for:

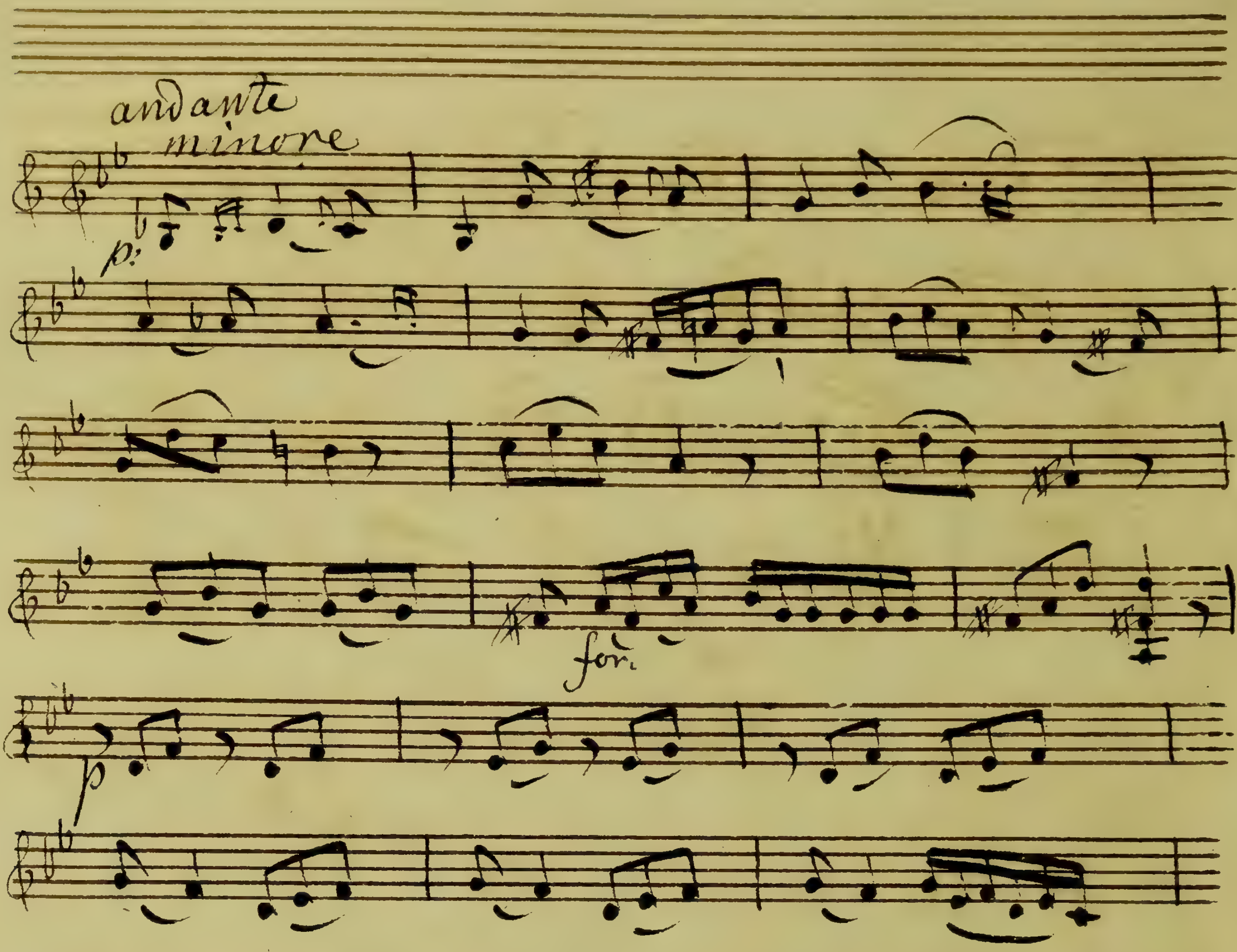

2
p:
for:
p:
f
2
p:
fortissimo
230

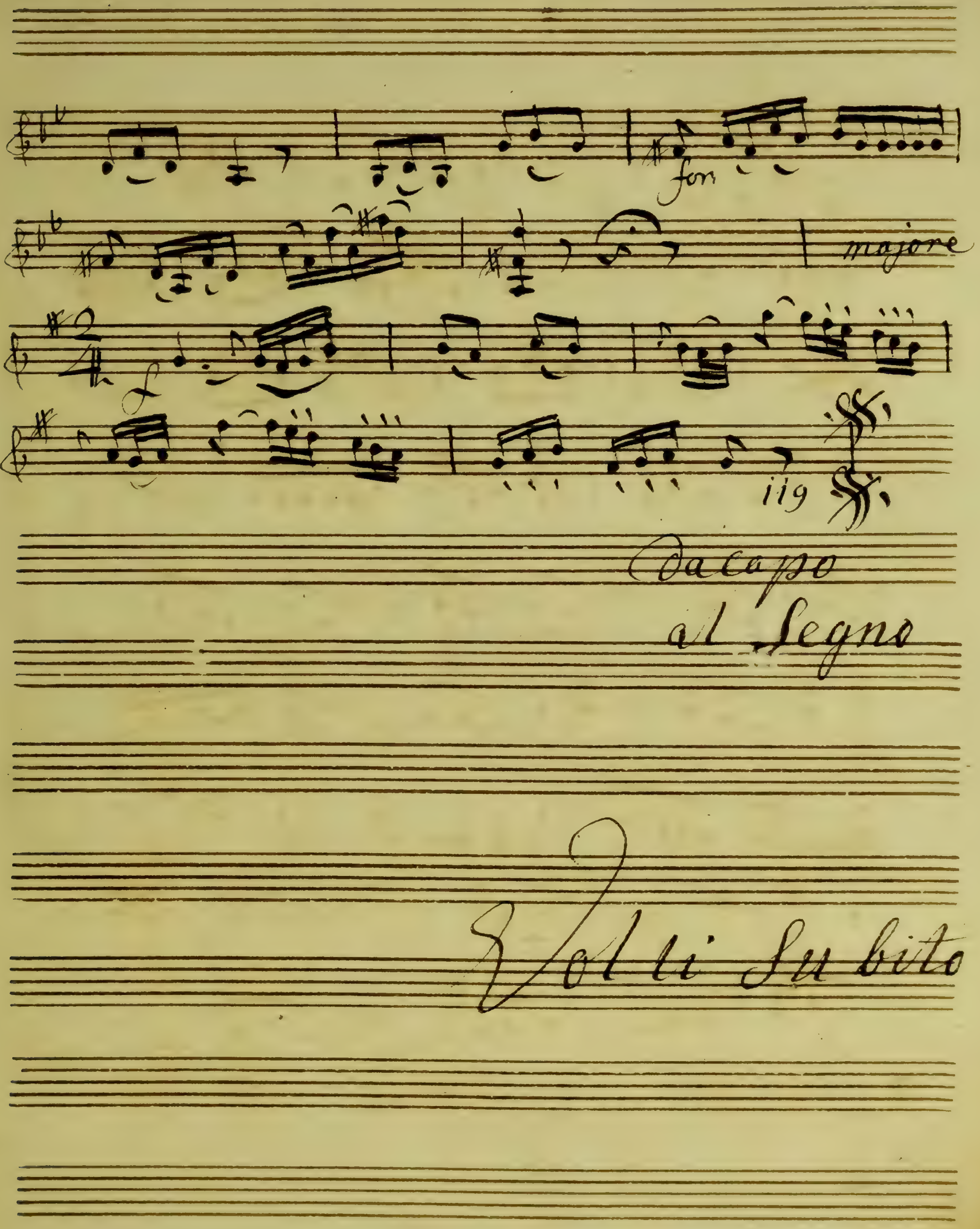
andantino



Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

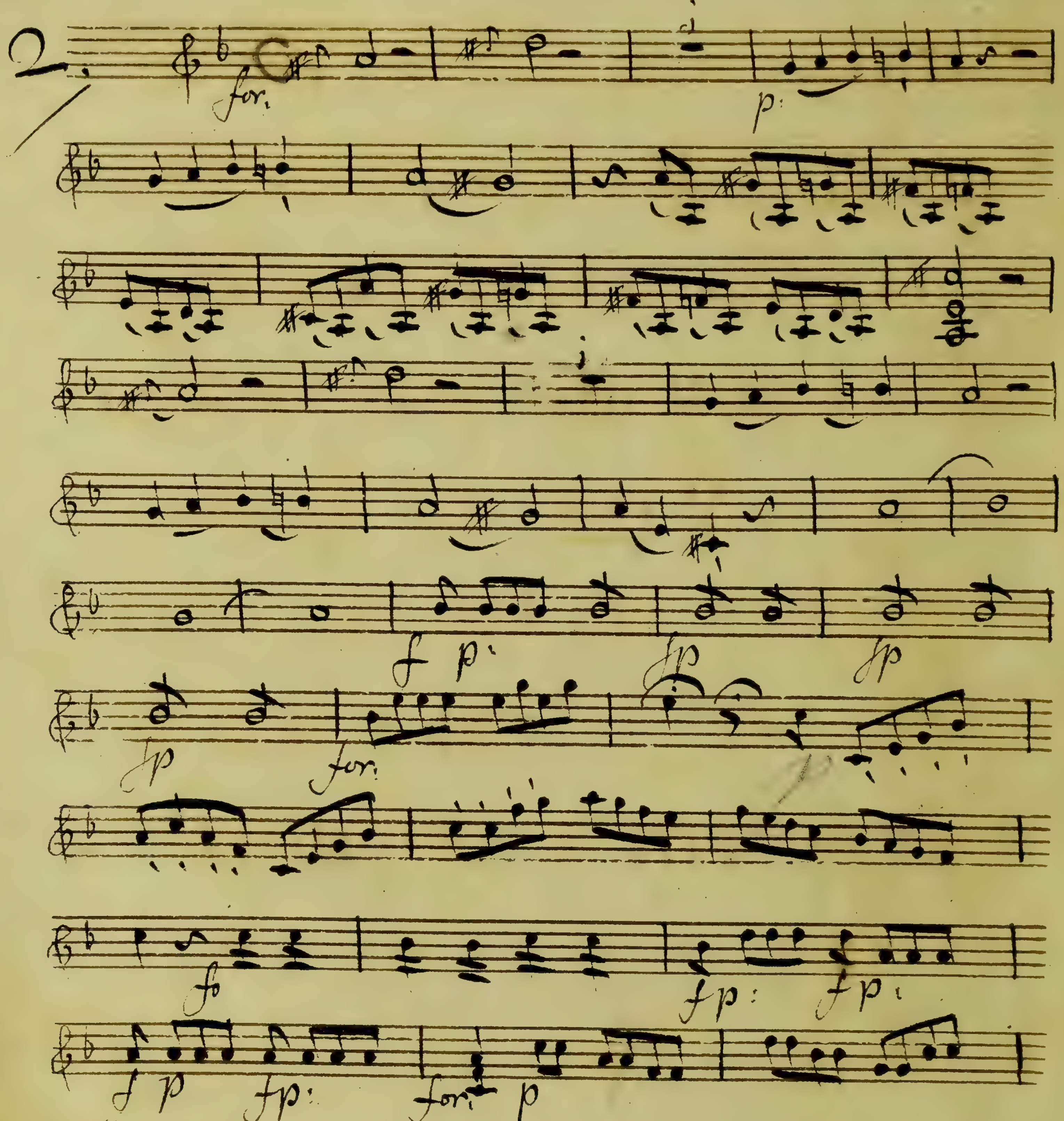

cres:
for:
p.
sol
for
p:
pia
cres
for:
p:
pia
cres.
for.
fp
fp.

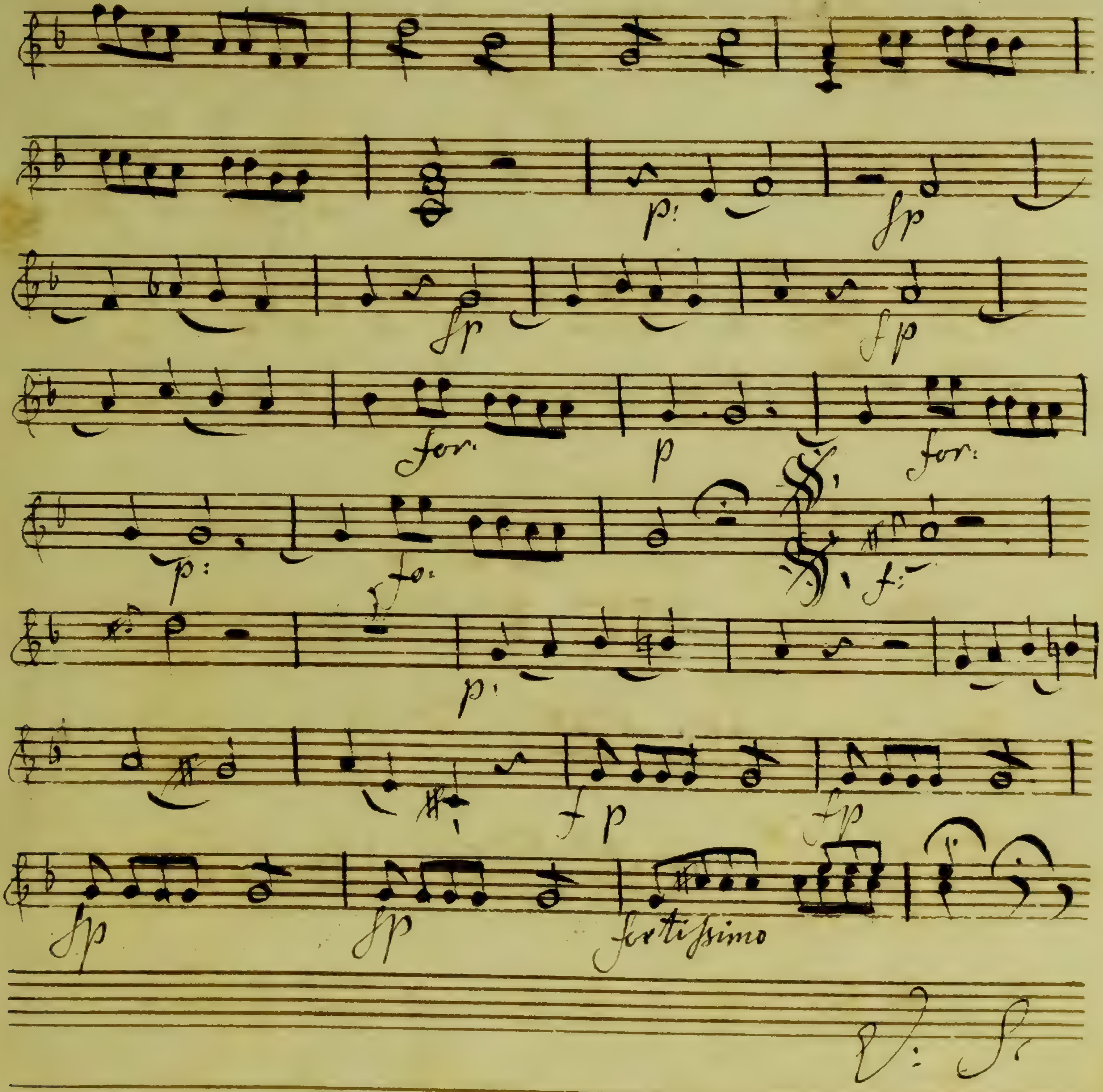

andante
minore
p:
for:
p
for:
p:

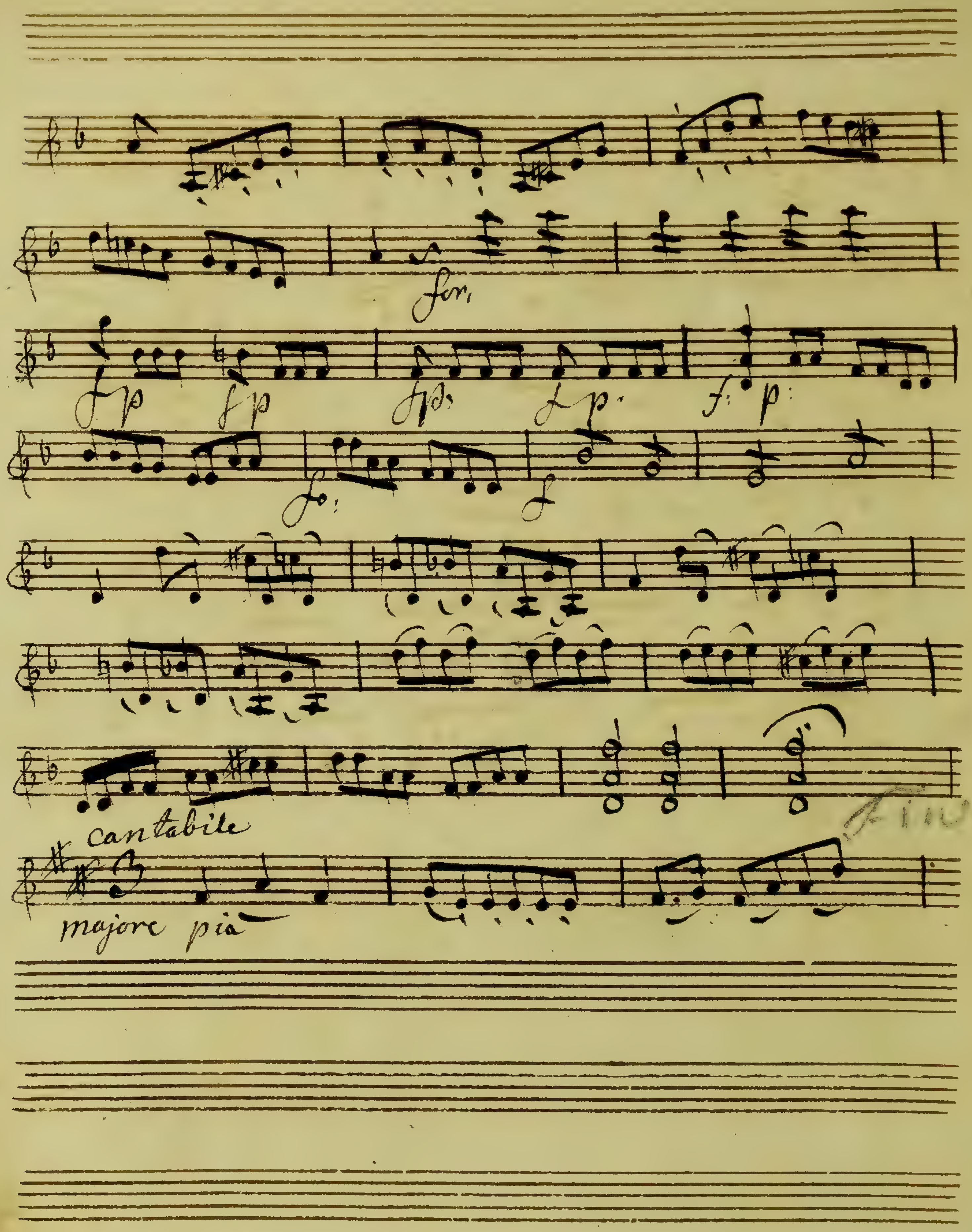

for
majore
119
Dacapo al Segno
Volti Subito

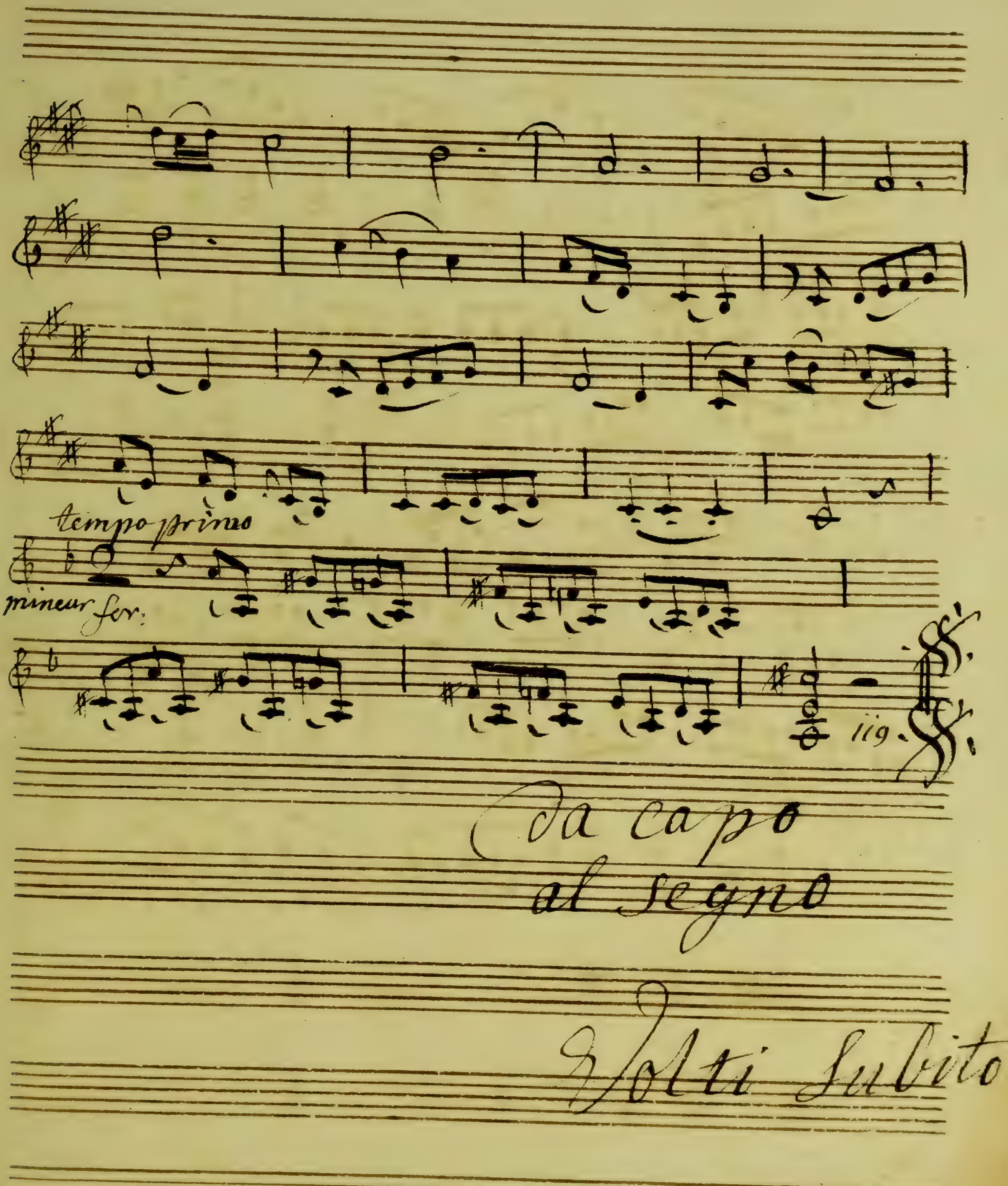
allegro

2



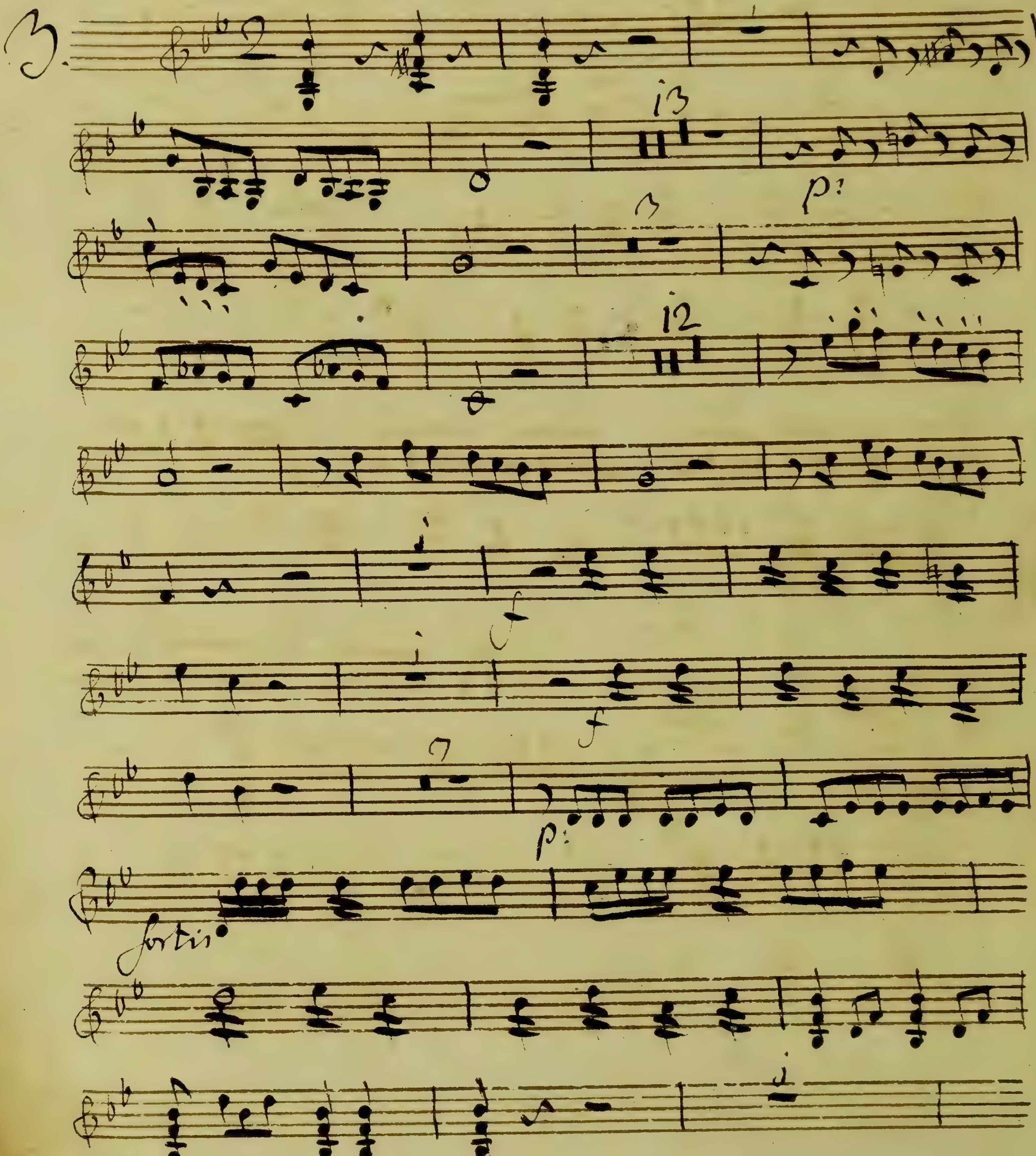

p:
fp
fp
fp
for.
p
for.
p:
fo.
f:
p:
fp
fp
fp
fp
fortissimo
V: S.

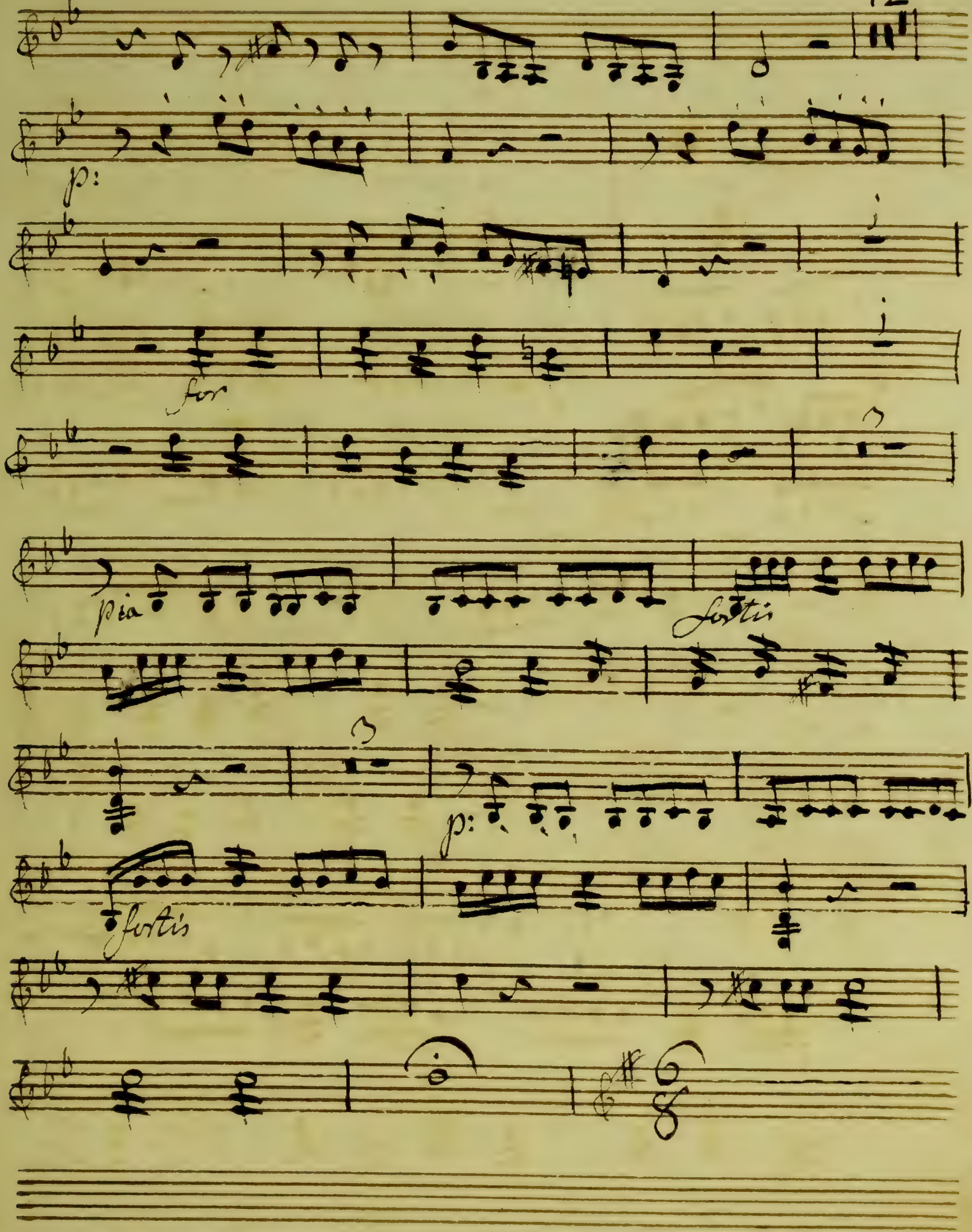

for
cantabile
majore pia

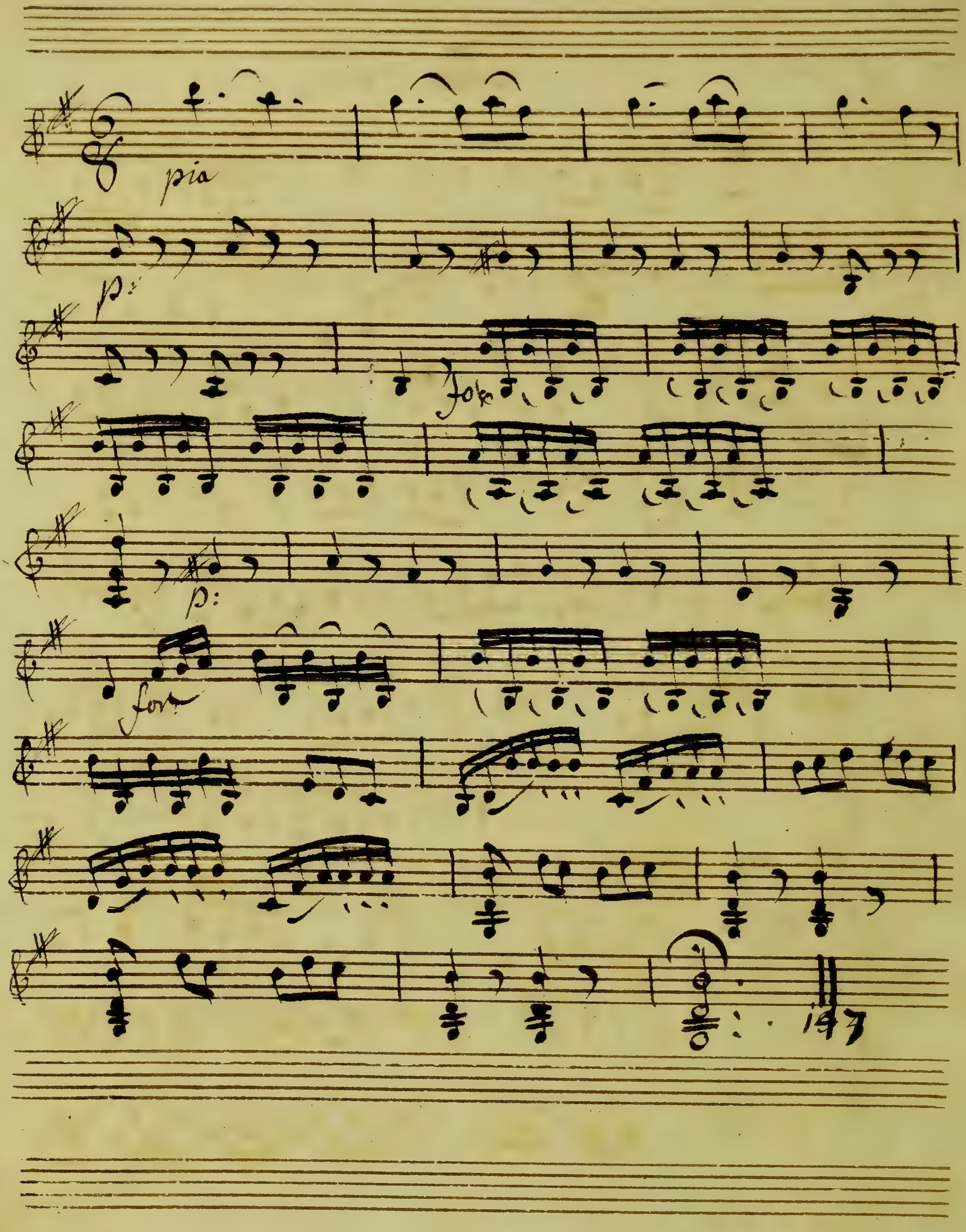

tempo primo
mineur for:
119
Da capo
al segno
Volti Subito

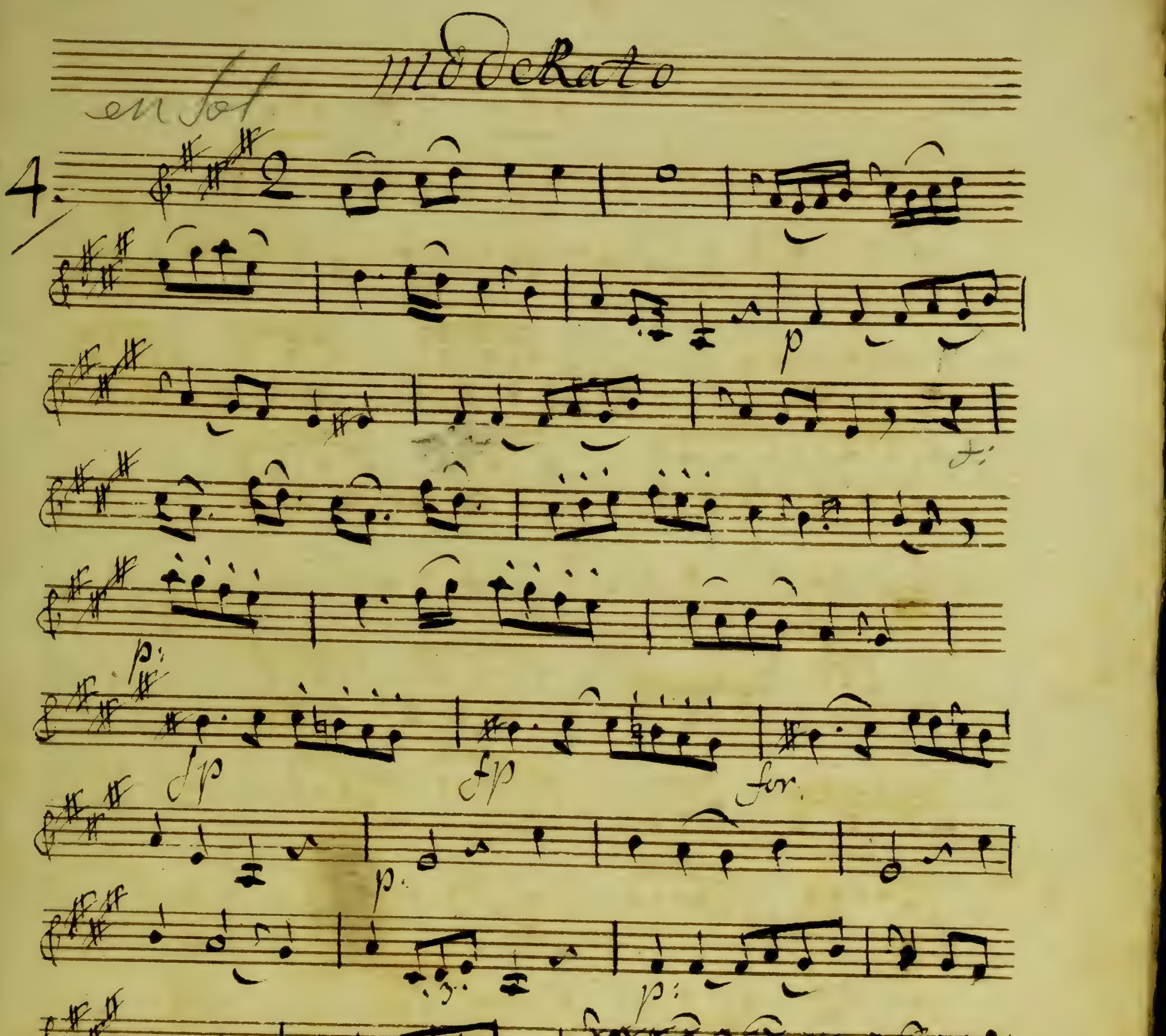
moderato

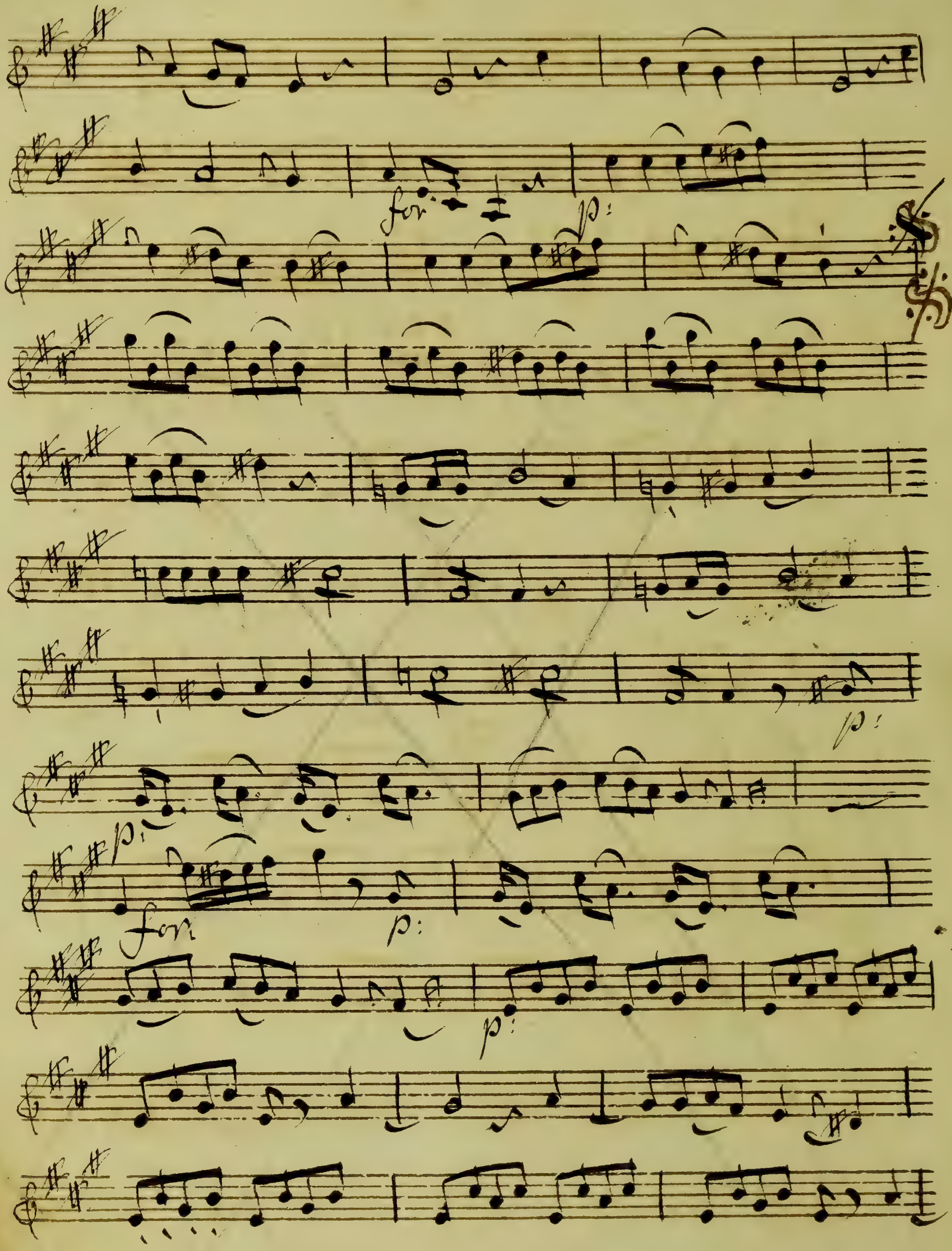
3.

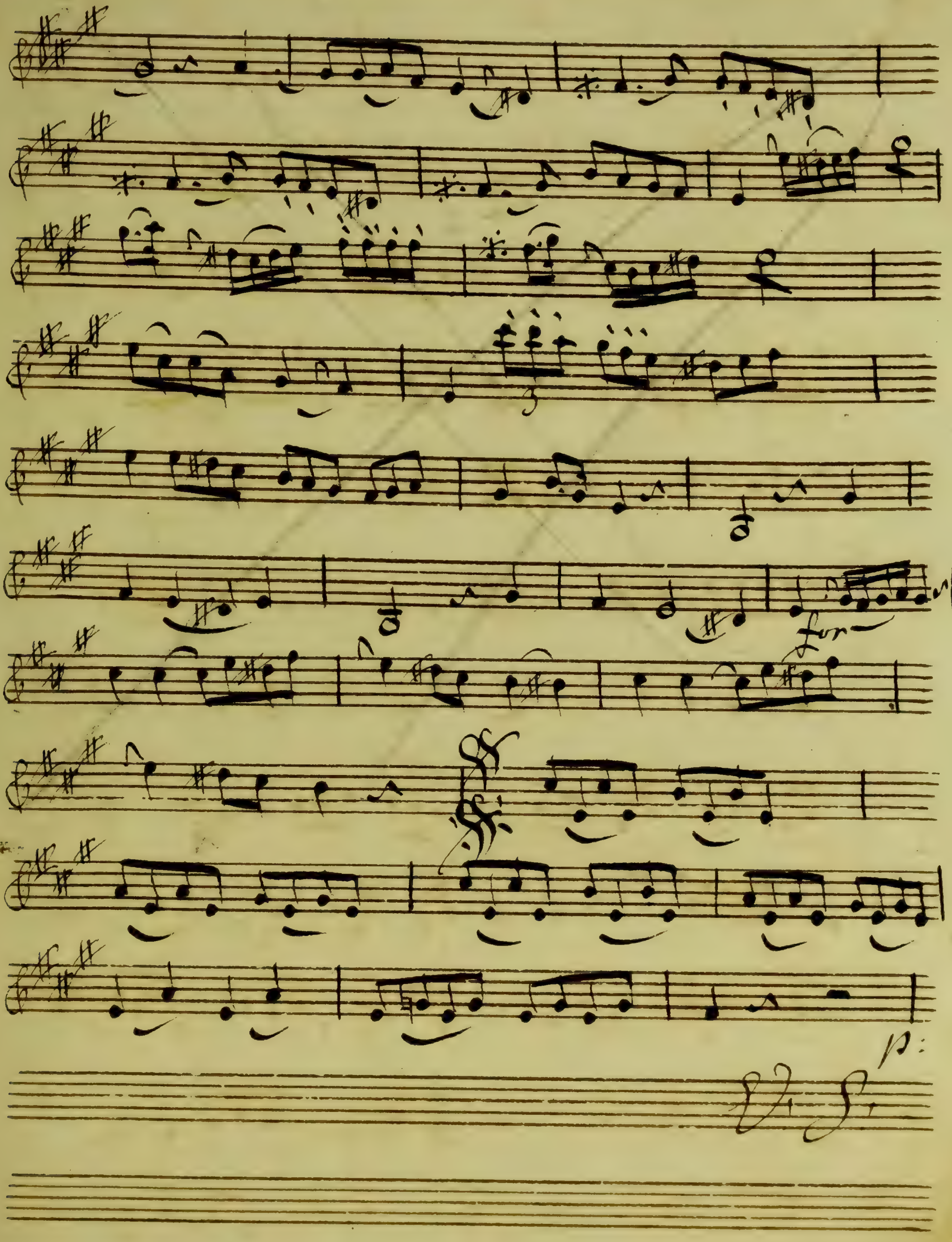


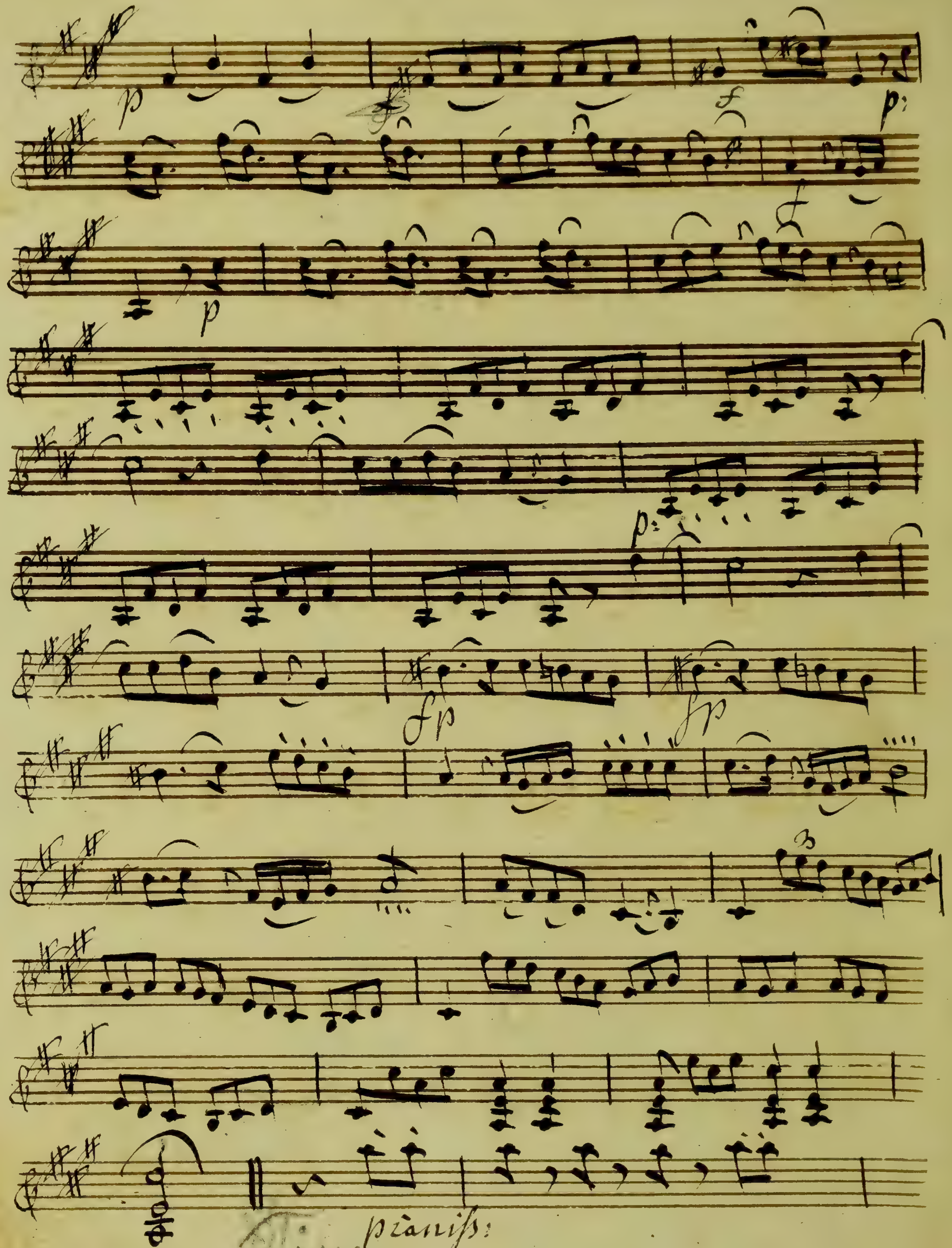

p:
for
pia
fortis
p:
fortis

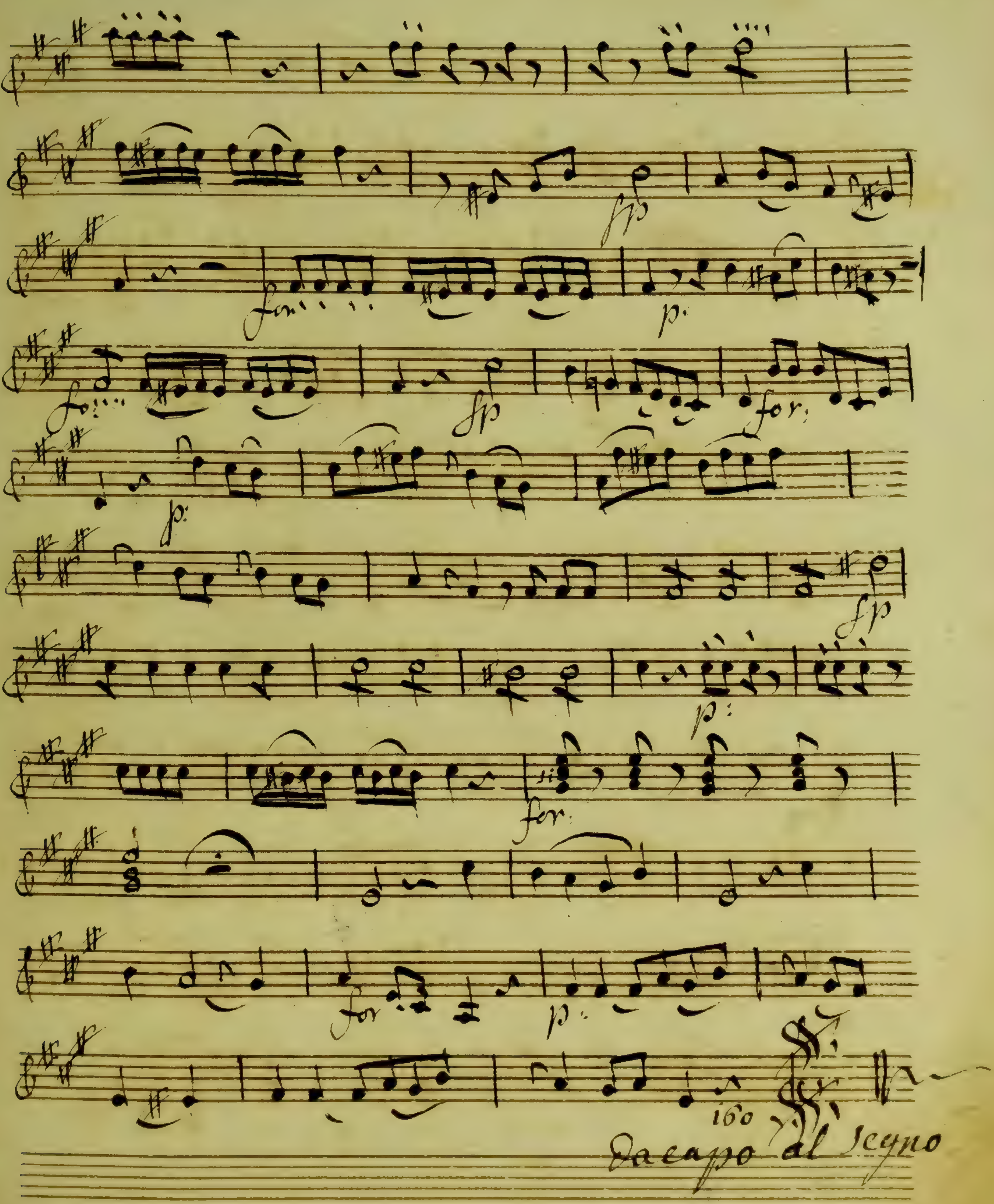

pia
p:
p:
for
147


moderato
en sol
4.
p
fp
fp:
for.
p:

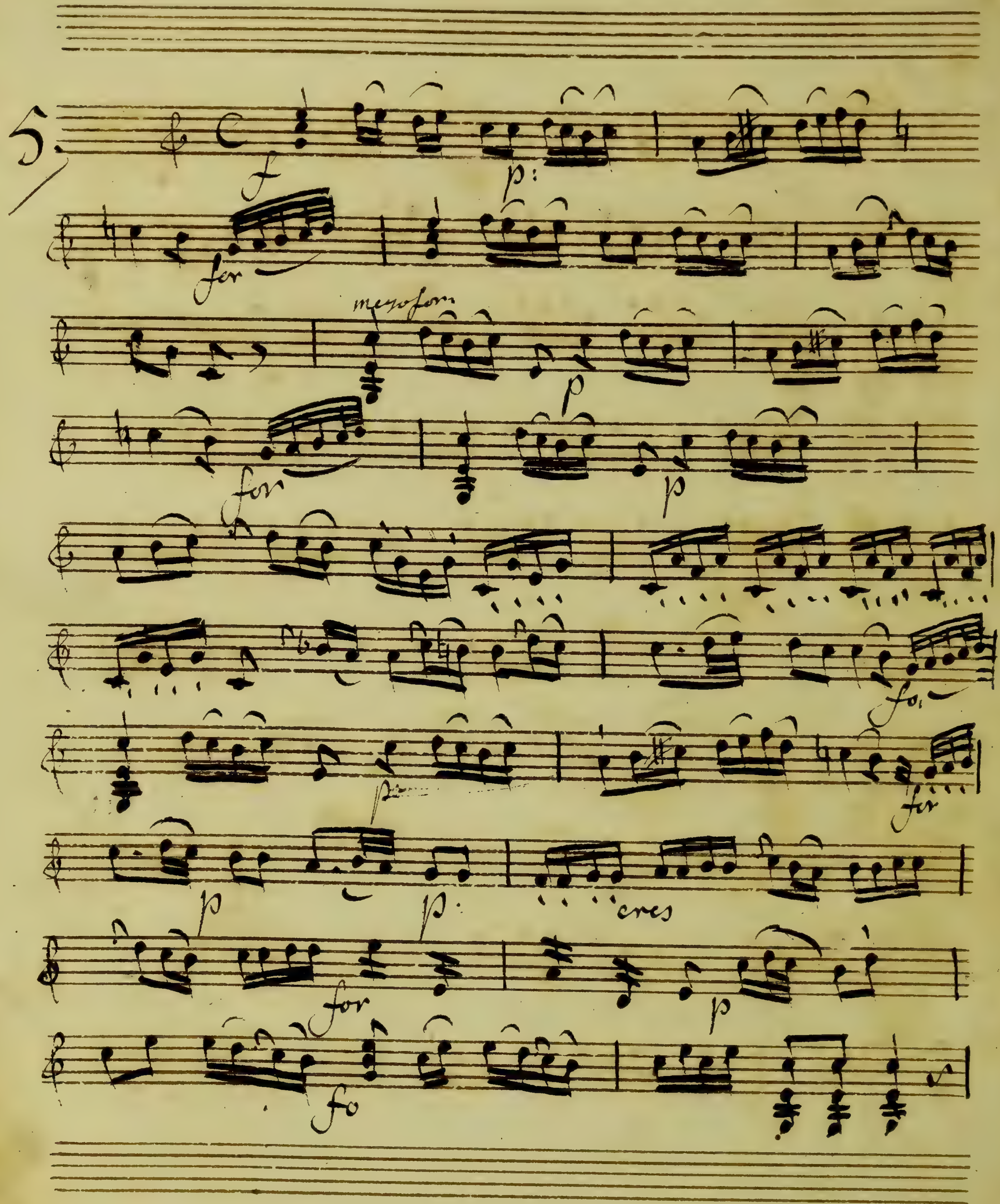

for
p:
p:
For
p:
p:

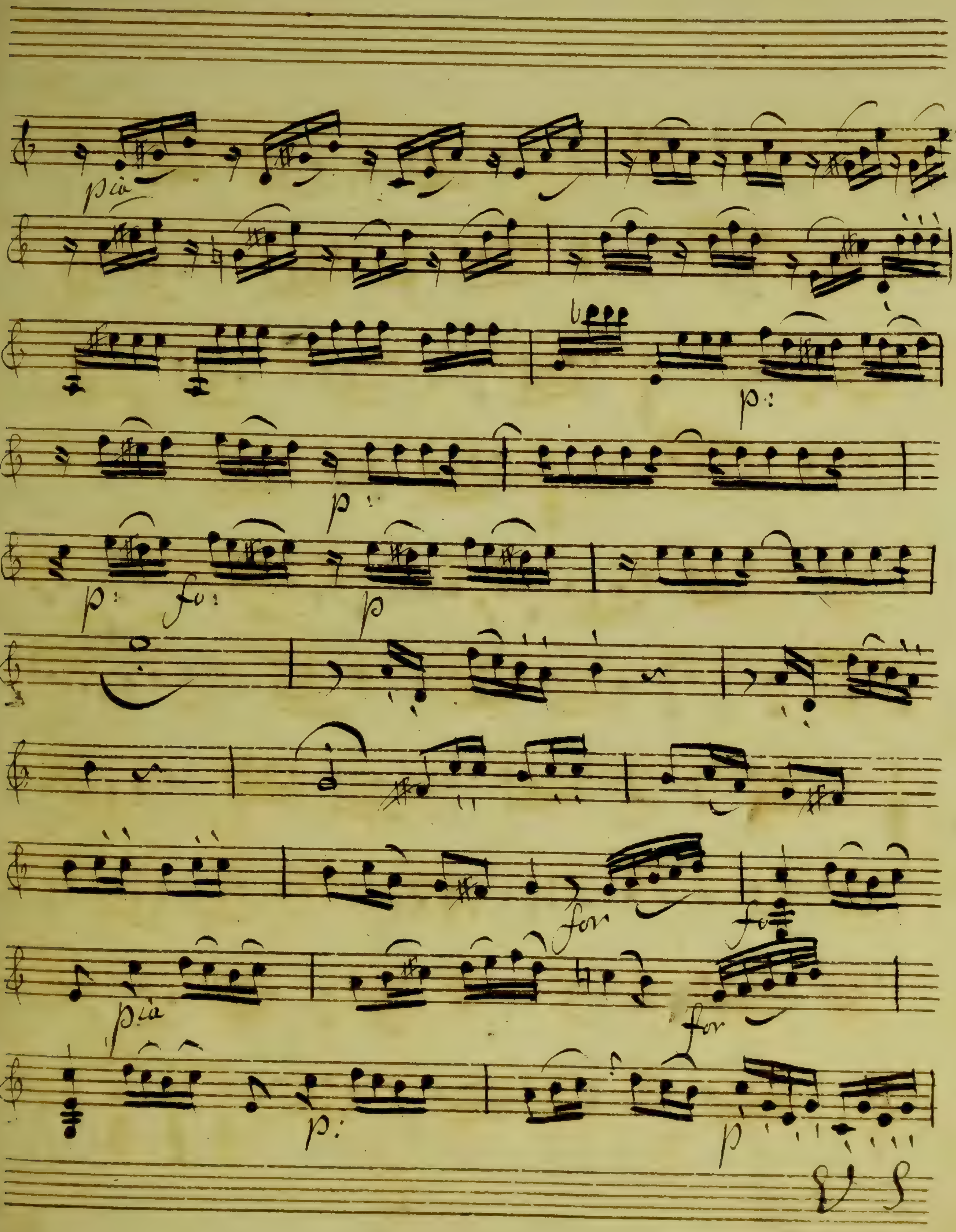

for
p:
V: S:

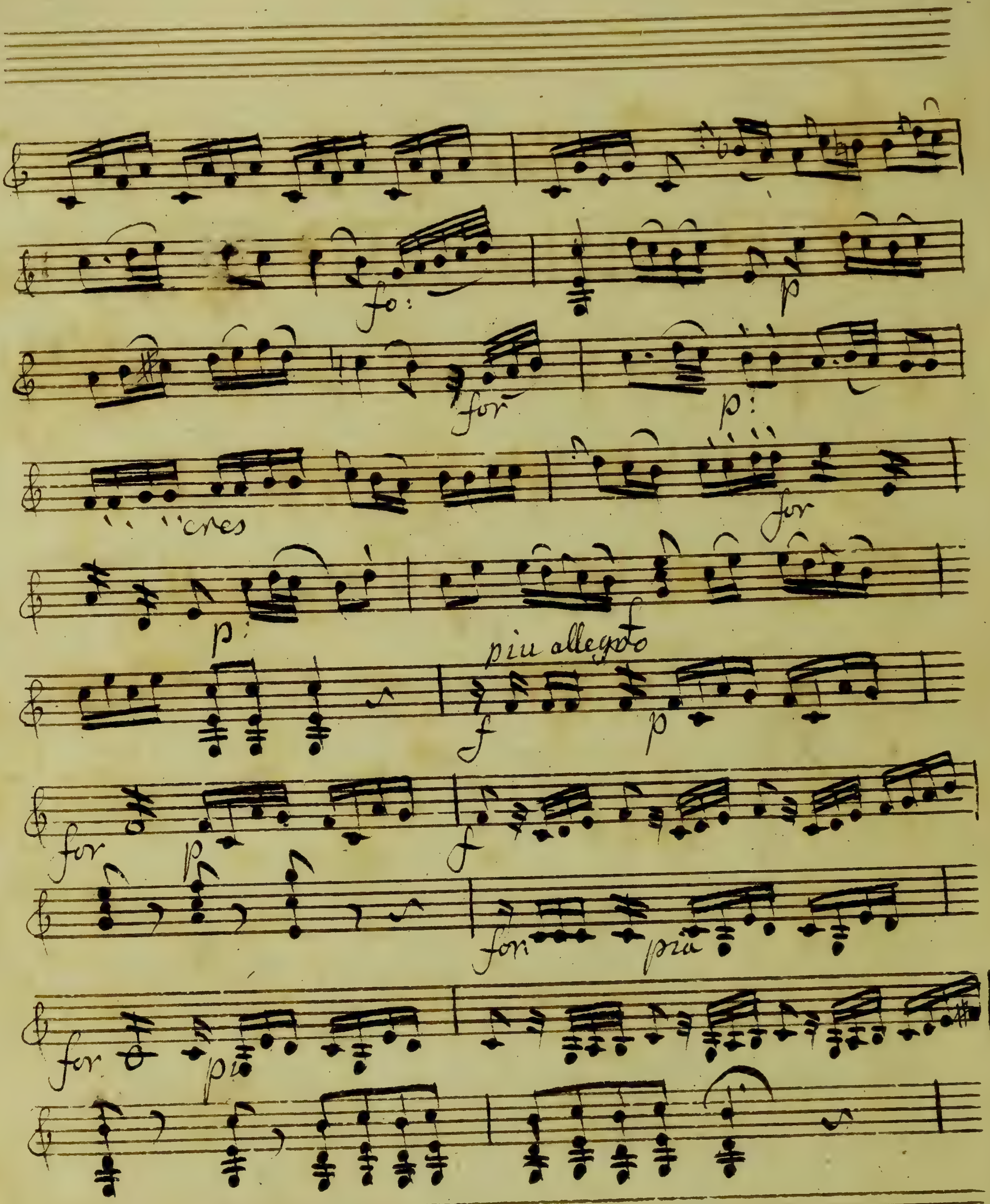

pianiss:

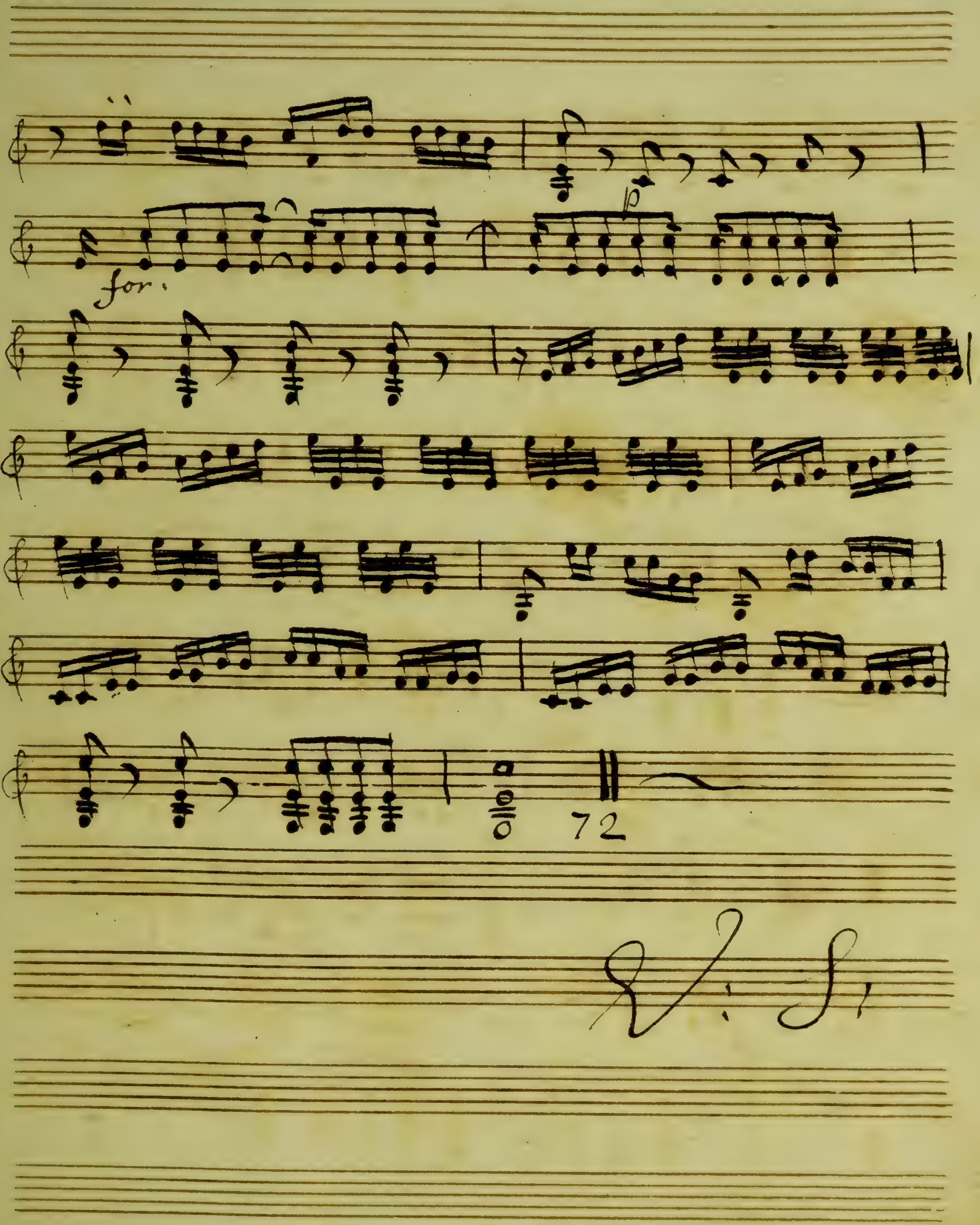


fp
for
p:
fp
for:
p:
fp
p:
for:
for
p:
160
Dacapo al Segno

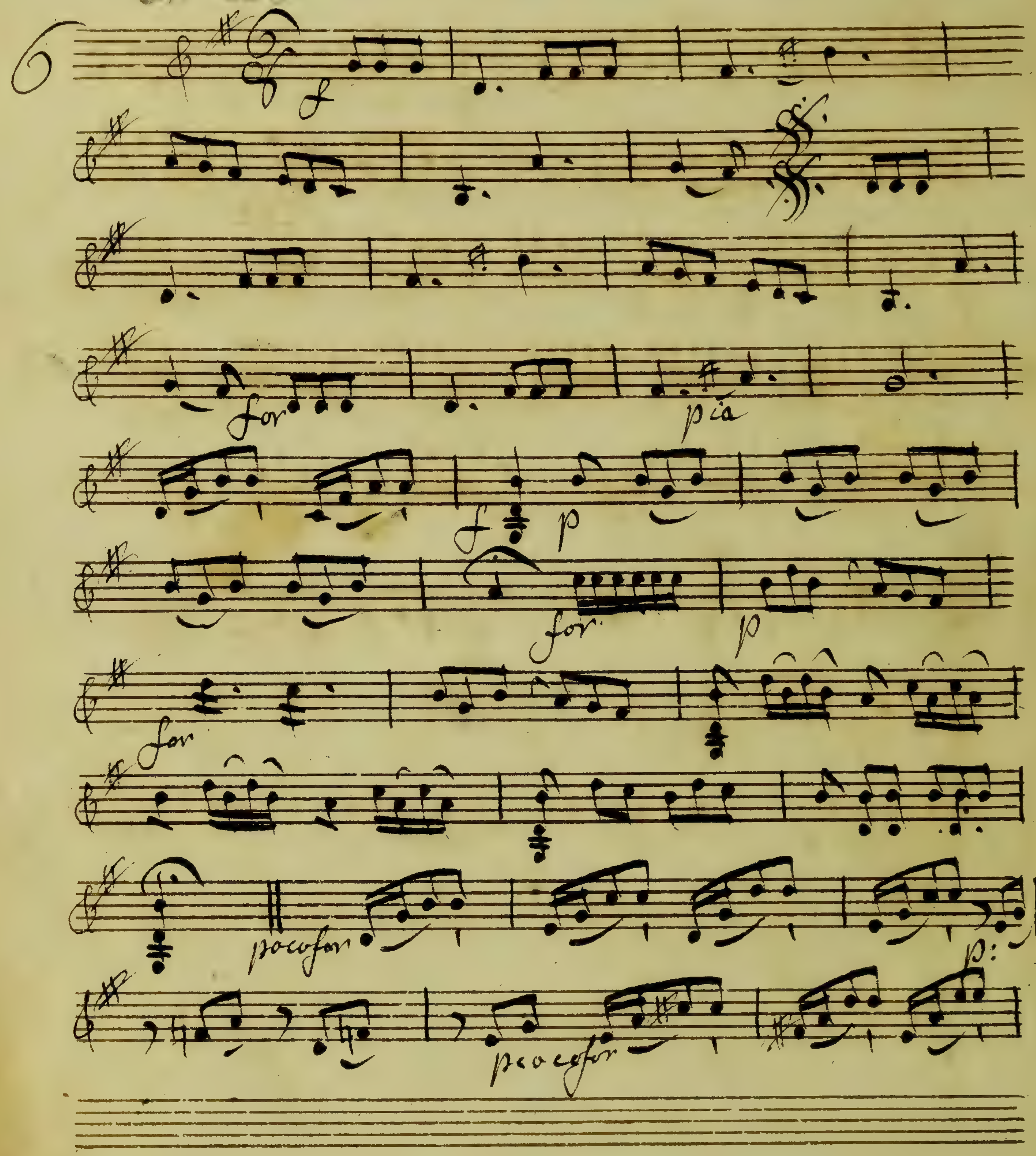

5
f
p:
for
mezoforte
p
for
p
fo:
p
for
p
p:
cres
for
p
fo

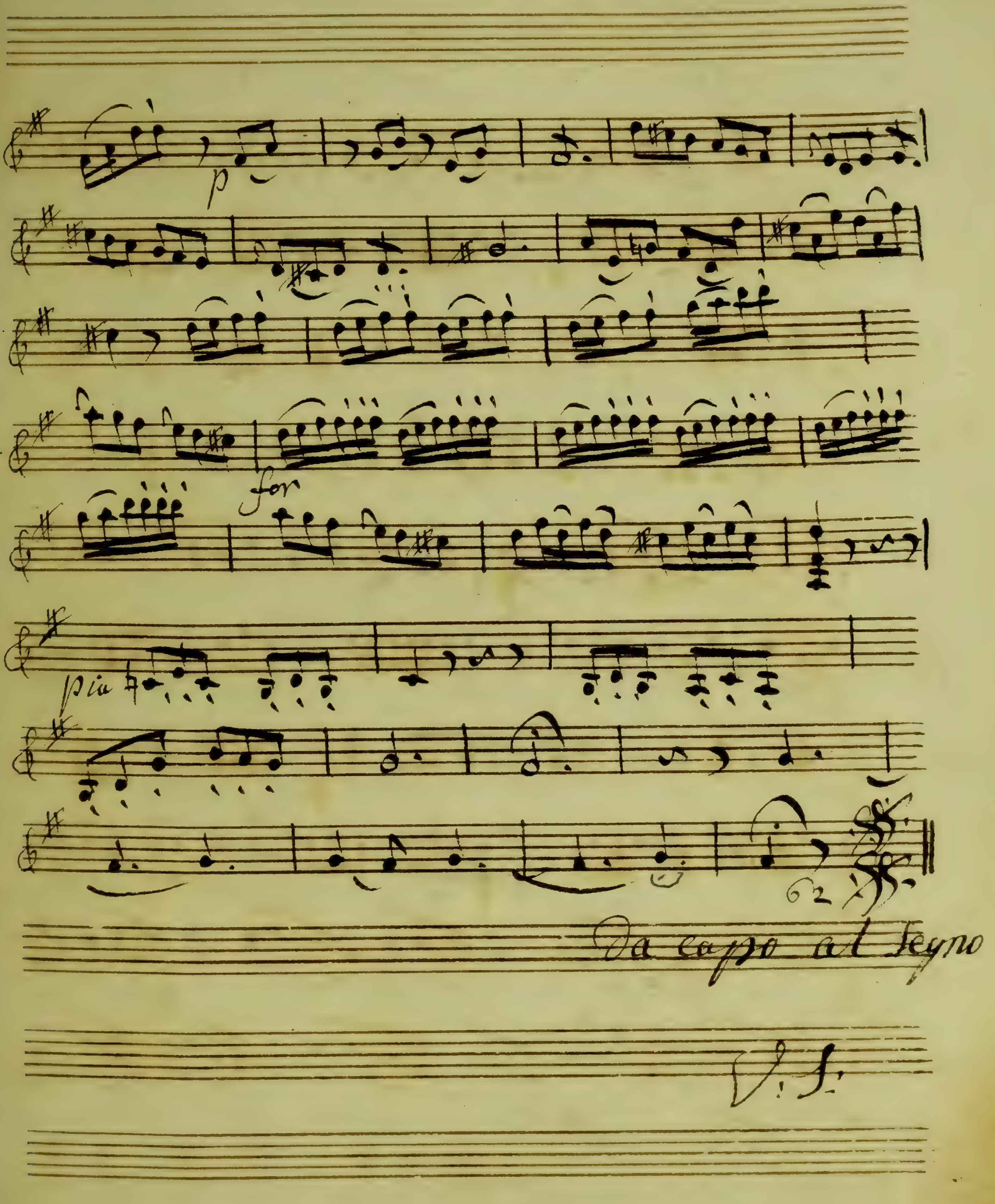

pia
p:
p:
p:
fo:
p
for
for
pia
for
p:
p
V S


fo:
p
for
p:
cres
for
p:
f
piu allegro
f
p
for
p
f
for
pia
for
pia

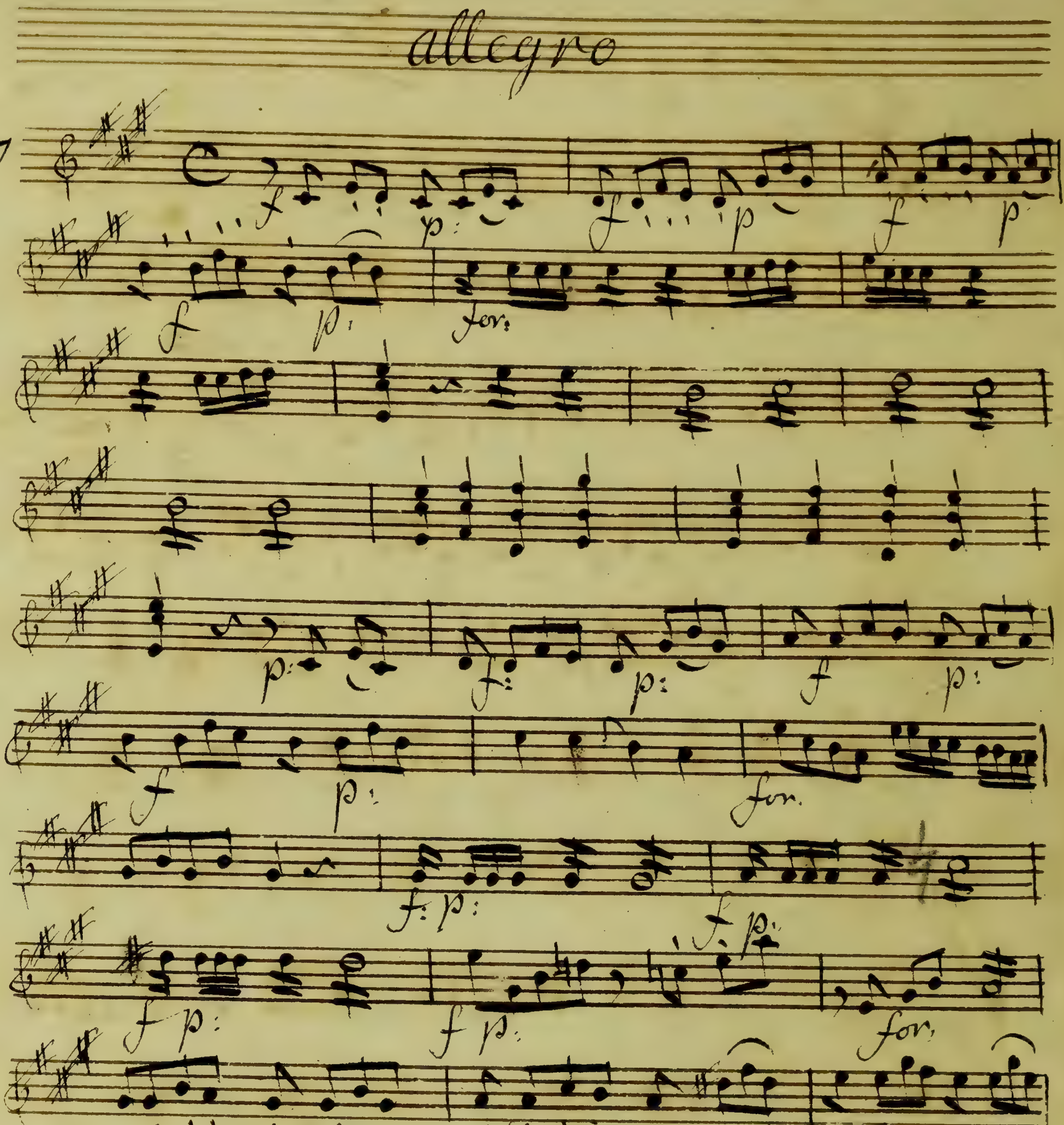

for.
p
72
V: S.

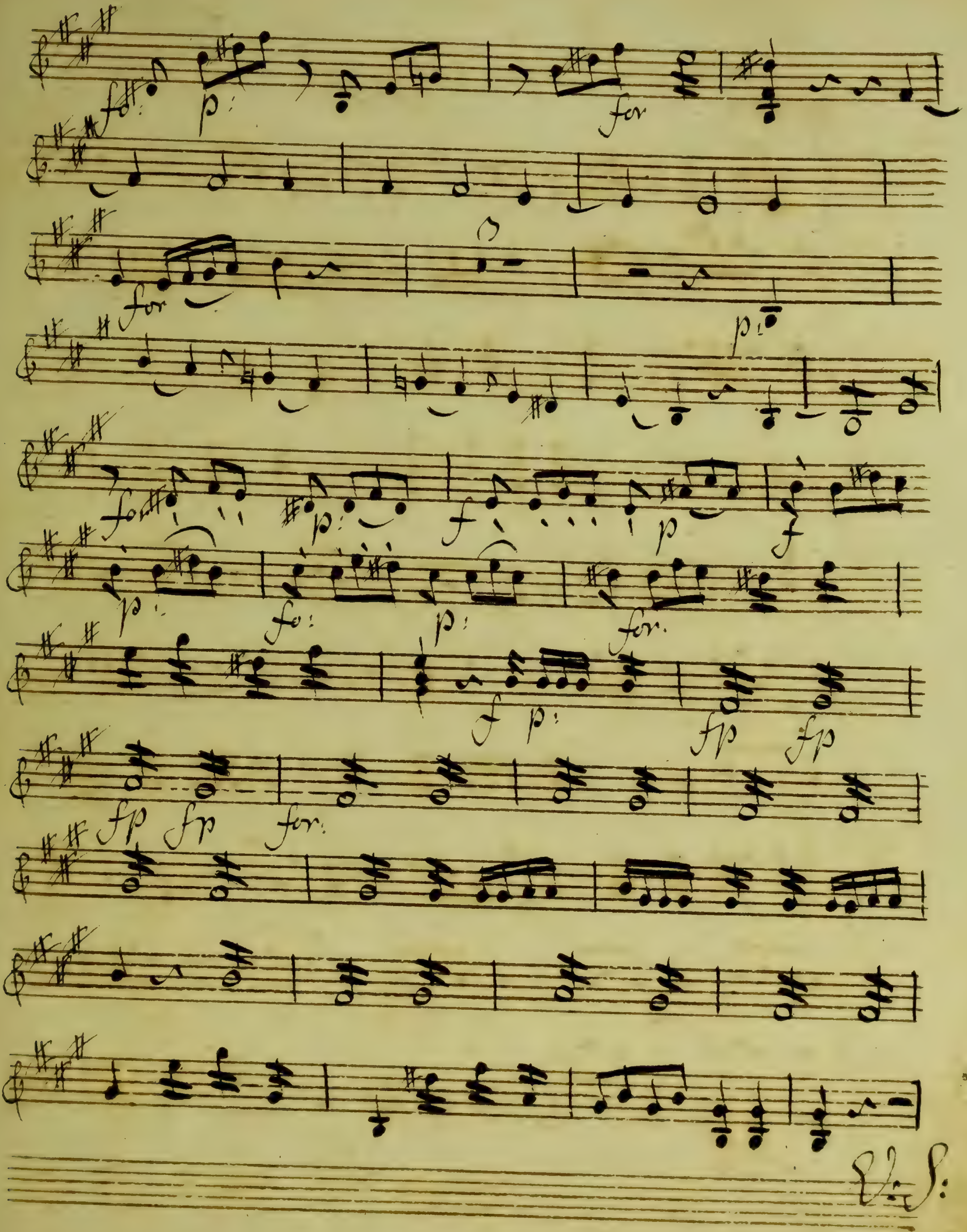
allegretto



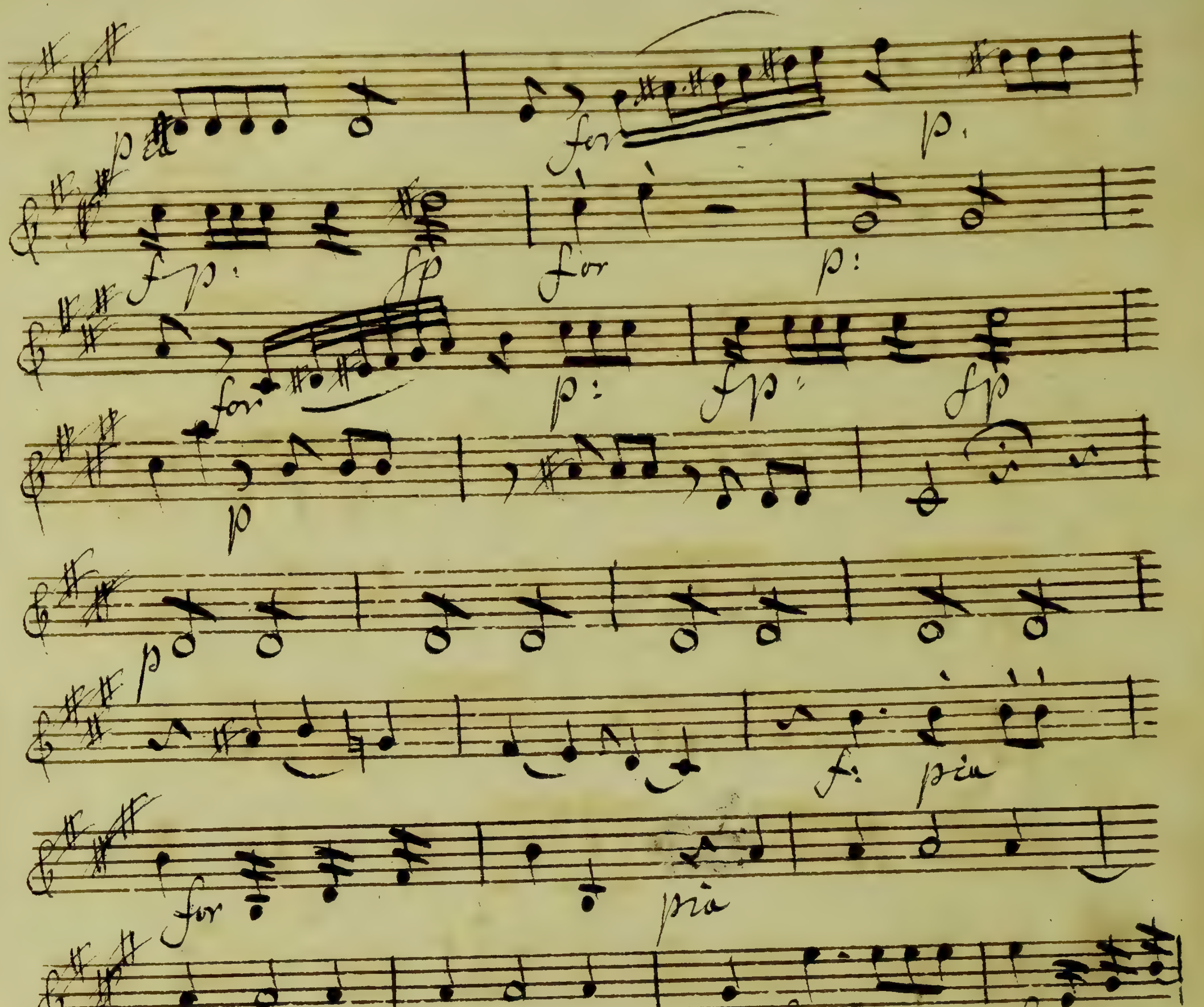

p
for
pia
62
Da capo al Segno
V: S:

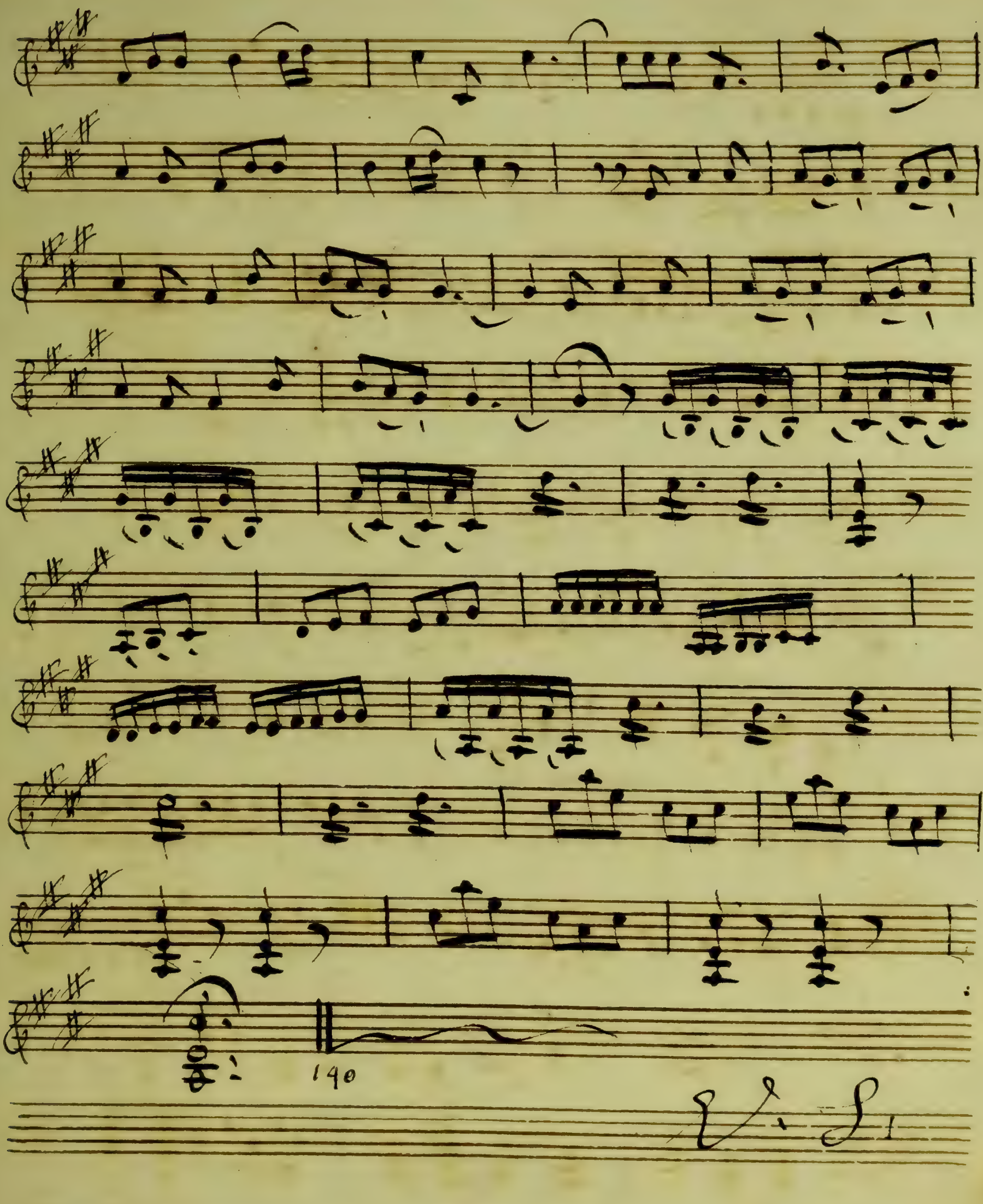
7



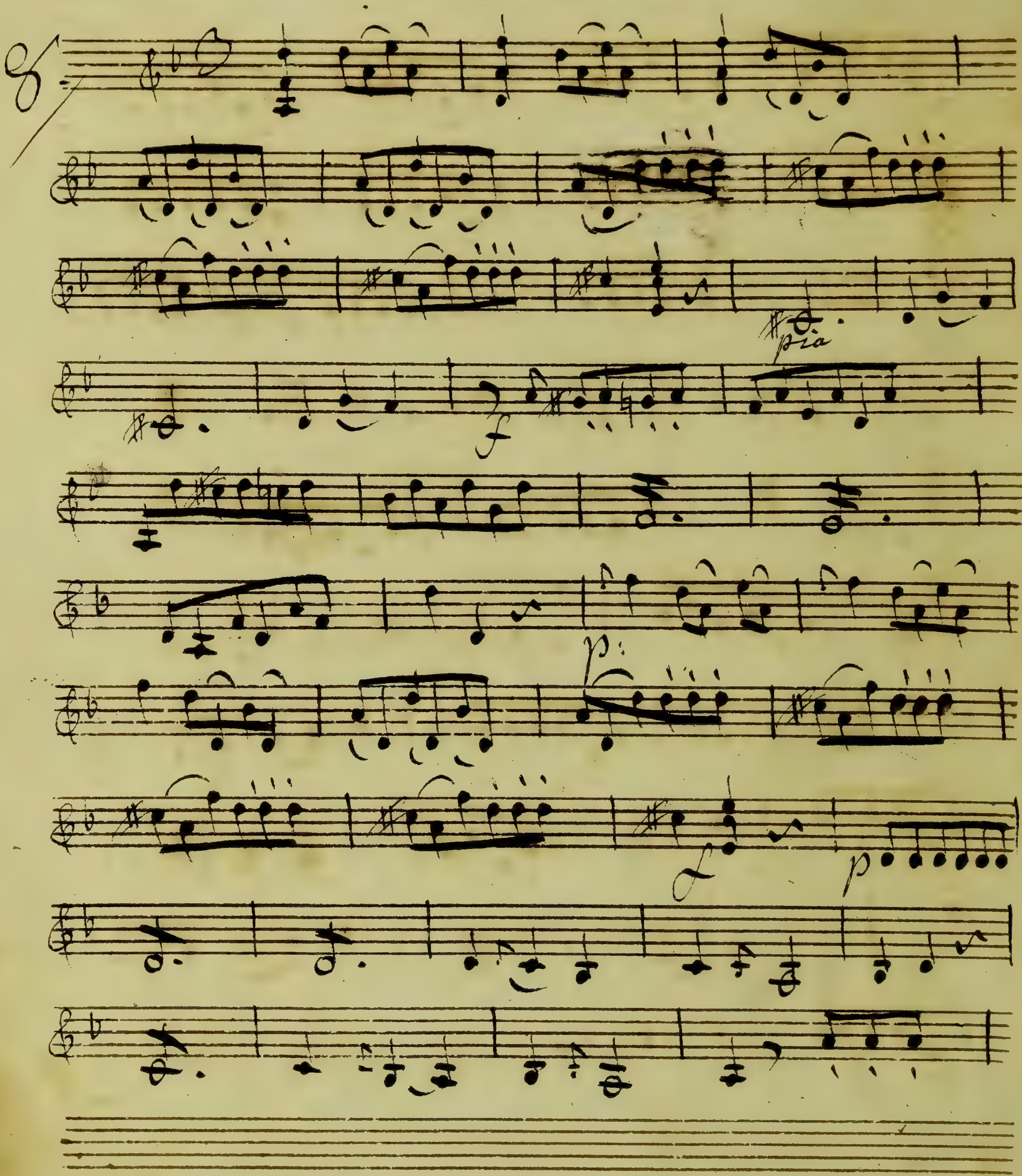


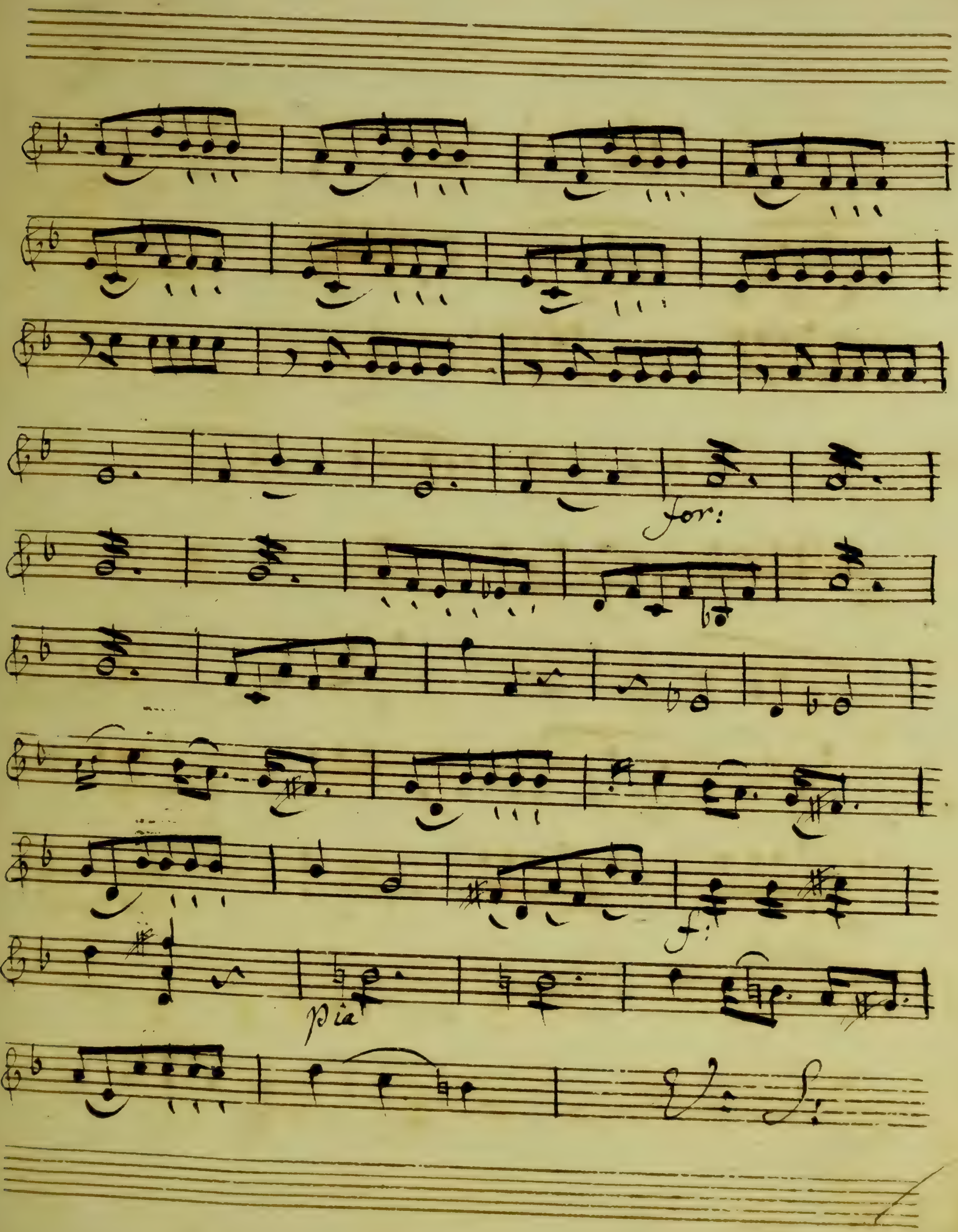
fo: p:
for
for
p:
for p: f p f
p: fo: p: for.
f p: fp fp
fp fp for.
V: S:

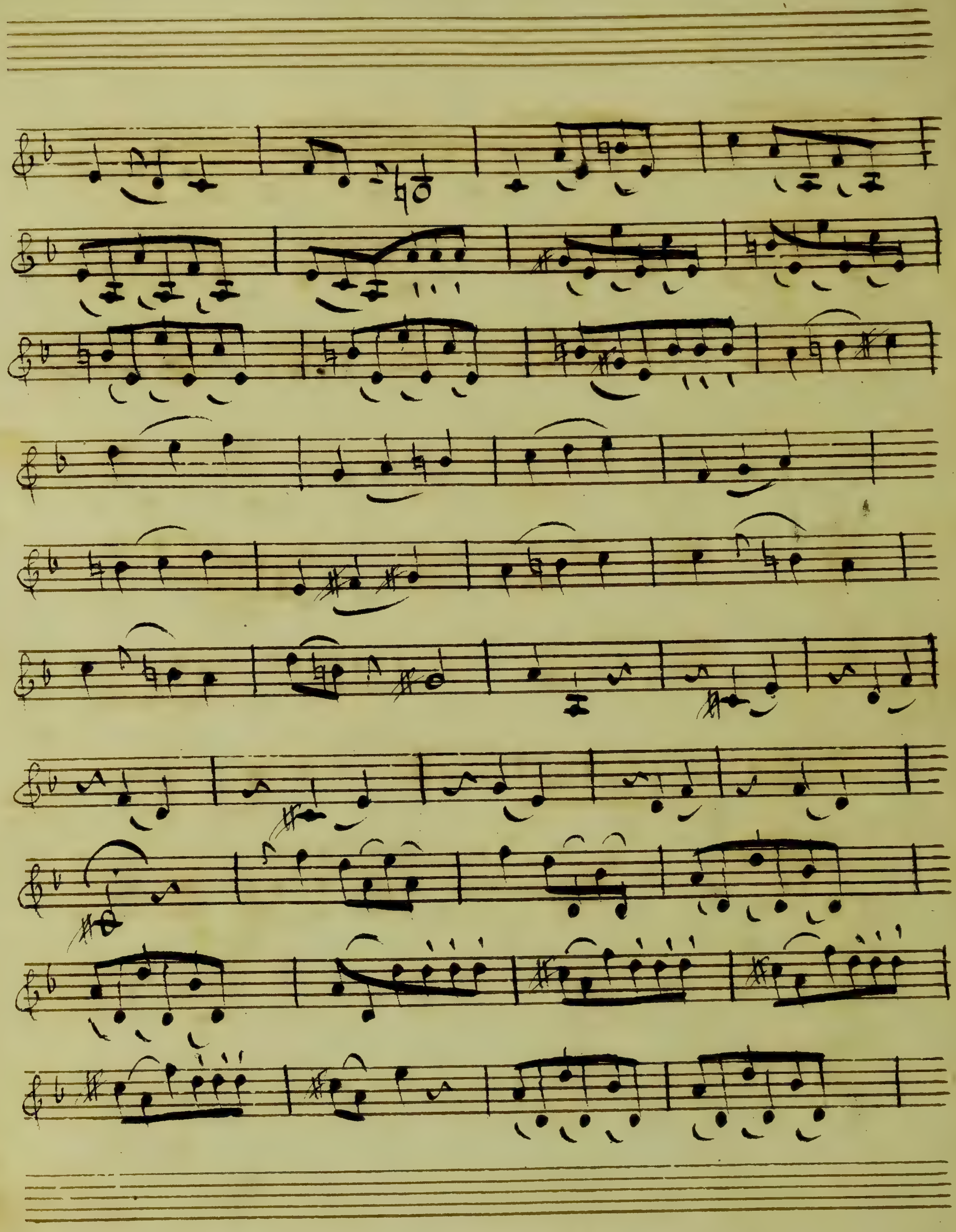

allegretto

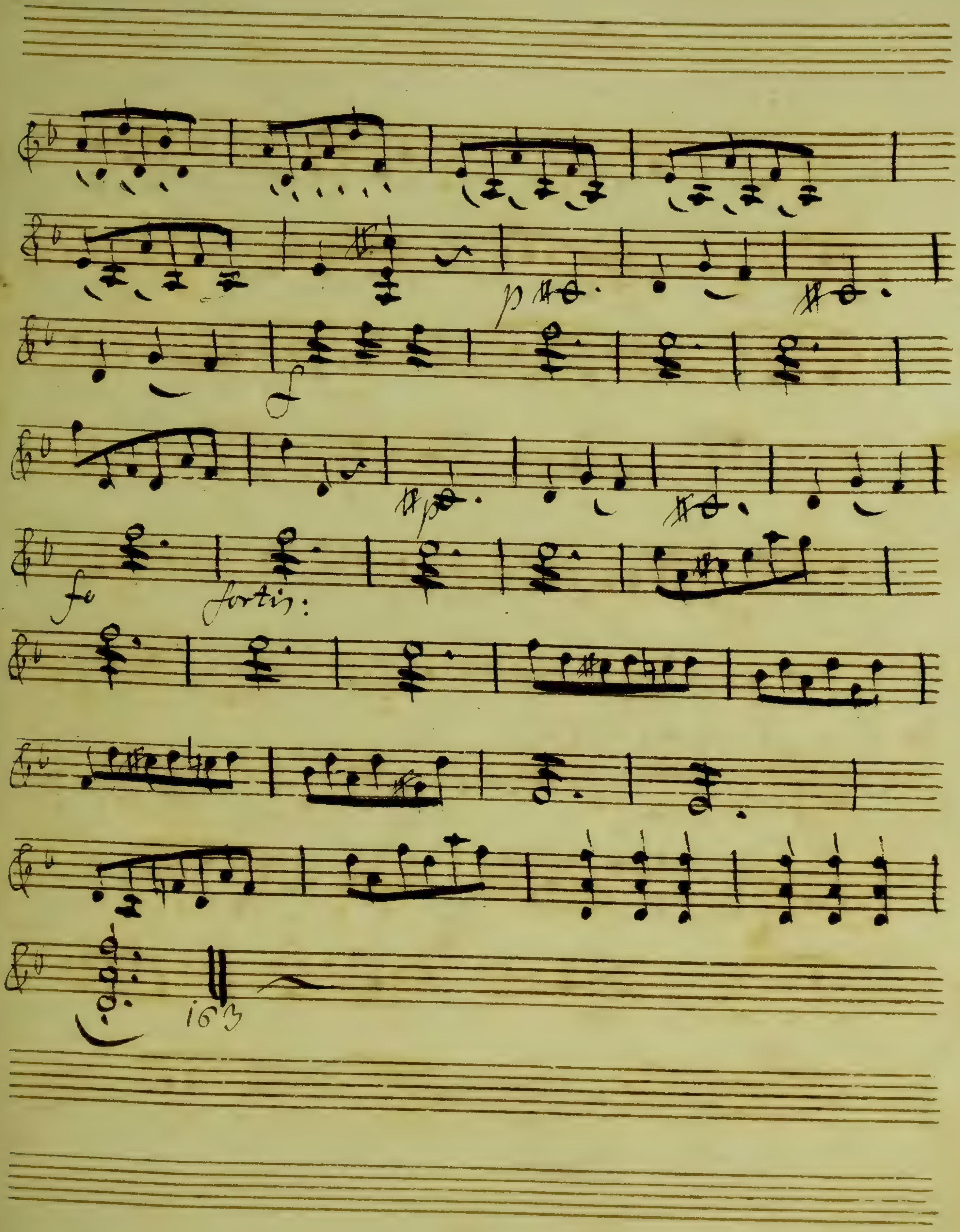

140
V. S.

Quatuor



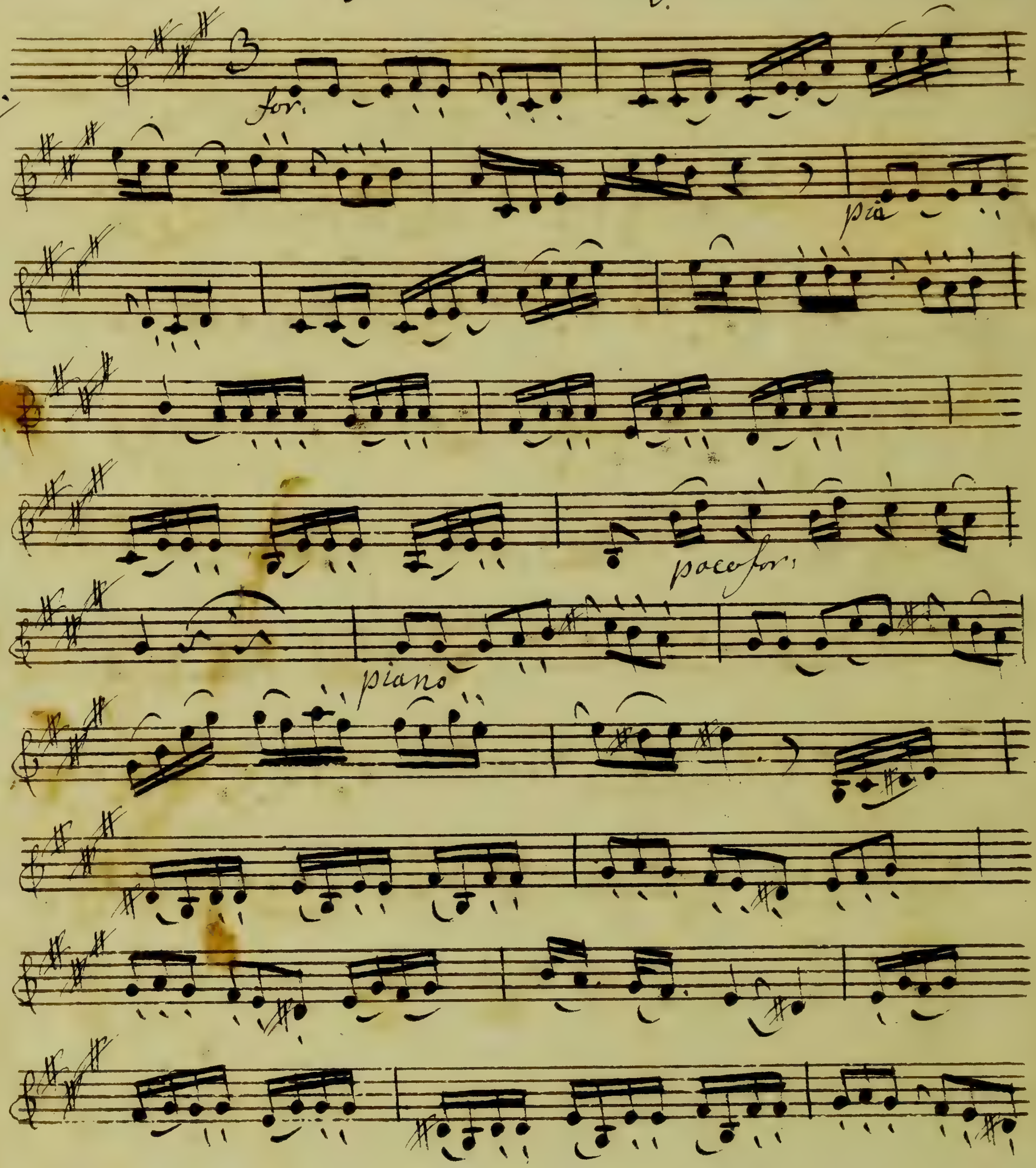

for:
Pia

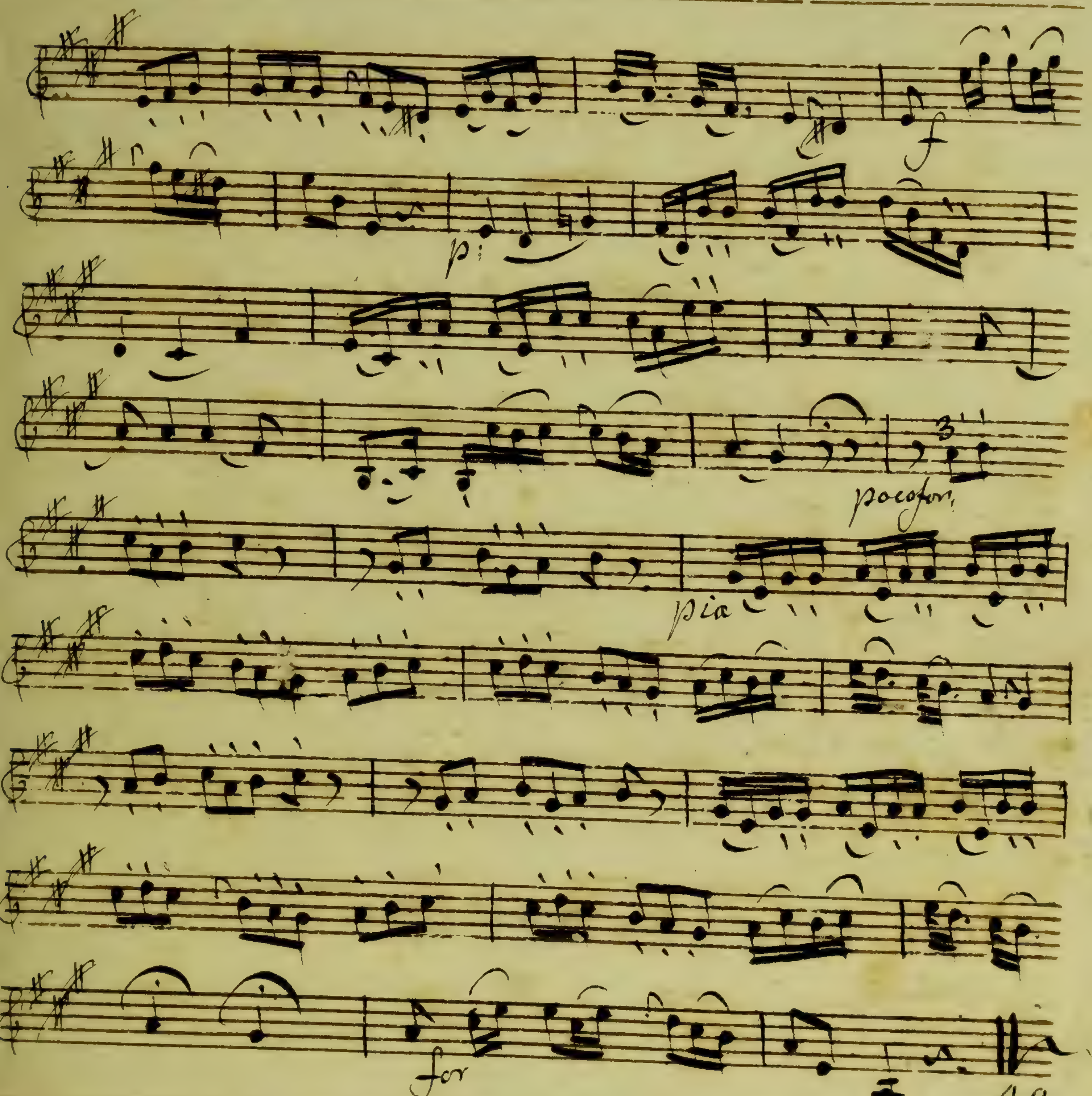


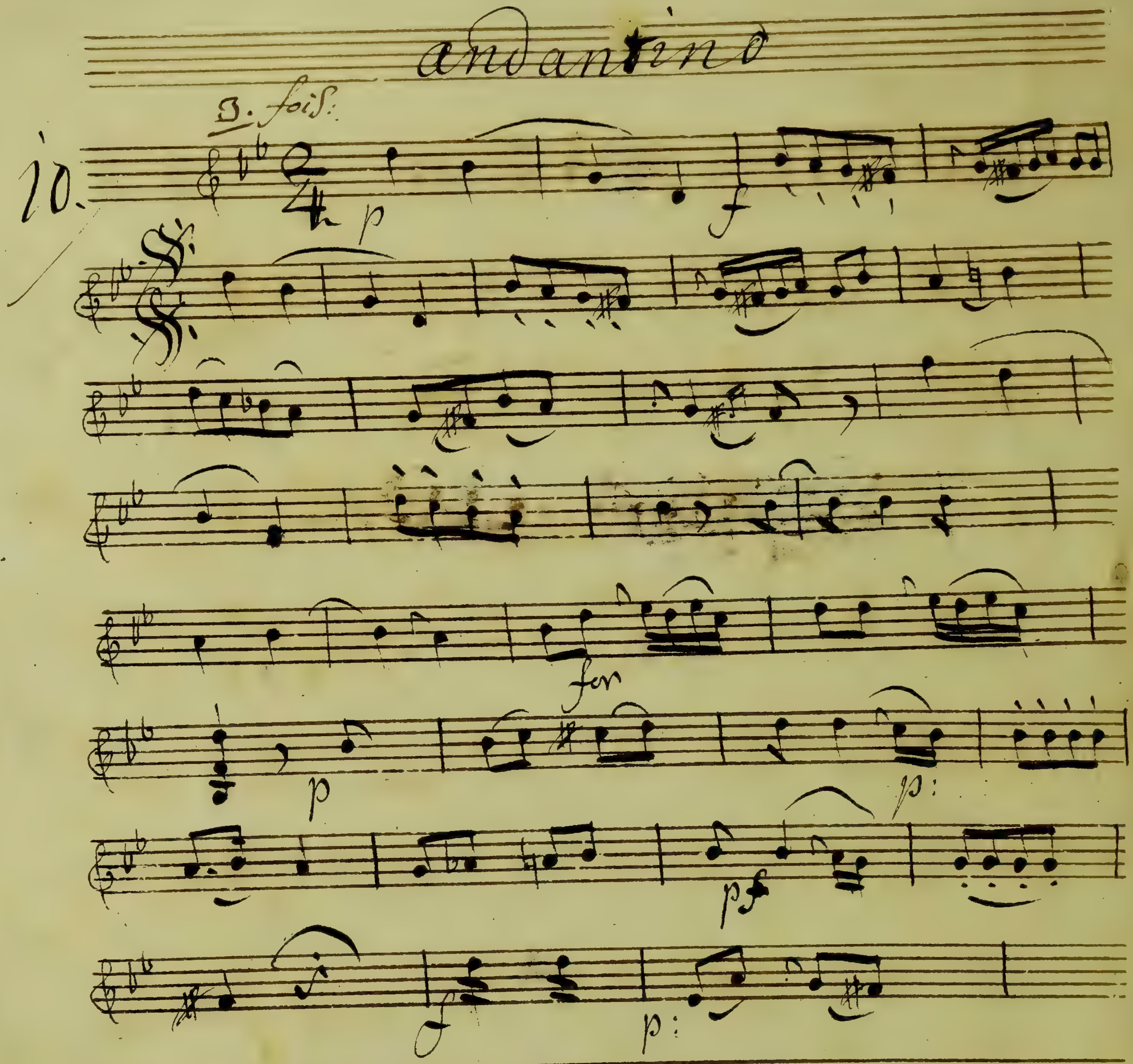

p
f
fortis:
163

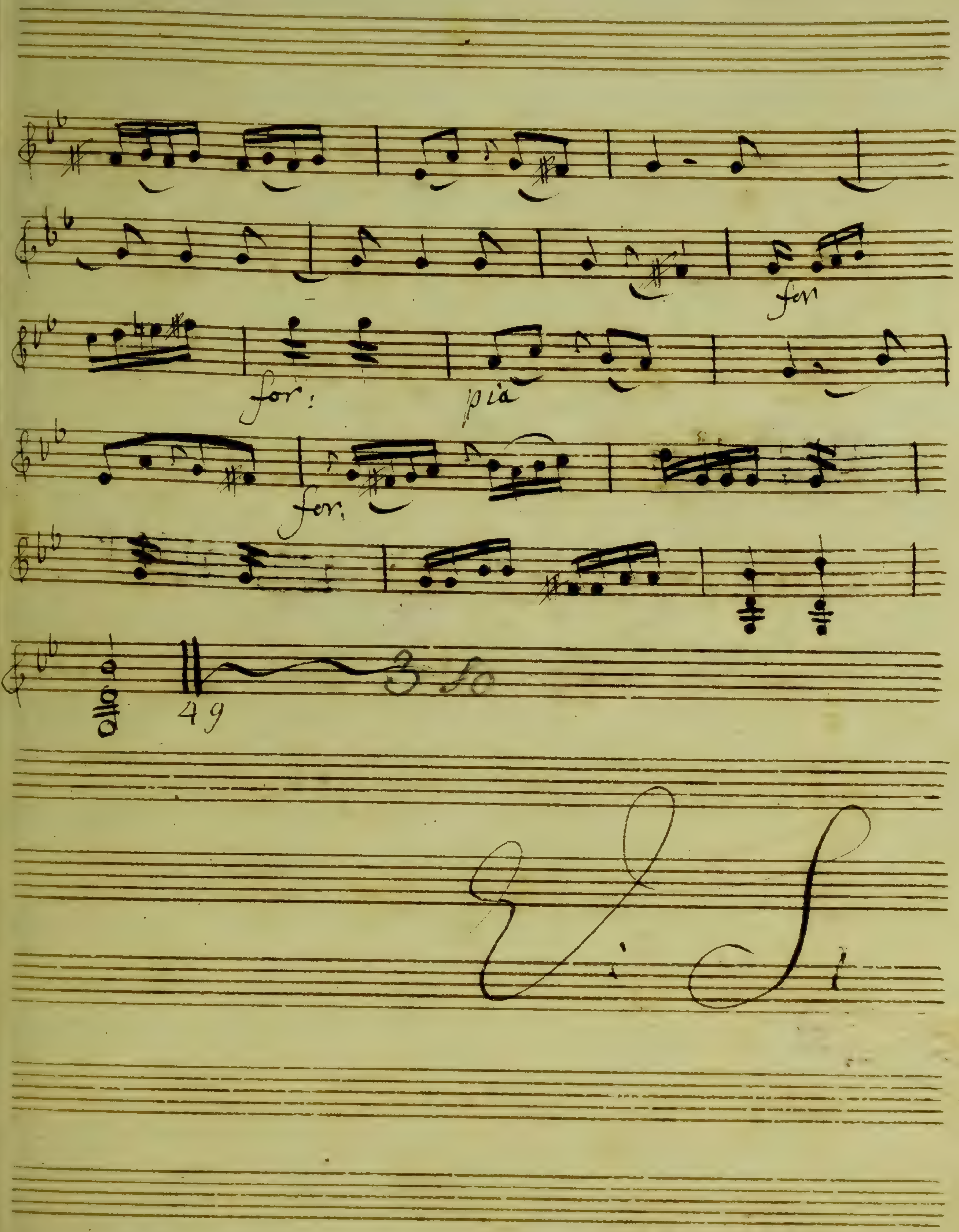
poco Adagio

9.

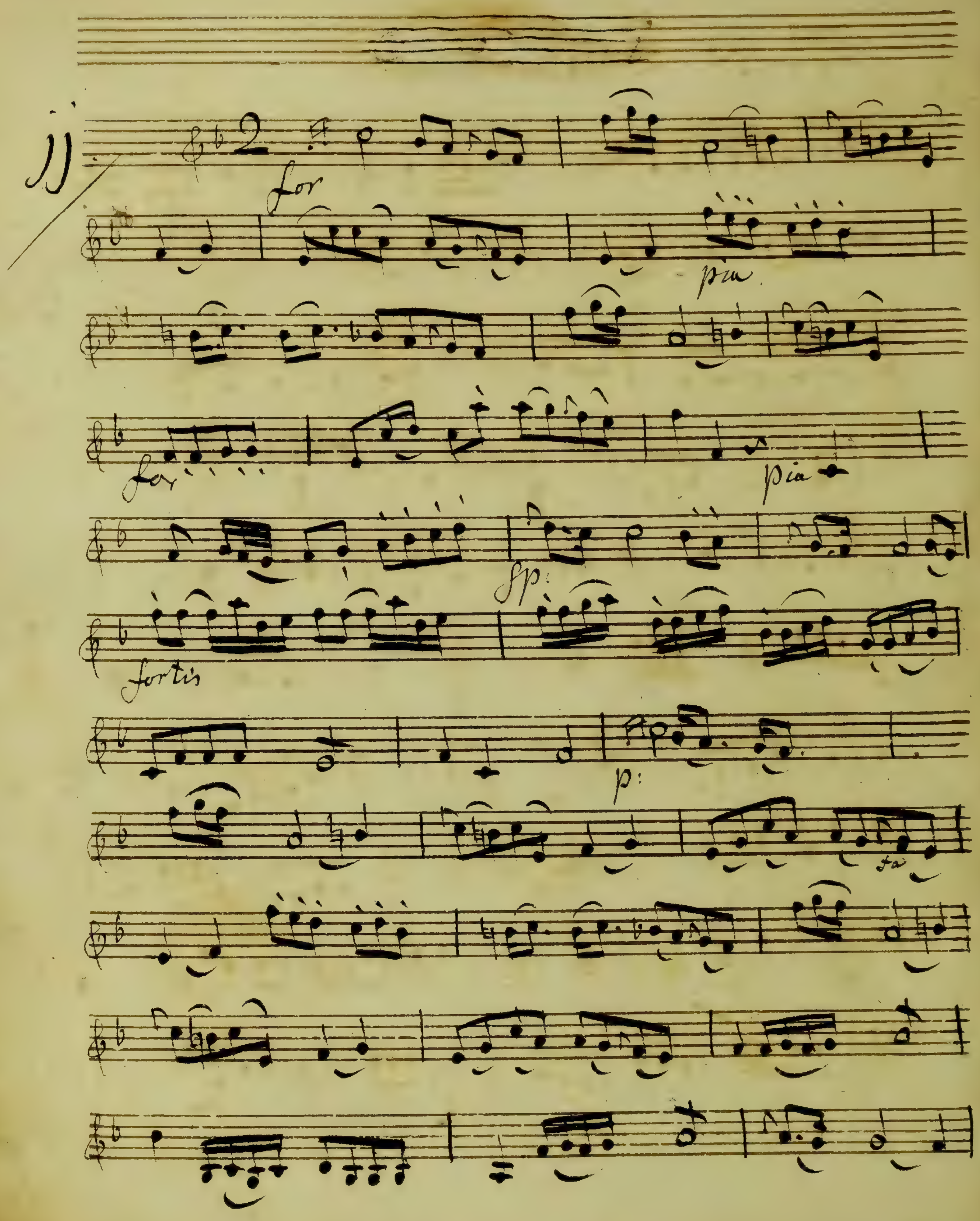


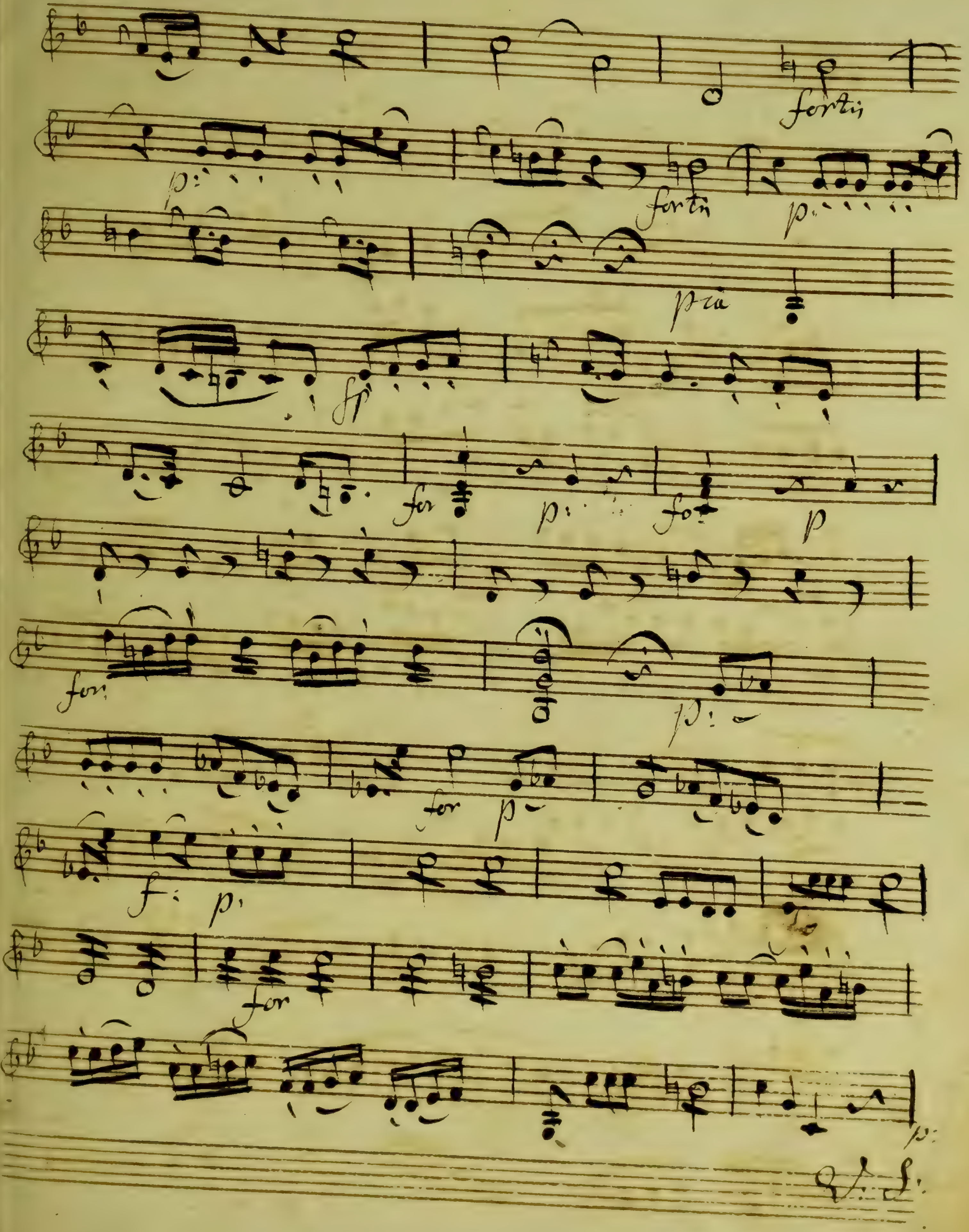

f
p:
pocofor.
pia
for


andantino
3. fois
10.
p
f
for
p
p:
pf
p:

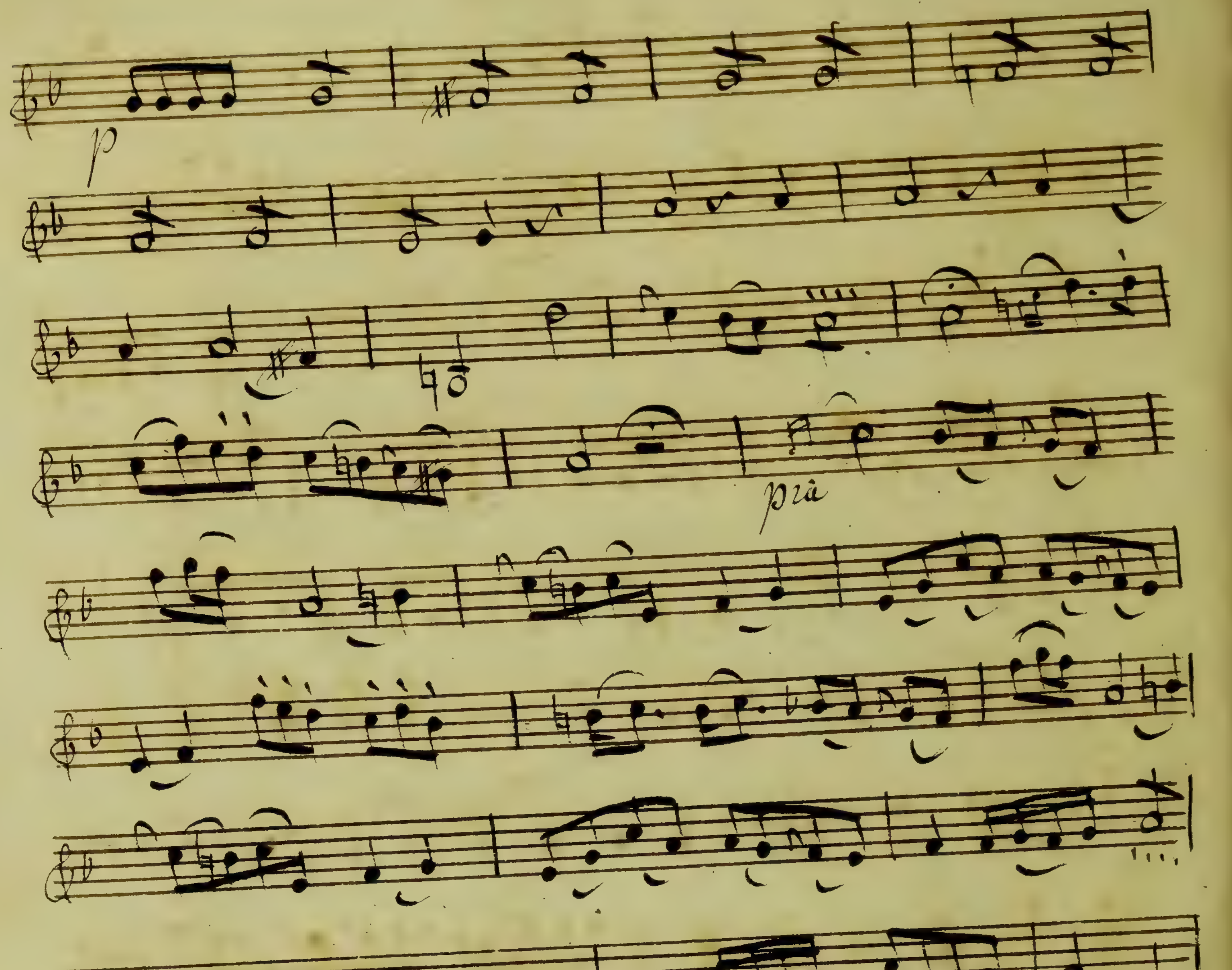


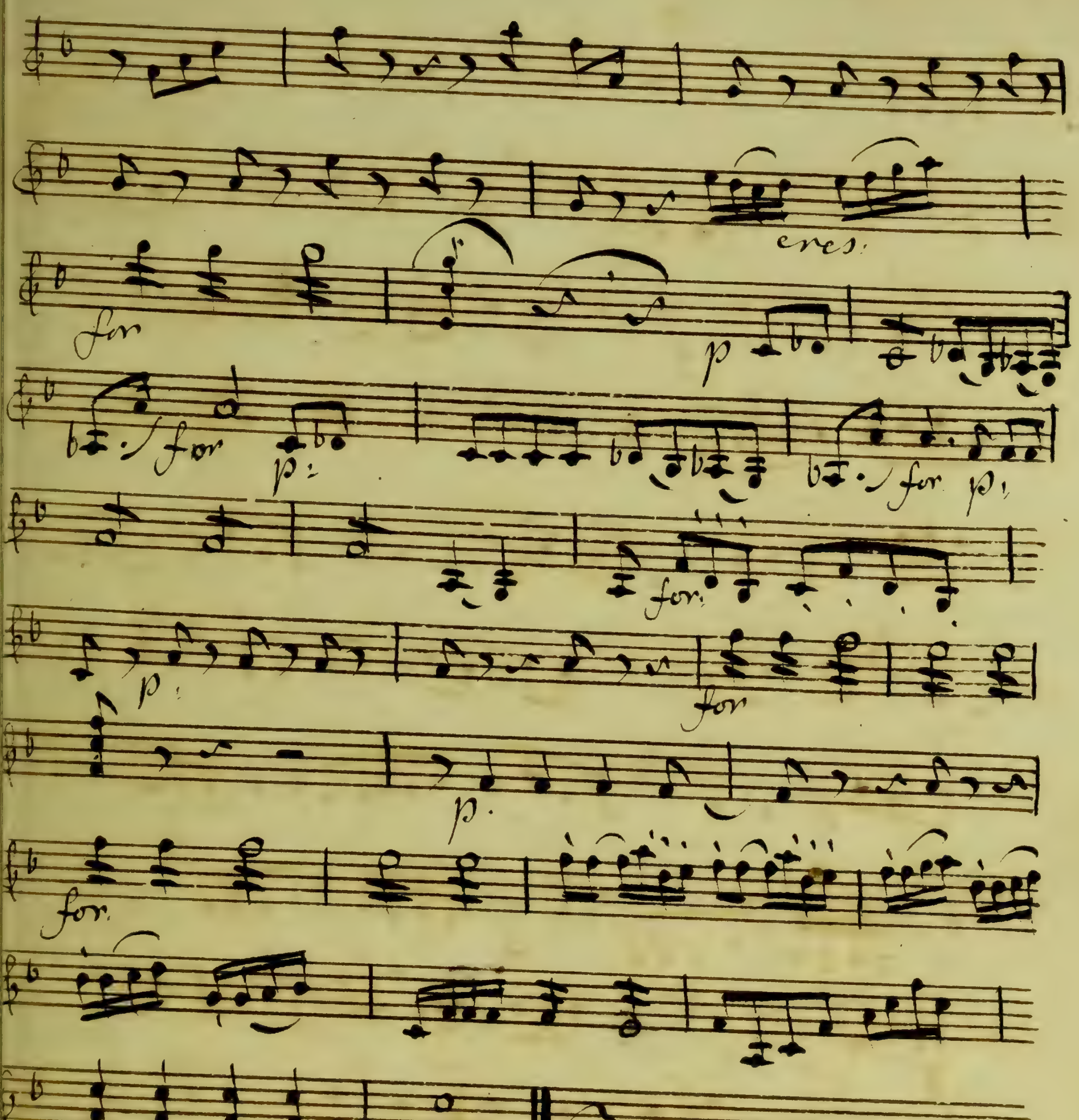
for
for:
pia
for:
49
V. S.

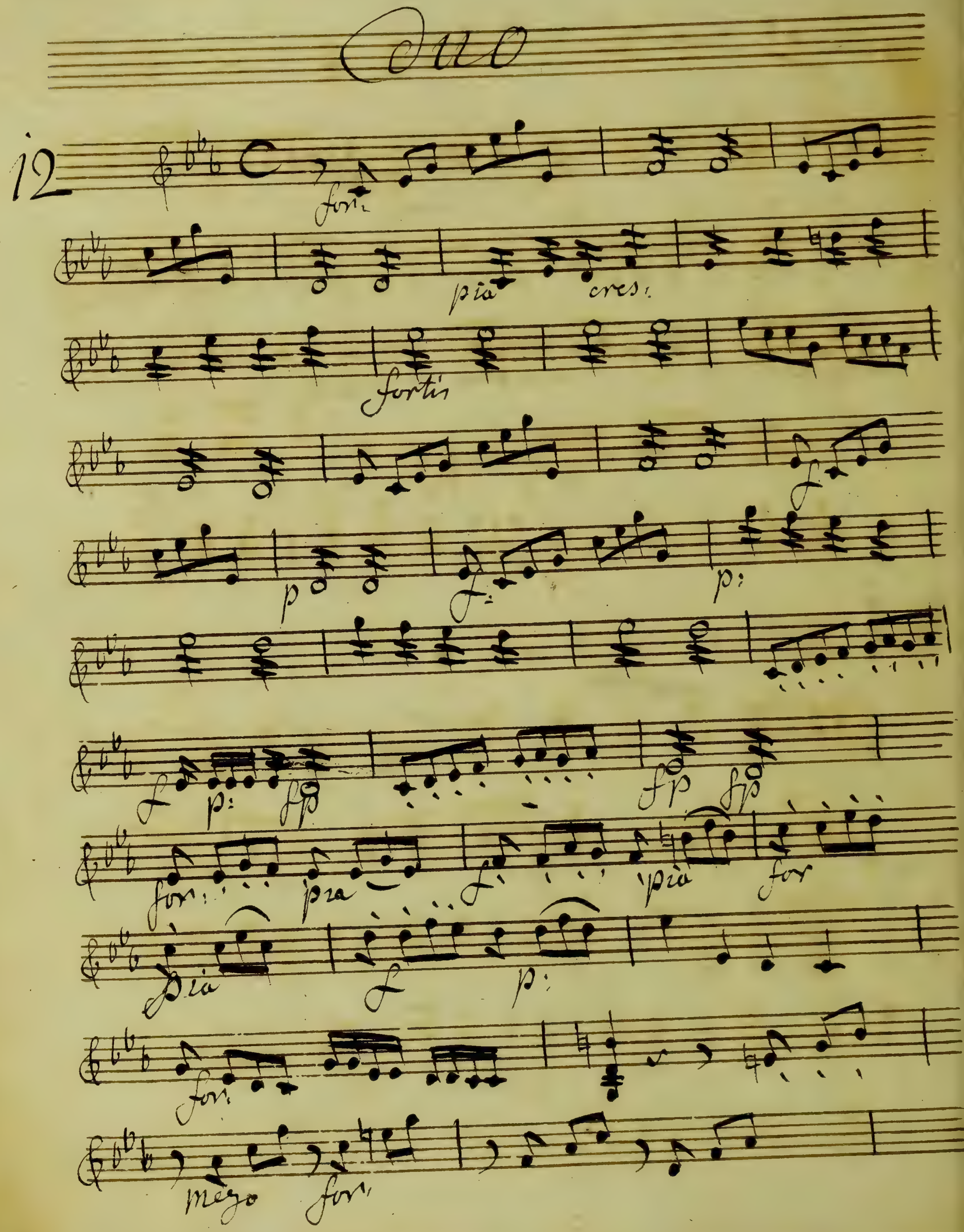

for
pia
for
pia
fp:
fortis
p:

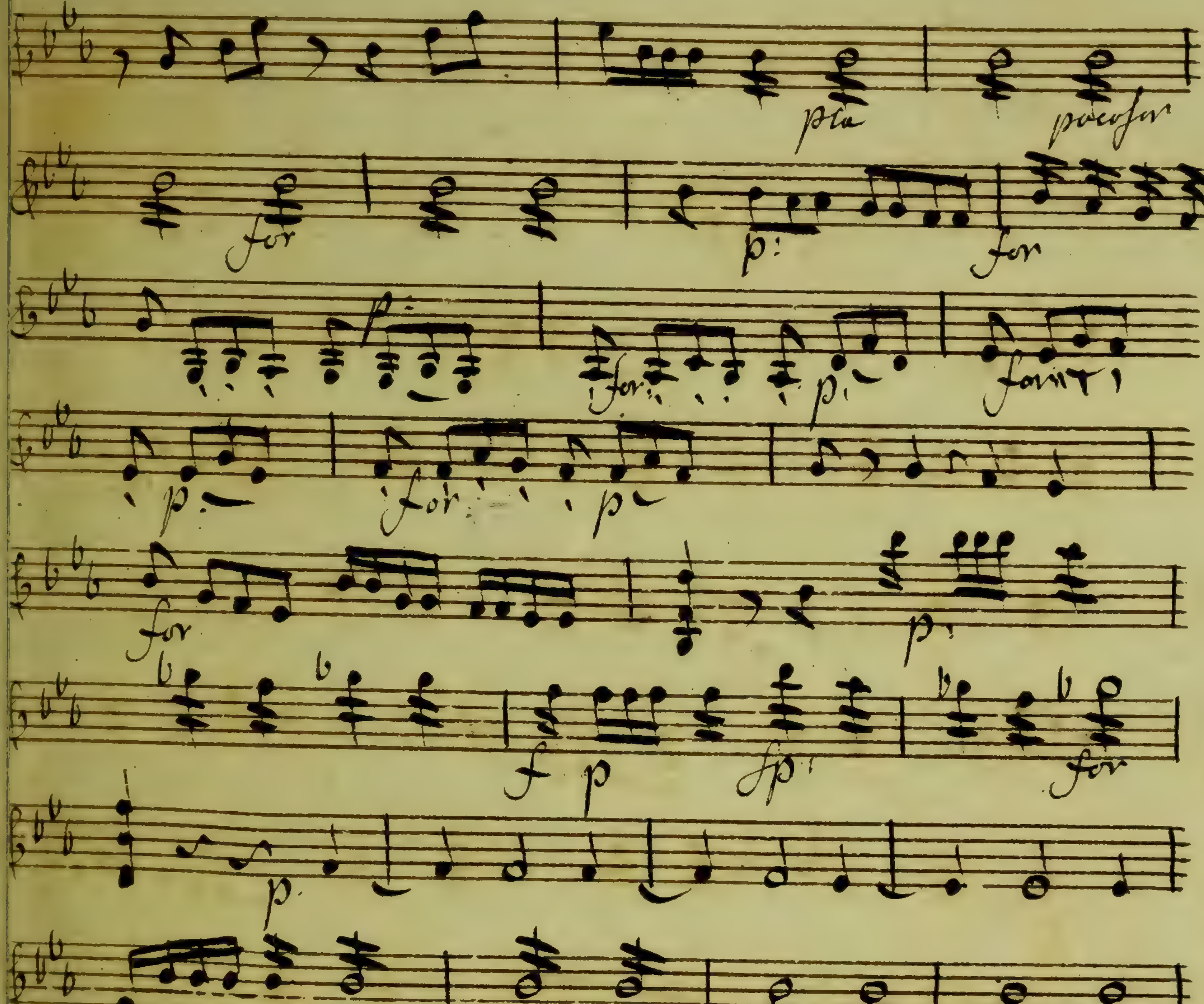


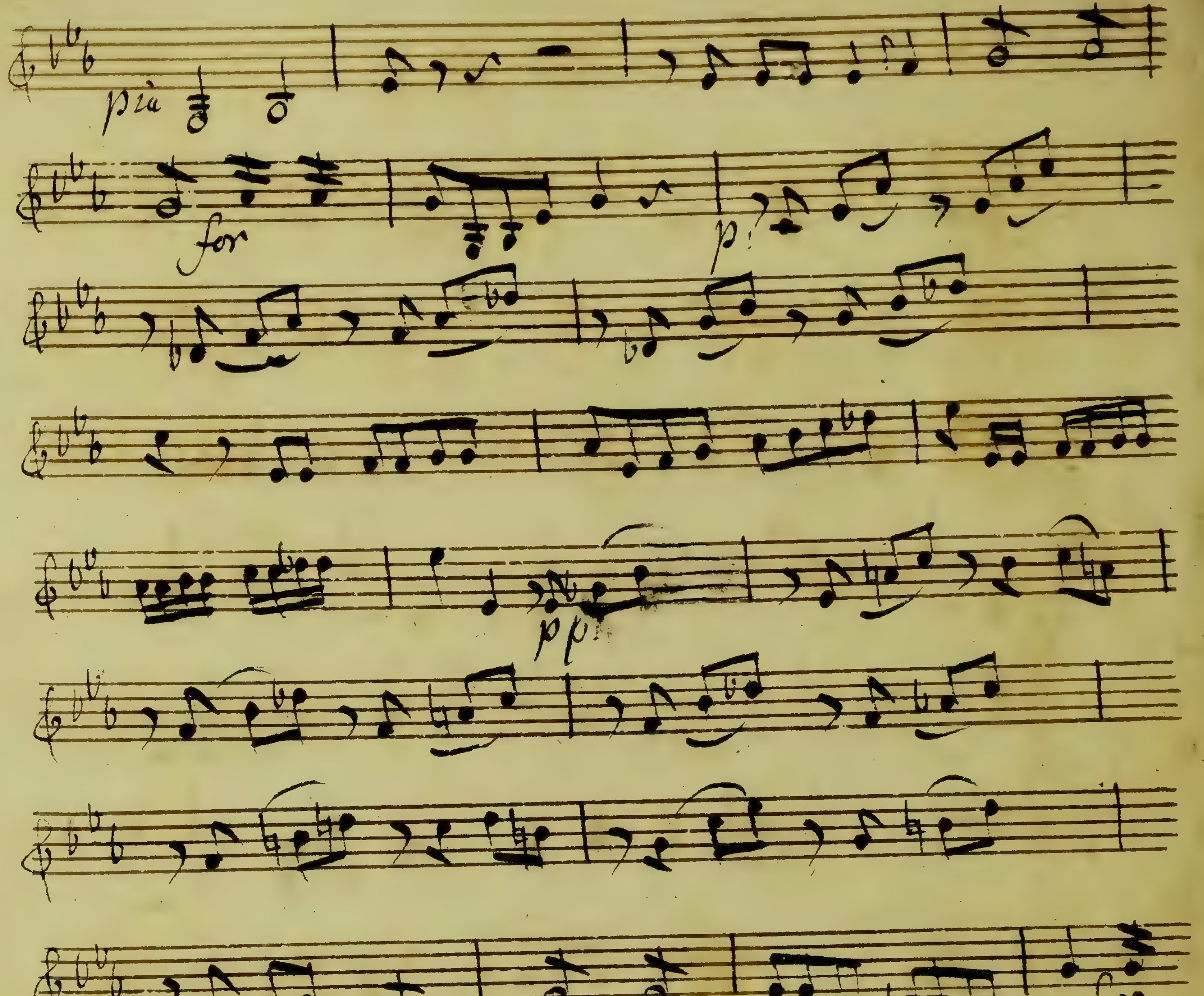
pia
for
p

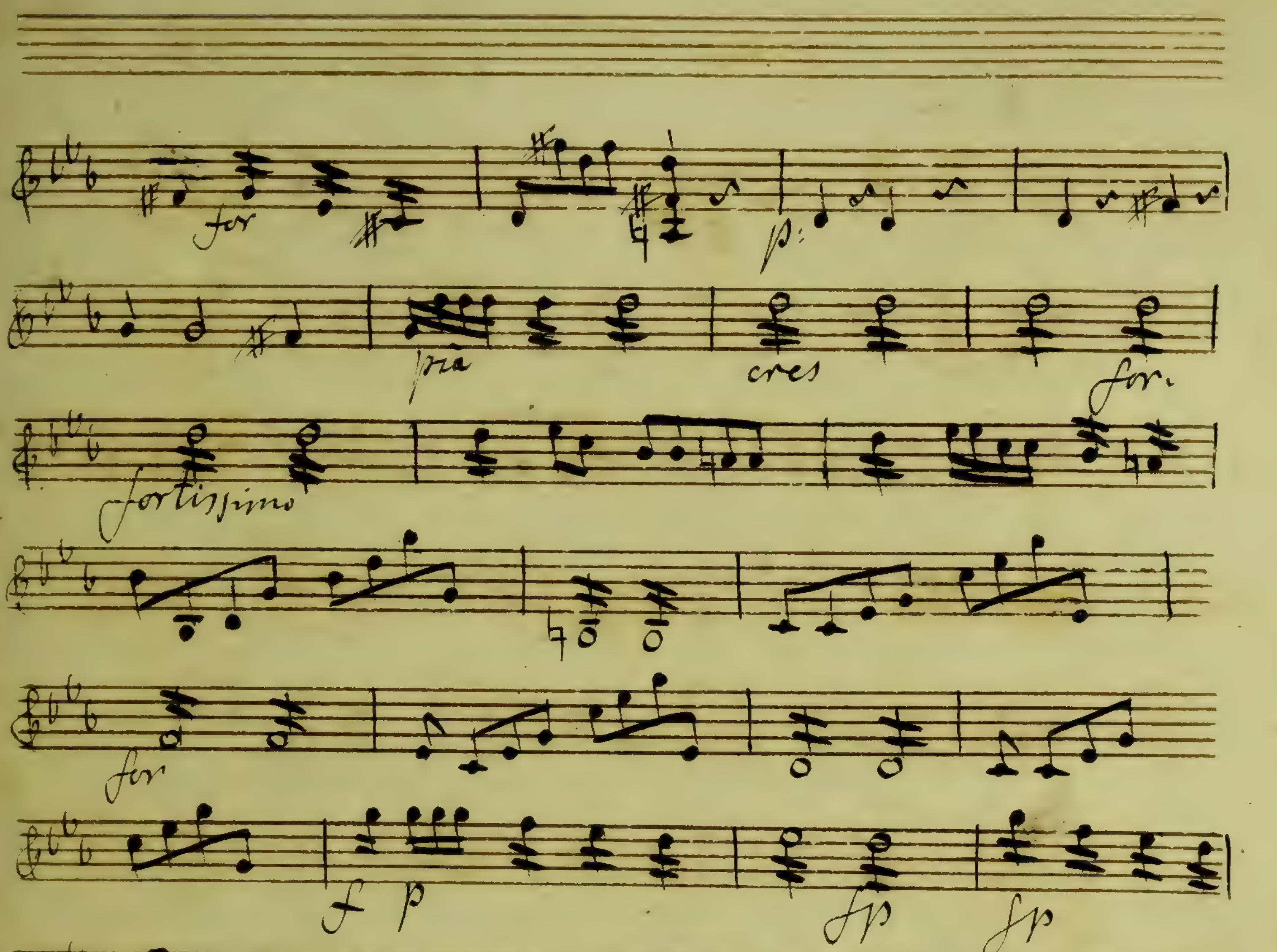

p
pia
f
p
for
p.
for.
pia
fp
pia

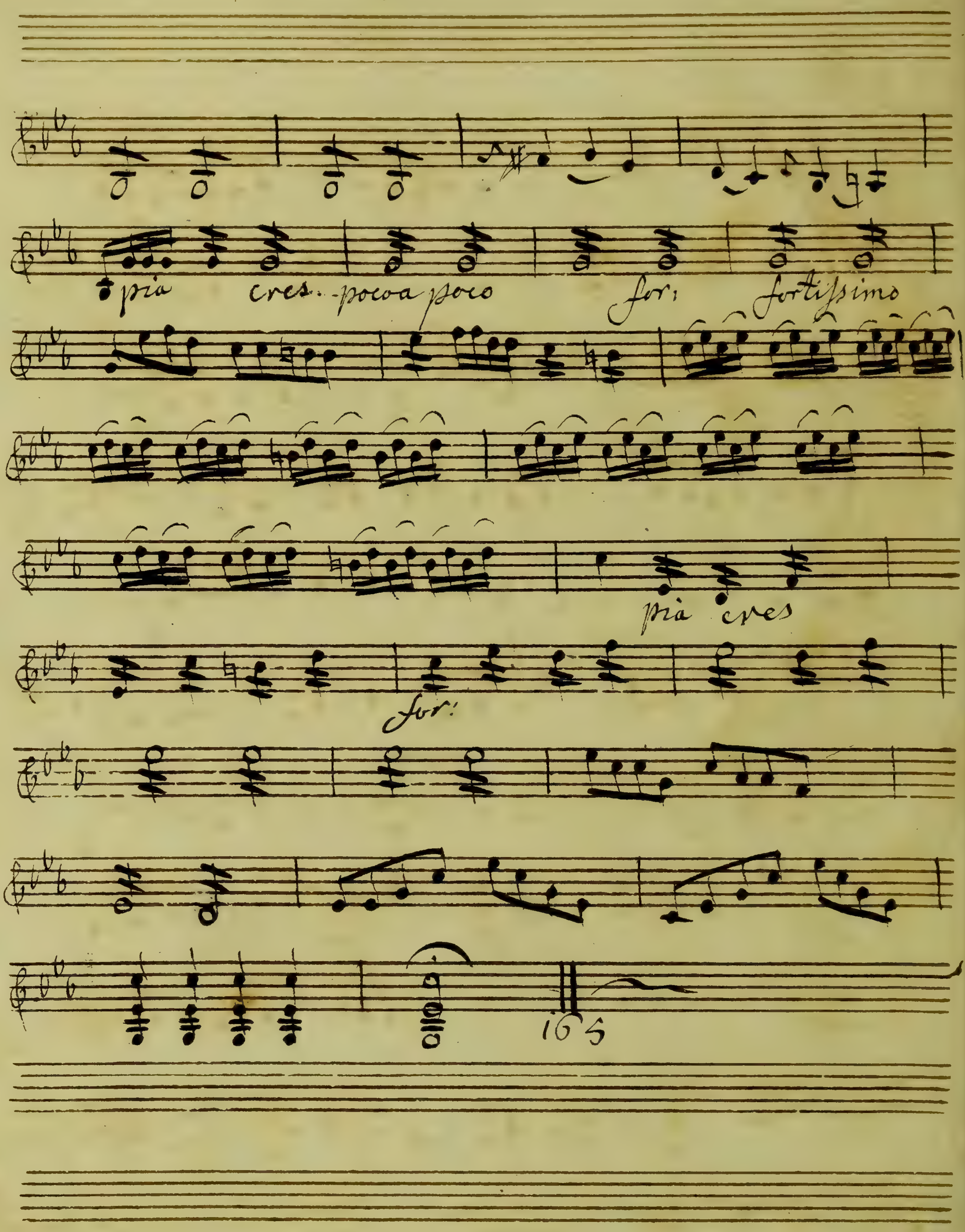

cres:
for
p
for
p:
for
p
for:
p:
for
p.
for.
127

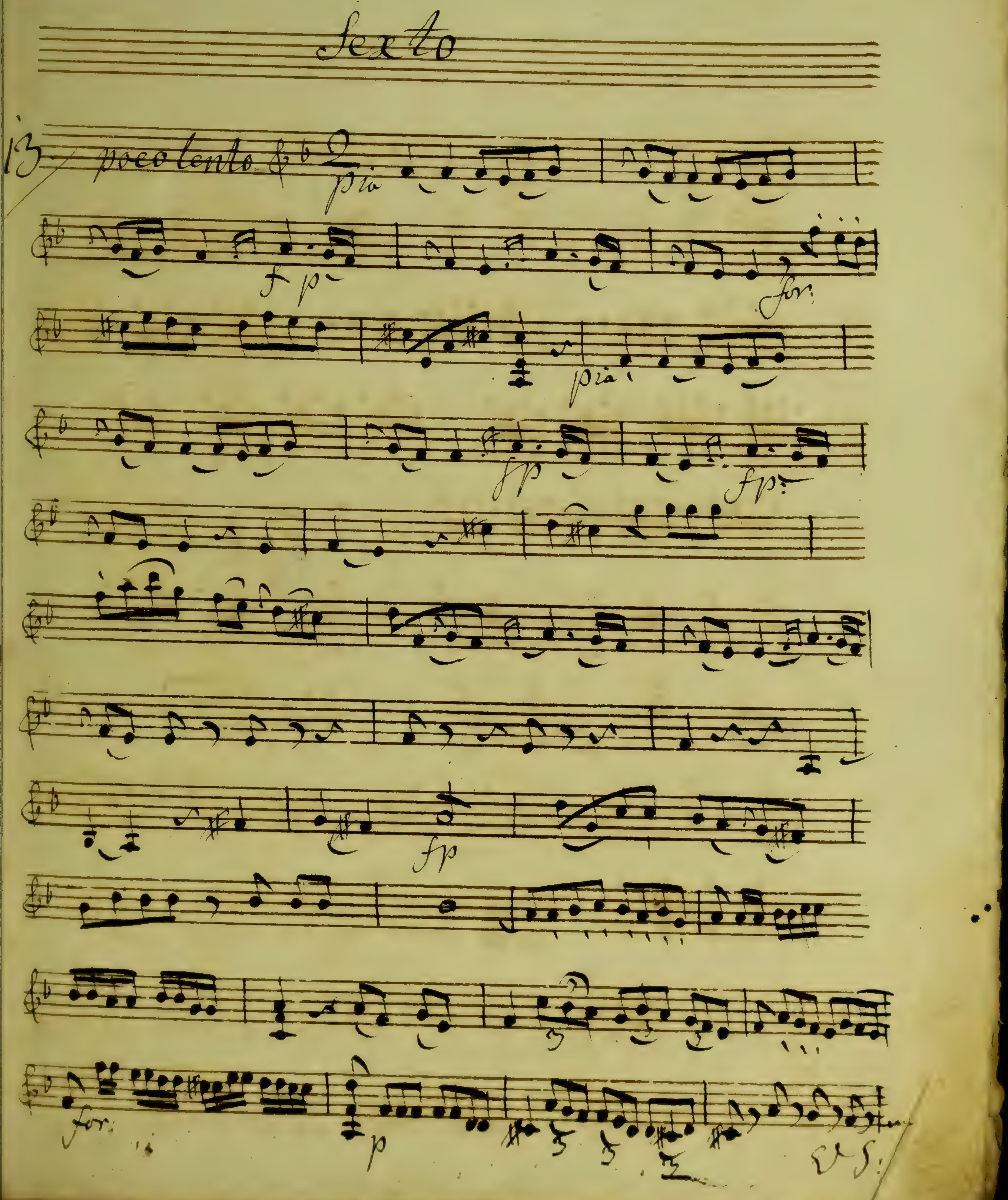

Duo
12
for:
pia
cres:
fortis
f
p
f:
p:
f
p:
fp
fp
fp
for:
pia
f
pia
for
Pia
f
p:
for:
mezo
for:

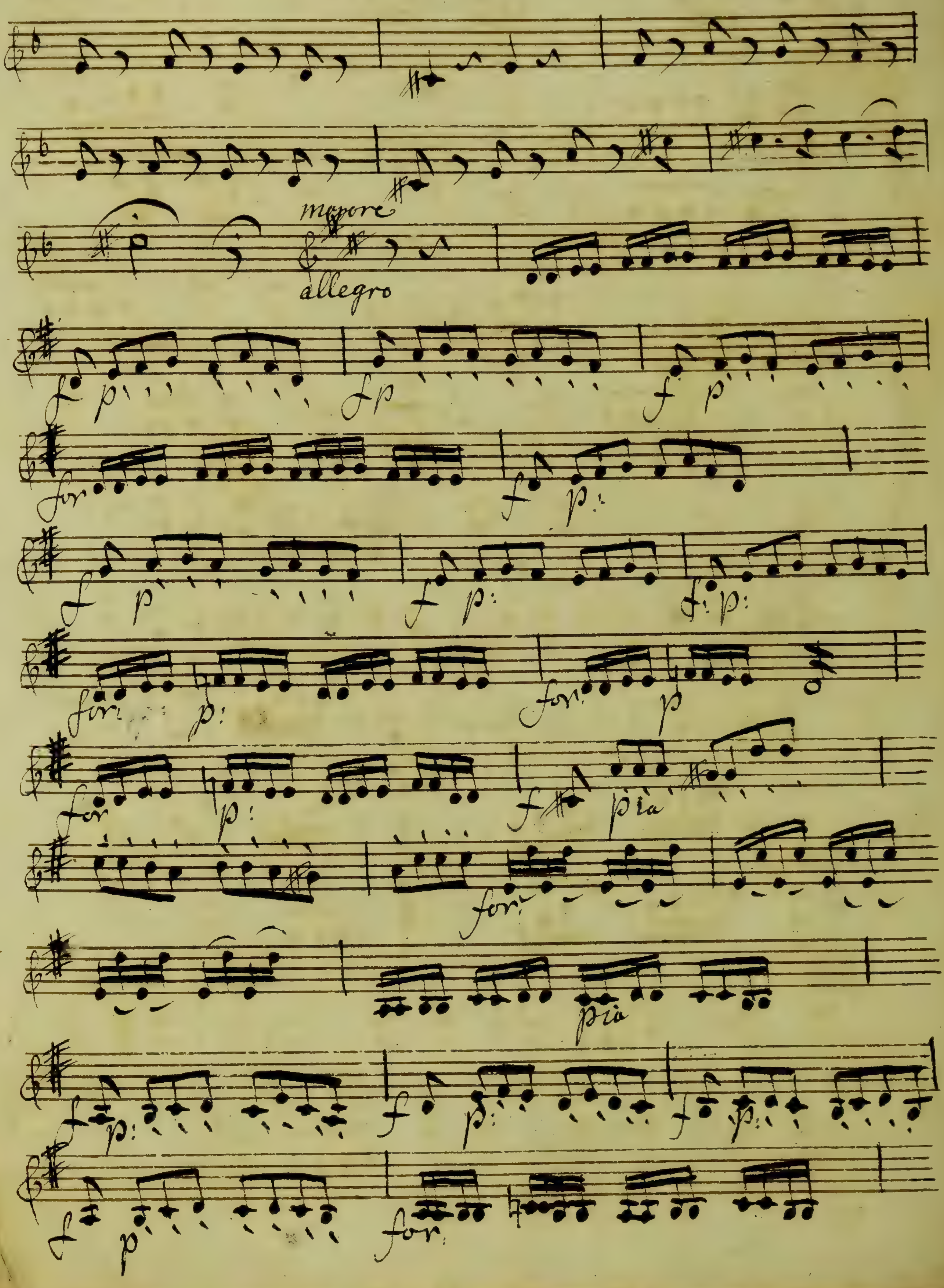

pia
poco for
for
p:
for
for
p:
for
for
p:
for
p:
f
p
fp
for
p
p
poco for
for
p:
cres
for
V: S:

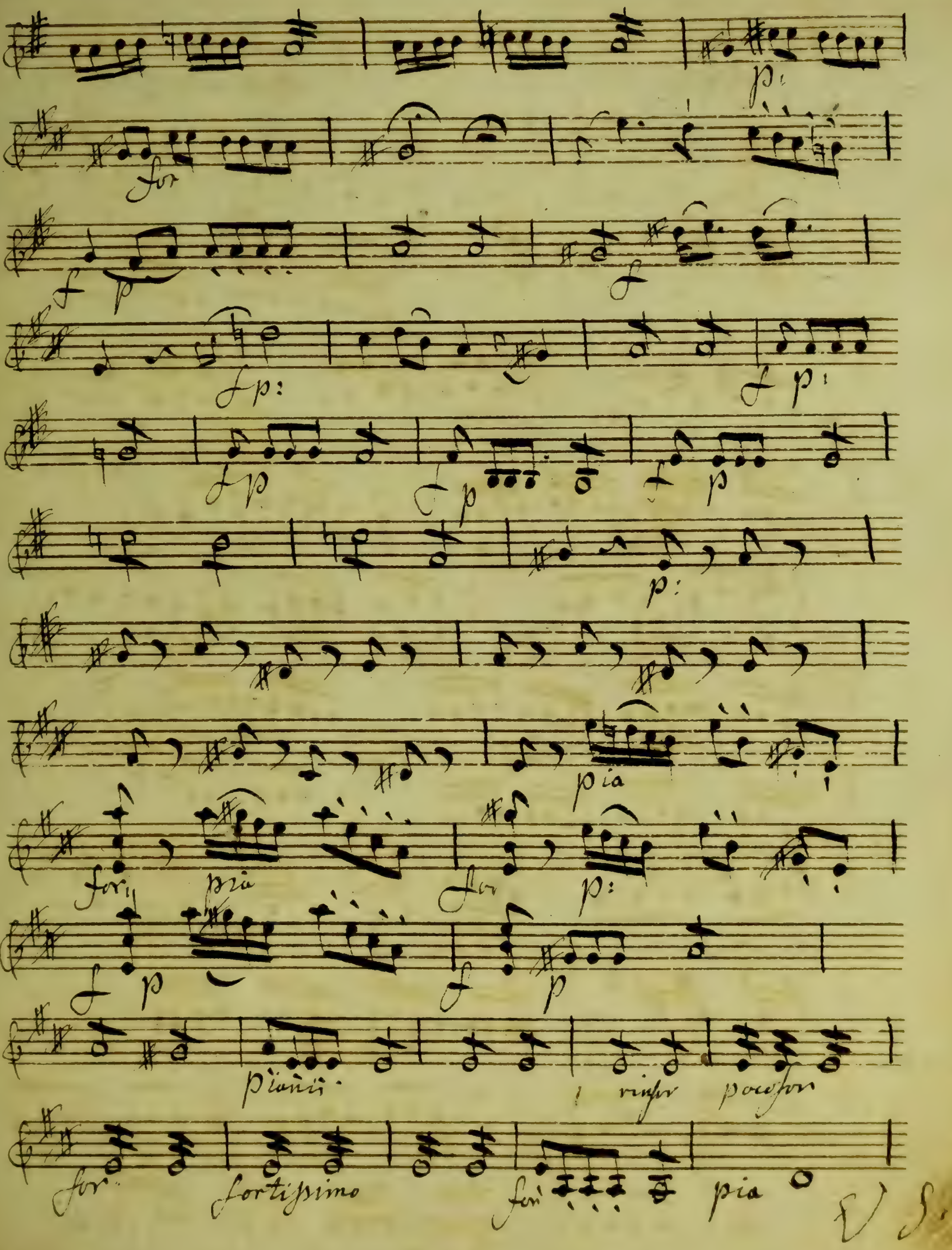

piu
for
p:
pp:
for
piu
for:
p:
for:
p:

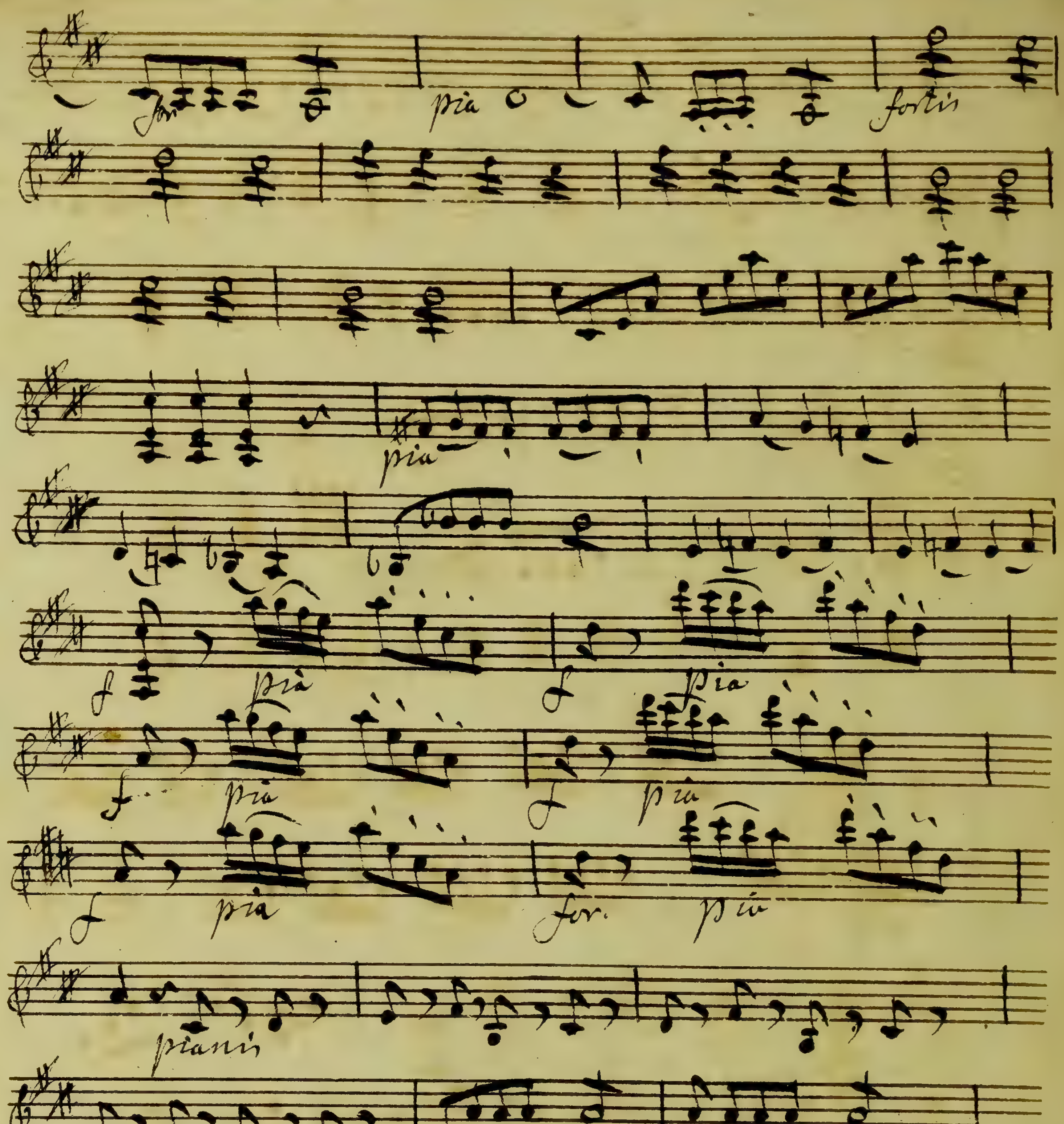

for
p:
pia
cres
for.
fortissimo
for
f p
fp
fp
fp
pp
f:p
fp
pia
fp:
fp
pia
fp:
fp:
fp:
pia
V. S.

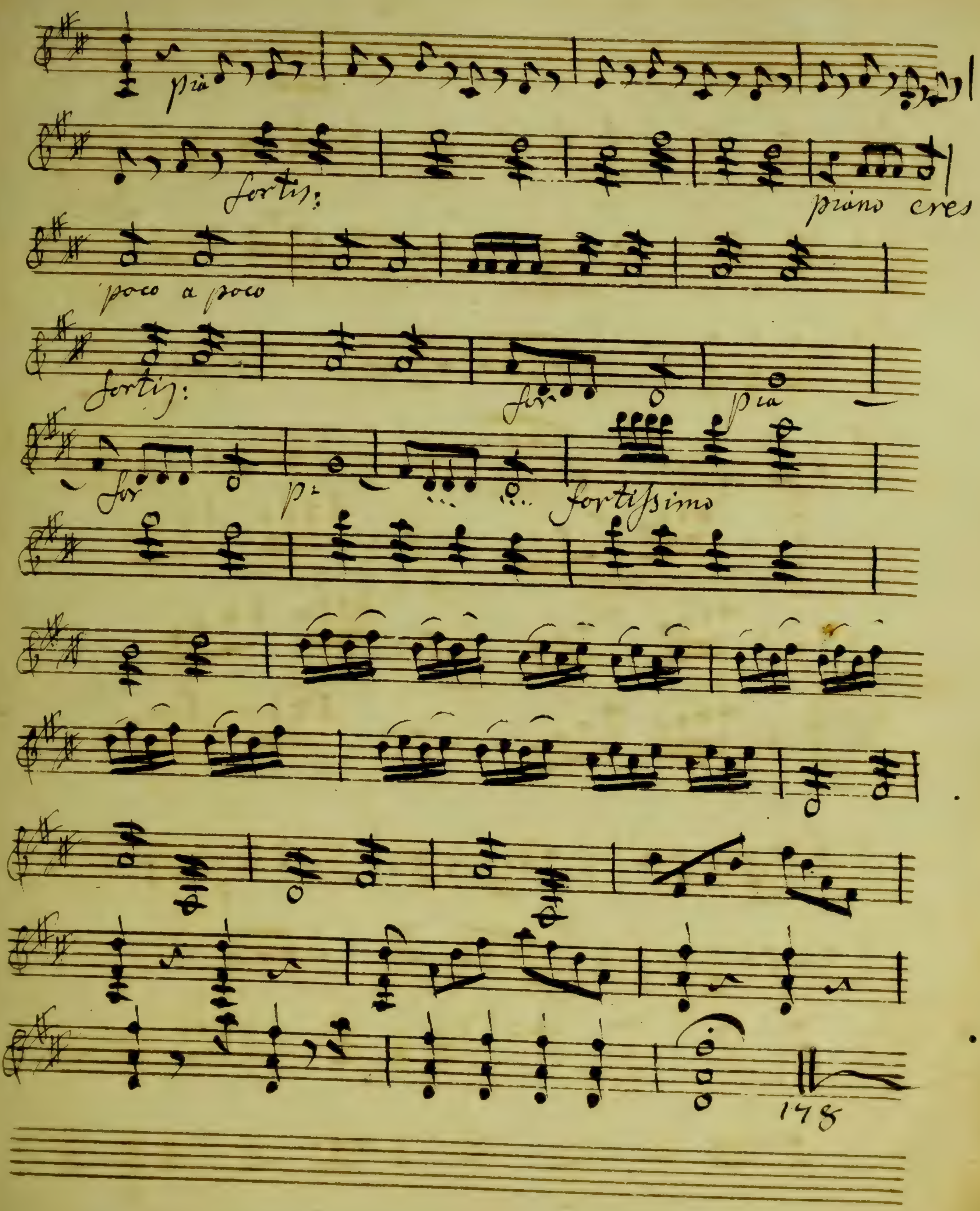

pia
cres.. pocoa poco
for:
fortissimo
pia
cres
for:
165


Sexto
13
poco lento
pia
f p
for.
pia
fp
fp
fp
for.
p
V.S.


allegro
fp
for:
p:
pia

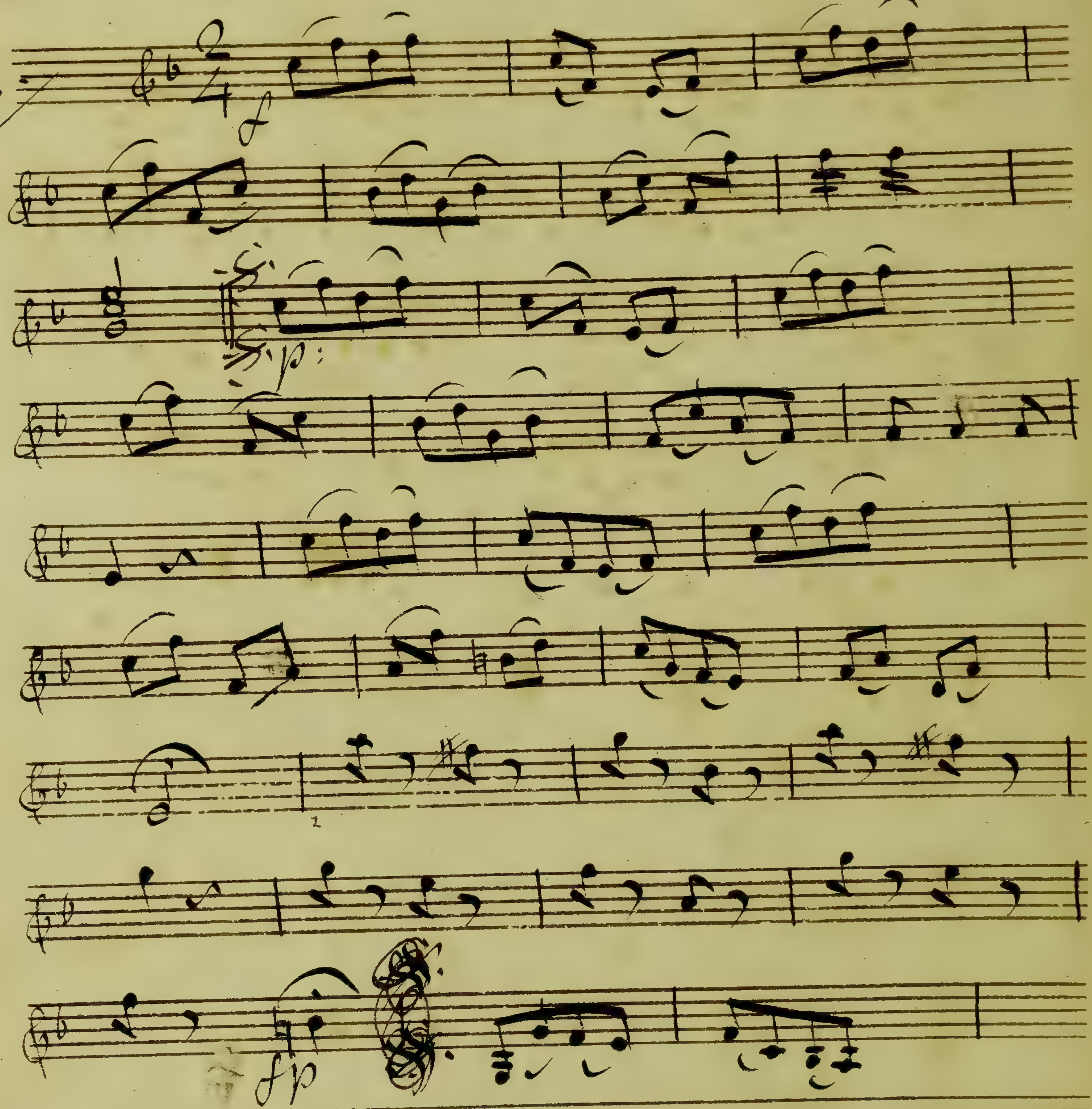

p:
for
f
p
f
fp:
f
p:
fp
f
p
f
p
p:
pia
for
pia
for
p:
f
p
f
p
Pianiss
rinfor
pocofor
for
fortissimo
for
pia
V. S.

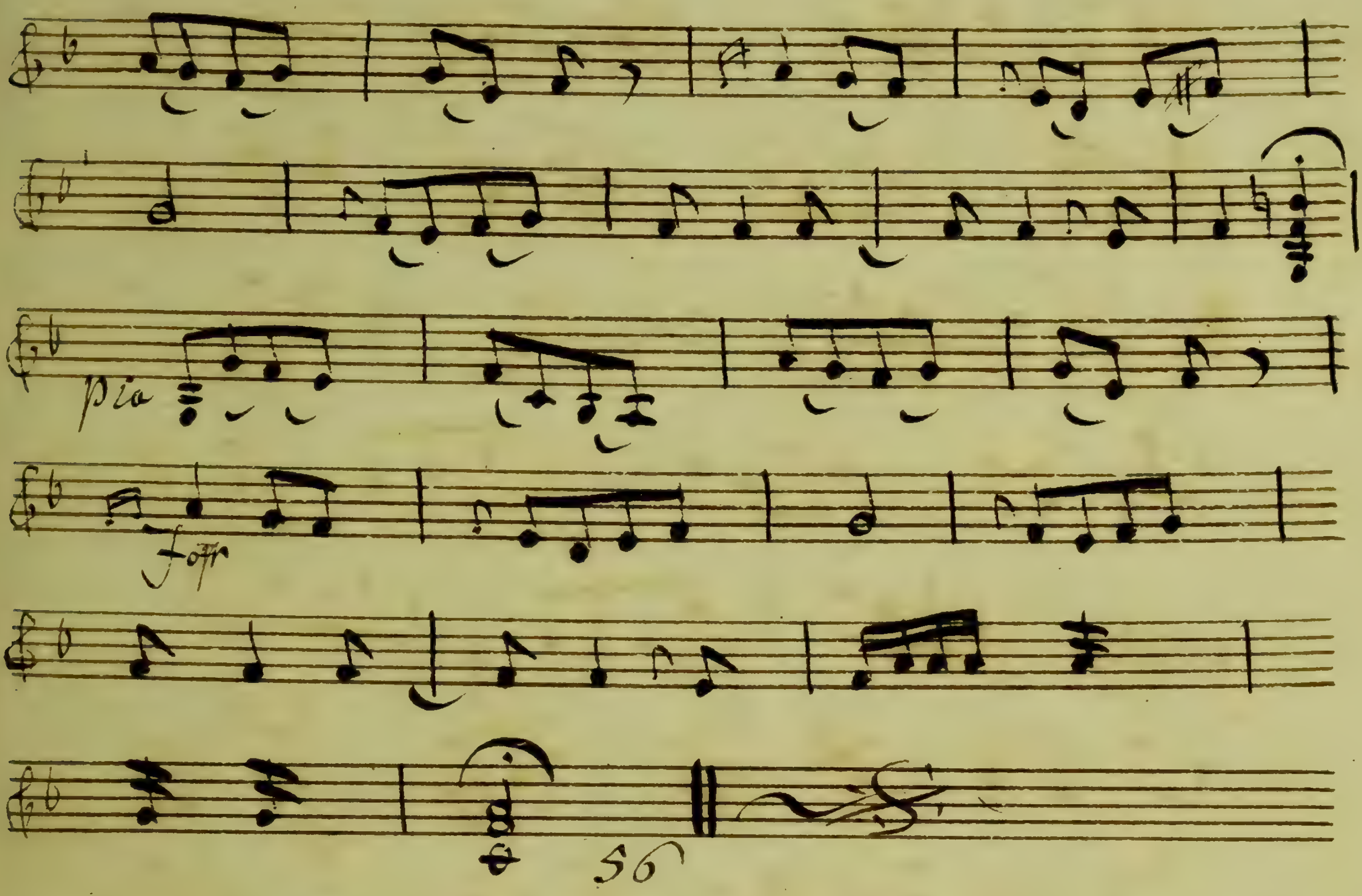

pia
fortis
pia
f
pia
f
pia
f
pia
f
pia
f
pia
for.
pianis
fp
fp
fp
for
pia
f p
fp
fp
for


pia
fortis:
piano cres
poco a poco
fortis:
for
pia
for
p:
fortissimo
178

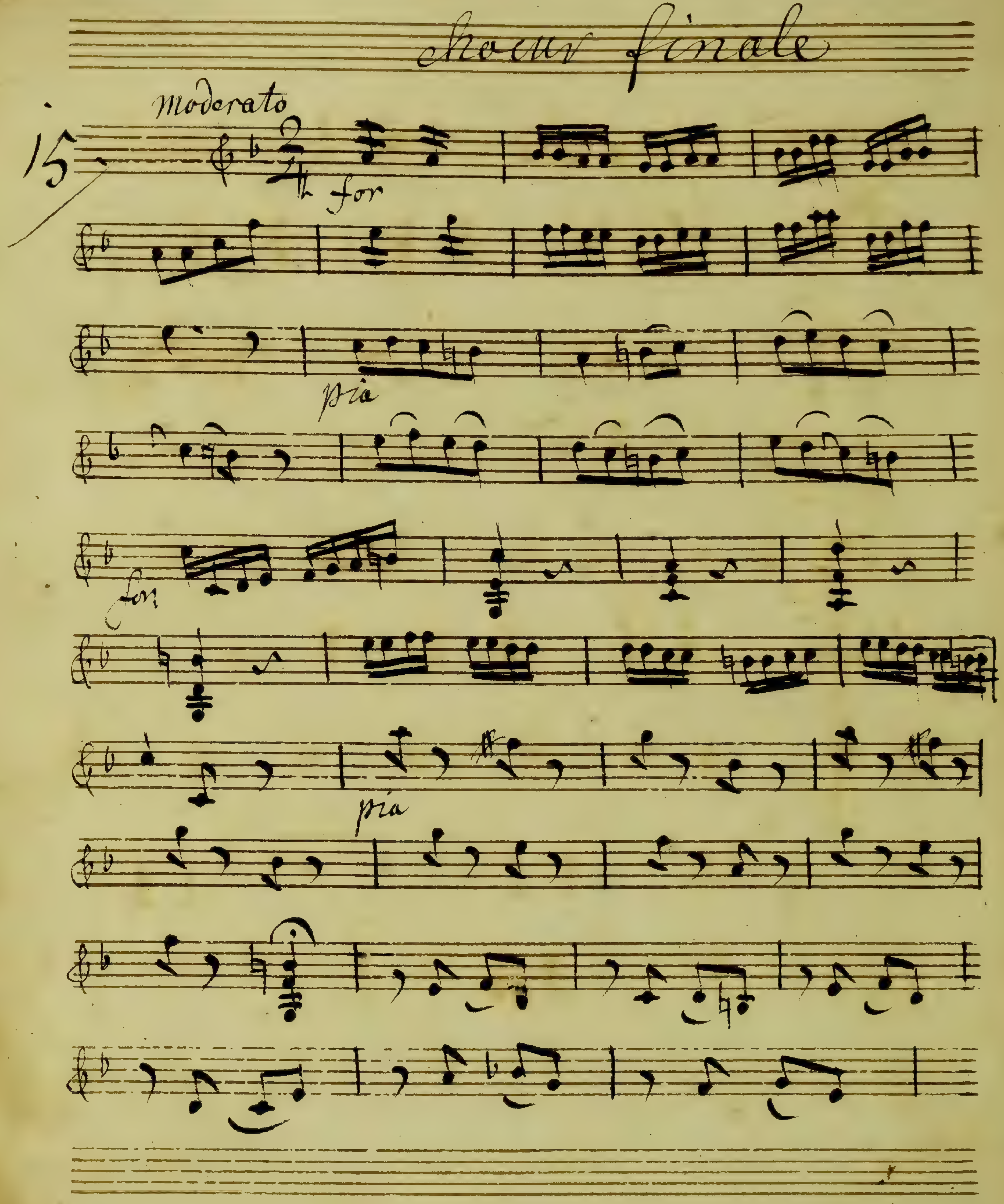
Vaudeville

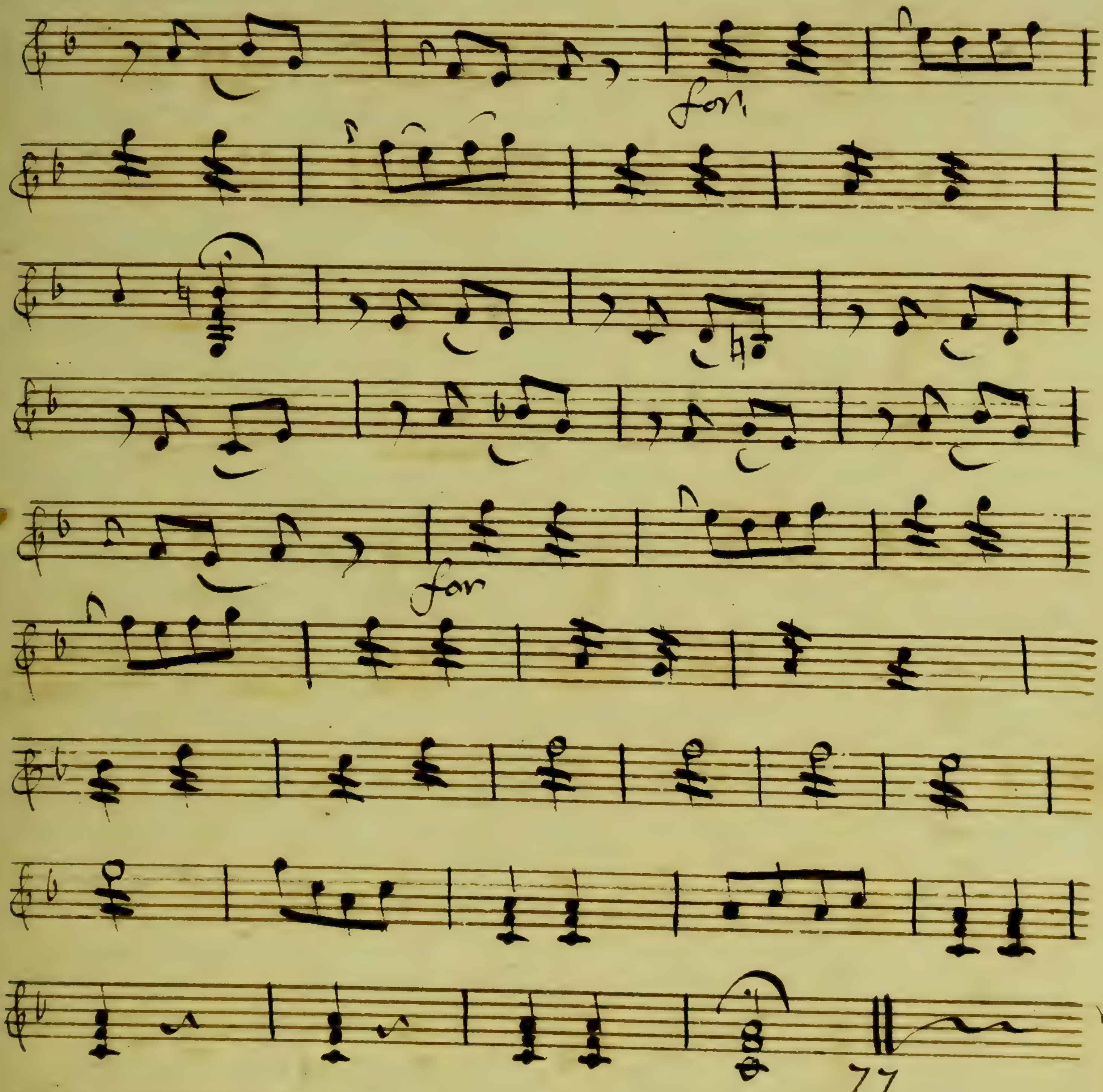
14





Volti au dernier
choeur


Choeur finale
Moderato
15
for
pia
for
pia


for
for
77

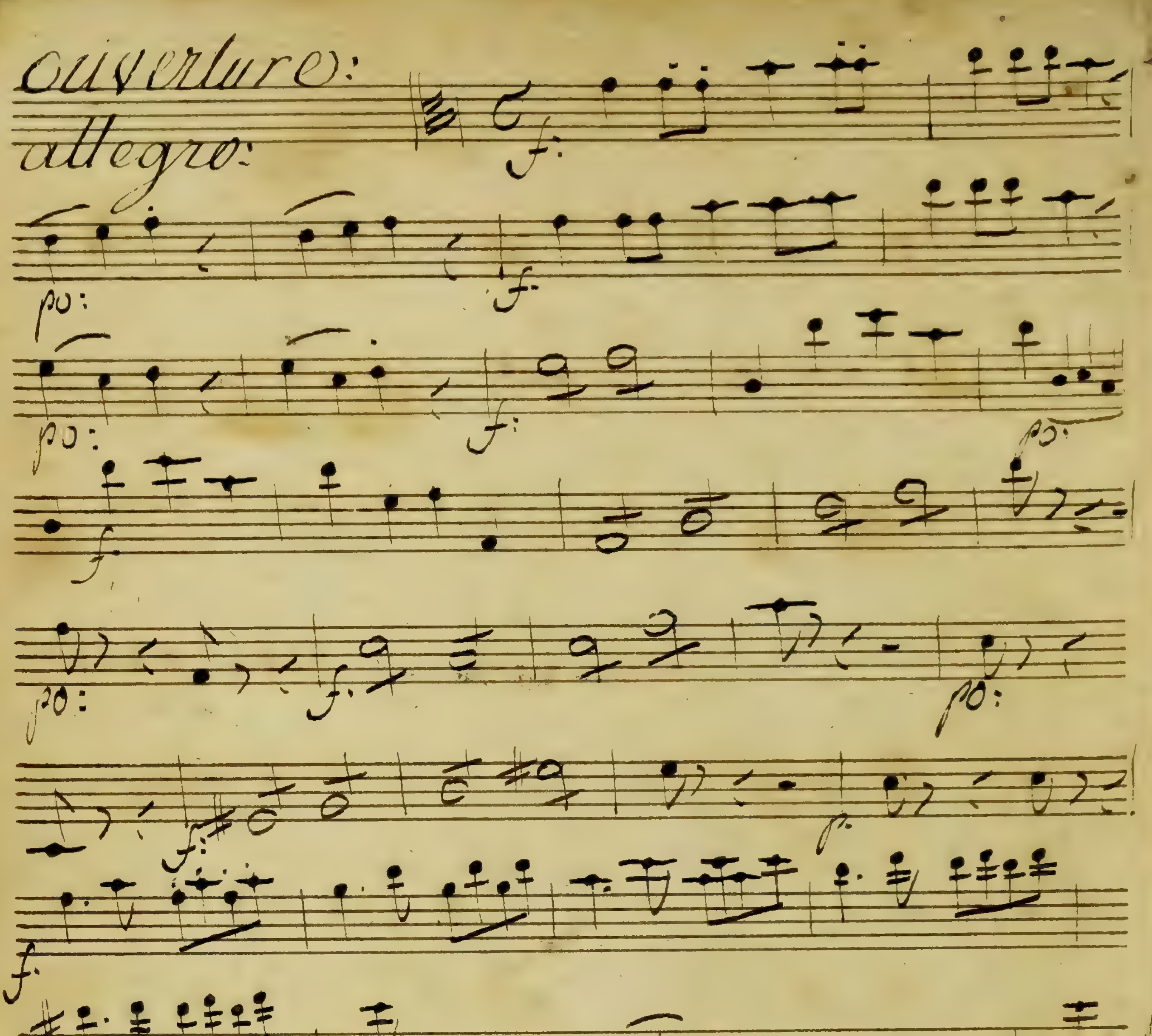
alto des

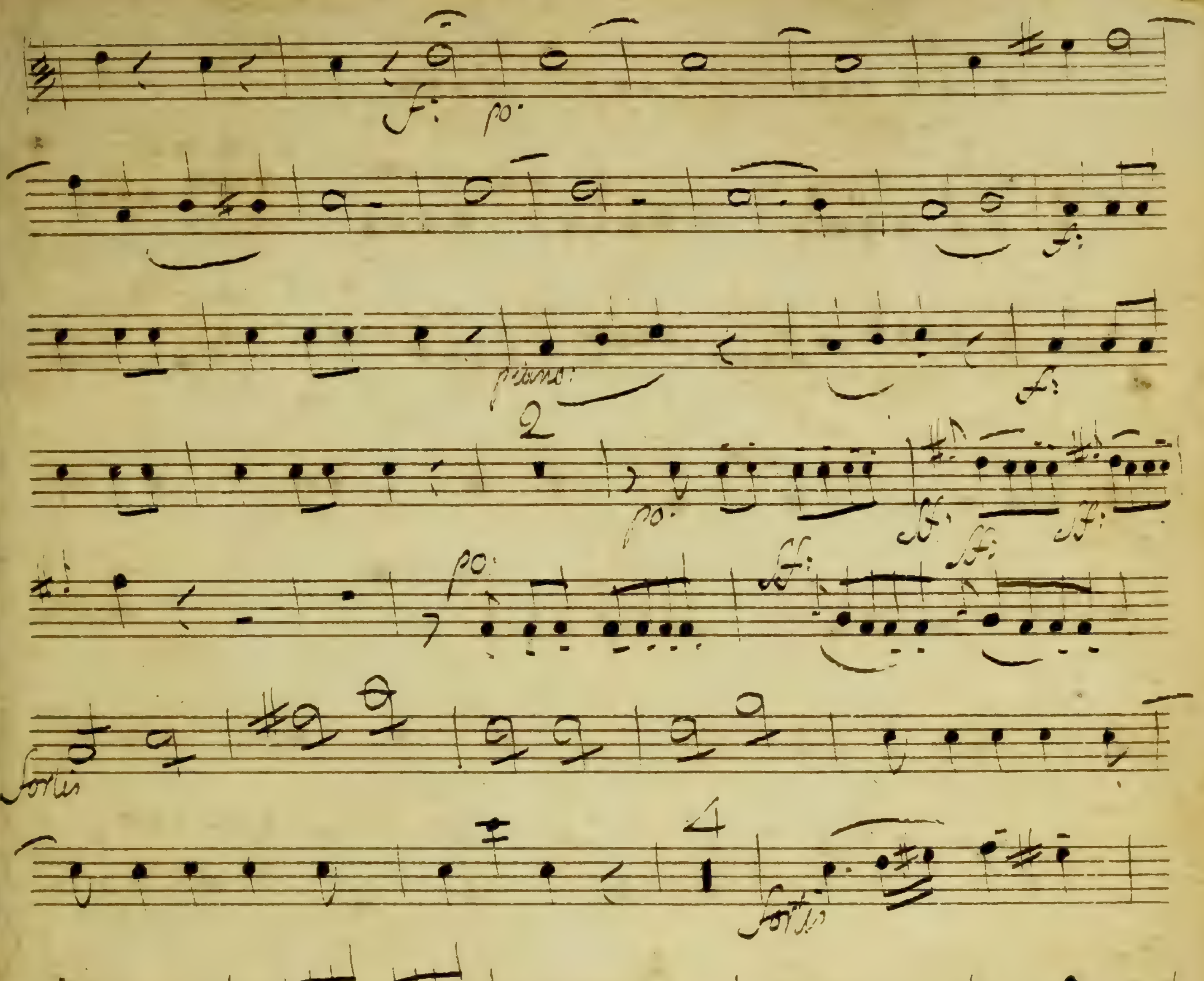
femmes vengée

Les femines Vengés

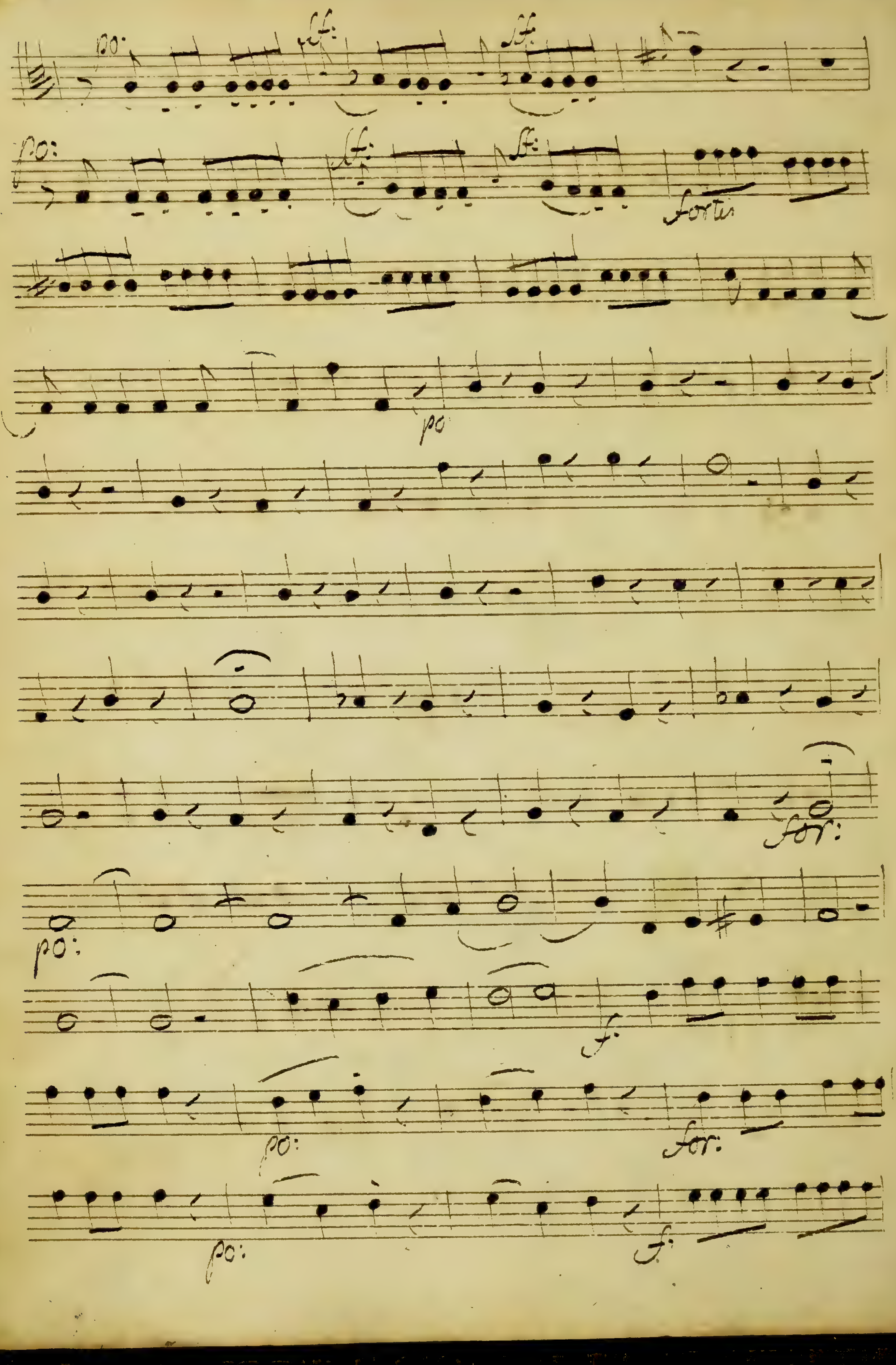
Alto Viola

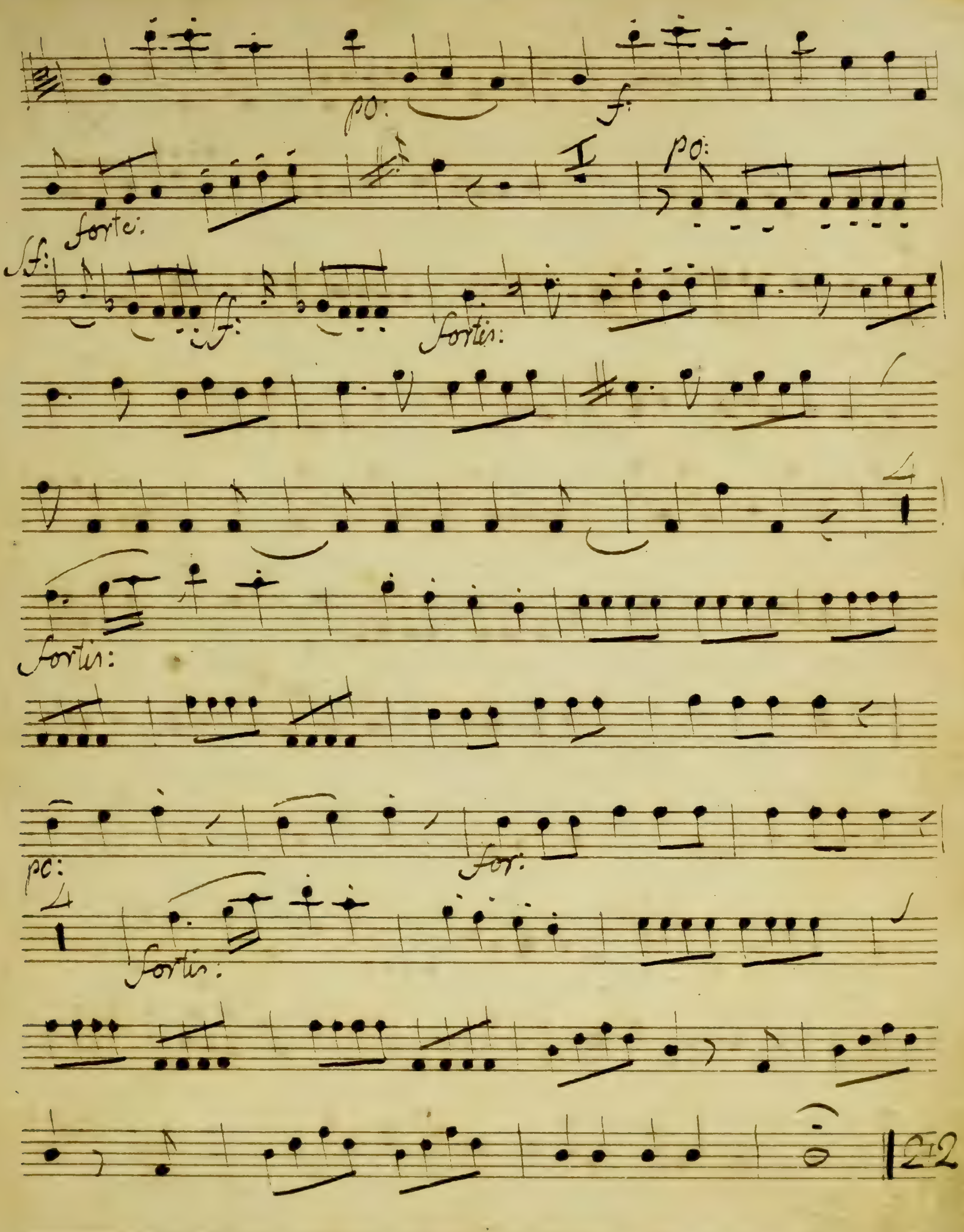
Ouverture:
allegro:

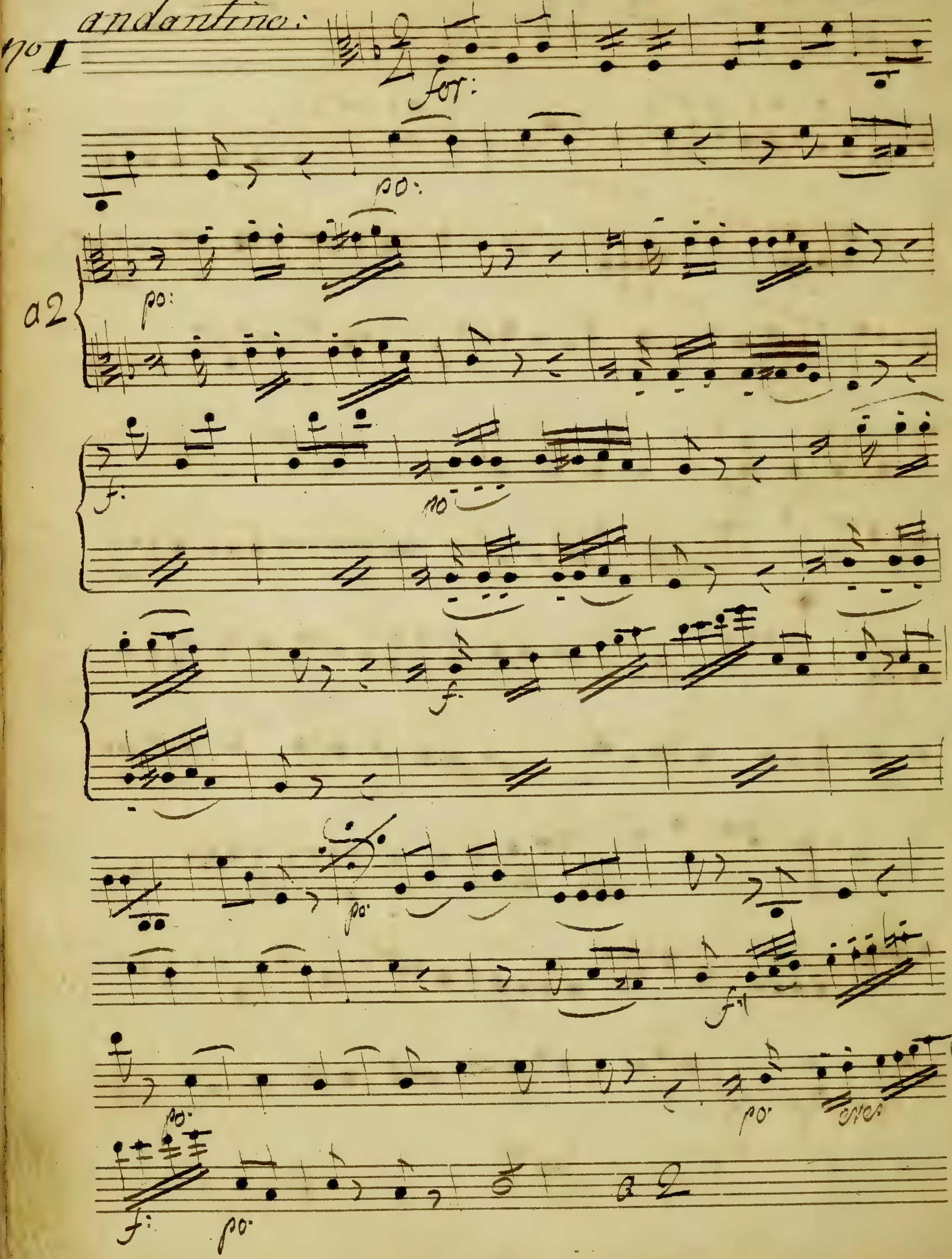


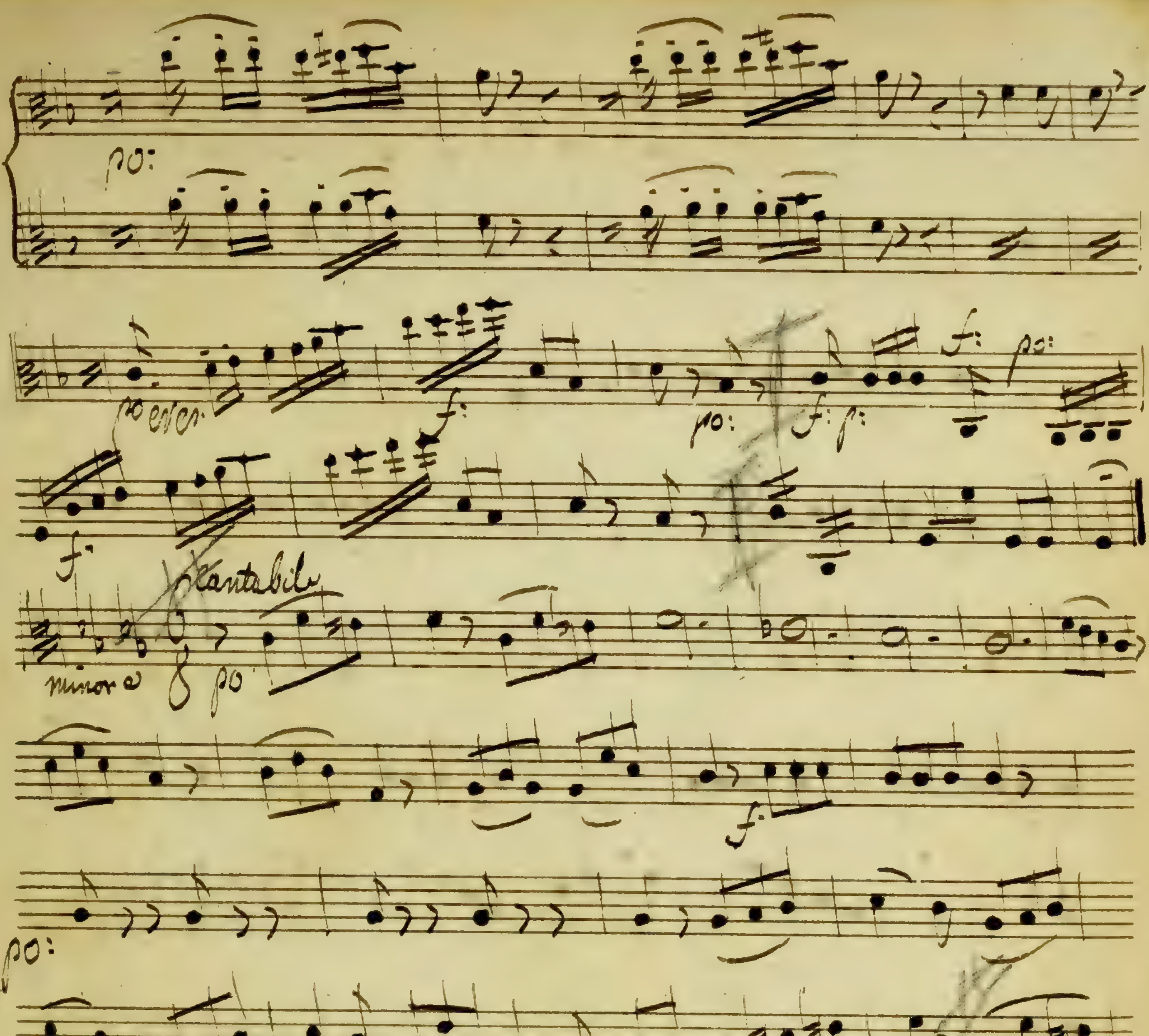


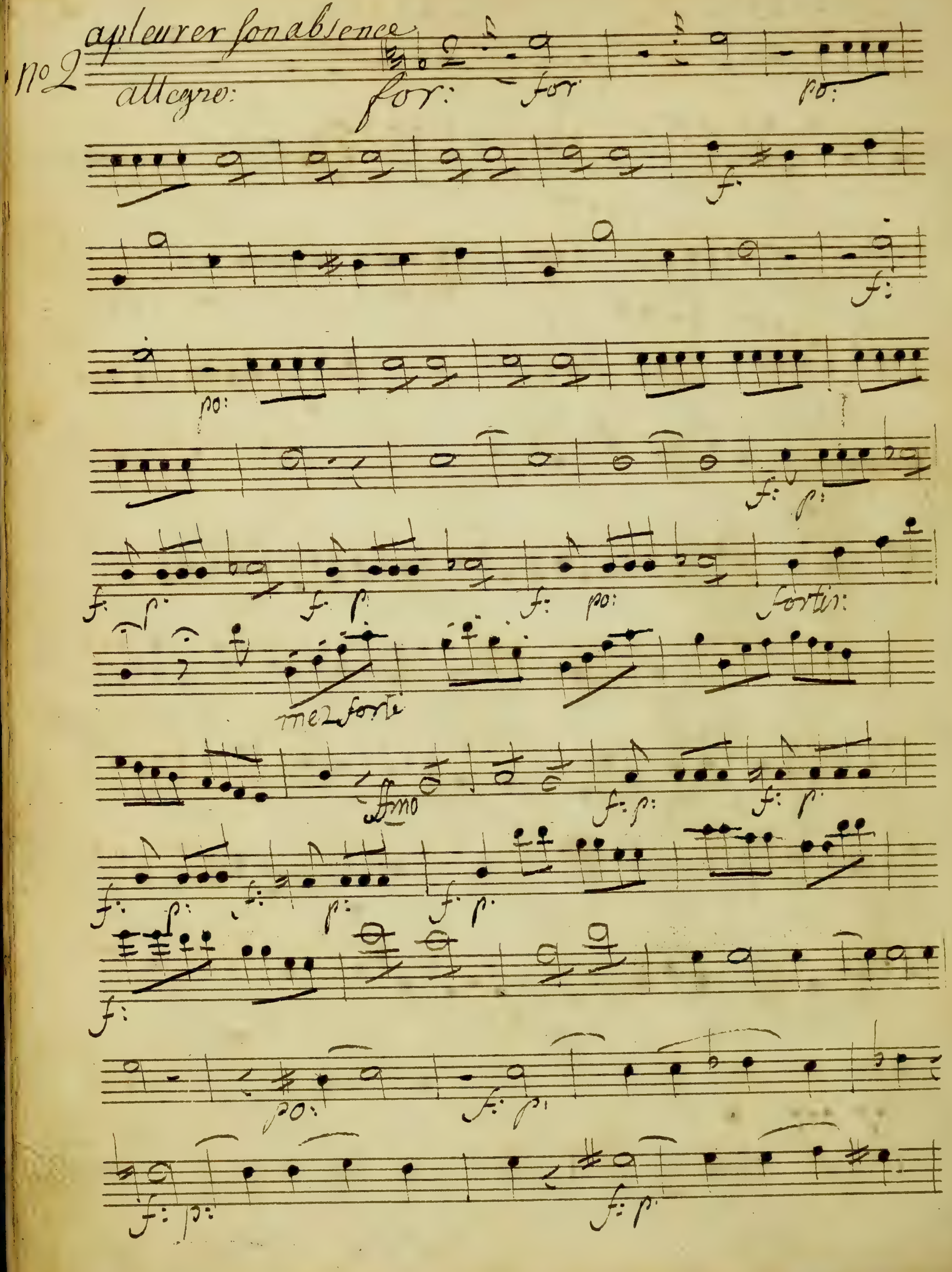
f: po:
piano
Fortis
Piano
110.
Volti Presto

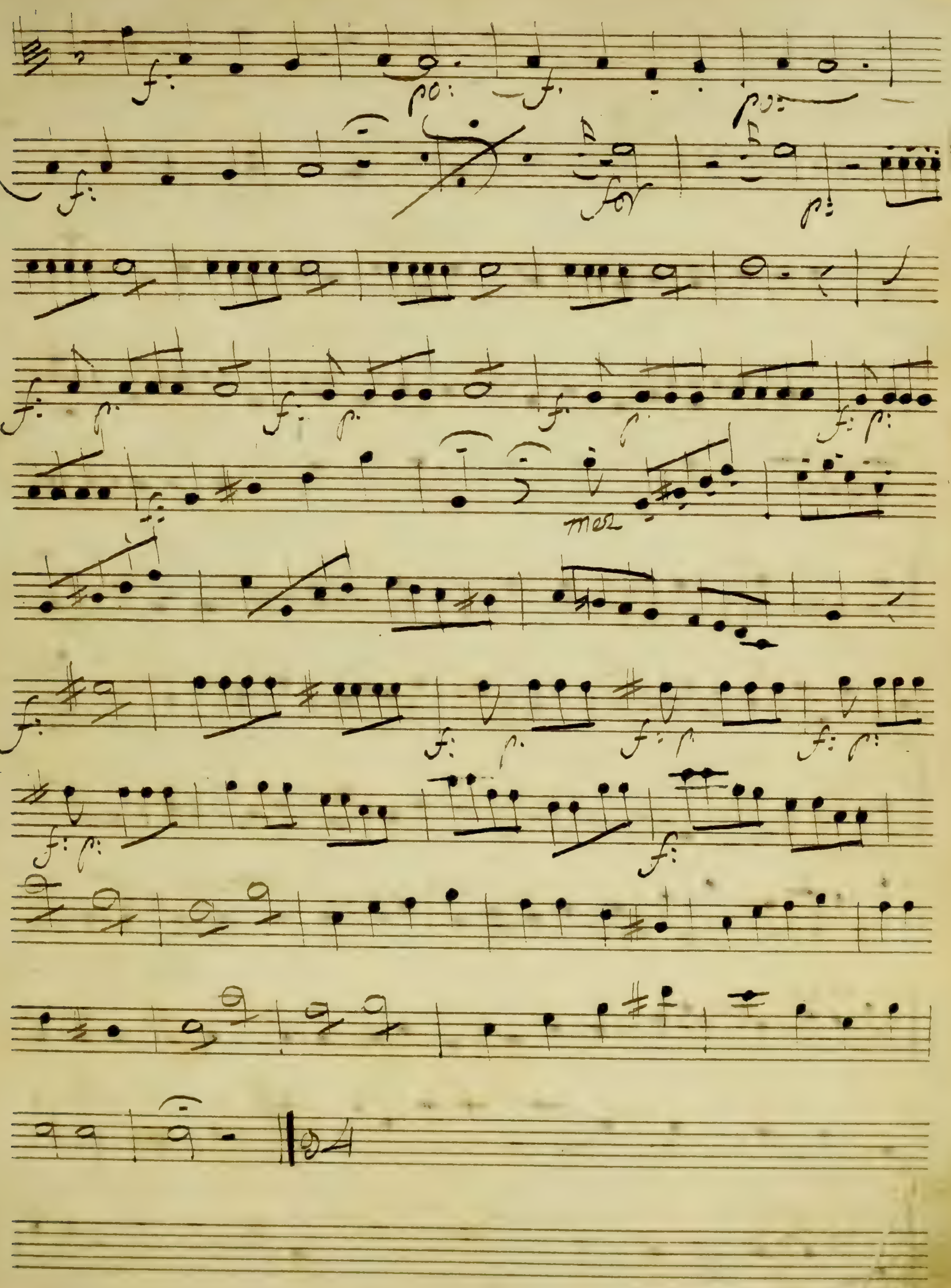

po:
sf:
sf:
po:
sf:
sf:
forte
po
for:
po:
f
po:
for:
po:
f

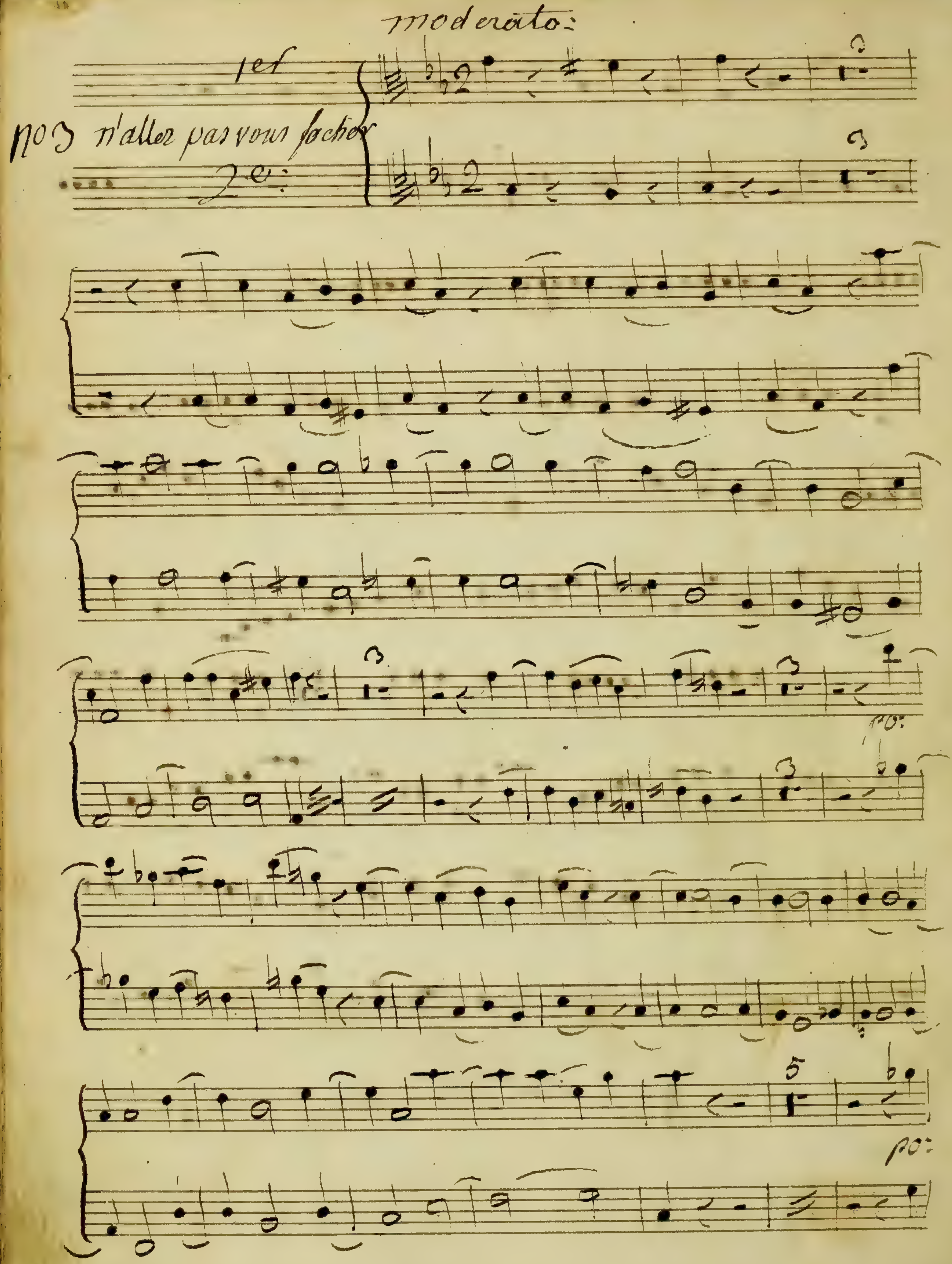

po:
f:
forte:
po:
Sf:
Sf:
fortis:
fortis:
pc:
for:
fortis:

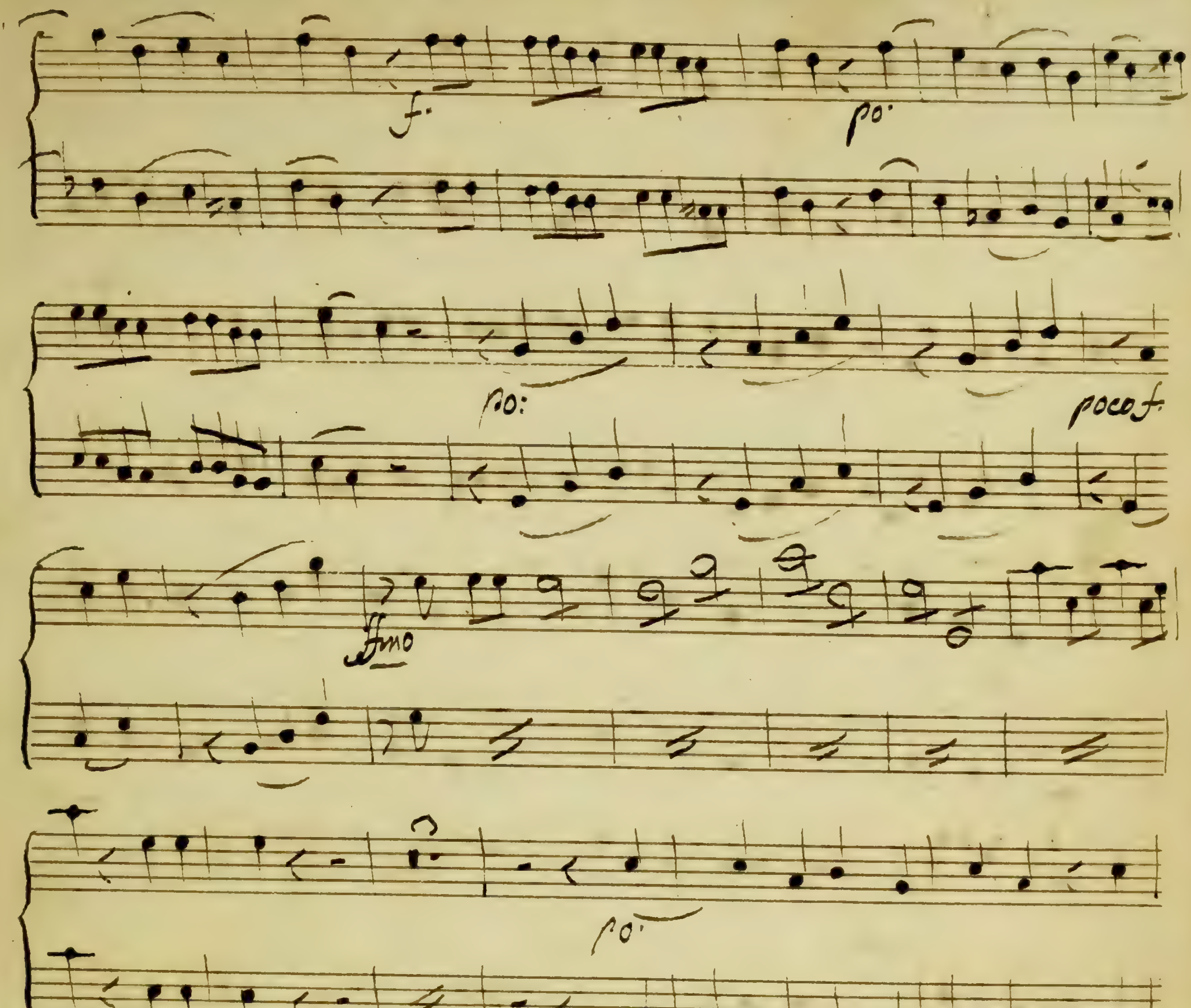

No I
andantino:
For:
po:
a2
f:
cres
a 2

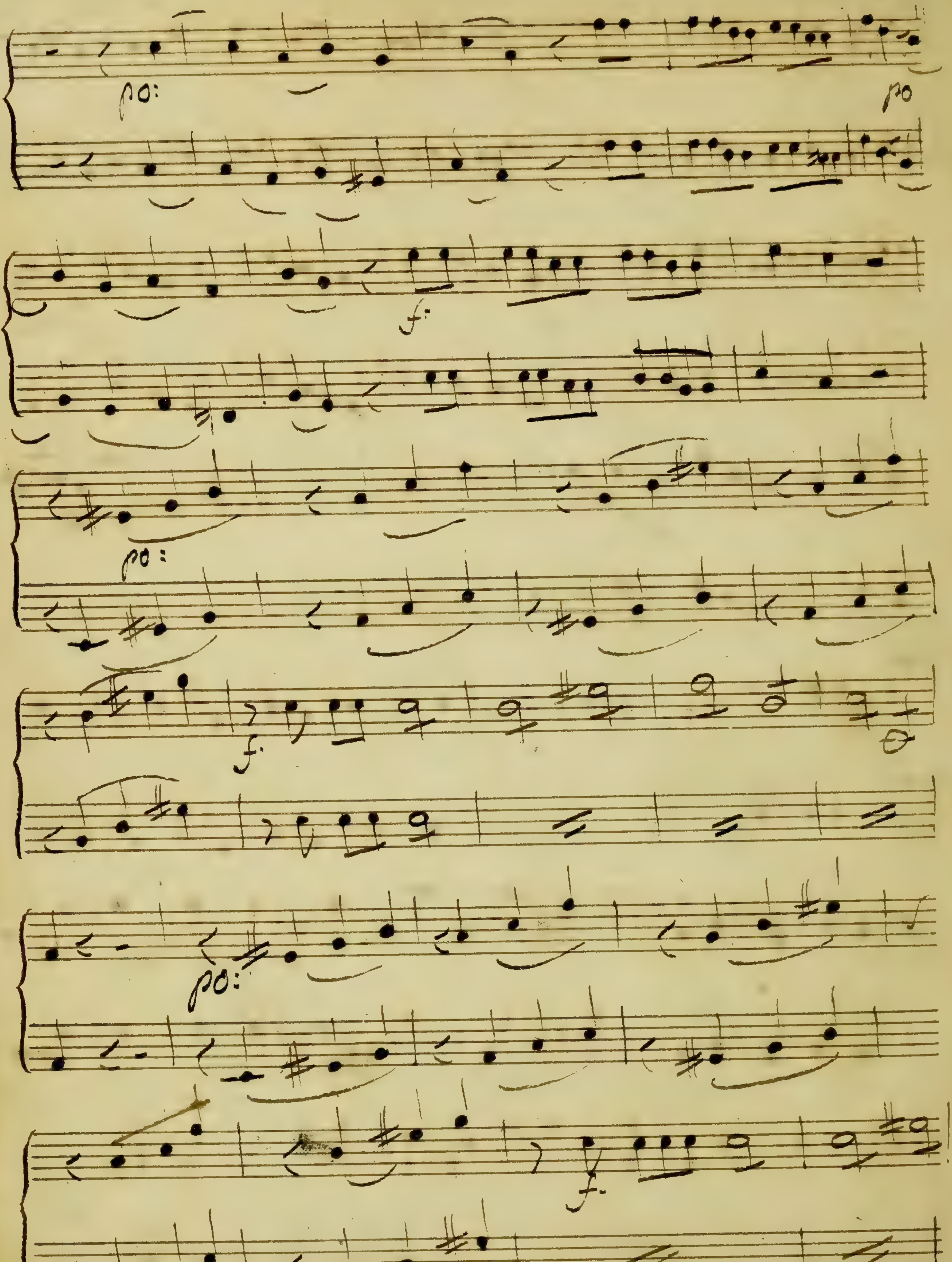

po:
po cresc
f:
po:
f: f:
f:
po:
f:
Cantabile
minore
po
f:
po:
f:
po:
f:
tempo I°
f:
D.C. allegro
93

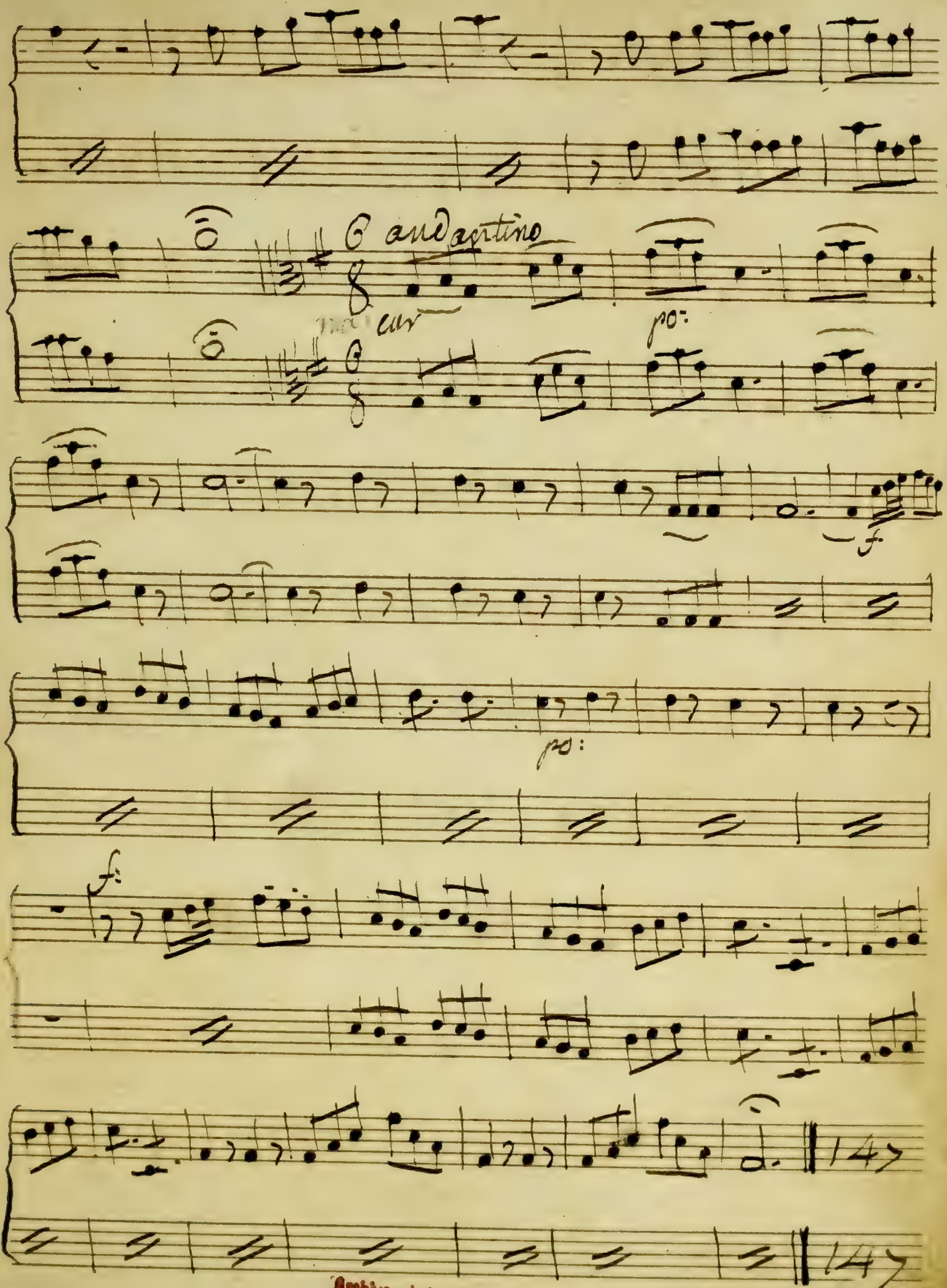

No 2
a pleurer son absence
allegro:
for:
for
po:
f:
fortis:
mez forte
ffmo


f:
po:
for
p:
mez


moderato:
1er
No 3 n'aller pas vous facher
2e:
po:
po:


f.
po.
po:
poco f.
ffmo
po.
volti


po:
po
f.
po:
f.
po:
f.

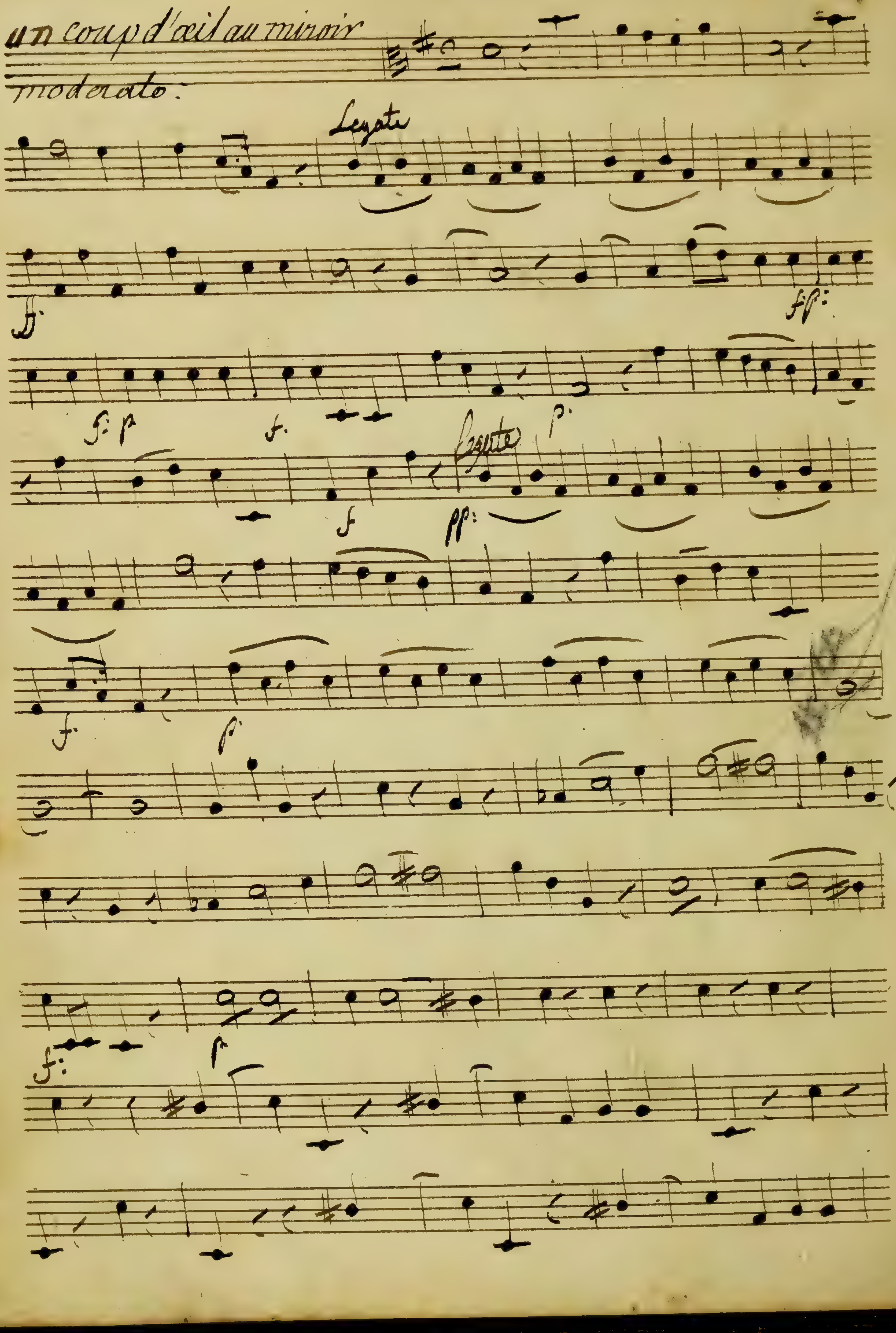


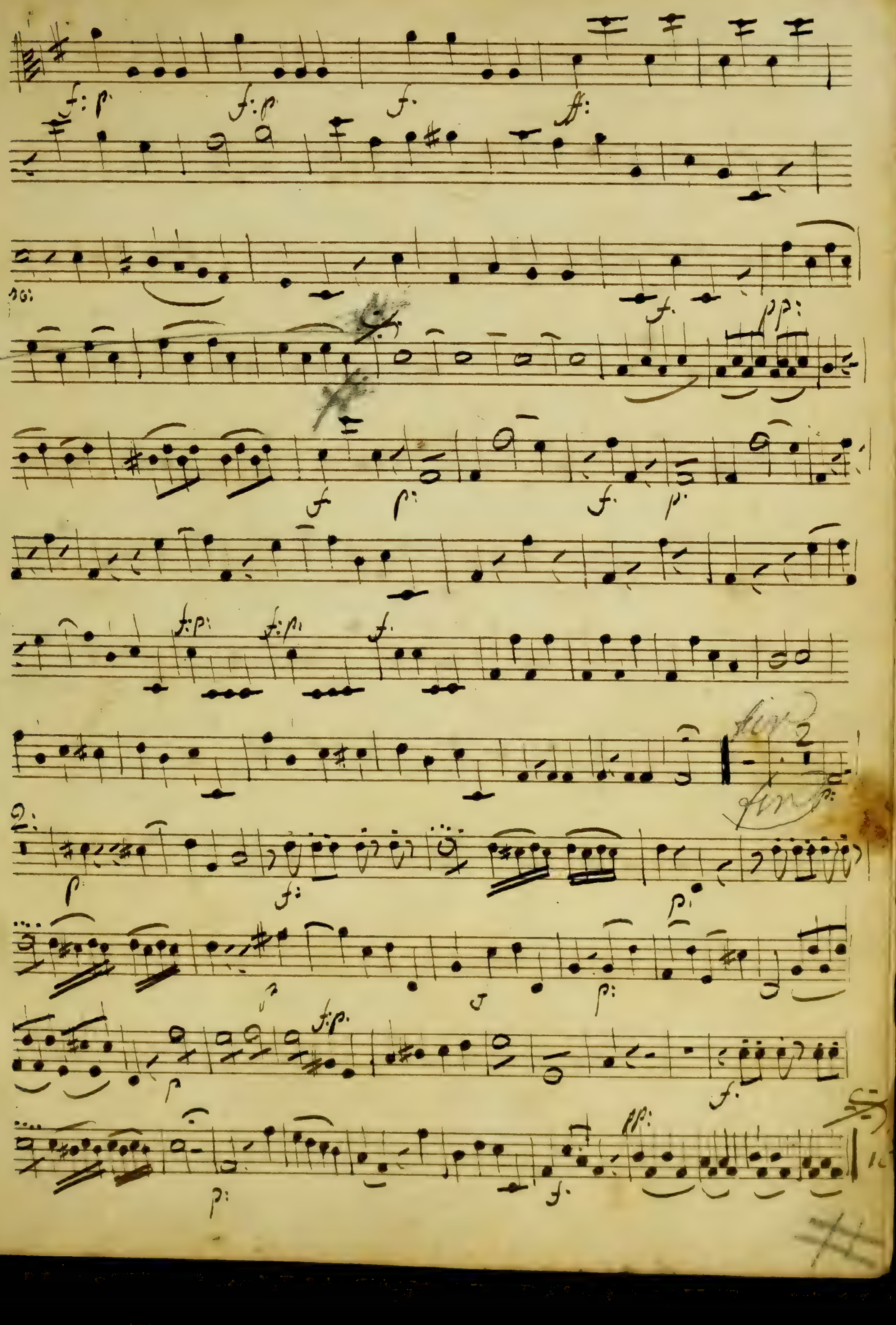
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

alto:

N°4 un coup d'œil au miroir

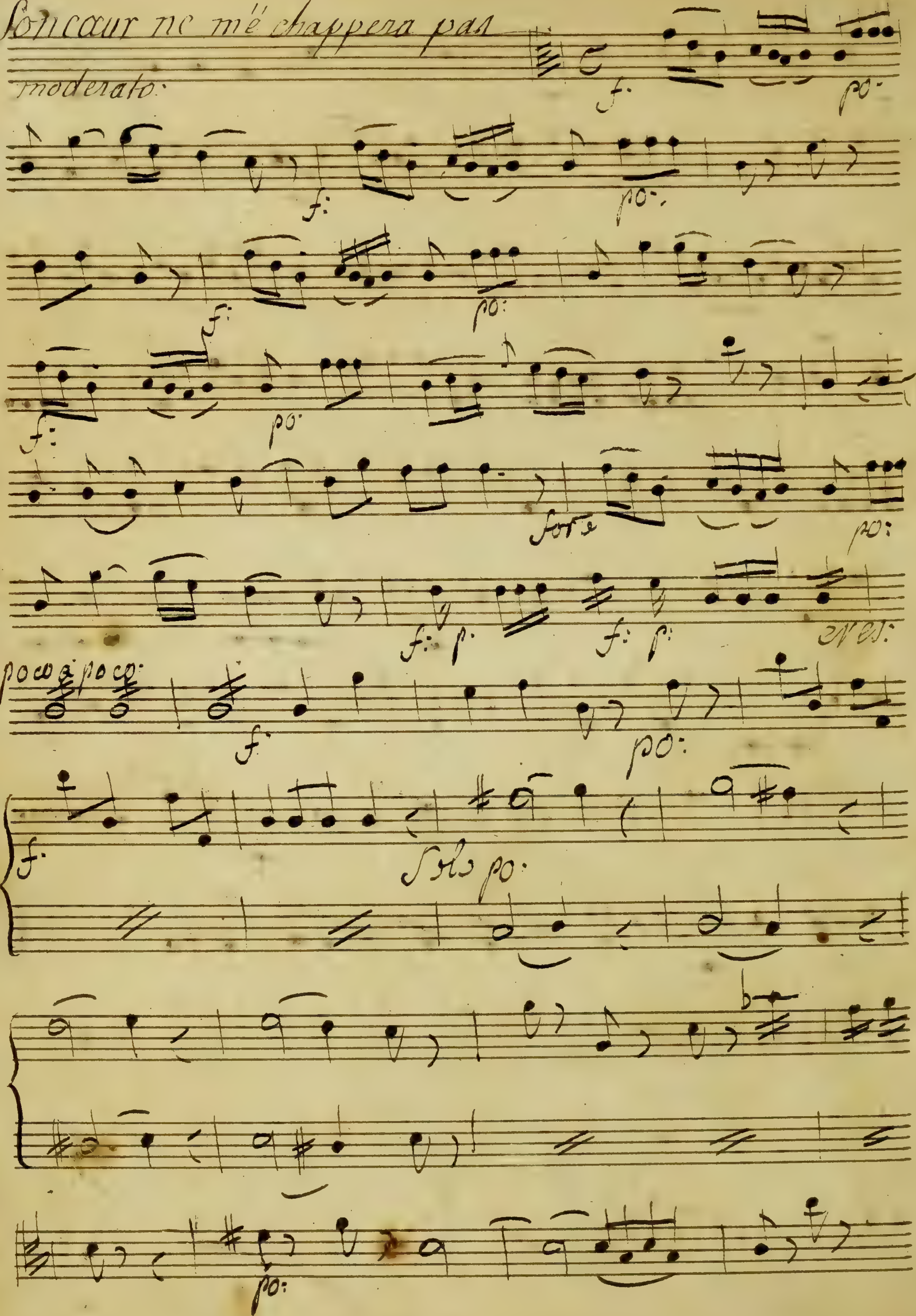
moderato:

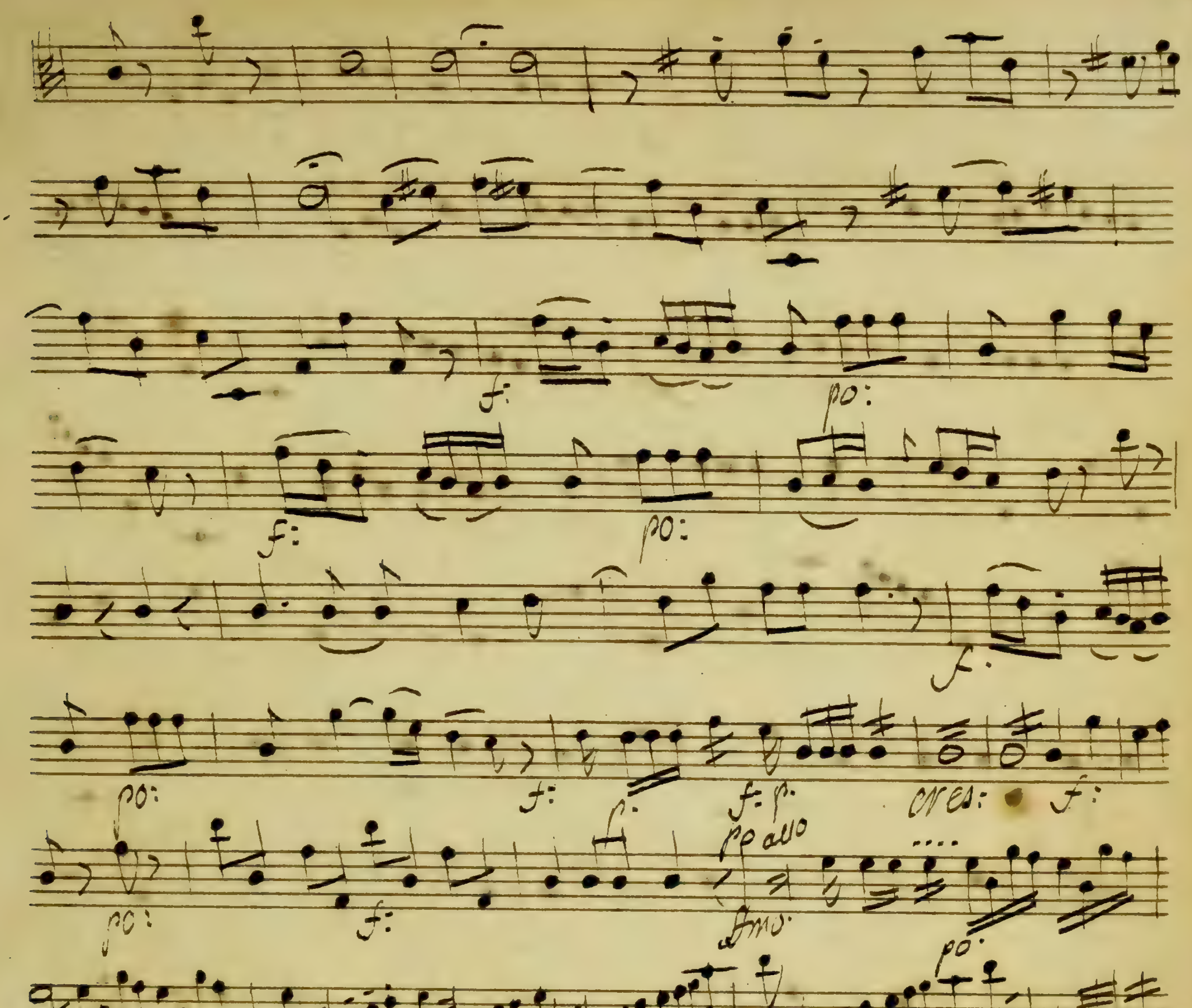



fin
2
fin

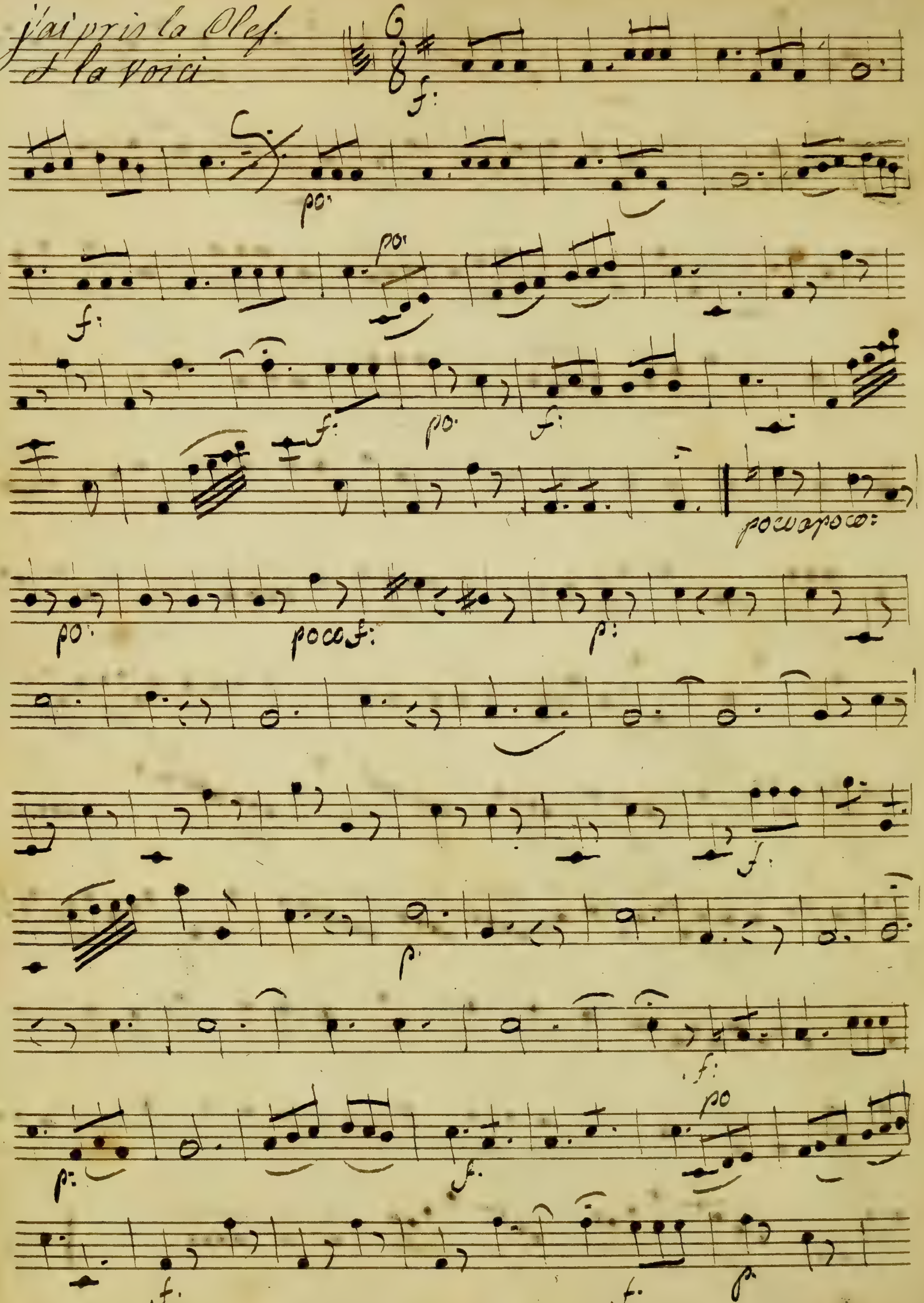
25 *Son cœur ne m'échappera pas*

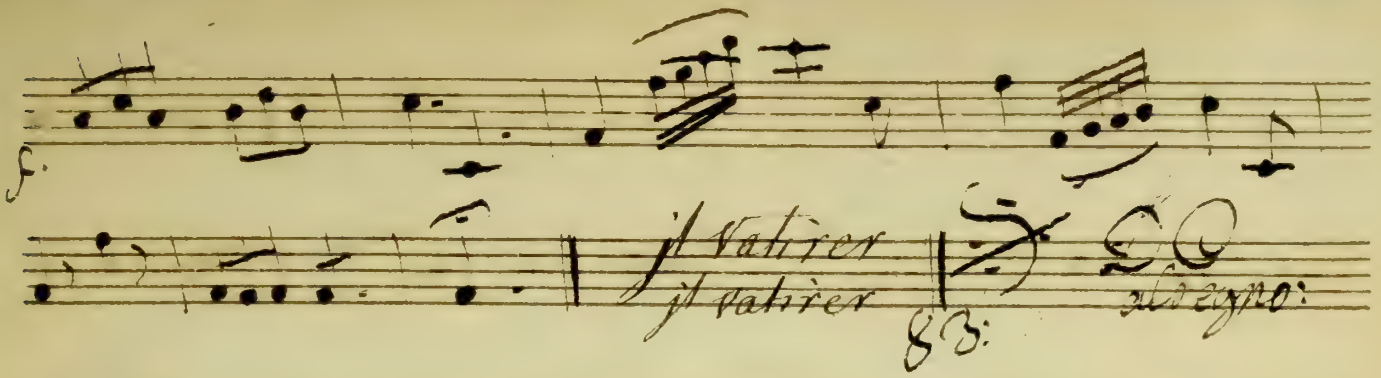
moderato




f:
po:
f:
po:
f:
po:
f:
f:
f: p:
cres:
f:
po:
f:
po allo
po:
f:
f:
po:
f:
f:
f:
f:
54

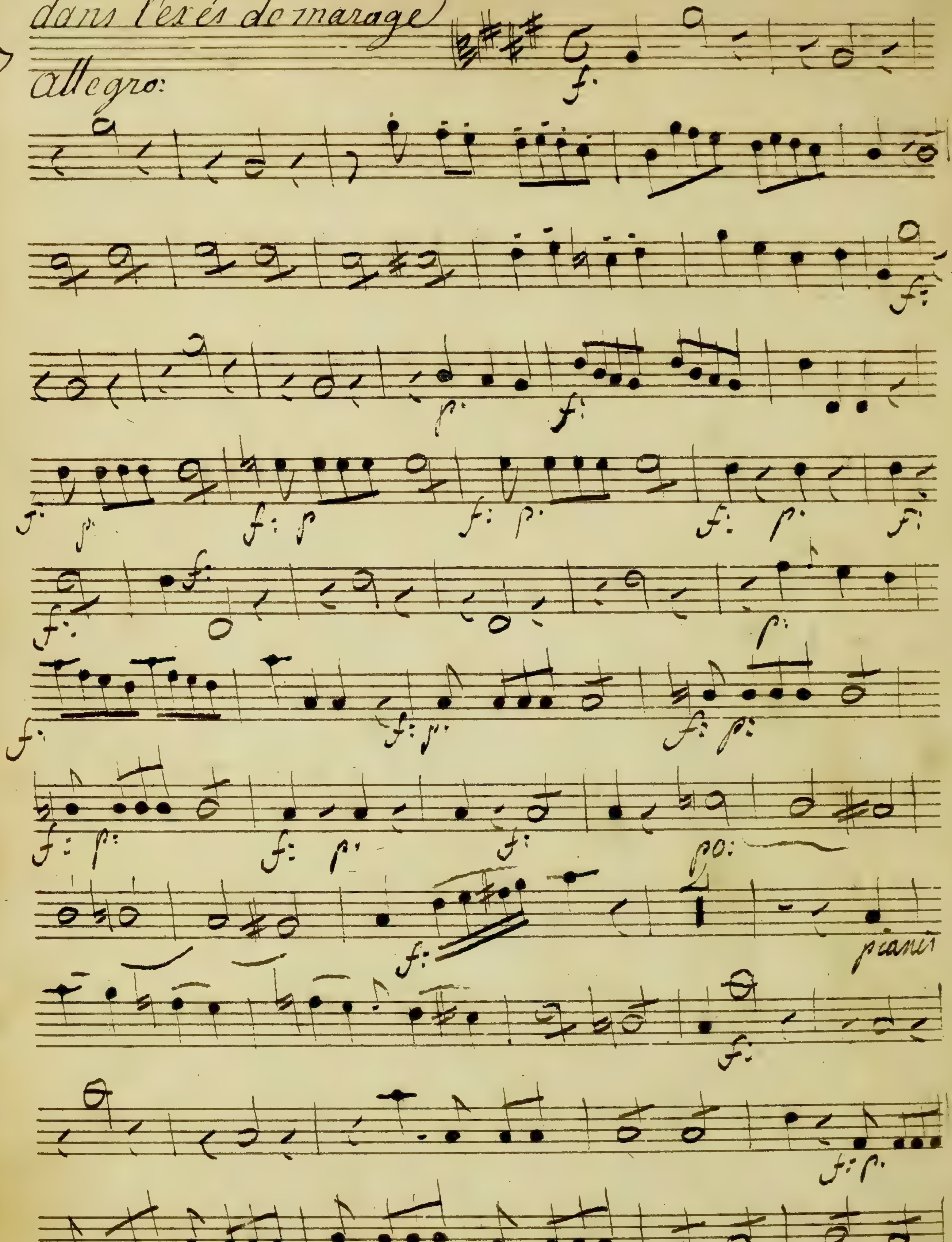
N°6 j'ai pris la Clef. et la voici

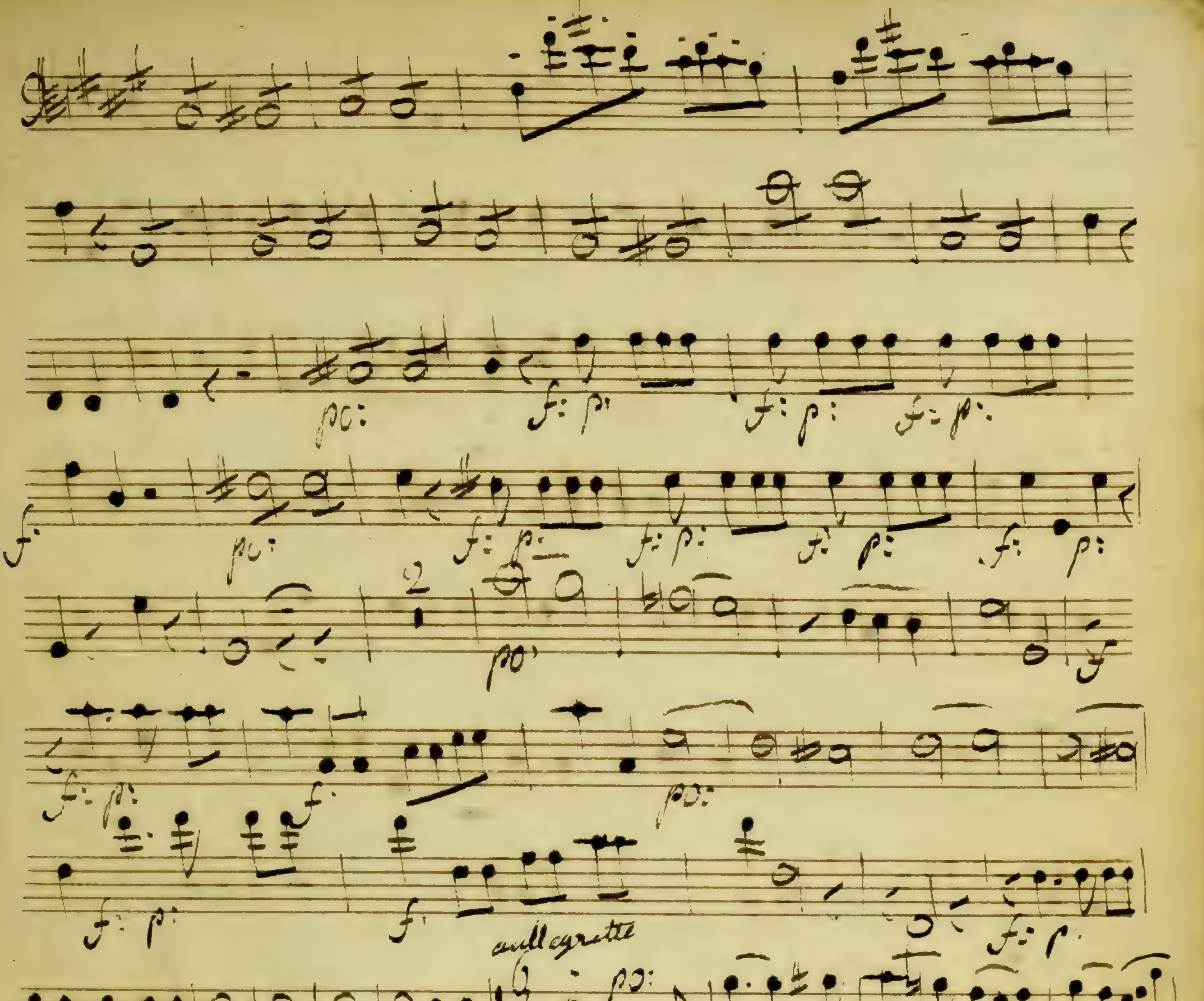



f.
il Vatirer
il vatirer
83:

N°7 dans l'exés de marage

allegro:

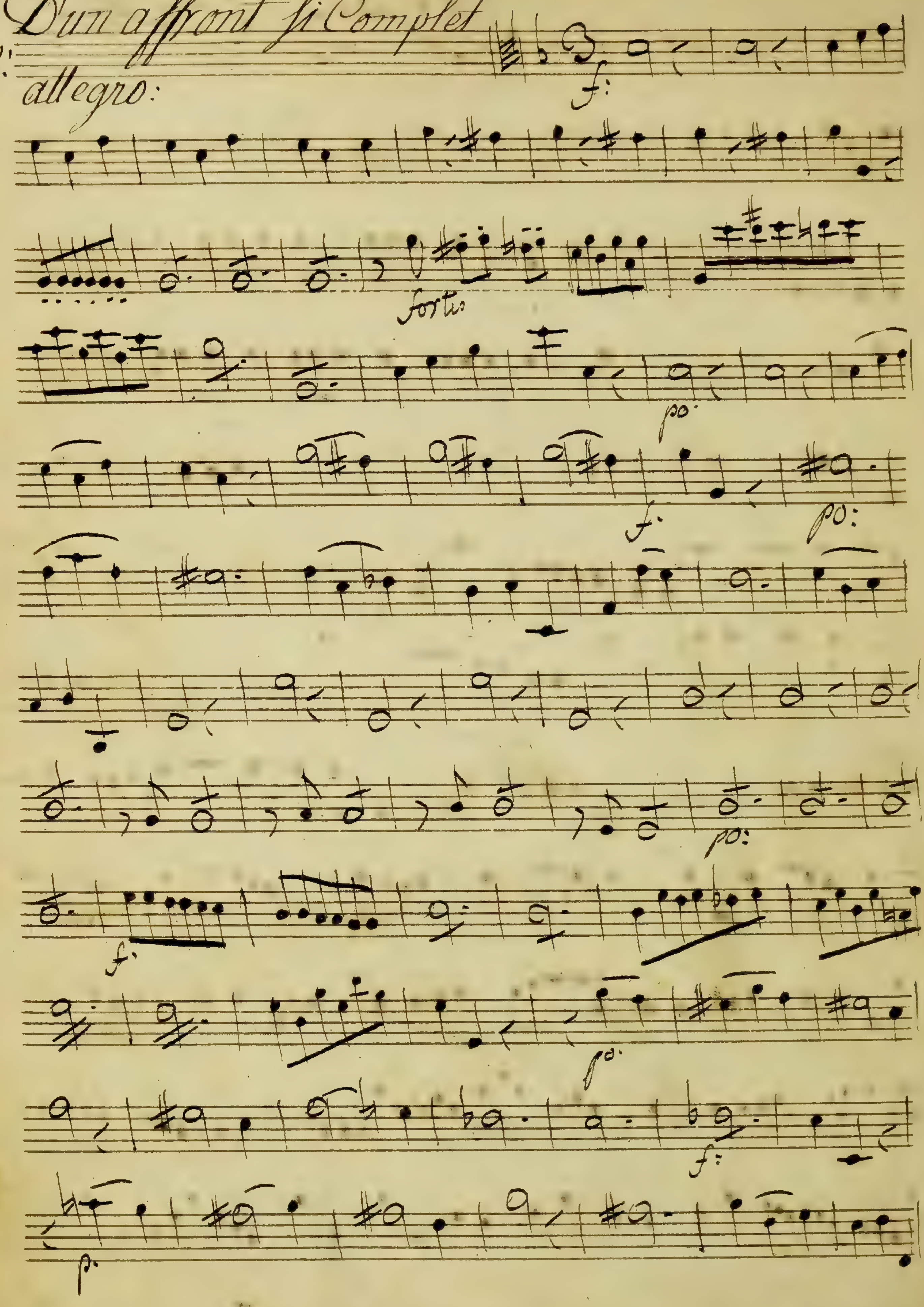


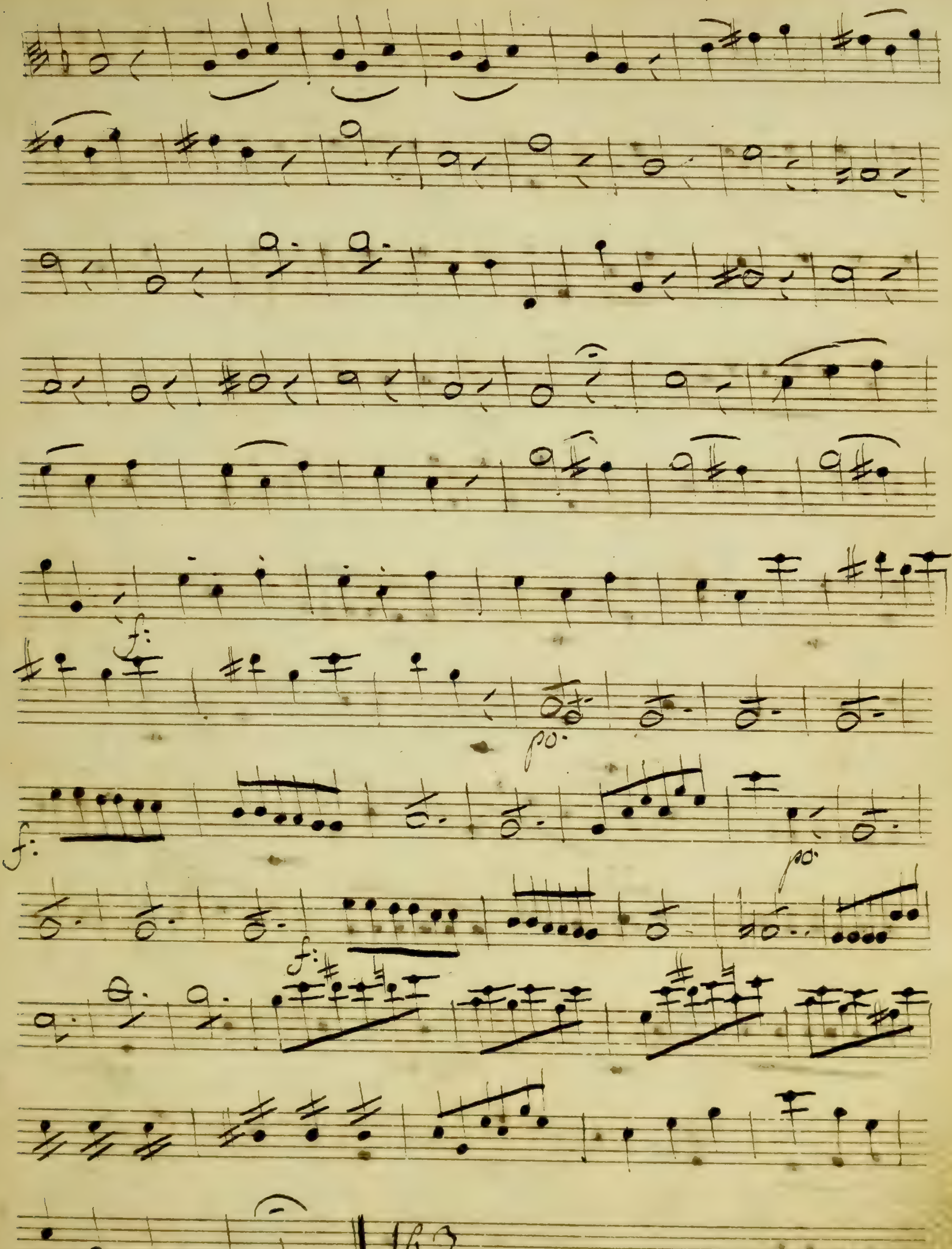


N° 8.

D'un affront si Complet

allegro:

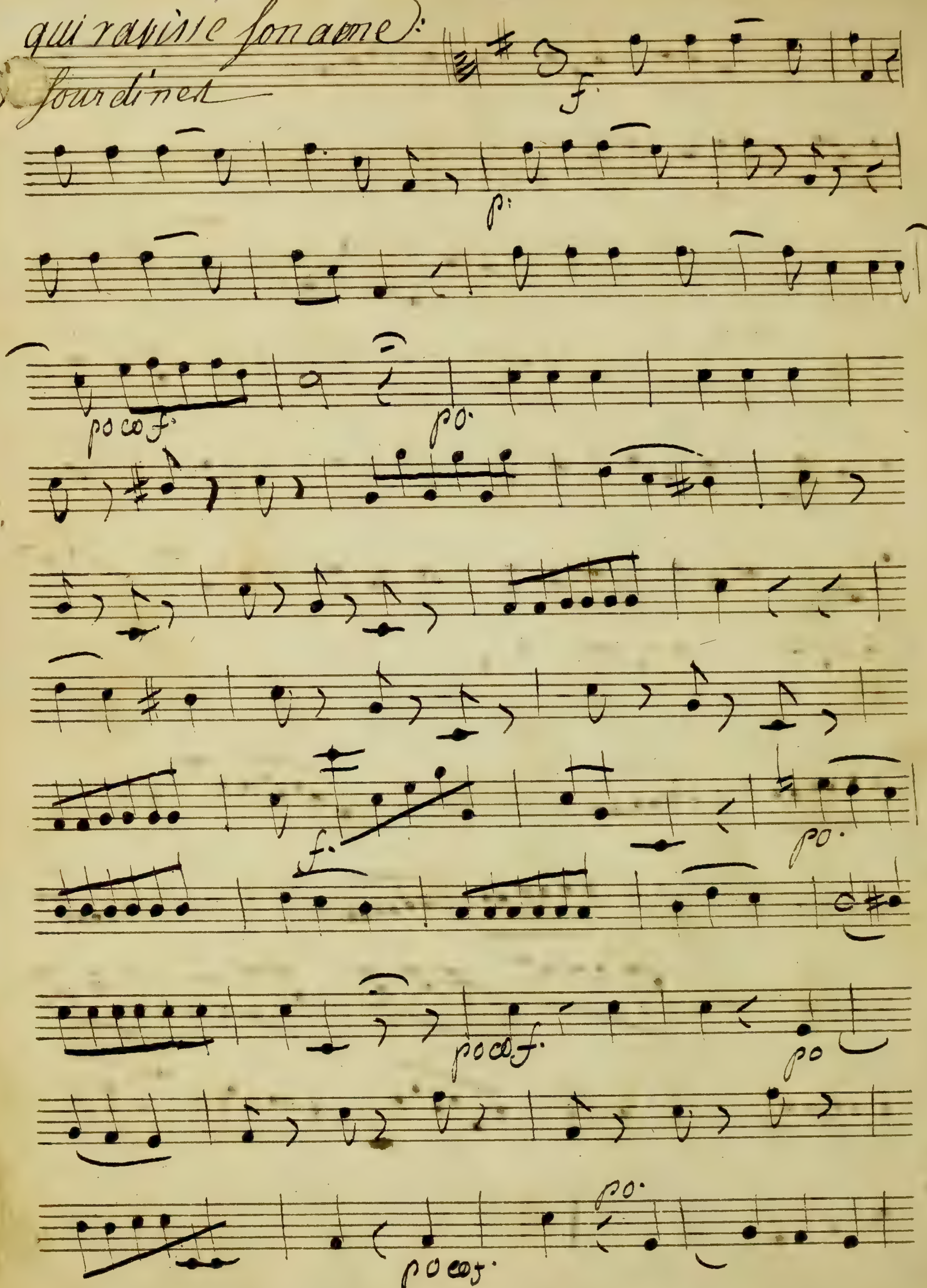


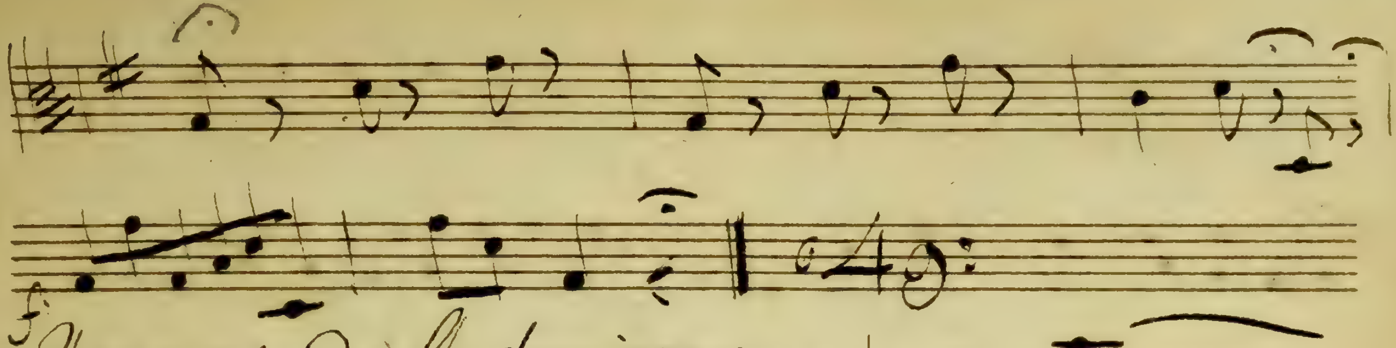

f:
po.
f:
po.
f:
163

en la pour m: [illegible]

qui ravisse son ame:

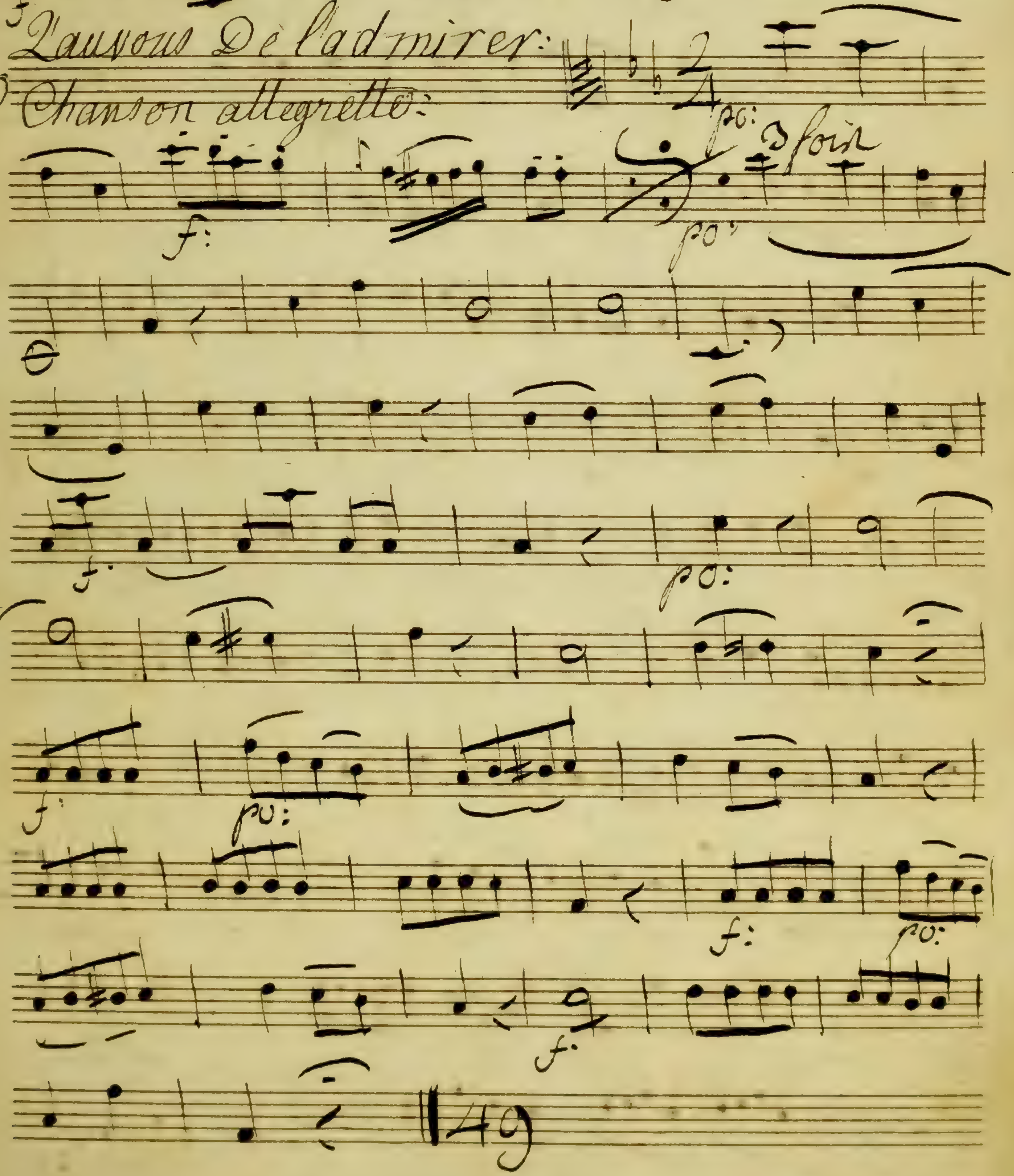
No 5 Sourdines





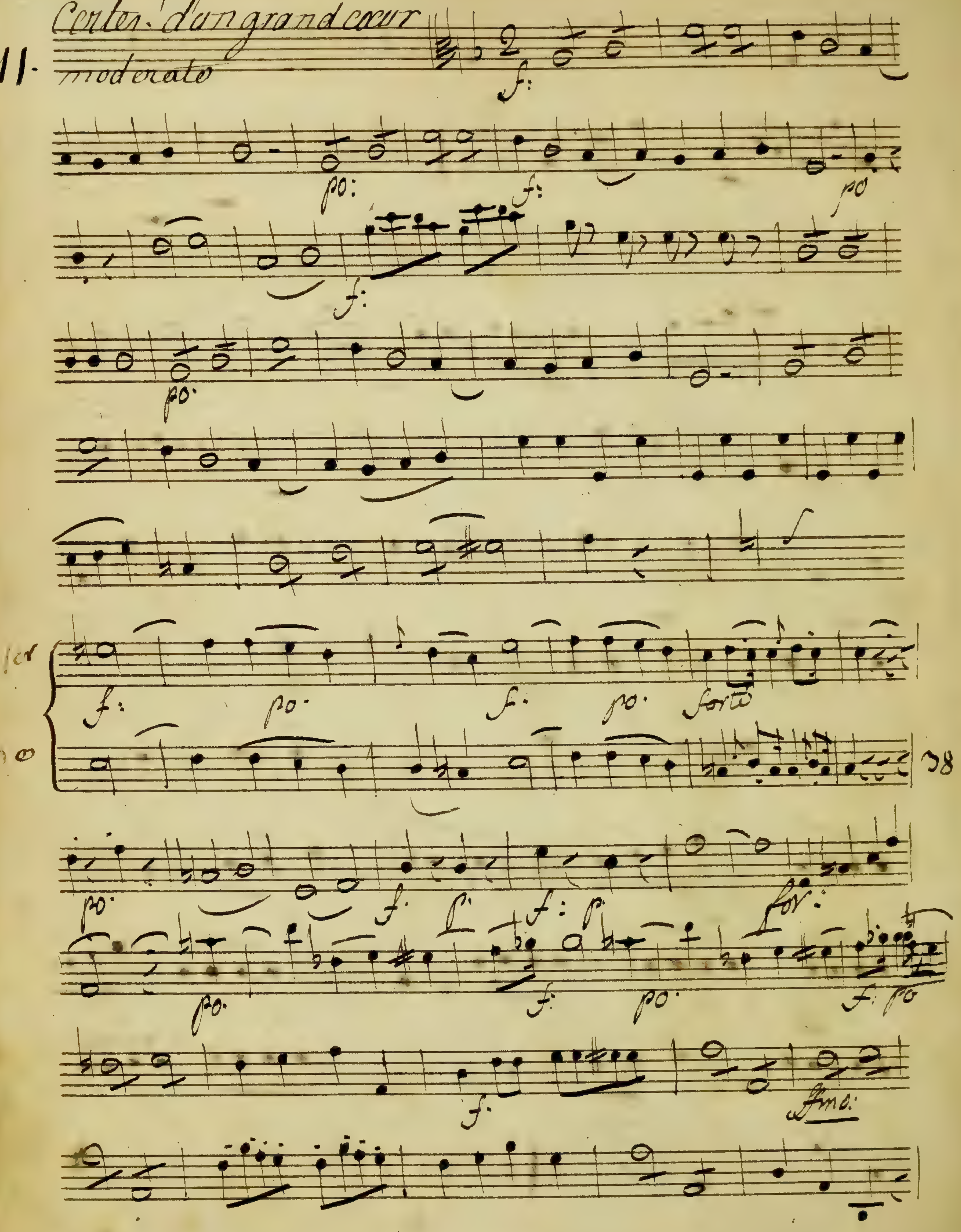
Lauvous De l'admirer:

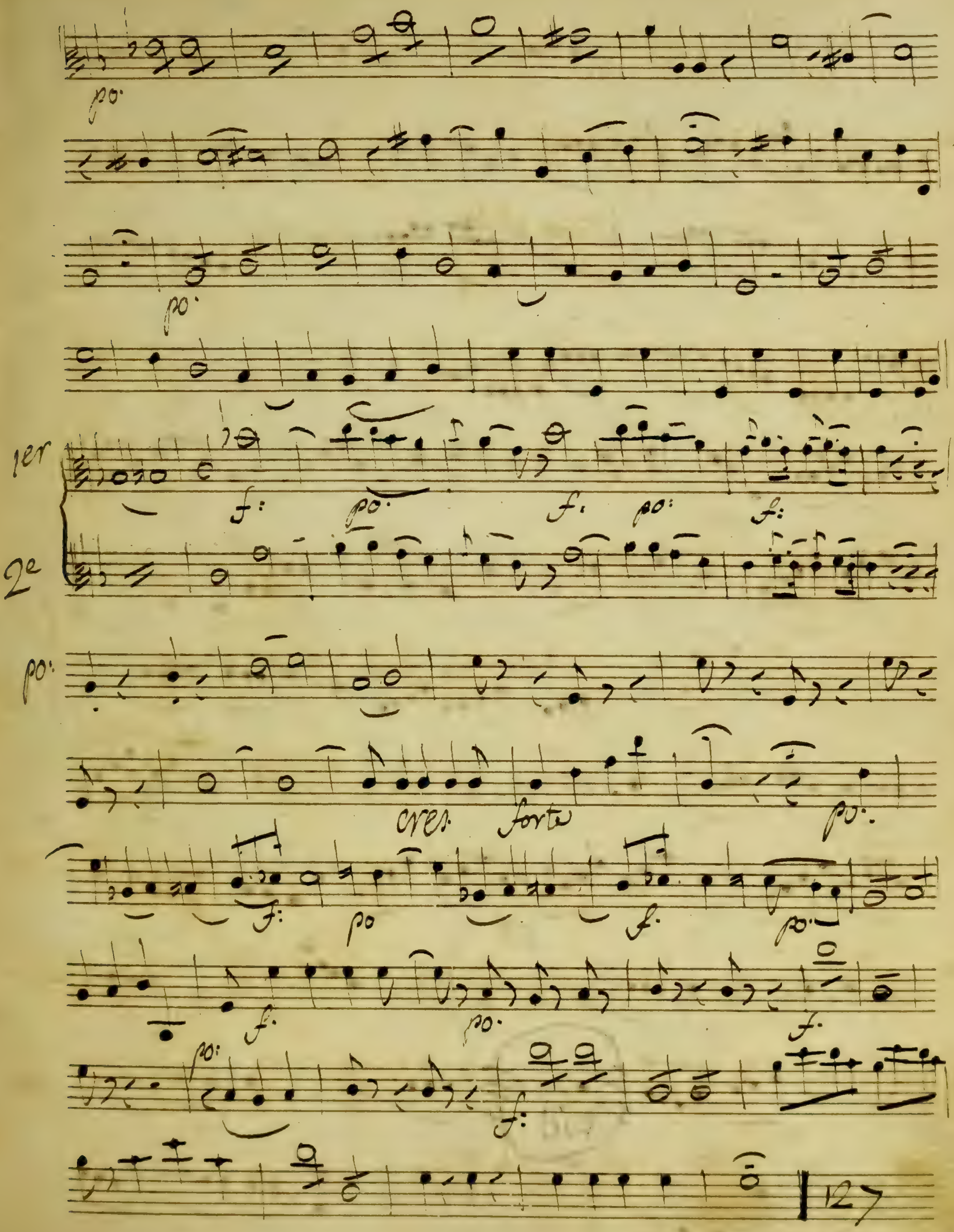
N°10 Chanson allegretto:

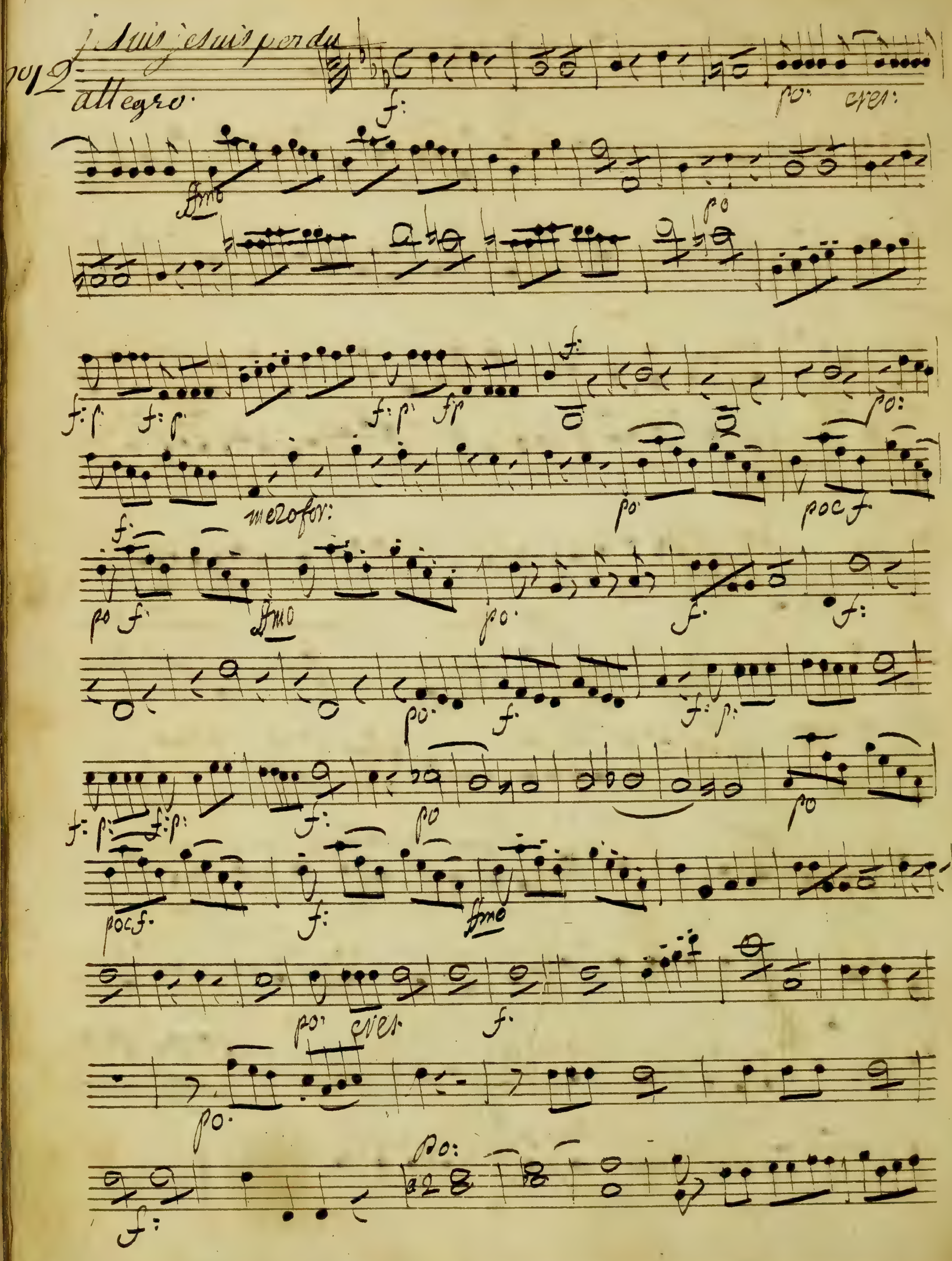


No 11. Certes! d'un grand cœur

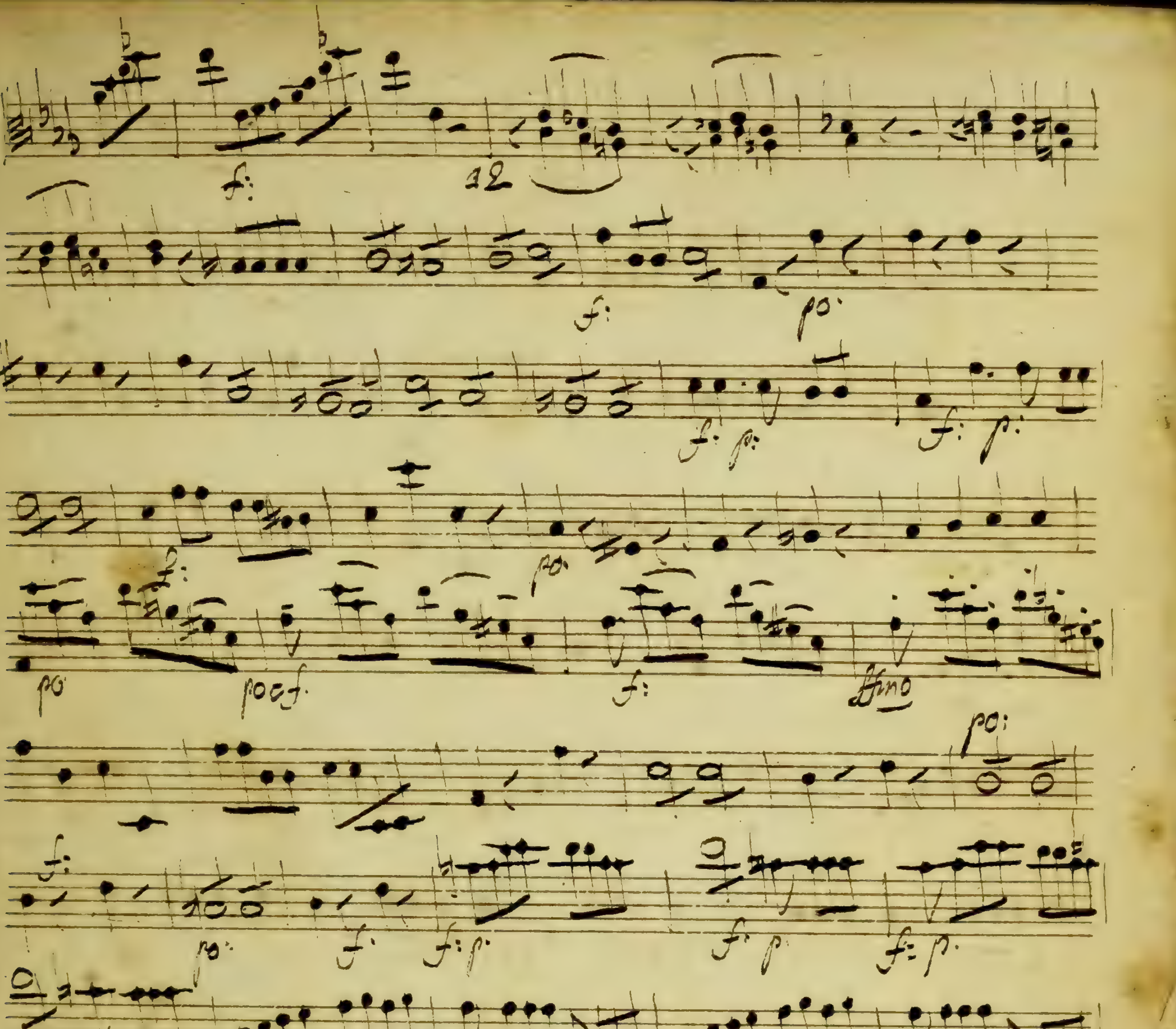
moderato

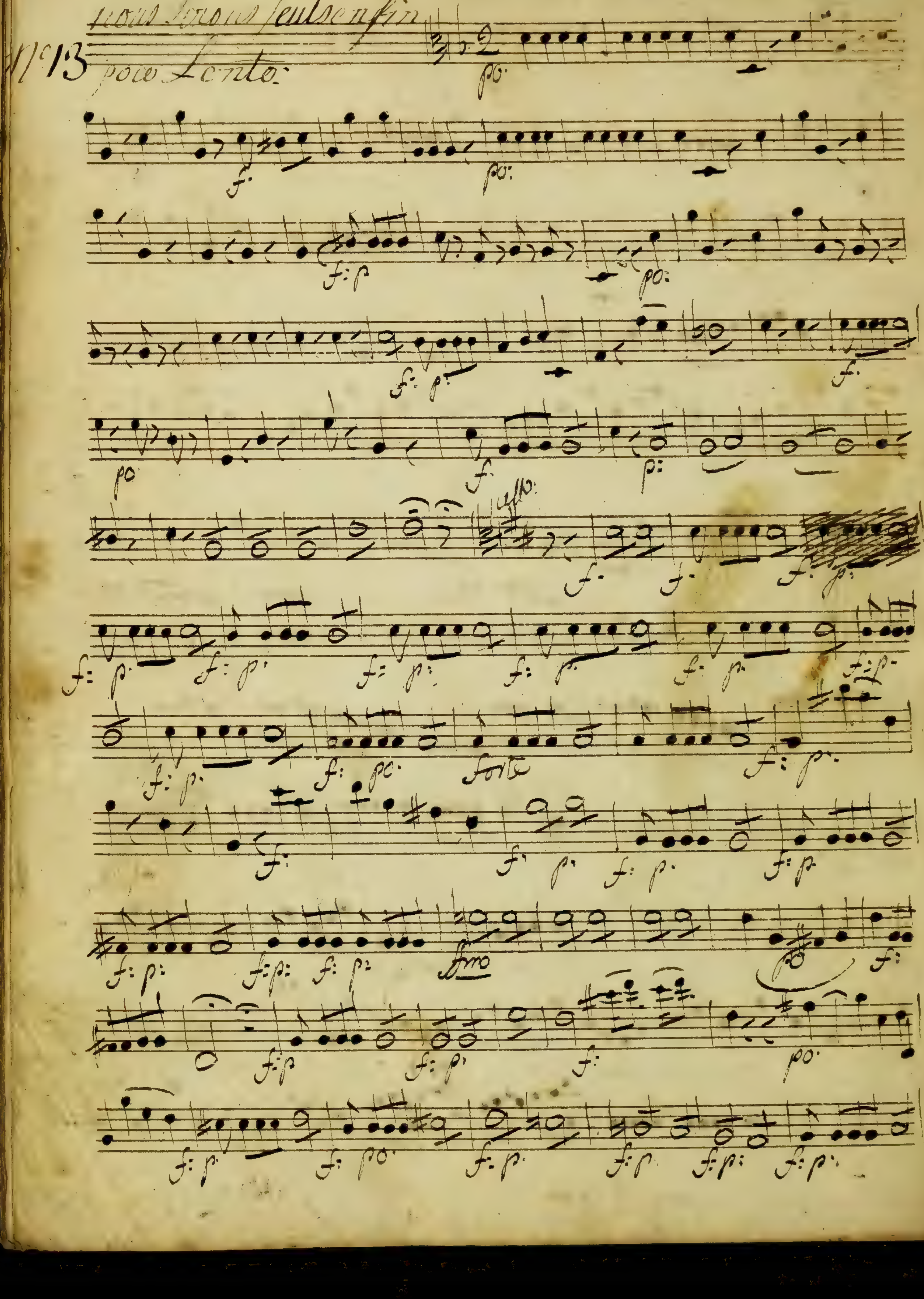



po:
po:
1er
2e
f:
po:
f.
po:
f:
po:
cres
forte
po:
f:
po
f.
po:
f.
po.
f.
po:
f:
127

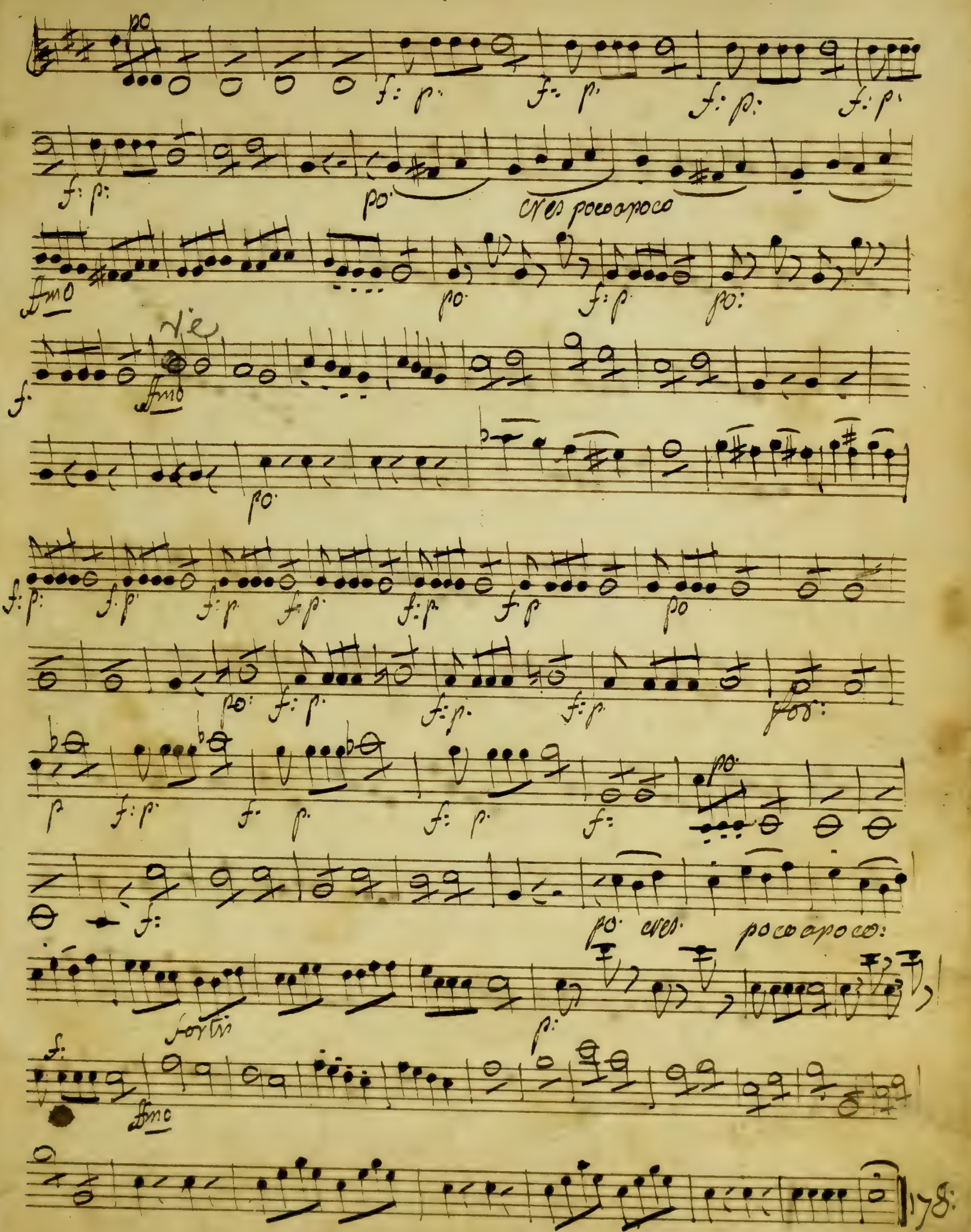


no 12
j. Suis je suis perdu
allegro
f:
po cres:
fmo
po
f: p
f: p
fp
po:
mezo for:
poc f
po f
fmo
po
f:
f:
po
f:
f: p:
f: p:
f: p:
f:
po
po
poc f.
f:
fmo
po cres
f.
po.
po:
f:

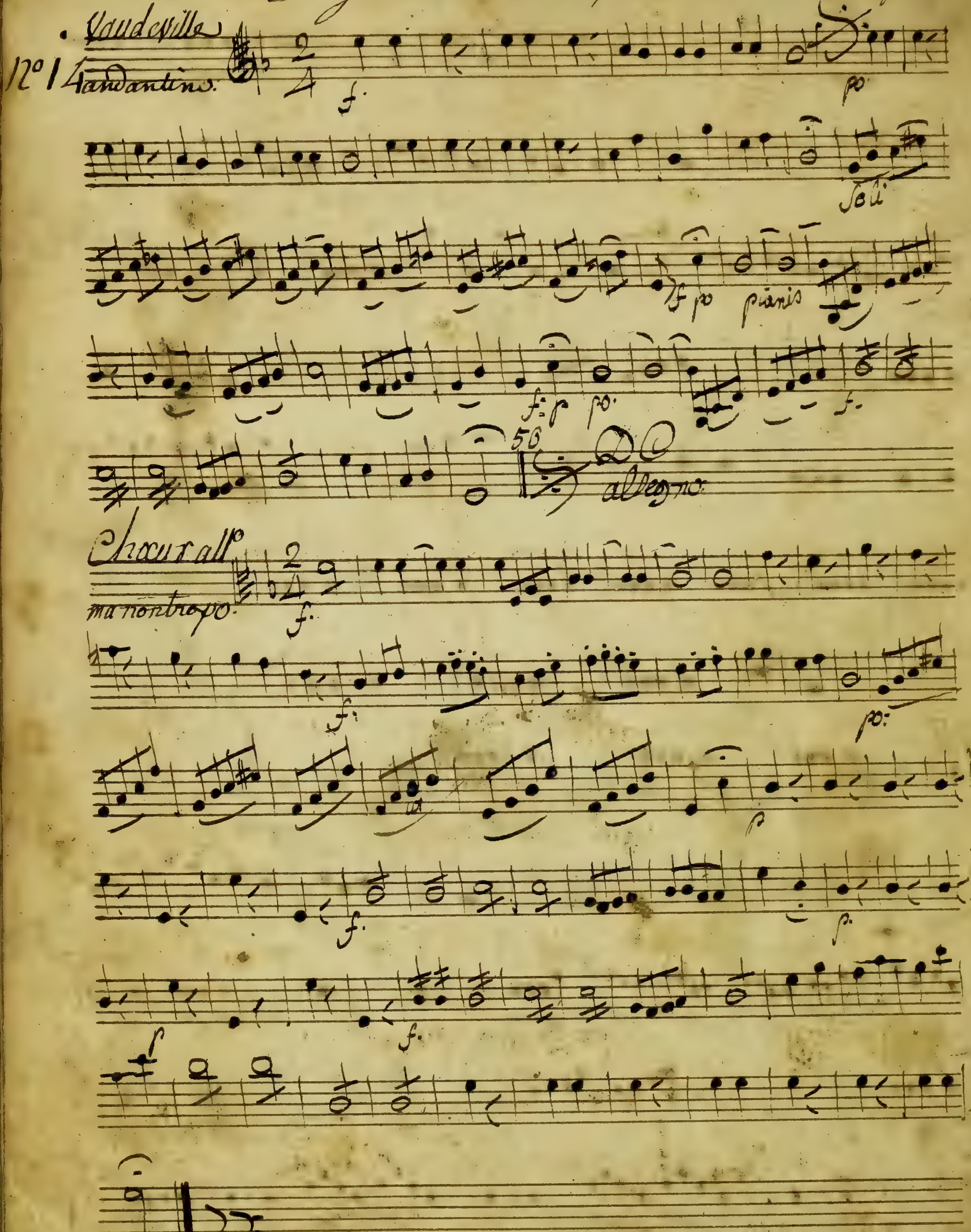

f:
po:
poc f.
ffmo
Bis
po: cr



N° 13
nous serons seuls enfin
poco Lento
allo
forte


po
f: p:
cres poco a poco
fmo
fortis
178:

Si j'ose vous tromper: 6 fois



Disse

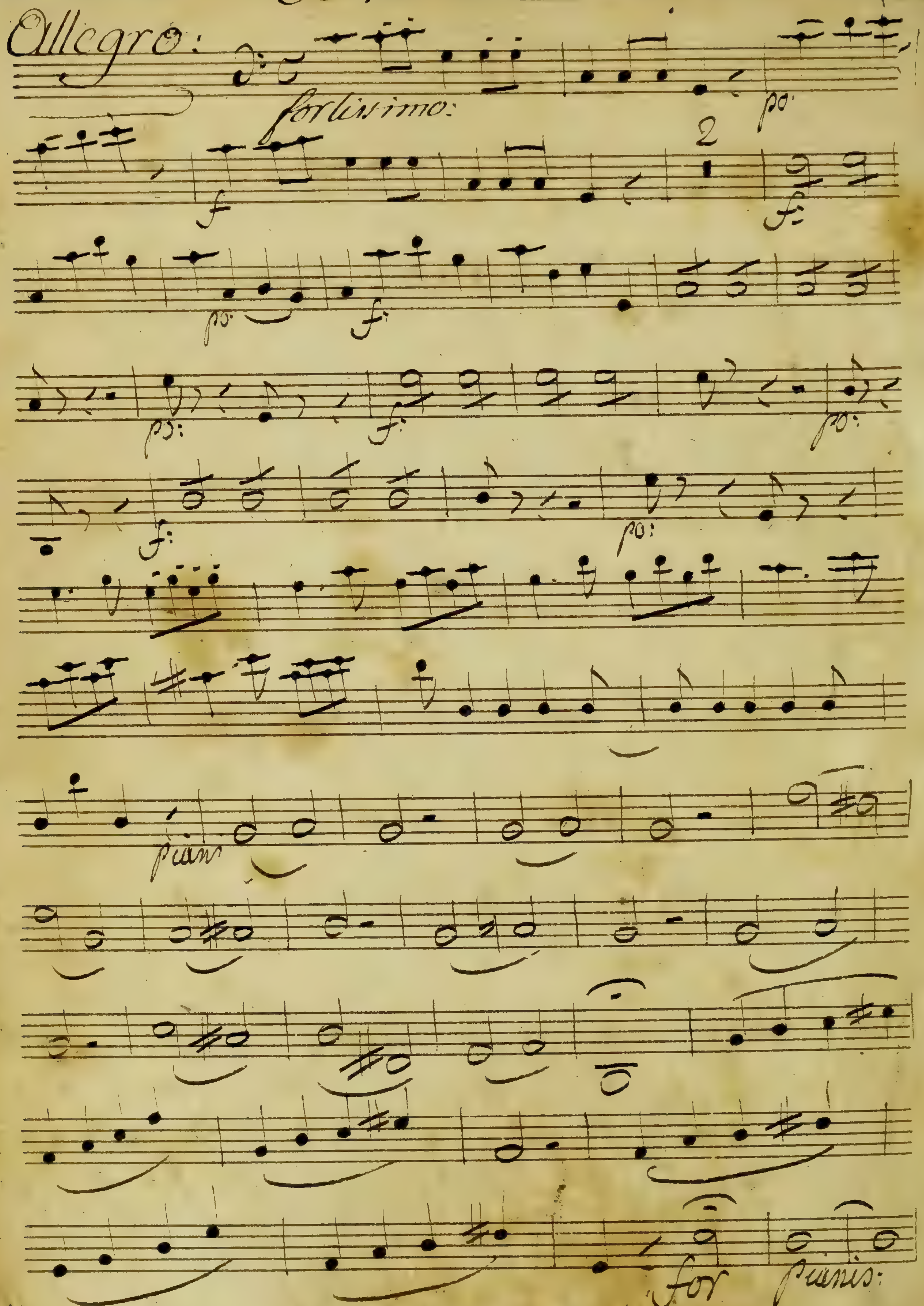
Berge

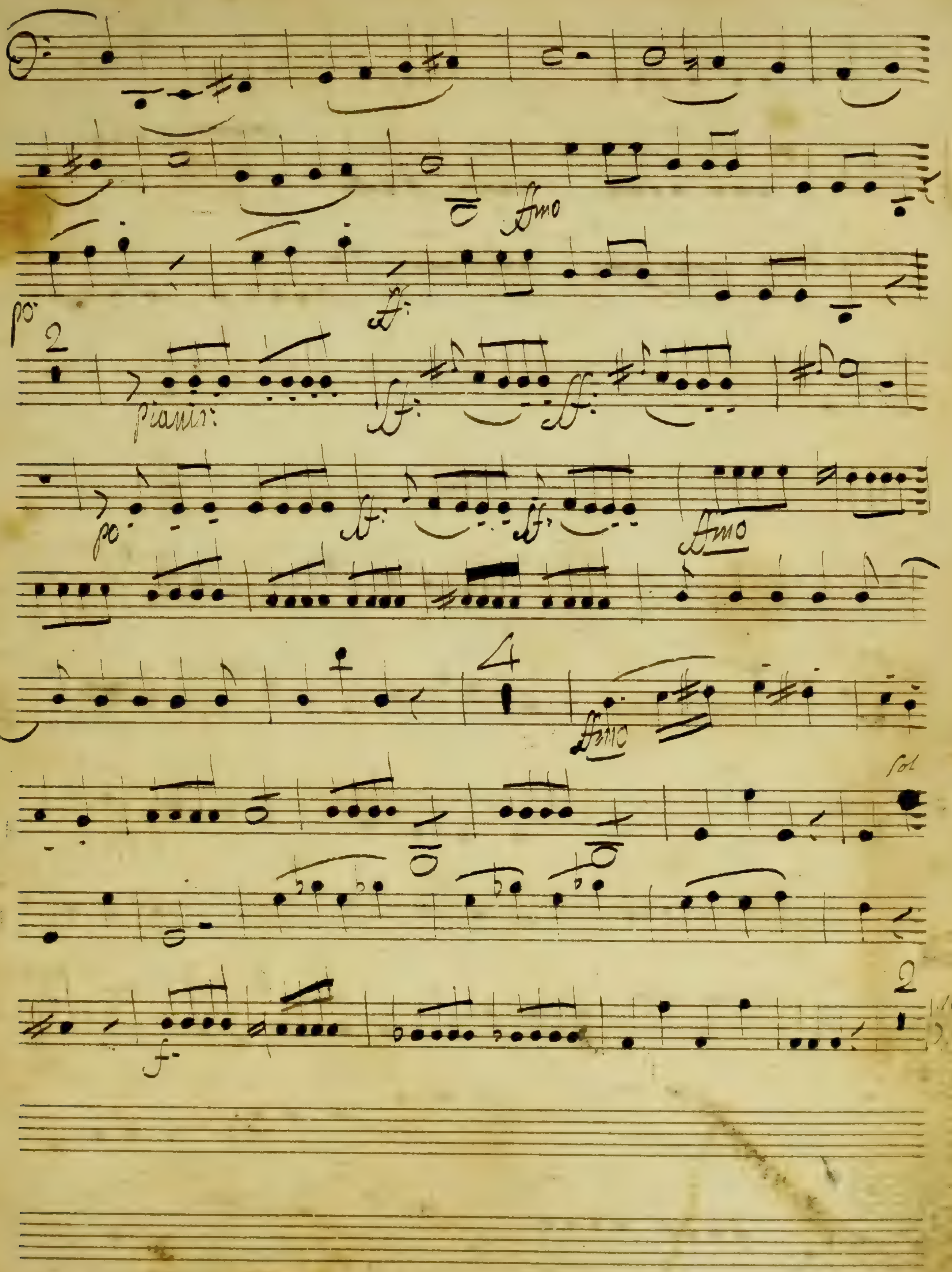
6

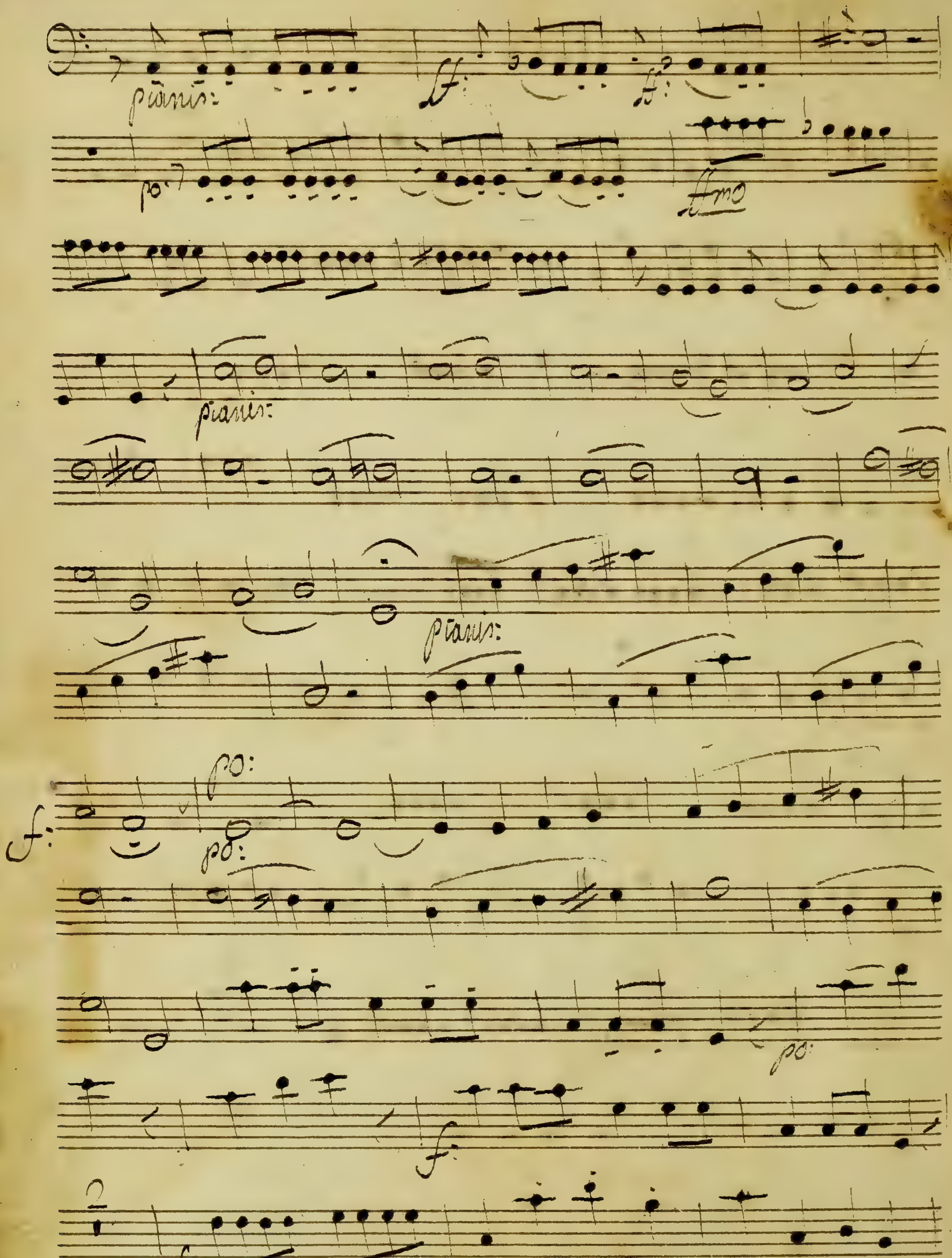
Les fammés Vengés

Basso

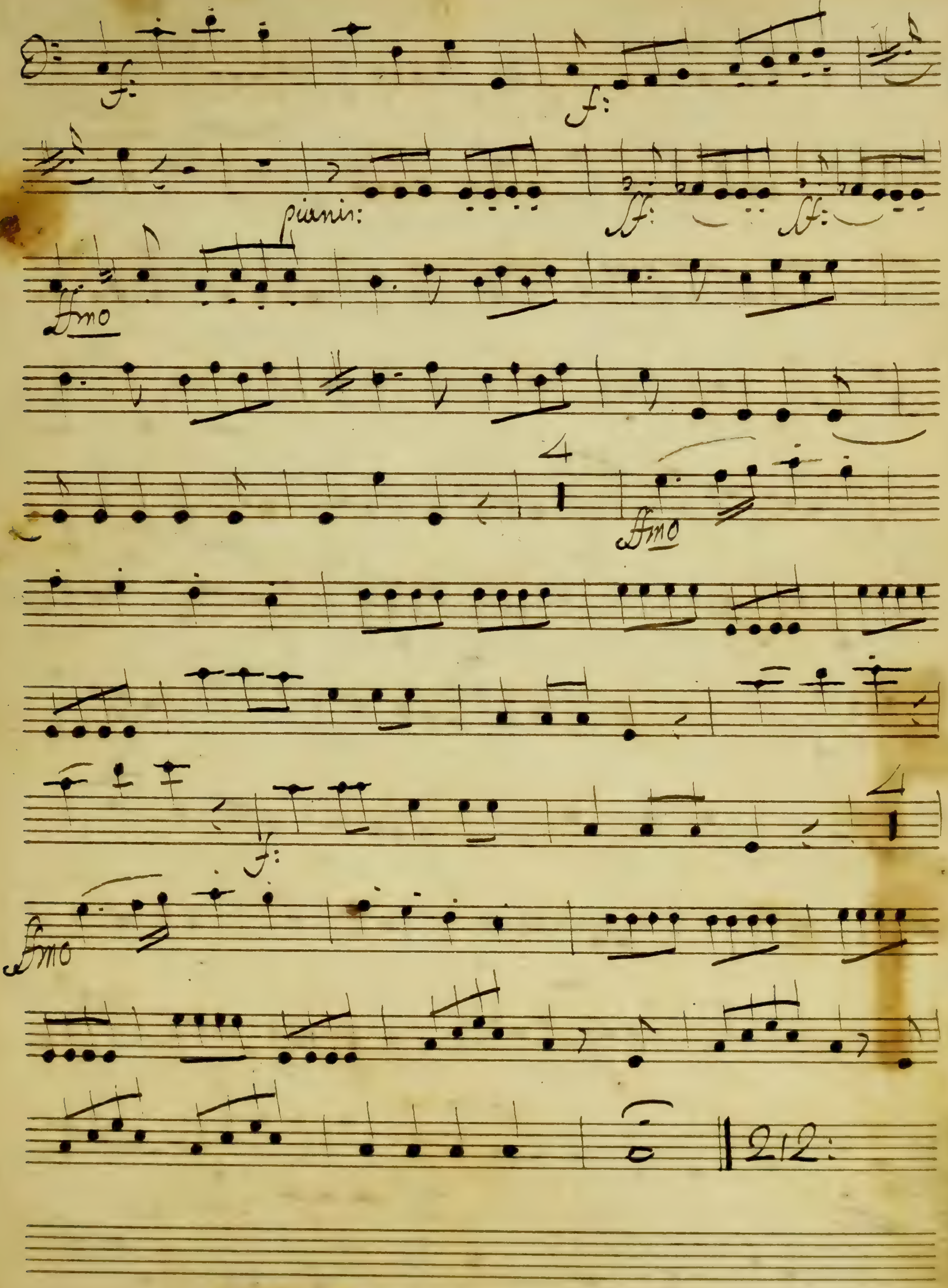
Ouverture




ffmo
ff
po
2
pianis:
ff
ff
po
ff
ff
ffmo
4
ffmo
sol
f
2

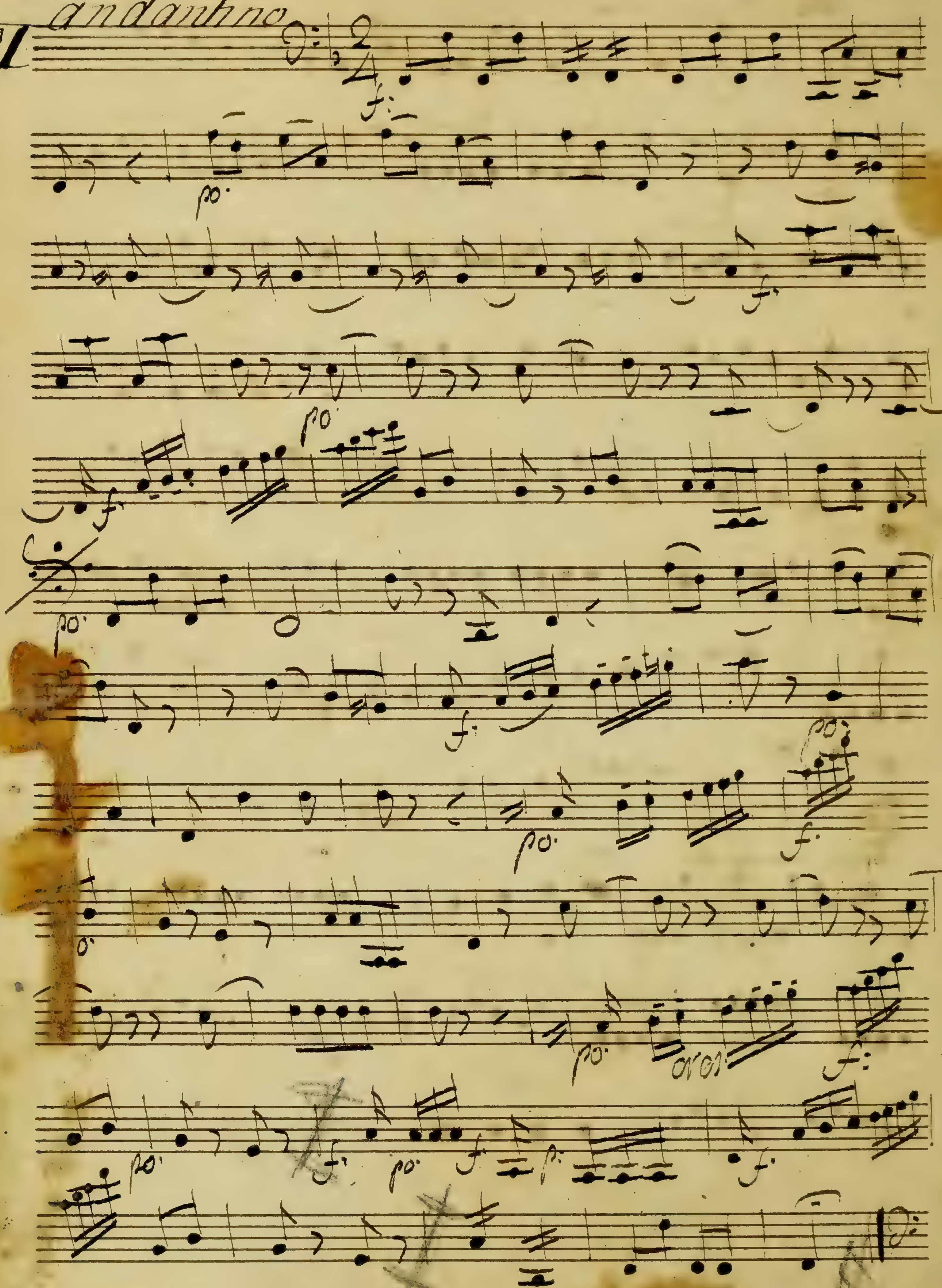


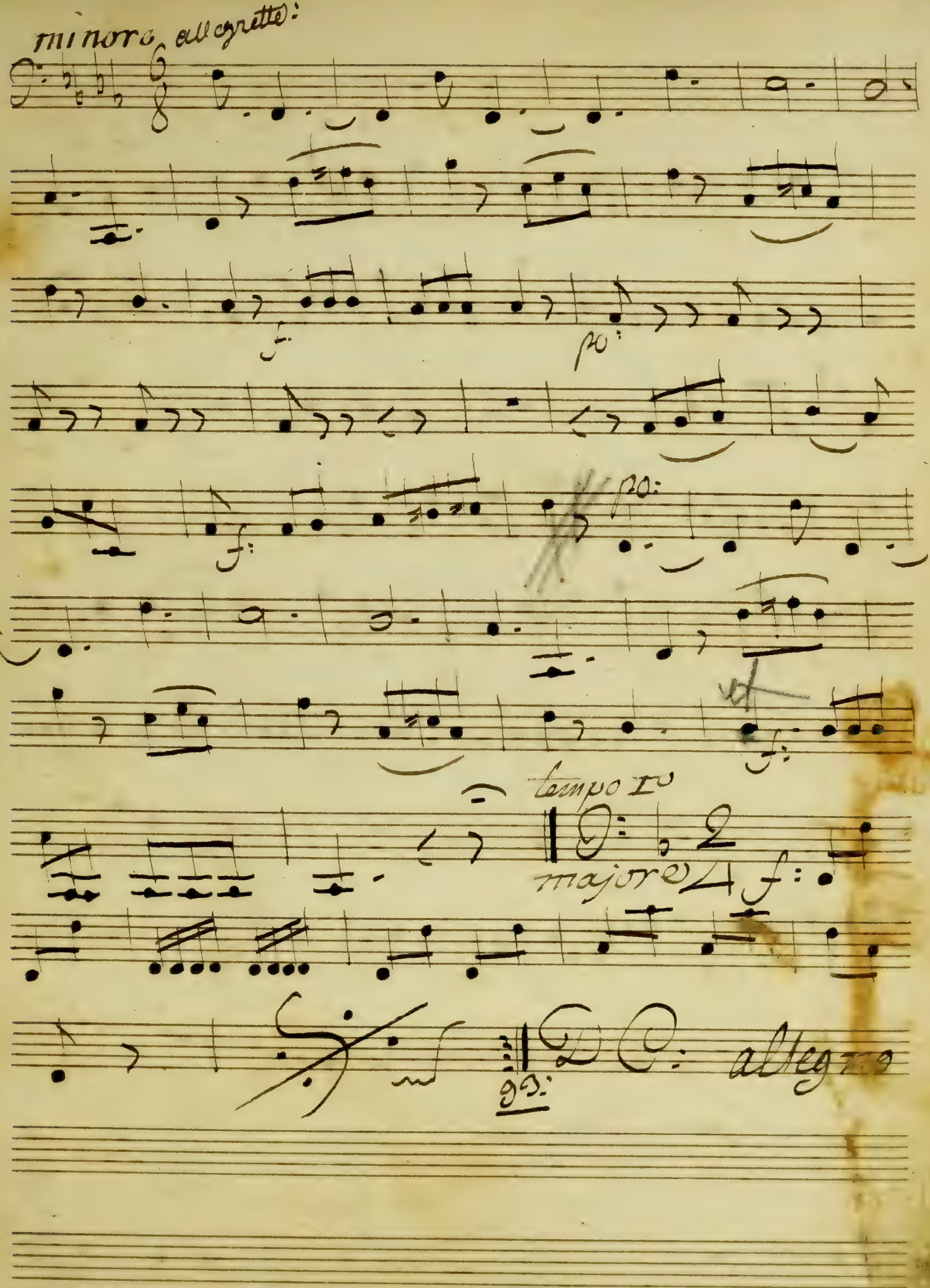
pianis:
ff:
ff:
po
ffmo
pianis:
pianis:
po:
pp:
f:
po:
f.
f.
po:

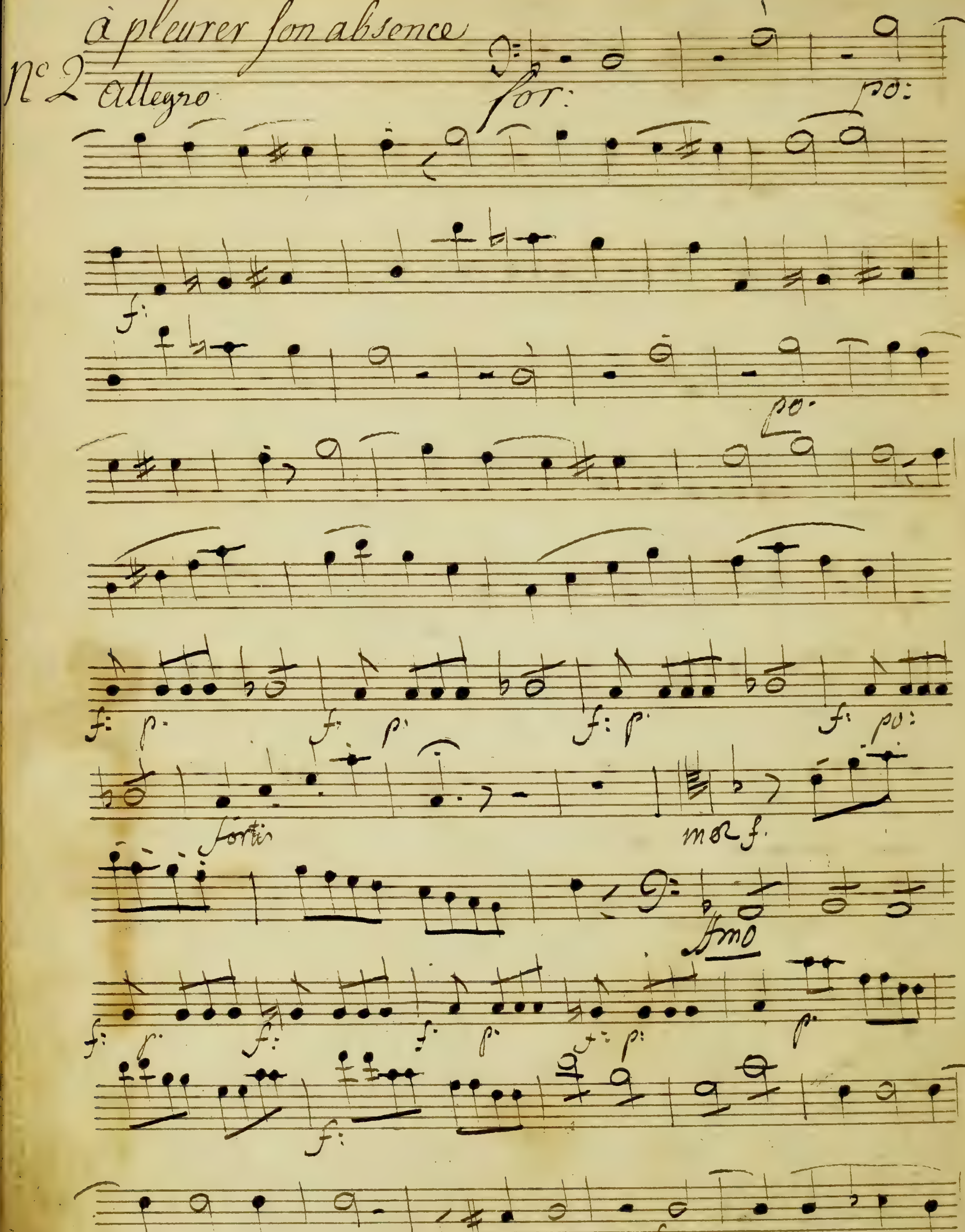


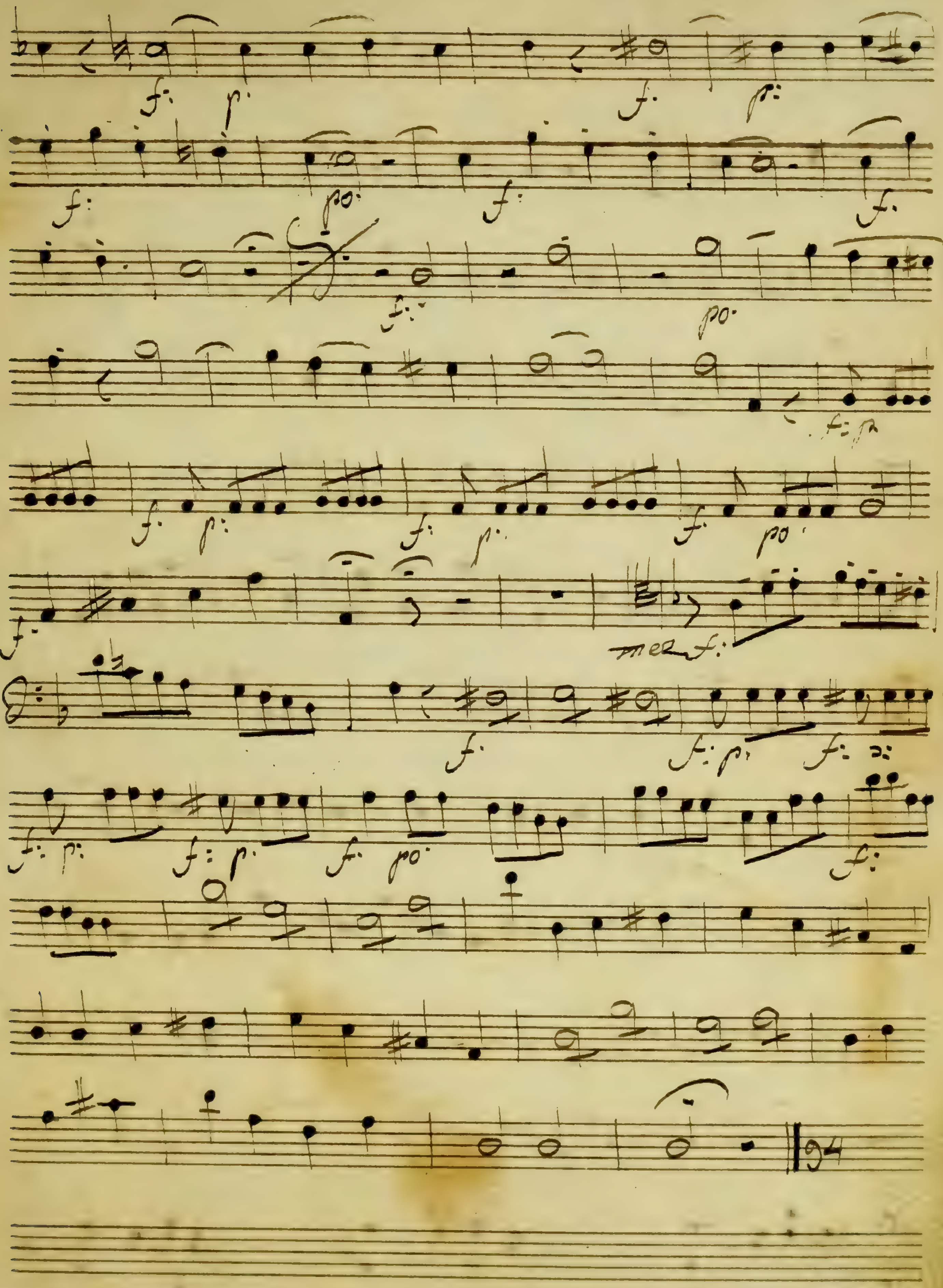
f:
f:
pianis:
ff:
ff:
ffmo
4
ffmo
f:
4
ffmo
212:

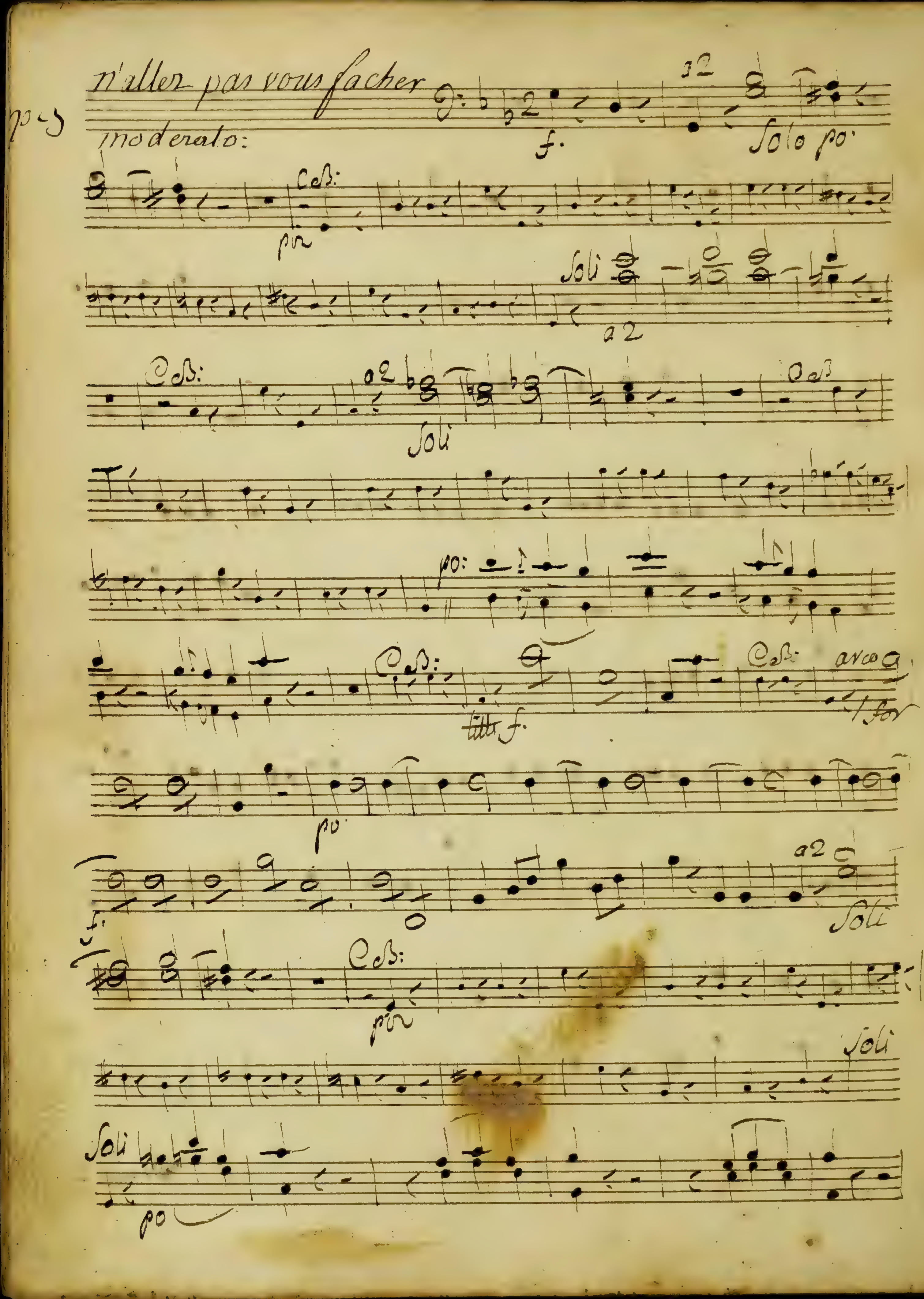
Nº I andantino

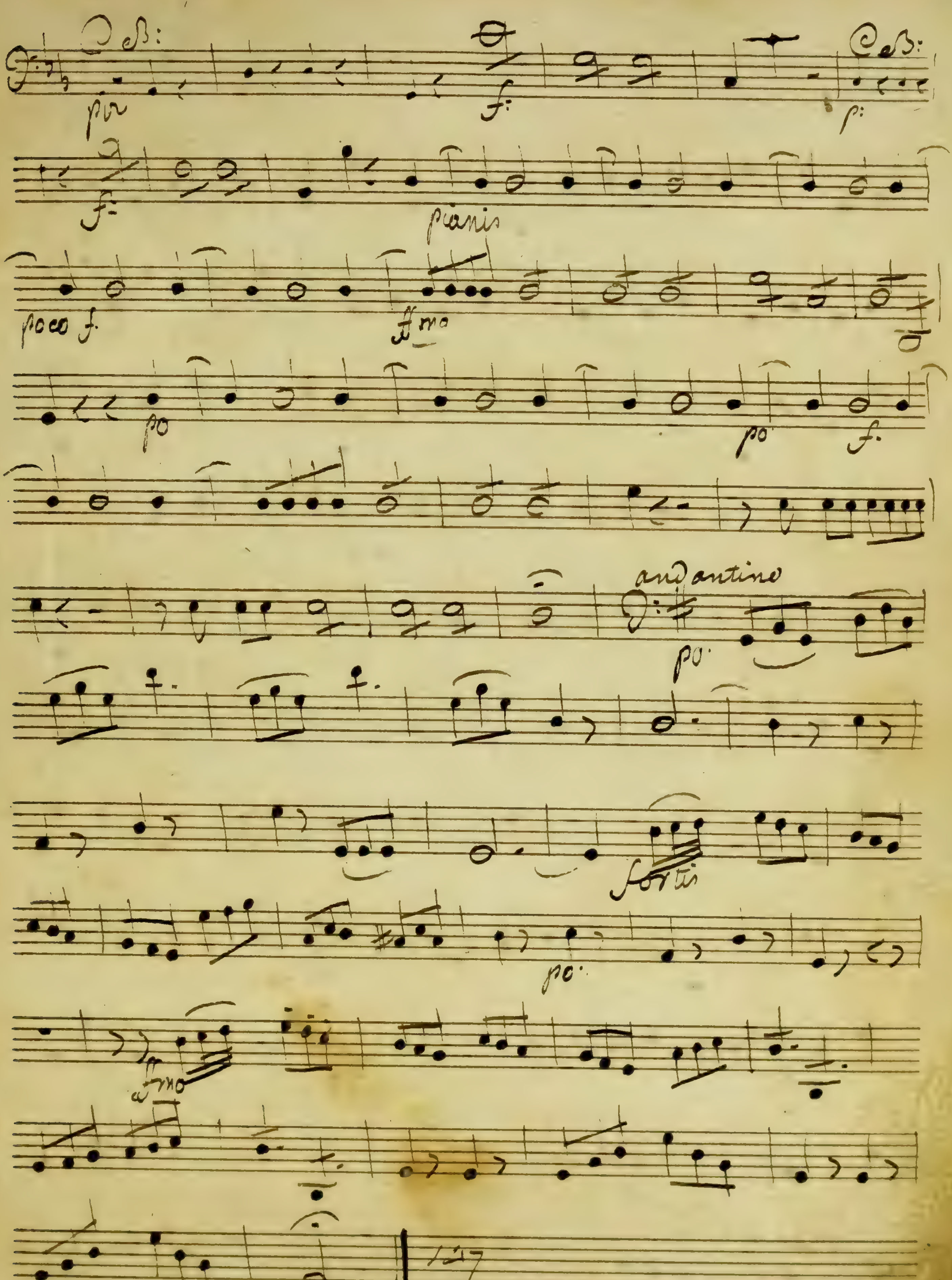



minore allegretto:
f:
po:
po:
f:
f:
tempo Imo
majore
f:
D C: allegro


à pleurer son absence
No 2
Allegro
forti
mol f.


mez f:


n'allez pas vous facher
moderato:
f.
Solo po
Soli
a2
Soli
po:
arco
f.
po
Soli
Soli
Soli
po



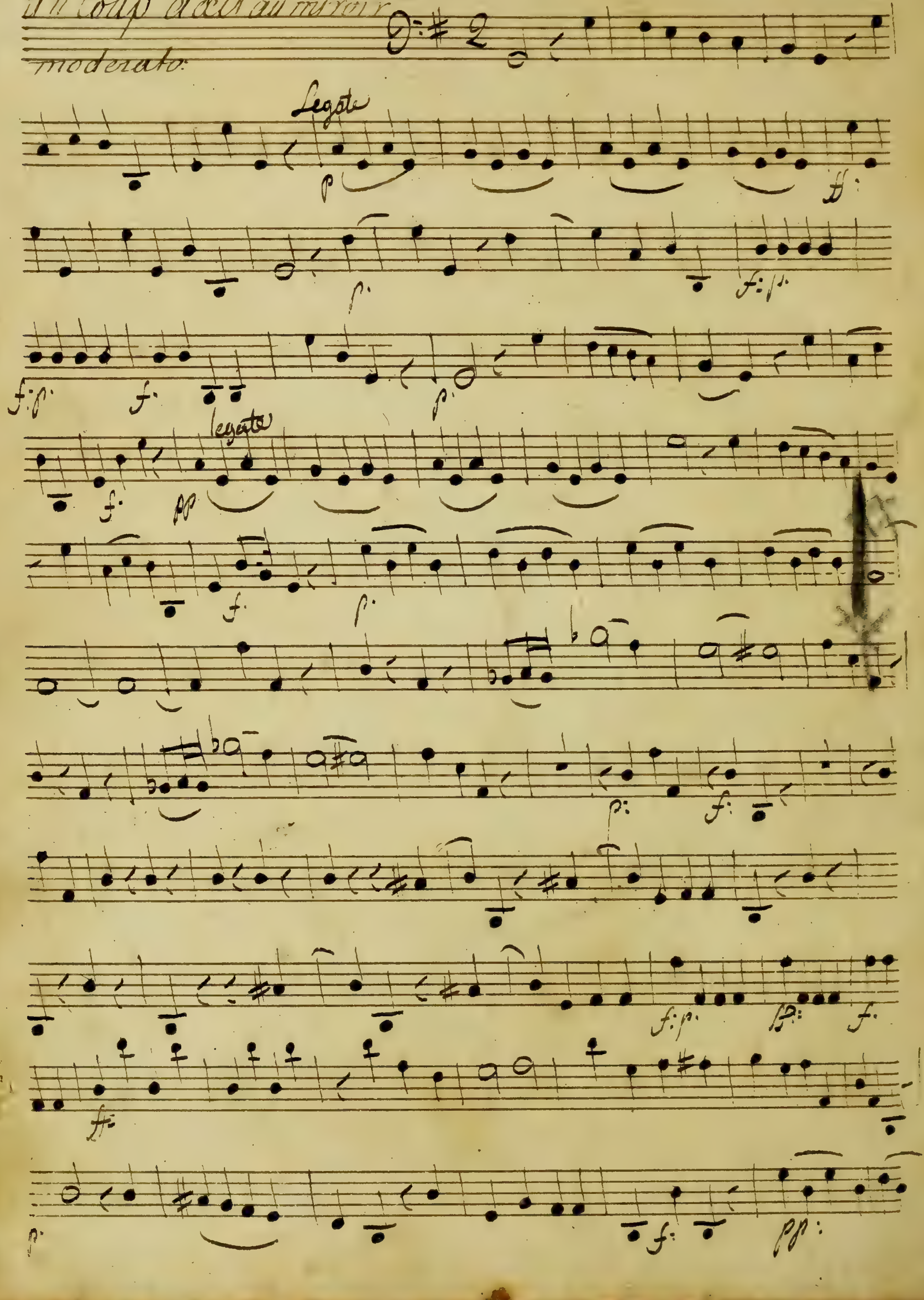
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

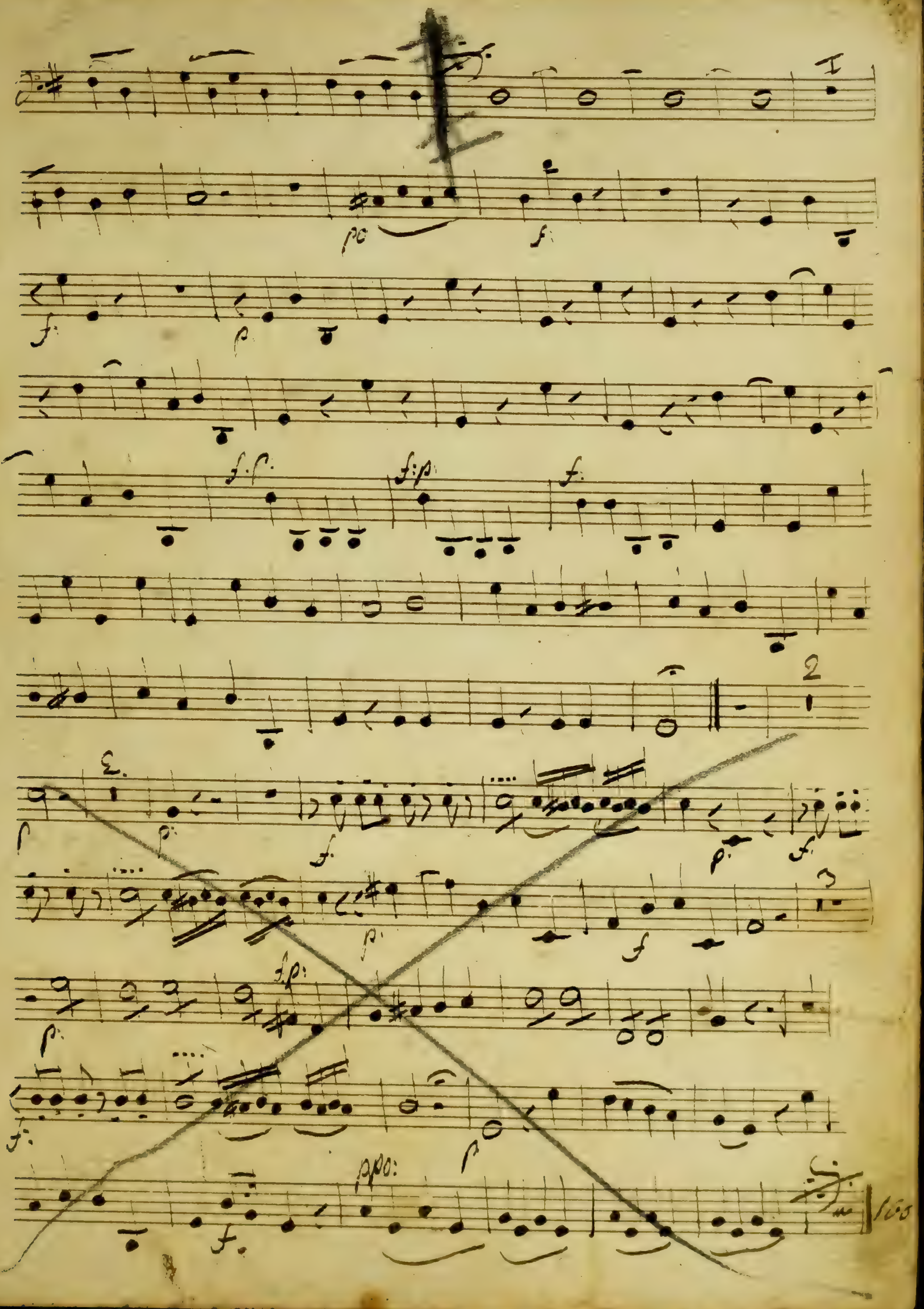
Basse

No 4

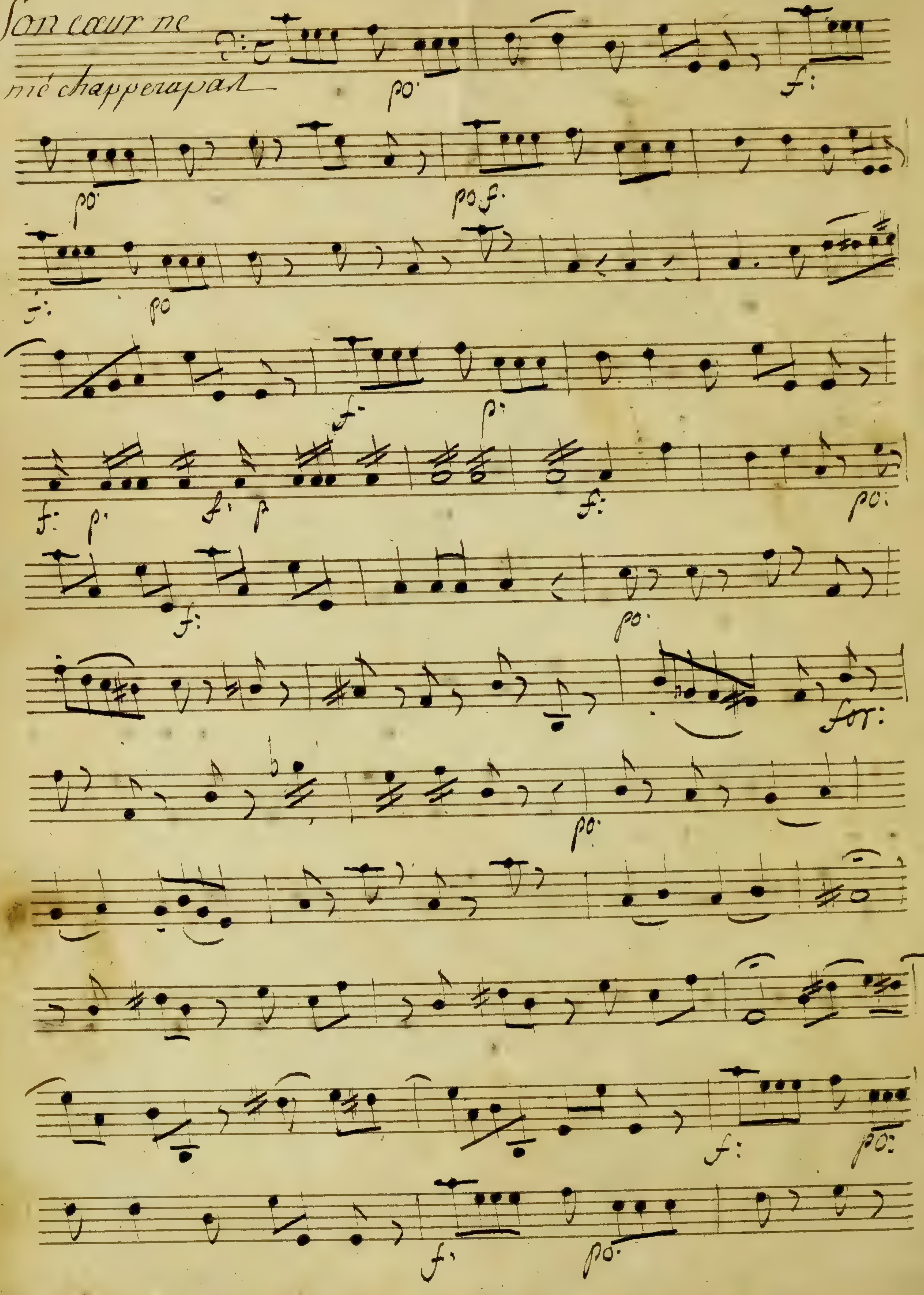
un coup d'œil au miroir

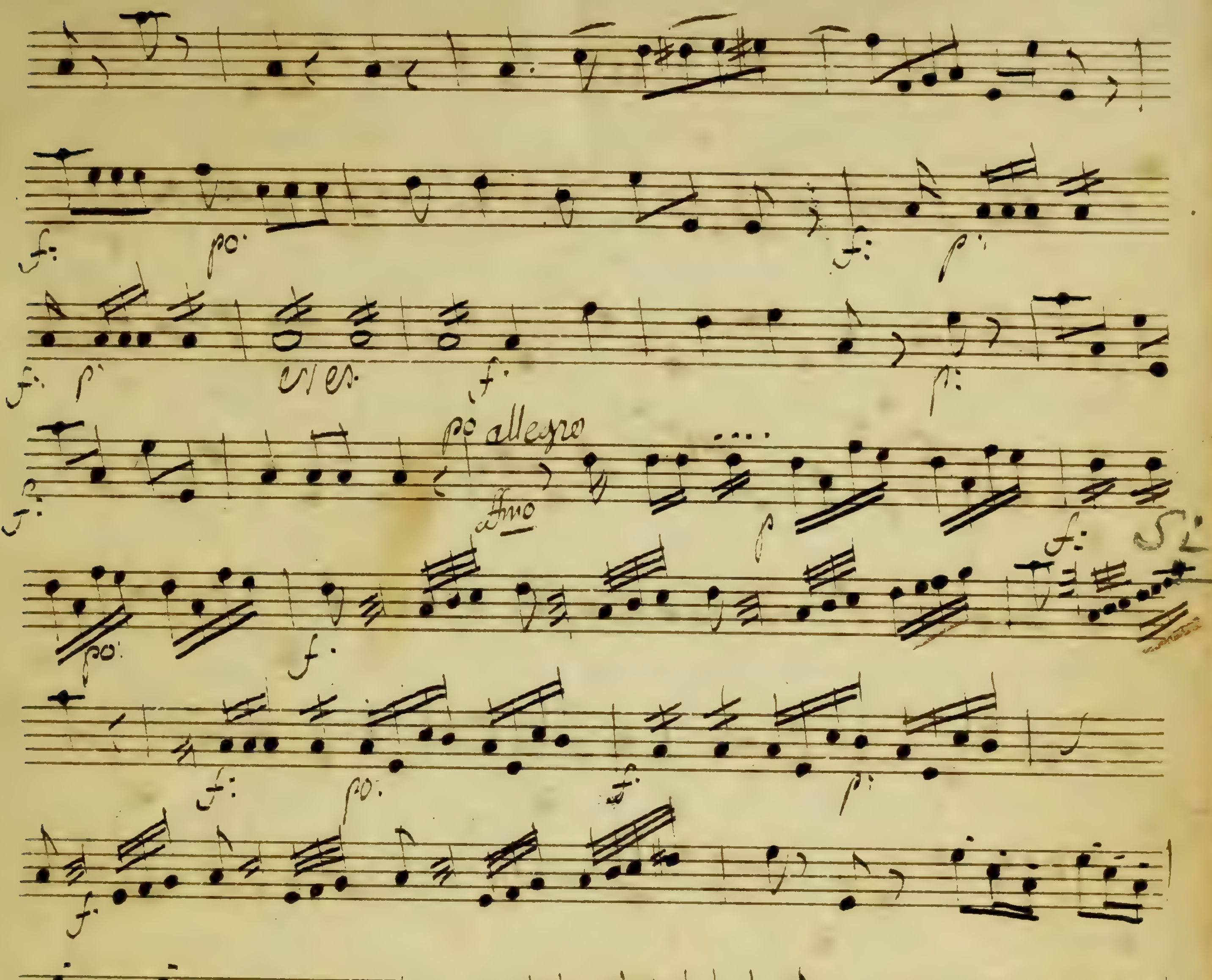
moderato

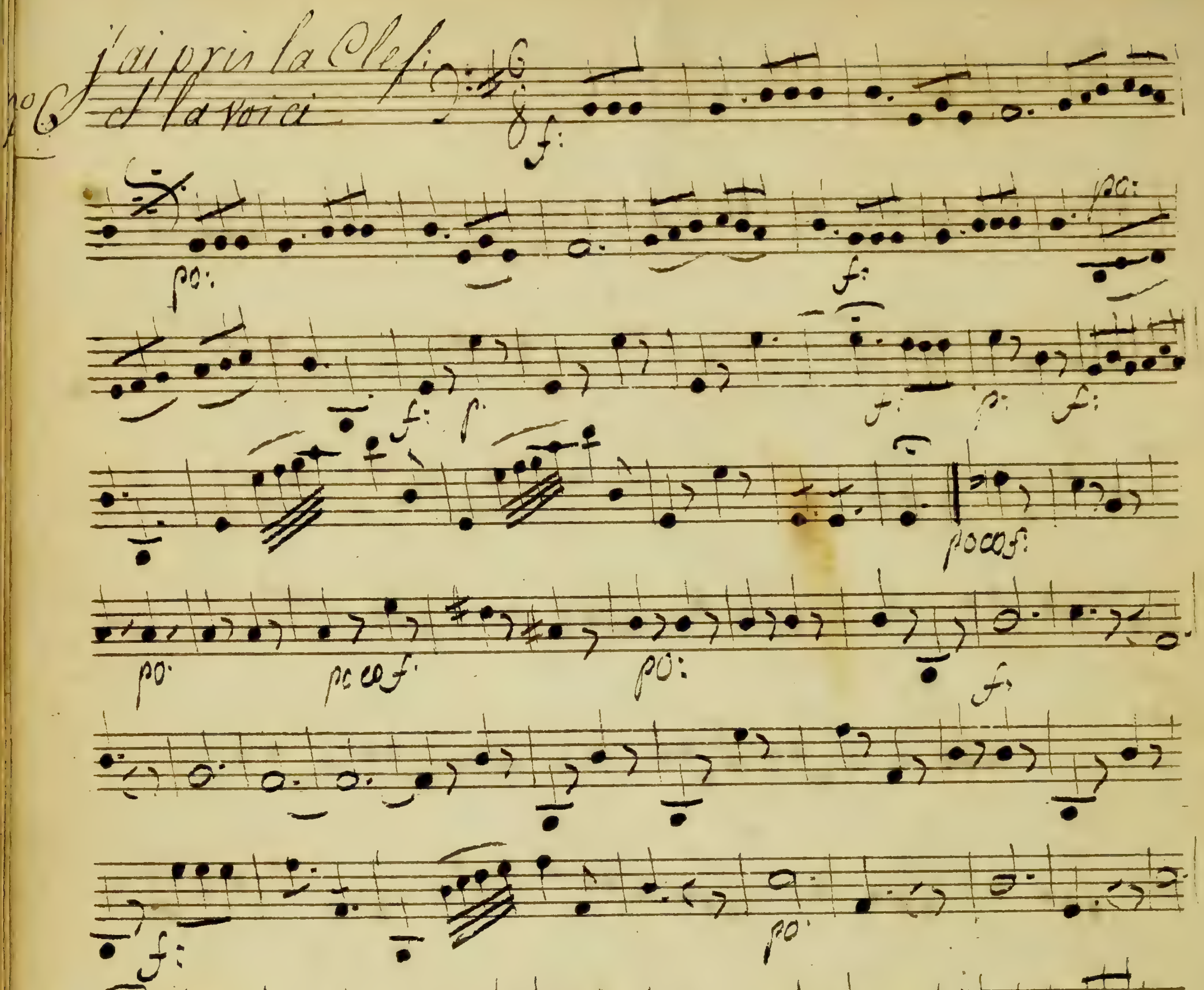



1
2
f:p
fp:
ppo:
105

45: Son cœur ne me chappera pas

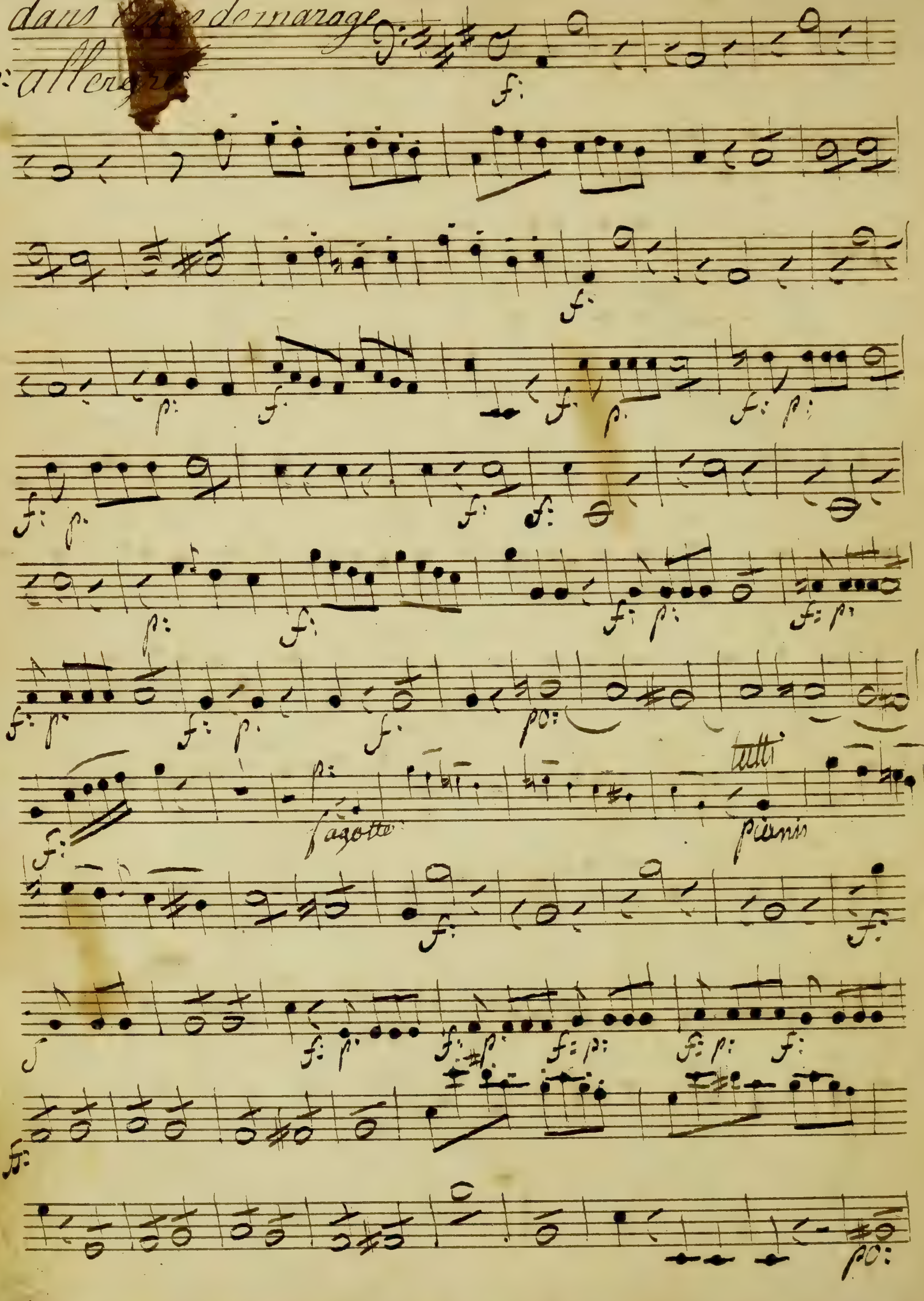


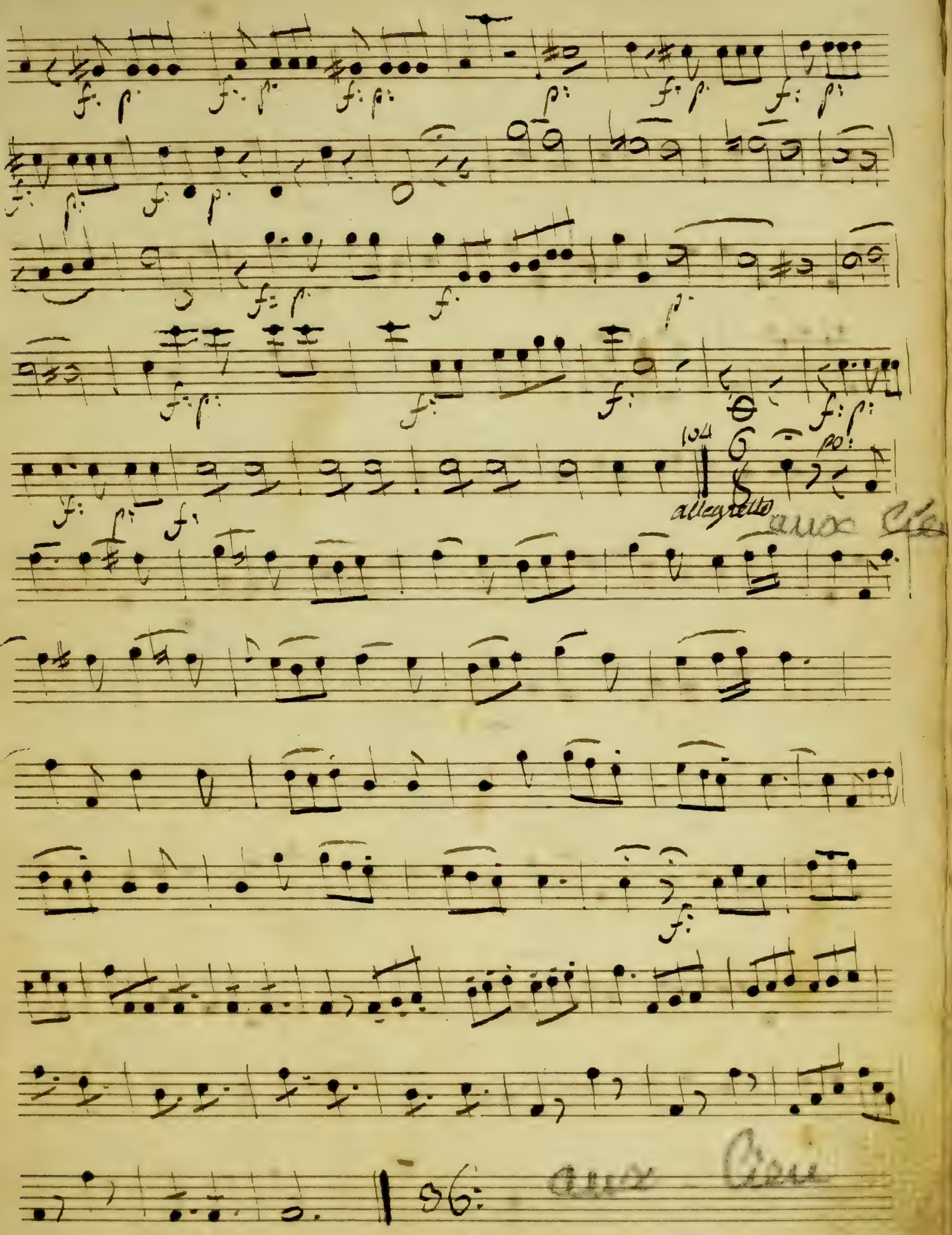

po allegro
Arco


N.o 6
j'ai pris la Clef
et la voici
il va tirer il va tirer
D.C. alegro
83

dans [illegible] de marage

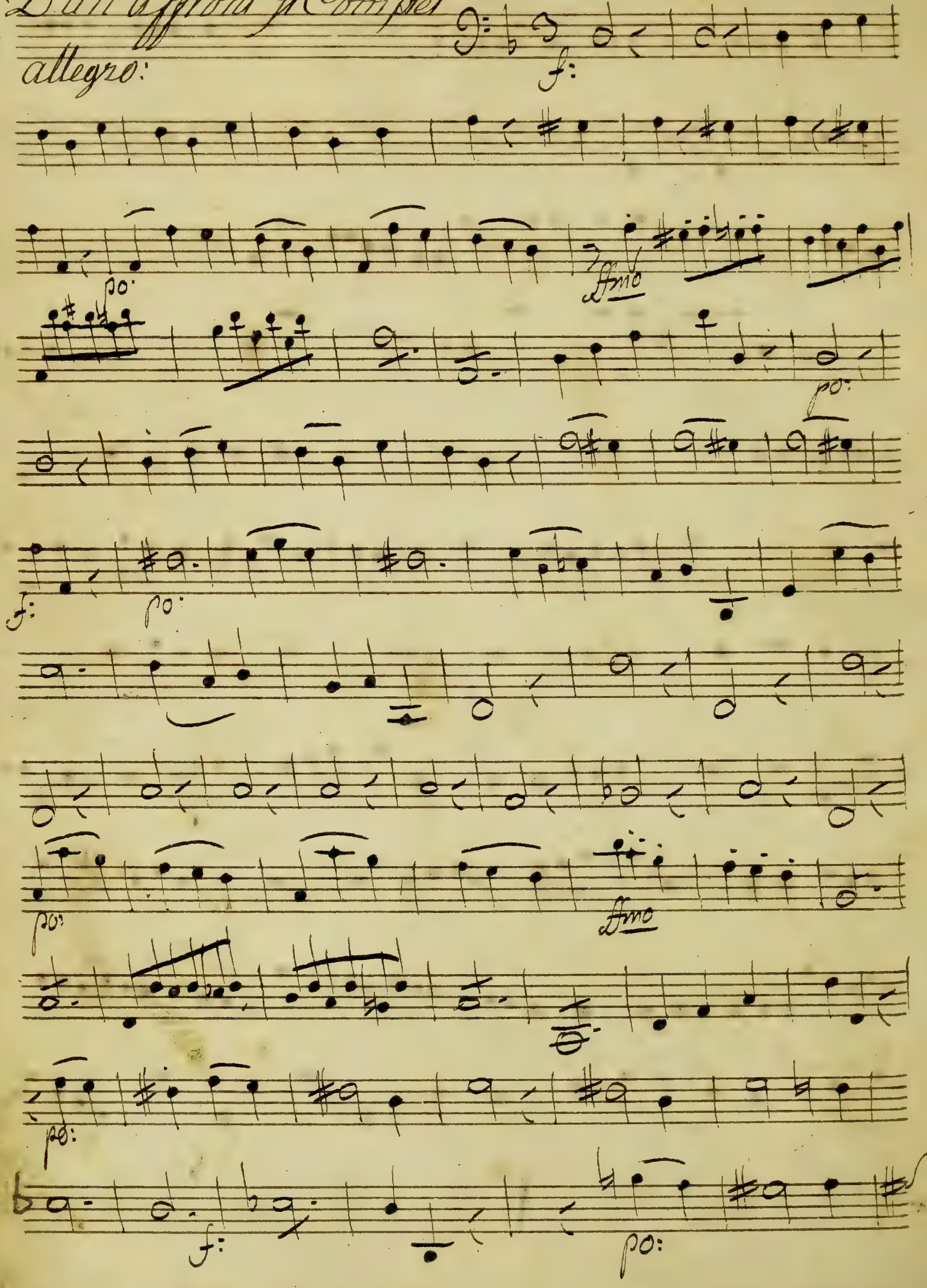
No 7: allegro

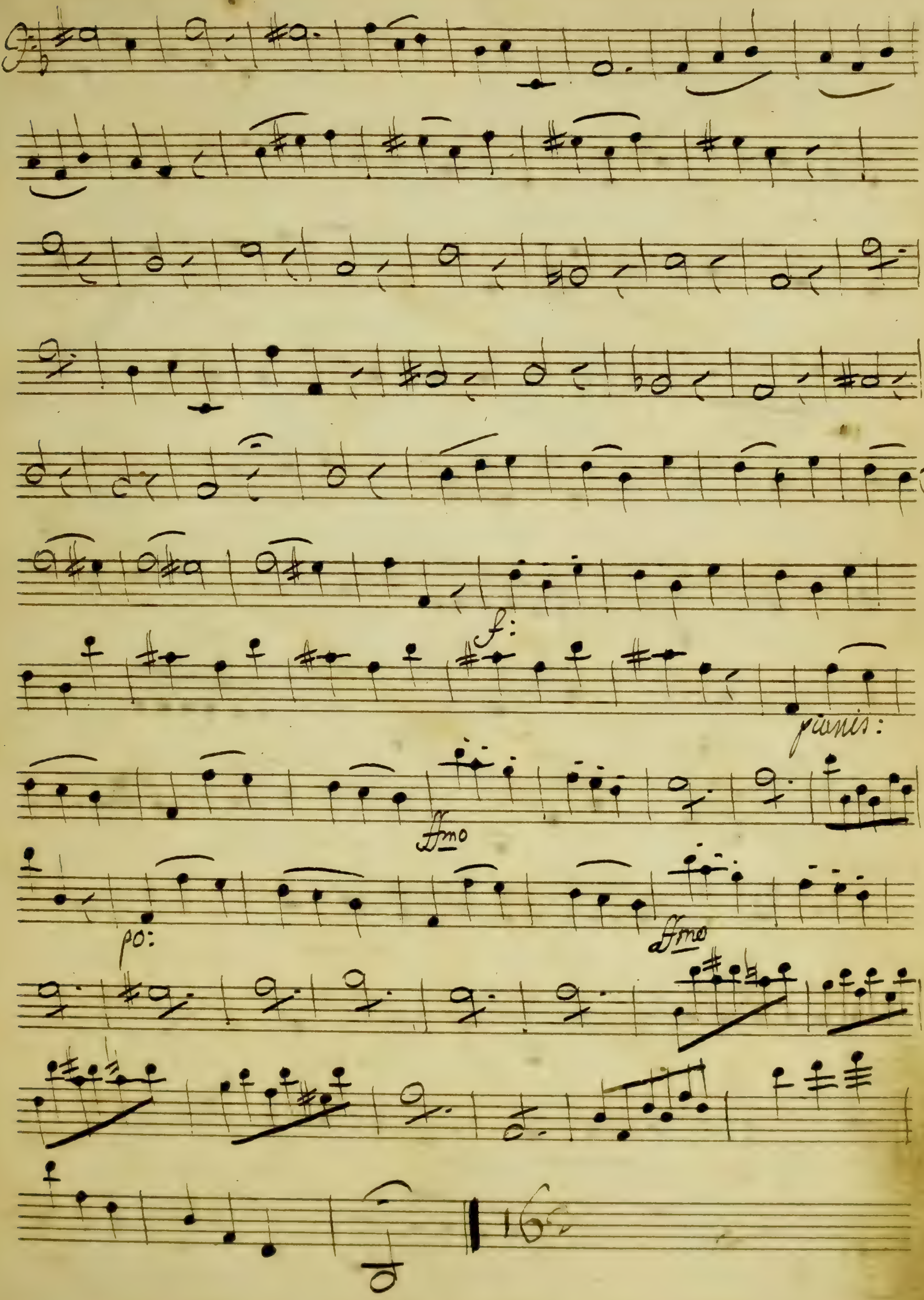


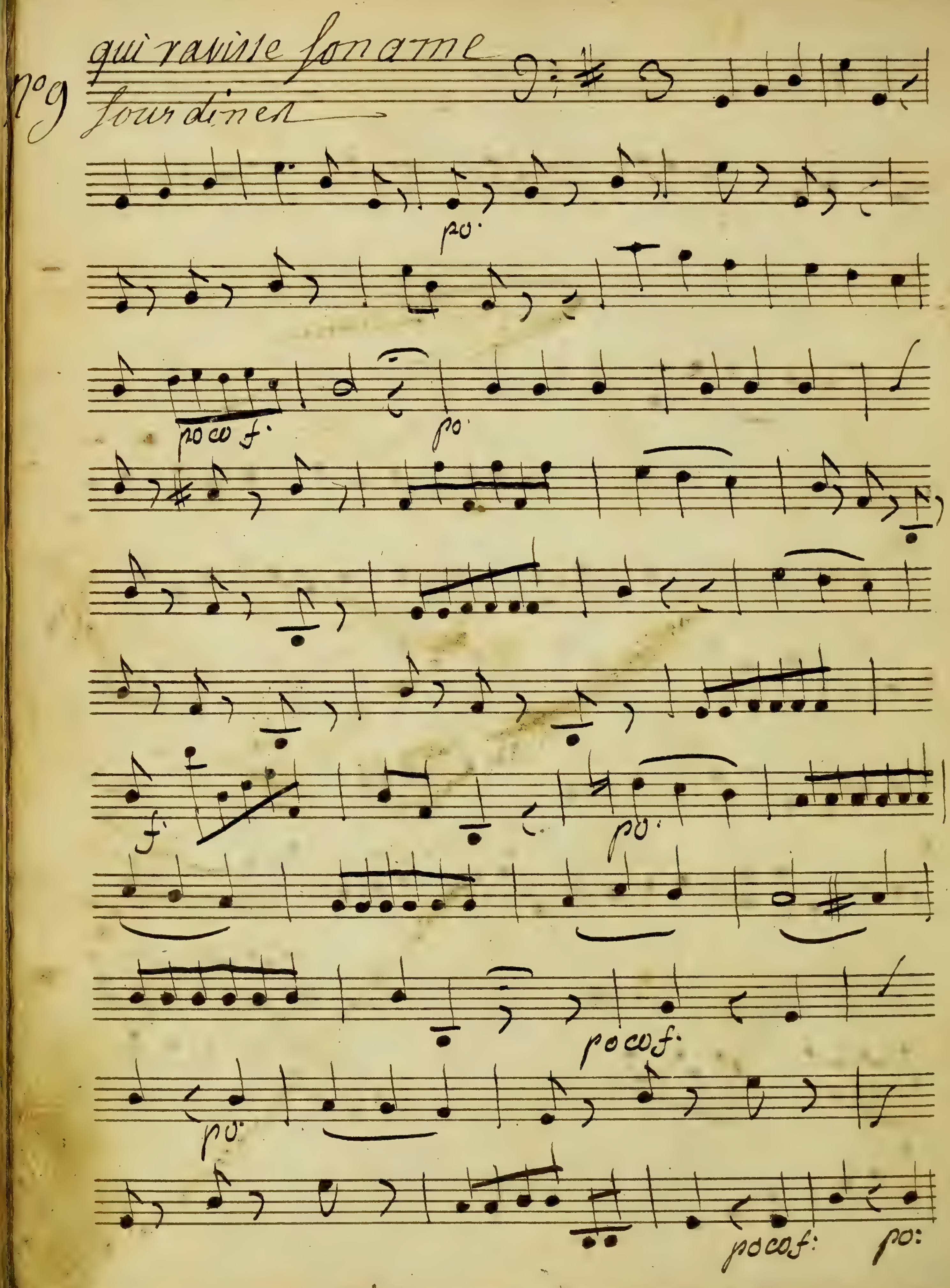

104
allegretto
96

D'un affront si Complet

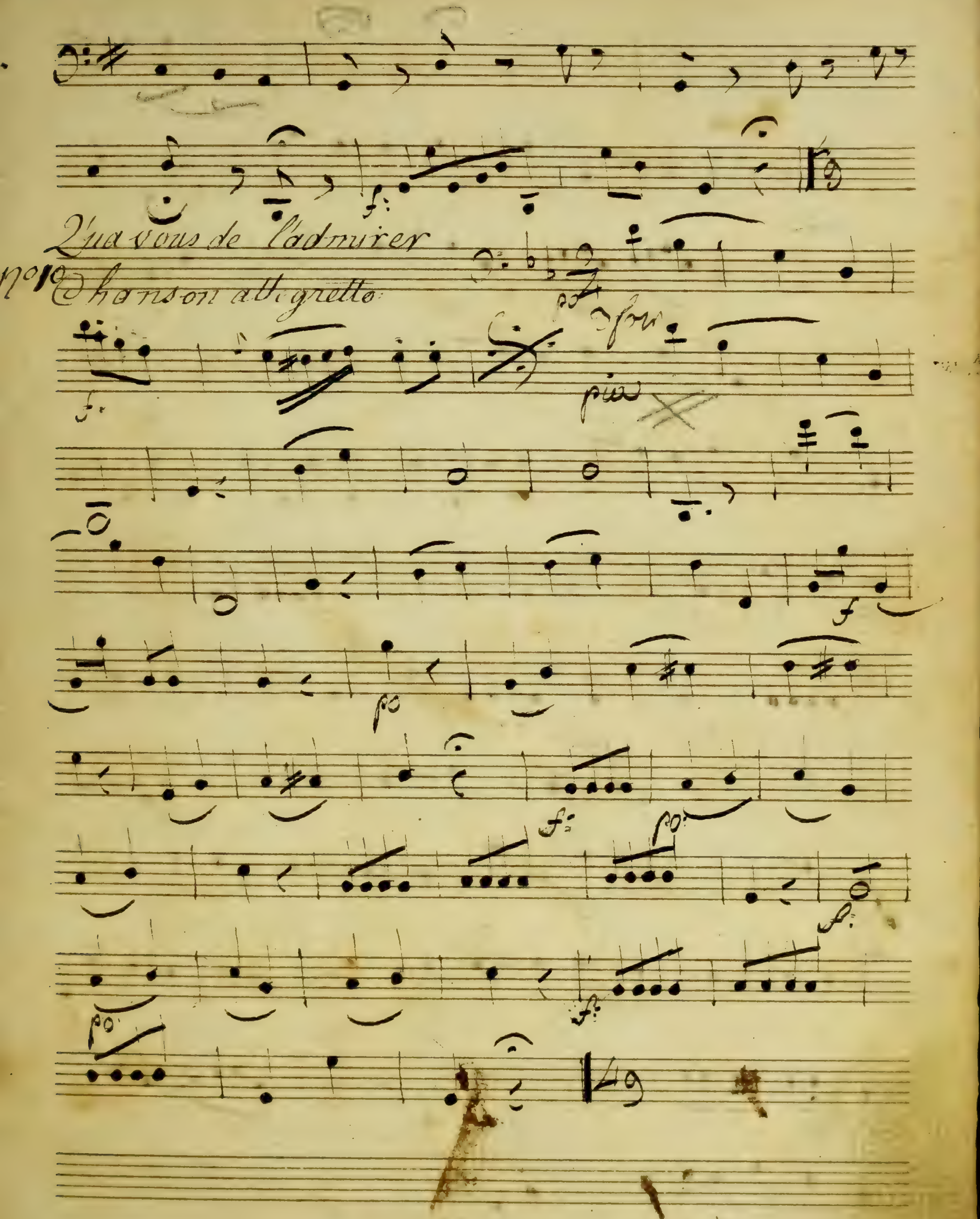
allegro:




f:
pianis:
ffmo
po:
ffmo
16



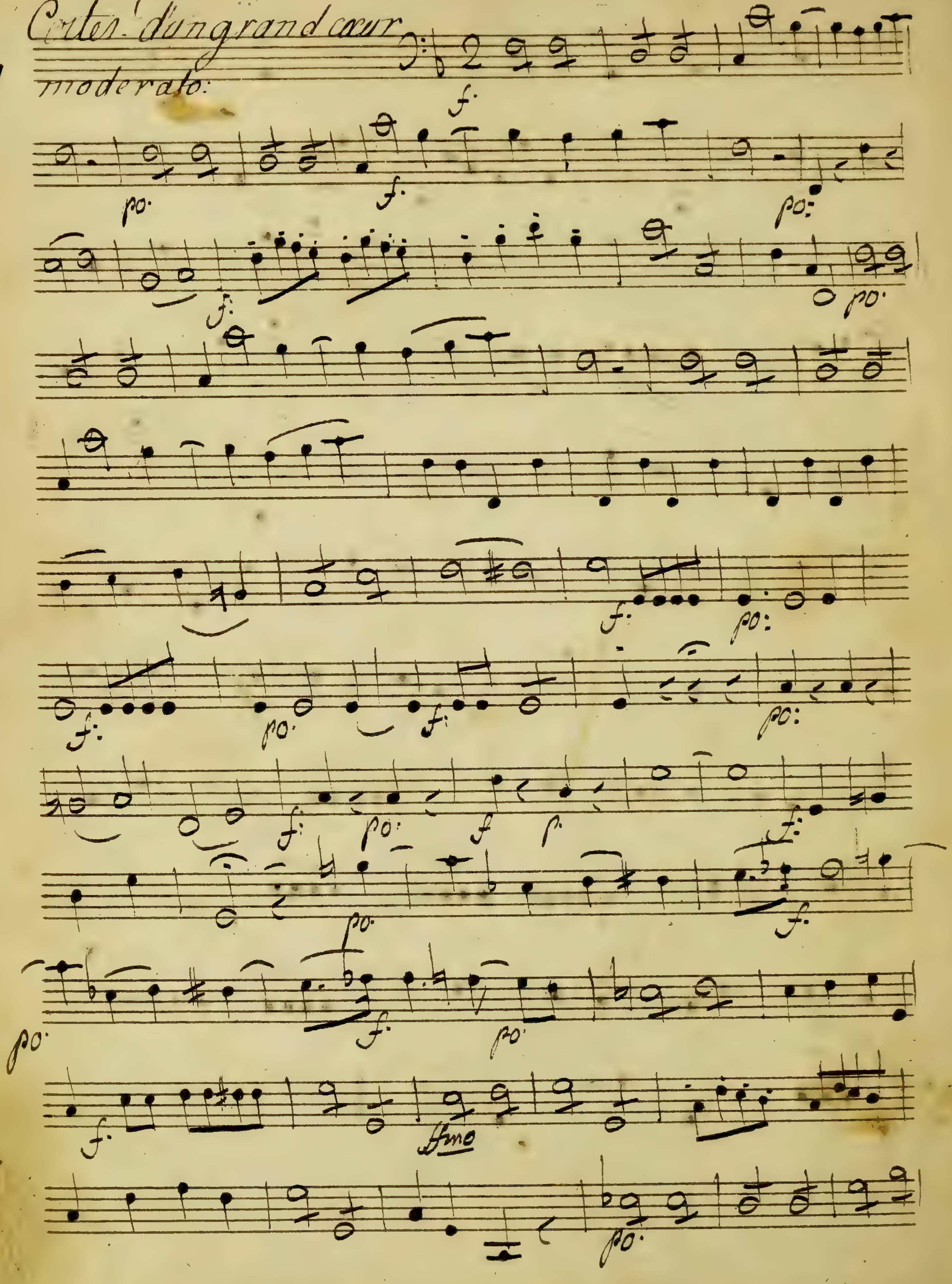
N°9
qui ravisse son ame
sourdines
po.
poco f.
po.
f.
po.
poco f.
po.
poco f.
po:

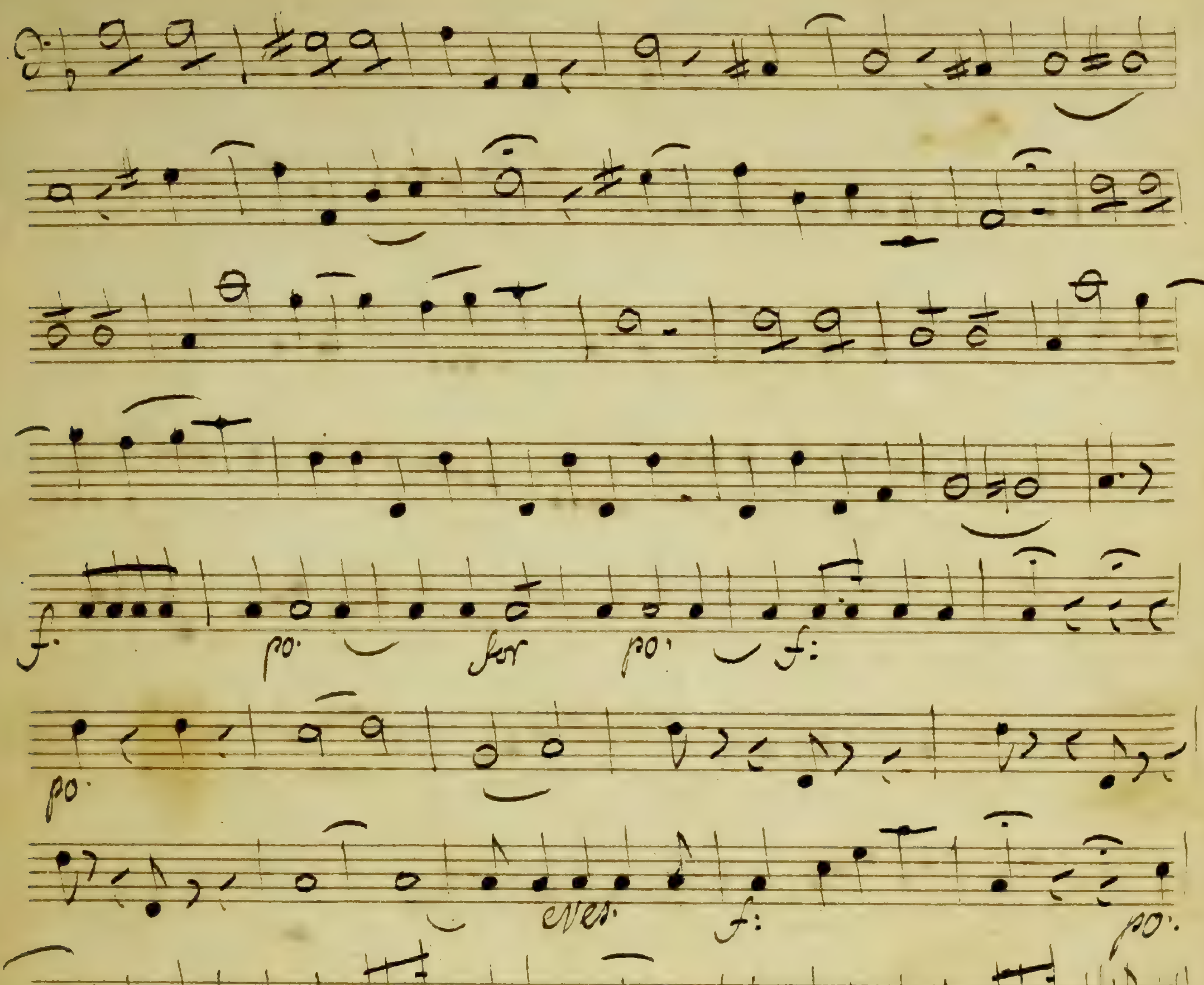

Q'ua vous de l'admirer
No10 Chanson allegretto

p 11

Cortes! d'un grand cœur

moderato.



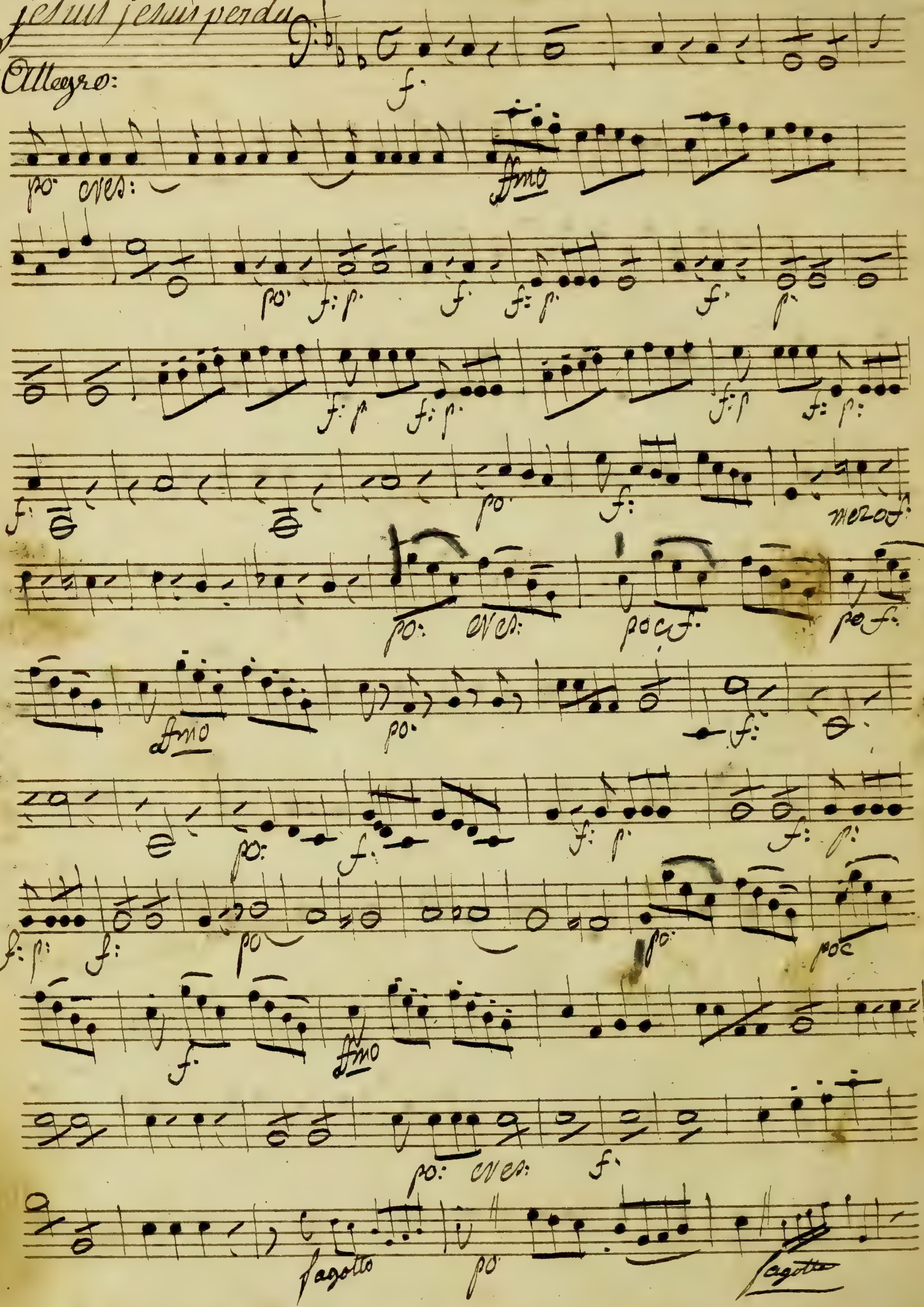


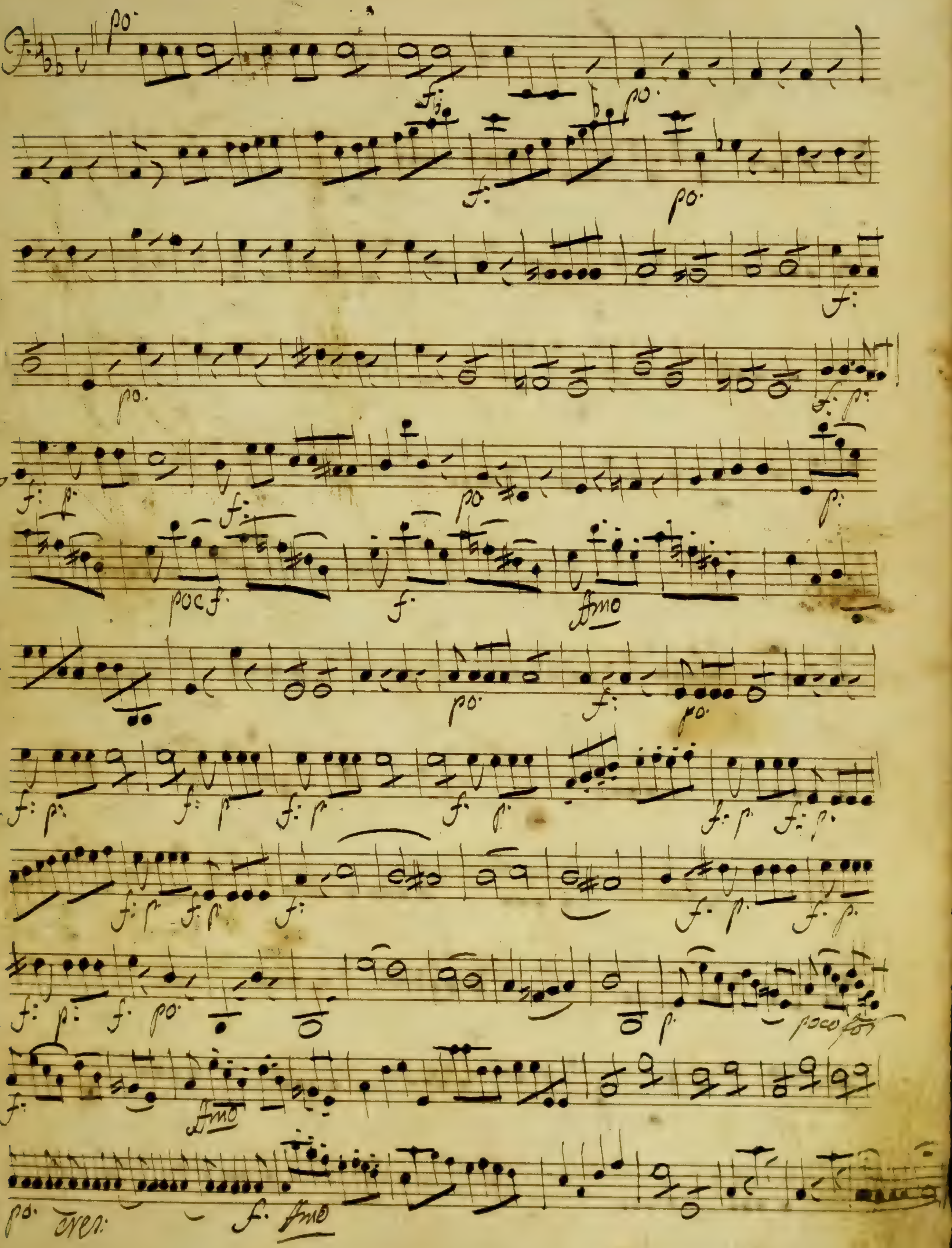
f.
po.
for
po.
f:
po.
f:
po.
f.
f.
po.
f.
fagotti
tutti
po.
f:

Basse

N° 12 je suis je suis perdu

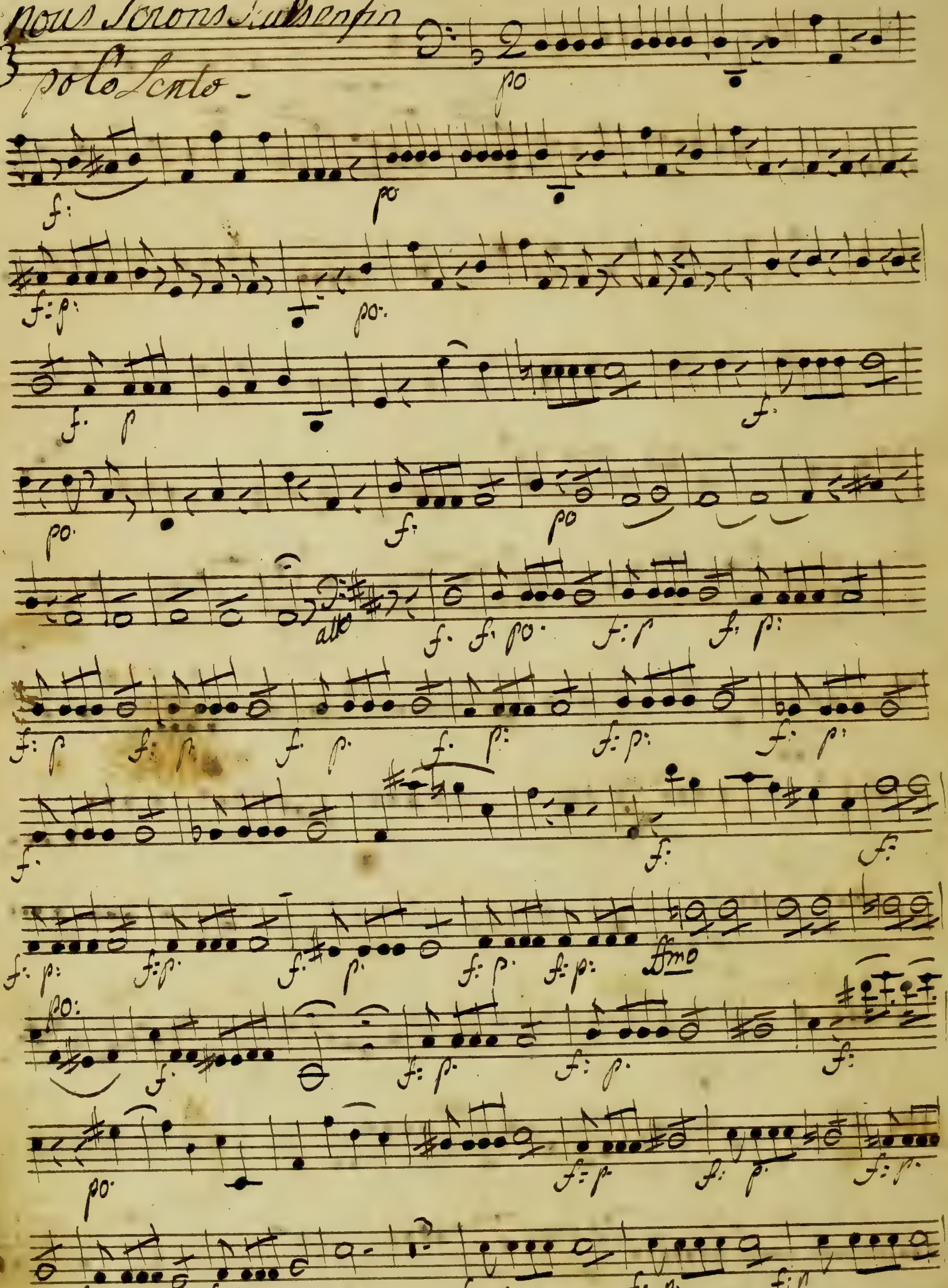
Allegro:

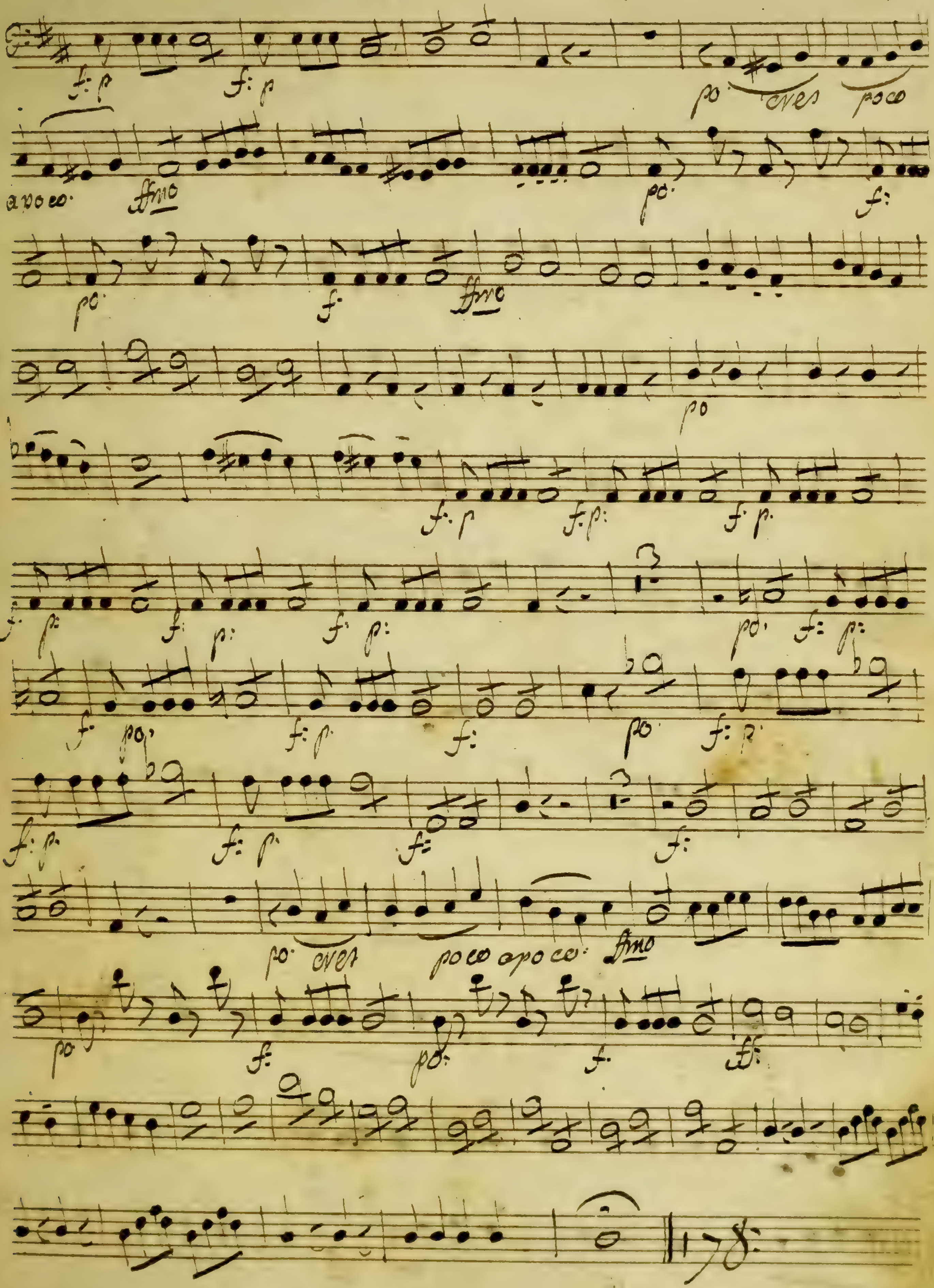


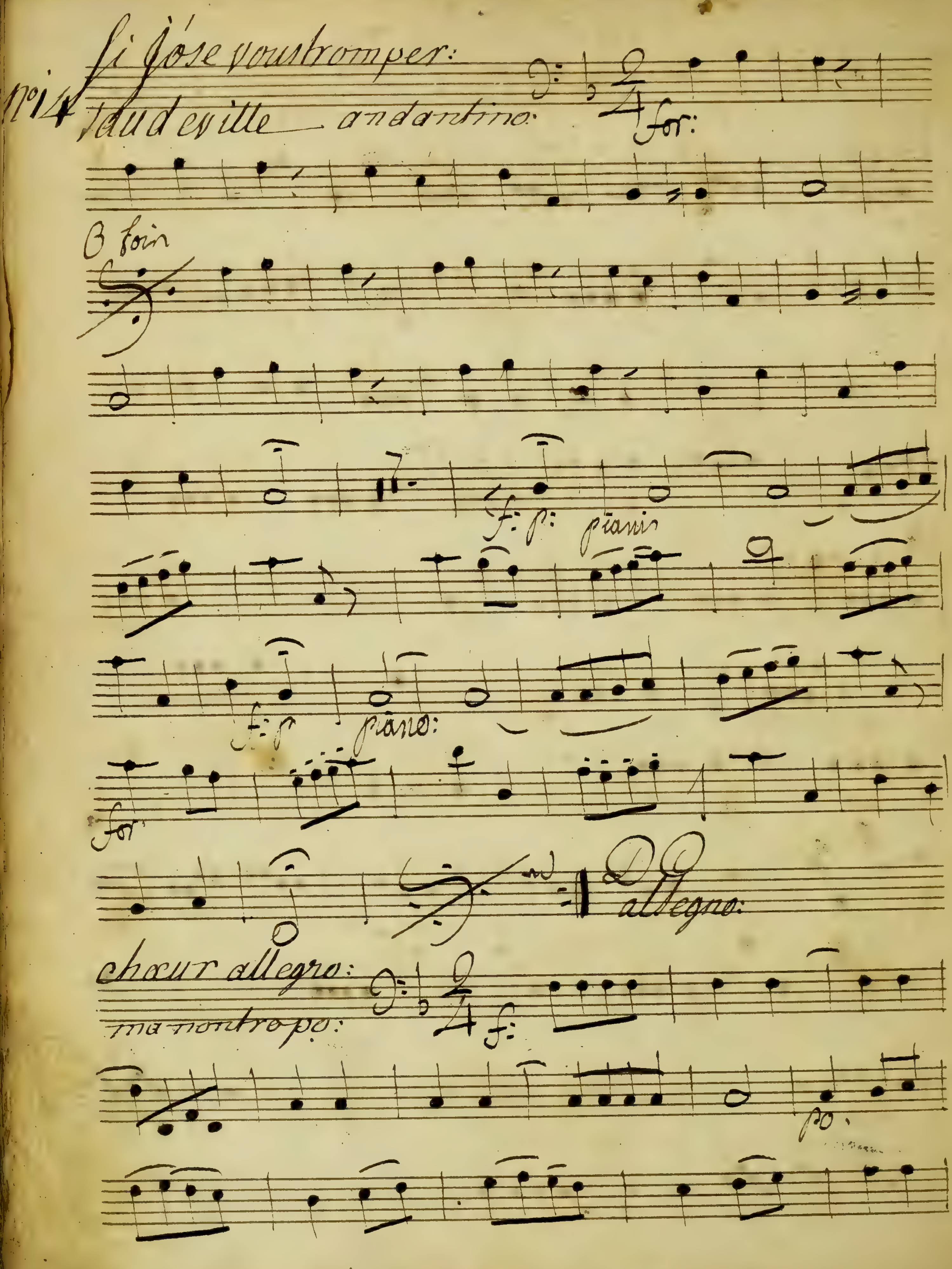

po.
poc f.
ffmo
poco for
po. cres.
f. ffmo

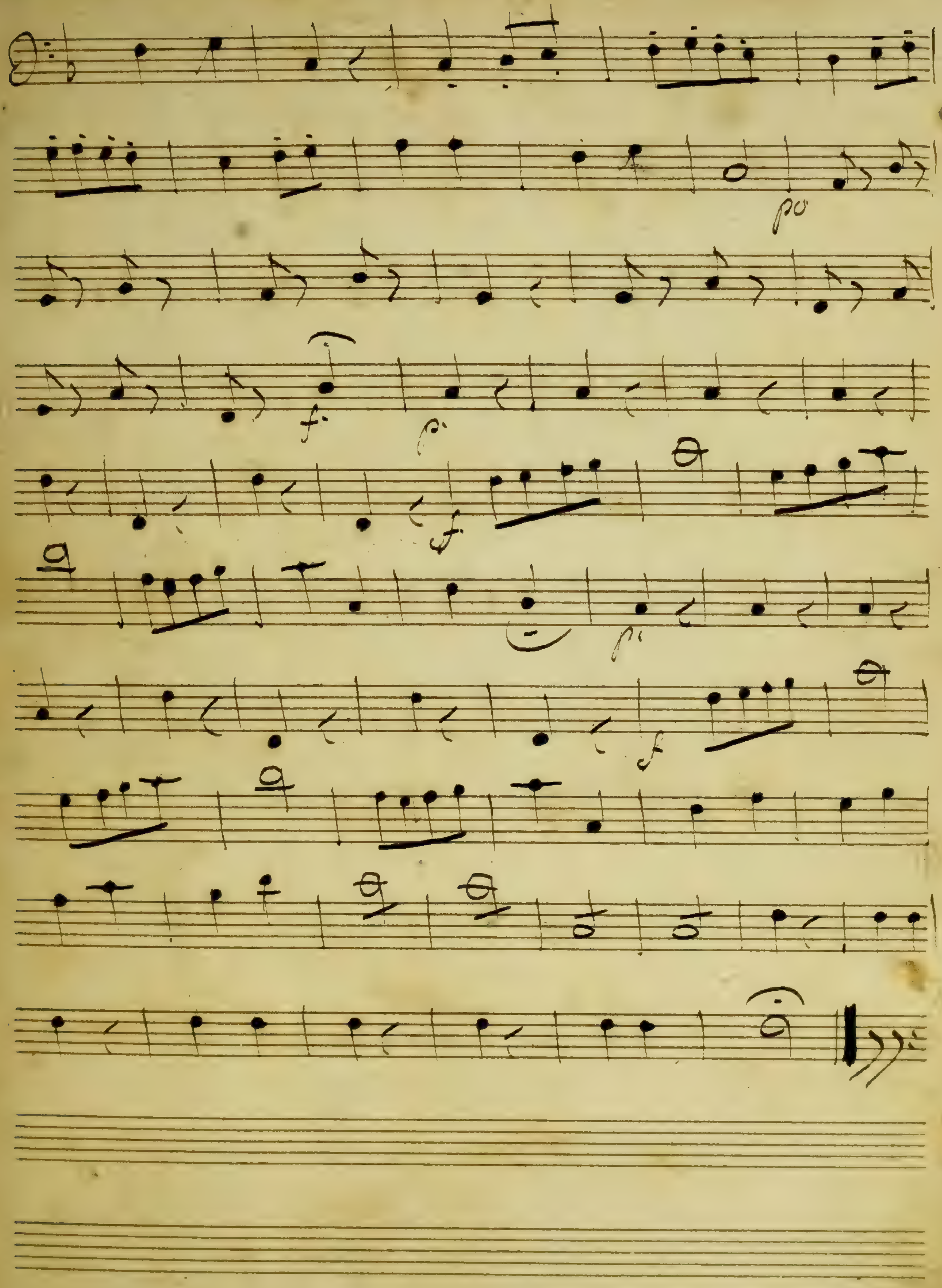
No 13 nous serons heureux enfin

poco Lento




po: cres poco a poco. ffmo
po: cres poco a poco: ffmo


No 14
si j'ose vous tromper:
Vaudeville andantino:
for:
O soin
f: p: piano
f: p
piano:
for
allegro:
chœur allegro:
ma non tropo:
f:
po:


po
f
p
f
p
f

Corantuin Veladet
est un Joly Co[illegible]

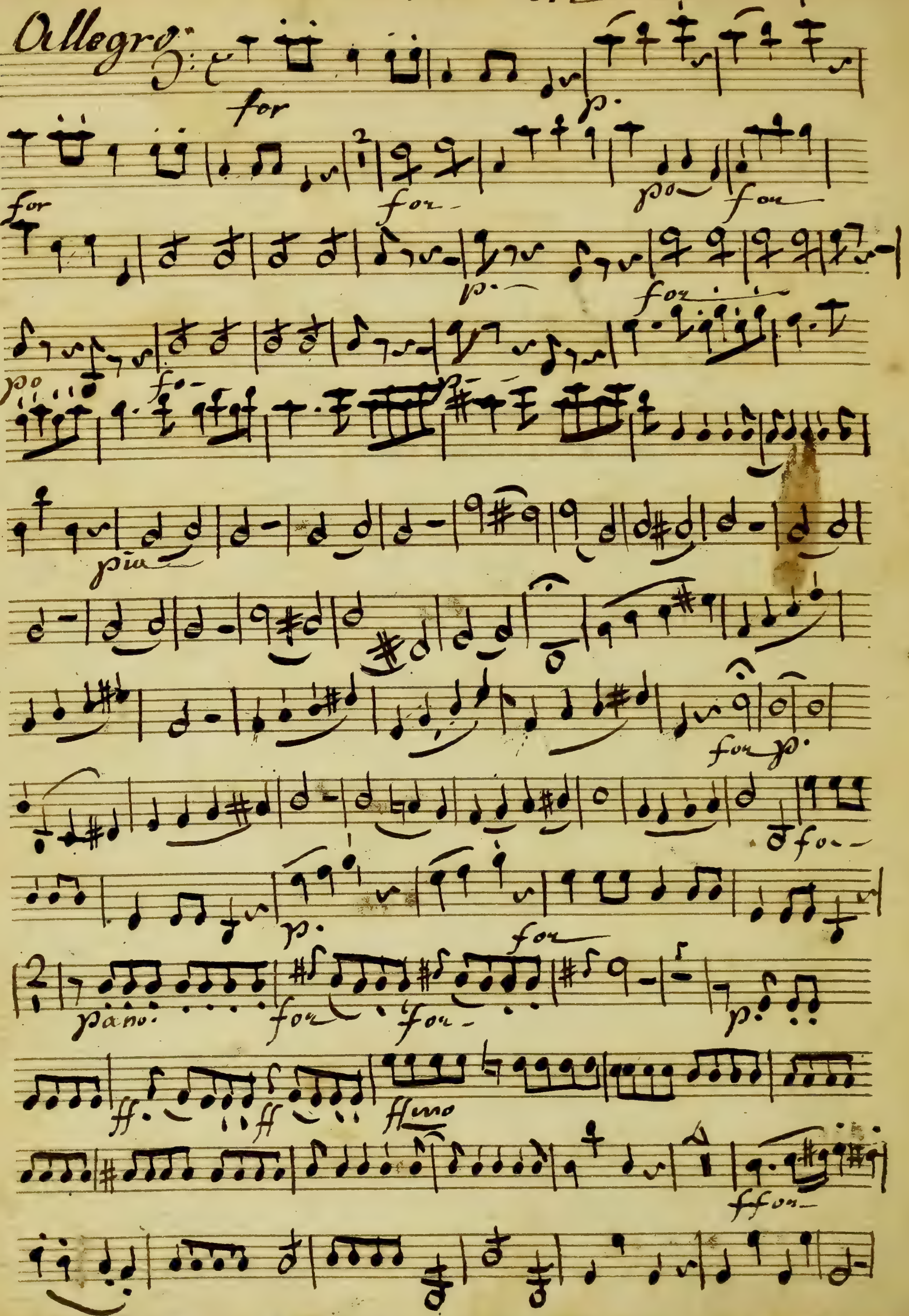
Basso

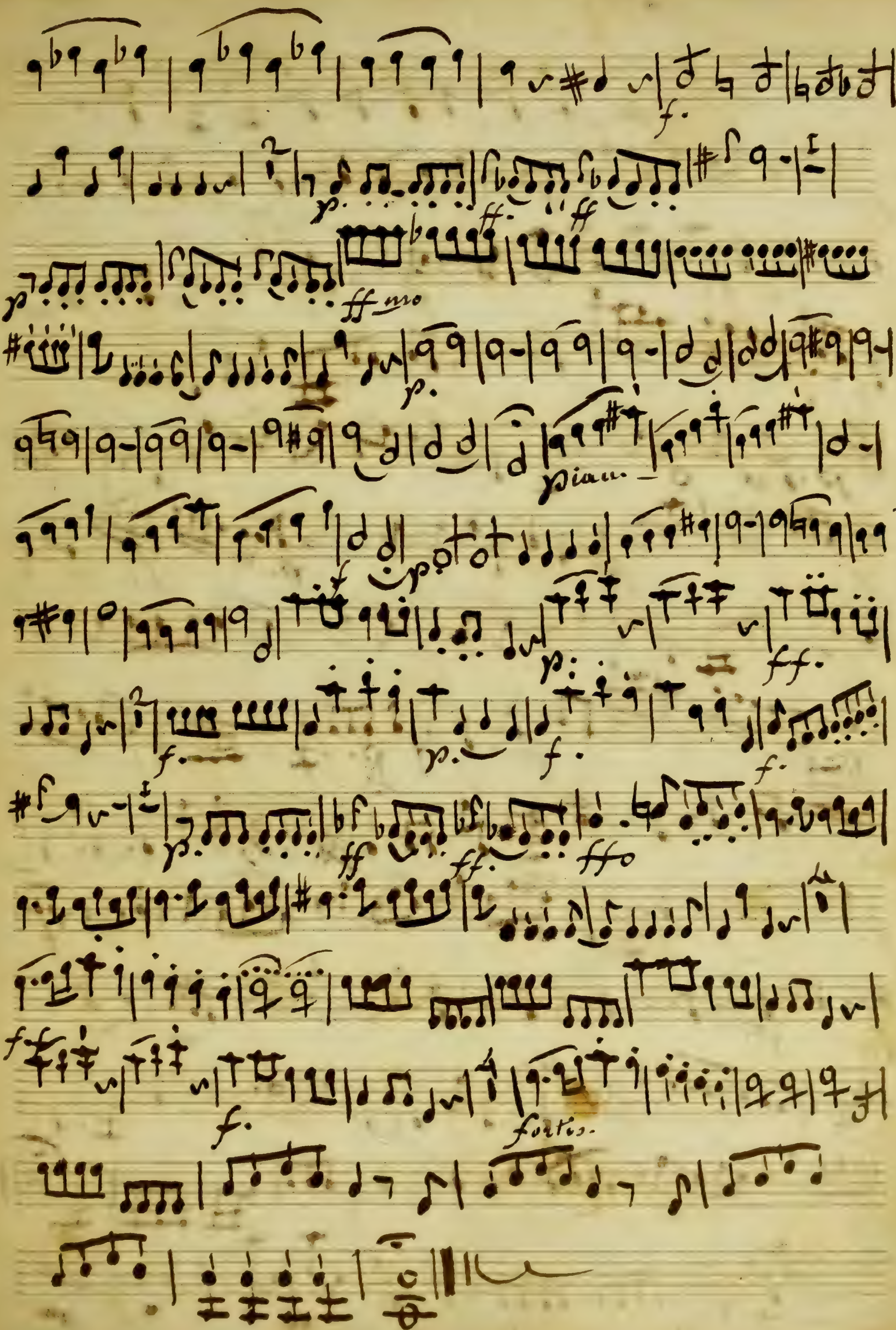
5

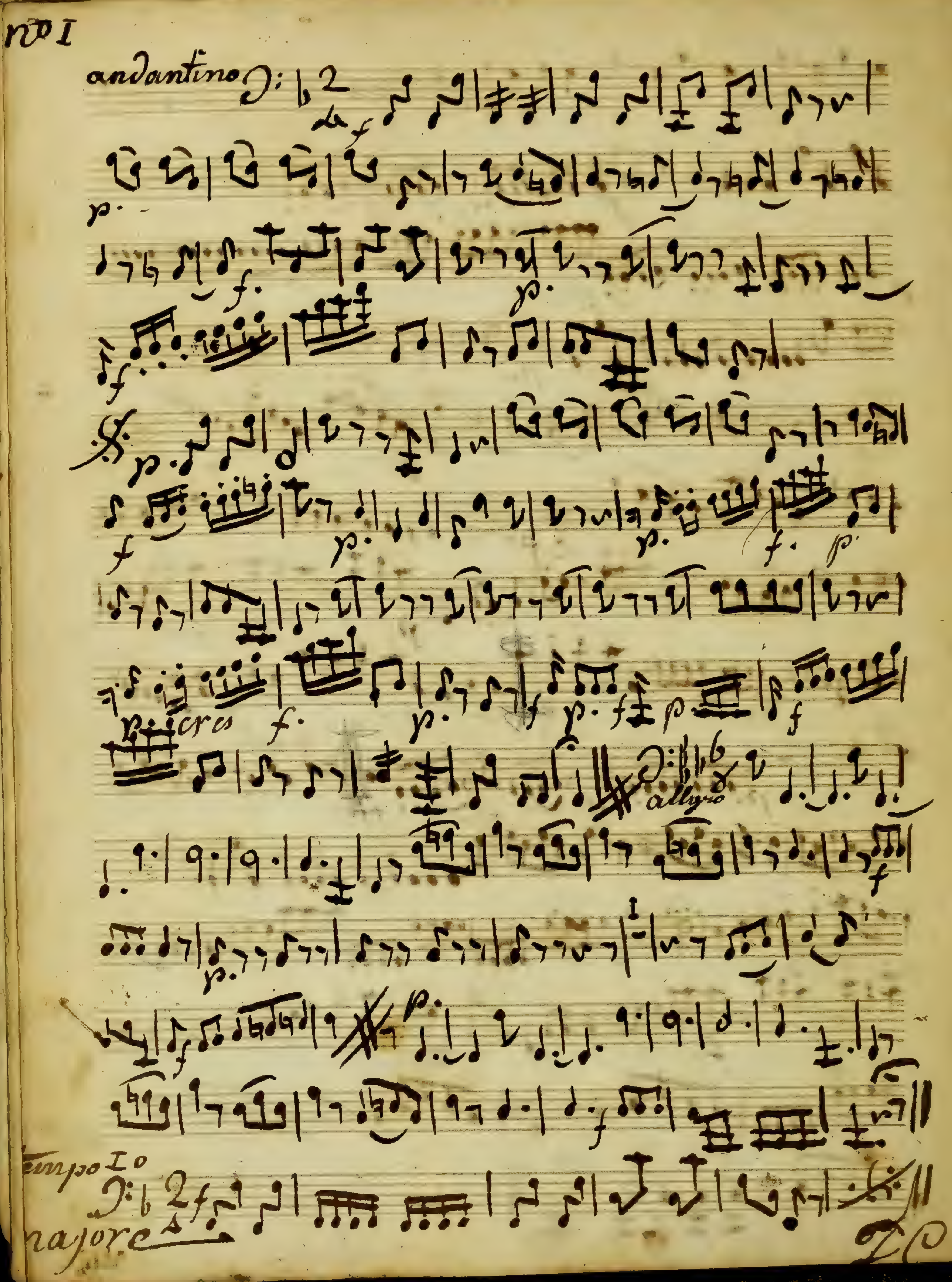
Les fames Vengés

Basso

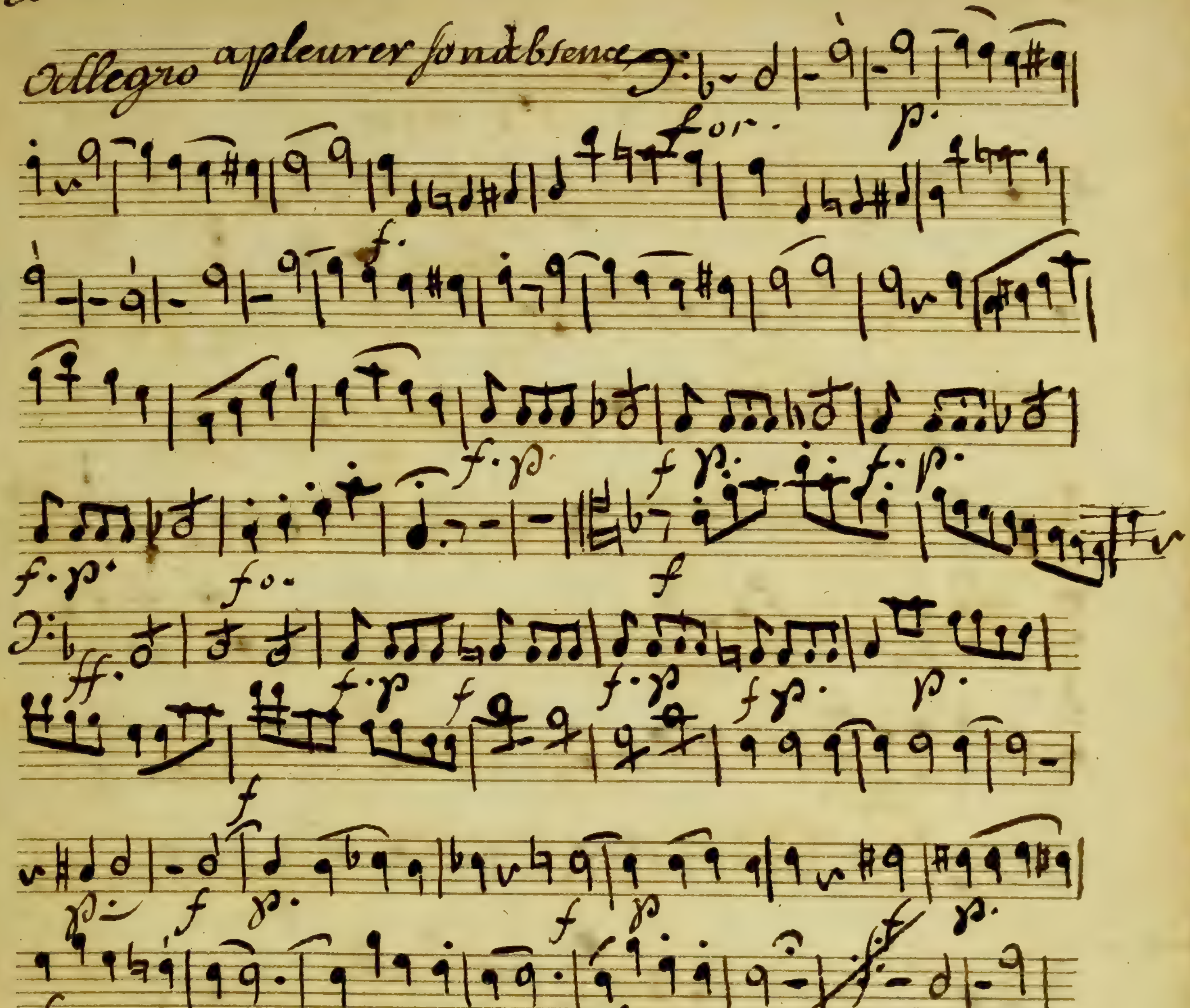
ouverture



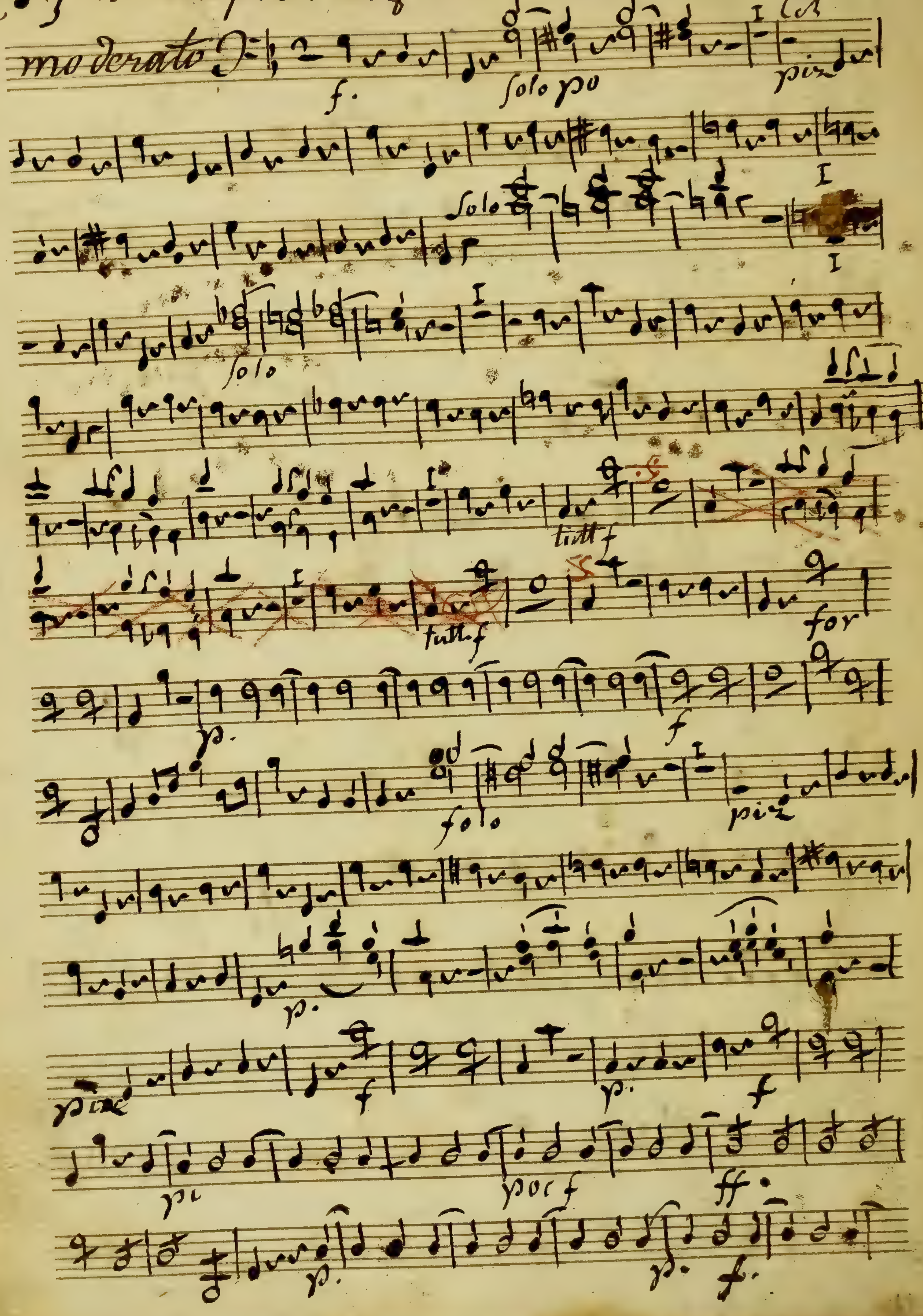

fortis.

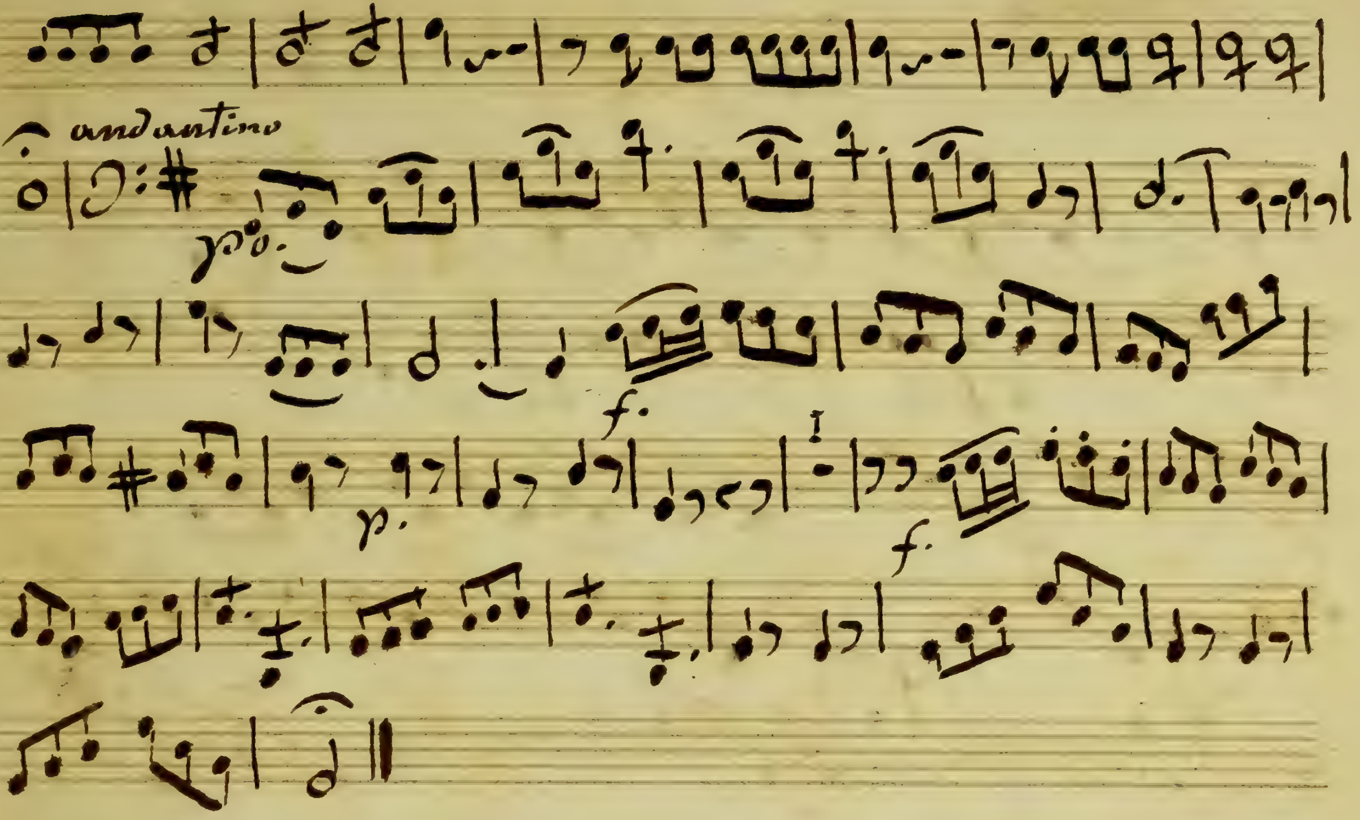

N° I
andantino
cres
allegro
Tempo I°
majore

n° 2



n° 3 n'allez pas vous facher

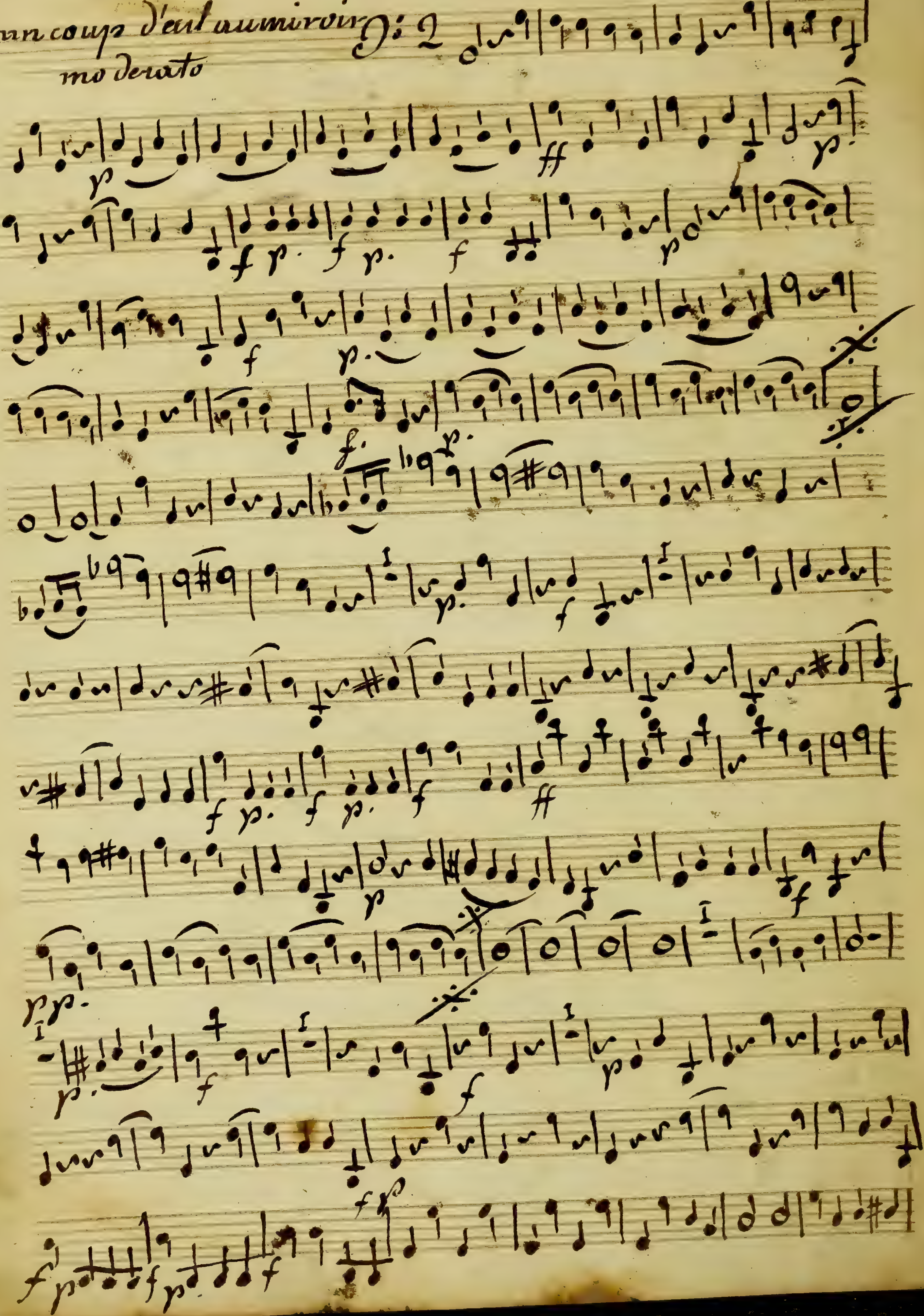


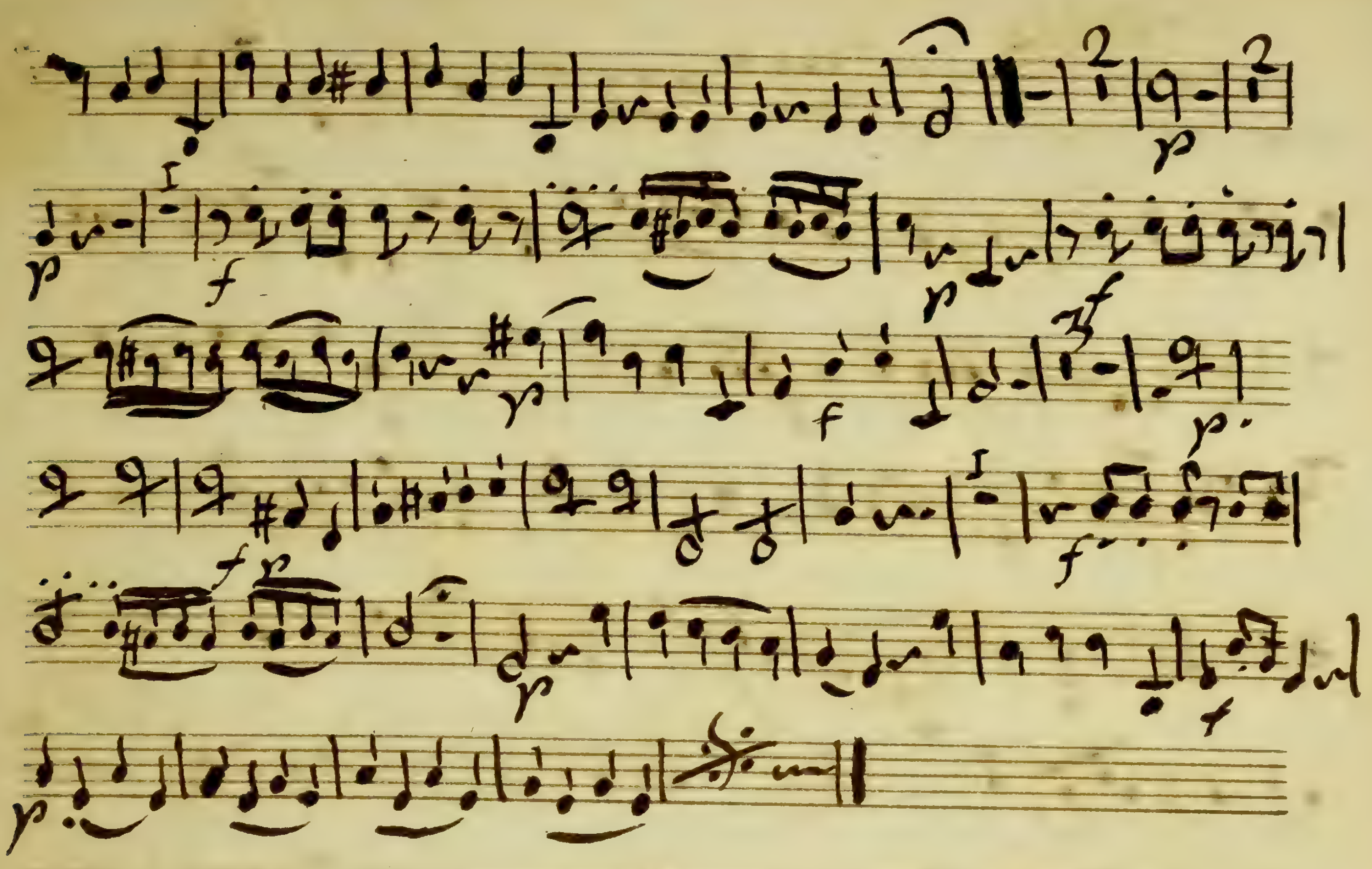


Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

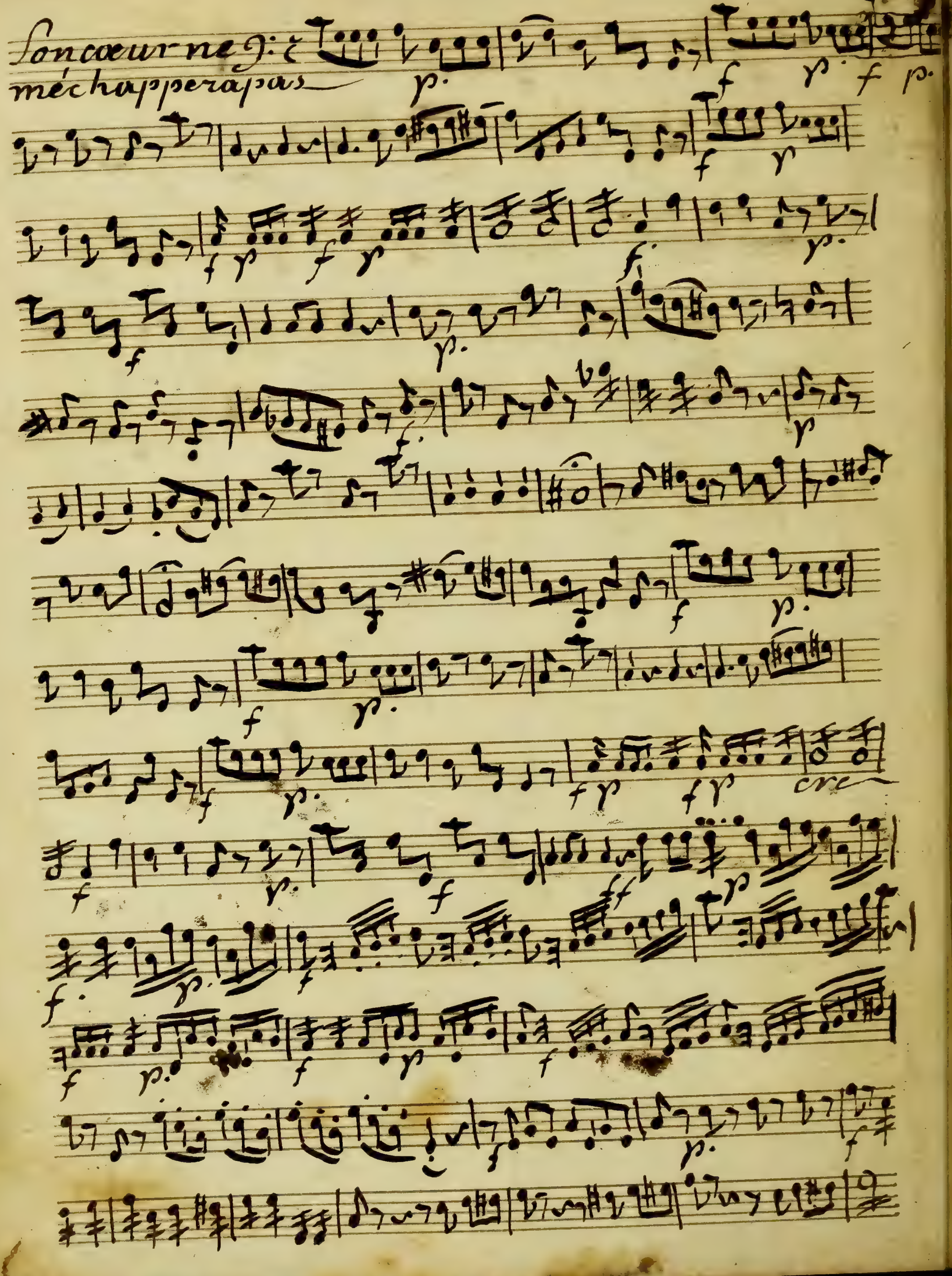
un coup d'oeil au miroir

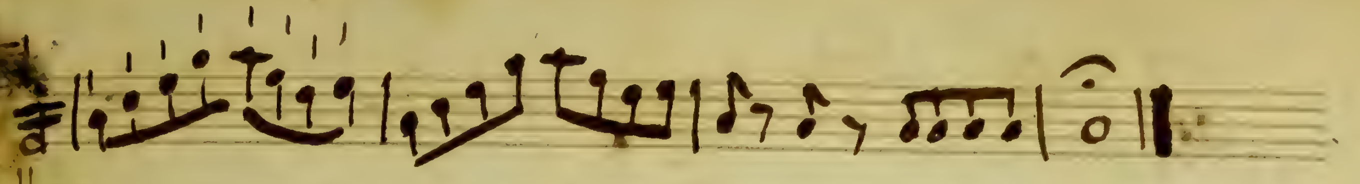
moderato



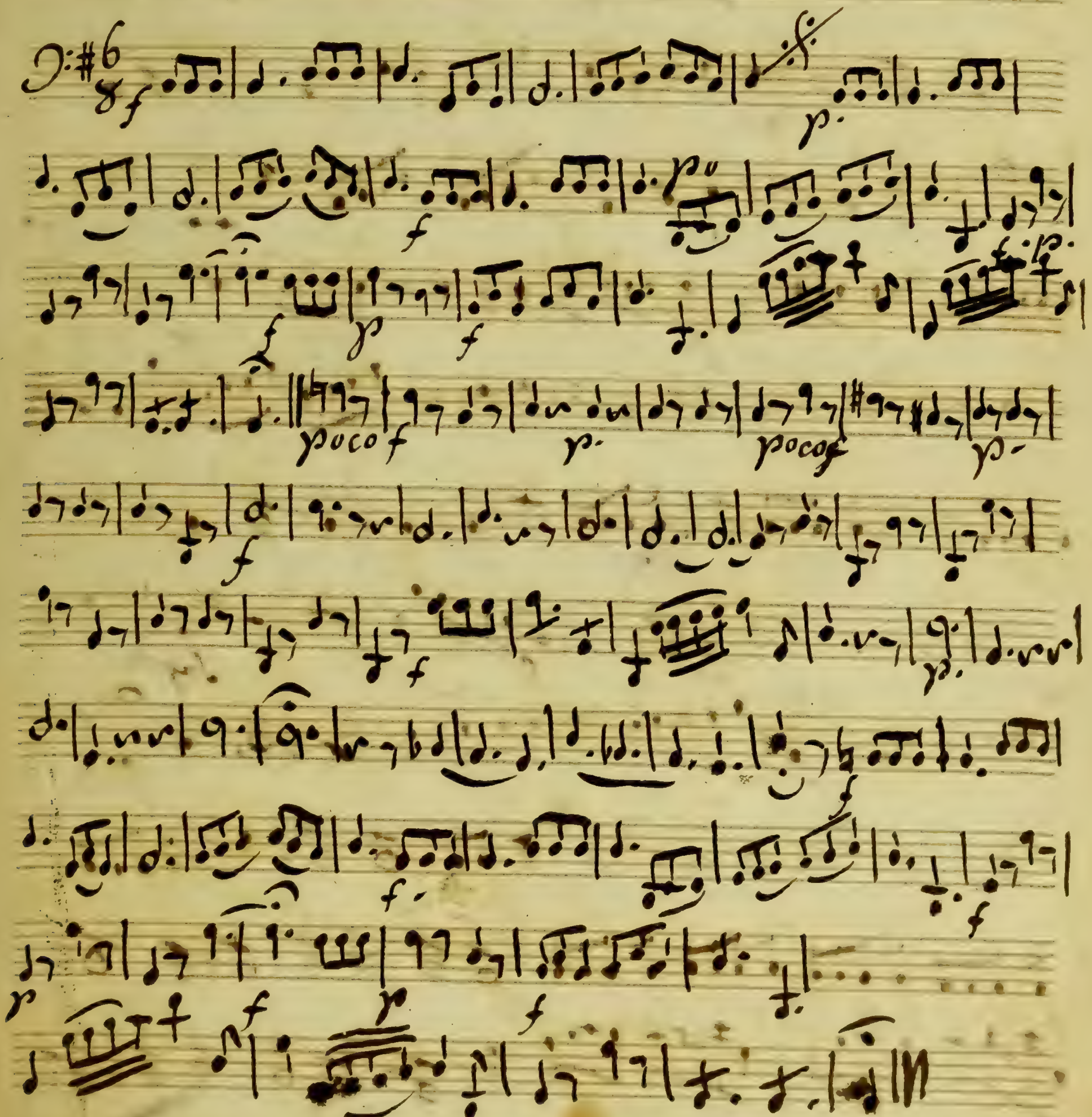


n° 5





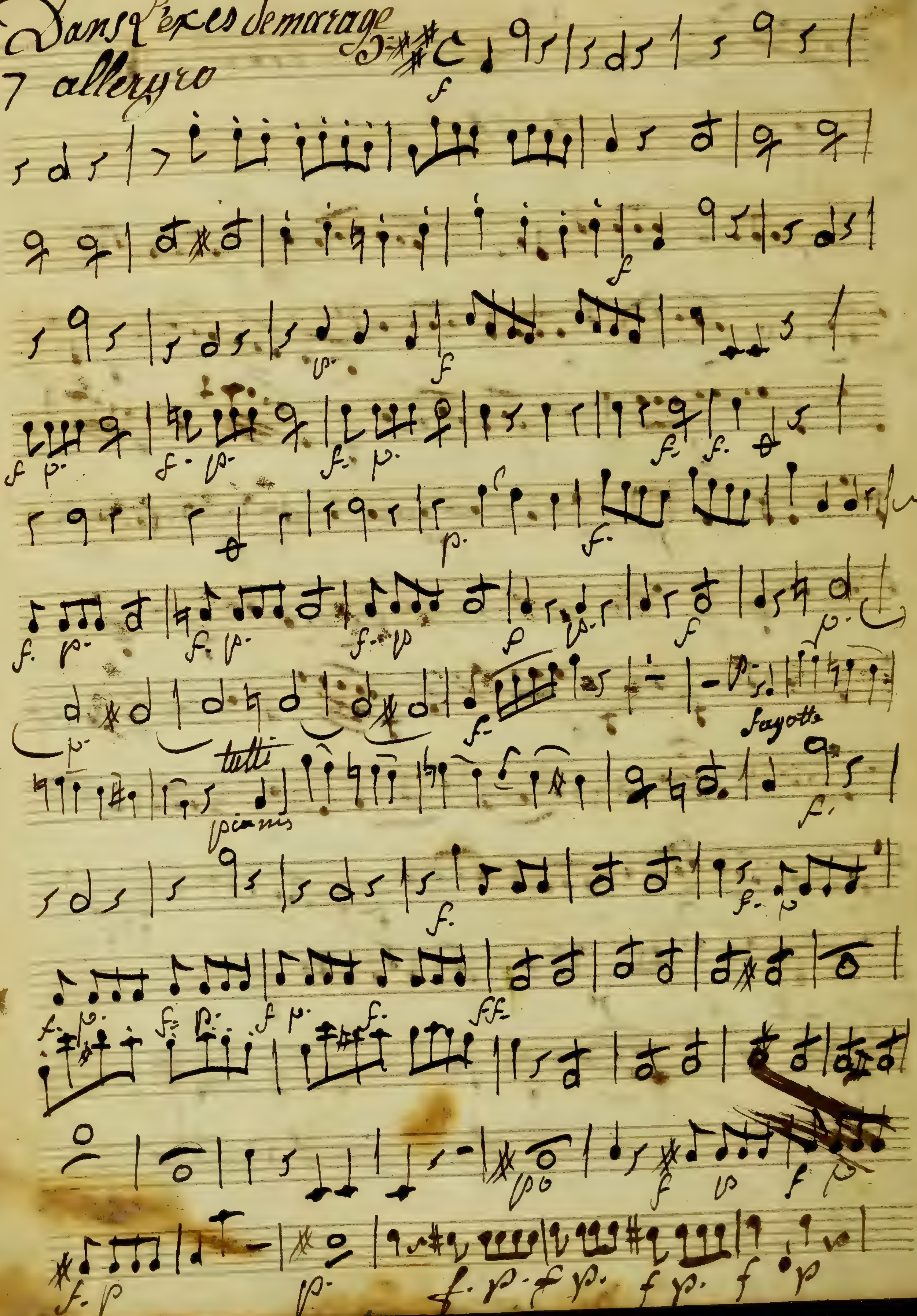
n° 6 j'ai pris la clef: et la Voute

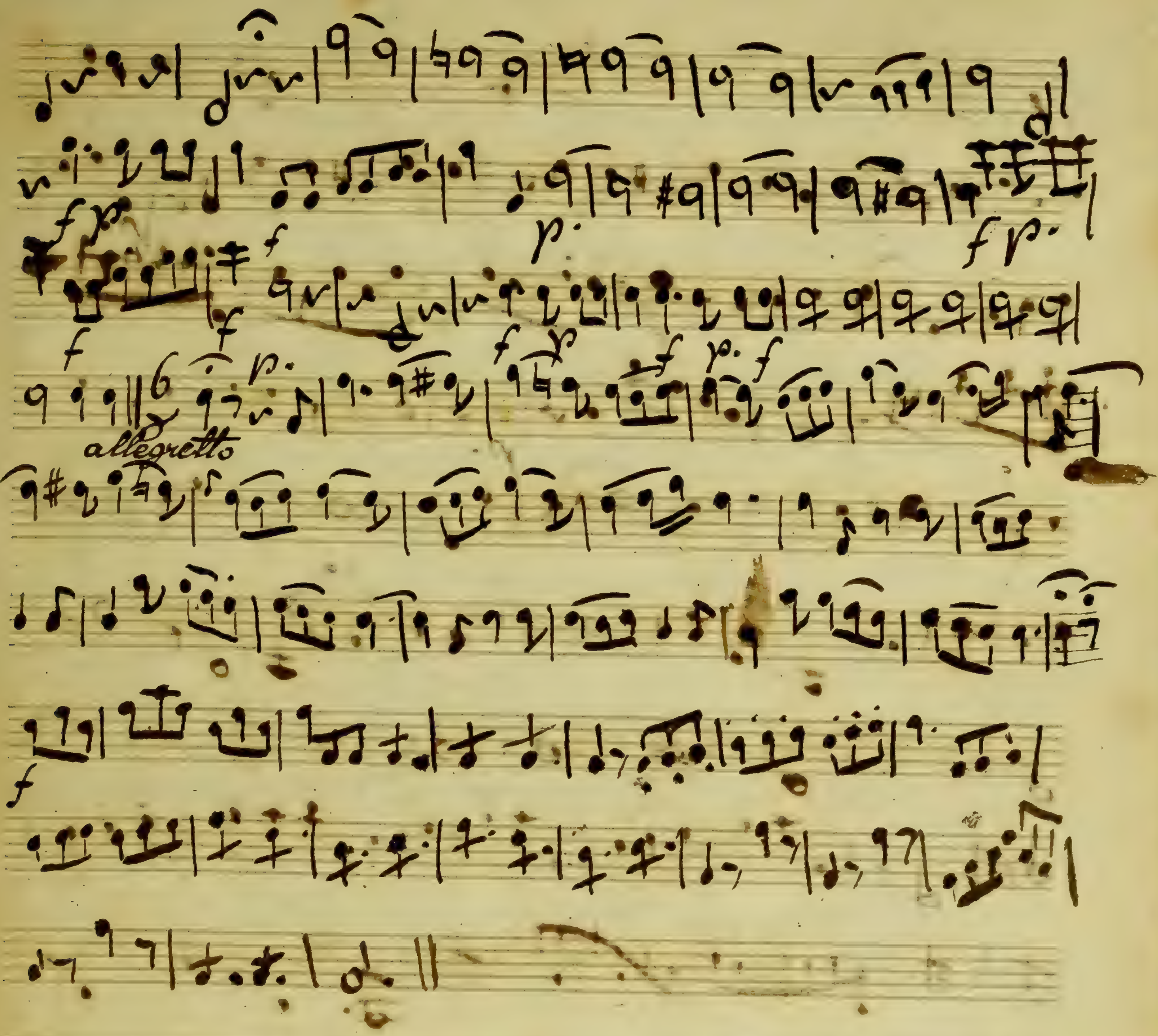


||: il va tirer il va tirer ||: D Ca

Dans l'exces de mariage

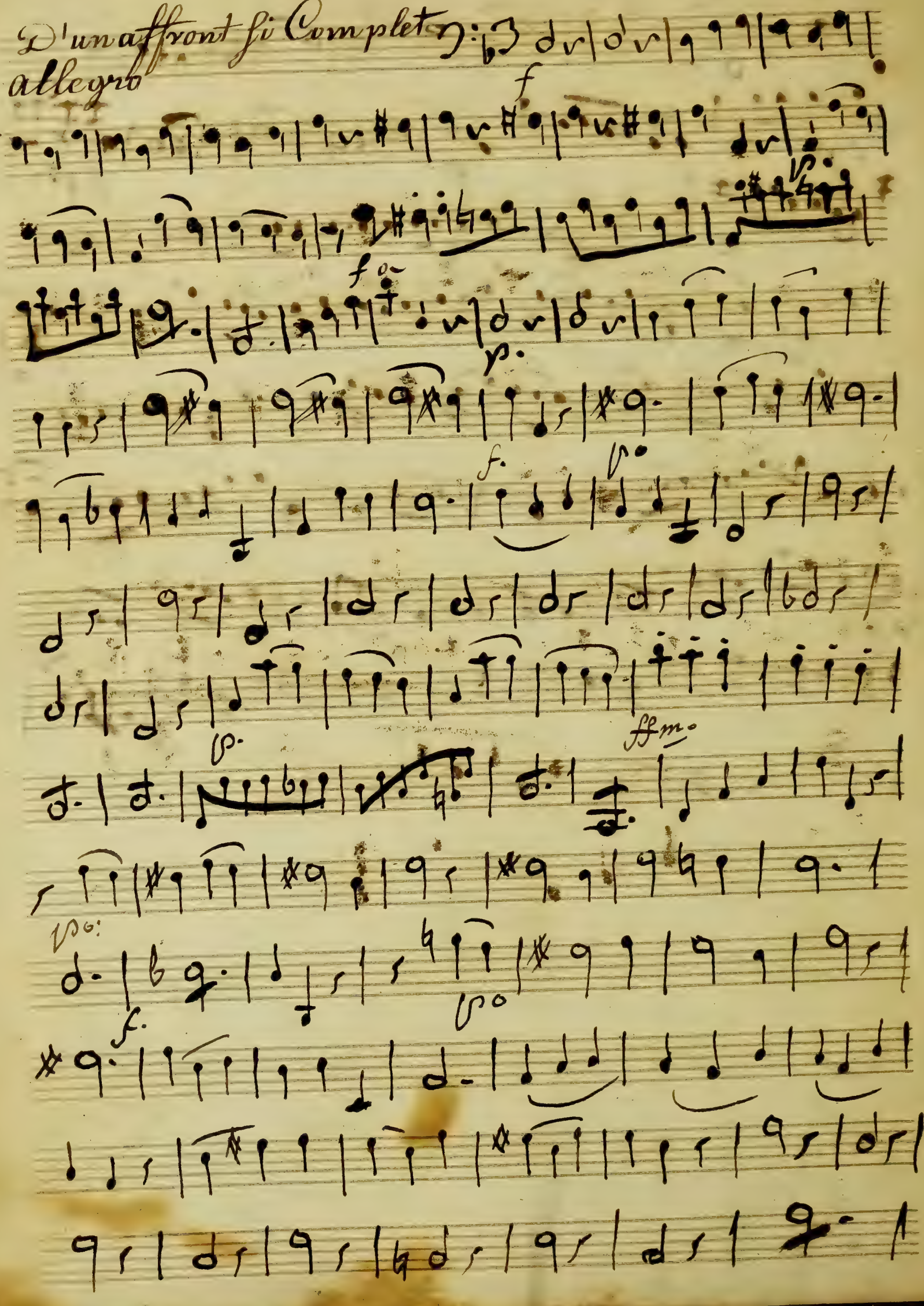
N° 7 allergro

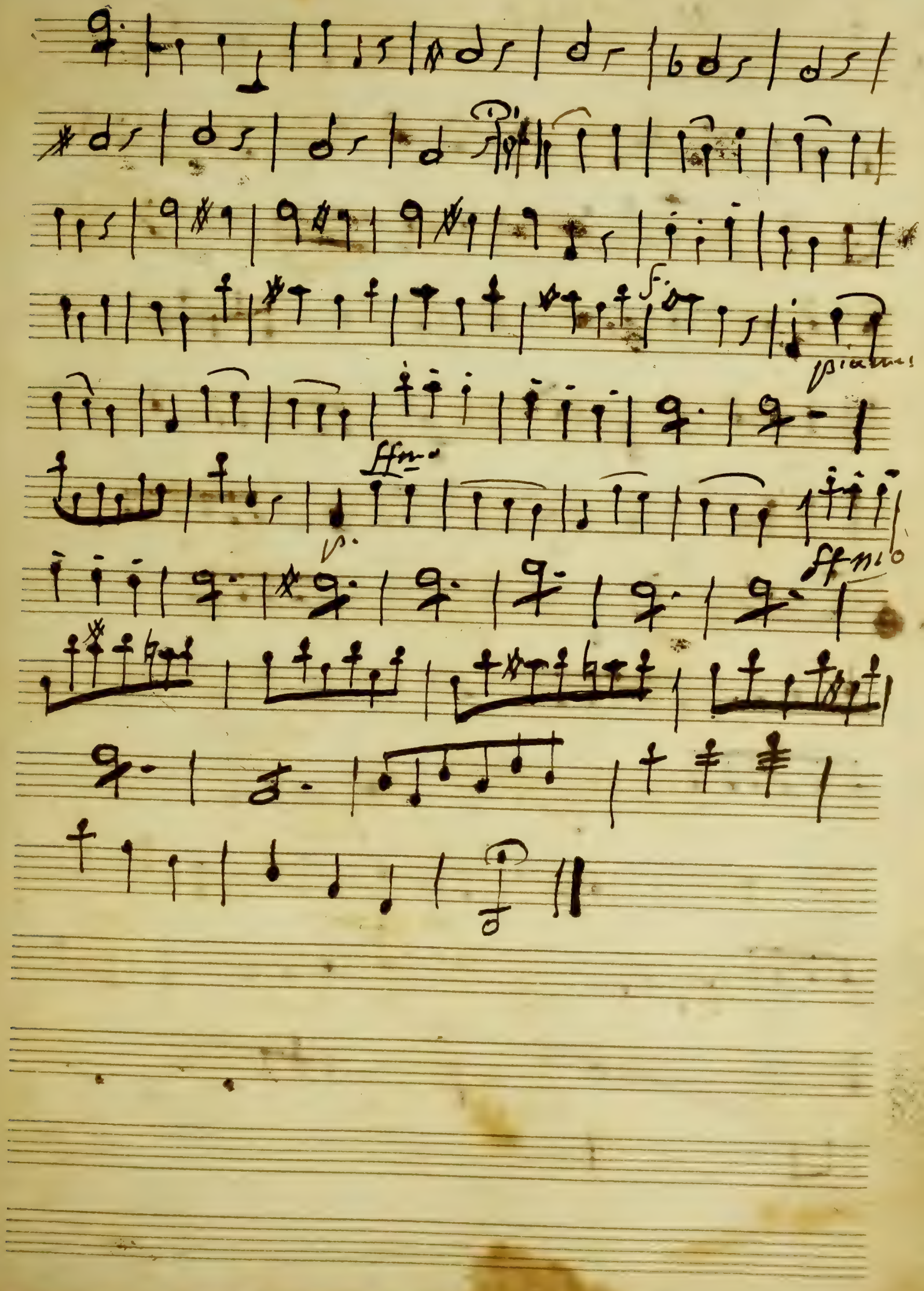


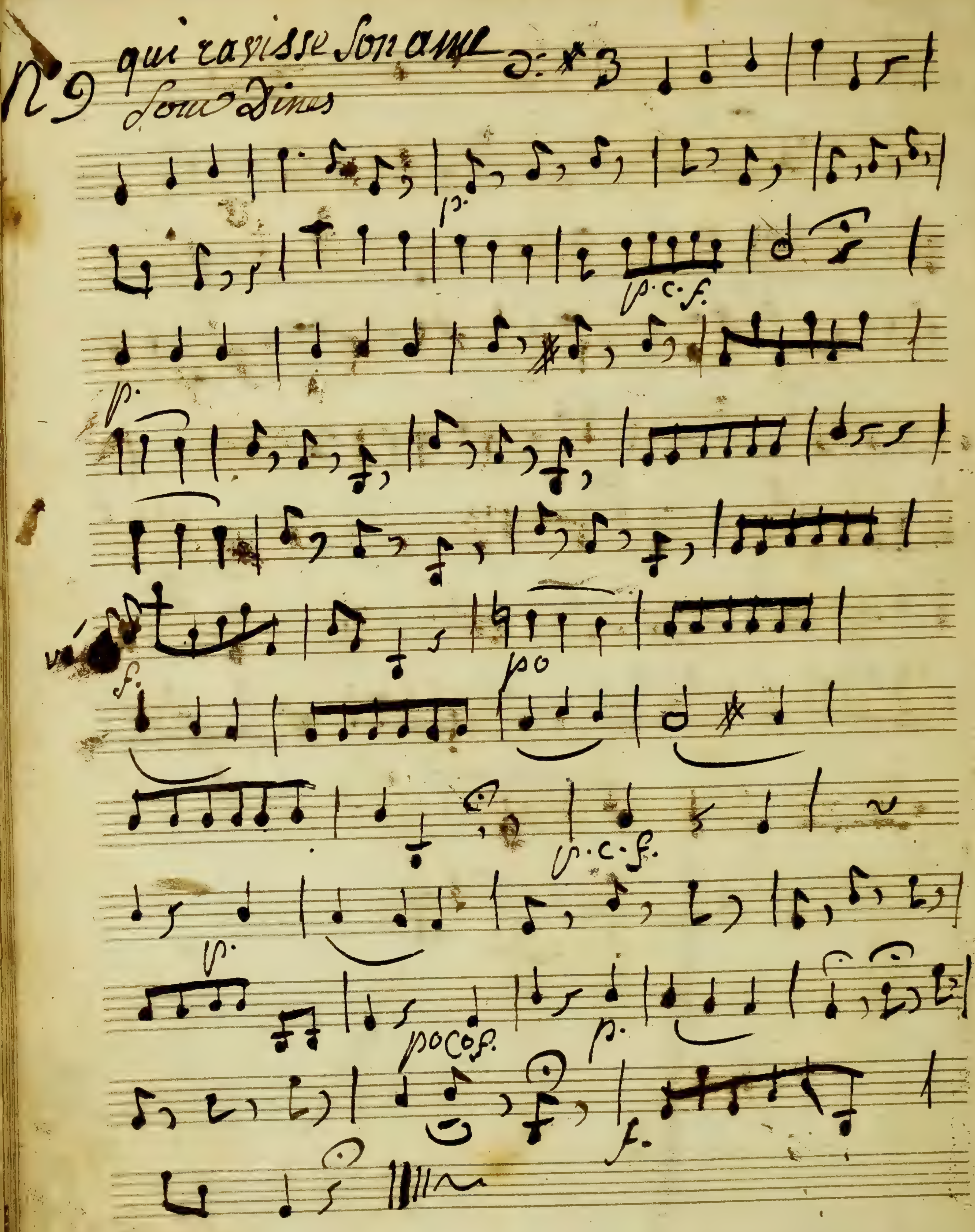

allegretto

N° 7 D'un affront si Complet

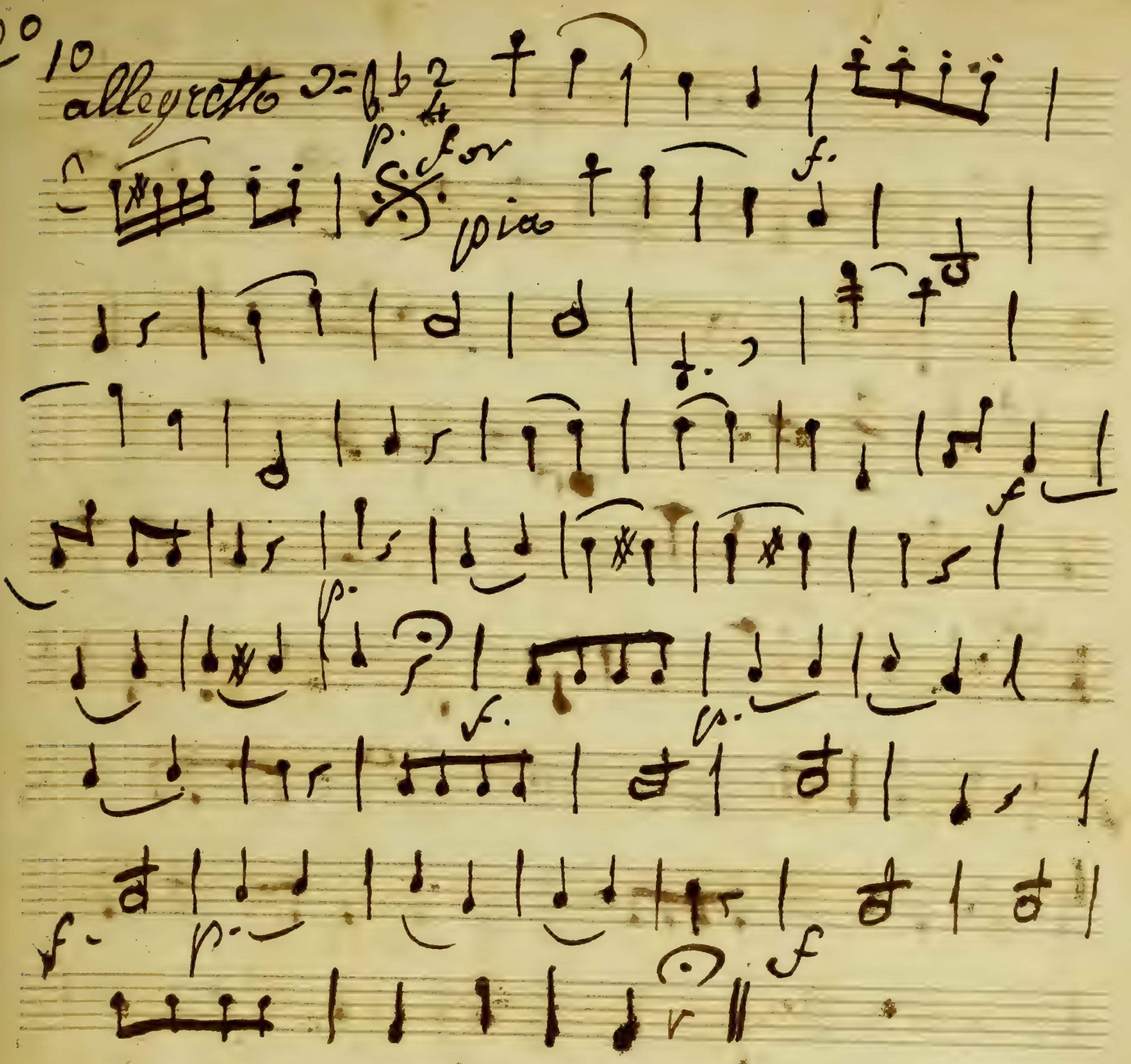
allegro



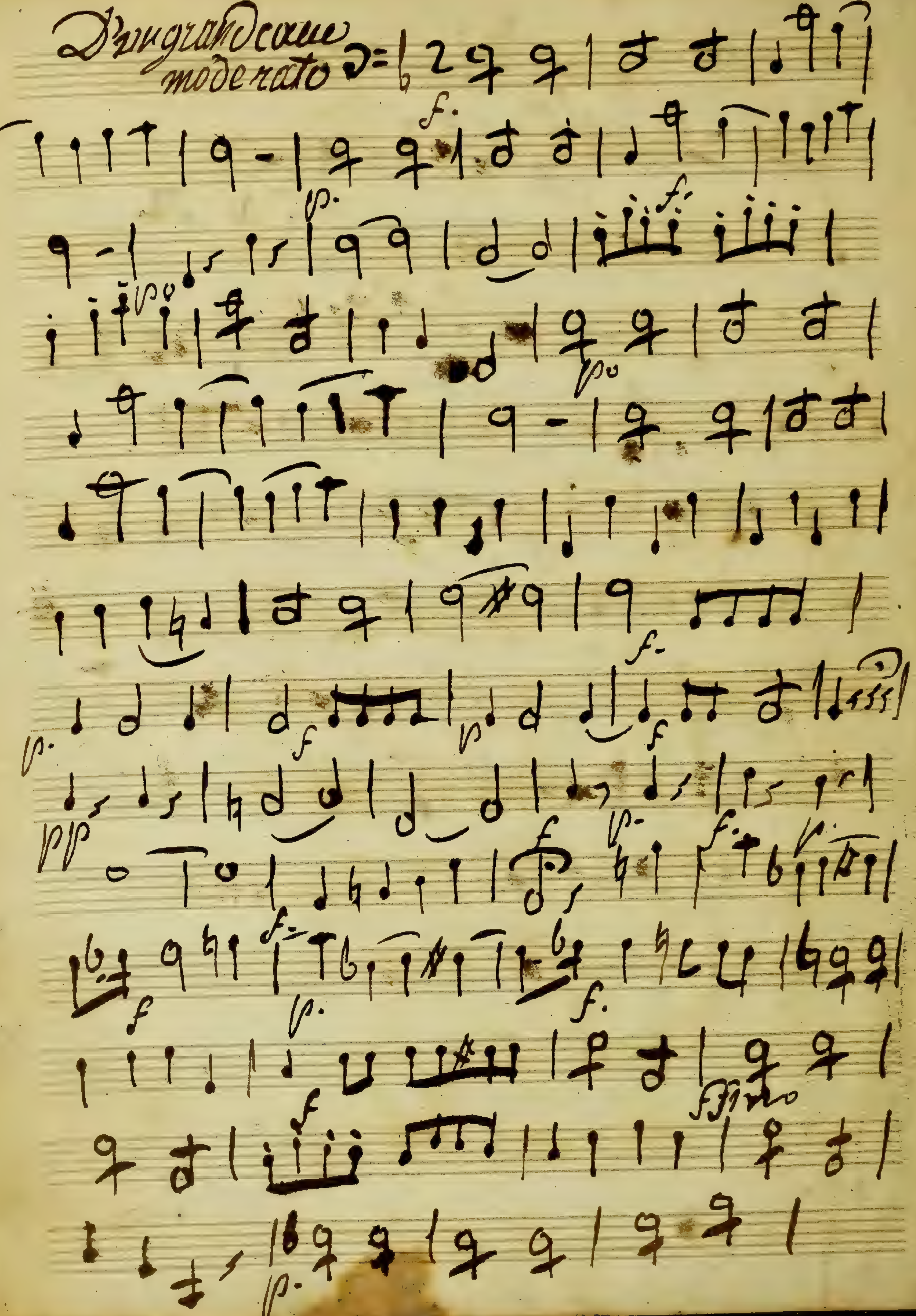

piano

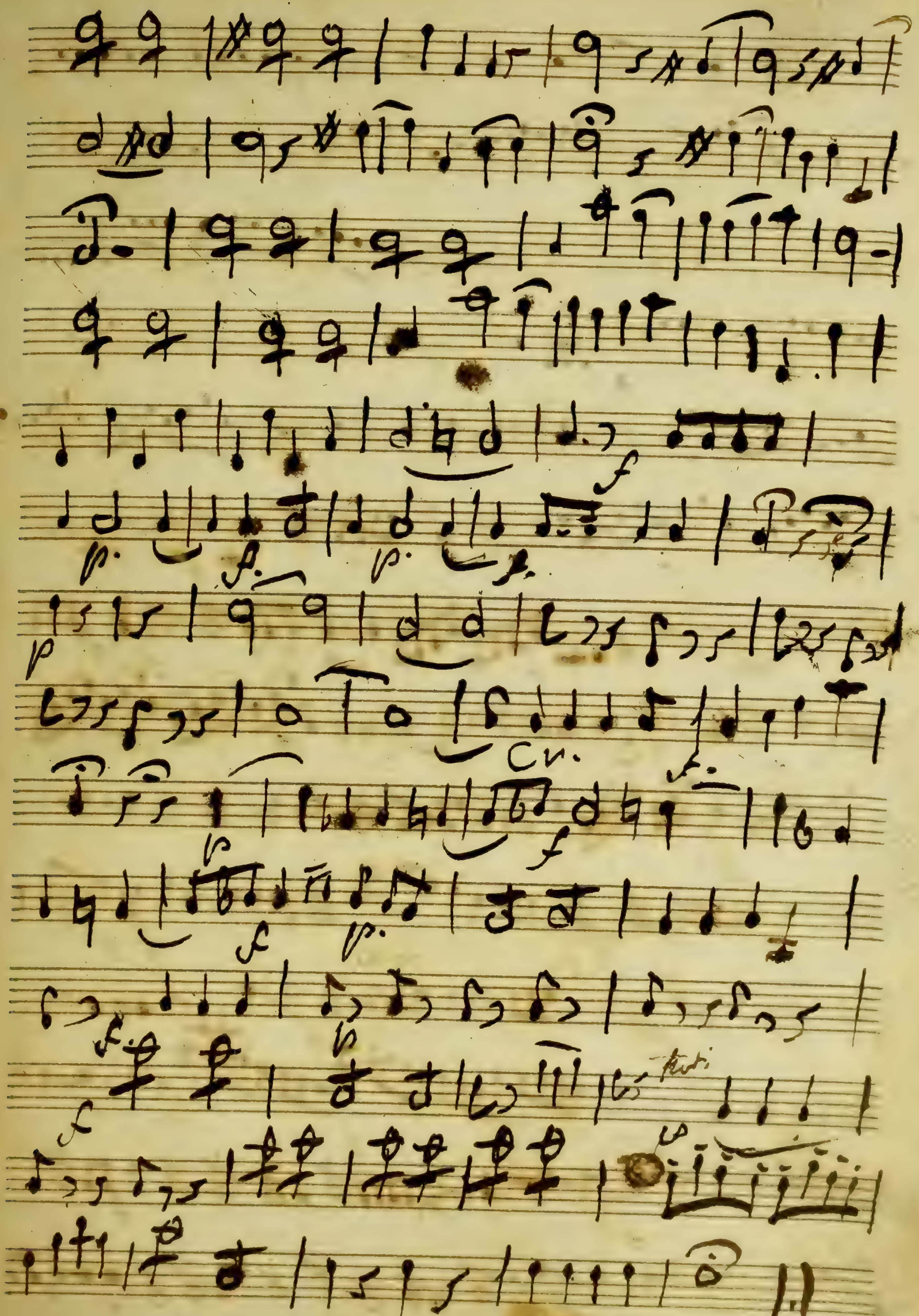

N 9 qui ravisse son ame
Sourdines
p.
p.c.f.
p.
po
f.
p.c.f.
p.
poco f.
p.
f.

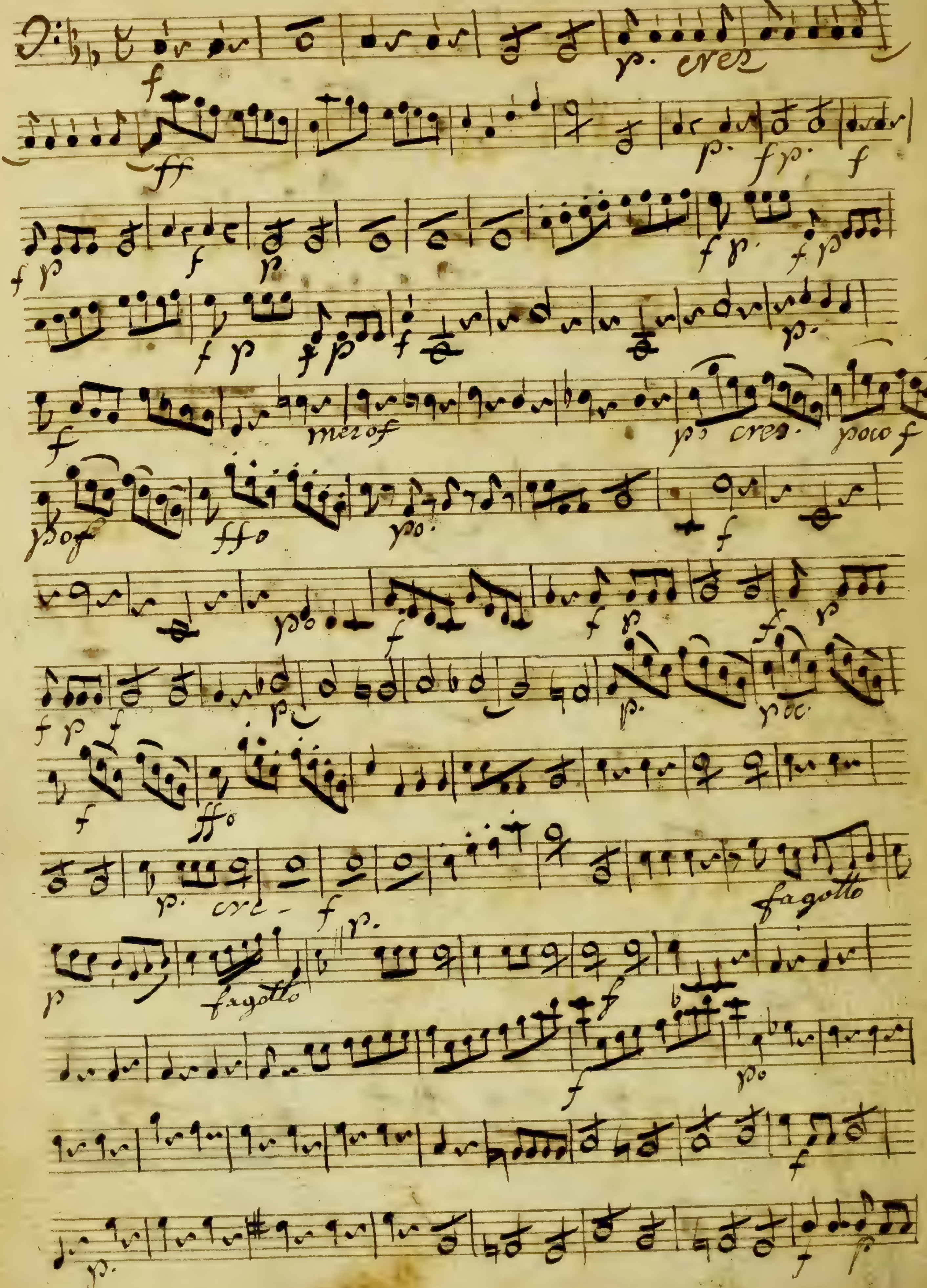
Nº 10



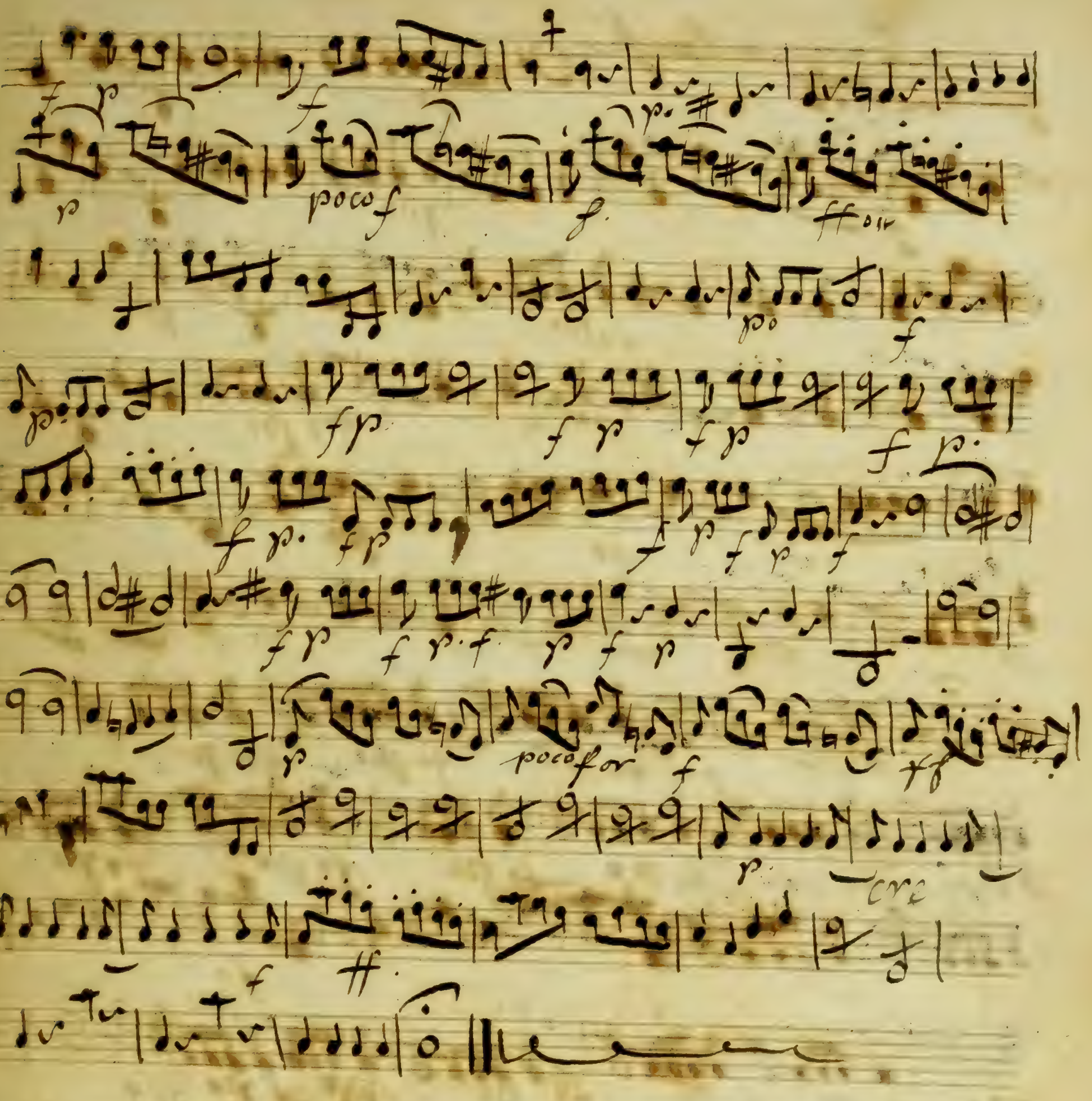
N° 11




Cr.

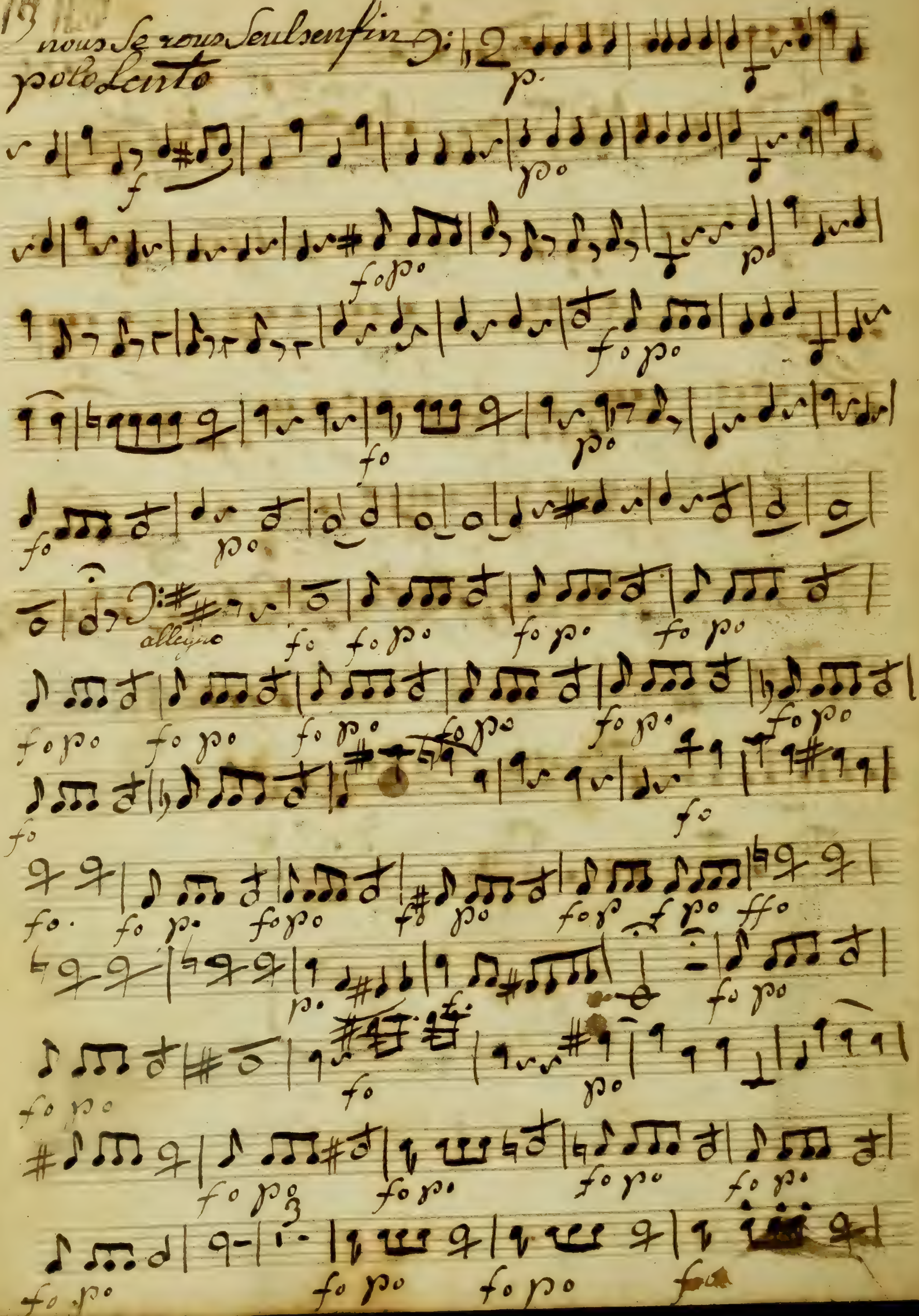


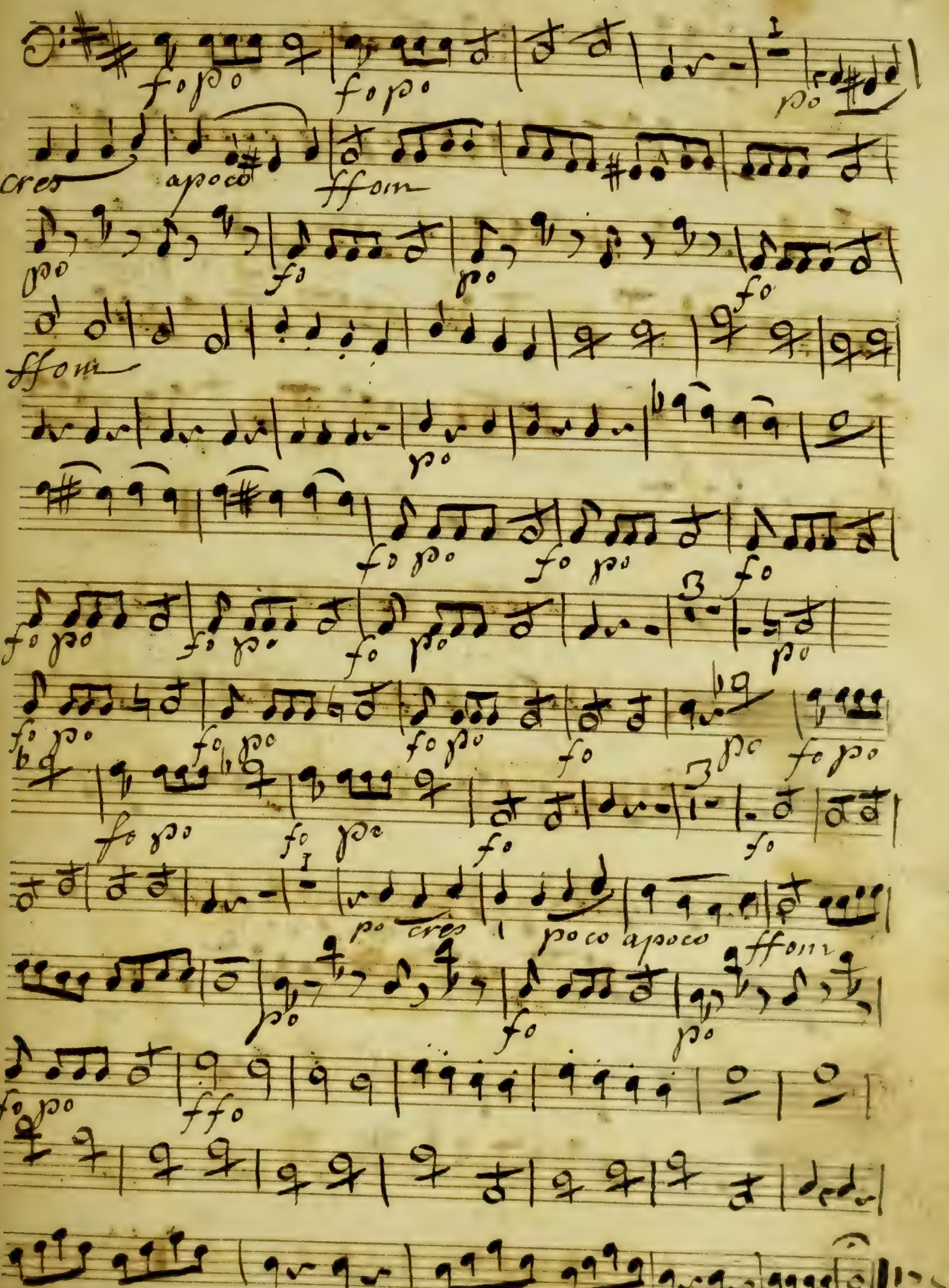
p. cres
ff
fp
mezo f
po cres.
poco f
fagotto
fagotto


poco f
ff or
fp
poco for
cre

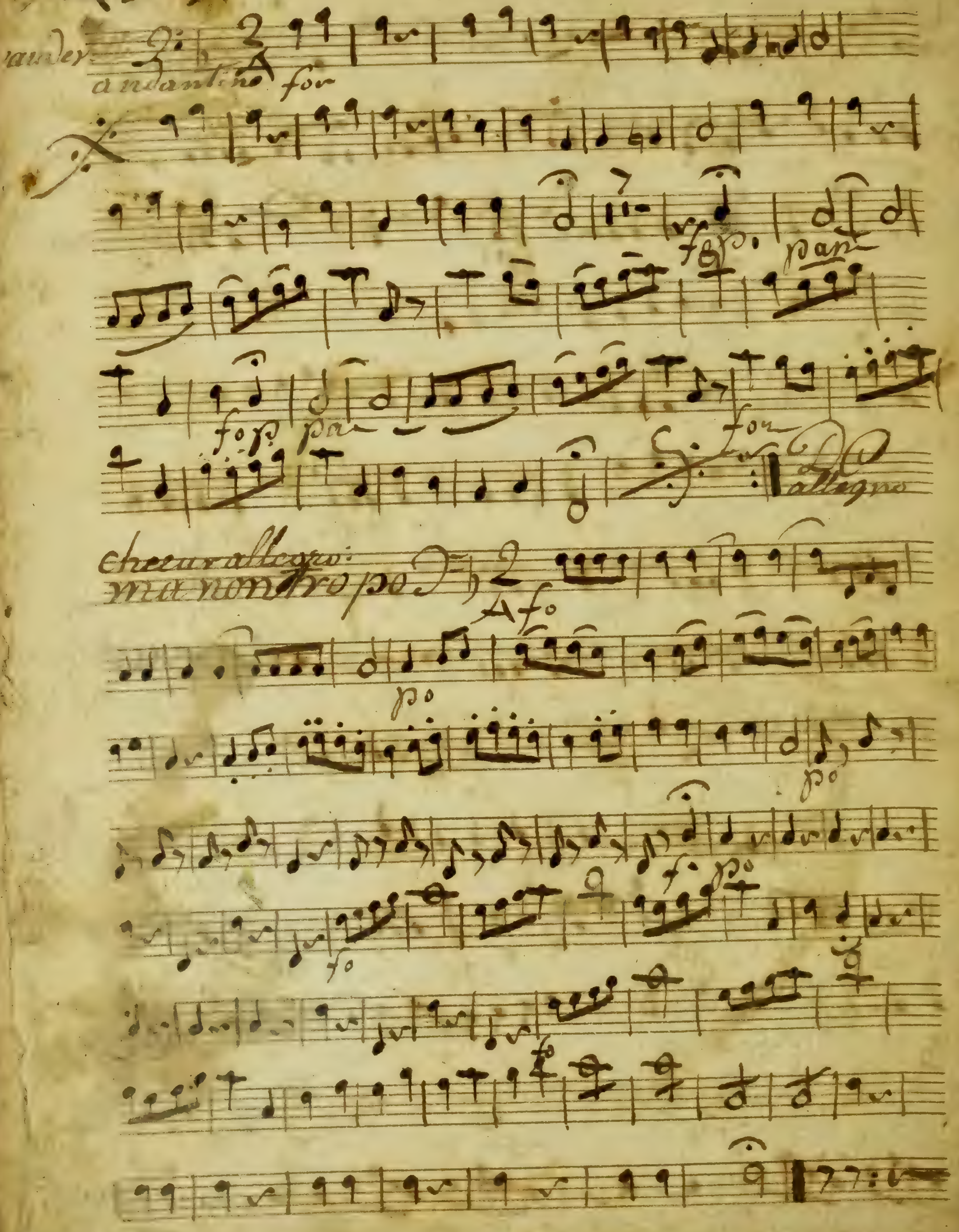
No. 17 nous Se rons Seuls enfin

poco Lento




fo po
fo po
po
cres
a poco
ffom
po
fo
po
fo
ffom
po
fo po
fo po
fo
fo po
fo po
fo po
po
fo po
fo po
fo po
fo
po
fo po
fo po
fo po
fo
fo
po
cres
poco a poco
ffom
po
fo
po
fo po
ffo

A Si jose vous tromper:

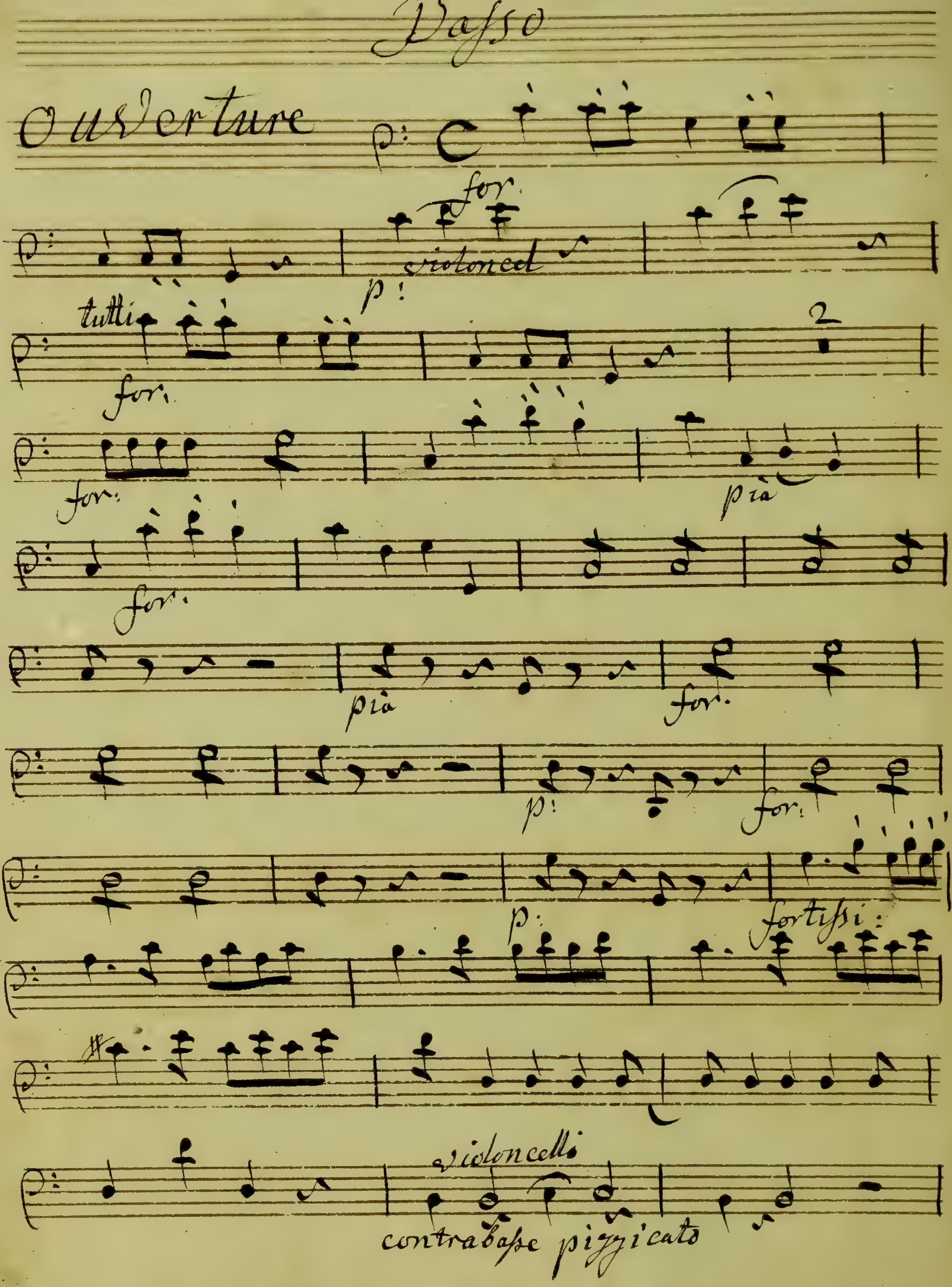


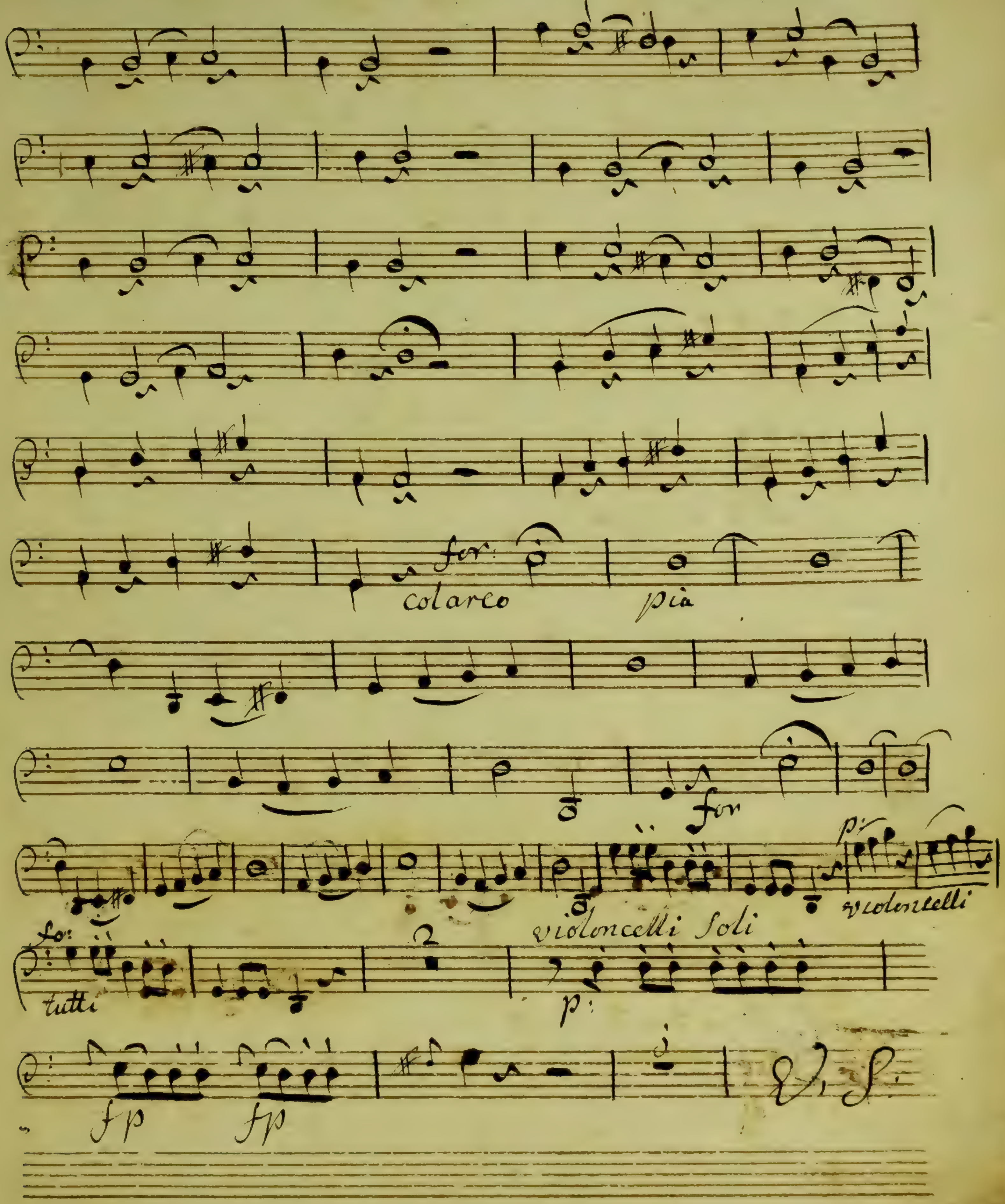
*

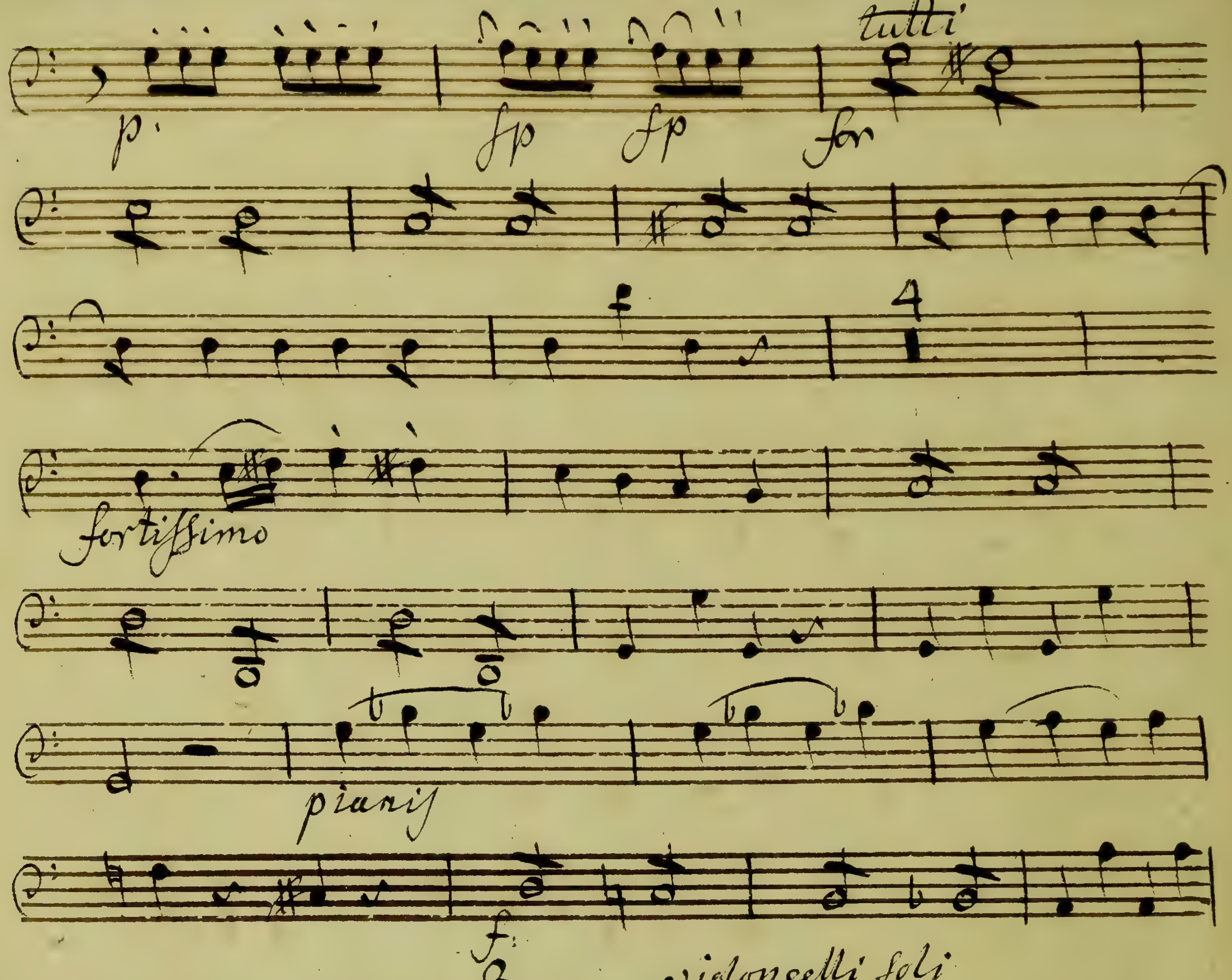
Videomini

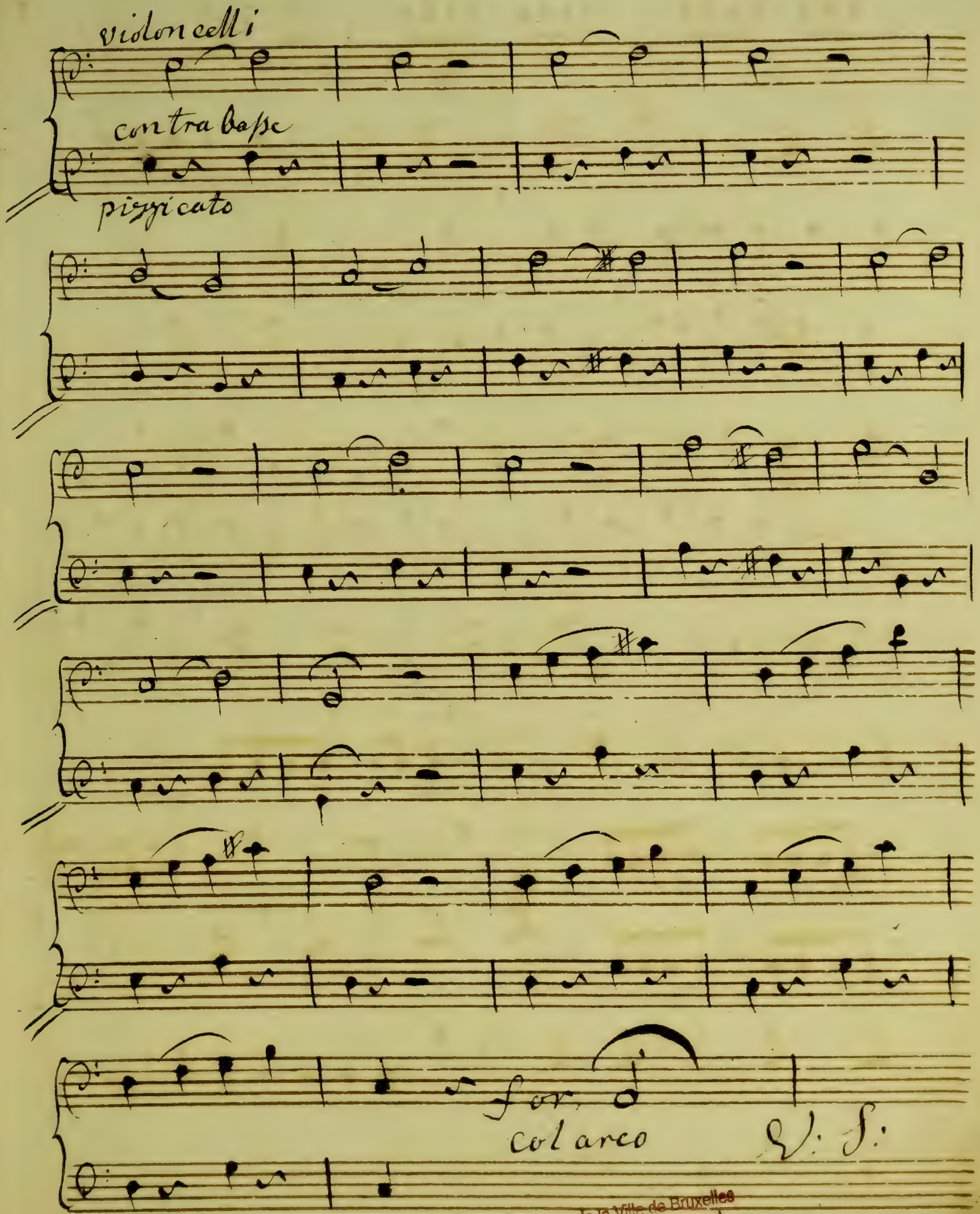
Basso

Les femmes vengées

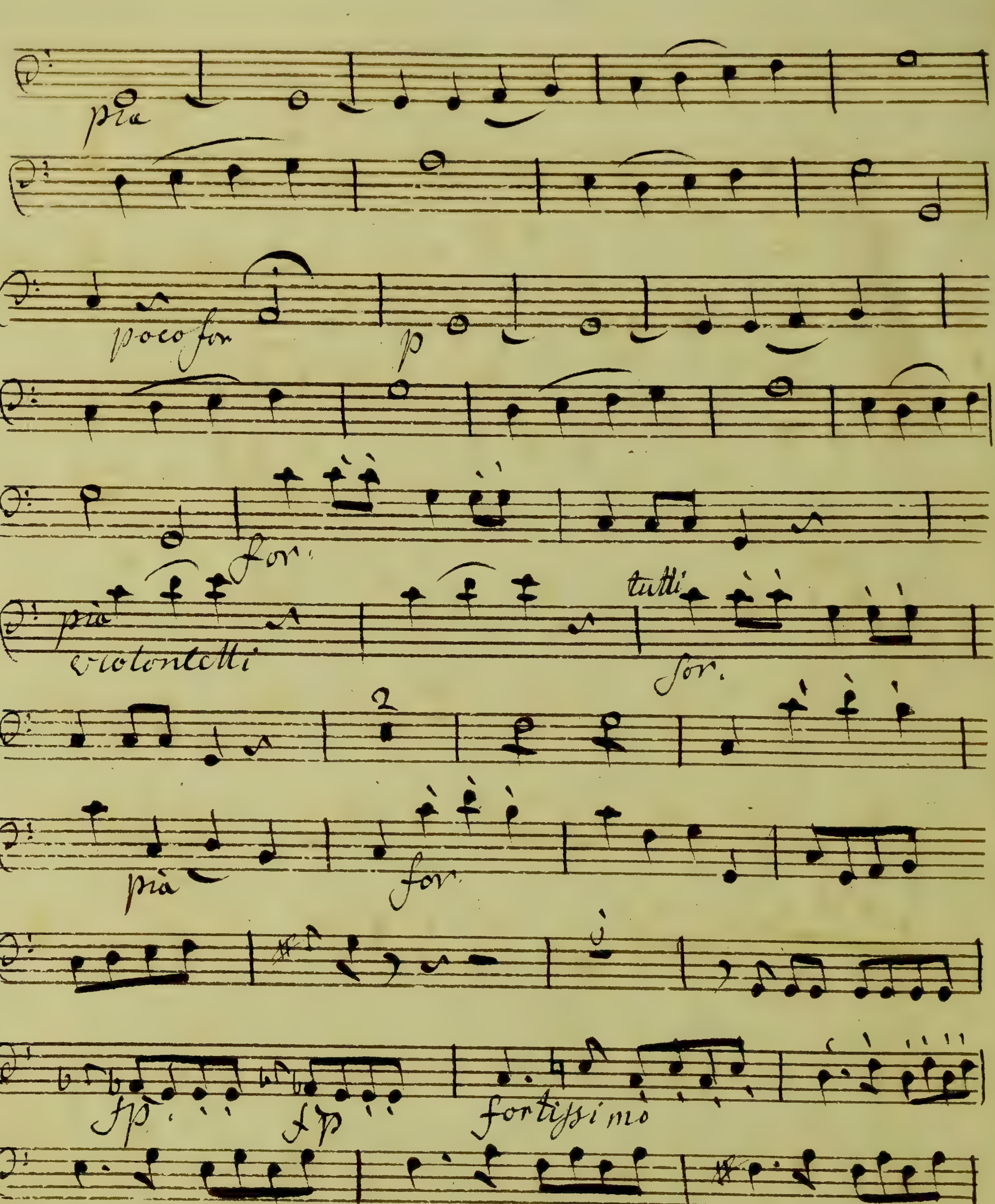

Basso
Ouverture
for.
violoncel
p:
tutti
for.
for.
pia
for.
pia
for.
p:
for.
p:
fortissi:
violoncelli
contrabasse pizzicato

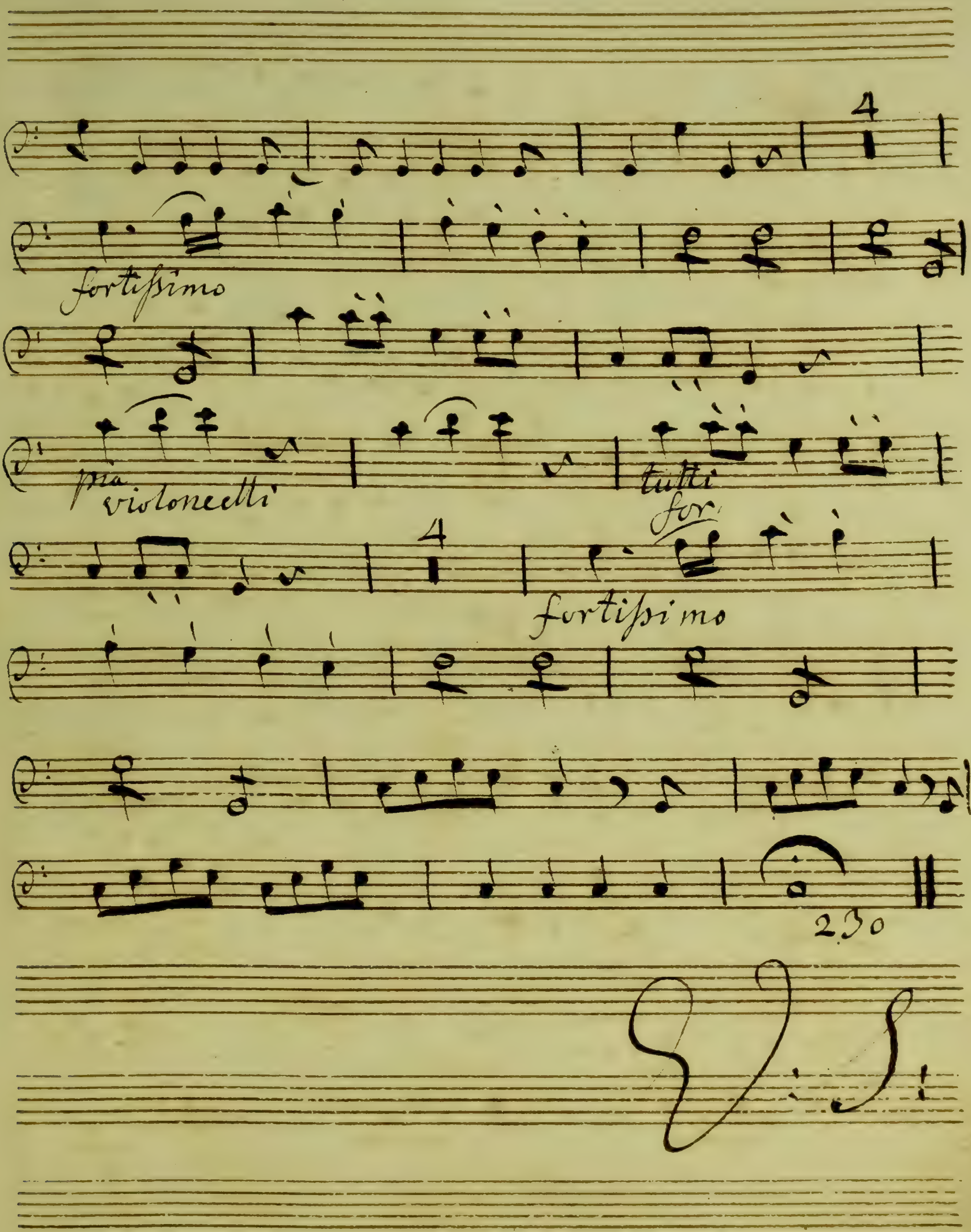

for:
colarco
pia
for
p:
violoncelli Soli
violoncelli
fo:
tutti
p:
fp
fp
V. S.

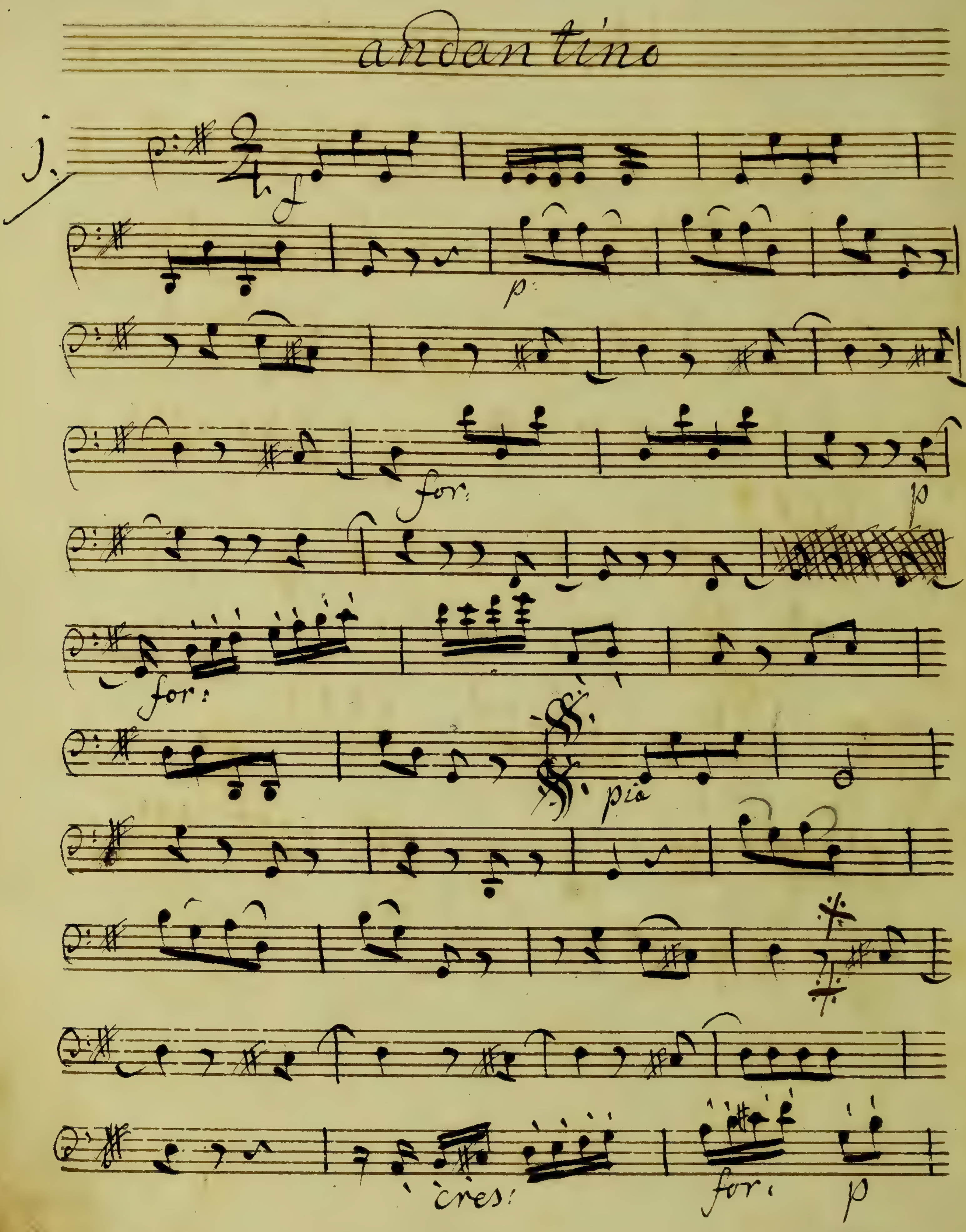

tutti
p.
fp
fp
for
4
fortissimo
pianiss
f
2
violoncelli soli
pia
fp
fp
fp
fp
for

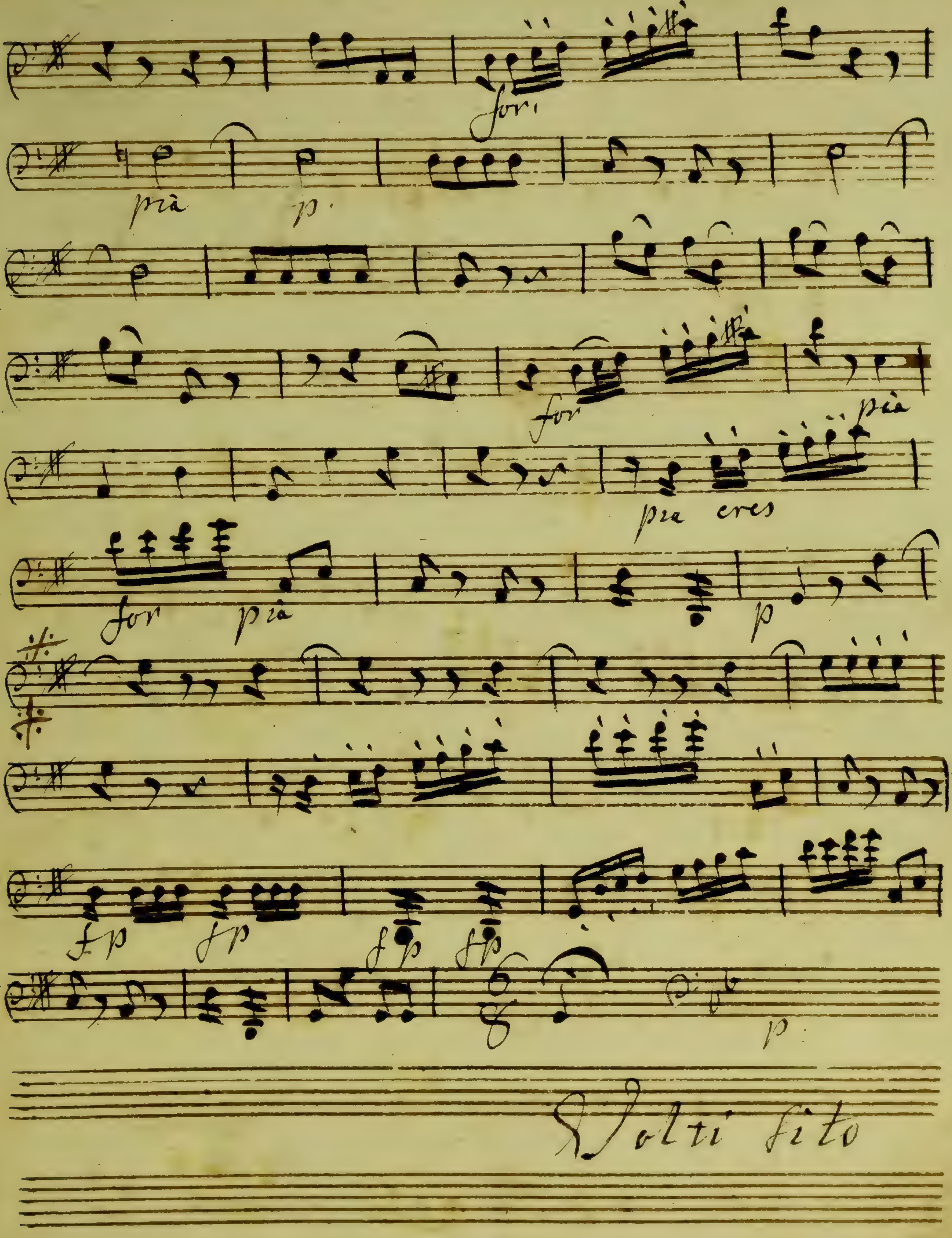


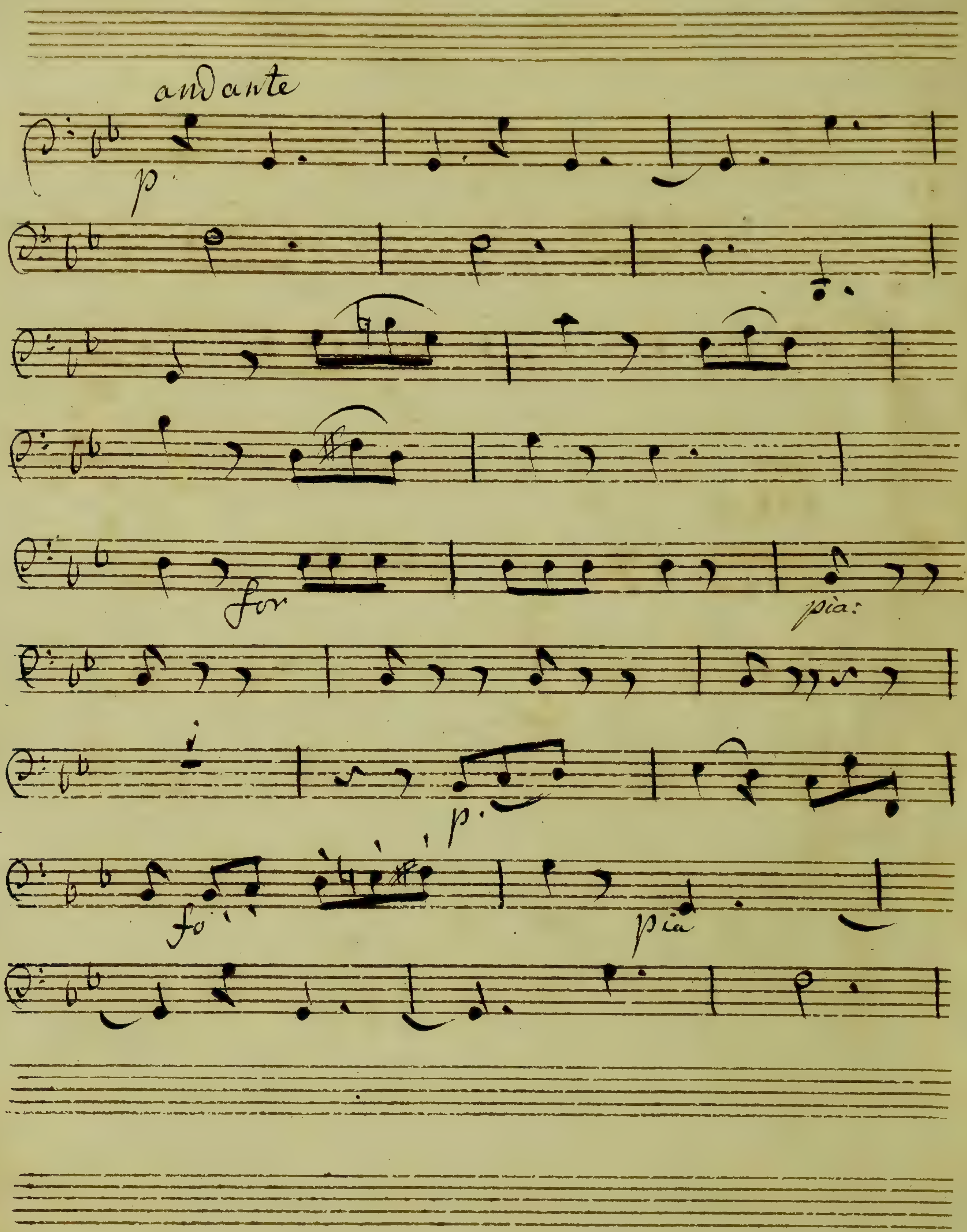
Archives de la Ville de Bruxelles
_ Archief van de Stad Brussel _

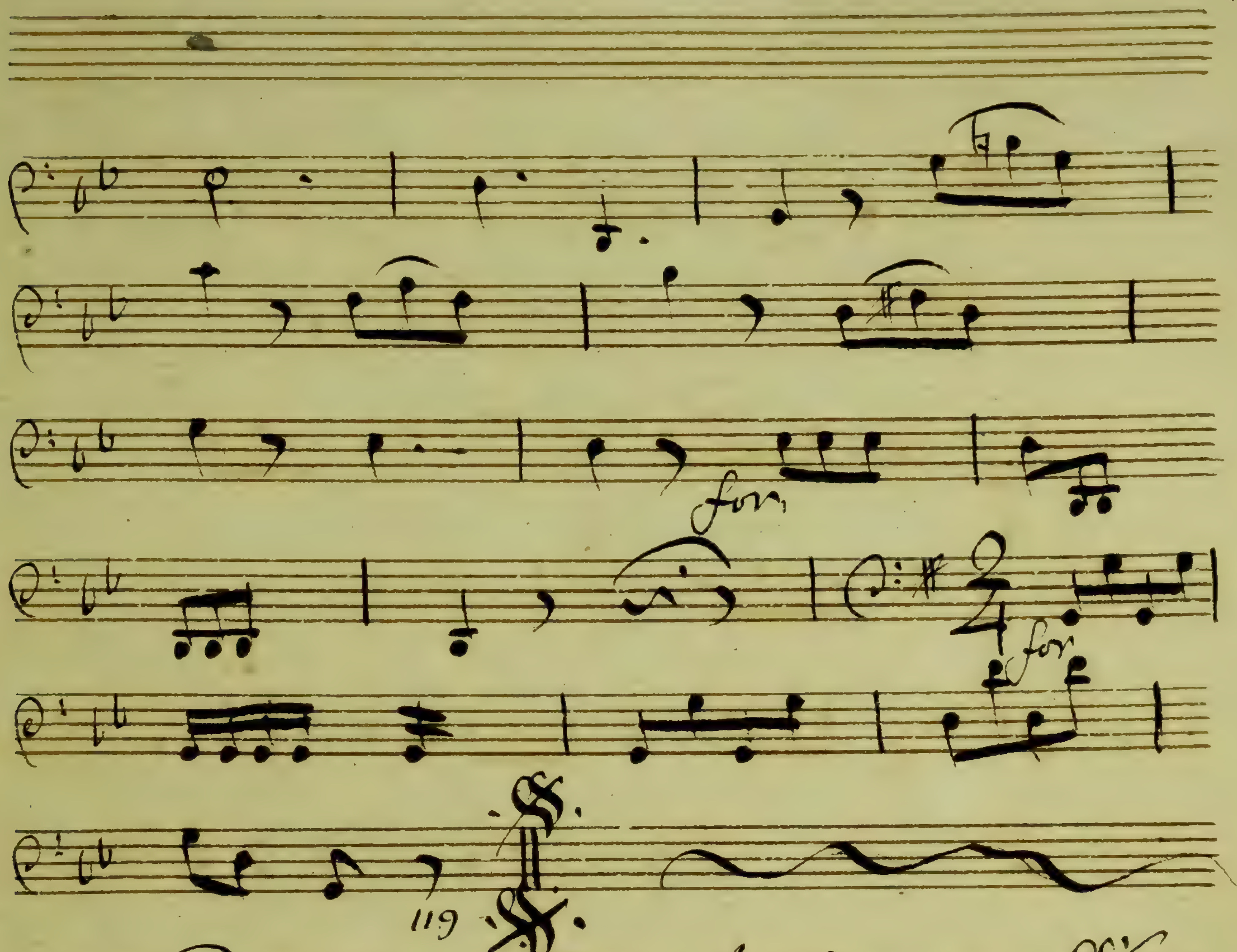

pia
poco for
p
for.
pia
violoncelli
tutti
for.
pia
for.
fp
fp
fortissimo


4
fortissimo
pia
violonecelli
tutti
for.
4
fortissimo
230
V. S.!


andantino
j.
f
p:
for:
p
for:
pia
cres:
for.
p


for
pia
p.
for
pia
pia cres
for
pia
p
fp
fp
fp
fp
p
Volti sito

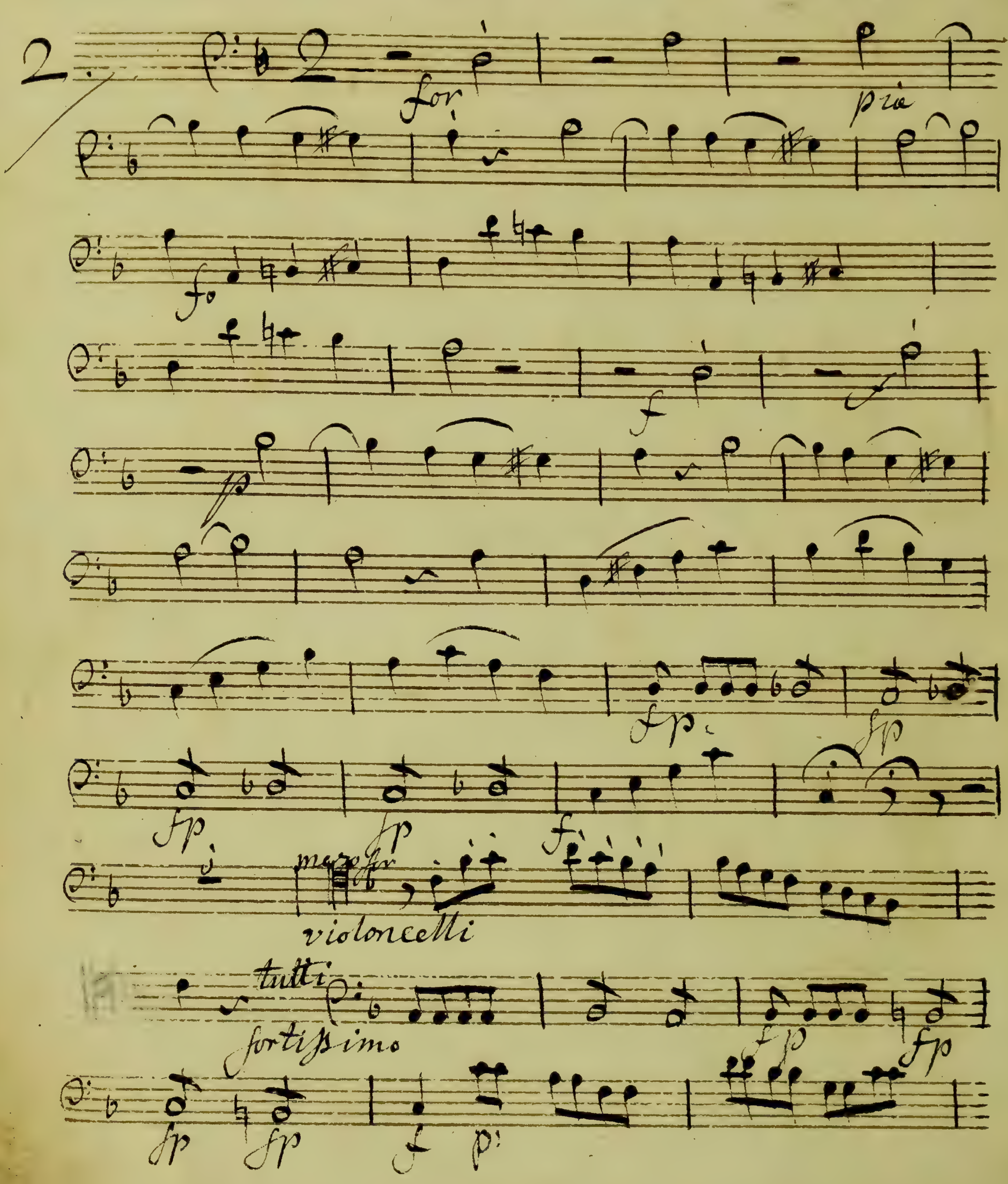

andante
p
for
pia:
p.
fo
pia

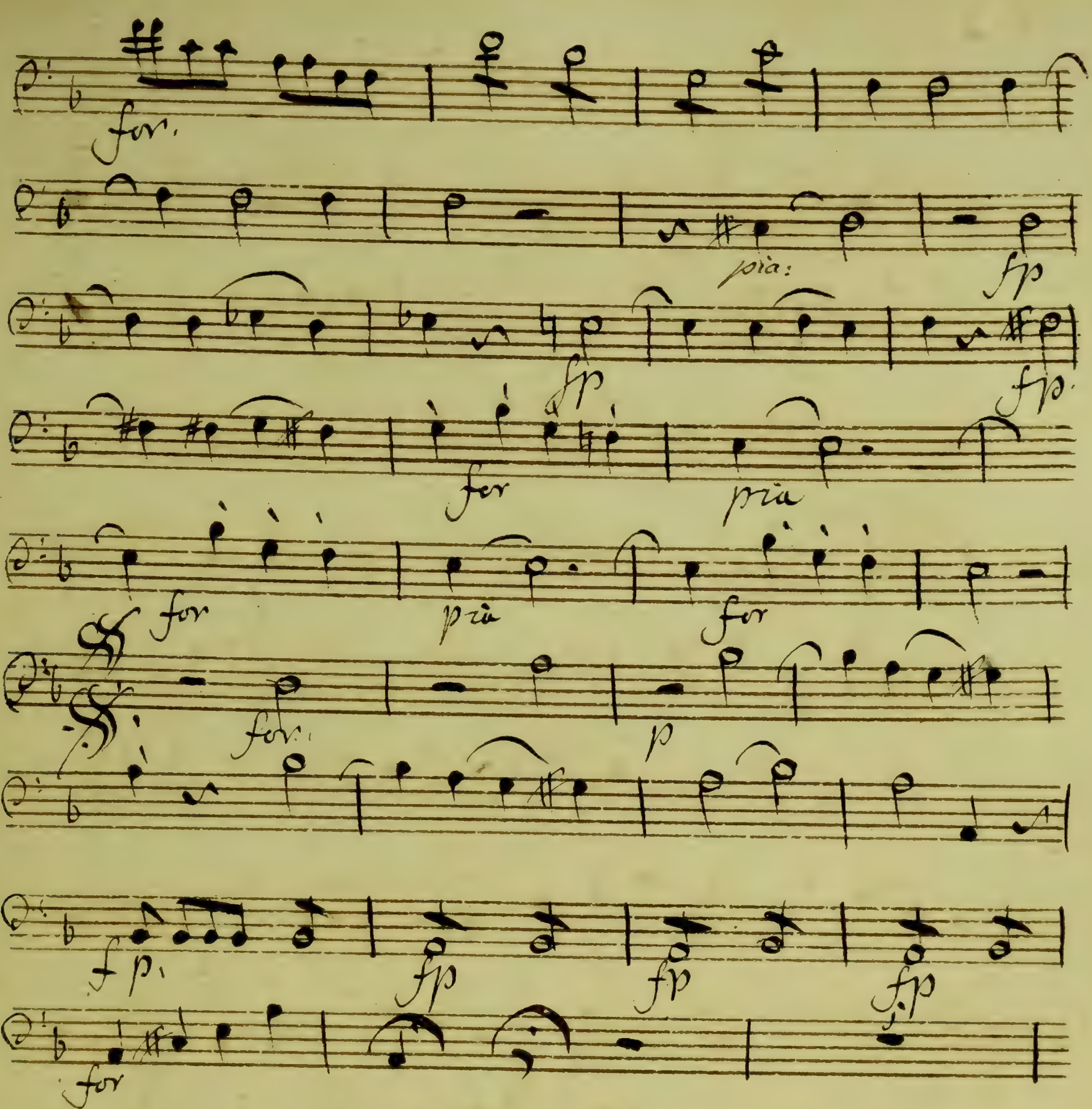


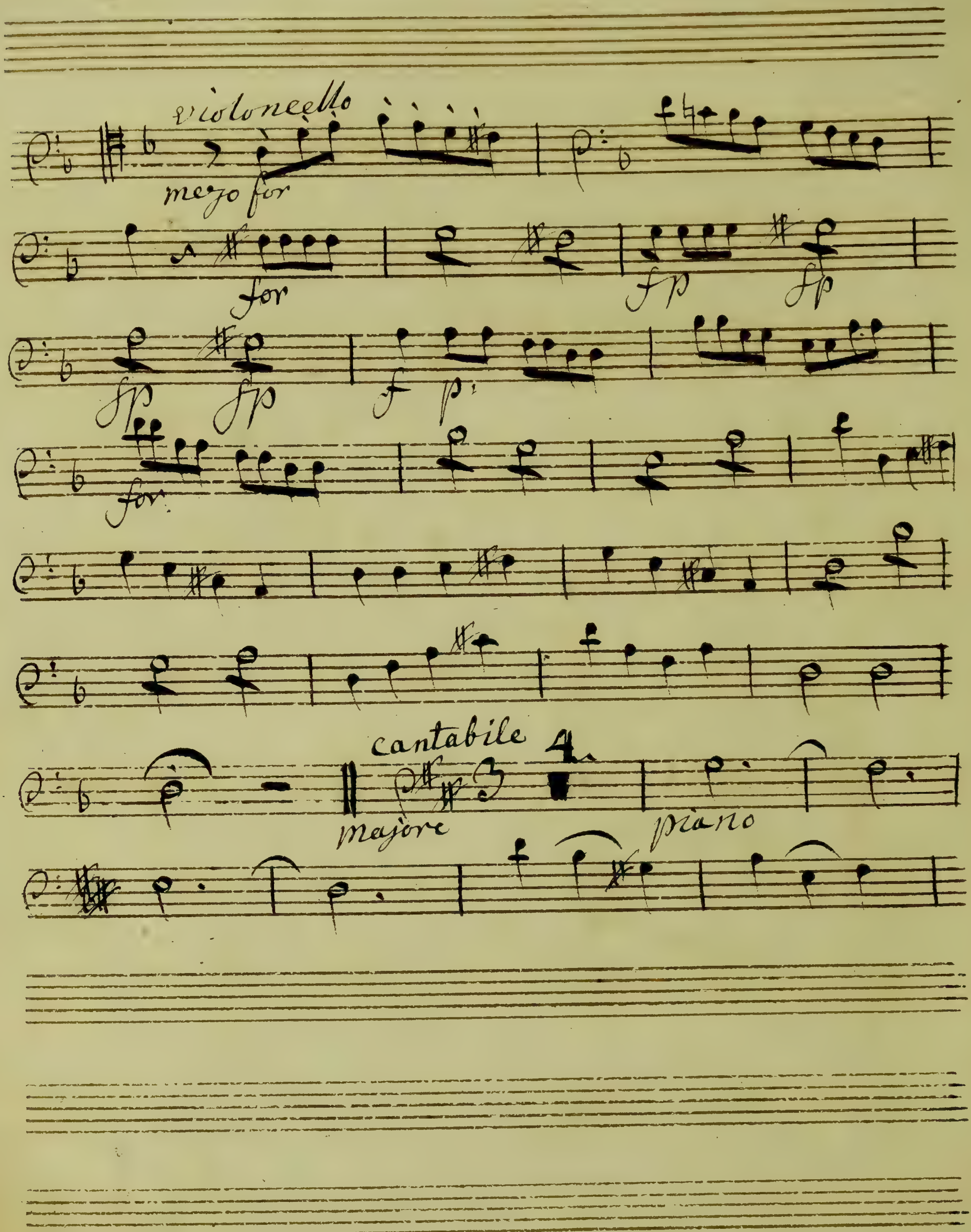
Da capo al Segno 𝄋

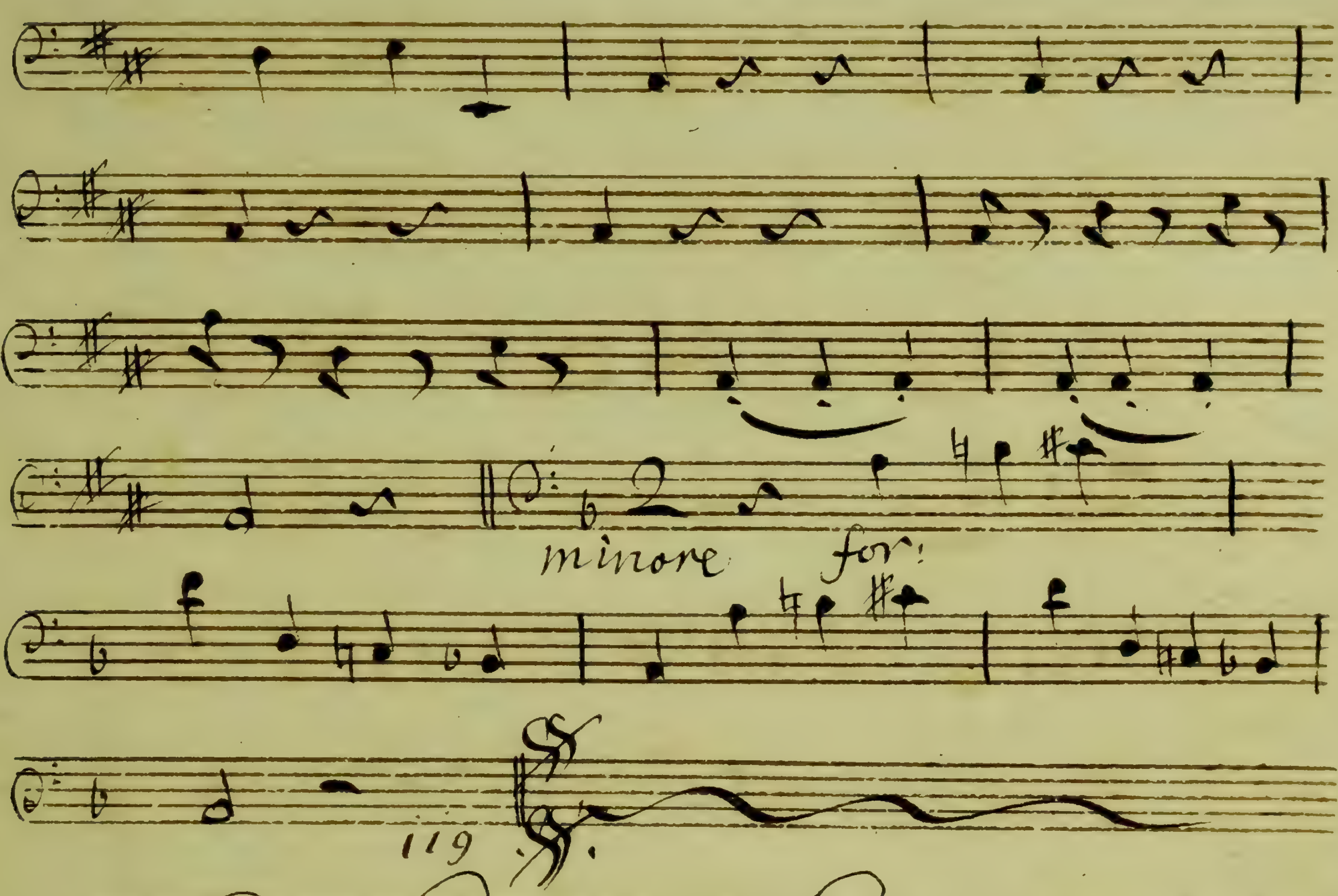
Volti subito

allegro


2.
for
pia
fo
f
fp
fp
fp
fp
fp
f
mezzo for
violoncelli
tutti
fortissimo
fp
fp
fp
fp
f
p

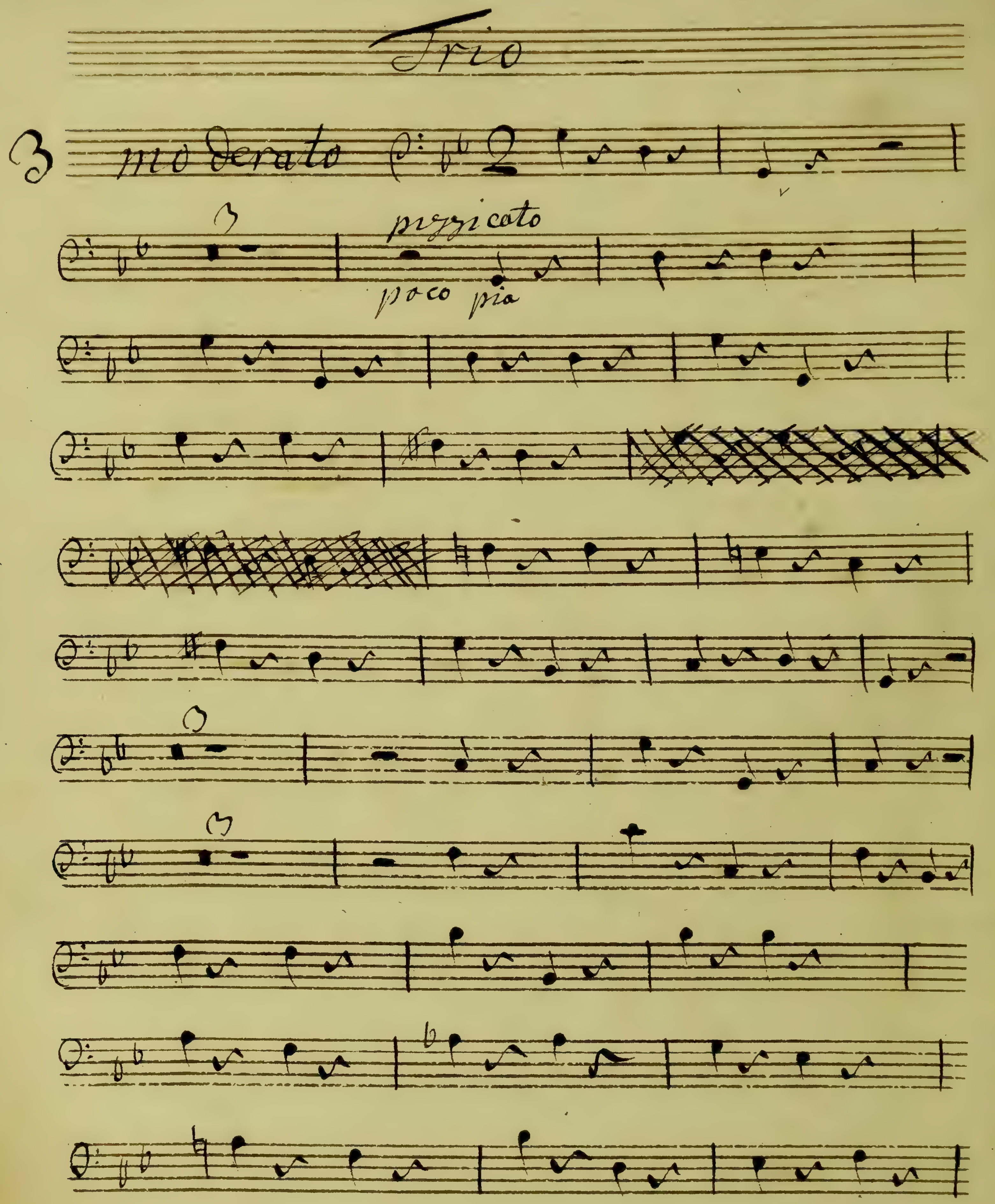

for.
pia:
fp
fp
fp
for
pia
for
pia
for
for.
p
fp.
fp
fp
fp
for

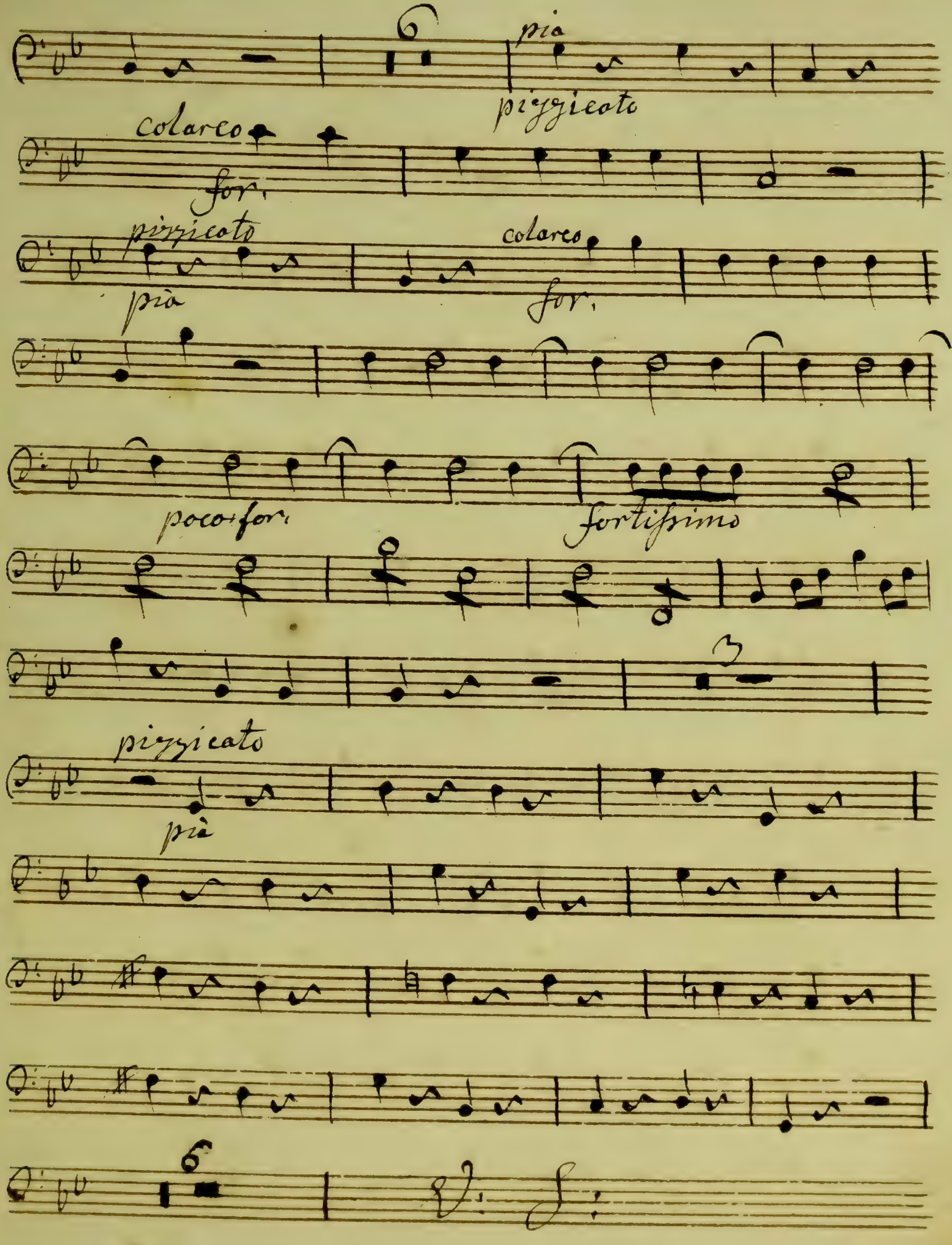

violoncello
mezo for
for
fp
fp
fp
fp
f
p
for
cantabile
majore
piano

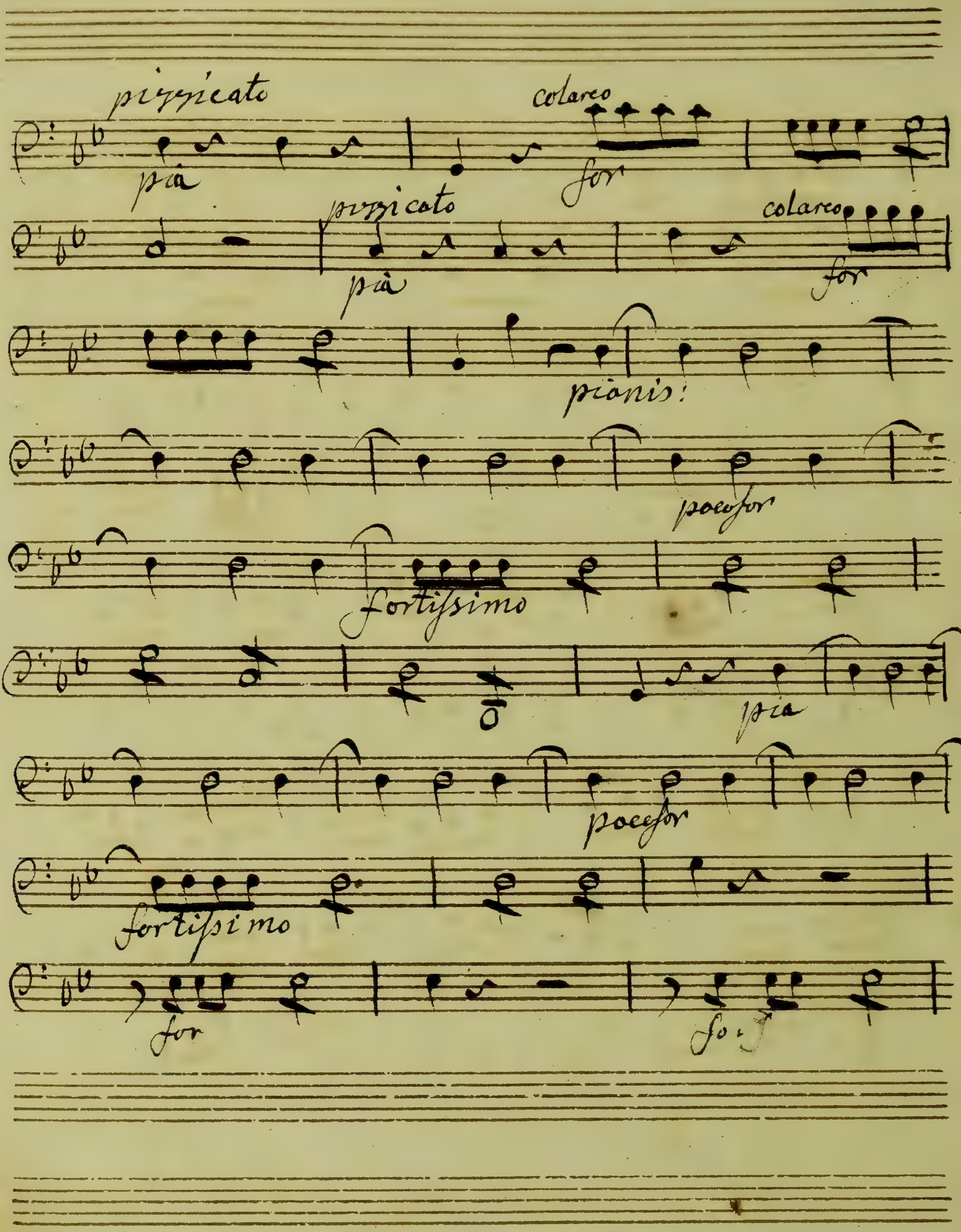


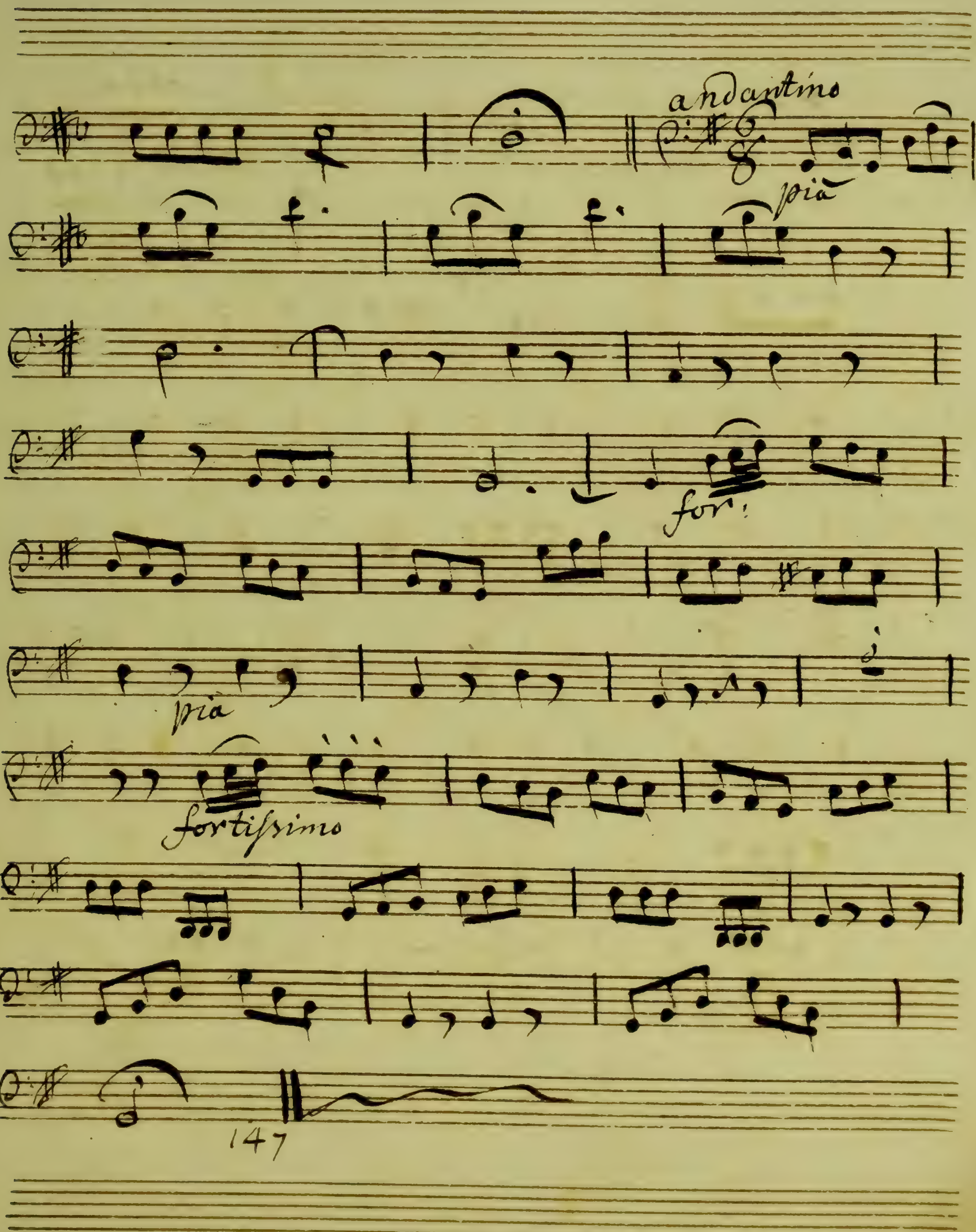
Da Capo Al Segno

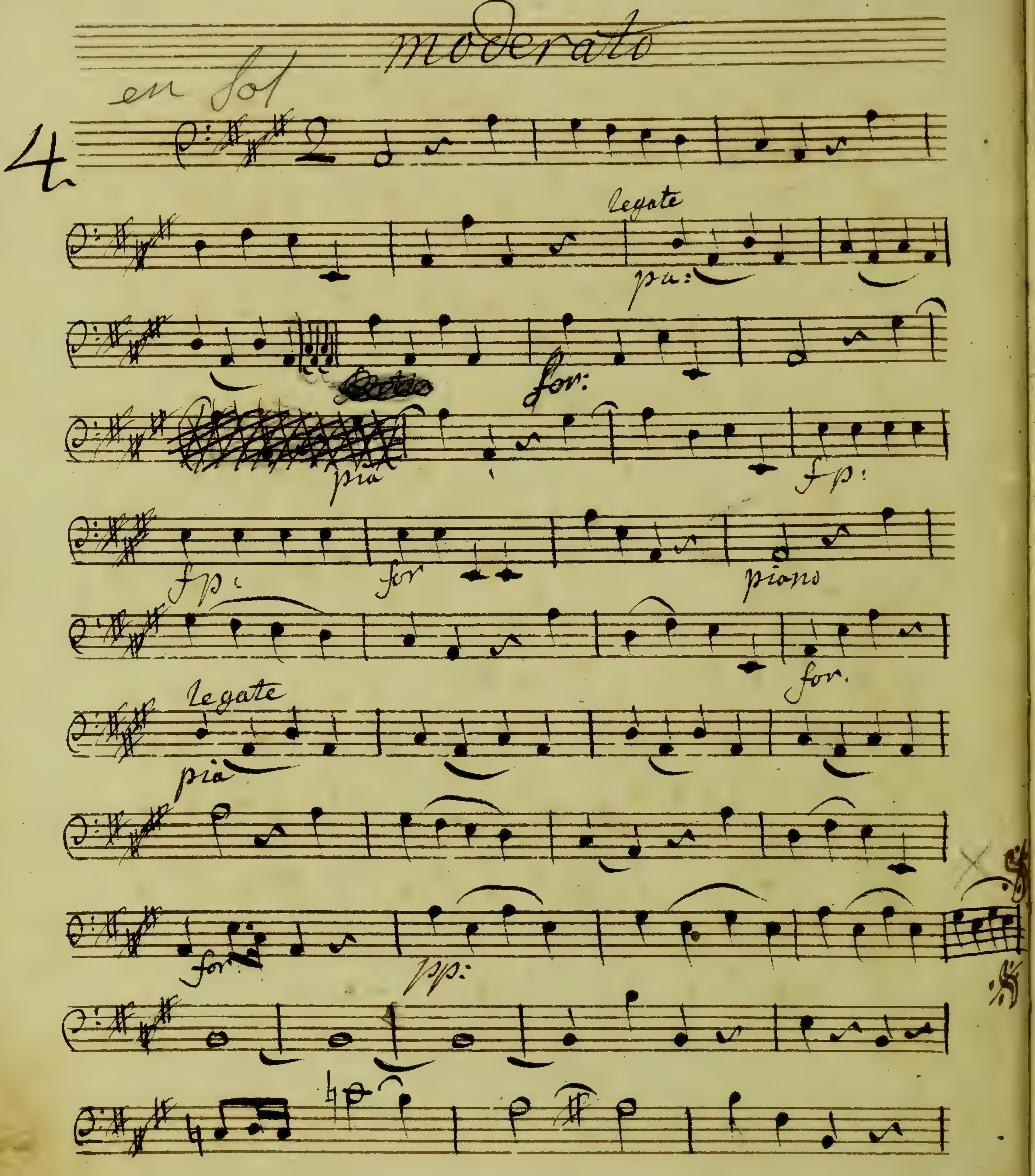
Tourne au Trio

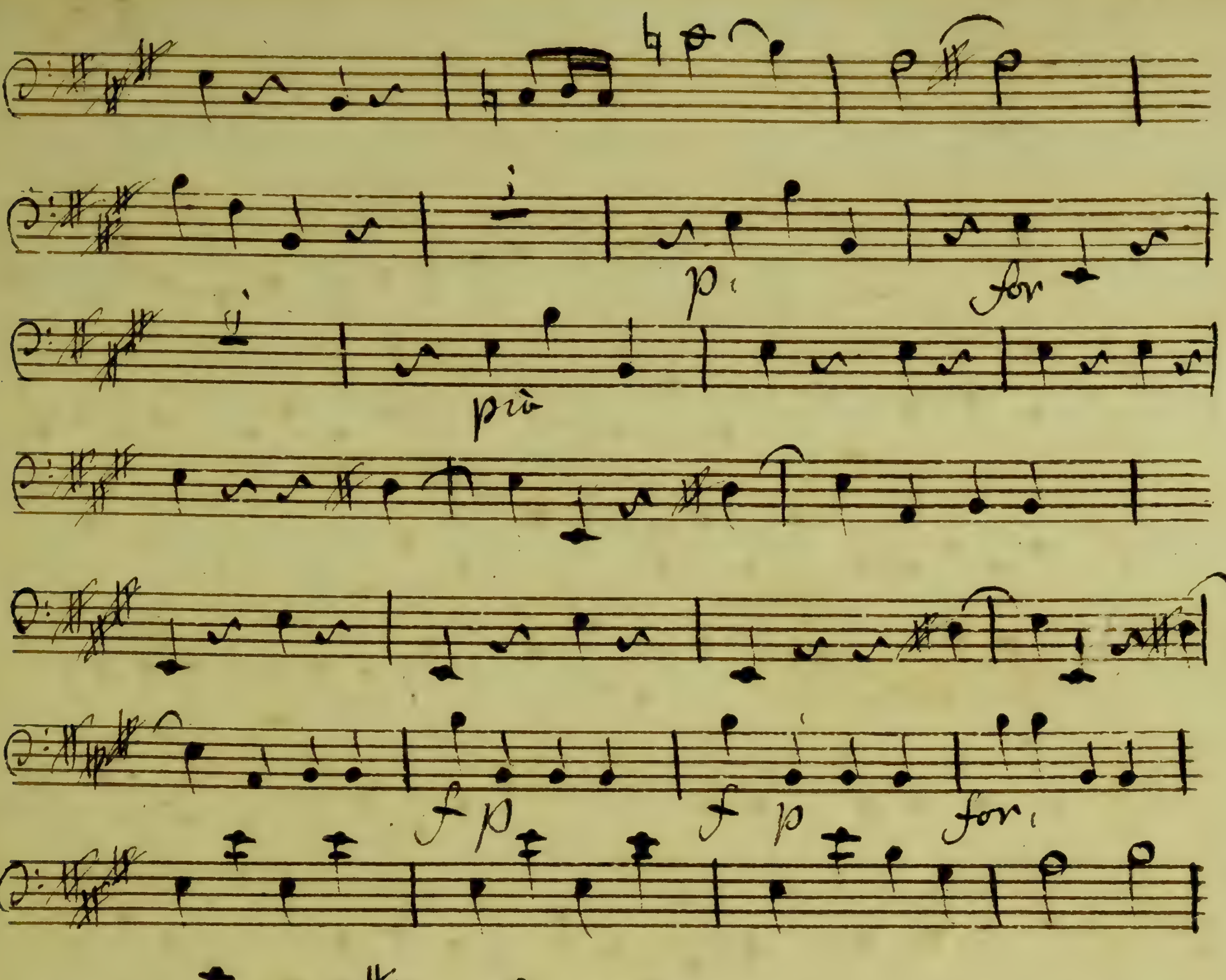

Trio
3
moderato
pizzicato
poco pia

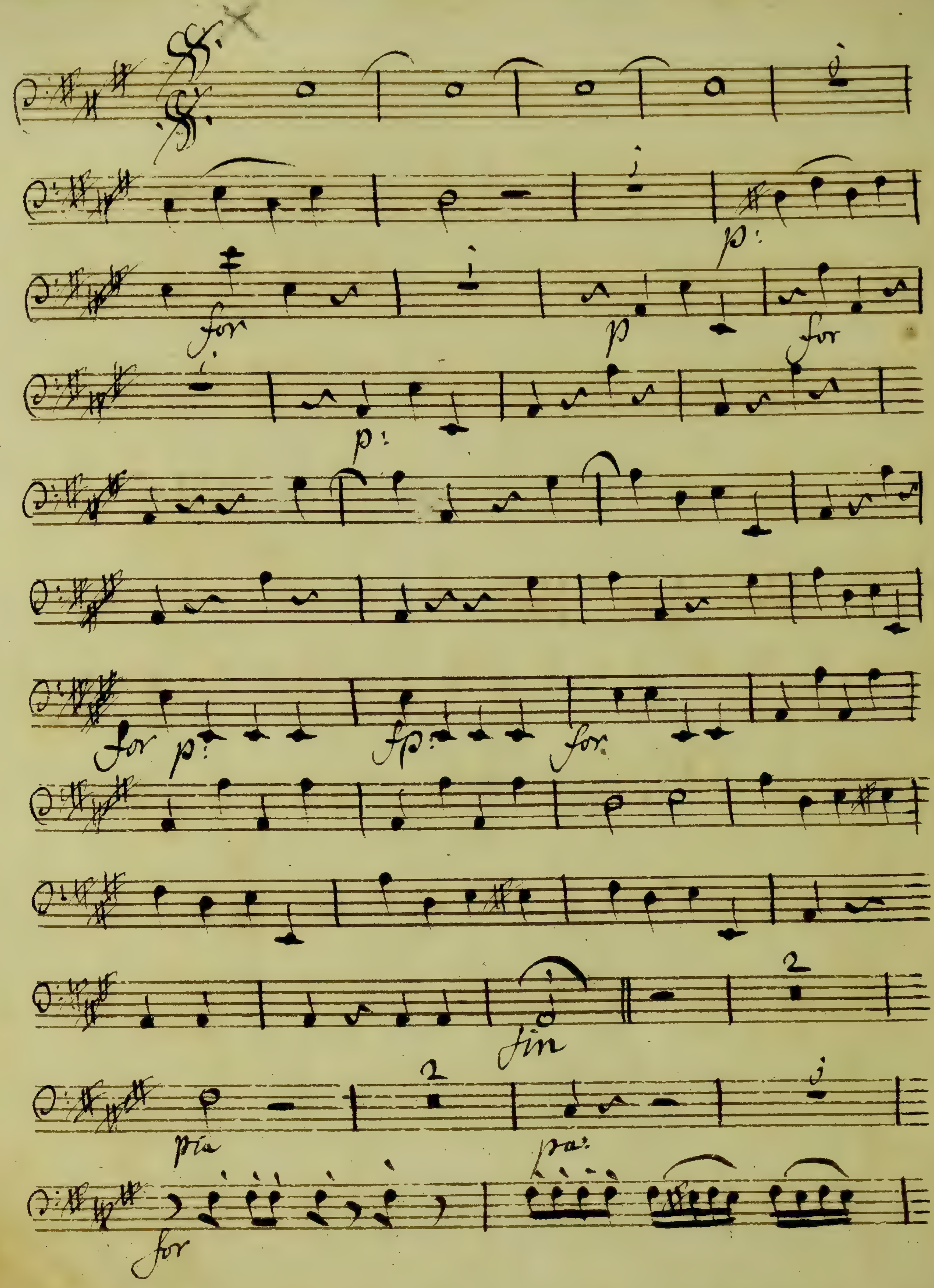

pia
colarco
pizzicato
for.
pizzicato
colarco
pia
for.
poco for.
fortissimo
pizzicato
pia
D. S.

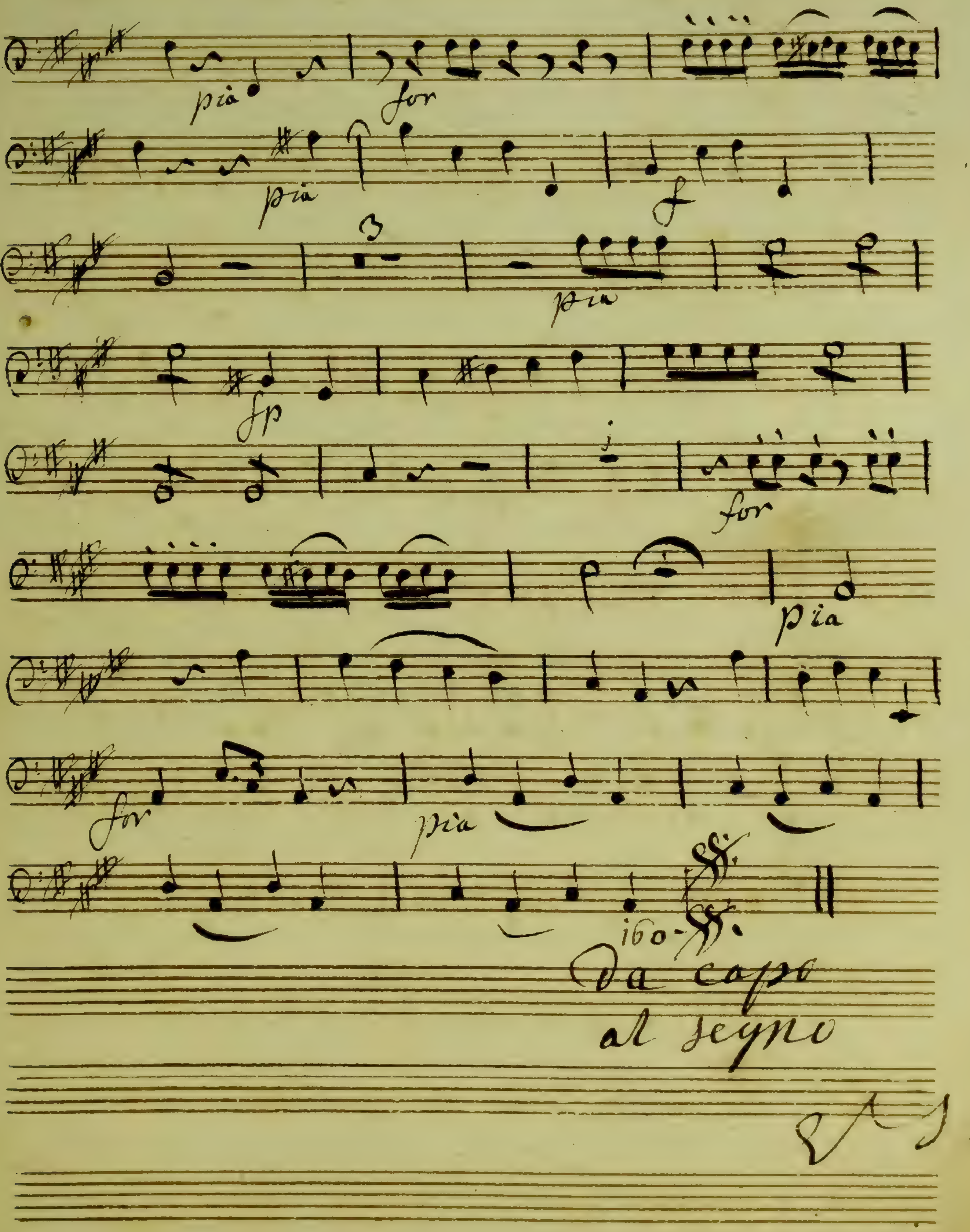

pizzicato
pia
colarco
for
pizzicato
pia
colarco
for
pianis:
pocofor
fortissimo
pia
pocofor
fortissimo
for


andantino
pia
for:
pia
fortissimo
147

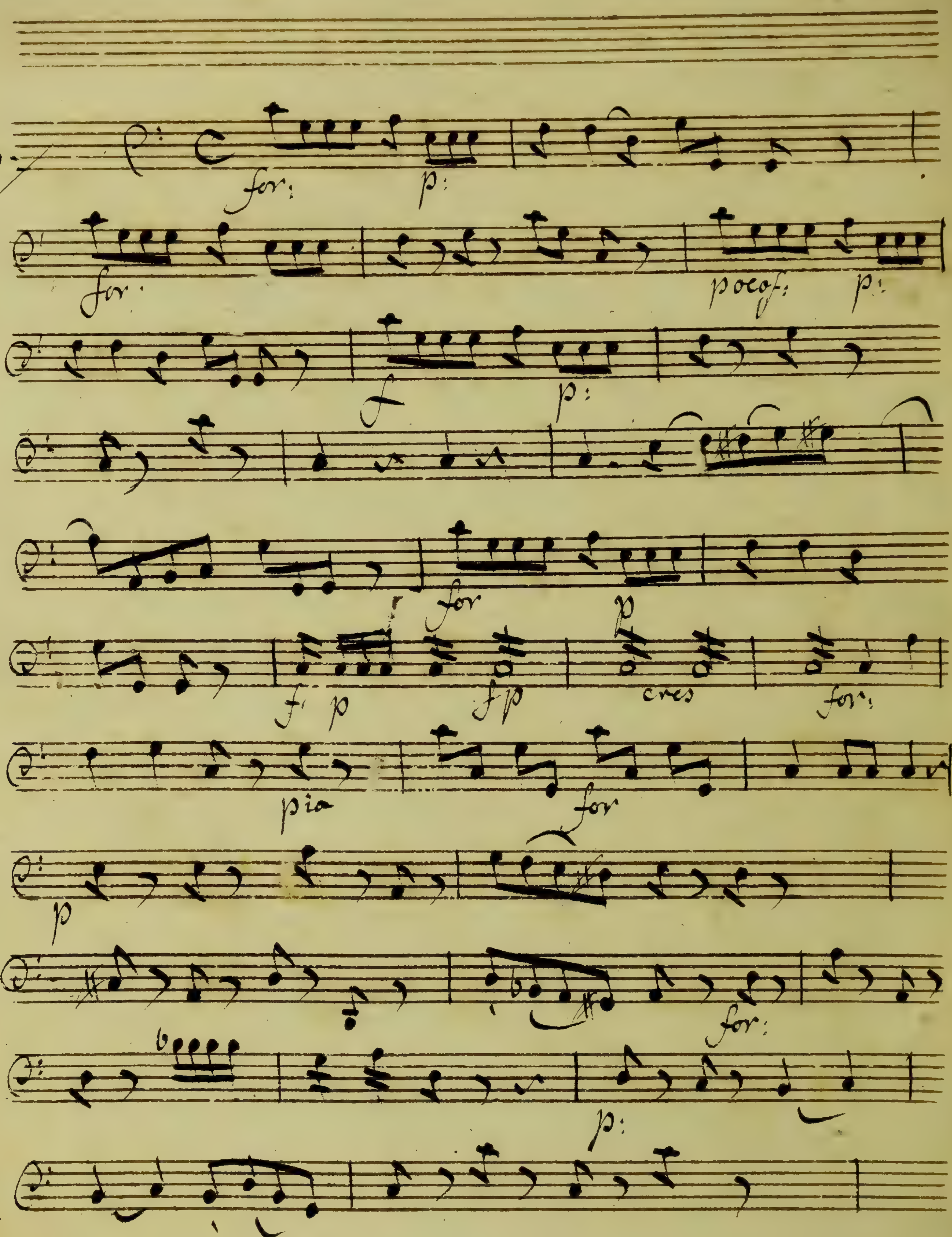

moderato
en Sol
4
legate
pia:
for:
pia
fp:
fp:
for
piano
fp:
for.
legate
pia
for:
pp:

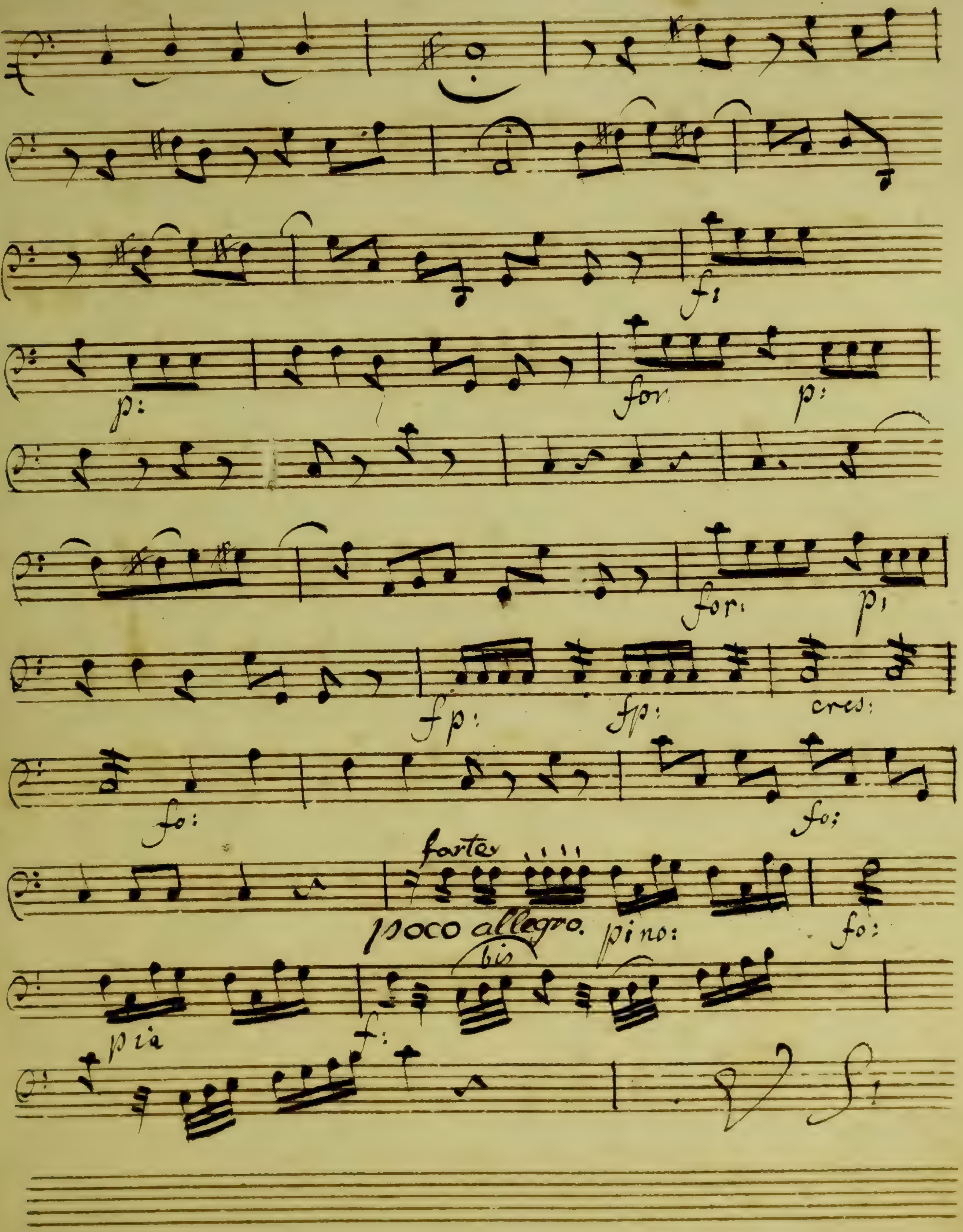

p
for
più
f p
f p
for
pia
for
pia
V: S:

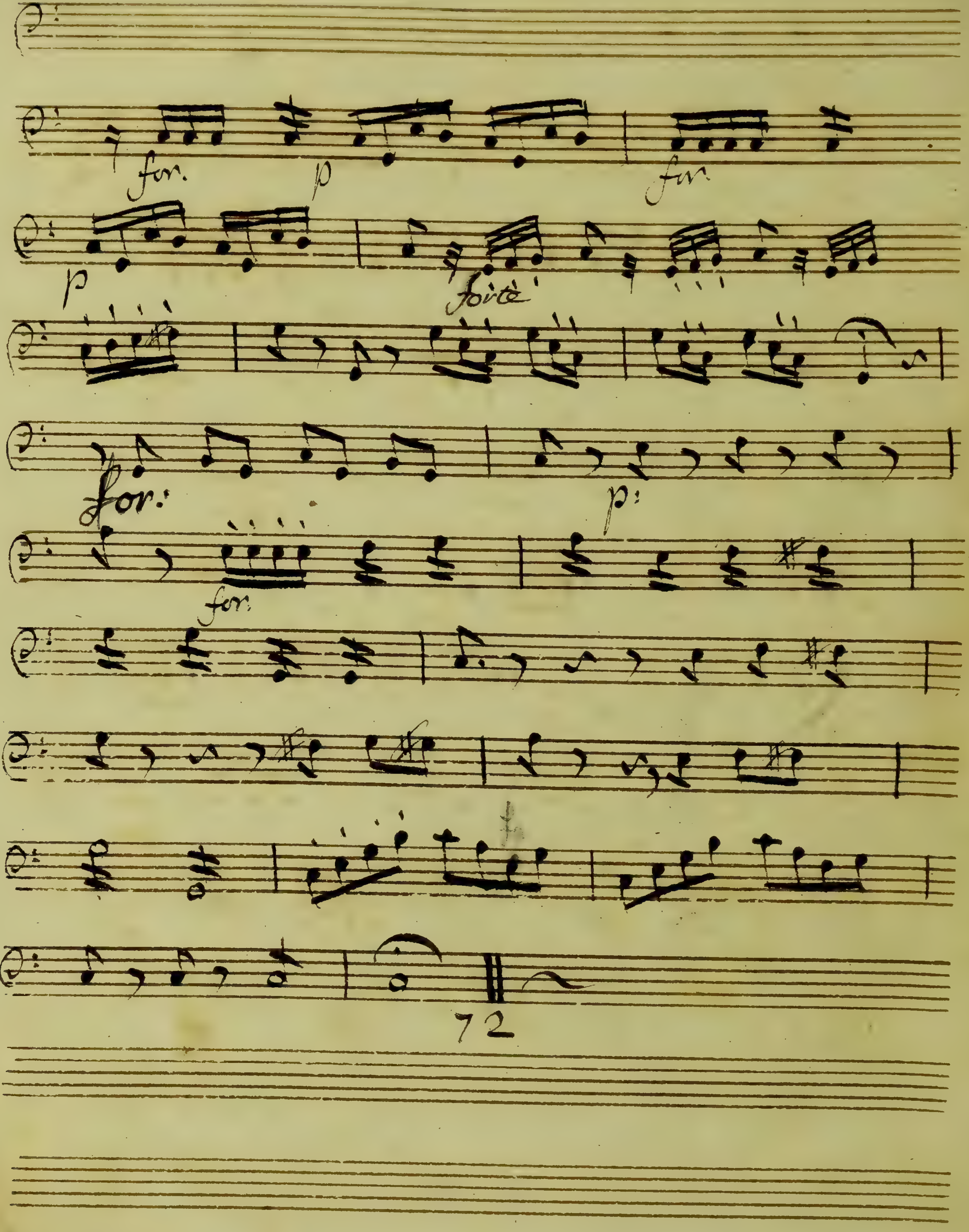

p:
for
p
for
p:
for
p:
fp:
for
fin
pia
pa:
for

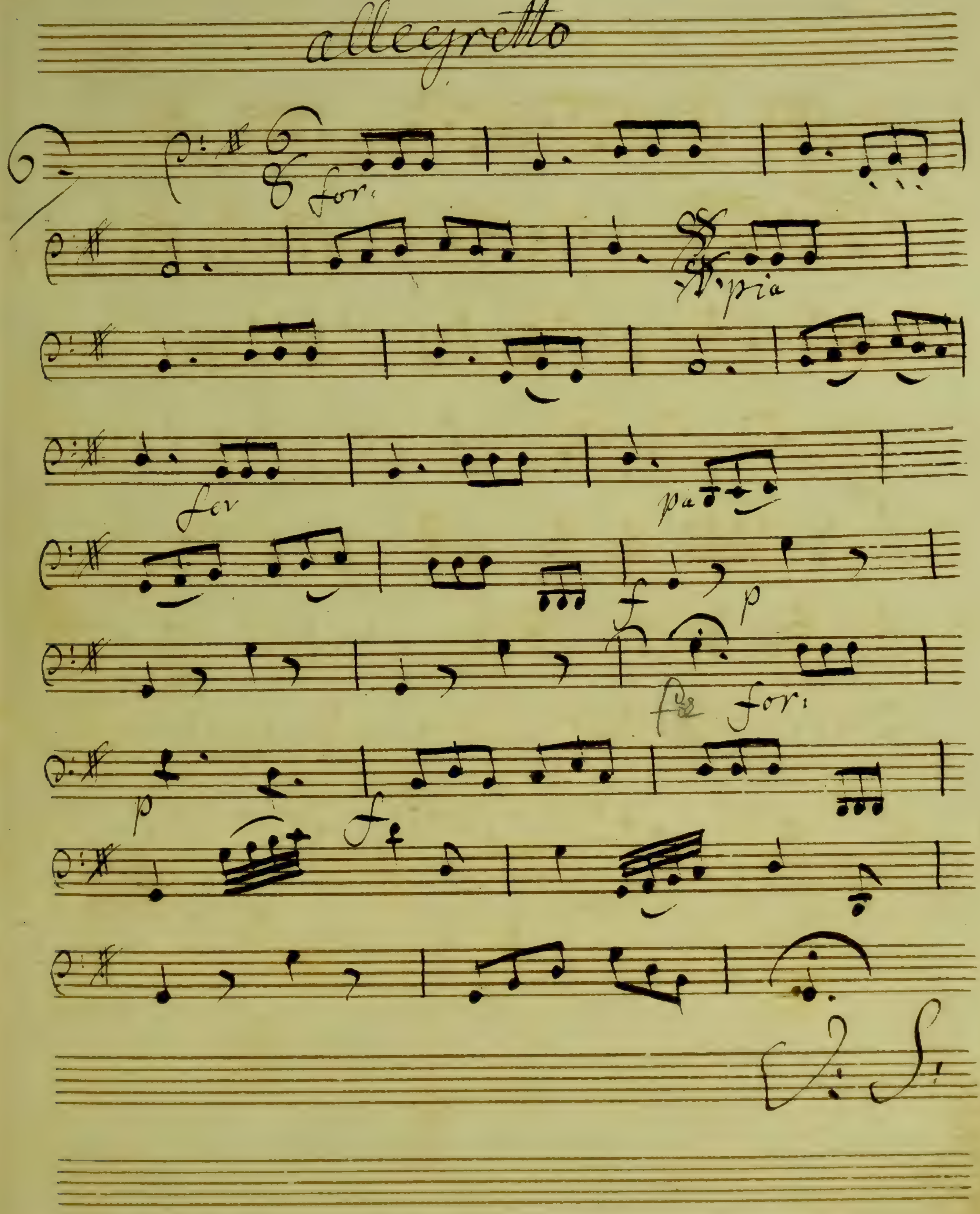

pia
for
pia
f
pia
fp
for
pia
for
pia
160
Da capo
al segno

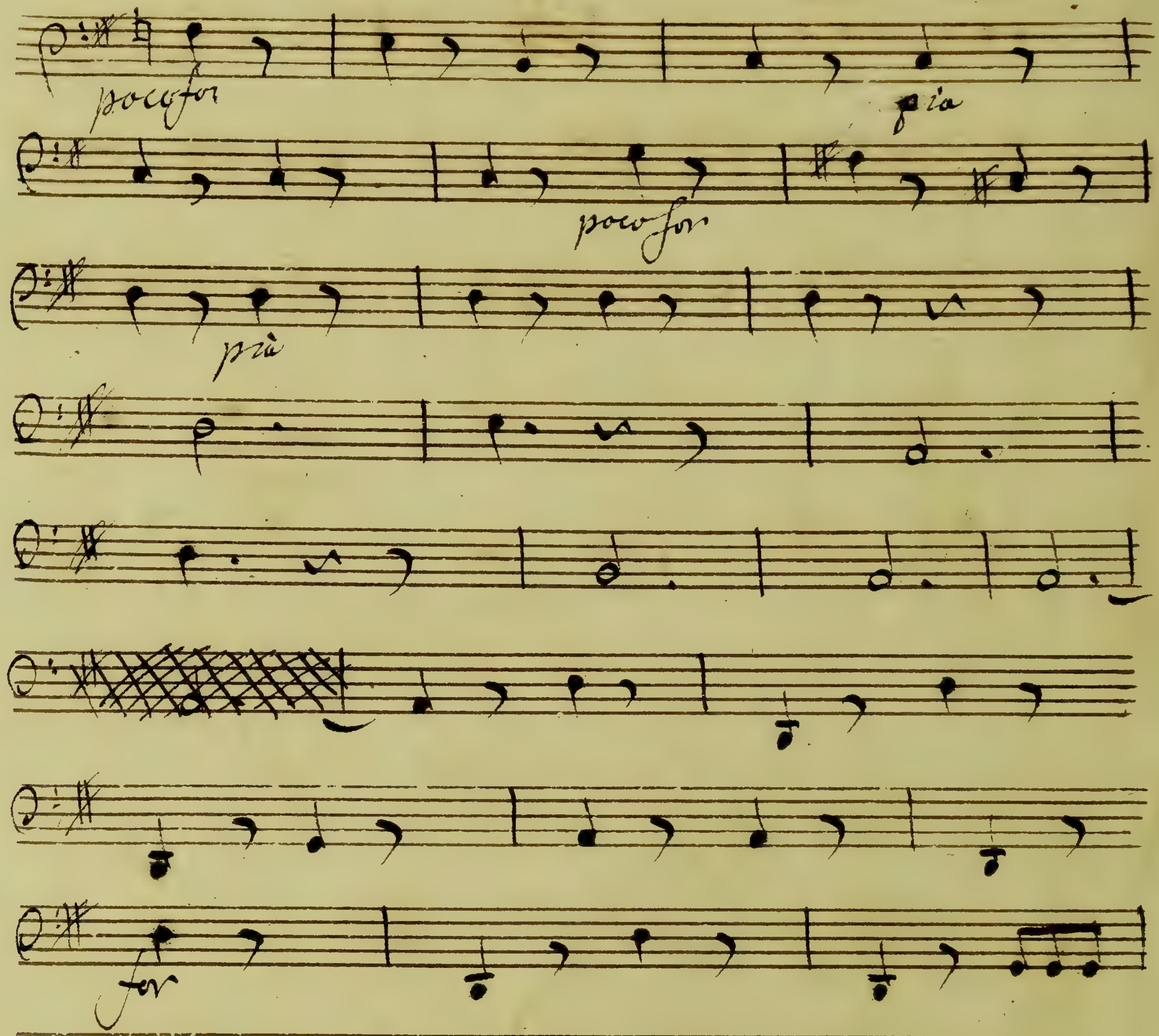
5

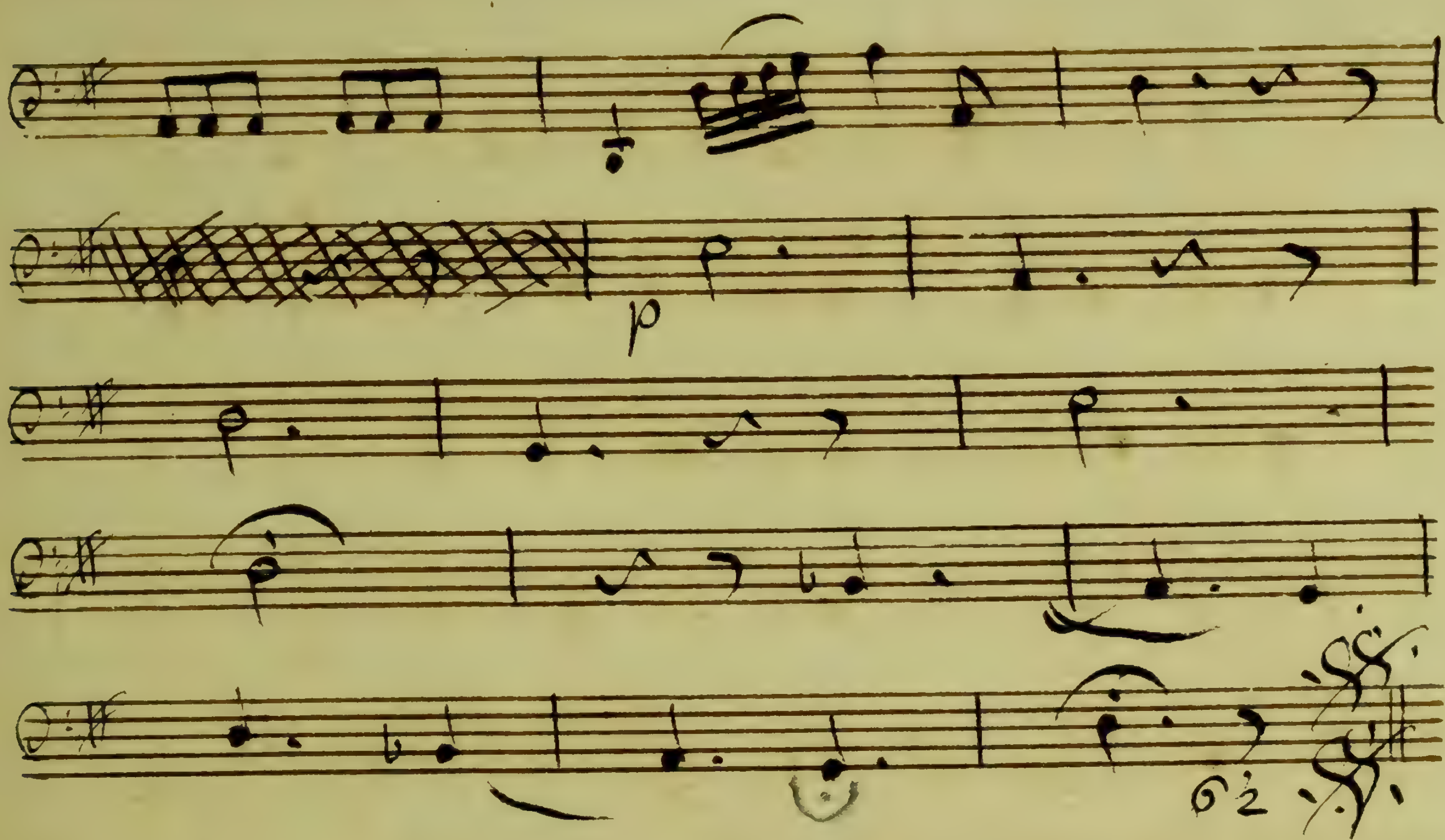



fi
p:
for
p:
for:
p
fp:
fp:
cres:
fo:
fo;
forte
poco allegro.
pino:
fo:
bis
pia
f:
Si


for.
p
for.
p
forte
for:
p:
for.

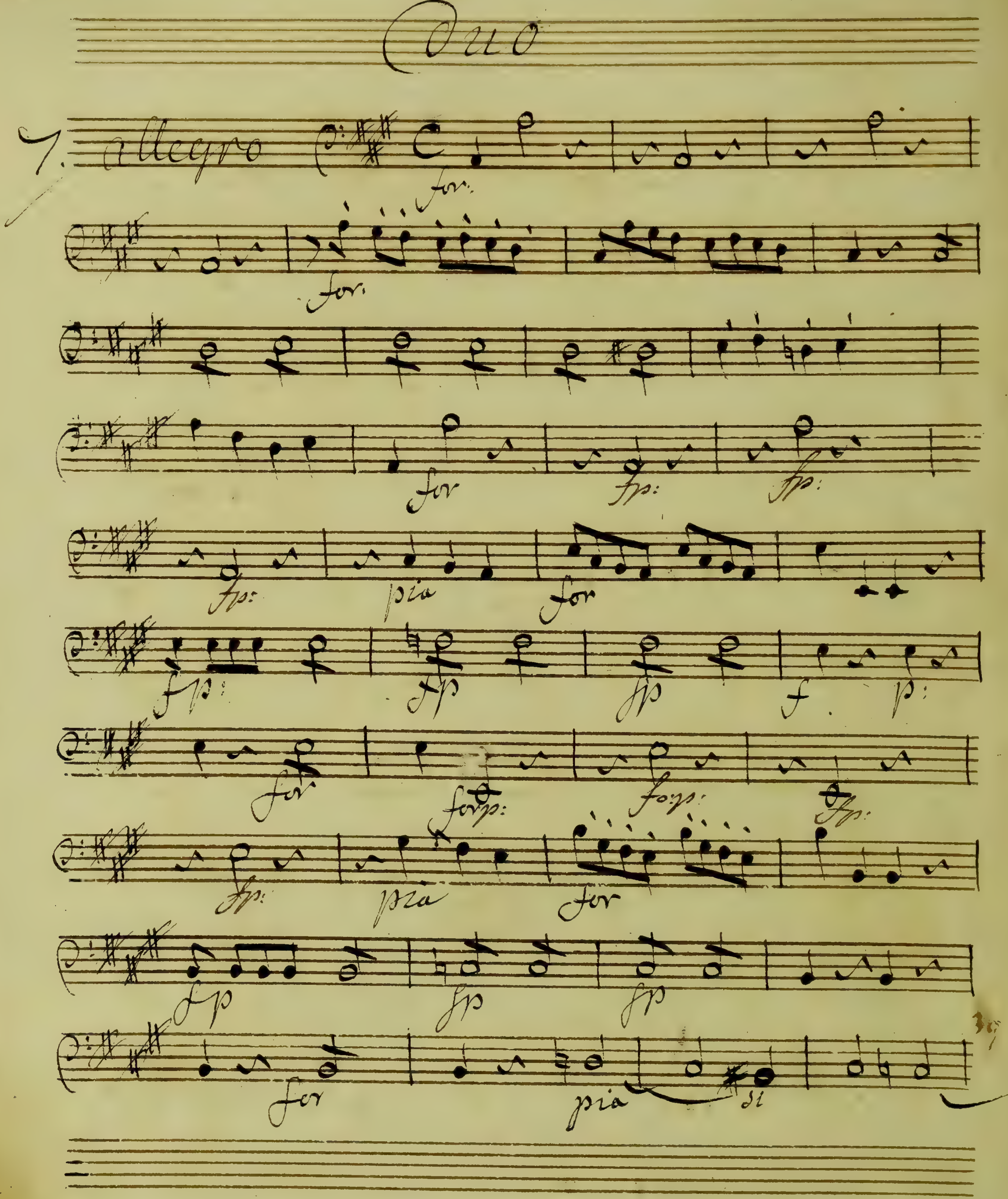

allegretto
for:
pia
for
pa
f
p
fz
for:
p
V: S:

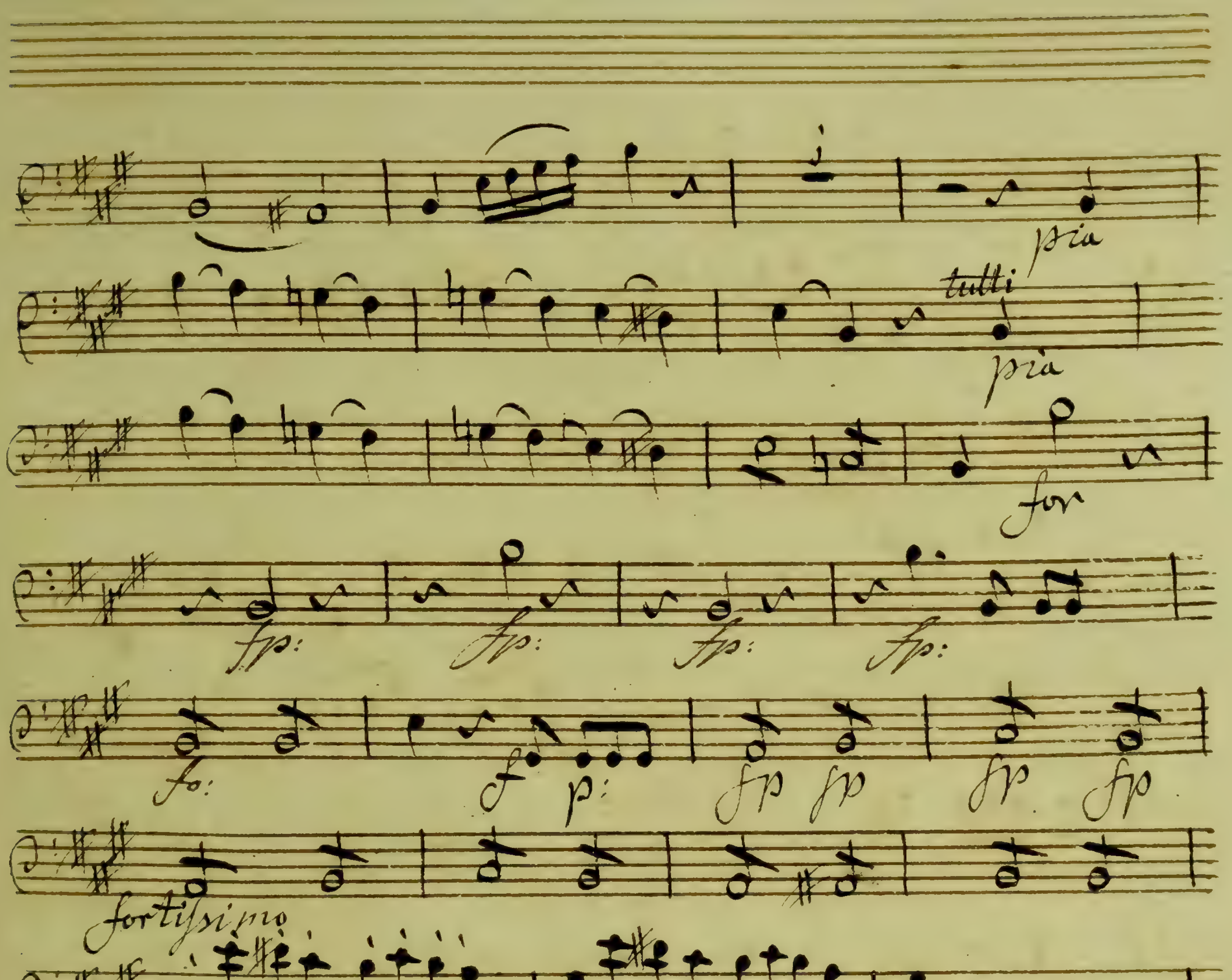

poco for
pia
poco for
pia
for

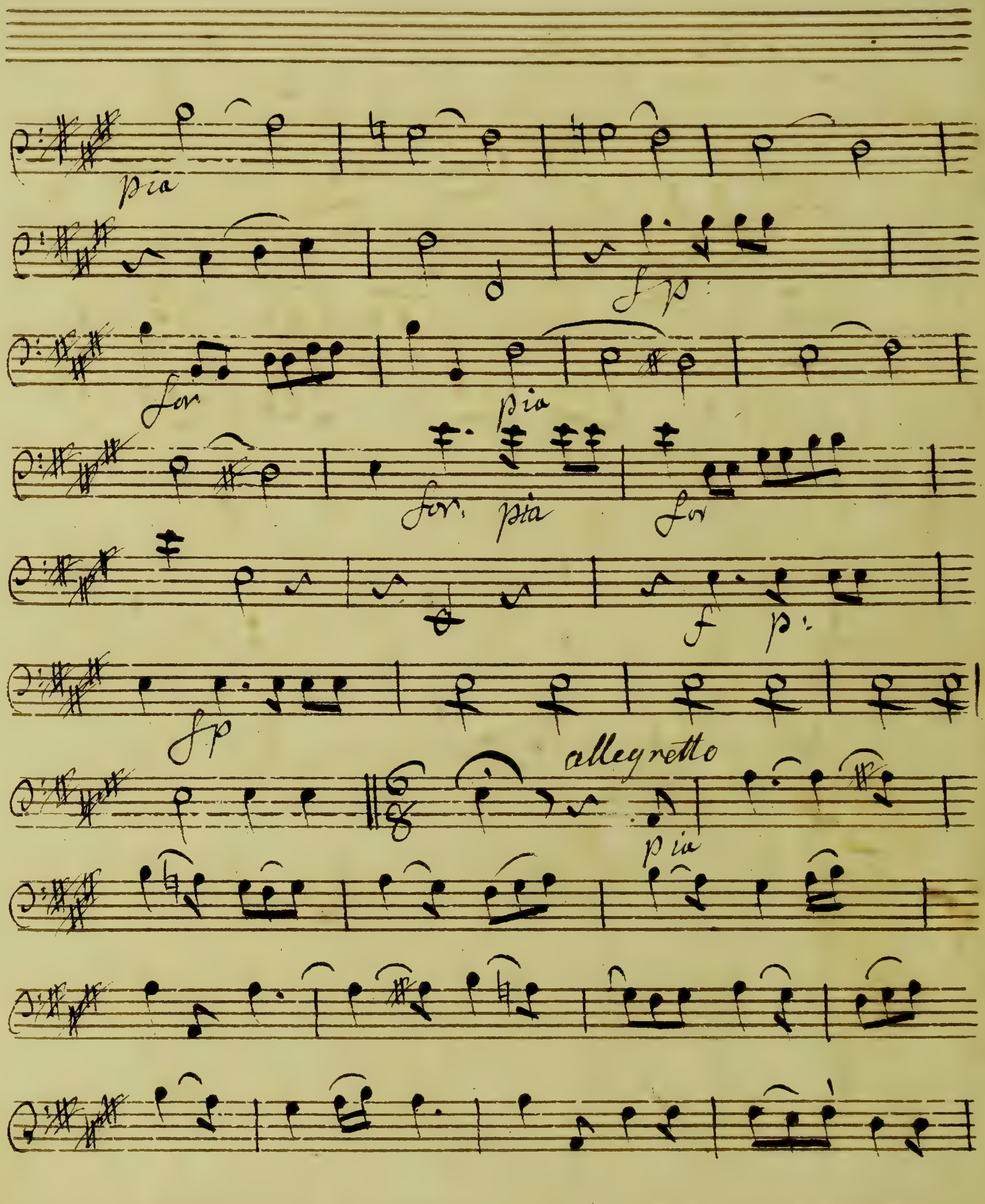


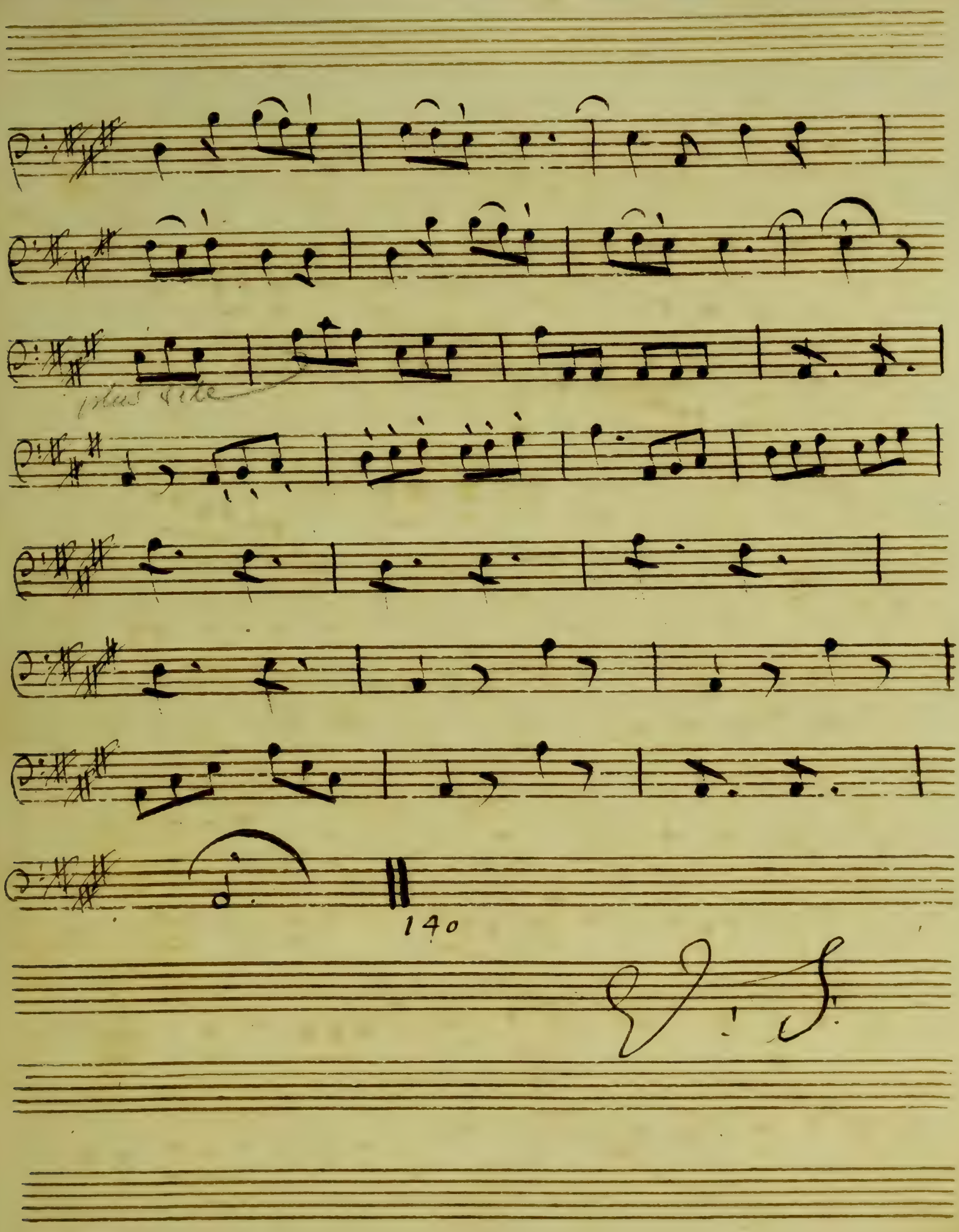
Da capo al segno

Volti Subito


Duo
1. allegro
for
for
for
fp:
fp:
fp:
pia
for
fp:
fp
fp
f
p:
for
fop:
fop:
fp:
fp:
pia
for
fp
fp
fp
for
pia
si

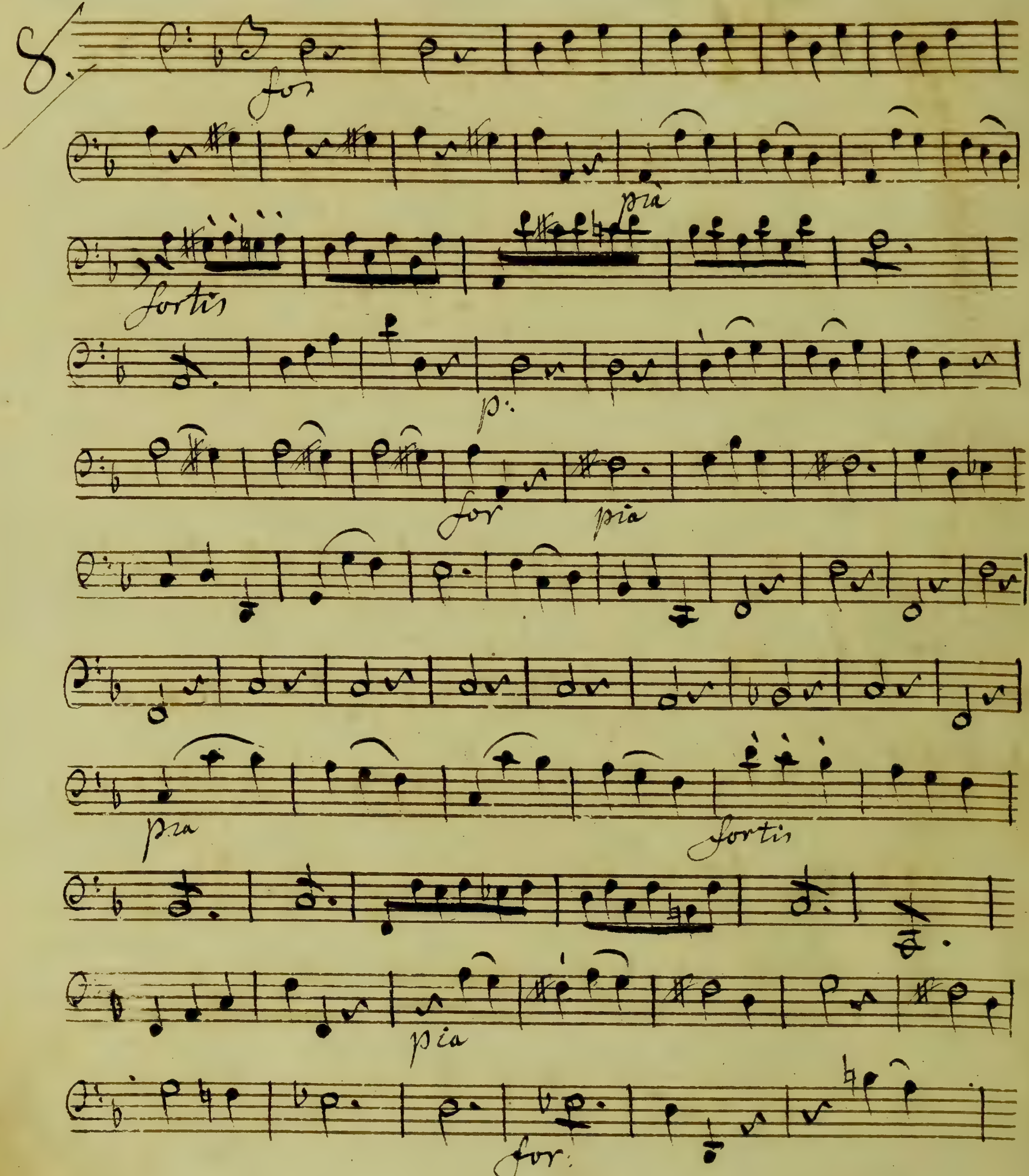

pia
tutti
pia
for
fp:
fp:
fp:
fp:
fo:
f
p:
fp
fp
fp
fp
fortissimo
pia
fp
fp
fp
p
fp
fp
fp
for
p
V: S:

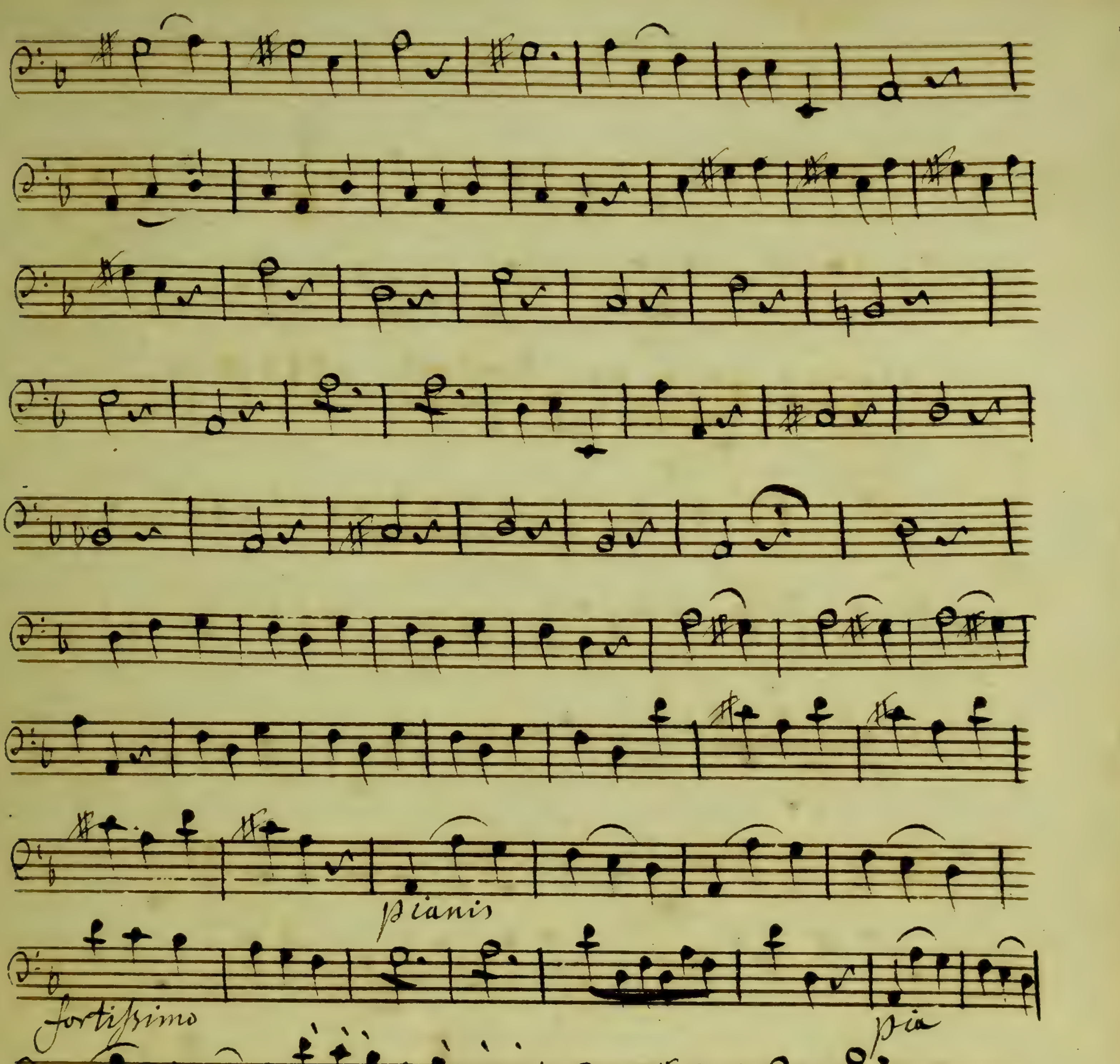

pia
f p:
for
pia
for.
pia
for
f
p:
fp
allegretto
pia


plus vite
140
V. S.

Quatuor

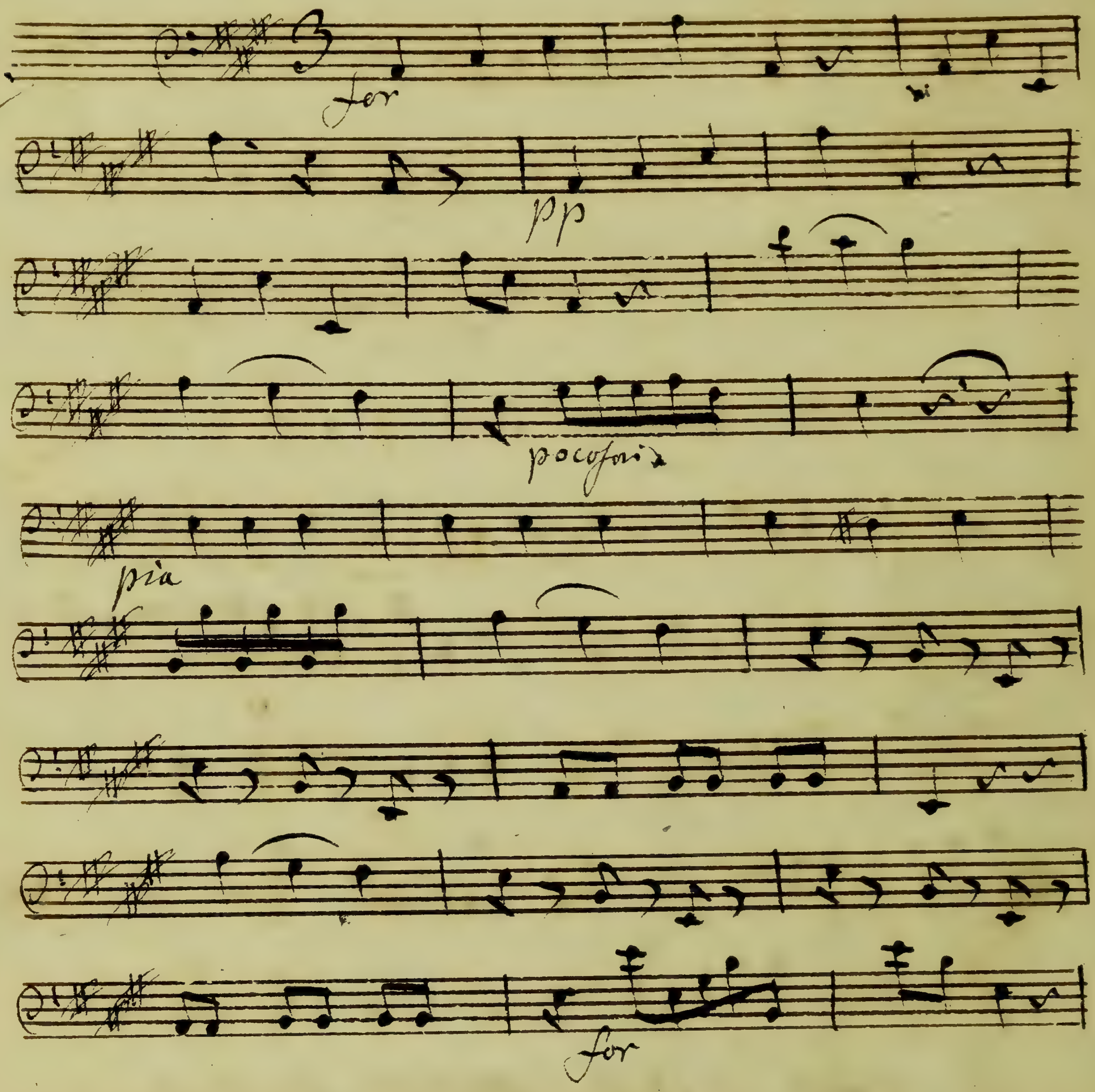
8.

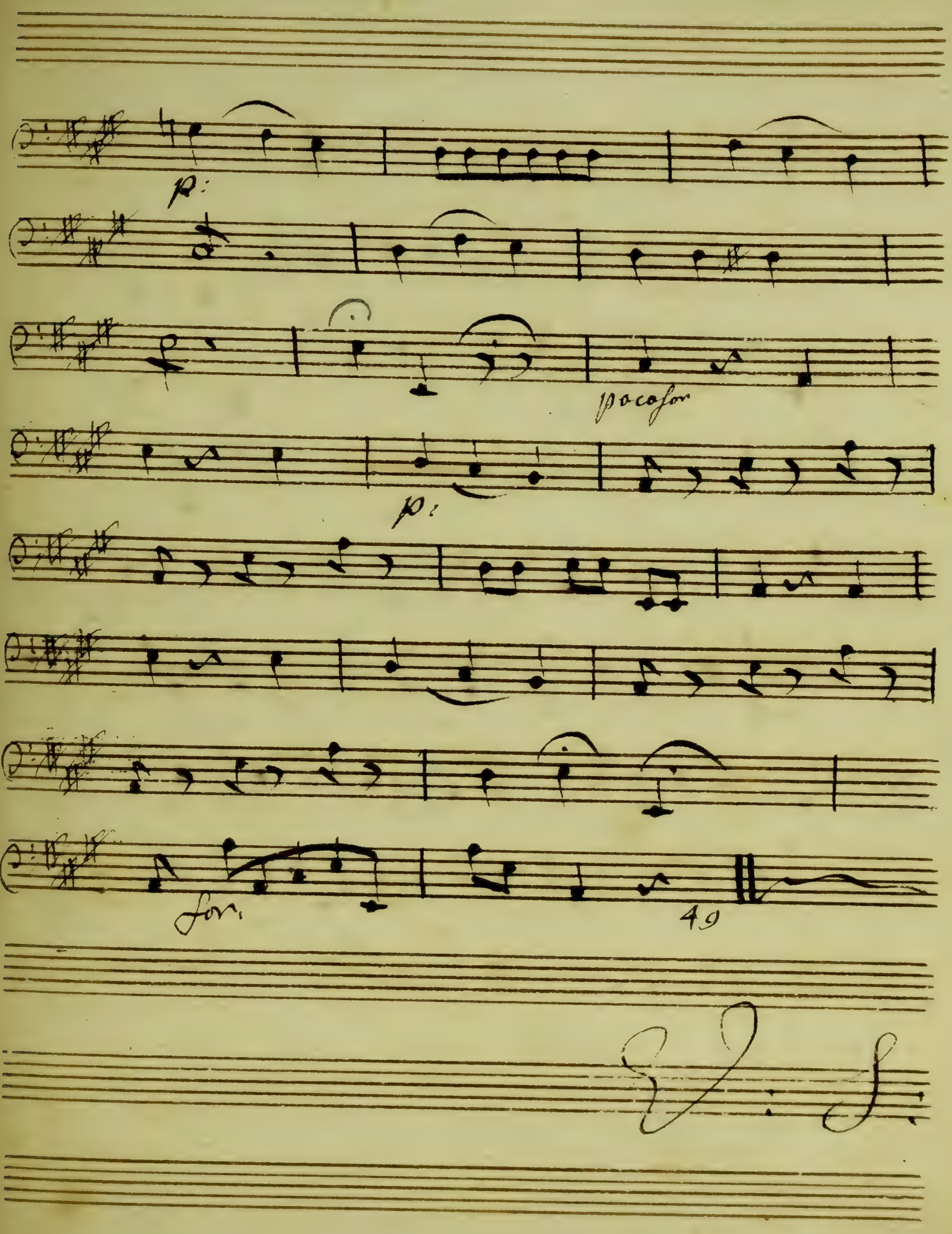


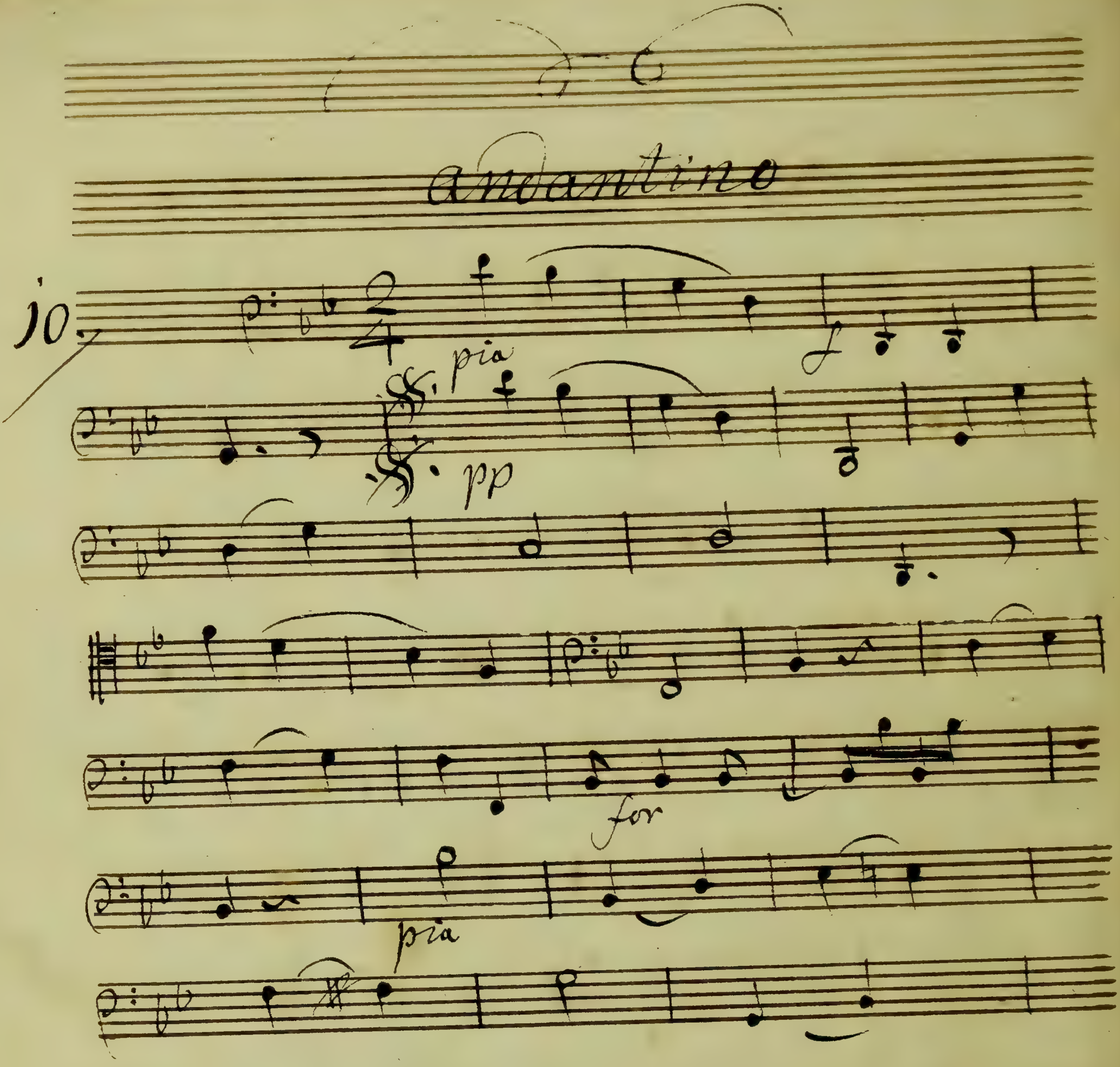

pianis
fortissimo
pia
fortis:

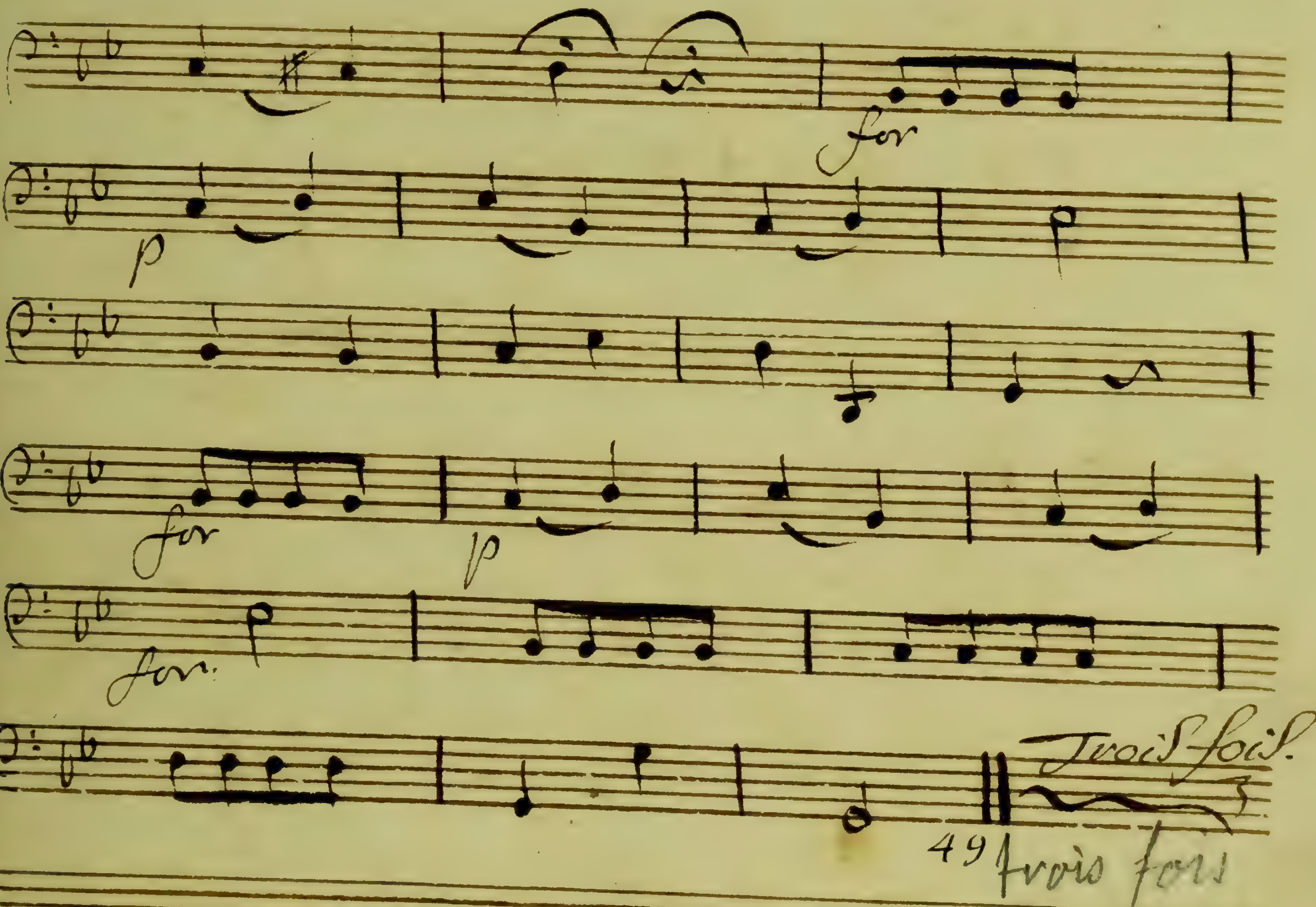
Poco adagio

9.

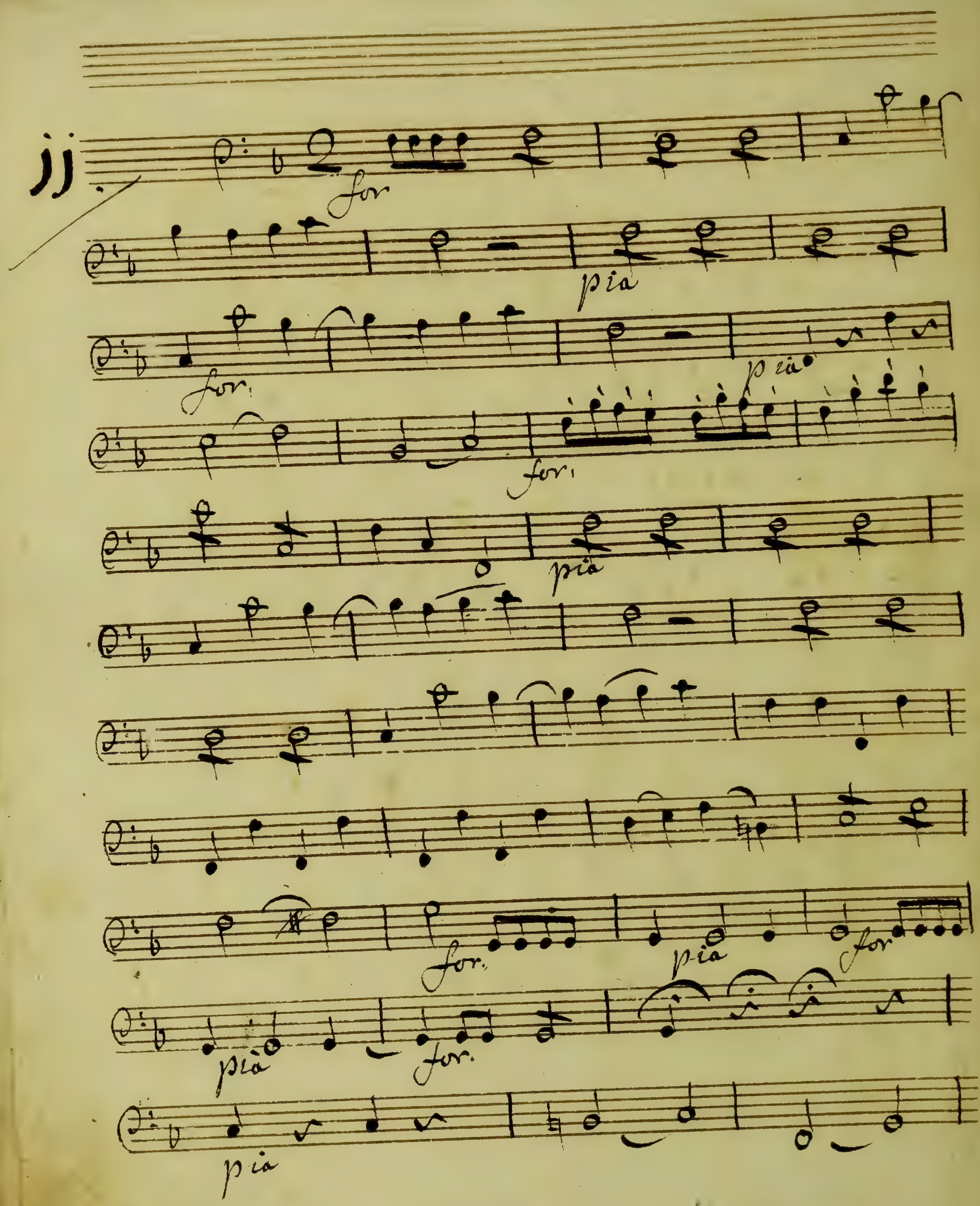


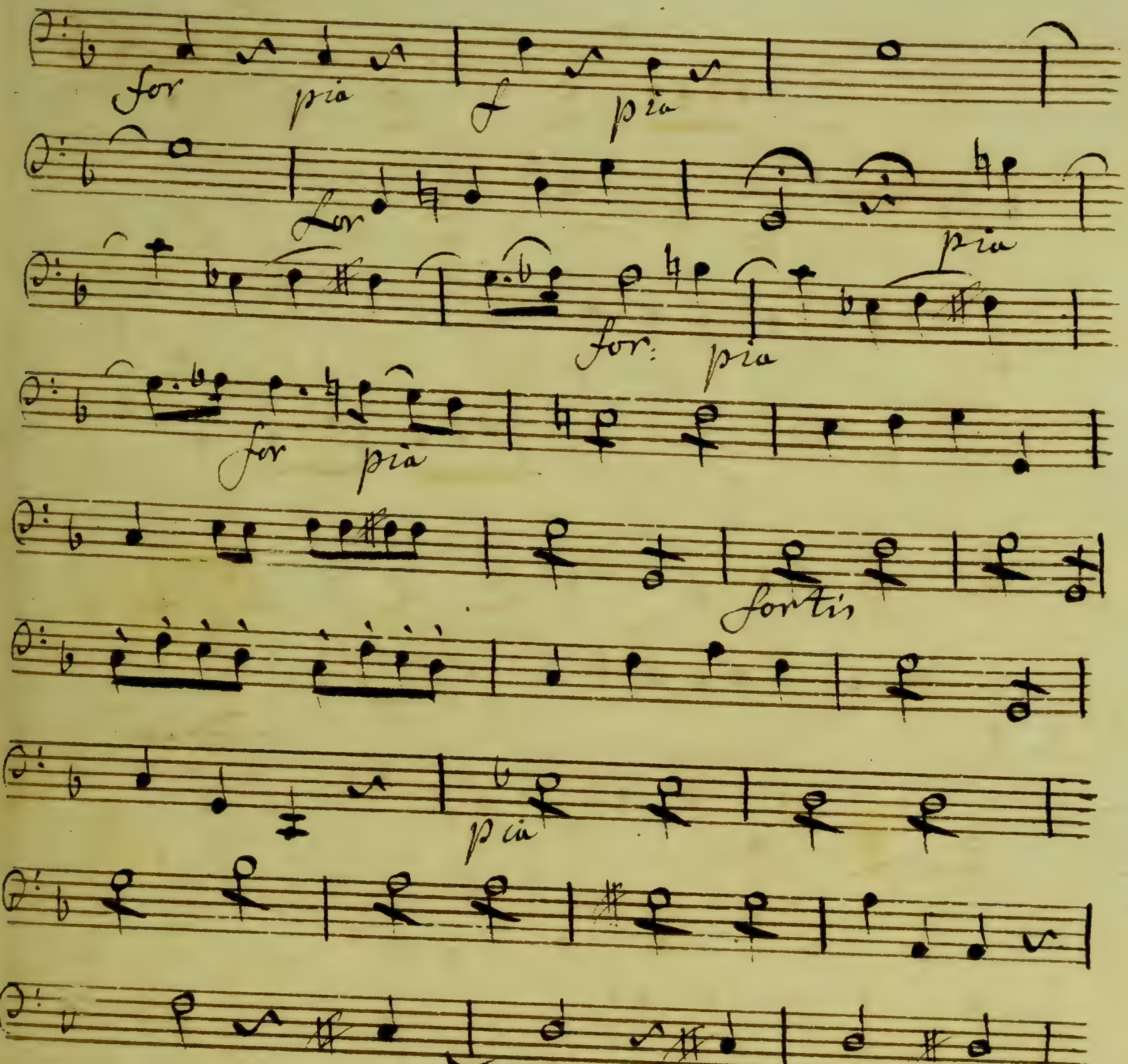

p:
poco for
p:
for.
49
V: S:

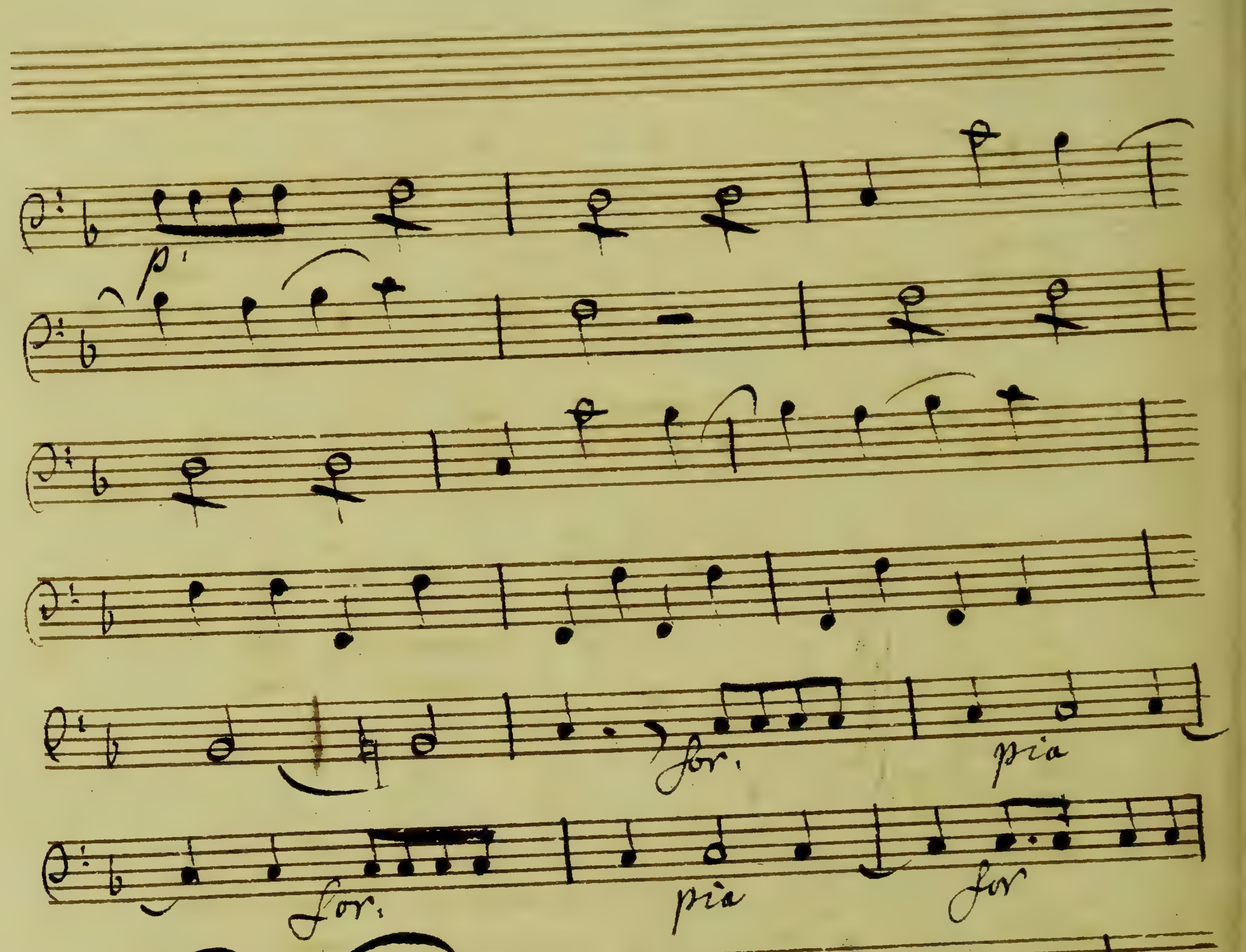

6
andantino
10
pia
pp
for
pia

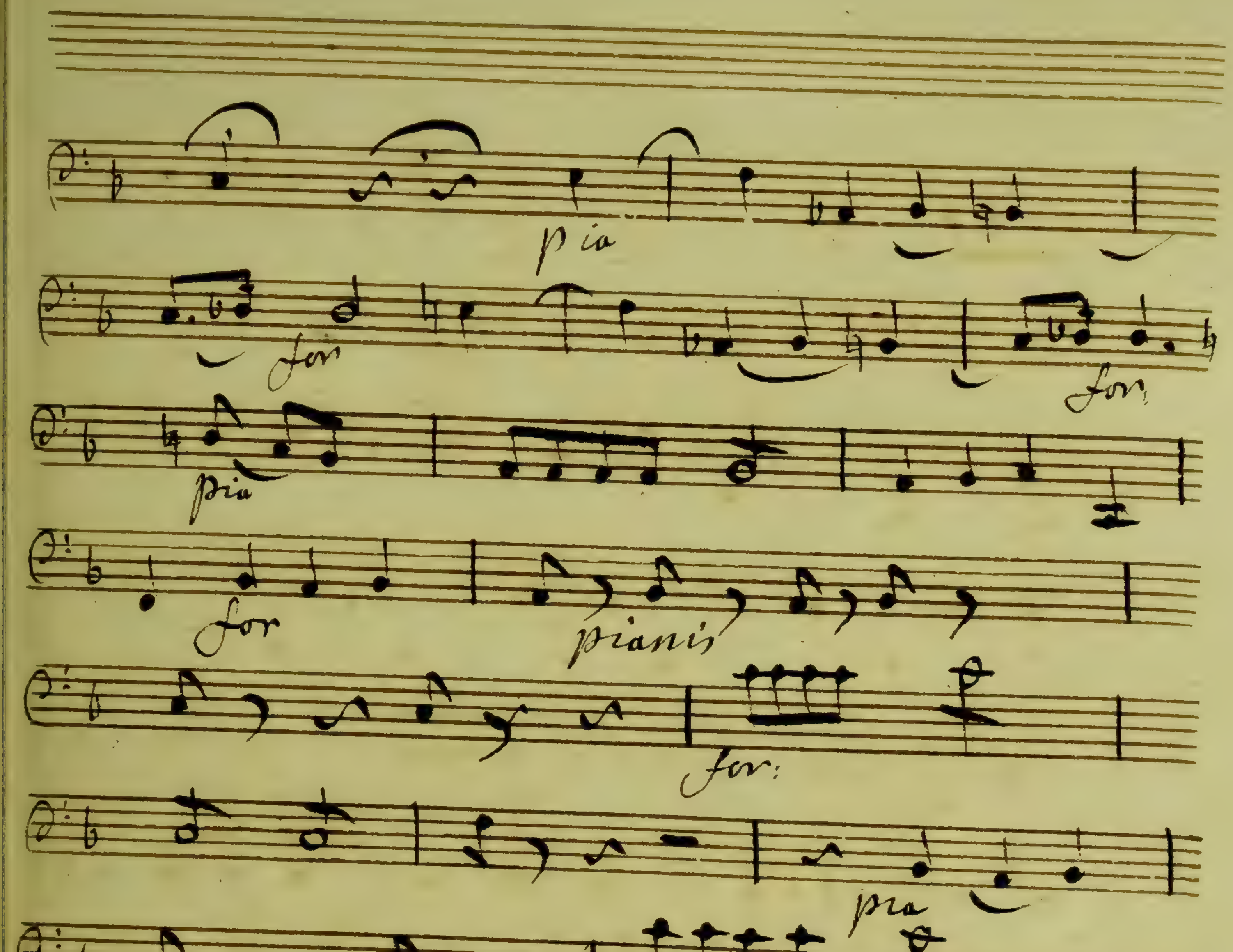


Volti Subito


jj
for
pia
for
pia
for
pia
for
pia
for
pia
for
pia

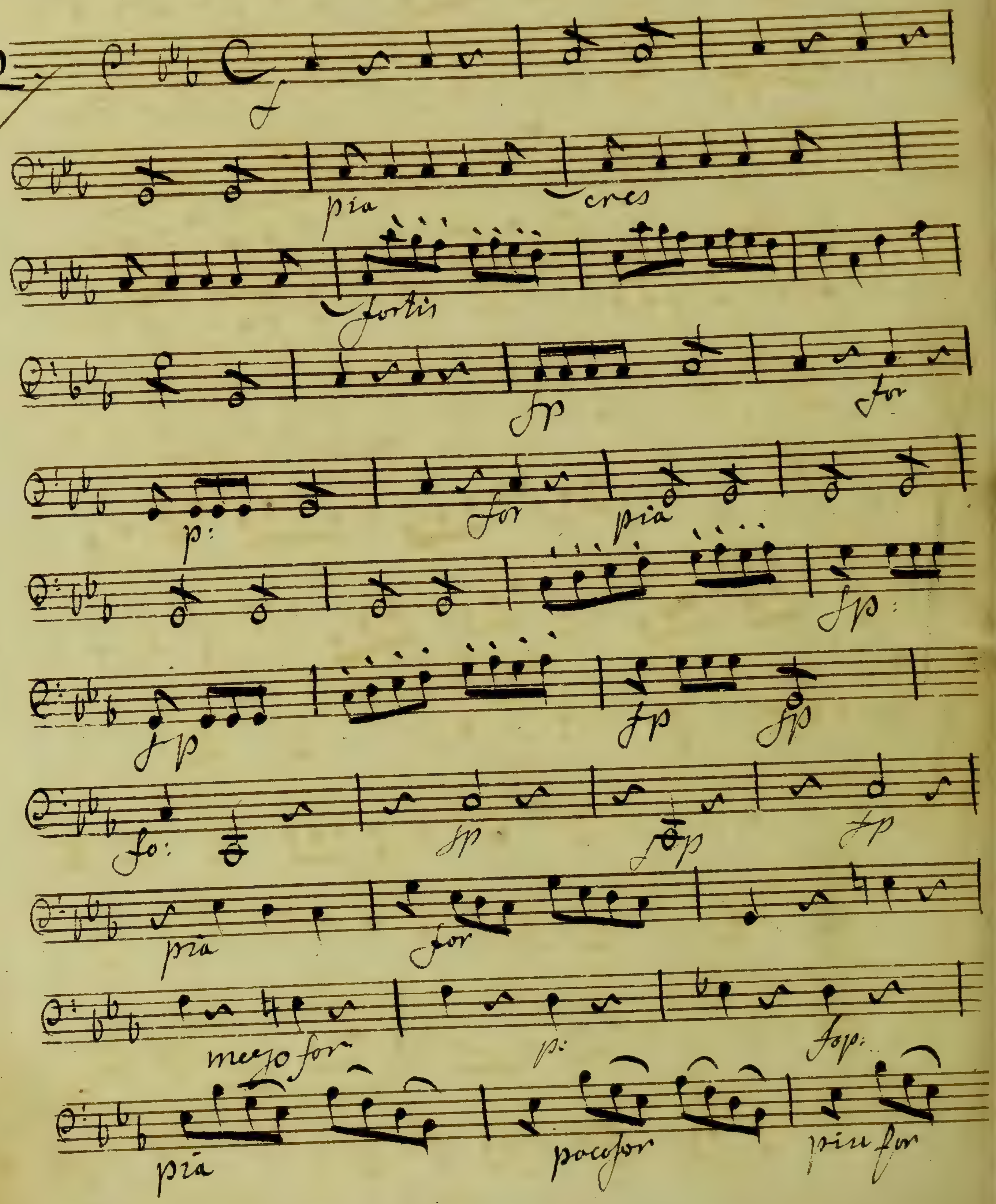

for
pia
f
pia
for
pia
for:
pia
for
pia
fortis
pia


p:
for.
pia
for.
pia
for
p:
bis
cres:
for

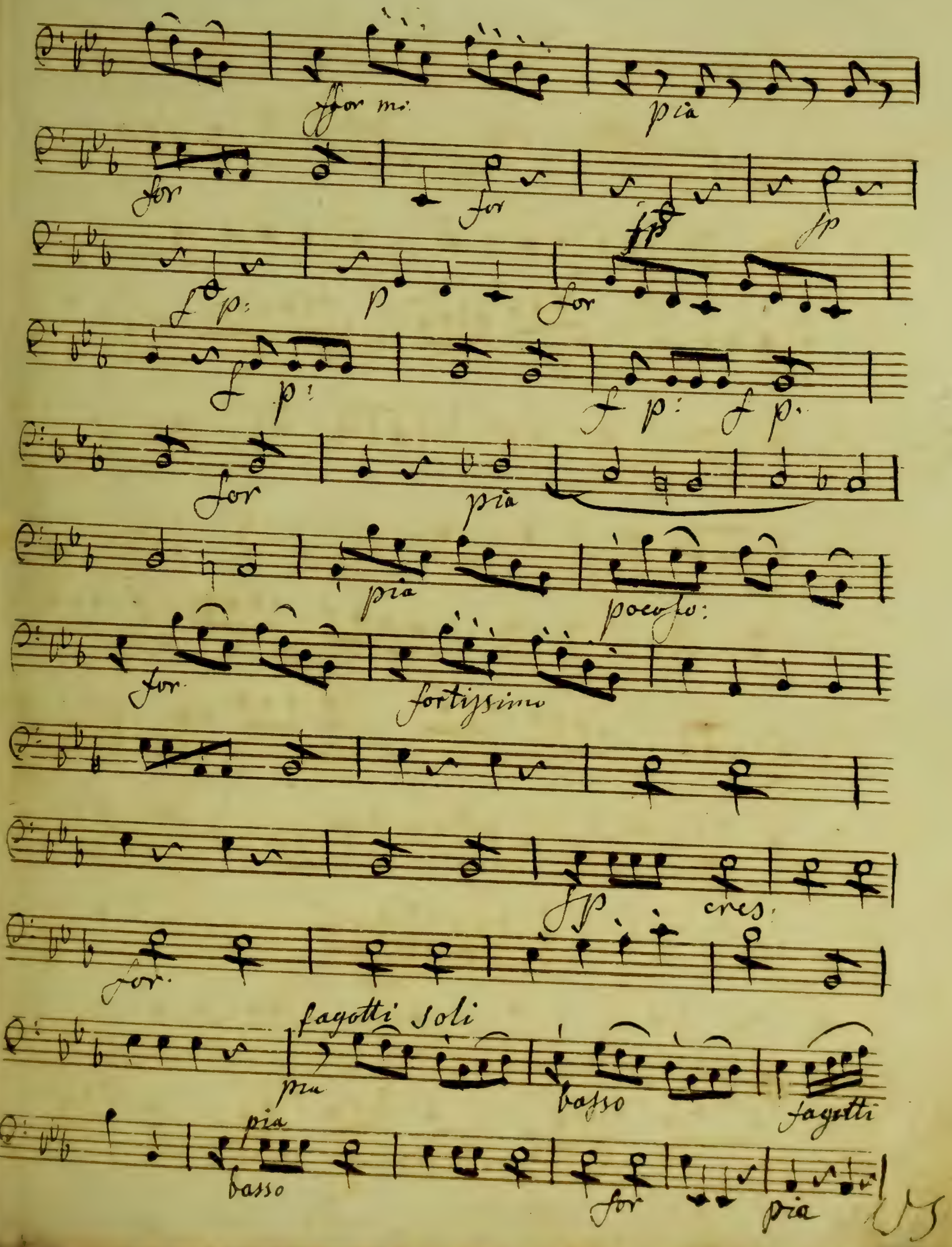

pia
for
for
pia
for
pianis
for:
pia
for:
127
V: S.

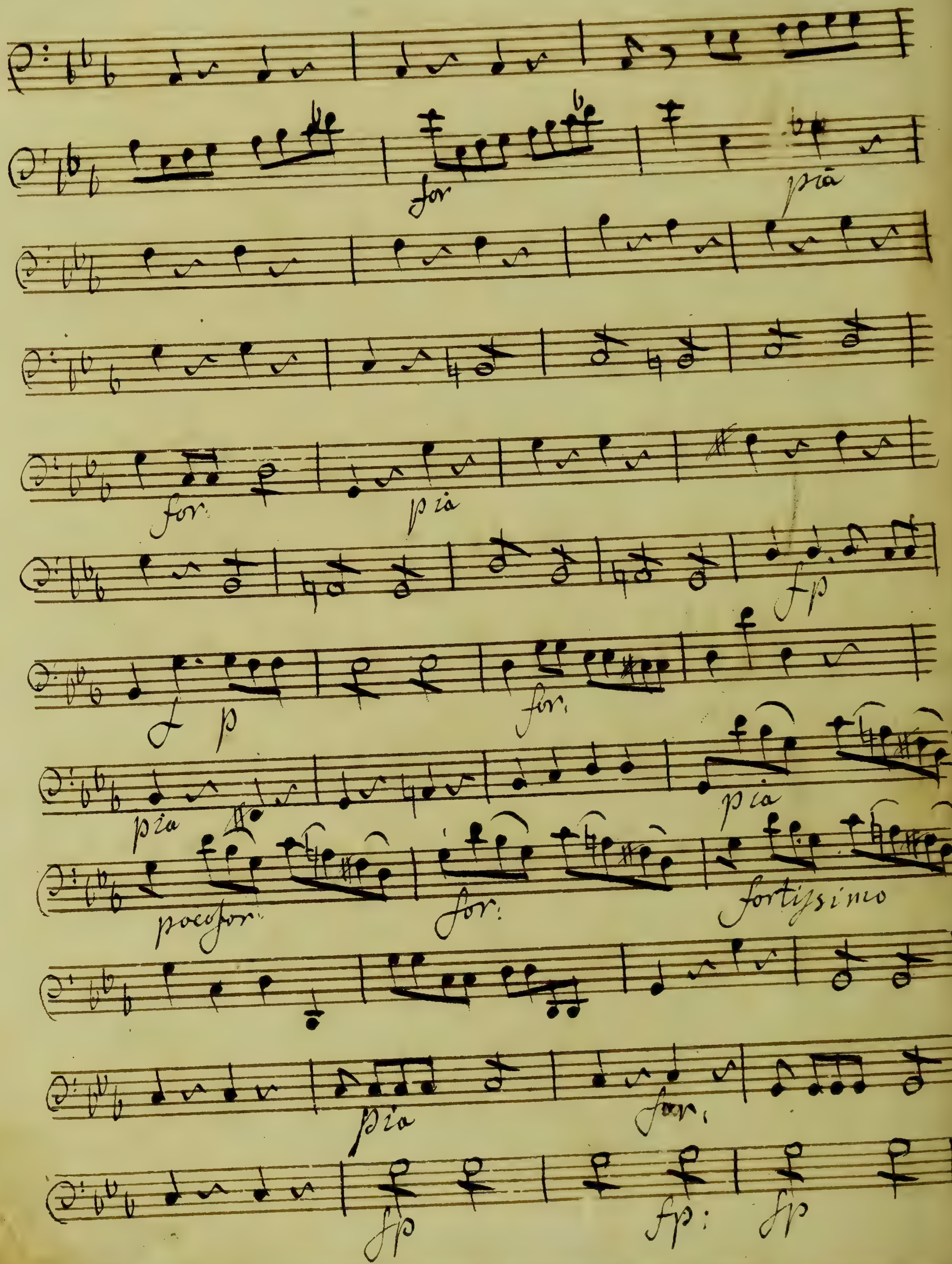
Duo

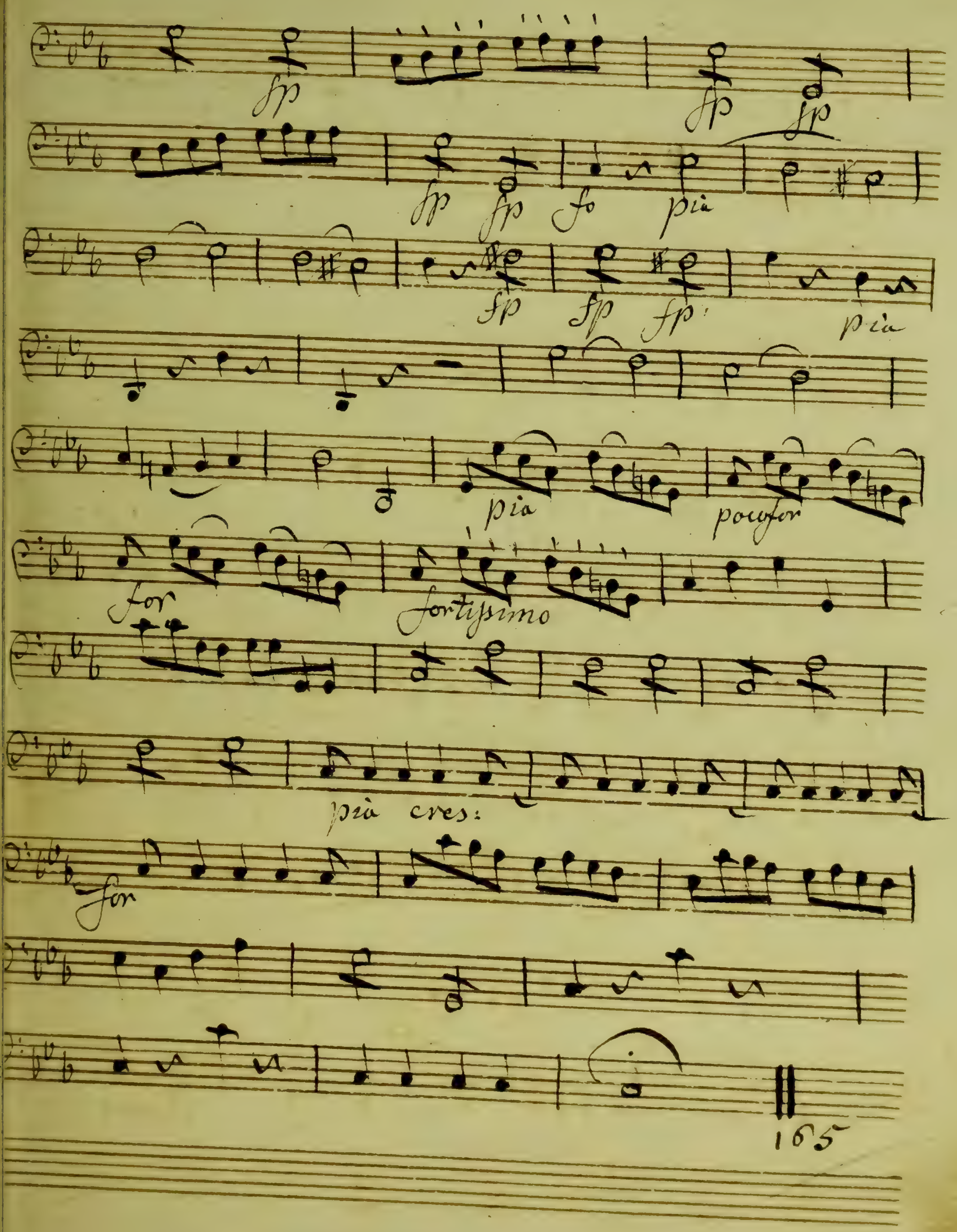
12

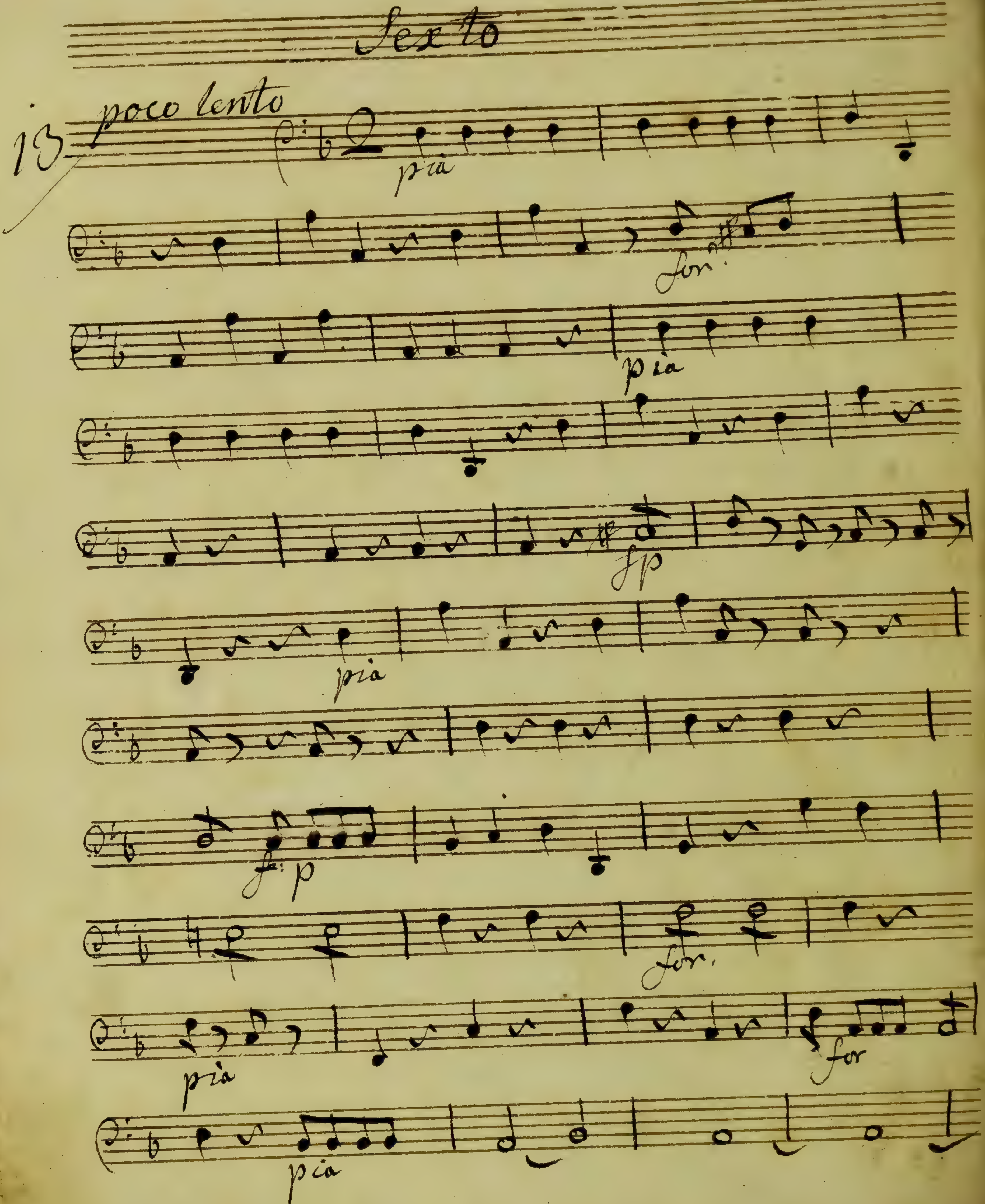


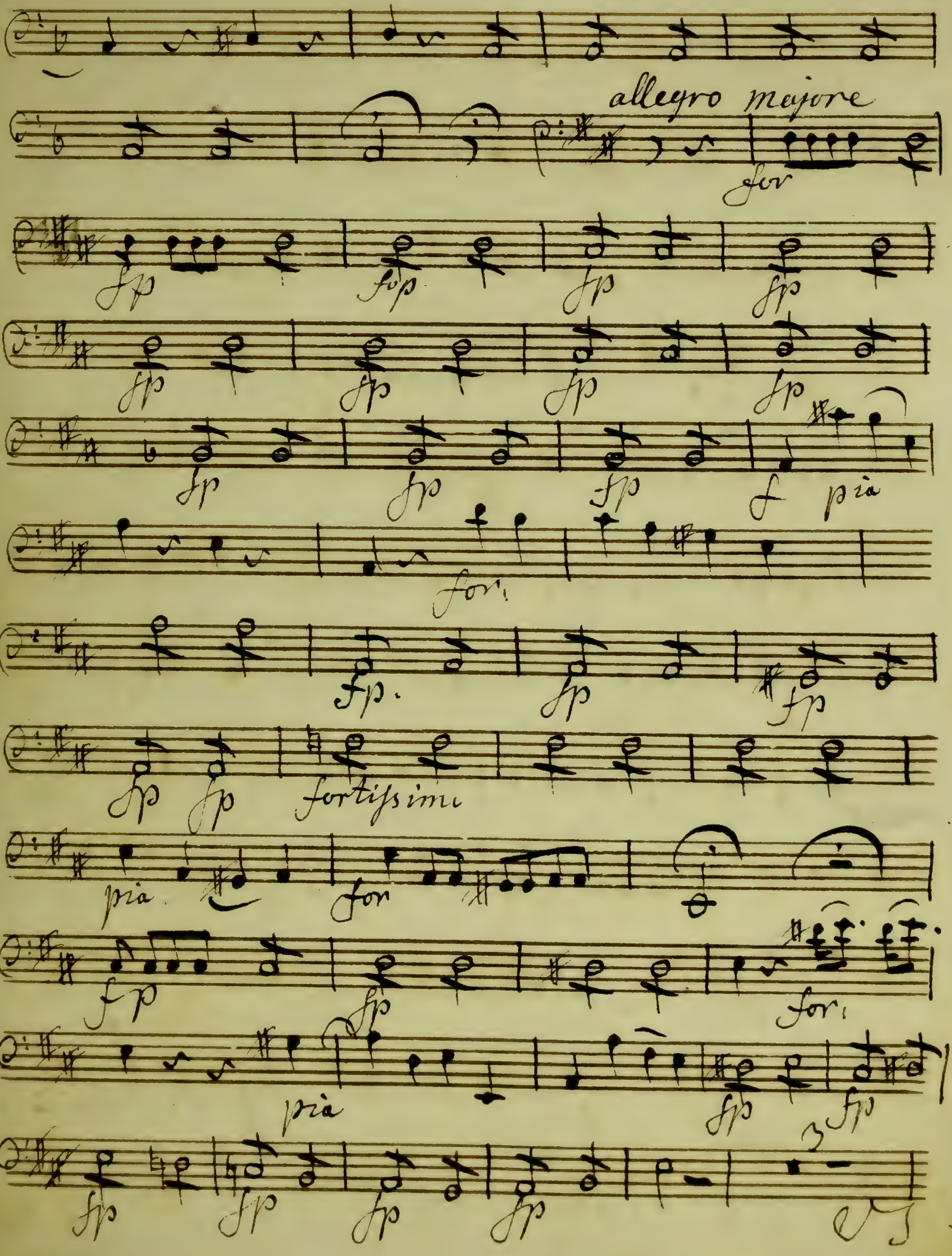
f
pia
cres
fortis
fp
for
p:
for
pia
fp:
fp
fp
fp
fo:
fp
fop
fp
pia
for
mezzo for
p:
fop:
pia
poco for
più for


ffor mo:
pia
for
for
fp
fp
p
for
f p:
for
pia
fortissimo
fp
cres.
for.
fagotti soli
pia
basso
fagotti
basso
for
pia

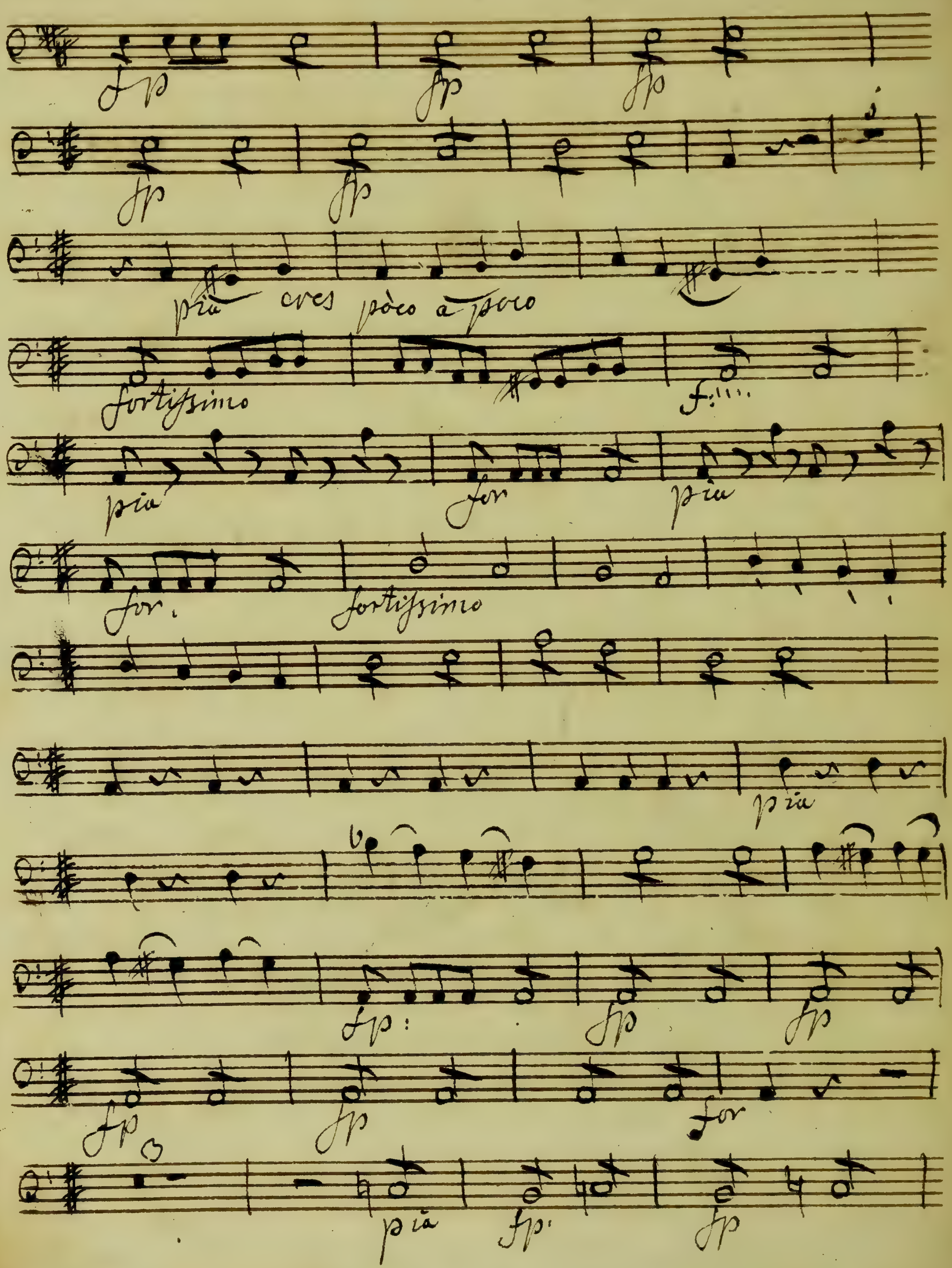

for
pia
for
pia
fp
f p
for
pia
pia
poco for
for
fortissimo
pia
for
fp
fp:
fp


fp
fp fp
fp fp fo pia
fp fp fp pia
pia poco for
for fortissimo
pia cres:
for
165


Sexto
13
poco lento
pia
for.
pia
fp
pia
f: p
for.
pia
for
pia



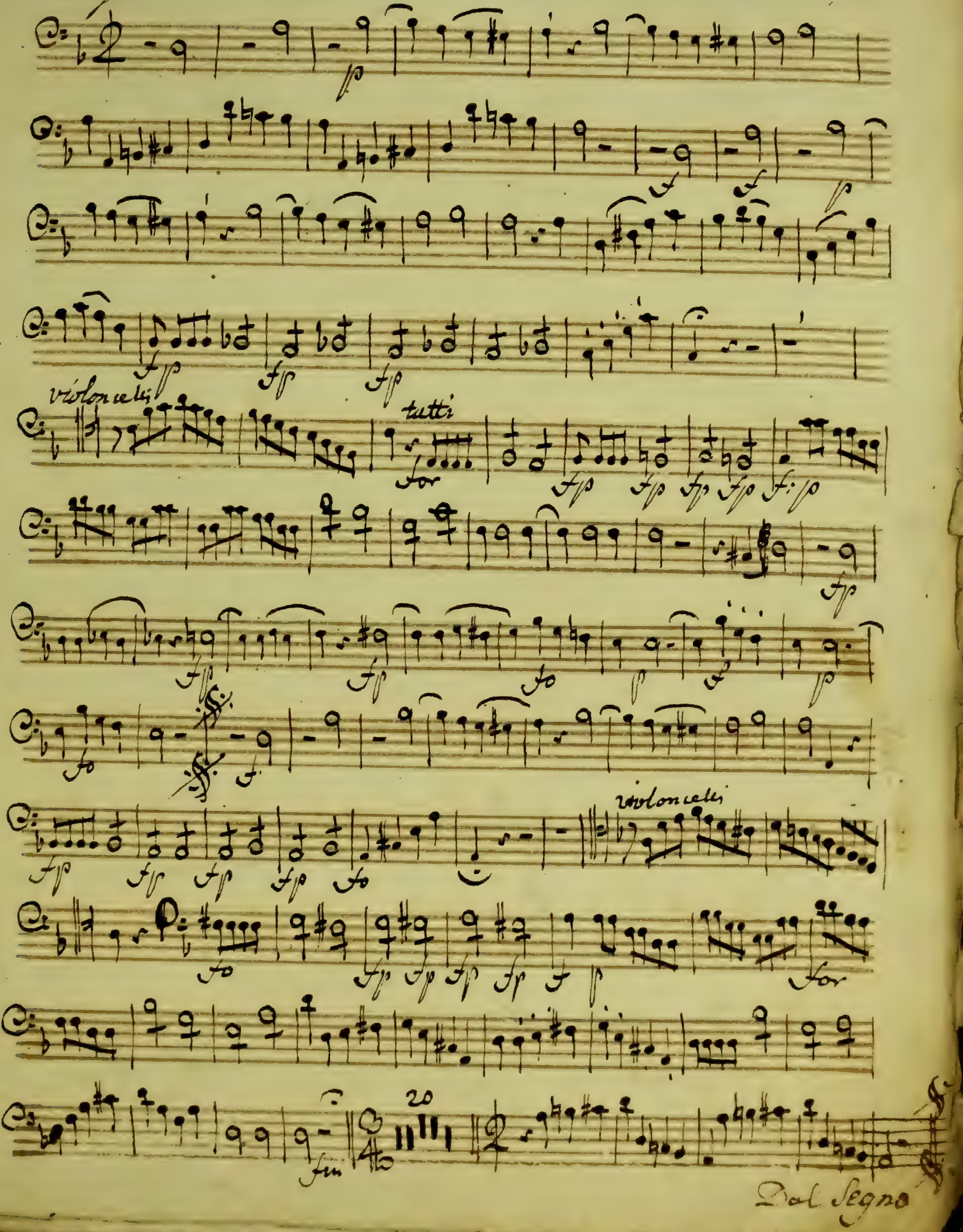
allegro majore
for
fp
pia
for
fortissimi
pia
for
fp
for
pia
fp

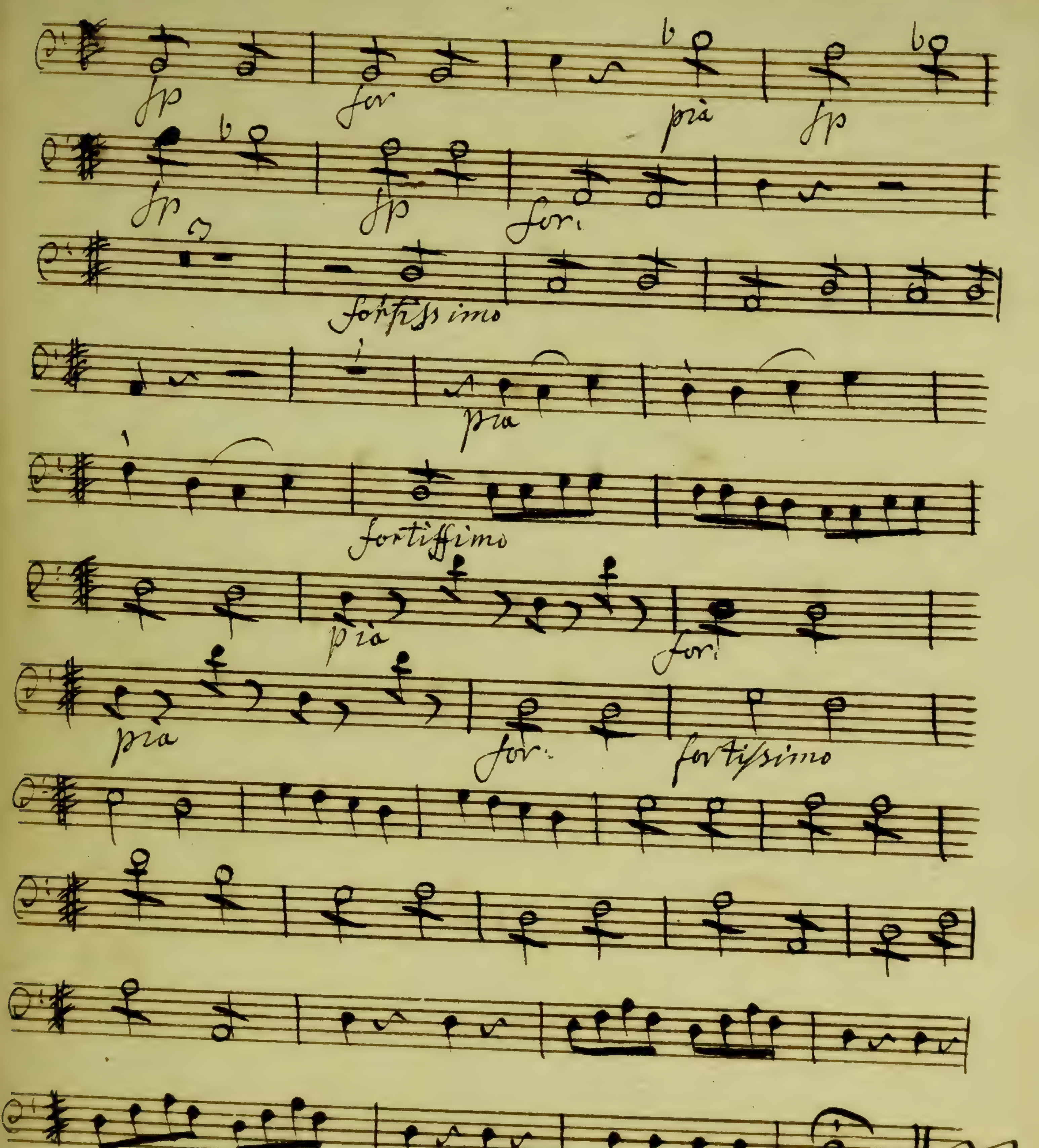

fp
fp
fp
fp
fp
pia cres pòco a poco
fortissimo
f
pia
for
pia
for
fortissimo
pia
fp:
fp
fp
fp
fp
for
pia
fp
fp

N° 2.

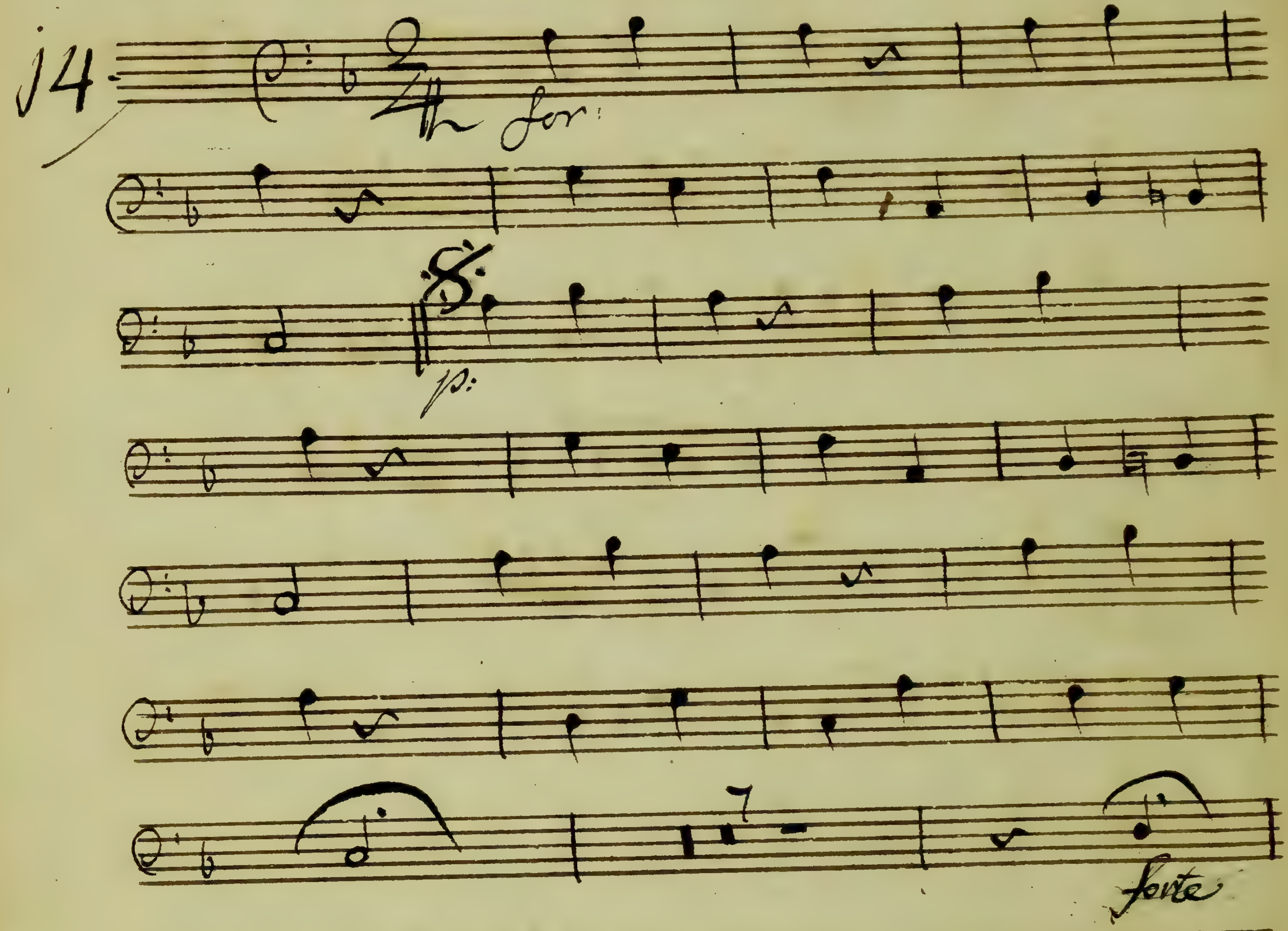
Basso

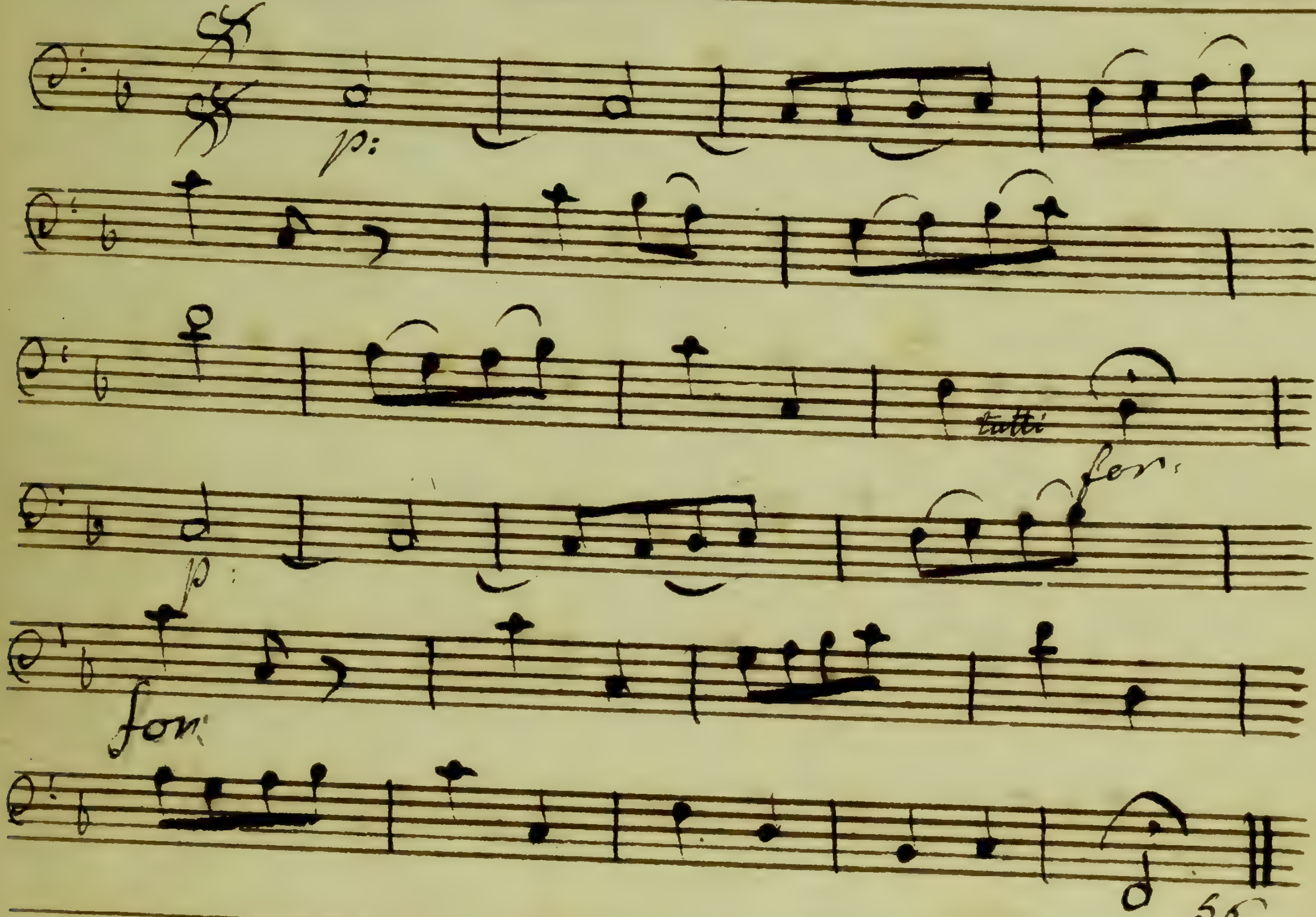
allegro




fp
for
pià
fp
fp
fp
for.
fortissimo
pia
fortissimo
pia
for.
pia
for.
fortissimo
178

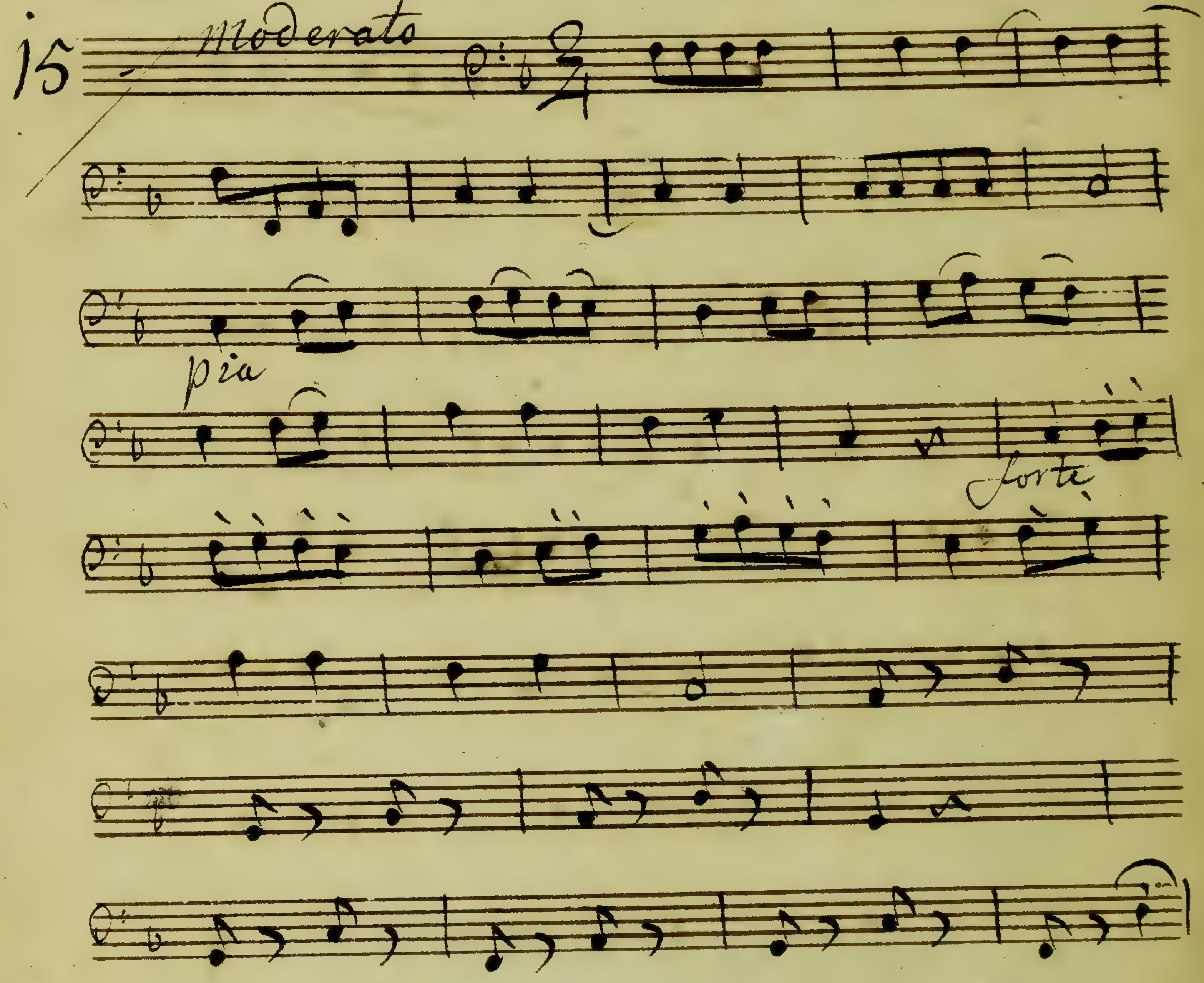
Vaudeville

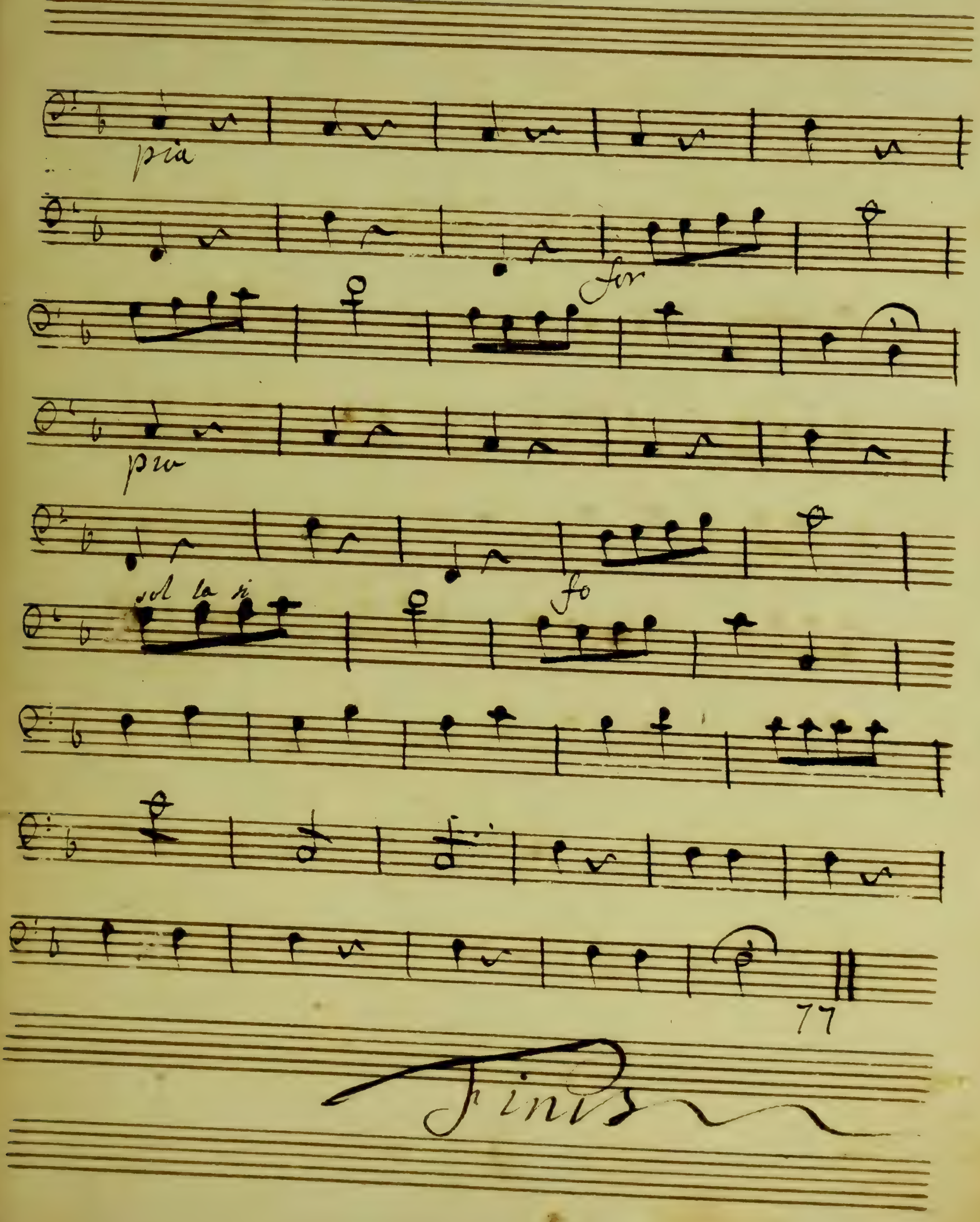




Volti au choeur finale

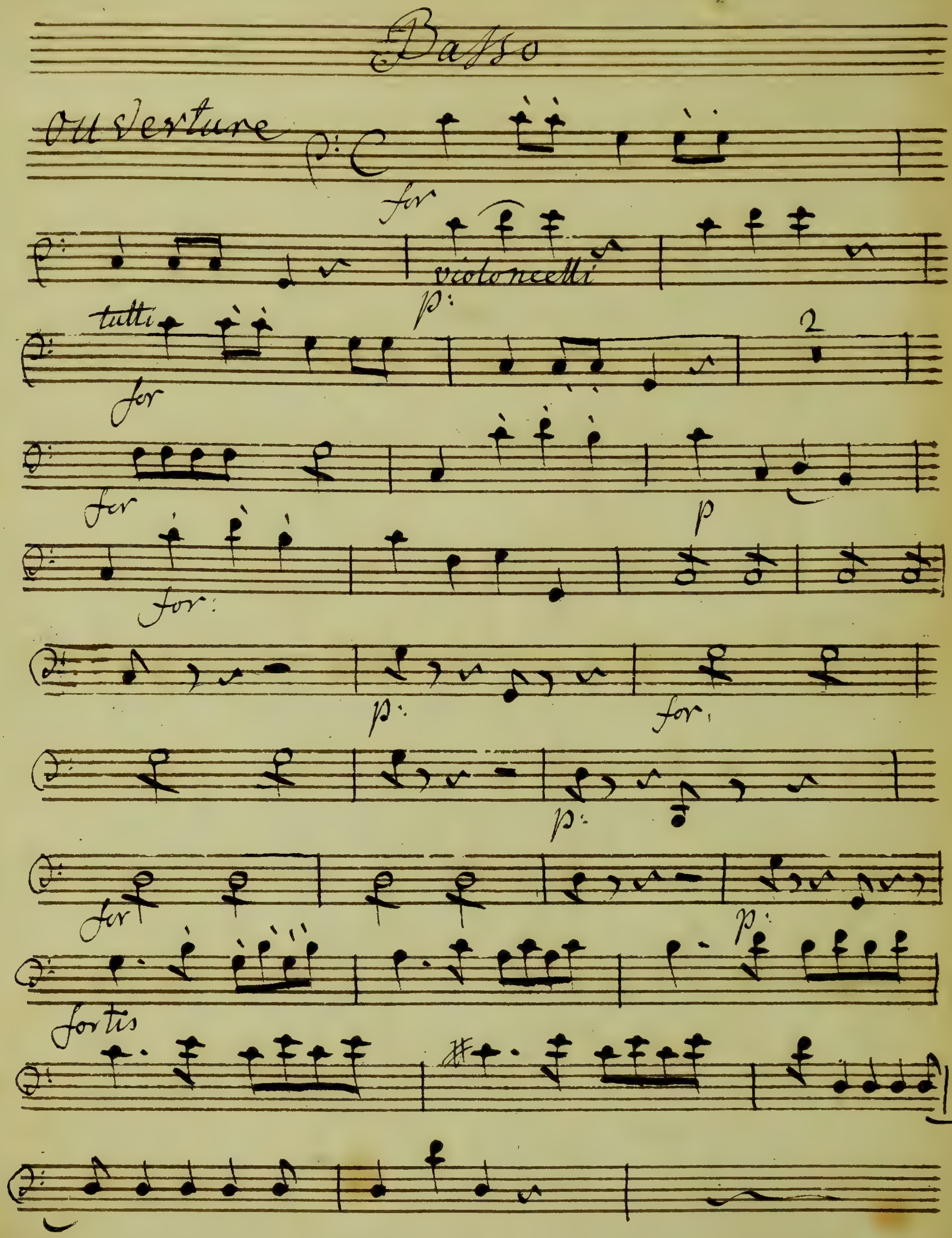
Choeur finale



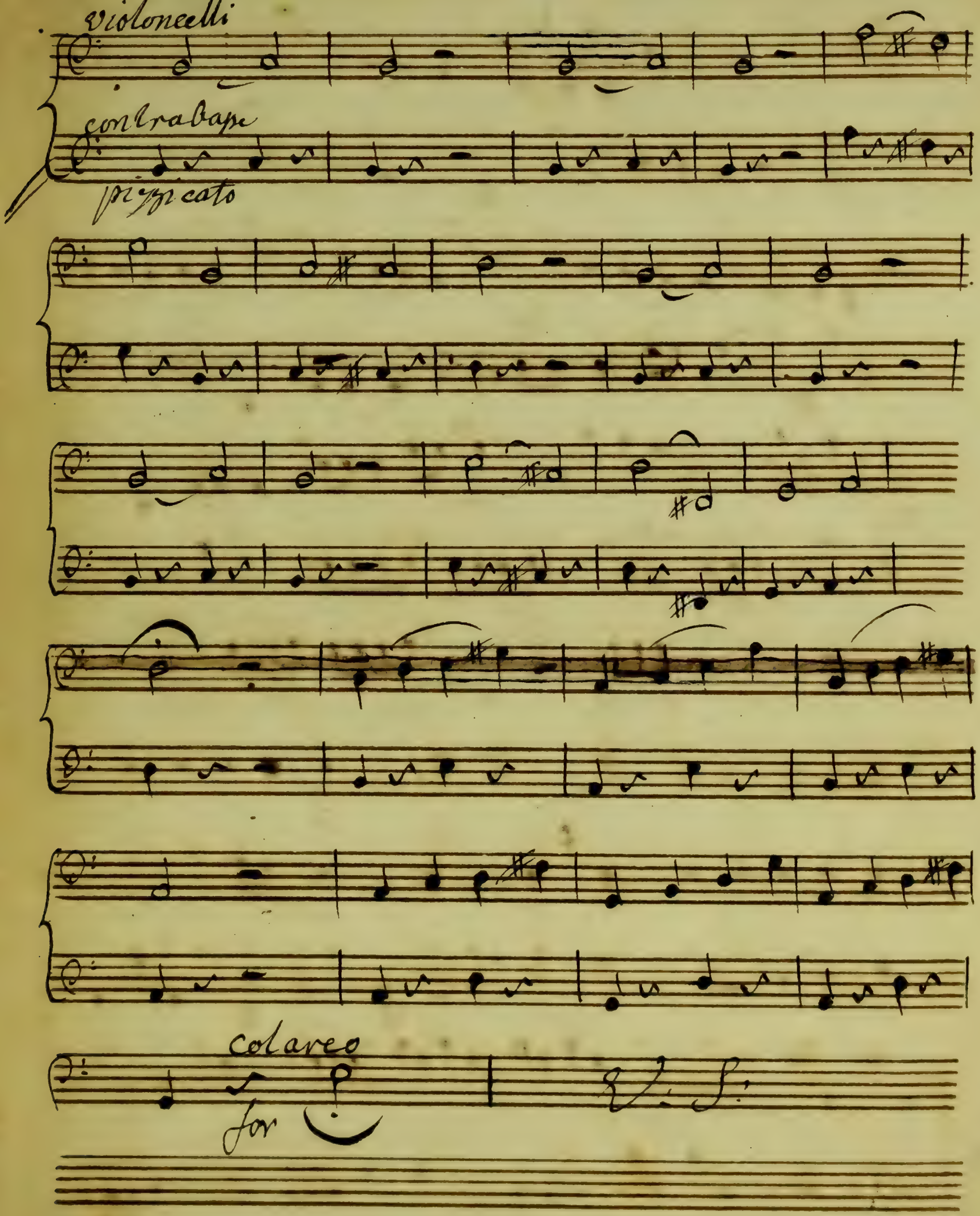

pia
for
pio
sol la si
fo
77
Finis

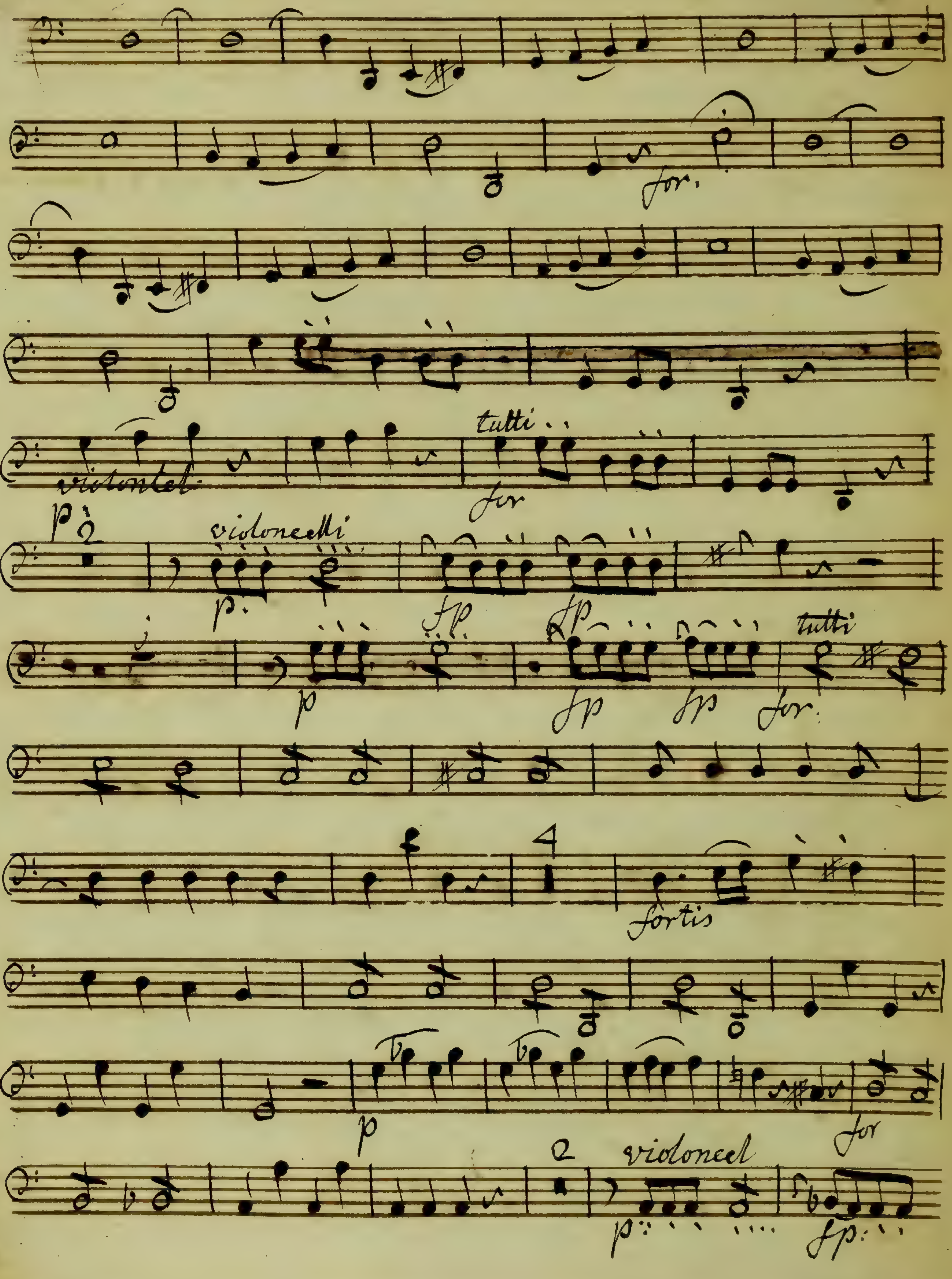
Basso

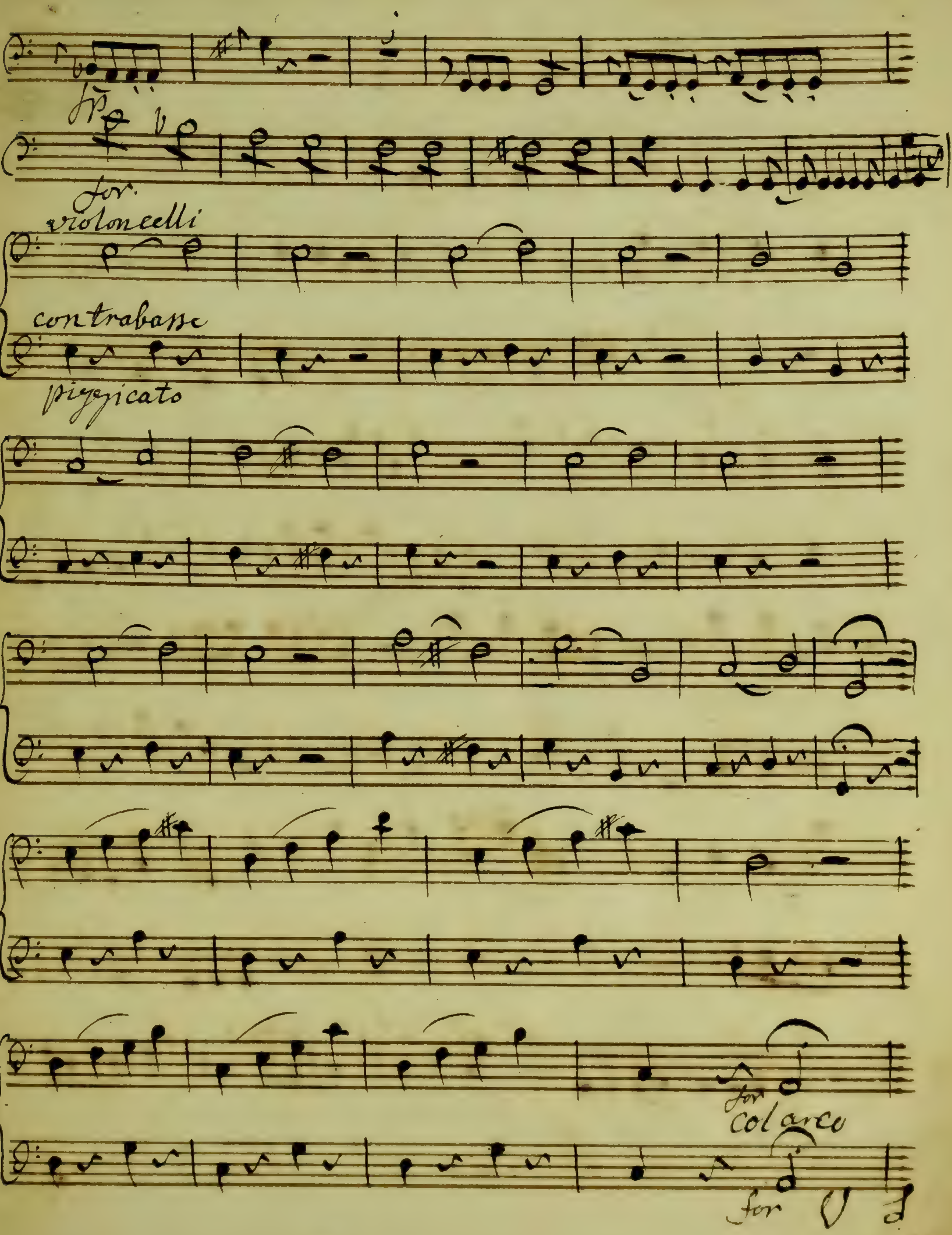
Les femmes Vengées

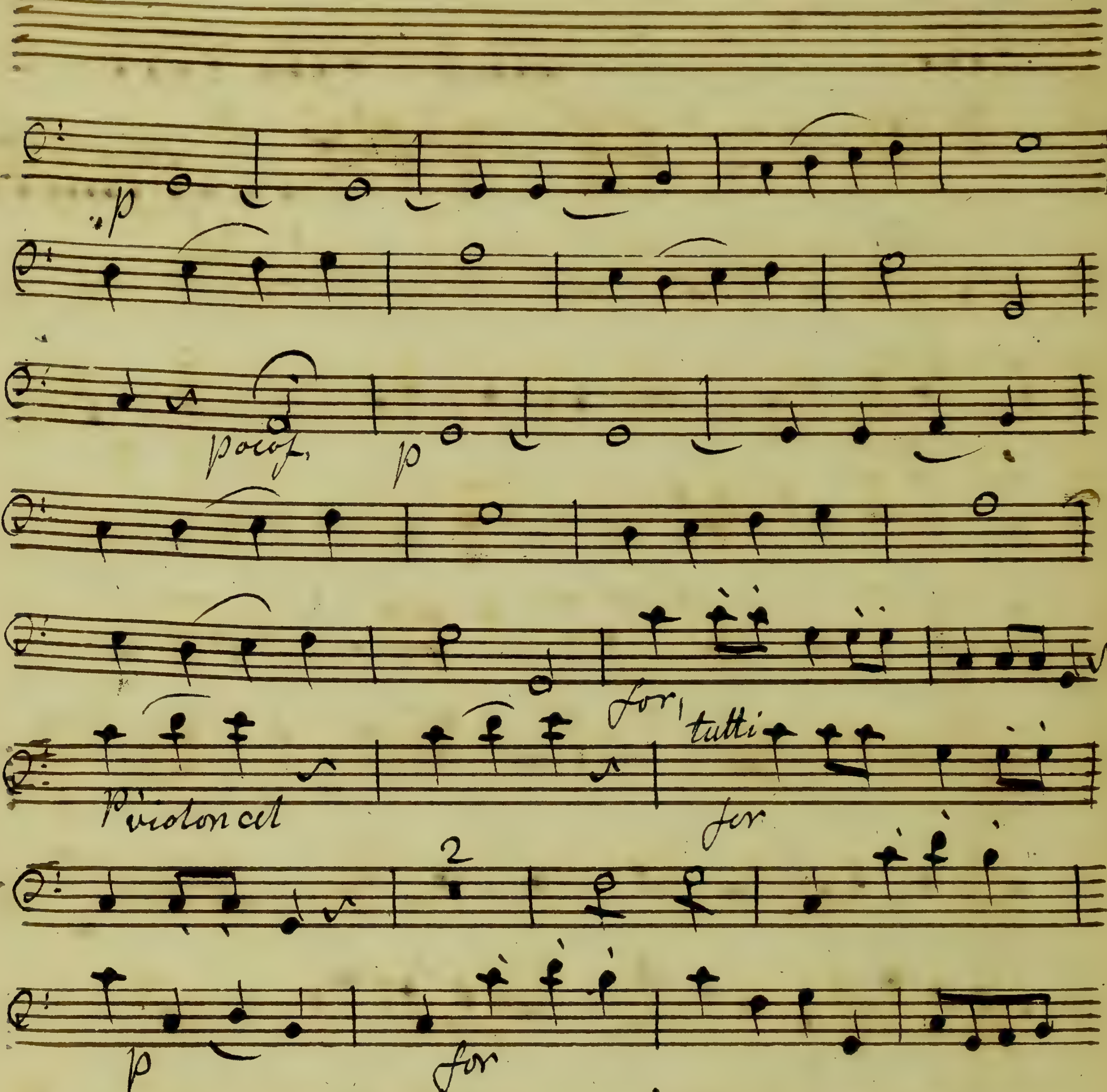


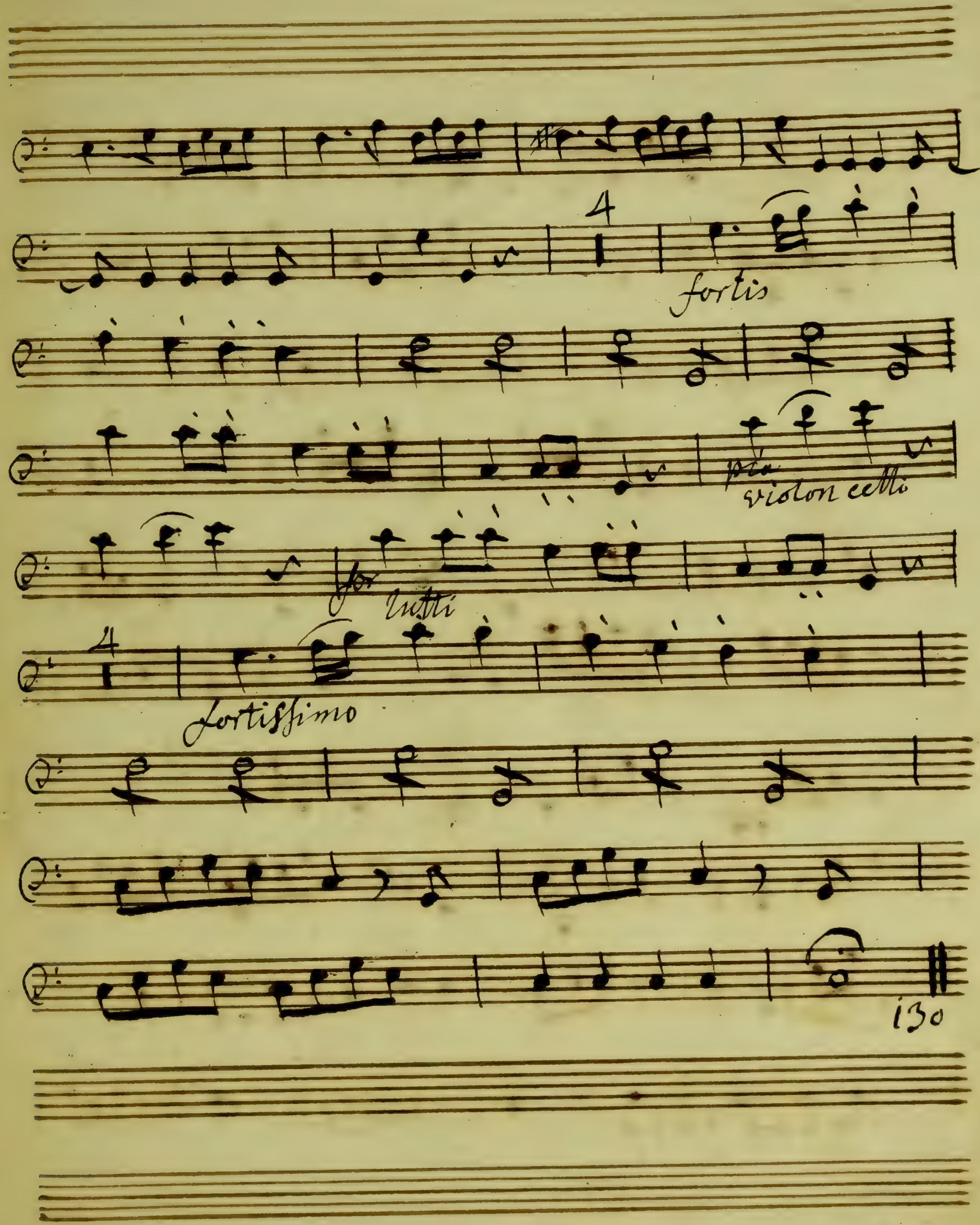
Basso
Ouverture
for
violoncelli
tutti
p:
2
for
for
p
for:
p:
for:
p:
for
p:
fortis

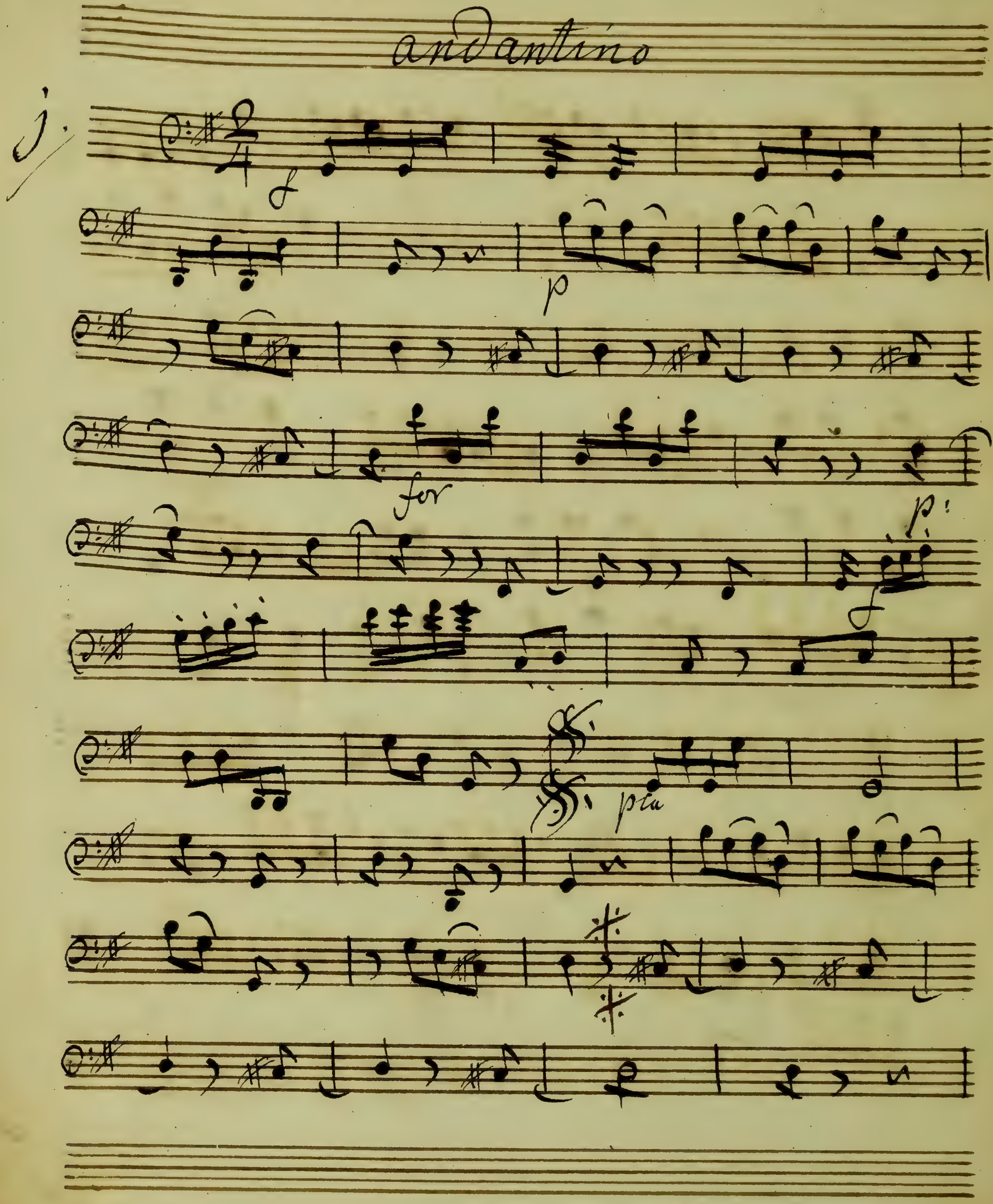

violoncelli
contrabasse
pizzicato
col arco
for
V. S.

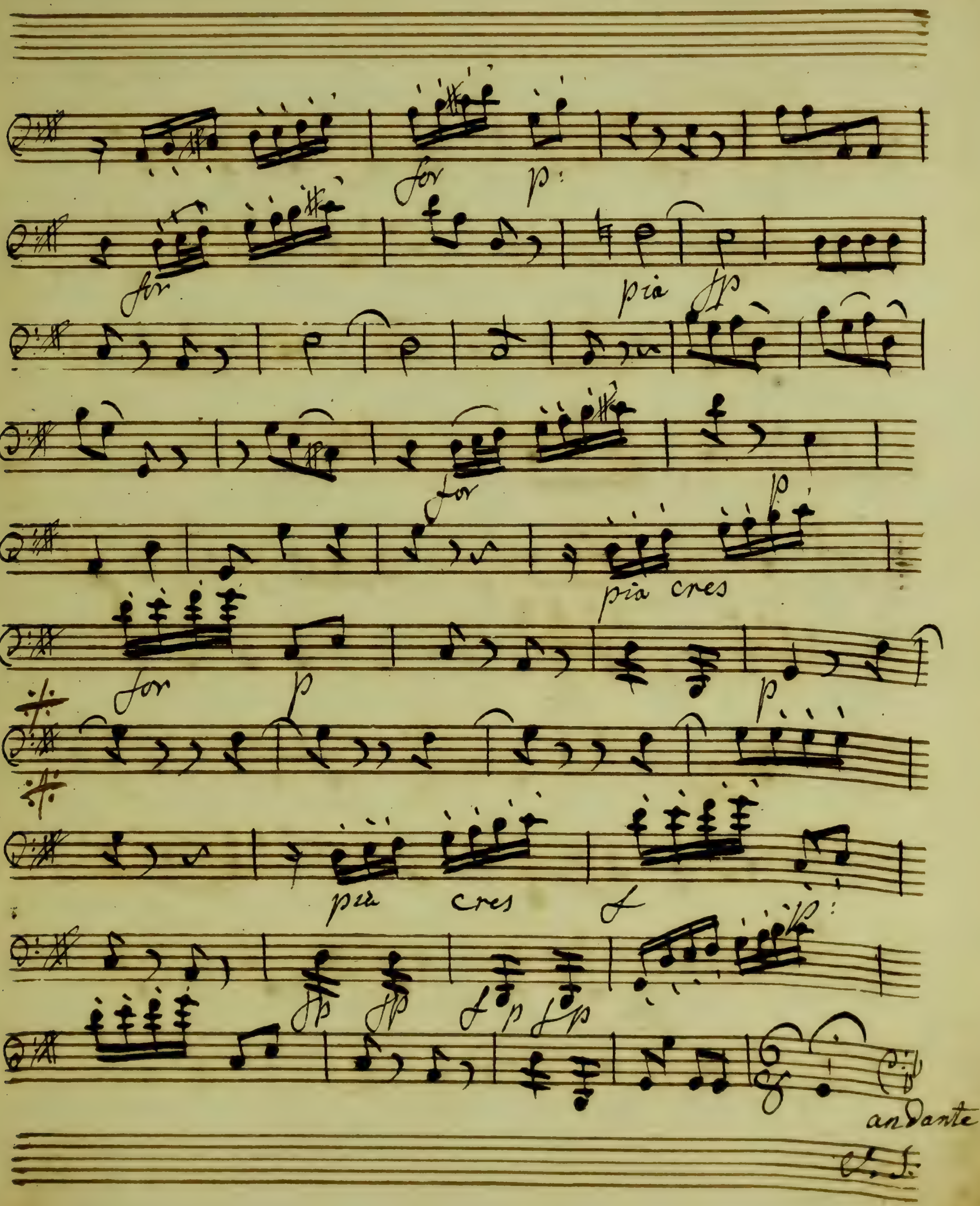

for.
violoncel.
tutti
for
p
violoncelli
p.
fp
fp
p
fp
fp
tutti
for.
4
fortis
p
for
2
violoncel
p.
fp.

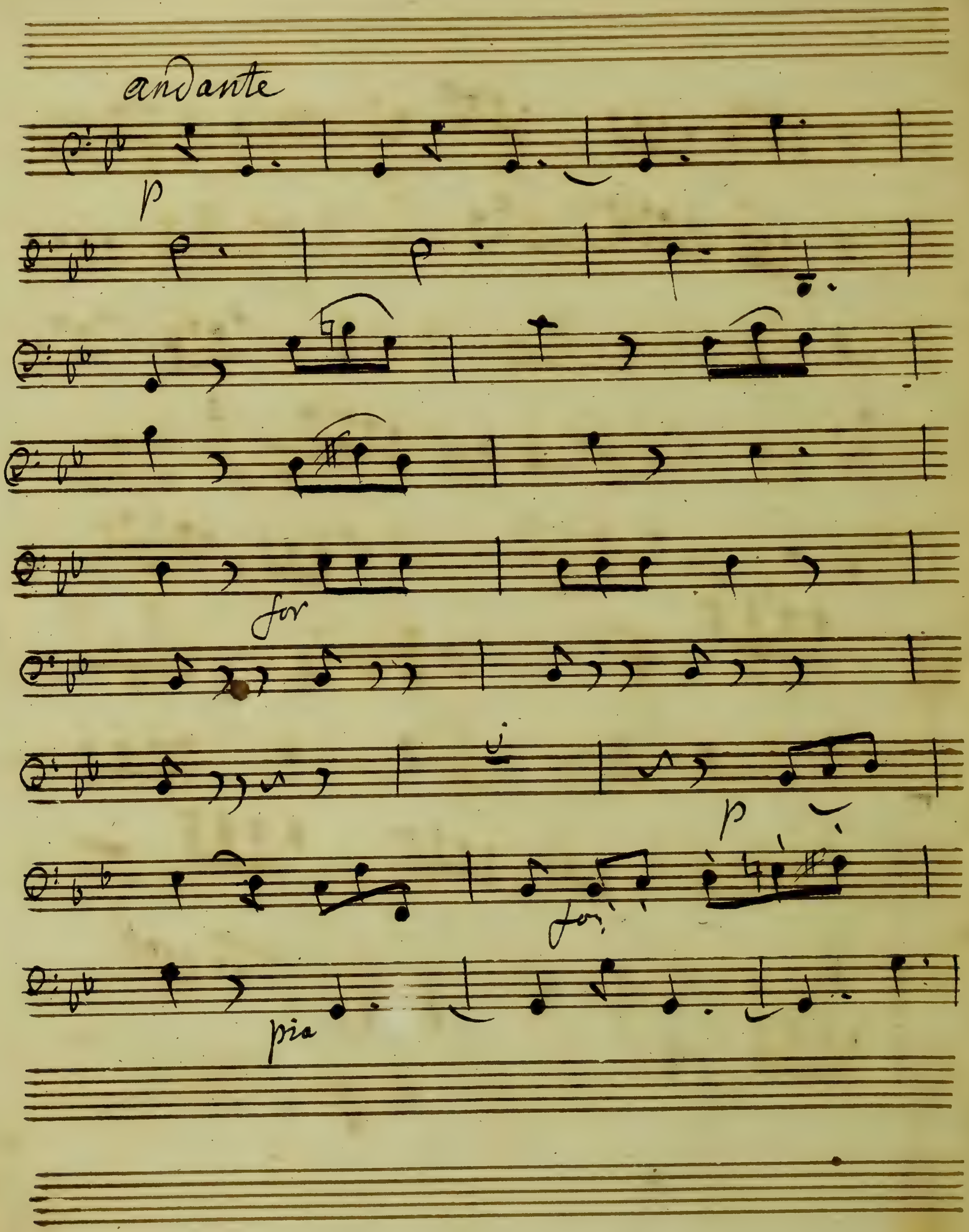

for.
violoncelli
contrabasse
pizzicato
for
col arco
for

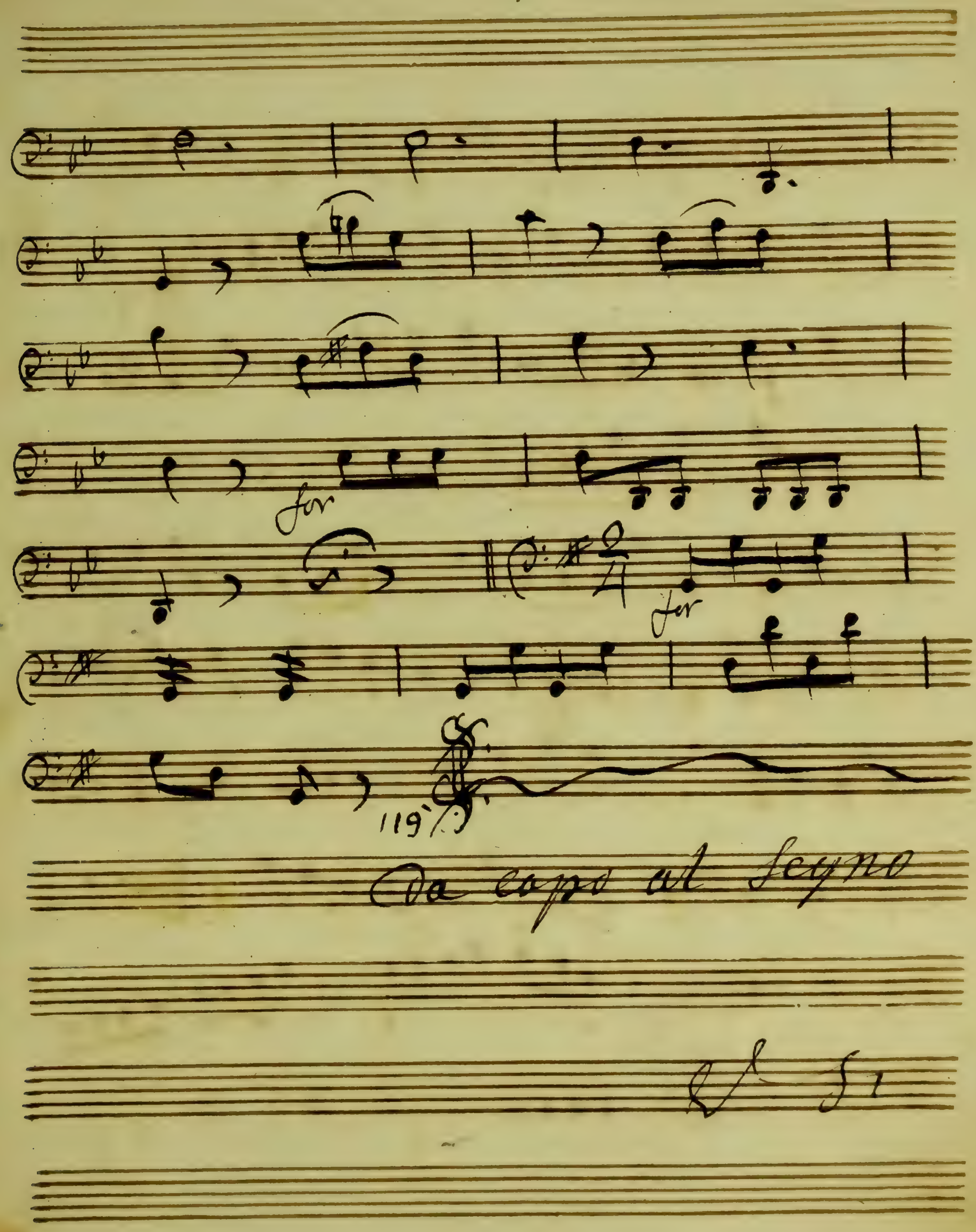

p
poco f
p
for
P violoncel
tutti
for
2
p
for
fp
fp
fortissimo


4
fortis
pia
violon cello
for
Tutti
4
fortissimo
130

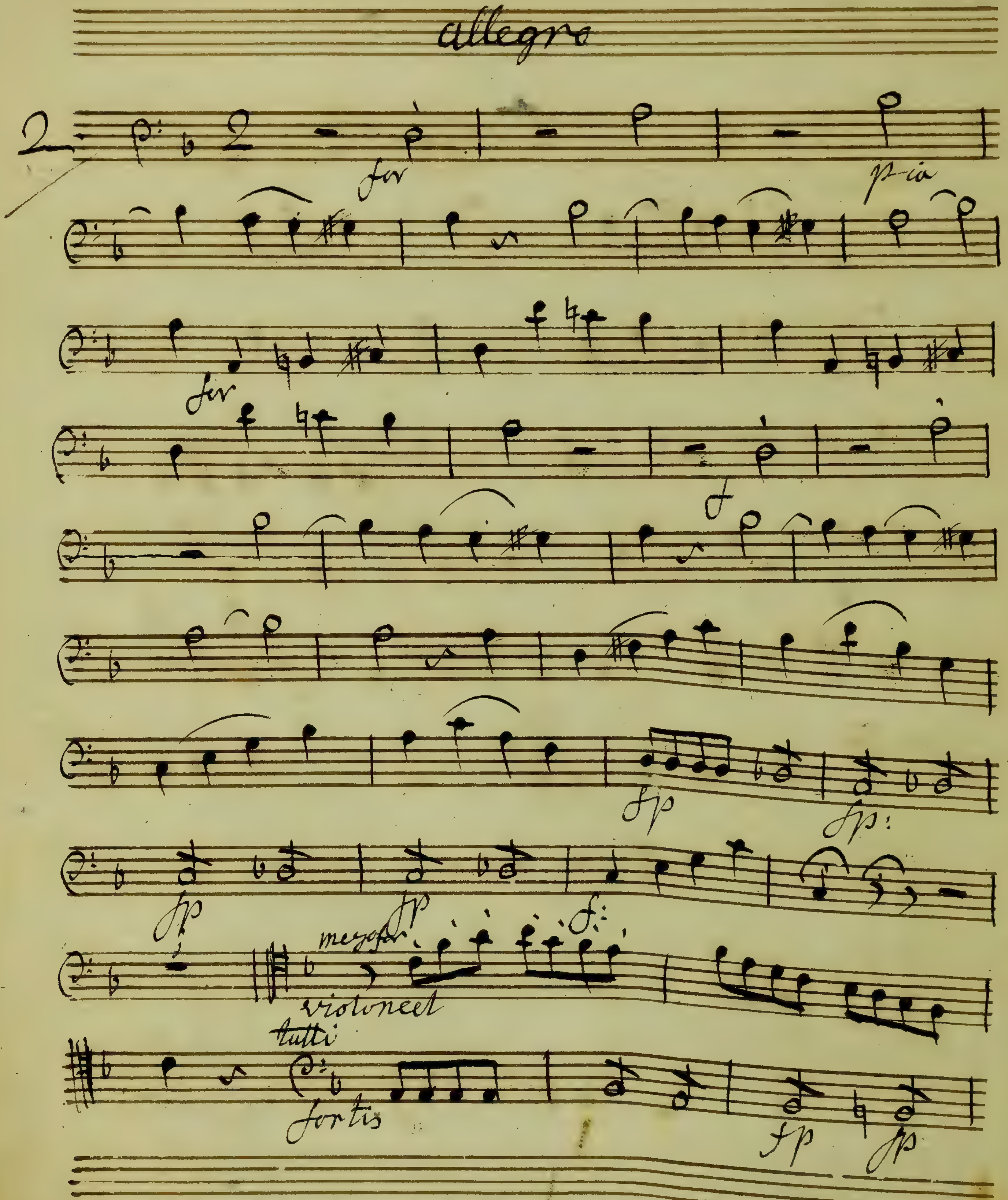

andantino
j.
f
p
for
p:
piu

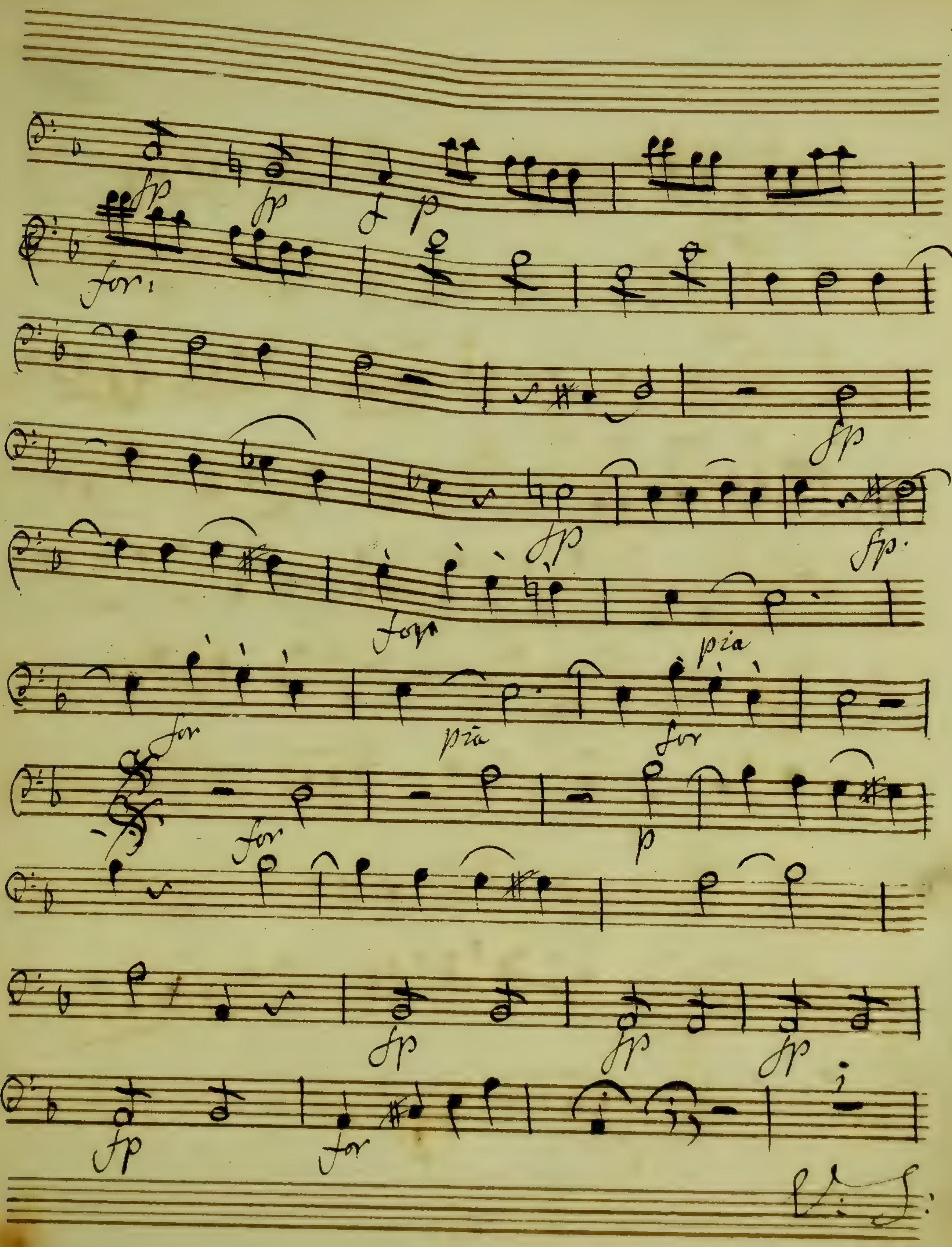

for
p:
for
pia
fp
for
p
pia cres
for
p
p
pia
cres
f
p:
fp
fp
f p
f p
andante
V. S.

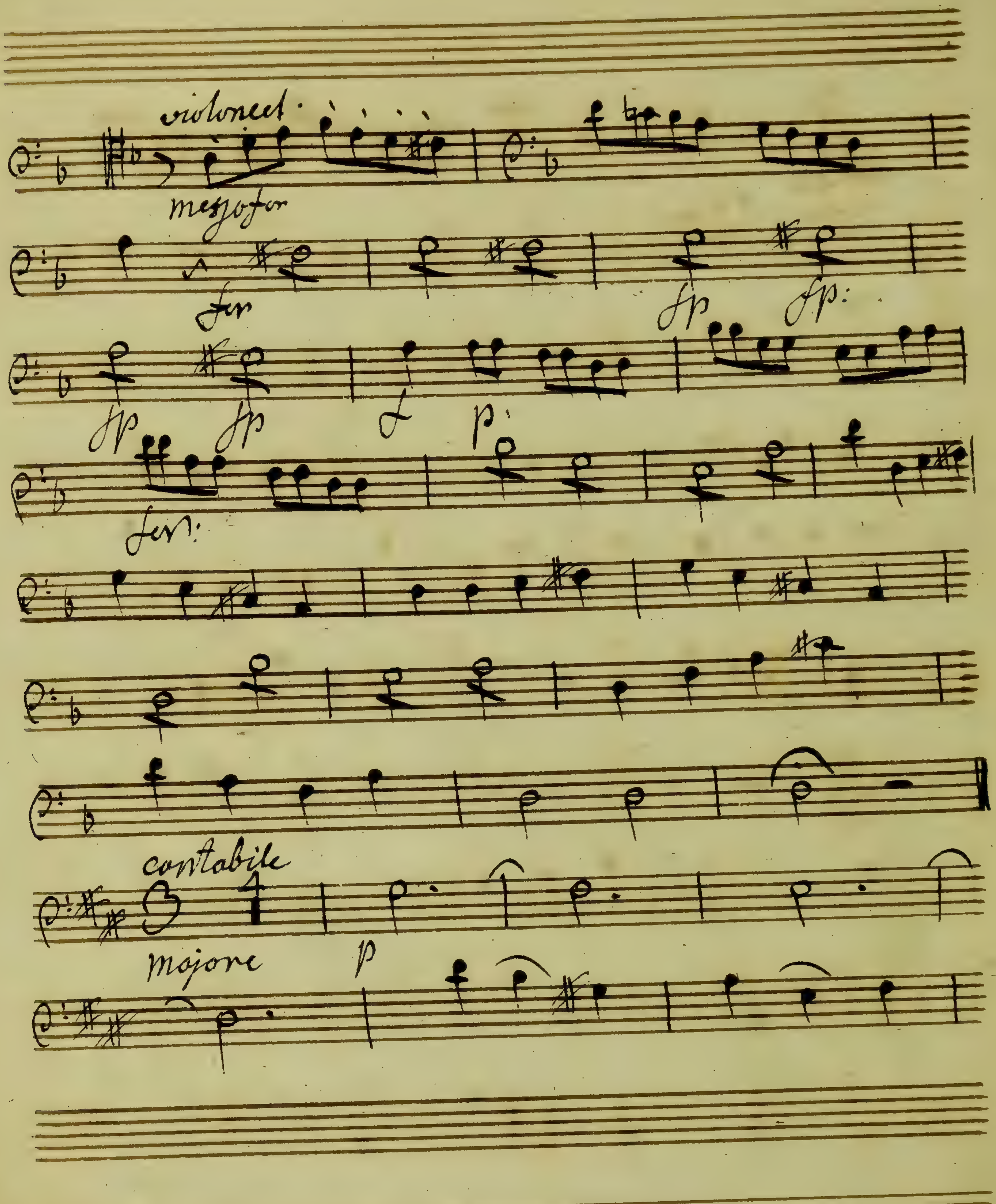

andante
p
for
p
for
pia

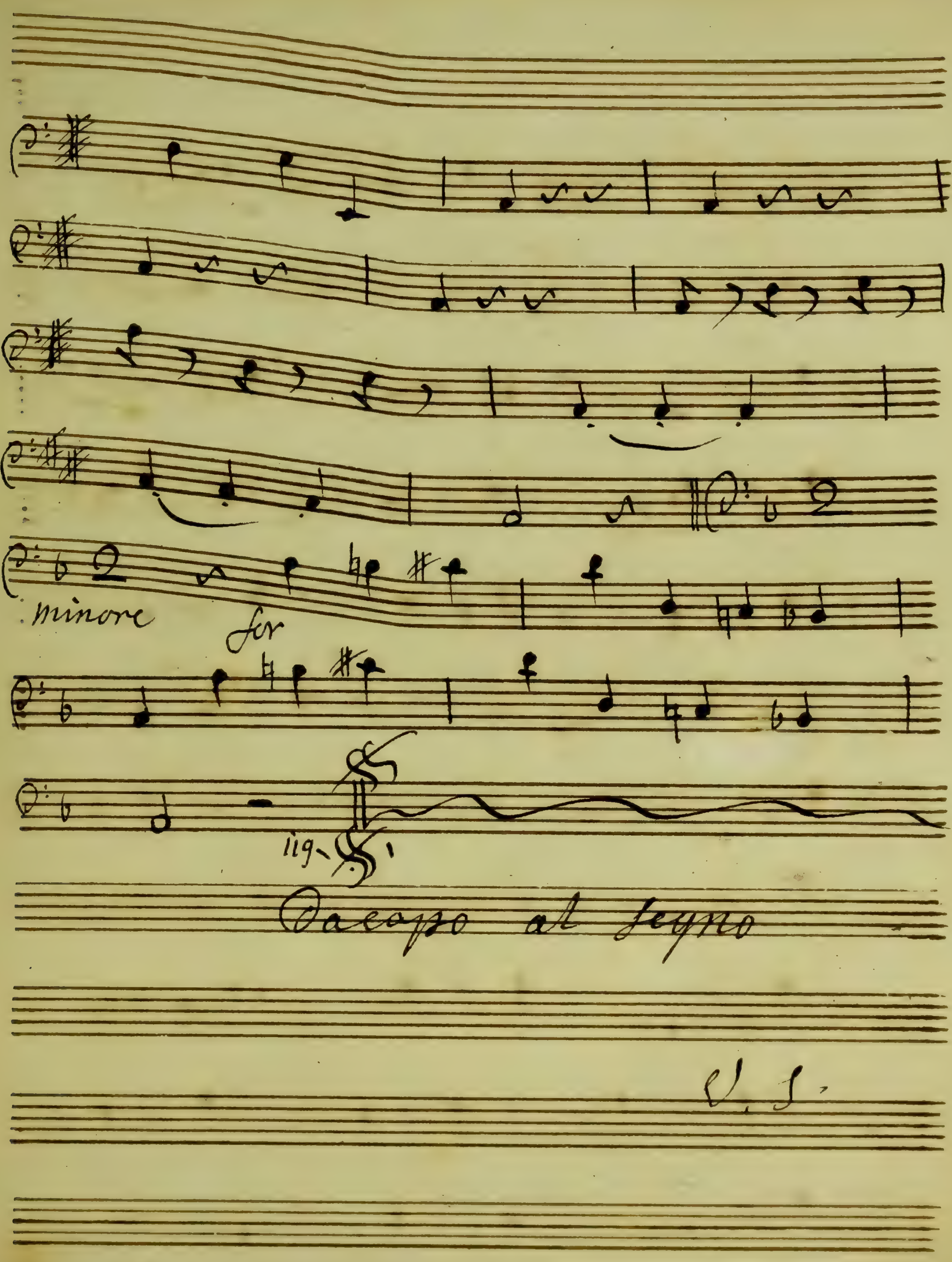


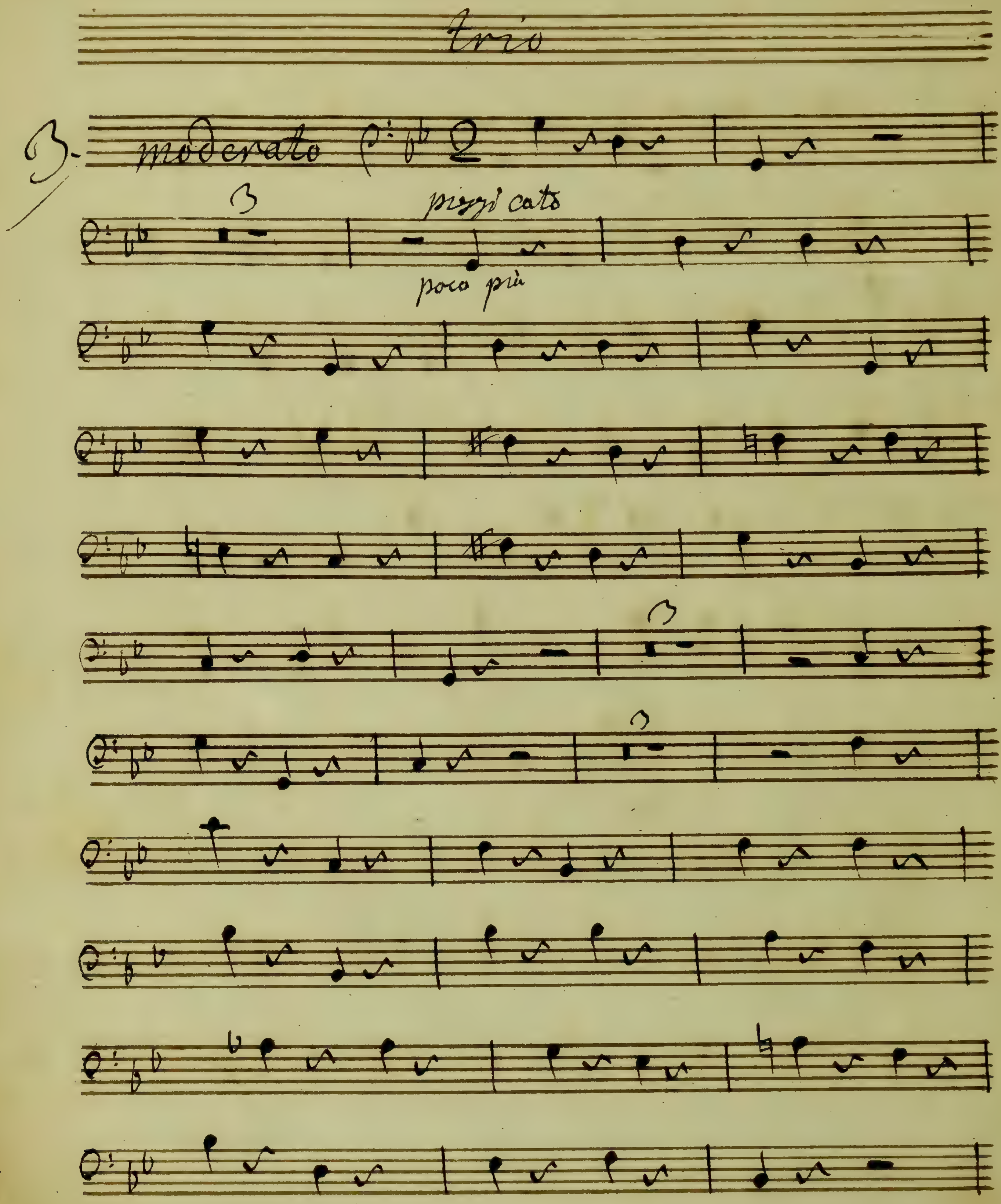
for
for
119
Da capo al Segno

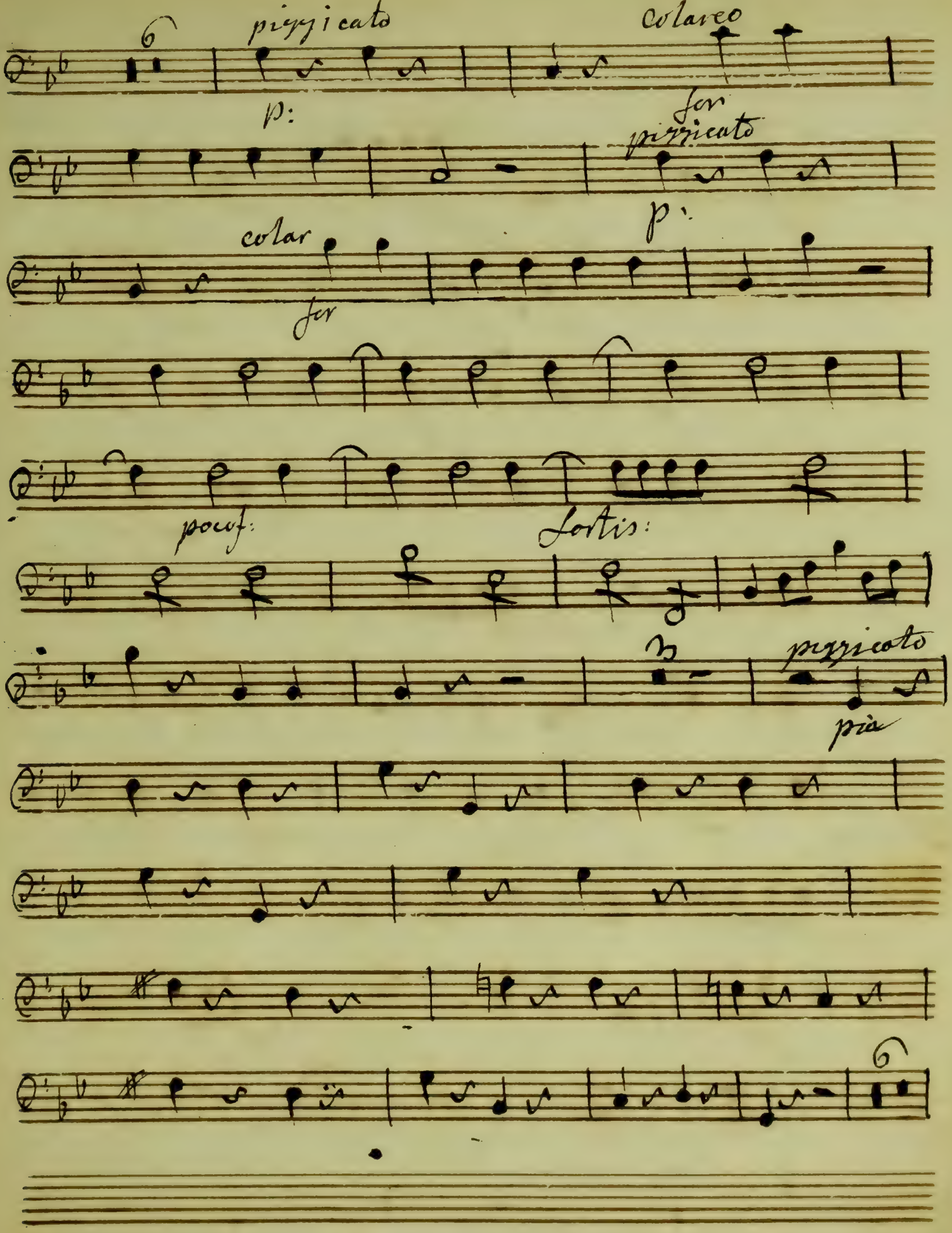

allegro
2
for
p:ia
for
fp
fp:
fp
fp
f:
violoncel
tutti
fortis
fp
fp


fp
fp
p
for
fp
fp
fp
for
for
pia
pia
for
for
for
p
fp
fp
fp
fp
for

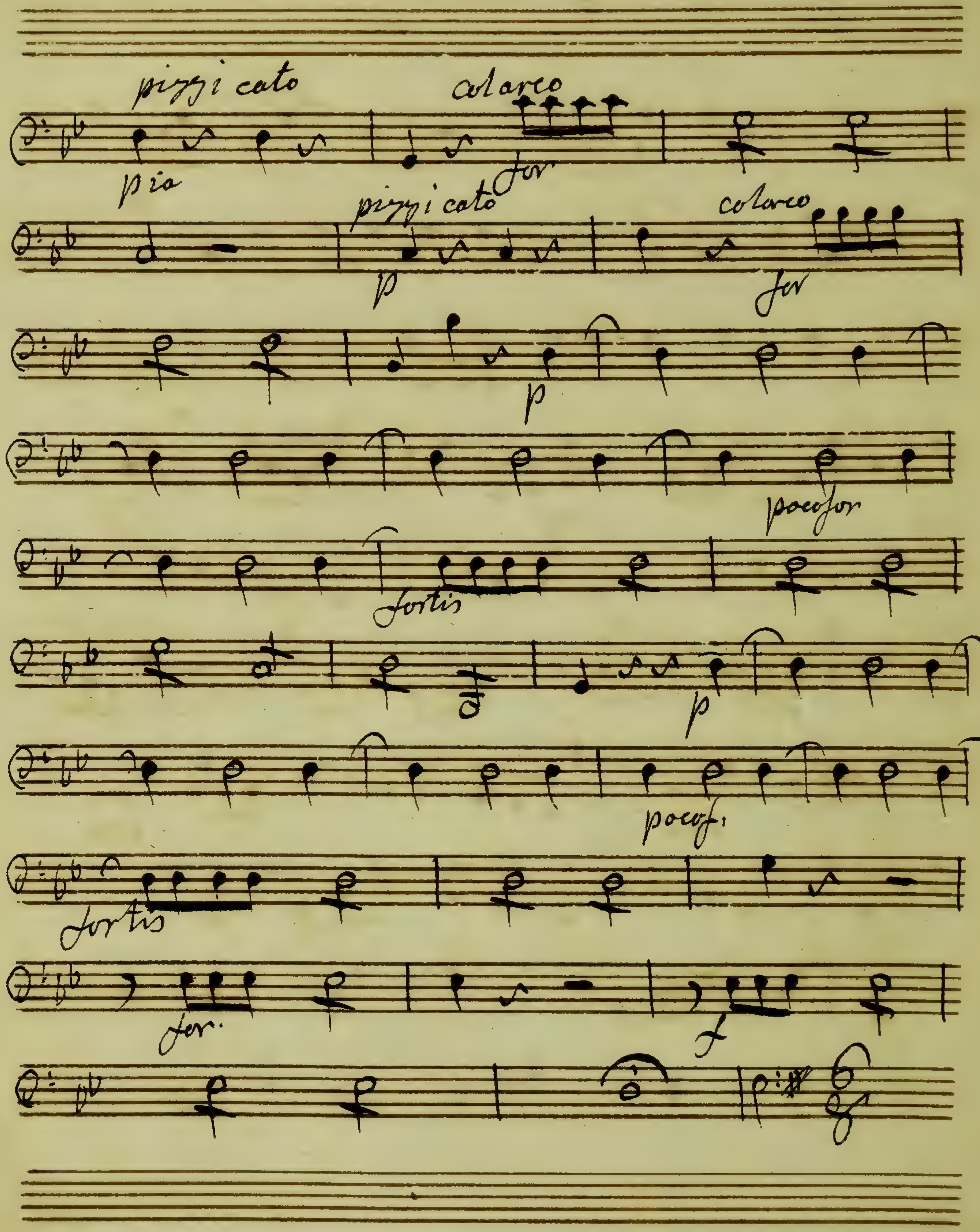

violoncel.
messofor
for
fp
fp:
fp
fp
p:
for:
cantabile
majore
p


minore
for
Dacapo al Segno
V. S.

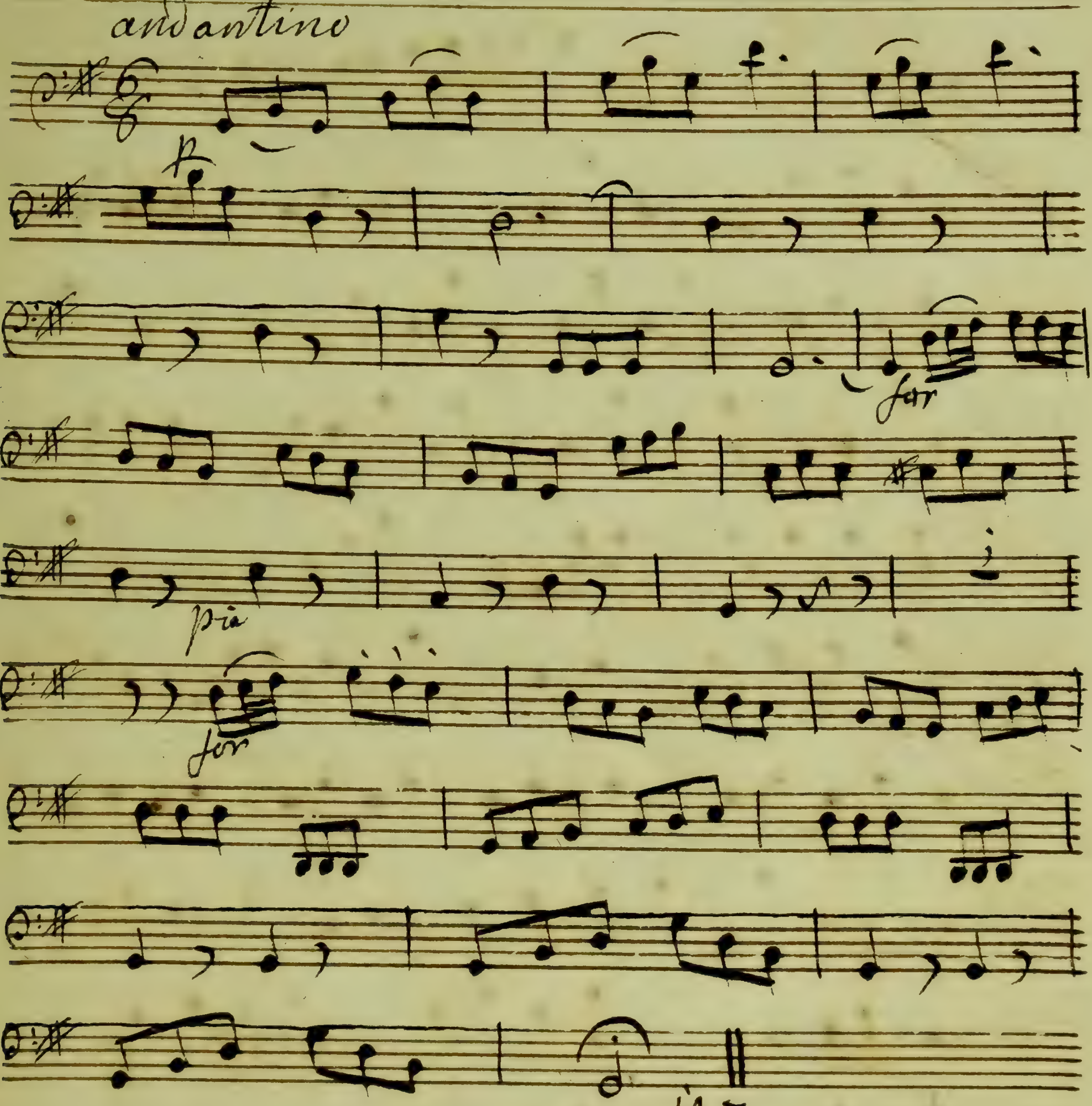

Trio
B- moderato
pizzi cato
poco più

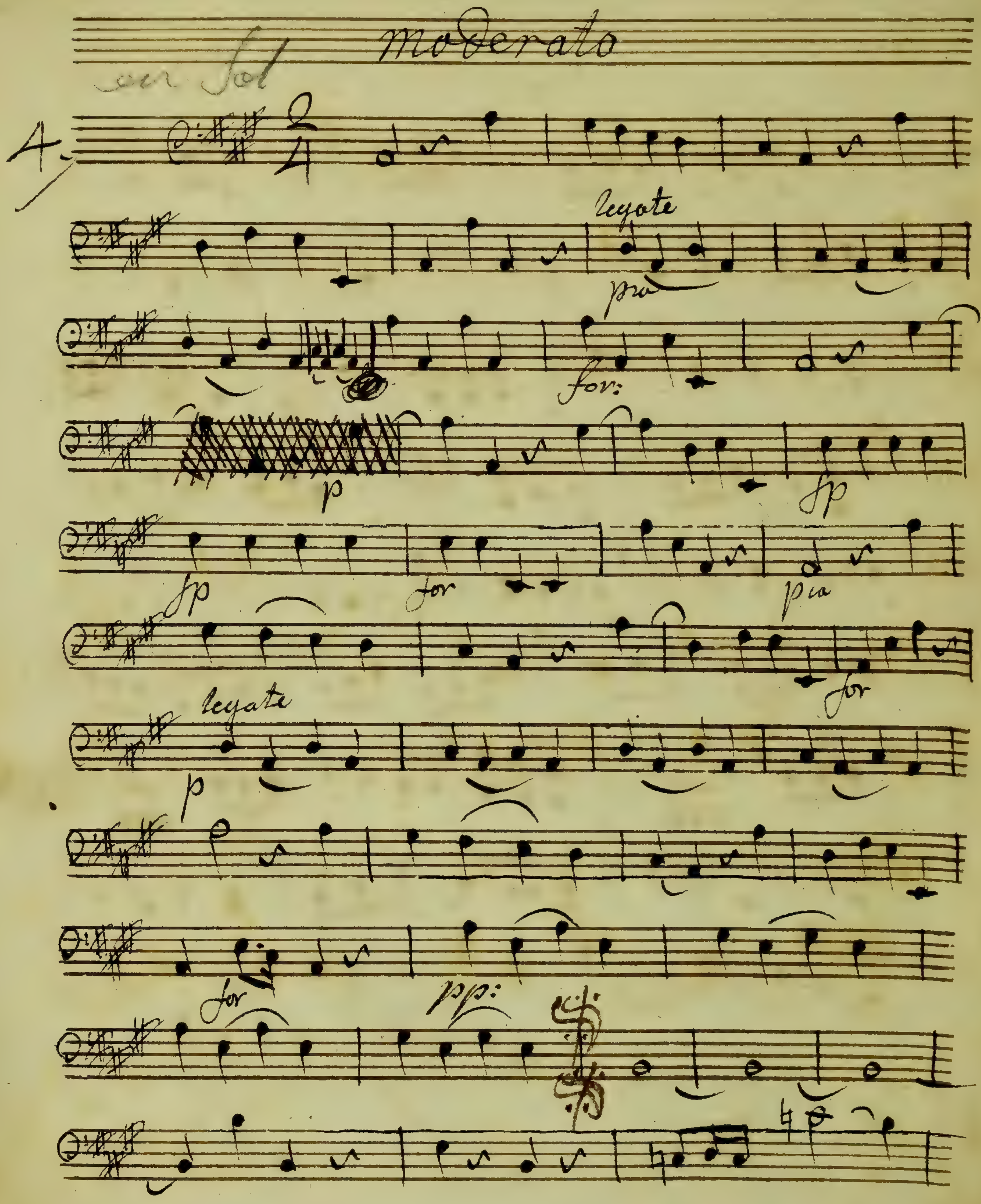


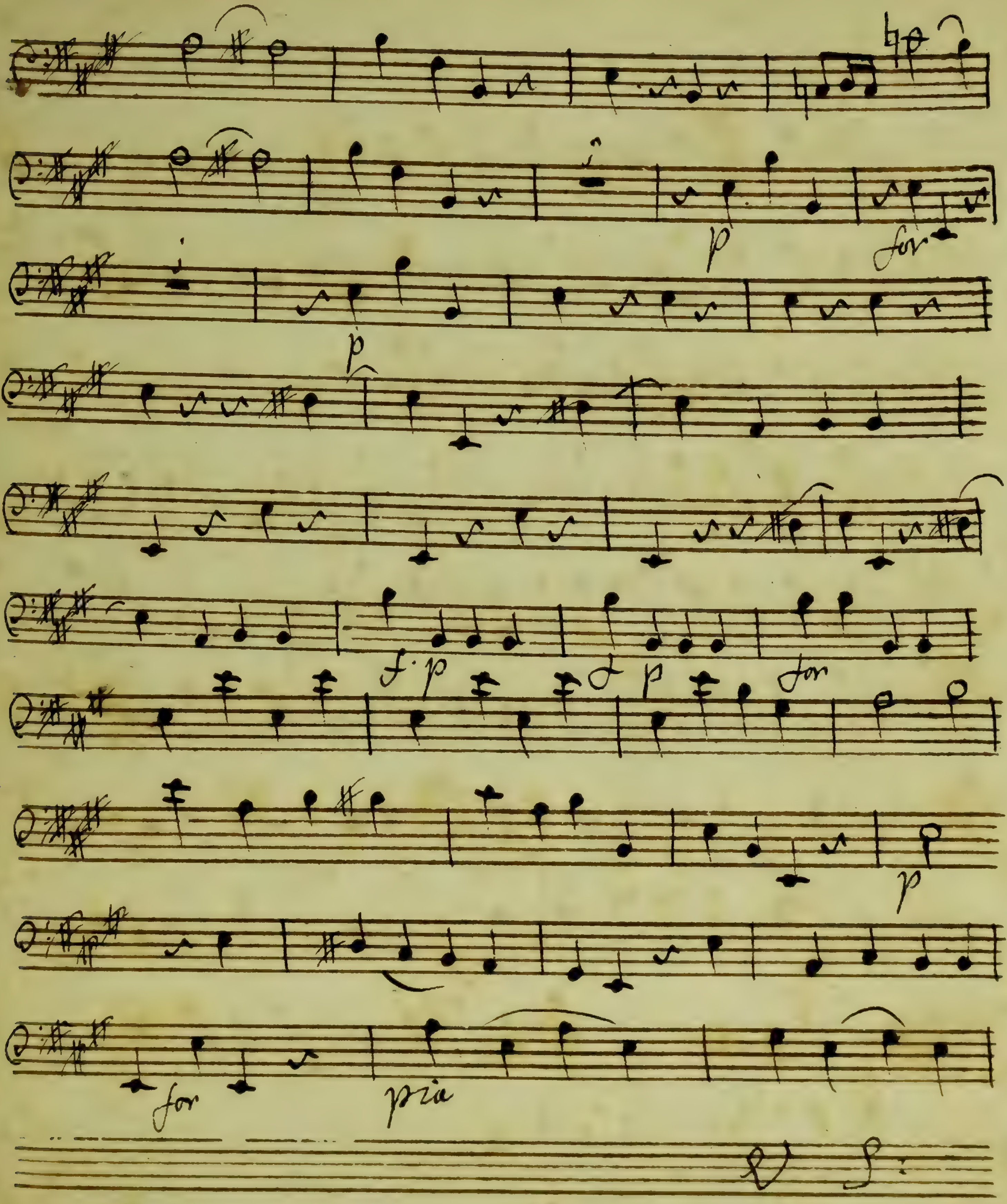
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

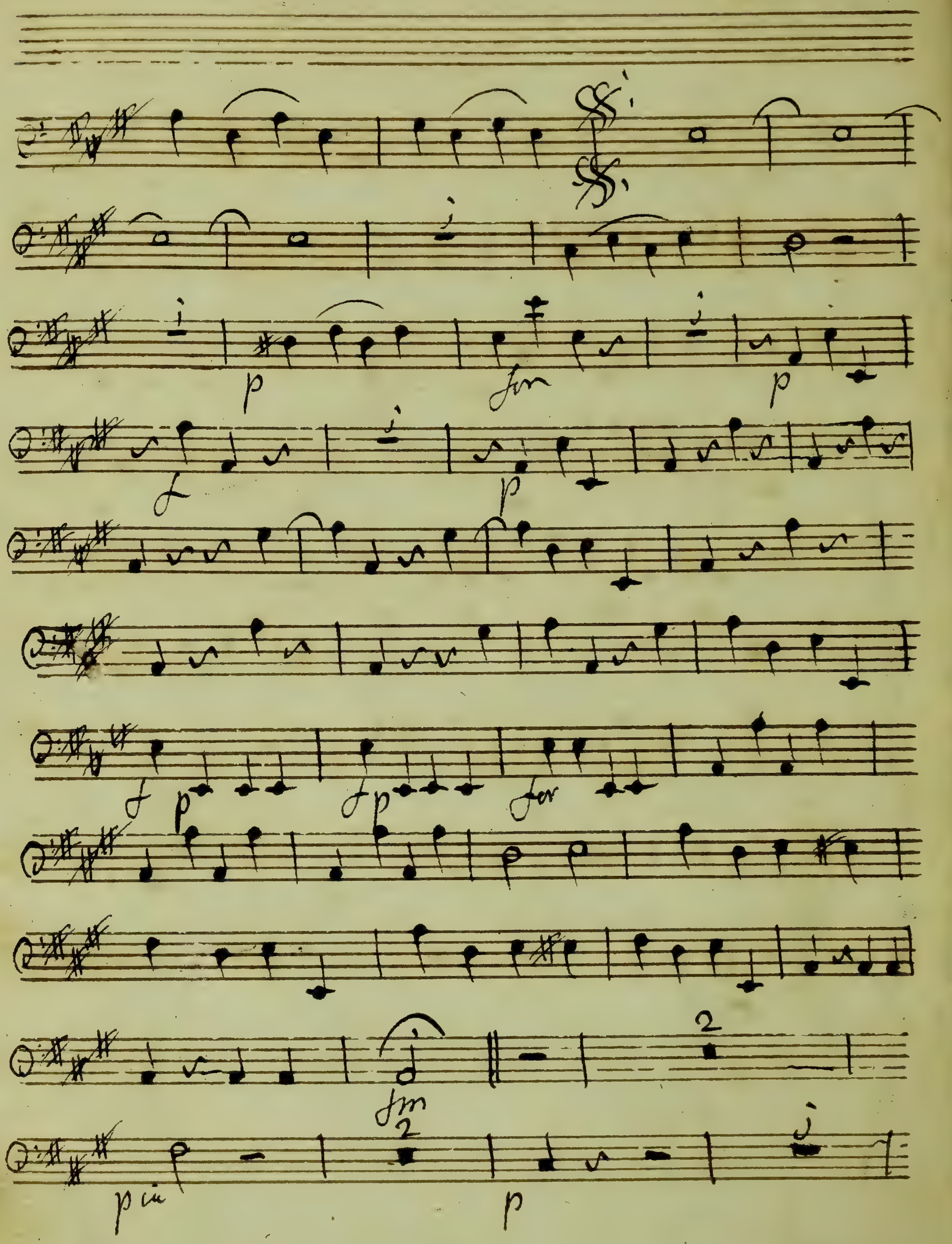


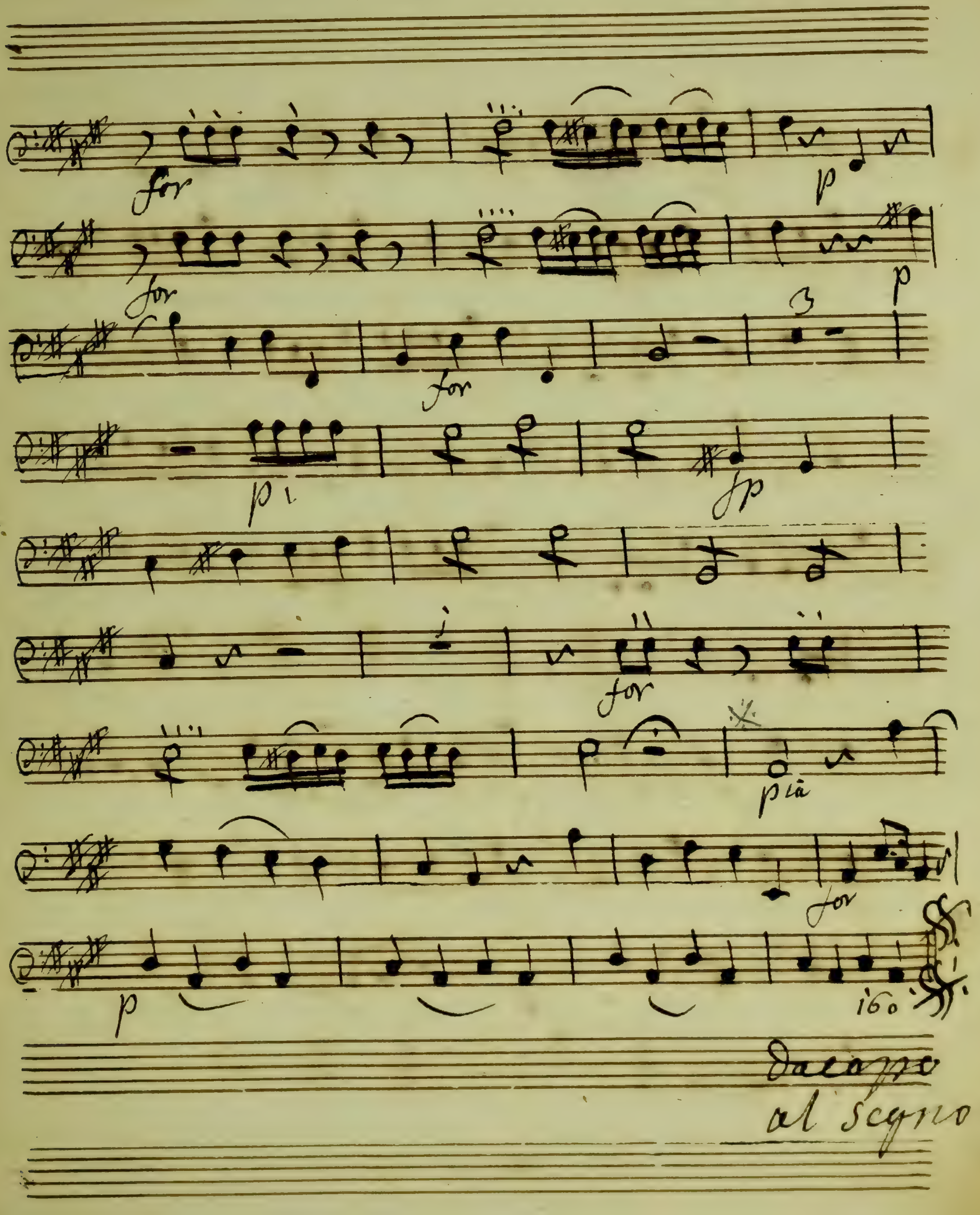
pizzi cato
col arco
pia
for
pizzi cato
col arco
p
for
p
poco for
fortis
p
poco f.
fortis
for.
f

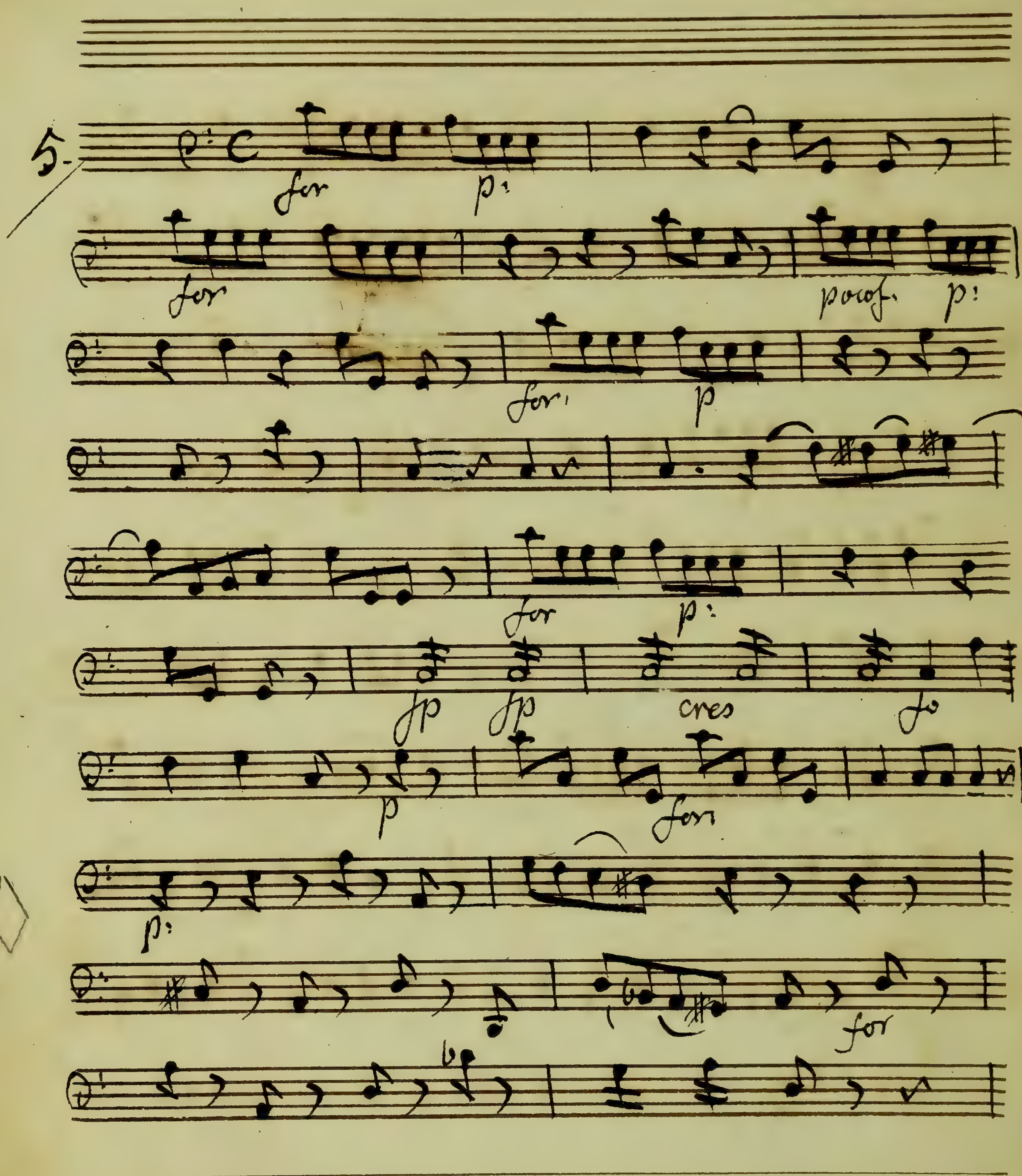

andantino
p
for
pia
for

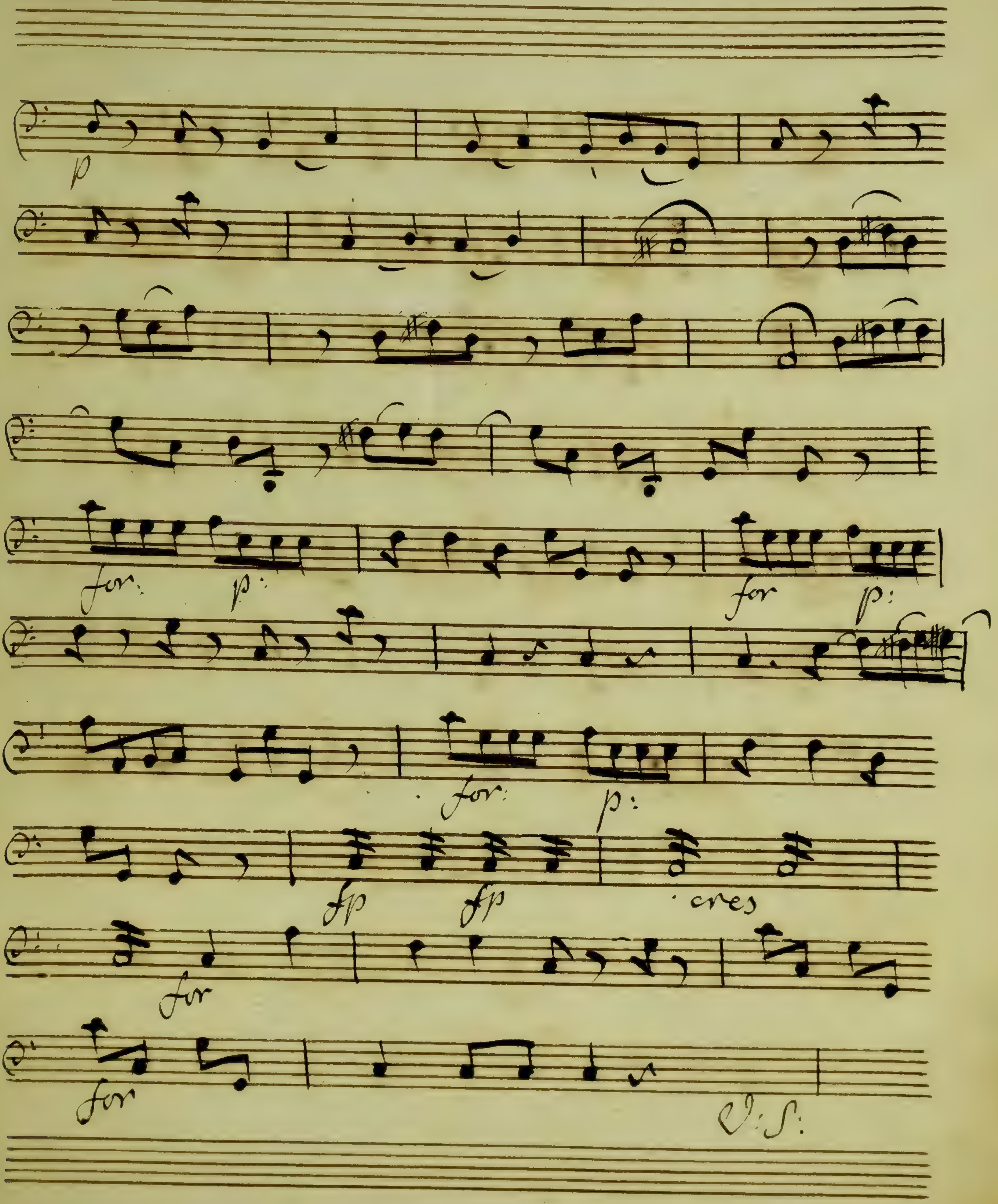

moderato
en Sol
4
legate
pia
for:
p
fp
for
legate
p
for
pp:

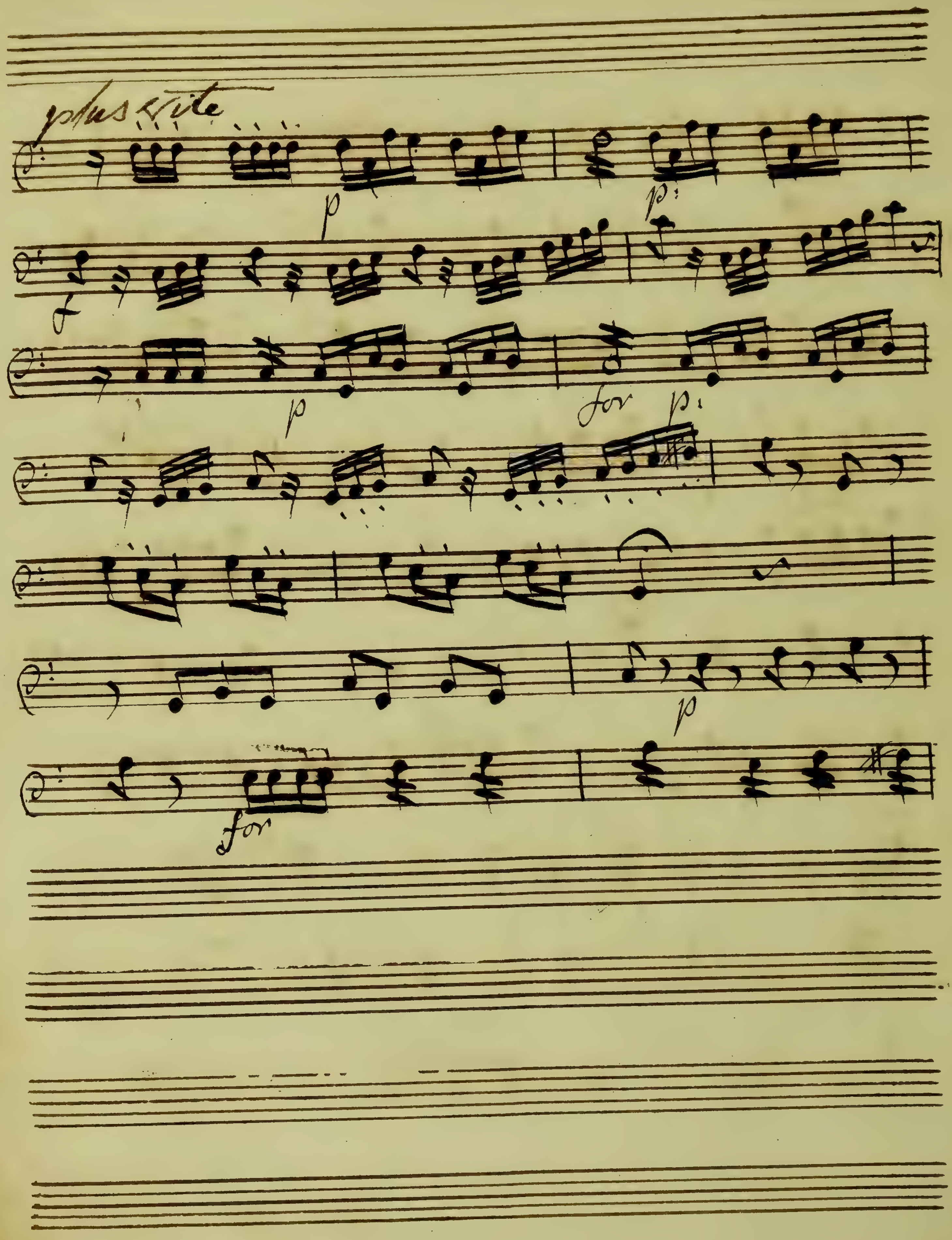

p
for
p
f·p
p
for
p
for
pia
V S:

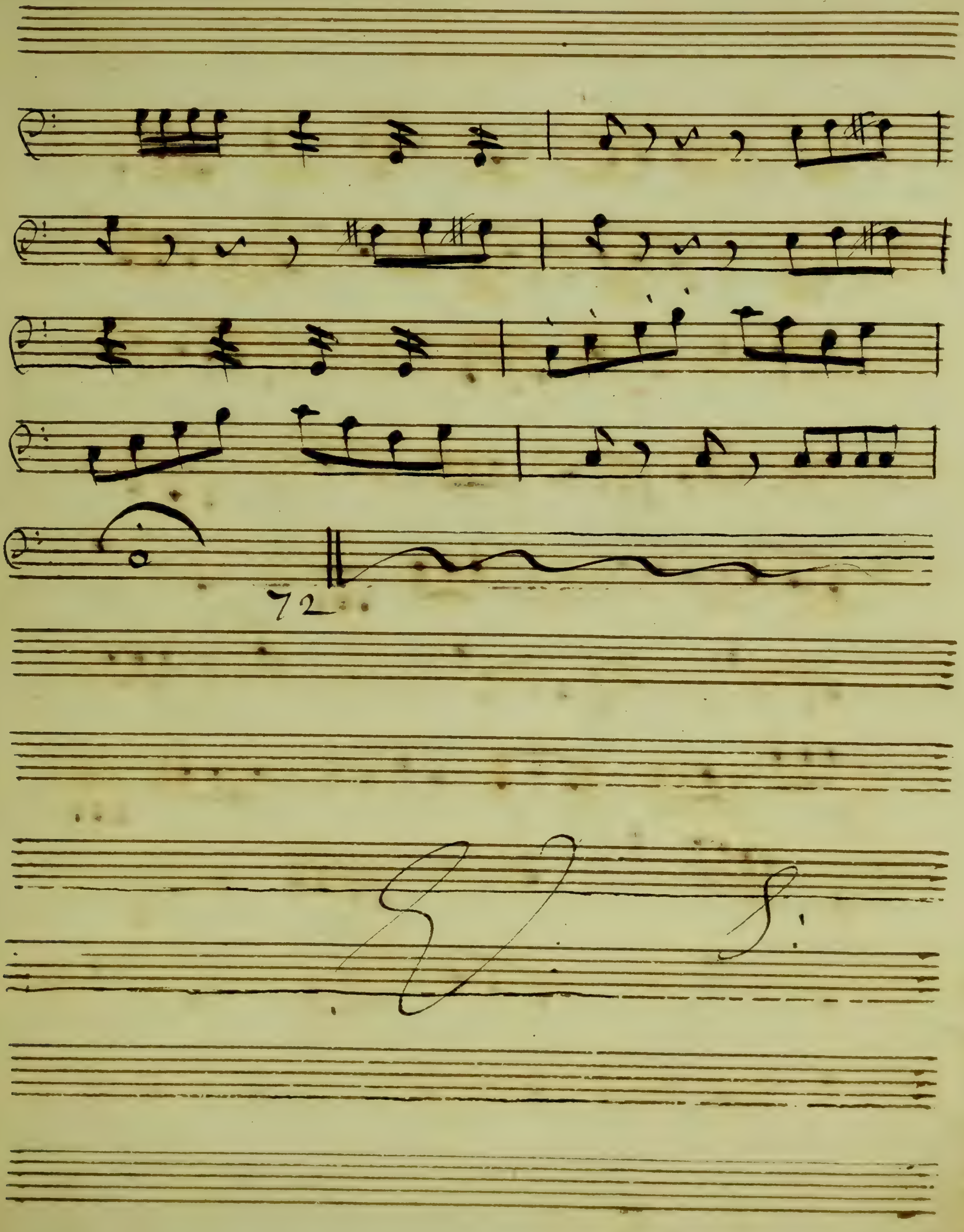

p
fm
p
f
p
f
p
f
p
for
fm
pia
p

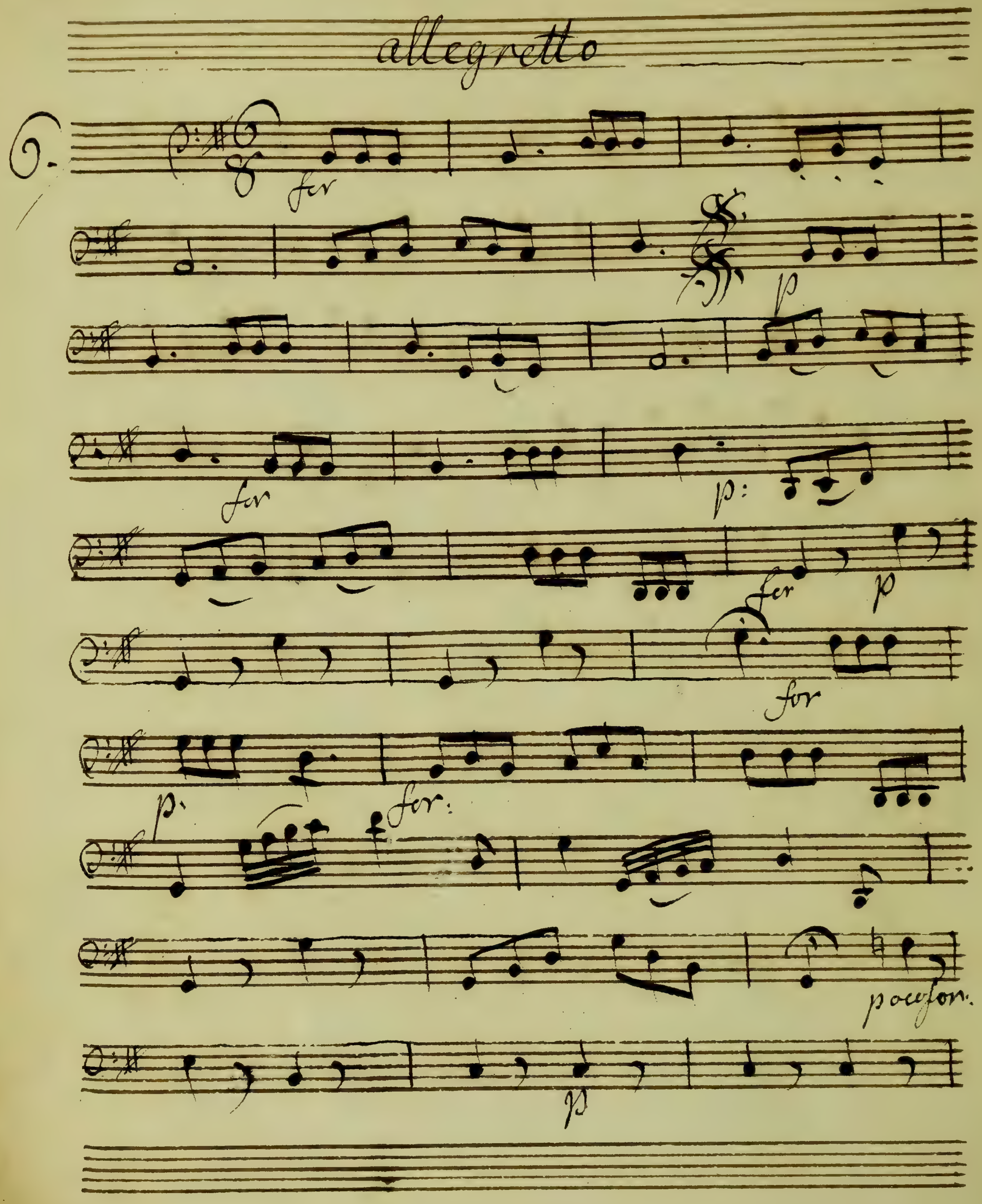

for
for
p
for
p
for
p
fp
for
pia
for
p
160
dacapo
al segno

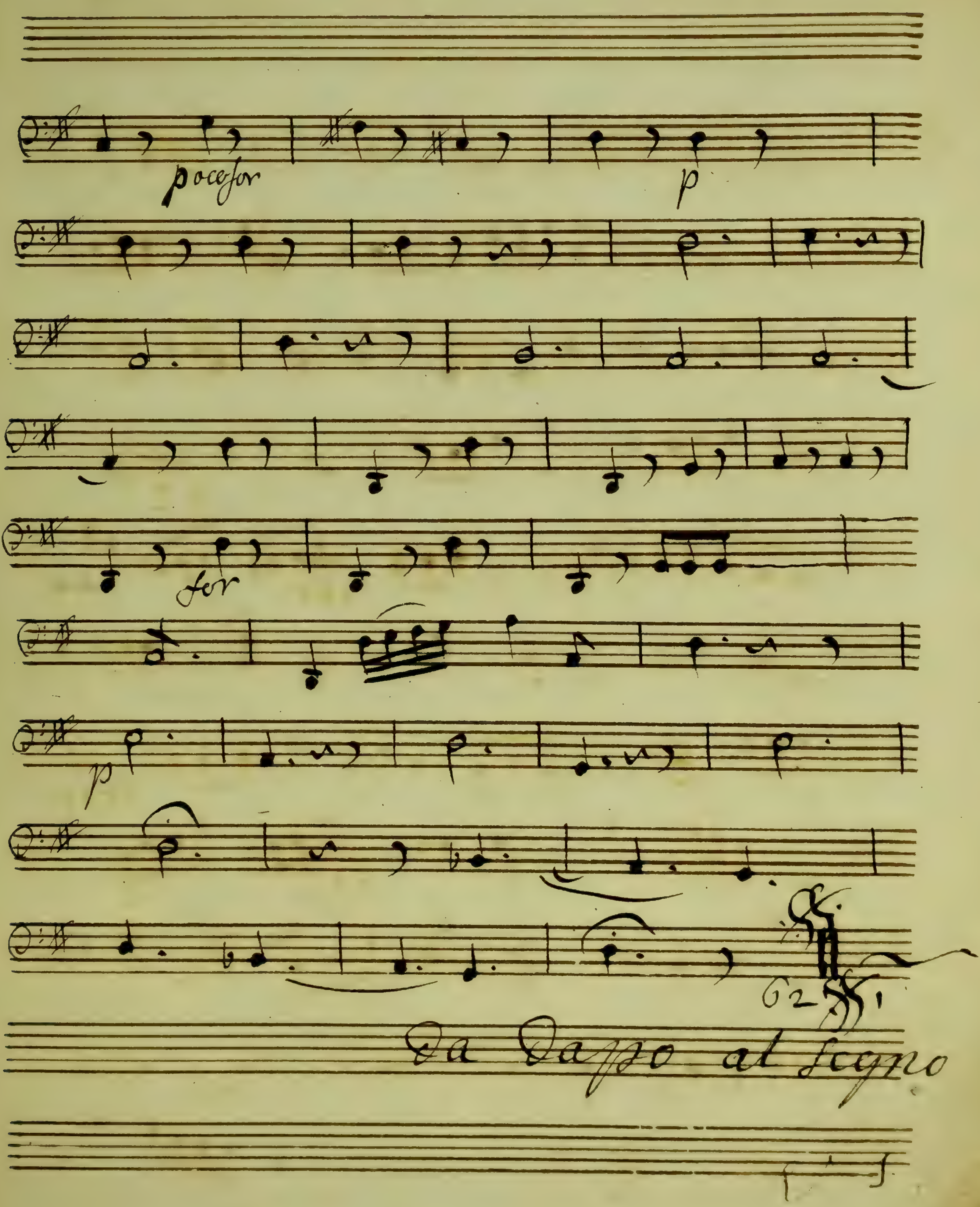

5.
for
p:
for
poco f.
p:
for
p
for
p:
fp
fp
cres
fo
p
for
p:
for

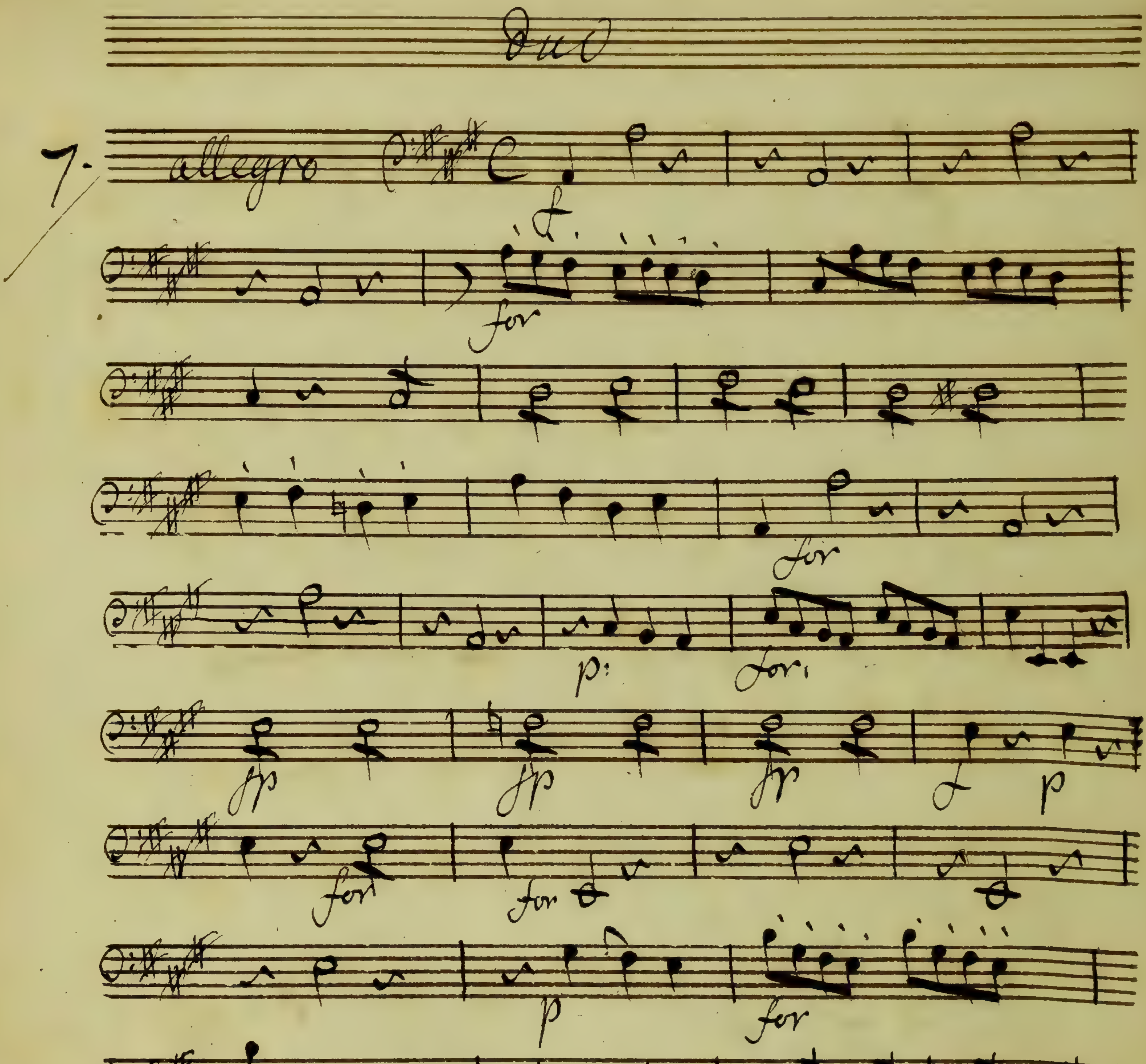

p
for:
p:
for
p:
for:
p:
fp
fp
cres
for
for
V: S:

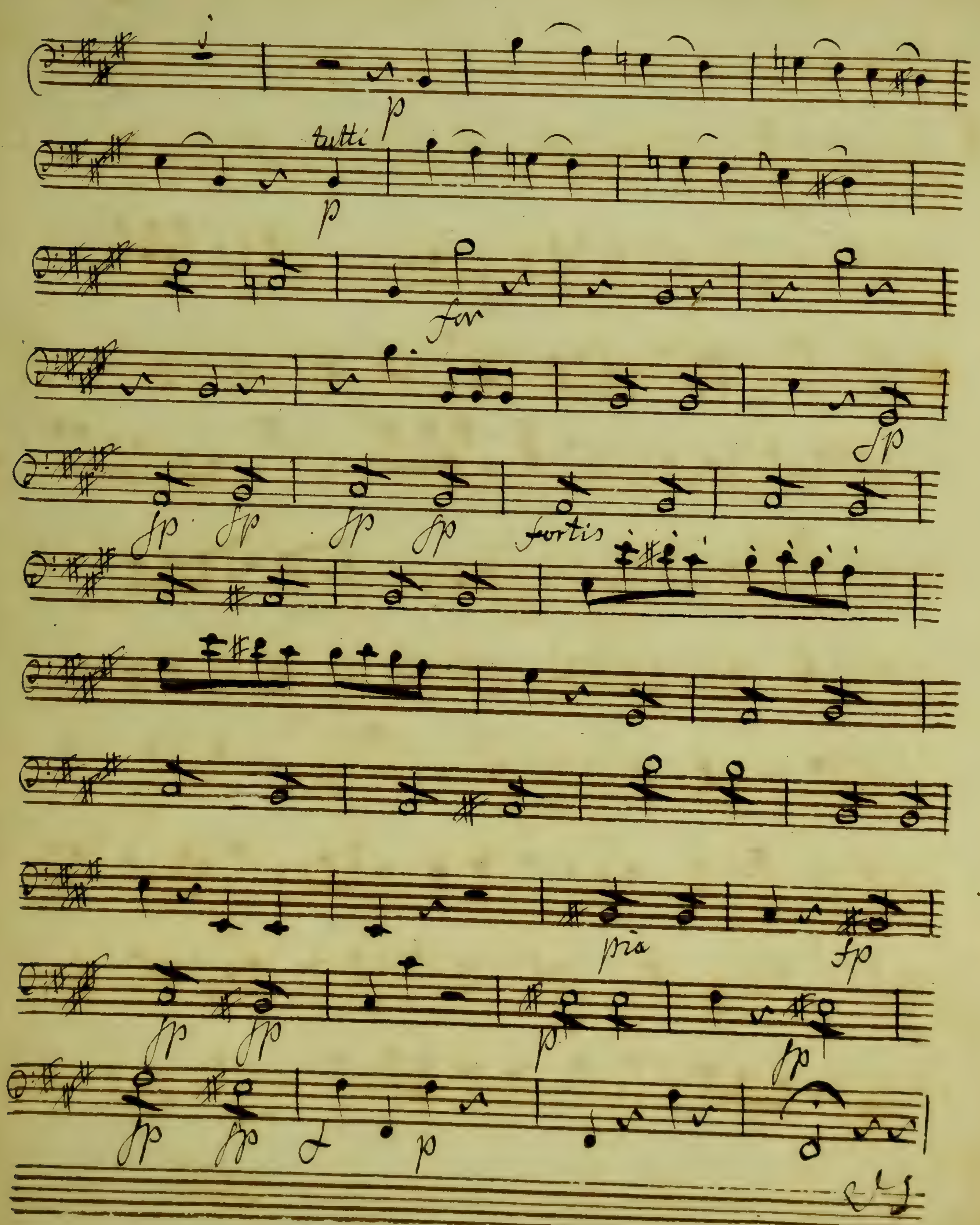

plus vite
p
p
p
for
p
p
for

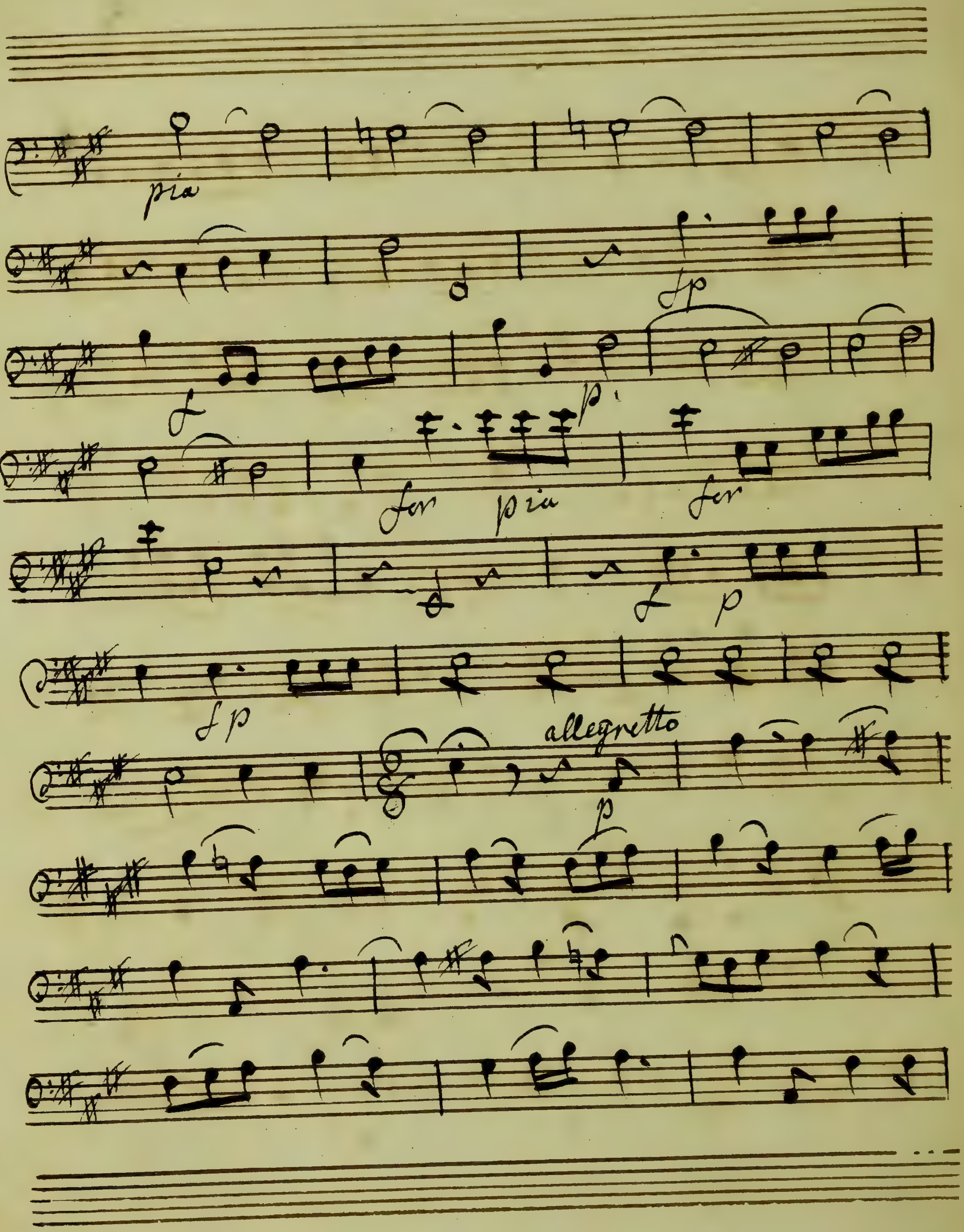

72

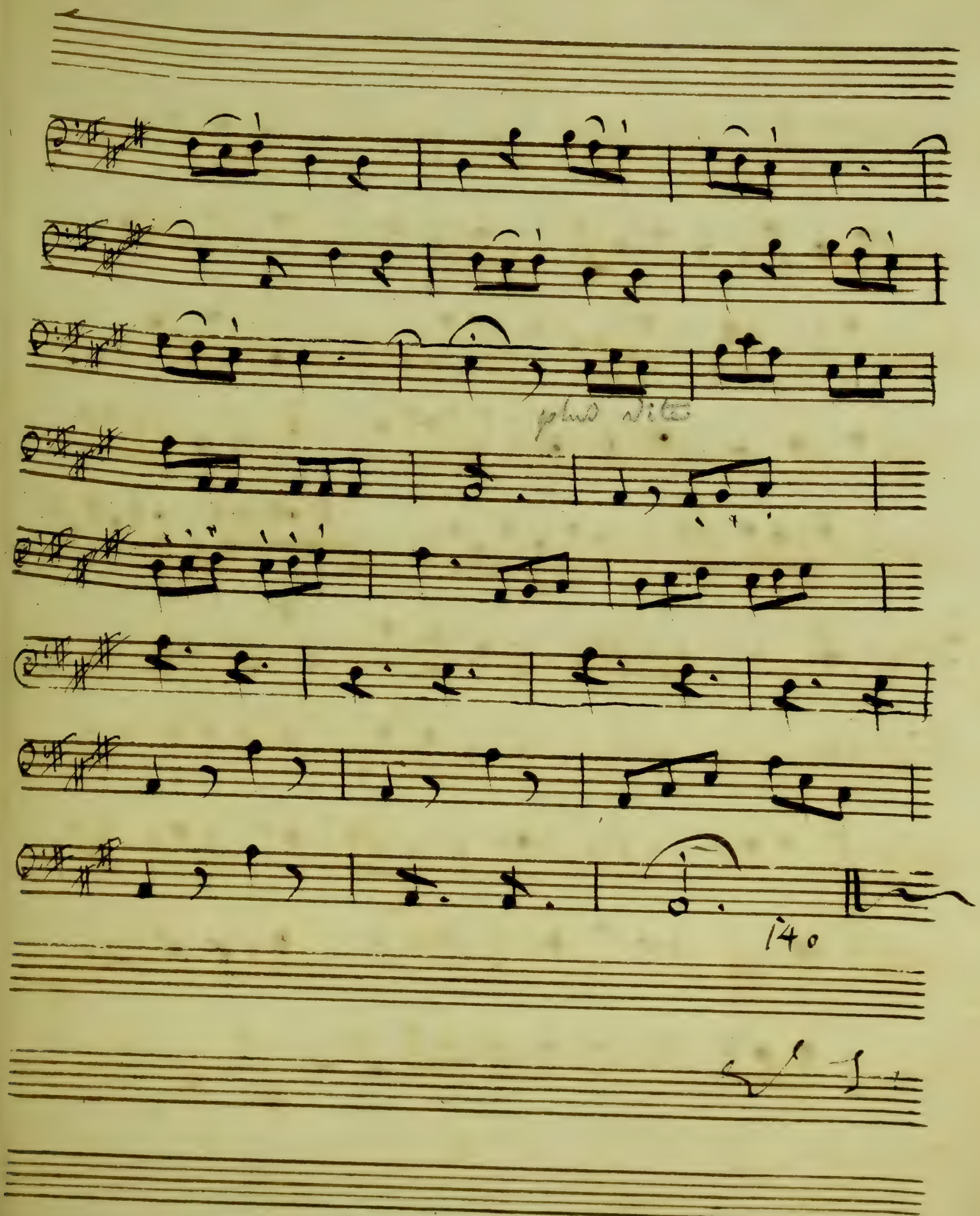

6.
allegretto
for
p
p:
for:
poco for.


poco for
p
for
p
Da Capo al Segno

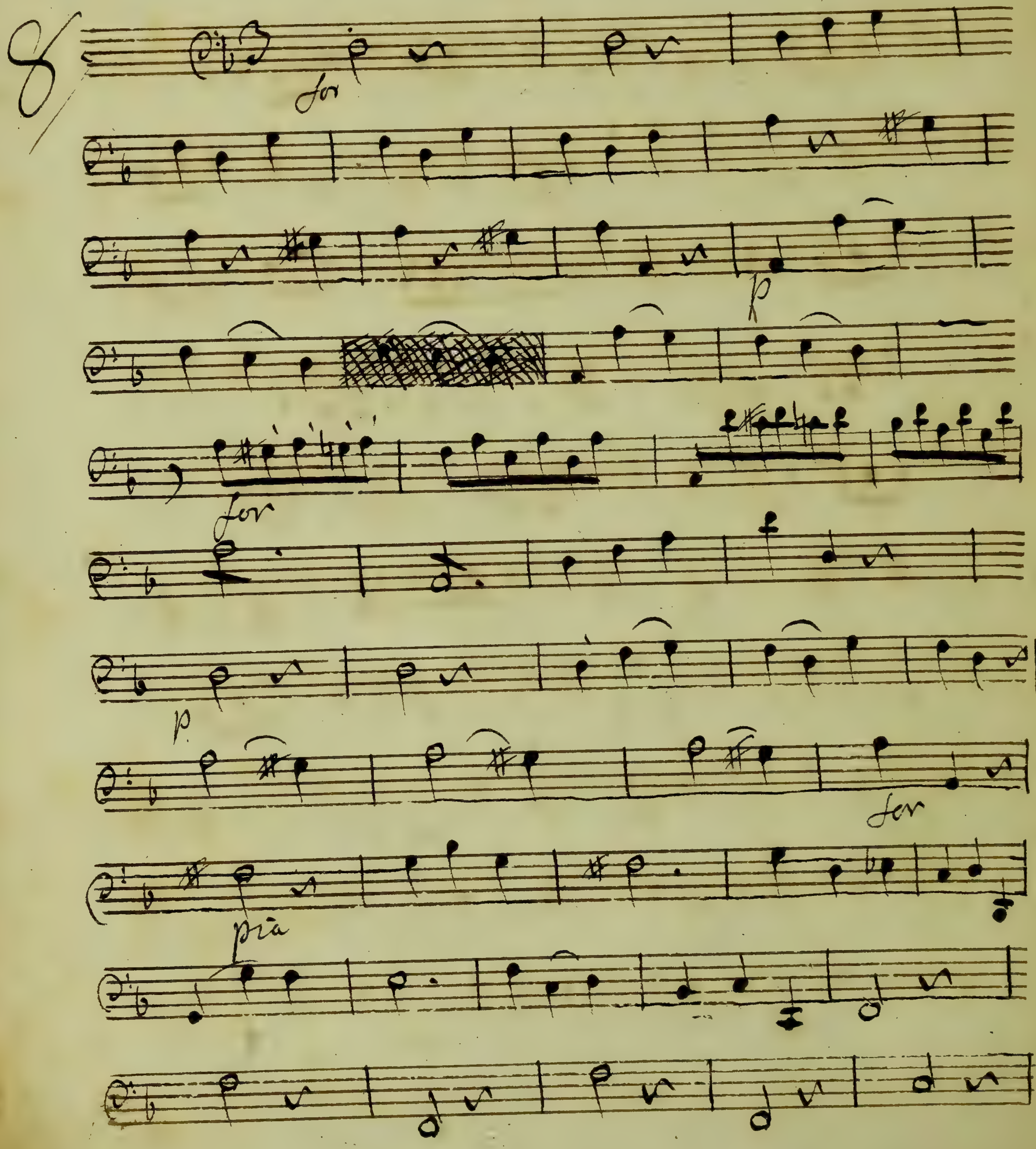

Duo
7.
allegro
for
p:
for
fp
fp
fp
p
for
for
p
for
fp
fp
fp
fp
pia

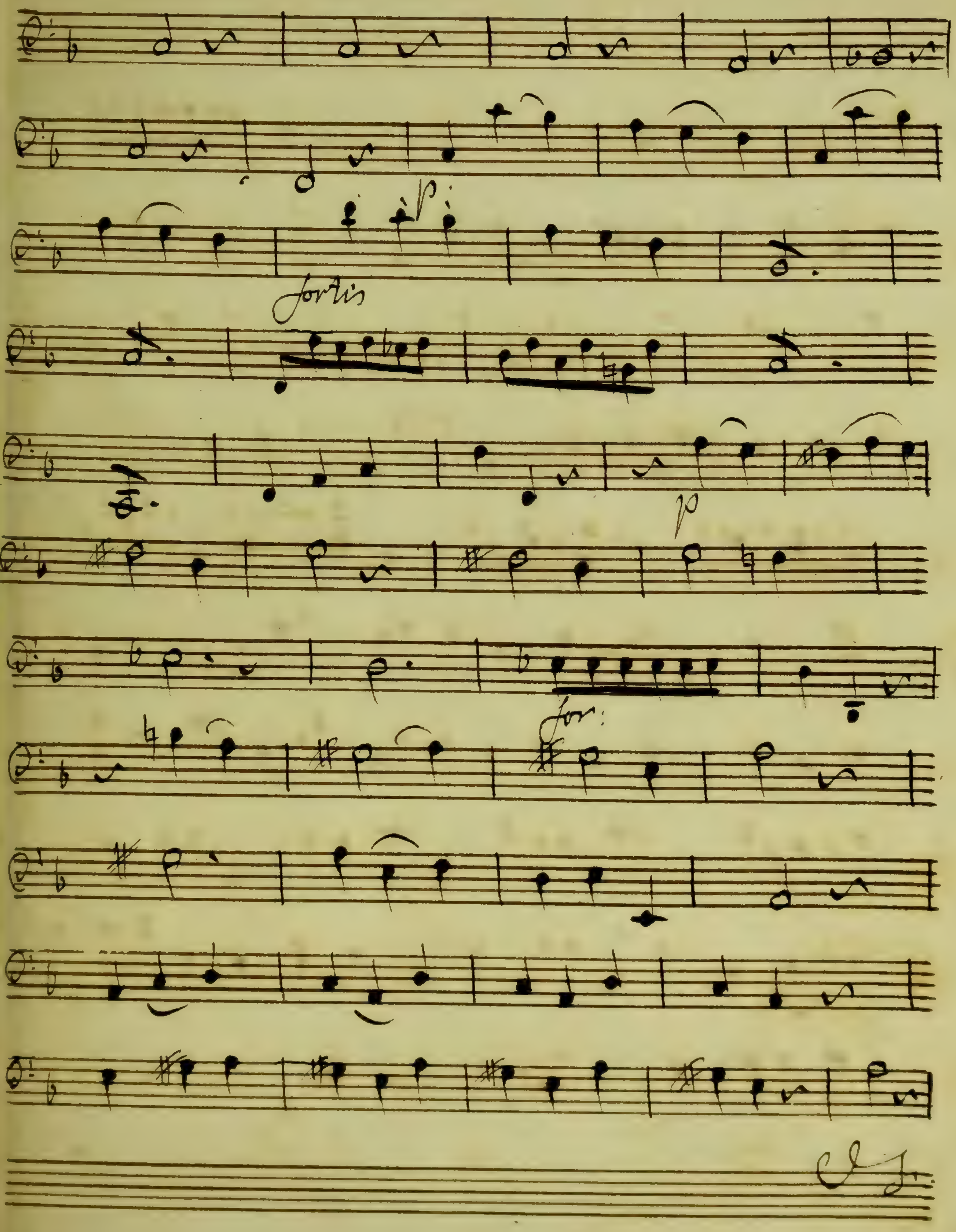

p
tutti
p
for
fp
fp fp fp fp
fortis
pia
fp
fp fp
p
fp
fp fp
p

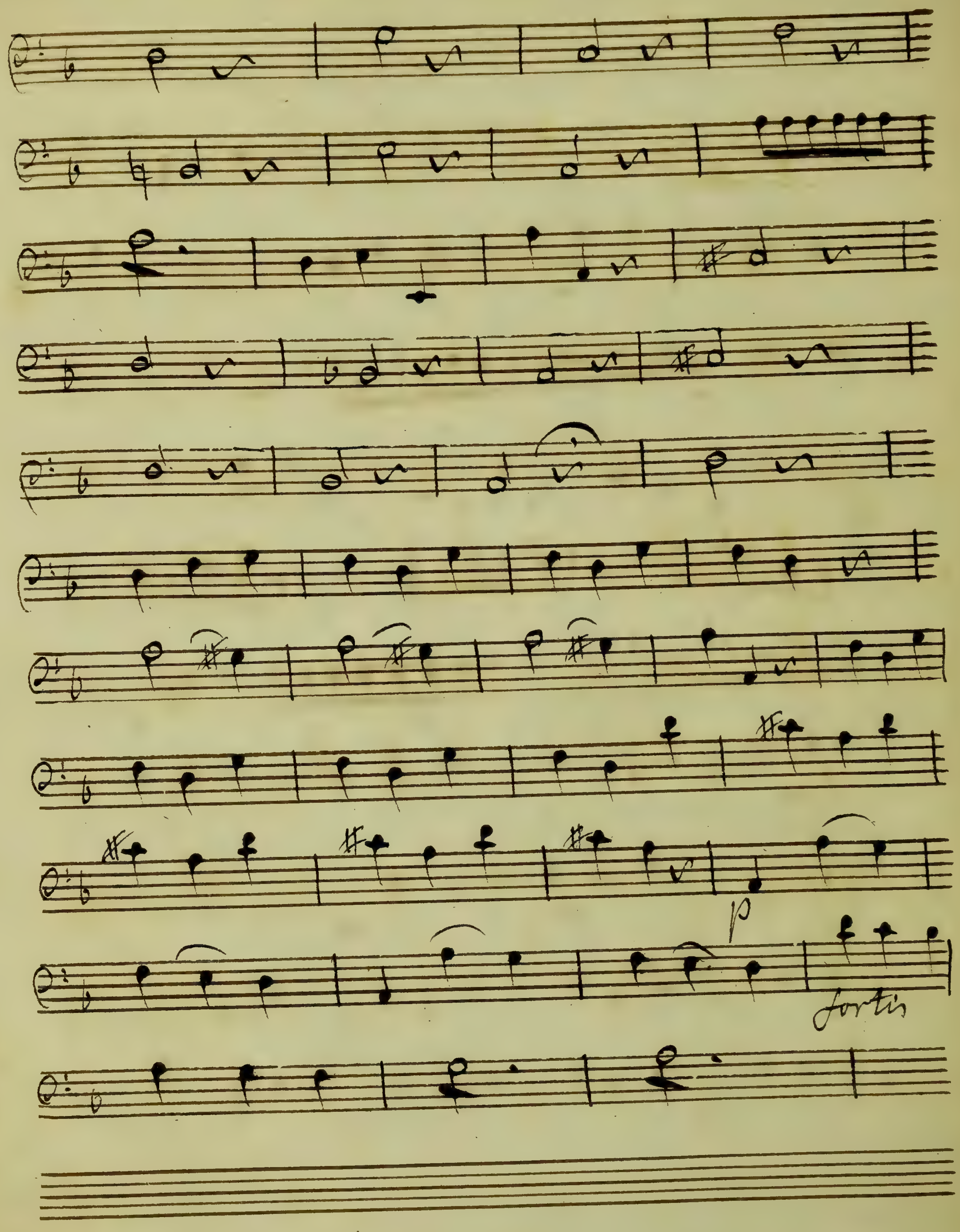

pia
fp
f
p
fer
pia
fer
f
p
fp
allegretto
p

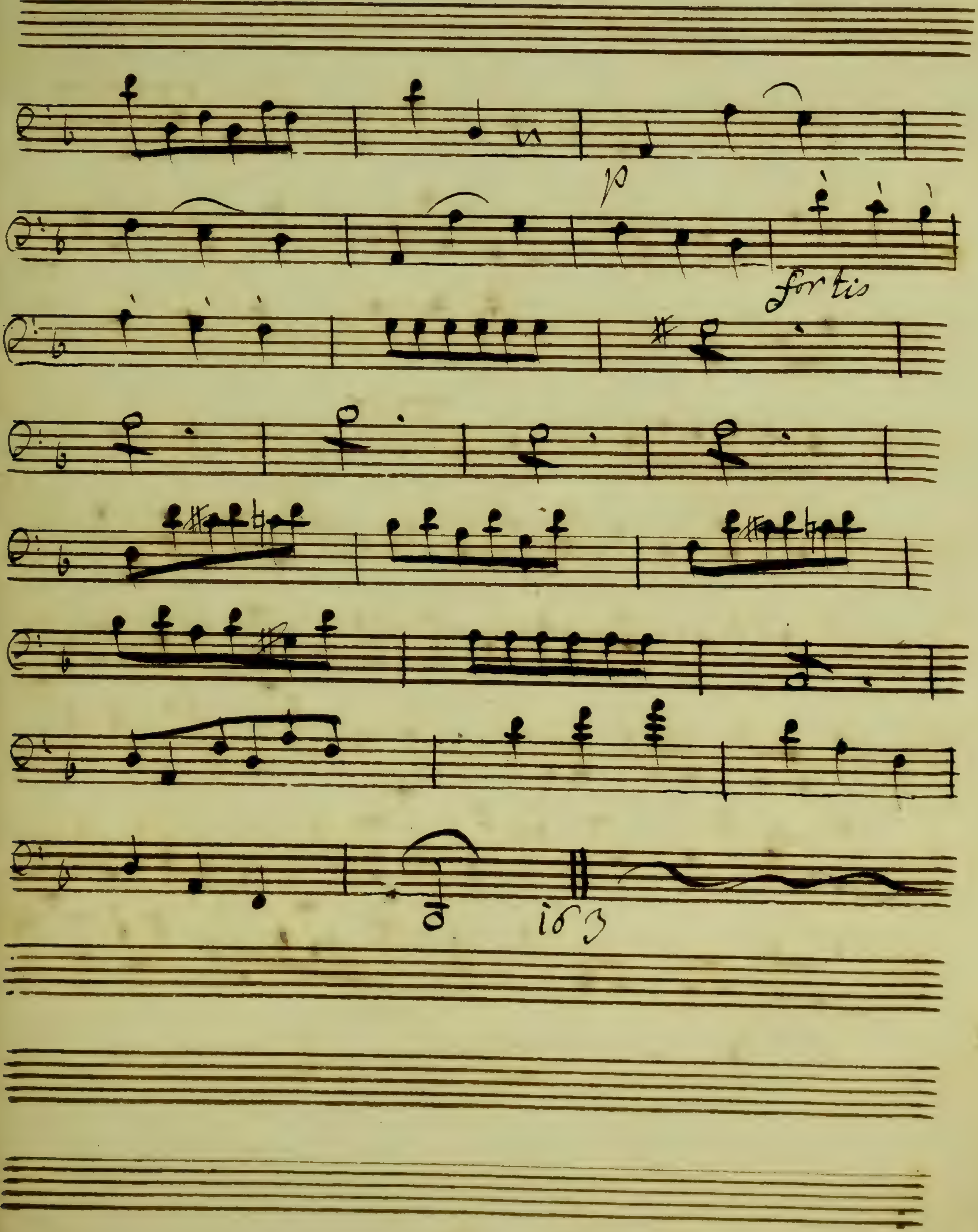

plus vite
140

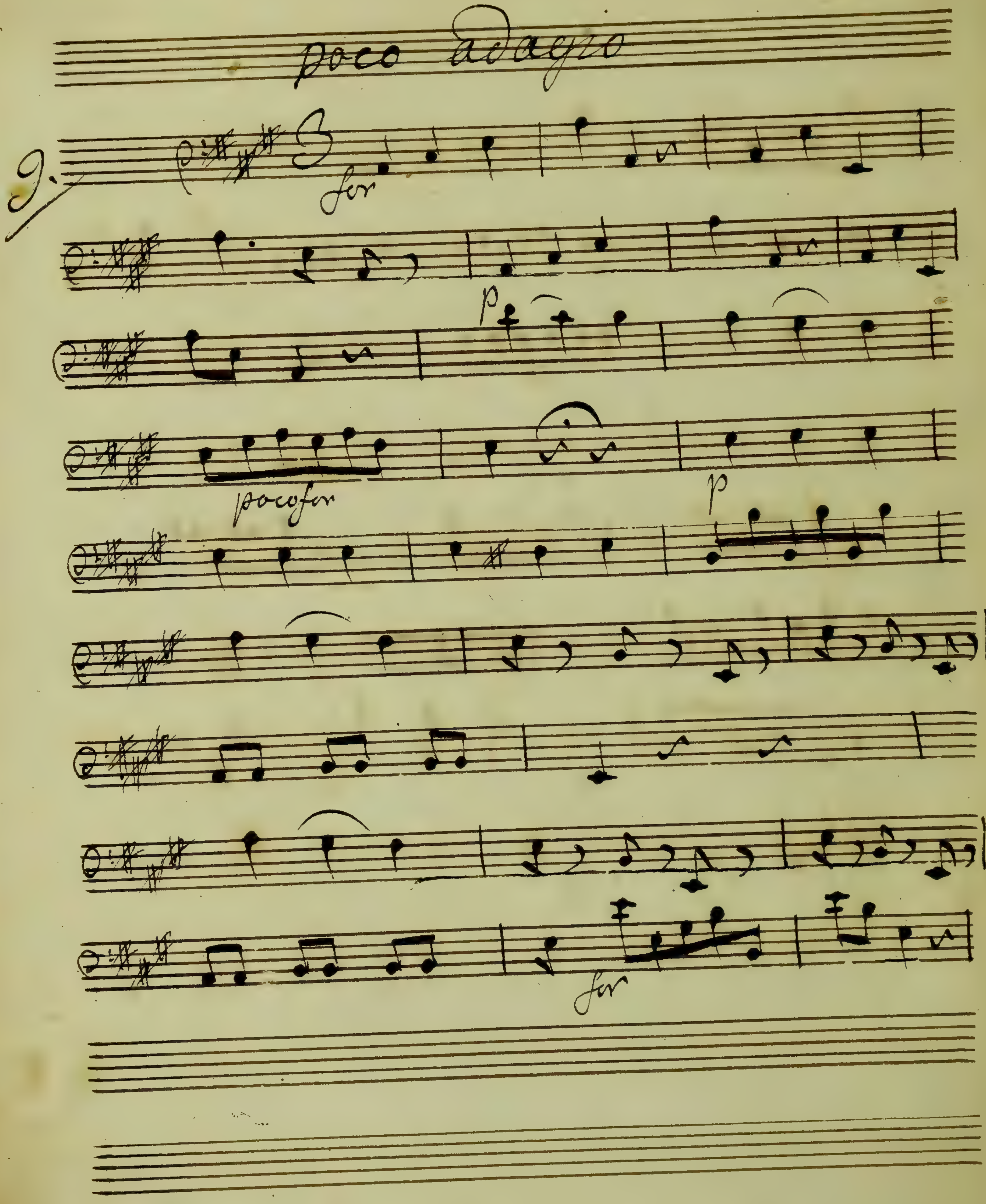
quatuor

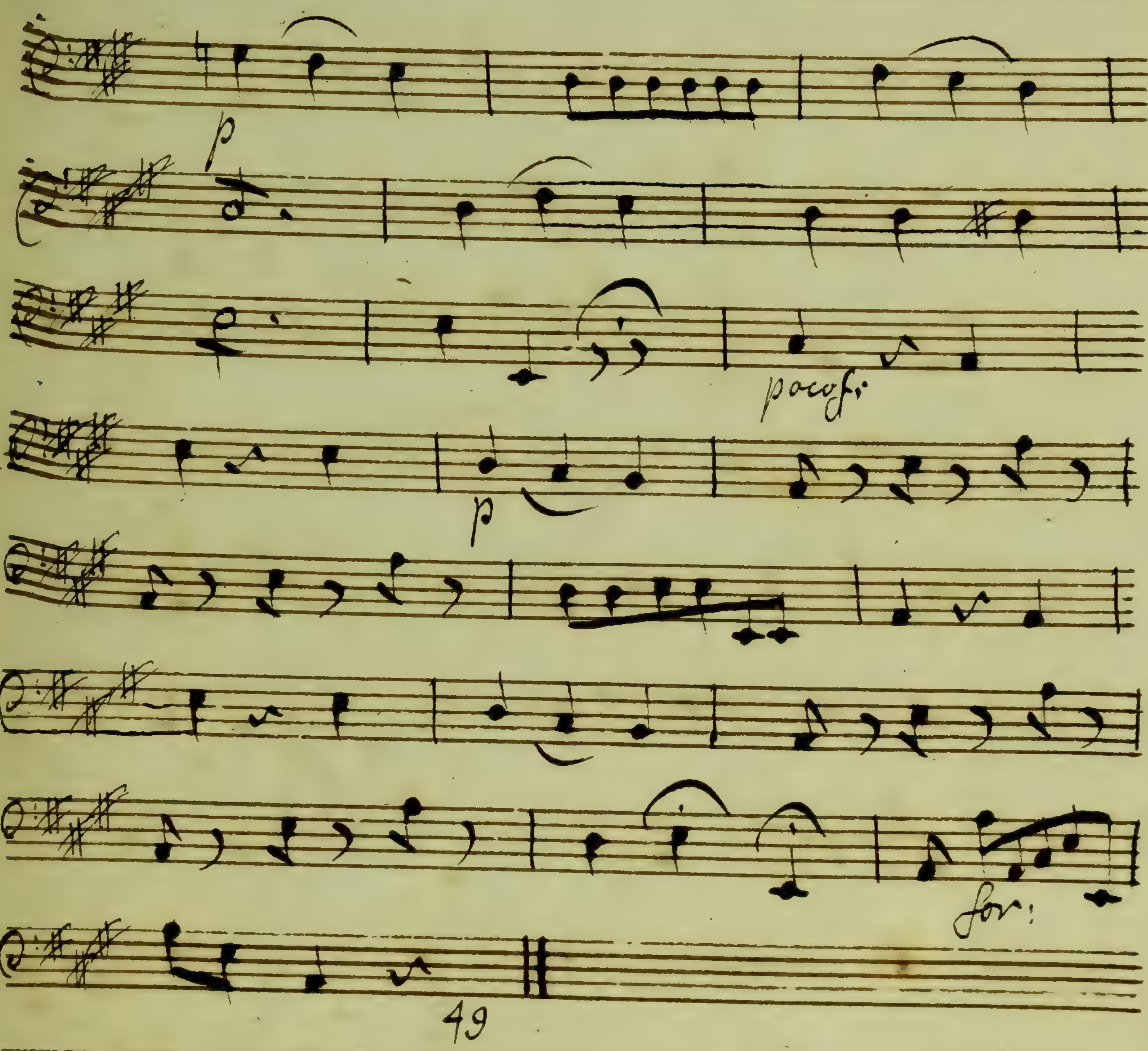



p:
fortis
p
for:

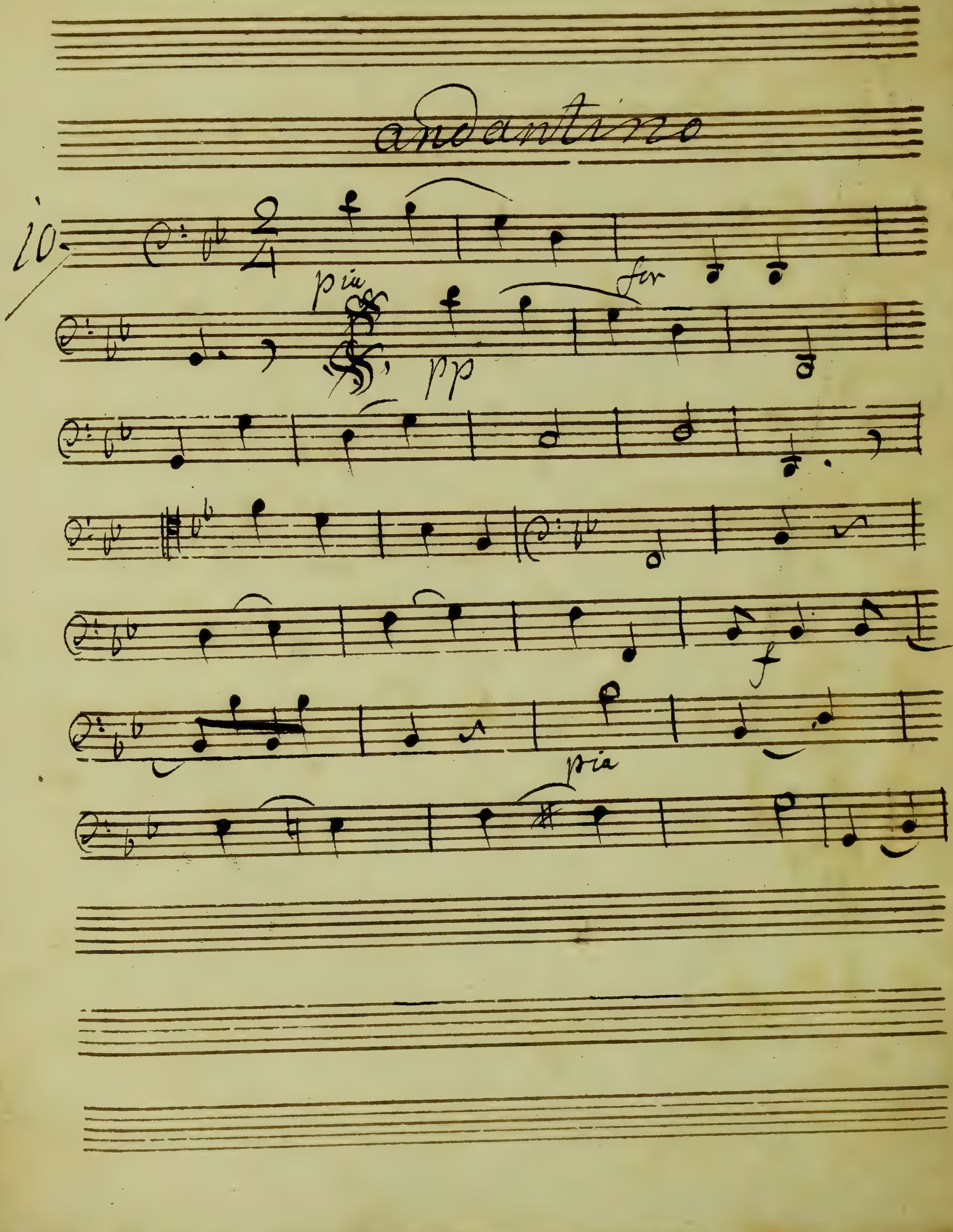

p
fortis


p
fortis
163

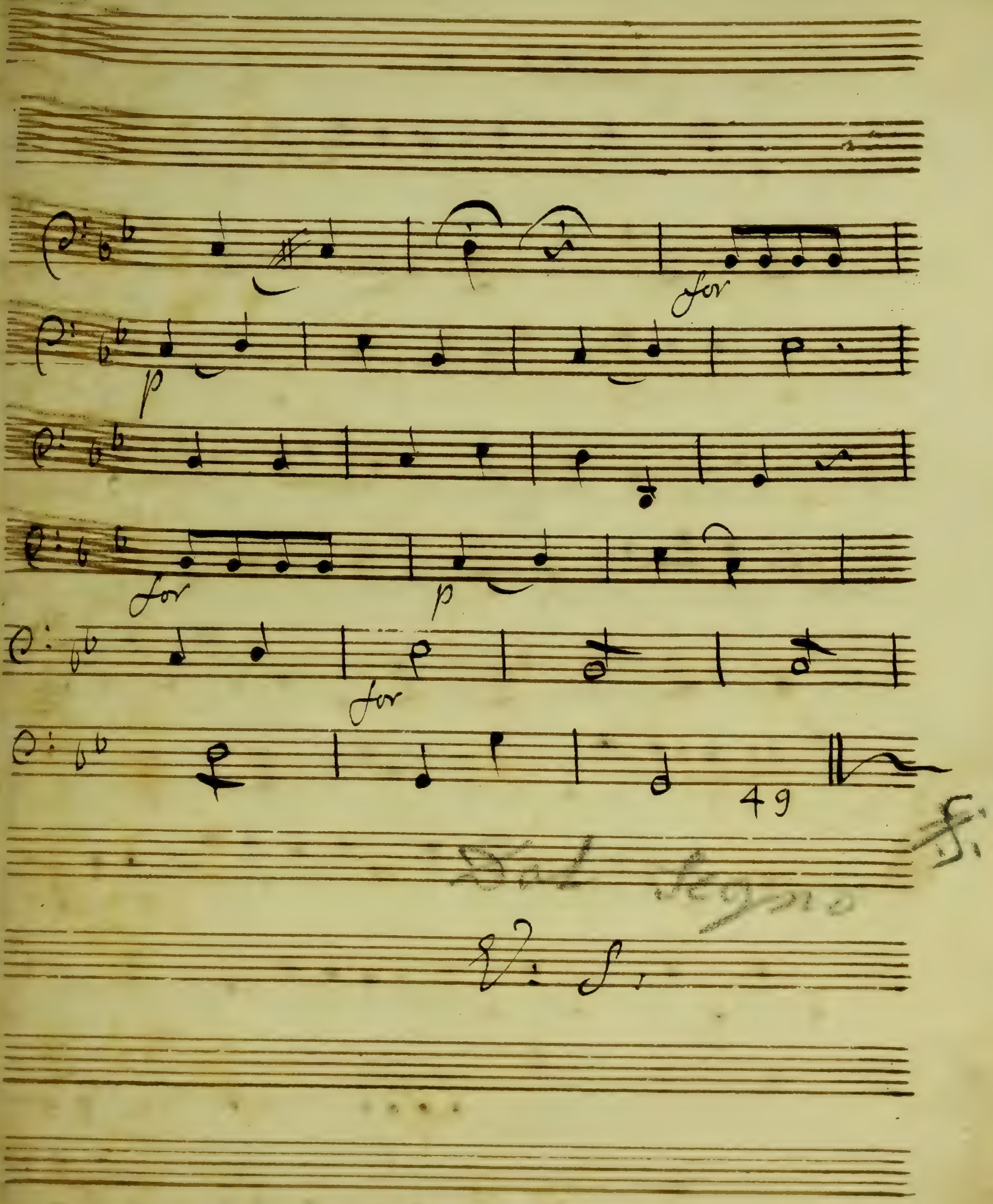

poco adagio
9.
for
p
poco for
p
for



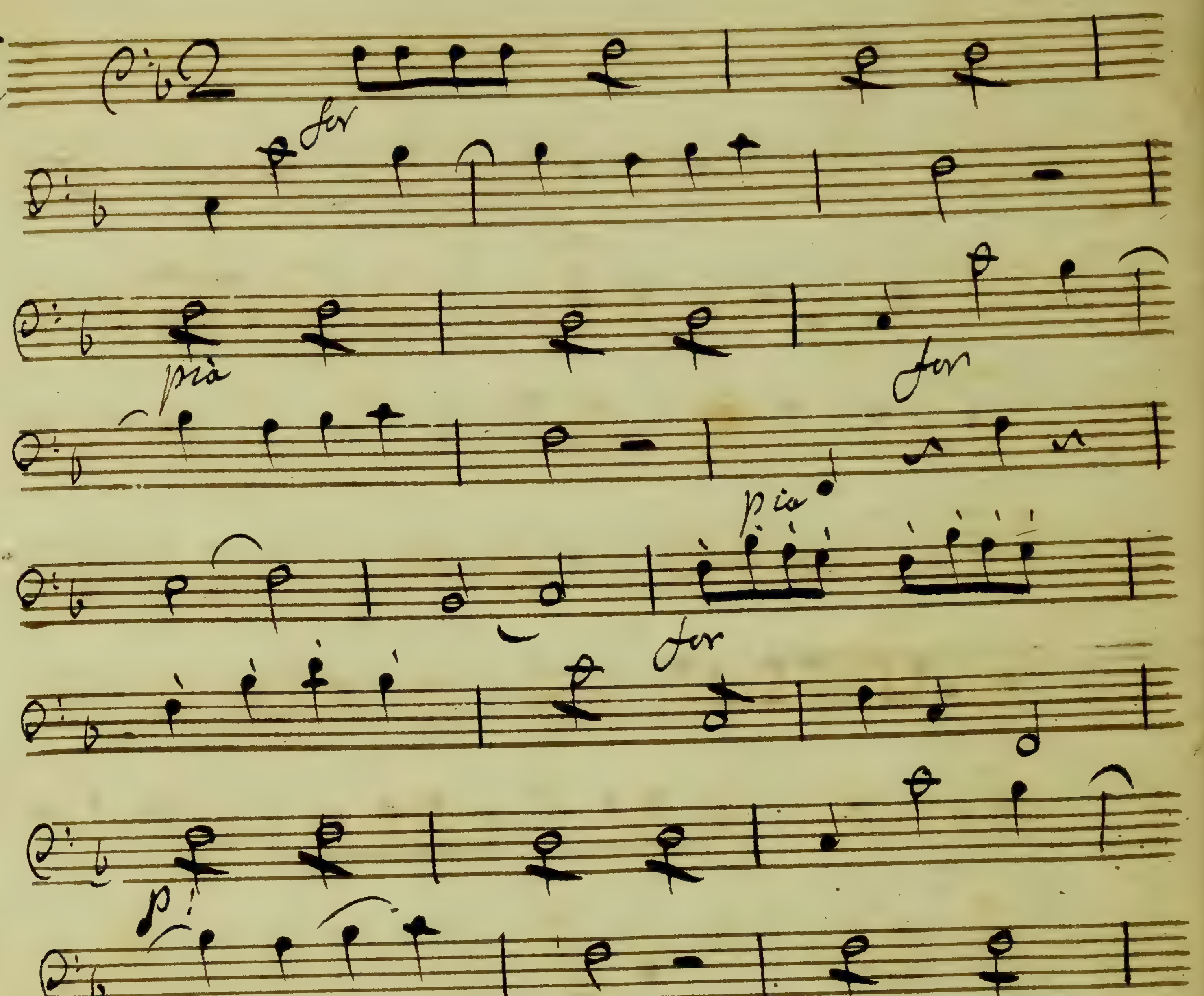
V. S.

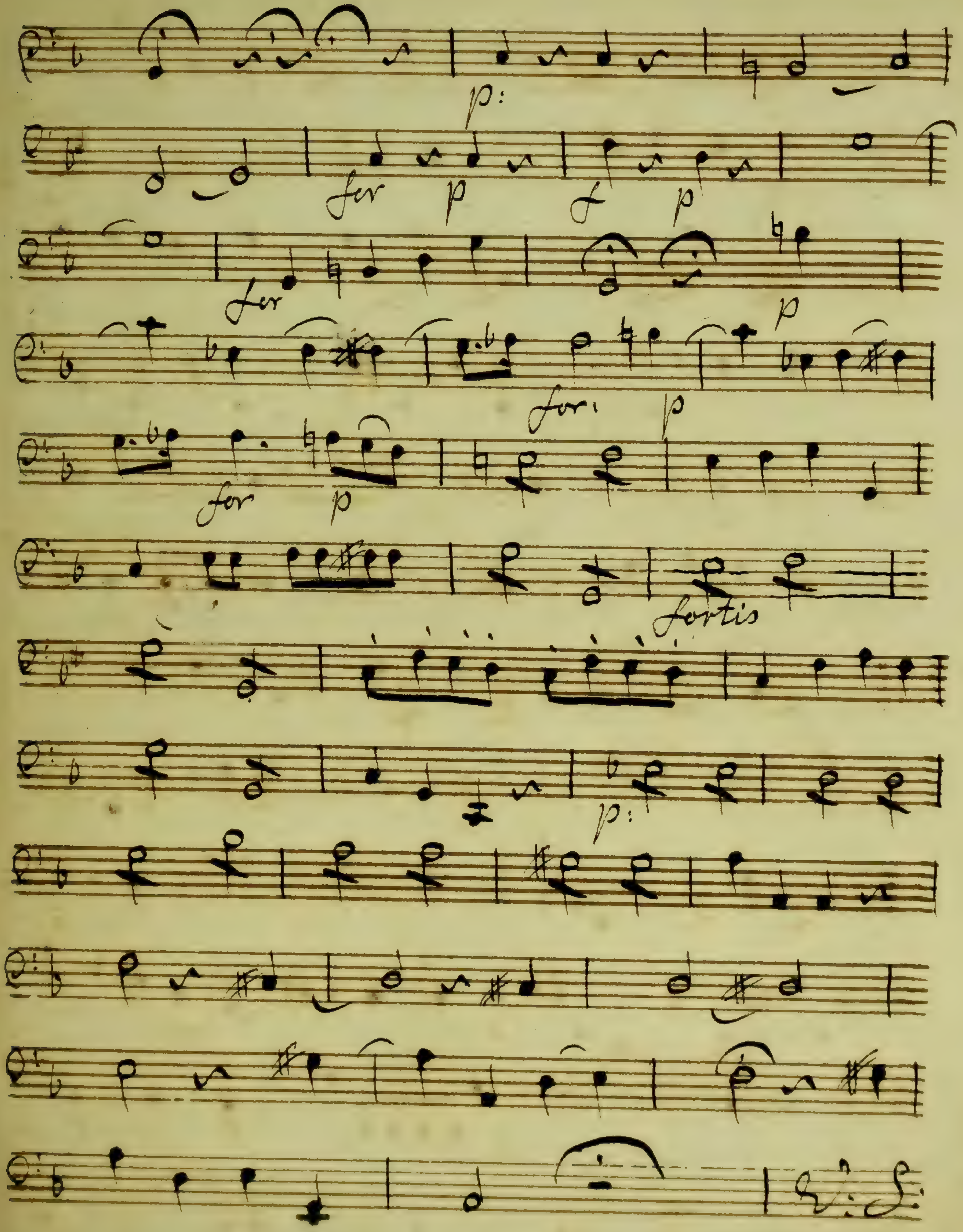


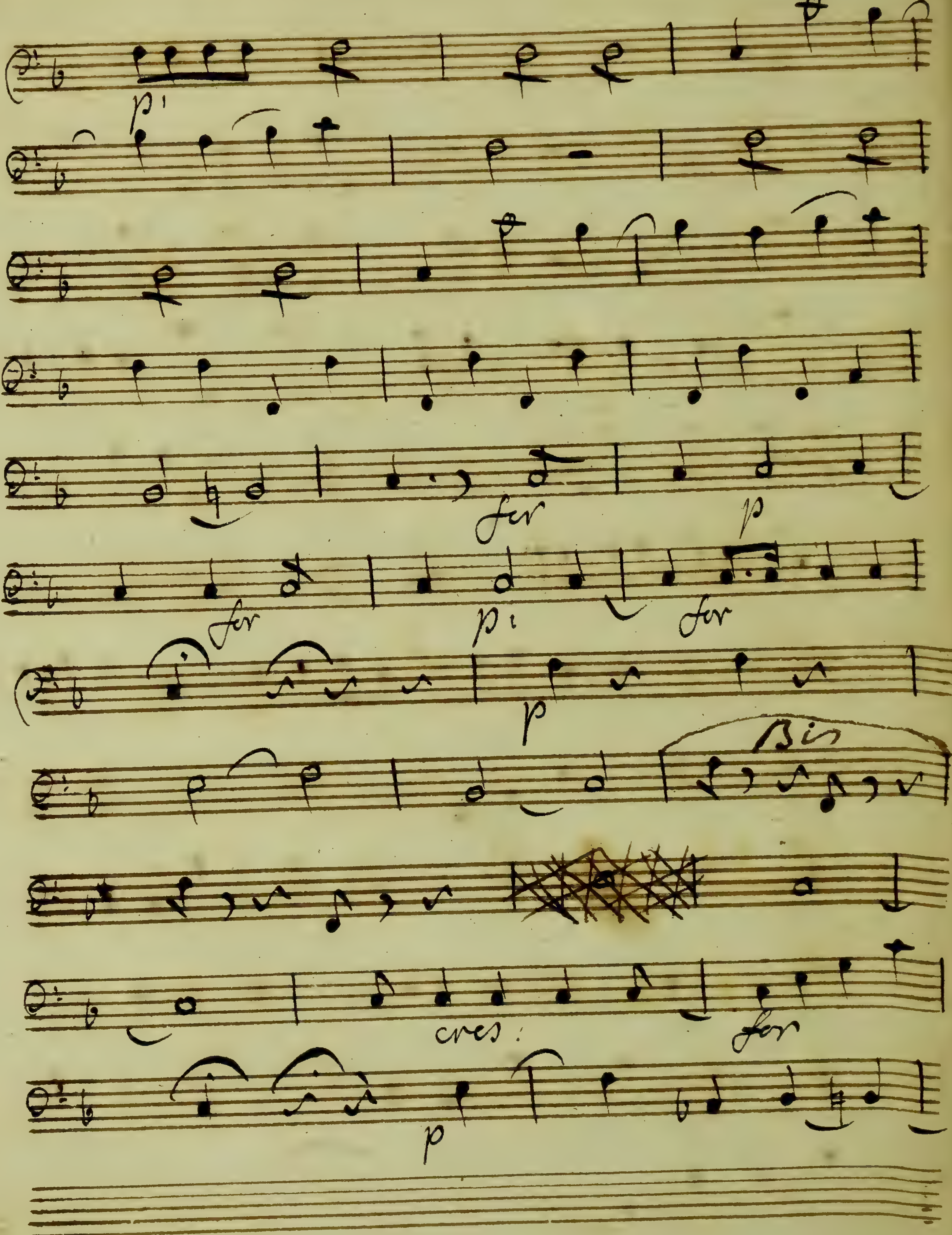
andantino
10
pia
pp
for
f
pia

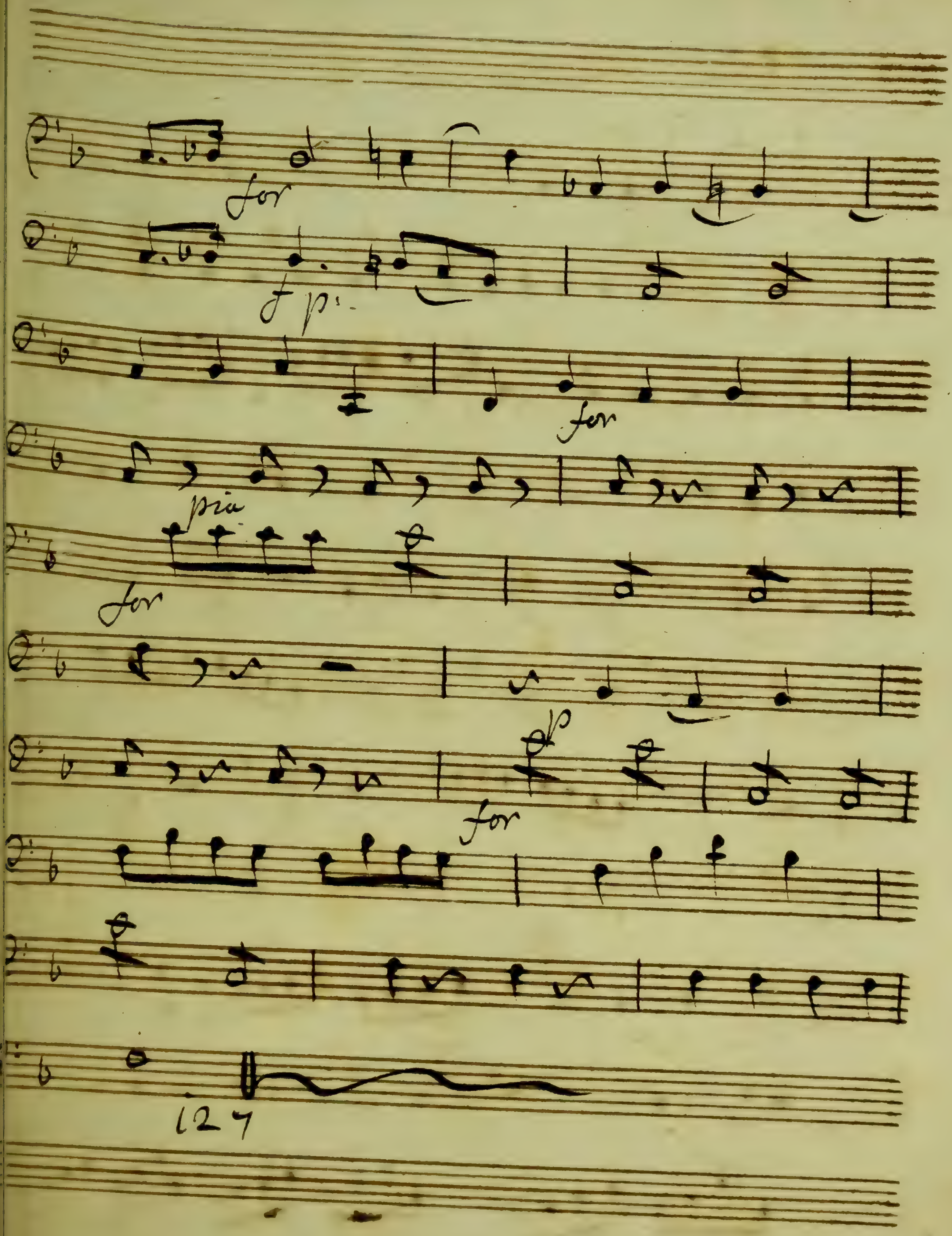

for
p
for
p
for
49
Dal Segno
V: S.

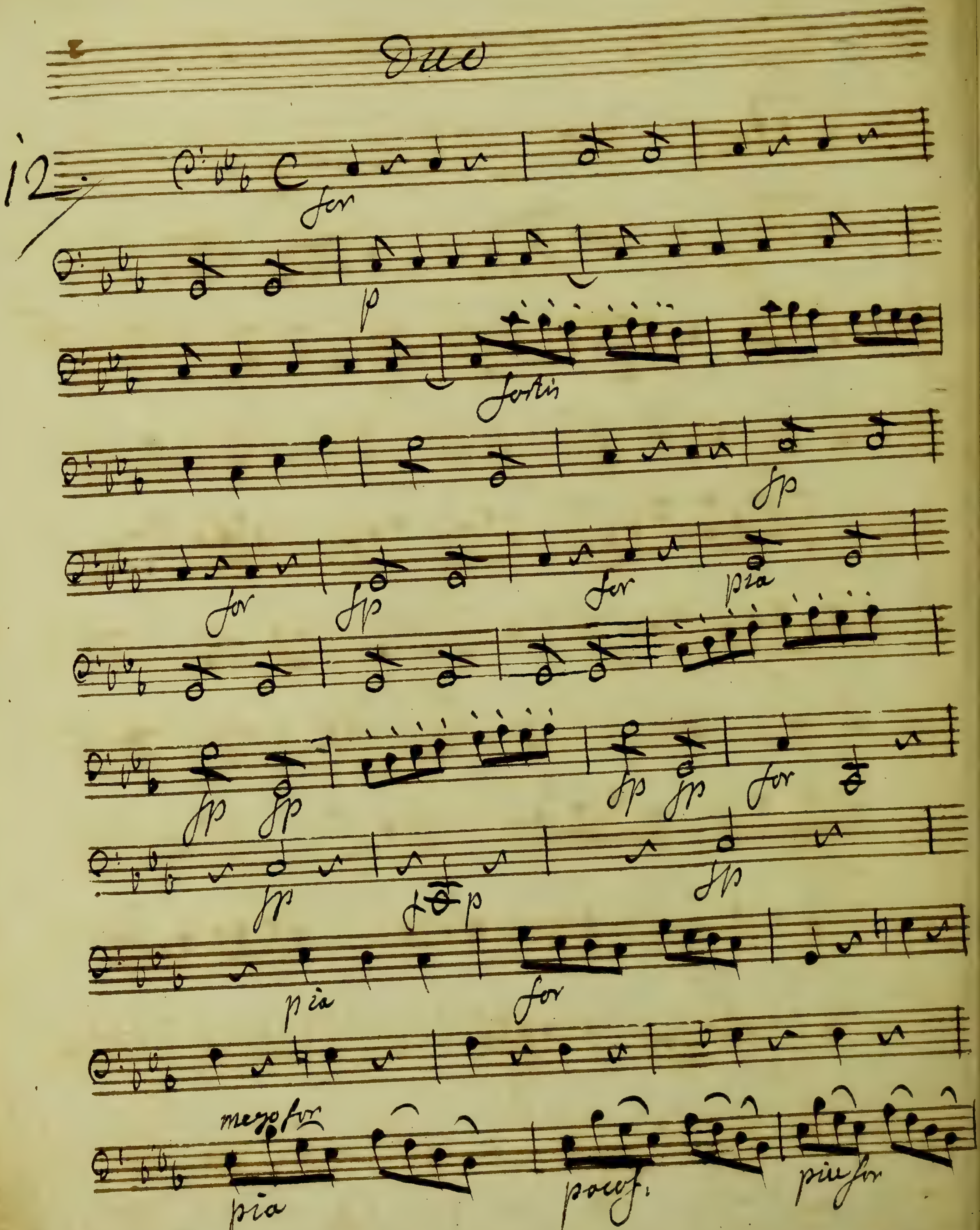
11

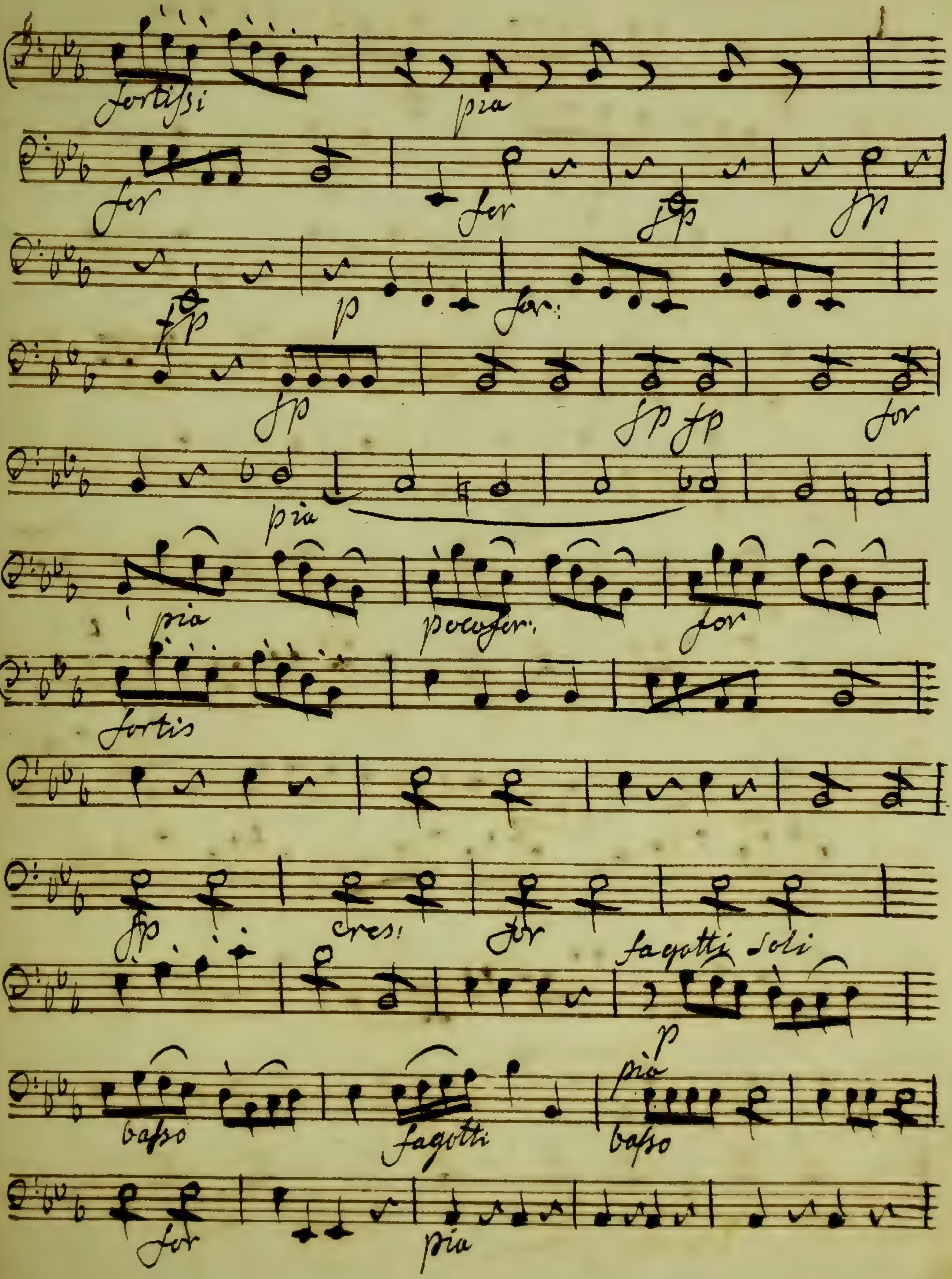


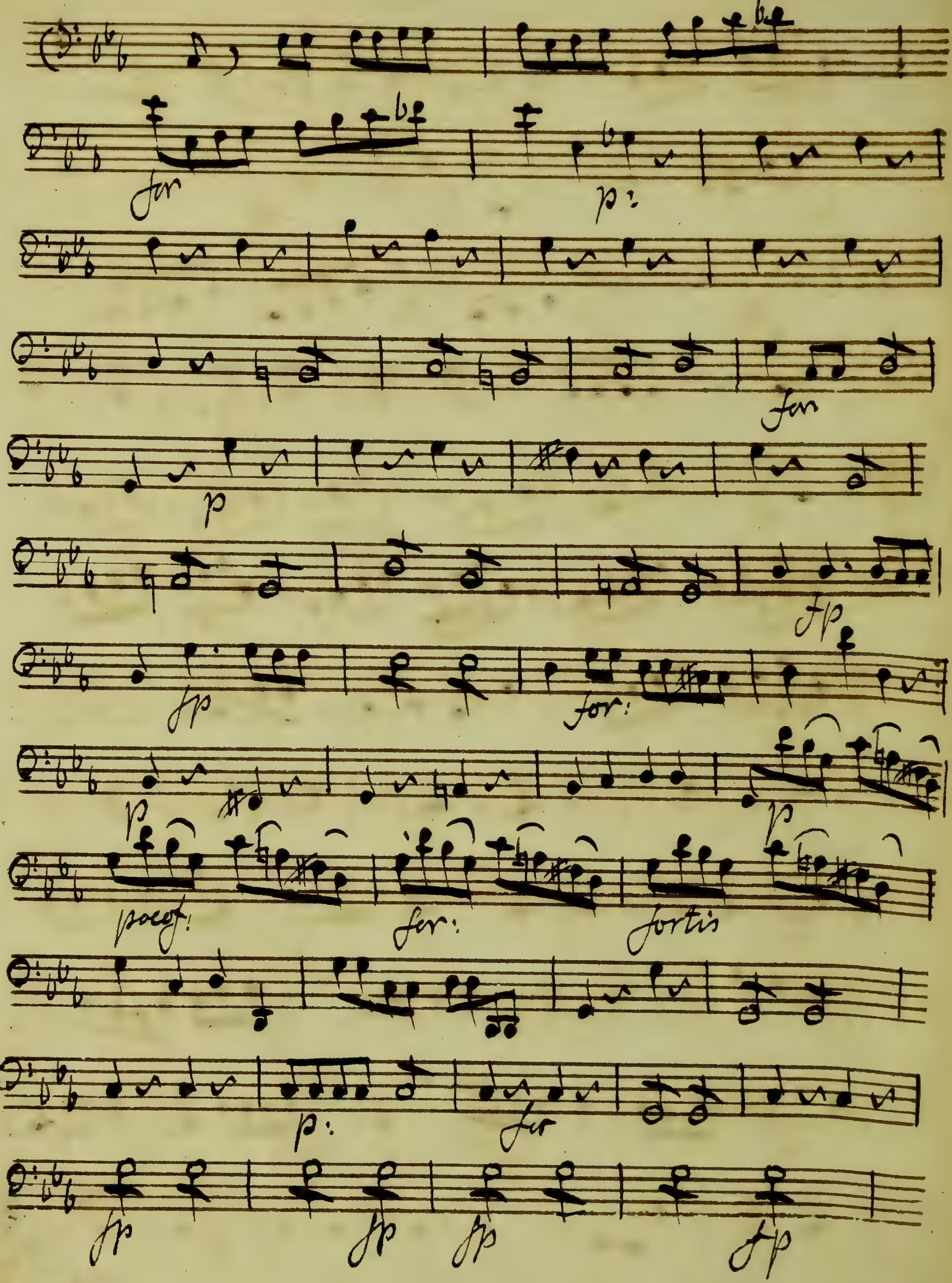

p:
fer
p
f
p
fer
p
for.
p
for
p
fortis
p:

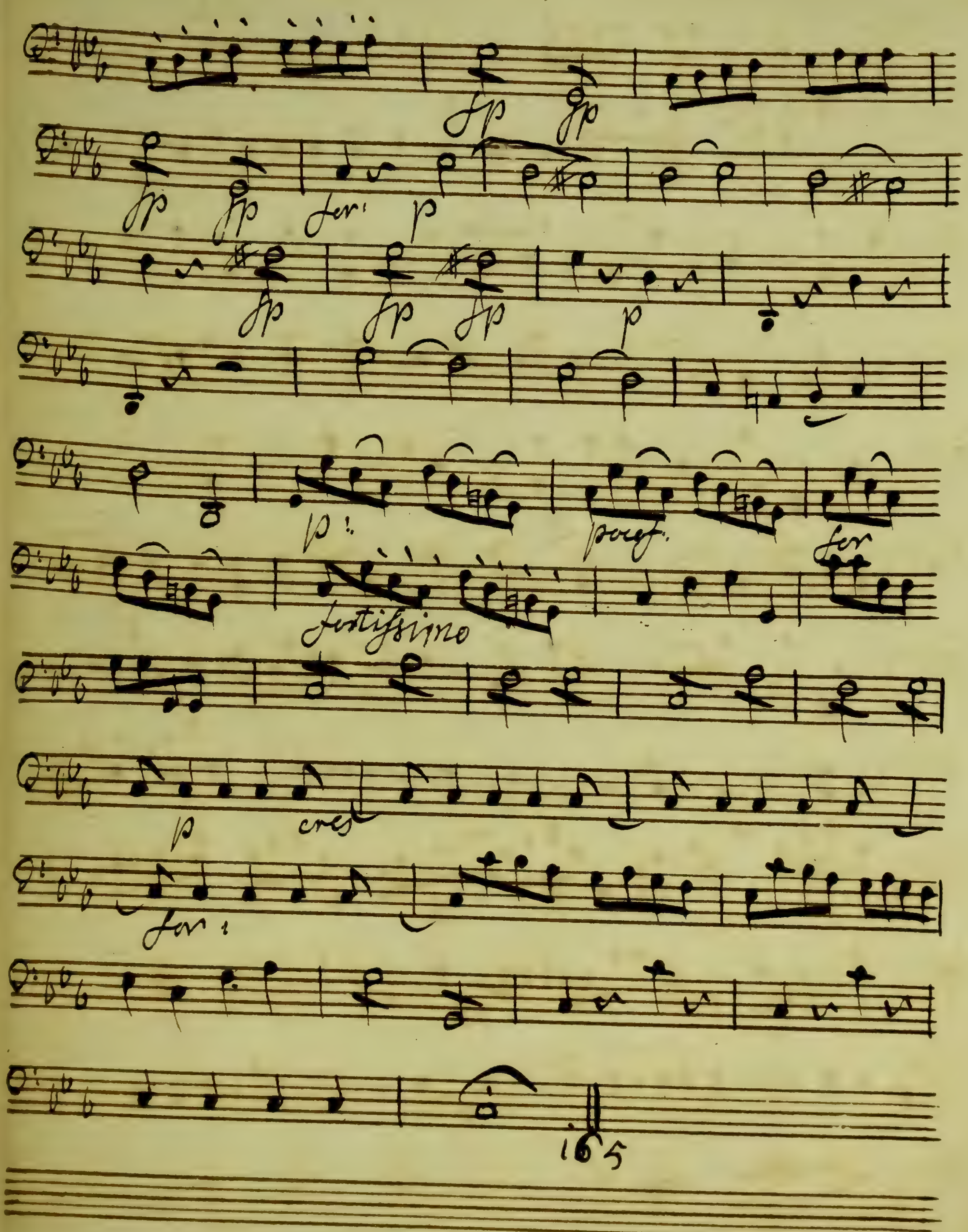

p:
for
p
for
pi
for
p
Bis
cres:
for
p

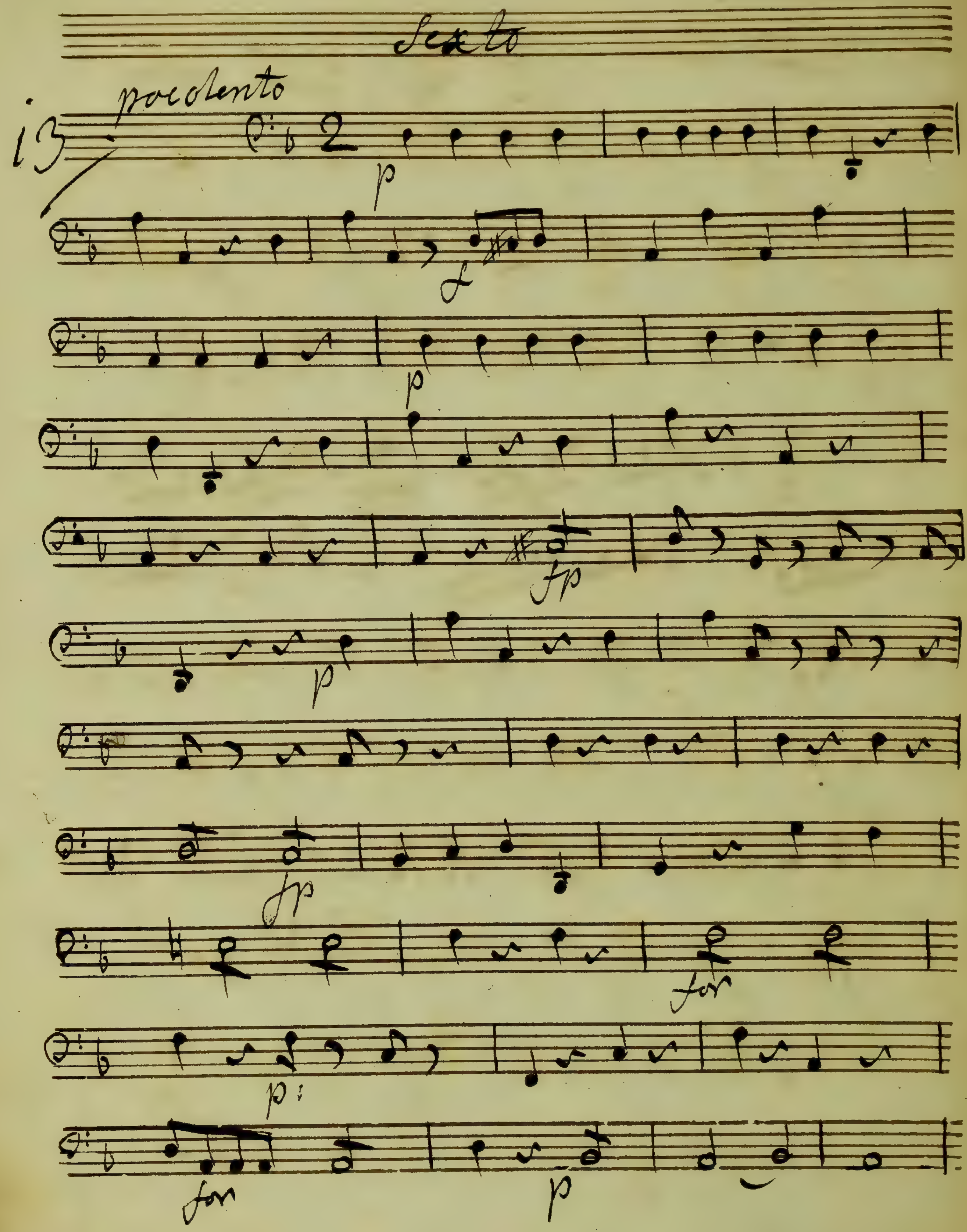

for
f p:
for
pia
for
p
for
127

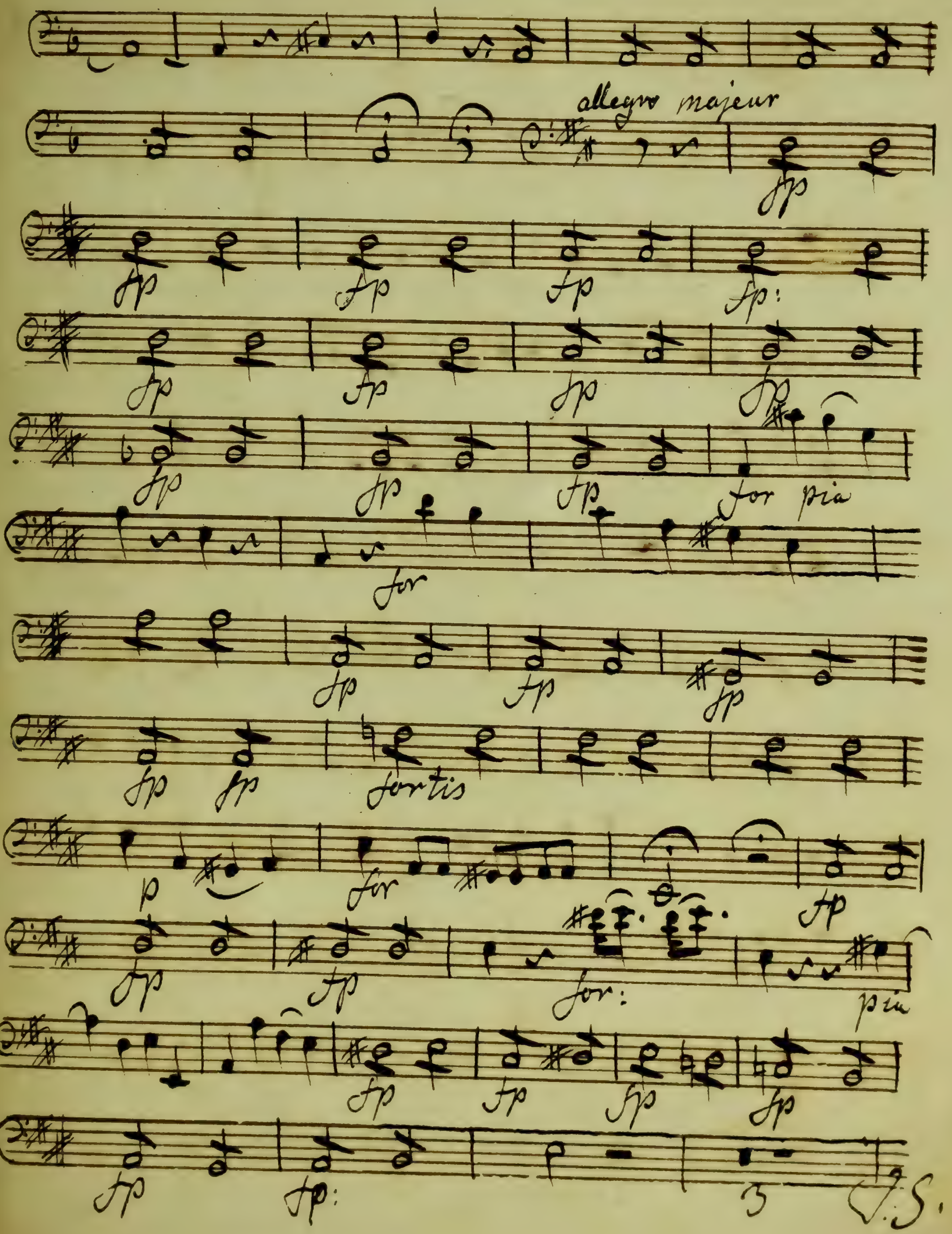

Duo
12
for
p
fortis
fp
for
fp
for
pia
fp
fp
fp
fp
for
fp
fp
p
fp
pia
for
mezzo for
pia
poco f.
piu for

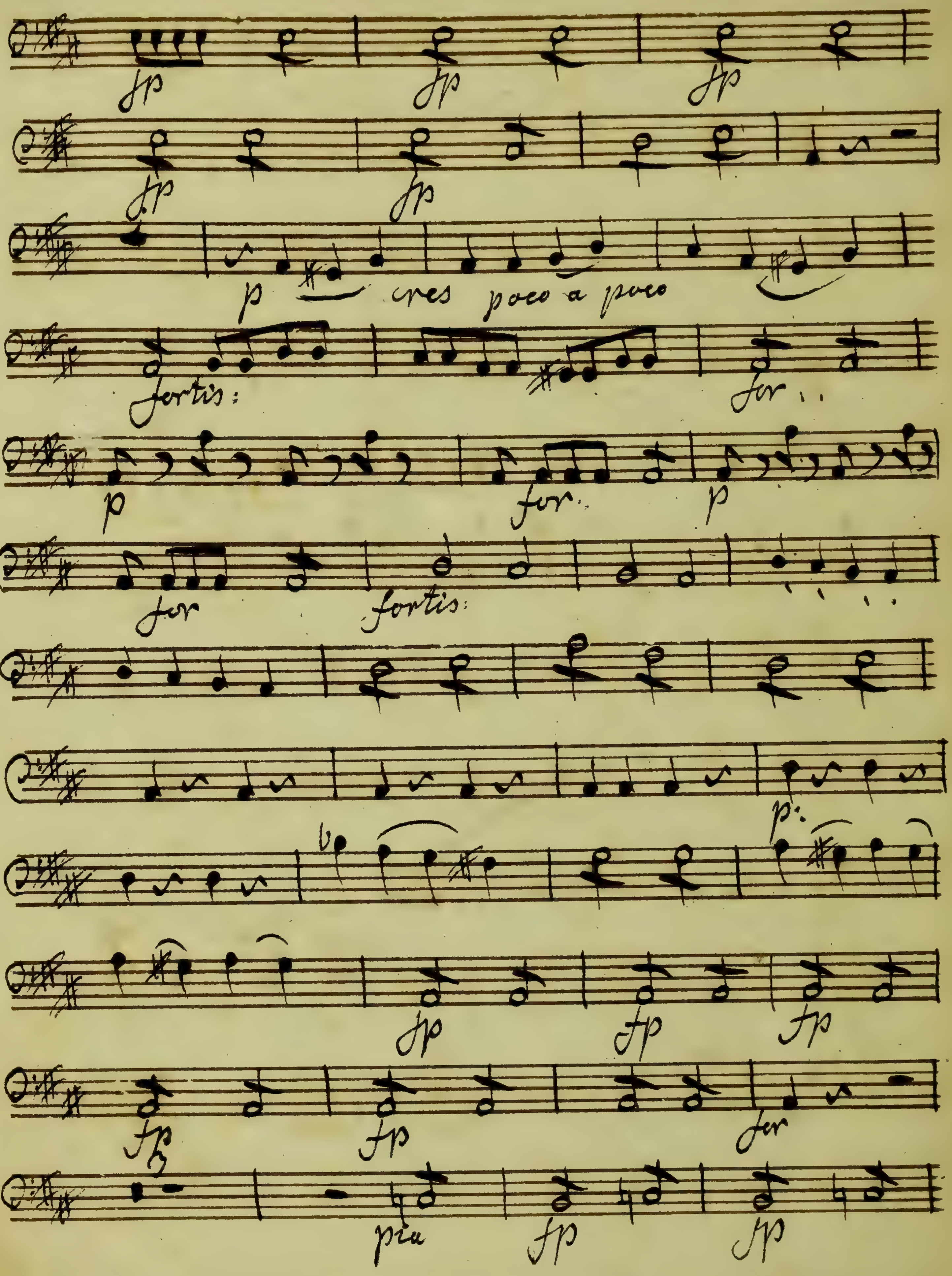

fortissi
pia
for
for
fp
fp
fp
p
for:
fp
fp fp
for
pia
pia
pocofer.
for
fortis
fp
cres:
for
fagotti soli
p
pio
basso
fagotti
basso
for
pia

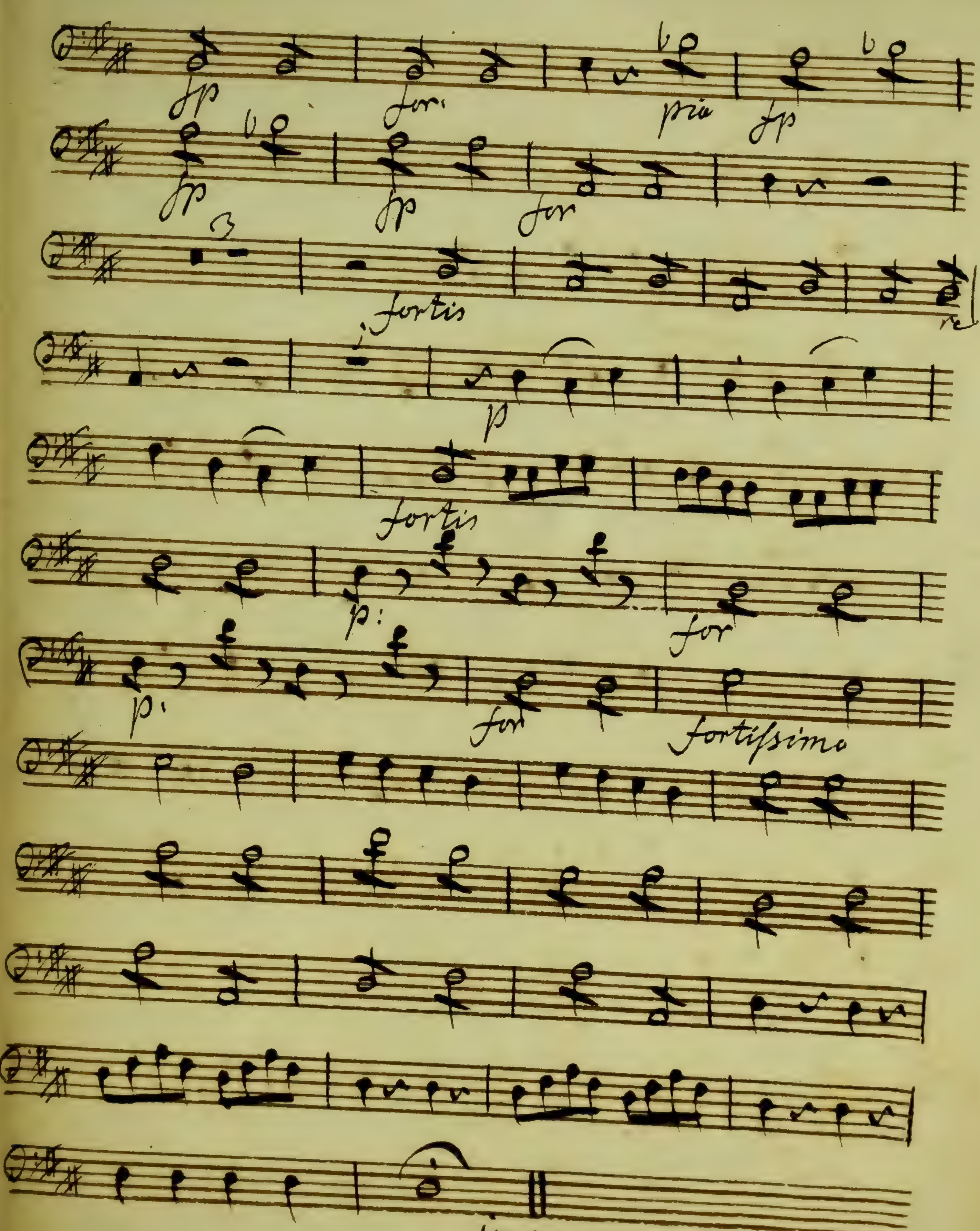

for
p:
for
p
fp
fp
for:
p
p
poco f!
for:
fortis
p:
for
fp
fp
fp
fp


fp
fp
fp
fp
for:
p
fp
fp
fp
p
p:
poco f.
for
fortissimo
p
cres
for:
165


Sexto
13
pocolento
p
f
p
fp
p
fp
for
p:
for
p

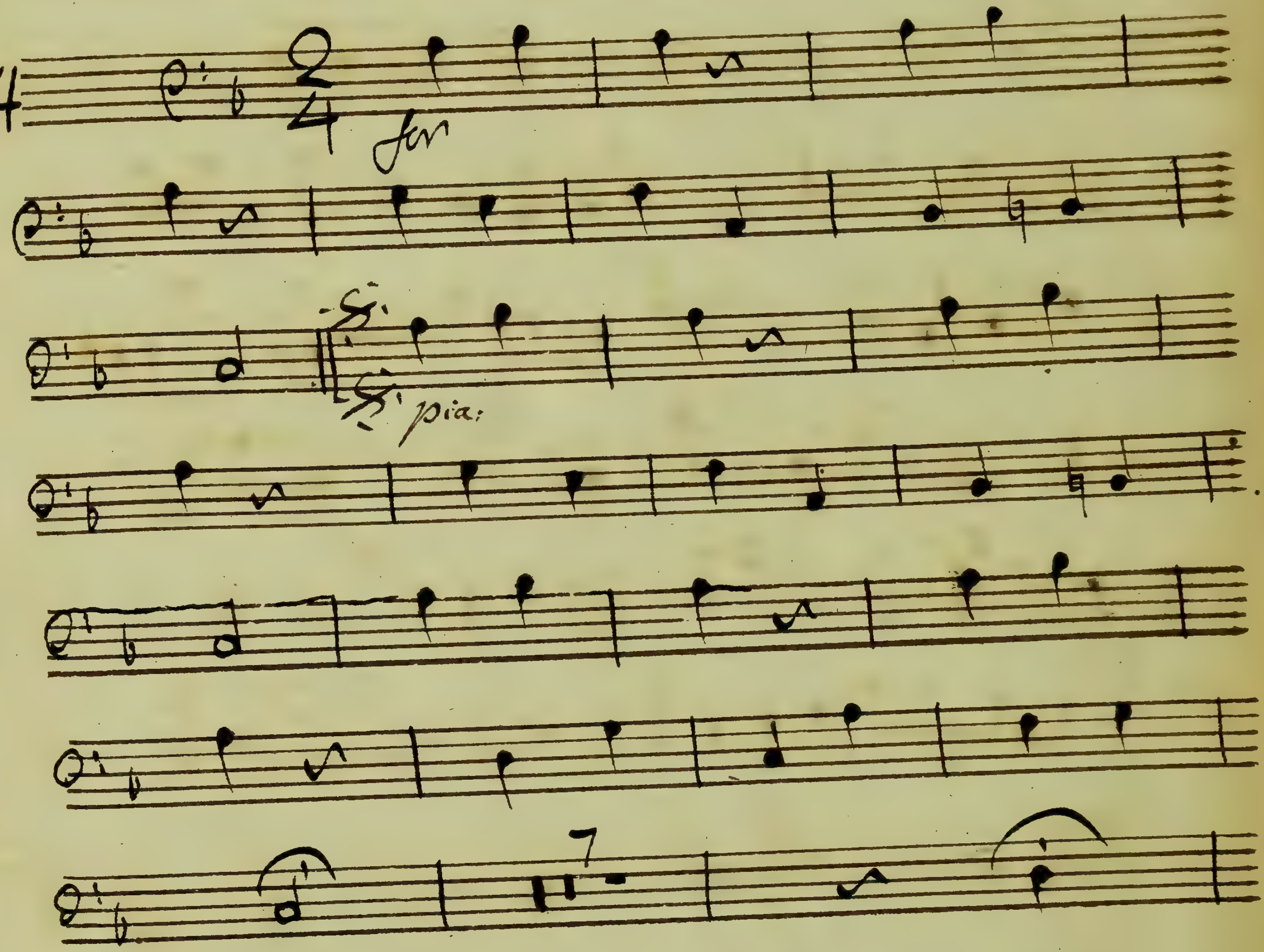

allegro majeur
fp
for pia
for
fortis
p
for:
pia
3
J. S.

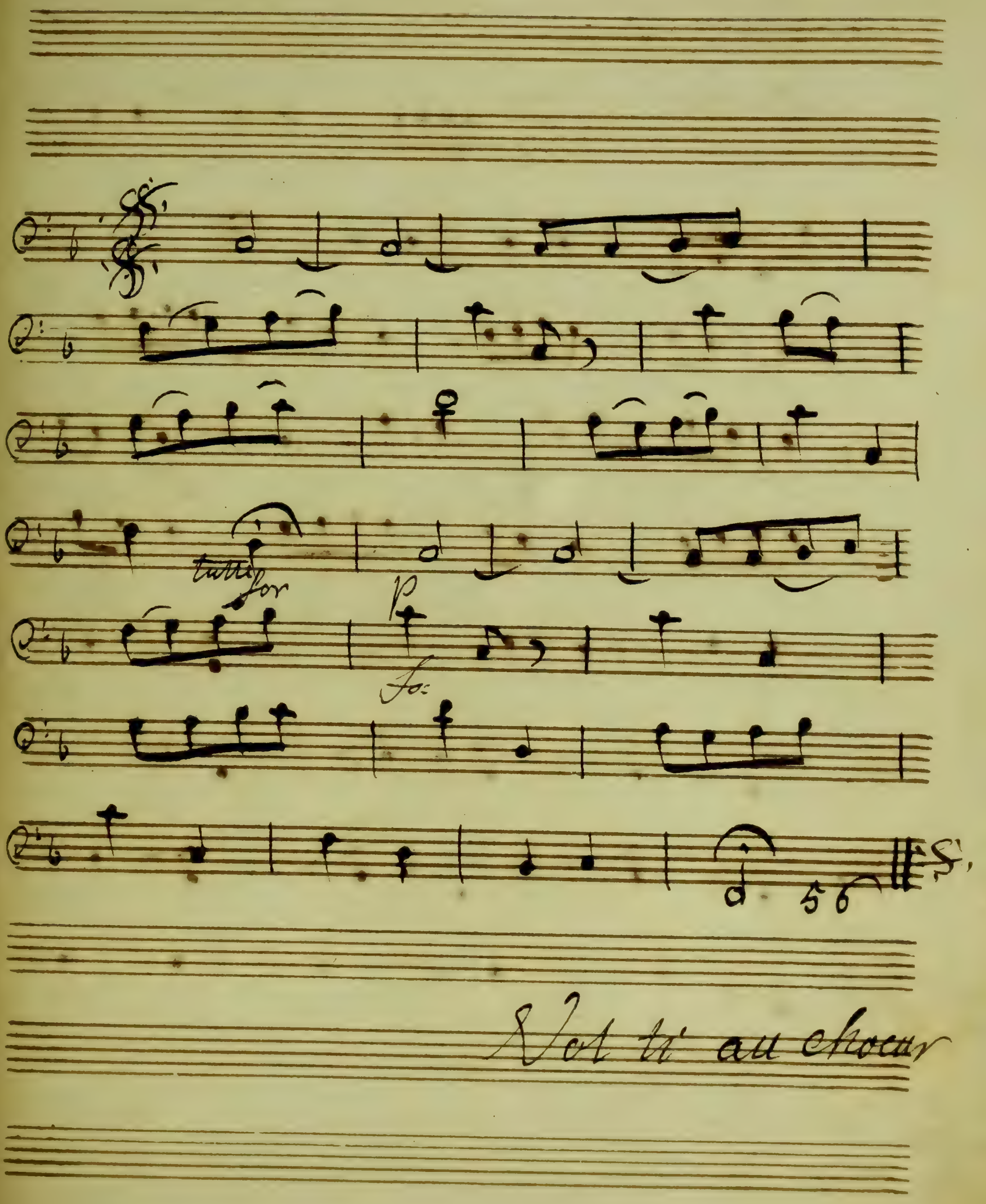

fp
fp
fp
fp
fp
p
cres poco a poco
fortis:
for
p
for.
p
for
fortis:
p:
fp
fp
fp
fp
fp
for
piu
fp
fp

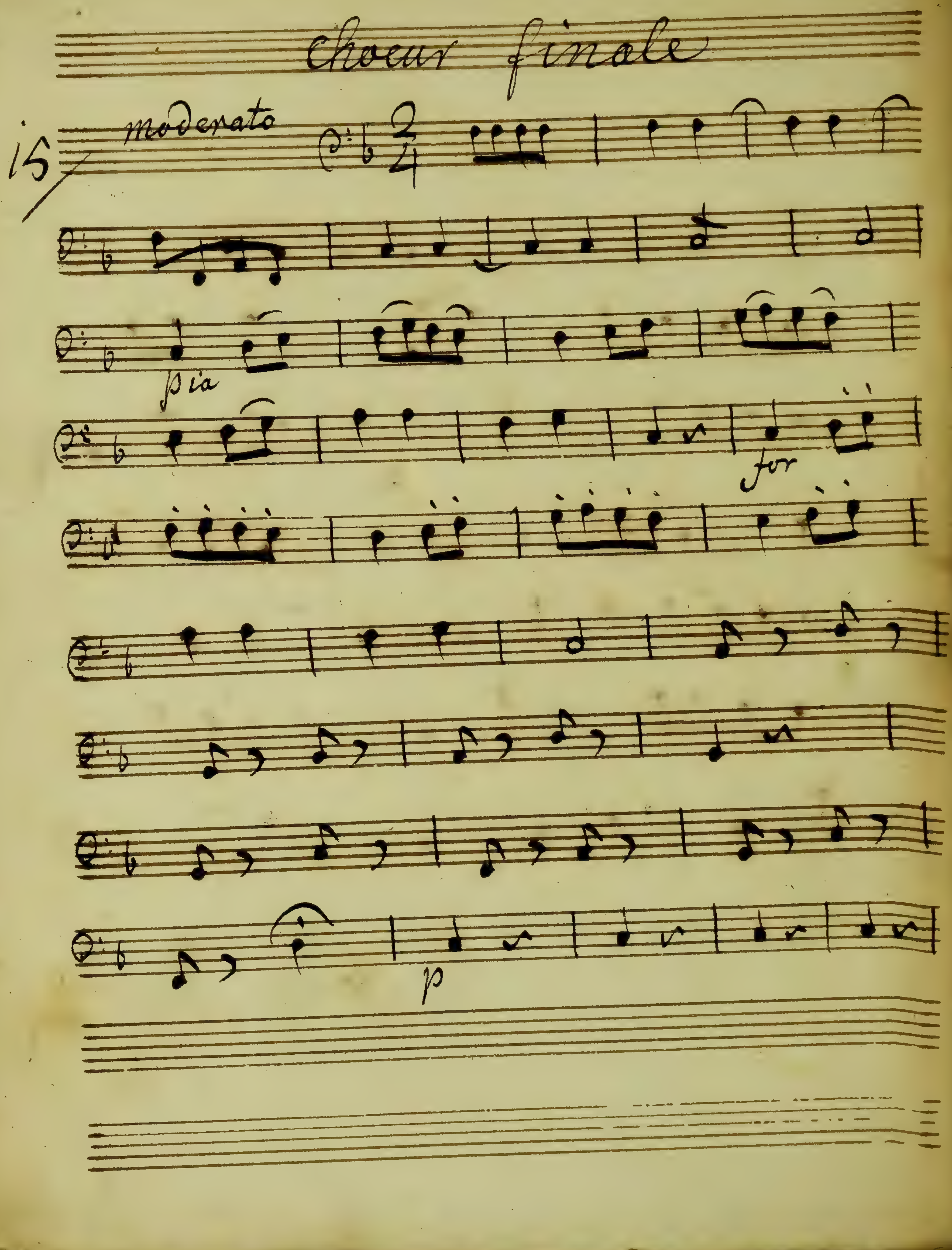

fp
for:
pia
fp
fp
fp
for
fortis
p
fortis
p:
for
p:
for
fortissimo

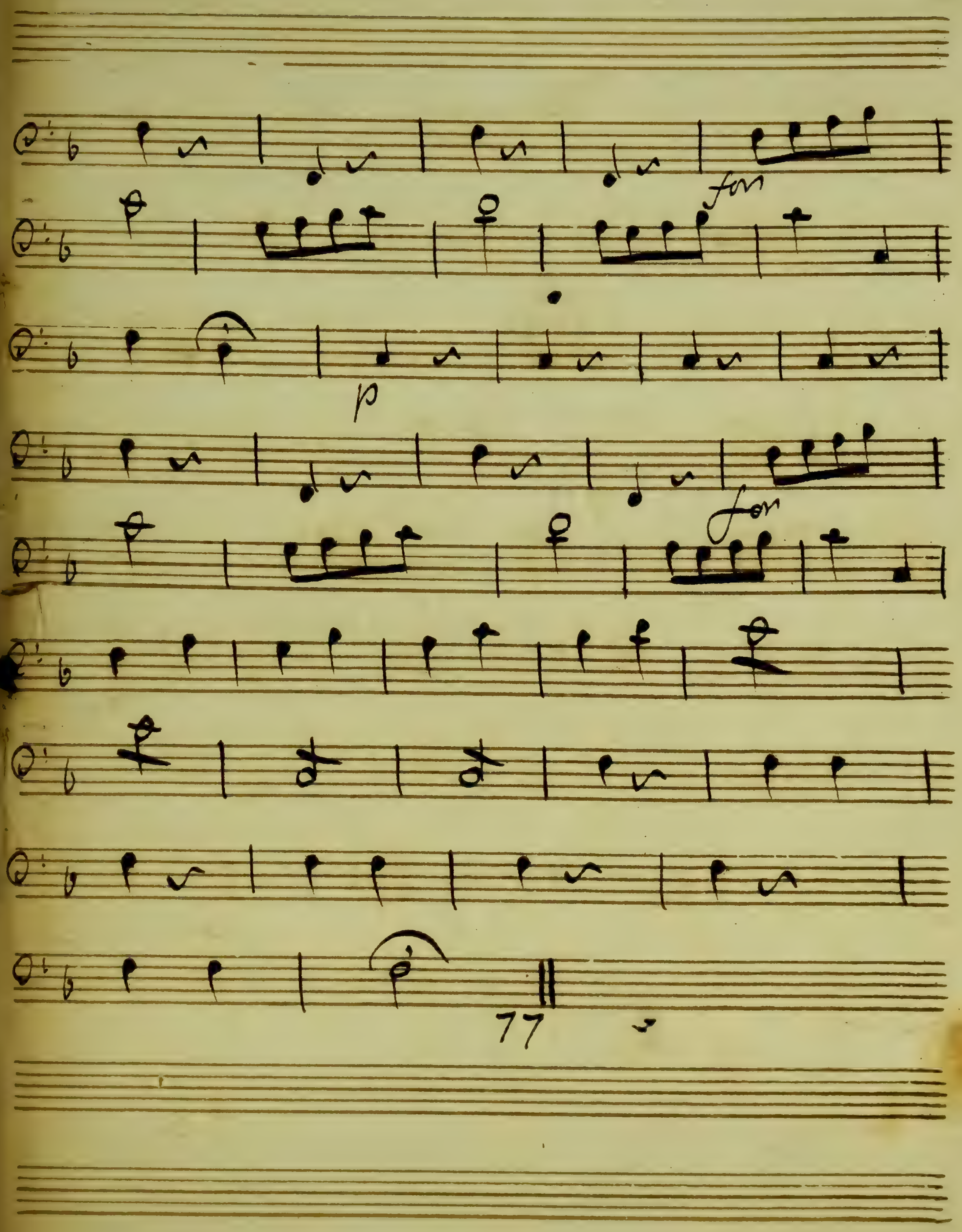
Vaudeville

14




tutti for
p
fo:
56
Volti au choeur


Choeur finale
15
moderato
pia
for
p


for
p
for
77

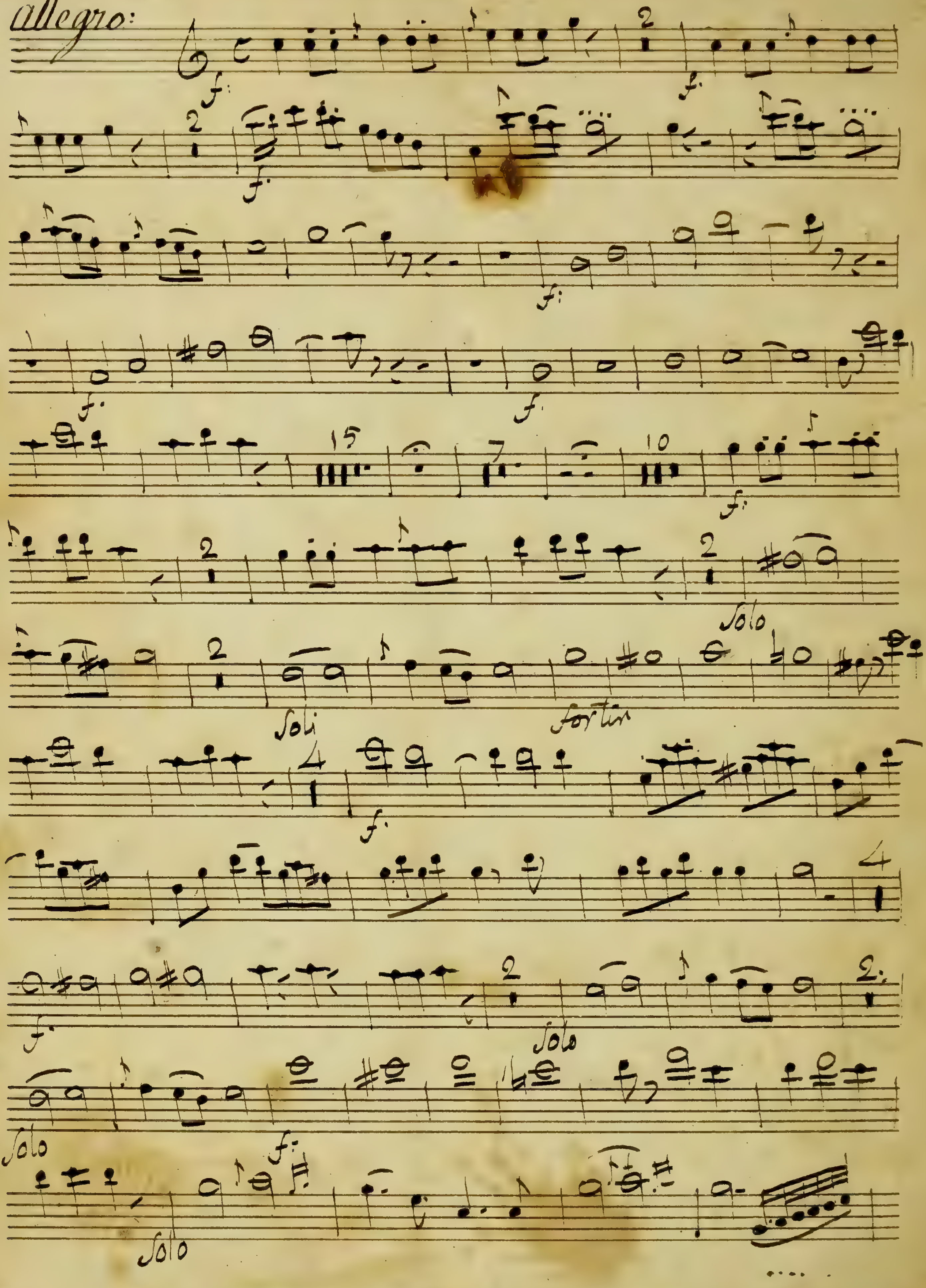
pour Mad: Giot
a Bruxelles

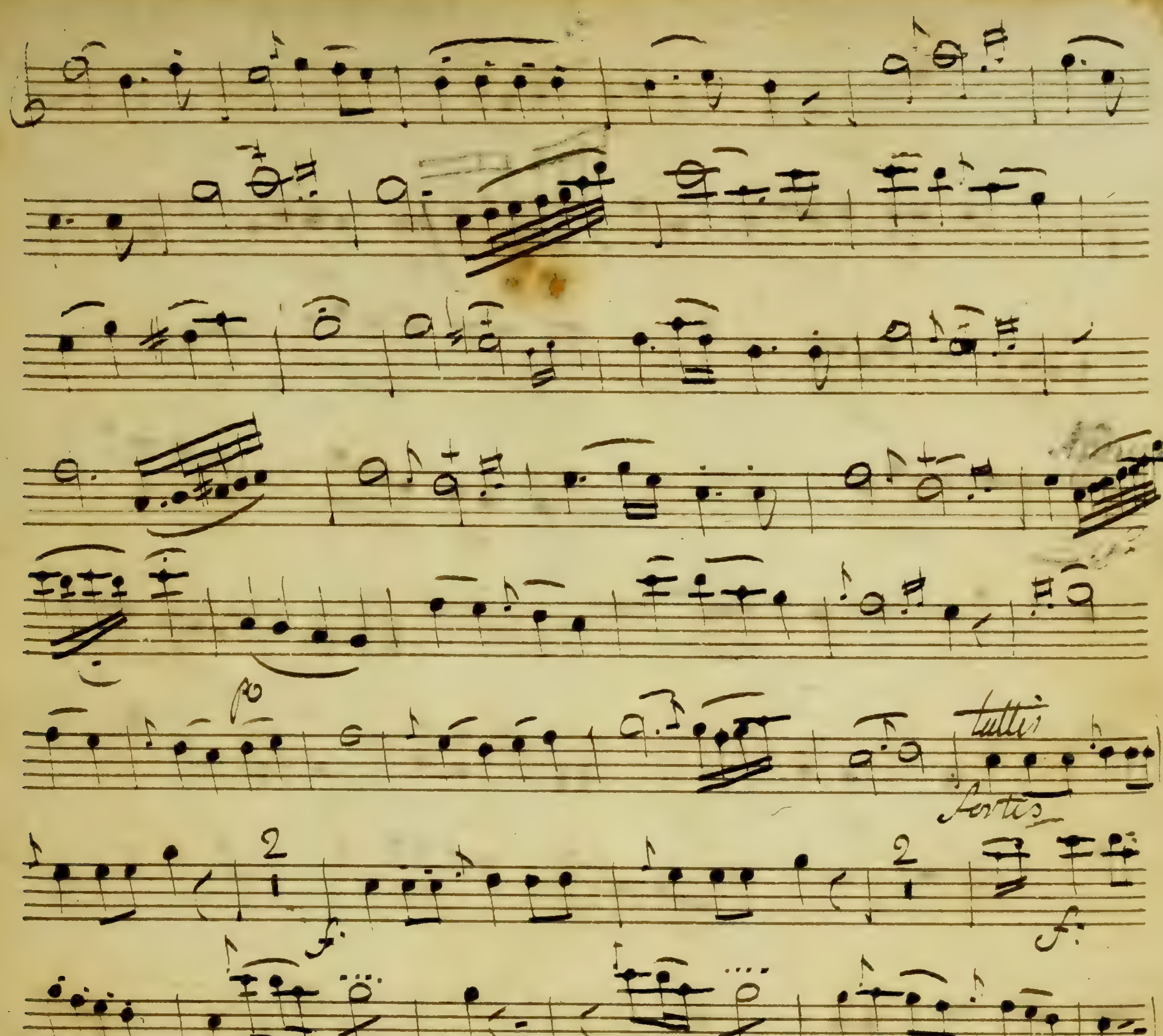
Lesepmevang
haubits I

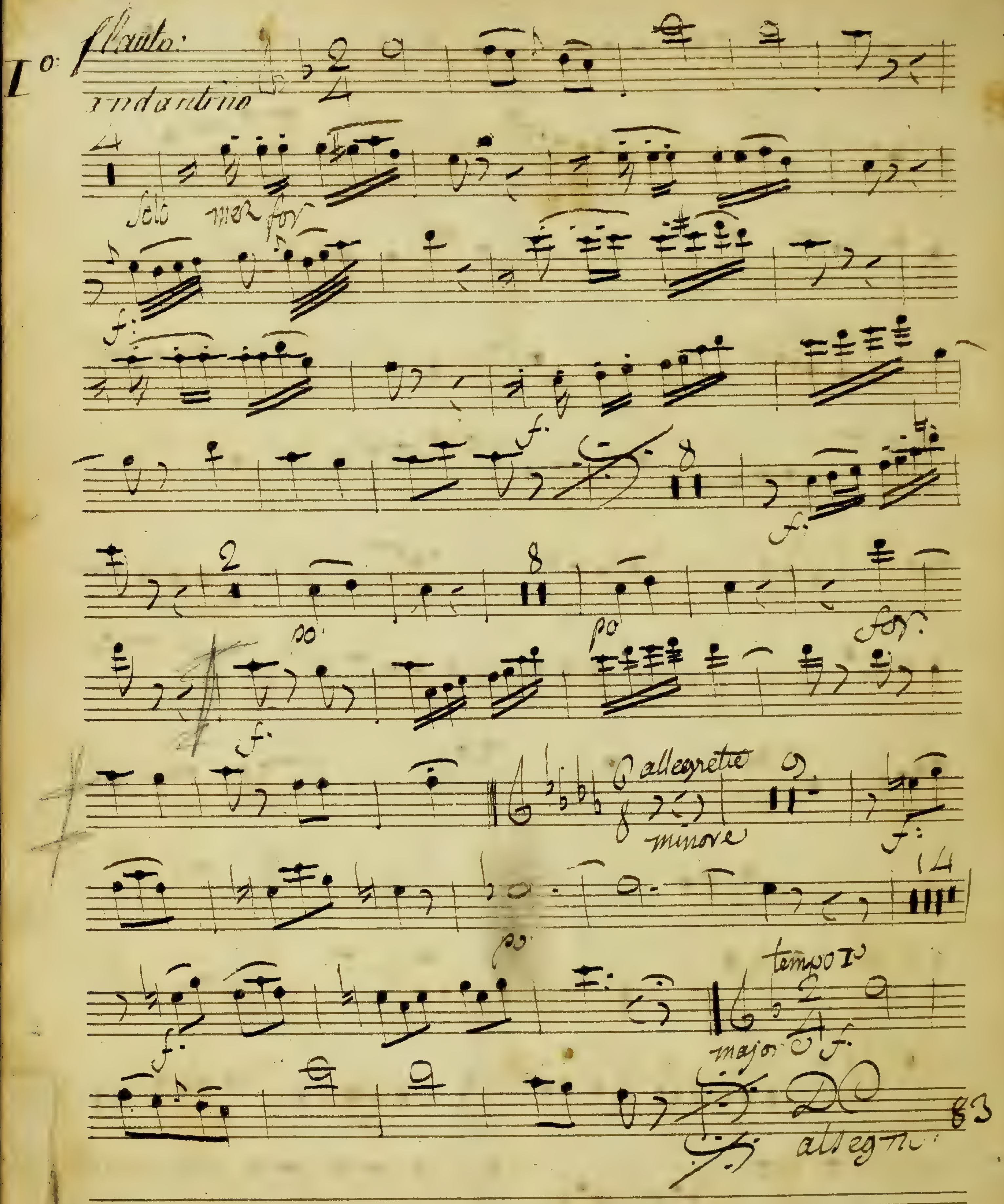
Les femmes Vengés

haubois 1°

Ouverture

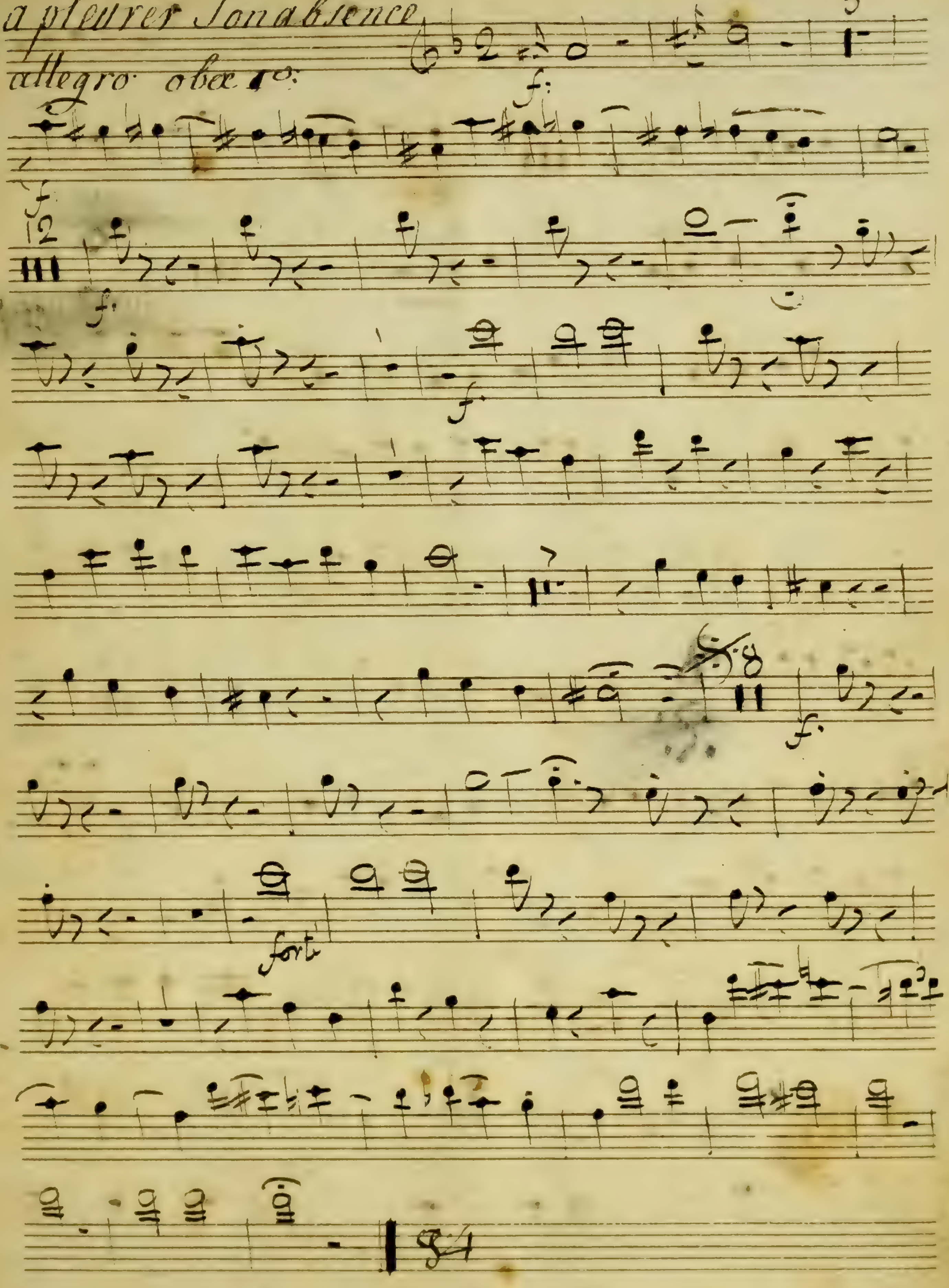



tutti
soli


I°: flauto:
andantino
solo
mez for
f.
po
for:
allegretto
minore
tempo I°
major
DC
allegro
83

à pleurer son absence

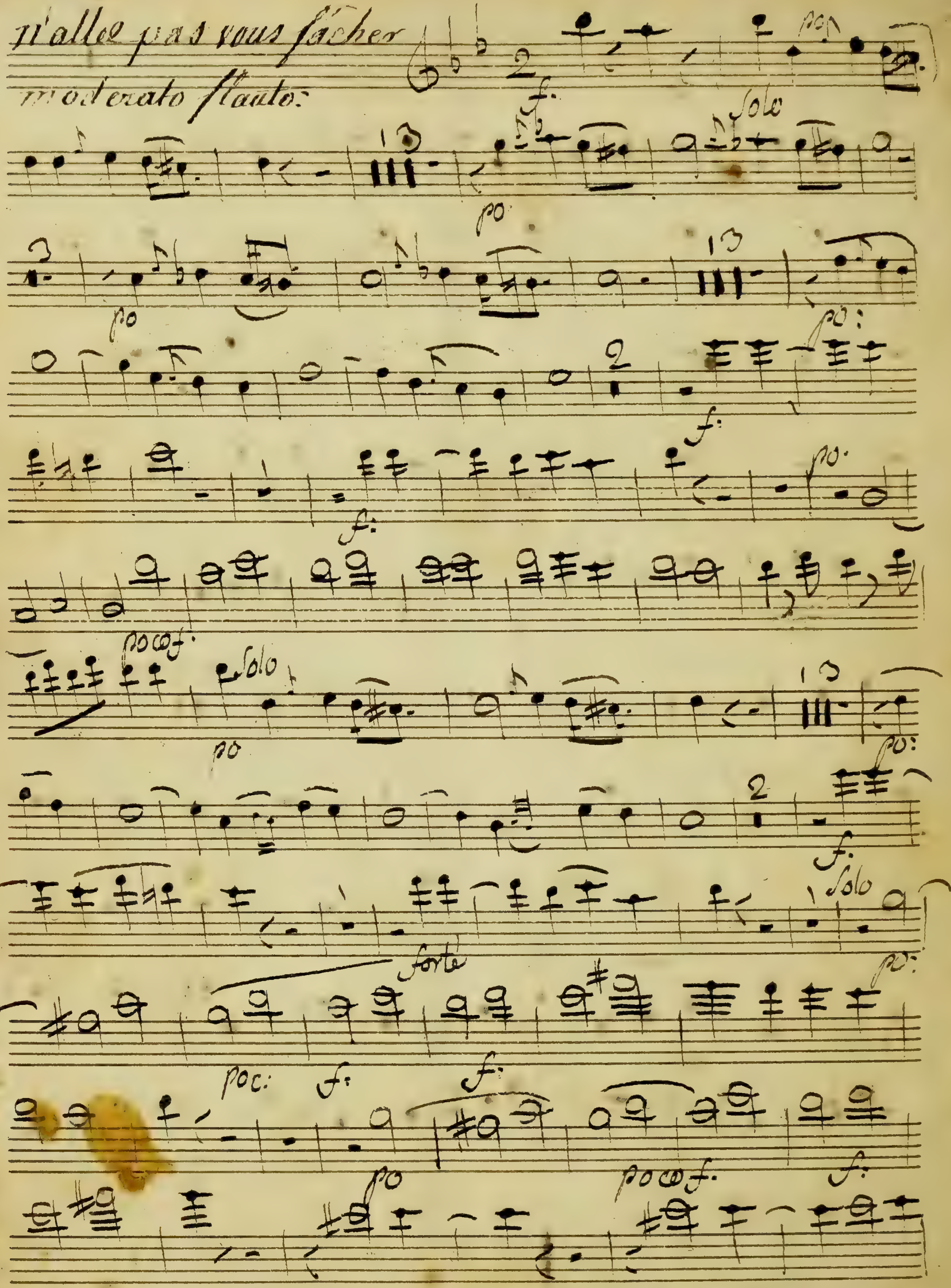
No 2 allegro obœ 1o:



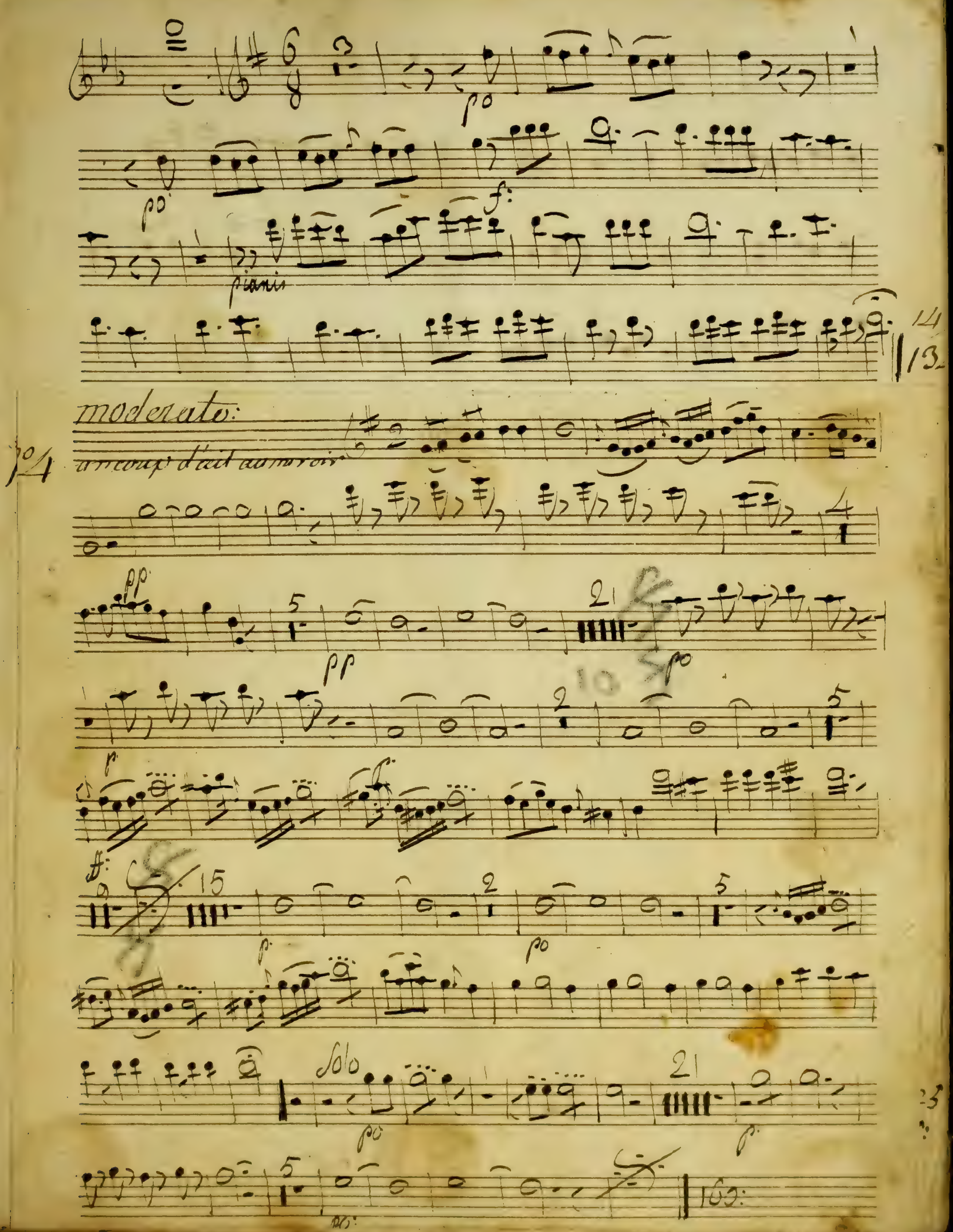
No 3

N'allez pas vous fâcher

moderato flauto:

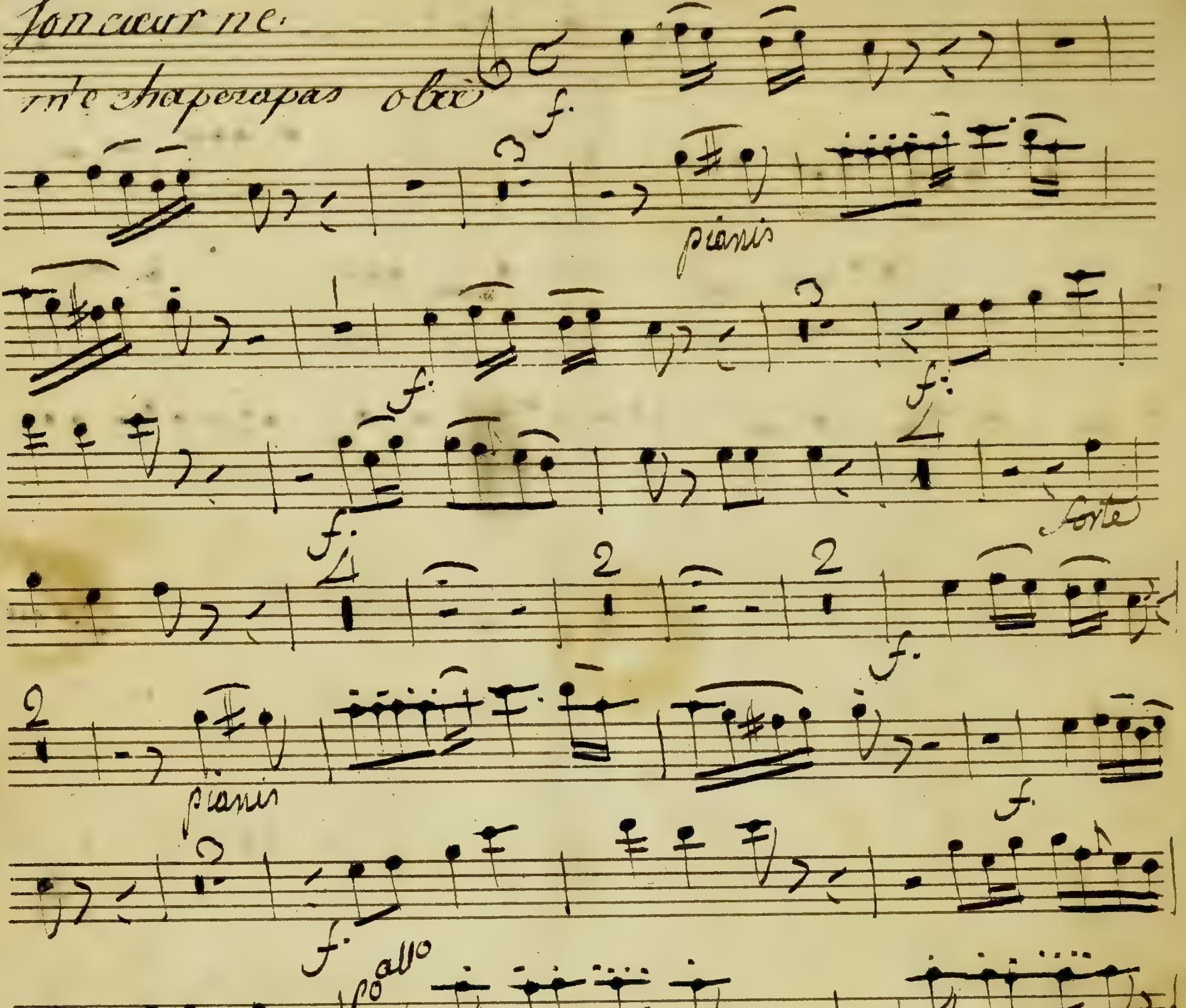


Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

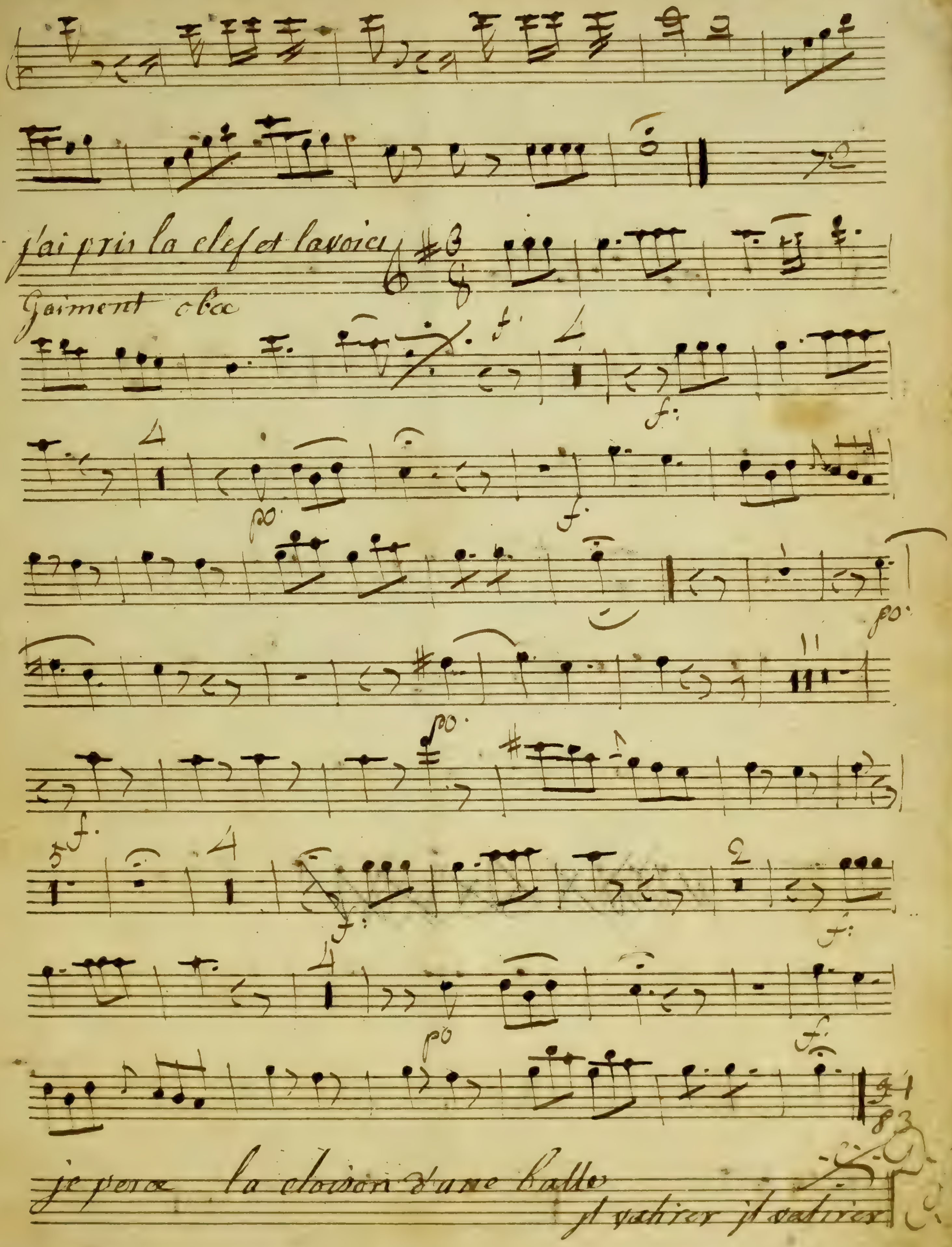

piani
moderato:
un coup d'œil au miroir
N°4
Solo
163

moderato

N° 5 Son cœur ne m'échappera pas olim

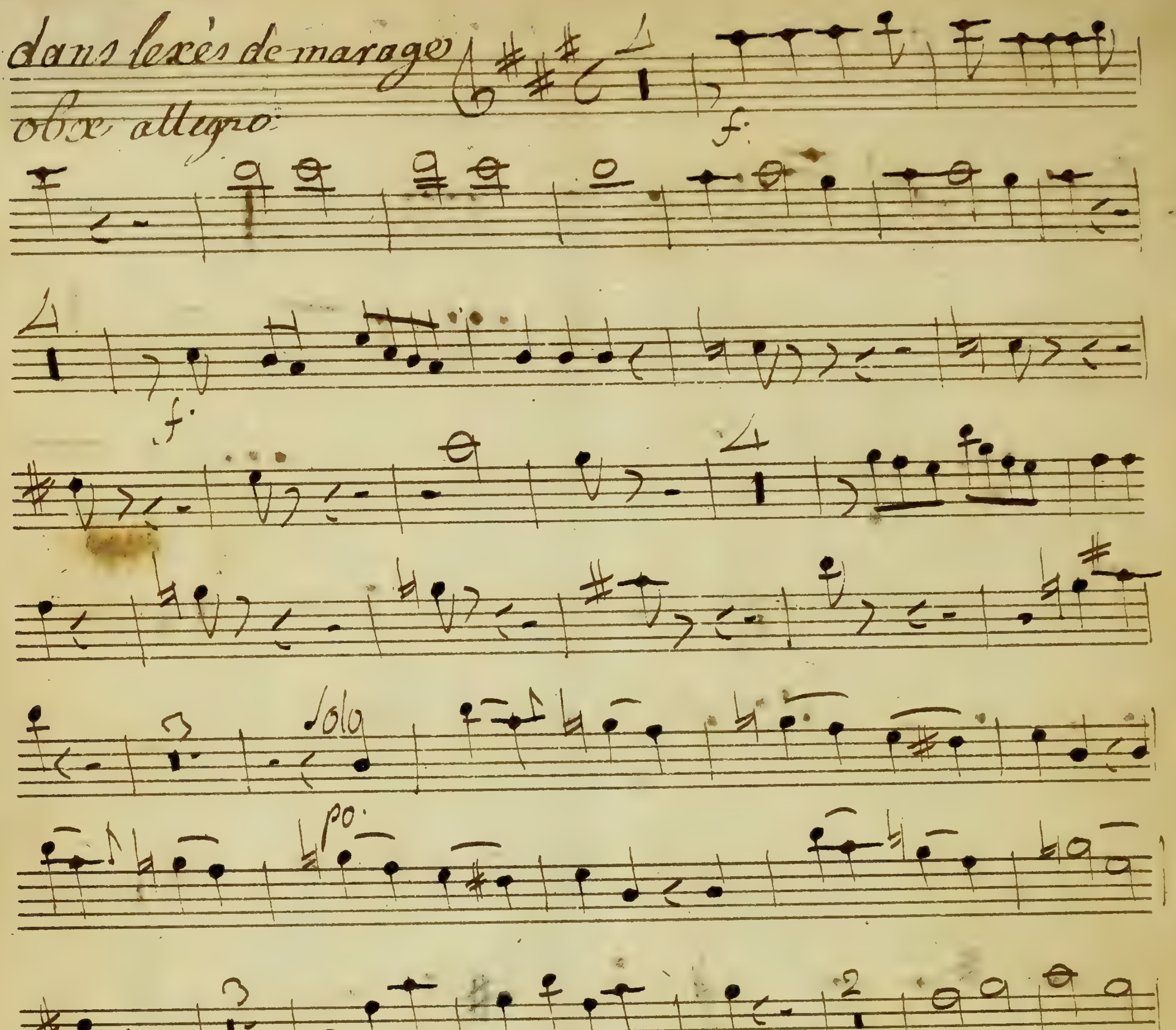


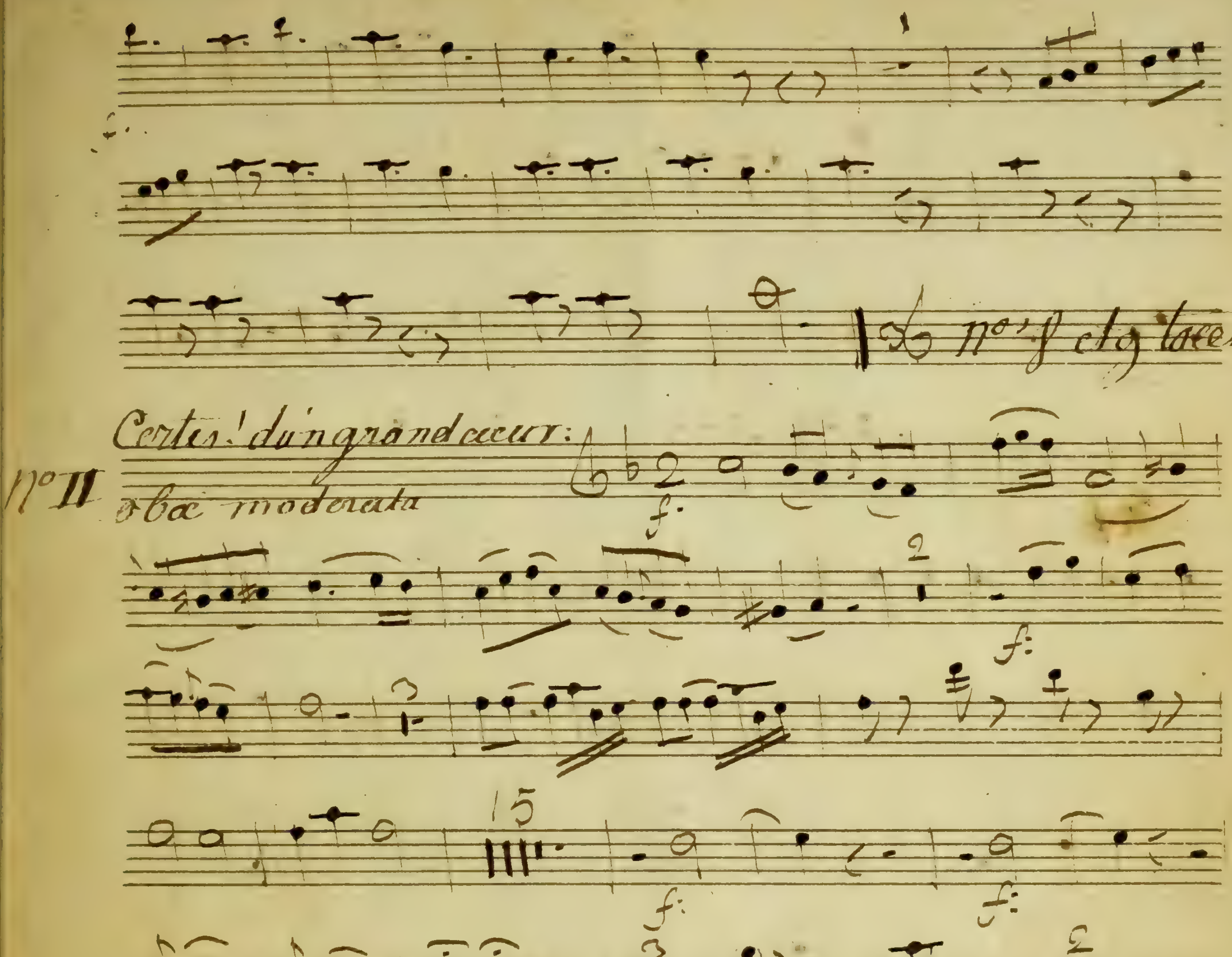
N° 6


J'ai pris la clef et la voici
Gaiment
je perce la cloison d'une balle
il va tirer il va tirer

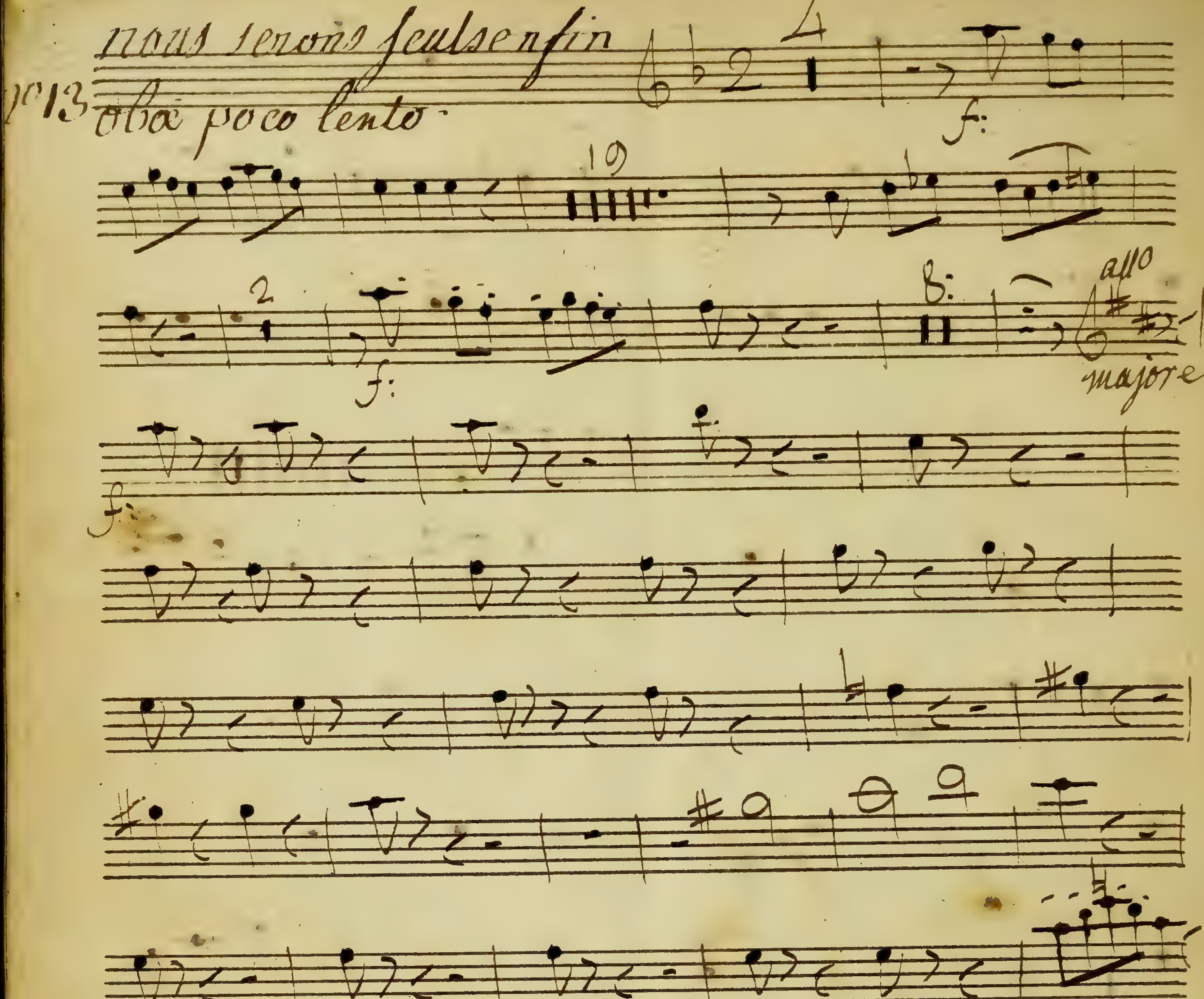
dans lexès de marage

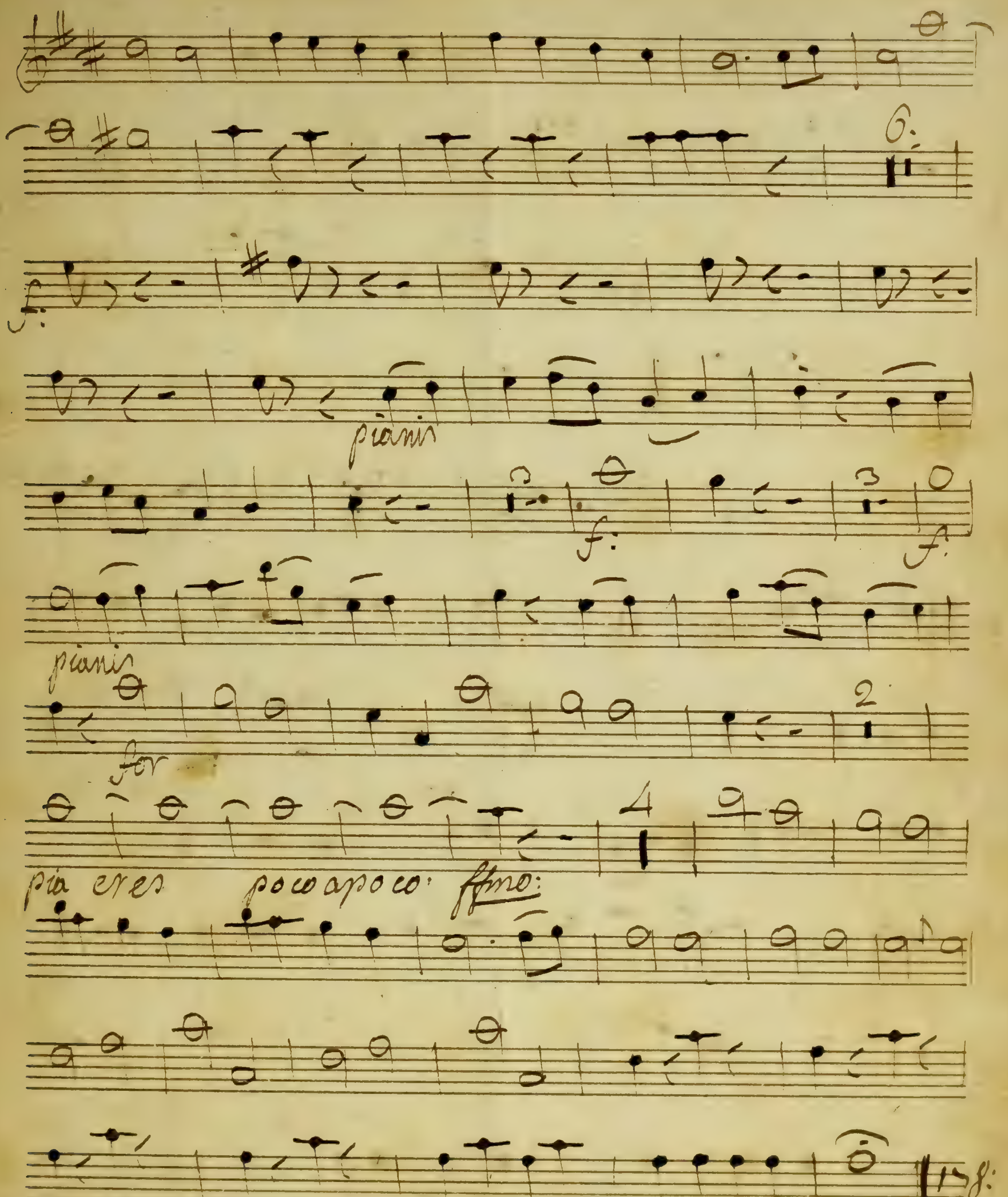
obx allegro

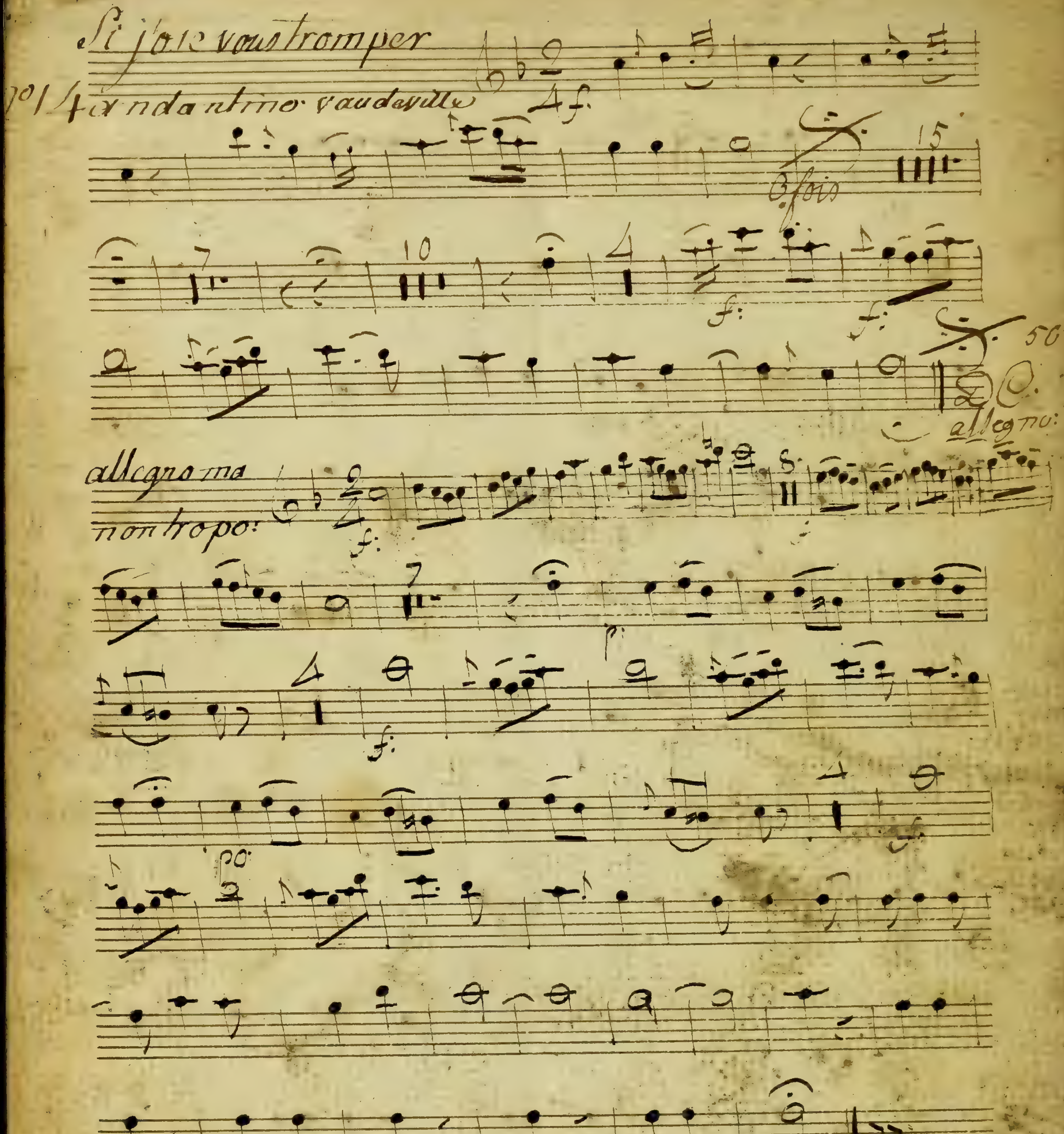




No II
Certes! d'un grand cœur:
Volti Presto


No 13
nous serons seuls enfin
oboe poco lento
f:
19
2
f:
8:
allo
majore
f:
13
piano
4
4
f: ever
f. fino


f.
pianis
f.
f.
pianis
for
pia cres
poco a poco
ffmo:


Si j'ose vous tromper
No 14 andantino vaudeville
4 f.
3 fois
15
7
10
4
f:
50
allegro:
allegro ma non tropo:
f:
7
4
f:
4

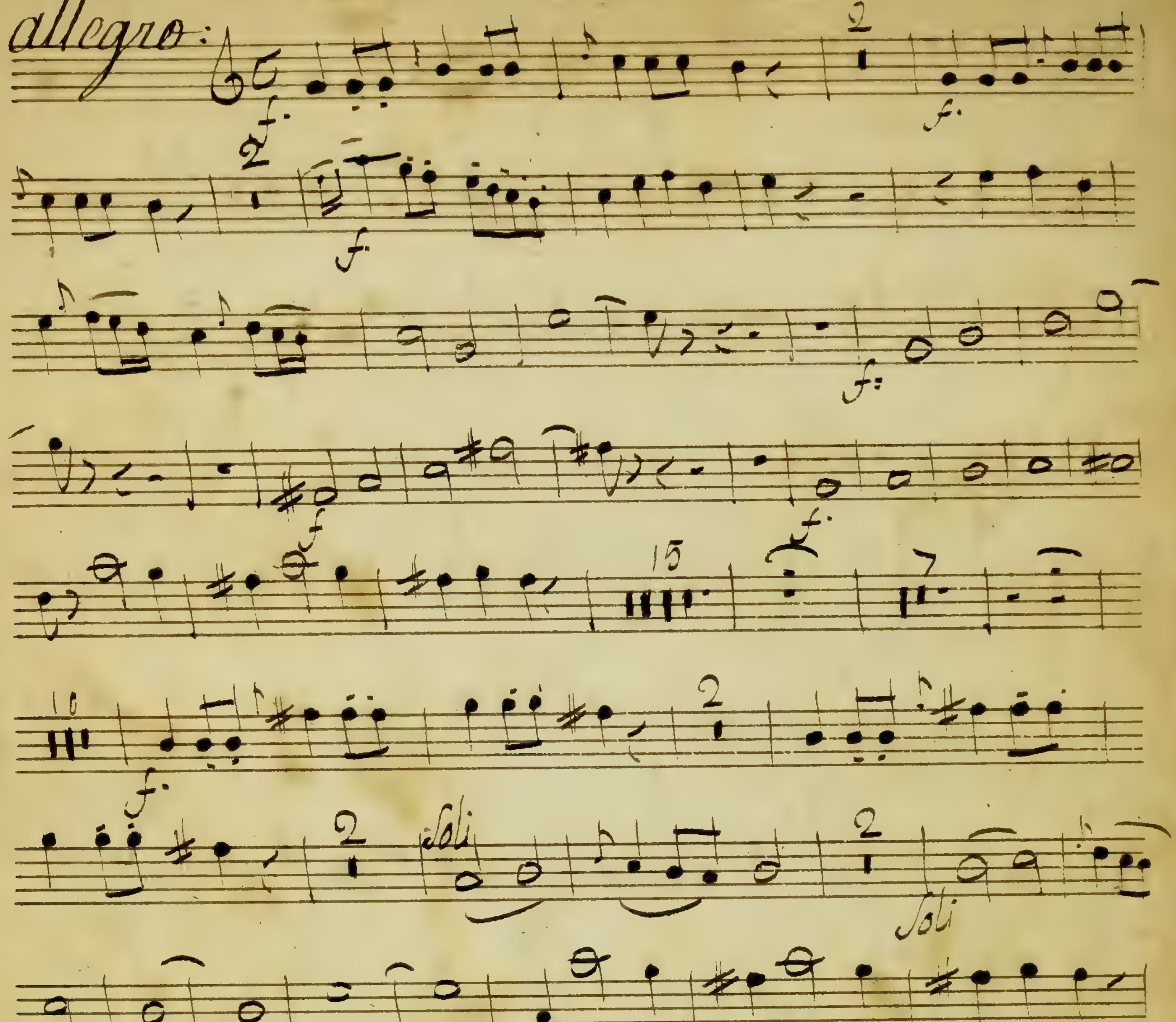
[illegible]

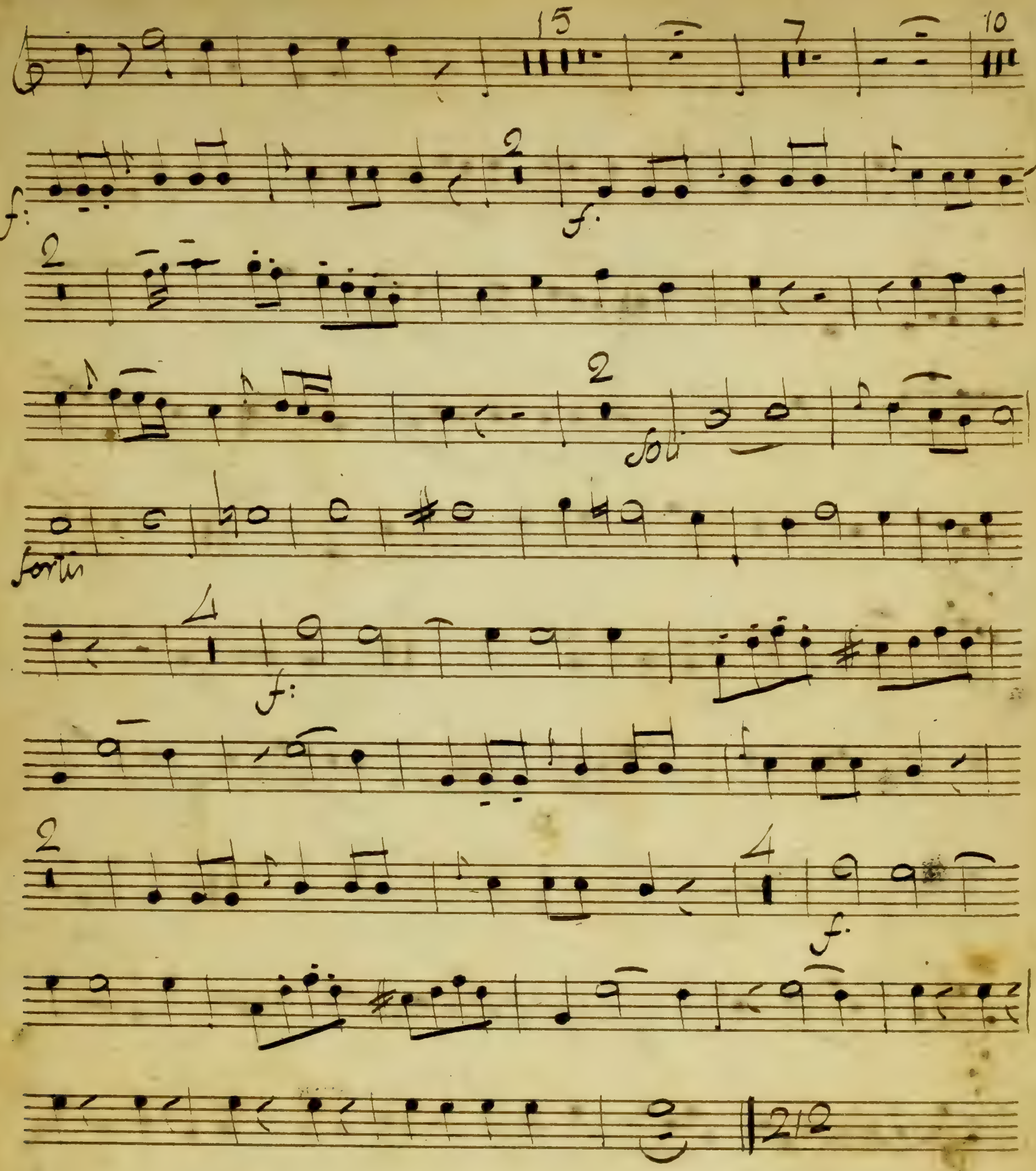
Oboë 2

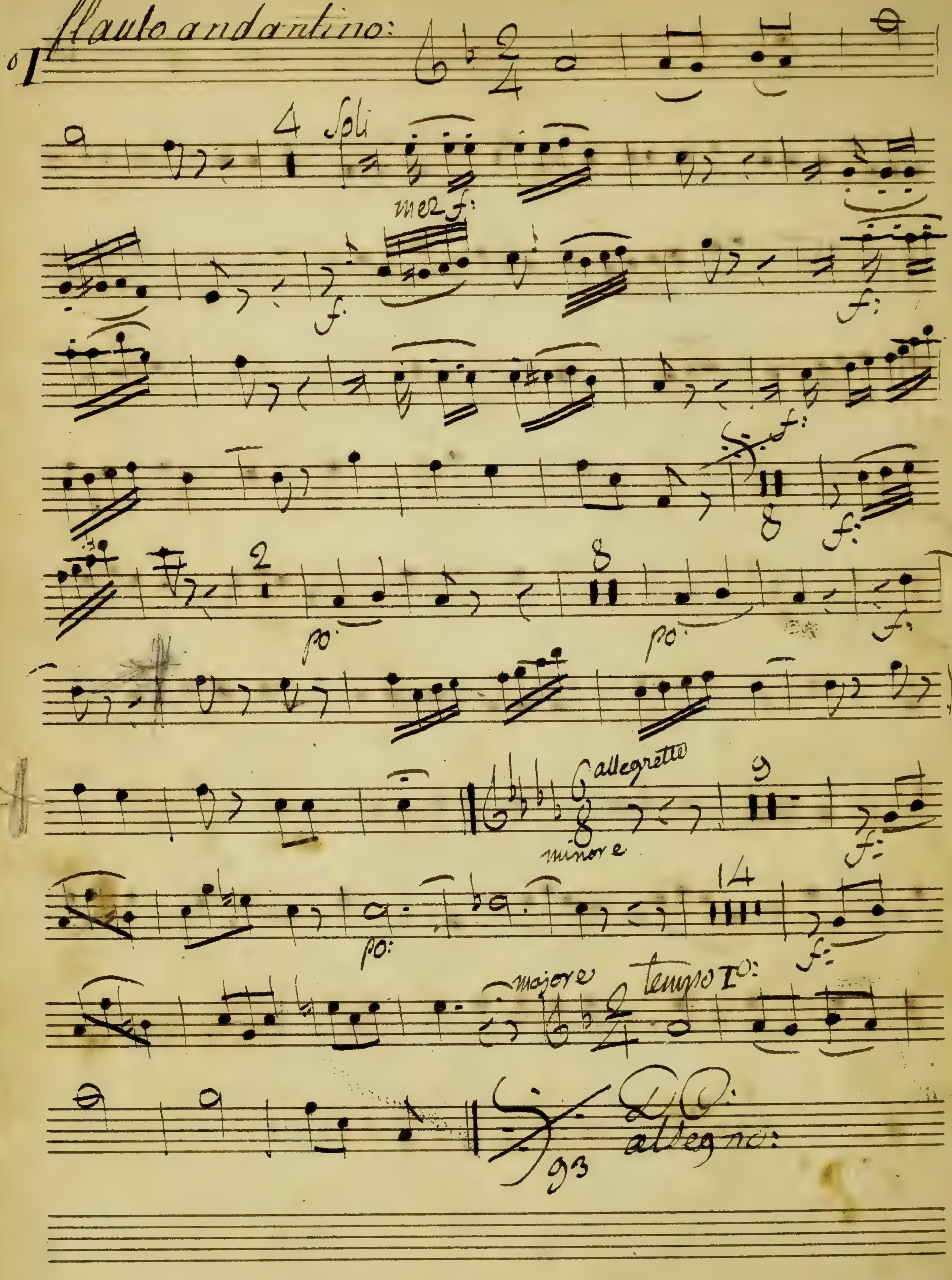
Les femmes Vengés

haubois 2°

Ouverture

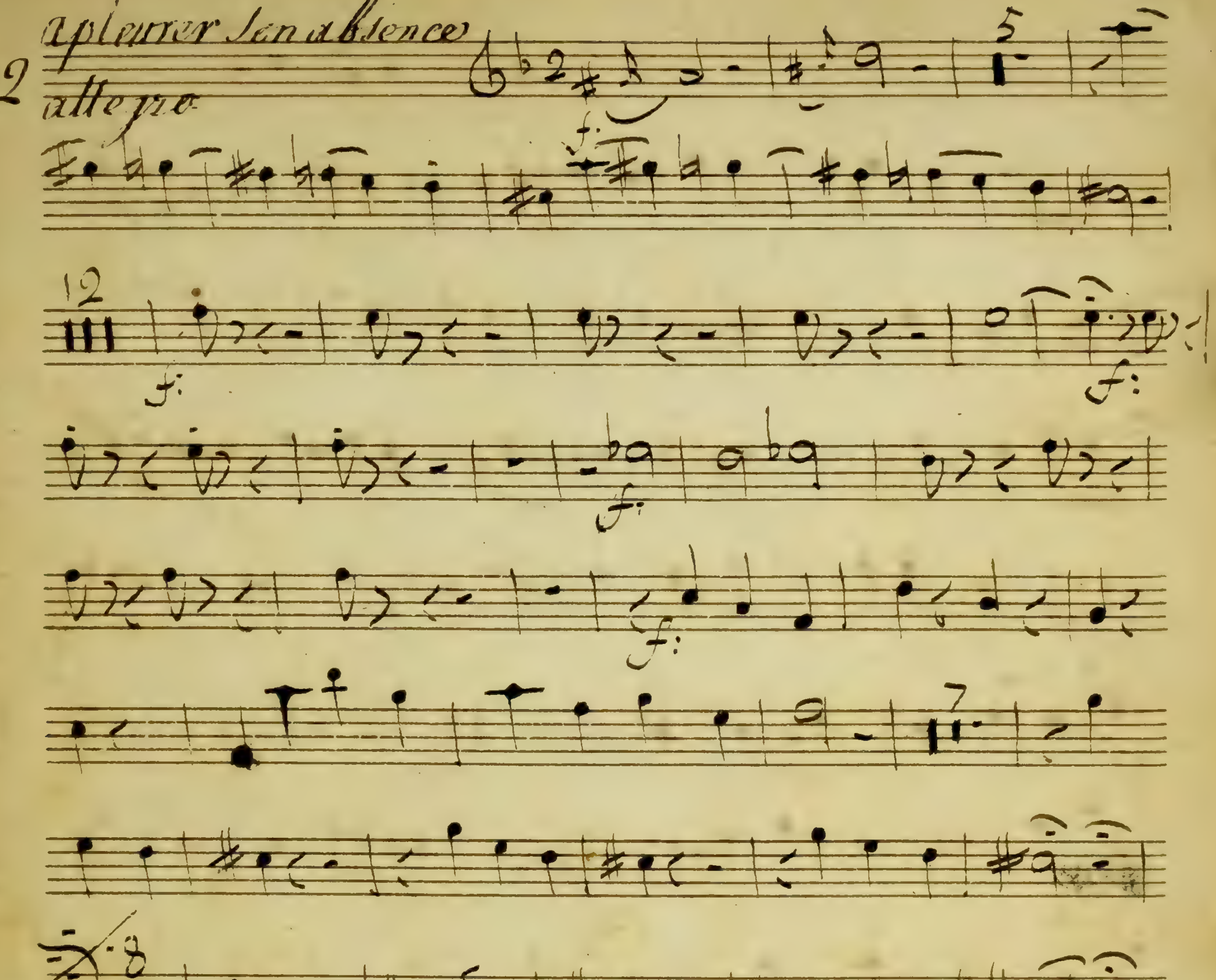



Soli
Forti
212



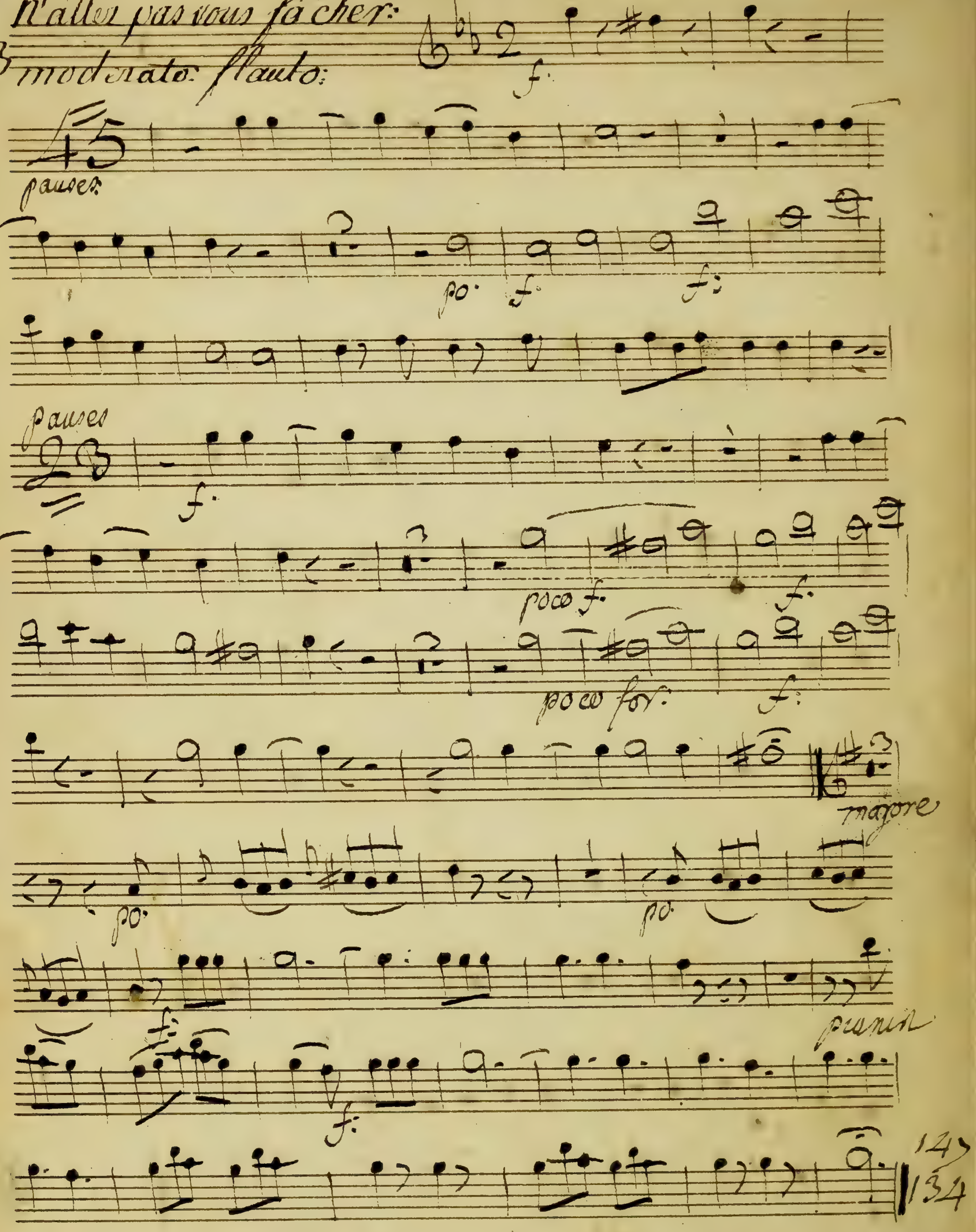
flauto andantino:
Soli
mez f:
po:
allegretto
minore
majore
tempo I°:
D.C.
allegro:
93

No 2 a pleurer son absence



N'allez pas vous fâcher:

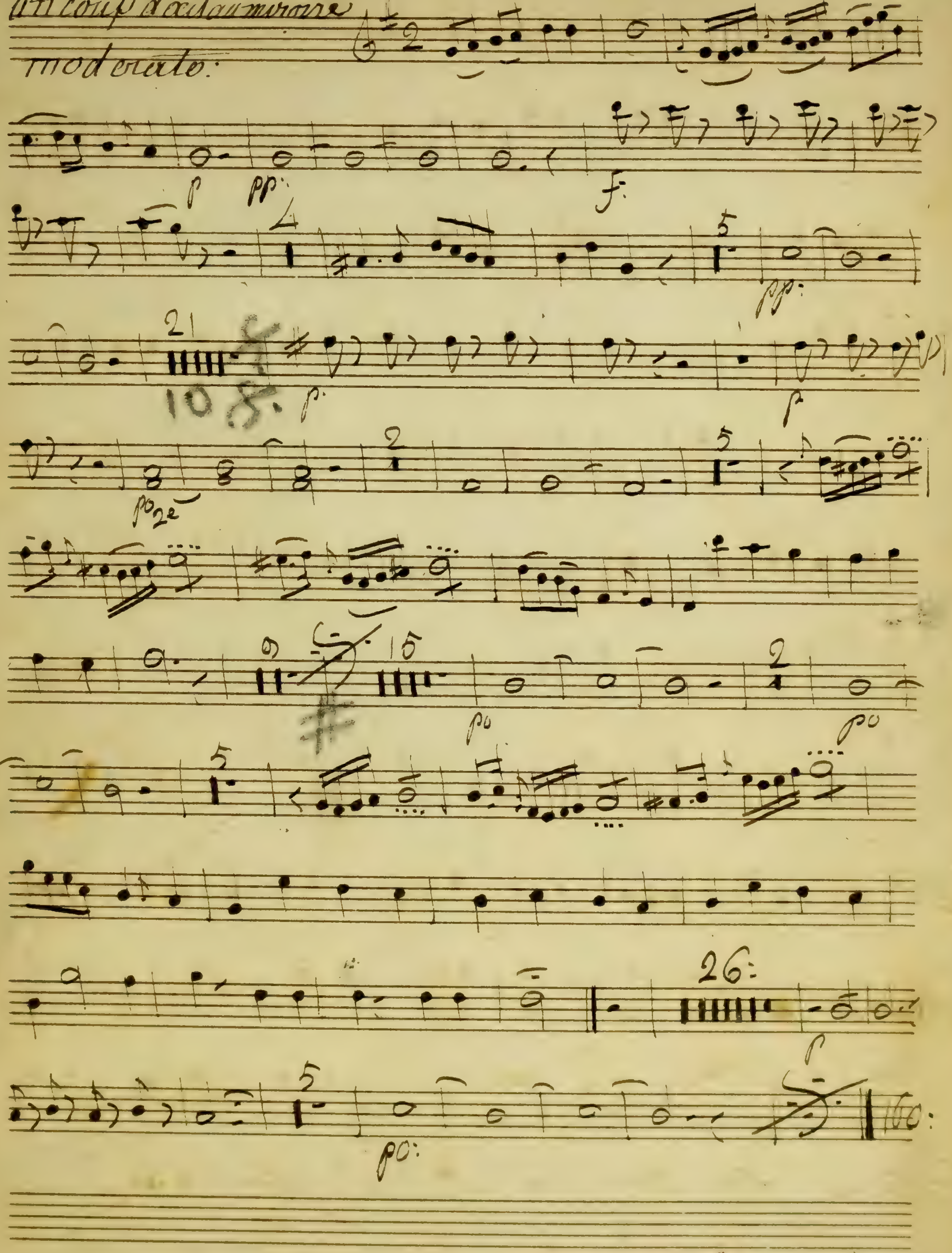
No 3 moderato: flauto:



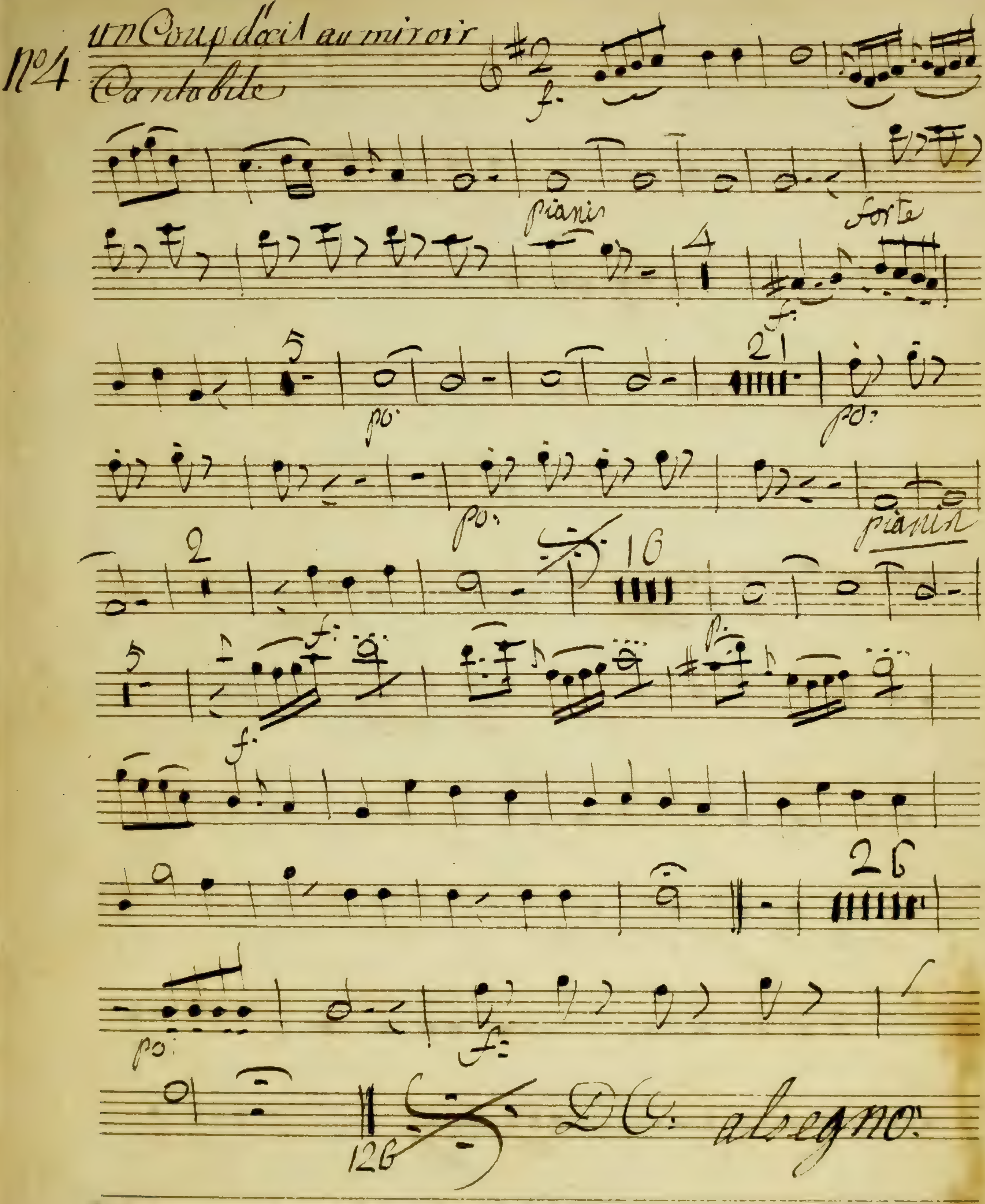
flauto 2e:

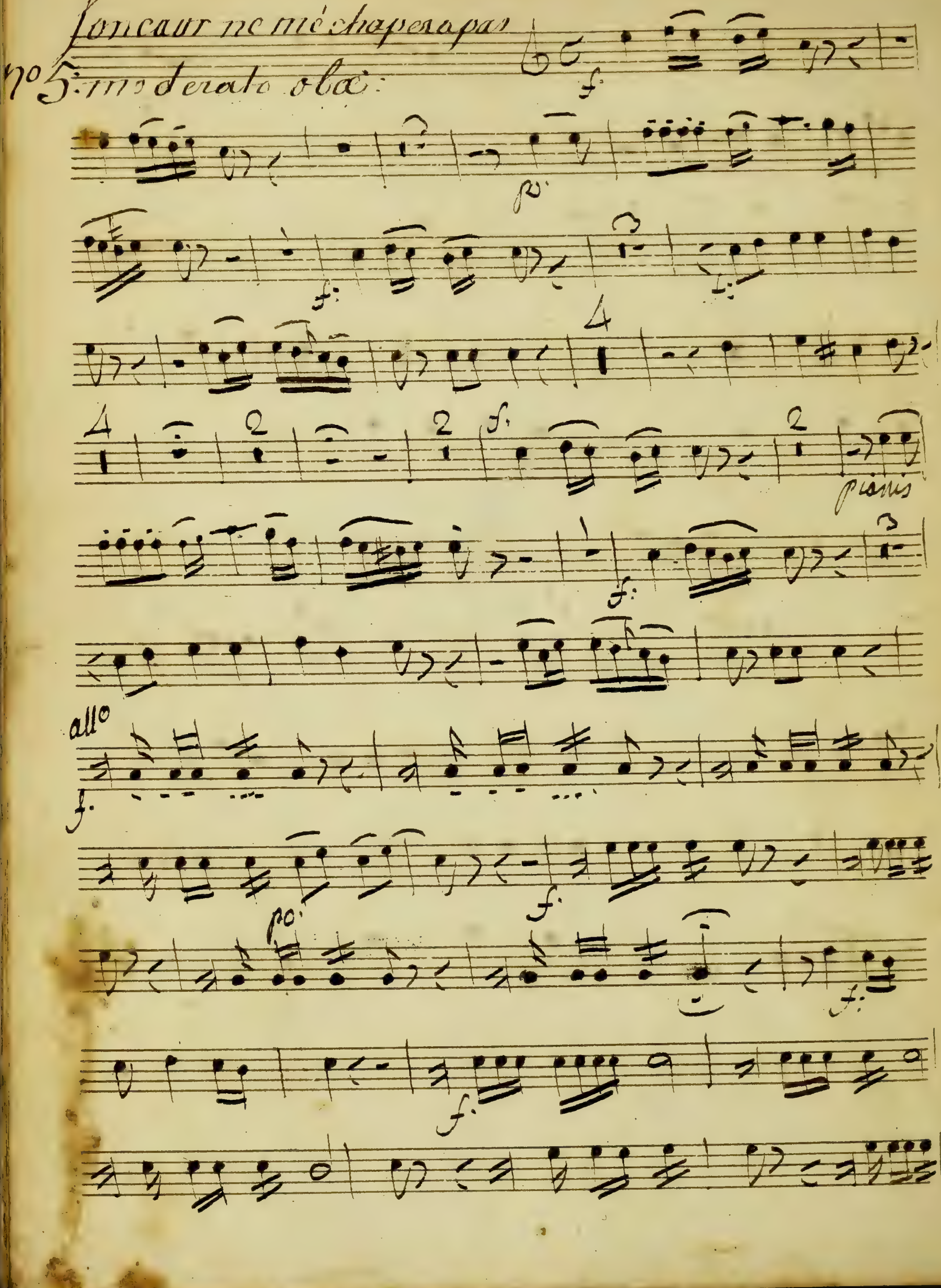
N°4 un coup d'oeil au miroir

moderato.

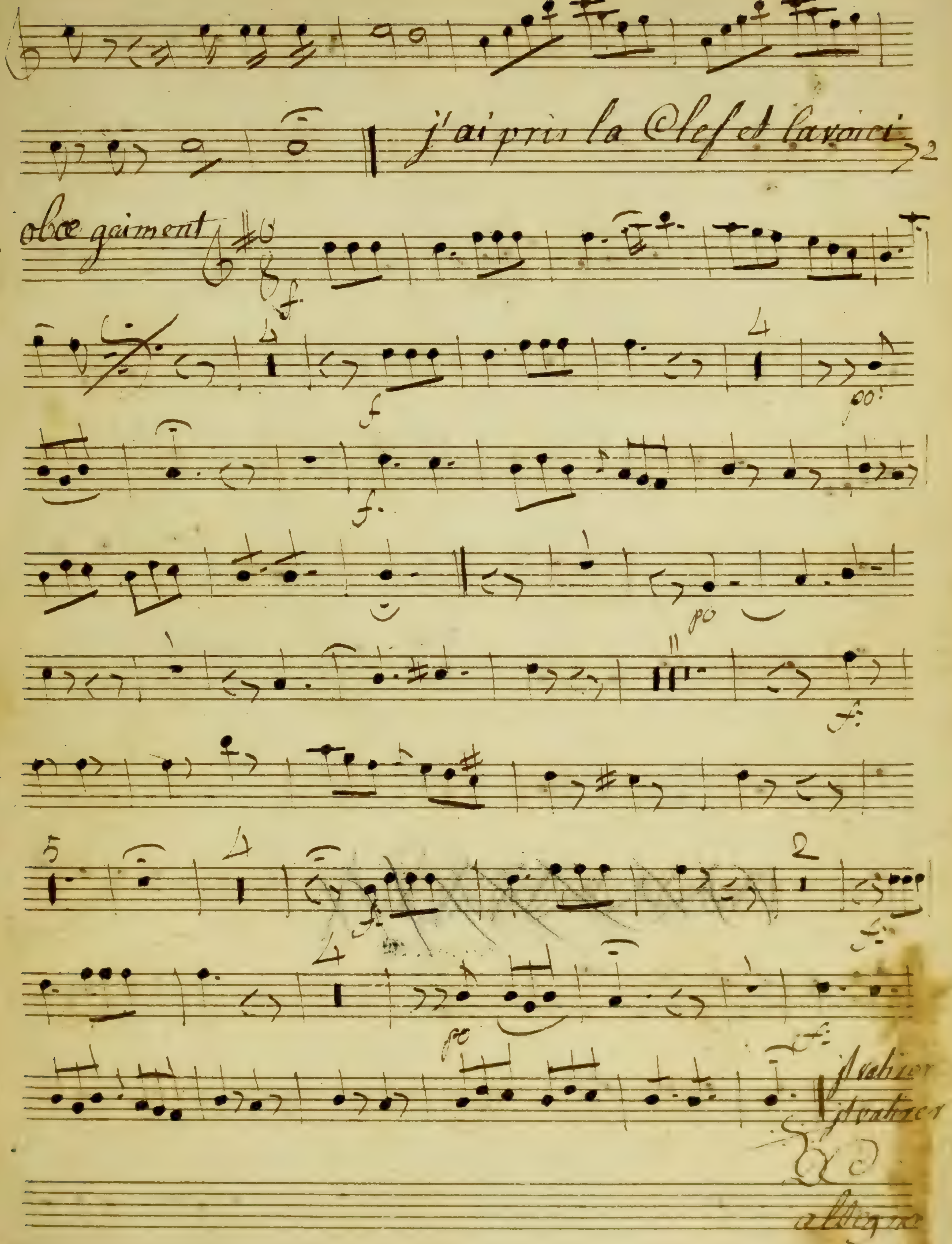


Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel


No 4
un Coup d'oeil au miroir
Cantabile
pianis
forte
pianis
D.C. al segno


Son cœur ne m'échapera pas
No 5: moderato obœ
f.
po.
f.
piano
f.
allo
f.
po.
f.
f.
f.

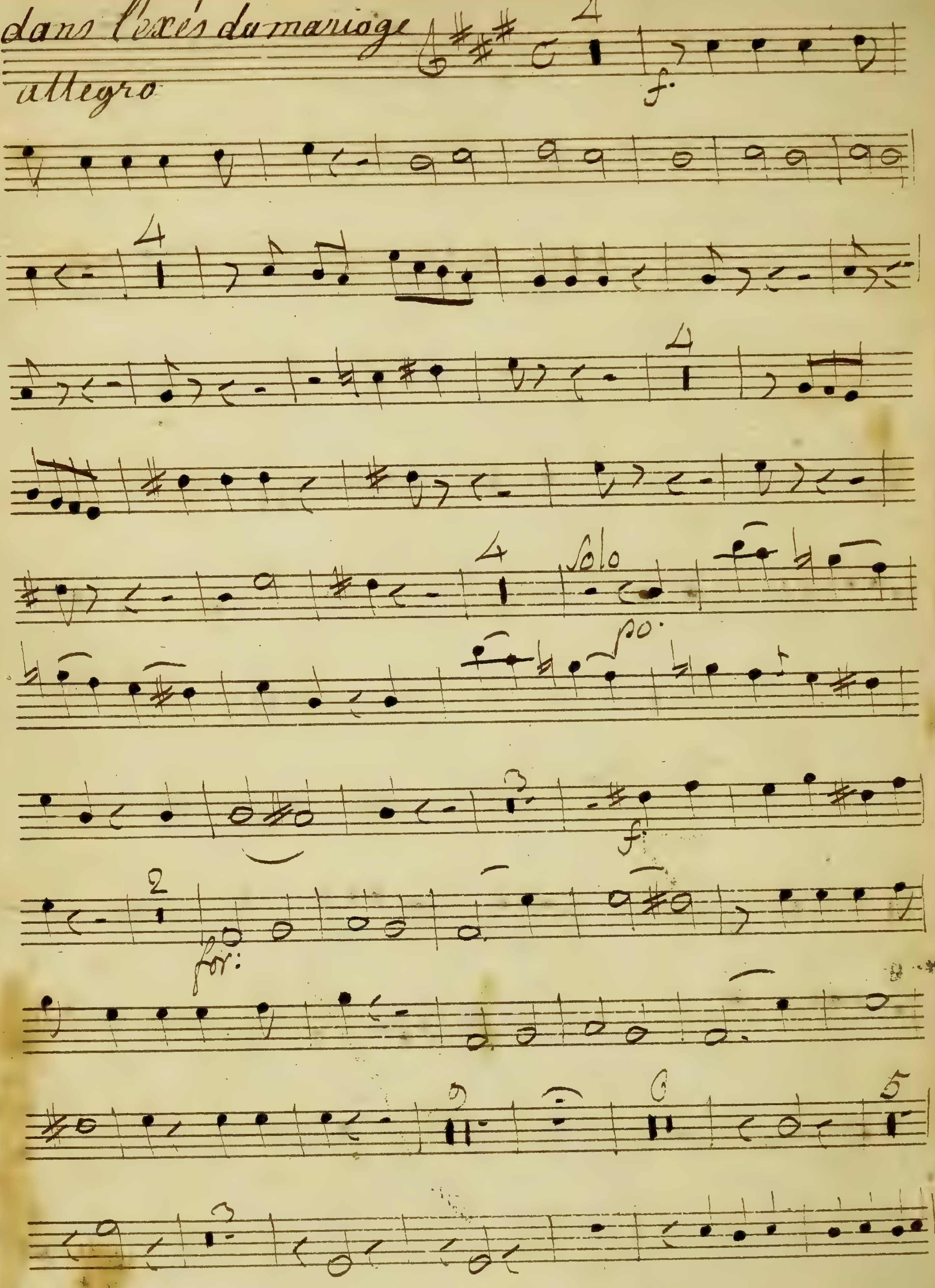
N° 6

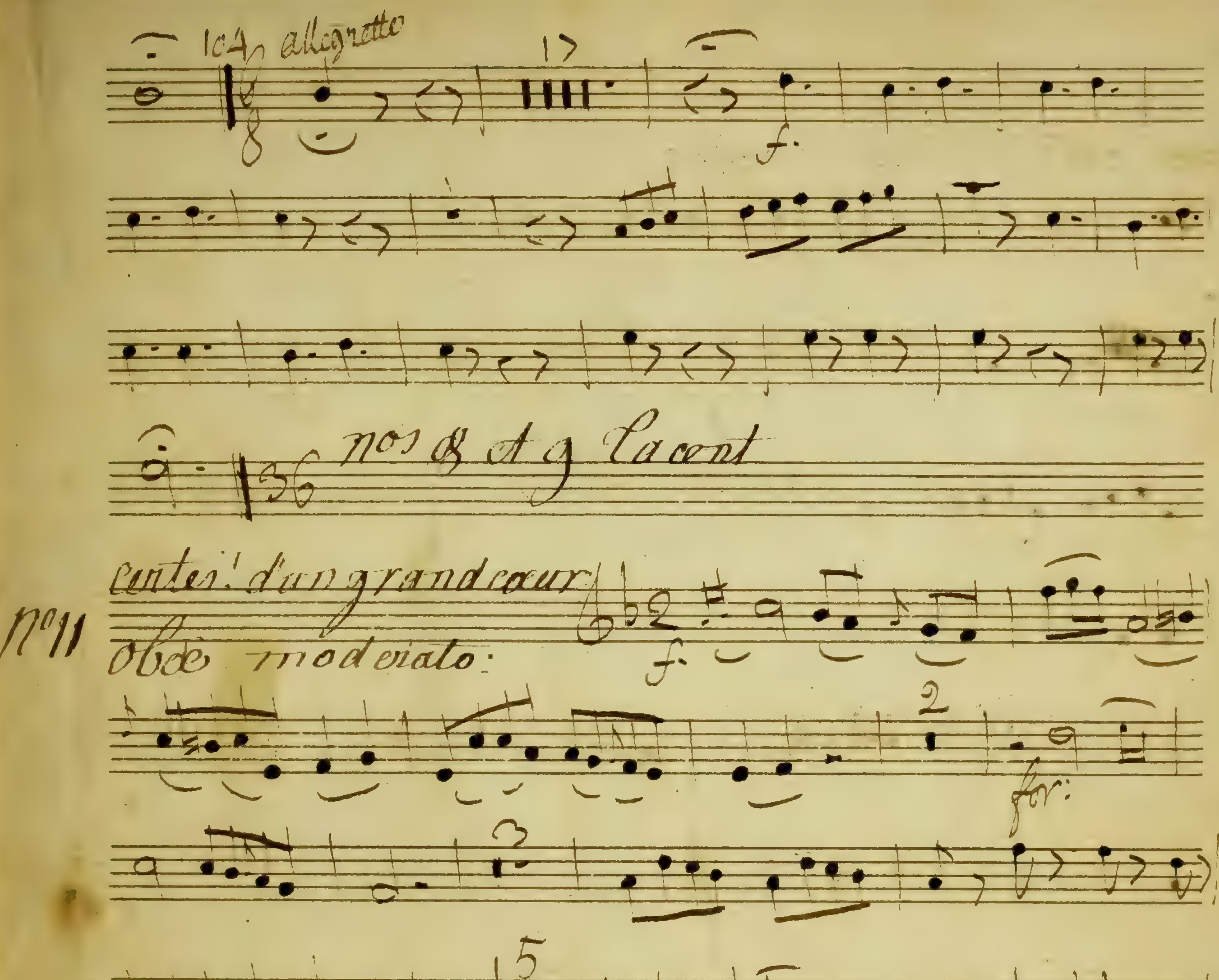


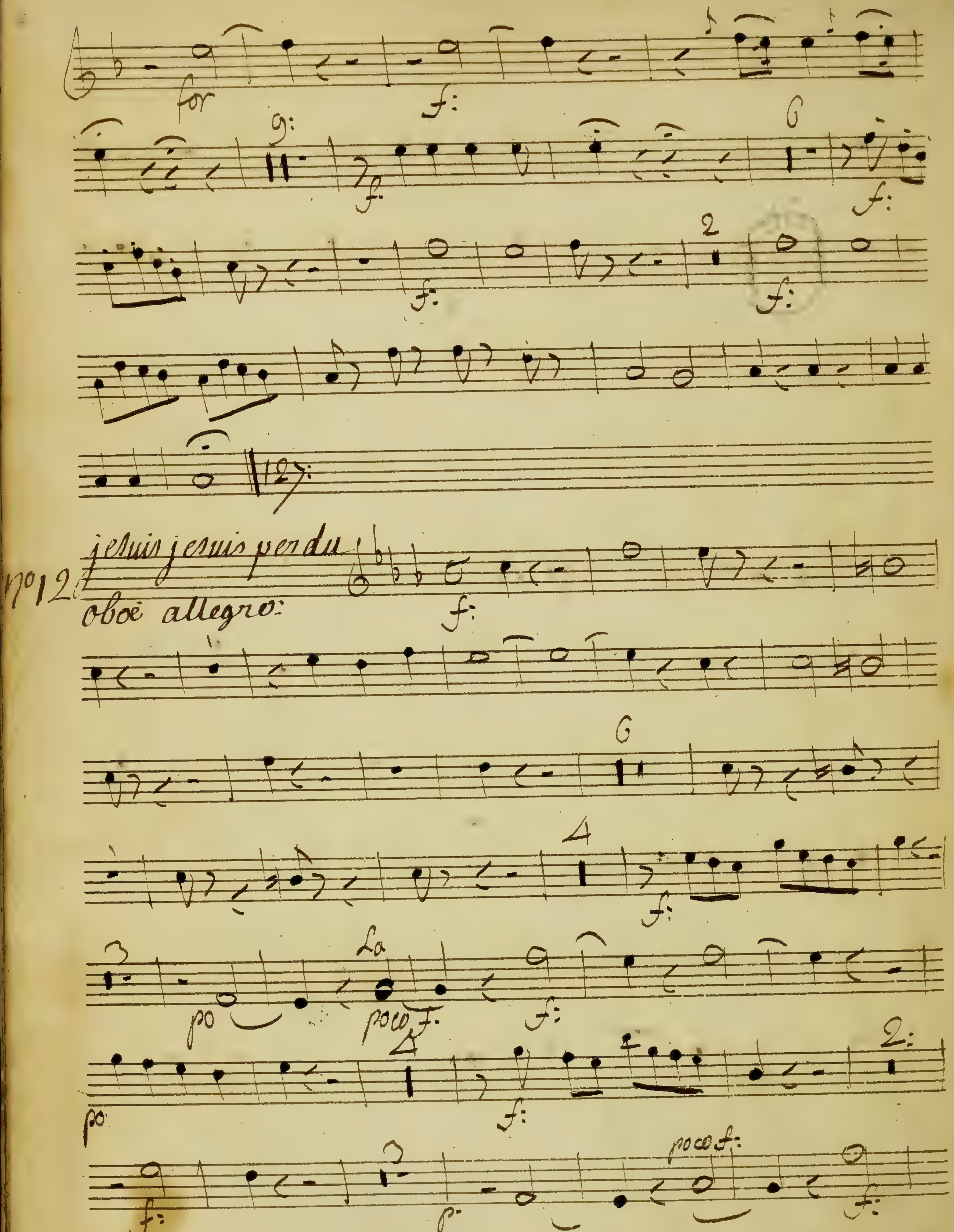
No 7

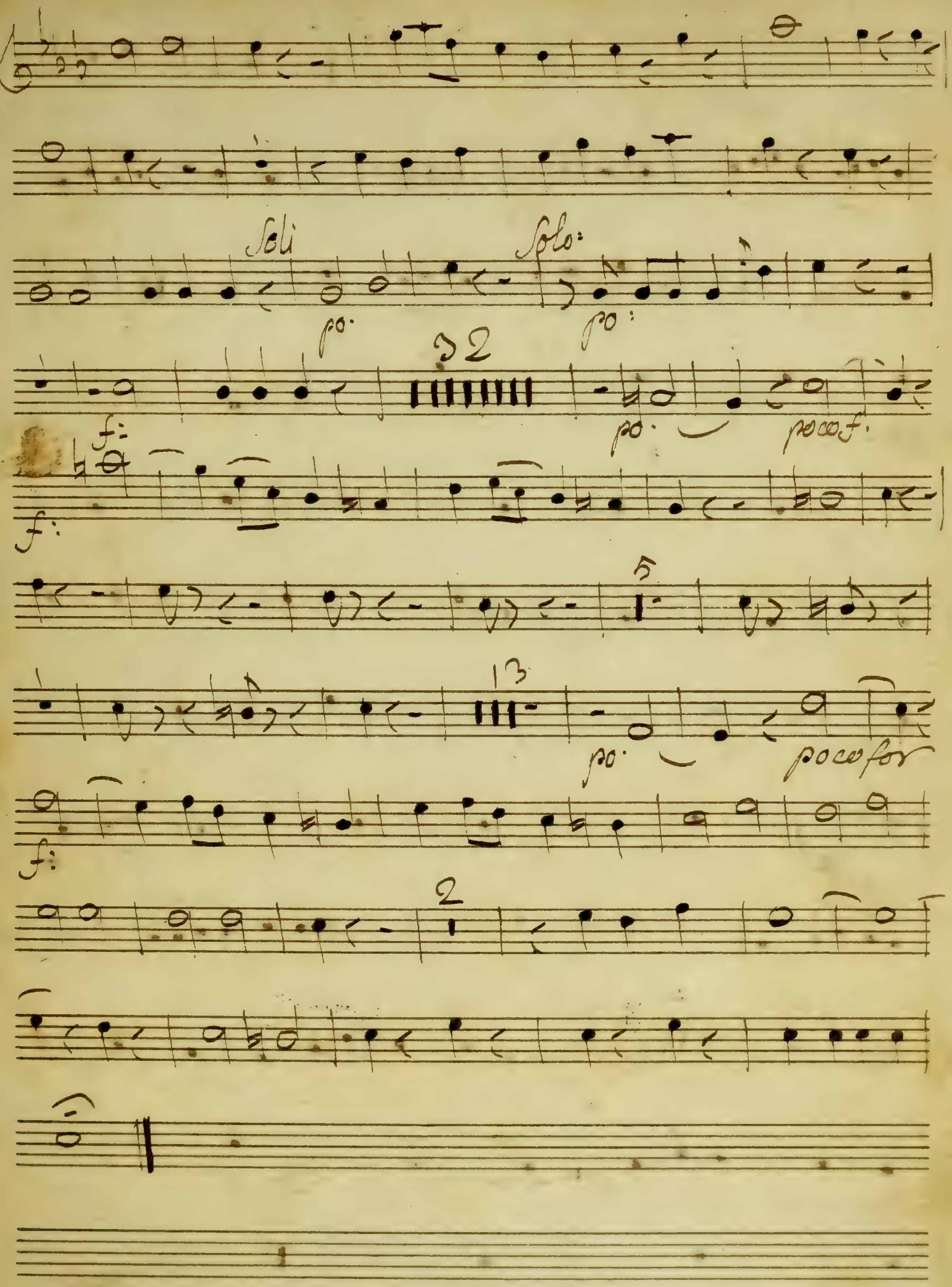
dans l'exés du mariage

allegro




104 allegretto
17
f.
136 nos 8 et 9 tacent
No 11
Contes! d'un grand cœur
Obœ moderato
f.
2
for:
3
5
for:
for
3
2
for
8:
for:
13
Volti presto

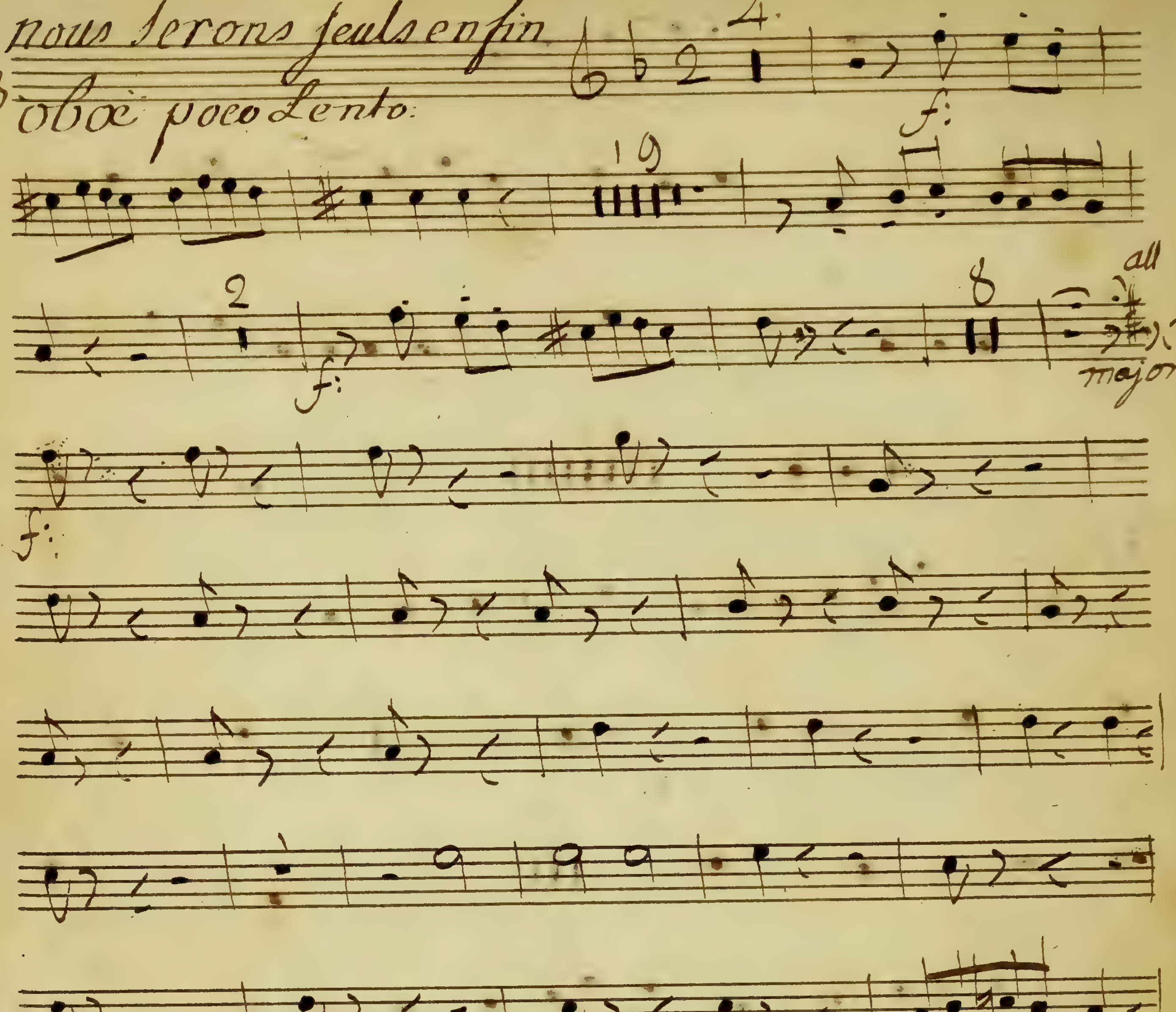

for
f:
N°12
je suis je suis perdu
oboë allegro:
po
poco f:

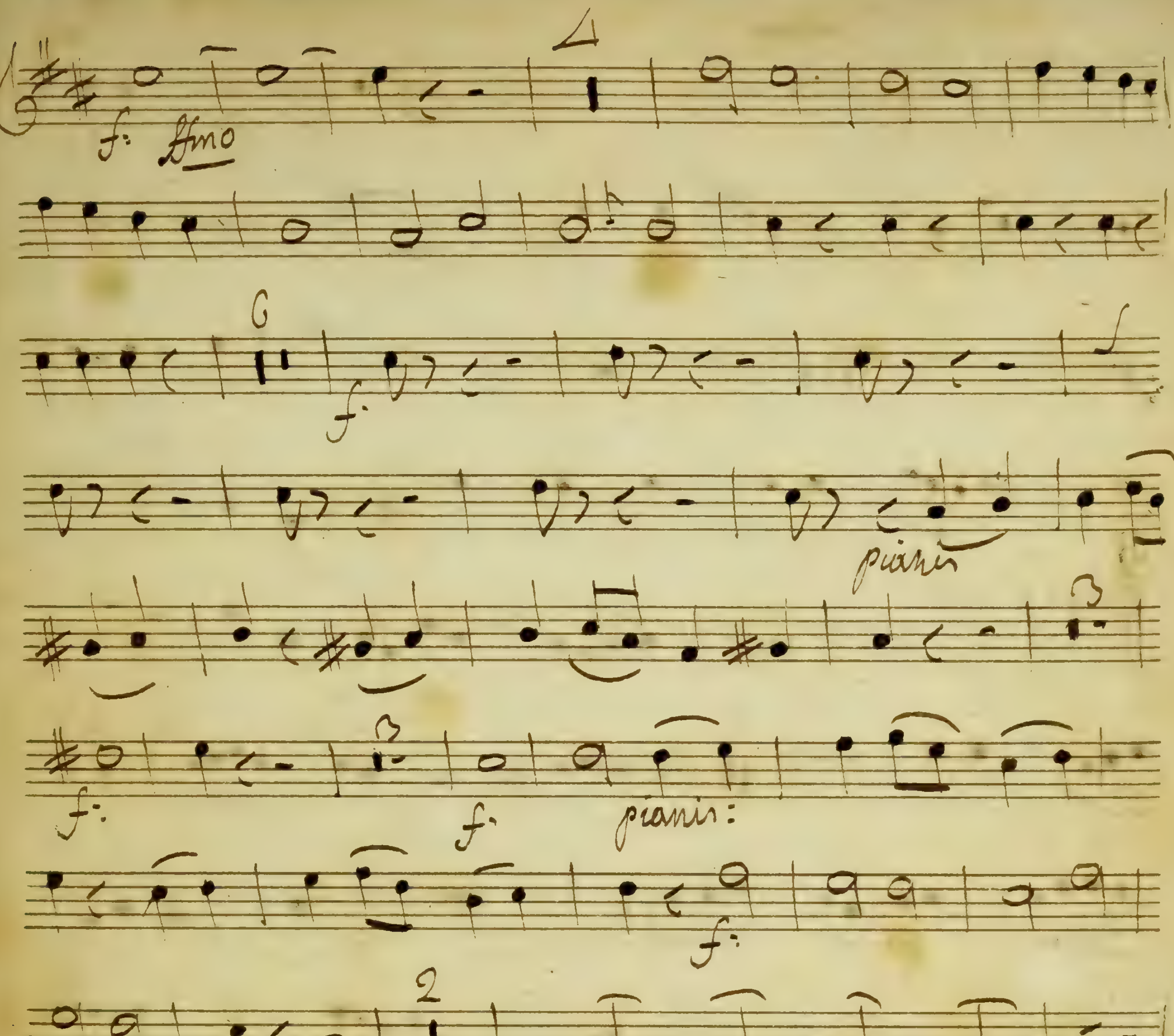


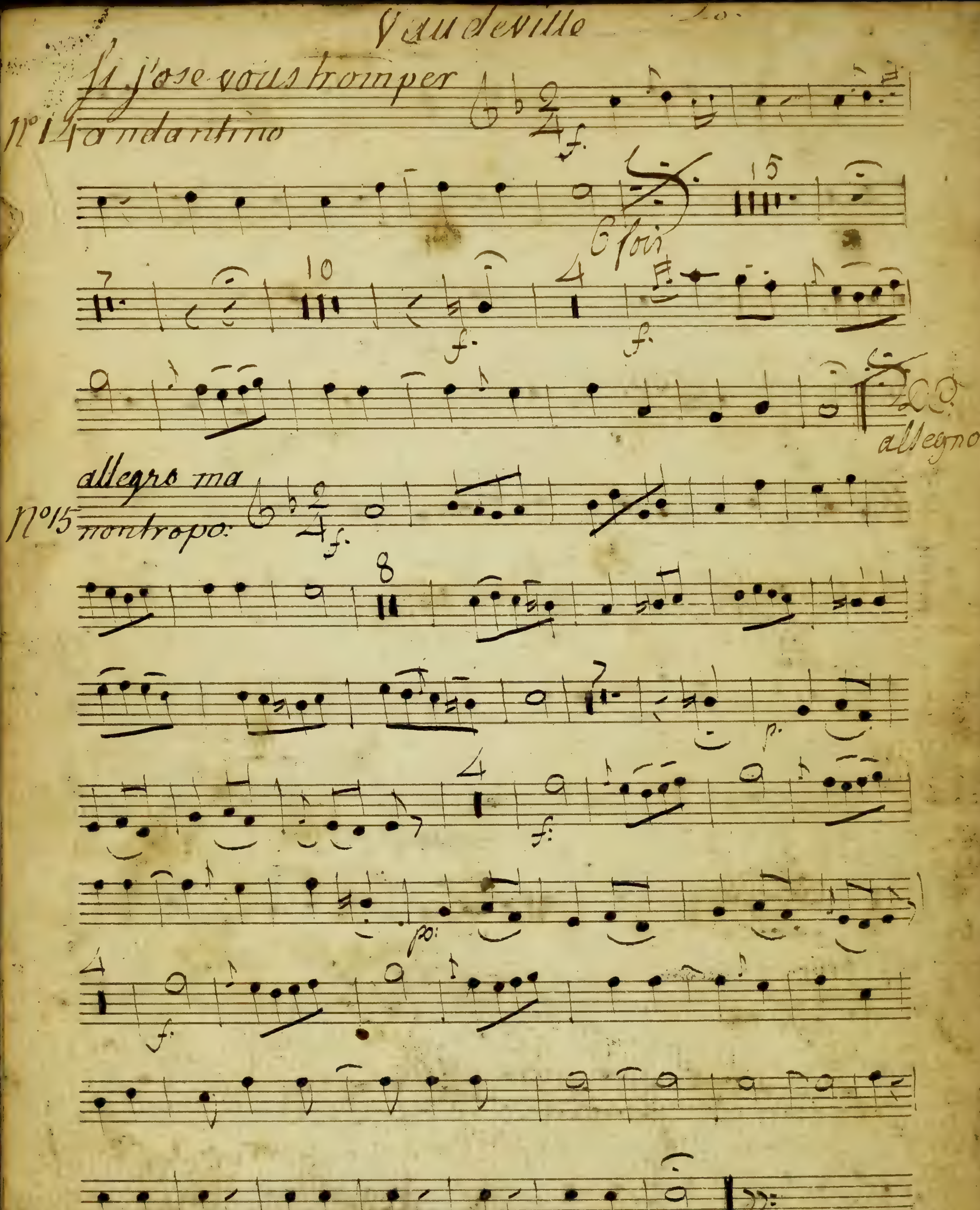
Soli
Solo:
po:
po:
32
po:
poco f.
f:
f:
5
13
po:
poco for
f:
2

No 13 *nous serons seuls enfin*

oboe poco Lento




f:
pianis
pianis:
f:
po cres: poco a poco:


Vaudeville
Si j'ose vous tromper
No 14 andantino
6 fois
allegro
No 15 allegro ma nontropo

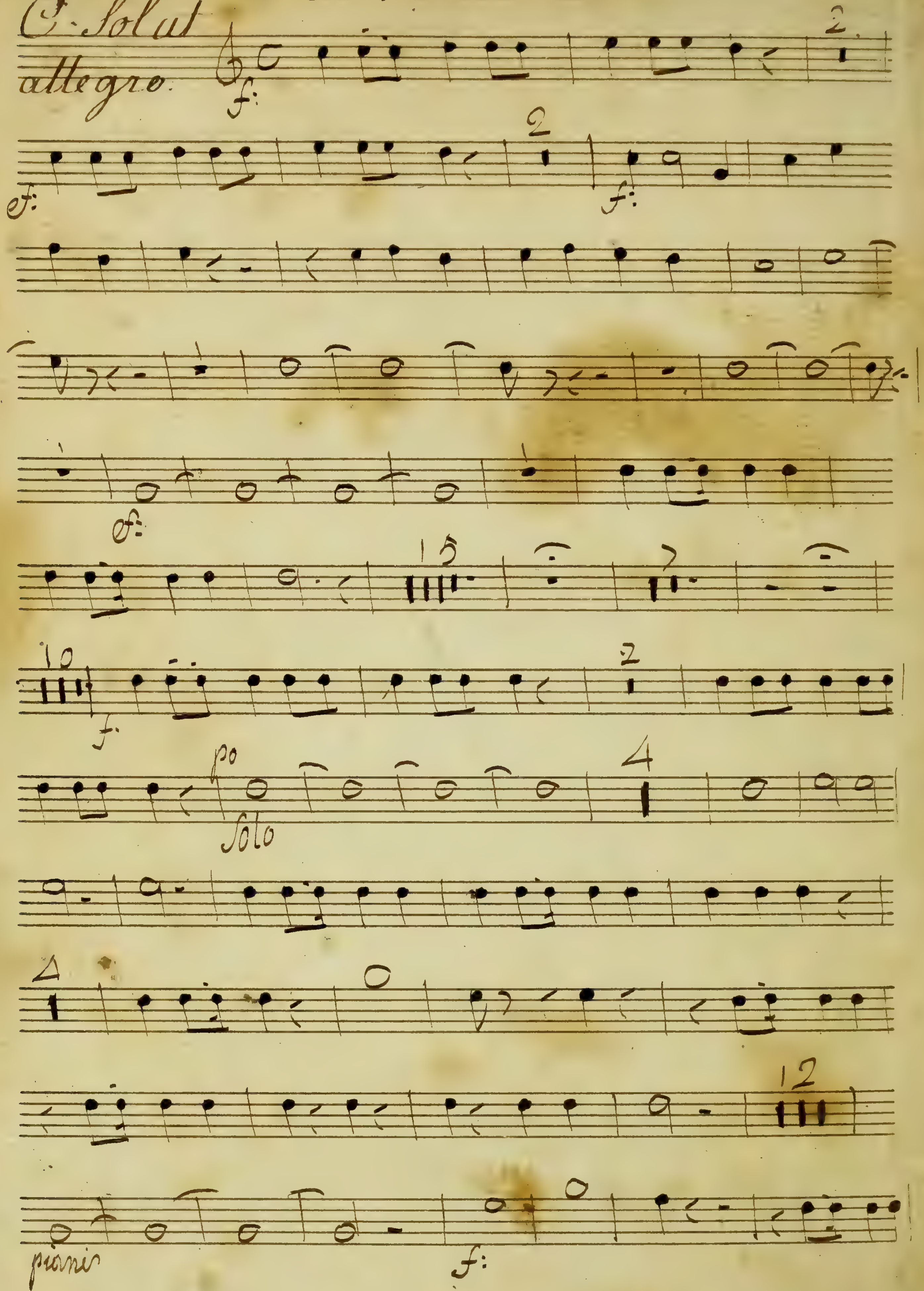
Corno

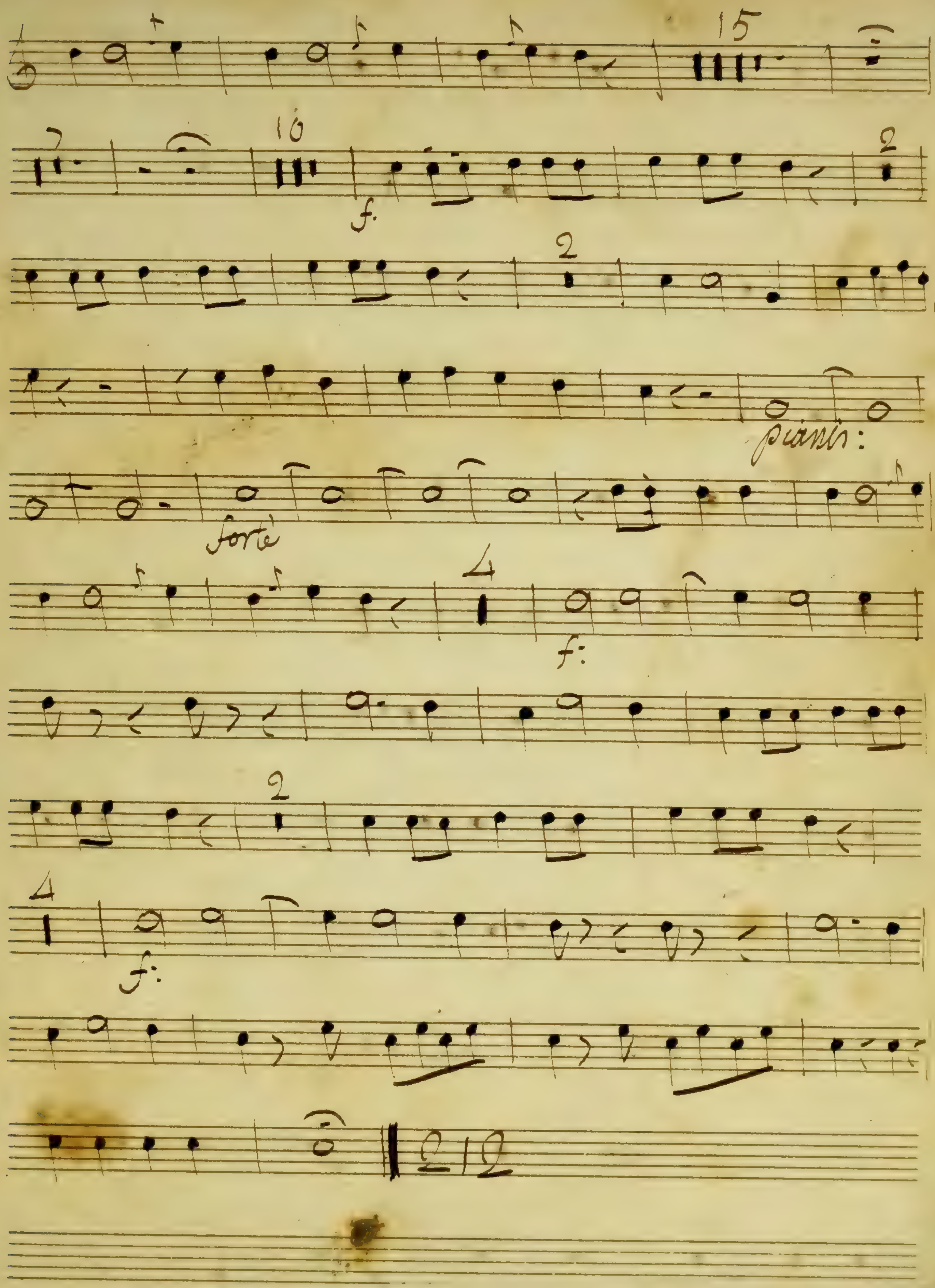
1º

Les femmes Vengés

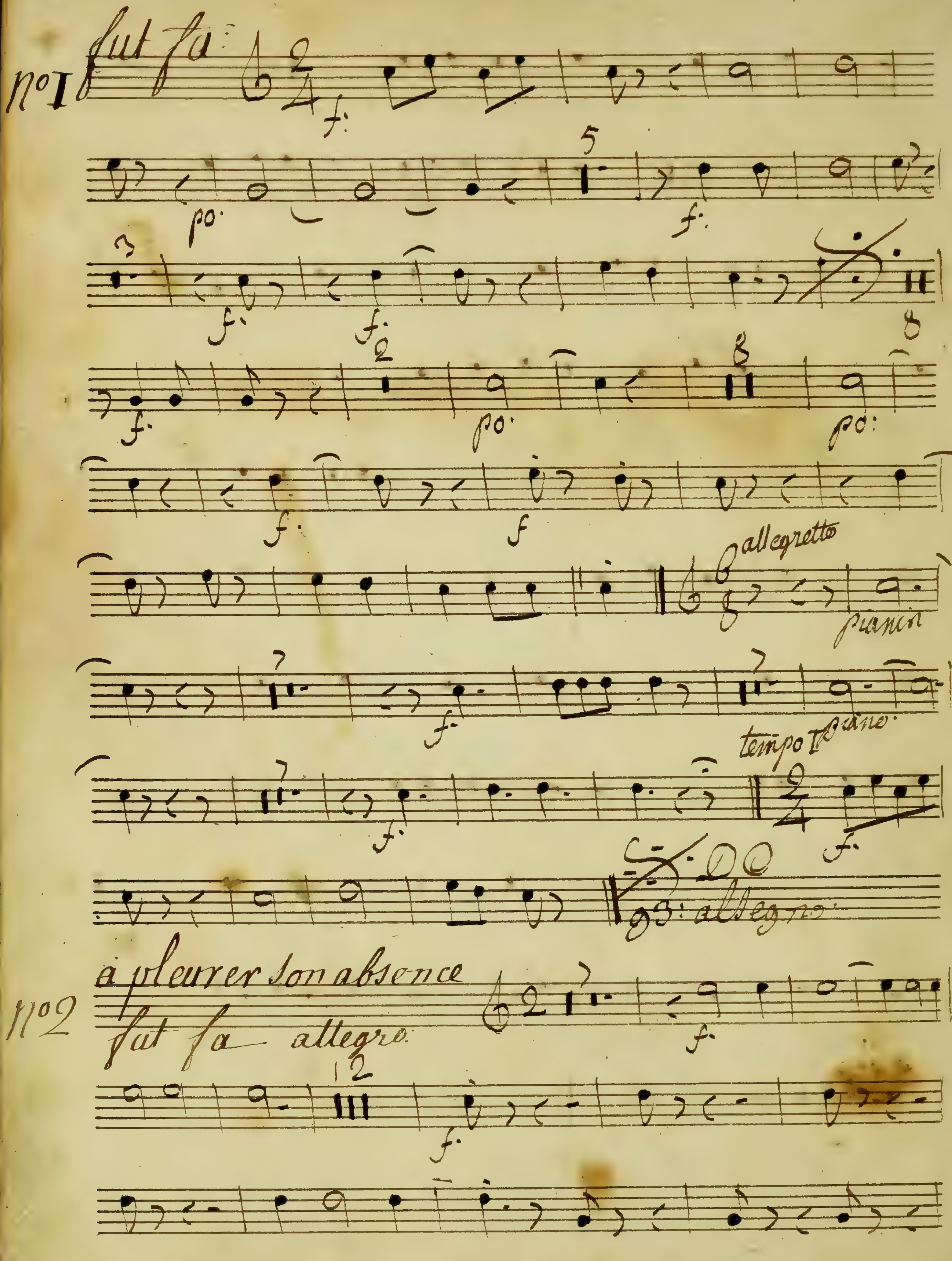
Corno I°

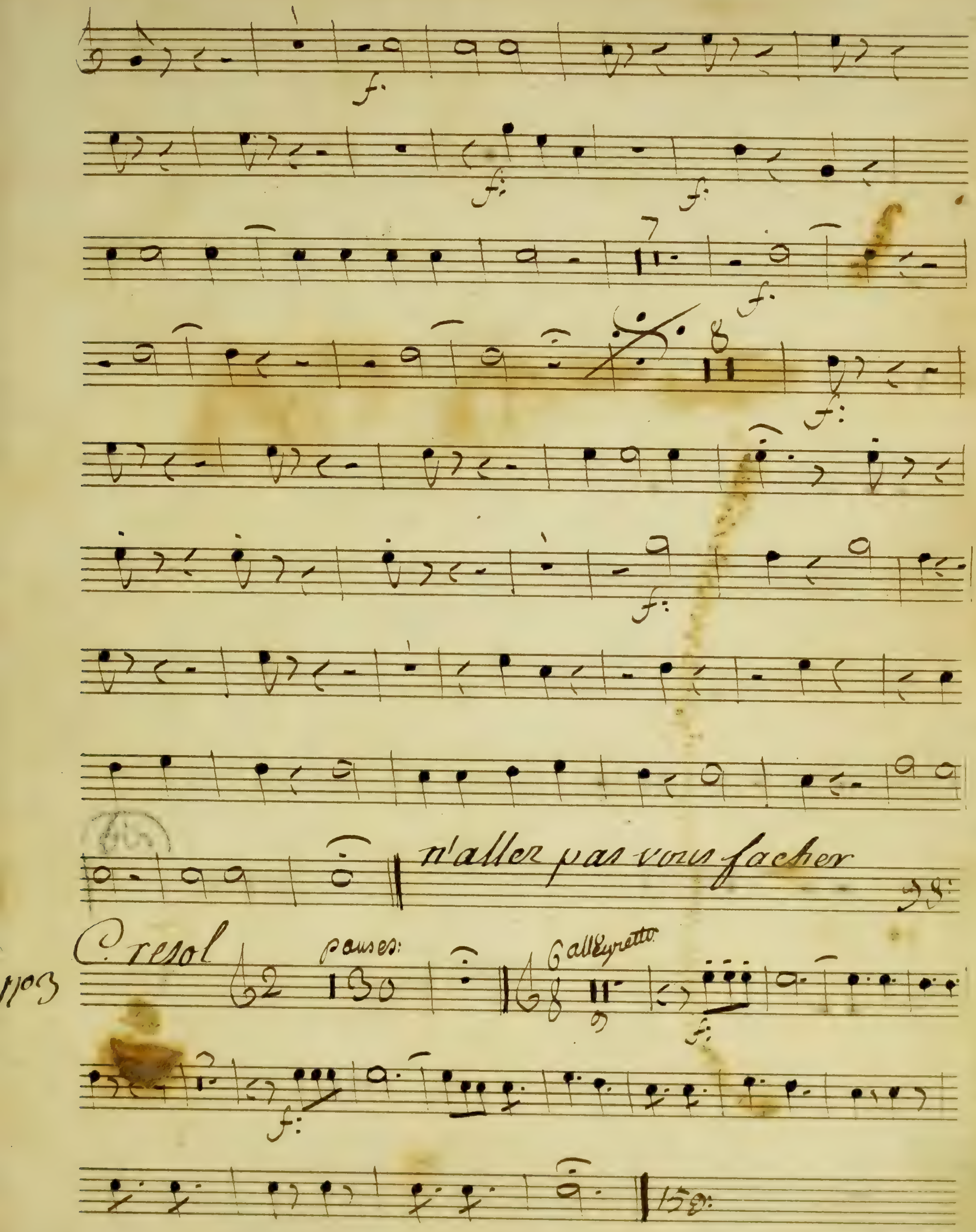
Ouverture



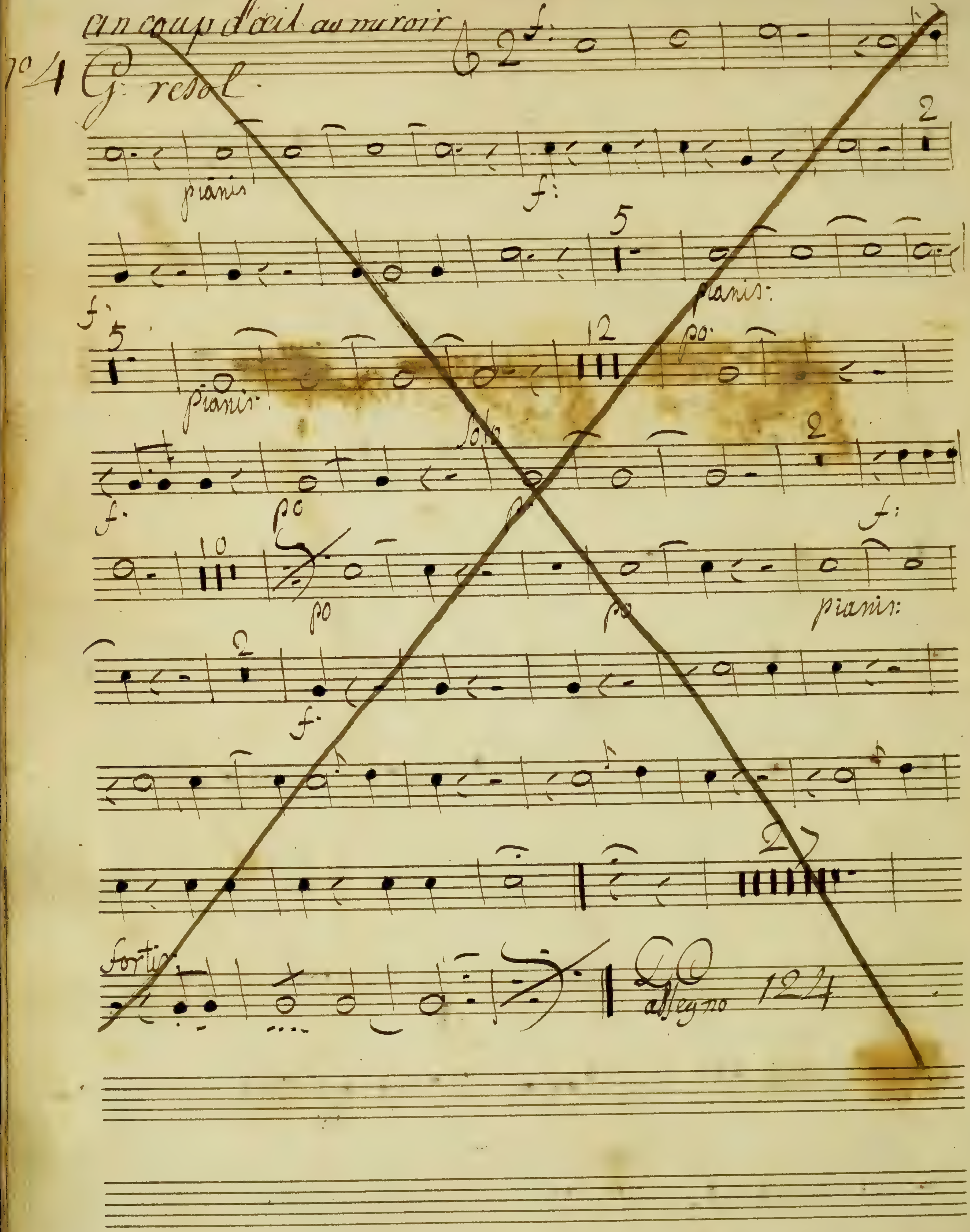


f.
piano:
forte
f:
f:


N°I
fut fa
allegretto
pianin
tempo I°
piano
allegro
N°2
a pleurer son absence
fut fa allegro



n'allez pas vous facher
C. resol
N°3
pauses:
130
allegretto

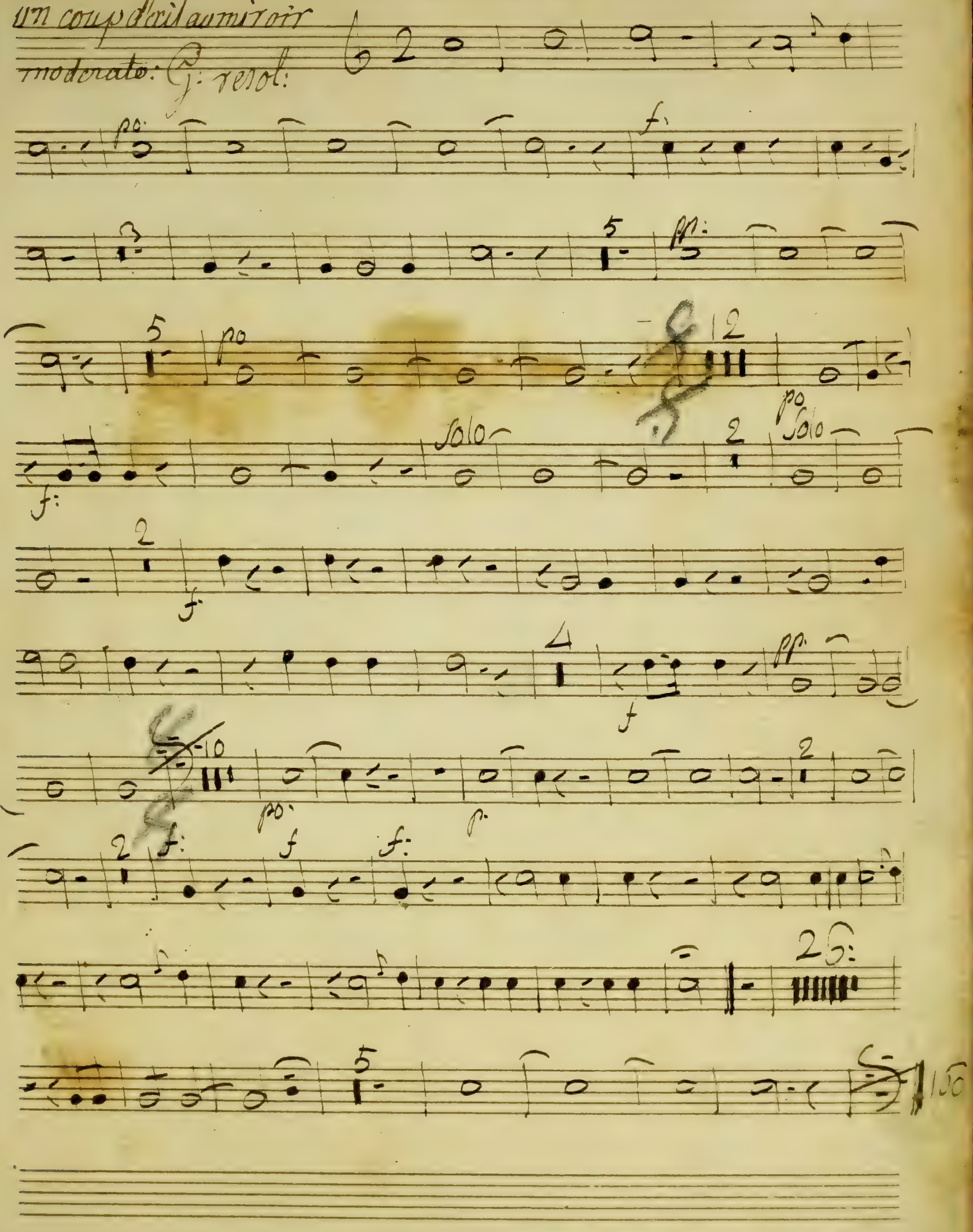


un coup d'oeil au miroir
No 4 G. resol
pianis
f:
pianis:
pianis
po
Solo
pianis:
fortis
allegro 124

Corno I°:

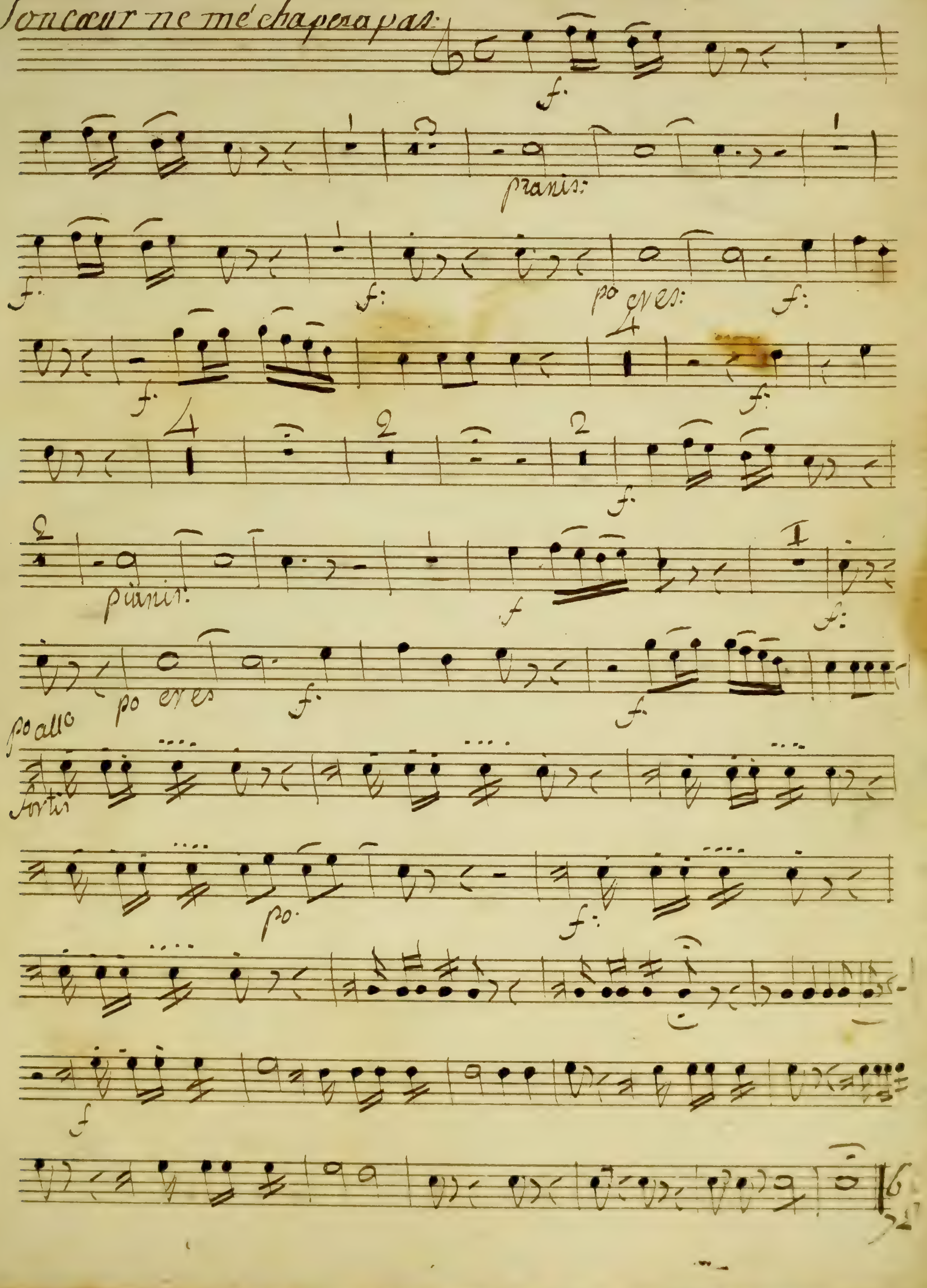
N°4 un coup d'oeil au miroir

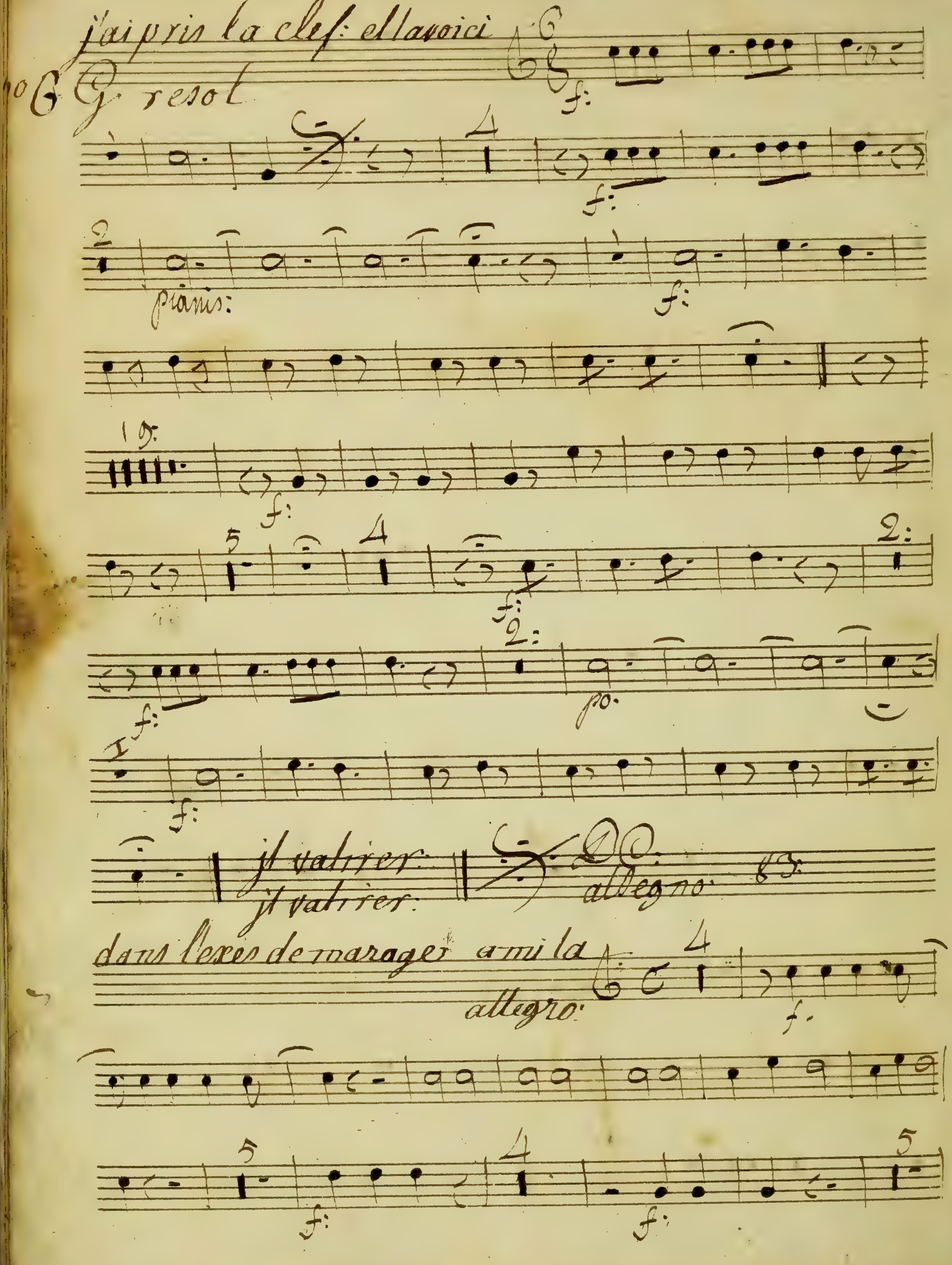
moderato: C: resol:

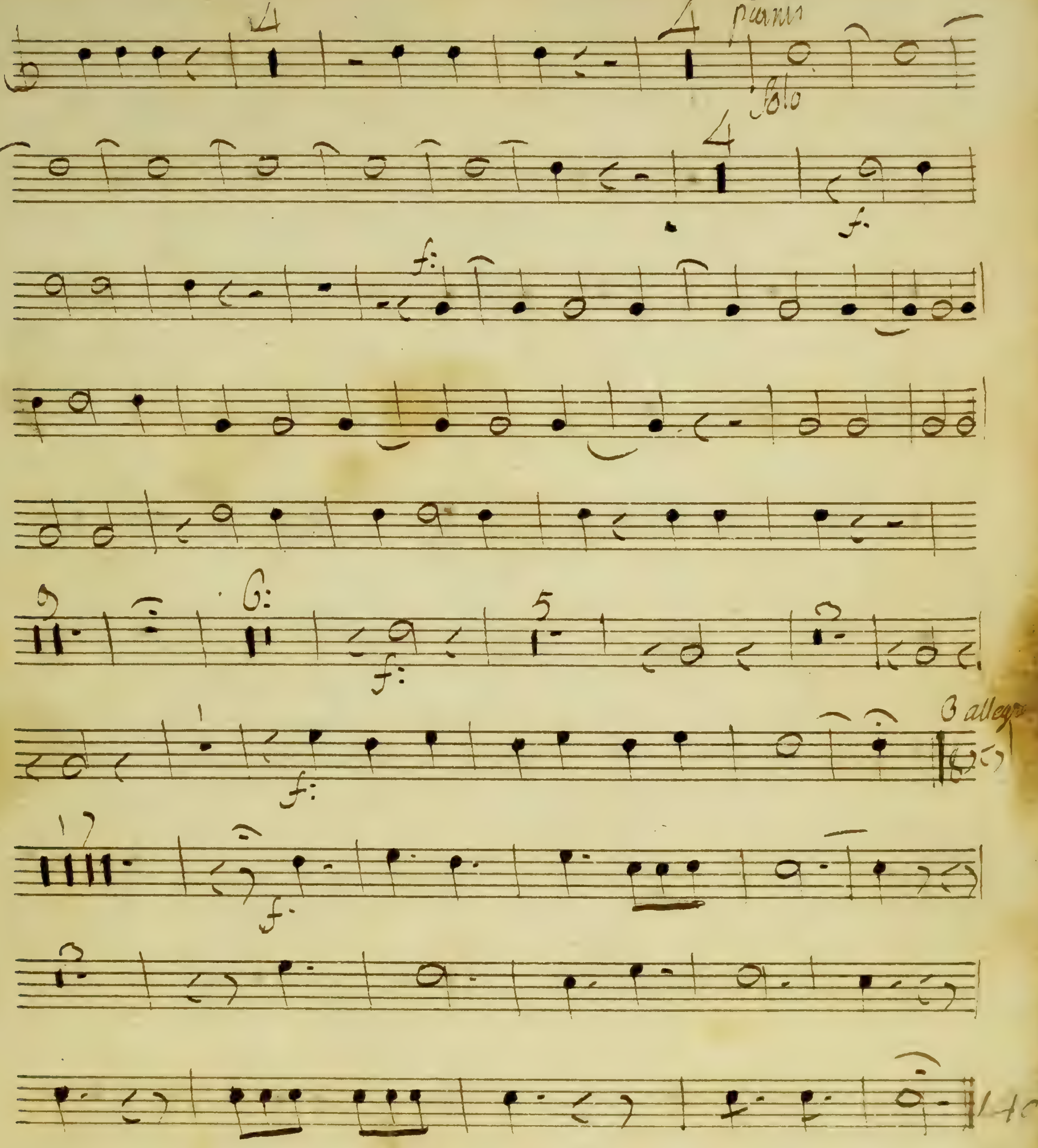


Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

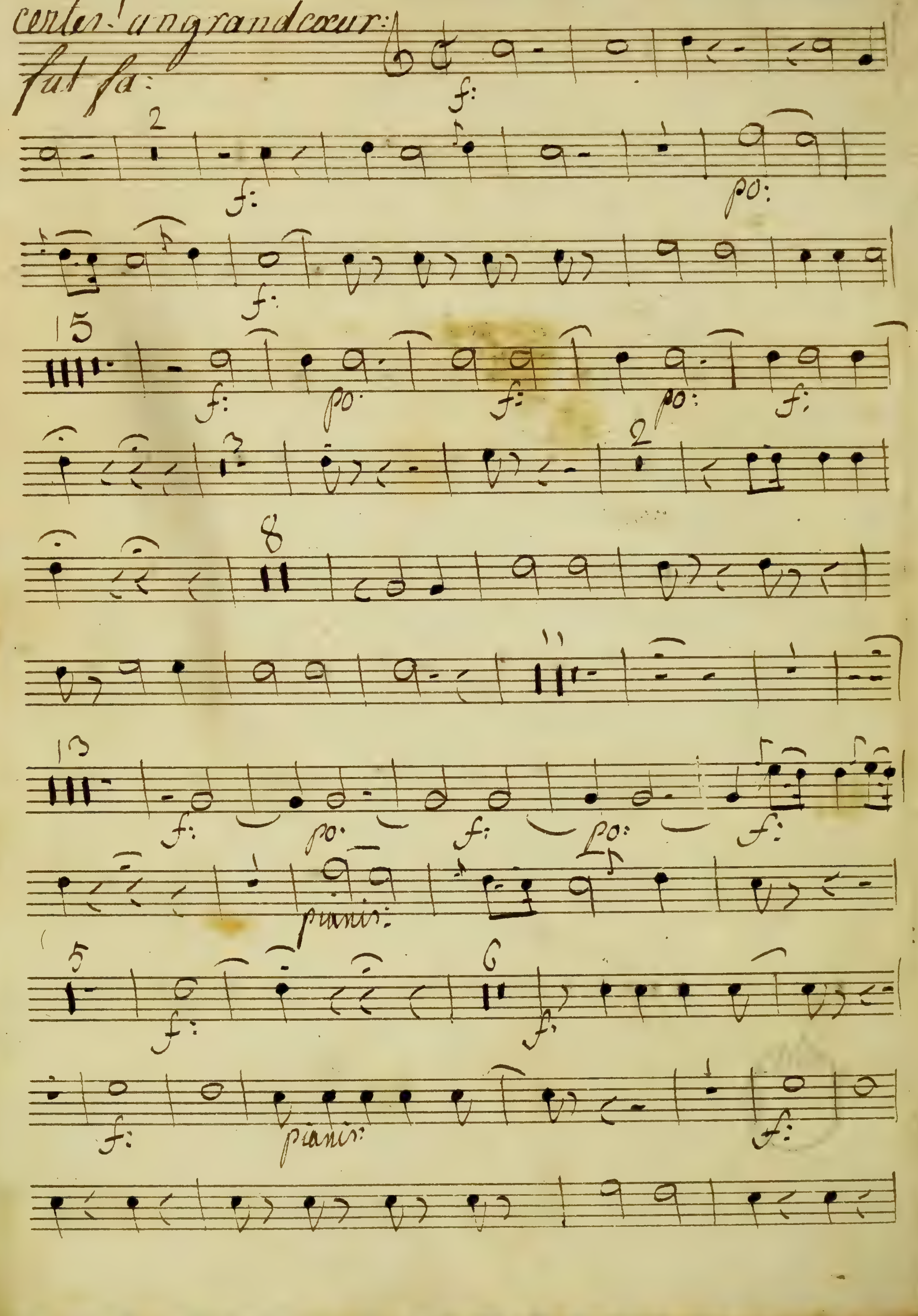
5 Son cœur ne m'échapera pas:

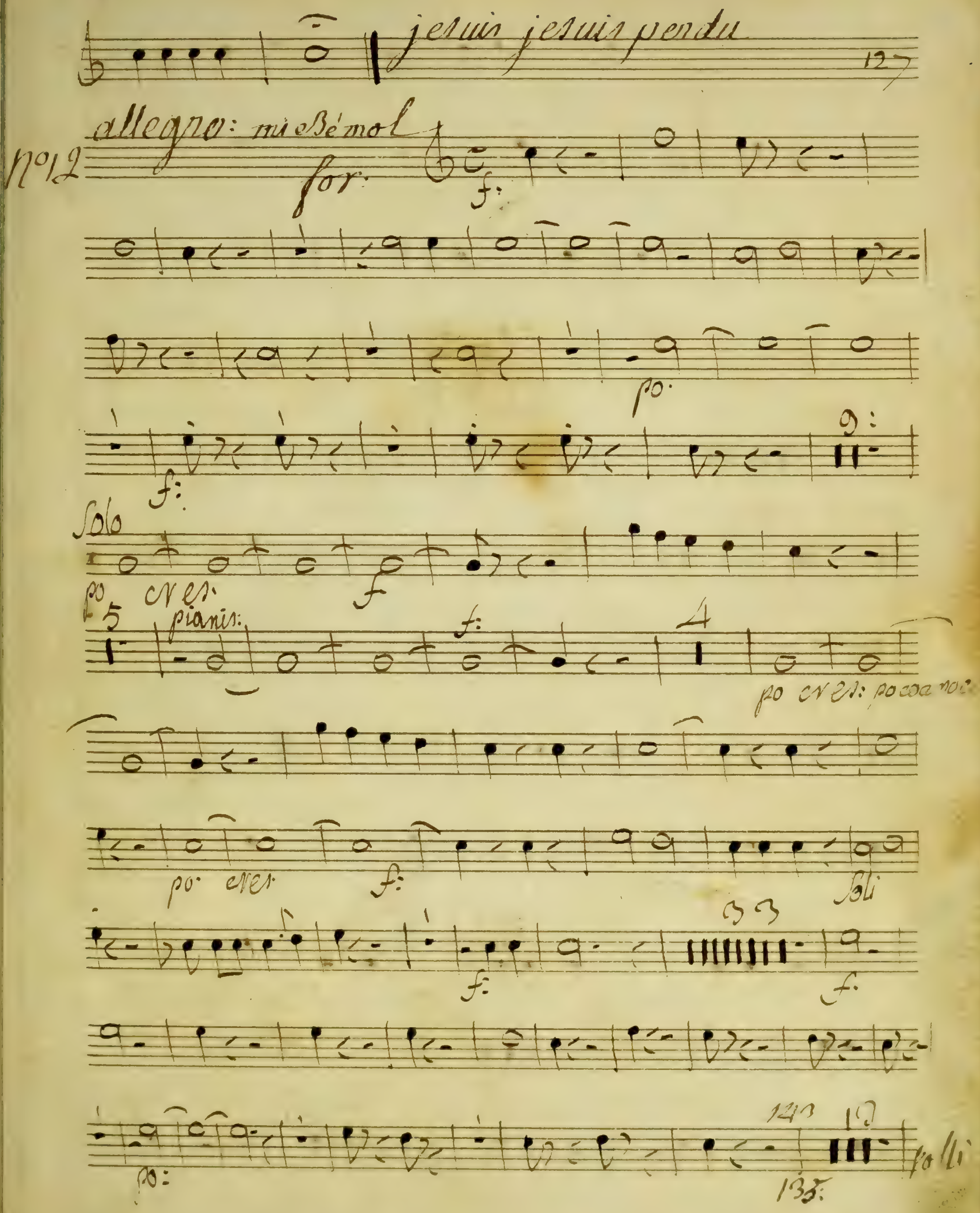


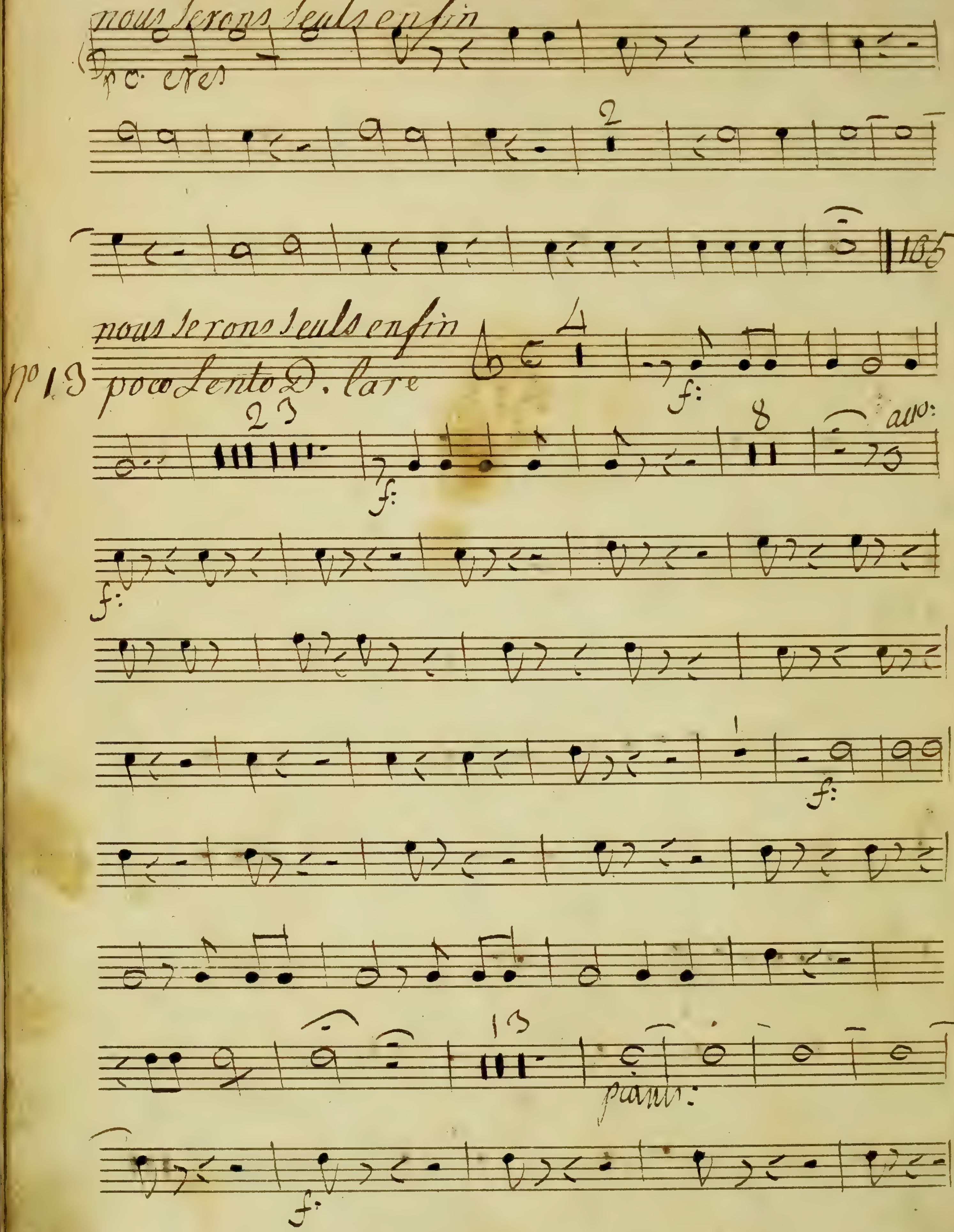

j'ai pris la clef: et la voici
G resot
pianis:
po.
il va tirer.
il va tirer.
allegro
dans l'exès de ma rage a mi la
allegro

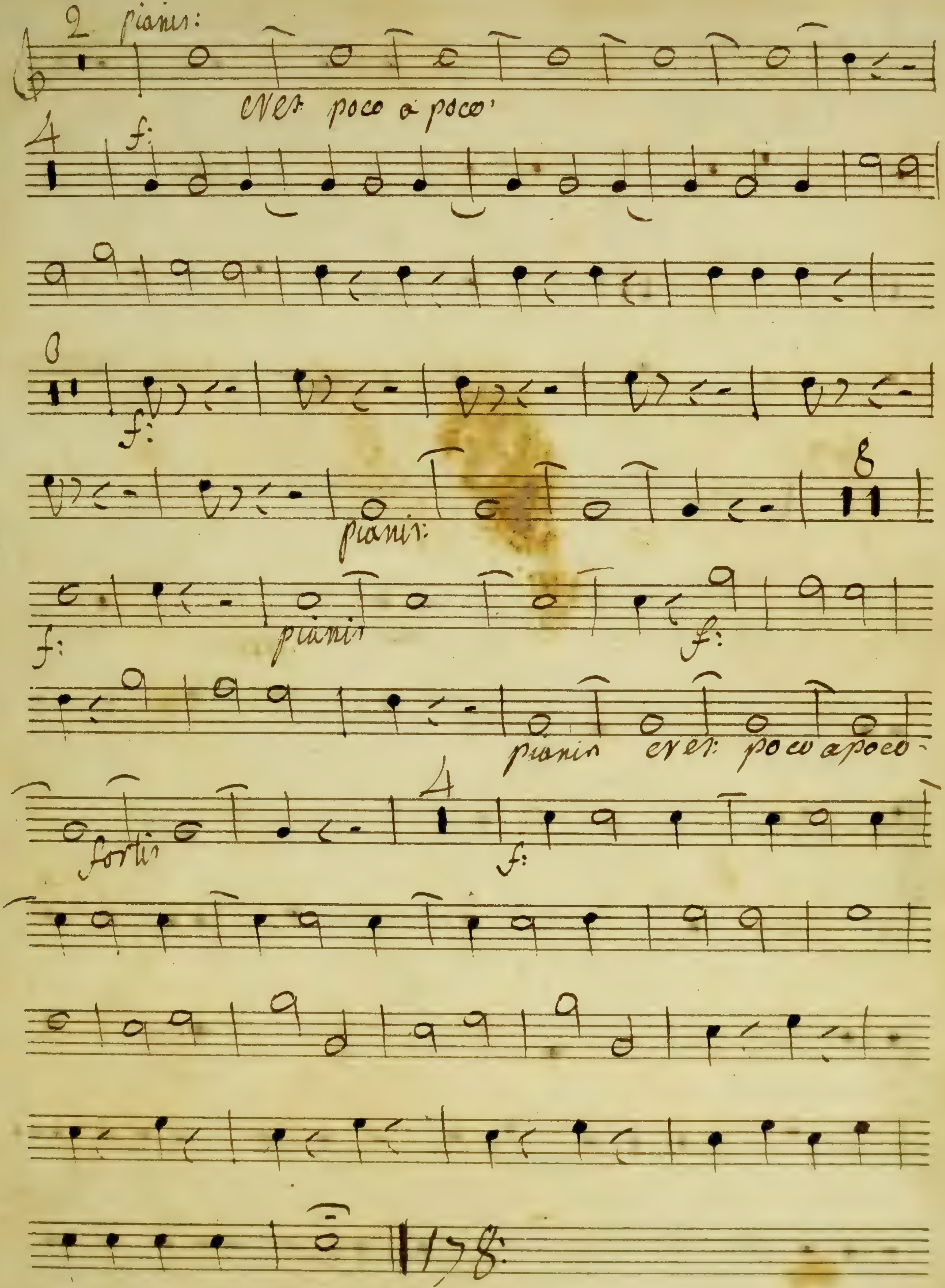


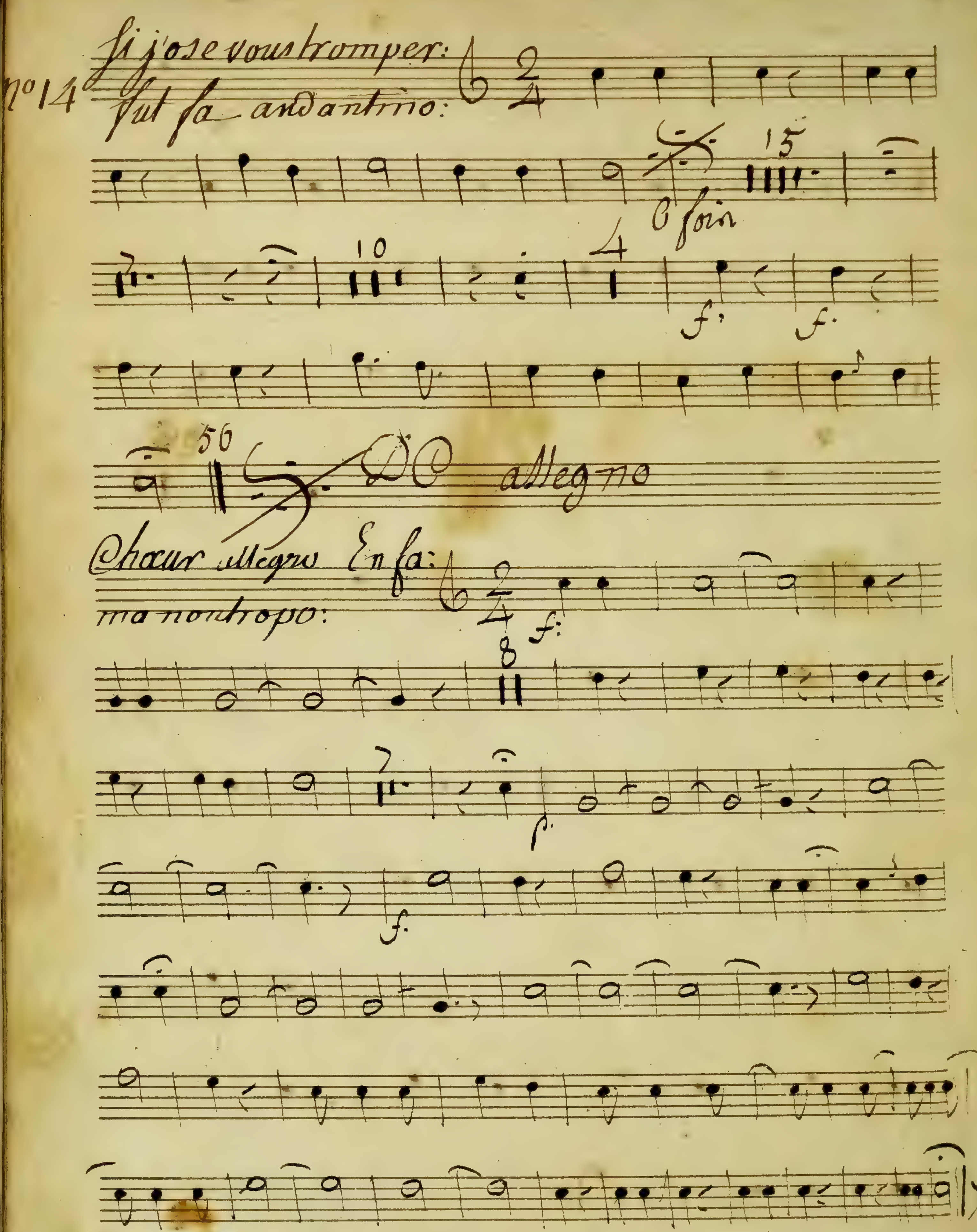
Nos 8 et 9 tacent; et 10


certes! a ngrandcoeur:
fut fa:
pianis:
pianis:


je suis je suis pendu
allegro: mi Bémol
No 12
for.
f:
po.
Solo
po cres.
pianis.
po cres.
Soli
po:
tutti

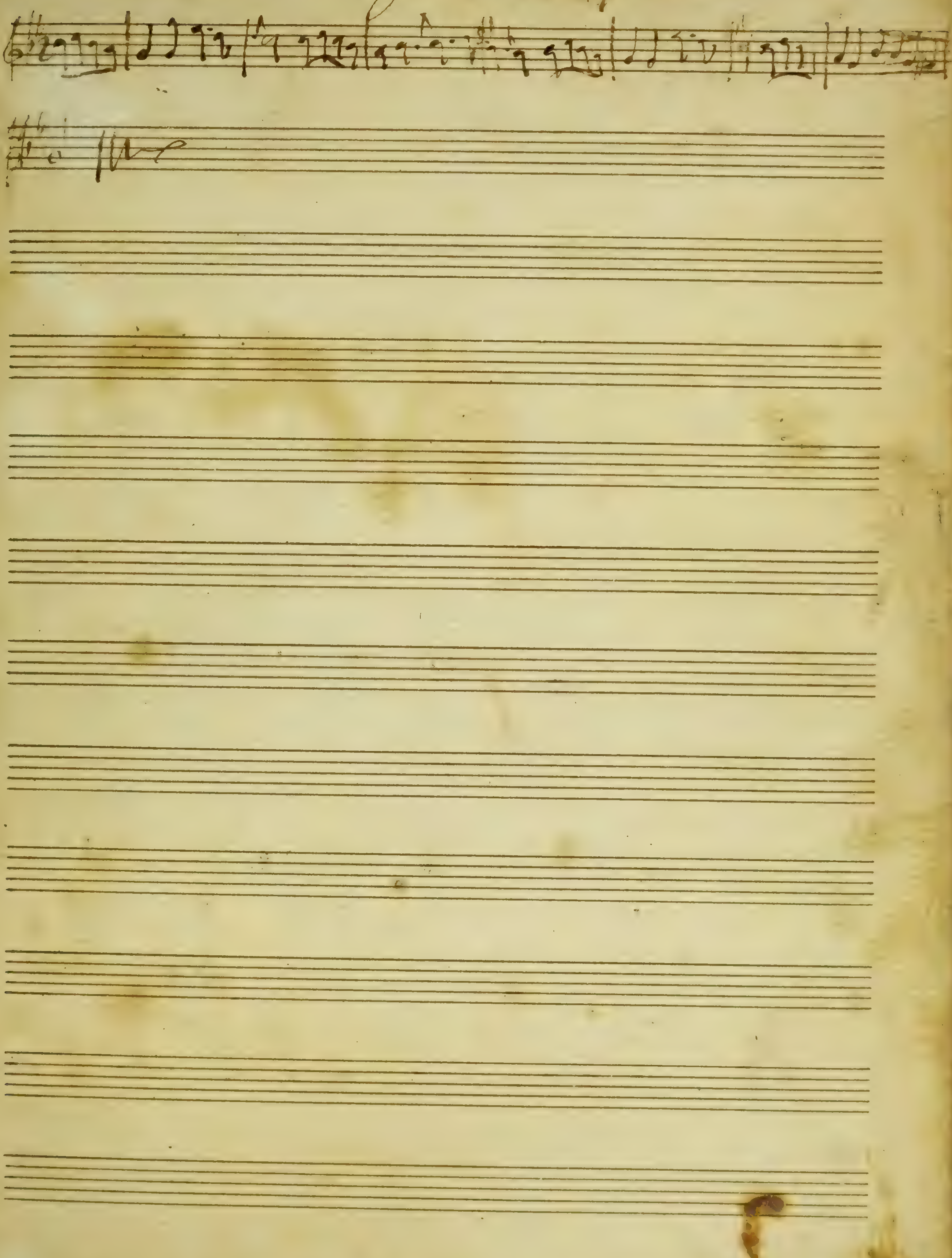

nous serons seuls enfin
p: cres
185
nous serons seuls enfin
No 13
poco Lento D. lare
f:
all°:
f:
f:
piano:
f:


2 pianis:
cres: poco a poco
4
f:
8
f:
8
pianis:
f:
pianis
f:
pianis cres: poco a poco
forti
4
f:
1758



N.o 14
Si j'ose vous tromper:
ut fa andantino:
allegro
Choeur allegro En fa:
ma non tropo:

Air del Sig.r [illegible]



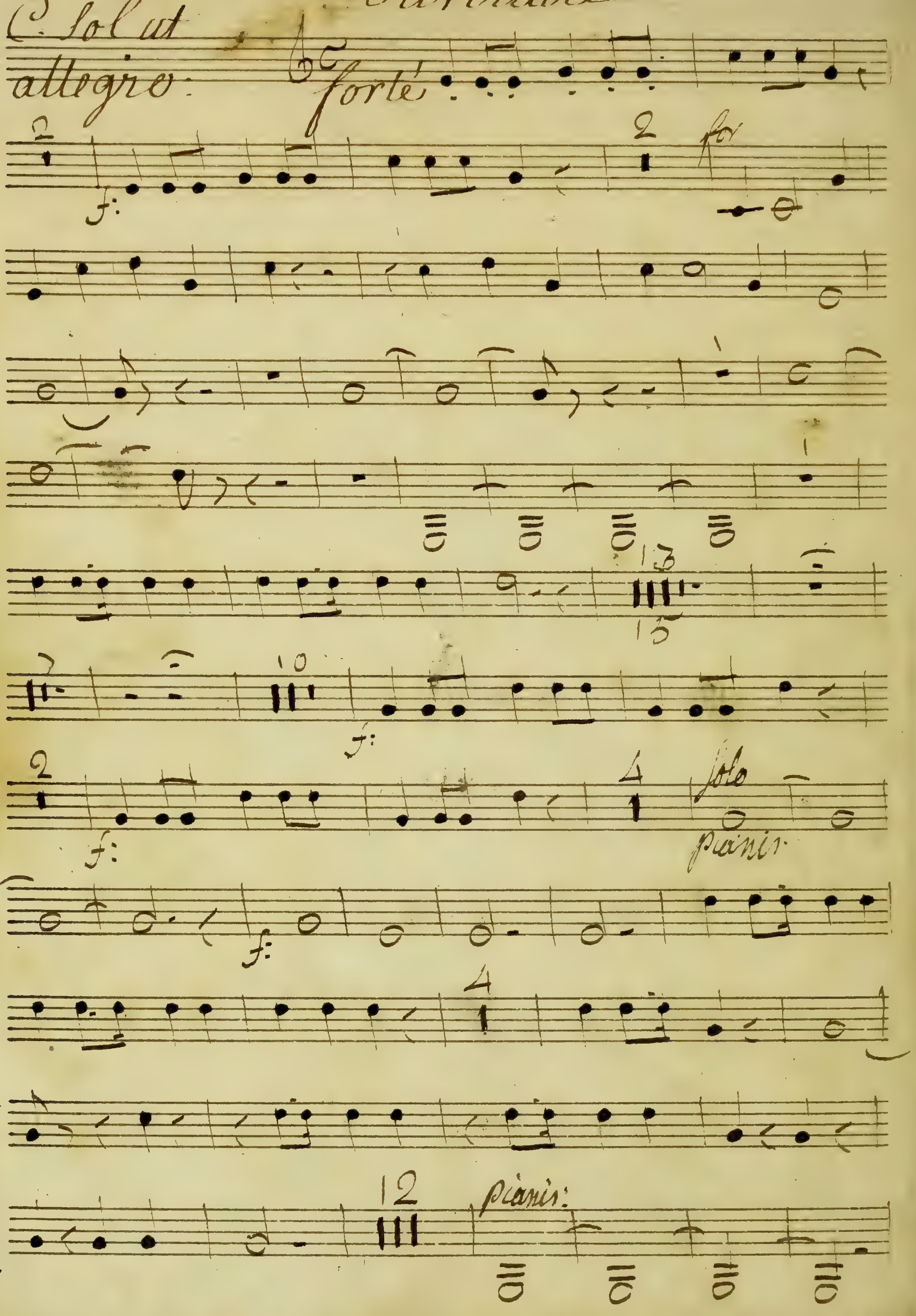
~~[illegible]~~

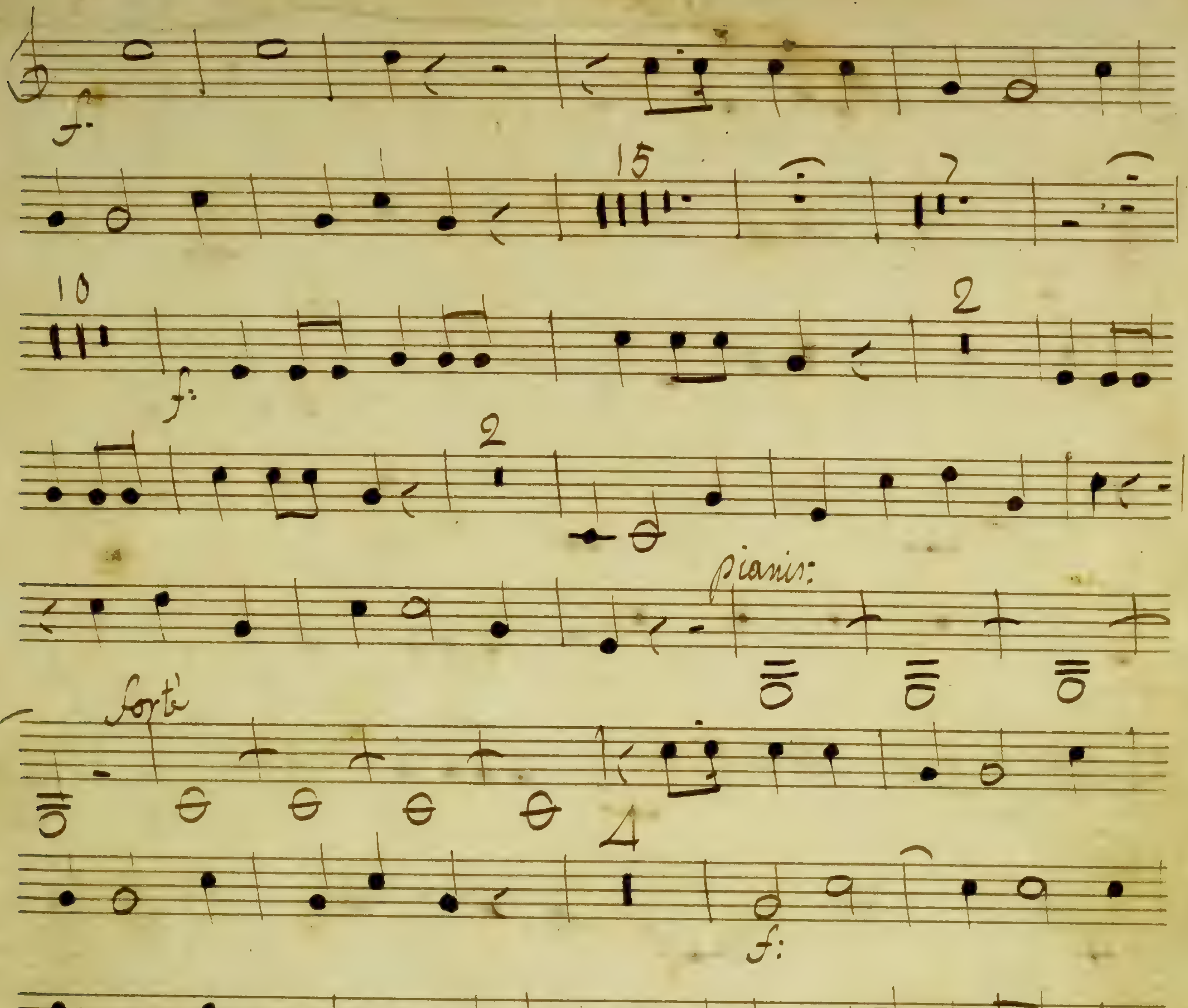
Les femmes vengés.

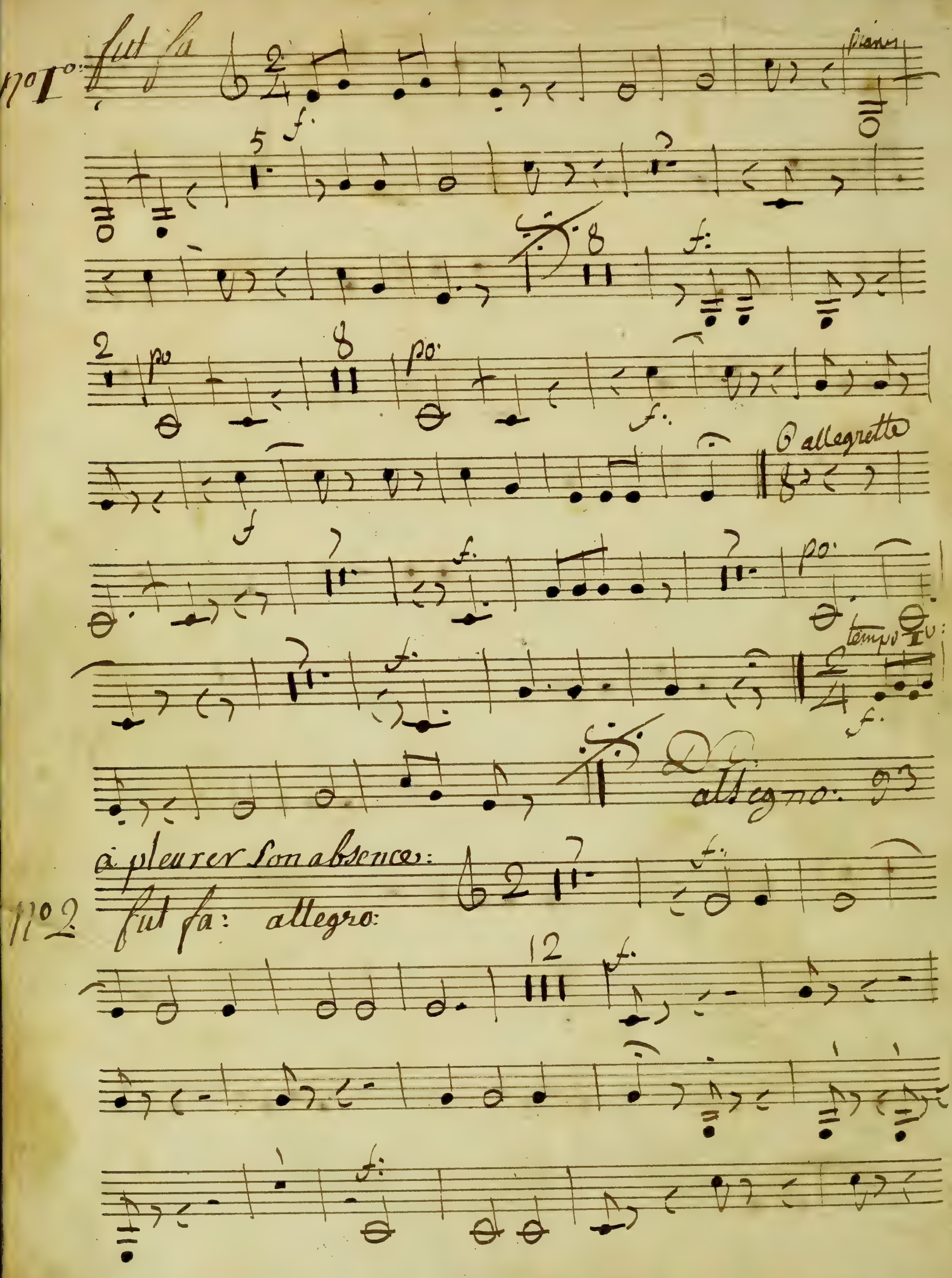
Les femmes vengés

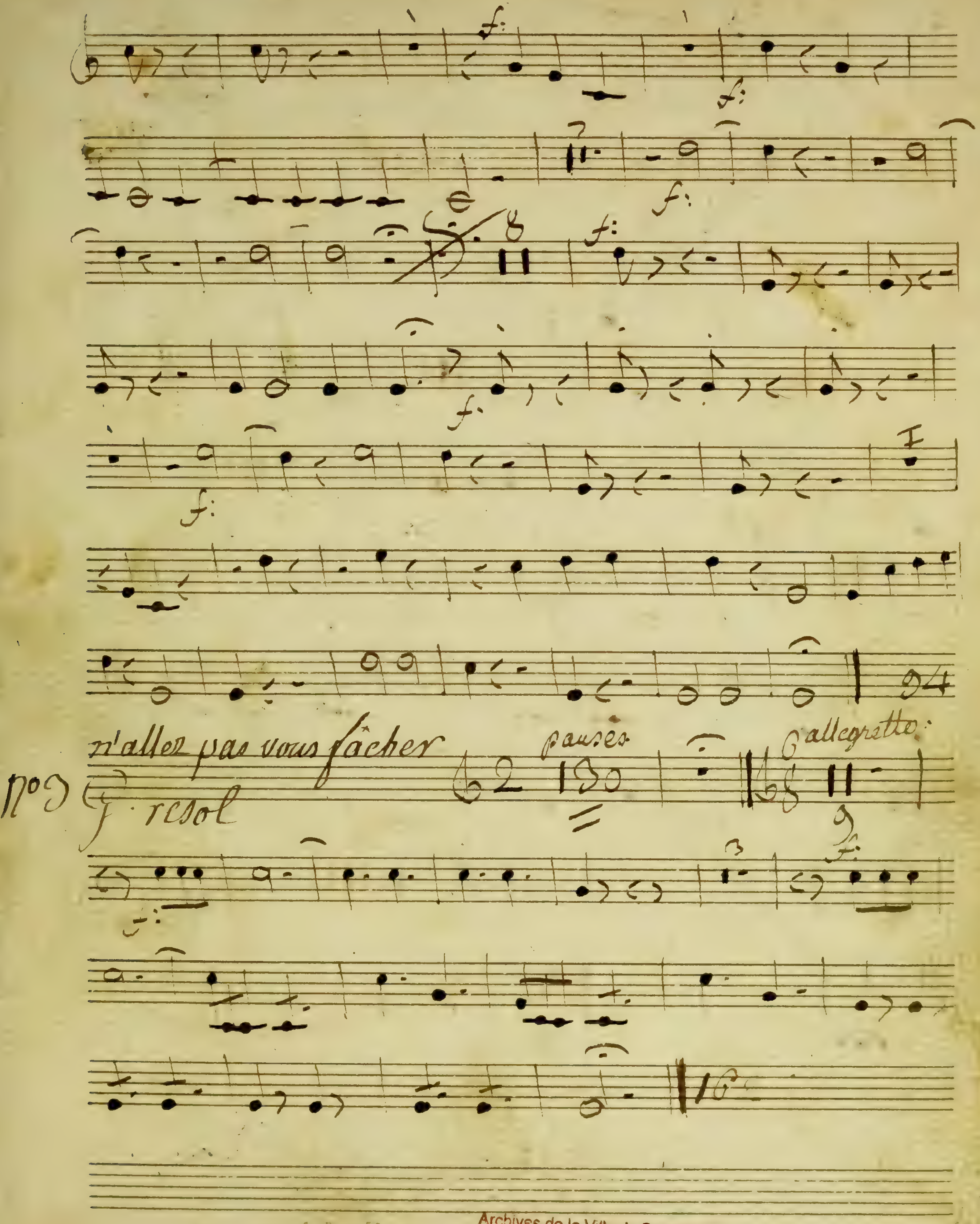
Corno 2do

Ouverture 2e




f.
15
7
10
f:
2
2
pianis:
fortè
4
f:
2
4
f.
212

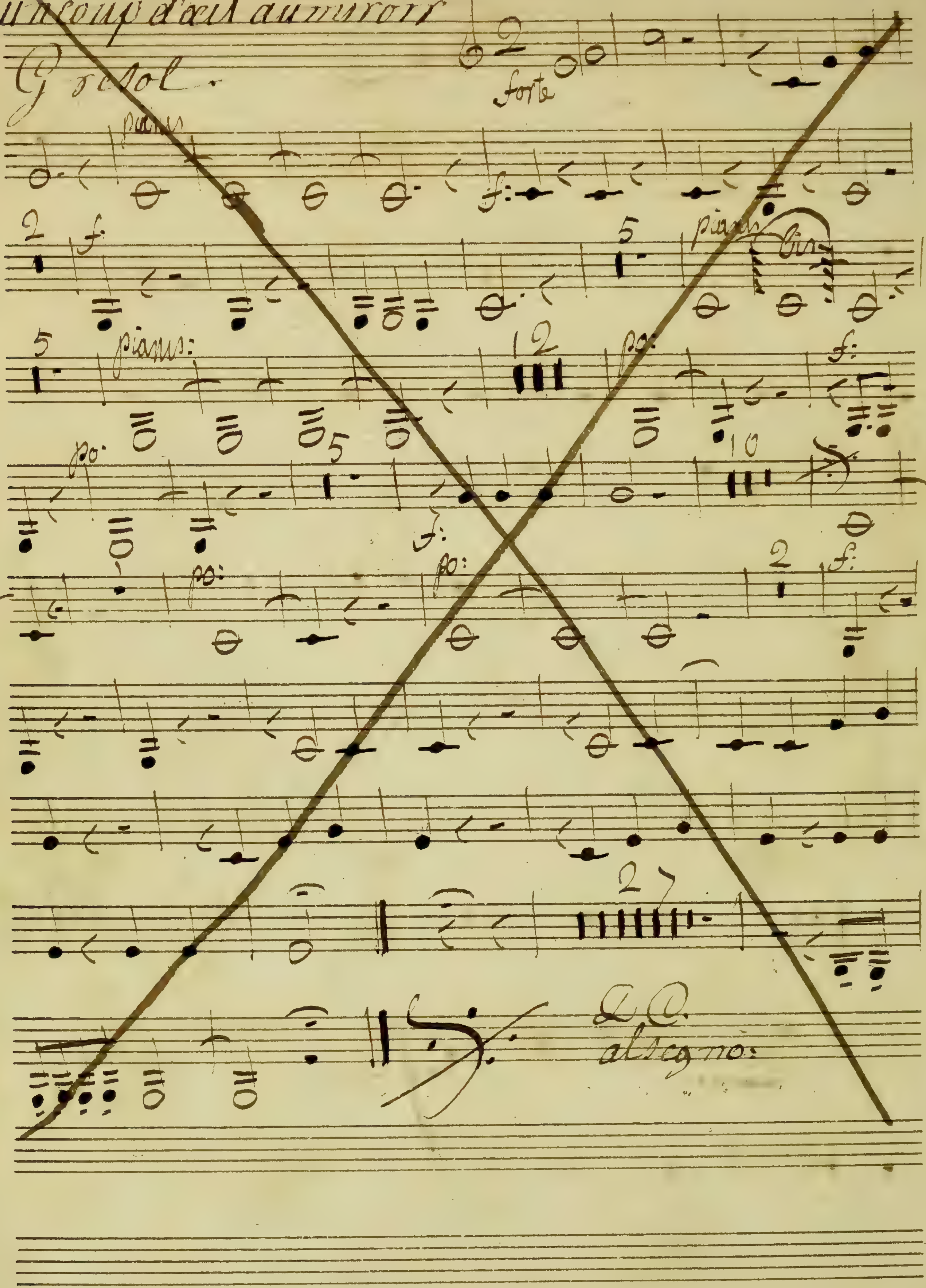

No 1o: fut la
piano
allegretto
tempo Io
allegro: 93
à pleurer son absence:
No 2 fut fa: allegro:



Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

un coup d'œil au miroir

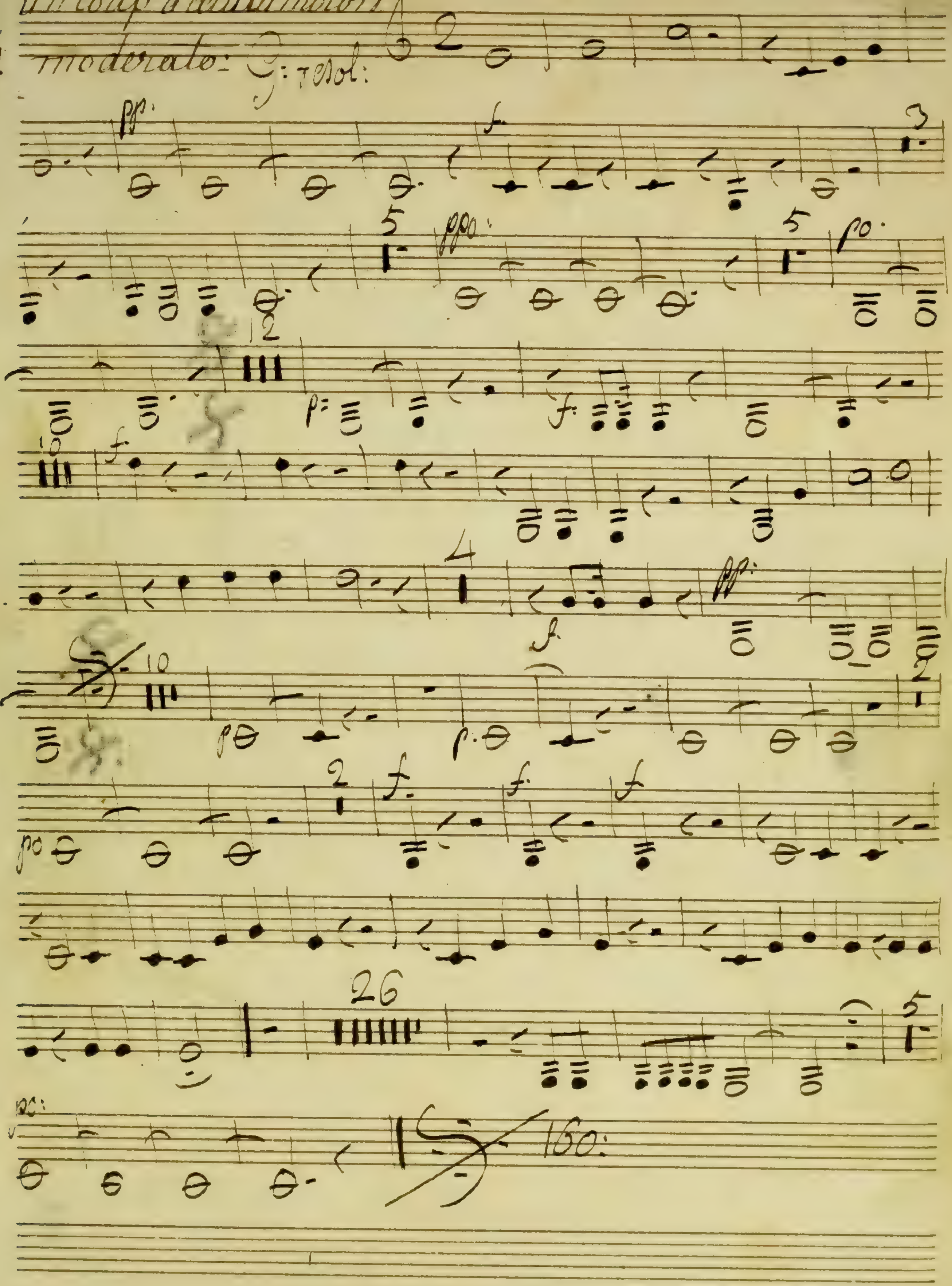
N.º 4 G resol.



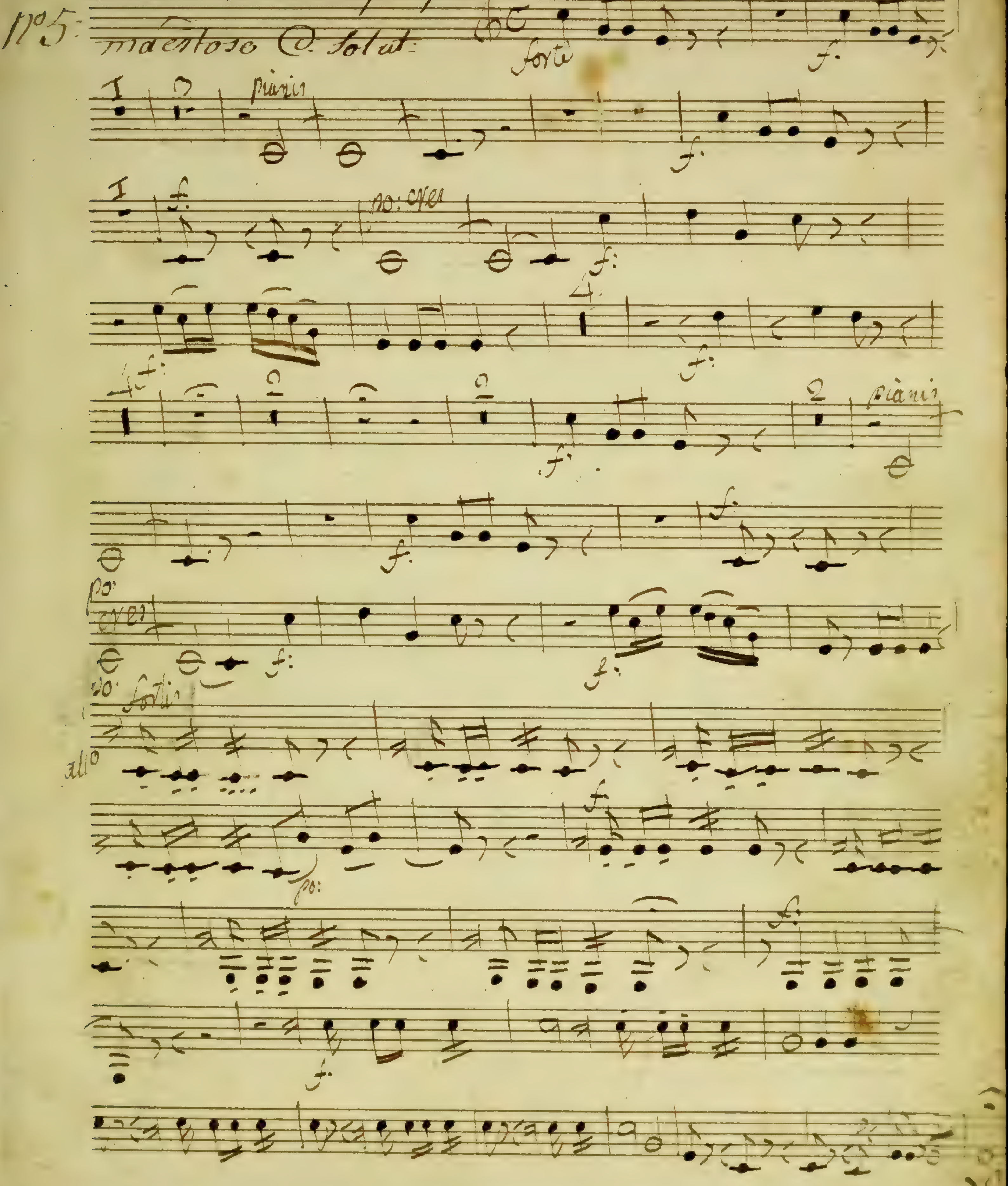
Cor no 2o:

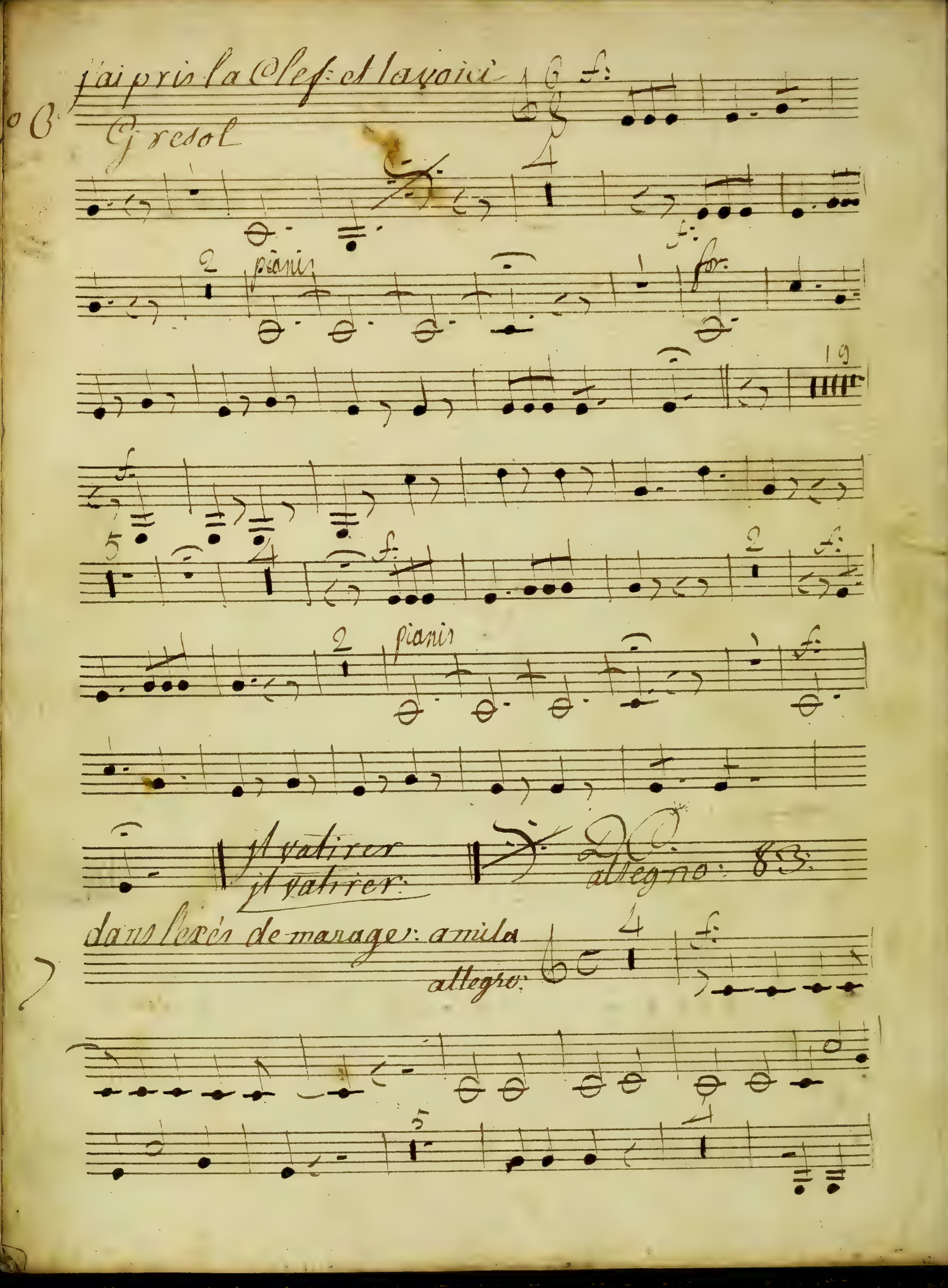
No 4 un coup d'oeil au miroir

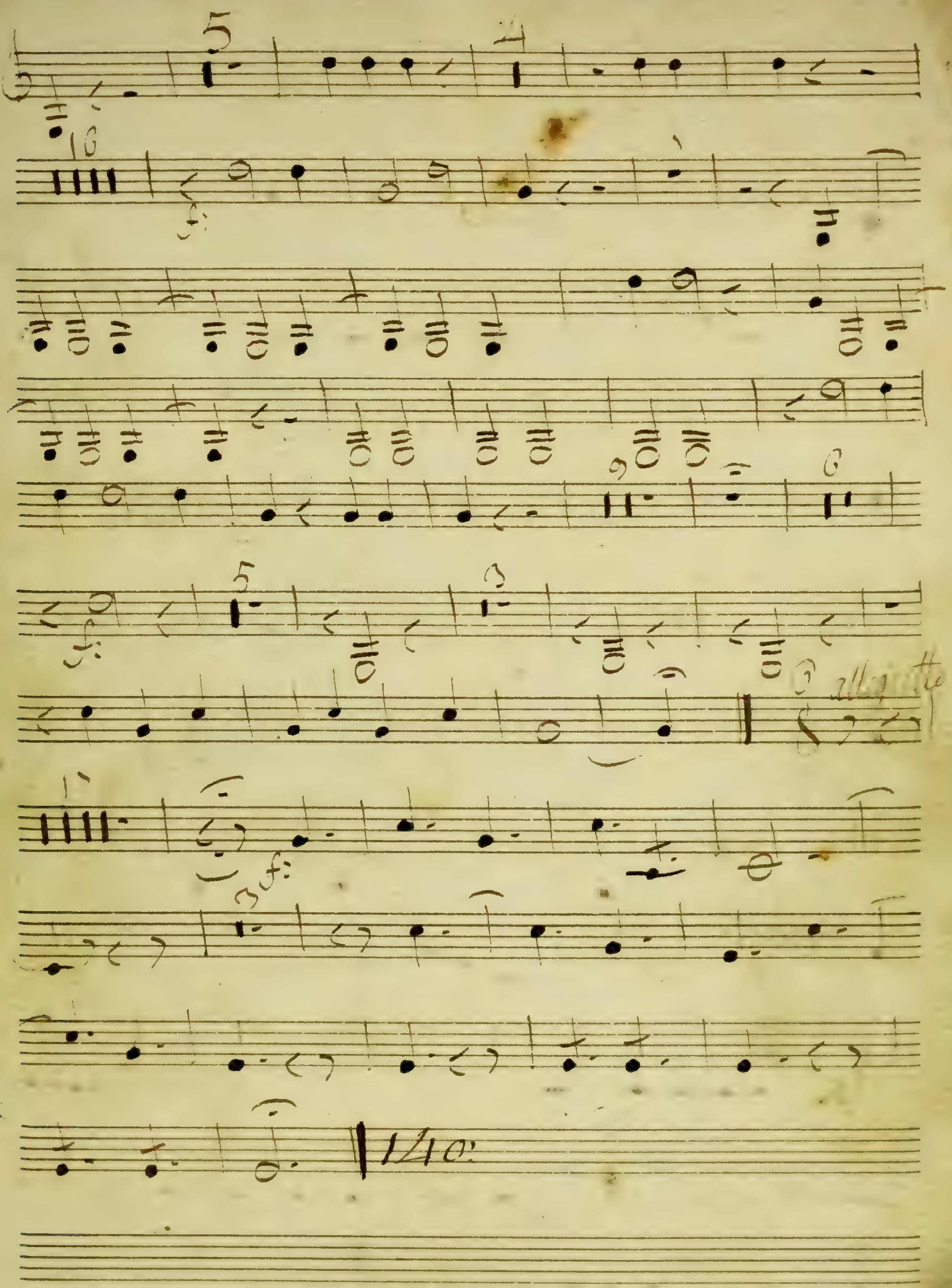
moderato: G: re sol:



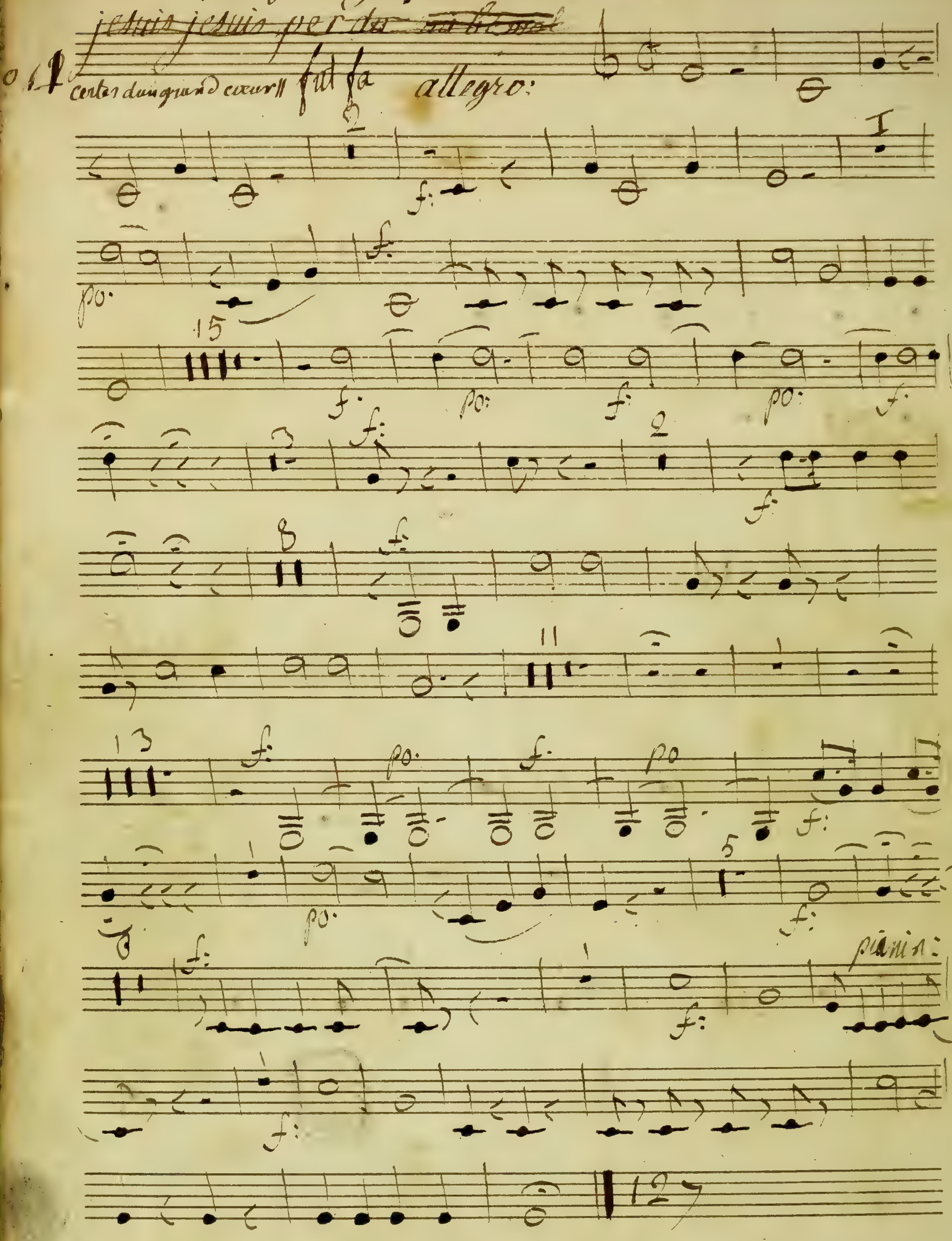
N°5: Son cœur ne m'echapera pas

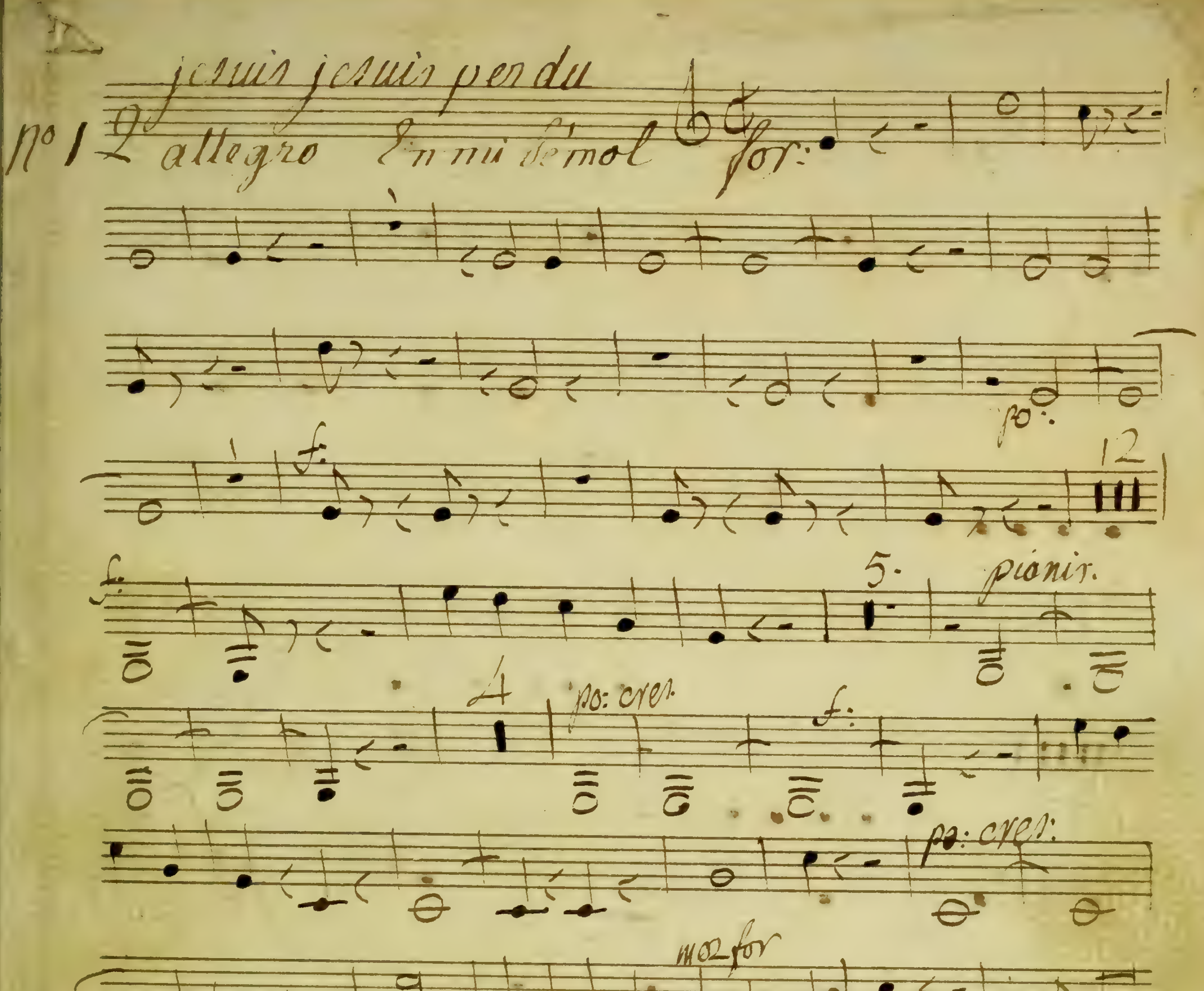


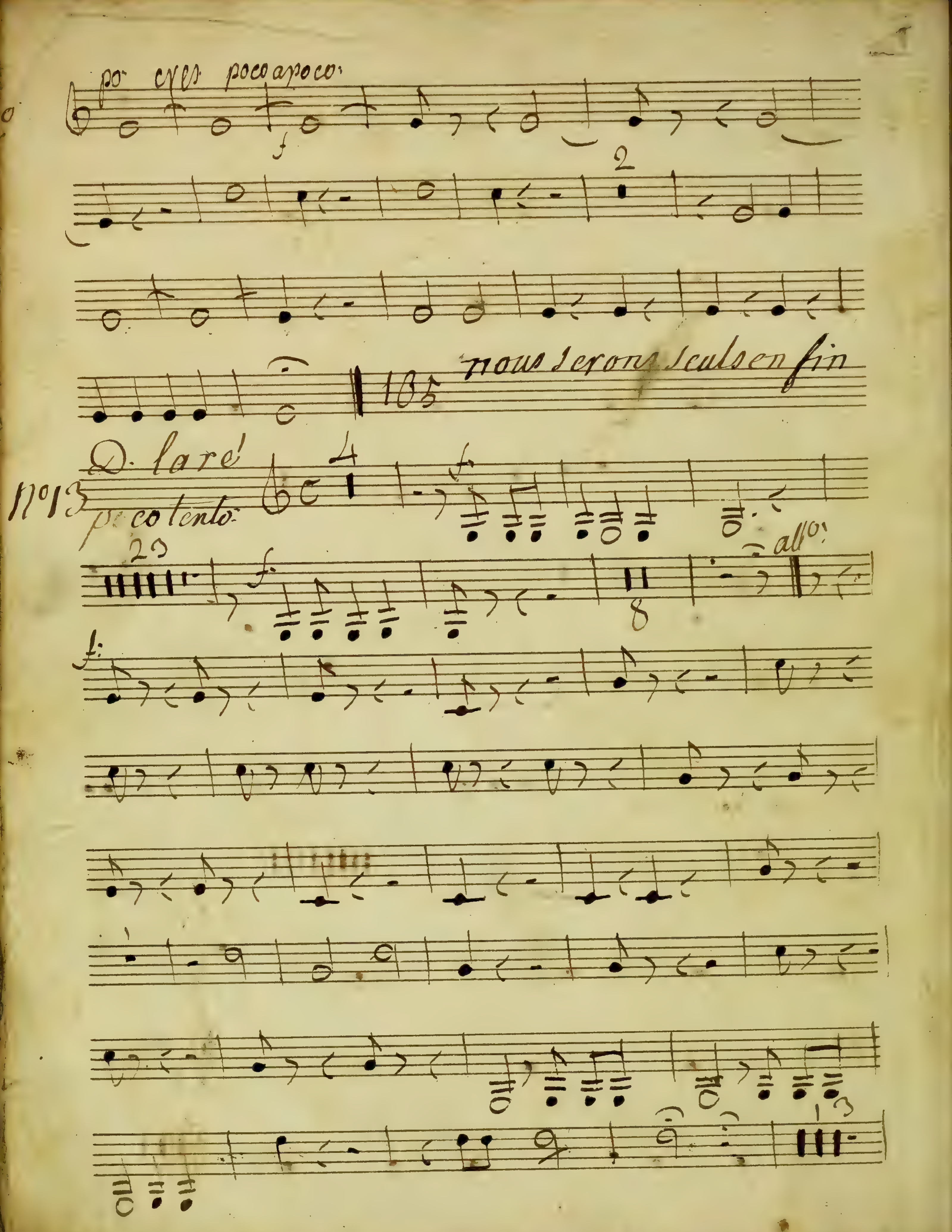

j'ai pris la Clef et la voici
G resol
pianis
for
il va tirer
il va tirer
allegro: 83
dans l'exés de marage: a mila
allegro

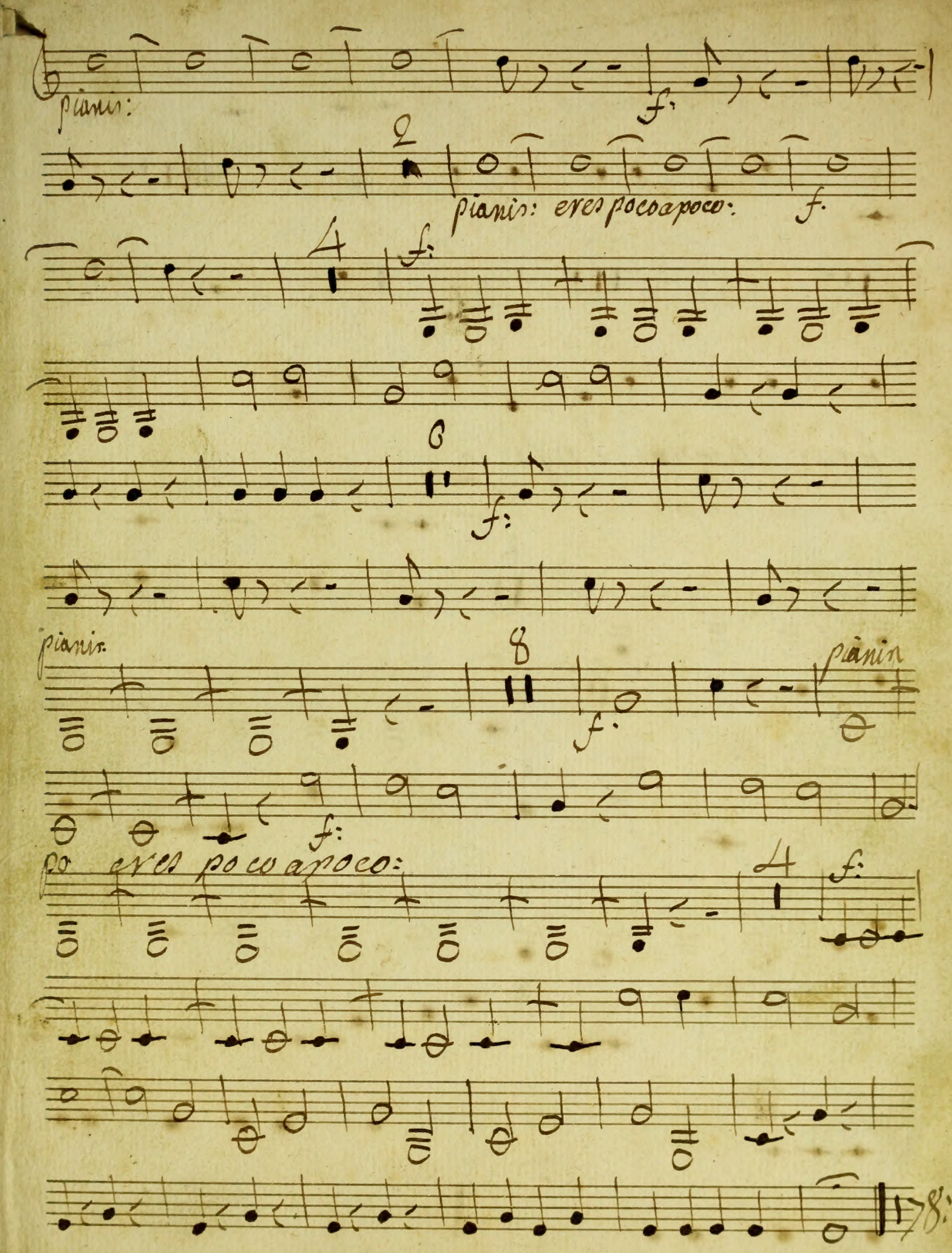

allegretto
1140:

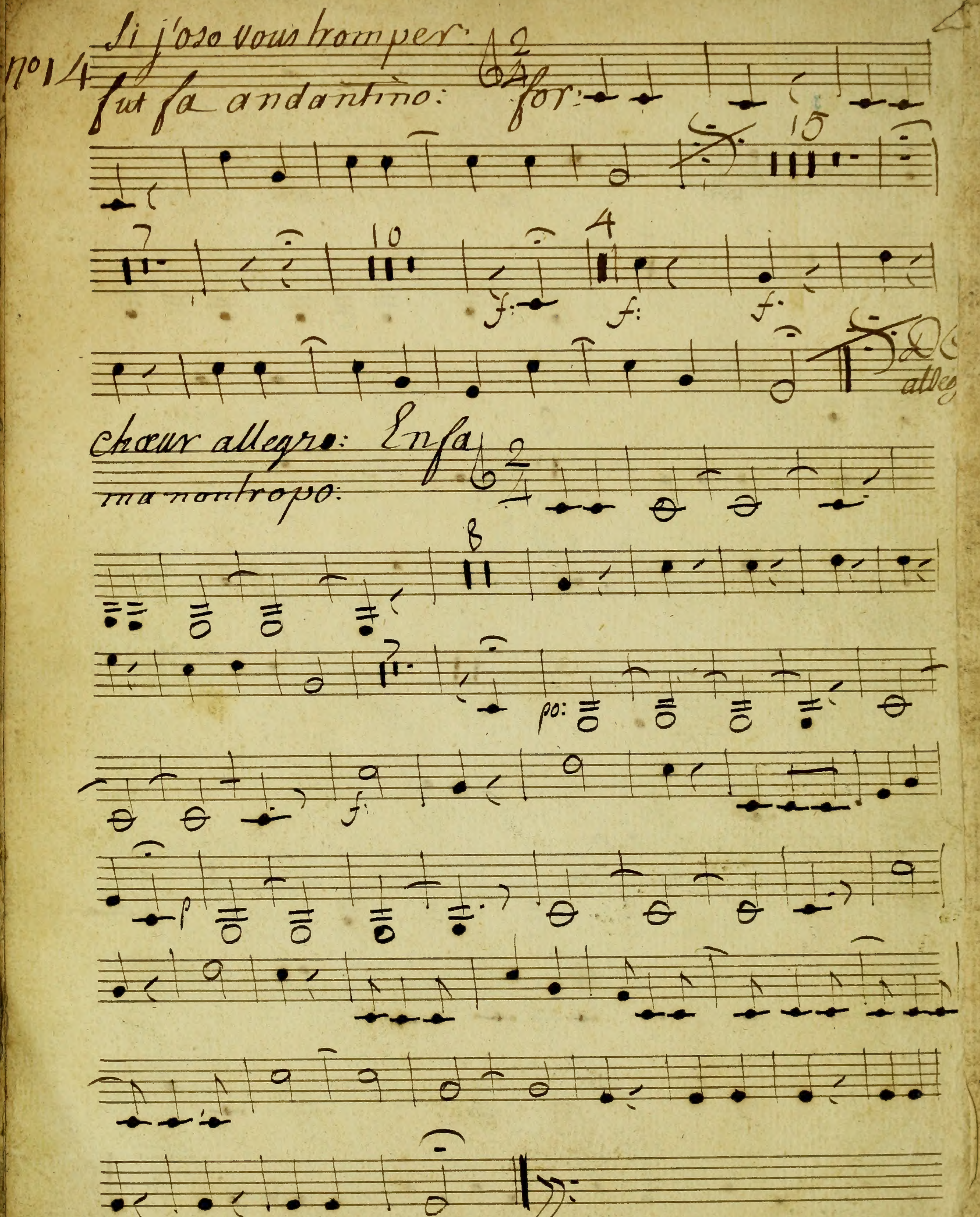
Nº 8 · 9 10 Tacent




je suis je suis perdu
No 1
allegro En mi demol
for:
po:
12
f:
5.
pianis.
4
po: cres
f:
po: cres:
moz for
soli
33
f:
pianis
f:
13
volti
135


po cres poco a poco:
nous serons seuls en fin
105
D. laré
No 13
p:co lento
all°:


pianis:
f:
2
pianis: cres poco a poco:
f.
4
f:
6
f:
pianis.
8
f.
pianis
f:
po cres poco a poco:
4
f:
178:



No14
Si j'oso vous tromper:
fut fa andantino:
for:
15
7
10
4
f:
f:
f:
alleg
chœur allegro: En fa
ma non tropo:
8
po:
f: